AÑO VI JULIO 1983 N 59 $120

análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

CHILE QUIERE DEMOCRACIA

EL CUARTO REICH
...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la institución.
ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.
Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio
Fernando Castillo Velasco

Director
Juan Pablo Cárdenas

Representante Legal
Duncan Livingston

Gerente
Carlos Santa María

Consejo Consultivo
Monseñor Jorge Hourtón, Rodrigo Alvayay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

Presidente Consejo Consultivo Internacional
Juan Somavía

Editora
María Olivia Mönckeberg

Editor Suplementos y Números Especiales
Otto Boye

Redactores
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

Colaboradores
Patricia Collyer, Pamela Jiles, Sergio Palacios, Fernando Paulsen, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

Producción y Archivo
Margarita Cea

Editor Técnico
Adrián Jaime Escobar

Diseño Gráfico
Rodrigo Squella

Humor
José Palomo

Reportero Gráfico
Hernán Alvarez

Distribución y Ventas
Fernando Sapag

Secretaria
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 – FONO: 2234386

EN ESTE NUMERO

OPINION

DIALOGO Y "EXIGENCIA MINIMA". Juan Pablo Cárdenas 2

NACIONAL

Momento Político: SUMA Y SIGUE. Irene Geis 4
CHILE QUIERE DEMOCRACIA. María Olivia Mönckeberg 7
Momento Judicial: LA PROTESTA, EL PARO, LAS VISITAS Y EL EXILIO. Felipe Pozo 13

REPORTAJE

Movimiento Estudiantil: DEMOCRACIA, UNICA DEMANDA. Patricia Collyer y Felipe Pozo 17

ENTREVISTA

Mario Insunza: ¿"ORDEN, PAZ Y TRANQUILIDAD"?. Patricio Acevedo 23

INTERNACIONAL

Estados Unidos —Unión Soviética: ¿UN DIALOGO DE SORDOS?. Mladen Yopo 27
Alemania Federal: ¿UNA NUEVA POLITICA DE AYUDA?. Raúl Claro 30
ENCUESTA SOBRE CENTROAMERICA. María Stella Dabancens. 32

MUJERES

Movimiento de la Mujer: CAUCE A UNA ASPIRACION JUSTA. Adriana Santa Cruz 34

DERECHOS HUMANOS

Tortura: DE MONTAIGNE A LA DECLARACION DE TOKIO. Andrés Sabella. 37

PUBLICACIONES. 38

ARTE Y CULTURA

EXCLUSIVAMENTE,TEATRO. Sergio Palacios 39
Cine: "BODAS DE SANGRE". Bernardita Maturana . . . 41
T.V.: "ESTA NOCHE EN EL JARDIN" 42
Quilapayún: "NO NOS HEMOS IDO DE CHILE, SOLO VIVIMOS LEJOS". Cecilia Allendes 43

CARTAS. 46

COLUMNAS

CHILE TIENE ALTERNATIVA. Jaime Hales 16
NADA NOS HA SIDO PROMETIDO. José Joaquín Brunner 22
DEFINICIONES. Mario Papi 26
PROTESTA NACIONAL VERSUS REGIMEN. Fernando Zegers. 33
LA DIFICIL UNIDAD. René Chauquear 36

SOLICITADA

Manifiesto Popular: POR LA DEMOCRACIA Y LOS DERECHOS DEL PUEBLO. CODEPU.

DIALOGO Y "EXIGENCIA MINIMA"

Juan Pablo Cárdenas

Preocupados por el éxito de las jornadas de Protesta y Paro Nacional, algunos sectores están propiciando el establecimiento del diálogo entre chilenos. Curiosamente ahora, próximos a completar diez años del más displicente ejercicio político en contra de la voz del pueblo y los derechos ciudadanos.

Tarea noble es promover el diálogo y la paz. Siempre cuando su acción sea sostenida y se corresponda con conductas que realmente generen las condiciones para su pleno desarrollo.

Chile, por cierto, no presenta hoy las mínimas condiciones para la reinauguración del diálogo. Sin embargo, parece encontrarse ya en el epílogo de la etapa política que ha cultivado sus peores enemigos: el odio y la mentira.

Nos mueve la convicción de que el diálogo sólo será alcanzado con la superación del orden actual. Es decir, con el advenimiento de un régimen y conductores políticos afines a principios y objetivos diametralmente distintos a los que se han solazado en el poder durante los últimos años.

Ello es consecuente con la abrumadora convergencia de los chilenos tras lo que se ha llamado su "exigencia mínima", que no expresa sino la voluntad de alcanzar la Democracia y, con ella, el camino hacia la justicia social, la libertad y el pleno ejercicio de los derechos humanos. Aspiraciones que el pueblo antepone hoy a cualquier reivindicación sectorial, en la plena comprensión —finalmente— de que es en la posibilidad de subvertir el orden existente donde radica la única esperanza de los trabajadores, los empresarios, los estudiantes, los jóvenes, y los chilenos en general, para encontrar satisfacción a sus múltiples aspiraciones.

A esta altura, más allá de su origen, es su desempeño el que inhabilita a los actuales gobernantes para conducir cualquier proceso de pacificación o institucionalización democrática. El país tiene conciencia plena ya del fracaso de la actual administración, así como de su precaria posibilidad de convocatoria para la inmensa tarea de recuperar nuestra asolada economía y edificar una convivencia

basada en la solidaridad.

Diez años de prolongación del estado de emergencia, de cárceles repletas, de exilio masivo, de tortura, de restricción de la prensa, de universidades vigiladas y de desatada persecución sindical, son un plazo más que suficiente para constatar el desastre y explicar el creciente descontento, la propagación de múltiples formas de protesta y la segura concertación política y social de los chilenos en la lucha decisiva por alcanzar —sin trámites y transiciones— un gobierno del pueblo y para el pueblo.

Es, asimismo, en la jactancia que demuestra el Gobierno en relación a los grandes problemas del país de donde se deriva su desprecio por las ideas, su desaprensión por la cesantía, el hambre y otros trastornos sociales, así como en su autosatisfacción de permanecer en el poder sin más respaldo que las armas y el terror.

Nada se obtiene en dialogar con interlocutores que tienen más que probado su desprecio por la voz del pueblo. Más que probada su vocación totalitaria. Más que probada su personalidad represiva. Por ello nosparece que todo intento hoy, desde dentro o fuera del Régimen, por promover el "diálogo" sólo contribuye a retardar el advenimiento de la sociedad democrática.

Ciertamente no es grato deducir lo anterior, pero es evidente que todo diálogo se hace inútil y hasta cómplice en circunstancia de tantos dirigentes sindicales presos, de una comunidad tan amplia de compatriotas desterrados, con los medios de comunicación amenazados y con los militares y toda su artillería apuntando, día y noche, contra las minas, las fábricas y las poblaciones.

No dudamos de la recta intención y espíritu patriótico de instituciones religiosas, morales y culturales en su apelación al diálogo, aún cuando es de sus propios juicios que hemos aprendido que ningún bien puede derivarse del odio. No en vano el santo de los santos, el artífice de la justicia y la paz, dialogó con fariseos, saduceos y gentiles. Incluso con Pilatos, el representante del imperio de la época.

Mas no cruzó palabra con Herodes. El tetrarca judío, traidor a su pueblo.

FERNANDO CASTILLO VELASCO:

PREMIO NACIONAL

No sabemos las razones técnicas esgrimidas por el jurado que otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a Fernando Castillo Velasco. Sin duda que tienen que haber sido muy buenas y justas.

Nosotros que tenemos el privilegio de conocerlo y trabajar junto a él, hace mucho tiempo que conocíamos las razones que lo convierten en un arquitecto excepcional: tiene la Verdad por cimiento. Utiliza la Justicia y la Libertad como materiales básicos. Diseña con perfiles de Democracia. Adorna su obra con Amor.

Fernando Castillo es, nadie pretenda dudarlo, un edificio sólido. De paredes armónicas, pero gruesas, donde se estrella la hipocresía y la prepotencia.

Al arquitecto lo ha premiado el país, distinguiéndolo como el mejor. Al hombre le espera el máximo premio, cuando todas las ventanas se abran al sol y el pueblo pueda decir sin temores que gracias a su ejemplo, junto al de otros, la esperanza no pudo ser asesinada.

MOMENTO POLITICO:

SUMA Y SIGUE

• PRIMERO FUERON LOS TRABAJADORES. AHORA TAMBIEN LOS GREMIOS

Irene Geis

Entre enero de este año –cuando buena parte del país perdió la confianza que tenía depositada en el modelo económico junto con los ahorros que tenía depositados en los Fondos Mutuos– y julio de este año cuando buena parte del país perdió el miedo– dos Jornadas de Protesta nacionales y un paro del cobre y otro también nacional de los camioneros, han pasado bajo los puentes. Deja como saldo la creciente desmovilización de los que aún continúan siendo partidarios del Gobierno, la efervescencia cada día mayor de los opositores que ven aumentadas sus filas y –al medio– el Ejecutivo que con un sistema de "premios y castigos" que se alternan confusamente, busca retomar la debilitada conducción política del país.

En palabras de "El Mercurio", escritas antes que el Ministerio del Interior "exigiera" a los medios de comunicación que acataran el receso político vigente, es decir, que se abstuvieran de publicar lo que verdaderamente estaba sucediendo, el Gobierno se encuentra "con el más serio desafío con que se ha enfrentado en sus casi diez años".

El mismo diario, que acató en un cien por ciento la virtual censura que se le impuso a la prensa, dijo en esa misma oportunidad que **"los próximos meses serán difíciles para el régimen militar"** y agregó que **"un análisis frío de la situación a la luz de la primera protesta debiera inducir al Gobierno a fortificarse, no mediante el aislamiento, sino con el expediente de volver a ganarse la confianza de los mismos que hace diez años exigieron mayoritariamente la intervención de las Fuerzas Armadas"**.

Las actuaciones del Ejecutivo –del Jefe del Estado fundamentalmente– más la segunda protesta y la entrada en escena de los sectores gremiales, precisamente los mismos que hace diez años provocaron la intervención militar, demuestran que no hubo tal "análisis frío" de la situación y que, por el contrario, las "improvisaciones" y las incoherentes medidas aplicadas a lo largo de este mes, no hicieron más que ampliar el espectro opositor.

La primera Jornada de Protesta, convocada por el Comando Nacional de Trabajadores, que reúne fundamentalmente a sectores asalariados, terminó por integrar a sectores medios, fundamentalmente o pequeños y medios empresarios del campos y de la ciudad y también a los profesionales.

Dicho en palabras de un dirigente del Transporte terrestre, los pequeños y medianos empresarios comprenden hoy que sus intereses objetivos los colocan más cerca de los trabajadores que de los grandes empresarios a los que se aliaron en 1973 para derrocar al Gobierno de Allende. El mismo dirigente explicó que él personalmente le había dicho a Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio que después de 1973 habían descubierto con asombro que las víctimas de esa alianza eran "los hijos del pueblo", al mismo tiempo que se apoderaban del Gobierno los hijos de los grandes empresarios, **"que durante el Gobierno de Allende ni siquiera se encontraban en Chile porque estaban estudiando Economía en Chicago o en alguna otra Universidad extranjera"**.

JUNTOS PERO NO REVUELTOS

El fracaso del modelo económico llevaría a esta nueva y diferente alianza social con la consiguiente formación de una nueva "Multigremial" similar a la de 1973, y del Comando Nacional de Trabajadores; pero si bien existen múltiples coincidencias entre ambos sectores, subsisten al mismo tiempo diferencias que explican que mientras algunos persistirán en el camino de las protestas, otros estén transitando por los caminos del diálogo y no falten quienes vayan más allá aún y suscriban un documento donde derechamente planteen la necesidad de la renuncia de las actuales autoridades.

Así también lo entiende el Ejecutivo, que claramente tiene diseñada una estrategia diferente para cada uno de estos sectores y que incluye desde las medidas administrativas, que se tradujeron en las últimas semanas en la relegación al sur del país de Sergio Troncoso, presidente de la Federación de la Construcción; Carlos Opazo y José Orósticа, de la Confederación Campesina "El Surco", y de Manuel Caro, del Sindicato de Gastronómicos.

Para los dirigentes de la Confe-

Efectivos de fuerzas especiales atentos ante la masiva protesta.

Sergio Troncoso, presidente de la Confederación de la Construcción, detenido por CNI y después relegado.

deración de Trabajadores del Cobre, los primeros en convocar a la Protesta, el Ejecutivo dispuso la aplicación de medidas judiciales, con el consiguiente resultado de una CTC literalmente descabezada por los procesos y encarcelamientos de casi todos sus dirigentes. Para aquellos considerados como los más "moderados", –los que dialogan con el Embajador de EE.UU– también existen requerimientos ante la Justicia, pero que en la mayoría de los casos han concluído, hasta ahora, con la libertad condicional o incondicional de los requeridos y, finalmente, para los más "dialoguistas" se han abierto, paralela a las presentaciones ante los Tribunales, algunas instancias de conversación de alto nivel, que llevaron a Adolfo Quinteros a declarar que **"el sector de las Fuerzas Armadas dispuesto al diálogo ha aumentado"**.

Otro dirigente de ese sector explicó a ANALISIS que el "diálogo", es decir las negociaciones, existen, que se conversa sobre la base del documento de nueve puntos presentado por los camioneros y que las medidas de fuerza que ese gremio está dispuesto a aplicar dependerán de cuantos puntos se resuelvan a favor de ellos y de cuantos en contra.

Los nueve puntos consideran el retiro de todos los requirimientos presentados contra los dirigentes gremiales, la reincorporación de todos los despedidos por haber adheridos a protestas y a paros, el término de las restricciones a la libertad de información, la revisión de las políticas educacionales, el reconocimiento del derecho de los dirigentes a defender las posiciones acordadas por las bases, el fin del paralelismo gremial, el establecimiento de un calendario de retorno a sistemas reales de participación, el rechazo a la política de libre mercado (a la que siguen adhiriendo la SOFOFA y la Confederación de la Producción y el Comercio) y finalmente, la formación de una comisión, integrada por representantes de las FF.AA. y de sectores laborales y profesionales y gremiales para analizar exhaustivamente la situación social y sus posibles soluciones.

El mismo dirigente explicó que y aquí es donde se distancian de otros sectores– no pretenden cambiar al Gobierno y que **"no puede haber democracia de la noche a la mañana"**, pero que al menos quieren que se camine hacia ella. Agregó que dentro del Gobierno hay actualmente dos posiciones y coincidió con Quinteros en que **"son más los que quieren que haya diálogo y menos los que siguen apegados estrictamente a la verticalidad"**.

Un algo más dramático resultó ser otro documento al que los medios de comunicación no dieron cabida debido a las resticciones impuestas. Este, firmado por 54 personalidades **"representativas del más amplio espectro de ideas del país, todos menores de cuarenta años"**, y definidos por uno de sus firmantes como **"la generación del silencio"**, llama a un Gran Acuerdo Nacional, para promover el **"inmediato proceso del pacífico retorno a la Democracia"**.

El documento agrega que debe revivirse el principio de la soberanía popular, **"tan enraizado en la historia y tradición de Chile"** y concluye que **"porque aspiramos a superar la crisis política, económica y moral que aflige al país, porque queremos que los institutos armados sean símbolo de paz y armonía entre los chilenos"**, proponen a civiles y uniformados la renuncia de los actuales gobernantes; la Constitución de un nuevo Gobierno generado por el más amplio Consenso Nacional que se asiente en la Fuerzas Armadas y en las Fuerzas Políticas y Sociales chilenas; la convocatoria dentro de seis meses de una Asamblea Constituyente y la celebración de un Gran Acuerdo Social y Económico, promovido por el Estado, junto a un Gran Acuerdo Político que busque consolidar la Democracia y restablecer el Estado de Derecho pleno.

Los firmantes de este Manifiesto son Carlos Dupré, Ricardo Hormazábal, Mario Papi, Arturo Frei, Miguel Vega, Jorge Jiménez, Sergio Topaz, Oscar Gajardo, Atilio Gárate, Adolfo Zaldívar, Sergio

Arellano, Isidro Solís, Ricardo Saavedra, Isaías López, Francisco Sáez, Guillermo Yungue, Jorge Donoso, Gerardo Olguín, Marcos Sánchez, Hernán Valenzuela, Mario Rossel, Daniel Serra, Jorge Schaulsohn, Juan Carlos Latorre, Edgardo Riveros, Ricardo Solari, Felipe Sandoval, Eduardo Loyola, Gonzalo Duarte, Juan Claudio Reyes, Jaime Hales, Florencio Ceballos, Diego Lira, Samuel Soto–Aguilar, José Bustos, Bernardo Echeverría Vial, Miguel Patricio Aylwin, Patricio Hales, Jaime Pérez de Arce, Sergio Aguiló, Mario Alburquerque, Jorge Osorio, Marcelo Contreras, Gustavo Rayo, Gustavo Villalobos, Miguel Salazar, Raúl González, Jorge Leiva, Domingo Namuncura, Fernando Echeverría, Pablo Fuenzalida, Víctor Gac, Jorge Gajardo y Cecilia Suárez.

MAS DIALOGO

Por su parte el Comité Permanente del Episcopado, que preside el Arzobispo de Concepción, José Manuel Santos, celebró su primera reunión desde que Monseñor Juan Francisco Fresno asumiera como nuevo Arzobispo de Santiago.

Con la firma de Monseñor Fresno, junto al resto de los Obispos y Arzobispos que forman el Comité, éste entregó un documento, **"Más allá de la protesta y de la violencia"**, cuyo primer punto se refiere a los momentos muy difíciles" que vive el país y al "descontento" que trata de expresarse y que a falta de diálogo recurre a la protesta pacífica y donde también existe un estado de "violencia latente" cuyas consecuencias los Obispos deploran, "venga de donde venga". La declaración del Comité Permanente quiere que Chile sea **"un país satisfecho y unido"** y estima que para ello se debe reconocer el derecho a disentir, el derecho del país a estar informado y el derecho de los trabajadores a sociarse libremente. La vida económica –agrega la declaración, debe ser enfrentada solidariamente y la paz social no existe si no hay diálogo entre gobernantes y gobernados. Los primeros necesitan escuchar a los segundos –dicen los Obispos– y agregan que es deber de los gobernantes buscar el consenso e interpretarlo.

DE DULCE Y GRASA

Frente a esta avalancha de peticiones al Gobierno, la respuesta de este ha sido "de dulce y grasa". A los medios de comunicación se les impidió publicitar la verdadera situación de los trabajadores del cobre y la convocatoria a un paro nacional de camioneros, pero paralelamente levantó la prohibición para la difusión de los libros, que por razones de costo y de otro tipo tienen una difusión menor (o más elitista que diarios, radios y canales de TV.)

Una política similar se aplicó a los exiliados y relegados. Mientras algunos dirigentes sindicales partían al sur a cumplir con la consabida pena de 90 días, el grupo de 32 de ellos que cumplía su condena en el campo de Pisagua fue autorizado para regresar con tres días de anticipación.

En cuanto a los exiliados, a la habitual y reducida lista que el Gobierno entrega periódicamente, se agregó esta vez –por presiones de la Junta de Gobierno, según dio a entender "El Mercurio", los nombres de algunos "prominentes", como Andrés Zaldívar, Claudio Huepe, Rafael Agustín Gumucio, Rafael Tarud, Carlos Briones, Isabel Morel de Letelier y Eugenio Velasco Letelier.

El discurso en el que Pinochet formuló estos anuncios, además de una mayor "transparencia legislativa", fue considerado por la prensa oficialista como "un vigoroso llamado a la unidad nacional", pero claramente no produjo tal efecto.

Al margen que Isabel de Letelier no tenía prohibición de reingresar al país –de hecho estuvo aquí en 1978– la DC no puede aceptar sin más que el Gobierno autorice el regreso de Zaldívar y de Huepe, pero insista en prohibir la entrada al país de Jaime Castillo Velasco, Manuel Bustos, Juan Manuel Sepúlveda y Renán Fuentalba. Así lo hicieron ver el propio Zaldívar en declaraciones telefónicas y también Gabriel Valdés.

La impresión más o menos generalizada sobre el discurso de Pinochet y el anuncio de estas medidas fue que una vez más el Ejecutivo aparece tomando medidas más débiles y más lentas que lo que la comunidad nacional espera hoy.

La explicación a estos hechos podría estar en la dualidad que se ve actualmente al interior del Gobierno, de acuerdo a la versión de Quinteros y también de "El Mercurio", expresada de algún modo en las más recientes actuaciones de parte de la Junta Militar y en el grupo de Ministros y altos funcionarios de Gobierno que aparecen formando una especie de Comité asesor, que se reúne permanentemente, integrado por el Canciller Schweitzer, el Ministro Montero, los generales Gordon y Sinclair y otros funcionarios como Ramón Suárez.

De todos modos, "el mayor desafío de los últimos diez años" está planteado. El movimiento iniciado en las bases mismas de los trabajadores y que recogiera antes que nadie la Confederación de Trabajadores del Cobre, ha ido trepando por la escala social y ya cogió en sus redes a los sectores medios que ahora buscan liderarlo como una manera de mediatizarlo –según dicen algunos– o porque han comprendido que la "proletarización" creciente de la clase media es un caldo de cultivo para la Izquierda, como afirman otros de sus dirigentes.

¿Diálogo? ¿Negociaciones para quitar presión a la caldera social? ¿Enfrentamiento? ¿Tercera Jornada de Protesta? ¿Mayor endurecimiento? ¿Dualidad al interior del Gobierno con imprevisibles consecuencias? Las próximas horas, días y semanas irán dando las respuestas.

Al cierre de esta edición, la Multipartidaria y el Proden aparecían convocando a una Tercera Jornada de Protesta Pacífica para el martes 12 de julio. Según el documento de la Multipartidaria, el país no se dejará amedrentar por quienes quieren silenciarlo■

PROTESTAS:

CHILE QUIERE DEMOCRACIA

María Olivia Mönckeberg

De protesta en protesta, de cacerolazo en cacerolazo, de censura en censura y de preso en preso, el país ha recorrido en estas semanas lo que no había vivido en años. Como que de repente, con aquel llamado del cobre que ahora aparece casi lejano –y tan solo se escuchó hace poco más de dos meses– todo lo que parecía dormido, silencioso y aplastado se puso en movimiento.

Y a pesar de la represión ejercida por el Gobierno y de los silencios impuestos, hubo un 14 de junio con una protesta nacional más contundente aún, más fuerte, más masiva y más extendida a todo el país que aquel primer despertar de las "mayorías silenciosas" vivido el 11 de mayo. Y se asegura, habrá un 12 de julio.

Pero la segunda protesta no sólo fue más amplia y más sonora aún que la primera. Hay otra diferencia. Un cambio que se vivió en el país entre una y otra jornada. Algo que se fue decantando en el mes transcurrido entre ellas y que marcó con su signo lo que sigue después: si la primera protesta fue la expresión general de un descontento, la segunda fue la del clamor por la democracia.

"Democracia ahora", fue uno de los gritos más voceados en manifestaciones "preparatorias" y en el día mismo de la segunda protesta. Así también se veía escrito ese llamado en los carteles que portaban trabajadores y estudiantes en sus "sit–in" (sentadas) y asambleas, junto a las ya habituales demandas de **"pan, trabajo, justicia y libertad"**.

¿Cómo se produjo ese cambio? La tónica la dio el Comando Nacional de Trabajadores (CNT) que se constituyó el 21 de mayo, después de la segunda protesta, encabezado por la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC). Al Comando concurrieron las cuatro entidades sindicales de cúpula existentes en Chile: la Coordinadora Nacional Sindical, la Unión Democrática de Trabajadores (UDT), Confederación de Empleados Particulares (CEPCH) y el Frente Unitario de Trabajadores (FUT).

A través de esas entidades están integradas las federaciones y confederaciones del sector productivo y de servicios. Si bien el CNT no ha tenido una conformación orgánica, lo que ha entorpecido a veces su acción, desde su nacimiento quedó muy claro que **"su objetivo principal es el restablecimiento de la Democracia en nuestro país y el libre ejercicio de los derechos sindicales y ciudadanos"**.

Improvisada marcha de solidaridad con Seguel encabezada por los trabajadores del cobre: adhirieron transeúntes, automovilistas y vecinos de los edificios de Huérfanos.

ASPIRACION GENERAL

Más aún, el 3 de junio el Comando detalló sus objetivos en una lista de trece puntos que constituyen su "plataforma básica". Entre las exigencias allí planteadas están "el fin de los estados de emergencia", la derogación del artículo 14 de la Constitución, la apertura de registros electorales, la democratización de las universidades, la derogación de toda clase de medidas o disposiciones de censura a los medios de comunicación, la elaboración de un plan de emergencia para absorver la cesantía, la restauración de la legislación laboral y de seguridad social vigentes en 1973.

Pero la cosa habría quedado sólo en los documentos si no fuera una aspiración general. En cambio, lo que se ha notado en estas últimas semanas es que ese llamado democrático ha prendido en los diferentes sectores. Quizá si el propio Gobierno con su extremada represión contribuyó a ello. ANALISIS conversó con gente de

diversos sectores sociales. Y curiosamente a través de los testimonios se refleja una constante: "queremos democracia", se repite cada vez más.

La pobladora que fue allanada, junto a la rabia y al dolor que juntó después de haber sido arrancada de su sueño, se sintió más tocada y con más ganas de protestar y con más fuerza en la segunda vuelta. Y quizá el haber sufrido tan brutalmente la represión en carne propia le hizo valorizar más la necesidad de justicia y de libertad.

Los allanamientos masivos también escandalizaron a los chilenos no allanados --y a todo el mundo-- y contribuyeron a hacer más firmes y más políticas las demandas.

En las universidades las demandas estudiantiles superaron el terreno de lo meramente académico y los jóvenes se sintieron muy cerca de los obreros, mientrás iban tomando cuerpo motivaciones más globales y políticas (ver reportaje).

Tal vez consciente de este fenómeno generalizado el Gobierno que en la primera Protesta había optado por la desinformación y por restarle importancia al movimiento, en la segunda optó por intentar desprestigiarlo. Tal como lo hizo ver el Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas, una vía fue "destacar el vandalismo" instruyendo incluso a los medios de comunicación oficialistas para resaltar ese carácter. Además, grupos de "vándalos" adictos al Gobierno, como el conformado por unos estudiantes gremialistas de la Universidad Católica --detectado lanzando piedras contra los manifestantes en el Barrio Alto-- se dedicaron la noche del 14 a impulsar enfrentamientos.

Y desde luego, como lo señalaron los dirigentes del CNT, los hechos que provocaron la muerte de los cuatro jóvenes no son imputables a los trabajadores ni a los organizadores.

En todo caso, la misma represión usada por el Régimen y el malestar contenido ante los atropellos influyeron quizá para que en esta segunda Protesta se expresara más la presión de la tan mentada "caldera social". Y para muchos, es por eso mismo que también se hace imperioso hacer cambios profundos cuanto antes, para evitar que la presión se haga insostenible y la caldera estalle cada vez con más fuerza.

DETENCIONES

SINDICALISTAS DETENIDOS DESDE LA SEGUNDA PROTESTA

Dirigentes del cobre detenidos en Santiago: a la detención del presidente de la CTC, **Rodolfo Seguel** en la madrugada del 15 de junio, se agregó la de los dirigentes nacionales **Hugo Estivales** (vicepresidente), **Roberto Carvajal** (secretario general), **Manuel Rodríguez, Raúl Montecinos, Roberto Guerra, Leonel Abarca,** detenidos el 20 de junio. **José Pérez** fue detenido el 23. El viernes 24 los Tribunales de Justicia otorgaron la libertad incondicional a **Pérez** y bajo fianza a **Abarca.** El martes 26 salieron libres bajo fianza **Estivales, Montecinos y Guerra.**

Detenidos en Copiapó:

Rubén Rivera Suárez: director nacional de la CTC y director del sindicato industrial de El Salvador. Detenido en Copiapó el martes 21, fue encargado reo y dejado en libertad bajo fianza el 24 de junio.

Sabino Páez Castillo: dirigente del sindicato profesional El Salvador, detenido el 17 de junio, al cierre de esta edición continuaba detenido en Copiapó junto a los trabajadores **Marcos Aguilera y Hugo Alaniz.**

Los siguientes dirigentes que habían sido detenidos el martes 21 fueron liberados, pero en calidad de reos el 24 de junio: **José Escobar Rojas, Egidio Macías Herrera, Gustavo Rivera Suárez, Avelino Alvarez Olivares, todos del sindicato industrial El Salvador.**

En El Teniente:

El 23 de junio fueron detenidos el presidente de la zonal El Teniente, **Eugenio López López** y los dirigentes **Eduardo Díaz, Juan Meneses, Juan Marambio y Marcos Molina Catalán.** Todos ellos fueron dejados en libertad por falta de méritos por la Corte de Apelaciones de Rancagua. Lo mismo ocurrió con el periodista **Benito Limardo Casanova.**

Dirigentes afiñados a la Coordinadora Nacional Sindical:

Sergio Troncoso: presidente subrogante de la Confederación de la Construcción. Detenido por CNI el sábado 18 y relegado el 24 de junio.

Carlos Opazo: presidente de la Confederación El Surco Campesino. Detenido por CNI el 18 y relegado el 24 de junio.

José Oróstica: dirigente de El Surco, detenido el 18 y relegado el 24 de junio.

Manuel Caro: presidente de los trabajadores gastronómicos, detenido el 21 de junio por CNI y relegado el 25 a Quemchi, Chiloé.

Valentín Osorio: dirigente de la federación de la construcción, detenido el 22 a la salida de la Comisión de Derechos Juveniles (Codeju). Relegado a Quellón el 25.

Julio Salazar Sierra y Luis Badilla, dirigentes del carbón, fueron detenidos en vísperas del paro del 23.
y liberados después.

Segundo Cancino: de Surco Campesino, detenido el 24 de junio. Relegado el 26.

Héctor Solís: de la Confederación de la Construcción, presidente del Sindicato de Excavadores. Detenido el jueves 23 en Osorno, cuando tomaba bus rumbo a Santiago.

Sergio Villalobos: dirigente de El Surco, detenido por Investigaciones

PARO EN EL COBRE

El Gobierno no lo entendió así y en el fragor de la protesta detuvo a cerca de dos mil personas. Y luego, la primera acción de la ma-

En el Campus Oriente: protesta y solidaridad de estudiantes con trabajadores.

La comentada "presencia militar" en Chuquicamata.

drugada del miércoles 15 fue detener abruptamente al presidente de los trabajadores del cobre Rodolfo Seguel. La detención de Seguel fue otro "boomerang" que hizo recrudecer las críticas de todos los sectores –incluyendo oficialistas– cuando aún no se acallaba el ruido de cacerolas de la noche anterior. Rodolfo Seguel fue llevado a declarar desde la cárcel a los tribunales y se pudo comprobar la solidaridad que generaba cuando espontáneamente cerca de mil 500 personas acompañaron en improvisada marcha por el paseo Huérfanos a los dirigentes del cobre desde los tribunales a la sede de la CTC en Mac Iver, al son de bocinas y aplausos.

Esa misma noche se decidió el paro del cobre, en cumplimiento de los acuerdos de Punta de Tralca. Se haría efectivo el viernes 17. El jueves se "adelantó" El Salvador, porque el 14 fueron despedidos 84 trabajadores (todos los trabajadores llegaron diez minutos atrasados y luego realizaron caminatas pacíficas). El paro fue prácticamente total, superior al 90 por ciento. Incluso el diario "El Mercurio", desmintiendo a Codelco, reconoció un 80 por ciento de paralización. La reacción del Gobierno no se hizo esperar y se redobló la presión. Tanto El Salvador como Potrerillos fueron declaradas "zonas bajo control militar".

El viernes 17 cuando los otros minerales pararon, El Salvador cumplía su segundo día de paralización total. Empezaron los anuncios de despidos –en un comienzo a cerca de mil trabajadores– y cundieron las prohibiciones para reunirse e incluso para andar más de dos personas en la calle. Los sindicatos fueron cerrados por disposición militar "hasta nueva orden" y se impusieron restricciones al desplazamiento de vehículos e impedimentos para entrar y salir de las minas. Ese cuadro se mantuvo durante el fin de semana siguiente, mientras se aislaba a los dirigentes de las bases. Luego vinieron las detenciones de dirigentes que se sumaban a sus despidos.

Una realidad similar se vivió en El Teniente y en Andina que pese a que no fueron declaradas oficialmente zonas bajo control militar, de hecho lo han estado. En El Teniente, donde cinco de los ocho sindicatos están afiliados a la CTC pararon cinco mil 300 trabajadores de un total de seis mil 320, según datos de la zonal. La paralización total fue de un 85 por ciento y la de producción alcanzó al 95 por ciento.

En Andina la paralización fue total. Por primera vez los trabajadores de Andina protagonizaban un movimiento de esta naturaleza y la sorpresa general fue la firme respuesta de los trabajadores de la más pequeña división de Codelco.

¿Y CHUQUICAMATA?

Se calcula que sobre once mil trabajadores del cobre paralizaron sus labores el 17. Es decir la mitad de los trabajadores de la CTC. ¿La otra mitad? Básicamente Chuquicatama, la gran ausente del movimiento de paro. Y la gran pregunta que se escucha por todos lados es ¿por qué no paró Chuqui? En realidad, los conocedores de la realidad de "la mina de tajo abierto más grande del mundo" pronosti[illegible]an que no habría paro en Chuqui. Declarada también zona militar y con vigilancias y advertencias redobladas no logró reiterar en asamblea lo acordado en Punta de Tralca.

Una de las razones que se dan para explicar el no paro de Chuquicamata, es el hecho de que el Gobierno ha sabido combinar allí en forma eficiente el "chocolate y

Rodolfo Seguel, desde la cárcel

Desde el 15 de junio, al día siguiente de la segunda Jornada de Protesta Nacional, Rodolfo Seguel Molina, el joven presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC) y del Comando Nacional de Trabajadores (CNT, creado el 21 de mayo) permanece encarcelado en Santiago. El líder sindical que se transformó en el virtual conductor del movimiento opositor contra el Régimen chileno, está acusado de conspirar para derrocar al Gobierno del General Pinochet, por haber llamado a las protestas del 11 de mayo y del 14 de junio.

Desde su encierro, concedió esta entrevista conjunta a la agencia francesa AFP y a ANALISIS en Chile.

-¿Cómo está en la cárcel?

–Preocupado por el movimiento que estamos llevando a cabo los dirigentes sindicales, los trabajadores. . . Una vez más el Gobierno Militar quiere apagarlo con las armas y el temor, pero nuestra conciencia es más fuerte que el poder de la fuerza.

–¿Cómo siente Chile desde su encierro?

–Igual como lo siente Chile desde su encierro.

–¿Qué sentido tuvo para usted el paro del cobre del 16 y 17?

–Fue la primera reacción de los mineros en 10 años y el respaldo que ese paro significó no fue para Rodolfo Seguel, sino para el sindicalismo chileno. Creo también que con ese paro quedó demostrado que somos la columna vertebral del movimiento sindical chileno.

–¿Hay quienes han señalado que al cobre se lo dejó solo ¿le parece que fue así?

–Creo que en esto dimos una lección de unidad y hermandad y quizás muchos deban aprender de ese sentido unitario que el cobre marcó. Tampoco creo que se pueda hablar de soledad cuando se siente la solidaridad de tantos que se ha hecho presente y particularmente por parte de la juventud de este país.

–¿Qué opinión le merece la reacción del Gobierno frente a la segunda protesta y frente al paro del cobre?

–Creo que el Gobierno reaccionó con la fuerza, como es su costumbre.

–¿Cómo ve al movimiento sindical? ¿Salió fortalecido o desgastado de las últimas peripecias?

–Creo que el cobre dio la pauta de lo que debe ser el movimiento sindical. Y con la acción unitaria se está fortaleciendo, a pesar de la represión, de los intentos del Gobierno de aplacarlo, de la desinformación impuesta, el movimiento sindical se va perfilando poderoso, como lo fue antes de 1973.

–¿Cree conveniente que el Comando Nacional de Trabajadores entre a conformar un "comando multigremial" que estaría en gestación, al parecer bajo el control de los dueños de camiones?

–No. Nosotros como Comando Nacional de Trabajadores no somos patrones ni empresarios, sino simples

---

el garrote". Se habla también del aislamiento que según los dirigentes de la zona es realmente dramático: sólo se ve el Canal Nacional de TV, sólo llega la Radio Nacional y se leen los diarios oficialistas. Otros indican que allí como en pocas otras partes la gente se metió a comprar televisores, equipos, autos que hoy le pesan con créditos en UF, como lastres del fracasado modelo. En esas condiciones "nadie arriesga la pega", se explica. Se agrega también que en Chuquicamata la presencia militar es en tiempos "normales" mayor que en otras partes. Otros indican que todavía pesa la represión ejercida después del movimiento de las viandas en 1978 cuando los mineros desafiaron a la empresa sin llevar alimentos en sus "loncheras". Y, en fin, no faltan las críticas a los dirigentes.

Pero si a algunos pudo causar desaliento el no paro de Chuquicamata hubo otro sector que sorprendió con su solidaridad: los estudiantes universitarios que hicieron durante ese día diferentes manifestaciones de apoyo a los trabajadores del cobre y en diversas escuelas –particularmente de la Universidad de Chile– paralizaron las actividades en protesta por el encarcelamiento de Rodolfo Seguel y continuaron con manifestaciones los días siguientes.

Frente a la efervescencia creciente, el Gobierno endureció la mano, pero en forma selectiva. La fuerza oficial cayó en esos días sobre los trabajadores del cobre en un intento de aislar a los dirigentes de sus bases y de descabezar la CTC, que se manifestaba claramente como columna vertebral de un movimiento sindical movilizado y unitario. Se intensificó la acción represiva en los minerales, mientras los dirigentes eran requeridos y detenidos. Paralelamente se imponía censura de prensa "sugiriendo" a los medios de comunicación omitir alusiones a "paro" "protesta" y a todo lo concerniente a movimiento sindical, gremial y político. La otra característica

Manifestaciones pacíficas de intelectuales, artistas y profesionales

trabajadores, y eso sería entregarle el movimiento sindical al poder. Nosotros queremos democracia, si ellos quieren democracia, en eso podremos estar juntos.

–¿Ha tenido conocimiento del petitorio de los camioneros que fue suscrito por otros gremios del transporte y al cual aparece adhiriendo la CTC?

–Tuve conocimiento por un diario. Pero la adhesión de la CTC se hizo cuando la gran mayoría de los dirigentes estamos presos. Por lo tanto, no está allí la representación del cobre.

–En ese petitorio se señala que los nueve puntos planteados por los camioneros son indispensables para que exista un "diálogo positivo" con las autoridades ¿ve usted posible ese diálogo hoy?

–No. Es imposible sostener un diálogo, cuando no se repetan en este país ni los más mínimos derechos del ser humano.

–Uno de los slogans que corean los estudiantes es "libertad para Seguel, democracia de una vez" ¿para usted *sigue siendo una meta fundamental el restablecimiento de* la democracia o se contentaría con ciertas concesiones y revisiones del actual régimen?

–A mi me robaron la democracia y la libertad a los 19 años. (Esa edad tenía en 1973). Y no voy a claudicar ni a negociar esa libertad y esa democracia, porque eso justamente es lo que queremos.

–¿Ve posible una tercera protesta?

–Yo creo que el pueblo chileno va a protestar cuantas veces sea necesario, porque es un derecho de toda persona, más aún cuando se entiende lo que es vivir en una dictadura. Por otra parte, el derecho a protestar en forma pacífica como lo hemos hecho ha sido reconocido como legítimo por el presidente de la Corte Suprema Rafael Retamal y por la Iglesia Católica.

–¿Qué papel debieran jugar los partidos políticos en este momento?

–Creo que los partidos políticos se han dormido durante diez años y recién los trabajadores los estamos despertando y estamos realizando gran parte de la labor que ellos deberían haber realizado. Pero no pierdo las esperanzas de que al asumir ellos su responsabilidad lo hagan de la mejor forma posible, por el bien y la democracia del pueblo de Chile.

M.O.M.

nítida de esta fórmula tendiente al dividir para reinar fue la decisión de aplastar al Partido Comunista, mientras personeros afines al Gobierno empezaban a hablar de la utilidad de un "diálogo" con los demás sectores.

A pesar de la desinformación, el malestar seguía adelante y en la Oposición se advertía claro el juego del Gobierno. Cuestiones como el retorno selectivo de exiliados y detenciones a través del CNI para algunos dirigentes fueron consideradas demasiado burdas.

LOS TRANSPORTISTAS

Entretanto, cuando ya el paro del cobre tocaba a su fin, tras la ola represiva, un nuevo actor apareció en escena: los gremios del Transporte decidieron el lunes 20 llamar a un "paro indefinido" para el jueves 23. La decisión de los transportistas encabezados por Adolfo Quinteros presidente de la Confederación de Dueños de Camiones causó sorpresa, porque se comentaba que los transportistas habrían señalado apenas unos días antes que no estaban en situación de parar apoyando al cobre en su huelga del 17. Los camioneros indicaron que se pararía buena parte del transporte de pasajeros del país y en un ciento por ciento los camiones y los taxis. La Coordinadora Nacional Sindical que ya había llamado a sus bases a parar en apoyo al cobre y más aún el Comando Nacional de Trabajadores engancharon también en vista del paro del transporte y en conjunto con los transportistas convocaron a paralizar indefinidamente el 23 de junio.

Por esos días se advertían también otros dos fenómenos: ya antes de la aparición en escena de los transportistas se hablaba entre bambalinas de la formación de un comando "multigremial" que bajo el timón de los camioneros pretendería reeditar el frente gremial de 1972–73 que fue decisivo en el derrocamiento de Salvador Allende. Posibles socios de ese comando serían, junto a los transportistas, los productores agrícolas de Domingo Durán y Carlos Podlech, los colegios profesionales, los pequeños y medianos industriales y han existido conversaciones incluso con los comerciantes de Rafael Cumsille.

La idea original de los gremios era que el Comando Nacional de Trabajadores se integrara como un frente más en ese Comando multigremial. Algunos sectores del CNT, particularmente los vinculados a la UDT y a la CEPCH, miraban con buena cara esa "unidad de los hombres de trabajo". En general los del cobre, del FUT y la Coordinadora se mostraron más cautos y distantes. Se reeditaba ahora en vivo y directo aquella discusión que hace más de un año se sostenía en un plano no tan concreto a propósito del legado de Tucapel Jiménez. Emilio Torres y Manuel Bustos abogaban en ese entonces por la unidad de los trabajadores como elemento prioritario y fundamental, antes de entrar a conformar otro tipo de frente. Ríos, Hernol Flores y

Mujica preferían optar por la llamada "unidad de los hombres de trabajo" que incluía en un solo saco a medianos y pequeños empresarios, productores agrícolas, comerciantes y trabajadores.

INTERESES DISTINTOS

La situación generada en torno al paro del 23 y su posterior suspensión, demostró que los intereses de gremios y trabajadores eran bien distintos. La CTC primero y el CNT habían dejado en claro que querían cambios de fondo y eso fue lo que provocó la multitudinaria respuesta. El Comando de Trabajadores se creó para restablecer la democracia. El Comando gremial más se advierte como un "comando para negociar". Mientras los sindicalistas tenían cortado el diálogo con el Gobierno, los transportistas sostenían conversaciones, en vísperas del paro. La misma tarde del miércoles 22, cuando fue detenido por unas horas Adolfo Quinteros se realizaron conversaciones "oficiosas", según las calificó el propio Quinteros, entre camioneros y altas autoridades uniformadas.

Los primeros contactos los tomó el dueño de transportes "Progreso", el empresario Isa Freig quien es amigo del jefe de la CNI, general Humberto Gordon. Luego se formó una comisión en la que participaron los generales Raúl Benavides, Enrique Montero y Jaime Calvo Apelgreen de la directiva de los dueños de camiones. De esas conversaciones salió el petitorio de nueve puntos que presentaron los camioneros al Gobierno y que incluye la formación de una comisión tripartita con la participación de altos oficiales de las FF.AA. para analizar los problemas sectoriales y buscarles soluciones.

Según se cuenta, ante la negativa de los oficiales militares en poner una aceptación por escrito al petitorio camionero, estos fueron al paro el jueves. Para los que esperaban ver un país literalmente paralizado, lo que vieron el jueves debe haberlos desilusionado. En Santiago, al menos, poco se vio del paro. Desde luego porque hubo micros, liebres y taxis en cantidades. Y eso dio de inmediato carácter de normalidad a la ciudad. Los mismos trabajadores que veían desfilar la locomoción no podían concebir que eso era un paro. La presencia de micros –que en la víspera "arreglaron" la libertad tarifaria con el Gobierno– la desinformación, la alta cesantía y seguramente el temor completaron el cuadro para que en fábricas y oficinas la gente concurriera a trabajar. Así y todo paralizaron actividades más de 20 industrias en el sector metalúrgico, textil, construcción y plástico. Según datos de corresponsales, en el Sur y particularmente en Concepción el paro fue mucho más notorio, tanto en fábricas, como en locomoción colectiva. Se asegura, además, que en las carreteras era ostensible también la merma de camiones tanto el jueves como los días siguientes. De nuevo, como el día del paro del cobre, los que paralizaron en gran número actividades fueron los universitarios.

En definitiva el paro del 23 ni fue indefinido –fue suspendido el domingo 26– ni fue nacional. Tampoco fue realmente un paro del transporte, sino de camiones. Pese a que el resultado salió algo distinto de lo esperado, los dirigentes de los dueños de camiones se mostraban muy optimistas la noche del 23 y dejaron en claro que ellos querían pasar ahora a comandar el movimiento de protesta. . . o de diálogo. **"Nosotros somos los que tenemos que conducir esto, porque hemos demostrado que podemos parar, porque sabemos hacer las cosas"**, comentaban. Entre los numerosos periodistas chilenos y extranjeros que se congregaban esa noche en la sede de los camioneros se comentaba como evidente el "cambio de volante". Los camioneros querían encauzar el movimiento que habían iniciado los trabajadores del cobre, que ahora –en su mayoría– estaban en la cárcel.

En los días siguientes quedó claro que el rumbo que le quería dar Quinteros y los suyos a la movilización no era el que quienes aspiran a la "democracia ahora", querían. Más aún, a través de declaraciones periodísticas de los dirigentes de estos gremios se pudo captar que ellos no sólo abogan por el papel fundamental de los gremios, sino que consideran que **"los partidos políticos nada tienen que hacer en esto"**, como señaló más de una vez Quinteros. Y fue muy categórico también para decir que no van a pedir la vuelta a la democracia, sino que prefieren caminar con calma **"hacia sistemas de participación democrática"**.

A juicio de algunos analistas, sus motivaciones y puntos de vista más parecen conectarse en definitiva a los de los tradicionales gobiernistas que a los de la inmensa mayoría de trabajadores, estudiantes, profesionales, pobladores, intelectuales y políticos que creen que la salida es el restablecimiento de la democracia cuanto antes. Los planteamientos de estos gremios podrían emparentarse sin demasiados problemas –se sostiene– con los proyectos de "duros–corporativistas" o "gremialistas–aperturistas" que subyacen al interior del Gobierno. Si sus intereses son sólo gremiales bien podrían avenirse con la mantención del actual Régimen o –a lo más– con una eventual "salida política de derecha" o como le dicen ellos, de "centro derecha", hacia la cual mirarían los gremialistas de Jaime Guzmán o los seguidores del ex Presidente Jorge Alessandri.

Pero más allá de esas élites gobernantes, el descontento y las ansias de libertad y democracia siguen aumentando, mientras el país sigue sumido en una crisis económica y social sin precedentes. Contra ese estado de cosas y por el restablecimiento de la democracia y de las libertades sindicales y políticas volverá a protestar el martes 12 de julio, que coincide con el día de la nacionalización del cobre llamado también de la "dignidad nacional". Convocada por la Multipartidaria y otras organizaciones sociales y sindicales, la idea es continuar con el estilo de protestas pacíficas, de acuerdo a los instructivos seguidos en las dos jornadas anteriores. ■

MOMENTO JUDICIAL:

La protesta, el paro, las visitas y el exilio

Tribunales de Justicia convertidos en un buen gráfico de la realidad del país.

Felipe Pozo

Mientras el presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, conminaba a un grupo de abogados, que recibían su título profesional, a hacer del exilio un tema de estudio y reflexión activa (ver recuadro), los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC) iban perdiendo su libertad uno tras otro. Ambas cosas ocurrían bajo el mismo techo y a escasos metros.

La paradoja sirve, quizás, para graficar la verdadera situación del país. Por enésima vez acude al conciente Ortega y Gasset y aquello del país real y el país oficial. Porque cuando la gran mayoría de los chilenos tiene sus pensamientos puestos en la necesidad de buscar rumbos mejores, que hablen de reencuentro, de fin a las arbitrariedades, de retorno sin exclusiones voluntariosas de los exiliados, de la necesidad de buscar caminos para la democracia, lo oficial se empeña en la represión, en la cárcel.

Nadie puede negar que a partir del 11 de mayo pasado las condiciones reales del país han cambiado. Tampoco es posible sustraerse al hecho de que ese cambio se profundiza el 14 de junio

En la concepción judicial del Gobierno también ha habido cambios. Para muchos aparece como un signo positivo el hecho de que la autoridad haya preferido seguir el camino de la justicia ordinaria y por la vía de los requerimientos a la Corte de Apelaciones se intenta sean procesados y castigados los responsables de paros y protestas. Si eso fuera enteramente así, sin duda que sería un paso adelante. Lamentablemente no lo es. El Gobierno ha sostenido, por boca del Ministro del Interior, y practicadd por manos de la CNI, un doble padrón que, a juicio de algunos juristas, es extremadamente injusto. La aplicación de métodos administrativos para algunos-"los que tengan relación con el partido comunista"-y la vía judicial para otros, habla de una discriminación frente al derecho de igualdad ante la ley a partir de valoraciones ideológicas. Eso, agregan los juristas, ubica a los chilenos en categorías de primera, segunda o tercera clase frente a la ley, lo que es gravísimo.

En todo caso, los propios trabajadores "privilegiados" por la vía judicial protestaron por esa situación. El dirigente nacional de la CTC, Manuel Rodríguez señaló, poco antes de pasar en calidad de detenido a la Penitenciaría de Santiago, que entregaba –en nombre de él y sus compañeros– toda la solidaridad y preocupación por la suerte de Sergio Troncoso, Manuel Caro, Carlos Opazo y José Oróstica, todos dirigentes sindicales que permanecieron en poder de la CNI, incomunicados en algún lugar secreto de Santiago (o del país); posteriormente, el viernes 24, fueron relegados.

Lo delicado de esta situación desde un punto de vista de la justicia, lo resumía un dirigente campesino en los pasillos de los tribunales: **"Ahora dicen que la cosa administrativa esa.**

Dirigentes nacionales del Cobre, horas antes de que cinco ingresaran a la Penitenciaría: en la foto, Carvajal, Ogalde, Guerra, Montecinos, Rodríguez y Abarca.

con pasá por la CNI y todo, es para los comunistas o los que acusan de comunistas. ¿Y quién puede estar seguro que siempre será así, o que a uno o a todos no los pueden pasar por comunistas?".

BARROTES PARA EL COBRE

En el momento que esta edición esté en manos del público, probablemente la intrincada situación de los dirigentes sindicales procesados por las protestas y los paros se haya aclarado algo más. Al momento de ser escrita la cosa estaba más o menos así:

Rodolfo Seguel con doble encargatoria de reo; por incitar al paro e intentar derribar al gobierno y reunirse con ese fin. Corría el riesgo de acumular una tercera encargatoria de reo.

Los dirigentes nacionales de la CTC **Hugo Estivales, Roberto Guerra** y **Raúl Montecinos**, permanecen detenidos en la Penitenciaría de Santiago, encargados reos por incitación al paro. También detenidos en la Penitenciaría, pero con doble procesamiento, están **Roberto Carvajal y Manuel Rodríguez**. Mientras tanto, **Leonel Abarca y José Pérez** están en libertad bajo fianza, con encargatoria de reo vigente.

En El Salvador, seis dirigentes —entre ellos el consejero de la CTC **Rubén Rivera**— están encargados reos por incitación al paro, pero en libertad bajo fianza.

Requeridos, es decir con petición de que sean procesados, se encuentran los dirigentes **Hernol Flores, Federico Mujica, José Antinao y Antonio Mimiza**, además del ex senador **Jorge Lavandero**.

Por su parte, el presidente del gremio de los camioneros, **Adolfo Quinteros**, enfrenta un proceso por incitación al paro, junto a **Hernol Flores y Federico Mujica**. En este caso Quinteros y Flores fueron encargados reos, mientras Mujica permanecía a disposición del Tribunal.

Lo importante tras toda esta cuestión es lo que está en juego: El derecho a protestar públicamente y el deber de los dirigentes sindicales de poner en práctica los acuerdos de sus mandantes. Todo el complicado asunto de procesos cruzados, dobles encargatorias, incisos y artículos de la Ley de Seguridad del Estado, se resume en esas dos cosas de fondo.

Según el Gobierno, la acción de todos los procesados ha sido ilegal y por lo tanto, de acuerdo a su razonamiento, ilegítima. Para los sindicalistas y demás procesados, ellos no han hecho sino expresar el auténtico sentir de sus bases Esa es su obligación, sostienen, y todo lo obrado ha sido efectuado en marcos pacíficos (la violencia es de responsabilidad de quienes reprimen o no guardan el orden debidamente, opinan) y eso les otorga plena legitimidad. Por lo demás, sostienen, ese es el sentir mayoritario de la ciudadanía. Otra vez se cuela Ortega y sus países reales y oficiales.

En el subterráneo de los Tribunales, cámaras, gendarmes y tensión a la espera de las declaraciones.

Dirigentes, abogados y periodistas en uno de los "centros noticiosos" de estas semanas.

LAS VISITAS DEL PRESIDENTE

Desde que asumiera la presidencia de la Corte Suprema don Rafael Retamal, las espaciosas oficinas del jefe del más alto tribunal del país se han abierto a rostros que habitualmente no pasaban por allí.

Entre las audiencias concedidas por don Rafael hay varias muy significativas. Entre ellas dos son par-

ticularmente importantes. En una misma tarde y uno tras otro, recibió a la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y a la Comisión Nacional contra la Tortura.

Los primeros plantearon al presidente de la Suprema por la situación de Marcia Alejandra Merino (la "flaca Alejandra"), ex agente de la DINA que está detenida. Los familiares de desaparecidos plantearon al presidente lo importante que era para ellos que se llegara a fondo en las averiguaciones en torno a su acción, ya que ella, sostienen los familiares y sus abogados, tiene participación directa en múltiples casos de desaparecidos. Al mismo tiempo los familiares expresaron su preocupación por la integridad física e incluso por la vida de Marcia Alejandra Merino si ésta era puesta en libertad.

Los representantes de la Comisión Nacional Contra la Tortura, conversaron más de una hora con Rafael Retamal. Al fin de la audiencia manifestaron su complacencia por la gran receptividad del presidente. Informaron que éste se mostró profundamente interesado en el tema y les anunció que en próxima oportunidad se referiría a ese asunto, tal cual lo hizo con el exilio.

También conocieron las rojas alfombras de la presidencia de la Corte Suprema, los directivos del Colegio de Periodistas de Santiago. Le plantearon al presidente la preocupación del gremio del país, en las últimas semanas y le anunciaron la presentación de un recurso de protección en favor de todos los periodistas con motivo de esa censura. El recurso se presentó el 24, al día siguiente de la entrevista.

En los casos históricos poco y nada se ha avanzado. En el asesinato de Tucapel Jiménez ahora se hace necesario un exhorto para interrogar a un testigo importante que debió abandonar el país pues su vida peligraba seriamente. En el proceso del Covema, los tres años de investigación ya están por cumplirse y el ministro señor Echavarría no ha logrado aclarar nada... absolutamente nada. ■

LLAMADO A LA REFLEXION

Señoras y Señores:
Nuevos abogados:

Mi primera presencia pública como Presidente de esta Corte, elegido por un generoso error unánime de mis compañeros de trabajo, ha sido para ungiros a vosotros, los que acabáis de jurar, con el título de Abogado.

Uso intencionadamente la voz "ungiros" porque la calidad profesional que tenéis imprime carácter sacramental. Toda vuestra vida estará impregnada del Derecho y la Justicia.

Habéis llegado al final de una apasionante serie de padecimientos y satisfacciones intelectuales y estáis sólo al comienzo de otros padecimientos, que son las dudas del ejercicio profesional; y de otras satisfacciones, que son los aciertos que obtengáis en el descubrimiento de la verdad jurídica.

Los profanos que pidan vuestro consejo o busquen vuestro apoyo en defensa administrativas o judiciales os verán como dioses terrenos capaces de hacer milagros salvadores de la libertad o del patrimonio amenazado, y vosotros no os envanecerêis por ello porque volviendo hacia adentro la mirada comprenderéis vuestras naturales limitaciones de hombres. Pero haréis lo posible y eso será bastante.

Os hallaréis, si acaso, con la deslealtad agazapada detrás de una afable sonrisa, o con la envidia disfrazada de generosa caridad, que es su contrapartida en el concepto cristiano de los pecados capitales. También tendréis encuentros repentinos, inesperados, acaso fugaces con hombres de elevada nobleza espiritual. Atrapadlos a éstos con la amistad porque os harán falta en las asperezas del largo camino.

Y ahora, después de recibir los títulos que os hemos entregado en virtud de la Ley, os voy a pedir algo en calidad de Presidente, y es que siendo vuestra tarea las cuestiones del Derecho que interesan a la comunidad, y sus vinculaciones sociológicas, y teniendo interés en saber las opiniones de los jóvenes abogados acerca de un tema candente de actualidad, os quiero proponer que penséis un apunte y lo hagáis llegar hasta mi mesa de trabajo, sobre los siguientes asuntos:

1) Consecuencias sicológicas del exilio sobre el afectado y su familia.

2) Derivaciones económicas para el grupo familiar resultante del exilio de uno de sus miembros que sea jefe del hogar o coopere en la sustentación de la economía del grupo.

3) La paz social que se busca como fundamento del exilio, ¿se obtiene realmente?.

4) Conveniencia de la reflexión sobre tales temas por los abogados nóveles como preparación en eventuales intervenciones administrativas o judiciales.

Señores abogados:

Para terminar estas palabras es importante que os trasmita dos pensamientos:

Como retrato sicológico vuestro, uno de ellos; y para conocimiento de la vida, el otro.

El primero dice que la juventud significa "Alma noble suspendida por una hebra de luz en un mundo de ilusión y de sueño"; y el segundo es que "Viviréis entre lazos y caminaréis entre redes".

No son pensamientos míos. El primero es del escritor uruguayo que más amó a la juventud de su tiempo y fue venerado por ella: José Enrique Rodó; y el segundo está en la Biblia.

¡Que seáis felices! Y lo seréis conservando la nobleza y eludiendo los lazos y las redes.

RAFAEL RETAMAL LOPEZ

Santiago, junio 20 de 1983.

CHILE TIENE ALTERNATIVA

Jaime Hales

Después de la Jornada del 14 de Junio, el Gobierno desató una previsible campaña para intentar desprestigiar la Protesta destacando lo que ha llamado el "vandalismo". Comentaristas y funcionarios de Gobierno han querido denunciar lo que sería un regreso a "la violencia y al odio del pasado", en una alusión a lo que fueron los últimos años de la democracia, recalcando que, en su opinión, todo lo sucedido fue dirigido por el Partido Comunista.

En estas mismas páginas he proclamado la vigencia del camino de la paz y la acción no violenta para retornar a una democracia. Cuando postulamos esa tesis no sólo estamos eligiendo un camino de lucha, sino que estamos reclamando contra una situación de violencia existente desde el golpe del año 73. Nos parece inaceptable que aparezcan voceros denunciando acciones de "vandalismo", después de todos estos años en que hemos visto y soportado las más atroces violaciones a los derechos de las personas: el derecho a la vida, al juicio justo, a la integridad física y síquica, al derecho a vivir en la Patria, a la libertad personal, a la salud, a la educación, al trabajo, por sólo nombrar lo que nos parece más grave. Las torturas, las detenciones en cuarteles secretos, la acción de los grupos armados, las policías sin control, la cesantía, el hambre, la destrucción del patrimonio nacional, la pérdida de la confianza y el respeto, son formas de violencia que se han hecho realidad y han golpeado el rostro de la comunidad nacional.

Es preciso que entiendan los gobernantes que el camino que ellos han trazado no puede seguir adelante. El país ya ha soportado demasiado y es preciso introducir los cambios necesarios para constituir un nuevo gobierno sobre la base de un gran acuerdo nacional para sacar a Chile hacia adelante. Se equivocan si creen que el país podrá ser manipulado por la publicidad. Quienes protestaron a lo largo del país saben cuál es su verdad y la magnitud e intención de la Jornada vivida. Esa violencia fue generada —en su mayor parte— por los propios funcionarios o los partidarios del régimen, por provocación o por acciones directas como continuación de una realidad que ya se arrastra por demasiado tiempo. Si acaso pretenden que la oposición —que es mucho más que los partidos políticos— asuma la responsabilidad por los daños ocurridos a la propiedad en la Jornada de Protesta, que asuman primero su responsabilidad por las violaciones a los derechos humanos. Si los satisface que la oposición responda por los postes o los bancos de plaza, a nosotros nos basta con que respondan por Laja, por Lonquén, los desaparecidos, los torturados, los asesinados, etc. Si después de eso quieren seguir gobernando, será, por lo menos, una aguda falta de conciencia. Es esta la hora de lograr un gran acuerdo nacional, que incluya a todos los sectores políticos y sociales, para conseguir establecer un nuevo gobierno capaz de crear un clima de confianza en la búsqueda de las soluciones que Chile requiere. El actual gobierno ha fracasado en todos los planos y ya ha perdido toda autoridad moral, incluso ante los suyos. (Por ejemplo, después de 10 años, quieren contar el cuento de un Partido Comunista que lo maneja todo. Quiere decir que ellos creen estar peor que en 1973, cuando ese partido no sobrepasaba el 13 por ciento del electorado. Eso lo dicen ellos, y se lo concedemos aunque sabemos que no es verdad tal afirmación).

El pueblo de Chile ha protestado y están renaciendo sus organizaciones. Sabe que hay técnicos y políticos dispuestos ha entregar su aporte creador para conseguir que Chile vuelva a ser Chile. Si acaso la ambición no cegara a los actuales gobernantes, percibirían la necesidad de un gesto de cordura y serenidad: aceptar la realidad y dar paso a un nuevo gobierno y un nuevo orden de cosas, antes que sea demasiado tarde y el país derive a caminos aún más dolorosos.■

novimiento estudiantil: democracia, única demanda

REPORTAJE

ORGANIZACIONES UNIVERSITARIAS SE INCORPORAN AL ACONTECER NACIONAL, SIENDO FUNDAMENTALES ACTORES DE LA PROTESTA NACIONAL BAJO EL LEMA DE: "DEMOCRACIA AHORA".

Patricia Collyer y Felipe Pozo

Cuando en París, a fines de la década del 60, explotó la llamada "Revolución de Mayo" (uno de los movimientos estudiantiles más llamativos y creadores de que se tenga memoria) en los muros de la Universidad de París alguien escribió una frase que se hizo "slogan" y se repitió tanto que casi perdió su sentido. En esa oportunidad el genio juvenil anónimo estampó: "Seamos realistas, pidamos lo imposible".

Si los procesos sociales y políticos pudieran cortarse en el tiempo para ser analizados en un laboratorio, y se hiciera el ejercicio de observar al Movimiento Estudiantil Chileno de, por ejemplo, 1978, o 1981 e incluso 1982, y luego se realizara el mismo ejercicio con lo que ocurre en la actualidad, la frasecita de marras recobraría su valor esencial y el genio juvenil anónimo que la encendió en los muros quizás se sentiría, nuevamente, joven y genio.

Evidentemente que no sólo el Movimiento Estudiantil ha cambiado. Sin duda que todo el país, cada una de sus fuerzas reales, ha experimentado una importante transmutación luego de las dos protestas nacionales. Sin embargo en los jóvenes universitarios ha crecido un compromiso cualitativamente superior. Quizás inimaginable hace no más de un año y medio.

En la parte más alta del hospital José Joaquín Aguirre, donde está la Sede Norte de Medicina de la Universidad de Chile, los estudiantes colgaron un cartel, de grandes dimensiones, que decía: **"La 'U' protesta con Chile"**. Otros carteles y pancartas reiteraban en todas las sedes universitarias una sola petición: **"Democracia Ahora"**.

Lo importante es que tras esos carteles habían muchos estudiantes. Tras esos estudiantes hay muchas organizaciones y tras esas or-

REPORTAJE

ganizaciones hay una férrea voluntad.

Conversar con los jóvenes universitarios de distintas Casas de Estudio Superior y de diferentes facultades, es enfrentarse a realidades similares. De una u otra forma, y a partir de sus cuestiones específicas, todos van llegando a un mismo norte.

UNIDAD Y ORGANIZACION

En cada Campus las preguntas van encontrando distintas siglas. Están los Codes –Comités Democráticos–, los Talleres de Participación, los grupos políticos, los grupos de coordinación política, los comandos de cada universidad y, a partir de la Segunda Protesta Nacional, una instancia que reúne a las tres universidades capitalinas, llamado Comando Coordinador Universitario.

En medio de todo ese tejido se intenta reforzar este último que, en la actualidad, es la mejor expresión de la voluntad de constituir una Organización Nacional Universitaria, **"que nos aglutine y nos permite tener la fuerza suficiente para intervenir en la marcha del país con un buen grado de autoridad"**.

Por el momento esa es una instancia deseada y no una realidad concreta. Sin embargo, los criterios unitarios expresados para la Protesta, según señala los dirigentes, **"son un síntoma muy positivo de que podremos construir esa Organización Nacional"**.

POLITICA Y ESTRATEGIAS

Por supuesto que no todo es

Gonzalo Rovira:

"La FECH debería estar lista en cuatro meses"

Tal es el optimista pronóstico del Presidente del Centro de Alumnos Democráticos de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la "U", Gonzalo Rovira. Fue elegido poco después del 11 de mayo en votación universal abierta. Se sumó así a otros cinco dirigentes que en la U. de Chile han sido elegidos en forma democrática. Aseguró que cuando esta entrevista se publicara, la lista sería más extensa debido a que el proceso de democratización –dentro o fuera de las reglas del juego de la FECECH– es una necesidad cada vez más sentida dentro del movimiento estudiantil.

A pesar de que su diagnóstico de la realidad universitaria actual no excluye el cúmulo de problemas que aún hay que superar –entre otros, el excesivo ideologismo, las pugnas de hegemonía, el temor de las bases– está convencido de que las cosas han tomado un tranco más largo y que la unidad avanza por terreno firme. Considera que el momento político que se vive, contribuye a agilizar un proceso que ha tenido múltiples expresiones –y momentos de gloria– pero que hasta 1983, nunca logró proyectarse. **"Hoy no carecemos de dificultades, porque la unidad sigue teniendo tropiezos como el problema represivo o la lucha ideológica; cosas tan básicas como la elección de un Centro de Alumnos Democrático constituyen batallas que hay que ganar –a veces frontalmente, como en Medicina Norte donde hubo que luchar para que los oficialistas no se robaran las urnas de la mesa de votación–; o problemas ideológicos que retardan los avances. Sin embargo, hoy está mucho más claro que en la medida que se hacen las cosas, se avanza. Y el momento presente exige acciones unitarias y representativas".**

Según señala, un ejemplo de lo anterior es la creación del Comando Central Universitario, que nació el 13 de junio. **"Allí se logró un acuerdo importante porque significó el consenso entre dos posiciones que discrepaban en la forma de asumir la unidad: por acuerdo político o por acuerdo a nivel de directivas de Centros de Alumnos Democráticos"**. De la discusión surgió una primera instancia unitaria: el Comando.

Sin embargo, para Rovira esta Coordinación es sólo un primer paso, necesario, pero que deberá ser superado por formas de organización superiores, hasta llegar a la Federación Unica de Estudiantes de Chile. Explica que para ello se trabaja hoy a través de dos frentes: el Comando y la Coordinación de Centros de Alumnos.

A éstos últimos, Rovira les adjudica especial importancia porque su labor y su ejemplo, señala, redundarán en la inminente desaparición de la FECECH como organismo mínimamente representativo. "La Federación oficialista ya no responde a las inquietudes más básicas de los estudiantes, cuyos problemas son múltiples y sentidos masivamente". Al respecto el viernes 17 los seis Centros de Alumnos Democrático de la "U" entregaron una declaración en la que emplazan por primera vez públicamente a la FECECH. En el comunicado la conminan a realizar un Congreso Universitario para discutir el problema de la organización estudiantil, antes del 31 de julio.

Este hecho, sumado a los buenos vientos que parecen correr para los Centros aún oficialistas, hacen creer a Rovira que el paro de la U. de Chile puede producirse en dos meses, y que la paralización nacional no pasa más allá de octubre, liderada por la FECH. **"Los centros de alumnos son 17 en total. Como van las cosas, muy pronto los democráticos serán más de la mitad y ello será la derrota de FECECH. Por ahora, el 57 por ciento de los delegados son opositores y junto a ellos se está planificando el paro."** Explicó que para más adelante se ha programado un encuentro nacional de organizaciones del cual debería surgir el paro nacional universitario.

El optimismo de Rovira radica en que, según señala, hoy existe conciencia de que la solución de los problemas del estudiantado pasa por una democratización de las universidades y que ésta no es posible sin la democratización del país. **"Esto queda demostrado cuando para el 11 de mayo, la Facultad vota el paro en forma unánime y 250 estudiantes realizan un acto de protesta; y cuando el 14 de junio se vuelve a llamar a paro y esta vez los manifestantes suben al doble".**

"color de rosa". Al interior del Movimiento Estudiantil hay, obviamente, problemas. Y ellos no se diferencian especialmente de los que se aprecian al interior de la Oposición en todas sus restantes expresiones.

En primer lugar está el problema de las estrategias.

Los objetivos están meridianamente claros. **"Ya casi no hay necesidad de explicitar un pliego. Eso es archiconocido. Cualquier grupo va a plantear cuestiones muy similares"**. Y allí se enumera: El fin de los rectores delegados; la derogación de la actual Ley de Universidades; rechazo al autofinanciamiento, fin de la represión y el soplonaje; democratización efectiva de las instancias de participación; y la nueva demanda: Democracia para el país. . .

Donde se presentan las discrepancias es en las formas de plantear la lucha por esos objetivos. Y, al igual que en el debate nacional, el problema de la violencia parece en el tapete. Sin embargo, cada vez más se arriban a consensos sólidos. Es unánime el sentimiento de preferir los métodos no–violentos de acción. Sin embargo el consenso se diluye un tanto ante el problema de cómo responder a la violencia que se ejerce en contra de ellos. Hay quienes plantean la necesidad de estar preparados para rechazarla enfrentándola, hasta quienes se manifiestan dispuestos a sufrirla sin responder.

Al fin y al cabo, ha sido la realidad la que ha definido los métodos, siendo predominante la no–violencia. **"Lo que no signifi-**

Escuela de Derecho: epicentro de la protesta estudiantil.

La protesta de los estudiantes de Medicina.

ESTUDIOS PUBLICOS

Nº 11 *INVIERNO* *1983*

Ffrench-Davis, J.A. Fontaine, A. García y D. Wisecarver
Qué Pasó con la Economía Chilena: Cuatro Enfoques.
Michael Novak
El Espíritu del Capitalismo Democrático.
A. Flisfisch y A. Fontaine Talavera
Mesa Redonda: el Espíritu del Capitalismo Democrático.
Rafael Echeverría
Por la Lectura de Marx: Respuestas a Vial, Estrella y Mertz
Leszek Kolakowsky
Las Raíces Marxistas del Estalinismo
Agustín Squella
Andrés Bello: Ideas sobre el Orden y la Libertad.
Michael Oakeshott
Qué es Ser Conservador.
Ernesto Rodríguez
Democracia y Liberalidad.

Documentos

Tucídides
El Discurso Fúnebre de Pericles.
Lord Acton
Historia de la Libertad en la Antiguedad.

En venta en:

Santiago
Librería Universitaria
Providencia, Orrego Luco 040 - Fono: 2235790
Casa Central, Avda. Libertador B. O'Higgins 1058 - Fono: 84135
Librería Andrés Bello
Huérfanos 1158 - Fonos: 722116-727051
Librería Altamira
Huérfanos 669 - Local 11 - Fono: 393968
Valparaíso
Librería Universitaria
Esmeralda 1132 - Fono 57573
Concepción
Librería Universitaria
Galería del Foro - Ciudad Universitaria - Fonos: 24985 - 2338

Suscripción

Un año	$ 700	(IVA incluido)
Estudiantes	$ 450	(IVA incluido)
Dos años	$ 1.200	(IVA incluido)

Centro de Estudios Públicos, Monseñor Sótero Sanz 175, Santiago, Chile, teléfonos: 2239429 y 2239748.

REPORTAJE

ca pasividad en modo alguno. Se trata de no ser los gestadores de la violencia", se apresuran a señalar quienes sustentan esa tésis.

De todas formas, los estudiantes reconocen que esa es una discusión latente, a la cual **"se le ha quitado un poco el bulto en favor de la unidad"**.

El otro problema que está presente es el asunto político. Los partidos han desarrollado una importante actividad y muchas veces han estado a la cabeza del Movimiento Estudiantil. **"Eso ha hecho que algunos sectores hayan intentado establecer predominio sobre todo el Movimiento, lo que ha dificultado, en ocasiones, el entendimiento"**, plantean. Sin embargo, agregan, **"los dirigentes de los partidos han entendido que el Movimiento Estudiantil es bastante más que la suma de los grupos políticos"**.

Es absolutamente evidente que se ha estado hablando de las organizaciones opositoras al interior de la universidad. Cuando se dice Movimiento Estudiantil, se entiende de que se trata de quienes no aceptan los canales oficiales impuesto –aunque los aprovechen en la medida que puedan ser utiles en la búsqueda de la democratización de los mismos– y buscan una nueva organización.

Esa fuerza respresenta, hoy por hoy, la mayoría de los estudiantes de la Universidad de Chile y crece en importancia, sin ser mayoritaria, en la Universidad Católica. Como ejemplo de la aseveración se puede señalar que en la UC, la Oposición controlaba 4 Centros de Alumnos den 1981, siete en 1982 y tiene diez este año. En la Universidad de Santiago (ex Técnica del Estado), la situación es diferente. Hasta la última protesta prácticamente no existía ningúna organización. **"La apatía era la dueña y soberana en la Usach. Pero, para la última protesta se desfiló y manifestó. Y no fuimos pocos. . . más bien fuimos muchos"**, dice un dirigente de esa Casa de Estudios.

TAMBIEN LAS PROVINCIAS

No debe extrañar que la situación del Movimiento Estudiantil en Santiago esté en un grado más avanzado con respecto a provincias. El centralismo nacional también encuentra su expresión aquí.

Lo anterior no quiere decir que en las regiones del país no hay movilización. Valparaíso ha conocido la acción de un estudiantado con importante organización, donde incluso las opciones oficialistas presentan un fuerte grado de autonomía e independencia.

En Concepción, impera un peculiar sistema de organización impuesto por el Rector Guillermo Clericus. Allí sólo se permiten asociaciones estudiantiles con un fin específico que debe señalarse claramente en sus estatutos y cuya existencia es permanentemente revisada por la autoridad. La mayoría de esas asociaciones han quedado sólo en proyecto, y muchas han sido luego suprimidas.

Frente a esa realidad los jóvenes están respondiendo con organizaciones de hecho. Han elegido Centro de Alumnos (oficialmente prohibidos) y creado Comités de Participación Democráticos, en abierto desafío a la disposición oficial. El grado de adhesión que han logrado concitar, les permite sostener y afianzar esas organizaciones.

Tal como ellos lo dicen, el solo

Estudiantes en la toma de la biblioteca frente a la Avenida Grecia.

Universitarios camuflados ante las lacrimógenas y el soplonaje.

Protesta masiva en la Pontificia Universidad.

hecho de plantearse en organizaciones propias, significa una opción política definidamente democrática. **"La misma democracia que queremos para la organización estudiantil, la anhelamos para el país"**, agregan. Y eso quedó demostrado en la protesta del 14 de junio.

Similares situaciones se ven en la Universidad del Bío-Bío (ex Técnica sede Concepción). Allí los estudiantes intentan, a través de la creación de Comités de Participación Democráticos, armar el Movimiento Estudiantil. Sin embargo, deben enfrentarse con un problema especial. Un singular plan de estudios, implementado a partir de este año, que permite a los alumnos sacar su carrera en, por ejemplo el caso de Arquitectura, 22 años. No es un defecto tipográfico. Sin transgredir las normas académicas un alumno de arquitectura puede permanecer 22 años en condición de estudiante, por supuesto que pagando las cuotas semestrales.

Con todas sus dificultades adicionales, y quedándole aún camino que recorrer. Las organizaciones estudiantiles de provincia se acercan a las mismas definiciones de sus similares santiaguinas. Tal como lo señala una declaración de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Antofagasta, elegida democráticamente y con amplia mayoría (65,7 por ciento). **"La Federación tiene como una de sus funciones básicas las necesidades inmediata de reestablecer el nexo con la comunidad nacional y local, entendido en un marco de real y permanente interrelación, que nos permitirá avanzar unidos por la senda de la Democracia y de la Solidaridad".** ■

REPORTAJE

Guillermo Rosas, SSCC, presidente de Teología:

"Hemos entendido que la unidad es lo más importante"

Está en la "tierra drecha" de su vocación religiosa. Ya realizó los votos perpetuos y en menos de dos años "cantará misa". Ese es el futuro anhelado por Guillermo Rosas. Por el momento continúa siendo estudiante de Teología de la Universidad Católica, y como es el presidente de su centro de alumnos, es por lo tanto, hombre importante en el Movimiento Estudiantil dentro de la UC.

Piensa que ya se puede hablar auténticamente de la existencia de un Movimiento Estudiantil al interior de la universidad. La existencia de instancia de coordinación, tanto al interior de su Casa de Estudios como entre las tres Ues más importantes de la capital, más la irrupción del universitario en los problemas de carácter nacional global definen una instancia sólida.

–¿Desde cuándo cree usted que se puede hablar de un Movimiento Estudiantil propiamente?

–Claramente se comienza a insinuar a principios de este año. Allí se dan los primeros pasos para expresar en común una voluntad que está creciendo y que llama a recuperar la democracia. Esa voluntad queda sellada con la primera protesta nacional y se consolida aún más con la segunda.

–¿Todos están de acuerdo en lo que usted dice?

–Hay una clara voluntad de todos quienes desean que haya democracia de trabajar en común. Eso nos ubica ante un abanico amplísimo de opciones. Y es un buen síntoma porque indica que prima el interés superior a los compromisos exclusivamente ideológicos.

–¿El pedir el retorno a la democracia es una cuestión genérica o tiene una expresión concreta para la universidad?

–Por supuesto que la tiene. Democracia en la Universidad significa: Término de los rectores delegados; fin a la represión; nueva forma de financiamiento, incluyendo la idea de pago diferenciado de matrícula de acuerdo a los ingresos familiares; democratización de todos los organismos representativos y participación responsable en el gobierno universitario.

"Todo eso es la democracia en la universidad. Eso sin olvidar la necesidad de la democratización del país".

–¿Por qué ahora les interesa tanto el problema nacional y antes parecía serles ajeno. Cuando dijo antes estoy hablando de no más de un año y medio atrás?

–Si antes no había una conexión más amplia con el quehacer nacional, era porque los problemas puntuales propiamente universitarios eran muy fuertes. Además existía conciencia de que no eran las universidades quienes podían estar a la punta de las reivindicaciones sociales y políticas. son otras las fuerzas que deben ser la avanzada. No puede la universidad crear un país libre. Es la condición del país la que impregna a las universidades. Por eso el llamado de los trabajadores ha sido tan importante. Ellos son los que tienen fuerza convocatoria y nosotros, como Movimiento Estudiantil, sentimos muy cerca y muy nuestro ese llamado.

–¿Cómo ve el futuro del Movimiento?

–Yo creo que el Movimiento Estudiantil se consolida cada vez más. Este es un momento histórico en que entendemos que debemos estar todos juntos. A pesar de que existen diferencias reales, hemos comprendido que la unidad es lo más importante.

NADA NOS HA SIDO PROMETIDO

José Joaquín Brunner

Los regímenes autoritarios producen, con su desmoronamiento, un cuadro de extraños efectos. La pompa y la gloria de los años de fascinación con el poder dejan paso ahora a algo que no es, siquiera, su propia caricatura. Una gran casona, verdadero elefante blanco, que quiso ser palacio. El lenguaje soberbio que se degrada y de repente parece chabacano, inculto, incoherente.

Y qué decir de los caracoles vacíos, del paraíso de los bancos que un día amanecen quebrados, de los grandes y modernos grupos económicos que se desarman como complicados castillos de naipes, de las universidades privadas de excelencia que apenas son modestas escuelas profesionales, de las majestuosas modernizaciones que se enredan y se liquidan a sí mismas.

O bien, ocurre que los fantasmas del pasado, como por arte de un conjuro, se levantan como Lázaro. Los "señores políticos" vuelven a ganar carta de ciudadanía y comandan otra vez los titulares de la prensa. Los partidos están otra vez ahí, persistentes. Los que hasta ayer profesaron como técnicos vienen de regreso y se proclaman "corriente" de opinión.

La prensa oficial habla con razón de su perplejidad, su confusión, su desconcierto. Mira con recelo como un miembro original de la Junta Militar se acerca decididamente a la oposición. Como un líder de los agricultores se proclama en estado de protesta. Como un general de tempranas inclinaciones al golpe reconoce por fin las virtudes democráticas. Como la derecha se organiza bajo diez nombres de fantasía.

En efecto, ¿qué está ocurriendo?

Hay dos procesos simultáneos en curso, por lo menos. Uno es el resquebrajamiento del régimen autoritario. El otro, algo que todavía vagamente puede llamarse un despertar democrático.

Con el autoritarismo se viene abajo también su mito. La idea que todo puede solucionarse desde arriba, con órdenes imperativas, con el mero expediente de aplicar la fuerza. La noción de los hombres que se hacen libres por el mercado. La ilusión de una élite esclarecida que en nombre de sus verdades puede disponer de la vida y la muerte y, más encima, gozar de la confianza del pueblo. Una experiencia terrible, en fin, va camino de transformarse en la conciencia de todos.

De allí nace probablemente el anhelo por la democracia. Pues ésta se funda en la conciencia de los límites, en la primacía de las personas concretas, con sus pasiones pequeñas y sus capacidades de solidaridad y libertad. Se construye sobre las realidades precarias, cambiantes, y sustituye la inteligencia de los pocos por la voluntad de los más. Reconoce en la pluralidad su propia riqueza y no pretende eliminarla en favor de dicotomías simples: amigos contra enemigos, clase contra clase, élites contra masas, etc.

Con la iniciación democrática vienen también sus prácticas. Las gentes empiezan a conversar. Aparecen los políticos. Se habla de consenso, de negociación, de pactos. Sólo las mentalidades anti-democráticas ven allí renuncios, transacciones, contubernios. La tolerancia civil abandona el hogar y empieza a buscar la plaza pública. Esto trae consigo ambigüedades. El mundo ya no puede ser visto en blanco y negro. Los rojos —dice alguno, tímidamente— están mejor vivos que muertos. Sólo la vieja concepción autoritaria reacciona denunciando traiciones, reclamando represión.

Sin embargo, nada nos ha sido prometido. Tampoco la democracia y el fin de esta pesadilla. Hay por delante un camino sinuoso y difícil. Pues hay muchos que, todavía, viven de sus primarios reflejos autoritarios. Que recelan de la inteligencia que se pone de acuerdo, que abominan de las diferencias, que temen ver llenarse las calles de voces y los muros de la ciudad de pinturas y consignas. Ya se escucha decir: "volverán las reuniones", "otra vez la vieja chuchoca", "aquí cada cual dice lo que le parece", "no se respeta al técnico"... Son los temores cultivados por diez años de discrecionalidad autoritaria que opondrán su resistencia a la democracia. Es el elitismo que pasa por culto; el desprecio a la voz de los demás que se viste de conocimiento técnico; la mentalidad paternalista y apatronada que se proclama civilización.

Por eso mismo, hay que aprovechar este tiempo para demoler mitos. Tranquila y persuasivamente. De nuestro lado están los hechos. El fracaso de la ignorancia culta. Hay que mostrar que el orden no es igual que la represión. Hay que señalar que la legitimidad no se gana con las armas. Que no es cierto que unos pocos esclarecidos puedan gobernar mejor que el sentido común expresado políticamente. Que no es efectivo que la 'chuchoca' sea peor que la corrupción. Y que tampoco es cierto que el país sea ingobernable. Sólo es efectivo, a esta altura, que el autoritarismo no ha podido asegurar gobierno, libertad, paz civil, crecimiento económico, pluralidad cultural y los derechos de cada uno para expresar su opinión.■

MARIO INSUNZA:

¿"Orden, paz y tranquilidad"?

● Médico siquiatra invita a "pensar y meditar" sobre el verdadero origen y causas de la denominada violencia.

Patricio Acevedo.

"La verdadera violencia es mantener a un pueblo debatiéndose entre la cesantía, el hambre y el terror".

Para él la violencia no es un concepto acuñado en la "Rusia soviética" ni en la Cuba de Batista o de Fidel. Por el contrario, para Mario Insunza, médico siquiatra detenido, "apremiado ilegítimamente" post 11 de septiembre 1973 y vinculado desde entonces a organismos de Derechos Humanos, la violencia –tema hoy de primera plana después de la última Protesta Nacional del 14 de junio– tiene raíces muy profundas y que se expanden por todo un cuerpo social que señala como definitivamente "enfermo".

Insiste en que básicamente las "protestas" han tenido su pilar fundamental en "lo pacífico". Pero es enfático en reiterar que frente a un sistema que impuso la violencia como su signo la respuesta puede –y sicológicamente es– la agresividad de quien percibe y palpa a diario el terror, lo que termina por llevarlo a asumir actitudes denominadas oficialmente como "vandálicas".

–El 14 de junio se produjeron hechos que fueron realmente violentos, lo que llevó al Gobierno a descalificar el carácter pacífico de la Protesta. ¿Cómo explicaría usted esos brotes de violencia ocurridos en poblaciones periféricas, por ejemplo?

–– Para analizar el problema de la violencia, lo principal es ubicarlo en el tiempo. Lo real es que en estos últimos diez años el pueblo de Chile ha estado sometido a un sistema de violencia que se ha expresado en las más variadas formas represivas y de amedrentamientos: torturas, detenciones masivas, allanamientos nocturnos, con desaparecimientos, una cesantía persistente que hoy se eleva en poblaciones marginales por sobre un 50 por ciento, etc. Estas sí que son formas de violencia. Y muy agudas. La cesantía, el hambre, la falta de vivienda, la desnutrición son formas vivas de violencia que este pueblo ha debido sobrellevar como nunca en su historia en estos últimos diez años de Régimen Militar y que de alguna manera podrían explicar lo que sucedió el día 14 de junio.

–Así planteado ¿no correríamos el riesgo de llegar al peligroso juego del "póker de la violencia", es decir, "tu violencia y diez más"?

–No es justamente ese el problema que estamos viviendo. El hecho es que, desde el punto de vista sicológico, ante situaciones límites, sobre todo frente a las cuales el individuo o el grupo puede "entenderla" como de amenaza a su propia vida, las actitudes sicológicas posibles pueden ser de inhibición, de huida y, también, ante esa sensación de "amenaza a la vida", son perfectamente posibles actitudes de agresión que se generan instintivamente y que obviamente tiene múltiples formas y expresiones.

–Pero en esta "defensa a la vida" no se contemplan asaltos a supermercados, ni quema de locales como sedes de CEMA Chile o de la Secretaría General de la Juventud, ¿verdad?

–Primero, debemos tener claro que no se puede atribuir al pueblo todos los actos denominados "violentos". Diarios como "La Segunda" y los propios pobladores han denunciado la presencia –y actuación– de elementos provocadores que aparecerían muy vinculados a los órganos represivos del Régimen. No es por simple casualidad del destino que en las dos últimas protestas de carácter nacional, las víctimas fatales hayan sido jóvenes pobladores, jóvenes del pueblo.

Segundo, y referente a otros hecho de violencia hay que aprehender en su real dimensión lo que significa el sistema opresivo al que los sectores populares han sido sometidos en estos últimos diez años. Para ello baste tomar como ejemplo la inusitada violencia con que son llevados a cabo los denominados "operativos" poblacionales, donde el hombre, la mujer y el niño son objeto de las más duras y cruentas manifestaciones de violencia. Donde en

horas de la madrugada sus modestos hogares son invadidos por fuerzas uniformadas. Sus pocos enseres domésticos destrozados. Donde ese "pequeño orden" que algunos han logrado estructurar es arrasado también en forma violenta. Y, donde, finalmente, los hombres de "14 años para arriba" son llevados a recintos cerrados para chequearlos, operación que, generalmente, lleva un tiempo bastante largo. Todo esto, entre otras cosas ha ido acumulando una serie de sentimientos de rencor, odio, impotencia que, en determinados momentos, derivan en estas formas de agresión hacia lo que sienten como "culpable" de toda una situación agobiante. Cuando el hambre y el temor permanente priman como factores esenciales de un sobrevivir, la población descarga, muchas veces, sentimientos negativos largamente acumulados sobre todo aquello que identifica como un símbolo de la actual opresión

—Sin embargo desde los barrios altos...

—. . .Y que curiosamente también han sido aludidos como "vandálicos". Es por eso que insisto en que el término "violencia" ha sido manipulado viciadamente en las protestas del pueblo. En el caso que usted expone es más que evidente y claro que el hacer sonar cacerolas, tocar bocinas, golpear viandas en los casinos o convocar a "sitting" en los Tribunales o en los campus universitarios e, incluso, levantar barricadas como medio de legítima defensa ante la violencia opresiva, no constituyen, ni con mucho menos, actos verídicamente "violentistas".

Lo que básicamente el pueblo chileno ha realizado en estas dos Jornadas convocadas por los sectores representativos de los trabajadores, es lisa y rotundamente protestar y, específicamente, por la gravísima situación por la cual atraviesa Chile. Las dos últimas grandes protestas no responden sólo a motivaciones estrictamente sicológicas. Hay que considerar que el actual modelo político, económico y social impuesto al país ha ido, en forma paulatina pero inexorablemente, comprometiendo a las amplias y diversas capas sociales del país que ya —y frente a los hechos tangibles de cada día— han ido perdiendo absolutamente toda credibilidad en el Sistema.

Es de esta forma como hoy se puede asegurar que en estos instantes tan graves no existe sector social alguno que no haya sido afectado, de las más variadas formas, por el Régimen.

—Otro de los conceptos emitidos por este gobierno al referirse a las dos últimas protestas es que están dirigidas a "subvertir el orden público" ¿Porqué usted estará de acuerdo que de hecho se incurrió en actos que subvertían el orden público, verdad?

—Lo verdadero y cierto es que la mayoría del país ha debido "vivir" sobre la base de una represión sistemática y de un temor constante, lo que implica, tanto para el interior del propio individuo y del grupo en su generalidad, el verse inhibido y coartado en la mayoría de sus manifestaciones vitales. Para los chilenos llegó, en un momento, a ser, por ejemplo signo de "lo normal" el no hablar de lo político ni siquiera en forma tangencial. O cuando lo hacía era una especie de constante bajar la voz al nivel del susurro observando hacia todos lados con terror de ser oído por algún agente de seguridad. Esto creó un verdadero síndrome paranoico propio de sociedades enfermas. Y es en esto donde el Régimen ha debido ceder terreno por obra de los hechos obviamente. . . o de los conflictos entre sus propios partidarios— al ya no poder someter a control lo que se había transformado en una especie de dinámica generada intencionalmente.

Retornando al concepto estructurado de "orden público", insisto que la gran mayoría del pueblo de Chile ha debido subsistir en estos diez años sobre la base de un desorden y de una inseguridad permanente y cotidiana.

No se puede decir que hay orden cuando de manera contínua se está apelando a allanamientos masivos precisamente en virtud de que hay "desorden". Y eso hay que decirlo muy enfáticamente. No se puede señalar que es orden y seguridad lo que pasa con los familiares de los detenidos desaparecidos. Ellos han sobrevivido en la más agudas y dramáticas de las inseguridades. Tampoco puede ser orden y seguridad lo que pasa con una persona que es llevada intempestivamente a un centro de detención secreto y tortura. Esa persona que sufre todo tipo de vejámenes físicos y síquicos es sometida a la más extrema de las inseguridades. No se puede insistir en ese orden y seguridad cuando se mantiene a más de un millón de chilenos en el exilio y a dos millones sin trabajo. No es orden ni tranquilidad cuando todo un sistema económico y social promueve, por su propia estructura y formulación, la delincuencia, la prostitución juvenil, etc.

—El Jefe del Estado ha advertido a algunos de sus partidarios a los que acusa de haberse "desembarcado" que de no continuar prestándole su apoyo "volvería el marxismo". Pareciera que para los chilenos no es muy buen recuerdo el marxismo, ¿no cree?

—No se trata de entrar a polemizar sobre las virtudes y defectos del marxismo. Incluso creo que a las autoridades el tema, en su profundidad, no le interesa en demasía o, simplemente, no saben mucho de él deteniéndose en la inmediatez de un prejuicio cultivado por años.

El problema, a mi modo de ver es muy distinto. Hay numerosos estudios hechos, fundamentalmente por sicólogos norteamericanos, en los cuales se describe con gran precisión de cómo en determinados momentos ciertos regímenes apelan a "movilizar" prejuicios políticos de la ciudadanía con el objetivo de manipular su opinión. El sicólogo Gordon Allpo, por ejemplo, describe justamente lo que él denomina los "chivos emisarios" del Régimen para precipitar una determinada actitud de la población. Evidentemente que es una manera, no muy sana, de presionar sobre determinados sectores promoviendo una "irracionalidad buscada".

analisis
revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

SOLICITADA

POR LA DEMOCRACIA Y LOS DERECHOS DEL PUEBLO

PRESENTACION

El Manifiesto Popular por la Democracia y los Derechos del Pueblo, levantado, a iniciativa de CODEPU, por un número inicial de casi 300 organizaciones sociales, sindicales, poblacionales, estudiantiles, profesionales, culturales, de mujeres y otras, ha ido suscitando la adhesión, cada vez de más amplios sectores que a lo largo del país reconocen en él sus propias inquietudes y un planteamiento coherente con sus intereses frente a los grandes problemas nacionales.

El Manifiesto es el fruto natural de todo un proceso, ya largo, de reactivación social que se ha venido desarrollando desde la segunda mitad de 1979. En esa fecha la acción decidida de un grupo de familias sin casa, realizaron la "toma" de La Bandera iniciando con ello una etapa de movilizaciones en torno al problema de la vivienda, que concitó la atención y la solidaridad de numerosos sectores, y la preocupación de las autoridades. A ello siguió un año de agitación estudiantil en las universidades y de negociación colectiva y huelgas legales en las industrias, varias de las cuales sobrepasaron el margen legal con acciones de denuncia y presión. Todo 1981 y 1982 transcurrió en un clima permanente de actividades sectoriales: tomas de terreno, marchas en la calle, ollas comunes, asambleas estudiantiles y sindicales, que culminaron en varias marchas centrales de protesta a fines de 1982 y comienzos de 1983. La huelga ilegal de 81 días de Colbún Machicura a comienzo de este año, el llamado al Paro Nacional formulado por los dirigentes del Cobre el 21 de Abril pasado con la masiva protesta del 11 de Mayo y manifestaciones posteriores, marcaron un hito importante en la historia de las movilizaciones sociales.

Estas han ido, cada vez, alcanzando mayor grado de decisión, masividad y coordinación, sin dejarse detener ni amedrentar por la represión brutal con que se ha intentado pararlas. Al mismo tiempo, su motivación ha pasado claramente de un nivel reivindicativo a un nivel más global. Se ha desarrollado y generalizado la convicción de que los problemas que cada sector sufre no tendrán verdadera solución sino con un cambio radical del sistema imperante, ya que el actual Gobierno es inseparable de un modelo económico y social esencialmente discriminatorio a favor de los grupos dominantes, y por tanto generador de crecientes desigualdades y marginación de la gran mayoría.

Ya en Agosto de 1982, CODEPU recogía estas inquietudes en el Documento "HACIA LA UNIDAD NECESARIA", (Separata Revista Análisis) documento de elaboración colectiva con los más variados sectores, y que planteaba algunas reivindicaciones mínimas frente a la crisis económica y social.

Hasta la fecha ninguna de esas reivindicaciones ha sido atendida. El Régimen, abocado al desastre económico

>

solicitada

provocado por el modelo elegido y las desacertadas políticas con que se le ha implementado, ha adoptado medidas paliativas no sólo insuficientes,sino con claros efectos agravantes de la depresión interna y de la dependencia externa,por un mayor endeudamiento que compromete seriamente el futuro del país y el patrimonio nacional. La producción no se reactiva y por tanto no hay esperanza de una disminución de la cesantía y sus numerosas secuelas. Al contrario, los efectos de la depresión llegan cada vez a más sectores: comerciantes, transportistas, mediana industria, profesionales, etc., los que hoy se suman activamente a la Oposición. El descontento y la protesta han pasado de lo económico a lo político, y la exigencia de democracia se considera previa a toda verdadera posibilidad de solución a los problemas de la economía. La disputa por la apertura política ha llegado, incluso, a los círculos oficialistas provocando un cierto inmovilismo y falta de iniciativa más allá de la creación del movimiento cívico–militar propuesto por Pinochet y que parece condenado al fracaso aún antes de partir.

La oposición, por su parte, busca la fórmula de acuerdo para un recambio político. Se discute sobre la Constitución: si ésta, supuestamente aprobada por la ciudadanía en 1981, o si la del Consejo de Estado, o si la vuelta a la del 25 con algunas modificaciones. Se lanza la idea de un plebiscito convocado por la Junta Militar, y un Manifiesto Democrático que cuenta con el apoyo de los sectores de centro y de derecha opositora, y hasta de algunos grupos de centro–izquierda. Las exitosas jornadas de protesta aceleraron el ritmo de las conversaciones políticas de todo nivel, e incluso algunos personeros, de posiciones muy poco democráticas antaño, se han adherido al Comando Nacional de Trabajadores y a la Protesta, enfatizando su carácter pacífico, en un claro intento de aprovecharla para obtener la continuidad del Régimen,a través de un recambio a nivel de Gobierno y modificación de algunas de sus políticas.

En medio de la efervescencia de opiniones, discusiones, conversaciones, hay un actor que no puede ser olvidado sin pecar de falta total de realismo, y ése es, lisa y llanamente, el pueblo. Precisamente el pueblo, formado por el conjunto de aquéllos sectores más golpeados no sólo por la crisis económica a que el Régimen nos ha conducido, sino por sus políticas mismas, a partir del golpe militar de 1973, y que ha sido drásticamente silenciado y reprimido durante todos estos años. El mismo pueblo que hoy se levanta con fuerza en las movilizaciones de protesta para exigir ser escuchado. Son los pobladores, los trabajadores, los estudiantes, las mujeres, campesinos y sectores medios, profesionales y otros que hoy levantan el Manifiesto Popular por la Democracia y los Derechos del Pueblo.

MANIFIESTO:

Ante la magnitud y profundidad de la gravísima crisis política, económica, social y moral a la que han arrastrado al país los nueve años del actual Régimen, las organizaciones populares, profesionales, sectores y personalidades progresistas firmantes, creyendo interpretar el sentir de la mayoría ciudadana, hemos asumido la responsabilidad de manifestar públicamente nuestra posición en el presente Manifiesto Popular por la Democracia y los Derechos del Pueblo.

La destrucción de la Economía Nacional, traducida en el cierre y quiebre de nuestras principales industrias, el mayor endeudamiento externo de nuestra historia (21 mil millones de US$), que nos hace aún más dependientes del capitalismo internacional, la destrucción del sistema financiero chileno, la enajenación del patrimonio nacional a vil precio, y pérdidas de las reservas del Banco Central, son sólo algunos síntomas de la profundidad de la crisis.

La cesantía de 1 millón 200 mil chilenos, el nivel intolerable alcanzado por las rebajas de salarios que vienen disminuyendo desde 1973 a la fecha; la superexplotación de miles de compatriotas a través del Plan del Empleo Mínimo (PEM) o Plan de Absorción de Cesantía (PAC); el despojo sufrido por miles de pequeños ahorrantes; la amenaza sobre los fondos previsionales de los trabajadores, administrados por los grupos monopólico–financieros; la pérdida de los derechos laborales eliminados sistemáticamente por la actual legislación; la prohibición de negociar sus salarios a vastos sectores de trabajadores civiles, las pensiones miserables de los trabajadores pasivos, la ruina de la agricultura y de los pequeños y medianos propietarios agrícolas, y la pérdida de los derechos del pueblo mapuche, en especial del derecho a la tierra, han conducido a la mayoría de los chilenos a una grave situación de miseria y desesperación.

En lo habitacional, miles de compatriotas han sido cruelmente privados de los suministros básicos de luz y agua, con consecuencias gravísimas para la salud. Muchos viven con la amenaza de perder sus viviendas por no poder pagar los dividendos habitacionales y un gran sector de nuestro pueblo, especialmente en provincias, debe soportar sin esperanza de solución condiciones intolerables de hacinamiento y promiscuidad, ya que no se han destinado recursos suficientes para la construcción de viviendas populares.

El carácter especulativo de los principales grupos financieros, protegidos y fomentados por el modelo económico con la complacencia de la banca internacional, han llevado a la ruina a múltiples pequeños y medianos industriales, e incluso a industrias de gran envergadura como las empresas textiles. Tanto industriales como agricultores, comerciantes y transportistas, se encuentran en la actualidad imposibilitados de salir del endeudamiento y continuar produciendo.

Se agrava aún más esta situación por la masiva y permanente violación de los derechos humanos esenciales, cometidos por el Régimen desde su instauración. El secuestro de ciudadanos, el destierro de dirigentes gremiales, sindicales, estudiantiles, personalidades democráticas y sacerdotes; las ejecuciones callejeras nunca aclaradas; la mantención de organismos represivos secretos,con impunidad para secuestrar y torturar ciudadanos; el crimen político; las relegaciones administrativas a

›

lugares remotos o inhóspitos de nuestro país, resucitando los campos de concentración, son algunas de las prácticas de terror existentes y que han significado permanentes condenas de organismos internacionales.

Estos y otros atentados han recrudecido en los últimos meses, con los operativos policiales a poblaciones marginales, la detención de miles de modestos pobladores y el allanamiento de sus viviendas; la violencia policial y la presencia de grupos civiles paramilitares usados para reprimir por la fuerza las movilizaciones de protestas callejeras, legítimas y justas formas de expresión del descontento popular; la persecución de los dirigentes de las organizaciones populares como la Constramet, Uned, Sindicato de la Construcción, Coordinadora Nacional Sindical, etc., a lo que se suman además las campañas sistemáticas de agresión a la Iglesia y a los organismos de Derechos Humanos.

Frente a estas situaciones no existe instancia ni autoridad a quién recurrir en demanda de justicia, los recursos judiciales de amparo por la libertad y la vida, y de protección frente a la violación de derechos esenciales, son sistemáticamente rechazados por los tribunales, mientras los crímenes más abominables permanecen sin aclarar o sus autores gozan de impunidad, como en los asesinatos de Orlando Letelier, Tucapel Jiménez y el caso Covema, o se libera de sanción a los culpables como en los asesinatos masivos de campesinos en Lonquén, Yumbel y Mulchén. Todo esto demuestra que en nuestro país no existe un poder judicial independiente que dé las mínimas garantías de ecuanimidad y justicia.

La situación general así descrita nos lleva a la convicción de que en la medida que siga agudizándose la crisis económica, el Gobierno aumentará la represión como única manera de acallar el descontento en todas sus expresiones. Nosotros pensamos que no es con medidas cohercitivas como se soluciona la crisis sino en una forma totalmente diversa.

POR LO ANTERIOR NOS ASISTE LA PLENA CONVICCION DE QUE SOLO LA UNIDAD DE TODOS LOS SECTORES SOCIALES SIN SECTARISMOS NI EXCLUSIONES DE NINGUN TIPO Y EXPRESADA A TRAVES DE SUS ORGANIZACIONES, PODRA GARANTIZAR LA CONSECUCION DE UNA DEMOCRACIA EN QUE SE RESPETEN PLENAMENTE LOS DERECHOS E INTERESES DE LAS MAYORIAS NACIONALES.

Es urgente la puesta en práctica de un conjunto de medidas que nos lleva a la pacificación nacional, unidos en un solo objetivo: la grandeza de Chile y el resguardo de sus altos y permanentes intereses, en un Régimen de pluralismo, democracia y libertad.

Por ello, los abajos firmantes, movidos por el más profundo espíritu patriótico, asumimos la responsabilidad histórica de plantear como indispensable salida a la crisis, el establecimiento de una democracia plena sin restricciones ni apellidos, a través de los siguientes objetivos:

1. Convocar a una Asamblea Constituyente representativa de todos los sectores de la ciudadanía sin excepción, y que, a través de procedimientos democráticos dé plena garantía a todos los chilenos.

2. Reformar los Tribunales de Justicia en su generación y funcionamiento, de modo de asegurar su independencia.

3. Establecer las libertades públicas, gremiales, sindicales e individuales.

4. Garantizar el respeto en forma irrestricta a los derechos humanos, poner en libertad a los presos políticos y relegados, esclarecer todos los casos de detenidos desaparecidos, restablecer el pleno derecho a vivir en la patria, disolver la C.N.I. y los demás aparatos secretos, represivos, someter a juicio y sancionar a los responsables de crímenes, torturas, secuestro y represión arbitraria y derogar todas las disposiciones de carácter político represivo.

5. Restablecer la vigencia de los partidos políticos y el derecho a actuar organizadamente en la vida ciudadana.

6. Restablecer la responsabilidad política y penal de las autoridades administrativas y la plena vigencia del juicio político.

7. Establecer el pleno ejercicio del derecho a la salud, vivienda digna, trabajo, educación gratuita y cultura de todos los chilenos.

8. Reconocer la identidad cultural y demás derechos, patrimoniales y sociales del pueblo mapuche.

9. Poner en marcha un programa económico y social de inversiones públicas y de apoyo a la industria nacional, que proporcione empleos y evite la hambruna y miseria generalizada.

10. Poner al servicio de todos los chilenos el capital y riquezas, actualmente en manos de los grupos monopólico–financieros.

11. Implementar una política exterior amplia, de no alineamiento que recupere nuestra independencia y supere el grave aislamiento en que se encuentra nuestro país.

HACEMOS UN LLAMADO A TODOS LOS SECTORES SOCIALES, TRABAJADORES, CESANTES, POBLADORES, CAMPESINOS, ESTUDIANTES, PROFESIONALES, ARTISTAS E INTELECTUALES, CRISTIANOS, MUJERES, PEQUEÑOS Y MEDIANOS PRODUCTORES, CO-

solicitada

MERCIANTES, TRANSPORTISTAS, ETC., A ORGANIZARSE Y LUCHAR COORDINADAMENTE POR LA DEFENSA DE SUS DERECHOS QUE SON LOS DERECHOS DEL PUEBLO DE CHILE Y POR EL ESTABLECIMIENTO DE UNA PLENA DEMOCRACIA.

ORGANIZACIONES SOCIALES QUE HAN FIRMADO EL MANIFIESTO.

Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU) Santiago; Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU) V Región; Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU) VIII Región; Acción Sindical Lo Espejo. Santiago; Agrupación de Estudiantes Medios (AEM). Santiago; Agrupación de Estudiantes Medios (AEM). VIII Región; Agrupación de Familiares de Exiliados. VIII Región; Agrupación de Familiares de Presos Políticos (AFPP). Santiago; Agrupación de Familiares de Presos Políticos (AFPP). VIII Región; Agrupación de Mujeres del Carbón. VIII Región; Agrupación de Presos Liberados. VIII Región; Agrupación de Profesionales Democráticos (APD). Santiago; Agrupación de Trabajadores de la Cultura (ATC). Santiago; Agrupación de Trabajo y Apoyo al Pueblo Mapuche LAUTARO. VIII Región; Apoyo Escolar El Montijo. Santiago; Centro de Acción Social Lo Sierra. Santiago; Centro Acción Social Fraternal Ferroviario. Santiago; Centro de Acción Social Lo Valledor Sur. Santiago; Centro Cultural Chabella. Santiago; Centro Cultural "Fraterna", La Victoria. Santiago; Centro Cultural Juventud y Amistad, La Victoria. Santiago; Centro Cultural Pablo Neruda. La Victoria. Santiago; Centro Cultural "Carretela", La Victoria. Santiago; Centro Juvenil Malaquías Concha, La Granja. Santiago; Centro de Alumnos de Derecho, U. Católica de Valparaíso. V Región; Centro de Alumnos Servicio Social U. Católica de Valparaíso. V Región; Centro de Alumnos Filosofía, U. Católica de Valparaíso. V Región; Centro Cultural del Bío-Bío (CCBB). VIII Región; Centro Cultural Cerros Unidos, Talcahuano. VIII Región; Club Deportivo Luis Ramírez, La Victoria, Santiago; Club Deportivo "Unión Arco Iris", La Victoria. Santiago; Comisión Juvenil del CODEPU (COJUCO). VIII Región; CODEJU Comité Derechos Juveniles, Depto. Universitario, Valparaíso. V Región; Comité Coordinador de Trabajadores (CCT) Zona Oeste. Santiago; Comité Coordinador de Trabajadores (CCT) Zona Sur. Santiago; Comité de Cesantes. VIII Región; Comité de Cesantes de La Victoria. Santiago; Comité de Defensa de los Derechos de la Mujer (CODEM). Santiago; Comité de Defensa de los Derechos de la Mujer (CODEM). VIII Región; Comité de Defensa de los Derechos de la Mujer Zona Oriente. Santiago; Comité de Defensa de los Derechos de la Mujer Zona Sur. Santiago; Comité de Defensa de los Derechos de la Mujer Zona Norte. Santiago; Comité Estudiantil Interespecialidades. U. de Santiago. Santiago; Comité Estudiantil Sede Oriente U. Católica. Santiago; Comité Estudiantil Sede San Joaquín, U. Católica. Santiago; Comité de Mujeres La Victoria. Santiago; Comité de Mujeres Cerro Obligado. VIII Región; Comité de Mujeres Chiguayante. VIII Región; Comité de Mujeres Pudahuel Norte. Santiago; Comité de Pobladores Sin Casa. El Salto. Santiago; Comité de Pobladores Manuel Rodríguez. Santiago; Comité Pro-retorno de Exiliados Zona Oeste. Santiago; Comité Pro-retorno de Exiliados Zona Norte. Santiago; Comité de Relegados U. Federico Santa María Valparaíso. V Región; Comité Sin Casa La Victoria. Santiago; Comité Sin Casa Malaquías Concha, La Granja. Santiago; Comité Sin Casa Lo Sierra. Santiago; Comité Sin Casa San Pedro Pescador. Santiago; Comité Sin Casa Sector F, Población José María Caro. Santiago; Comité Sin Casa Santa Adriana. Santiago; Comité de Vivienda Lo Sierra. Santiago; Comité de Vivienda Santa Adriana. Santiago; Comprando Juntos El Montijo. Santiago; Comunidad Cristiana San Pablo, Pudahuel Norte. Santiago; Comunidad Cristiana "Vírgen Obrera", Pudahuel Norte. Santiago; Coordinadora de Agrupaciones Poblacionales (COAPO). Santiago; Coordinadora Metropolitana de Pobladores. Santiago; Coordinadora de Pobladores Zona Oeste. Santiago; Coordinadora de Organizaciones Populares Pudahuel (COPP). Santiago; Coordinadora de Trabajadores de la Cultura. Santiago; Coordinadora Metropolitana de Presos Políticos. Santiago; Coordinadora Nacional de Presos Políticos. Santiago; Coordinadora Caro-Ochagavía. Santiago; Coordinadora de Pobladores Santa Rosa. Santiago; Coordinadora de Comités Estudiantiles U. de Chile. Santiago; Coordinadora de Comités Estudiantiles ASCP. Santiago; Coordinadora de Comités Estudiantiles, Pedagógico Valparaíso. V Región; Coordinación de Comités Estudiantiles, Valparaíso. V Región; Coordinadora Regional Sindical (CRS). VIII Región; Coordinadora de Profesores. VIII Región; Departamento Femenino de la Coordinadora Regional Sindical. VIII Región; Departamento Juvenil Zona Oeste. Santiago; Departamento Sindical Caro-Ochagavía. Santiago; Equipos de Salud Pudahuel Norte Santiago; Federación Campesina Liberación. VIII Región; Familiares de Relegados a Pisagua. Santiago; Ferias Libres Pudahuel. Santiago; Grupo Juvenil Creación Población Lo Valledor Sur. Santiago; Grupo Juvenil Exodo, Población Dávila. Santiago; Grupo Juvenil Lo Sierra, Santiago; Grupo Juvenil Nueva Esperanza, Población Santa Olga. Santiago; Grupo Juvenil Los 30, Pudahuel Norte, Santiago. Grupo Juvenil Semilla e Identidad, Población Dávila, Santiago; Grupo Juvenil Sol Naciente, Población Clara Estrella. Santiago; Grupo Juvenil Timuchen, Población José María Caro. Santiago; Grupo de Salud Malaquías Concha, La Granja. Santiago; Grupo de Teatro Loica. Santiago; Grupo de Teatro Teniente Bello. Santiago; Instituto Internacional del Teatro; Jubilados y Pensionados La Victoria. Santiago; Movimiento Estudiantil Cristiano (MEC). VIII Santiago; Mujeres de Chile (MUDECHI); Olla Común El Montijo, Santiago; Olla Común La Victoria, Santiago; Olla Común Violeta Parra, Santiago; Olla Común Yugoeslavia. Santiago; Organizaciones Populares Zona Norte, Santiago; Pre-cooperativa Francisco de Asís. Santiago; Programa de Leche Resbalón. Santiago; PROTECHI; Servicio de Educación Popular (SEP). VIII Región; SIDARTE; Sindicato Nº 5 ENACAR. VIII Región; Sindicato de la Construcción. VIII Región; Sindicato de Chinchorreros. VIII Región; Sindicato Filial Schwager. VIII Región; Sindicato de Parquímetros. VIII Región; Sindicato de Poceros de Lota. VIII Región; Taller de Artes Visuales. Santiago; Taller Laboral Lo Valledor Sur. Santiago; Taller de Mujeres Pedro Aguirre Cerda. VIII Región; Taller de Mujeres Olavarría, VIII Región; Taller de Pintura en Géneros, Población José María Caro. Santiago; Unión de Centros de Accion Social Santa Adriana, Santiago; Unión Nacional de Estudiantes Democráticos (UNED). Santiago; Unión Nacional de Estudiantes Democráticos (UNED), V Región; Unión de Estudiantes Democráticos (UNED). VIII Región; Taller Cultural Paraguas; Solidaridad Inter-Estudiantil; Departamento Universitario del CODEJU; Coordinador de Comités Estudiantiles USM; Coordinador de Comités de Estudiantes UCV; Centro Apoyo Presos Políticos; Presos Políticos V Región; Comité Solidario Coordinador; Casa Derechos Humanos; Unión Estudiantes Democráticos Enseñanza Media (A.E.M.).

–Para el llamado a plebiscito en 1980, el Gobierno apeló a recursos propagandísticos que parecieran haberle rendido frutos. Hoy recurrió a lo mismo a través de spots que inicitaban a "pensar, a meditar", pero el resultado demostraría que esta vez no obtuvo muy buenos resultados ¿cuál sería la razón?

– Cuando existe una disociación tan radical entre una "irrealidad" de un spot propagandístico y mi realidad concreta de aquí y ahora, pesa mucho más esta última. Frente a lo que la población experimenta y que se manifiesta en "vivir" la cesantía, sufrir en carne propia la represión, la inseguridad de escuchar y ver lo que es testigo de lo que es ciertamente real, todos esos recursos se diluyen y, lo que es más patético para sus creadores, se sumergen en el ridículo y en el comentario irónico. Cuando durante diez años se pretende atribuir todos los males a "un enemigo" al que se asegura haber aplastado y al que sin embargo se continúa culpando de todos los desaciertos –por decir lo menos–, la población, incluso aquella que en un principio adhirió a los postulados del Régimen, pierde ya toda confianza, más aún cuando su realidad es más fuerte de lo que se le pretende, casi primeramente en señalar como la causa de todas sus dificultades concretas y próximas.

–Pero, y a la luz de las últimas declaraciones del propio Jefe del Estado y de las medidas adoptadas en contra de quienes se han plegado a los paros, pareciera que esa realidad continúa presentándose sin esa salida a la que usted aludía en un principio.

– Es que es muy cierto aquello de que no hay peor ciego que el no quiere ver. Yo diría que el 14 de junio ha demostrado precisamente que existe una gran mayoría del pueblo chileno que ha protestado masiva y pacíficamente. Si hubo violencia fue por una legítima actitud de defensa frente a lo que el pueblo sentía – y de hecho así lo fue– una nueva actitud represiva. Y, ésta última no viene sino a constituir todo un proceso que se viene acumulando por diez años. Pero el hecho es que las protestas fueron esencialmente pacíficas y provienen de toda una sociedad hasta ahora en etapa de inhibición constante y de agotamiento frente a una situación que no pueden ya –ni con menos– desviar amenazas ni spots publicitarios.

Es la idea que germina y crece. De llegar lo más pronto posible a un régimen democrático y participativo. A esto, actitudes posteriores como anuncios de "mano dura", "inconmovible" o "esto se acabó señores", por cierto que en nada contribuyen a una descomprensión de una creciente y bullante presión social".

–¿Con eso se estaría refiriendo a lo que algunos sectores aseguran en orden a que la "gente habría ido perdiendo el miedo?"

– Las protestas nacionales, y especialmente las del 14 de junio, han demostrado fehacientemente en qué forma el pueblo de Chile ha ido superando ese estado de inhibición en el que se encontraba hace algunos años, y por tanto, es cierto que el miedo y el temor impuesto comienzan a desestructurarse.

Es sí muy real que uno de los motivos por los cuales se han logrado superar ampliamente sentimientos acumulados que, en determinada época impedían que el pueblo expresara su real descontento en términos, tan amplios y "audibles", es la incorporación de otros sectores que, hasta el momento, o habían guardado silencio por no evidenciar su situación desmedrada o se encontraban en etapa de inhibición parcial. Son ésos los factores los que, a no dudar dieron mayor "resonancia" a estas jornadas de Protesta. Debe sí quedar claro que el pueblo de Chile, el sector más oprimido y marginado, desde un comienzo no ha dejado de protestar –tal vez no tan masiva ni ruidosamente como ahora– en estos diez años por una situación de vejación constante y de permanente indignidad. Allí están las tomas de terreno. También la larga lucha por el esclarecimiento del problema de los detenidos desaparecidos.

Son múltiples los ejemplos de combatividad que en diez años ha dado el pueblo de este país. Y eso es justo reconocer y consignar. Son, seguramente, los "antecedentes" para que muchos otros sectores sintieran que era ya la hora, el momento propicio de iniciar la Gran Protesta Nacional en demanda de la reivindicación histórica de toda una sociedad oprimida por diez años y que se traduce en libertad y democracia sin mayor dilación. ■

"Cuando se llega al límite de sentir amenazada la propia vida, el individuo tiende instintivamente a asumir actitudes denominadas de "rebeldía".

DEFINICIONES

Mario Papi

Mientras el país real ha comenzado a vivir una nueva situación, expresada en la decisión mayoritaria de volver a la democracia, como única solución posible a la crisis política, económica, social y también moral en que nos debatimos, vemos como subsistan polémicas de orden académico que buscan definir en un ámbito especulativo, cuestiones que sólo corresponde resolver en la práctica y en definiciones que digan relación con el futuro y no con el pasado.

Las definiciones que hoy proceden, no dicen relación con si tal o cual grupo puede o no participar en la democracia. El problema central que exige una definición se refiere a cual es el compromiso que estamos de acuerdo en suscribir hoy con el pueblo de Chile y por el cual estaremos dispuestos a responder mañana ante ese mismo pueblo.

Dentro de ese orden de ideas, y en el marco siempre estrecho de un artículo, quienes postulamos la social democracia o socialismo democrático, queremos definir un par de ideas que nos parecen básicas:

1. Nuestro irrestricto apego a la democracia, que tiene el derecho y el deber de defenderse contra aquellos que abusan de sus oportunidades con la finalidad de destruirla. La defensa de la democracia política tiene un interés vital para el pueblo.

El estado de derecho democrático, para nosotros, es el mejor garante del pluralismo. Quienes no lo reconocen, o son fanáticos que se creen dueños de la última verdad o nada saben de la susceptibilidad humana al error o no han comprendido como la supresión de las ideas contrarias suele convertirse en la supresión de hombres y de grupos sociales.

Lo anterior nos señala claramente cuales pueden ser los posibles aliados para la realización de los cambios que postulamos. Sólo pueden ser aquellas fuerzas que no se limiten a apoyar una determinada reforma, sino que también, junto con eso, anhelen una sociedad con democracia y libertad.

2. Postulamos un socialismo que no es sinónimo de estatización de todos los medios de producción porque ello, como se ha probado, es un viejo error y no es una respuesta nueva.

Para nosotros, el consumo no dirigido, la libre selección del puesto de trabajo y la libre iniciativa empresarial son también elementos importantes de la política económica socialdemócrata, enmarcados todos, por cierto, en un orden que tienda a mejorar la calidad de vida,propenda a la defensa del medio ambiente y evite el libertinaje y el consumismo.

El libre juego de las fuerzas económicas no ofrece respuestas válidas, sino que conlleva resultados tan peligrosos como los que vivimos. Por ello postulamos una planificación y una dirección de la economía con intervención clara del Estado, pero no en el sentido de una economía ordenada por una autoridad central, sino en cuanto a que la política haga valer su primacía sobre la economía y los tecnócratas.

El grado en el que será necesaria la propiedad estatal lo determinará la experiencia, porque ello no es sinónimo de socialismo, el cual, para nosotros, debe medirse no sólo en función del grado de estatización de las industrias, sino de socialización de las empresas, de la planificación y, principalmente, de la ampliación o disminución de la esfera de libertad del hombre, de la justicia de las relaciones humanas y de la satisfacción de las necesidades básicas, como también del pleno empleo.

El orden social que postulamos no es un fin en sí, ni es la sociedad en que desaparece toda contradicción. No buscamos obligar a los hombres a disfrutar de una felicidad colectiva decretada. Por el contrario, ese nuevo orden debe siempre propender a crear las condiciones en que todos puedan desarrollar en libertad su persona y participar responsablemente como servidores de la comunidad en la vida política, económica y cultural.

Es esto último la meta invariable de toda política social demócrata, que entiende al socialismo como una tarea permanente. En ella debe medirse todo lo que los socialdemócratas hagamos o dejemos de hacer en el campo político, y de eso nos comprometemos a responder en lo por venir.■

USA - URSS:

¿Un diálogo de sordos?

- **Ninguna de las dos potencias niega la crítica situación por la que atraviesan sus relaciones, pero tampoco quieren perder lo "ganado".**

Mladen Yopo

Al cumplirse hoy algo más de veinte años de la "conclusión" del llamado período de Guerra Fría, donde las potencias mundiales –léase Estados Unidos y Unión Soviética– estuvieron al borde de iniciar una confrontación nuclear, las relaciones entre estos dos colosos de la política mundial han llegado a un punto crítico. Para constatar esto, basta con observar con cierto cuidado el proceso de deterioro que han sufrido en los últimos años las relaciones Este–Oeste y, muy especialmente, lo que podría denominarse: La Crisis de los Misiles II, situación que no sólo lleva a evocar el período de tensión vivido en los albores de los años sesenta a raíz de los misiles soviéticos instalados en Cuba, sino que, además, por la cantidad y sofistificación de los armamentos involucrados, pensar en el posible exterminio de la humanidad.

A pesar del llamado al diálogo que han hecho ambas naciones, que, por el momento, no ha pasado de la retórica formal, tanto Estados Unidos como la Unión Soviética no han perdido un instante la perspectiva de desarrollar nuevas fuerzas que les permita romper el "equilibrio" existente e imponer, de esta forma, una hegemonía global. Esto ha generado un proceso creciente de acción y reacción en la carrera de armamentos, cuyo fin es impredecible, gracias a lo poco preciso y exhaustivos de los tratados en este campo -SALT I y II. Sin embargo, por lo mismo, se ha creado en Washington y Moscú una cierta conciencia de lo amenazante de esto y por ende, la necesidad imperante de un diálogo al respecto. El problema surge para ambos, en la medida que ninguna quiere perder lo "ganado" o verse desfavorecida en los posibles acuerdos.

POR UN CAPITALISMO SALVAJE

Nadie puede negar que la llegada del ex–actor y ex–gobernador de California, Ronald Reagan, a la Casa Blanca, como tampoco las políticas planteadas en el XXVI Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética, hayan condicionado e influído en el actual estado de las relaciones soviético–estadounidense, independientemente de los nuevos actores a intereses que han surgido en este convulsionado escenario de la política mundial. En este sentido, si bien la elección de Reagan no fue acogida con entusiasmo en las esferas de decisión del Kremlin, se la asoció –quizás con un cierto dejo emocional– con las relaciones establecidas por la Unión Soviética con otros presidentes republicanos, las que durante toda la postguerra fueron algo flexibles y en cuyo ejercicio ambos países llegaron a un nivel aceptable de entendimiento –período de distensión. Si bien esta tradición no constituye una garantía en sí, como se percibirá más adelante, es algo que se tiene presente, sobre todo cuando líderes soviéticos definieron al ex–presidente demócrata, James Carter, como una personalidad imprevisible, con el cual era difícil, por no decir imposible, llevar un diálogo de superpotencia a otra.

Sin embargo, ni los tonos iniciales de la actuación política de Reagan, ni su plataforma de política exterior, han sido muy alentadores al respecto. En efecto, hacía tiempo que no sonaban en Washington acusaciones tan fuertes y directas contra la Unión Soviética y su política. Esto, de alguna forma, encuentra explicación, en la medida que el surgimiento del gobierno conservador se convierte en un intento de respuesta a la crisis de legitimidad por la que atraviesa a nivel doméstico e internacional la primera potencia del mal llamado Occidente. Es así como de este diagnóstico conservador, de restaurar la preminencia global de la nación en el contexto internacional, se vuelve a jerarquizar como argumento central la amenaza de la Unión Soviética, situación que, por decir lo menos, esfuma cualquier posibilidad de entendimiento. Este sobredimensionamiento de la retórica ideológica, dejada de lado al finalizar el período de Guerra Fría, vuelve con claridad a la vida con la actual administración. Ello, al final de cuentas, lo único que revela es la intención de dar soluciones simples a problemas de un mundo más complejo.

Los soviéticos, por otra parte, –al menos en esta primera fase–, decidieron no replicar con la misma moneda en la perspectiva de facilitar el diálogo y lograr, con ello, normalizar las deterioradas relaciones bilaterales. Es así, como desde el XXVI Congreso se incre-

mentaron las cuotas de judíos con permiso para irse a Israel, detalle que estaba destinado a mostrar a la opinión pública norteamericana, y en especial a los sectores judíos que son muy influyentes en el quehacer de Estados Unidos, que Moscú está dispuesto e interesado en conversaciones. Más tarde, y en la misma dirección, se cursó una invitación al diálogo sobre todas las cuestiones de interés para las dos potencias.

Al analizar el estado de relaciones al momento de cursar la invitación, el extinto hombre número uno de la URSS, Leonid Breznev, subrayó que en el cómputo final y total entre las superpotencias, se da mas o menos un equilibrio. Es decir, que cada una dispone de ventajas diferentes y que a la hora de hacer balances, las sitúan en igualdad de condiciones. En este sentido, tanto Breznev como los líderes del Kremlin y del PCUS han afirmado que la carrera armamentista es un "irracionalismo peligroso" para la humanidad y, por tanto, han llamado a una búsqueda conjunta con Estados Unidos en beneficio de la paz mundial.

La hábil iniciativa soviética, llegada de la reunión más importante de los comunistas de la URSS, sin lugar a dudas está bien reflexionada y preparada, cuyos objetivos estaban dirigidos a intereses más amplios y a largo plazo. Ella perseguía en primer lugar, coaccionar y demostrar a Estados Unidos una disposición al diálogo sin previa adaptación de su política, y en segundo lugar, transmitir a grandes sectores de la opinión pública mundial dicho mensaje –calmar tensiones a través del diálogo y el acuerdo–, situación que mejora inexorablemente su imagen como Estado-Nación.

La iniciativa de la Unión Soviética fue calificada en la Casa Blanca de muy interesante, a pesar de que formularon al mismo tiempo, las primeras objeciones debido a la falta de precisión y a lo amplio de las metas a perseguir, sobre todo en lo referente a los aliados norteamericanos, eurocohetes, Afganistán, etc. Se expresaba que muchos de los temas estaban sugeridos más que definidos en el marco de los objetivos de trabajo. Sin embargo, y a pesar de ello, Estados Unidos inició una serie de conversaciones con los más importantes líderes aliados de Europa, en el claro entendido de demostrar por una parte, la inequívoca intención de Reagan de consultarles a sus aliados estratégicos y por otra, dejar escuchar con nitidez la voz de los países de Europa Occidental. La respuesta de los países europeos, si bien está en lo esencial en la línea de apoyo a la administración conservadora, está en una óptica específica europea, para ello basta recordar el problema del gaseoducto soviético o los tan mencionados SS–20 y la respuesta de Estados Unidos y sus 572 nuevos misiles.

Consideradas en conjunto las relaciones soviético–norteamericanas desde el principio de la administración Reagan, se puede decir que, a las fuertes críticas vertidas hacia la Unión Soviética de parte de Estados Unidos, le siguió una invitación al diálogo de la URSS y de una fase en que Estados Unidos intentó eludir todos los argumentos en pro y en contra de él.

ESPIRAL ARMAMENTISTA

De las rivalidades de pura propaganda que caracterizó los comienzos de los años setenta, estas naciones en pugna empiezan a considerar como controlar la carrera armamentista. Sin embargo, y a pesar de los dos acuerdos suscritos, conocidos bajo el nombre SALT, la carrera continuó a tasas vertiginosas. Esta situación fue cambiando continuamente el estado de fuerza de los dos arsenales de armas estratégicas, dificultando de esta forma, el entendimiento y la ratificación del acuerdo SALT II.

Durante el año pasado, el desarrollo de esta carrera provocó que las relaciones entre estas dos superpotencias, se acercara cada vez más a un punto crítico. El compromiso informal, pero existente, relativo al acatamiento de los acuerdos establecidos por el SALT II, empezaban a entrar en franca contradicción con la carrera en sí. Lo cierto es que no hubo violaciones en lo referente al acuerdo, pero el desarrollo y la instalación de nuevas armas ponía en tela de juicio el significado de fondo del citado acuerdo entre las potencias. Ello era posible, solamente, por la falta de rigurosidad del tratado, el que casi no hace mención de las armas estratégicas de alcance intermedio.

Como se sabe, el diálogo entre Estados Unidos y la Unión Sovié-

Andropov y el Politburo en los últimos respetos al extinto Breznev.

tica estuvo suspendido hasta fines del ochenta, período en que las dos partes en disputa esperaban sacar partido en la carrera, aprovechando tan magna imperfección del SALT II. Sin embargo, este hecho trajo a la luz dos problemas. El primero de ellos se refiere a que el perfeccionamiento y la instalación de nuevas clases de armas empiezan a chocar en ambas partes con dificultades de tipo económica. En este sentido, las dificultades económicas y el debilitamiento del aparato económico, hacen que la carrera aparte de convertirse en extremadamente antipática, sea políticamente peligrosa. En segundo lugar, se constituye un estado de cosas en que las dos partes temen al desarrollo de una ulterior carrera armamentista incontrolada, cuyo desenlace es inesperado. Conjuntamente con estas observaciones, está la presión de otros grupos y actores a nivel interno e internacional en favor de un quiebre de la carrera o al menos una limitación seria y estipulada.

Todavía no se vislumbra un desenlace, pero claro está que tras la reanudación del diálogo, ambas partes saben que se ha llegado a un punto en que si bien no están dispuestas a tranzar lo "ganado", tampoco están dispuestas a quebrar las instancias y niveles de conversación.

EL DESEQUILIBRIO CHINO

Observando las relaciones entre la Unión Soviética y Estados Unidos en un contexto más amplio salta a la vista la prisa de ambas potencias por estrechar relaciones con la República Popular China. Es así como a fines del año pasado, Moscú inició pasos de extraordinaria intensidad para mejorar las relaciones con Pekín tras aumentar los desacuerdos de esta última con Estados Unidos. Luego, se producen intentos más acentuados de parte de Washington para ganarse la benevolencia china, al menos así ha quedado demostrado con la visita de Malcolm Baldrige, secretario de comercio de Estados Unidos, a Pekín. Esta visita no sólo tiene por objeto aumentar el intercambio, el que ha declinado bastante en el último año, sino que además tratar a través de éste rubro mejorar las relaciones políticas, con el otorgamiento de una serie de preferencias en el proceso de intercambio.

Pero es lógico que se perciba con cierta claridad que todo intento de "jugar" con China depende necesariamente también de Pekín. Es así como este país asiático consideró necesario indicar a Washington, y muy especialmente al presidente Reagan, que no se puede manipular con ella en el juego con la Unión Soviética, haciendo iguales advertencias a Moscú. Sin embargo, tampoco quiere que entre las dos potencias haya un acuerdo en su perjuicio.

Este objetivo de la política China nace de la reanudación del diálogo estadounidense–soviético sobre el rearme, ya que en estas negociaciones se habla de la reducción o desmantelamiento de los cohetes SS–20 que apuntan hacia Europa, pero se da el caso de que más de una tercera parte de estos se hallan ubicados en las regiones orientales de la URSS, apuntando hacia China y quizás Japón. No es extraño, entonces, que China mire con cierta suspicacia los empeños relacionados con un posible acuerdo entre Estados Unidos y la Unión Soviética. Tampoco quiere China que se conforme una fuerza de dos a uno contra ella.

El problema chino se convierte así, en otro factor que pesa en las negociaciones de Ginebra, al igual que en las relaciones Este–Oeste, y se suma al calendario de distintos litigios a nivel mundial.

Finalmente, se puede incluir en esta descripción de las relaciones soviético–norteamericanas, el dato que en ambos países ocupan cargos dirigentes personas que difícilmente soportarían la derrota o el fracaso. Yuri Andropov es un hombre nuevo que, no cabe duda, necesita afirmarse, cosa que ha hecho bastante bien al ocupar ya casi todos los cargos que ocupó el extinto Leonid Breznev. En este orden de cosas, las relaciones exteriores adquieren un interés especial no sólo en vista del hecho que es imposible lograr resultados espectaculares dentro de un país en un lapso tan breve, sino también en vista de que las relaciones con los Estados Unidos afectan gravemente la situación interna de la URSS.

Ronald Reagan, por su lado, no ha tenido el éxito esperado en el reordenamiento de la política económica de Estados Unidos, al mismo tiempo que ha debido abandonar las posturas extremas y acusatorias desenfrenadas con la Unión Soviética, hecho que puede confirmarse con el saludo que envió éste al recién asumido Presidente soviético –Andropov– a quién llamó al diálogo. Ahora, cualquier nuevo fracaso o desacierto le destruiría toda perspectiva de reelección en 1984, para ello basta con recordar el caso del ex–presidente James Carter y sus rehenes en Irán y la terrible derrota que sufrió al ser electo Reagan.

Lo único que resulta cada vez más evidente, es que el antiguo modo de contemplar al mundo como un escenario pasivo en el cual operan las dos superpotencias, ya no responde a la realidad. Sin embargo, todavía resulta cierto, que las superpotencias puedan entrometerse en cualquier situación que se produzca en el mundo, pero no siempre verán cumplido sus objetivos, como tampoco podrán retirarse sin sufrir daño y con un notable debilitamiento de su imagen. Es decir, no caben dudas que están más que en condiciones para destruir el mundo, pero no están en condiciones de arreglarlo a su antojo ni de gobernarlo.

Al final, sólo puede haber un compromiso, el que sería una drástica reducción de las armas ya existente y un acuerdo sobre la no experimentación de nuevas en este campo; pero sería muy difícil lograrlo, si hay que presentarlo a nivel nacional e internacional como éxito propio y derrota del adversario. Es decir, la actual crisis de las relaciones entre ambas potencias, resulta del hecho de que tanto Estados Unidos como la Unión Soviética desean lograr un acuerdo sin pagar el precio necesario para ello. ■

ALEMANIA FEDERAL:

¿Una nueva política de ayuda?

Raúl Claro Hunneus
Desde München, Alemania

"Donde crece el cacao debe fabricarse también el chocolate". "Si un barco nos trae bananas, su capitán podría pertenecer al país de las bananas. Y el comerciante podría venir también de ese país. Y así podrían ser ellos los que ganan con su venta." Contra estas frases y otras parecidas de un libro para niños editado por el Ministerio de Cooperación Económica se ha levantado la enérgica protesta de sectores industriales y políticos en la República Federal Alemana.

La industria alemana de confites –sección **Chocolate**– preguntó al ministerio (entonces socialdemócrata) si la finalidad del gobierno era la "eliminación de la industria alemana del chocolate". El estado de Baden-Wüttenberg prohibió el uso del libro en sus colegios. Y el cambio de gobierno en Bonn le dio el golpe definitivo. El nuevo ministro socialcristiano decretó suspender su publicación y editar uno nuevo.

¿Un síntoma de un cambio de orientación en la política de **ayuda para el desarrollo**, provocado por el nuevo gobierno demócratacristiano-liberal bajo el canciller Kohl?. Hay sectores importantes de la prensa alemana que lo ven así, entre otros el **Frankfurter Rundschau** (23 - 12 - 82), el **Deutsche Allgemeine Sonntagsblatt** (19 - 12 - 82), el **Süddeutche Zeitung**, (18 - 2-83).

Jünrgen Warnke, el actual ministro, proviene de las filas del partido socialcristiano de Franz Josef Strauss en Baviera como resultado de "tira y afloja" por los ministerios de los dos partidos pequeños de la coalición, los socialcristianos y los liberales. Strauss consigue así influir en la política exterior a pesar de que el ministerio de Relaciones Exteriores está, firmemente en manos del liberal Genscher, después de las elecciones de Marzo en las cuales la Unión democratacristiana socialista pudo alcanzar mayoría absoluta.

La ayuda para el desarrollo del sector público de Alemania Federal tiene actualmente un volumen de aproximadamente siete mil millones de marcos (tres mil 200 millones de dólares) anuales y ocupa el tercer lugar en el mundo occidental después de los Estados Unidos y Francia. (Chile recibió 21 millones en 1981 y entre los años 1958 y 1981 un total de 514 millones de marcos). En una primera fase (1955 - 1969), bajo conducción demócrata cristiana, la política de ayuda estuvo estrechamente ligada a los intereses de la política exterior.

De acuerdo a la llamada "doctrina Hallstein", **"se dió ayuda para el desrrollo de preferencia a aquellos países que amenazaban reconocer diplomáticamente a la República Alemana y se le suspendió a aquellos que la reconocieran"**, afirma un entendido, Klaus Simon, de Münster.

La coalición socialdemócrata-liberal que sucedió a los demócratacristianos hizo esfuerzos a partir de 1969 por liberalizar la ayuda, desligarla de la política exterior y orientarla a los intereses de las naciones receptoras, renunciando a imponerles condiciones de tipo político, social o económico. Alemania Federal pasó a ser uno de los pocos países que oficialmente –y al menos en teoría– no condicionaba sus préstamos a la compra de productos y equipos de la industria del país donante.

En la práctica, la política resulta menos altruista. Alemania está lejos de alcanzar la meta fijada por la ONU de destinar el 0,7 por ciento de su producto social a la ayuda: destina el 0,47 por ciento, meta que alcanza, por ejemplo, Francia y que supera con creces Holanda. Estudios recientes afirman que por cada marco dado en ayuda surge una demanda de 1,25 marcos por productos de la economía alemana; al mismo tiempo la ayuda para el desarrollo da trabajo a más de cien mil personas en la economía nacional.

Sin embargo, los escasos resultados hicieron que a fines de los años 70 se pusieran ciertos acentos nuevos. En un artículo en **Handelsblatt** poco antes del cambio de gobierno el ministro socialdemócrata Offergeld señalaba como finalidades de su ministerio para los años 80 el apoyo prioritario al desarollo agrícola, la lucha contra la extrema miseria y el apoyo a reformas socioeconómicas. En estas metas estaban de acuerdo todos los partidos del Parlamento.

MIRANDO A EE.UU.

El nuevo ministro Warnke, apoyándose en este acuerdo general, ha prometido continuidad en la política del ministerio. Pero algunas acciones y declaraciones suyas han alarmado a la oposición y a la prensa. . . y hasta a colegas demó-

¿Cambia el programa de ayuda para el desarrollo con el gobierno conservador del canciller Köhl?

cratacristianos. Ha anunciado que dará más importancia a los intereses de la OTAN en su política (y por ende a la seguridad militar de Alemania) y tomará más en cuenta los intereses de los EE.UU., cuando se trate de la ayuda a países de Centro y Sudamérica.

Modificó también el quinto Informe Ministerial preparado por el gobierno anterior. En contraste con la versión original, la nueva da más importancia a la dimensión Este–Oeste en los conflictos del Tercer Mundo; renuncia a toda crítica a la política norteamericana respecto al Tercer Mundo; se distancia claramente de la Comisión Norte–Sur de Willy Brandt; expresa una decidida desconfianza frente al Nuevo Orden Económico exigido por los países subdesarrollados (el Gobierno lo considera "dirigista" y contrario a la economía de mercado), y se abstiene de todo pronunciamiento acerca de los conflictos en el Sur de Africa. Las discusiones sobre una reanudación de la ayuda a El Salvador y restricciones a la ayuda a Nicaragua han suscitado críticas en la Oposición y en la prensa.

El ministro ha prometido repetidas veces considerar también en su política la necesidad de crear o mantener puesto de trabajo en Alemania, lo que hace temer que se vuelva a la práctica de los préstamos condicionados. Coherentemente con esta ambición de matar dos pájaros de un tiro y contribuir a la solución de problemas alemanes, acaricia una idea que será seguramente interesante acá y allá. Quiere formar un **Seniorenkorps**, un cuerpo de ancianos sexagenarios, para ser más justos y más exactos voluntarios, con la misión de montar "junto con fuerzas nacionales" empresas pequeñas y medianas en el Tercer Mundo. Para 1983 se habla de enviar los primeros 50 allende los mares.

Si los temores de un cambio de orientación se ven confirmados por los hechos, es muy posible que el júbilo de los partidos demócratacristianos del Tercer Mundo ante el cambio de gobierno en Bonn haya sido precipitado. Una mayor subordinación de la política de ayuda a los intereses de la industria alemana, a las finalidades políticas partidistas de la coalición de gobierno y al aumento de tensiones en el conflicto Este–Oeste pueden frustrar en gran medida sus efectos favorables y acentuar los desfavorables. ■

GILABERT
LABORATORIO CLINICO
LABORATORIO CENTRAL
Manuel Montt 1815,
Fono: 2255243
SECCIONES
Bacteriología
Parasitología
Hematología
Coagulación
Química Clínica
Enzimología
Electrólitos
Perfil Bioquímico
Inmunología
Endocrinología
Citología
Histo-Patología
Niveles Medicamentos
LOCALES DE ATENCION
Edificio Médico Apoquindo,
Sexto Piso
(Estación Metro Alcántara)
Fono: 2286104
Huelén 75, Segundo Piso,
(Providencia alt. 1000)
Fono: 740308
Irarrázaval 1646.
(Lado Cine California)
Fono: 2236312
Puento Alto,
Pasaje Manuel Rodríguez
15 Fono: 474

clases
CECILIA
CORDERO S.
Nocedal 7135 La Reina
Clases de guitarra clásica
y piano elemental.

Encuesta sobre Centroamérica

María Stella Dabancens
desde Washington

Un alto porcentaje de los estadounidenses no sabe a quién apoya su gobierno en El Salvador: si al régimen de Alvarado Magaña o a a los revolucionarios. Sin embargo, el conocimiento acerca de dicho país ha aumentado considerablemente comparándolo con el año pasado, cuando se hizo una consulta, así se desprende de una encuesta realizada en Mayo de este año por la Cadena ABC de Televisión en conjunto con el periódico The Washington Post.

Se entrevistaron a un total de 1.501 personas a lo largo del país, cubriendo todas las edades, condiciones socio-económicas y orígenes étnicos, tratando de conocer sus opiniones respecto de Centro América y de la política exterior de Ronald Reagan.

A pesar de que un 55 por ciento de los entrevistados, ahora sí, puede decir que su gobierno apoya al régimen y fuerzas armadas de El Salvador, en contra de los insurgentes, la actitud en general —por un margen de 3 a 1— fue de rechazo al aumento de la ayuda militar solicitada por la administración para el próximo año fiscal.

Yen estos momentos, en que difícilmente puede uno leer un periódico, escuchar un programa de radio o ver la televisión sin que se diga algo sobre Centro América, llama la atención que, a todo lo largo de la encuesta más de un 10 por ciento de las personas respondieron no interesarse por lo que allí sucede, como tampoco les importa la Administración Reagan ni su política Centroamericana.

La encuesta pregunta cuál factor es más peligroso para los Estados Unidos: la extensión de comunismo en Centro América, porque su gobierno no interviene para detenerlo, o la intervención de su país para tratar de parar al comunismo. Un 55 por ciento de las personas opina que E.E.U.U. se puede ver en serios problemas al tratar de detener el avance del comunismo en la región.

En su inmensa mayoría los encuestados opinan que E.E.U.U. no puede estar apoyando el derrocamiento del Gobierno de Nicaragua, sin embargo un 13 por ciento sí está de acuerdo con continuar la campaña encubierta (ya no tan secreta) de su administración en contra de Managua.

Buscando el pensamiento de los ciudadanos de E.E.U.U. hacia las operaciones extranjeras de su administración en la desetabilización de gobiernos de América Latina, por un margen de 3 a 1 no justificaron —bajo ninguna circunstancia— dicho comportamiento de la inteligencia estadounidense

Y a pesar de que un 80 por ciento de los entrevistados concuerdan con los argumentos de Reagan de que una victoria rebelde en El Salvador puede contribuir a desetabilizar aún más la región Centro Americana, menos de un 20 por ciento está de acuerdo con el apoyo que la administración Reagan brinda al regimen salvadoreño.

Finalmente, cuando la encuesta ABC/Washington Post quiso establecer cuál es la causa mayor de los problemas en Centro América, más de la mitad de las respuestas indicaron que la pobreza y la falta de protección de los derechos humanos son el origen fundamental de la situación que viven nuestros hermanos de esa parte del continente americano.■

PROTESTA NACIONAL VERSUS REGIMEN

Fernando Zegers

Sin duda que la protesta del 14 ganó en extensión y radicalización. Importantes sectores de masas se sumaron a un accionar cada vez más ofensivo y rupturista, a la vez que éste se hacía efectivo en regiones y ciudades que habían permanecido a la espectativa.

El Régimen, por su parte, sólo se limitó a reprimir y, posteriormente, a ofrecer cuotas mayores de la misma medicina. La agudización de la represión –siempre proporcional al grado de inmovilismo político– empobrece aún más el discurso de sus partidarios los que, en su mayoría, terminan por condicionar (con petitorios cada vez más precisos) su apoyo al gobierno.

Esta relación: protesta nacional extensiva y ofensiva versus Régimen con débil apoyo y sin iniciativa política, puede llevar a deducciones erróneas. De hecho muchos comienzan a confundir los deseos con la realidad y que los días del gobierno están contados. Sin duda su durabilidad está en cuestión en plazos no muy largos, empero la estabilidad del Régimen es una cosa muy distinta. Debemos estar conscientes que ciertos aspectos de la correlación de fuerzas son aún enormementes desfavorables al movimiento popular.

En este contexto –de más largo aliento– se hace necesario comentar algunas experiencias vitales de las recientes movilizaciones de mayo y junio.

Primeramente, extraña sobremanera que al interior de ciertas conducciones del movimiento se haga una interpretación de aspectos de la protesta tan cercana a la del Régimen. Esta conducción, –utilizando un instrumental maniqueista– divide la acción entre lo bueno y lo malo, lo positivo y lo negativo. En cambio, los manifestantes que estuvieron en las calles, parecen entender claramente lo complejo de la acción a causa de la participación de diversos sectores sociales. Cada uno utiliza formas propias de protesta que son expresión de tradiciones y niveles de conciencia de cada sector. Confundir –con o sin intención, o por la vía de la omisión– la acción vandálica de grupos paramilitares del Régimen (denunciados concretamente por el diario "La Segunda" y otros medios) con acciones legítimamente ofensivas del movimiento popular, constituye no sólo una falta de respeto hacia los manifestantes sino que un primer atentado a la unidad del movimiento.

La unidad del movimiento debe ser cuidada como lo más preciado. La unidad en la acción ha sido y es incuestionable. Avancemos pues a una unidad en los criterios de interpretación dentro del campo popular y dejemos ya de argumentar como si el interlocutor válido fuera el régimen y no el pueblo.

Por otra parte, y en otro ámbito de cosas, el movimiento popular de la protesta tiende a una representatividad más directa por sector social y ámbito geográfico. Este interesante proceso, que no sólo afiata lo organizativo y programático, permite una representación de intereses más vivos para una movilización más contínua, –que sin dejar de articularse y comprometerse a fondo en las coyunturas nacionales– rescata y potencia la organización y la acción en su propio ámbito, a la vez que permite la reactualización de su plataforma de lucha en una dirección cada vez más democrático reivindicativa.

De esta manera, el contribuir a un afiatamento de las organizaciones por sector social a nivel local, regional y nacional; a la actualización de la plataforma democrático–reivindicativa y a un accionar contínuo– independiente y combinado– asegurará poder pasar con éxito (si la situación lo exige) de la protesta al paro obrero y popular, a la vez que cerrar las puertas a cualquier intento de cúpula por negociar el movimiento ■

MOVIMIENTO DE LA MUJER:

Cauce a una aspiración justa

Adriana Santa Cruz

Una de las características más compartidas del trabajo realizado por los grupos organizados de mujeres es la necesidad de abocarse a la solución de problemas coyunturales: como paliar el hambre con ollas comunes, como sustituir una fuente de trabajo por la producción de artesanías, como luchar por la situación de los presos detenidos desaparecidos y los derechos humanos, el retorno de los exiliados, la restitución de los derechos de la mujer adquiridos en el pasado y perdidos durante este régimen.

El permanente estado de emergencia en que ha vivido Chile en estos últimos casi diez años ha logrado atomizar las iniciativas de unión de sus mujeres; de ahí que el panorama de este momento las muestre nucleadas en pequeños grupos que, muchas veces, piensan y actúan en la misma dirección. Hay grupos surgidos a nivel poblacional como el "MOMUPO" –Movimiento de Mujeres Pobladoras–, de la zona norte de Santiago; "Y Nosotras Qué?" –Comité de Pobladoras de la Zona Sur; "Las Domitilas", pobladoras adolescentes que se han unido para capacitarse y poder capacitar; "CODEM" –Comité Defensa Derechos de la Mujer– formado hace más de tres años que se ha extendido a Concepción y Valparaíso. En el campo sindical, el grupo más importantes es el departamento femenino de la Coordinadora Nacional Sindical, que ha realizado tres encuentros de la mujer entre el 79 y el 81 y un gran acto el 8 de marzo de 1978 para celebrar el Día Internacional de la Mujer. Ese acto fue el más masivo que se ha logrado durante estos años. Después, las autoridades nunca han otorgado permiso para homenajear a la mujer en su día, ni aún en el más pequeño teatro de Chile. Anteriormente, en 1975, la "ANECAP" –Asociación de Empleadas de Casas Particulares– había celebrado el primer 8 de marzo después del golpe militar en la capilla de un colegio católico.

"Las Ormigas", es un grupo de estudiantes universitarias; "MUDECHI" –Mujeres de Chile– creado a fines de 1982, agrupa a más amplios sectores femeninos de profesionales, obreras, pobladoras e intelectuales. También son mujeres –en mayoría casi absoluta– las que integran la "Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos": ellas fueron las primeras en salir a la calle y en hacer acciones pacíficas, huelgas de hambre, marchas silenciosas, encadenamiento a las rejas del ex Congreso, para llamar la atención sobre su drama.

La Comisión Chilena de Derechos Humanos tiene también una comisión por los derechos de la mujer y existe la Agrupación de Mujeres Democráticas que se organizaron por imperativos solidarios en octubre del 73. . .

El recuento no es, ni mucho menos, exhaustivo. Las mismas circunstancias de la vida en Chile han impedido hacer un catastro más exacto. Como callampas después de la lluvia, surgen los núcleos de mujeres en sindicatos, poblaciones y barrios a través de todo el país. En general, estas organizaciones centran su actividad en tareas de solidaridad y tienen hasta cierta reticencia en preocuparse o llamar la atención sobre la especifidad de una problemática que conciben casi como un lujo.

Al mismo tiempo, con mayor posibilidad de detenerse a reflexionar y a estudiar la condición de la mujer más allá y más acá de la coyuntura, está el Círculo de Estudios de la Mujer, constituído por feministas, que ven la problemática femenina como impostergable y simultánea a otras tareas sociales y políticas.

Ahí se ha estado llevando a cabo un ciclo de debates sobre mujer y política, donde hay quienes afirman que la solución de las formas específicas de la opresión de la mujer deben postergarse ante la urgencia de luchar por el retorno a una democracia que abra camino a otras luchas.

Otras mujeres sostienen que una democracia que no incorpore los derechos de la mujer no será nunca tal, y que a su gestación debe contribuir, no sólo la mujer como 50 por ciento de la población, sino un pensamiento feminista que debe elaborarse y hacer consciencia, aún en momentos de crisis.

Si bien se tiene poco conocimiento de ello, a nivel personal y a veces de grupo, existen puntos de contacto entre estas posiciones, más irreconciliables en la apariencia que en la realidad. Un ejemplo de ello es un grupo de mujeres, con una larga trayectoria y exponentes de una época gloriosa del feminismo en Chile: las fundadoras del "MEMCH" –Movimiento Pro Emancipación de la Mujer Chilena–, que funcionó exitosamente los años 1935 y 1953 y logró, entre otras muchas cosas, el derecho a voto para la mujer chilena.

Estas mujeres, que disolvieron

Surgen los núcleos de mujeres en sindicatos, poblaciones y barrios.

su organización en el convencimiento de que había llegado la hora de que los partidos políticos recogieran la inquietud de las mujeres y llevaran ellos el pandero, reconocen hoy su error. Son testigos del papel relegado que quedaron jugando las mujeres y sus problemas al interior de esos partidos que reflejan todos, cual mejor que el otro, la estructura de un pensamiento y un poder machista.

La historia del MEMCH ha salido publicada recientemente en un libro llamado "Antología del MEMCH'" y su lanzamiento marcó un momento importante en las iniciativas que se están tomando por buscar canales que comuniquen a las mujeres organizadas de Chile y articulen muchas de sus acciones. Estas iniciativas podrían concretarse en un "Consejo Nacional de la Mujer", o en alguna instancia federativa que sirviera de facilitadora de la comunicación entre tanto esfuerzo atomizador y proponga acciones que las organizaciones puedan libremente aceptar o rechazar.

En este país, como en tantos otros, sin embargo, las iniciativas que llevan en sí un planteamiento o el gérmen de una postura feminista, sufren reticencias, suspicacias, complejos o rechazos, tanto por parte de hombre como de mujeres. . . sean estas iniciativas unitarias o atomizadas. Nuestro acervo cultural es fuerte y claramente despectivo en la materia.

El camino es difícil. Para llegar al privilegiado punto a que ha llegado el movimiento feminista italiano, ese en que para dar la pelea por una reivindicación de mujer, caminan y vencen juntas, las moras y las cristianas, las dueñas de casa y las profesionales, las pobladoras y las campesinas, las marxistas y las antimarxistas, hacen falta algunas reglas mínimas de consenso. Hace falta que una sociedad en su conjunto crea y practique un profundo respeto por la vida, la libertad y las ideas de los demás. Hace falta que se crea en la necesidad de convencer y no de imponer a cualquier precio, un pensamiento por sobre otro.

Mientras en Chile eso no se de, hombre y mujeres andamos perdidos, disgregados, viendo enemigos en quienes podrían ser nuestros aliados, empobrecidos en generalizaciones, sin poder matizar entre lo bueno y lo malo y sin poder dar cauce a aspiraciones en el terreno de la calidad de la vida que parecen sutilezas o lujos y son esenciales.

Las mujeres y los hombres que creen en la injustificada situación de postergación de las mujeres, deberíamos encontrar la manera de dar cauce a esta aspiración de justicia. Si no la construimos hoy, todos los días y en todo lugar, no habrá ninguna luz esperándonos cuando escampe la tormenta.■

LABORATORIO CLINICO
MATIAS COUSIÑO
– Hematología – Bioquímica – Bacteriología – Parasitología – Inmunología – Hormonales – Papanicolau – Espermiogramas – Vacunas – Test de embarazo – Perfil bioquímico – Test post coital – Micrométodos
Atencion por FONASA (NIVEL 1) e Isapres
Receptor domiciliario nocturno
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810
Teléfono: 392218

LA DIFICIL UNIDAD

René Chauquear

De nuevo se habla de unidad. Cumplirá pronto diez años el slogan de la "Unidad Nacional" lanzado por el Régimen Militar sobre lo que estimaba ser la ruina y el fracaso de la política precedente, caracterizada ella por el odio, la división, la enemistad irreconciliable entre las ideologías opuestas. La vena del patriotismo, del nacionalismo, de Chile sin más, pareció ser par los uniformados y los civiles que los acompañaron, la fuerza aglutinante que podía superar los conflictos y consolidar una robusta unidad nacional.

No es triunfo para nadie el que al acercarnos a los diez años de este proyecto se esté consolidando en forma creciente una robusta "protesta nacional"...

La tensión exterior entre los diferentes y opuestos proyectos políticos se ha vivido al interior de la Iglesia –nos atrevemos a pensar– con buena salud. La fiebre y la temperatura puede a veces haber subido unas décimas, pero nunca ha llegado al estado de calentura crítica.

Por muchas razones. Por nuestra parte creemos que ésta es la principal: un sentido católico básico acerca de la unidad de la fe con sus implicaciones éticas, ha llevado al cuerpo católico a mantener sus distancias respecto al proyecto político que comporta la eliminación de la democracia, la violación de los Derechos Humanos (torturas, desaparecidos, exilio forzado, etc.) un plebiscito tramposo, un liberalismo monetarista, una intervención y cautiverio de las Universidades católicas, y un permanente afán de criticar y desacreditar a la gente de Iglesia irreductible, etc.

Estos nos parecen ser los factores poderosos que muestran donde está la Iglesia unida. Desde la sensibilidad popular de las comunidades de base, de la catequesis y la solidaridad, hasta las declaraciones episcopales formuladas en Asambleas Plenarias, hay una fe común que ha rehusado desentenderse de los signos de muerte y de pecado social que la contradicen y luchan contra ella. Es una fe que rehusa aislarse de las obras consecuentes y elevarse al cielo de las abstracciones ideales. Es también una fe con obras que no quiere ser medida por las meras prácticas religiosas, incluso sacramentales, pues la verdadera verificación de la fe por las obras es el auxilio dado a los pobres y la justicia hecha a los oprimidos.

De nuevo la Iglesia está celebrando un Año Santo de la Reconciliación. Cada agente pastoral y todo cristiano con alguna experiencia, comprende que la reconciliación es la más noble causa a la que puede contribuir la Iglesia con su mensaje propio. Pero comprende también que no puede limitarse a exhortaciones verbales que hagan abstracción de las verdaderas causas que mantienen hoy a la mayoría de los chilenos en un compás de esperanza, de ansia y de anhelo por recuperar la democracia. La democracia deseable es hoy para los chilenos el juego limpio, la posibilidad de participar, el fin del temor a la represión, "pan, justicia, trabajo y libertad".

Las intervenciones episcopales lo han hecho presente en repetidas ocasiones: desde la declaración del 13 de septiembre de 1973 que confiaba en el "pronto retorno a la democracia", hasta "El renacer de Chile" de la última Asamblea Plenaria, pasando por las que se refirieron a los detenidos–desaparecidos, al peso excesivo que recae sobre los trabajadores en el nuevo sistema económico, a los plebiscitos viciados, a la injusticia del exilio, a las reformas educacionales inconsultas, etc., todo ello ha expresado, con mesura y ponderación, el constante déficit ético del Régimen Militar.

La unidad nacional está en el horizonte del consenso político y democrático que trabajosamente se está gestando entre protestas y diálogos. ■

TORTURA:
DE MONTAIGNE A LA DECLARACION DE TOKIO

Andrés Sabella

La tortura combatida por Montaigne, quien expresó que: "Hay que ejercer tan inhumanos excesos contra la corteza, no contra el ser vivo", tiene en la **Declaración de Tokio** de la Asamblea Médica Mundial, de 5 de octubre de 1975, como en la Declaración de la Asamblea General de la ONU, de 9 de diciembre del mismo año, dos poderosos juicios de condenación.

Tanto una, como otra declaración, determinan que el apremio físico o mental infligido debe ser intencional, debe ser deliberado: que se "inflija intencionalmente", (Tokio), "en forma deliberada, sistemática o caprichosa", (ONU).

Se habla que, en Chile, ciertos médicos habrían participado en "apremios ilegítimos", conducta que desdice, ciertamente, su responsabilidad de guardas de la vida humana y los coloca en oposición incómoda frente al reciente **Código de Deontología**, aprobado, en Francia, el 28 de junio de 1979.

Este pacto de derechos y obligaciones señala que un médico al examinar a una persona, no debe "favorecer o avalar un ataque a la integridad física o mental de esta persona, o a su dignidad", exigiéndose informar, inmediatamente, de estas circunstancias a las autoridades judiciales. Idéntica disposición alcanza a los abogados.

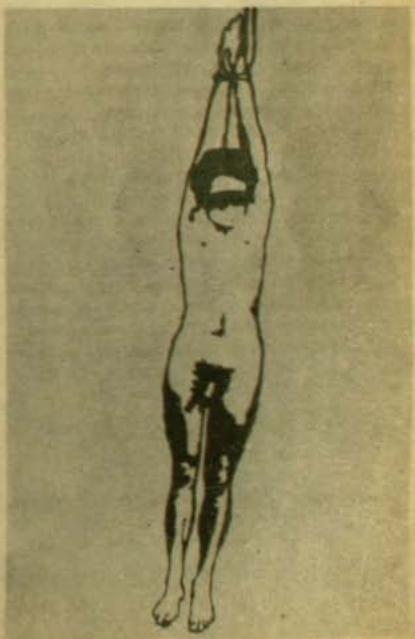
La creación de la **Comisión Nacional Contra la Tortura** organizada en nuestro país, pone, realmente, el dedo en la peor llaga que duele al hombre. La tortura recibe hoy el repudio de "una conciencia ampliamente extendida" que denuncia su "absoluta ilicitud", sin ninguna razón que la justifique, (**"Praxis Cristiana"**, Elizari Basterra, López Azpitarte y Rincón Orduña, pág. 129.)

La tortura psicológica ha venido, en nuestro tiempo, a sumarse a la excecrada por Montaigne, mostrando la sutileza y crueldad de sus operaciones. Desarrolla técnicas de refinamientos macabros que disminuyen el quehacer de los torturadores y dificultan el hallazgo de rastros en las víctimas.

Leemos en **"Praxis Cristiana"**, (pág. 128), esta definición de tortura: **"Un recurso sistemático para obtener confesiones o informaciones, o para castigar a los disidentes y crear miedo a la población"**. De la violencia física, se pasó a la "primorosa" de los métodos eléctricos, químicos y psicológicos.

La Iglesia condena la tortura, cualquiera sea ella, porque "vulnera la dignidad de la persona humana", reduciéndola a la condición de "un puro objeto", aconsejando la vigilancia atenta de los derechos humanos.

Del **tripalium** romano, un instrumento de tortura, deriva la palabra **trabajo**, **tripaliare**. Podemos celebrar el **Derecho a la Pereza** de Paul Lafargue, pero no desconocer, con Jean Jacques Rousseau, que "Todo ciudadano ocioso es un bribón", ni que algunos trabajos. . . (Coloque el lector el verbo que le dicte su conciencia).■



La tortura recibe hoy el repudio "de una conciencia ampliamente extendida".

PUBLICACIONES

LIBROS

"VISA TEMPORAL", de Anselmo Silva. (Poemas). Editado por el autor, en "Edición privada y circulación más privada aún", según reza en su presentación. Comprende veinticinco poemas, en su mayoría de corta extensión. El autor es egresado de Sociología de la Universidad de Chile ("profesión que naturalmente no ejerce"). Nacido en la ciudad de Vallenar. Vivió por algunos años en Canadá. En 1981 obtuvo dos premios: Primer Premio Ariel, de la SECH, y Primera Mención Honrosa, de la Universidad del Norte. De los poemas que se insertan en el libro, hemos elegido, al azar, un trozo de uno de ellos: "Hagamos un Pacto". Dice así:

"Hermano
quiero hacerte un pacto
en esta línea húmeda del día.
Hablemos de todo,
no omitamos nada.
Empecemos
por el lugar donde patearon tus ojos,
por el vendaval huracanado de sangre
que cayó en Cerro Moreno
Cuando tú y los demás, parados,
seguían cantando la Marsellesa."

EL SOCIALISMO CHILENO: "RESCATE Y RENOVACION", de Jorge Arrate. Ediciones para el Instituto Nuevo Chile. Rotterdam. Holanda. 1983. Impreso en Barcelona. El autor, nacido en 1941, cursó estudios de Derecho, Economía y Sociología en diversas universidades, tanto chilenas como extranjeras. Entre los años 1970 y 1973 se desempeñó como Asesor Económico del Presidente de la República y, Presidente Ejecutivo de la Corporación del Cobre. En 1962 ingresó al Partido Socialista y fue dirigente estudiantil universitario. Actualmente, y desde 1973, se encuentra exiliado en Holanda. El libro está prologado por el ex-Senador de Izquierda Cristiana, Rafael Agustín Gumucio, quién expresa: "El valor del libro de Arrate reside, entre otras, cosas, en una nueva visión de los problemas de la izquierda en la última década". El propio autor presenta su obra señalando que tiene ella por objeto: **"reafirmar el valor político y moral de la idea socialista y de la forma como la ha expresado durante sus cincuenta años de vida el Partido Socialista de Chile".**

"CUADERNO DE POESIA" de Carlos Antonio Vergara. Editado por el autor. De los siete poemas de que se compone la obra, destacamos "Denuncia", que comienza así: "Un hombre– Fue acribillado en una calle de Santiago– Un hombre que imprimía panfletos– Fue acribillado en una calle de Santiago. –Vivía (y amaba) cerca de Avenida Matta (allí tenía sus libros, sus dibujos y un mimeógrafo)– Desde allí lo siguieron– como a muchos– Después, calle allí lo dejaron– Muerto– Acto usual. Un lunes– Una noche de miedo".

"PARA TI COMPAÑERA" (Poemas de Conciencia) de Jaime Hales. Edición del autor. Circulación privada. Veinte poemas que revelan en el autor un poeta que ha ido afinando considerablemente su estro, a partir de la publicación de su anterior libro "Encuentros", al que nos referimos en esta sección en pasada oportunidad. Al azar, porque la muy pareja calidad de los poemas hace muy difícil elegir alguno que destaque especialmente, hemos elegido dos trozos que demuestran el alto nivel de inspiración y el profundo sentimiento de la poesía de Gales en este libro. Del poema "Valentina": "Que te depara el destino– Valentina?– Por qué fuiste salvada– por el propio verdugo?– Te arrancó de las manos de tu madre,– en la noche– con la metralla en la mano– y el odio en la frente. Y no para matarte– sino para matarla.". Y este otro tomado del poema "Monumento a la Justicia", en el que el autor muestra la alta calidad de su vena irónica: "Parece increíble, compañera– Y no es un cuento inventado– Aquí en este Valparaíso– con olor a cochayuyos– está, amiga– señores y señores– jóvenes y niños– la estatua de homenaje– a la justicia chilena."

DOCUMENTOS

"ORACIONES Y FRASES PARA MONSEÑOR ALVEAR", de Osvaldo Ulloa S. Edición EDUPO, Equipo de Educación Popular. Vicaría Zona Oeste. Arzobispado de Santiago. De las 32 páginas que comprende este libro, destacamos los siguientes trozos: "Recuerdo Don Enrique tu bufanda gris –no se por qué pero más que alegoría– de un jirón del cielo otoñal más que eso –me parece el arcoiris dándote calor– color a tus ojos –a tus palabras– a tu sonrisa a tu cruz". "Propagandista de Puebla ante el Pueblo– y ante todo principio declaración reflexión– pusiste la opción preferencial por los pobres– trayendo El Evangelio la Buena Nueva– el Notición de que el cesante tendrá trabajo– de que el detenido –desaparecido aparecerá– de que el país por fin será copia feliz del Edén".

DOCUMENTOS DEL CENTRO DE INVESTIGACION Y FORMACION JUVENIL, DECU. Hemos recibido dos trabajos publicados recientemente por DECU: "Una experiencia de acción en sectores juveniles populares" de Germán Rozas, Angel Larrea y Claudio Serrano en el que se analiza el método de autocapacitación para organizaciones juveniles. El otro es un "Diagnóstico de la juventud Marginal", sobre la base del estudio de casos en San Gregorio. El trabajo fue elaborado por Fernando Vives, Mónica Silva y Claudia Serrano e incluye el contexto socio-político, y el marco social de la comuna de La Granja, además del relato del desarrollo de la actividad en terreno.

Exclusivamente, teatro

Sergio Palacios

Sigue proliferando en Santiago el Teatro Crítico y no son sólo Radrigán, Villarroel y Gajardo, los únicos autores que cuestionan la realidad socio–política de Chile. También Julio Bravo estrenó con el ICTUS una obra de este género y famosas estrellas de la TV, se arriesgan ofreciendo la sátira "El gato encerrado" a la manera del Café Concierto. Esa iniciativa decidió a Malachowsky para montar "Las dos cocottes del diputado", de Alvial y Valenzuela, que critica sutilmente nuestra realidad. Entre los estrenos recientes, sólo "Lecho Nupcial" escapa a esta tendencia, pues "FUENTEOVEJUNA" de Lope de Vega, que defiende los derechos del pueblo frente al abuso de los poderosos, y "BECKET", de Anouilh, que trata de los conflictos entre la Iglesia y el poder político, son claramente alusivas a nuestra situación. No hay duda que la protesta reina ahora, tanto en la calle como en el tablado.

La enumeración antedicha no es exhaustiva, porque otras obras fuertemente críticas, como la que presenta en el Centro Cultural "Mapocho" el grupo Teniente Bello, se declaran "creación colectiva". No hacemos mención de piezas como "La Cándida Eréndira" que ahora se ofrece en el teatro Camilo Henríquez, por no ser estreno del período.

• **"INFORME PARA INDIFERENTES"** es la obra de Juan Radrigán que ocupa actualmente el escenario del teatro Alejandro Flores. Una pieza de dos personajes, dirigida por Ricardo Montserrat, con escenografía de Eduardo Meissner.

La obra es un duelo, frecuentemente tenso (dramático y exasperante, a veces) entre el hombre común (Polo) y un personaje pirandeliano (Andrés).

En ese enfrentamiento radica el conflicto que Radrigán reitera con socrática insistencia mientras va develando el fondo oculto de sus almas. Todo parece centrado en el problema del hombre que vive atenazado entre el deber filial y la explotación económica. Pero esta vez Radrigán se aleja de su centro y describe otras órbitas más trascendentes. Como Heidegger, como Sartre, descubre que el hombre "arrojado al mundo" está "condenado a la libertad" y de ahí su angustia: la náusea. . . (?).

Mucho podría decirse en torno a esta obra polisémica, pero nuestro espacio es breve. Cuidando cada gesto, cada palabra, como hace un experto titiritero con su marioneta, Adolfo Assor construye su patético y extravagante personaje (Andrés). Loable esfuerzo, pero conmovería más si, olvidando la técnica aprendida, dejara fluir la emoción desde dentro. Así lo hace Jaime Wilson que trabaja su carac-

terización de dentro hacia afuera y consigue un personaje más auténtico y más vivo. Quizás esta excelente obra de Radrigán atraería más público si sus intérpretes emplearan técnicas de actuación menos dispares.

• **"ESPEREN, NO LES DOLERA: TODO LO QUE TIENEN QUE HACER ES TUMBARSE"**, es el título de la obra que presenta en el Centro Cultural "Mapocho", el grupo Teniente Bello.

Se trata de una especie de "collage" escénico que transcurre en diversos escenarios simultáneos. Abundan las citas y referencias de Bretón, Apollinaire, Tzara, y otros pontífices del Dadaísmo y del Superrealismo. Pero, pese a los paralelismos simbólicos, esas referencias son sólo un pretexto para enjuiciar el momento actual. En un momento inesperado de la obra, los actores lanzan maíz al público. . . Lo que en estos momentos constituye una verdadera provocación, que nos parecería irresistible.

Aunque ni la obra, ni la actuación, ni el montaje, alcanzan una dimensión verdaderamente profesional, el público disfruta del espectáculo desenfadado que ofrece este jóven, audaz y valeroso conjunto.

• **"EL GATO ENCERRADO"** es, por el contrario, un espectáculo de genuino profesionalismo. Sonia Viveros, Patricio Achurra, Ximena Vidal y Ramón Farías, deleitan con esta comedia revisteril que tiene cuadros verdaderamente logrados. La escena del "Flirt" entre el Jefe Administrativo y la Secretaria invitada a un supuesto local elegante de diversión, posee momentos de antología. El humor es descarnado, pero evita el craso exhibicionismo y confía en la habilidad histriónica de los intérpretes. Sonia Viveros sorprende por su extraordinario desempeño en un papel cómico que revela su auténtico talento.

Con todo, el texto no pretende ser tomado por una cabal comedia de equívocos y situaciones, realmente teatrales.

• **"RENEGOCIACION DE UN PRESTAMO RELACIONADO, BAJO FUERTE LLUVIA, EN CANCHA DE TENIS MOJADA"**, de Julio Bravo, ofrece el ICTUS en la sala "La Comedia", bajo la dirección de Nissim Sharim y Delfina Guzmán.

Antaño hubiérase clasificado esta pieza entre las llamadas "tragicomedias", por su mezcla híbrida de sainete y melodrama. En ella, dos hermanos, el banquero Jorge Ignacio y el industrial Jorge Enrique, luchan por su supervivencia económica, mientras juegan tenis y una lluvia torrencial provoca una inundación a su alrededor.

He aquí un caso extremo de "darwinismo" social que afecta a dos miembros de una misma familia. Sin su forma humorística, la historia sería un espantoso melodrama, propio del teatro español decimonónico. El autor ha construído la pieza con maestría, repartiendo con sabio oficio la información, graduando acertadamente la progresión dramática y recurriendo hábilmente el "flashbacks" cada vez que era necesario. Bravo no desmerece en nada frente a los expertos guionistas de Hollywood.

Los actores: Roberto Poblete, Elsa Poblete, Alex Zisis y Osvaldo Osorio, cumplen una actuación desenvuelta y convincente. La dirección imprime un ritmo ágil y sostenido a la pieza, que no da respiro al espectador.

Con todo, la escasa profundidad semántica de la historia, el afán de atribuir todas las maldades a los ricos y extraer la víctima propiciatoria de entre los humildes, resta objetividad y méritos a la obra.

• **"LECHO NUPCIAL"** de Jan de Hartog, convertida en comedia musical por Tom Jones y Harvey Schmidt, se estrenó en el "QUEEN'S PUB" bajo la dirección de Hugo Miller y Juan Azúa. La pieza teatral que fuera un rotundo éxito en su época y una taquillera versión cinematográfica a la vez, deberá mantenerse mucho tiempo en cartelera en su forma actual. Contra la tendencia crítica general que hemos señalado, "Lecho Nupcial" es una obra que trata con optimismo, fe y esperanza, el matrimonio, sin efectuar cuestionamiento alguno. Parecerá extemporánea a los jóvenes, pero emocionará a las parejas maduras que se verán idealizados en sus dos únicos personajes. Ni las situaciones ni el texto podrían poner a prueba el pudor de una doncella. En la pantalla se la consideraría "apta para todo espectador". Carmen Barros y Gabriel de los Ríos, salen airosos de la difícil prueba de encarnar sus personajes a través de tres etapas de la vida. Nadie les podrá creer en sus caracterizaciones juveniles, pero los aceptará en su madurez y su vejez, en los dos tercios de la obra. No era fácil hallar intérpretes capaces de cantar, bailar y actuar, efectuando a la vez esas tres caracterizaciones.

La música es grata y las voces afinadas, de timbre agradable y volumen adecuado.■

CONTTELEC
ELECTRICIDAD
Servicio Domiciliario.
Mantención Oficinas.
Instalaciones y Proyectos.
Tableros automáticos (cajas)
Montajes industriales A.T. y B.T.
precios razonables
trabajos garantizados
presupuesto sin costo
Alc. de la Lastra Nº 2397
Fono 2264345 – La Reina

CINE: "Bodas de Sangre"

Bernardita Maturana

Federico García Lorca es el gran dramaturgo de la prosa y el verso. Mediante su extensa obra nos ha enseñado la fuerza de la raza española: su pasión, su amor y especialmente su orgullo.

Todos estos elementos influyeron al eximio bailarín Antonio Gades, acompañado de su cuerpo de baile, guitarristas y "cantaores", a crear una obra maestra de la danza. Este resultado convenció al gran Director español Carlos Saura a llevar esta hermosa coreografía al cine.

El punto de partida de la película es un prólogo del propio Gades donde explica su técnica, el por qué de ciertas expresiones corporales, a lo que sigue una instrospección de la cámara a los camarines y preparativos de maquillaje y vestuario de los bailarines. Excelente conjunto de imágenes en primer plano que muestran el mundo detrás de las bambalinas.

Y comienza el drama, los bailarines empiezan a dar vida a los personajes de esta obra. Aún aquel que no conozca la obra original, entenderá su significado y fuerza, pues esta coreografía está concebida en forma tan genial y profunda, que cada detalle de gestos, movimientos y actitudes de estos excelentes bailarines, permite la comprensión absoluta.

Saura no hizo guión, comprendió que con sólo un hábil manejo de las cámaras, oficio que él domina en forma singular, podría captar todo el magnetismo y fuerza de esta hermosa versión dancística. Con gran sensibilidad e imaginación, Saura se atrevió a hacer un nuevo experimento, absolutamente original en materia cinematográfica.

No sólo logra resultados positivos e inolvidables, sino que nos entrega una verdadera obra de arte.

PLATA DULCE

De gran vigencia para el público chileno, esta simpática película argentina parece a ratos ambientada en Chile: Transacciones bursátiles, la desmedida importación taiwanesa, el juego inmoral de los grandes capitales, la especulación y los ingenuos "palos blancos". Es un cuadro costumbrista de la Argentina de 1978 que se debate entre la euforia de los hinchas por los triunfos de la selección en el Campeonato Mundial de Fútbol y una decadente época de la economía.

Con un hábil dirección de Fernando Ayala, "Plata Dulce" retrata fielmente esa época a partir de la historia de dos hombres que son concuñados y socios: Carlitos Bonifatti (Federico Luppi) y Rubén Molinuevo (Julio de Grazia). El primero, al encontrarse con un antiguo compañero del servicio militar y actualmente un potentado, se va involucrando en el gran mundo financiero, mientras que Rubén se queda con su parte en el pequeño negocio que ambos tenían y sufre las "adversidades" del sistema.

A pesar del carácter popular del guión, esta película constituye un triunfal regreso del cine-denuncia argentino, después de varios años de "apagón". La película es simpática, liviana y bien actuada. No en vano sacó el premio a la mejor película en el Festival de Cine de Cartagena (Colombia).■

T.V. "Esta noche en el jardín"

No es fácil hacer un programa cultural en Chile, difícil resulta transmitirlo y casi imposible apoyarlo, sin que caigan sobre él, críticas de las más variadas especies. En todo caso, cualquier intento cultural es valioso, aún cuando en algunos casos no presente ninguna originalidad y esté concebido en los cánones habituales, como es el caso de un conocido programa que está en Canal 11 desde el año pasado. Algunos interesados en proporcionar cultura ni siquiera logran empezar aduciendo a causas de tipo económico, se quedan en la crítica, a falta de creatividad. Otros sí empiezan y reiteran fórmulas ya conocidas, aburriendo al más paciente telespectador (Con esto le dan la razón a aquellas "mentes superiores" que dicen que la cultura es sinónimo de aburrimiento).

En el caso de "Esta Noche en el Jardín" que transmite Canal 11 todos los martes a las 21.30 horas, tenemos el ejemplo opuesto a los descritos. Acá nos encontramos con un programa que proporciona cultura en forma amena y simpática. Concebido inteligentemente en los términos de una conversación de un grupo de amigos que se encuentran en el jardín de una casa, donde además de alimentar el espíritu, alimentan su estómago, sin hacerlo en forma ostensible frente al telespectador, creemos que es absolutamente válido.

La idea es nueva (fenómeno bastante extraño en la TV chilena), original y simpática. Todos estos elementos a lo que se une que el programa ha conseguido después de nueve capítulos, cumplir con su objetivo fundamental, causa los comentarios y envidias más sutiles y feroces al mismo tiempo. Un ejemplo de ésto: el artículo de un colega que siendo absolutamente inexperto en materia televisiva, opinó que los conductores de este programa no debían mirarse entre ellos al conversar, sino que debían hacerlo mirando hacia la cámara (sin comentarios).

En orden cronológico las películas y obras de teatro comentadas en este Programa han sido: Gandhi, Tootsie, E.T., Será Justicia, Ricardo Tercero, La Decisión de Sophie, ¡Qué buena Madres es mi Padre!. . ., El objetivo se ha cumplido en todos estos programas: una conversación inteligente sobre un buen tema, acotaciones significativas, invitados de alto nivel, con conductores que constituyen un grupo humano agradable y que con el tiempo han logrado afiatarse, produciendo un resultado positivo. Los críticos de cine invitados han hecho un magnífico papel y la dirección televisiva de Héctor Henríquez nos parece cada día más lograda.

Volviendo a los responsables de la conducción, el dueño de casa, Juan Pablo Donoso, quien es además el director general y autor intelectual del Programa, ha logrado aparte de las bondades descritas, un hábil juego de experiencia y vivencias entre personas cultas pero sencillas de espíritu, que continuamente aportan algo nuevo a nuestras ansias de sabiduría. El Doctor Maturana, cada día nos impresiona más con sus sólidos conocimientos humanísticos y "angel televisivo". La periodista Mariana Novoa, aporta una dulce ingenuidad y el toque femenino.

Una prueba del éxito del programa es su rating: el más alto del Canal. También resulta sospechosamente significativo que hayan puesto el programa de Santis el mismo día y a la misma hora. No es una inteligente medida de parte de los directivos del Canal 13, ya que el público que sigue "El Jardín", lo seguirá siempre. En todo caso, consideramos este hecho muy perjudicial y nos preguntamos si sería una buena medida que el Canal 11 cambiara el día. Eso siempre y cuando a Televisión Nacional no se le ocurra crear un estelar para ese día.

Nuestras felicitaciones al Canal 11 por haber acogido este programa, que sin mayor costo, está logrando cautivar a un público siempre ávido de cultura e información. Nuestra única crítica a este Canal tiene directa relación con un conocido refrán que dice: "en casa de herrero, cuchillo de palo". ¿Por qué no le dan a este programa la publicidad que merece? La respuesta nos la da otro conocido refrán: "en la duda, abstente". ■

QUILAPAYUN:

"No nos hemos ido de Chile, sólo vivimos lejos"

•EL CONJUNTO FAMOSO POR LA CANTATA SANTA MARIA Y LA BATEA EXPERIMENTO UN PROFUNDO CAMBIO EN EL EXILIO.

Cecilia Allendes
desde París

Ya llevan diez años con la raíz en la maleta. "Sólo estamos lejos de Chile", dice Eduardo Carrasco, director de los Quilapayún.

Y ese apego a la raíz, en vez de inmovilizarlos, los ha hecho desarrollarse de acuerdo a la vida que eligieron. Está lejos la época en que como conjunto seiunían a la lucha estudiantil y vibraban con lo que pasaba en América Latina. De cuando decidieron que sí al Poncho negro porque era latinoamericano y destacaba cara y manos. Que de estudiantes, pasaban a la manifestación, a la peña y a los conciertos en las industrias.

Lejos también el tiempo en que su música se convirtió en espejo de lo que ocurría en épocas de la Unidad Popular y fueron acusados de panfletarios. Lejos también el día que se quedaron en Europa porque el Golpe Militar les impidió el regreso y debieron hacer la función más emocionantes de sus vidas, en París, llorando, rodeados de amigos, un 15 de septiembre de 1973.

Pasaron por una etapa de trabajo agotador, donde viajaban en un mes por los cinco continentes buscando la solidaridad con el pueblo chileno. Ahora lograron detenerse, para pensar, componer y buscar nuevas formas que ya se ven: empiezan con el LP **Umbral** y culmina con la **Revolución de las Estrellas**, que es mucho más que un nombre.

SURGEN DE UNA REALIDAD

—¿Cómo han mantenido la ligazón con Chile?

—Yo creo que se ha dado por la definición del grupo que, es un conjunto artístico que busca vincularse con la lucha social, con la política, con lo que sucede concretamente, con la lucha de los trabajadores, del campesino. Nacimos como una expresión casi del movimiento estudiantil y todos los años 60 son de lucha intensa y de contradicciones muy fuertes. Surgimos de lo que ocurrió en América Latina en esos años de profundas contradicciones entre los intereses latinoamericanos e intereses imperialistas. Basta recordar que los años 60 son los de la revolución cubana que causó un entusiasmo inmenso y, después, la contraofensiva que hizo que se desarrollara una conciencia antiimperialista, se politizara la vida nacional y esto llegó a las universidades. Por eso nosotros íbamos a la universidad, participábamos

en las manifestaciones y cantábamos en las peñas los sábados.

Y en esos años viene todo un movimiento cultural latinoamericanista. Movimientos folklóricos, resurge Violeta Parra, aparece Víctor Jara, los Parra, Patricio Manns.

—¿Qué les pasaba a Uds., frente a ese movimiento latinoamericanista?

Teníamos una conciencia muy romántica, queríamos ser los guerrilleros de la canción, por eso nos dejábamos las barbas, sentíamos mucha afinidad con Cuba, con el Che Guevara, con las guerrillas de Bolivia y todo eso se reflejó en canciones. Pero siempre tuvimos la idea de llevar a cabo una recuperación de la cultura nacional. Empezamos a cantar a Violeta Parra. Buscábamos canciones que habían sido prohibidas o que existían por lo bajo, como el Canto a la Pampa que pertenecía a la tradición del movimiento obrero chileno.

—Posteriormente, Uds., se politizan más.

—Es que viene todo un ascenso de la lucha social y de la lucha de masas hasta el año 70. Es una época en que nuestra música se afirma en el movimiento social. No podíamos editar los discos por el circuito normal, los sacábamos a partir de las organizaciones obreras, sindicales, incluso políticas que empezaron a apoyar esto. Hacíamos conciertos en los sindicatos, en las universidades y en poblaciones.

—¿Qué grabaron de acuerdo al espíritu de esa época?

—"La Cantata Santa María de Iquique", "Basta" y "Por Vietnam" son un resumen muy bueno del espíritu de esa época y además buenos como logro artístico. Se empezó a cantar de una manera nueva, chilena, sin imitar a nadie. Era un canto surgido de nuestras propias tradiciones.

—¿Qué le sucede al conjunto con el triunfo de la Unidad Popular?

—Hicimos esa campaña con Allende, estuvimos cerca de la gente, tocando música para la campaña. Es toda una época de unidad entre el canto y el movimiento histórico.

—¿Y cambian el estilo?

Partiendo siempre de las ideas básicas fue variando, de acuerdo a lo que cambiaba en lo político y social, es decir fue cada vez politizándose más, adquiriendo una conciencia mayor de su papel y sirviendo de manera más clara a los objetivos políticos que empezaron a transformarse en el centro de la vida nacional. Llegamos al período del 70 y del 73 que fue el de mayor polarización y de mayor tensión social. Respondemos a esa tensión y nuestro canto se transformó en un canto muy próximo a la agitación, a la propaganda.

PARA DEFENDER LA DEMOCRACIA

—¿Era panfletario?

Sí, yo creo que no sólo el canto se hizo panfletario sino también la poesía. Neruda escribió panfleto. La Incitación al Nixonicidio es un panfleto consciente y si hay mucha gente que alega contra el panfleto es porque no entiende la historia. El panfleto no es una línea artística que uno se proponga como para renovar, es un acto de responsabilidad en un momento de extrema tensión, donde todo tiene que ponerse al servicio de la salvaguardia de la democracia y la libertad.

Pero no sólo hacíamos panfletos. Entre el 63 y el 65 hay 11 discos, donde hay canciones de amor instrumentales y otro tipo de cosas, y dentro del panfleto incluso hay cosas interesantes desde el punto de vista armónico. Por ejemplo, La Fragua que es un canto bastante restringido es una obra sinfónica y con una cierta belleza que no es posible olvidar. Cuando se dice panfleto no se dice necesariamente algo de mala calidad.

—Y los encuentra el Golpe Militar fuera de Chile.

—Nosotros ya habíamos hecho una cierta carrera internacional, era la cuarta vez que íbamos a Europa, empezaban a salir nuestros discos. Eso posibilitó el rearmarnos. Si no hubiéramos tenido ese punto de partida, habría sido muy difícil. Salimos dos semanas antes y teníamos una gira por Francia. Estábamos preparándonos para cantar en el Olympia de París cuando vino el Golpe. Lo primero que hicimos fue seguir cantando. Dimos el recital del Olympia, cantamos la Cantata Santa María y fue una cosa emocionante. Fue una de las primeras manifestaciones de solidaridad por Chile que hubo en Francia. Emocionalmente fue una cosa terrible para nosotros; era difícil cantar, muchos se ponían a llorar. El mismo público estaba llorando, fue un momento en que acudió todo el mundo. Escritores, cantantes, los latinoamericanos. . .

Y entramos a un frenesí de trabajo dedicado a Chile.

—¿En qué forma les repercutió?

—Fue un momento muy difícil, había penurias económicas, no es fácil empezar a instalarse de nada, de ni siquiera haberlo pensado. En mi casa tenía una escalerita que se le había quedado a los pintores y ese era el único mueble. Poco a poco volvimos a tener una mesa, un tocadiscos, pero eso sí, con mucho desapego. Como perdimos todo, se produce el desapego. Las cosas no importan nada, todo se puede cambiar, todo puede empezar de nuevo. Ese fue un período de poca creatividad. El primer disco lo hacemos el año 75.

DETENERSE Y PENSAR

—¿Esa experiencia les cambió el quehacer?

—Empezamos a tomar conciencia de que había que afirmar la creatividad del conjunto y nos transformamos de un conjunto de intérpretes, que éramos en Chile, en un conjunto que se autoabastece, cantautor. En corto plazo cambiamos todo nuestro repertorio, ahora la creación nuestra es de un 90 por ciento. Empezamos a escribir, empezamos a hacer nuestros propios textos y elaborar toda esta nueva onda artística.

—Y en este cambio, ¿cómo mantienen la raíz?

—La mantenemos en la medida de lo que nosotros estamos haciendo corresponde a lo que

está viviendo el exilio. Los exiliados somos unos tipos que se ven obligados a vivir de otra manera su ser chilenos, no son unos tipos que se cortan de Chile, sino que somos chilenos en el exilio y nuestra manera es la chilena. Estamos descubriendo nuestra manera. Yo no creo que nos hayamos ido de Chile. Yo no creo que uno se vaya de su país, aunque no tenga los pies geográficamente en él. Se nos pegan palabras francesas, no hablamos el mismo lenguaje que se habla en Chile hoy, pero esto que estamos viviendo, es otra manera de ser chilenos. No existe el problema de las raíces.

—El exilio ¿determina la forma de creación?

—Sí, por muchas razones. Al principio empiezan a aparecen todos los temas de la nostalgia, de la patria, la esperanza en el futuro, temas que están vinculados con lo que vive nuestro pueblo. También sentimos la necesidad de dejar de lado la música panfletaria, que tuvo sentido hasta el 73, y el canto cambió. Por eso lo artístico y político pasó al primer plano y fue fundamental

Floreció la poesía, empezaron a aparecer nuevas formas de canto, con ritmos que nunca se nos habían ocurrido antes, empezamos a renovar enteramente nuestra canción. En esta primera etapa de canto de exilio, el nuestro está muy teñido de el golpe militar, de tragedia; la muerte de Víctor Jara, la muerte de Neruda, la muerte de Allende, la muerte de tantos miles de personas que cayeron en Chile, de todo lo que se vino abajo. Ese momento fue vivido con gran tristeza y se refleja fundamentalmente en "Adelante" y "Patria"

—¿Cómo superan la tragedia?, ¿qué formas encuentran?

—Chile sigue viviéndose, pero estamos en una época de amplitud mucho más luminosa, de creatividad mayor, se ha renovado muchísimo nuestra forma, hay un alejamiento mayor del folklore, una profundización del texto y viene toda esta idea en que estamos, que es la revolución y las estrellas. Tenemos la convicción que la revolución no es una cosa de la vida material solamente, sino que implica una transformación del hombre. No hay cambios sin revolución cultural, pero no como la entienden los chinos o el realismos socialista, sino toda una revolución por o con la cultura.

—¿Qué es la revolución de las estrellas?

—La idea es que el hombre vive buscando las metas más inmediatas pero también las más lejanas. Entonces parte a las estrellas y no es seguro que pueda llegar siquiera a las más próximas, pero ese no es motivo para no lanzarse. Es lo desconocido, lo enigmático lo que mueve a lanzarse al espacio. El arte es esa aventura, es tirar la mano más allá de lo visible. Sacar de ese terreno invisible cosas que no están hoy día, es la experiencia de todo creador. La creación es romper este mundo para que aparezca otro, dar vuelta las cosas para demostrar que tienen otras posibilidades. Hay que tratar de cambiar el mundo, mejorar las condiciones sociales, pero eso es una parte, están otra, la que creo fundamental, la de las metas más lejanas. Es que el hombre viva con la conciencia que lo invisible es más grande que lo visible, que lo invisible es la realidad en la cual vivimos.

LO REVOLUCIONARIO

"Vivir con la conciencia que está esa otra posibilidad es ser revolucionario, es vivir con la convicción que este mundo se puede cambiar. Esa conciencia tiene que ser enriquecida con la corriente de la cultura proveniente del humanismo, con la certeza de que efectivamente el mundo no es esto dado, sino que es lo que inventemos. Entonces hagamos chocar las cosas para que salten chispas. Cambiemos la sociedad y cambiemos al hombre. Digámosles que la belleza es estar abierto a lo invisible, hagámoslo consciente de que vive en medio de las estrellas. Hay como una buena nueva en esto de que podemos soñar"

Los Quilapayún ocupan los primeros puestos en el gusto de europeos y americanos. Sólo compiten con primeras figuras. Nadie discute su éxito. Y en ese empeño por dar vuelta las cosas, han tomado una decisión. En Octubre harán una gira a Argentina. Y darán un concierto en Mendoza. Para que los chilenos escuchen más de cerca la Revolución de las Estrellas. Y los que tengan suerte, los puedan abrazar después de 10 años de ausencia. ■

Gandhi

Señor
Jun Pablo Cárdenas
Director Revista Análisis
Presente

Sr. Director:

Durante el último tiempo ha cundido entre las filas de la oposición –en gran medida a expensas del éxito de la película "Gandhi– la prédica del pacifismo bajo la denominación de la "no violencia activa".

A primera vista puede parecer antipático que alguien pudiera discutir la santidad de estas proposiciones "no violentas"; pero no se trata de eso, nadie discute la honradez y las buenas intenciones de quienes propugnan el pacifismo –aunque más de algunos se traen intenciones "non santas" bajo el poncho– ni la eficacia que las llamadas acciones "noviolentas" tienen en determinadas condiciones –y en las nuestras efectivamente la tienen– para avanzar en la lucha por la liberación.

Lo que sí es discutible es la pretensión de absolutizar los métodos no violentos –por seguir con un lenguaje que no es del todo riguroso– como los únicos medios legítimos de lucha, con lo que se cae en un maniqueísmo similar al de los que planteaban la "vía armada" como la única forma de lucha posible, despreciando la lucha de masas y el uso de las posibilidades legales que se pueden dar hasta en los regímenes más despóticos. Por este camino sólo se consigue desarmar ideológicamente y prácticamente la lucha popular y prolongar por más tiempo del necesario los ya demasiado largos sufrimientos del pueblo.

Así, calificar, como lo han hecho algunos personeros y medios de comunicación opositores, la violencia verbal; los medios de lucha como la interrupción del tránsito, el levantamiento de barricadas, etc; la defensa a piedrazos frente a la agresión armada, que surgen espontáneamente entre los sectores populares más aplastados y agredidos, simplemente como vandalismo porque empañarían "la nobleza de la no violencia activa" o diluirían su fuerza moral es, sencillamente, lavarse las manos como Pilatos, conciliar con el poder establecido y justificar en los hechos la represión revanchista descargada sobre las poblaciones populares. Con estos planteamientos las manifestaciones de repudio a estas vejaciones a los pobladores no pasan de ser una actitud verbalista.

Por otra parte condicionar la lucha por la libertad a una conducta en que se esté dispuesto "a recibir el castigo, sin responder", esperando con esta posición de doliente "hacer abrir los ojos aún al culpable, para que se convierta y cambie o retroceda", es caer en el más barato de los idealismos, es "pedirle peras al olmo" y es, en la práctica, predicar la resignación y el conformismo entre las masas populares, por más que se le llene de adjetivos de "actividad".

Sin duda que nuestros émulos criollos de Gandhi han estudiado profundamente su pensamiento; nadie puede acusarlos de haberlo tergiversado; todo lo que se ha dicho que dijo Gandhi, seguramente lo dijo; pero se han olvidado de analizar la experiencia histórica y si bien la lucha emancipadora del pueblo hindú se dio bajo la conducción y al influjo de las ideas del Padre de la independencia de la India, Mahatma Gandhi, el triunfo se debió no sólo a sus ideas sino a un conjunto de factores, entre ellos la lucha de las masas hindúes por su independencia; las nuevas condiciones internacionales, principalmente la declinación y debilitamiento del imperio británico a raíz de la guerra mundial; la victoria de fuerzas progresistas en Inglaterra y otros, que forzaron a los imperialistas británicos a reconocer la independencia de la India. Por tanto los ingleses no abandonaron la India acuciados por el remordimiento de reconocerse como opresores, sino por razones bastante más terrenales y concretas.

Si hay algo que los chilenos debemos aprender de Gandhi, es la convicción que éste tenía de que al apoyo activo de las masas era condición ineludible para el triunfo; de ahí sus reproches a los líderes del Partido del Congreso por ajustarse a las reglas impuestas por los imperialistas ingleses, por hacer de la lucha independentista una pura cuestión retórica y refocilarse con brillantes manifiestos que eran ininteligibles para las grandes masas analfabetas de la India. De ahí, también, su actitud de ir hacia las masas explotadas; de aprender de ellas; de hacerse entender por ellas; de organizarlas; de partir de sus reivindicaciones más sentidas, apoyando, por ejemplo, la lucha de los campesinos empobrecidos contra los terratenientes, tanto ingleses como hindúes, actitud que, a la larga, sería la que le diera la victoria.

Por eso, si en Chile lo principal es la lucha por reconquistar la libertad y la democracia, lo justo no es amarrar las manos al movimiento de masas, ni limitarlo a tal o cual forma de protesta, sino aceptar el despliegue de las más variadas iniciativas que surjan de las masas en la seguridad que todas ellas harán avanzar el proceso de liberación.

J.H.G.
C.I. 5.938.063–5 de Santiago

Intelectuales y movimiento popular

Sr. Director:

Los intelectuales que han llenado estos años los espacios permitidos por la dictadura, han sido para el movimiento popular lo que la Iglesia Católica intentó ser para la sociedad civil: voz de los que, no la tienen. Esto creó innumerables hechos positivos, que en esta ocasión, omitiremos.

Lo negativo es que dentro de ellos se advierte un grupo, cuya extracción de clase, ligazón partidaria y tradición política lo ha colocado a mucha distancia de la realidad cotidiana y el pasado del movimiento popular y, sin embargo, les gustó hablar a nombre del movimiento popular. Crearon una imagen de la convergence (Convergencia, en francés de Chantilly), con lenguaje nutrido en preocupaciones de la "riviére gauche" (del Sena, no del Mapocho o del Mataquito).

Como todo intelectual sin pasado político práctico, no entendió mucho de las verdaderas tradiciones populares. Escribió tanto de Polonia como de la carestía (inflación, por supuesto) y confundió su inquieta mentalidad de "Persona–sentada–frente–a–la–máquina– de – escribir – rodeado de libros– etc.", sobre los problemas del real socialismo cubano, con la tradición de 22 años de defensa de la primera revolución socialista de América, en la cual ha sido educado y ha crecido todo trabajador socialista chileno.

Esos son los hechos negativos que seguramente cortarán de raíz la constitución del Comité de Unidad del Partido Socialista y la tendencia a la unidad entre éste y el Secretariado de Convergencia Socialista. Ello genera una dinámica política entre políticos, que hace imposible que los intelectuales sigan hablándose entre sí (y haciéndose lesos entre ellos). Hay ahora la obligación de interpretar al obrero concreto, al campesino, al poblador. A esos que supo interpretar Salvador Allende, "rebajando" muchas veces su lenguaje, su perfil teórico, su capa-

CARTAS

idad de analista. Y claro: a ellos le pueden decir muchas cosas, menos que la política se hace sin fuerza, porque su padre y su abuelo y su terriblemente porfiada práctica cotidiana, le dicen que siempre hay dolor cuando el enemigo tiene mucha fuerza, y siempre se ha abierto la esperanza cuando parecía que los de abajo tenían más fuerza que los ricos.

Lo que personalmente resulta poco perdonable es el diletantismo de algunos intelectuales "convergencistas" en el exterior. Algunos de ellos han tomado la moda de llevar su heterodoxia (porque la heterodoxia siempre está de moda entre los intelectuales), incluso con títulos de postgrado en Ciencia Política, a abominar hasta de la frase "correlación de fuerzas", pues su "pasión democrática" les lleva a ver en ello una práctica "militarista totalitaria". A quienes hablamos de ello –será porque estudiamos ciencia política para ejercer la política mejor, después de 20 "repudiables" años de hacer política en el movimiento popular– se nos acusa de "clausewitzianos" (¡Pobre Clausewitz! Y pobres decenas de pensadores y conductores de pueblos que escribieron –a diferencia de él, que nunca usó la frase– sobre la correlación de fuerzas, muchos siglos antes. . .), de estar en la "pendiente polpotiana", etc.

Es probable que la mayoría de los lectores de ANALISIS se den cuenta de que lo que se nos pide con estas prédicas, es abandonar el marxismo. Más aún: se nos pide adoptar una moda (la del pacifismo democratoide de ciertos teóricos europeos), en desmedro de toda la tradición, incluída la del buen pensamiento reaccionario, de la buena Ciencia Política contemporánea. La Convergencia Socialista, que adentro del país seguramente ahogará con la sabiduría de las masas tales barbaridades, puede dar pábulo a que esos planteamientos arraiguen en parte del exilio académico. De ahí que la práctica democrática convergencista, que debe por cierto respetar el espacio de estos "nuevos filósofos", debe a la vez ser implacable en la crítica de sus nefastas ideas. Hay que transformarlos en los que son: fantasmas de tercera categoría del anarco–utopismo del siglo XVIII. Hay que dar la lucha ideológica sin contemplaciones, con el nuevo respeto de la renovación, pero sin cederles un milímetro. Para que sean realmente lo que son, gracias a Dios. Una pequeña y gritona minoría que entendió "confusión" donde decía renovación y "esoterismo" donde decía socialismo.

Antonio Cavalla Rojas

Mudechi

Señor Director:

Con gran satisfacción hemos leído el Análisis del mes de abril Nº 56, en el cual la periodista Cecilia Allendes hace un crudo y certero análisis de la realidad que viven hoy en día las mujeres pobladoras. Menciona con gran conocimiento y mucho cariño a nuestro organización MUDECHI, organismo formado para:

– Prevalecer en el tiempo.

– Para agrupar a todas las mujeres de Chile.

– Para que cada mujer se valore como persona.

– Para que todas las mujeres tomen conciencia de la importancia de estar organizadas.

– Para que la mujer luche unida y denuncie todas las injusticias que sufre.

– Para que todas las mujeres asuman concientemente la responsabilidad de la participación activa en cualquiera sociedad. Sin caer en maternalismo y tratando de evitar todo tipo de dependencia.

El objetivo general de MUDECHI es agrupar a todas las mujeres de espíritu democrático en forma autónoma, amplia y pluralista a lo largo del país; y para eso su meta es UNA CASA PARA LA MUJER, donde trabajarán unidas profesionales, pobladoras y trabajadoras en general conciendo sus derechos para exigir cumplimientos a las autoridades.

Como dijo Thomas Jefferson **"La democracia es la única forma de gobierno que no libra una guerra eterna declarada o secreta contra los derechos de la humanidad".**

Es importante para nosotras, crear también una Escuela de Capacitación para las mujeres, en lo cual estamos trabajando y nos interesa mucho su opinión y participación activa, para que juntas logremos hacer realidad nuestros objetivos.

Para que una vez más quede demostrado en nuestra historia que la mujer chilena: es valiente, tiene coraje, es decidida, ama a su patria, se entrega a una causa justa.

Hacemos un llamado a todas las mujeres a unirse a nuestro trabajo en: Lord Cochrane Nº 295 de 15 a 19 horas.

M. Asunción Busto — Presidenta
Aída Moreno — Vice-Presidenta
Libertad Cortés — Sec. Organización
Luisa Wagner — Relac. Públicas
Perla Grinblatt — Relac. Internacionales

Deuda externa

Señor
Director de la Revista ANALISIS

Hasta hace unos meses, Chile tenía un Gobierno que para unos era el mejor de su historia, para otros el peor conocido; pese a lo anterior, existía en el ambiente el nexo–idea–unión del principio de Soberanía Nacional.

El país ha tomado pleno conocimiento de las exigencias que el Fondo Monetario Internacional, en conjunto con más o menos 600 Bancos Internacionales, ha impuesto a Chile una costísima y, a mi juicio, NO VIABLE renegociación de los compromisos contraídos por el Sector Financiero Nacional.

No tendría mayor importancia práctica por imposibilidad de cumplirse estas exigencias abusivas, de no mediar el hecho de ser impuestas a un GOBIERNO MILITAR, el cual, al pretender darles cumplimientos, necesariamente se proyectará como una fuerza militar de ocupación en un país vencido.

Señalo lo anterior pues las exigencias de los organismos extranjeros son

de tal naturaleza, que la Estructura Social toda: Empresarios, Trabajadores, Intelectuales, Profesionales, es muy difícil que las acepten pacíficamente. Es un hecho innegable que el país, su población, se encuentran angustiados. Este estado se acentuará con el correr de los días, y en forma espontánea, nuestra Sociedad estará dividida en aquellos que resistirán a las exigencias y los que colaborarán con el cumplimiento de éstas.

RESISTENCIA O COLABORACIONISMO, ESTE Y NO OTRO ES EL DILEMA YA PLANTEADO.

A lo anterior deberemos agregar el endeudamiento interno del mediano y pequeño Empresario, cuya ejecución está siendo fuertemente acelerada por la Autoridad Nacional, sin beneficio para nadie.

El país tiene además, clara conciencia que la Recontratación de la Deuda de la "Banca Nacional" privada, avalada por EL GOBIERNO (indirectamente CODELCO ES UNO DE LOS AVALES), el único significado que tiene es salvar, momentáneamente, a los fuertemente endeudados, que no son otros que los GRUPOS ECONOMICOS a los cuales la ciudadanía toda, garantiza.

Las otras medidas impuestas por la autoridad económica extranjera, en nada solucionan el Problema Nacional: CESANTIA, FALTA DE PRODUCCION AGRICOLA, DESTRUCCION DE LA INDUSTRIA (EL SALDO QUE QUEDA), IMPOSIBILIDAD DE CREDITOS RACIONALMENTE ESTUDIADOS. PARALIZACION TOTAL O PARCIAL DE LAS OBRAS DE INFRAESTRUCTURA DE OBRAS VIALES, VIVIENDAS, REGADIOS, ETC.

La situación anteriormente descrita traería como consecuencia una justificada rebeldía, la cual será reprimida fuertemente por las Fuerzas Armadas, que equivocadamente y posiblemente de buena fe, creen ver resuelto el problema de los $ 20.000 millones de Dólares, parcialmente prorrogados a un altísimo costo por un tiempo muy limitado. Mientras tanto la deuda de los Grupos Bancarios Nacionales, y por lo tanto la de todos los chilenos, aumentaría a 23.000 ó 25.000 millones de $US. ¿Quién de buena fé y un mínimo de buen juicio puede pensar que el país generará en un mediano plazo, al menos, el pago de intereses de esta enorme deuda?

Chile, su Gobierno actual y pueblo soberano, puede aún desconocer los acuerdos que funcionarios Subalternos no representativos del sentir Nacional, pretender consumar los compromisos contraídos con organismos extranjeros, para salvar mezquinos intereses, producto de un esquema económico fracasado que nos llevó a la vergüenza de la mendicidad internacional.

Saluda atentamente al señor Director.

FEDERICO UNZUETA LATAPIAT

Preso político

Señor Director:

Reciba un saludo fraternal y unitario usted y todo su equipo de su tan prestigiada revista ANALISIS.

Le escribo porque soy un preso político ya hace más de 3 años, y en todo este tiempo he ido viendo los "grandes desastres" de nuestro país. A pesar que se intenta en forma vana de aparentar "mejoría", "que vamos bien, mañana mejor", etc.

He visto "encarcelamientos injustos", tal como es el caso de los dirigentes de la CNS por tratar de presentar un petitorio justo y verdadero a las necesidades. Se les tildó de "marxistas, subversivos, comunistas", etiquetas ya archi sabidas por la gente cuando se quiere "descalificar a un dirigente" que pide y defiende sus derechos y los de sus asociados.

Expulsiones de Carlos Montes Cisternas –por subversivo y atentar contra la seguridad nacional–, de Castillo, Jerez, Cantuarias, de Héctor Cuevas y Manuel Bustos, integrantes de CNS. ¿Delito? asistir a un acto de carácter pacífico para leer un petitorio, fueron calificados gratuitamente de politiqueros, de comunistas y de ser peligrosos para la paz y la seguridad del país.

Hemos visto el GRAN FRACASO de la CRAV , el fracaso del "modelo económico" y los discípulos de Milton Friedman que tienen al país en la MISERIA.

Hemos visto los ataques que han hecho las autoridades de la Iglesia y los cobardes atentados que han sufrido abogados que defienden a presos de conciencia, o por trabajar en laVicaría.

Hemos sabido de las muertes de dirigentes sindicales, caso de Tucapel Jiménez, aún sin respuesta.

Hemos visto "expulsiones injustas de sacerdotes" por estar y tratar de aliviar las preocupaciones y aflicciones de los más pobres. Se les ha tratado de subversivos que andan metidos en política, o que son comunistas (para justificar las expulsiones).

Hemos visto elementos de la CNI que en plena facultad que les otorga dicho trabajo han cometido "excesos de los cuales los únicos que no pudieron echarle tierra fue el caso de Calama.

El escándalo de los sicópatas de Puerto –que tiene a personas de r conocida tendencia (en esos casos hubo un cabecilla que después de t nerlo identificado, confeso y con pru bas, se hizo una cadena de TV par limpiarlo.

Ahora ¿cuánto nos costará p cabeza los intereses de la deuda e terna, estamos condenados pa mucho?

El escándalo de las AFP y de l bancos –es injusto que a gente qu cree aún, se abuse con ellos de est manera. Para qué mencionar a lo jubilados, las humillaciones que su fren para recibir la ' miseria, qu no compensa los años de sacrifici y esfuerzo que han hecho a trav de toda la vida. No hay respeto p nadie, no dejo al margen a los d PEM.

Yo no soy violentista ni lo seré nunca, soy humanista. Pe me doy cuenta y me pregunto ¿d dónde sale más violencia? ¿quién ejerce y quién comete actos que atentan contra la seguridad?

Atentamente,

Germán Parra
(P.P.B.A.)

CLINICA DENTAL
COYANCURA
Dr. Carlos Berroeta
Dr. Jaime Revello
Rehabilitación Integral
Particulares e Instituciones
Coyancura 2270 Of. 916
Fono: 2311191

SEA UD. TAMBIEN AMIGO del
cine arte NORMANDIE
UNA ALTERNATIVA PARA EL BUEN CINE
Estrenos - Reposiciones
Ciclos - Foros - Textos
EL CARNET DE AMIGO da derecho a entrada rebajada permanente.
Av. Bdo. O'Higgins 139
Fono 392749

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ALFREDO ETCHEVERRY
Moneda 970 - 5º Piso
Fono: 60171

JORGE MOLINA VALDIVIESO
Agustinas 853 Of. 847
Fonos: 30507 - 36706

ALEJANDRO HALES
JAIME HALES
Huérfanos 1147 Of. 746
Fonos: 83484 - 64722

DIEGO CORVERA VERGARA
Alameda 240 Of. 162 Piso 16
Torre 1 San Borja
Fono: 2226579

ALBERTO PANDO GALINDO
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

ESTUDIO ABELIUK
René Abeliuk M.
Juan C. Cárdenas G.
Mario Papi B.
Arturo Venegas G.
San Antonio 378 Of. 406
Fonos: 32007 - 384680

RAIMUNDO VALENZUELA
Bandera 341 Of. 352
Fono: 84293

CARLOS LAZO FRIAS
Boite Postal 13
París - Francia

JAIME ECHEVERRIA STAGNO
Compañía 1068 - 9º Piso Of. 909
Fono: 712377

MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.
Asuntos Laborales
Lunes a Viernes de 18 a 20 Hrs.
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 44

MEDICOS

FANNY POLLAROLO
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207

ROBERTO MARIN
Proctólogo
Providencia 201 - A
Fono: 40949

GUIDO SALINAS
Neuro Psiquiatría
San Antonio 50 Of. 908
Fono: 381642

SERGIO BERNALES
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207 Consulta
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

RICARDO SAAVEDRA MAFFET
Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
Alameda 474 - Of. 51
Fonos: 397308 - 398113

EDUARDO FERNANDEZ FLORES
Pediatra
San Antonio 50 - Of. 203
Fono: 381229

ENZO DEVOTO CANESSA
Endocrinología
Hernando de Aguirre 194 - Of. 62
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.
Días de atención:
Lunes, Miércoles y Viernes
desde las 16hrs. Fono: 2230072

ELSA PARADA AHUMADA
Obstetricia-Ginecología
San Antonio 378 - Of. 407
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 hrs.

HERNAN RAMIREZ TEUSCHER
Urología - Venéreas
Huérfanos 1022 - Depto. 404
Fono 723121
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.
Días de atención: Lunes a Viernes

SICOLOGOS

JUANA KOVALSKY DE SHARIM
Niños y adolescentes.
Orientación familiar.
Los Conquistadores 1920 - 2º Piso
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte
Fono: 2251492

ARQUITECTOS

ADOLFO FAUNDEZ B.
Ricardo Matte Pérez 0135
Fono: 491512

FERNANDO CASTILLO VELASCO
Y ASOCIADOS
Nueva Dirección:
Simón Bolívar 5860
Fono: 2272397

DENTISTAS

JUAN BALBONTIN
Guillermo Acuña 2674 - Providencia
Fono: 493960

ROMULO E. MOSCOSO O.
Cirujano-Dentista
San Antonio 510 - Of. 503
Fono: 36667

RAUL WOLLETER A.
Cirujano Dentista
San Antonio 378 Of. 310
Fono: 35273

AMERICANO DENTAL
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis
San Antonio 378 Of. 502
Fono: 32791

CONTADORES

JAIME RAMIREZ ZUÑIGA
Av. Libertador Bernardo O"Higgins 580
Of. 409 – Fono: 33457

LABORATORIOS

labocal
LABORATORIO CLINICO

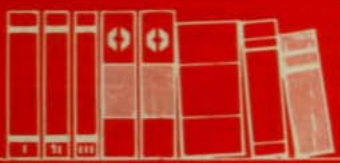
Hematología
Bacteriología
Parasitología
Bioquímica general
Citopatología
Anatomía patológica
Eadioinmuno análisis
Toxicología
Drogas en sangre

Atención Fonasa,
Convenios de bajo costo
Instituciones Solidarias

Alameda 474 - 5º Piso
382698 - 297308 - 398113

LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.
Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.
Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.
Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.



libros

- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL
- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN LIBRERIA MANANTIAL

SANTIAGO: PLAZA DE ARMAS 444 - COMPAÑIA 1007

CONCEPCION: CAUPOLICAN 481

TALCA: 1 ORIENTE 1076

O VI N°60 19 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO 1983 $120

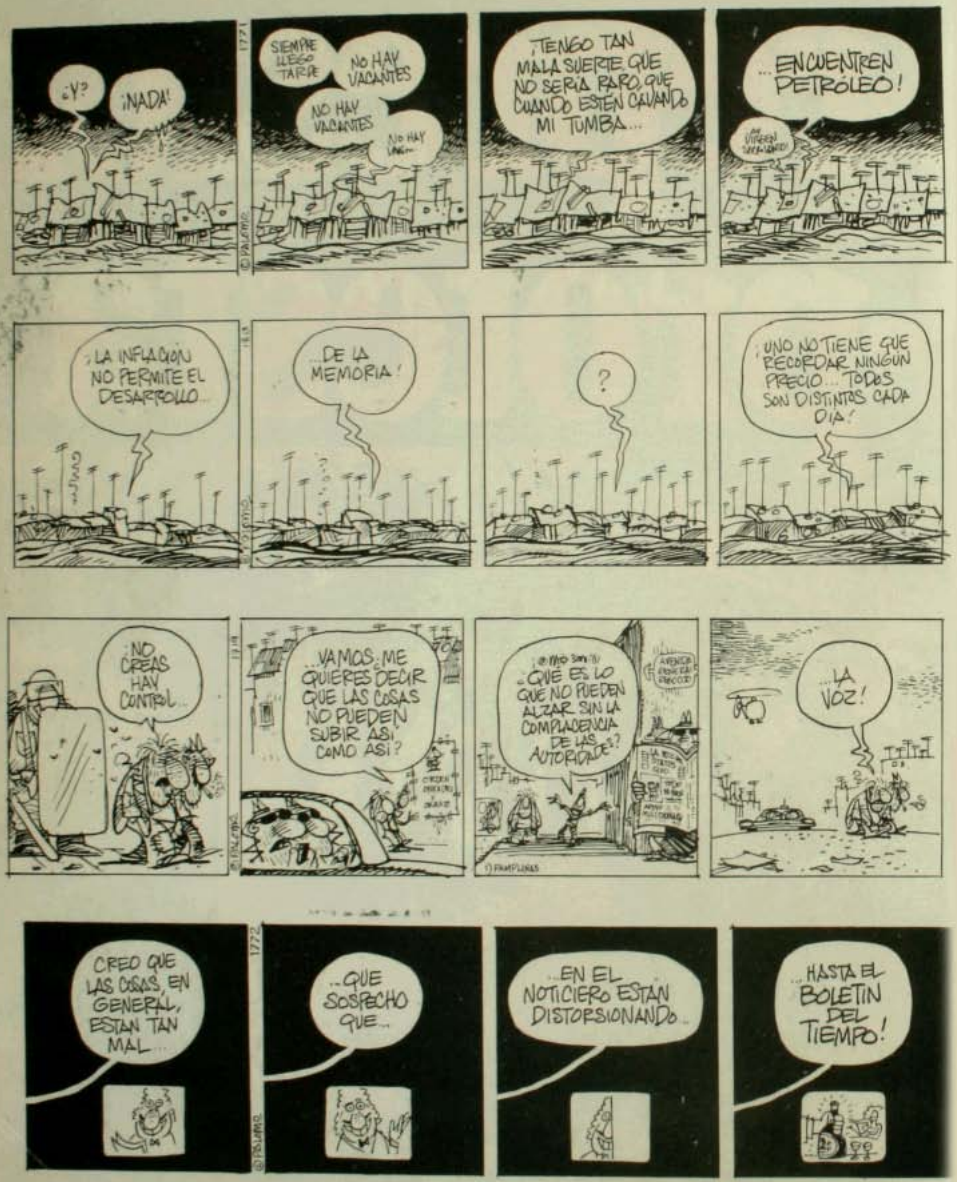
analisis
evista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

+represión +protesta

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

Palomo



análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la institución.
ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.
Se autoriza la regroducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio
Fernando Castillo Velasco

Director
Juan Pablo Cárdenas

Representante Legal
Duncan Livingston

Gerente
Carlos Santa María

Consejo Consultivo
Monseñor Jórge Hourtón, Rodrigo Alvayay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

Presidente Consejo Consultivo Internacional
Juan Somavía

Editora
María Olivia Mönckeberg

Editor Suplementos y Números Especiales
Otto Boye

Redactores
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

Colaboradores
Patricia Collyer, Pamela Jiles, Sergio Palacios, Fernando Paulsen, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

Producción y Archivo
Margarita Cea

Editor Técnico
Adrián Jaime Escobar

Diseño Gráfico
Rodrigo Squella

Humor
José Palomo

Reportero Gráfico
Hernán Alvarez

Distribución y Ventas
Fernando Sapag

Secretaria
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 – FONO: 2234386

EN ESTE NUMERO

OPINION

PERIODISMO Y PROTESTA. Juan Pablo Cárdenas. . . 3

NACIONAL

Momento Político . LOS VERDADERO INCOMUNICADOS. Irene Geis 4
Momento Económico: SIN CAPACIDAD DE MANIOBRA. María Olivia Mönckeberg 7
La Tortura: EL FLAGELO QUE PERMANECE. Felipe Pozo 11
Protesta: MAS REPRESION MAS PROTESTA. María Olivia Mönckeberg 13

PARA SABER Y CONTAR. 2

CONVERSANDO CON:

Fernando Castillo: "SE ACERCA EL MOMENTO DE CONSTRUIR NUESTRA SOCIEDAD". 17

REPORTAJE

Poblaciones: TRAS LA LINEA DE LA EXTREMA POBREZA. Patricio Acevedo y Patricia Collyer. . . . 21

INTERNACIONAL

Juan Pablo II en Nicaragua: CRONICA DE UN DESENCUENTRO. Mara Mosso 25
José María Benegas: "RAICES PARA LA DEMOCRACIA". Mladen Yopo. 30

PANORAMA INTERNACIONAL 33

MUJERES

Movimientos: MUJERES PARA LA DEMOCRACIA. Mónica González y Hernán Quezada 35

ECONOMIA

Debate: DON JORGE Y LOS ARANCELES. Patricio Rozas 37

PUBLICACIONES

ARTE Y CULTURA

Jorge Gajardo: LA PROTESTA DE VALVERDE. Pamela Jiles 42
Teatro: LAS ALUSIONES DE LOS CLASICOS. Sergio Palacios 45

EL OTRO ANDRE JOUFFE. Bernardita Maturana . . . 47
Antonio Skarmeta: "SOY UN ESCRITOR, NO UN POLITICO". Juan Andrés Piña. 49

CARTAS. 61

COLUMNAS

UNA DECLARACION OPORTUNA. Jorge Donoso. . . 10
EL FACTOR DECISIVO. Jaime Insunza 16
MISERIA. Eugenio Tironi. 20
O'HIGGINS Y LA LIBERTAD. Oscar Pinochet de la Barra 34
LA MAYORIA NACIONAL. Cecilia Suárez 40

para saber y contar

La casualidad es tanta que daría para creer en los astros o en "fuerzas extrañas" detrás de los protagonistas: ocurre que Emilio Torres, el "Capitán Veneno", quién fuera hasta enero presidente de la CTC y señalado por el ministerio del Interior en los alegatos contra los dirigentes del cobre como el "artífice" de todo "el plan contra el Gobierno", nació exactamente el mismo día que otro líder que ha estado en el primer plano. Y ese otro es nada menos que su sucesor y discípulo, Rodolfo Seguel Molina. Sí... no es broma, los dos nacieron el 20 de septiembre y cuando lo supieron no lo podían creer. Cuenta Torres que Seguel al comienzo cuando él le dijo que tenían el mismo día de cumpleaños creía que le estaba "tomando el pelo".

Pero la coincidencia no termina ahí. Emilio Torres, quién ahora ha vuelto a reaparecer en escena, como coordinador del Comité de Solidaridad con los trabajadores perseguidos del cobre, nació el 20 de septiembre de 1924 y Rodolfo Seguel el mismo día en 1953. Es decir, la diferencia de edad es 29 años: exactamente la edad que en este momento tiene Seguel.

LOS "AMIGOS" DEL ABOGADO

Primero fueron los gritos de "Colo - Colo, Colo - Colo". Luego le lanzaron monedas. El abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, ante la hostilidad general que reinaba en su contra en los pasillos de los Tribunales, optó por pedir un grupo de "amigos" que lo protegiera. Los acompañantes del abogado, que se distinguían por su tamaño, tuvieron que recibir junto a Rodríguez nuevas lluvias de monedas. Lo que no pudieron soportar fue el ser fotografiados. Cuando eso ocurrió reaccionaron violentamente e, incluso, lanzaron un "spray" lacrimógeno a los ojos de varias personas. Todo concluyó en una denuncia ante el presidente de la Corte Suprema y otra al Colegio de Abogados. Aparte de la irritación y dolor de varios pares de ojos.

LOS NIÑOS Y LA TIA MARIA

En los últimos días, los tribunales se convirtieron en epicentro de la actividad nacional. El lunes 11, mientras en los pasillos circulaba gran cantidad de gente preocupada de la suerte de Gabriel Valdés, Jorge Lavandero y José de Gregorio, un grupo de niños llamó la atención de todos. Guiados por sus "tías", los niños formaron una ronda y mostraron un cartel que decía: "Queremos a la tía María". Se referían a María Rosas, detenida por agentes de la CNI, en el allanamiento de la Coordinadora Nacional Sindical. Hasta ese momento no se conocía el paradero de la "tía". Los niños, alumnos de María Rosas en el Centro Abierto del Hogar de Cristo en Renca, realizaron rondas, cantaron y rezaron pidiendo por su "tía". El acto emocionó a la gran mayoría de la gente presente que aplaudió largamente la sincera e ingenua rogativa infantil.

Como para corroborar eso de que los niños son los elegidos por excelencia, un par de horas después de su presencia, María Rosas, junto a los restantes detenidos de la Coordinadora, fueron puestos a disposición del tribunal terminando así al menos la incertidumbre sobre su paradero.

PERIODISMO Y PROTESTA

Desde los inicios del Régimen actual, los medios de comunicación han cumplido un papel decisivo como sostenedores y cómplices de todo el odio y dolor propinado al pueblo durante estos diez años.

No había dejado de humear La Moneda, ni terminado de esparcirse la sangre del Presidente Mártir, cuando ya la televisión y las primeras ediciones de la prensa uniformada sembraban con mentiras y calumnias toda la pesadilla de horror que luego haría presa a Chile y los chilenos.

Todos los crímenes, los desaparecidos, la tortura, el desfalco y el hambre tienen asiento en fantasías como el "Plan Zeta" y un periodismo doblegado o confundido con el pillaje, la delación, el soborno y la mediocridad.

Por su ocultamiento sistemático y consciente de la verdad, empresarios y profesionales de la comunicación deberán responder muy luego frente al país como responsables de tantas mentiras y vacilaciones en relación a episodios tan graves como los procesos de la Fach, Lonquén, el exilio, la enajenación de nuestro patrimonio y la corrupción de funcionarios públicos, leyes y jueces.

Víctimas directas de esta situación, ha debido pasar demasiado tiempo, y sucederse muchas atrocidades, para que los chilenos comprendan y asuman cabalmente el drama que los aflije. Frente al cual siguen atónitos todos los pueblos de la Tierra, todos los hombres libres del mundo. De ese mundo que mañosamente la publicidad oficial y el periodismo se atreven a desdibujar, a denigrar. Como si hubiera algún lugar del orbe más envilecido en su convivencia, más compadecido por su suerte.

Felizmente, es con las jornadas de Protesta —y la represión que se descarga contra el pueblo— que el país toma conciencia de cuán reñida está la prensa con la gran noticia de su próxima liberación. Sonroja a la conciencia nacional que todavía existan medios y periodistas que prefieren doblegarse a la censura o a la "autocensura", en vez de cumplir con su misión vocacional. Y que ante una amenaza informal no vacilen en reemplazar sus comentarios o espacios señalados para la Protesta para destacar noticias de último orden, como son los desplazamientos oficiales a determinadas regiones.

Quienes así actúan, debieran marginarse del Colegio de Periodistas y otras instituciones creadas para defender el ejercicio libre de la profesión, así como renunciar a todos los títulos, premios y honores recibidos antes que se descubrieran como cobardes o mercenarios. No hay excusa más abominable que defender un medio o un lugar de trabajo mutilando al pueblo en su derecho a estar informado.

No escapa, tampoco, a la conciencia nacional la dignidad y el valor de otros organismos y personas en la mantención y fomento de formas de periodismo libre y comprometido con la Verdad, sea en forma abierta o clandestina. Y por las cuales tantos comunicadores han caído a la cárcel o el destierro. En este sentido es digna de elogio la labor de la Iglesia Católica al mantener y desarrollar medios independientes del tutelaje gubernamental, de la publicidad o de intereses lucrativos.

Razón por la cual el Periodismo Libre siente especial gratitud por la labor del Cardenal Silva Henríquez, el Pastor de los Derechos Humanos.

Juan Pablo Cárdenas

MOMENTO POLITICO:

Los verdaderos incomunicados

- **A la luz de la tercera protesta el Gobierno aparece hoy más separado del resto del país que los dirigentes detenidos.**

Irene Geis

Con el General Pinochet como presidente honorario de Colo Colo y el abogado del Ministerio del Interior Ambrosio Rodríguez como presidente de la U. (los dos equipos eliminados del Campeonato Polla-gol) no resulta sorprendente que el público haya decidido últimamente invadir la cancha para protestar por mejores resultados.

Así parecen haberlo entendido incluso "los señores norteamericanos" que en sucesivas declaraciones que entregaron la última semana señalaron que "el gobierno de Estados Unidos cree que el retorno a la democracia en Chile es la mejor manera para aplacar las tensiones políticas en ese país".

El Departamento de Estado norteamericano, que dijo en voz muy alta lo que muchas personas aseguran haberle escuchado en privado al Embajador Theberge, agregó que la tercera jornada de Protesta mostró **"considerable evidencia de descontento popular"** y puso punto final a su declaración oficial manifestando su preocupación e interés por la detención de Gabriel Valdés, Jorge Lavandero, José de Gregorio, Rodolfo Seguel y demás detenidos y relegados.

Cuando la declaración norteamericana fue conocida en Chile, parte de los detenidos había recuperado su libertad, no sin antes **"los señores franceses, ingleses, alemanes, españoles, daneses y venezolanos"** también expresaran ante la Cancillería su inquietud por la situación chilena y las consecuencias que de ella podrían derivar para las relaciones del país con el resto del mundo occidental.

El broche de oro lo puso el Papa, para pedir al mundo cristiano que "elevara sus oraciones por Chile".

Marco Ugarte

Un arresto que conmovió a la opinión pública del país y del mundo.

La enérgica reacción internacional, no hizo más que adelantarse en algunas horas a la resolución judicial de la Corte de Apelaciones que, junto con dejar en libertad a los dirigentes democristianos, dejó establecido en el fallo que el derecho a protestar es legítimo, una decisión que el pueblo ya había tomado mayoritariamente, pasando incluso por encima de los intentos de "diálogo" que corrieron paralelos al endurecimiento del Ejecutivo.

El éxito indiscutido de la tercera jornada de Protesta se explica para los analistas políticos porque el Gobierno insiste en aferrarse al único argumento que aún le queda; la Constitución de 1980, mientras que al pueblo ya no le interesa el resultado –legítimo o no– del plebiscito que dio origen a esa Constitución, como tampoco le interesa si las detenciones y relegaciones se aplican por la vía judicial o por la administrativa.

El error del Ejecutivo –dicen

los analistas y también los diplomáticos– es que está "totalmente desconectado" de la realidad del país, enfrascado en discusiones bizantinas sobre "diálogos y monólogos"; legitimidades e ilegitimidades; entre gremialistas y nacionalistas; masones y Opus Dei; entre la Ministro Madariaga y Felipe Lamarca; discusiones que nada tienen que ver con las causas reales de la Protesta que pasan por la cesantía, la falta de libertad y la urgencia de democracia.

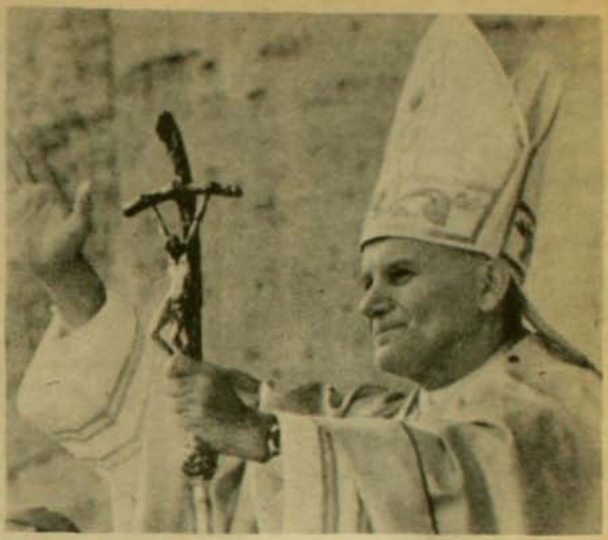
El Ejecutivo creyó que para impedir la tercera Protesta bastaba con convocar a La Moneda a unos cuantos dirigentes, encarcelar a otros, implantar censura de prensa, designar como Jefe de Zona en Estado de Emergencia a un militar "duro" y –extrema medida de debilidad– aplicar toque de queda ese día a partir de las 20 horas.

El resultado fue imprevisible para los estrategas de La Moneda y previsible para quienes están más cerca de la realidad social del país. Es cierto que La Moneda consiguió detener el movimiento de los trabajadores del Cobre, los primeros en convocar a la protesta; es cierto también que consiguió detener el movimiento de los transportistas, en el que muy pocos tuvieron fe por los demás. Pero fue entonces que sucedió lo imprevisto.

Paralogizado un sector de los trabajadores, por temer a perder su fuente de trabajo; paralogizados los transportistas y otros gremios a los que tan solo interesan sus reivindicaciones económicas, quedaron "en la cancha" la inmensa mayoría de cesantes, estudiantes, pobladores y mujeres con los cuales no hay diálogo posible y, junto a ellos, reaparecieron algunos políticos que estaban menos desplazados de lo que parecía, como lo demostró el coraje de un Jorge Lavandero y la solidaridad internacional que concitó Gabriel Valdés.

¿PROYECTO DE MONARQUIA?

Entre los hechos que más llamaron la atención entre el anuncio de Pinochet de que no toleraría una tercera Protesta y la masiva realización de ésta, figuraron el nombramiento del General Hernández Pedreros, la gripe de Pinochet y el rumor de que el país estaba a punto de transformarse en monarquía, con un Rey que reina pero no gobierna y un Primer Ministro.



Juan Pablo II: "Búsqueda de respuestas positivas a las situaciones y condiciones de violencia en Chile".

En orden cronológico, el anuncio de Pinochet tuvo como primer efecto que "moros y cristianos" adherían a la Protesta pero que, salvo Jorge Lavandero, nadie quería aparecer públicamente convocándola. De todo modos era notorio que la DC y la Izquierda en su conjunto era quienes la impulsaban con más fuerza.

Para reforzar la idea de que una nueva protesta no sería tolerada, el Gobierno reemplazó al General Orozco por el General Hernández en la Comandancia de la Guarnición de Santiago y Jefatura de Zona en Estado de Emergencia. Ambos Generales son considerados incondicionales de Pinochet pero, según supo ANALISIS, Orozco no se habría mostrado dispuesto a aplicar medidas drásticas como aplicar Estado de Sitio, por ejemplo. Hernández, en cambio –un militar cuyo currículum incluye haber sido agregado militar en Buenos Aires en la época del asesinato del General Prats– habría aceptado imponer las medidas que fueron necesarias para reprimir la Protesta.

El endurecimiento del Gobierno se hacía visible, a pesar del desfile de dirigentes por La Moneda y del uso y abuso de la palabra diálogo.

La gripe de Pinochet –entretanto– que a muchos les recordó su reclusión en Bucalemu durante el mes de enero –a pesar que más de alguien lo escuchó toser en su última aparición en público por TV– coincidió con el rumor de que existiría un acuerdo para relevarlo de su autoridad política bajo el pretexto de no desgastarlo más de la cuenta involucrándolo en las peleas de todos los días con **"los señores políticos y los señores rusos"**. La información –difundida incluso por un medio– señalaba que la idea de algunos generales era "ascenderlo" a un rango más alto que el de Capitán General y Presidente de la República, pero solamente honorífico y nombrar, como primer

ministro, a un general retirado que resultaba ser Nicanor Díaz Estrada, ex Ministro del Trabajo y quien abandonó la FACH en 1978 en la crisis que culminó con la salida de Leigh.

La noticia duró poco, sin embargo, porque en escasas horas algunas personas ya sabían como se había originado la información. Al parecer, en una reunión social un general expresó su preocupación por "la cuestión sindical". Díaz Estrada, presente en la misma reunión, ofreció solucionar el problema gracias a sus contactos con dirigentes de esos sectores mantenidos de la época en que era Ministro del Trabajo y sustentaba una política de claros tintes "populistas". A continuación Díaz Estrada intentó ponerse en contacto no sólo con dirigentes sindicales –de los que efectivamente es amigo– sino además con políticos cuya ayuda consideraba "indispensable" para solucionar además de la cuestión sindical, la cuestión política y –sobre todo– el problema de la deuda externa. Los políticos con los que buscó contacto –de centro fundamentalmente– respondieron negativamente invocando diversos argumentos desde el negarse a recibirlo hasta decirle que Pinochet era un obstáculo insalvable para cualquier tipo de negociación.

Fracasada definitivamente la idea del General (R) la política retomó su cauce normal, se centró nuevamente en la protesta y en los proyectos que, paso a paso, van surgiendo en los distintos sectores del país.

¿CONVERGENCIA VERSUS DIVERGENCIAS?

La Convergencia, por ejemplo, que celebró un seminario hace algunas semanas descubrió que si bien en un plano teórico existen puntos de vista comunes entre los diferentes grupos que la conforman, en la práctica las cosas no resultan tan fáciles. Un sector de la IC quedó absolutamente descontenta con los planteamientos expuestos por sectores del Mapu OC y de los socialistas. Sectores Mapu y socialistas manifestaron su discrepancia con los comunistas aduciendo –entre otras razones– que rechazaban los "dogmas" y las adhesiones a las "Santas Sedes" en clara alusión a Moscú. A los cristianos tal vez no les gustó el ejemplo de dogma y Santa Sede –un tema en el que tienen más experiencia que los comunistas– y el resultado es que anuncian nuevas fragmentaciones al interior de ese sector, donde tampoco logran aún ponerse de acuerdo si están por la formación de un bloque o de un movimiento.

En concreto, el llamado Secretariado de la Convergencia, suscribió un documento conjunto con el Partido Radical, el Partido Socialista y el Comunista, donde a nombre de la "izquierda chilena" auspician la formación de un Gran Acuerdo Nacional para poner fin a la Dictadura y hacer posible una verdadera transición a la democracia. La declaración de la Izquierda agrega que **"cada vez es más claro que sólo la salida de Pinochet y el retorno de las FF.AA. a sus cuarteles permiten abrir la solución de la crisis nacional"**.

Se sabe también que, si bien no han solucionado ninguna de las diferencias que los separan, hay conversaciones entre la Izquierda –Partido Comunista especialmente– y el PDC y que existe un cierto grado de "flexibilización" entre ambas partes. No hay que pensar en un "matrimonio" dijo una fuente del PDC, pero si es posible hablar de una tolerancia mutua, mayor que la que ha existido en los últimos años y en el entendido que una vez que se logre "el objetivo común" habrá tiempo suficiente para dirimir todas las diferencias.

JUSTO HOMENAJE

La noticia de la incomunicación de los tres dirigentes DC provocó verdadera conmoción en el almuerzo que más de quinientas personas ofrecían ese día a Fernando Castillo Velasco con motivo del Premio Nacional de Arquitectura que le otorgó el Colegio de la Orden.

Un "cuchareo" de largos minutos y algunos canturreos interrumpieron durante breves instantes el emocionado y merecido homenaje que se le rendía a esa hora a Castillo Velasco.

Así las cosas, la tercera Protesta, masiva, nacional, pacífica como la querían unos y combativa como la propician otros, dejó su propio y nuevo balance.

Para la DC, el solo hecho que el Gobierno se haya visto obligado a decretar el toque de queda constituía un triunfo de la Protesta. Para qué sirvió el toque de queda es algo que nadie sabe. Las dos primeras muertes que se conocieron se produjeron en horas en las que regía el toque de queda. Las cacerolas, como dijo El Mercurio, sonaron más fuertes que nunca gracias al silencio que a esa hora reinaba en la ciudad. El paro nacional que algunos sectores propician, lo provocó el Gobierno prácticamente a partir del medio día cuando comercio y oficinas comenzaron a cerrar mientras que la movilización colectiva se retiraba masivamente de las calles.

Los ataques a locales de CEMA, las barricadas, las quemas de neumáticos y las poblaciones constituidas en "territorio libre" a las que los militares no podían entrar, se repitieron. Más aún, pobladores de La Victoria, Pudahuel, La Legua, Lo Hermida y otras denunciaron que las fuerzas policiales llegaron a disparar sus gases lacrimógenos a partir de las 5 de la tarde, cuando ellos se encontraban pacíficamente reunidos en sus poblaciones.

El Departamento de Estado norteamericano está "preocupado" y pide el retorno a la democracia; también la Iglesia Católica chilena, esta vez encabezada por el Papa. El pueblo de Chile no sólo la pide. El pueblo de Chile agradece que el mundo se preocupe por él, pero además exige la Democracia y está dispuesto a seguir luchando por ella.■

MOMENTO ECONOMICO:

Sin capacidad de maniobra

Entre las cosas que se les escuchan a los empresarios en estos días es que no recuerdan haber estado peor. Y ya cada vez es más frecuente oir algo que hasta hace unos meses sólo se expresaba ocasionalmente o en secreto: "No espero nada del actual Gobierno ni de su política económica, tiene que haber cambios de fondo". Dicen también que no recuerdan a un Jefe de Estado ni a un ministro de Hacienda con tanto poder en sus manos... y "sin hacer nada para mejorar la desastrosa situación económica".

Un industrial comentaba en los días previos a la detención del ex Canciller Gabriel Valdés: "Tienen a la prensa censurada y sometida, a los sindicatos aplastados con sus dirigentes en la cárcel o en el destierro, impiden expresarse a los políticos, tienen el cobre en sus manos y como nunca antes concentran el crédito... y de nada les sirve ese poder, porque seguimos día a día de mal en peor, cayendo por el despeñadero".

De alguna manera, las palabras del empresario reflejan uno de los problemas más agudos entre los múltiples que tiene que enfrentar el General Pinochet: la pérdida de la capacidad de maniobra en el terreno económico. Y eso lo puede demostrar cualquier especialista con unas cuántas cifras y otro tanto de criterio político. En definitiva, la tarea del General y la de su superministro Carlos Cáceres que fue investido con ese rango hace unas semanas se reduce a administrar una crisis que cada vez parece tener menos destino conocido.

La administración de esta crisis se hace más complicada en un momento como el actual donde ya lo económico y lo político están ostensiblemente entremezclados. Desde el ángulo externo, en lo netamente económico, la posibilidad de maniobra limita en la abultada deuda externa que hoy hay que pagar. Los 20 mil millones de dólares que quedan como herencia del fracasado modelo significan exigencias en el presente e hipotecas a futuro que impiden cualquier intento reactivador real. Tanto es así que para este año los "optimistas" pronostican crecimiento cero, después de la profunda caída del 14,6 por ciento del año pasado. Eso sería entonces quedarse en "el fondo de los fondos" o al medio del oscuro "tunel sin salida" del que incluso han hablado los directivos empresariales.

Las exigencias del FMI y de los bancos acreedores privados hacen pensar todavía en más restricciones para los próximos meses, ya que en el primer semestre la economía chilena sobrepasó los límites dispuestos por el acuerdo con el FMI tanto en déficit fiscal, crédito interno y cuota mínima de reservas internacionales. Por eso no se le canceló la cuota que correspondía entregar al país en junio. Esta se prorrogaría hasta septiembre, pero la condición es "volver a ponerse en línea" para no perder el aval del Fondo Monetario. Y eso equivale a una "camisa de once varas".

Ministro Cáceres: administrando una crisis cada vez más complicada.

Pero no cumplir con el Fondo significaría inmediatamente caer en desgracia ante la banca internacional, con lo cual la renegociación acordada peligra y se cierran más aún de lo que están los créditos. Pero junto a la falta de posibilidad de maniobra hay también una falta de destino. Porque, a pesar de las restricciones impuestas por el Fondo y de los costos que eso –en términos sociales y políticos– le está significando al país, **"la solución adoptada por el Gobierno no es viable aún en período tan breve como el de los próximos dos años"**, como sostiene la economista Graciela Moguillansky en un trabajo para el Centro de Estudios, Vector.

La limitación fundamental la constituye el ingreso de capitales, lo que determina que el servicio de la deuda tenga que ser financiado por el superavit de la balanza comercial: esto es, la diferencia favorable que dejen las exportaciones respecto a las importaciones. Y en ese sentido –como explica la economista Moguillansky– tampoco se puede esperar mucho de las exportaciones, porque el incremento experimentado entre 1974 y 1980, en épocas del **boom** exportador (crecieron un

14 por ciento) se debió fundamentalmente a condiciones excepcionales de los mercados externos y a la maduración de inversiones en el sector exportador efectuadas en gobierno anteriores.

Como resultaría imposible, alcanzar tasas similares a las de ese período, el esfuerzo requerido para lograr el superávit necesario derivaría en la necesidad de mantener deprimidas las importaciones. Y eso impedirá el crecimiento del producto. **"Para que la economía pueda crecer, se requiere por otra parte, utilizar al máximo la capacidad instalada ociosa y efectuar inversiones; ambas medidas exigen el empleo de maquinaria e insumos importados que difícilmente pueden ser sustituídos en el corto plazo por producción nacional"**, dice la economista. Y concluye señalando que el hecho de no poder esperar un crecimiento del producto al menos hasta 1985, "implica que se postergará durante ese tiempo la solución al problema del desempleo, agravándose las condiciones de vida para la mayoría de la población".

En ese desempleo persistente está otro de los límites de alta tensión que tiene enfrente el Gobierno, ya que constituye la principal llama que enciende la caldera del descontento social y a la larga una de las principales amenazas contra el mismo Régimen. Jugando con las estadísticas la prensa oficialista ha tratado de decir que el desempleo está disminuyendo. Lo que no dice es que se trata de un simple "traspaso" contable que sólo sirve de base para el autoengaño. En los últimos meses los dos programas para cesantes –el PEM y el POJH– han crecido en una proporción notable. Incluyendo estos programas la cesantía no baja del 33 por ciento, considerando las cifras oficiales. Y en esos programas, por trabajar en humillantes labores durante un mes el "beneficiado" no percibe más de dos mil pesos al mes en el caso del PEM y de cuatro mil en el Programa para Jefes de Hogar, POJH. Con dos mil pesos apenas alcanza para comprar algo más de un kilo de pan al día durante un mes.

Los juegos estadísticos, como lo denuncia el periódico empresarial **Estrategia** también se han usado con las cifras de producción y ventas, tratando de generar por parte del oficialismo económico una imagen esperanzada. Pero la verdad es que en los cuatro primeros meses del año la producción industrial seguía cayendo y las ventas eran más bajas que las del deprimido año pasado. Los comerciantes detallistas entregan datos de caídas más agudas.

Por lo demás, la Confederación de la Producción y del Comercio que reúne a los grandes empresarios señaló en el documento que le entregó al ministro de Hacienda Carlos Cáceres que el problema económico central es para ellos una dramática caída en la demanda. A ello se agrega a juicio de los empresarios la extrema debilidad financiera de las empresas que han llevado sus niveles de endeudamiento a límites insostenibles. **"Sólo resolviendo el problema de la falta de demanda y creando fuentes de trabajo pueden abrigar una esperanza real de pagar sus deudas y afrontar la actual emergencia"**, señala la Confederación en su documento.

Pero tampoco la Confederación de los grandes empresarios aporta soluciones compatibles con esas limitaciones que enfrenta el Régimen. Por eso algunos conocedores la califican apenas de un "saludo a la bandera" ya que la otra petición fundamental que hacen, el refinanciamiento total de las deudas –vía bonos del Estado–, es totalmente impracticable sin generar más déficit fiscal y más inflación, lo que estaría reñido con el FMI.

A falta de soluciones de fondo realmente reactivadoras, la autoridad se ha dedicado en las últimas semanas a tratar de poner "tapones" en los más agudos problemas sectoriales. Es el caso de los camioneros a los que se les prometió renegociar sus deudas y de la libertad de tarifas para los micros.

AGUA ENTRE LOS DEDOS

Ya antes había optado por las soluciones de "parche" en el frente laboral.

Después de la Primera Protesta del 11 de mayo, y cuando cundían los preparativos para la segunda, el Gobierno anunció un reajuste de 5 por ciento para los empleados públicos. Al mismo tiempo, al día siguiente de decidirse una nueva alza de la parafina, el propio General Pinochet decretó su anulación. Completaba este "paquete" la repactación de las deudas habitacionales en unidades de fomento (UF) que se empezó a hacer efectiva a fines de junio.

Pero el reajuste del 5 por ciento se escurrió como agua entre los dedos. Mal que mal hasta las estadísticas oficiales reconocen que en los últimos doce meses la pérdida de poder adquisitivo de sueldos y salarios es sustancial. Algo más de 16 por ciento dice el Instituto Nacional de Estadísticas (INE). Alrededor de 50 por ciento, aseguran otros cálculos. Y "cualquier cantidad" será la respuesta de las dueñas de casas.

En realidad, en medio de la crisis es imposible que el Indice de Precios al Consumidor (IPC) que contempla en su encuesta para calcular las alzas de más de 300 productos, refleje las verdaderas alzas del costo de vida. Al caer por la pendiente la situación económica, los consumos se han ido concentrando en lo más fundamental –alimentos, servicios, combustibles– que por lo mismo es lo que más sube, dentro del sistema de precios libres. Los artículos más accesorios o suntuarios, que también están dentro de la lista encuestada por el INE, como tiene mucho menor venta, mantienen sus precios y hasta bajan. Todo ello contribuye a que el promedio no muestre en forma tan dramática como el bolsillo las alzas en el hogar.

En **ANALISIS** Nº 57 se elaboró una canasta para tener una idea del impacto inflacionario en los consumos básicos del hogar. Y se calculó que entre marzo de 1982 y marzo de 1983 una canasta tipo experimentaba un aumento ➔

de 41,8 por ciento. Como en abril las alzas continuaron su carrera, se señalaba en esa ocasión que las pérdidas de poder adquisitivo desde marzo del año pasado al de éste, serían del orden del 50 por ciento. Los sueldos, en cambio, están congelados –y, en muchos casos fueron rebajados– desde agosto de 1981, cuando el Gobierno puso fin a los reajustes automáticos.

El Programa de Economía del Trabajo (PET) de la Academia de Humanismo Cristiano llega a similares conclusiones. Sobre la base de los artículos de más frecuente uso popular, el PET calculó un "IPC de los pobres" que aumentó en un 54 por ciento entre mayo de 1982 y mayo de 1983.

Ante esa realidad el aumento de los sueldos en un 5 por ciento es insignificante. Y se diluyó todavía más, porque en mayo y junio las alzas continuaron, "tragándose" el minireajuste y otro buen pedazo de poder adquisitivo. Así subieron algunos artículos esenciales en el trimestre marzo junio:

• El pan que entre marzo de 1982 y marzo de 1983 había subido un 47,2 por ciento, volvió a aumentar en un 34,6 por ciento en el bimestre marzo–junio, según cálculos del PET.

• La harina subió en ese trimestre un 25,2 por ciento, lo que supera el porcentaje de alzas de todo el año anterior.

• Las carnes subieron en más de un 20 por ciento, lo mismo que diversas frutas y verduras, incluyendo las papas. Las cebollas, en cambio, saltaron en un 79,5 por ciento en sólo tres meses.

• El pasaje de microbús que entre marzo de 1982 y marzo de 1983 había subido un 59,7 por ciento, aumentó en el trimestre señalado nuevamente un 20,7 por ciento.

• A pesar de la rebaja de la parafina –tras su alza anterior– el promedio final del trimestre marcó un aumento de 2,3 por ciento, según el PET. En los doce meses anteriores el alza había bordeado el 60 por ciento.

MAS "PARCHES"

La otra medida de ese "paquete", la "repactación" de deudas en unidades de fomento sólo beneficia con un alivio momentáneo a los que tienen que pagar los dividendos habitacionales.

El clamor de estos deudores se había intensificado en la medida que los dividendos crecían al ritmo del IPC, mientras los sueldos permanecían congelados o rebajados y el poder adquisitivo se reducía. Naturalmente, para el que no tiene trabajo, el resultado de la "repactación" es algo inalcanzable de todas maneras. En todo caso, para los que negocien las rebajas –40 por ciento de rebaja del dividendo el primer año; 30 por ciento el segundo, 20 el tercero, y diez el cuárto– es también una solución transitoria, ya que a la larga tendrán que cancelar todas sus deudas con intereses y reajustes por IPC.

En el fondo se trata de un préstamo que les hace el Estado –y lo paga Moya– y que tendrán que devolver. Incluso se señaló a ANALISIS que la fórmula es más desventajosa que la que se aplica a las deudas empresariales ya que en el caso de los deudores de viviendas se les computarán intereses sobre intereses para calcular las cuotas de dividendos. Algo así como un "pan para hoy y hambre para mañana".

En general, tanto profesionales como dirigentes sindicales han calificado estas medidas de "parches" que en nada arreglan la deteriorada economía nacional y que casi no se notan como alivio en lo personal, en medio de los múltiples problemas que se enfrentan.

Tampoco logró acallar el malestar el anuncio que hizo el director de Impuestos Internos, Germán Lamarca sobre una rebaja tributaria que empezaría a aplicarse el 1º de enero. Aunque se le dio mayor publicidad a la disminución en las tasas del impuesto único al trabajo –de dos puntos– la más significativa sería la del impuesto a las empresas: la tasa de primera categoría se reduciría de 10 a 5 por ciento, quedaría en la mitad de la actual. Además la tasa que grava las utilidades por acciones disminuiría también en la misma proporción, del 40 al 20 por ciento. Es decir se trataría de una rebaja que favorece a los empresarios. Pero en todo caso, faltan cinco meses para que ello ocurra en la práctica. Y eso es mucho en estos tiempos, mientras los problemas que enfrentan todos los sectores y todo el país son más urgentes y dramáticos.

Entretanto la crisis cada vez más profunda cumplió ya dos años desde que en junio de 1981 se destapara con el colapso de la azucarera CRAV.

La sensación general que se respira en todas partes es la de un país desmantelado, con la industria y la agricultura en el suelo, la construcción prácticamente parada, los bancos quebrados y las posibilidades de invertir esfumadas. M.O.M.

Fuerte alza de la carne.

UNA DECLARACION OPORTUNA

En estos convulsionados días que estamos viviendo, uno de los argumentos más usados por los detentadores del poder, es que a la actual situación no puede sobrevenir sino el caos. Según ellos, quienes critican al gobierno no tienen nada que ofrecer al país como si ellos pudieran ofrecer otra cosa que la cesantía, la miseria, la falta de educación y la restricciones a la libertad; –dicen también que no existe fórmula para reemplazarlo.

Para los escasos sostenedores del actual Régimen y de las calamidades que genera, resulta muy conveniente afirmar que los que discrepan no podrán ponerse de acuerdo sobre lo que deberá hacerse una vez que esto termine. Por lo demás, resulta cómodo contestar de esta manera al clamor cada vez más poderoso y potente que pide que las cosas cambien de raíz.

Por eso resulta oportuno que haya conocido la luz pública (aunque ningún medio de difusión la haya consignado en forma textual y completa) una declaración que, junto con hacer un análisis de la caótica situación actual, ofrezca una alternativa clara y contundente.

Esta declaración está suscrita por 54 chilenos de los más diversas ideologías y posiciones políticas, que tienen como característica haber nacido después de los años 40. Esto que pareciera una razón intrascendente, tiene una lógica. Son personas que

Jorge Donoso Pacheco

cuando se produjo el golpe militar de 1973 bordeaban los 20 y hasta los 30 años y han debido vivir durante estos diez años de su vida en un régimen que les ha impedido su desarrollo como persona. Una etapa de la vida que resulta muy importante para muchos. Es la edad en que se contraen compromisos definitivos; en que se empieza a entregar lo mejor de sí en el trabajo o en la profesión; en que las ideas se han ido asentando y es la hora de tomar posiciones en la lucha por las distintas causas. A esta generación, en cambio, en vez de producir, en vez de aportar cosas positivas, ha debido dedicar una parte importante de su tiempo en defender para sí o para los demás los derechos básicos y elementales. Por eso, han querido que se escuche su voz y han querido aportar una solución patriótica a la situación que vive el país y que evite males mayores.

Comienzan diciendo que: "los ciudadanos que suscribimos este documento llamamos a un gran acuerdo nacional para promover el inmediato proceso de pacífico retorno a la democracia". Y proponen, como medidas principales:

1. Renuncia voluntaria de los actuales gobernantes;
2. Constitución de un gobierno provisional.
3. Convocatoria, en un plazo máximo de seis meses, a elección de una Asamblea Constituyente;
4. Celebración de un gran acuerdo social y económico, con participación de todos los sectores interesados; y
5. Concentración de un acuerdo político–constitucional, del que formen parte todas las fuerzas democráticas del país.

Vale la pena destacar que no se pretende con esto marginar a las FF.AA. del legítimo papel que le corresponde desarrollar, pero él debe estar encuadrado dentro de lo que ha sido nuestra más rica tradición histórica, con lo que aquel alcanza su real y auténtico valor.

Lo importante es que esta iniciativa sea discutida en los más diversos medios y niveles, para romper así el cerco de silencio que algunos interesados han pretendido tender a una proposición que satisface a los más amplios y representativos sectores de nuestra Patria.■

LA TORTURA:

El flagelo que permanece

Informe de Amnistía Internacional coincide admirablemente con situación vivida por un grupo de dirigentes sindicales.

Felipe Pozo

Y sigue estando aquí. Realmente nunca se ha ido. Lo que ocurre es que cada cierto tiempo vuelve con carácteres evidentes, para que no olvidemos que no tiene intención de abandonarnos.

Hace poco, muy poco, un informe de Amnistía Internacional recordó que la tortura no ha cedido jamás en los últimos diez años. Tras eso, un grupo de dirigentes sindicales vivieron en carne propia la verosimilitud de lo afirmado por el movimiento internacional.

Muchas veces se ha dicho que la tortura es uno de los signos más evidentes de que nuestra sociedad está enferma, y de que los Tribunales de Justicia han sido incapaces –o no han tenido interés suficiente– para poner fin a su práctica.

El hecho es que la tortura está aquí... Lacerante, dolorosa e intimidatoria. La pregunta que muchos se hacen es ¿hasta cuando?

Presidente Retamal: prometió no olvidar el tema.

"Amnistía Internacional declaró que tenía pruebas detalladas de que detenidos políticos en Chile habían sido torturados sistemáticamente, en un centro secreto utilizado por uno de los cuerpos de **seguridad del Estado y que estaría equipado especialmente para infringir torturas".**

Así comienza el comunicado de prensa hecho circular en el mundo entero por Amnistía Internacional.

Lo que afirma el movimiento internacional pro derechos humanos es que la tortura en Chile es una practica constante y sistemática en los últimos diez años. Planteando pruebas irrefutables, basadas en testimonios directos y exámenes médicos. Amnistía afirma una serie de cuestiones que, de alguna manera no son nuevas para quienes han vivido preocupados de los derechos humanos en nuestro país.

Sostiene el informe que sus delegados médicos **"examinaron a 19 ex detenidos: 15 hombres y cuatro mujeres. El examen se practicó entre dos días y 25 meses y medio después de su liberación".** Sobre la base de esos exámenes lograron determinar lo siguiente:

"De acuerdo con la relación hecha por los ex detenidos:

"Dieciocho de ellos fueron torturados entre uno y 19 días, (promedio 10 días). Durante dicho período estuvieron aislados de los demás presos, de sus familiares y de sus abogados.

"Diecisiete fueron golpeados de muy diversas maneras: con la palma de la mano, con los puños, con puntapiés, o con instrumentos contundentes.

"Dos fueron sometidos a la tortura llamada "teléfono", consistente en golpes repetidos con la palma de la mano simultáneamente en ambos oídos, lo cual origina una alta presión sobre los tímpanos.

"Catorce fueron torturados con descargas eléctricas, siendo aplicada mediante electrodos que podían ser fijos o movibles. Catorce recibieron las descargas en diversas partes del cuerpo, ocho en el rostro y ocho en los genitales. Cuatro fueron atados a la "parrilla", catre metálico especial utilizado para tales torturas. Siete estuvieron desnudos durante dichas sesiones. En siete casos las sesiones con descargas eléctricas duran entre una y dos horas.

"Uno fue quemado con un encendedor.

"Uno fue suspendido en el "pau de arara"...

"Tres fueron torturados mediante el agotamiento físico, siendo obligados a mantenerse en la misma posición durante largos períodos.

"Dos fueron casi afixiados... Se le sometió a la tortura de la "bañera" (se sumerge la cabeza de la víctima en el agua y se le retiene allí).

"Diecisiete sufrieron amenazas. Se les decía que los matarían o harían desaparecer. A uno se le dijo que su pequeño hijo desaparecería. Una mujer fue violada por cuatro torturadores. Otras dos fueron humilladas sexualmente, "manoseadas" por los guardias. Seis fueron obligados a tomar medicamentos no terapéuticos. A tres se les intentó hipnotizar... Diecisiete tuvieron sus ojos cu-

biertos en todo momento".

Los detalles de la investigación emprendida por Amnistía Internacional tocan a todos los aspectos del fenómeno. Los lugares secretos en que se efectúan las torturas. La presencia de personal médico durante su ejecución. Aspectos legales y la acción del Poder Judicial. En suma una recopilación exhaustiva que lleva a la siguiente conclusión:

"No cabe ya duda razonable de que la aplicación de torturas ha sido una constante en los procedimientos de la fuerzas de seguridad en Chile en los últimos nueve años".

Quien primero recibió el informe de Amnistía fue el Gobierno chileno. Una vez en su poder tuvo tres meses para hacer sus descargos. El Régimen simplemente ignoró su existencia.

UNA CONFIRMACION

Como si se quisiera confirmar que lo afirmado por Amnistía Internacional corresponde a la más estricta verdad, un grupo de dirigentes sindicales, que luego fueron relegados, sufrieron la tortura hace tan sólo unos pocos días.

Es el caso de Sergio Troncoso, Héctor Solís, Manuel Caro, Carlos Opazo, José Oróztica y Valentín Osorno, entre otros. Todos ellos fueron detenidos por la CNI, durante el mes de junio, con posterioridad a la Segunda Protesta Nacional, y enfrentaron los procedimientos administrativos previstos en el artículo 24 transitorio.

Lo que no está previsto en artículo alguno es la aplicación de torturas mientras permanecen detenidos en lugares secretos y aislados de todo el resto del mundo.

Testimonios que los familiares recogieron, una vez que pudieron visitar a sus parientes en los lugares de relegación, muestran la similitud perfecta entre lo que a ellos les ocurrió con la descripción hecha en el informe de Amnistía.

La esposa de Héctor Solís relató lo siguiente:

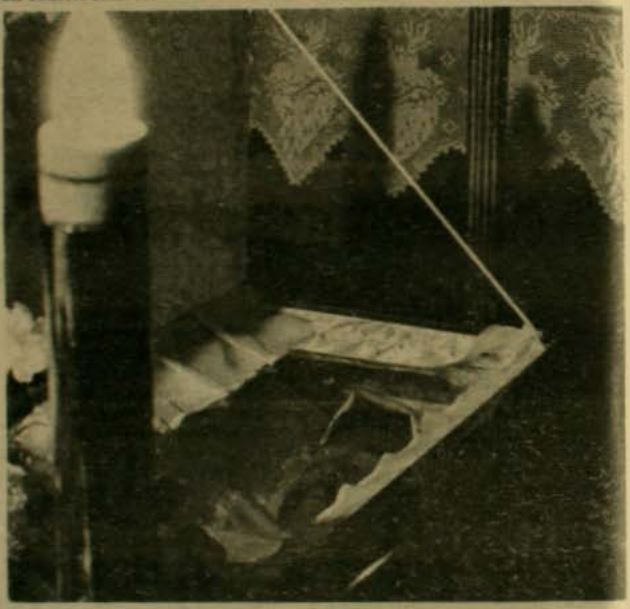
"En Santiago fue conducido a un recinto secreto de la CNI. Allí fue desnudado y le colocaron un buzo de mezclilla azul y zapatillas de lona... A continuación lo sacaron (de su celda) y lo llevaron para interrogarlo. Fue tendido en la parrilla y le pusieron llaves en las manos y los pies. Le aplicaron corriente en diversas partes del cuerpo por un espacio de dos horas. Al mismo tiempo lo golpeaban con pies y puños en distintas partes del cuerpo".

Sergio Troncoso, Presidente Subrogante de la Construcción, relató así parte de su paso por un cuartel secreto:

"El domingo (estuvo varios días preso) de las catorce a las 16 horas, me aplicaron corriente en los pies, las manos y los testículos. Eran unas placas tipo triángulo que las colocaban entremedio de las zapatillas, una en cada mano; y en los testículos, una aguja parecida a un palillo de tejer. Me pegaron golpes de puño en el estómago, con la mano abierta en orejas y cara. En un momento me despojaron del antifás (todo el tiempo permaneció con la vista vendada) con un palmetazo y, para agacharme, me dieron un fuerte golpe en el estómago".

Troncoso permanece internado en el Hospital de Maullín –localidad a la que fue relegado– a consecuencia de las torturas recibidas.

Cuando la Comisión Nacional contra La Tortura, visitó al presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, éste se comprometió a no olvidar el tema y que, así como se había referido al exilio, también lo haría en el caso de la tortura.



Estudiante Eduardo Jara: un crimen que todavía está en la impunidad.

Resulta alentadora la preocupación del Presidente. Sin embargo, cada vez que se habla de tortura y se piensa en el Poder Judicial, es imposible no recordar al profesor Federico Alvarez Santibáñez, (muerto en la tortura sin que un recurso de amparo presentado en su favor fuera resuelto) o de Eduardo Jara, cuya muerte a manos del denominado Covema, sigue esperando justicia. Esa responsabilidad está en manos del ministro sumariante Echavarría, pero tras casi tres años de investigación no ha establecido nada... absolutamente nada.■

Más represión, más protesta

María Olivia Mönckeberg

"No habrá Tercera Protesta", sentenció el General Pinochet a fines de junio. Y siguiendo las palabras del Jefe de Estado el Gobierno se jugó entero para que la afirmación de Pinochet se cumpliera. Pero los hechos demostraron que ya en este país se "mueven muchas hojas" sin que el General lo ordene.

El 12 de julio hubo Tercera Protesta, sobrepasando el mandato de la autoridad y la fuerza del Toque de Queda que resucitó ese día en una versión especial de cuatro horas –de 8 a 12 de la noche– como forma de evitar que el pueblo se expresara.

" ¡Impresionante!" Fue el comentario general tras la experiencia del martes 12. A pesar del Toque y por sobre él, el pueblo de Chile volvió a manifestar con intensidad su rechazo al Régimen, en todos los tonos y a cacerolazo limpio.

Ese mismo día, en la cárcel de Santiago, el líder sindical Rodolfo Seguel, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC) recibía una inusual comunicación: la notificación de su despido como trabajador de Codelco Chile. Casi parecía como una pequeña venganza de la empresa y del Gobierno contra el líder sindical que el 21 de abril en Punta de Tralca dijera a nombre de los trabajadores del cobre que había llegado la hora de decir "basta" contra el sistema político, social y económico imperante.

En esa ocasión se señaló el 11 de mayo como día de paro nacional para protestar contra el Régimen. Pero los trabajadores del cobre decidieron transformar el paro en gran protesta nacional para hacer más amplio el movimiento y para evitar una eventual masacre en los minerales. Esa misma noche del 11, ante el éxito de la primera jornada que superó todas las expectativas, Rodolfo Seguel anunció que todos los meses habría Protesta hasta lograr el restablecimiento de la democracia en Chile.

ORQUESTA DE CACEROLAS

En la misma cárcel pública, pero en calidad de incomunicados –cada uno en una inhóspita y fría celda de dos por tres metros– se encontraban ese día 12 de julio otros huéspedes que marcaron con su presencia tras las rejas el carácter netamente político que tuvo esta tercera protesta nacional. Sin poder hablar con nadie, ni escuchar radio, ni leer, sin noción del tiempo y sólo imaginando lo que afuera podía estar ocurriendo estaban desde el sábado 9 el presidente de la Democracia Cristiana y ex Canciller, Gabriel Valdés Subercaseaux, el secretario general de la DC, José De Gregorio y el ex senador y ejecutivo del Proden, Jorge Lavandero. Además, los dos jóvenes democratacristianos Gonzalo Duarte y Daniel Sierra que el lunes 4 fueron sorprendidos por la CNI cuando iban a buscar 700 mil panfletos elaborados por la DC para llamar a la protesta pacífica del 12. También fue detenida y permanecía en la cárcel de mujeres la dueña de la imprenta Francisca Meza García Huidobro.

El martes 5 Gabriel Valdés, en conferencia de prensa, había reiterado sus planteamientos por el pronto restablecimiento de la democracia y anunció que tocaría cacerolas el martes 12 con su familia y que esperaba que sus amigos también lo hicieran. El líder DC no pudo cumplir con el toque de cacerolas porque el sábado 9, cuando junto a Lavandero y de Gregorio fue llamado a declarar por el ministro Arnoldo Dreyse –en relación al asunto de los panfletos– quedó igual que los otros dos dirigentes, detenido e incomunicado. Pero sin dudas, su encarcelamiento golpeó más fuerte que una orquesta de cacerolas.

Para el Gobierno la medida tuvo un efecto de boomerang. La reacción internacional no se hizo esperar y fue –literalmente– como una ola que recorrió el mundo. En el plano interno, en lugar de achatar a los "protestantes", la represión contra los líderes DC fue como un tónico que caldeó más los ánimos contra el Régimen.

Pero no sólo fallaba la estrategia represiva en este caso. Tam-

Los de la UC interrumpieron el tránsito en la Alameda, pidiendo el reintegro de alumnos sancionados.

bién con estas detenciones rodaban por el suelo cualquier atisbo de intento dialoguista planteado desde el Gobierno.

RATONERA

Esa misma semana, el jueves 7 de julio entre las tres de la tarde y las siete y media, unos 20 individuos de civil que resultaron ser CNI allanaron el local de la Coordinadora Nacional Sindical en la calle Abdón Cifuentes. Tras vendar con tela adhesiva a todos los que allí estaban y a los que llegaban, convirtiendo el lugar en una verdadera "ratonera" los personeros del CNI se llevaron los archivos, documentos, panfletos e instructivos para la protesta, al igual que máquinas de escribir y roneo, dejando el local totalmente desvalijado. Luego de filmar a los "retenidos" se llevaron a cárceles secretas a la presidenta del departamento femenino de la Coordinadora, María Rozas, a José Anselmo Navarrete, del departamento juvenil de la CNS, a la actriz Muriel Cornejo, a Patricia Miranda y al dirigente de la construcción Luis Eduardo Fuentealba.

Con esas aprehensiones cayó también otra estrategia porque las "medidas administrativas" demostraron ser usadas también contra democratacristianos: María Rozas y José Anselmo Navarrete son dirigentes DC. Recién el lunes 11 la CNI entregó a los cinco detenidos a la justicia y hasta el cierre de esta edición permanecían encarcelados.

Este allanamiento y la persecución a la Coordinadora apunta naturalmente, a aplastar al movimiento sindical que ha sido otro de los mecanismos usados por el gobierno para desmovilizar e impedir las protestas. Y se sumó a la relegación de una decena de dirigentes –previa tortura en varios casos– de federaciones afiliadas a la Coordinadora (ANALISIS Nº 69).

Esta persecución que arreció contra la Coordinadora en los últimas semanas se suma a la que venía desarrollando el Gobierno contra la Confederación de Trabajadores del Cobre que había demostrado ser columna vertebral del movimiento sindical chileno y factor clave en la unidad de los trabajadores. Por eso el Gobierno desde que se iniciara el movimiento de protesta intentó aplastar al cobre. Y particularmente después del paro de junio, logró neutralizar en buena parte su acción, mientras estaban encarcelados o encargados reos –tras su paso por la Penitenciaría– los principales dirigentes nacionales. Fuera de Seguel, los últimos en salir en libertad bajo fianza por disposición del ministro Hernán Cereceda fueron Roberto Carvajal, secretario general de la CTC y Manuel Rodríguez, presidente del sindicato industrial Caletones. Ambos salieron justo en la tarde del martes 12, horas antes de iniciarse el Toque de Queda.

El panorama que encontraron dentro del cobre no era precisamente alegre. A la militarización de los minerales elGobierno había seguido con los despidos de 799 trabajadores y de 31 dirigentes. Además, de regreso de Ginebra, el Consejero de Estado Guillermo Medina había hecho de las suyas en Rancagua tratando de malquistar a las bases y particularmente a los despedidos con los dirigentes.

Por último, los dirigentes presionados por las bases habían concurrido a conversar con el ministro del Interior y con el presidente de Codelco para pedir el reintegro de los despedidos, sin obtener resultados positivos. Quizá la única novedad alentadora era la creación –por decisión del Consejo directivo de la CTC, encabezado por Hugo Estivales en su calidad de presidente subrogante– del comité de solidaridad coordinado por el ex presidente de la CTC, Emilio Torres.

Y Torres es de los que considera que a pesar de los despidos y de la persecución contra los trabajadores no es tiempo para estar pesimista. **"Estamos pagando los costos"** –señala– pero a su juicio no hay que perder de vista los objetivos planteados en Punta de Tralca y manifestados después por todos los trabajadores: **"Nadie puede dudar del cambio que ha experimentado el país"**.

EL MARTES 12

Quizá los analistas de Gobierno previeron que aplastando al movimiento sindical lograrían aplastar la Tercera Protesta. Pero no contaron con que el malestar y el ansia de democracia no era exclusividad de los trabajadores. El movimiento de protesta había prendido fuerte ya entre los jóvenes, los pobladores, los sectores medios, profesionales, en fin en toda la población. Y además, desde la Segunda Protesta había tomado un cariz político.

Así se llegó al martes 12. Y a pesar de la desinformación, de la represión, de las vacaciones estudiantiles y de las sanciones con-

Marcha desde el frontis de la UC al Campus Andrés Bello de la "U".

En horas del "toque" en población La Victoria, la "Cuca" le hace el quite a los "miguelitos".

Estudiantes de Derecho reclamaron democracia y libertad para los dirigentes sindicales.

tra universitarios, a pesar de todo el poder gubernamental, la Protesta fue masiva, intensa, fuerte y sonora. Siguiendo los instructivos, bajaron sustancialmente las ventas y durante la mañana en diversos campus universitarios hubo manifestaciones.

Tras un día tenso –donde los tribunales fueron centro permanente de actividad– a las 5 de la tarde la capital se empezó a paralizar. Con su Toque de Queda el gobierno logró lo que no habían logrado los trabajadores: el paro total. A las 7 el centro estaba desierto, el comercio cerrado y no había locomoción. Otro tanto ocurría en Concepción, donde durante todo el día no cesó la actividad callejera de protesta pacífica con concentraciones en el centro.

Pero a las 8 en punto de la tarde, en medio del silencio del "Toque" dispuesto como último recurso por el Gobierno militar, el país despertó al son de cacerolas, ollas, sartenes, tarros, pitos y campanas. Según los más diversos testimonios nunca el sonido había sido tan contundente y tan nítido. En todos los barrios, desde el sector alto a las poblaciones. La demostración de resistencia pacífica fue contundente. Y en muchas partes, particularmente en poblaciones, la gente desafió más todavía el toque, saliendo a la calle y construyendo barricadas para evitar la represión policial.

La sensación de esa noche y del día siguiente en la gran mayoría era de intensa alegría, sólo opacada por el sonido de balas provenientes de fuerzas que tendrían que resguardar el orden –según versiones de testigos– y por las bombas lacrimógenas disparadas por carabineros contra poblaciones, casas y edificios. La nota negra corrió otra vez por parte de civiles, aparentemente con licencia para matar, que balearon en horas de toque de queda a dos niñas que perdieron la vida: Carmen Gloria Larenas de 19 años en Valparaíso, y María Isabel Sanhueza, de la misma edad, en Santiago.

Las fuerzas militares y policiales detuvieron a unas 700 personas por "promover desórdenes en la vía pública" o por "trasgredir el Toque de Queda". A pesar de todo ello el Ministro del Interior, Enrique Montero, declaró que el 12 había sido un día normal.

"AHORA VALDES, MAÑANA SEGUEL"

Cuando todavía se vivía en parte el ambiente de tensión y jolgorio propio del día de la protesta, el miércoles 13, la Corte de Apelaciones dio a conocer su fallo sobre el recurso de amparo de Gabriel Valdés y los otros cinco detenidos, que significó la libertad de los encarcelados y la legitimación del derecho a disentir, y por tanto, a protestar.

Frente a la cárcel, unas mil personas que esperaban a los recién liberados gritaban después **"Ahora Valdés, mañana Seguel"**.

Entretanto, el despido de Seguel causó particular malestar entre los trabajadores del cobre. El viernes el consejo de la CTC encabezado por Hugo Estivales emitió una declaración en la que denuncia la acción del gobierno y de Codelco contra Seguel.

Según el comunicado, con esta medida Codelco **"reafirma su política de tratar de destruir las organizaciones sindicales del cobre y a la propia confederación, mediante un intento de descabezarla"**. Agregan que **"el Gobierno y Codelco Chile hablan de diálogo"**, sin embargo con el despido de Seguel **"echan más pelos en la sopa y más leña a la caldera, para que ni siquiera se den las más mínimas condiciones del gran debate o diálogo activo como lo llama monseñor Juan Francisco Fresno, Arzobispo de Santiago"**.

Finalmente se preguntan: **"Cárcel para Seguel, inhabilidad como dirigente para Seguel, despido de su trabajo... ¿Son caminos como éstos los que el Gobierno y Codelco Chile han escogido para responder a los llamados del mundo y al del Papa; para encontrar 'instancias eficaces del diálogo para evitar la violencia' o para 'la búsqueda de respuestas positivas a las situaciones y condiciones de violencia? Juzguen los trabajadores y el pueblo de Chile"**, terminan diciendo los trabajadores del Cobre, iniciadores del movimiento de protesta. ■

EL FACTOR DECISIVO

Sin duda el hecho político más significativo del último tiempo y de mayor proyección es la irrupción popular en al acontecer nacional, en resuelta acción de lucha por la libertad.

Es este el factor decisivo. El único camino posible para el logro democrático.

Nada de lo sucedido puede analizarse sin esta consideración esencial. Ni la mezquina apertura de las puertas del exilio, ni los inoperantes intentos de un diálogo. Menos aún, las maniobras divisionistas y confusionistas de escaso éxito y la represión recrudecida contra los dirigentes sindicales más consecuentes. Ni siquiera, por supuesto, la censura de prensa para desinformar al país, vergonzosamente aceptada y eficientemente cumplida por quienes se dicen defensores de la "prensa libre".

Todo tiene su partida en este hecho mayor. Ya sea para tratar, desesperadamente, de detener su desarrollo, ya por el miedo visceral que el Régimen y sus sostenes nacionales y extranjeros tienen a la presencia del pueblo y su lucha.

Jaime Insunza B.

Lo que es claro es que nada se ha resuelto. El país sigue sumido en la más grave crisis de su historia, la economía nacional sigue cuesta abajo por más que se intente manipular cifras y datos; la represión sigue cobrando nuevas víctimas.

Hoy, el país entero y cada uno de sus sectores han comprendido que no es posible resolver los problemas particulares y específicos sin solucionar el problema general que afecta al país: la presencia y mantención del Régimen.

La disyuntiva, pues, sigue siendo clara: Democracia o Dictadura. Frente a ello, el pueblo ha dicho su palabra multitudinaria y combatiente. Las distintas maniobras para mejorarle la cara al Régimen, los rumores paralizantes, los proyectos "monárquicos" y las mil conspiraciones a espaldas del pueblo resuelven poco o nada. Y no deben engañar a nadie. No bastan remozos, ni maquillajes, ni es problema de ropajes.

Lo urgente y necesario, lo único capaz de rescatar a Chile es la apertura de un camino democrático la instauración de un Gobierno Provisional y de Emergencia, de amplio consenso nacional, que incorpore a todos los sectores sociales y políticos democráticos; que aplique un plan económico de urgencia nacional que permita una real reactivación, que tenga como centro los intereses del país y de sus mayorías nacionales y resuelva, en primer término, los problemas de los trabajadores; que convoque en el corto plazo a la elección de una Asamblea Constituyente; que, en definitiva, devuelva al pueblo su poder y sus derechos.

Esta lucha que ha enfrentado a Chile con el Régimen, es el único camino para el logro de esta solución real. Es ella la que debe ser profundizada e intensificada. Es ella el campo y el lugar de la unidad y de la construcción de la alternativa democrática y popular. Es ella como lo ha sido en la historia —la que abrirá los derechos populares, la que permitirá la victoria, la única, en definitiva, capaz de garantizar que el futuro de Chile sea del pueblo y para el pueblo.■

Conversando con

FERNANDO CASTILLO:

«Se acerca el momento de construir nuestra sociedad»

- **RECIEN DESIGNADO PREMIO NACIONAL DE ARQUITECTURA, EXPLICA EL PORQUE DE SU OPTIMISMO, ANTE "UN PUEBLO QUE CONSTRUIRA SU HISTORIA CON LA FUERZA DE SU CAPACIDAD DE CREAR".**

Su profesión es la arquitectura. En ella, sin duda, ha tenido gran éxito. Tanto en el ejercicio liberal como en la carrera docente. Más de un millón de metros cuadrados construidos en el cuerpo. Profesor en Chile, Inglaterra y Venezuela. Recién designado Premio Nacional de Arquitectura. Sin embargo, su más profunda vocación es el servicio al hombre. Ese es el sentido profundo de toda su vida y, por eso es, aunque el no lo diga, un político.

Fue rector de la Universidad Católica, el primero y último elegido por la comunidad universitaria. Fue alcalde de La Reina, elegido con la más alta mayoría relativa a nivel nacional. Durante estos diez años de Régimen Militar ha sido una constante voz pidiendo justicia y democracia.

En los decisivos momentos que hoy vive el país su opinión interesa vivamente a amplísimos sectores, y él la emite con seguridad, y, a pesar de un gran dolor (dos de sus hijos y su hermano Jaime permanecen desterrados), creciente optimismo.

—¿Cómo ve usted el momento político que vive el país?

—Yo pienso que el pueblo, como un organismo al que se le había puesto un tapón demostró que está vivo. Esa es la más clara respuesta a quienes han tratado de dispersarlo y destruirlo. Es la mejor demostración que ese intento ha fracasado. El pueblo ha tomado conciencia de que debe construir su propio destino, y un afán de liberación emerge de todas partes.

—¿Qué consecuencias tiene este despertar que usted señala?

—Al más corto plazo va a significar una revalorización de los partidos políticos y el convencimiento de que esos partidos deben asumir su rol conductor, aunque sea en las más precarias condiciones. Junto con esto, viene la revaloración de la política como una vocación irrenunciable de todo aquel que se interese por el destino común.

—Pero, ¿no cree usted que las protestas han demostrado que las cúpulas políticas están siendo sobrepasadas por la creciente demanda popular?

—Yo creo que sí. En el primer momento de las protestas el pueblo irrumpe, sin conducción. Pero eso es el fruto de conducciones anteriores. Obedecen a organizaciones, a concientizaciones que están latentes en el pueblo y que vienen de una época de construcción política.

"Aquí hay algo que quiero señalar. El estigma que Pinochet nos obligó a sentir por los políticos ha influido demasiado. De alguna manera parece que nos estuviéramos preguntando si le damos permiso a los políticos para que actúen o no. Eso debe terminar. Todo lo que se ha dicho; que los políticos son demagogos, provocadores del caos y el desorden, que estaban motivados por ambiciones personales es falso. Todo eso no es cierto y Chile lo ha demostrado en su historia.

–Hay muchos que sostienen, varios dirigentes sindicales por ejemplo, que los políticos no han asumido su rol y esperan que ahora si lo hagan.

–Eso es cierto y sin duda colabora en el desprestigio de los partidos y de los políticos. Yo creo que los partidos no debieron haber aceptado la imposición del receso. Pero, esa no es la discusión del momento. Lo importante es que hoy se percibe una clara voluntad de recuperar el rol que nunca debieron dejar. En estos momentos, y es lo que me hace estar ilusionado, los políticos están diciendo que también pertenecen al grupo que aspira liberar a Chile, cualquiera sean las consecuencias que se puedan sufrir.

–Dentro de esta nueva entrada de los partidos políticos hay un tema que es polémico. Se refiere a los métodos que debe utilizarse en la lucha opositora. Algunos hablan de no–violencia activa y otros reivindican la violencia. ¿Cuáles son los métodos válidos, a su juicio?

–Yo soy pacifista y creo que nuestras revoluciones, tanto la Revolución en Libertad como la planteada por la Unidad Popular, no resultaron por un hálito violentista que tuvieron. Quisieron imponer la revolución en lugar de hacerla germinar. Creo que eso es tremendamente importante para nuestra futura experiencia. Pienso que así como las revoluciones, cuando están en el poder, deben ser eminentemente pacíficas; porque deben buscar el consenso, deben buscar la mayor acumulación de energías del pueblo tras los objetivos que se van proponiendo, pienso que, también ahora, cuando hay que conquistar un lugar frente a un gobierno que ha invadido la sociedad para no permitirle participar, la fuerza moral que, a través de la no violencia, se ha logrado acumular va a ser muy superior a la fuerza física. Va a llegar un momento en que este pueblo, con su pura fuerza de proyectarse al futuro, va a inventar la forma de transformar el poder sin violencia.

"Yo no niego que el derecho a la violencia la tiene el ser humano, la tuvo Cristo, la tiene la sociedad cuando ve el peligro de ser destruida en sus bases fundamentales de convivencia, de tradición, de cultura. Yo no me atrevería a negar ese derecho teórico. Lo que si pienso es que plantear, hoy día, la violencia como método, es provocar un tremendo perjuicio en el proceso que estamos desarrollando, y que es mucho más veloz de lo que yo mismo creía".

–Hay sectores que hablan de un Pacto Social, pero que ponen algunas limitaciones a ciertos sectores políticos...

–Pienso que aquí se va a generar una gran convergencia nacional por la democracia. Y esa convergencia la veo maciza, sin roces y sin excluir a nadie.

"Ahora, en su pregunta se está hablando de los comunistas y su participación, cosa que ha puesto tantas dificultades en este afán de que el pueblo se conjugue en una voluntad común. Los comunistas chilenos, en mi experiencia personal, jamás han fallado en ser leales colaboradores en las actividades que he desarrollado".

–En la actualidad se habla de un posible acuerdo político entre sectores gremialistas con la derecha política y alguna parte de la Democracia Cristiana. En esa línea irían los "gestos aperturistas" del

Gobierno, como dejar entrar a algunos exiliados. ¿Qué piensa usted de esta proposición?.

–Todas las actitudes de apertura que el señor Pinochet tiene responden, simplemente, a presiones. No hay allí ninguna actitud de apertura o de diálogo con ningún sector de la Oposición por más derechista que sea. Cada vez que tiene crisis sale con una de estas cosas. Sale con una comisión para el retorno, pero en cuanto puede le echa tierra y se acaba. Ahora, no cabe duda que este contingente que puede ingresar fue el producto de una presión que proviene de muchas partes, del extranjero seguramente también. Entonces Pinochet dice: yo voy a responder, pero la forma en que lo hace es, en el fondo, tan inhumana que no tiene, para nada, el valor de significar una mínima pretensión de diálogo. Este no es un intento de conversar. Sería ridículo pensar que la Democracia Cristiana va a conversar porque entró Andrés Zaldívar si Jaime Castillo, por ejemplo, permanece en el exilio. Esto es la expresión de una debilidad producto de presiones más fuertes que él, que lo obligan a tomar decisiones que no quisiera tomar.

–Usted nos ha hablado de un proceso de liberación que está en marcha. Una de las partes conflictivas, cuando se piensa en el cambio, es el asunto del hacer justicia frente a todas las violaciones a los derechos humanos que han ocurrido en el país. ¿Cómo ve usted esa situación?

–Yo creo que las heridas que ha sufrido Chile, que son demasiado graves, van a subsistir para siempre, si no se establecen los métodos de investigación y de justicia que castigue a los culpables.

"En esto yo estoy profundamente esperanzado de que se va a cumplir. He visto que bastó la llegada de un hombre justo a la presidencia de la Corte Suprema, para que toda esa cosa sórdida, impenetrable, negra, injusta, arbitraria y cobarde que era la justicia chilena, de pronto se transforme en algo que se va despejando y limpiando. Esto me hace pensar que un aparato de justicia realmente justo es posible en Chile.

"Yo creo que estos diez años de experiencia del pueblo chileno, de haber vivido este drama, lo ha hecho madurar a tal grado, que va a ser un país con gran capacidad de crear su historia. La justicia va a llegar pero por la vía de la justicia".

"Creo que sin justicia no habrá paz en Chile. Estoy convencido de que la justicia tiene que ser a fondo. Pero creo que debemos hacer un esfuerzo tremendo, que a mí me cuesta especialmente porque he sufrido mucho toda esta situación que tiene a dos de mis hijos y a mi hermano en el exilio, para volcar lo mejor de nuestras energías en un proyecto creador, para construir la sociedad que nosotros queremos.

"Estoy seguro que lo más importante está en visualizar cómo este pueblo, que ha adquirido una experiencia, que ha sufrido tanto, va a ser capaz de emprender una epopeya de construcción. Yo creo que la solidaridad que va a venir del mundo entero por nuestra liberación va a provocar una afluencia de ayuda que nos dará voluntad para generar una fuerza constructora de un poder incontrarrestable".

–Una de las cosas, según muchos analistas, que ha disminuido la capacidad de convocatoria de la oposición es la falta de una alternativa clara. Algunos plantean el *inmediato retorno* a la democracia que conocimos, otros hablan de Gobierno de emergencia para la emergencia. ¿Qué línea de alternativa le parece más apropiada?

–Creo que el pueblo es capaz de constituirse sus elementos de vida, de convivencia, de participación, de política. Pienso que anticipar cosas como mandatos al proceso es absurdo; va a crear escollos, porque alguien se va a oponer. Las alternativas deben existir como planteamientos de mecánica, de como debe operar la cosa, hasta allí se debe llegar. Se puede volver a las organizaciones antiguas, para desde ellas, dar cauce a la fuerza constructora de que antes hablábamos. El pueblo es mucho más inteligente y creador que cualquier alternativa. La democracia –que en ese ámbito debe desarrollarse todo el proceso– es algo que envuelve de tal forma todo, hace tan constituyente todo lo que esté involucrado en ella, que las atmósferas interiores, los pequeños movimientos que hay en ellas, no tienen validez porque son cambiables.

"Tenemos que ponernos en la actitud de inventar no en la de obedecer. Estamos cansados de obedecer. Entonces, no obedezcamos a un nuevo proyecto alternativo, sino a una norma clara y fácil –en este sentido lo que ha hecho el Grupo de los 24 me parece fantástico– que sirve de base para que el pueblo tome sus propias decisiones". ■

Entrevistó: equipo Análisis
Texto: Felipe Pozo

MISERIAS

Lo característico del momento actual es una comunidad nacional que apelando a diversos medios se pone de pie frente a un Estado que aplasta y la engaña. El reclamo por participación ahora en los asuntos públicos resuena claro, valiente, inatajable. Lo que cabe preguntarse es hacia dónde se canalizará finalmente esta energía inmensa que se ha puesto en movimiento.

Los últimos meses muestran en primer término la ausencia absoluta de canales institucionales capaces de absorber la presión social. Asimismo, la sociedad carece ahora de la trama organizativa propia que tenía antes, formada por corporaciones y sindicatos poderosos y disciplinados, partidos políticos, medios de comunicación libres, etc. De otra parte, en la población son visibles los efectos de las extremas desigualdades sociales y de la frustración a la que condujeron los demagógicos anuncios oficiales de un horizonte económico "milagroso" para todos. La coincidencia de todos estos factores —según es reconocido universalmente— lleva inevitablemente a situaciones de violencia masiva e inorgánica.

Si se ha llegado a este punto es evidentemente por responsabilidad del Gobierno. Y éste no hace nada por desactivar esta bomba de tiempo: por el contrario, su único interés parece ser llevar las cosas a la violencia, para encontrar en la represión y en la invocación al orden una escapatoria a sus errores y a sus culpas. Al Gobierno no le preocupa a estas alturas otra cosa que su perpetuación.

La oposición ha hecho todo lo que está de su parte para canalizar pacíficamente la protesta ciudadana. Es obvio que ella no busca la violencia: sabe que ese terreno es el que mejor domina el Régimen. Sin embargo, es claro también que resulta difícil imaginar otro curso a la movilización en marcha si no se abren **espacios políticos** de concertación ciudadana, lo que supone la presencia de actores políticos resueltos a ponerse a construirlos.

Con todos sus problemas, la Oposición es un conjunto políticamente constituido. Sus distintas corrientes están ahí, reorganizándose en lo que pueden y diseñando alternativas de reemplazo: incluso lo que en su interior aparecía más disperso, el área socialista, presenta ahora tendencias claras hacia la renovación y unificación, enriquecida además por la presencia de nuevos afluentes. Entre las distintas corrientes políticas, por otra parte, se ha alcanzado un grado bastante aceptable de tolerancia y acuerdo, este último con sus naturales escalonamientos.

Eugenio Tironi

Distinto es el panorama de la derecha. Tantas veces se especuló, desde los propios círculos oficialistas, con la crisis de la izquierda: ¡con qué propiedad se podría hablar ahora de una mucho más prosaica **crisis de la derecha!** No son sólo sus querellas, su fraccionamiento, la súbita desintegración del proyecto histórico que intentaron imponer al país: el signo más preocupante de esta crisis es la ausencia —salvo contadas excepciones— de corrientes de derecha constituidas, y capaces de actuar independientemente del gobierno en función de un interés nacional tan obvio como es asegurar en Chile un arreglo pacífico y democrático.

Porque dos hechos son ostensibles: el primero es que las cosas en Chile han adquirido una aceleración tal que **sobrepasa con creces** a la institucionalización diseñada por el Régimen en la euforia del año ochenta; el segundo, que **ni la propia derecha** cree ya en la vocación democrática de la conducción gubernamental: de ahí que los llamados de algunos de sus personeros a que la oposición se arme de paciencia, espere las "leyes constitucionales", reconozca "legitimidades" y confíe en el General Pinochet, no hacen sino mostrar una frivolidad que no se aviene con los tiempos que corren.

La derecha parece despeñarse en su impotencia. Su problema es que **no se atreve** a alejarse del gobierno, **a constituirse** en corriente independiente, a ir a una **concertación ciudadana**, donde naturalmente cada uno deberá cargar públicamente con sus culpas y sus errores. Su temor la hace hundirse cada vez más en el pantano de la justificación y el cinismo; su cálculo mezquino le hace alienarse de la sociedad para encerrarse sin razón en el bunker del poder.

La orgullosa derecha de otrora es hoy día apenas un conglomerado difuso que mendiga del gobierno migajas de seguridad. Con esto se bloquea cualquier salida **política** a la situación. Junto con la derecha parecen extinguirse también las expectativas —que de hecho guarda la Oposición— de que se abran espacios donde puedan procesarse digna y racionalmente las tensiones que sacuden desde sus cimientos a nuestra sociedad. ■

REPORTAJE

POBLACIONES:

TRAS LA LINEA DE LA EXTREMA POBREZA

- ACTUAL SISTEMA HA AGUDIZADO UNA SITUACION SIEMPRE DRAMATICA.
- "ARRIESGAMOS LA VIDA, PERO NADA MAS", SEÑALAN LOS POBLADORES DEL CHILE DE HOY.

Patricio Acevedo y
Patricia Collyer

Para los pobladores, habitantes del llamado "cordón marginal" o "sector de extrema pobreza" existe una orden de arraigo no escrita pero que recae con mayor fuerza que aquél castigo legal. La ha dictado un sistema que, desde siempre, ha permitido que coexistan dos mundos contrapuestos pero enmarcados dentro de un mismo límite "oficial". Este mundo marginal sobrevive más allá de nuestros ojos, los que muchas veces se niegan a ver, aduciendo supuestos "ya lo sé".

Es un mundo marginal que si no lo "buscamos" para intentar mirarlo por dentro, nuestra vida lograría, tal vez, pasar sin él.

"Estamos como en dos países" señala un poblador de La Victoria. La diferencia está en que mientras para él la realidad santiaguina , la del "más acá" de la población se le impone "gracias a la tele", con toda su inaccesibilidad, para los del otro lado de esa barrera intangible pero real, puede permanecer eternamente infranqueada y sumida en la irrealidad.

Hoy, traspasar esa frontera sin fronteras es un golpe rudo. Cada día más rotundo, porque allí el sistema imperante aumenta la miseria en progresión geométrica. Porque ya no constituye extrema pobreza sólo la "callampa" de otros tiempos. Hoy la miseria arremete, y con saña, apretando y apretando ese cinturón poblacional definido como "marginal" porque, justamente, está al margen de la más mínima condición satisfactoria de vida.

Sólo en la zona sur de Santiago existen más de 500 mil personas que viven en condiciones subhumanas, diseminadas en poblaciones, villas y campamentos en las cuales las necesidades consideradas como más elementales se las califica hoy como "lujos". Otra cantidad, igualmente significativa, pulula en los más diversos puntos periféricos de Santiago, lo que lleva a concluir que casi la mitad de la población capitalina vive, con ligeras variaciones en condiciones similares, lo que configura una realidad ya sentida como insostenible y que se ha proyectado muy concretamente en las protestas masivas iniciadas en mayo, donde el poblador asume un rol protagónico. Y donde de-

REPORTAJE

La desolación de un mundo dramáticamente marginado.

mostró su decisión definitiva de concretar un "basta".

Tal vez lo que más gráficamente pudiera definir al poblador del Chile de hoy es aquella frase dicha por uno de ellos en vísperas de la Tercera Protesta: **"Claro, arriesgamos a perder la vida, pero nada más".**

Nada más. Porque su vida ha sido siempre precaria. Pareciera que es en esa fuerza que demuestra en cada gesto y en cada palabra, y en esa necesidad casi rabiosa de responder dignamente a la lucha de sus antecesores, donde encuentra los valores que sí aprecia.

Una de las características que "unifica" a gran parte del sector poblador es, justamente su origen. El habitar un lugar, un terreno que él o su padre conquistó "a pulso" generalmente a golpes en una toma, constituye un concreto y sólido lazo que lo identifica más allá que con su solo núcleo familiar. Es allí, en ese terreno "conquistado" donde se levanta su vivienda, muchas veces autoconstruida y a la cual se han ido incorporando los hermanos, los tíos, los amigos.

Hay consenso en reiterar que la **"vida siempre ha pegado igual".** Del mismo modo, lo hay al insistir en que durante la Unidad Popular sintieron que muchas de sus aspiraciones eran alcanzadas y algunas de sus esperanzas concretadas. Hoy, todos vuelven a coincidir cuando señalan al actual régimen como él que los ha llevado a situaciones nunca antes vividas: cesantía prolongada, hambre, operativos, represión y toda una irrealidad que **"les ofrece la TV".** Una violencia que, sumada a la del patrullaje nocturno cotidiano, del amedrentamiento persistente, configura una situación que se perfila como desestructuradora.

Frente a la "acusación" que les

Para muestra, La Victoria

Adolfo y Hermelina viven en la Población La Victoria "desde siempre". Es decir desde que sus padres, junto a los padres de muchos de los actuales pobladores protagonizaron la toma de terrenos que el 30 de octubre de 1957 dio origen a una de las poblaciones más antiguas y combativas de Santiago. La tradición de lucha se conserva y se transmite entre los 'Victorianos". Así, cada 30 de octubre es una fiesta. A pesar de los tiempos que se viven. El año pasado fue recordado con un gran espectáculo cultural en el cual se montaron escenarios en las calles –el principal estuvo justamente en la Avda. 30 de octubre que cruza la población–, y se dieron cita todos los artistas del lugar. Querían mostrar lo propio. La única concesión a un "extranjero" se otorgó al Piojo Salinas "porque nació y se crió aquí en La Victoria".

A pesar de su pasado de gloria –en el cual la época que recuerdan con absoluto entusiasmo es aquella de la Unidad Popular, **"donde por primera vez tuvimos una vida digna"**– hoy La Victoria es una más de las zonas de Santiago donde la extrema pobreza se vive en forma aguda. En honor a la vedad hoy las diferencias entre un punto y otro del cordón marginal son sólo matices de una situación que aparece como dramáticamente fotocopiada.

Una "casa" de 3 por 5.

Adolfo y Hermelina viven desde hace tres años como allegados en una casa donde habitan 16 personas. Su hogar es una pieza de 3 por 5 metros, donde deben acomodarse ellos más sus cuatro hijos de 15, 11, 9 años y la guagua de 3 meses. Allí están su "dormitorio" –dos camarotes y una cunita que se instala durante la noche entre los primeros–, su cocina, su "living", su comedor, la "sala de estar", todo apretujado en esos 15 metros cuadrados. Sin embargo, ellos se consideran "privilegiados". **"Al menos tenemos una cama para cada uno"** (excepto el matrimonio) **y Adolfo tiene pega en el POJH y contamos con cuatro mil pesos al mes".**

Las restantes piezas de la casa están ocupadas por otras tres familias –parientes de Hermelina–, cada una de las cuales vive en una habitación. De todo ellos, sólo nuestros entrevistados tienen cocina a gas, lo que también consideran un "privilegio", y, por allí, otra familia tiene una radio. Nadie cuenta con TV y –según Hermelina– no la echan de menos. **"Yo prefiero estar con los niños a ver tele".**

Conversar con esta pareja de pobladores tiene, sin duda, todo el sabor que el falta a la olla común en la que a diario se alimentan, y que constituye su única forma de "nutrirse".

–Señora ¿hace cuánto que no va al teatro?

–Como cuatro años más o menos...

–¿Cuándo fue la última vez que fue a Providencia?

–No me acuerdo... pero estaba chica yo. Ese es otro país...

–¿A qué hora enciende la estufa usted?

–Mire, para poder mantener un poco caliente esta pieza, yo a la hora del té, cuando pongo la tetera, aprovecho de dejar un ratito el plato prendido a fuego lento.

–¿Cuántas veces al día toma café?

–Café no tomo nunca, porque no hay plata; tomo tecito no más.

hizo el régimen al calificarlos de violentistas con motivo de las últimas protestas, uno de ellos enfatizó que **"la violencia es del régimen que nos humilla con el PEM, con el POJH, que nos reprime con allanamientos, que nos hambrea, que nos niega la salud, la vivienda y la educación para nuestros hijos"**.

La frase se puede desglosar en cifras alarmantes. De acuerdo a una investigación realizada por la Coordinadora Metropolitana de Pobladores, entre julio de 1982 y mayo del 83, en siete importantes poblaciones marginales del Gran Santiago se obtuvo lo que legítimamente podía llamarse "la estadística de la vergüenza".

Según el estudio, existen en las poblaciones encuestadas, ubicadas en la zona Sur (La Legua, Los Copihues, Aníbal Pinto, La Victoria); en la Norte (La Pincoya y Campamento Gabriela Mistral) y Oriente (Santa Julia), un 22 por ciento de promiscuidad y un 47 por ciento de hacinamiento.

De acuerdo a la Organización Mundial de la Salud existe promiscuidad cuando en una misma cama duermen más de dos personas. Hay hacinamiento cuando más de tres personas cohabitan un mismo dormitorio.

Nuestra realidad requeriría algo más que flexibilizar los parámetros establecidos por la OMS. Al visitar la "casa" de un poblador pudimos constatar que doce personas viven en una pieza de 4 por 5 metros y "duermen" en 3 camas. Más allá existen otras en las cuales 40 seres humanos deben, en su calidad de allegados, habitar tres piezas.

CESANTIA Y SOLIDARIDAD

La realidad laboral no es menos dramática. Existe un 39 por ciento de trabajadores activos y un 59 por ciento de cesantes como promedio en esas poblaciones. Por otra parte, los que cuentan con previsión son sólo un 35 por ciento frente al 64 por ciento que carece de ella. Según Lázaro Pérez, presidente del Comité de Cesantes y de la Olla Común de la Población La Victoria, allí la cesantía asciende a un 70 por ciento, y en su caso personal, de los 23 miembros de su núcleo familiar sólo cuatro tienen "trabajo" dentro del PEM y del POJH. El lo perdió en 1973 y no ha vuelto a trabajar por su "pasado" –fue dirigente sindical y estuvo preso en Chacabuco– y por su edad, **"tengo 56 años y por lo tanto, me consideran un viejo"**.

Cuenta que subsisten gracias a la olla común. Agrega que en un momento en que todos estuvieron cesantes, acudieron a la olla de la población que existe hace más de dos años. Sin embargo, apenas uno de ellos logró trabajo, dejó de utilizarla porque en la población viven alrededor de 80 mil personas y la olla sólo es capaz de entregar 300 porciones diarias de lunes a viernes.

La olla común es una muestra de solidaridad y organización en la mayoría de las poblaciones marginales. Generalmente se les llama "olla peregrina" porque se traslada de un sector a otro para alimentar a la populosa población. A su cargo hay grupo de mujeres

–Y leche, ¿cuántas veces se consume en esta casa?

–Leche, ni gota porque la que dan a los niños en el Policlínico hay que dárselas a ellos.

–¿Cuántas veces a la semana comen queso?

–Chuach! Yo no conozco el queso...

–¿Podría contar en qué consiste una comida habitual en esta casa?

–Al desayuno, un té con pan pelao; el almuerzo, lo que nos den en la olla común y en la noche, otra taza de té con pan.

–Se habla de que en las poblaciones habría "sapos", informantes. ¿Los hay aquí?

–Por supuesto. Muchos lo hacen por plata, porque no tienen qué comer. Y bueno, piensan que no hay otra salida y si les ofrecen plata, la aceptan. No están conscientes de que si nosotros protestamos, lo hacemos porque tenemos la razón.

–Señora, si aquí llegara una persona y le ofreciera 50 mil pesos por "sapear", lo haría?

– ¡Ah no. Yo lo mando cagando altiro! Yo puedo tener mucha hambre, puedo estarme muriendo de hambre, pero andar sapeando a mis vecinos, no!

–Volviendo a las protestas. Dejándose de cosas, ustedes han sido bastante violentos, ¿no?

–Claro que la lucha que se da aquí toma ribetes de violencia, pero eso no es porque nosotros provoquemos la violencia...

–¿Quién la provoca entonces?

–Es la rebeldía que surge por todo lo que vive el poblador. Usted lo ve aquí. Ellos hablan de violencia, de que nosotros somos violentos pero es el régimen el que ha sido violento con todos nosotros: el hecho de no darnos trabajo, el hecho de que nuestros hijos no tengan que comer; aquí más o menos el 70 por ciento está cesante, sólo se nos ofrece el PEM o el POJH, lo que es una humillación; el hecho de que nos repriman, de que lleguen a las cuatro de la mañana a allanarnos con sirenas, megáfonos, golpes...

–¿Siente pena?

–Claro. Pena de no poder darle a los niños una buena alimentación, ropas, útiles para el colegio que siempre les están pidiendo. Una se siente como defraudada.

–Y ¿qué salida le ve a esta situación?

– La única salida es el cambio del régimen.

Un diálogo fraterno en torno de la olla común.

REPORTAJE

que se preocupan de recorrer el sector diariamente para conseguir la comida y organizar su distribución. Doña Olga, a cargo de esta tarea en La Victoria, dice que no hay necesidad de convencer a la gente que ayude porque el apoyo es creciente y espontáneo.

Entre los pobladores no se puede calificar de privilegiados a los que tienen casa respecto de los que no la tienen. Los primeros están agrupados en los comités de vivienda, y los últimos –que viven de allegados– se organizan en los Comités Sin Casa. Para ambos la situación es igual de conflictiva ya que los comités de vivienda tiene sobre su cabeza la espada de Damocles del desalojo y "remate" de la casa, debido a esa gran cantidad de cuentas impagas de luz, agua y dividendos. Los segundos, ya la perdieron.

Las estadísticas indican que en los sectores encuestados sólo un 39 por ciento cuenta con agua potable dentro de la vivienda, mientras el 61 por ciento restante debe acarrear el agua desde afuera. En La Victoria el 40 por ciento de los pobladores debe más de seis meses de agua. En la Pincoya hay quienes hace 46 meses que no pagan por lo que EMOS procede a retirarles empalme y medidor.

La tarea no siempre resulta fácil para los funcionarios que deben cumplirla. Pilar cuenta que **"hace una semana llegaron los de la EMOS a quitarme el empalme. Me negué. El tipo me insultó a garabato limpio. Le respondí igualito. Entonces él le dijo a su ayudante que empezara a sacar la cañería. Los agarré a peñacazos porque tengo niños y no voy a aguantar que les venga el tifus u otras de esas pestes"**.

Con alcantarillado cuenta menos del 50 por ciento de la población estudiada. El 52 por ciento tiene pozo negro, séptico...o nada.

De los "lujos" perdidos hay uno que conserva la mayoría; la cocina a gas. Aún la tiene el 67 por ciento mientras otro 11 por ciento cocina con leña, un 15 por ciento con parafina y otro cinco por ciento no tiene ningún tipo de combustible.

El subsidio habitacional, propuesto por el Gobierno luego de la presión ejercida por los pobladores en 1981, no tuvo resultados en la práctica. A pesar de que una minoría lo obtuvo, no pudo hacer uso de él en la medida que no reunió el "ahorro" previo de 30 mil pesos y la renta mensual mínima de 12 mil que le era exigida.

SALUD: VUELVA ESTE OTRO AÑO

La salud –o la pérdida de ella– es otra de las formas que adquiere hoy la extrema pobreza. La única posibilidad la brinda el "Poli" de la Población, el que generalmente tiene entre dos y cinco médicos para poblaciones que exceden las 50 mil personas.

La pérdida de derechos adquiridos, creados para la protección del niño, y que fueron eliminados por la falta de recursos estatales, también es determinante en la desnutrición infantil. En La Victoria existen 200 niños entre un mes y 23 meses de vida con altos grados de desnutrición, a los que suman 171 pequeños en edad escolar.

Ligada a esta cruda realidad está la disposición que en diciembre pasado estableciera el Ministerio de Salud, respecto de la rebaja del aporte mensual de leche para lactantes, embarazadas y desnutridos. Antes de esa fecha, los menores de seis meses recibían tres kilos al mes; hoy se les dan dos. Los lactantes entre 6 y 23 meses tenían derecho a dos kilos; hoy sólo reciben uno y medio. A las embarazadas se les rebajó de tres kilos a un kilo al mes y a los desnutridos, de tres a dos por mes.

En definitiva, como señala un informe presentado por la Coordinadora Metropolitana de Pobladores al Colegio Médico el primero de julio pasado, **"la situación sanitaria adquiere caracteres de calamidad pública y se constata una casi nula asistencia médica elemental lo que** –agrega– **unido a la carencia de agua, fomenta focos de infección y contaminación, proliferación de epidemias en personas y animales, pediculosis, hepatitis, sarnas, garrapatas, etc,"**.

"Vamos a salir de esta situación en la medida que el pueblo se dé sus tareas y cumpla con lo que ha programado. Nosotros sabemos que en cada manifestación vamos a tener detenidos, relegados, asesinados y torturados, pero estamos organizados y no le tenemos miedo a nadie".

La frase grafica el sentir mayoritario del poblador, sentir que –según señalan– se vió confirmado a partir de las protestas masivas de mayo. Creen que en este momento **"la fuerza poblacional es creciente porque los sindicatos están quedando vacíos debido a los despidos masivos. Entonces el hombre se viene a su población como cesante y aquí se mete en la lucha poblacional.**

La unidad y la organización son las palabras claves. El poblador sabe que sólo llevándolas a la práctica cambiará su situación. Hoy –señala– es nítido. Hace algunos años no lo era tanto. Sin embargo desde los tiempos más duros vienen trabajando en las Bolsas de Cesantes, los Comites Sin Casa, los de Vivienda, las Ollas Comunes, los Centros de Recreación Infantil, los Comandos de Mujeres Poblacionales, los Grupos de Educación Popular, los Equipos de Salud... Un sin fin de organizaciones, apoyadas por la Iglesia o constituidas autónomamente, pero todas trabajando en torno a un objetivo común.

El 30 de mayo pasado se formó el Comando Nacional de Organizaciones Sociales y Populares que agrupa a 366 organismos poblacionales de base y el que además trabaja junto al Comando Nacional de Trabajadores y al Central Universitario. Esta instancia agrupó a todas las coordinadoras de Pobladores ya existentes y también sirvió para aglutinar a profesionales no ligados a sus colegios, mujeres, artistas y otro tipo de organizaciones democráticas.

Es, entonces, en la organización poblacional, aquella que hoy tiene todo por ganar y poco o nada por perder donde se atisban esperanzas. La Victoria, La Pincoya, La Legua, Lo Hermida y otras que debieron hasta cambiar sus nombres, saben de esa esperanza. ■

JUAN PABLO II EN NICARAGUA:

Crónica de un desencuentro

Mara Mosso
(Especial para ANALISIS)

América Latina es la región del Tercer Mundo más masivamente católica. En este continente se encuentra ubicado el país con mayor cantidad de practicantes de esta fe, Brasil, y se calcula que para el año 2000 tendrá la mayoría absoluta de católicos del Planeta.

Evidencia de su creciente importancia para el Vaticano es la visita del Papa Juan Pablo II a Centroamérica y a la isla antillana de Haití. Ese tercer viaje del Pontífice a Latinoamérica es el primero al área del Caribe, punto conflictivo de la política mundial y donde la paz se encuentra hoy seriamente amenazada. De allí que el Papa antes de su gira se haya lamentado de que los países que visitaría se encontrasen en el centro del interés público internacional "debido a dolorosas experiencias de algunos de sus pueblos ligadas a la muerte de decenas de miles de personas".

Juan Pablo II: Una visita para la polémica.

Contradiciendo las espectativas de la opinión pública internacional, la visita no encontró su momento álgido en San Salvador sino en Managua. En la tierra de Sandino el pueblo nicaragüense se "desbordó (como lo afirma un comunicado del Gobierno de ese país) ante la Homilía Vaticana y expresó en una voz demasiado altanera muchos sus puntos de vista sobre las palabras y los silencios del Papa polaco.

Innumerables versiones del hecho, la de 500 corresponsales extranjeros acreditados en Managua. Fueron despachados cantidades de cables y boletines hacia todos los rincones del globo. Gran parte de ellas caracterizó lo sucedido como "profanación" "agravio al Santo Padre" o "conversión de un acto religioso en una manifestación política convocada por el Frente Sandinista". Otras pusieron énfasis en la "severidad del discurso papal, de su tono disciplinario y sus omisiones cuestionando lo "pastoral" de la visita del Pontífice.

Antes del triunfo de la revolución, los excesos de Somoza y su guardia hicieron coincidir al grueso de los sectores de la Iglesia nicaragüense en la oposición y la denuncia. La adhesión a la lucha antisomocista fue desde la de los católicos y, entre ellos, sacerdotes que incorporaron a FSLN y a la lucha armada en busca de un cambio radical, hasta la de los que esperaban que el tirano se fuera, pero no propiciaban nada parecido a una revolución popular. Tampoco faltaron las excepciones, y algunos representantes de la Iglesia se identificaron con Somoza hasta su caída, situación que denuncia el Canciller de Nicaragua, y sacerdote Miguel D'Escoto en una entrevista concedida a la Agencia AP en enero de este año: "Mientras la aviación somocista bombardeaba la ciudad de León, el Nuncio se fotografiaba con el dictador en una fiesta a la que ni siquiera el embajador norteamericano concurrió".

A pesar de que hubo casos como éste, en Nicaragua la mayoría de los católicos y cristianos en general tomó parte activa en la resistencia contra la Dictadura. Así lo consigna un comunicado sobre la religión emitido por el FSLN en octubre de 1980 y que destaca cómo en ese período los obispos –e incluso hace referencia a Monseñor Miguel Obando y Bravo, Arzobispo de Managua, poco proclive al Gobierno actual– denunciaron valientemente los crímenes y atropellos de la Tiranía.

En este momento, y a medida que afloran las contradicciones en torno a la construcción de una nueva sociedad en el país, los católicos también asumen posturas diferentes. Al respecto señaló, hace algún tiempo, Ricardo Peters, Embajador de Nicaragua ante la Santa Sede: "la división de la Iglesia en Nicaragua no es causada por discusiones doctrinales o teológicas, sino por opciones sociales contrapuestas frente a los problemas que afligen y amenazan al

proceso revolucionario. No se discute sobre la autoridad del Obispo o sobre un dogma determinado, sino sobre la visión reformista o revolucionaria del cambio social".

El sandinismo ha manifestado oficialmente su convicción de que la libertad de profesar una fe religiosa es un derecho inalienable de las personas que el Gobierno Revolucionario garantiza a plenitud, agregando que la experiencia demuestra que se puede ser creyente y a la vez revolucionario consecuente y que no hay contradicción entre ambas cosas. Sin embargo, ya en 1980 se hicieron públicas las discrepancias entre los que piensan que parte fundamental de su responsabilidad cristiana es integrarse a las tareas revolucionarias vinculadas a un programa que lleva implícita la búsqueda de la justicia social, y quienes objetan esta adhesión porque consideran que el FSLN estaría instrumentalizando la religión con propósitos partidarios.

El 13 de mayo de este año la Conferencia Episcopal instó a los sacerdotes que ocupaban cargos en el Gobierno a abandonarlos porque ya habría pasado el "tiempo de excepción" concedido en estos casos, y el 1º de junio de 1981 les dio un ultimátum. Los religiosos aludidos reiteraron entonces públicamente su credo cristiano y su apoyo a la Revolución. Días después el Vaticano sustituyó el emplazamiento por un diálogo conciliatorio, aceptando que, debido a la situación de emergencia aún existente, los sacerdotes siguiesen en sus cargos, renunciando al ejercicio del ministerio sacerdotal en público. La medida afecta a los cinco sacerdotes que participan en funciones públicas de dirección en el Gobierno: Ernesto Cardenal, Ministro de Cultura; Fernando Cardenal, Coordinador de la Cruzada de Alfabetización y miembro de la Asamblea Sandinista; Miguel D'Escoto, Ministro del Exterior y miembro de la Asamblea Sandinista; Alvaro Argüello, Representante del Clero en el Consejo de Estado y Coordinador de la Comisión que elabora la Ley de Partidos políticos; y Edgar Parrales, ex Ministro de Bienestar Social y actual Embajador de Nicaragua ante la OEA.

Sin embargo, el poblema fue entregado por el Vaticano a la jerarquía para que fuese resuelto a nivel local, de manera que la situación de cada uno reviste características particulares.

"Jamás, se nos dijo que abandonáramos, afirma D'Escoto, **y en mi caso personal, nunca me lo dijo mi superior religioso, que es el Director General de Mariknoll, y nunca me lo dijo mi Obispo que siempre me apoyó...** Me pregunto, añade, por qué lo que a nosotros nos sucede, no les sucede a los otros sacerdotes que hay en todo el mundo. El otro día nos visitó un parlamentario canadiense que es sacerdote y nos dijo que no sabía por qué nosotros teníamos problemas cuando a él nunca le habían dicho nada".

Opina D'Escoto que es lógico que en Nicaragua, país chico, donde toda la burocracia que tenía experiencia y conocimientos se fue con Somoza, y donde existía un enorme analfabetismo, se haya pedido ayuda a la Iglesia para suplir necesidades. Agrega que la voz de la Iglesia no es siempre y necesariamente la voz de Dios y que el problema fundamental es que muchas veces las decisiones de eclesiásticos no se toman sobre la base de consideraciones evangélicas, sino políticas: **"en Nicaragua el problema no es entre Iglesia y Estado, sino entre ciertos sectores eclesiásticos, altos jerarcas y la revolución popular sandinista, pero no por razones evangélicas, sino porque estos altos jerarcas tienen sus propias ideas políticas que no están de acuerdo con las ideas políticas del pueblo de Nicaragua".**

El documento emitido por el FSLN en torno a la cuestión religiosa afirma esta posición, apuntando al hecho de que bastaría examinar la historia para darse cuenta de que alrededor de las grandes coyunturas políticas los miembros de la Iglesia Católica han tomado siempre posiciones distintas y hasta contradictorias: **"a la par que los colonizadores españoles vinieron los misioneros a terminar con la cruz la labor esclavizadora que había comenzado la espada. Pero, frente a ellos, se alzó la firmeza de Fray Bartolomé de Las Casas, el defensor de los indios".**

D'Escoto se remonta al siglo pasado cuando los patriotas luchaban contra el imperio español, y el papado tomó el partido del colonialismo, condenando como opuestos a la religión a los movimientos independen-

GILABERT
LABORATORIO CLINICO
LABORATORIO CENTRAL
Manuel Montt 1815,
Fono: 2255243
SECCIONES
Bacteriología
Parasitología
Hematología
Coagulación
Química Clínica
Enzimología
Electrólitos
Perfil Bioquímico
Inmunología
Endocrinología
Citología
Histo-Patología
Niveles Medicamentos
LOCALES DE ATENCION
Edificio Médico Apoquindo,
Sexto Piso
(Estación Metro Alcántara)
Fono: 2286104
Huelén 75, Segundo Piso,
(Providencia alt. 1000)
Fono: 740308
Irarrázaval 1646,
(Lado Cine California)
Fono: 2236312
Puento Alto,
Pasaje Manuel Rodríguez
15 Fono: 474

tistas. Aún así, recuerda que muchos católicos, laicos y sacerdotes participaron activamente en esa epopeya. Y concluye: **"Uno tiene que seguir la Voz de Dios que lo llama a través de su conciencia, y no considero y no concibo la posibilidad de intereses contrapuestos entre los intereses de mi pueblo y los legítimos intereses de la Iglesia, pero si los hubiese, preferiría siempre, y que no quepa la menor duda, a mi pueblo, y nunca en nombre de la Iglesia, haré algo que en conciencia considero una traición al pueblo".**

Canciller D'Escoto: **"Jamás se nos dijo que abandonáramos nuestros cargos".**

A juicio del religioso y teólogo, Teófilo Cabestrero, autor del libro, **"Ministros de Dios, Ministros del Pueblo"** con el pueblo de Nicaragua han jugado fuerzas políticas y eclesiásticas de la burguesía intentando crear un **"populismo religioso"** contra los sandinistas y la revolución popular: **"han querido movilizarlo hacia una resistencia religioso ideológica, populista anticomunista".**

En este sentido 111 sacerdotes y teólogos mejicanos dirigieron al Santo Padre, días antes de su visita a Managua, una carta abierta planteando que un régimen como el nicaragüense, que busca fundamentalmente un cambio en la situación política y económica de las mayorías, se vería ayudado si encontrara mayor comprensión de sus objetivos básicos en la Jerarquía de la Iglesia Católica: **"El futuro de nuestros pueblos latinoamericanos se juega en Nicaragua, porque se juega allí la posibilidad de un modelo de desarrollo autónomo, se juega allí la posibilidad de una iglesia comprometida y participante en la búsqueda de un proyecto propio del pueblo"**, dice el documento. También se refiere a las matanzas perpetradas por las fuerzas reaccionarias en nombre del **"cristianismo antimarxista"** y exige una condena para estos hechos.

LA PAZ NO ES SIMPLEMENTE UNA PALOMA

Estando así las cosas, en los días previos a la llegada pontificia, el Obispo Carlos Santi declaraba en Matagalpa que Gobierno e Iglesia habían unido fuerzas para asegurar su éxito, y el Ministro del Interior, Tomás Borge, mostraba orgulloso a los periodistas un "papa móvile" sin armazón antibalas asegurando que la primera figura de la Iglesia Católica estaría bien protegida por el pueblo nicaragüense. Así, también, desde San José de Costa Rica los cables reproducían la gran preocupación del Arzobispo Obando **"porque muchas personas se verían imposibilitadas de asistir al oficio religioso"**, haciendo una clara alusión a la adopción de algunas medidas tomadas por la Comisión Preparatoria de la visita respecto del transporte. A esta comisión mixta, integrada por representantes de la Conferencia Episcopal, la Nunciatura y el Estado nicaragüense, le correspondió encargarse de la movilización, actividad bastante compleja en un país con limitaciones de combustible, y donde durante los días de la visita se consumió la gasolina que se gasta en dos meses en fechas corrientes. Considerando que si todos los automóviles particulares de quienes deseaban acceder a Managua para ver al Papa salían a la carretera, el flujo vehicular sería imposible, sus integrantes decidieron organizar el desplazamiento de la multitud en buses colectivos, medida que fue calificada por algunos sectores como un atentado a la libertad de movimiento.

Otras tareas de este organismo fueron la repartición masiva de afiches con la imagen de Juan Pablo II, el embanderamiento de las avenidas de Managua con cientos de gigantescas banderas vaticanas, la decoración de la tribuna de la Plaza 19 de Julio con un jardín de flores multicolores y la instalación de un gigantesco mural pintado por gente de las bases eclesiales de la capital. Este trabajo, diseñado por el muralista español, Máximo Cerezo, incluye como motivo central una procesión popular circundada por manos de obreros y campesinos que sueltan palomas blancas; y en sus extremos se ven paisajes nicaragüenses y la frase: **"Juan Pablo: bienvenido a Nicaragua libre gracias a Dios y a la Revolución".**

La hora de llegada al gran escenario cívico fue fijada para después de las 8 de la mañana, decisión que fue objeto de contraorden por parte de algunos dirigentes eclesiales: éstos incitaron a un grupo de feligreses a ingresar antes a la Plaza provocando la reacción de la policía sandinista que impidió su acceso.

"DE CORAZON A CORAZON"

A pesar de estos incidentes aislados se declararon dos días de feriado nacional. En toda la ciudad se vivía un clima de euforia ante la Santa Visita, atmósfera que se vio brutalmente interrumpida por la muerte a manos de la Contrarrevolución de un grupo de muchachos guardafronteras de la Juventud Sandinista. La tragedia que tuvo lugar en la zona adyacente a la Frontera con Honduras –escenario permanente de este tipo de sucesos– enlutó los hogares de 17 familias nicaragüenses, adquiriendo las características de un hecho simbólico y a la víspera de la llegada del Papa se realizaron entierros masivos en 17 puntos de Managua.

Dos hechos de relevancia se sucedieron luego que el gigantesco DC 10 de Alitalia tocó tierra en el aeropuerto Augusto César Sandino, en medio de un arcoiris de banderas y un coro de gargantas clamando por la paz. La amonestación con que el Prelado sancionó al sacerdote Ministro de Cultura Ernesto Cardenal, postrado a sus piés ("tiene que arreglar su situación con la Iglesia") y que fue motivo de que el opositor diario La Prensa destacara la fotografía de lo sucedido mientras en otra toma graficaba un gran abrazo del Papa con Monseñor Obando. Y, por otra parte, el contenido del discurso con que Daniel Ortega, coordinador de la Junta de Gobierno, saludó al "Santo Padre", que dió la tónica de lo que los nicaragüenses esperaban de la visita. En éste el dirigente abogó por la paz y denunció como promotores de la violencia a los contrarevolucionarios que, señaló, apoya Estados Unidos, haciendo un llamado a Juan Pablo II para interceder ante la Jerarquía y sectores de ese país para evitar una intervención en Centroamérica.

Ortega fustigó a la política norteamericana **"que no permite a este pueblo cerrar las heridas que ellos mismos le abrieran"** y, aludiendo al caso de los 17 sandinistas muertos, señaló: **"desde el primero de enero de 1980 hasta la fecha se han producido 154 infiltraciones contra nuestro país desde territorio hondureño. En ellas han participado miles de guardias somocistas armados y dirigido por el actual gobierno de Estados Unidos. Esto ha dejado al pueblo de Nicaragua un saldo doloroso de 375 muertos, 58 heridos, 49 secuestrados y 14 desaparecidos. Estas acciones agresivas del gobierno de los Estados Unidos, han sido acompañadas por actos de sabotaje, que han significado, entre otros, la destrucción de tres puentes y de varios centros productivos. También por acciones en el terreno económico que han llevado, entre otras cosas, al corte de cooperación para alimentos básicos y al bloqueo de créditos provenientes de organismos multilaterales de la banca internacional. Todas estas acciones agresivas ponen al descubierto una política irracional que ve un enemigo en este proceso revolucionario que se identifica con los valores que usted ha predicado en sus visitas a América Latina y al Caribe; son valores que esta revolución asume, esta revolución que busca dar de comer al hambriento, vestir al desnudo, dar educación y vivienda al que no la tiene, recuperar la esperanza y el futuro para el pueblo".**

Refiriéndose al peligro de intervención puntualizó: **"creemos aún ventajoso que haya un entendimiento entre nuestra Patria y la nación estadounidense, pero que sea siempre sobre la base de la equidad y de los mutuos intereses".**

Juan Pablo II leyó su discurso en tono hosco, haciéndose eco de las versiones lanzadas por la oposición al sandinismo, al mencionar a **"los millares y millares de nicaragüenses que no han hallado la posibilidad de acudir como hubieran deseado a los lugares de encuentro...".** Luego de saludar a la concurrencia y recibir un memorial con los testimonios de las madres de los mártires de la contrarrevolución abandonó el aeropuerto a los compases del Credo de la misa campesina de Carlos Mejía Godoy:

"Creo en vos, arquitecto, ingeniero, artesano, carpintero, albañil y labrador.
Creo en vos constructor del pensamiento,
de la música, el viento, de la paz, del amor".

En León, durante su intervención sobre "Laicado y educación", el Papa señaló: **"El hombre no es reducible a mero instrumento de producción ni agente del poder político o social".** Se detuvo luego, extensamente, en el derecho de las familias creyentes **"a no ver a sus hijos sometidos en las escuelas a programas inspirados en el ateísmo..."** y nada mencionó sobre las cruzadas que han hecho descender desde el 60 al 12 por ciento el analfabetismo en el país, y de la cual el pueblo de Nicaragua se siente orgulloso protagonista.

A las 4.50 minutos, cuando fue avistada la caravana Pontificia, la petición **"queremos paz"** se alzó como un sólo grito, manteniéndose por el espacio de cinco minutos suspendida sobre la Plaza 19 de Julio. En el lugar esperaba una multitud de más de 600 mil personas, y cientos de palomas blancas alzaron el vuelo hacia el cielo, que fue cambiando en las tres horas que duró la ceremonia desde el azul celeste hasta el rojo vivo. Luego de saludar a la Junta de Gobierno, apagados ya los acordes de la contagiosa alegría de la música revolucionaria de los trópicos, Juan Pablo II se dirigió a la multitud.

Una vez más en su homilía, cuyo texto ya había sido repartido a los peridistas, insistió en dirigirse **"a los nicaragüenses impedidos de acercársele"** y centró sus palabras en la **"unidad de la Iglesia"** (título del documento), reclamando obediencia total a la autoridad episcopal y pontificia que delegó en Monseñor Obando y Bravo.

"En efecto la unidad de la Iglesia es puesta en cuestión cuando a los poderosos factores que la constituyen y mantienen la misma fé, la Palabra revelada, los sacerdotes, la Obediencia a los Obispos y al Papa, el sentido de una vocación y responsabilidad común en la tarea de Cristo en el mundo, se anteponen consideraciones terrenas, compromisos ideológicos inacep-

Pueblo nicaragüense: "Queremos una Iglesia de los pobres".

tables, opciones temporales, incluso concepciones de la Iglesia que suplantan la verdadera".

"Sí, mis queridos hermanos centroamericanos y nicaragüenses: cuando el cristiano, sea cual fuere su condición, prefiere cualquier otra doctrina o ideología a la enseñanza de los Apóstoles y de la Iglesia; cuando se hace de esas doctrinas el criterio de nuestra vocación; cuando se intenta reinterpretar según sus categorías la catequesis, la enseñanza religiosa, la predicación; cuando se instalan "magisterios paralelos" como dije en mi alocución inaugural de la Conferencia de Puebla, entonces se debilita la unidad de la Iglesia, se le hace más difícil el ejercicio de su misión de ser "sacramento de unidad" para todos los hombres".

"La unidad de la Iglesia significa y exige de nosotros la superación radical de todas estas tendencias de disociación; significa y exige la revisión de nuestra escala de valores. Significa y exige que sometamos nuestras concepciones doctrinales y nuestros proyectos pastorales al magisterio de la Iglesia, representado por el Papa y los Obispos" explicitó.

Luego alertó en tono irritado sobre "lo absurdo y peligroso que es imaginarse cómo al lado –por no decir en contra– de la Iglesia construida en torno al Obispo, otra Iglesia concebida sólo como "carismática" y no institucional, "nueva" y no tradicional, alternativa y, como se preconiza últimamente, una Iglesia Popular".

A medida que avanzaba el discurso papal, el grueso de la multitud, que al comienzo callaba respondiendo a la petición del FSLN de respetar el acto sin interrumpirlo con frases políticas, comenzó a desconcertarse y a agitar tímidamente las imágenes de Camilo Torres, Gaspar Laviana y César Alnulfo Romero. Las madres de los héroes y mártires, vestidas de negro, también se alzaron, levantando las fotos de sus hijos caídos en combate para pedir una oración por sus almas. Comenzaron a escucharse también centenares de gritos pidiendo por la paz.

En ese momento el Papa se detuvo con el ceño fruncido y pidió "silencio". Esas tres sílabas marcaron el inicio de la transformación de la Plaza. Minutos después ésta era una ola de banderas vaticanas, nicaragüenses y sandinistas pidiendo al que llegó de Roma que bendijese sus deseos. El Sumo Pontífice insistió, "la primera que quiere la paz es la Iglesia", evidenciando que se había roto el diálogo.

Cuando Juan Pablo señaló estar hablando en su discurso "de corazón a corazón", el corazón de la concurrencia también estalló y las consignas fueron 'in crescendo': "Entre cristianismo y revolución no hay contradicción", "queremos una iglesia de los pobres", "queremos paz pero no a costa de la libertad". Luego de otra agria petición de silencio por parte del Pontífice, y a medida que aumentaba la sorpresa de los periodistas apostados bajo la tarima principal y la incomodidad de los dirigentes revolucionarios, el vendabal de voces fue radicalizándose en el enorme escenario cívico: "poder popular, poder popular", "no pasarán".

Una de las madres de los caídos tomó el altoparlante del Coro insistiendo en la oración por sus hijos, y ya a esas alturas centenares de miles de fieles levantaban los puños intensificando sus rogativas y peticiones ante el silencio impactante de la primera figura de la cristiandad.

El Papa Wojtila terminó rápidamente en latín y con aspecto preocupado los oficios, abandonando luego el altar monumental enmarcado por los rostros de César Augusto Sandino y Carlos Fonseca Amador, artífices de la gesta liberadora nicaragüense.

Inmediatamente se escuchó una ovación dirigida a la Dirección Nacional del FSLN y a la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional que debieron saludar durante 10 minutos al gentío que entonaba el himno patrio. Y cerca de las 9 de la noche, sobre la pista de la Resistencia Sandinista empezó a devolverse lentamente a sus hogares una inmensa procesión de rostros cansados, frustrados pero que aún coreaban sus consignas y sus mensajes sin respuesta. ■

JOSE MARIA BENEGAS·

«Raíces para la democracia»

Su viaje tuvo un propósito: reflexionar sobre el proceso que vivió España desde la dictadura a la democracia.

Mladen Yopo

El Secretario General del Partido Socialista Vasco, José María Benegas, miembro ejecutivo del PSOE, diputado y sostenedor de otros títulos, por cierto ganados desde el período de lucha clandestina, de ninguna manera vino a dar recetas, sino que a relatar la experiencia vivida en la Madre Patria desde la muerte de Franco hasta la elección de Felipe González; a contar cómo fue el proceso de transición y cómo se ha ido consolidando la democracia.

–Dadas las actuales circunstancias por las que atraviesa Chile y por las similitudes que presenta, al menos a simple vista, con el proceso español, interesa saber, ¿cómo se gestó la transición?

–El período de transición es bastante complejo y largo y se inició con la muerte de Franco en 1975. Sin embargo, hay que precisar que la Oposición no tuvo la fuerza para derrocar a Franco, a pesar de la constante actitud de contestación y de las acciones que desarrolla, con más o menos influencia, durante los 40 años de dictadura. Franco murió siendo dictador, gracias a lo desarticulada que quedó la Oposición después de la Guerra Civil y por lo brutal de la represión que ejerció el franquismo en contra del pueblo.

"Entonces, es a partir de la muerte del Caudillo, que se abrió un proceso que coincidió con que los partidos políticos habían comenzado a recuperar sus fuerzas y protagonismo; que las organizaciones sindicales, todavía clandestinas, empezaban a realizar movilizaciones de importancia y que se gestaba un proceso de unidad entre la Oposición en torno a plataformas amplias".

–¿En qué momento empezó ese proceso de movilización?

–La movilización tuvo muchos momentos. Pero, creo que hay una primera huelga general en 1947; después hay un movimiento estudiantil muy fuerte en 1956; y ya a partir de los sesenta es casi constante el movimiento de protesta.

–Dada esta escalada en el proceso de movilización, ¿por qué duró Franco, entonces, tanto tiempo en el poder?

–Francisco Franco duró tanto tiempo, porque tuvo la suerte de que se produjere el "boom" del crecimiento económico español. Es decir, la dictadura de los cincuenta a los setenta, se encuentra ante una abundancia económica, debido a los diferentes acontecimientos internacionales.

–¿Qué pasa a la muerte de Franco en el plano político?

–A la muerte de Franco y como única forma de dar salida a la crisis, los partidos políticos de Oposición tratan de buscar plataformas unitarias de lucha. Se crea así, en primer lugar, la Junta Democrática, integrada por el Partido Comunista, las Comisiones Obreras, personalidades independientes –como Joaquín Jiménez, etc.– y el Partido Socialista crea, por otro lado, una plataforma en la que están agrupados desde la Democracia Cristiana, los socialdemócratas, partidos nacionalistas, hasta la Unión General de Trabajadores –UGT– entre otros".

"Inmediatamente después de creadas esas plataformas, se inicia un proceso de colaboración entre ellas, hasta llegar a la unidad".

–¿Cuáles fueron los puntos básicos que permitieron la fusión y cuánto duró el proceso?

–Creo que aproximadamente un año y medio. La Junta se creó justo después de la muerte de Franco; a principios de 1976 la Convergencia Democrática y a fines del mismo año, se creó la Coordinación Democrática o la "Platajunta". En ella se hizo un programa de reivindicaciones políticas mínimas, las que consistían en la legalización de todos los partidos políticos y centrales sindicales; amnistía; generación de un gobierno provisional que convocara a elecciones a Cortes Constituyentes y la devolución de los estatutos de autonomía que tuvieron las nacionalidades históricas –Cataluña, país Vasco, Galicia. . .

–Este proceso de cambio fue posible, entonces, como usted lo ha explicado, debido en parte al movimiento de masas que se venían gestando, sin embargo, éste se aceleró debido a la muerte de Franco. ¿Eso fue porque el régimen de Franco representaba más que un gobierno de las Fuerzas Armadas, uno centralizado y personal?

–Sí, Franco lo era todo en la dictadura. Era la fuente de todo el poder. El era la única persona que aglutinaba todas las tendencias del franquismo y las manejaba en diferentes momentos, tratando de que el sistema estuviera perfectamente cohesionado y sin fisuras.

La amplitud y el pragmatismo constituyen las dos "cartas" esenciales que permitieron el retorno a la democracia en España.

Era la dictadura del Caudillo que había ganado la Guerra Civil y que mantuvo la victoria de la guerra durante 40 años a costa de seguir persiguiendo a los vencidos.

En el momento de la muerte de Franco, el sistema empezó a tener fisuras en todas partes, incluso en el Ejército. Sin embargo, se dio un nuevo intento de mantener el sistema: el gobierno de Arias Navarro. Fue un esfuerzo por mantener la dictadura de Franco sin Franco. Pero, desde un comienzo se notó que había una tremenda debilidad en él, ya que se mantuvo gracias a la represión que emprende. En ese momento, intervino el Rey Juan Carlos, quien comprendió que la legitimación de la monarquía en España pasaba por la instauración de la democracia. . . y es cuando sustituyó a Arias Navarro y nombró a Adolfo Suárez.

—¿Cuál es la actitud de la Oposición en este lapso?

—Se dio un proceso en el que, ni la Oposición tenía la fuerza suficiente para desmantelar, derrocar y cambiar la dictadura, aunque había avanzado hacia una gran contestación social, ni Suárez tenía la posibilidad de presentar un proyecto político para el futuro sin el apoyo de la oposición democrática. Entonces, se produjo una aproximación y una convergencia: la Oposición renunció a la ruptura democrática y transformó, con una gran visión política, su estrategia, en una ruptura pactada.

—¿Qué significa esta ruptura pactada?

"De lo que se trata, es pactar la democracia. . . ¿con quién?, con Suárez, porque solos no podíamos cambiar el sistema. Suárez de esta forma, negoció e impuso a los sectores franquistas la Ley de Reforma Política —elecciones democráticas y la constitución de una cámara de Diputados y un Senado—, la cual fue aprobada por enorme mayoría en un referéndum nacional. Este proceso de negociación, implicaba también ir legalizando los partidos políticos. El último en legalizarse fue el Partido Comunista y son momentos difíciles".

—¿Cómo se logra sobrepasar este problema?

—Bueno, en un determinado momento, Suárez jugó fuerte y lo legalizó. Hizo volver a Santiago Carrillo —Secretario General del PC— desde París. A su llegada, lo detuvo un juez y éste lo dejó en libertad sin ningún cargo, con lo cual legitimaba su situación de ciudadano español.

—¿Qué otros pasos se dieron en este período?

—Se negoció la ley Electoral, donde se consiguió vencer a la Derecha, al establecer el sistema mayoritario; se logró una amplia amnistía y se fijó la fecha de las elecciones para el 15 de junio.

—¿Cuál ha sido el tratamiento del PSOE y del gobierno de Felipe González respecto a las FF.AA.?

—No hay fórmulas mágicas que podamos explicar. Sin embargo, se mantuvo una actitud dura frente a los sectores golpistas y un estrecho contacto con las FF.AA. en general. Por otro lado, se inició un lento proceso de modernización, que hiciera cada vez más profesionales a sus miembros.

—¿Cuáles han sido los objetivos centrales que se ha fijado el gobierno para el actual período?

—En lo político, consolidar la libertad y la democracia a través de la mantención del orden público, de manera de no generar

condiciones para el retorno a regímenes autoritarios, y de la creación de un gran bloque democrático, que sea capaz de defender estos objetivos.

"En lo económico, por haber heredado un país en malísima situación en este campo, con más de dos millones de cesantes, un 16 por ciento de inflación que limita nuestra competitividad, una deuda de 40 mil millones de dólares y con una clara disminución de la inversión privada, nuestro objetivo está destinado a la creación de 800 mil puestos de trabajo a través de una reactivación pactada con todos".

–Y ¿qué diagnóstico hace del proceso chileno?

–Es difícil hacer un diagnóstico en tan poco tiempo. Lo que sí puedo decir, es que la contestación al sistema es cada vez más amplia. Creo que nunca tan amplia como ahora. Es importante también, que los partidos estén buscando proceso de unidad; que se estén reorganizando para que cada uno pueda ocupar su espacio político. Que personas que estuvieron con el golpe o lo aceptaron, hoy protesten, o que personalidades de adentro y afuera de la Oposición hable de la necesidad de una transición, creo que es sintomático.

"Sin embargo, no hay que hacerse ilusiones que el proceso vaya a ser excesivamente rápido. El régimen aún muestra una capacidad de represión importante y selectiva –en especial contra el PC– y da una cierta permisibilidad a otros. Esto permite que se pueda aplicar una estrategia de recuperación progresiva, es decir, que cada día se conquiste algo, aunque sean pequeñas cosas: desde la conferencia hasta la protesta.

–Usted visitó a Rodolfo Seguel en la cárcel, ¿qué impresión le causó?

–No lo conocía, sólo tenía la información de la prensa. Es muy joven y tiene las ideas muy claras. En los 25 minutos que conversé con él, la idea de la libertad iba y venía. Me señaló que seguirá luchando por la libertad y la democracia. Expresó que daba lo mismo estar en la cárcel o afuera, ya que el pueblo está encerrado por la falta de libertad. Cree, además, que los partidos políticos deben asumir su responsabilidad, ya que el proceso no puede descansar en el protagonismo de la protesta o de las organizaciones sindicales.■

LA BICICLETA

revista cultural hecha en chile

Esa revista que de un modo u otro está llenando un papel

intrínsecamente democrática, curvilínea y futurista

SUSCRIPCIONES

Santiago, Viña y Valparaíso (por mano)
anual $ 970 . . . . . semest. 490
Resto del país (correo certificado)
anual $ 1.320 . . . . . semest. 660
Exterior (correo certificado)
anual US$ 34 . . . . . semest. US$ 17
Honoraria
anual US$ 36 . . . . . semest. US$ 20

PIDA UN AGENTE a Distribuidora Arco, fono 974899, en Viña del Mar. Santiago, Resto del país y exterior: fono 2223969, o en Monseñor José Fagnano 614, Santiago.

PANORAMA INTERNACIONAL

LA PEOR RECESION

"En 1982 la economía –guatemalteca– tuvo su peor desempeño desde los años treinta. El producto interno disminuyó 3,5 por ciento, lo cuál significó una caída de 6,5 por ciento en el producto por habitante... Un análisis por sectores demuestra que éstos mostraron tasas negativas de crecimiento, con excepción de la minería –de escasa significación–... Por ejemplo, la superficie sembrada de algodón descendió de casi 105 mil hectáreas en 1980/1981 a 78 mil en 1981/1982. La construcción bajó un 17,9 por ciento y la industria manufacturera un 5 por ciento... Durante 1982 no se realizaron ajustes salariales en la Administración Pública y no se revisaron los salarios mínimos establecidos en períodos anteriores". (Micronoticias de Naciones Unidas de Junio).

INTERRUMPEN DIALOGO

Militares y sectores políticos interrumpieron las negociaciones tendientes a la democratización de Uruguay, sin que exista por el momento, una visión clara de los caminos que se emprenderán a futuro. Enrique Tarigo, delegado del Partido Colorado, expresó que: "no es sólo diferencia de enfoque del futuro de Uruguay , sino todo el clima enrarecido que estamos viviendo en las últimas semanas y que para nada ayuda en la búsqueda de un acuerdo". El problema surgió, cuando los militares quisieron establecer en el texto Constitucional mecanismos legales para evitar las acciones guerrilleras, pero que sin embargo, afectan también la esencia de la democracia. Situación similar podría ocurrir en Argentina, ya que los mismos preceptos están en juego.

LA LARGA NOCHE DE AMERICA LATINA

Carlos Fuentes, en un discurso pronunciado en la Universidad de Havard al recibir el doctorado en Derecho Honoris Causa, en algunos de sus párrafos expresó, que: "el fracaso de las actuales políticas hemisféricas de los Estados Unidos se deben a cuatro dificultades de identificación... La primera es la dificultad de identificar el contexto cultural del cambio en América Latina... La segunda es la dificultad en identificar al nacionalismo como portador histórico del cambio en América Latina... La tercera es la dificultad para identificar los problemas, de la redistribución internacional del poder en cuanto afectan a América Latina... La cuarta es la dificultad en identificar las bases para la negociación de estos temas cuando se vuelven conflicto entre América Latina y Estados Unidos".

Al referirse a *Nicaragua*, Carlos Fuentes, uno de los más connotados escritores del "boom latinoamericano", dijo, que: "los problemas de Nicaragua son nicaragüenses pero dejarán de serlo si a ese país se le niega toda posibilidad de supervivencia normal... ¿Por qué se muestran los Estados Unidos tan impacientes con cuatro años de sandinismo, cuando fueron tan tolerantes de cuarenta y cinco años de somocismo?... ¿Por qué se muestran tan preocupados sobre la celebración de elecciones en Nicaragua, y tan indiferentes a la celebración de elecciones en Chile?... Cómo podemos vivir y crecer juntos sobre semejantes bases de hipocresía?".

Referente a El Salvador, expuso que: "los problemas de El Salvador son salvadoreños... La revolución salvadoreña ni se originó ni es manipulada desde fuera de El Salvador... El paso de armas de Nicaragua a El Salvador no ha sido demostrado. Ni una sola arma ha sido interceptada. Si la tecnología norteamericana no puede demostrarlo, nadie puede. El conflicto salvadoreño es el resultado de un proceso local de corrupción política y de inestabilidad democrática... (El Día de Mexico, 23 de Junio de 1983).

O'HIGGINS Y LA LIBERTAD

"La libertad, hija del cielo, va a descender a vuestras hermosas regiones", decía Bernardo O'Higgins al pueblo del Perú en proclama del mes de febrero de 1819, mientras preparaba la expedición para liberar a ese Virreinato, la que colocaría a las órdenes del general José de San Martín.

O'Higgins había luchado tercamente contra la tiranía a que estaba sometido su país. También contra la tiranía de costumbres y prejuicios que en lo familiar le habían obligado a ocultar su propio origen. Hijo ilegítimo de gobernador, primero, y de Virrey, después, sólo había pasado de Riquelme a O'Higgins hacía pocos años.

"El territorio de Chile y sus islas adyacentes respiran libres del yugo opresor", advierte a los peruanos y les recuerda enseguida: "Tended la vista por los estragos que han ocasionado en vuestro delicioso país los tiranos". Finalmente les promete: "Vosotros formaréis vuestro gobierno".

Para más de un año y en agosto de 1820 se prepara la partida de la expedición, luego de casi insuperables vicisitudes de todo orden. O'Higgins designa a San Martín para –como lo dice el chillanejo– "la grandiosa obra que Chile confía a los esclarecidos talentos de Vuestra Excelencia". Es la oportunidad en que O'Higgins publica otra proclama a los peruanos acerca de su inminente liberación: "Después de las horribles vejaciones y de los crueles ultrajes que habéis sufrido". Luego hace el Padre de la Patria un panegírico del derecho que propugna: "La libertad es el centro moral que ha de unir a todos sus hijos con vínculo común y para conquistarla deben desaparecer la indiferencia y el frío cálculo, ante la simpatía de las opiniones y derechos, ante el cúmulo de los bienes que han de resultar".

Oscar Pinochet de la Barra

Termina O'Higgins esta proclama agregando con pasión: "¡Volad, ya se desplomó el edificio de la tiranía!".

El 17 de julio de 1823 –se están cumpliendo 160 años en estos mismos días– O'Higgins se embarca en Valparaíso rumbo al exilio. Ya ha cumplido su jornada y sabe que los términos de su mandato no pueden alargarse contra la voluntad de sus compatriotas. Debe dejar el paso a otro. El intuye que cualquier ilusión acerca de la necesidad imprescindible que la Patria tiene de él, es nada más que eso, una pura ilusión. Empecinarse en el poder sería nada más que una manifestación de su vanidad.

Sus incansables afanes en el Perú, espada en mano, no le han hecho olvidar la meta libertaria que anima todos los momentos de su vida. Ya al atardecer de ella, en agosto de 1841, escribe al Coronel Agustín López, su compañero de todas las batallas de la Independencia de Chile: "Hay un consuelo y un premio superior a todo: que vencimos a los tiranos de nuestra Patria e hicimos el más grande bien a nuestros compatriotas, sacándolos de la vida de esclavos a los goces de la libertad e independencia que hoy disfrutan. Estas consideraciones son las que alivian mis enfermedades y la memoria de este bien es el bálsamo curativo en que nada mi corazón de alegría y satisfacción".

Se comprende fácilmente la satisfacción del gran soldado y estadista. Se entiende que este chileno haya legado a sus compatriotas una herencia imposible de eludir y que está configurada por una sola palabra: libertad. ■

MOVIMIENTOS...

Mujeres para la democracia

Mónica González y
Hernán Quezada

Dos hechos recientes han puesto de manifiesto –una vez más– el rol de la mujer en momentos decisivos del desarrollo político y social de nuestro país: el lanzamiento de una Antología sobre el Movimiento Pro Emancipación de las Mujeres de Chile (MEMCH) y el llamado que destacadas personalidades han formulado a las mujeres chilenas para integrarse al movimiento femenino que está surgiendo.

Participar, junto a los oprimidos, para alcanzar la democracia plena.

Estos acontecimientos se enmarcan en la aguda crisis por la que atraviesa nuestro país y de la que, por cierto, no escapan las mujeres, sean éstas dueñas de casa, profesionales, obreras, escritoras, campesinas, maestras, artistas, intelectuales o trabajadoras del PEM.

Después de diez años de relativa pasividad, las jornadas de protesta nacional mostraron el cambio de actitud de la mujer ante la crisis y, con ello, la potencialidad que adquieren los movimientos, reivindicativos o de más amplia proyección, al producirse la incorporación de la fuerza femenina en su dinámica.

El "cacerolazo" –que nació hace más de una década como expresión de una protesta de signo distinto– vuelve a surgir como símbolo ostensible de descontento, pero buscando esta vez abrir paso al progreso y no al retroceso social.

La agudización de la crisis política, económica y moral del país, que repercute directamente en algunos cimientos de la familia, está en el origen de esta actitud de la mujer. Las miles de mujeres que diariamente, con chuzo y pala, trabajan en diversas arterias de la capital por a lo más cuatro mil pesos mensuales; el aumento de la prostitución, de la drogadicción y del ausentismo escolar; los cientos de miles de hogares destruídos como consecuencia del hambre, el hacinamiento y la cesantía, no hacen sino cerrar toda alternativa real –dentro del actual estado de cosas– para construir un futuro diferente.

LAS LECCIONES DEL MEMCH

"No es una casualidad ni producto de la chochera de viejas feministas que las memorias del MEMCH salgan a la luz hoy día. . .", decía la educadora Olga Poblete, quien junto a Elena Caffarena presentara recientemente, ante más de un centenar de dirigentes de diferentes organizaciones femeninas del país, la Antología del desaparecido mo-

vimiento. Y agregaba: **"La gravedad de la actual crisis nos encuentra divididas y diseminadas para enfrentarla, lo que nos obliga a pasar por encima de toda diferencia ideológica, y sacando lecciones del pasado, coordinar y programar nuestra acción de hoy".**

La obra del MEMCH constituye una valiosa herencia para las generaciones del presente que –reconstituyendo la historia– deben enfrentar nuevos desafíos. Documentos de la época ilustran la lucha que durante 18 años llevó a cabo el MEMCH para la obtención de leyes protectoras del trabajo femenino y de la familia; testimonios desde Pisagua y Lota muestran sus batallas contra la represión y por la derogación de leyes antidemocráticas; sus declaraciones de principios y sus manifiestos hablan del que fuera el objetivo principal: el establecimiento de una sociedad verdaderamente democrática, cuyos frutos se extendieron a todos los trabajadores.

En 1953 desapareció el MEMCH, y con ello terminó el primer movimiento femenino organizado y militante con permanencia y continuidad. Su autoridad moral –que marcó un hito en la historia política de nuestro país– reposa, básicamente, en la sistemática capacitación de la mujer para la defensa de sus derechos. Nuevos intentos por construir movimientos femeninos post MEMCH sucumbieron al poco tiempo o carecieron de identidad y autonomía en relación a las organizaciones sindicales y políticas; otros dieron origen a determinadas agrupaciones femeninas que sirvieron o sirven de simple sostén al Gobierno de turno.

¿POR QUE DAR BATALLAS AISLADAS?

"Sea cual sea nuestro rol de todos los días o la institución en que participemos, ¿no nos duele por igual la explotación del trabajo femenino; las discriminaciones, injusticias, arbitrariedades y abusos de poder? ¿Podemos quedar indiferentes ante al drama cotidiano que viven las mujeres y sus modestas familias en las poblaciones marginales?. Se trate de la mujer que se declare "sólo dueña de casa" o de la estudiante o la profesional universitaria, ¿no nos afectan por igual la violencia y esa atmósfera contaminada por el miedo y el temor que amenaza paralizar a la nación entera?. ¿Por qué dar batallas aisladas por el derecho a la vida, por cada derecho de la persona humana y no al unísono integrador de voluntades?". Hasta allí parte del llamamiento dirigido a las mujeres chilenas que firman entre otras, Adriana Santa Cruz, Eugenia Holla, Laura Soto, Elena Caffarena, María Asunción Busto , Mónica Echeverría, Olga Poblete, Delfina Guzmán y Pilar Serrano de Donoso.

Es posible que nos encontremos en la antesala de un movimiento femenino de gran magnitud, tanto por la amplitud ideológica de las personalidades que suscriben el llamado como sus objetivos públicamente planteados.

La gran interrogante que surge ahora es si este movimiento, recogiendo la valiosa herencia del MEMCH, tendrá la capacidad de proyectarse más allá de la lucha por la democracia, asumiendo desde ya los problemas de la construcción del futuro, o se agotará en esta batalla.

El desarrollo de los acontecimientos nos dará la respuesta. Sin embargo, tres posibilidades, a lo menos, se abren para un movimiento femenino en la hora presente: servir de simple instrumento oportunista al servicio de una estrategia política determinada: transformarse en el portavoz del "feminismo", confundiendo el enemigo principal en aras de una supuesta lucha de sexos; o integrar el amplio movimiento de los oprimidos que trabajan por alcanzar la democracia plena y la justicia social, pero participando activamente en esta tarea, aportando soluciones y conservando su identidad y perfil propios.

La última posibilidad parece ser la perspectiva menos estéril y más promisoria, aunque tal vez la más difícil de recorrer, sobre todo después de casi un decenio de opresión. ■

LABORATORIO CLINICO
MATIAS COUSIÑO
– Hematología – Bioquímica – Bacteriología – Parasitología – Inmunología – Hormonales – Papanicolau – Espermiogramas – Vacunas – Test de embarazo – Perfil bioquímico – Test post coital – Micrométodos
Atencion por FONASA (NIVEL 1) e Isapres
Receptor domiciliario nocturno
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810
Teléfono: 392218

clases
CECILIA CORDERO S.
Nocedal 7135 La Reina
Clases de guitarra clásica y piano elemental.

DEBATE:

Don Jorge y los aranceles...

- **Las críticas del ex Presidente Alessandri sobre tasas y sobre tasas transitorias.**

Patricio Rozas

El debate arancelario ha vuelto a estar en el tapete de las reuniones empresariales en el último tiempo. Resurgió con renovados bríos después del anuncio del Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, sobre el alza general y transitoria –su duración está contemplada, en principio, sólo hasta octubre– de la tasa arancelaria al 20 por ciento. Dicha medida incluída en el llamado "Plan de Emergencia", coincidió con la inquietud empresarial planteada por la cercanía del término de la vigencia de las primeras sobretasas arancelarias, establecidas por un plazo máximo de seis meses a contar de diciembre de 1982, que en general han sido prorrogadas, después.

En principio, el aumento del arancel no representa una modificación sustantiva de la política económica del Gobierno, la cual continúa definiéndose de acuerdo a los requerimientos de "un modelo de desarrollo" sustentado en la actividad exportadora. Así lo verifica, por una parte, el carácter transitorio de la medida y, por otra, el objetivo explícito que se intenta lograr por medio de tal alza.

En términos estrictos, se trata de aumentar los ingresos fiscales en un monto estimado de 300 millones de dólares, de modo de financiar, aunque parcialmente, el mayor gasto originado por el "Plan de Emergencia", de principios de año, (repactación del 30 por ciento de las deudas inferiores a los 25,5 millones de pesos; financiamiento del programa de ventas del stock de viviendas, etc.). Una vez equilibrado el presupuesto fiscal, en este sentido, el Gobierno reducirá nuevamente la tasa arancelaria al 10 por ciento, desprotegiendo una vez más la actividad nacional con respecto a las importaciones.

En consecuencia, no podía esperarse que los principales voceros empresariales acogieran con extremo beneplácito la subida transitoria de la tasa arancelaria. Ni ésta ni la sobre tasa, argumentaron, soluciona el problema de fondo. Y señalaron que ningún empresario podría arriesgarse a invertir si el Gobierno le garantizaba apenas mínimos niveles de protección durante sólo seis meses: en muchos casos, el período considerado no alcanza siquiera para planificar la ejecución de un proyecto de inversión.

Sería erróneo entonces suponer una reasignación de factores productivos hacia la actividad sustitutiva de importaciones, en función de un precio del dólar (paridad cambiaria) relativamente alto (y que tiende a crecer en términos reales) y tasas arancelarias temporalmente aumentadas. Ambos factores son relativamente inestables en el tiempo. Por eso, la medida adoptada en materia arancelaria difícilmente tendría efectos positivos en los niveles de inversión, empleo y reactivación de la industria sustitutiva. Al contrario, se prevé un encarecimiento de las importaciones. En consecuencia, surge un nuevo elemento de presión inflacionaria.

En un contexto de salarios nominales comprimidos como el que se vive, esa presión reducida en mayores contracciones de las remuneraciones reales ya francamente deterioradas y a su vez, ello se traduce en disminuciones adicionales de demanda y consumo.

Ex presidente Alessandri. Sus intervenciones pesan en el equipo económico del gobierno.

Las baratijas del consumo: primeras afectadas con el alza del precio del dólar.

Esto obedece no sólo a los mayores precios de los bienes de consumo importados, sino también al encarecimiento de bienes de capital e intermedios que la economía chilena no produce y debe adquirir en el exterior para efectos de su propia actividad. Y eso acarrea mayores costos y alzas de precios a la producción interna.

¿QUE DIJO JORGE ALESSANDRI?

Uno de los protagonistas más firmes de este debate entre empresarios y Gobierno ha sido el ex Presidente Jorge Alessandri, quién destacó por la dureza de su discurso al exponer la cuenta del directorio de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, correspondiente al ejercicio 1982, en la junta ordinaria de accionistas de esta firma efectuado en abril pasado. Su contenido revelaba, en mayor o menor medida, el sentir de parte importante del empresariado industrial no sólo por la representatividad intrínseca que se le reconoce al ex–mandatario en el círculo de los negocios, sino además, por la estrecha vinculación que existe entre el actual presidente de la Sociedad de Fomento Fabril (Sofofa), Ernesto Ayala, y el grupo de empresas Matte, de la que forma parte la comunmente denominada "Papelera".

La crítica de Alessandri a la política arancelaria del Gobierno militar puede resumirse en cinco o seis puntos fundamentales: en primer lugar, el destacado personero empresarial acusa al Gobierno de haber adoptado medidas de gran importancia para el desarrollo del país de modo **arbitrario y sin realizar previamente un estudio** que evaluara las ventajas y desventajas de las opciones posibles. **"El año pasado me referí a dos resoluciones arbitrarias: la fijación del cambio y la rebaja de aranceles aduaneros sin el menor estudio, no obstante ser materias llamadas a tener graves consecuencias en el desarrollo económico del país. . . Más tarde se dejó sin efecto la fijación del cambio y sólo en fecha reciente –también sin mayor estudio– se ha elevado en forma transitoria el 20 por ciento al primitivo arancel único de 10 por ciento"**. Más adelante, Alessandri sostuvo que, antes del régimen militar, el arancel aduanero era objeto de serios estudios, hechos por comisiones en que intervenían especialistas en la materia, cuyo contenido era enseguida libremente debatido en el Congreso y en la prensa, permitiendo a cada interesado hacer observaciones, cuya experiencia posibilitaba mejorarlo.

A las críticas sobre la arbitrariedad y la ligereza en la conducción de los asuntos públicos, caracterizados por la ausencia de estudios responsables y suficientemente discutidos por la comunidad nacional, Alessandri sumó el virtual desconocimiento de las ventajas arancelarias altas por parte de las autoridades de Gobierno.

Recordó que los aranceles tenían por finalidad **principal contribuir al desarrollo de la economía nacional**, impidiendo que los artículos importados **"asfixiaran a las crecientes actividades económicas nacionales"**. Ello permitía ahorrar divisas, generar empleos e incrementar el nivel general de remuneraciones, activando la demanda interna de la economía. Servían también los aranceles altos como fuente importante de recursos fiscales al gravarse la importación de bienes suntuarios y de lujo. Por último, destacó Alessandri, **"se consideraba su importancia estratégica, al favorecer el mejor abastecimiento del país en el caso de emergencias internacionales, como se comprobó en las Primera y Segunda guerras mundiales. En caso de un conflicto que tuviésemos que intervenir, este aspecto cobra una importancia fundamental"**.

"FANATICOS"

Adelantándose a las críticas que pudieran formularle los defensores de un arancel bajo, Alessandri recopoció que un alza de la tasa arancelaria significa aumentar los precios, perjudicando preferentemente a los sectores más pobres de la población. No obstante añadió, que esto tenía solución. . . **"el alza de los emolumentos, lo que produce nuevas distorsiones que en definitiva se compensan"**. Sutilmente agregó que así lo permitían las leyes del trabajo en los tiempos modernos. En cambio. . . **"el debilitamiento y/o el escaso progreso en el desarrollo económico es el más grave mal que puede afectar a un país"**.

El discurso subió de tono, cambiando incluso el carácter, cuando el destacado personero de la derecha económica y política chilena se refirió al arancel único del 10

por ciento. No sólo le caracterizó de **"mísero"** sino que además trató de **"fanáticos"**, que **"viven fuera de la realidad"**, a quienes justifican las bajas tasas arancelarias con una **"aberración"** teórica que vincula, específicamente, el desarrollo de la actividad exportadora con la disponibilidad de bienes importados en el mercado nacional, la paridad cambiaria y la demanda de divisas.

Alessandri, asimismo, desestimó la paridad cambiaria como mecanismo de protección efectiva a la producción nacional, dadas su inestabilidad en lo que denominó "mundo actual" y su ineficiencia para neutralizar los efectos del "dumping" practicado por algunos gobiernos y empresas extranjeras.

Los conductores de la política económica del Gobierno militar no fueron los únicos destinatarios del discurso alessandrista. También recibieron su cuota los empresarios, y académicos empeñados en discutir si acaso el arancel debe ser único o diferenciado. Haciendo gala de recursos irónicos, Alessandri señaló que **". . . las palabras con apellido perturban"** y que, por las discusiones de prensa, él creía entender que "diferenciado" es un arancel que consulta una tasa para las materias primas y otra para los artículos elaborados, de donde surgiría la dificultad de saber qué es materia prima y qué es artículo elaborado. En su opinión, la discusión sobre aranceles únicos y diferenciados constituye un falso problema que plantea disyuntivas erróneas. En realidad, **"un arancel bien concebido protege tanto a uno como a otro, porque ambos pueden ser objeto de competencia extranjera, evaluando la protección que corresponde a cada uno '.**

LA RESPUESTA DE LOS CHICAGOS

El primero en reaccionar fue el discutido y polémico hombre de negocios, Rolf Lüders, quien, en improvisada conferencia de prensa, estimó negativas las declaraciones de **"algunos personeros empresariales"** porque **"desalientan la inversión al generar incertidumbre"**. Evidentemente, la afirmación es absurda, la violentísima caída de la inversión, del orden del 54 por ciento en 1982 con respecto a 1981, por ejemplo, no se generó en las declaraciones de tales o cuales "personeros empresariales" sino en la imposibilidad de ejecutar proyectos rentables en el mediano y largo plazo, cuestión que derivaba de la falta de credibilidad de un modelo económico fracasado y de la existencia de un clima especulativo en el sistema financiero.

Luego de defender la vigencia de aranceles bajos y parejos, porque éstos **"tienen un menor costo para la economía"** y, porque **"son incentivadores para las actividades económicas"**, Lüders sostuvo que dentro de un sistema de arancel uniforme, la forma de defender la economía de importaciones subsidiadas es el uso de derechos compensatorios y de sobretasa arancelarias. Agregó, por último, que el enorme volumen de importaciones observado en el país en el curso de los últimos años, no se originó en la baja de aranceles sino más bien, en el ingreso masivo de créditos externos, que bajaron el precio de la divisa y que hicieron insuficiente la protección acordada por el arancel.

En lo medular, el ex–funcionario no hizo sino reiterar algunos de los argumentos que el país ha escuchado desde 1974, vinculados a la búsqueda de la eficiencia en el uso de los factores productivos y el máximo aprovechamiento de ventajas comparativas, no existiendo una verdadera respuesta a las críticas formuladas por Jorge Alessandri. Destaca, eso sí, el intento de Lüders de desvincular dos medidas específicas del "modelo" –fijación del tipo de cambio y establecimiento de un arancel único de 10 por ciento–, articuladas por la política económica de corto y largo plazo que el equipo económico definió en función del control inflacionario, objetivo principal de todo su quehacer. Con ello, Lüders parece pretender no sólo minimizar el impacto evidente de la rebaja del arancel en la desastrosa situación de la mayor parte de las actividades productivas nacionales, sino, además, decantar la responsabilidad política del equipo de economistas del que forma parte en la generación de la crisis.

Por cierto, sería más razonable y decoroso que el ex–Ministro y sus amigos reconocieran hidalgamente que las autoridades cometieron un error de incalculable envergadura –su proyección en el tiempo no está todavía demasiado definida–, en vez de presentar enésimas falsas explicaciones sobre los orígenes de la crisis. Al menos, Lüders debería recordar que la paridad cambiaria de 39 pesos por cada dólar durante los años de mayor afluencia de créditos externos no fue determinada por la "mano invisible del mercado", sino por una decisión específica del equipo económico.

Digámoslo de una vez: durante años se pretendió legitimar un régimen político autoritario y la dominación social de un puñado de voraces grupos empresariales, garantizando a la población un fácil acceso a importaciones baratas y, por esta vía, un control indirecto del sistema de precios, tal vez la mantención constante de los "logros" de las políticas de control inflacionario. De este modo, se intentaba transformar a la población ciudadana en una masa de consumidores sin convicciones cívicas, destinadas a construir el futuro del país conforme a imágenes y falsas ilusiones. Los que así pensaron olvidaron que la mantención de un fácil acceso a importaciones baratas –formalizado en un objetivo control inflacionario y mediado por la fijación del tipo de cambio y la reducción arancelaria– contenía una contradicción básica: el debilitamiento de la actividad exportadora y la virtual destrucción del parque industrial sustitutivo de importaciones. Sin la primera no hay divisas suficientes para financiar el "pan y circo" de Taiwán, y sin la segunda no hay trabajadores-consumidores sino, más bien, una masa de desocupados y subocupados que no pueden constituir "demanda efectiva" en la lógica capitalista del modelo. ■

LA MAYORIA NACIONAL

A la luz de las protestas, se ve cómo emerge una Mayoría Nacional. La censura en los medios de comunicación y la acción disociadora del Gobierno no han podido impedir que se extienda y exprese el sentir del conjunto del país. ¿Qué caracteriza esta Mayoría Nacional?

Abarca todo el espectro social: a los trabajadores de la industria y la tierra, administración y servicios; a los trabajadores de la docencia y la investigación, de la cultura y la comunicación; profesionales e intelectuales, cesantes y pobladores; ● los artistas, mujeres y jóvenes; a los estudiantes secundarios y universitarios; a los empresarios medianos y pequeños.

La Mayoría Nacional que emerge se caracteriza, no sólo por la participación del amplio espectro social, sino por que abarca toda la gama política opositora, expresándose de manera extendida desde Arica a Punta Arenas. ¿Cuál es su problemática?

Económica, política y social. Y el problema del país es el de la Mayoría Nacional.

Por un lado, advierte el desmantelamiento de la Industria, la baja producción, la carencia de pleno empleo; la cesantía, que alcanza a un 35 por ciento de la población; las remuneraciones injustas a los trabajadores; la falta de acceso a la educación, la salud y la vivienda; la deuda externa per cápita más alta del mundo. En resumen, el aniquilamiento de la producción nacional y la reducción dramática de la capacidad laboral de los chilenos, sumen al país en una profunda crisis económica.

Por otra parte, la existencia de medios de comunicacion que no interpretan ni expresan la globalidad social y política, la dictación de "leyes" que amparan y permiten relegaciones y detenciones arbitrarias, el atropello al derecho de vivir en la patria, la privación de las libertades fundamentales del ser humano. En síntesis, la no existencia de un Estado de Derecho también sume a Chile en una honda crisis social y política.

Esta situación adquiere una magnitud tal que la mayoría de la población expresa una voluntad, expone su problema y busca solución. Y esta solución empieza cuando el país reconoce que ésta es la problemática nacional y se plantea la búsqueda de soluciones inmediatas que responden al clamor popular y democrático hacia un objetivo que asegure, de manera veraz y realista, la reactivación de la economía, la instauración de una nueva institucionalidad política y la rearticulación social del conjunto del país. Para ello, la Mayoría Nacional debe configurarse comunal, regional y nacionalmente para entregar su aporte a las soluciones que el país requiere. Su presencia organizada es garantía de recuperación y profundización democrática.

María Cecilia Suárez

Y precisamente en la búsqueda de una solución nacional a la grave crisis que enfrenta el país, 54 personas han dado el primer paso de concertación democrática, a través de un documento resumido en los siguientes cinco puntos fundamentales:

1. Renuncia inmediata de los actuales gobernantes, para posibilitar un proceso de cambio;
2. Gobierno Provisional, que exprese el amplio consenso nacional, para dirigir al país hacia la estabilidad;
3. Elección de una Asamblea Constituyente, que exprese la voluntad soberana del pueblo, en un plazo de seis meses;
4. Plan de Emergencia Económica, que permita salir a Chile de esta profunda crisis;
5. Restitución inmediata de los derechos sociales y políticos, que permitan la participación de todos los sectores en el nuevo proceso.

Pienso que este proceso requiere de dos pilares fundamentales. Por una parte, el carácter democrático es de vital importancia porque garantiza la participación de todos los sectores del país. De igual manera, es imperativo contar con el esfuerzo de amplias mayorías en la gigantesca tarea de la reconstrucción nacional y, por lo tanto, ser popular.

Entiendo indisolublemente ligada la idea de las necesarias transformaciones, con los caracteres anteriormente descritos. Sólo un orden político, económico y social, democrático y popular, permitirá zanjar esta profunda crisis. ■

PUBLICACIONES

LIBROS

CONVERSANDO EN VOZ ALTA (Seis días en Chile con Jaime Gazmuri) Ediciones Contemporáneas. Primera edición de 3 mil ejemplares con inscripción pendiente, según se explica en las primeras páginas donde también se aclara que el libro fue realizado e impreso en Chile en 1983.

"Conversando en voz alta", como explica la contratapa, es la transcripción de seis días de entrevistas con el dirigente de la Convergencia Socialista y Secretario General del Mapu O.C., Jaime Gazmuri, realizadas en Santiago. Gazmuri, quien salió de Chile con posterioridad al 11 de septiembre de 1973 es interrogado a lo largo de 182 páginas por tres personas que se presentan bajo los seudónimos de Pedro, Juan y Diego. Con ello Gazmuri pasa revista a los últimos trece años de la política chilena, desde la UP hasta hoy, pasando por temas tales como la dictadura del proletariado, el papel del Mapu en el Gobierno de Allende, el socialismo con distintos apellidos y el posible futuro de Chile.

AUTOS DE FE. De José Paredes. (Poemas) Ediciones Manieristas. Santiago. Junio de 1983. Ilustración y diagramación de Mariluz Viaux. Comprende 35 poemas breves, algunos muy breves, denominados genéricamente "Autos de Fe". Así por ejemplo: "Señor, por qué me acusas si no sé lo que es pecado?" (Auto de Fe 4) "Señores, también comí vehementemente las palabras de los libros escondidos" (Auto de Fe 15). Podría decirse que, más que una serie de poemas se trata de un solo y único poema en el que el autor, en forma bella y depurada, expresa su profunda crisis de fe.

TEMAS SOCIALISTAS. Editado por VECTOR, Centro de Estudios Económicos y Sociales. Santiago. 1983. Incluye los siguientes artículos: "Introducción" de Eduardo Ortiz; "La Política Internacional del Partido Socialista y las Relaciones Exteriores de Chile" por Heraldo Muñoz; "Notas Históricas sobre el Socialismo Chileno y la Educación", por Iván Núñez; "Feminismo y Participación Política en Chile", por Julieta Kirkwood; "Entre movimiento social y político: dos ideas acerca del proyecto alternativo", por Rodrigo Baño: "La Cultura en Chile. Las Ventajas de la Mala Fe (1973–1983)" por Alfonso Calderón; "Educación y Municipalización en Chile", por Ricardo Núñez; "Clases Sociales y opciones políticas en Chile", por Enzo Faletto; "La Convergencia: un proceso de unión de fuerzas", por Eduardo Trabucco; "Notas sobre consensos, disensos y conflictos en el espacio democrático popular", por Aníbal Pinto; "Herencia neoliberal y estrategia económica", por Ricardo Lagos.

DOCUMENTOS

GEA. Estudios Agrarios. Nº 5 publicado por el Grupo de Estudios Agroregionales, patrocinado por la Academia de Humanismo Cristiano. El texto comprende el trabajo de Miguel Acuña sobre "los trabajadores agrícolas no permanentes y sus estrategias de sobrevivencia: un estudio de casos en Chile central". (215 páginas) (Mimeo).

DEMOCRACIA Y POLITICA EXTERIOR, una propuesta para la Recuperación de las relaciones internacionales de Chile. Por Gustavo Lagos, Heraldo Muñoz, Carlos Portales y Augusto Varas. Documento publicado por la Asociación Chilena de Investigaciones para la Paz, ACHIP. La idea del grupo de trabajo creado en la ACHIP es estudiar las condiciones para que la acción exterior de Chile pueda ser fructífera en la promoción de los anhelos de paz, democracia y desarrollo que recorren hoy día América Latina. Esta propuesta la conciben sus autores como una colaboración al debate nacional e internacional sobre estos temas en momentos en que la potencialidad de conflictos está latente. El trabajo analiza los fundamentos de la acción exterior, la política latinoamericana, las relaciones con EE.UU. y con Europa, y se detiene también en el Tercer Mundo y los países socialistas, para terminar con una mirada a los instrumentos de política exterior.

TEMAS DE ECONOMIA POPULAR – GUIA DEL TRABAJADOR. (Primera Parte). Manual de Educación Popular. Publicado por Programa de Economía del Trabajo, Academia de Humanismo Cristiano y Vicaría de Pastoral Obrera. Arzobispado de Santiago. Texto: profesionales de PET; Coordinador: Luis Razetto; (Mimeo). Se analizan doce temas, entre ellos, el problema de la desocupación, el de la seguridad social, el Programa de Empleo Mínimo" y "La autogestión".

ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO: MEMORIA DE ACTIVIDADES. ENERO–DICIEMBRE 1982. La memoria contiene una relación de la organización de la Academia y de los Círculos de estudios, proyectos de investigación y programas a través de los cuales la AHC realiza sus actividades. Se indican también los convenios suscritos con diversas entidades tanto chilenas como extranjeras. El documento incluye una nómina completa de las publicaciones efectuadas por la Academia y sus filiales en el período indicado y de los cursos impartidos en el programa docente del año pasado.

CUADERNOS DE HISTORIA POPULAR. Nºs 1, 2 y 3. Serie historia del Movimiento Obrero. Publicado por Taller Nueva Historia del Centro de Estudios del Trabajo. CETRA/CEAL. Los tres cuadernos, respectivamente, tratan los siguientes temas: en torno a la historia del movimiento obrero y popular. Criterios de periodización; Orígenes del movimiento obrero en el siglo XIX, período de formación. 1820 – 1880; Irrupción del Movimiento obrero en la vida nacional, período de exclusión. 1880 – 1920. Con muy buena presentación, estos cuadernos quieren ser un aporte al conocimiento del movimiento popular, dirigido particularmente a trabajadores, jóvenes y pobladores.

JORGE GAJARDO:

La protesta de Valverde

Pamela Jiles

Se descubren muchas cosas conversando con Jorge Gajardo. ANALISIS lo entrevistó porque su presidencia del Sindicato de Actores (Sidarte) se ha notado: por la defensa de elencos impagos por los empresarios teatrales, por su contacto con el Comando Nacional de Trabajadores, por la participación del gremio en una protesta de los trabajadores de la cultura el 24 de mayo. También porque el 'señor Valverde' –personaje que el hace en un espacio de Sábados Gigantes– se ha hecho famoso, y aparece como el representante televisivo de una clase media descomprometida, desorientada, superficial.

Pero ocurre que en medio de la conversación fueron saliendo otras cosas, como que a través de Jorge Gajardo se puede contar la historia de una generación, de un montón de gente que vivió en este país como protagonistas, que después experimentó el acabo de mundo, pero que hoy puede hablar de esperanzas y de cambio, y de su participación concreta en ese cambio...

Jorge Gajardo tiene 46 años, 3 hijos, ha participado en obras como "Carrascal 4000", "La Remolienda" y últimamente estrenó como dramaturgo "... Algo horrible y bello, Matilde!". Hace algunos años, en un montaje del Don Juan, conoció a la actriz Mónica Carrasco, su actual compañera, de la que dice: **"A costa de la Mónica, he ido limpiándome de cosas negativas, he podido ser un tipo más político, me decidí a estrenar. Antes de la Mónica me lo pasaba trabajando en proyectos y proyectos, y no salía nada concreto. Yo venía hiperkinético, fregado, disperso y ella me acogió... La Mónica me inspira un gran sentido de protección y, a la vez, me siento sumamente protegido por ella".**

EL GOLPE

Hijo de madre soltera y, más tarde, de padre adoptivo, criado en una mezcla católico–evangélica, turnio absoluto hasta los 16 años en que lo operaron, Jorge Gajardo ha estado marcado desde siempre por su amor al teatro: **"De hecho, estoy en el teatro por rebeldía, gracias a que fui muy rebelde cuando cabro. A los 12 años estuve al borde de la delincuencia, tenía amigos francamente mafiosos, vivía metido en pooles, billares y todo eso. Entonces, me pusieron en el Instituto Nacional, donde me encontré una academia de letras y me dediqué a hacer teatro. Más tarde, estudié en la Escuela Normal para darle algún gusto a mi familia que consideraba que ser actor era una locura".** Estudió teatro en la Universidad de Chile y se fue a Concepción a trabajar profesionalmente: **"Allá terminé de formarme en una práctica... haciendo teatro para los mineros del carbón, los textiles".**

–¿Por qué era tan importante hacer teatro para trabajadores?

–Porque eran el sujeto de la historia en ese momento. Tenían que encontrar herramientas para conducir el país, rápidamente.

–¿Cómo fue para usted el período de la Unidad Popular?

–Esa asomadita a la posibilidad de llegar a una forma de vida socialista fue muy importante. Ese fue un logro que vio la clase trabajadora, que vio la gente progresista, y es imborrable... Yo trabajé toda la UP en el Teatro Nuevo Popular, en convenio con la CUT, en que hacíamos teatro campesino, teatro laboral. No quería trabajar en teatros de superestructura o con mucho presupuesto, encontraba que era un derroche para la realidad que vivíamos.

–¿Y qué significó el golpe?

–"Es curioso... Esa mañana, cuando escuché la radio, me fui a la CUT. No fue una sorpresa, el golpe se olía en el ambiente, lo habíamos estado sintiendo... Yo arrendaba un departamento en el centro; desde allí, mis hijos y yo presenciamos el bombardeo de La Moneda. Antes había pasado a buscar a uno de los cabros que estaba en un internado; para regresar al centro fue una odisea... vimos gente caer... el Mapocho... todo eso. Y después, ver la destrucción desde la casa, quemar basura, borrar como loco las pinturas que los niños habían hecho en las murallas, porque estaba Fidel, lleno de colores, y decía unas palabras y todo. Luego tener que irse de ahí, porque como

"Valverde es la posibilidad de trabajar en T.V."

uno había sido de la JAP y había peleado con los comerciantes del sector que acaparaban carne o azúcar, entonces había que irse. Y yo me fui a San José de Maipo, me dediqué a hacer clases allá. La gente cachaba que veníamos mal y nos ayudaban, pese a que eran muy pobres.

—¿No quería irse fuera?

—No, no. En algunas discusiones, en el año 72, habíamos previsto el asunto. Una vez, yo dije: 'si nosotros somos derrotados...', y me pifiaban, y yo insistí: 'pero perdón, la alternativa de ser derrotados existe. Si eso ocurre ¿qué hacemos?... seguir viviendo del teatro.

—¿Por qué era tan importante seguir viviendo del teatro?

—"Ah, sí. Bueno, porque no se muchas otras maneras de ganarme la vida. Es una porfía de uno, una porfía de dignidad, de seguir siendo lo que se es. En San José, ya en octubre del 73 estábamos ensayando una obra... La vida se había detenido para muchos, y yo encontraba que no, que había que seguir, que no había que retirarse a anidar un exilio en uno mismo, a pesar de la paranoia".

—¿Y después siguió la pobreza?

—Siguió harto tiempo, una pobreza con ribetes campesinos. Aprendí a hacer adobes, a cantar. Allá me fui a un Club de Huasos que estaba lleno de paja, y lo tuve que limpiar y volver habitación; ahí vivimos. Al lado vivía un camionero que hacía grandes asados... y nosotros con la tortilla de cebolla no más. Y los cabros, que sentían el olor. Eso de sentir que había una diferencia tan grande de comidas con la persona que vive al lado tuyo... Teníamos unos amigos suizos que nos iban a ver, de vez en cuando, nos llevaban algunas golosinas y nos contaban lo que estaba pasando en Santiago, y en el resto del país.

VALVERDE

En la calle lo saludan como Valverde. En la primera reunión de la Confederación de Trabajadores del Cobre con Sidarte, le dijeron: **"Ahora tiene la palabra el compañero Valverde"**. Y cuando salió, en la noche de las protestas, a evaluar lo sucedido, los pobladores junto a sus barricadas exclamaban: **¡Es Valverde, déjenlo pasar!**

—¿Qué es Valverde para usted?

—La posibilidad de trabajar en televisión, con un buen elenco, creando colectivamente, reflejando a la familia chilena media, estudiando la locura chilena, la inhibición nuestra, la mediocridad, el humor, el sentido de justicia de la familia chilena, los valores ¿te fijas?. No lo hemos tomado a huevo. . . de ahí la pequeñita escuela que formamos. De ahí que en Sábados Gigantes se impuso el humor de actores por sobre el de revista.

"Estoy en el teatro por rebeldía".

—¿No es eso como una justificación ideológica para estar haciendo teatro fácil en la televisión?

—Ninguna persona me va a decir a mí, en este momento, que es entera. Todos tienen transigencias, formas de vivir que significan transacciones. Yo también pensé alguna vez que sólo una moral intachable, parca, austera, era el porvenir. Hoy acepto que estoy transando, sé que vivo en un sistema en que la transacción es absolutamente necesaria.

—¿Tiene algo que ver con el señor Valverde?

—Valverde quiere ser un puntal de su familia, el hombre productor, que quiere que su hija sea lo más perfecto, pero que no tiene más poder frente a su formación que el de gritarle, porque su hija se forma fundamentalmente con lo que sucede fuera de la casa. Quiere ser un superhombre, pero en realidad es un ser dependiente, es apenas un tipo que presta servicios, que tiene una relación limitada con su mujer. Yo he sido así y me río de lo que fuí. Incluso, el Valverde me ha ayudado a

dejar de ser de una cierta manera en algunas cosas.

LA PROTESTA

"Con los actores se produce un fenómeno muy especial: un sector de nosotros ha tenido más trabajo que nunca y un nivel de vida excelente. En Sidarte somos más de mil, esos serán unos cien, señala Gajardo. Y agrega: "Entonces, las protestas sorprenden al gremio en una situación en la que la industria nacional va para abajo, mientras la industria de las teleseries va para arriba, lo que no representa el nivel general del país. A pesar de eso, los actores protestan, y es porque estamos protestando por cuestiones profundas, porque hoy el sindicato adquiere el papel de ser el único vehículo de expresión".

—¿Qué opina Ud. de las protestas?

—Hay distintos objetivos al interior de ellas, desde los que sólo se interesan porque la clase trabajadora obtenga un poder de diálogo, hasta los que se plantean la imagen de un país en el que la participación de los trabajadores sea fundamental en el Gobierno, los que pensamos que el sistema está agotado.

—¿Y cómo entra la violencia en ese esquema?

—Es verdad que hubo neumáticos quemados en las calles, hubo barricadas. Porque eso es apoderarse de tu barrio que sea, es decir: ¡por aquí pasa el que yo quiera! muy simbólicamente todavía... Y ahí no hay desmanes, no son los desmanes lo que define la protesta. La violencia la emplean otros. La violencia se prohija legalmente, institucionalmente, por el sistema, cuando grandes mayorías se ven alejadas de aspiraciones mínimas. Eso crea una violencia interna muy grande. . . A mí me da violencia cuando paso y veo a las mujeres del PEM, me dan ganas de gritar, pero son cuestiones que uno reprime. Entonces, la violencia está, hay que encauzarla, hay que trabajar para encontrar formas de pasar de esta inferioridad en que estamos sumidos, a una condición distinta, mejor.

—¿No te da miedo decir estas cosas, ser dirigente sindical en este momento?

—"Uno ya tomó una decisión interna ¿no?. Uno ha dicho: frente a mi propia dignidad, frente a la dignidad que quiero darle a mis cabros, yo creo que hay que meterse. . . Ya va a venir el cambio.

—¿Y cómo va a ser cuando venga el cambio?, ¿cómo se lo imagina?

—Uno tiende a imaginarse los primeros días, la euforia, el carnaval. Después viene la conciencia del cambio, cachar que la responsabilidad ahora es de todos. Eso va a significar un estado de felicidad... Vamos a salir del amurallado a recaptar la identidad nacional, a destruir los mitos del chileno 'patiperro', cobarde, ladrón, y todas esas cosas, y a trabajar con todos los que quieran trabajar en un diálogo real. Allí, el artista tendrá que reorientar su cabeza hacia una nueva fuerza creativa, y tendremos que preocuparnos también de las formas de producción, del ordenamiento laboral versus la anarquía, porque si no desarrollamos esos aspectos nos vamos al diablo otra vez. Los problemas estéticos o existenciales, lo más sofisticado, tendrá que pensarse después.

—Pero han pasado cerca de 10 años... somos ya muy distintos.

—Es verdad eso, uno ha sido deformado, uno envejece. Pero la vejez más rápida es la que te produce el consumismo, que te enseña a ser cómodo, remolón y, finalmente débil. En cambio, usted ve a Don Clota, con alpargatas, que le sacan la cresta y se levanta, que alega en cualquier parte... Uno sana de las demás cosas, de los daños.

—¿Qué persona le gustaría hacer entonces, cuando pudiera elegir cualquier papel sobre el escenario?

—Un personaje es importante en un contexto de mundo, cuando él se entiende sólo a través de ese mundo. Me gustaría hacer al Cardenal Silva, creo que recrearía un mundo fantástico con él. El, en medio de toda esta partición de mundo. El, con una bandera inagotable.

—Si tuviera que representarse a sí mismo, en retrospectiva...

—Sería un tipo que lucha contra una formación 'humanitista' que ha recibido, en que todo era sonrisa, dulzura, en que el amor era dulzón, ternífugo, superficial. Un tipo que ha comprendido que hay tanto acto de amor en agarrar de repente una piedra y tirarla contra quien lo merece; que ha aceptado la violencia de la época y ha llegado a incorporarla, masticarla, padecerla, para sacar de ahí un producto más profundo. Que cree que el arte es una expresión de lo vivo. Que no quiere pecar de caracolismo, sino estar vivo, descarnado, descuerado en medio de los demás descuerados, para de ahí emerger con lo artístico, no por sobre la gente sino a través de la gente. ■

"Yo trabajé toda la UP en el Teatro Nuevo Popular".

Las alusiones de los clásicos

• CON EL EXCELENTE ESTRENO DE BECKET LA UNIVERSIDAD CATOLICA SE INSCRIBE TAMBIEN ENTRE LOS QUE CULTIVAN EL "TEATRO CRITICO".

Sergio Palacios

Quejosos de la indiferencia que parecen demostrar los espectadores ante la actividad escénica, algunos autores y actores nacionales pidieron al Gobierno, medidas que favorezcan el desarrollo del Teatro Chileno. Pero no es el público sino aquellos que representan dramas sin real vigencia, los primeros culpables de la situación. El chileno ama el teatro, y si no acude a ciertas salas, es porque no encuentra allí obras que reflejen, directa o simbólicamente, la auténtica realidad del país. Resulta ingenuo, por lo demás, solicitar a quienes ofrecen cada día en la prensa y la televisión, sarcásticas farsas sobre el acontecer nacional, que acojan un arte que desenmascara, critica o cuestiona, la "verdad oficial".

"Becket o el Honor de Dios": montaje digno para el cuadragésimo aniversario del Teatro de la U.C.

En realidad, el que más sufre las consecuencias de la "crisis económica" no es el mejor teatro, sino, cierta clase de espectáculo escénico que, fundado en la mera artesanía, pretende hacer ganancias fáciles procurando al "burgués" un pasatiempo lúdico y sensual. Sus clamores, sin duda, van a ser escuchados, porque el Régimen se beneficia de este "teatro biombo" que aísla al ciudadano de la realidad, que le distrae de toda preocupación profunda, que le idiotiza y le sumerge en el letargo de un aséptico apoliticismo.

No así el reclamo del verdadero Teatro —el que "la Iglesia sigue con afecto y atención", el que "entra en el terreno de las ideas, del pensamiento, y se convierte en una especie de laboratorio del que salen nuevas y audaces opiniones sobre el hombre actual y su situación en el mundo" ("Communio et Progressio" Nº 160–161)– ese teatro que no vive en función de la taquilla y al que entre nosotros no le falta público, ese Arte no obtendrá libertades. Bien lo saben quienes, entre los artistas, más valerosa y dedicidamente han cumplido su función profética: los autores y las compañías que en Chile cultivan, sin miedo, el "teatro crítico", y que más duramente han debido afrontar la represalia. Pero, sea cual fuere el resultado del petitorio de los cómicos, el público seguirá hallando alusiones, analogías, y metáforas que condenan los excesos autoritarios, en las grandes obras del teatro universal.

• **"EL ROSTRO PERDIDO"**, pieza escrita en 1956, posee el pueril atractivo de la fábula didáctica que alecciona a través de la metáfora. Su autor, el germano Günther Weisenborn (1902–1969) colaboró en un tiempo con Brecht ("La Madre") y es evidente que asimiló algunos de los principios rectores de su dramaturgia. En esta balada dramática hay reminiscencias de la "Dreigroschenoper" y del mundano espíritu de John Gay, su inspirador. Loften, el infortunado héroe de la obra, no es otro que "el hombre que ríe" —la desdichada criatura a quien sus raptores desfiguraron el rostro cuando niño para exhibirlo en las ferias—, conce-

bido por la romántica imaginación de Víctor Hugo. Pero en la obra de Weisenborn, Lofter es el símbolo de la humanidad, víctima de la codicia de los poderosos. Su voz tiene un claro acento social cuando exclama: "¡Dadnos nuestro rostro, señores! Devolvednos nuestro rostro... nuestro rostro humano"...

Ramón Griffero, el director, (Sociólogo: Universidades de Essex y Lovaina) encontró en esta obra una nueva oportunidad para adoptar lo "grotesco" como estilo teatral. En su visión, esta murga errabunda que en el Londres dieciochesco, exhibe el andrajoso espectáculo de una bailarina ciega, junto a un "clown" en cuya enorme boca el cuchillo labró una mueca jocunda y horrible, posee en la versión semi expresionista del director, resabios "ghelderodianos". Hay, sin embargo, en este montaje, una cierta deliberada desmesura que indigesta a cierto público de gusto exquisito y rebuscado. Tal vez la obra atrajese más público con una "puesta en escena" de acuerdo al realismo simbólico, más directo y conmovedor. Mejoraría el nivel de actuación, pues los intérpretes no tienen todavía la depurada técnica externa que lo grotesco les exige. No obstante, la ingenua trama, lo insólito y folletinesco de los caracteres, la transparencia de sus metáforas, dan a la obra un atractivo que deleita al público joven.

Los actores, hay que reconocerlo, se esfuerzan por lograr un buen desempeño y es innegable que Eugenio Morales compone un Klit gracioso, amanerado y ridículo, como se lo exige la obra. Que un conjunto de siete intérpretes encarne once personajes, plantea problemas a la compañía. Es perceptible que Carmen Julia Sienna haría más poética su Angelina si no le preocupara diferenciarla nítidamente de Liliane.

Weisenborn, perseguido por los nazis, fue prisionero en un campo de concentración, y liberado en 1945 por los aliados. Se impuso en el teatro de postguerra con obras de abierta crítica social y política a los autócratas, y esta vocación le concede un honroso título para que hoy se le reviva entre nosotros. Su obra permanecerá en cartelera en el "Goethe Institut", todos los lunes y fines de semana, durante el mes de julio. En agosto le sucederá la obra de Brecht, "Mann ist Mann" ("Tanto vale un hombre como otro") interpretada por el Grupo Piralé.

• **"BECKET, O EL HONOR DE DIOS"**, obra de Anouilh que ha inaugurado este año la temporada del Teatro de la Universidad Católica, conquista los elogios de la crítica y atrae un público multitudinario. Las alabanzas son merecidas, pues, tanto el texto como su realización escénica, poseen innegables virtudes.

Podría reprochársele al autor galo una indisimulada infidelidad histórica que va más lejos de la mera cuestión del origen racial de Tomás Becket. Pero se trata de una obra de arte y no de una estricta reconstitución documental. Mal haríamos, entonces, en impugnar los personajes de la obra por no corresponder exactamente a los de la Historia. Puede ser este Rey de Anouilh, distinto del Enrique II histórico; dueño de Inglaterra, Normandía, Anjou, Maine y Turena por herencia; Poitou, Aquitania y Gascuña, por aliañza matrimonial, y de Bretaña, Gales, Irlanda y Escocia, por adquisición. Pueden ser diferentes, su esposa Leonor de Aquitania, Luis VII de Francia, u Orlando Bandinelli, el Papa Alejandro III... Pero sus bocetos teatrales son inolvidables. Estamos lejos de la crónica y de la biografía, descolorida y exacta. No le interesaron a Anouilh los retratos, sino el problema: el eterno conflicto entre los derechos del Cielo y los poderes de la tierra.

Soza hace reir con su vozarrón de bajo cómico, y Corvalán, Bustos, Cristián Campos y Vallejo, con sus obtusos militarotes, los barones ingleses. Convincente Ramón Núñez en su frío y cartesiano Becket, distinto del ascético y espiritual Becket del católico T.S. Eliot ("Asesinato en la Catedral"). Raúl Osorio dirigió la obra con escrupulosa dedicación, acentuando los trazos firmes y descuidando a propósito los matices, para hacer de las escenas, coloridas estampas de historieta.

Entre las lecciones que nos deja este montaje, uno nos atañe de muy cerca: los valores religiosos planean por encima de los valores humanos. La amistad, el amor de los hombres, la pasión carnal, la lealtad, terminan allí donde entran en conflicto con el amor de Dios.

El honor del gobernante cede ante el honor de Dios. No se puede servir a dos señores. Y Anouilh resalta, envuelto en velos patrióticos, que el amor divino exige el amor a los pobres, a los perseguidos, a los humillados.

Con este estreno, la Universidad Católica se inscribe entre los que cultivan el "teatro crítico", y con razón. Hay maneras sutiles de protestar contra el cautiverio. En las tres horas y media que dura el espectáculo, no se da otra impaciencia que la propia de la intriga. ■

CLINICA DENTAL
COYANCURA
Dr. Carlos Berroeta
Dr. Jaime Revello
Rehabilitación Integral
Particulares e Instituciones
Coyancura 2270 Of. 916
Fono: 2311191

SEA UD. TAMBIEN AMIGO del
cine arte NORMANDIE
UNA ALTERNATIVA PARA EL BUEN CINE
Estrenos - Reposiciones
Ciclos - Fotos - Textos
EL CARNET DE AMIGO da derecho a entrada rebajada permanente
Av. Bdo. O'Higgins 139
Fono 392745

El otro André Jouffe

Bernardita Maturana

Solidario con sus amigos, tierno con sus amigas y auto–definido como tímido, es sin embargo el periodista chileno que ha abierto más puertas en el mundo a través de sus entrevistas a gente famosa.

Le interesa la opinión que tienen los demás de él, especialmente porque a nadie deja indiferente: **o no lo soportan o lo admiran mucho.**

André Jouffé: me enferma la identificación con el jet-set.

Para esta entrevista íbamos absolutamente preparados a cuestionar la onda jet–set que describe André Jouffé en su reciente libro "My Beautiful People" (Mi Gente Linda), pero no pudimos realizar tal acción ya que me habían cambiado al entrevistado. Me encontré con un personaje sensible y auténticamente preocupado por los problemas de los demás.

–Hemos sabido que su libro ha batido récords, como Ud. cedió el derecho de autor para el fondo de periodistas cesantes, nos interesa saber los resultados.

–La primera edición se agotó, la segunda alcanzará los dos mil ejemplares y si el éxito de venta sigue, se proyectará a corto plazo un tiraje de cuatro mil ejemplares, lo que es un verdadero record si se toma en cuenta que Sasía llegó a siete mil ejemplares, pero en un año y medio.

–Si hay más ediciones, ¿pretende seguir ayudando a sus colegas?

–Si hay una tercera edición es posible que pueda seguir ayudando. Debo decir, eso sí, que mi economía sufrió un desbarajuste ya que perdí un trabajo complementario y mi señora quedó cesante.

–Por lo tanto las buenas intenciones sufren una ligera variación.

–De ninguna manera, el acuerdo corre. Además estoy muy agradecido de tener un trabajo, considerando que la mitad de mi gremio no tiene ninguno.

–Aparte de la Revista Cosas, ¿qué otros trabajos efectúa?

Escribo para algunas agencias internacionales que reparte mis entrevistas a varios países. Soy corresponsal y cumplo con informar en la forma más objetiva posible sobre la situación chilena. Lo que siento es que algunos sobres han llegado abiertos a sus destinos.

–¿Qué hay de las relaciones públicas?

–La agencia que había creado está cerrada ahora. No me gusta hacer relaciones públicas. Esa agencia la creé con el solo propósito de dar trabajo a periodistas cesantes.

–Le gusta ayudar...

–Siempre he creado fuentes de trabajo para otras personas. En 1975 fundé en Coyhaique "El Diario de Aysén" donde trabajaban puros relegados.

–No le gustan las relaciones públicas y sin embargo las manejó a la perfección el día del lanzamiento del libro.

–Ese show constituyó una pequeña venganza hacia aquellos que me perseguían no por razones personales, sino por razones políticas, colgándome o inventándome cualquier cantidad de cosas con tal de desprestigiarme.

–¿Quiénes lo persiguen?

–Los primeros tres años de este Gobierno fuí muy perseguido especialmente por ciertos civiles que estaban colaborando. Entre ellos puedo mencionar a un director de diario actual que le incomodaba mi presencia, siendo yo un simple reportero. Debo acotar que la creación del diario de Aysén, se lo debo a un general de brigada.

–¿Qué se siente ser tan famoso?

–Siento que es una especie de agradecimiento a esos excelentes periodistas exiliados que fueron mis maestros casi todos. Ellos sin ningún tipo de egoísmo me abrieron sus mejores contactos para llegar a las personas más famosas del mundo; a ellos les debo mi carrera.

Con el Presidente Allende, una noche de Navidad.

–La gente que no lo conoce lo identifica sólo como el periodista del jet set. ¿Alguna opinión?

–Me enferma la identificación con el jet set, eso sólo llega a la portada del libro y sirve para vender más, lo que ayudará obviamente a más colegas. Además en el libro no hay más de tres jet set entrevistados.

–¿Qué papel juega la Argandoña en todo esto?

–Me ayudó muchísimo al aceptar estar en la portada, le agradezco y difiero absolutamente con el injusto trato que le dio la prensa nacional.

–¿Le gusta lo que hace?

–Creo que la Revista Cosas me dio una gran oportunidad y estoy agradecido. Además este medio me permite darle un sentido más humano a los entrevistados políticos.

–A propósito de ellos, ¿se le han cerrado muchas puertas por ser chileno?

–Sí, existe el caso de ciertos políticos extranjeros de derecha que han preferido postergar las entrevistas, debido a la nefasta imagen periodística que hay de Chile en el exterior.

–¿Hay alguna entrevista que no incluyó en su libro?

–Dos: mi diario con el padre del Che Guevara y la Navidad que pasé en Tomás Moro. No le tengo mucha confianza a la resolución que fue levantada en cuanto a los libros que pueden circular; puede ser inclusive peor esta medida, ya que con el libro ya impreso, pueden acusarte de atentar contra la ley de seguridad interior del estado. Quiebra por lo tanto la editorial y uno queda mal.

–¿Cuáles son a su juicio los seis entrevistados más interesantes y por qué?

–**Willy Brandt**, por su visión del fin del mundo. Porque él sabe muy bien que como vamos, se acaba el mundo. **Francois Mitterrand**, por su perseverancia, cultura y saber vivir. Le gusta comer bien, lo que no significa no poder ser socialista. **Allende**, pasé con él una navidad en su casa de Tomás Moro. Una casa bonita que reflejaba el buen gusto de su propietario; con él podía hablar cualquier tipo de temas: música, pintura. Era un hombre que le gustaba leer buenos libros, por algo se expresaba en forma tan clara. **Olaf Palme**, por haber sabido reconocer sus errores. **Frei** para su época hizo mucho: colegios nuevos, una Reforma Agraria conflictiva pero que llevó adelante y me ayudó con muchos de mis entrevistados. **Bernardette Devlin**, porque mantiene su lucha como mujer contra una situación injusta que hay en Irlanda.

–¿Entrevistaría Ud. al General Contreras?

–Al General Contreras le debo que muchos amigos míos estén fuera de Chile. Si lo entrevistaba y lo dejaba mal, me aterraba por lo que pudiera acontecerme. Si lo dejaba bien, iba a ir en contra de mis principios. Habría sido un personaje interesante para entrevistar, por lo mucho que se ha hablado de él. Tuvo un solo mérito eso sí, uno solo: denunció a los grupos económicos cuando empezaron a crecer y fue el primero en alertar hacia donde iban.

–¿A qué político chileno le interesaría entrevistar?

–A ninguno.■

RECIBO TRABAJOS
(free lance)
– REDACCION
– DIAGRAMACION
– EDICIONES
– LIBROS – REVISTAS
BOLETINES
TEL.: 512757

ANTONIO SKARMETA:

"Soy un escritor, no un político"

Juan Andrés Piña

Alto, macizo, con más vientre y menos cabello, una sonrisa permanente que empieza siempre en los ojos, optimista, aunque a estas alturas más escéptico, el escritor chileno Antonio Skármeta estuvo de paso en Caracas, invitado a los coloquios sobre Literatura y Teatro en el marco del Sexto Festival Internacional de Teatro de esa ciudad, en mayo pasado. Desde 1975 vive en Berlín Occidental, donde hace clases, libretos para televisión y radio, filma, escribe y dicta conferencias. Su currículum se ha engrosado sorprendentemente en los últimos años y ya no es la "promesa literaria" de 1973, cuando emigró de Chile.

Su primer libro de cuentos lo publicó Zig-Zag, en 1967, y desde allí se insinuó su estilo y pretensiones estéticas: una prosa suelta, fluída, preocupada de la adolescencia, del vigor y la vitalidad que permitía a sus personajes vivir siempre esperanzados. Hasta el momento ha publicado cinco libros de cuentos: **El entusiasmo, (1967), Desnudo en el tejado, (1969), El ciclista del San Cristóbal (1973), Tiro Libre (1973), y Novios y solitarios (1975);** tres novelas: **Soñé que la nieve ardía (1975), No pasó nada (1978) y La insurrección (1981).** Ha escrito guiones para cinco películas que se han difundido en Europa y dirigido otras tres, actualmente filma en Portugal su cuarto film, de cuyo guión, además, es autor: **Ardiente paciencia,** cuyo personaje principal es Neruda y cómo éste se relaciona con un joven enamorado, cartero de Isla Negra. Conversamos con él pocas horas antes de viajar hacia Lisboa para iniciar la filmación, y éstos son los resultados.

—Usted fue invitado al Sexto Festival Internacional de Teatro para discutir, con otros autores, las relaciones entre teatro y narrativa latinoamericana, sobre la base de que el primero ha tenido un desarrollo mucho menor que el segundo. ¿Cuál es la posición suya sostenida en la ponencia del foro?

—Yo sostengo que el éxito de la literatura es distinto, porque se trata de dos proyectos diferentes. La narrativa ha hecho de la expansión del tiempo, del destape de la imaginería sin fronteras, la materia de su arte. El teatro, en cambio, con los distintos matices que ofrece cada país, se ha propuesto permanecer muy fiel a la realidad, ser un catalizador de las inquietudes y a veces la única fuente de expresión alternativa a situaciones opresoras.

El teatro es más contingente, aún cuando las formas que utilice puedan ser parabólicas o fantásticas. Hay aquí una gran nobleza ética del teatro. El teatro chileno, por ejemplo, siempre ha estado medularmente vinculado a los problemas más agudos de la realidad nacional, desde Acevedo Hernández hasta las obras actuales durante el Gobierno Militar. Este afán de referirse a la realidad inmediata ha tenido su costo para el teatro: ser menos cosmopolita que la literatura, tener mayores dificultades para traspasar fronteras.

—Da la impresión de que se refiere a la Latinoamérica como un bloque, siendo que es tan difícil hablar de un "teatro del continente": tantas son las manifestaciones distintas de país en país. ¿No se podría hablar más bien de "sensibilidades por zonas"?

—Por cierto que hay diferencias. La zona caribeña, por ejemplo, privilegia el espectáculo, la fantasía surrealista, la danza, el movimiento y tiende a hacer historias muy leves, frágiles, casi pretextos para un montaje. Es

también un teatro de gran explosividad política. El teatro del Cono Sur, en cambio, es más del subentendido, la discreción, la historia más clara y más profunda, un teatro más sicológico, también. Pero creo que para todo este teatro, en conjunto, es válido su acercamiento inmediato a la realidad, que lo diferencia de la literatura.

—Si tuviéramos que seguir su huella como escritor, desde el comienzo, habría que partir del intento de su generación ante la generación precedente, de ese entusiasmo o vitalidad en la prosa ya desde los primeros textos. ¿Cómo caracterizaría el ideario de este grupo, la estética de su prosa?

—Yo pertenezco a una generación que comenzó a expresar narrativamente una zona de la realidad muy poco trabajada hasta entonces: la ciudad, y dentro de ella los estratos de la pequeña burguesía y los barrios populares, tratanto de expresar su juventud. Mi intento estético era también intentar apropiarme del lenguaje coloquial chileno y a partir de él intentar una elaboración poética de la coloquialidad. Yo crecí en Chile muy vinculado al habla callejera. Mis primeros cuentos conocidos en Chile tienen que ver con la exploración de la sicología juvenil, con los estratos no literalizados hasta entonces. Me interesaba también la libertad narrativa y la sensualidad como modo de apropiarme de la realidad.

—¿Qué sucede, entonces, con la coloquialidad, materia literaria suya fundamental, cuando en 1973 decide salir de Chile?

—Ahí me vi en una situación un poco paradojal: tuve que aferrarme a lo esencial de mi recuerdo y a la maduración de lo que viví en los tres años de la Unidad Popular, que fueron tan intensos. Seguí, entonces, trabajando en mi mundo hasta 1978: permanezco en Chile espiritualmente, en su lenguaje, en sus temas. Eso coincide también con un afán por seguir conociendo lo que culturalmente se hacía en Chile y darlo a conocer a Europa. Pero, por supuesto, desde 1979 cada vez más la huella de Alemania y Europa me empezó a pesar hasta darme cuenta de que era un latinoamericano viviendo en Europa. Allí no es posible dejar de enamorarse, de aprender el idioma, de tener amigos, de trabajar, etc. Si uno quiere seguir viviendo convierte este mundo en su segundo país.

—Usted publica y escribe en Europa y allí se difunden esos textos, pero no son leídos en Chile, y casi todos ellos se refieren a Chile. ¿Quién es entonces su interlocutor, para quién son escritos?

—Ahí yo tengo un problema, ya que la mayoría de los textos hablan de Chile, de su temperatura emocional. El destinatario natural de un libro es la gente que lo hace y eso pasa con mis textos. Cuando una creación se remite al pueblo que lo creó, se produce una acción cultural, una ligera modificación cultural. Un libro leído en el extranjero es un libro más. La ausencia de mi interlocutor más amado me ha producido una relación traumática. Ahora, por suerte, esos libros están siendo traducidos y me siento más vinculado al mundo europeo, por lo cual tengo allí un interlocutor válido, aunque, claro, no es lo mismo que sea el chileno.

—El escribir sobre Chile y su contingencia, sobre todo después de salir de Chile obedece a un acto programado de escritura, a un compromiso literario que asume, o brota espontáneamente?

—Como dije antes, soy un escritor que me caracterizo por intentar siempre una apropiación emocional de la realidad. No trabajo en el mundo de las ideas, ni las ideologías, ni las creencias. Me aburre mucho la discusión teórica, por ejemplo. La relación que tengo con mi pellejo, mi piel, mi corazón es fundamental y con esa materia elaboro mi lenguaje. Mal, por lo tanto, podría tener una prosa programática.

"A partir de **Tiro libre** y **Soñé que la nieve ardía** entra la convulsiva vida social chilena como antes entró el beso de la primera mujer o el disco de moda que se bailó un Año Nuevo. Así, de una manera vital, sensorial, abierta, entró este tema en mi narrativa. No partió para tratar de convencer, no creo en ese tipo de literatura. La ideologización corresponde a otros segmentos de la cultura, no de la literatura. Pero tampoco esto, por rehuir el rico magma de lo real y su contingencia. Tengo, por supuesto, mis simpatías y angustias, hay una clase a la que me siento ligado. Hay un lugar común de cierta crítica que no lee atentamente, que intenta rehuir ciertas obras tachándolas de realismo superado, cuando en realidad esas obras no tienen una concepción estética realista, pero sí se nutren emotivamente de la realidad. Y yo he escrito sobre eso: lo que ha sucedido en Chile, lo que le ha pasado a la gente, lo que han hecho los chilenos que viven afuera. He valorizado también la democracia como modo de convivencia ideal entre los hombres. Esos han sido mis temas.

Aún así, en general se lo tiende a clasificar, dentro y fuera del país, como un escritor político. ¿Es acertado esto?

—No, no me considero en absoluto un escritor político. Soy un escritor que trabaja con la realidad y la política es una dimensión de la realidad, que yo no privilegio sobre otras. Un ejemplo puede aclarar esto. Puede haber un personaje de un país latinoamericano que está enamorado de una muchacha, la cual le ha devuelto las ganas de vivir, con la que tiene una alta comunicación verbal y física. En suma, una historia de amor. Pero sucede que, de pronto, los enamorados quedan de juntarse en un café, como todos los días. Ella no llega, él la llama por teléfono, no la encuentra y nadie sabe dónde está. Y este personaje inicia una búsqueda durante semanas, meses, años, y no la encuentra. Trata de olvidarla y no puede. Ese personaje no es que haya intentado vivir en un mundo político, pero ese mismo mundo le ha separado a un ser humano que ama. Es en ese modo que mi literatura puede ser política. Yo no quiero denunciar ni convencer, sólo quiero mostrar cosas, pero tampoco quiero evadir cosas. Sólo acepto ser tratado como escritor político en el sentido de que no evado la contingencia.■

CARTAS

Represión

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista Análisis
Presente

Señor Director:

Deseo expresar la angustia que siento en este instante, la impotencia de no poder gritarlo para que todos me escuchen y se que muchas madres en este momento deben sentir lo mismo que yo, que, aunque no he concebido aún un hijo, quiero a mis sobrinos como tal.

En la Protesta Nacional del último 14 de Junio, tomaron detenido a un joven de 16 años, hijo ejemplar, alumno modelo y querido por sus compañeros y amigos por su honestidad, solidaridad con los demás, por la pureza de su alma y claridad de sus pensamientos; es mi sobrino y muchos podrán pensar que me guía el cariño familiar, pero lo que estoy expresando se lo manifestaron sus compañeros de colegio en una carta, solidarizando en su desgracia.

Lo sacaron a viva fuerza del ascensor del edificio donde vive, venía llegando del cine; personas que allí se encontraban forcejearon con carabineros para que lo soltaran señalando que esa era su vivienda y que nada tenía que ver con las manifestaciones que allí se desarrollaban; pues todo fue inútil, a punta de patadas se lo llevaron. La gente que protestaba desde los departamentos gritaba que lo soltaran; el carabinero que lo llevaba al ver que lanzaban objetos de arriba, exponía a mi sobrino para que los recibiera diciéndole palabrotas y que "ahora sería él carne de cañón".

Llegando a la Comisaría los hicieron pasar por un "callejón oscuro", recibiendo puntapiés, escupos, lumazos. A las 2:00 ó 3:00 de la madrugada, los sacaron al patio desnudos a trotar, hacer tiburones, sapitos y cuanta estupidez se les ocurría, los tendían en el suelo y pasaban por encima de ellos, les pisaban los dedos y el que no podía hacer los ejercicios recibían golpes más duros aún. No contentos con eso los amenazaban con que serían llevados a la Cárcel Pública y que serían violados por los reos, les decían palabrotas y garabatos que ni sólo una mente enferma puede concebir en su cerebro. Esto ocurrió en la 19ª Comisaría y los detenidos sólo eran muchachos de 13 a 18 años.

Si Carabineros son Fuerzas de Orden y están para velar por la seguridad y resguardar el orden y la paz de la ciudadanía, ¿por qué actuar con tanta fuerza y saña contra la juventud? por qué tanto odio y represión?. Si Carabineros actúa así. . . ¡Dios nos libre caer en manos del C.N.I. y de Investigaciones!.

Si personas inocentes como mi sobrino han tenido que soportar estas vejaciones de manos de quienes tienen que velar por el orden, me pregunto ¿cuántas personas han caído en sus manos siendo inocentes? ¿cuántos desaparecidos que quizás nunca hicieron nada y fueron víctimas del error de las autoridades?. ¿Hasta cuándo tendremos que soportar impunemente la represión, la tortura, las vejaciones de quienes detentan el poder?

Estos verdugos no son jueces y debieran pensar que tienen hijos y se sienten seguros porque son la autoridad, pero autoridad no es sinónimo de represión, de injusticia.

Dios quiera que la justicia, la serenidad y el amor lleguen pronto a nuestro país; Dios quiera que el Sr. Pinochet vea más allá de lo que sus malos asesores lo dejan ver; no por ser la autoridad es dueño de la verdad, muy por el contrario, en cualquier dictadura sea de izquierda o de derecha merece nuestro repudio, y quieran reconocerlo o no, esta es una dictadura institucionalizada. Sólo es posible lograr consenso escuchando ambas partes, hacer posible el diálogo entre los que desean la paz, prosperidad y unión entre los chilenos. No todos los que protestamos somos agentes del marxismo muy por el contrario, la gran mayoría de los chilenos somos amantes de la democracia, de la paz de la igualdad, del respeto.

M.S.C.M.

Vergüenza ajena

Señor Director:

En el interior de mi covacha, en la que estoy recluido no tanto por orden superior sino siguiendo un consejo para ver si así se solucionan mis problemas, he leído en el ejemplar de Análisis del mes de junio mi colaboración "Vergüenza Ajena".

Comprendo y acepto que por razones de espacio tenga a veces que operar un poco la tijera; pero lamenté que fuera necesario suprimir la parte referente a que nuestra vergüenza ajena crece al ser mayor la difusión del acto que la causa, como por ejemplo si se la hace en cadena, y aquella otra relativa a que, mientras más alta es la situación de la persona que la provoca, más aguda es la sensación de vergüenza ajena proveniente de una conducta destemplada, amenazante, violenta, descontrolada.

Pero no es lo anterior lo que me mueve a mandarle estas líneas. Es más bien el recuerdo de que escribí mi artículo en abril; múltiples hechos me habrían permitido escribirlo de idéntico tenor en mayo; y leyéndolo en Análisis de junio me parece inspirado incluso en acontecimientos ocurridos con posterioridad a la publicación de la Revista.

¿Es que estaremos condenados a vivir sintiendo vergüenza ajena? Claro que, si escribiera ahora el artículo, no expresaría que hay que empezar, "aunque sea con leves susurros, ya que el temor puede ser cosa viva, a manifestar que se está lleno de vergüenza ajena".

Atentamente

Hernán Roa Pacheco

Lecciones desde Italia

Señor Director:

Hace pocos días se conmemoró en Italia el quinto aniversario del brutal asesinato de Aldo Moro y dentro de corto tiempo se conmemorará el tercer aniversario de la tragedia de Bologna. Estos hechos representan algunos de los momentos más duros que ha vivido la República Italiana, pero, al mismo tiempo, estos episodios han permitido a su pueblo reafirmar su adhesión a los ideales de libertad y democracia.

Por espacio de una década, grupos de extrema izquierda y de extrema derecha, pretendieron crear el caos en Italia con el fin de destruir su democracia. Pero esos grupos no tomaron en consideración la madurez del pueblo italiano que unánimemente condenó la violencia y no se dejó arrastrar, como ha sucedido en otras latitudes, por el juego de los terroristas. Las protestas masivas contra el terrorismo han provenido de la base misma del pueblo, de trabajadores dueñas de casa y estudiantes, y se han desarrollado independientemente de la estructura administrativa. El italiano tiene un instintivo apego a las instituciones democráticas y respeto a los derechos humanos, lo cual se manifiesta en los mil detalles de la vida pública y privada. Por ejemplo, en Italia la policía no se puede permitir prepotencias y la autoridad es celosa de actuar bajo la ley. Es tal el valor que aquí se da a la democracia que se ha sabido de italianos jóvenes que literalmente lloraron cuando la democracia se extinguió en un confín distante

del mundo.

A menudo las informaciones periodísticas sobre Italia son caricaturescas. Este es un país complejo que no puede ser analizado a la ligera. Por ejemplo, la prensa extranjera suele ridiculizar Italia por la abundancia de escándalos que periódicamente suceden en este país. Pero no es que en Italia hayan más escándalos que en otros países, lo que sucede es que aquí (gracias a la acción de jueces, abogados, prensa y opinión pública) se sabe finalmente la verdad.

Por otra parte, en Italia el gobierno ejerce un poder que bien se puede traducir en esta frase "el gobierno reina pero no gobierna", porque todo el desarrollo económico, social y cultural se efectúa mediante la iniciativa del individuo, y es el mismo individuo que le da un contenido práctico a las numerosas leyes y regulaciones que existen aquí y que muchas veces terminan por no ser atacadas por el pueblo cuando se consideran atentatorias a la libertad y dignidad del hombre.

También se debe hacer notar el alto grado de diálogo que existe entre partidos mayoritarios y minoritarios, lo cual permite a éstos compartir el poder en diversos ámbitos. Los cambios de Gobierno no impiden sino que revitalizan este diálogo.

El Presidente de Italia, Pertini, cuenta con gran popularidad porque su palabra y actitudes suelen reflejar el sentir de su pueblo. Por ejemplo, su indignada protesta contra torturas y asesinatos cuentan con el respaldo unánime de la opinión pública. Pertini ha recientemente traducido el sentir de ésta sobre este problema cuando ha condenado las violaciones a los derechos humanos como actos contrarios a la conciencia de la humanidad civilizada.

La tarea de controlar el terrorismo no fue fácil, pero se logró. Los tribunales y abogados demostraron una gran valentía e inteligencia en la prosecución de las pesquisas. La policía efectuó un exhaustivo trabajo sin que jamás se hayan probado abusos en el ejercicio de su autoridad. La razón de la dificultad en controlar el terrorismo se debió a numerosos factores, sobre todo a la necesidad de respetar el régimen democrático y las libertades individuales. Aquí la lucha contra el terrorismo no se efectuó mediante torturas, asesinatos o misteriosos suicidios colectivos (cosa esta última que ocurrió en otro país europeo). En Italia toda la acción de la policía y de la autoridad se desarrolló respetando rigurosamente las leyes y los derechos humanos. Este pueblo ha aprendido a través de su larga y rica historia que el orden sólo se logra a través de la justicia.

Rafael Vargas Hidalgo

Sobre intelectuales

Señor Director:

He leído con detención la carta de don Antonio Cavalla Rojas, publicada en el último número de la Revista y no puedo menos que adherir a sus expresiones. Los sectores "intelectuales" a que alude Cavalla, con una honestidad que debemos reconocerles, están proponiendo, al interior de la Convergencia Socialista, una nueva manera de leer y de ver el socialismo. Sin embargo, en sus proposiciones se contiene visiones de neto corte "liberal progresista", al poner el acento en las formas democráticas, como si quienes proponen el socialismo pretendieran desconocer las conquistas democráticas de la humanidad.

Es probable que una óptica estalinista del socialismo haga la dicotomía entre las formas democráticas de gobierno y los logros materiales del socialismo, pero suponer tales propósitos en los demás partidos socialistas o comunistas chilenos, es pretender o mejor dicho, es crear un chivo espiatorio donde apoyar un discurso reformista y en definitiva, un lenguaje liberal que se viste con ropaje socialista.

Uno de los grandes problemas que se plantean éstos que yo denomino liberales de izquierda, es el "socialismo real", sobre el cual se dan serias advertencias, como si los socialismos yugoslavos, cubanos, soviéticos o chinos pudieran trasplantarse así como así. Si algo podemos aprender de la historia es que ninguna forma política o social se reproduce de idéntica manera de un lugar a otro, todos en definitiva son el resultado de la propia historia, es decir de la correlación de fuerzas internas, del nivel de desarrollo, del grado de conciencia de la población y del contexto internacional en que se encuentra inserto.

La Convergencia Socialista en Chile se encuentra en plena ebullición, las discusiones programáticas sobre el socialismo que queremos para Chile recién han comenzado. Tengo la certeza que el movimiento convergente será capaz de aportar renovaciones a la izquierda en la misma medida en que será capaz de combatir las desviaciones de derecha que pretenden construir un socialismo a partir de las coyunturas negándole a la clase obrera su hegemonía y por lo mismo su carácter revolucionario y esto es un asunto que ningún principiante de marxismo puede desconocer.

Si así no fuera, veremos surgir entonces, una convergencia liberal, a la que saludaremos con respeto sólo si se sacan su ropaje socialista. No obstante, como creo, estos "intelectuales" constituyen una minoría notable y bulliciosa al interior de la Convergencia, y en honor a la democracia debemos discutir sus tesis hasta reducirlos a su verdadera dimensión, con la esperanza de obtener una rectificación de sus erradas ideas.

Atentamente

Carlos López Dawson

CONTTELEC
ELECTRICIDAD

Servicio Domiciliario.
Mantención Oficinas.
Instalaciones y Proyectos.
Tableros automáticos (cajas)
Montajes industriales A.T. y B.T.

precios razonables
trabajos garantizados

presupuesto sin costo

Alc. de la Lastra Nº 2397
Fono 2264345 – La Reina

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ALFREDO ETCHEVERRY
Moneda 970 - 5º Piso
Fono: 60171

JORGE MOLINA VALDIVIESO
Agustinas 853 Of. 847
Fonos: 30507 - 36706

ALEJANDRO HALES
JAIME HALES
Huérfanos 1147 Of. 746
Fonos: 83484 - 64722

DIEGO CORVERA VERGARA
Alameda 240 Of. 162 Piso 16
Torre 1 San Borja
Fono: 2226579

ALBERTO PANDO GALINDO
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

ESTUDIO ABELIUK
René Abeliuk M.
Juan C. Cárdenas G.
Mario Papi B.
Arturo Venegas G.
San Antonio 378 Of. 406
Fonos: 32007 - 384680

RAIMUNDO VALENZUELA
Bandera 341 Of. 352
Fono: 84293

CARLOS LAZO FRIAS
Boite Postal 13
París - Francia

JAIME ECHEVERRIA STAGNO
Compañía 1068 - 9º Piso Of. 909
Fono: 712377

MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.
Asuntos Laborales
Lunes a Viernes de 18 a 20 Hrs.
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 44

MEDICOS

FANNY POLLAROLO
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207

ROBERTO MARIN
Proctólogo
Providencia 201 - A
Fono: 40949

GUIDO SALINAS
Neuro Psiquiatría
San Antonio 50 Of. 908
Fono: 381642

SERGIO BERNALES
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207 Consulta
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

RICARDO SAAVEDRA MAFFET
Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
Alameda 474 - Of. 51
Fonos: 397308 - 398113

EDUARDO FERNANDEZ FLORES
Pediatra
San Antonio 50 - Of. 203
Fono: 381229

ENZO DEVOTO CANESSA
Endocrinología
Hernando de Aguirre 194 - Of. 62
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.
Días de atención:
Lunes, Miércoles y Viernes
desde las 16hrs. Fono: 2230072

ELSA PARADA AHUMADA
Obstetricia-Ginecología
San Antonio 378 - Of. 407
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 hrs.

HERNAN RAMIREZ TEUSCHER
Urología - Venéreas
Huérfanos 1022 - Depto. 404
Fono 723121
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.
Días de atención: Lunes a Viernes

SICOLOGOS

JUANA KOVALSKY DE SHARIM
Niños y adolescentes.
Orientación familiar.
Los Conquistadores 1920 - 2º Piso
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte
Fono: 2251492

ARQUITECTOS

ADOLFO FAUNDEZ B.
Ricardo Matte Pérez 0135
Fono: 491512

FERNANDO CASTILLO VELASCO
Y ASOCIADOS
Nueva Dirección:
Simón Bolívar 5860
Fono: 2272397

DENTISTAS

JUAN BALBONTIN
Guillermo Acuña 2674 - Providencia
Fono: 493960

ROMULO E. MOSCOSO O.
Cirujano-Dentista
San Antonio 510 - Of. 503
Fono: 36667

RAUL WOLLETER A.
Cirujano Dentista
San Antonio 378 Of. 310
Fono: 35273

AMERICANO DENTAL
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis
San Antonio 378 Of. 502
Fono: 32791

CONTADORES

JAIME RAMIREZ ZUÑIGA
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 580
Of. 409 – Fono: 33457

LABORATORIOS

labocal
LABORATORIO CLINICO

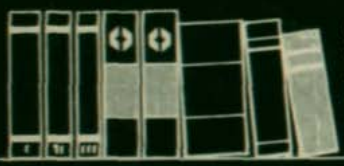
Hematología
Bacteriología
Parasitología
Bioquímica general
Citopatología
Anatomía patológica
Eadioinmuno análisis
Toxicología
Drogas en sangre

Atención Fonasa,
Convenios de bajo costo
Instituciones Solidarias

Alameda 474 - 5º Piso
382698 - 297308 - 398113

LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.
Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.
Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.
Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.



libros

- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL
- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN LIBRERIA MANANTIAL

SANTIAGO: PLAZA DE ARMAS 444 - COMPAÑIA 1007

CONCEPCION: CAUPOLICAN 481

TALCA: 1 ORIENTE 107

AÑO VI N°61 2 AL 16 DE AGOSTO 1983 $120

análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

CESAR LUIS MENOTTI: "NO SOLO DE FUTBOL VIVE EL HOMBRE"

FORO: HABLAN LOS NUEVOS POLITICOS

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la institución.
ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.
Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio
Fernando Castillo Velasco

Director
Juan Pablo Cárdenas

Representante Legal
Duncan Livingston

Gerente
Carlos Santa María

Consejo Consultivo
Monseñor Jorge Hourtón, Rodrigo Alvayay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

Presidente Consejo Consultivo Internacional
Juan Somavía

Editora
María Olivia Mönckeberg

Editor Suplementos y Números Especiales
Otto Boye

Redactores
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

Colaboradores
Patricia Collyer, Pamela Jiles, Sergio Palacios, Fernando Paulsen, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

Producción y Archivo
Margarita Cea

Editor Técnico
Adrián Jaime Escobar

Diseño Gráfico
Rodrigo Squella

Humor
José Palomo

Reportero Gráfico
Hernán Alvarez

Distribución y Ventas
Fernando Sapag

Secretaria
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 — FONO: 2234386

EN ESTE NUMERO

OPINION
POLITICOS Y SINDICALISTAS. Juan Pablo Cárdenas. . 3

NACIONAL
Momento Político: SINFONIA EN "RE". Irene Geis . . . 4
Libertad de Expresión: SIGNIFICADOS Y DESAFIOS PARA CHILE 7
Momento Sindical: DESPUES DEL "APALEO". María Olivia Mönckeberg 9
Rodolfo Seguel: "¿QUIERE VOLVER A LA DEMOCRACIA?, ¿SI O NO? 13
LOS JUECES, LA IMPARCIALIDAD Y DON ENRIQUE. Felipe Pozo 14
Foro-Político: POR UN FUTURO DE DEMOCRACIA Y JUSTICIA. Felipe Pozo. 20

CONVERSANDO CON
Claudio Huepe: "LO PRINCIPAL ES OFRECER UNA ALTERNATIVA". 17

ENSAYO
LA LUCHA DEL PUEBLO CHILENO POR LA DEMOCRACIA. Clodomiro Almeyda 25

UNIVERSIDAD
Movimiento Estudiantil: PALOS PORQUE BOGA... Patricia Collyer 28

INTERNACIONAL
América Latina — Estados Unidos: CAMBIOS EN EL MAQUILLAJE. Wilson Tapia 29
NUESTRA AMERICA UNIDA 31
PROTESTA A LA ITALIANA. Fernando Murillo. 33
PANORAMA INTERNACIONAL. 36

ENTREVISTA
Jorge Arrate: LAS PROFUNDAS RAICES DE UN NUEVO CHILE. Cecilia Allendes 37

MUJERES
María Rozas: UNA NUEVA VICTIMA DE LA TORTURA. Patricio Acevedo 40

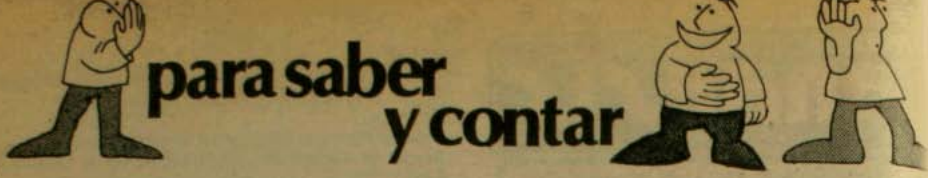
TIEMPOS
Alejandro Venegas: EL "DOCTOR VALDES CANJE" VIVE 60 AÑOS DESPUES. Alfonso Stephens. 42

PUBLICACIONES 43

ARTE Y CULTURA
EL TEATRO Y LA RENUNCIA DE "TANNHAUSER". Sergio Palacios 44
CARTA A ISABEL ALLENDE. Antonio Montero 46
Cine-Arte: UNA RESPUESTA AL REALIZADOR. Bernardita Maturana 47
César Luis Menotti: "NO SOLO DE FUTBOL VIVE EL HOMBRE" Ana María Dairla 48

CARTAS 49

COLUMNAS
¡POBRES TEOLOGOS!. René Chauquear 8
CACEROLAS EN SI MAYOR. Oscar Pinochet de la Barra. 10
EN TORNO A DIALOGOS Y CONSENSOS. Jaime Hales 16
RUPTURA HACIA AFUERA, DESARROLLO HACIA ADENTRO. Rodrigo González 24



¿UN NUEVO RICO?

Para el Diario "El País" de España se trata del "yernísimo del Cono Sur". Para el periodista chileno Francisco Baraona (hermano de Pablo, radicado en España) es el hombre que llegó a ser millonario gracias a su parentesco con el General Pinochet. Para un documento que circula profusamente en Embajadas y redacciones de diarios, *Julio Ponce Lerou*, esposo de Verónica Pinochet Hiriart, figura en el directorio de nueve de las 22 empresas estatales más grandes del país y a través de una serie de "palos blancos" se ha convertido en propietario de cerca de 30 fundos del sur. Entre ellos el Complejo Maderero Panguipulli y el Fundo Puyehue de la comuna de Entre Lagos, conocido como "Colonia Ponce".

Entre los socios o "pantallas" de JPL que da a conocer el "dossier" figuran Javier Vargas, Rutilio Vargas, Juan Benavente, Renato Dienerman, Armando Gutiérrez Nilo, Jaime Perello, Carlos Stutz, *Javier Vial*, Jaime Contesse, Mario Sáez y Alejandro Arrau.

ESTATUTOS Y TRANSPARENCIA

Según datos proporcionados por una fuente muy, pero muy, cercana al Gobierno, se estaría preparando una especie de nueva estrategia política. El punto central de todo el asunto sería la llamada transparencia legislativa. Para dar el inicio al nuevo "modus operandis" se iniciaría el estudio del Estatuto de los Partidos Políticos, convocando a una comisión especial a todos los ex ministros del interior y de relaciones exteriores que estén vivos o vivan en el país, y hubieran ejercido tales funciones en cualquier régimen.

Un observador recordó ser fiel devoto de Santo Tomás.

DERECHO A LA OPOSICION

El rotundo éxito de los abogados democráticos en el Colegio de Abogados, se reeditó el 19 de julio más estruendosamente aún entre los estudiantes de Derecho. Tras una década de primacía gobiernista, la Oposición, que enfrentó unida la elección, ganó el Centro de Alumnos y el Consejo de Delegados, en forma más que contundente. En la primera vuelta la lista encabezada por el DC Yerko Luvetic había sacado la primera mayoría relativa y tuvo que dirimir en segunda vuelta con la derecha autodenominada "republicana" que obtuvo el segundo lugar, mientras atrás quedaban gremialistas y nacionalistas. El triunfo de la lista opositora fue total: 434 votos contra 302 de los derechistas.

TITULO: LA "FECECH" TAMBIEN REIVINDICA LA DEMOCRACIA

No podía ser que las autoridades universitarias tuvieran las cosas tan poco claras... (Ver artículo "Palos porque boga", página 28). Cuando ya todos estaban en vacaciones, surgieron las novedades. El Presidente de FECECH, Manuel Sepúlveda anunció que en el próximo ampliado de dirigentes –el 12, 13 y 14 de agosto– propondrá que las futuras directivas de Centros de Alumnos de la "U" sean generadas por votación universal, secreta y directa, modificando el esquema actual de votación indirecta. Sin embargo, para la elección de la mesa directiva de FECECH, Sepúlveda se mostró más "conservador": dijo que propondría que siga siendo elegida en forma indirecta, aunque reconoció que la votación universal en este caso no le parecía "ilegítima", pero... Por su parte, el Presidente del Consejo superior Estudiantil de la USACH, Darío Guzmán entregó al viernes 29 de julio el nuevo reglamento estudiantil al Rector O'Ryan. Este también revoluciona un sistema vigente desde 1973 en la ex UTE, ya que permite a los alumnos elegir en votación universal a sus delegados de curso, y en forma indirecta a sus Centros de Alumnos. Antes los designaba el rector.

POLITICOS Y SINDICALISTAS

No sin algún éxito, el Gobierno ha pretendido poner una barrera insalvable entre política y sindicalismo, como si ambas expresiones democráticas y libertarias fueran por caminos antagónicos o, al menos,paralelos.

De naturaleza diferente, pero con propósitos sociales de idéntica contextura, el sindicalismo y la política están destinados a desarrollarse y complementarse estrechamente en toda comunidad que busque la justicia y la participación real de todos sus integrantes. De esta forma, quienes ejercen una u otra función deben estar en una comunicación fluida, auxiliarse permanentemente, así como enfrentar solidariamente las embestidas cíclicas del totalitarismo y la regresión.

No es casualidad, por cierto, que los dirigentes sindicales más lúcidos sean frecuentemente hombres de partido o de amplia formación doctrinaria. De tal forma que, hoy en Chile, se constituyen en los líderes y conductores más queridos por un pueblo cuya esperanza se funda en la posibilidad de transformaciones políticas sustantivas. No es extraño, por lo mismo, que los partidos miren ahora hacia las organizaciones sindicales, en la confianza de que —de su actitud enérgica y decidida— pueda desarrollarse una movilización social que ponga en retirada al Régimen Opresor y abra las puertas de la sociedad libertaria.

Seguros de su propia dignidad y rol social, políticos y sindicalistas deben procurarse, sin embargo, la autonomía justa que requiere el ejercicio de sus actividades específicas. De modo que nunca una invada el campo de la otra para instrumentalizarla o sustituirla.

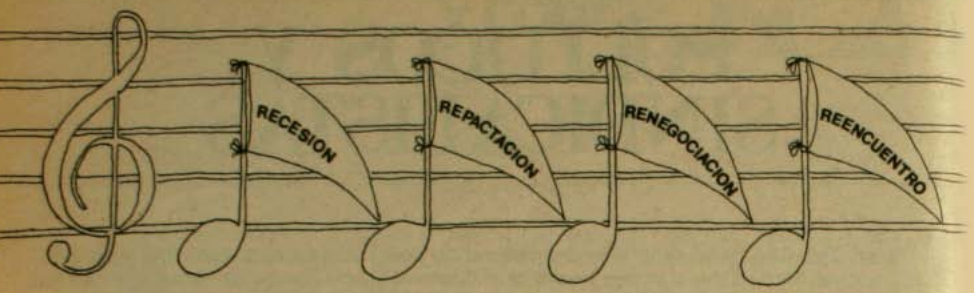
La superación del orden actual necesita de los políticos y dirigentes sindicales. Más aun: de la plena concertación de ambos. Por ello, nada contribuye menos al cambio el que unos u otros —presionados por la propaganda oficial— eviten una relación franca, ¡desafiante incluso! a las pretensiones del Gobierno.

Así como no debe ser indecoroso para el dirigente sindical reconocer su filiación política, y estar influido por ella, los jefes de partido no deben poner bajo su control las desiciones que libre y soberanamente deben adoptar los sindicalistas, conforme a la realidad de sus propias organizaciones y de acuerdo a sus propios criterios políticos. En los partidos, a su vez, los dirigentes sindicales deben dejar de ser militantes de segundo o tercer orden, relegados al departamento respectivo y limitados para siempre a su condición de sindicalistas. Difícil es encontrar mejor escuela para la acción política que la de haber cumplido con la vocación del sindicalismo.

Así como los partidos deben ser capaces de entregar su conducción a las generaciones jovenes, y reinsertarse en una sociedad profundamente tensa y transformada por 10 años de terror y hambre, así también tendrán que darle a sus dirigentes sindicales una participación más protagónica en la dirección de esas colectividades.

Del mismo modo que ser sensibles a reconocer en éstos condiciones políticas, capacidad de liderazgo, valor y testimonio de lucha que el pueblo reconocerá apenas pueda concurrir a las urnas.

Juan Pablo Cárdenas



SINFONIA EN "RE"

- **EL PAIS DE LA RENEGOCIACION, DE LA RECESION Y DE LA REPACTACION BUSCA AHORA LA RESTAURACION DE LA DEMOCRACIA Y EL REENCUENTRO DE LOS CHILENOS.**

Irene Geis

El optimismo con que el General Pinochet aseguró a un grupo de periodistas colombianos que contaba con "el cincuenta más uno" del respaldo popular, y el pesimismo que se respira en torno a la renegociación de la deuda externa, pusieron en una sola semana la palabra "plebiscito" sobre el tapete, aunque más correcto resultaría hablar de plebiscitos, puesto que se trata de dos o incluso tres proyectos absolutamente contrapuestos.

Mientras en el Gobierno –se asegura– ronda la idea de llamar a una consulta nacional, con el objeto de ligar mañosamente la popularidad del régimen con la estancada mediación vaticana, en la oposición la idea es la misma, consultar al pueblo, pero para que se pronuncie –libremente– sobre la forma en que se está manejando la renegociación de la abultada deuda privada que ahora aparece avalando el Estado. Al mismo tiempo Rodolfo Seguel se inclina por un tercer proyecto en torno a la democracia.

El plebiscito, que se asegura existe en la mente de figuras claves de La Moneda, entre otras alternativas para retomar la paralogizada dirección política del país, contaría a su vez con innumerables detractores que, a decir de los informantes, consideran que "el horno no está para bollos". Dicho con otras palabras, los contrarios a la idea de someter a juicio popular la vigencia del Gobierno razonan que hay encuestas de sobra que acusan el desgaste del Gobierno, admiten como "un hecho indiscutible" el éxito de las tres protestas nacionales ya realizadas y concluyen que el riesgo de llamar a un plebiscito en este momento –incluso con todo el peso del aparato estatal de por medio– es demasiado alto y que el resultado podría ser una sorpresa lamentable.

Prácticamente basado en esos mismos argumentos –desgaste comprobado y éxito de las protestas– es que el Proden decidió que **"el único camino constitucional para buscar la solución a este problema** (el de la renegociación) **pasa por un plebiscito nacional**.

Las razones del Proden son sólidas y atendibles: la promulgación, "entre gallos y medianoche" por parte de la Junta de Gobierno de la ley que faculta a Pinochet para comprometer al Estado hasta por la suma de 7 mil 700 millones de dólares, por deudas propias del sistema financiero.

La ley señala –dice el Proden a través del abogado Sergio Arellano Iturriaga, hijo del General (R) Sergio Arellano Stark– viola abiertamente el artículo 60 de la Constitución, que en su numero 7 **ordena** que las leyes que autorizan al Estado o sus organismos para contratar empréstitos **"deberán estar destinadas a financiar proyectos específicos"** lo que no se da en este caso. El Proden agrega que de acuerdo al artículo 6 de la misma Constitución de 1980, la ley aprobada por la Junta es nula y que la propia Junta debería derogarla con la misma velocidad con que la aprobó. La idea general parece ser que un Gobierno que esgrime con tanta firmeza su Constitución cuando de metas y plazos se trata, debería esgrimir la misma firmeza cuando –como en esta caso– se compromete el patrimonio nacional, acumulado con el esfuerzo y sangre de varias

generaciones.

La idea del plebiscito envuelto en el paquete del Tratado de Paz con Argentina, no es sin embargo la única que el Gobierno baraja en estos momentos cuando intenta denodadamente retomar la iniciativa política. En el radio de cuadras que van desde el "Diego Portales" hasta La Moneda, incluyendo el llamado Barrio Cívico que encierra al Ministerio de Defensa, más de una reunión se viene celebrando en las últimas semanas. Ninguna de ellas se caracteriza por eso que ahora llaman "Transparencia", pero siempre ocurre que parte de ellas trasciende a la opinión pública.

Así por ejemplo se asegura que aparte de la consulta se estarían barajando cuatro "alternativas", cuya paternidad se atribuye a un ex funcionario del Gobierno que actualmente cumple tareas ejecutivas en la empresa "El Mercurio". Precisamente en esos círculos es donde más se discutirían estas proposiciones para el futuro, cuyo eje central estaría centrado en las palabras claves "con" o "sin", con el agregado que entre estos dos extremos figuran fórmulas intermedias –gobierno cívico–militar– e incluso recetas más radicales como "civiles–políticas".

Quienes aseguran estar mejor informados sobre este tema sostienen que la última fórmula aparece por ahora como la menos aceptada de todos, en el entendido que prácticamente dejaría el Gobierno en manos de la Democracia Cristiana. La fórmula cívico–militar en cambio, parece contar con más adeptos en los grupos donde se barajan estas cuatro proposiciones, en la medida que da tiempo y espacio para organizar la retirada en mejores condiciones.

La transición demasiado brusca a una democracia civil–política –se argumenta– desataría fuerzas sociales difíciles de controlar precisamente porque –en líneas generales– son reacias al "diálogo" y porque nadie está seguro sobre cuánta fuerza pueden haber acumulado durante el decenio de receso político y económico.

Demás está decir que en todas estas reuniones y en las otras que se produzcan en cualquier punto del país, está presente la última reunión del Consejo de Generales, para la cual siempre existe la misma explicación, esa que dice que sólo se tratan asuntos castrenses y punto. Por repetida, la explicación ha terminado por convencer a muchos que los cincuenta generales del país efectivamente se reúnen para hablar de los asuntos que atañen estrictamente a su institución, el Ejército, y que no se preocupan de lo que acontece en el resto del país. De todos modos, el mutismo que rodea estos encuentros es tan grande que no falta quienes se sienten tentados de adjudicarles algunos rumores, que también en forma invariable se refieren a que uno o más generales manifestaron públicamente su descontento con la situación.

La verdadera posición del Ejército –que para la mayoría de los observadores equivale a "la pregunta del millón de dólares"– no se conoce, pero, hasta ahora, los hechos aparecen avalando la teoría de que los generales se limitan a discutir sus problemas de orden institucional.

De todos modos, en contraste con el silencio que rodea a los mandos militares, los civiles que todavía aparecen respaldando al Gobierno se encargan día tras día de publicitar sus nuevas y más profundas divisiones. Donde al principio sólo hubo "duros" y

Jorge Lavandero y Carlos Dupré de Proden: Plebiscito sí, pero libre, secreto e informado y para decidir sobre el aval del Estado para la deuda externa privada.

Familiares de detenidos desaparecidos: una manifestación en el centro de Santiago y una pregunta quemante.

"blandos" hoy existen teóricos y pragmáticos (Cáceres versus Martin) mandos altos y mandos medios (Madariaga versus Lamarca) partidarios de un Movimiento Cívico–Militar al amparo del Gobierno o independiente de él (Contreras versus Rodríguez) hasta llegar a los límites de los problemas familiares, como en el caso de la renuncia a CORFO de Julio Ponce, cuyas causas aún se desconocían al cierre de esta edición.

Uno de los problemas más graves que tiene el Gobierno en materia política parece ser el de no encontrar un interlocutor válido para su particular concepto de diálogo. El interlocutor ideal –por la indudable gravitación que tiene– sería la Democracia Cristiana, pero el propio Gobierno se ha encargado de hacer imposible el diálogo después de haber encarcelado a varios de sus máximos dirigentes políticos y sindicales y por culpa también de la campaña de panfletos en contra de Gabriel Valdés.

Los panfletos, en los que muchos han creído reconocer la mano del antiguo caricaturista "Lugoze", llamaron la atención no sólo por la forma profusa en que se difunden, y por la bajeza de su contenido, sino también por el hecho que los efectivos de seguridad, eficientes para descubrir imprentas, no logren hasta ahora descubrir la que imprime estos.

Por todas estas razones, la DC se acerca cada vez a su propio proyecto.

Del proyecto DC se asegura que hace distinciones entre "interlocutores" a los que considera "indispensables", de otros a los que considera "necesarios" y de los otros a los que mira como "inevitables". Se dice también que, aparte de las muchas coincidencias que tiene con el proyecto de la Izquierda, hay diferencias que se refieren al grado de profundidad de la futura democracia y de la mayor y menor participación del movimiento popular en ella. En el espectro político se comenta también que el socialismo chileno empieza a descubrir que hay más cosas que los unen que aquellas que los separan, como parece deducirse de un documento del llamado "Taller Socialismo Chileno" que en su primera publicación, entrevista por separado a representantes de la Coordinadora Nacional de Regionales, del PS "Almeyda" y de la "Chispa".

Finalmente, algunos partidos políticos ven con alegría como regresan del exilio algunas de sus figuras más queridas o al menos connotadas como Claudio Huepe, Rafael Agustín Gumucio y Rafael Tarud.

Y ¿HAY PROTESTA?

Todo indica que sí y que ésta, la cuarta, carece una vez más de paternidad responsable pero que, a diferencia de las telenovelas, donde la paternidad siempre es muy importante, aquí no la tiene. ¿Quién convoca?. Como diría Lope de Vega, Fuenteovejuna, es decir, el pueblo "todos a una". ¿Quién adhiere?. Los mismos, es decir la Coordinadora Nacional Sindical, la Confederación de Trabajadores del Cobre, el Comando Nacional de Trabajadores, el Proden, la Multipartidaria, el Codepu, el Codeju, las mujeres, los pobladores, los estudiantes y los trabajadores.

La cuarta protesta –se comenta en todos estos organismos– se realizará el día once y según dicen habría la posibilidad de que durara dos días. Otros afirman que previo a la Protesta habrá una marcha el día 4 y otra –de cesantes– el día 9 y no falta quien asegure que ese día se abstendrá incluso de comprar los diarios, como una manera de manifestar su desagrado con la prensa, o apagar los televisores a la hora de los programas noticiosos. Al mismo tiempo, no faltan los que defienden la tesis que las protestas no pueden seguir indefinidamente y que estaría llegando el momento de hacer realidad el paro nacional, a cuyo calor nació precisamente la primera de estas jornadas.

¿Habrá nuevamente toque de queda a pesar de que la última vez demostró no ser demasiado efectivo? ¿O se decretará esta vez Estado de Sitio?. ¿El Gobierno actuará para prevenir o para reprimir?. Los chilenos, convertidos todos y cada uno en avales de la deuda externa privada, ¿qué haremos?. En las Termas de Panimávida un actor definió al país como una Sinfonía en Re –en recesión, en repactación, en renegociación. Lo que le faltó agregar es que el país sigue en la búsqueda de otros "Re", el reencuentro y la restauración de su democracia histórica.

LIBERTAD DE EXPRESION:

Significados y desafíos para Chile

Una relación entre la libertad de expresión, la vigencia del Informe MacBride –respecto al nuevo orden informativo internacional– y la actual situación por la que atraviesa Chile, realizó el Director Ejecutivo del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales –ILET–, Juan Somavía, en una conferencia dictada en el Colegio de Periodistas–Regional Metropolitano, en los primeros días de julio de este año.

Somavía: Urgencia de una democratización de las comunicaciones.

Al referirse a la realidad nacional, Somavía expresó la existencia de dos hechos que la caracterizaban. En primer lugar, la constatación de un control gubernamental de la información, el cuál se había agudizado en las últimas semanas, con la censura que prohibe a los medios de comunicación mencionar determinados hechos o palabras. Y, en segundo lugar, que tal situación ocurre en medio de un despertar popular que deja en claro las aspiraciones y el sentir de cambio que sustenta la amplia mayoría del país.

Sin embargo, y ante tal marco –continúa–, el "status quo" no es posible e incluso se hace peligroso, ya que el principal riesgo no proviene de las formas en que se está expresando el sentir de la disidencia –formas que visualiza como pacíficas–, sino en la incapacidad de la autoridad para reconocer que se está poniendo fin a esta etapa de la historia de Chile. **"No hacerlo, expresa, pone en peligro la seguridad exterior y crea las condiciones para que la protesta se torne incontrolable".**

Ante tal realidad, el investigador del ILET, indica que para que se produzca un tránsito ordenado hacia una democracia plena –anhelo popular–, debe existir un amplio debate nacional, libre e informado sobre el futuro del país. Es decir, **"la democratización de las comunicaciones es hoy un pre–requisito de la democratización de nuestro sistema político y social".**

En este sentido, los valores que inspiran esta perspectiva están ampliamente desarrollados en el Informe MacBride, el que afirma que el principio de libertad de expresión no admite excepción alguna y es aplicable a todos, por el simple hecho de ser una virtud de la dignidad humana. Al mismo tiempo, afirma que éste es uno de los logros más valiosos de la democracia y al coartar la libertad de expresión se coarta la democracia.

Por todo lo expresado, afirma Somavía, se hace, cuanto antes, indispensable que las organizaciones sociales que así piensan, preparen unas Jornadas Nacionales por la Libertad de Expresión. En ellas, en forma amplia y pluralista e incluyendo a sectores que van más allá de los profesionales de la información, habría que reflexionar sobre una serie de materias relacionadas con la libertad de expresión y su forma de inserción en un proceso democrático.

Al finalizar su exposición, el investigador del ILET, expresó que el Colegio de Periodistas, como gremio **"tiene un inmenso desafío por delante... los hechos circundantes han traído a las puertas del Colegio una demanda nacional; demanda que resulta ser, además, la justificación misma del colegio como gremio; o sea, la defensa y promoción de la libertad de expresión".** ■

POBRES TEOLOGOS

René Chauquear

Así exclamo en mi pensamiento mientras salgo de un encuentro nocturno con los alumnos del Centro de Teología de la Católica, que van a pasar la noche en Vigilia. Suspenden al presidente del Centro por un semestre y amonestan, con pérdida de las facilidades ganadas por sus excelentes calificaciones, al Vicepresidente.

¿Por qué? Porque hubo alguna protestas y roscas el día del paro. Hay ahora tribunales impopulares en la UC –¿nueva "modernización"?– donde los alumnos son interrogados por juristas especializados en el nuevo reglamento de disciplina, con testigos uniformados encargados del orden. Los expedientes son llevados al Consejo Superior, el cual no desdeña entrar en estas materias disciplinarias con toda su dignidad académica. Finalmente el Rector delegado pronuncia un fallo concluyente, respecto al cual no hay apelación ante nadie.

¡Qué extraña Universidad! Para quien conoció otro ambiente en la Facultad de Teología, en los rectorados eclesiásticos de esos grandes señores del espíritu cristiano y de la cultura, que fueron don Carlitos Casanueva y Monseñor Alfredo Silva Santiago, es grato recordar los tiempos de normalidad.

No es que entonces se ignorara la política. La que entonces se debatía nos hizo bien y contribuyó mucho a formarnos el criterio y la ponderación. En mi tiempo un canónigo apasionadamente anti–maritainiano escribía, en "El Diario Ilustrado", críticas muy sabias pero distorsionando mucho el pensamiento y truncando los textos de Maritain. Un profesor de la Facultad las refutaba victoriosamente con una lógica implacable y un sabroso estilo polémico. Don Eduardo Escudero, gran señor de la teología escolástica y el Padre Weigel, el gringo progresista, escuchaban comprensivamente nuestras nacientes inquietudes juveniles y, con talento y bondad, las orientaban y esclarecían.

¡Qué duro es para los teólogos actuales el ambiente represivo en el que se tiene que debatir la inteligencia! Si hubiera posibilidad de diálogo yo diría con el mayor respeto a las actuales autoridades universitarias (las de la Facultad lo saben demás): "Señores, no es cuestión de disciplina, es cuestión de inteligencia. Si sus alumnos forman filas y se expresan con carteles y mítines, es porque algo tienen que decir. Y no es impidiéndoselo que los convencerán que están equivocados".

¡Pobres teólogos! ¿Cómo es que no se ha dejado a los docentes académicos de la Facultad el tratamiento de estos problemas, aplicando así el tan invocado principio de subsidiariedad? Ahora que felizmente el Gran Canciller es de nuevo el Arzobispo de Santiago, ¿cómo es que no se le ha hecho más caso cuando ha podido avocar a sí este problema y arreglarlo dentro de la esfera eclesiástica?

¡Paciencia, pobres teólogos! La Iglesia local está con Uds., y los admira en estas vejaciones que sufre toda la Iglesia. También se comprende que Uds. se interesen por la Teología de la Liberación, pues este concepto tiene para Uds. una proyección muy concreta. ¡Paciencia, valientes teólogos: "Algo nuevo está naciendo"!

MOMENTO SINDICAL:

Después del "apaleo"

- CONFEDERACION DEL COBRE, COORDINADORA Y COMANDO NACIONAL DE TRABAJADORES LEVANTAN CABEZA

María Olivia Mönckeberg

En estos días se ha demostrado en forma rotunda cómo todo lo que se temía hace tres o cuatro años cuando los grupos económicos se endeudaban a manos llenas resultó ser dramática verdad. Mientras el país está postrado y más de un tercio de la fuerza laboral cesante, es el Estado el que tiene que "apechugar", avalando las deudas contraídas por el que iba a ser eficiente sector privado. Eso significa que es el pueblo, sus trabajadores y sus cesantes los que tienen perentoriamente que pagar la cuenta

Seguel en libertad bajo fianza, otra vez al frente de la CTC y del Comando.

Hoy está claro que, dentro del actual sistema no hay ninguna salida posible. Por más esfuerzos que haga la prensa oficialista por mostrar síntomas de una reactivación que no existe, los porfiados hechos muestran que la cesantía subsiste a un nivel de 33,6 por ciento, incluyendo PEM y POHJ. Y que el poder adquisitivo sigue perdiéndose día a día.

El problema de la "crisis de demanda", señalado hasta por los más conservadores empresarios como el más agudo que se afronta en este momento, no es sino muestra de que no hay plata para comprar. Y no podía ser de otra manera con sueldos congelados desde hace ya dos años, y en muchos casos rebajados, y con apenas dos tercios de los trabajadores con ocupación.

Hoy las deudas y las necesidades son muchas y las posibilidades de satisfacerlas muy pocas.

Aunque se ponga toda la buena voluntad del mundo, simplemente no se ve por dónde. Los límites impuestos por el FMI impiden, desde luego, cualquier posibilidad de reactivación verdadera. Y dentro de este esquema, el plan presentado por los grandes empresarios o los proyectos del ministro Manuel Martín –quien mostró sus públicas diferencias con el superministro de Hacienda, Carlos Cáceres– tampoco tienen viabilidad, porque se contraponen con los acuerdos del Fondo. Y sucede que para este Régimen, sin amigos en el mundo, la posibilidad de subsistir al menos –viviendo al día en términos económicos– es contar con los dólares para pagar los intereses y amortizaciones de la deuda externa. Sin eso, el país tendría que declararse lisa y llanamente en bancarrota. Eso explica también que el Gobierno haya tenido que ceder a las presiones de los banqueros y dar aval del Estado a la deuda privada.

En ese cuadro la consecuencia "natural" de esos límites es la compresión interna. El recién aprobado "waver" del FMI no implica nada nuevo. Simplemente reconoce el hecho de que ya en el primer semestre el país se había pasado de los límites establecidos, lo que quiere decir que para seguir con el convenio, tiene que "entrar en vereda" en los meses venideros.

Así las cosas, para el Gobierno es indispensable "mantener a raya" al movimiento sindical. En realidad, tampoco eso es una novedad. Desde el mismo Golpe militar el Gobierno optó por aplastar al sindicalismo y buscar las formas de dividirlo e inmovilizarlo. Y en buena medida lo logró a través de la represión directa y de aquella que es consecuencia de la elevada cesantía. Sin embargo, a pesar de haber tenido al sindicalismo aplastado, de la falta de libertades y de debate, el "modelo" fracasó. Y cuando la crisis se hizo evidente, la opción del Gobierno fue apretar más aún a los trabajadores. La crisis empezó a ser el cuento de nunca acabar. Cuando los trabajadores alzaban mucho la voz, eran reprimidos.

Y para qué hablar cuando hablaban de unidad. Los dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical sufrieron persecusiones y cárcel hasta que finalmente en diciembre del año pasado Manuel Bustos y Héctor Cuevas fueron expulsados. Seguían el camino de otros como Juan Manuel Sepúlveda que tampoco puede entrar.

El 21 de abril de este año fue la Confederación de Trabajadores del Cobre, que ya se venía perfilando desde hace más de un año como pieza clave del movimiento sindical, la que se decidió a decir "basta".

La estrategia del Gobierno desde que los sindicalistas iniciaron el Movimiento de Protesta fue la represión, mezclada con algunas concesiones –5 por ciento de reajuste al sector público, renegociación de deudas en UF– y con el toque divisionista propiciador del "diálogo" con unos y la mano dura con otros.

Esa represión sobre el movimiento sindical iniciador de las protestas ha golpeado fuerte. Particularmente contra los trabajadores del cobre y contra los dirigentes de la Coordinadora. Básicamente, las medidas que se han tomado a raíz de las protestas pueden dividirse en tres tipos: administrativas, requerimientos judiciales y laborales.

Las medidas "administrativas", consisten en detenciones por la CNI y relegaciones a lugares aislados. Después de la Segunda Protesta sufrieron esta condena los dirigentes afiliados a la CNS **Sergio Troncoso, Carlos Opazo, José Oróstica, Manuel Caro, Valentín Osorno, Segundo Cancino, Héctor Solís, Sergio Villalobos y Lucía Morales**, todos relegados en la actualidad a apartados pueblos.

En vísperas de la Tercera Protesta, la CNS además sufrió el allanamiento de su sede y la detención por CNI de **María Rozas** (ver entrevista página 40), **Luis Fuentealba** –también de la construcción–, **José Anselmo Navarrete, Patricia Miranda y Muriel Cornejo**. Tras pasar a manos de la justicia, ellos recuperaron su libertad incondicional por falta de méritos. Sin embargo, el proceso en torno a la Coordinadora ha continuado.

Sobre el cobre empezó a caer desde los comienzos del movimiento –después de la primera protesta– una lluvia de requerimientos y juicios. Los requerimientos judiciales han sido iniciados por el Gobierno por presuntas violaciones a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

En virtud de esos procesos –por "incitar al paro" y por "concertar reuniones para derrocar al Gobierno"– continúa encargado reo el presidente de la CTC **Rodolfo Seguel**. En tanto, el secretario general **Roberto Carvajal** y el presidente del sindicato industrial Caletones, **Manuel Rodríguez**, afrontan dos procesos por "incitar al paro"; uno generado en la Primera Protesta –igual que Seguel– y el otro a raíz del paro del cobre.

En realidad después de ese paro, el torrente de querellas arreció y se sumó a la militarización de los minerales y los despidos masivos de trabajadores y dirigentes. Después del paro, fueron encarcelados **Carvajal, Rodríguez, Hugo Estivales, Raúl Montecinos, Roberto Guerra y José Pérez**: la mayoría del consejo nacional estaba trás las rejas acusados de incitar al paro. Hasta ahora todos esos dirigentes continúan encargados reos. Lo mismo sucede con el presidente de la zonal el Salvador, **Sergio Barriga**, y con los dirigentes **José Escobar, Egidio Macías, Gustavo Rivera, Sabino Pérez, Nelson Rivera, Marcos Aguilera, y Hugo Alamiz**, todos de sindicatos de El Salvador.

Pero los requerimientos del ministerio del Interior son sólo una parte de la represión.

Las demandas laborales que solicitan la inhabilidad de los dirigentes sindicales del cobre para ejercer tales funciones durante tres años fueron la **"primera muestra del intento de descabezar las organizaciones del cobre y la CTC, después de la primera Protesta Nacional"**, como señala el abogado de la CTC, Luis Eduardo Thayer. Ellas afectan a 18 dirigentes de las diferentes divisiones de Codelco, entre ellos los encargados reos.

Finalmente después del paro, empezaron a llegar las notificaciones de despido. Si bien en un comienzo se habló de sobre dos mil despedidos, después tras toda la historia de reincorporaciones selectivas, se llegaba al cierre de esta edición a un total de 633 despedidos, incluyendo 31 dirigentes. De ellos son 114 despedidos sin indemnización, casi todos de El Teniente y 488 renunciados "voluntariamente". En realidad, según versiones de dirigentes y de

Desde un comienzo el Gobierno trató de aplastar y atomizar al movimiento sindical: ahora también necesita mantener a los trabajadores "a raya".

Carvajal, Seguel, el presidente de la Coordinadora, Miguel Vega y Luis Fuentealba, cuando el Comando daba los primeros pasos.

muchos trabajadores, esas renuncias no tienen nada de voluntarias sino que son despedidos a los que en general se puso "entre la espada y la pared", ofreciéndoles el pago de indemnizaciones –las que por lo demás estaban pactadas en los contratos de trabajo– a "cambio" de la renuncia.

También las reincorporaciones fueron hechas bajo presión y los "reintegrados" han sido obligados a firmar una carta en que se comprometen a portarse bien en el futuro. Como señaló Seguel en conferencia de prensa recién salido de la cárcel, son seleccionados "al dedillo" y **"firmando un documento en el cual tienen que decir 'señores, yo nunca más me voy a portar mal. Me voy a levantar a las 5 de la mañana, voy al trabajo, cumplo, vuelvo, como, me acuesto con mi señora, veo televisión y punto"**.

Pero tampoco el despido de dirigentes es batalla ganada por Codelco. La defensa de los trabajadores está presentando demandas y según los abogados los despidos de dirigentes deben ser declarados nulos, porque la legislación laboral en ninguno de sus puntos faculta a las empresas para despedir a sus dirigentes. **"Hay cuatro puntos por los cuales un dirigente puede cesar en sus cargos: censura de la asamblea; por sentencia judicial; por disolución del sindicato y por término de la empresa"**.

Por esas razones y porque están convencidos de que su causa es justa, es que los dirigentes del cobre no sólo siguen en propiedad en sus cargos, sino que en las últimas semanas han levantado cabeza después del 'apaleo' que sufrieron. La Confederación ha sacado fuerzas y los dirigentes están dispuestos a seguir luchando por sus derechos, por los de los trabajadores que representan y por los valores democráticos que cada vez consideran más indispensables. Esa misma convicción los hace asignar importancia fundamental a la acción conjunta con las otras organizaciones sindicales al interior del Comando Nacional de Trabajadores.

LA VISITA DE LA CIOSL

Otro evento que fue seguido con mucho interés por los analistas sindicales fue la visita de la Comisión de Organizaciones Libres CIOSL, encabezada por el encargado de asuntos latinoamericanos Enzo Friso. La delegación integrada por el parlamentario costarricense y presidente de los trabajadores de su país, Luis Armando Gutiérrez, por William Doherty de la AFL–CIO, Erick Jackson de la Confederación de Trabajadores de Canadá y Erick Karlsson en representación de los trabajadores escandinavos, pudo percibir en terreno lo que estaba pasando en el país". Los sindicalistas de la más importante organización de trabajadores del llamado mundo occidental –reúne a 85 millones de afiliados– señalaron que se habían venido "a encontrar con sus compañeros del Comando Nacional de Trabajadores, a manifestar su solidaridad con el movimiento sindical chileno". Quedaron, **"impresionados de cómo acciones que se realizan en nuestros países libremente aquí conducen a los dirigentes sindicales a la cárcel"**. Pero al mismo tiempo entusiasmados por encontrar a los dirigentes sindicales y al pueblo de Chile **"más determinado que nunca a luchar por sus derechos para recuperar la libertad y la democracia"**, como indicó Friso en conferencia de prensa. Dijo que **"las jornadas de protesta pacífica son un evento muy importante que habían concitado el interés y la satisfacción de todos los demócratas del mundo"**.

Para el Gobierno no hubo concesiones. Ni siquiera la CIOSL buscó el contacto con las autoridades. Explicó Friso : **"nosotros no podemos encontrarnos con el Gobierno de Chile hasta el día en que haya un pleno reconocimiento de la libertad, en que no haya torturas, no haya relegados, no haya despedidos"**. En cambio dedicaron los cuatro días que estuvieron aquí a reunirse con representantes de **"todas las fuerzas que creen en la democracia, en los derechos humanos y sindicales"**.

Incluyeron en su agenda entrevista con el presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, con Gabriel Valdés y un viaje al sur donde está relegado Sergio Troncoso, el presidente de la Construcción.

Al cierre de esta edición, el Comando de Trabajadores se aprestaba a reunirse para analizar el momento y sus desafíos. Como decían algunos dirigentes, los motivos para protestar han aumentado en lugar de disminuir. Por eso se da por descontado que el 11 de agosto la presencia sindical será mayor que en julio, cuando se estaba bajo el efecto del chaparrón gubernamental y de la frustrada experiencia del paro "indefinido" de los camioneros. Pero también esas lecciones se tienen en cuenta: hoy saben muy bien que sus intereses son distintos a los de transportistas o agricultores. Por eso más que nunca creen en la importancia de la acción unitaria de los trabajadores como forma de obtener la democracia y las libertades que reclaman. ■

CACEROLAS EN SI MAYOR

Curiosa ciudad nuestro Santiago del último extremo. En las silenciosas noches de invierno, el torrente del Mapocho apaga su murmullo ante una nueva música, irresistible, atrevida, que avanza cordillera abajo y llega al mar y retumba su eco en las playas más lejanas del planeta (léase a Kohl, Wojtyla, Reagan, Pertini).

¿Quién la toca? Nada se sabe; podrían ser covachuelistas en acción vandálica, podrían. ¿De dónde surgen sus sones? Secreto de Estado, mala o deficiente información de los mandos medios, naturalmente.

El silencio es el ambiente que las cacerolas necesitan. Se decreta el silencio, se exige como digno marco. Todos lo acatan. Es buena gente, obediente, sumisa, atenta al más leve signo de la iniciación del concierto. ¿Será en sol mayor? No, es más bien un nocturno. ¿En fa sostenido? No, en si, por supuesto, en si y en mi mayor.

En general, las dos primeras protestas pacíficas fueron ineficientemente organizadas, dejaron mucho que desear. Se ve que quienes estuvieron a cargo de ellas eran inexpertos. Entonces vino la idea salvadora de asesores siempre listos: decretamos un toque de queda extra, que sea recordado por su inteligencia. ¡El toque de 8 por 12 con x por ciento de interés!

Exito completo, la capital se paralizó.

Donde antes hubo tiendas entreabiertas, esta vez se las encontró cerradas a machote, y desde temprano; en lugar de un transporte flojo, el 12 de julio en la tarde no hubo absolutamente transporte. ¡La ley es la ley!

Oscar Pinochet de la Barra

¿No es cierto? ¿Y los empleados públicos? ¿Quién se habría atrevido a llevarlos a la huelga? Como era una protesta bien organizada, se fueron a sus... casas. ¡Exito sin precedentes!

Los detalles lo confirman.

Ordenes repetidas incansablemente por radio: aquellas personas que vengan viajando a Santiago, deberán detenerse por el camino y organizar pic–nics o rayuela; los autobuses, disminuir su velocidad; los aviones, frenar, en lo posible, para llegar después de la medianoche; los viajeros que salen, esperar 4 horas en aeropuertos y rodoviarios; los enfermos, darse vuelta en la cama al otro lado y aguantar.

Santiago, ciudad abierta, hermosa ciudad desierta, donde los políticos no se pudieron desplazar y los compañeros no pudieron ser de ruta. Ciudad, eso sí, de orden y disciplina.

Al día siguiente se dijo en forma oficial y general: "no se alteró el orden público", "las actividades laborales se desarrollaron en forma normal", "no hubo agitación ni acciones violentistas". ¿Qué menos se podía esperar de una democracia protegida, tecnificada, defendida y permanentemente toquequedeada? ¿Lo entenderán alguna vez los vendepatria del barullo estéril y decibelesco? ¿Entenderán que lo grande ha llegado siempre en brazos del silencio? ¿Cuándo se vió una Alameda más llena de presagios que esa noche y más propicia a la inspiración? (Asunción Silva: "una noche, una noche toda llena de perfumes y de música de cacerolas").

Ojalá que de aquí hasta fines del siglo, nuestros compatriotas tan proclives a la cultura huachacona del "miguelito", adopten la silenciosa pero henchida de inspiración que se les continuará dando una vez al mes, en jornadas de toque a toque, siempre más largas –porque el chileno nació para los grandes destinos–, hasta completar las 24 horas diarias.

Son las enseñanzas que deja el 12 de julio. Es el silencio precursor de grandes acontecimientos. Tejamos en su urdimbre ingrávida el futuro que tanto hemos anhelado. Que la oscuridad no nos asuste, no tiene por qué asustarnos. Inexorablemente, después de ella viene el alba.■

RODOLFO SEGUEL:
"Quiere volver a la democracia, ¿si o no?"

• Es la única pregunta que haría el líder sindical en un plebiscito en la hora actual.

El lo decía desde adentro y lo ha repetido después. Y basta conversar con Rodolfo Seguel Molina, el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre y del Comando Nacional de Trabajadores para captarlo. La experiencia de 34 días de cárcel le sirvió, como él dice, para madurar, para fortalecer sus principios, "para *fortalecerme como persona por esta causa* que es tan justa, que es la causa por recuperar la democracia, la libertad y los derechos humanos

Su convicción impresiona. Una vez más quedó de manifiesto en esta entrevista hecha el 26 de julio, siete días después que saliera en libertad bajo fianza.

Ahora que recuperó parcialmente, al menos, su libertad y que pudo estar unos días cerca de su familia ¿no le tienta la idea de dedicarse un poco más a ella y olvidarse por un rato de esta lucha por la democracia?

–Creo que si intento en algún momento pensar en olvidarme de la lucha por la libertad y la democracia, estaría traicionándome a mí mismo y traicionando a un pueblo entero. Y eso no lo voy a hacer. En cuanto a la 'tentación', yo estoy con mi familia en todo momento, porque los tengo en mi pensamiento. Mi esposa está a mi lado en la lucha que estamos dando. Y mis hijos –aunque me vean menos ahora– espero que algún día entiendan que lo que estamos haciendo es porque queremos que ellos vivan en democracia

–¿Como evalúa lo ocurrido?

–He pensado mucho y estoy convencido que ha sido muy importante este movimiento que iniciamos nosotros y tenemos también que continuar nosotros, los trabajadores, los dirigentes sindicales, el pueblo de Chile. La justicia tarda pero llega, y va a llegar en la medida que los trabajadores, los estudiantes, los pobladores, los cesantes, los profesionales, las mujeres van comprendiendo y van demostrando con las protestas pacíficas cuál es el camino verdadero, el camino más justo para este país. Nuestro Congreso marcó una etapa muy importante, el inicio de la recuperación de la mentalidad de nuestro pueblo".

–¿No es muy alto el costo que están pagando los trabajadores del cobre?

–Es muy alto. Pero también los trabajadores tienen que entender el significado de esto. Estamos muy concientes de nuestra tarea por recuperar la democracia y las libertades. Sin ello, no habrá posibilidad de restablecer las libertades sindicales ni mejorar la situación de los trabajadores y cesantes. Lo que puedo decir a los trabajadores es que seguiremos luchando por el reintegro de todos ellos, sin exclusión y por el retiro de todas las querellas y castigos contra los dirigentes sindicales.

–Usted ha descalificado el diálogo con el Gobierno...

–Yo no puedo solucionar un problema en forma sectorial cuando no es un problema sectorial. Las conversaciones del Ministro del Interior con los trabajadores del cobre demostraron una vez más que se estaban riendo de los trabajadores. Yo no comparto ese diálogo que se hace en forma separada con los trabajadores y se les dice "**venga este grupo aquí, les voy a dar un caramelo y quédense tranquilos... Cuando se les termine a ver si les doy otro**". No puedo compartirlo.

"Creo que hay que plantear, en cambio, la necesidad de un consenso, donde todos estemos de acuerdo en levantar el país y no dejar que se siga hundiendo."

–Usted ha señalado que los sindicatos abrieron los ojos a los partidos políticos ¿cómo ve ahora el papel de los partidos y el de los trabajadores?

–Creo que los partidos tienen una gran responsabilidad y deben asumirla. Quizá en parte, nosotros les preparamos la cancha de aterrizaje y ahora ellos tienen que aterrizar y actuar, buscando un consenso y presentándole al pueblo chileno un proyecto para que sea el pueblo el que se pronuncie. Pienso que es importante que traten de buscar los puntos de coincidencia.

"Los trabajadores hemos encontrado un consenso y estamos trabajando con unidad. Pienso también que es muy importante que en la discusión sobre un proyecto para el pueblo, las organizaciones sindicales participen, porque tenemos mucho que decir. Los trabajadores –y los cesantes, por supuesto– tenemos prioridad uno, creo yo en un proyecto: ¡un país se hace trabajando! Por eso, cualquier proyecto tiene que contar con la participación de los trabajadores organizados –no de los dirigentes figurones– y el peor error sería olvidarse de los trabajadores."

–¿Usted ha tenido conocimiento sobre algún proyecto de consenso específico?

–No, personalmente hasta ahora no conozco nada.

–Entiendo que el Proden está elaborando algo, ¿no es usted miembro del Proden?

–No, yo no participo en el Proden. Soy presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre y del Comando Nacional de Trabajadores. Y ni la CTC ni el CNT pertenecen al Proden, ni yo a título personal. Una vez firmé una carta del Proden porque me interpretó en ese momento la petición que estaban haciendo, que tenía puntos coincidentes respecto a los trabajadores, pero eso no significa que sea integrante. Le tengo sí respeto como una organización que está dando una lucha también y está haciendo planteamientos nacionales importantes.

–¿Usted ve realmente posible una salida democrática en el corto plazo?

–Ojalá hubiera sido ayer. Creo que el pueblo chileno está pidiendo muy fuerte el restablecimiento de la democracia.

–¿El camino para llegar a eso siguen siendo las protestas?

–Sí. Hemos planteado las protestas pacíficas y demostrativas porque creemos que son el camino en el cual hay menos violencia. Ahora, sí hay otro camino: el Gobierno debiera reconocer abiertamente que el pueblo quiere cambios. Y pienso que una fórmula podría ser plantear un plebiscito, un plebiscito serio que de garantías, en el cual se haga una sola pregunta: **"Quiere volver a la democracia ¿sí o no?"**. Solamente esa pregunta, sin mezclar con otras cosas. Y dependiendo de ese resultado, es cómo se tendría que actuar. M.O.M.

Los jueces, la imparcialidad y don Enrique

En estos tiempos que están corriendo, donde la política—política ha entrado en escena con fuerza, comienzan a hacer su aparición diferentes proyectos alternativos. En todos ellos, el Poder Judicial tiene un capítulo destacado. ¿Cómo se enfrenta, ante la tarea de construir un orden democrático, el problema del Poder Judicial? Y el asunto se plantea así porque para muchos chilenos los hombres encargados de hacer justicia y velar por los derechos de las personas no han cumplido su rol.

Entonces se habla de los desaparecidos, de la tortura, del exilio, de las muertes. Un cúmulo de situaciones que hacen levantar un dedo acusador contra ese Poder del Estado.

Por su parte, los jueces sostienen que ellos se limitan a aplicar la ley. Ley que no han elaborado y frente a la cual no deben pronunciarse, sólo aplicarla según "su recto entendimiento".

Por lo demás, agregan los defensores de los jueces, el sistema judicial chileno está basado en el fallo en derecho. Es decir, la resolución de las disputas por medio de la norma positiva. Por medio del texto de la ley. Si cada juez, agregan, se pusiera a discutir o no aceptar determinadas leyes, la administración de justicia se haría impracticable.

Allí está el argumento central. Por eso, si hay responsabilidades, ellas están en los que formularon la ley, no en los que tenían la obligación de ponerla en práctica. Es la extensión de los argumentos en este sentido.

Toda esta línea argumental supone, necesariamente, la existencia de jueces escépticos. Hombres distantes de la contingencia, que sólo se limitan a aplicar la ley positiva. Personas que no toman posición ni, mucho menos, pueden manifestar simpatía por alguno de los litigantes. Sólo con esas condiciones, cumplidas sin la menor sombra de duda, se puede sostener la idea de que no hay responsabilidad al limitarse a aplicar la ley que otros hicieron. Todo esto sin olvidar que para muchos juristas esa idea es altamente discutible en cualquier condición.

En suma, es la imparcialidad incuestionable exhibida por los jueces la que da vialidad a toda la argumentación comentada.

En marzo de 1975, el entonces presidente de la Corte Suprema, Enrique Urrutia Manzano manifestó lo siguiente en su discurso de inauguración del año judicial:

"La Corte de Apelaciones de Santiago, y esta Corte Suprema, por las apelaciones deducidas, han sido abrumadas en su trabajo con los numerosísimos recursos de amparo que se han interpuesto, a pretexto de las detenciones que ha decretado el Poder Ejecutivo, en virtud de las facultades que le otorga el estado de sitio que ha regido al país. Y digo con el pretexto, porque, si bien es cierto que muchos de dichos recursos han podido corresponder a situaciones en que su interposición podía ser justificable —por referirse a personas realmente detenidas— en la mayoría de los casos el recurso se deducía en favor de personas que, según los propios recurrentes se encontraban desaparecidas —entiéndase NO detenidas— y que, en verdad, y por lo general, se trataba de individuos que vivían en el país en clandestinidad o que, de la misma manera, han salido a los países vecinos.

"Sin querer atribuirles intenciones que no sería propio estampar en una exposición de esta naturaleza, estos recurrentes, en caso de responder a una necesidad real, en lugar de hacer uso de las facultades legales para hacer las denuncias por desaparecimiento, y por

Enrique Urrutia

Tribunales de Justicia

las que habría procedido recurrir ante un juzgado del crimen, han optado por el recurso de amparo, a fin de dar más publicidad al asunto, no obstante la seguridad de su improcedencia.

"Todo ello, seguramente, no es dictado por un espíritu de honradez, sino sugerido por ese sistema morboso de insultar o molestar a los que administran, y atribuir defectos gratuitos a todo, o quizás es el efecto de la desesperación que les ocasiona la destrucción del único medio que podría darles a aquellos que todavía ansían la vuelta del desorden.

"Grave asunto político y judicial es esto de la clandestinidad: su existencia siempre ha ocurrido al producirse movimientos regeneradores, tanto en la administración como en el ambiente social, en especial cuando dichos movimientos han tenido su origen en los abusos y malas prácticas gubernamentales. Los desplazados no se conforman con la pérdida del Poder, pero, para la ubicación y probanza de los desaparecidos fracasan todas las investigaciones, porque siendo los propios parientes, amigos o allegados, cómplices en tales actitudes, dicha complicidad entorpece el establecimiento de la verdad: por lo demás, si así no fuera, la clandestinidad perdería su naturaleza y su razón de ser. Es sólo el buen gobierno y la prosperidad del pueblo lo que terminará con ella.

"DERECHOS HUMANOS"

"Esta Presidencia ha debido atender en numerosas ocasiones, durante el transcurso del año que acaba de terminar, diversas Comisiones Extranjeras llegadas al país, a propósito de denuncias formuladas en el exterior en orden al supuesto quebrantamiento de los derechos humanos que habría ocurrido en Chile. Lamentablemente, como ya se expresó en nuestra exposición del año anterior, otra vez aquellas han incurrido en las mismas omisiones en los informes ante sus Consejos: han ignorado –o no han querido recordar– lo que les hemos manifestado con documentos y expedientes.

"¿Han llegado estas Comisiones a esta Presidencia con un juicio preconcebido del que no se han podido desprender? Porque no se explica que, a pesar de lo que aquí han observado, de lo que aquí han oído y de lo que aquí se les ha mostrado, no hayan expuesto la verdad. Por lo menos, en lo que les ha dicho el que habla en las visitas mencionadas.

"No hay dudas ni nosotros hemos negado, que desde el 11 de septiembre de 1973 a esta parte, se vive en este país en momentos legales de excepción, ya que las Cámaras de Senadores y de Diputados se encuentran en receso y reemplazadas por la Hon. Junta de Gobierno. Pero es del caso advertir que todos los demás organismos del Estado, como la Contraloría, Banco Central, Tesorería, Impuestos Internos etc., funcionan normalmente.

"Aún más, es conveniente subrayar que en lo referente a la Administración de Justicia, y en especial los Tribunales, se encuentran, como dije al comenzar, actuando con la independencia que les reconoce la Constitución Política del Estado, que a este respecto está en plena vigencia, como asimismo lo están las otras garantías constitucionales con la limitación que el régimen de estado de sitio establece para la seguridad nacional, limitaciones prescritas desde nuestras primeras Cartas Fundamentales, dictadas desde la Independencia de Chile, ocurrida en 1810.

"Este país adhirió, en su oportunidad, a la Declaración Universal de Derechos Humanos, y Chile, que no es una tierra de bárbaros, como se ha dado a entender en el exterior ya por malos patriotas o por individuos extranjeros que obedecen a una política interesada, se ha esmerado a dar estricto cumplimiento a tales derechos, y sólo se le podrá atribuir las detenciones expedidas ya en procesos legalmente tramitados, o en virtud de facultades especiales dadas por el estado de sitio referido.

"En cuanto a torturas y a atrocidades de igual naturaleza, puedo afirmar que aquí no existen paredones ni cortinas de hierro y cualquiera afirmación en contrario se debe a una prensa proselitista de ideas que no pudieron ni podrán prosperar en nuestra patria".

El discurso concluye con la despedida de Enrique Urrutia del Poder Judicial, diciendo que en sus 48 años de juez trató "siempre de cumplir con la justicia cervantina: "hacer el bien a todos y mal a ninguno". **F P**

EN TORNO A DIALOGOS Y CONSENSOS

Consenso y diálogo son expresiones que han ido adquiriendo actualidad y cada día las vemos aparecer más en los medios de comunicación adictos al Régimen. No son nuevas en los medios disidentes, por escasos que sean los espacios de libertad que han podido ejercer en medio de la censura y la represión.

Si los Obispos y el Papa hablan de la necesidad del diálogo es, sin duda, porque no lo hay y porque es necesario. Del mismo modo, se busca el consenso cuando es necesario que lo haya.

A algunos les pareció mal que el Papa llamara al diálogo, porque era poner de manifiesto que durante los diez últimos años no lo ha habido, siendo el período marcado por un persistente monólogo inspirado en la lógica de la guerra: vencedores y vencidos, partidarios y enemigos, como calificativos a los que se nos quiere acostumbrar, aunque sólo resultan tolerados bajo el imperio de la fuerza y el terror.

El país soporta ya por casi diez años un Gobierno que ha terminado por fracasar en todos los planos. Cada vez más lejano a sus metas y aspiraciones, el Gobierno no ha logrado imponer su modelo elaborado por las minorías a puertas cerradas. El fracaso se traduce en la presencia de la más enorme crisis moral, política, social y económica que nos era posible imaginar. El miedo ha pasado a segundo plano y las jornadas de protesta dejan de manifiesto que las mayorías sociales no quieren que el país siga siendo conducido por quienes hoy detentan el poder.

Ha nacido así una suerte de consenso: en todos los sectores se repite la idea que sólo en Democracia será posible superar la crisis y se habla de abrir los cauces de participación para avanzar a las soluciones. Hasta los gobiernistas –salvo Pinochet y el equipo de Interior– lo creen así, pero, a diferencia de los opositores, ellos estiman que esos cambios deben hacerse dentro del marco institucional de la Constitución impuesta en 1980, pues es esa la única forma de asegurarse un espacio de poder que el pueblo difícilmente les habrá de otorgar.

Como la historia nos ha enseña-

Jaime Hales

do que no hay procesos irreversibles, ni caminos sin retorno, aún en la situación actual se deberá buscar la posibilidad de salidas. Aceptada esa premisa, viene la cuestión del marco institucional en el cual la salida debe provocarse. Aquí es cuando aparece la esencial cuestión del diálogo: el encuentro de las mayorías nacionales, de todos –en lo posible– los actores sociales, para buscar en conjunto la salida: cómo y por qué camino se reemplaza al actual Gobierno y se aglutinan mayorías estables; cómo y de qué manera se reemplaza el régimen impuesto, si así lo resuelve el pueblo.

Dialoguemos todo lo que se quiera. Pero es el diálogo entre los actores sociales –sindicatos, gremios, profesionales, empresarios, partidos políticos, estudiantes, iglesias y, por qué no, Fuerzas Armadas en esta coyuntura– para buscar en conjunto y sin prejuicio la mejor forma de sustituir pacíficamente a un gobierno fracasado. La tarea y la responsabilidad de ese Gobierno es facilitar su propio reemplazo, en un último gesto de cordura y sentido patriótico, renunciando a la ambición de querer imponer a las mayorías la voluntad de una minoría sustentada por la violencia física y estructural.

Este diálogo permitirá encontrar el consenso requerido para Chile. Primero, el consenso por la Democracia, el acuerdo de las mayorías nacionales para reorganizar la sociedad sobre la base del diálogo y la participación popular organizada, como elementos permanentes. Allí caben todos los que quieren Democracia. Segundo, el consenso entre las vanguardias políticas, para proponer al país una alianza democrática que concite a la mayoría de los chilenos, como fruto de un conciente proceso unitario, sin posturas hegemónicas, sin aspiraciones mesiánicas, sin soluciones de laboratorio. El pueblo –en el momento oportuno– resolverá entre las opciones de que disponga.

No es razonable reclamar un diálogo entre un Gobierno fracasado y que ha conducido al país a la postración y a la degradación y una oposición política perseguida brutalmente, vejada y marginada por la fuerza. Allí no hay encuentro y no vale la pena buscarlo. Serán los actores sociales los que dialoguen con serenidad, libertad y seriedad para elaborar la alternativa: el camino para que Chile sustituya al actual Gobierno y reconstruya su convivencia, quebrada por la lógica de la guerra y los intentos totalitarios.■

Conversando con

CLAUDIO HUEPE:

"Lo principal es ofrecer una alternativa"

Terminada la conversación, quiere recalcar algunas cosas: no le gusta mucho esto de opinar sobre Chile después de vivir tantos años fuera; está contento con la unidad de la Democracia Cristiana y no quiere calificar actitudes. Sus camaradas se mueven por valores.

Claudio Huepe, ex diputado democratacristiano, vino a Chile por unos días antes de regresar definitivamente en noviembre.

Lo detuvieron a fines del 74. Tuvo la mala suerte de comer en el mismo restaurante del ex jefe de la DINA, Manuel Contreras. Huepe estaba triste por el dolor de su país y le molestó que un grupo de civiles se apropiara en ese momento de la canción nacional. No se paró. Tampoco sabía que uno de los civiles era Contreras. Estuvo detenido unos días, los suficientes para que se supiera que fue del grupo de 13 DC que firmó la carta en contra del golpe militar. Al poco tiempo, le dijeron que había salido en unas listas que lo comprometían con el MIR. Debió salir exiliado. Primero Inglaterra, luego Venezuela. Ahora Chile.

—¿Cómo recordaba Chile y como lo ve ahora?

—Recién estoy empezando a conocer civiles. Me detuvieron el 74, un año después del golpe, y entonces eran dos países, dos visiones de Chile. Por una parte, estaba un país angustiado por el miedo y si bien la Democracia Cristiana no había sido perseguida, sabíamos lo que estaba pasando. El problema de los desaparecidos, de las torturas que aunque no se han terminado, antes se vivían con más angustia. Por otra parte, había otro Chile que no quería saber lo que estaba pasando, que rechazaba esa realidad. Lo mismo se reflejaba en el plano económico, empezaba el problema de la cesantía, la gente perdía su trabajo por razones políticas y, por otra parte, estaba el grupo que empezó a usufructuar del régimen en ese momento.

"A esta disociación se unía la falta de esperanza, se veía al país encaminado hacia situaciones angustiosas y dolorosas por un período largo que contrastaba con el optimismo irreflexivo de otros que pensaban que Chile entraba a un proceso de desarrollo acelerado.

"Esa división entre los que se apropiaron de Chile, y los que Chile excluyó, ya no se ve. Hoy se advierte esperanza en todos los sectores de encontrar una salida democrática. Si bien hay una situación económica angustiosa, la pérdida del miedo es muy importante.

—¿Cómo ve el papel de la Democracia Cristiana en estos últimos años en América Latina, en los gobiernos dictatoriales del Cono Sur, en Centroamérica? ¿Por ejemplo en Chile y El Salvador?

—Yo creo que tiene las contradicciones lógicas que tiene un partido con las características de la Democracia Cristiana. En ella hay gente para proyectos políticos muy distintos, habiendo acuerdo en lo fundamental. En la historia de la Democracia Cristiana han existido dos visiones en términos simplistas: están los que la ven como una alternativa frente al

marxismo y los que la ven como una alternativa para transformar el sistema social y económico, sin que eso signifique que no se tenga diferencias acerca de cómo el marxismo quiere hacer la transformación, pero el énfasis está en transformar un sistema que ha probado ser injusto.

"Mi generación creció como una alternativa a la derecha, éramos la reacción para transformar un sistema que veíamos injusto. Yo creo que influye el momento en que la gente entra a un partido. En los años 70 el énfasis estuvo en la alternativa frente al marxismo".

–¿Cómo ve específicamente el caso chileno?

–Habrá que analizarlo con tranquilidad en el futuro. Hubo posiciones distintas frente al Golpe. Algunas personas vieron el riesgo de un gobierno de corte totalitario marxista. Dada la situación chilena, yo creo que eso era imposible y no creo que nadie se haya alegrado con el Golpe, pero sí lo vieron como inevitable. Hubo otros que pensamos que no se hicieron todos los esfuerzos. Por esa razón, la Democracia Cristiana jugó un papel del que no creo que pueda estar muy orgulloso, pero es explicable por la situación que se vivía en ese momento.

–¿Qué posiciones había dentro de la DC?

–El debate interno de la DC el año 73, era protagonizado por Renán Fuentealba versus Patricio Aylwin. Una visión era que Allende ya tenía mucho poder. La otra posición es que era cierto lo del poder y que se habían cometido errores graves, pero el riesgo era otro: que hubiera un gobierno militar de derecha. Además de los errores, el sectarismo de la Unidad Popular condicionó a muchas personas y primó el criterio de aceptar el golpe como fatalidad histórica. Entonces no hubo oposición activa. Pero el Partido tiene valores muy importantes. El de los derechos humanos por ejemplo: la gente que estaba con el Golpe desde un punto de vista político reaccionó al ver lo que estaba pasando en Chile. Vino un período de contradicción interna enorme entre la angustia por la violación de los derechos humanos y la inevitabilidad histórica del Golpe. Después de un par de años, el Partido se definió en forma muy categórica contra la Dictadura.

–¿En el caso de El Salvador?

–Esa diferencia de la alternativa frente al marxismo es lo que explica el caso de El Salvador. Yo diría que cuando el énfasis es vernos como una alternativa frente al marxismo, que debemos detenerlo, es una posición que lleva a situaciones delicadas. La posición chilena ha sido mucho más crítica que la venezolana, por ejemplo. Yo creo que Napoleón Duarte es una persona que tiene buenas intenciones pero entró muy condicionado por los militares y no ha podido dialogar con la oposición. Entonces a las contradicciones internas se le agrega el grado de condicionamiento con que se puede llegar al poder. A lo mejor, en términos pragmáticos, Napoleón Duarte ha hecho lo que más podía de acuerdo a sus circunstancias. Creo que tiene intención real de democratizar y él quisiera conversar con la guerrilla, buscar una salida política y parece que ese camino se va a lograr ahora. La última vez que conversamos decía que si gana la elección como es muy probable, ahora en noviembre, va a tener un respaldo moral muy grande para buscar un entendimiento político. Y aunque ha habido distintos matices en la DC internacional, uno no se puede callar frente a las violaciones de los derechos humanos y creo que Duarte no ha podido controlar excesos que han sido tremendos.

–¿Cuál es el rol de la DC en Chile, hoy?

–Lo principal es ofrecer una alternativa al país, una alternativa no excluyente. Mucha gente se pregunta qué sucederá mañana. Está la Multipartidaria... es importante pero no ha jugado el rol que en otros países. Una alternativa que le demuestre al país que se puede volver a un proceso democrático, muy unitario, muy sólido y que saque al país de la crisis integral que estamos viviendo. Ese papel es muy importante y significa la denuncia permanente de la crisis y mostrar una alternativa que interprete a la gran mayoría de los chilenos. Eso es ir mucho más allá de los límites de la democracia cristiana, ser

capaces de ser una base amplia, de generar una respuesta que interprete a la gran mayoría nacional. Eso significa un entendimiento con otros partidos que converjan a esta alternativa.

–¿Una salida a lo Napoleón Duarte?

–No, creo que el Partido jamás podría jugar ese papel, creo que sería un gravísimo error.

Creo que la DC no podría embarcarse en una solución de transición que no tenga el consenso de todas las fuerzas políticas.

–¿La contradicción interna de la DC retardaría la existencia de una posible salida con participación de partidos marxistas? ¿Cómo ve a las fuerzas de izquierda?

–Hay una contradicción que nos ha acompañado en toda nuestra historia en el plano ideológico, en el rol histórico que la DC debe jugar. Pero la misma situación de la Dictadura nos ayuda a que la base consensual en el Partido pueda ser muy amplia. Nadie en el partido sostiene que pueda excluirse a algún partido político de la vida política nacional. Estamos hablando del Partido Comunista. El proyecto que ha levantado el Gobierno de excluir algunos partidos del sistema político no es compartido por nadie. Otra cosa es lo que pueda significar en un momento determinado la construcción de una alternativa de Gobierno y ahí hay consenso con sectores de la izquierda, que ha experimentado cambios profundos en estos años y tiene contradicciones muy grandes. Yo no visualizo para el futuro chileno una izquierda como la que hubo en el pasado. Mi impresión es que se están formando dos polos que están tratando de convivir armónicamente. Uno con una visión más ortodoxa desde el punto de vista marxista leninista y otro que está tratando de generar un fuerte movimiento socialista democrático en el país. A priori, es muy difícil decir con quién se va a entender en el futuro y tampoco se pude excluir ni incluir a nadie a priori.

"La construcción de una alternativa de Gobierno es algo coyuntural. Dependerá de las circunstancias del momento, de las posiciones que los partidos tengan en el momento. Yo quisiera que se produjera con un fuerte movimiento socialista democrático que está sugiendo en el seno de la izquierda".

–¿Cómo buscar una salida consensual incluyente?

–Yo creo que nadie niega que el PC tiene una fuerte influencia en la clase obrera y creo que son un elemento imposible de excluir, es importante que esté, pero volvamos a los dos niveles. Yo creo que es posible lograr un consenso para las bases institucionales del régimen, donde tienen que participar todos. Y ya dependerá de la posición concreta que el PC tenga en ese momento, la posibilidad que pueda formar parte o no de una coalición más concreta para una posible proyección de Gobierno. Yo creo que no está en el ánimo de nadie de excluir al PC del debate necesario para la construcción de un marco institucional. Ahora, tampoco se sabe cuanto pesan los partidos. Yo creo que aunque fuéramos una mayoría sustancial, no se podría volver a cometer el error histórico de gobernar solos.

–¿Cuál es la experiencia del exilio, especialmente en relación a los otros partidos?

–La experiencia humana del exilio en cuanto a contacto con gente de otros partidos ha sido valiosísima. Se han creado fuertes lazos de amistad. Ha significado el conocimiento humano de dirigentes de otros partidos, muchas reuniones formales e informales y ahí se pueden apreciar los errores de etiquetar a la gente por su opción ideológica. En todos los partidos hay gente de buena y mala calidad. Eso de decir acá están los buenos y acá los malos, junto al sectarismo, ha hecho que se tenga una visión empequeñecedora de la realidad. El año 78 armamos el grupo de Caracas con gente de distintas posiciones ideológicas y fue una experiencia valiosa, discutiendo la situación de Chile. Se elaboraron varios proyectos pero finalmente un folleto, "Una alternativa democrática para Chile" y vimos que no era tan difícil ponerse de acuedo sobre que hacer en Chile en una etapa democrática.

–Dirigentes sindicales señalaron que los partidos políticos habían estado dormidos y que el movimiento sindical los despertaba...

–Yo no diría dormidos, pero sí compartiría el juicio de que el rol que ha jugado el movimiento sindical ha sido determinante y lo seguirá jugando en el futuro con un grado de autonomía mucho mayor de los partidos. No concibo a un dirigente de partido dándole órdenes a un dirigente sindical.■

Entrevistó: Equipo de Análisis
Texto: Cecilia Allendes

Foro Político:

POR UN FUTURO DE DEMOCRACIA Y JUSTICIA

- SEIS PROFESIONALES, TODOS FIRMANTES DEL "DOCUMENTO DE LOS 54, Y PERTENECIENTES A DISTINTAS OPCIONES POLITICAS, ANALIZARON EL ESTADO DEL ACTUAL REGIMEN Y PLANTEARON SALIDAS POSIBLES.

Felipe Pozo

Todos firmaron el llamado "Documento de los 54", donde personeros de distintas corrientes pidieron la renuncia de las autoridades de Gobierno.

Pertenecen a una misma generación y son todos profesionales. Piensan distinto, algunos muy distinto. Sin embargo, se sentaron a la mesa que ofreció ANALISIS y se plantearon con respeto y cordialidad.

A juicio de ellos,el Régimen fracasó y es necesario pensar en el futuro. Por eso ANALISIS formuló dos preguntas:

1) ¿Por qué a su juicio, fracasó el Régimen Militar?

2) ¿Cómo se enfrenta la actual crisis y cuales son las salidas políticas para superarlas?

Las respuestas están a continuación...

OSCAR GAJARDO, abogado:

1) –En primer lugar, yo sostengo que en los últimos diez años ha habido dos regímenes distintos: el Régimen Militar y el Régimen de Pinochet.

"El Régimen Militar fue el que se inició el 11 de septiembre de 1973, obedeciendo a un clamor mayoritario de la población, que solicitaba el resguardo de los valores democráticos, que se estimaban vulnerados o amenazados por el Régimen de la Unidad Popular. La historia dirá si la amenaza aquella era tan efectiva, pero en ese momento se le consideraba así. Sobre esa base, nació un Régimen Militar, con la forma de Golpe de Estado, que tenía como única fundamentación moral, deponer al gobernante que había en ese momento para que accediera al poder otro que preservara los valores de la democracia.

"Ese Régimen fracasó porque se prolongó en el tiempo y fue derrotado por un Régimen personal, que es el actual. Un Régimen Militar sólo puede subsistir como esencialmente transitorio y breve.

"Ahora, ¿porqué fracasó el Régimen de Pinochet? La razón fundamental es que del mal jamás puede salir el bien. El Régimen actual nació destinado al fracaso por una cuestión ética.

"Estamos en presencia de un Régimen personal con desprecio absoluto de las mayorías nacionales. De una ética tal, que lo llevó a transformar un Régimen Militar en una revolución personal, dirigida y manejada por los inmorales grupos económicos y sostenida en la violación pertinaz de los Derechos Humanos, con el fin de imponernos un sistema de vida absolutamente ajeno al querer nacional. Falta de ética que, incluso, está alcanzando a otros poderes del Estado; como es, desgraciadamente, el caso del Poder Judicial, en materias de Derechos Humanos y laborales.

Estas son, a mi juicio, las razones de fondo que explican el fracaso del Régimen Militar y el fracaso del Régimen de Pinochet.

2) –La mejor forma de enfrentar la actual crisis es: cumplir con el programa que se planteó el Gobierno Militar y que fue derrotado por Pinochet. Vale decir, el programa del 11 de septiembre: restaurar la democracia, velar por la libertad de enseñanza, trabajo y educación. Si se respetan esos valores, se supera la actual crisis, para lo cual es, obviamente, necesaria la sustitución del actual Gobierno y el retorno a la democracia. Una democracia sin apellidos, dentro de la cual las distintas corrientes postulan sus esquemas, para que el pueblo decida.

"Creo en la necesidad de un pacto social amplio y sin exclusiones, pero me reservo el derecho de formular alianzas políticas en las cuales no todos tienen cabida. Lo fundamental, sin embargo, es recuperar la democracia y unir voluntades tras ese objetivo".

SERGIO AGUILO, Ingeniero Agrónomo.

1) –Pienso que hay tres razo-

OSCAR GAJARDO

SERGIO AGUILO

EDUARDO LOYOLA

nes fundamentales que explican el fracaso del Régimen. Primero está una de orden estructural: el intento de imponer un modelo de dominación global, de raíz radicalmente antagónica a las tendencias libertarias, democráticas y de justicia social de la inmensa mayoría del país. En este sentido es útil recordar que tres años antes del Golpe, el pueblo chileno se había expresado muy mayoritariamente por el abandono del capitalismo. Por eso creo que intentar refundar el capitalismo en su versión más extrema, era una empresa destinada al fracaso y así ha ocurrido.

"En segundo lugar, creo que el derrumbe del pilar principal del intento de dominación: su modelo económico, explica en buena medida que, el desarrollo del mismo el fracaso, se haya hecho más evidente. Se ha repetido mucho que todo el aparato institucional debía ser coherente con el modelo económico, el cual tenía la misión de captar el apoyo popular con un acelerado crecimiento que permitiera, al menos, la cooptación de las masas por medio del "chorreo". Entonces el fracaso del modelo económico, motor y eje de todo el sistema, es la segunda gran razón.

"Por último, está la decisión popular de mantener su autonomía, frente al intento de dominación. Esto, que fue una corriente subterránea durante mucho tiempo, fue —también— uno de los escollos fundamentales. El pueblo no adhirió al nuevo orden, quiso mantener su independencia y hoy la expresa abiertamente.

"Esas son, a mi juicio, las tres razones fundamentales que explican el fracaso".

2) —No hay solución a la crisis sin el término del actual Régimen. Por eso se deben continuar y radicalizar las protestas populares, con el fin de convencer a los gobernantes de que deben renunciar.

"Una vez superada esa cuestión —que obviamente no es nada de fácil— debe venir un Gobierno de transición civil, que cuente con el más amplio apoyo de las fuerzas democráticas. Eso no significa que sea un Gobierno de consenso definitivo. Eso debe decidirlo el pueblo, cuando elija ante las distintas opciones que se le planteen. Ante ese hecho la izquierda tiene el desafío de construir una sólida alianza tras la superación del capitalismo y la construcción de un socialismo democrático.

"Volviendo al Gobierno de emergencia, este tiene dos tareas fundamentales. En lo institucional: declarar ilegítima la Constitución del 80; restituir las libertades públicas y privadas; disolver los aparatos represivos; iniciar una gran operación de verdad y justicia y llamar a asamblea constituyente. En lo económico: pleno empleo; asegurar el consumo básico y renegociar dignamente la deuda externa".

EDUARDO LOYOLA, abogado.

1) —A nuestro juicio este Régimen tiene una crisis en su origen. Un régimen que irrumpe violentamente al poder, interrumpiendo las formas democráticas y que se consolida sobre la base de la violación sistemática de los Derechos Humanos y la exclusión de las mayorías del ejercicio de los derechos económicos y sociales, nace destinado a fracasar.

"Además, se suma la entrega del control absoluto de la economía a los centros financieros nacionales, que están ligados al gran capital internacional, para que estos desarrollen una política económica totalmente ajena a los intereses de nuestro pueblo. Estas dos cuestiones hacen que sea una minoría la que imponga, a cualquier costo, sus criterios, dando al sistema global un carácter netamente excluyente.

"Sería largo de señalar porqué el modelo económico ha fracasado. Las consecuencias todos las conocemos, y podría resumirse en una secuela de dolor y sufrimiento para el pueblo. El fracaso económico conlleva, necesariamente, el fracaso del proyecto político, el aislamiento del Régimen y una

crisis al interior del bloque en el poder. Para nadie es un misterio la disputa entre los llamados "duros" y "blandos".

Con todas estas consideraciones, resulta determinante un elemento: la falta de sustentación social del Régimen. Este es un Gobierno obligado a dar respuestas y que no tiene iniciativa política. Frente a las protestas, reprime y da soluciones sectoriales. Es, en suma, un Régimen que está dando respuestas mínimas frente a un gran problema de carácter global.

"El gran dilema que hoy enfrenta el gobierno, es su incapacidad de abrir espacios a las grandes mayorías democráticas. Ese es el signo visible de un fracaso que, repito, se originó con la llegada misma del Régimen Militar al poder".

2) –No cabe duda que una cuestión básica para enfrentar la crisis que vivimos es el fin del Régimen Militar. Luego, el objetivo fundamental, en una primera etapa, es recuperar la democracia, para dentro de ella, discutir nuestros proyectos y que sean las mayorías quienes resuelvan.

"Ahora, yo quiero avanzar en un par de puntos que me parecen fundamentales al hablar de la democracia que queremos para el futuro. Esa democracia, a nuestro juicio, debe dar respuesta a los problemas de las grandes mayorías y jamás volver a sustentarse en una relación explotador–explotado. Eso significa entender que no podría haber democracia real en este país, mientras subsistan grupos que viven en la opulencia, en tanto otros no tienen acceso a las cuestiones mínimas de sobrevivencia. En resumen, debemos avanzar a una democracia sin exclusiones para nadie y donde sea el pueblo quien decida, con toda libertad, su destino".

ISIDRO SOLIS, abogado:

1) –El gran objetivo que este Régimen se planteó, fue el quiebre del desarrollo lógico de la institucionalidad chilena. Es decir, cambiar la forma de desarrollo que tenía nuestra sociedad. Dentro de ese gran objetivo, tres puntos centrales: producir una reconfiguración política; fuerte y sostenido crecimiento económico e institucionalización de un sistema militar, fundado en la llamada Doctrina de Seguridad Nacional.

"Las bases de sustentación para lograr estos objetivos: destrucción de las organizaciones del pueblo; destrucción del poderío del Estado; creación de grupo de poder alternativo, por un lado los grupos económicos y por otro los aparatos represivos; el cambio del carácter de las Fuerzas Armadas, que pasan de ser los garantes de la soberanía nacional y de la integridad territorial, a ser los resguardos de este sistema político y económico.

"Errores fundamentales cometidos: partieron con una falta absoluta de sustentación económica interna y falta de sustentación social real. Una vez conseguidas las platas en el exterior, hay una utilización casi suicida de los recursos obtenidos. Tampoco desarrolló una base social de apoyo cuando pudo hacerlo.

"¿A qué se ha llegado? Es cosa de comparar los objetivos con la realidad. Primero se planteó la reconfiguración política; hoy la gran demanda nacional es la vuelta a la democracia. Es decir, el país pide la vuelta al mismo sistema que el Régimen pretendió destruir. Segundo objetivo: fuerte y sostenido crecimiento económico. Parece innecesario argumentar al respecto. Basta decir, no existe. Tercer objetivo: institucionalización del sistema militar sobre la base de la Seguridad Nacional, parece obvio que a futuro, dada la incoherencia del desarrollo del Régimen, no tiene ninguna posibilidad.

"En suma, mirando al Gobierno a partir de sus propios objetivos, se observa el fracaso de cada uno de ellos y, por ende, el fracaso global y definitivo".

2) –Sin duda que cualquier intento de resolver la actual crisis pasa por el término del actual Gobierno. En segundo lugar, es necesario asumir en toda su integridad las proporciones de esta crisis. Se debe tener claro que el país se recibirá en escombros, y será necesario partir de cero.

"Aclarado esto, resulta más imperioso que nunca fundar cualquier recuperación en la unidad de todas las fuerzas que estén por la reconstrucción de la democracia. Una democracia que deberá priorizar las soluciones de las necesidades de las grandes mayorías y que tendrán su fuerza en un acuerdo social donde participen todos los actores que el pueblo reconozca y legitime.

"Necesitamos una democracia que no fracase. Para eso todos debemos estar en el mismo carro".

ADOLFO ZALDIVAR, abogado:

1) –Más que ante el fracaso de un Régimen Militar, estamos en presencia del fracaso de un régimen personal. Pienso que las Fuerzas Armadas han sido utilizadas para mantener este sistema, que representa el último intento de acceder al poder, de una oligarquía que ya nada tenía que ofrecer en la política nacional.

"Fracasaron al intentar un proyecto a–histórico, que podría definirse como una contrarrevolución. Nuestra historia quería ir hacia una democracia social. Fracasaron porque no han sido capaces de darse una institucionalidad permanente. La Constitución del 80 se puede resumir en un solo artículo, el 24 transitorio, y esa es la prueba más evidente de que sólo se mantienen por la represión. Prueba de su incapacidad para construir una institucionalidad es, además de la permanente emergencia, la forma como se ha destruido el tejido social sin dar nada a cambio.

"Por otra parte, se intentó un modelo económico ultra liberal, generando grupos económicos a los cuales generosamente se les entregó la riqueza nacional. El resultado de todo aquello es un país endeudado, por obras y gracia de esos grupos, cuya cuenta la pagará la comunidad nacional.

"Tras ese devenir llegamos a estos días. Hoy el modelo económico está en el suelo. La represión es insuficiente para acallar al pue-

ISIDRO SOLIS

ADOLFO ZALDIVAR

PATRICIO HALES

blo y no se vislumbra una posibilidad de salida que ofrezca el Régimen. El sistema se agotó. Fracasó por a–histórico, antidemocrático y anti–nacional".

2) –Ante la presencia del estruendoso fracaso que todos conocemos, sólo cabe una decisión: *la renuncia de los gobernantes.*

"Tras eso se debe plantear una salida muy generosa, pero que enfrente con decisión cuestiones que son vitales. Deberá venir un Gobierno de transición, fruto de la negociación de las Fuerzas Armadas y los Partidos Políticos, sobre la base de un principio elemental e insobornable: la soberanía popular. Este gobierno transitorio tendrá como misión llevar al país a la democracia plena. Deberá llamarse al pueblo a fin de que elija los miembros de una Asamblea Constituyente. Paralelamente debe producirse un acuerdo social entre todos los actores nacionales, sin ningún tipo de exclusiones. Este acuerdo es fundamental para que haya democracia. El respeto de las normas democráticas también será una preocupación de primer orden y deberán castigarse, de acuerdo a la ley, las acciones objetivas delictuales en esta materia.

"Por último, deberá implementarse un sistema de desarrollo económico que de satisfacción urgente a cuestiones esenciales, como por ejemplo: pleno empleo".

PATRICIO HALES, arquitecto:

1) –El Régimen ha fracasado porque no es un sistema diseñado para el éxito del país. Este Gobierno es la respuesta nacional a la reformulación del capitalismo internacional en América Latina. En *ese sentido no es el Gobierno de* las Fuerzas Armadas. Es el Gobierno del capital financiero internacional. Su fin es impulsar todo lo que pueda ayudar a la acumulación de riqueza de los grandes capitales internacionales.

"En este Régimen los militares no ejercen el poder. Ellos protejen a quienes realmente lo ejercen. Para toda la finalidad descrita se creó la Doctrina de Seguridad Nacional, cuya expresión concreta son los aparatos de seguridad, las permanentes violaciones de todos los Derechos Humanos, es decir, la permanente vigilancia para que nada conturbe a los negocios.

"La pregunta es: ¿Por qué todo esto fracasó?

"Tenía que fracasar. Tenía que hacerlo por su estrategia financiera basada en el endeudamiento externo y pensada para que el país forme parte del negocio del capital financiero. Además de que se mantuvo la mono producción; se incentivó la producción de lo no indispensable y se acentuó espectacularmente la dependencia.

"Fracasa el Régimen porque no puede servir el interés del país. Fracasa por que su política es antipopular y no puede captar adhesión de las masas. Este Régimen no tiene salida y no puede funcionar. En definitiva, el Régimen tenía que fracasar por su propia caracterización".

2) –La crisis se resuelve desde dos puntos de vista. La coyuntura y el futuro. "En la primera parte, se debe continuar desarrollando la fuerza del pueblo, hasta lograr el fin del actual Gobierno. Luego se debe ir a la suscripción de un acuerdo de todas las fuerzas que están por la democracia. Acuerdo por un proyecto mínimo. que dé solución a las cuestiones más urgentes y apremiantes.

"Hacia el futuro, aún no hay proyectos plenamente desarrollados. Sin embargo hay, cosas ya sabidas: se deben recuperar las mejores tradiciones democráticas. Todas las expresiones que respeten la soberanía popular deberán estar representadas. No aceptamos el pluripartidismo donde se expresen opciones como la del 11 de septiembre.

"La democracia que queremos construir debe estar signada por el proyecto que *la acompañe*. Debe ser una democracia que sirva los intereses de las grandes mayorías. Una democracia que sirva los intereses del pueblo". ■

RUPTURA HACIA AFUERA, DESARROLLO HACIA ADENTRO

Sin duda que la correlación de fuerzas está cambiando. Lo que da cuenta de ello es la emergencia de un nuevo actor, hasta ayer olvidado en los análisis y aún hoy no considerado cuando se intenta construir ciertas "salidas" en el aire. Ese actor es el movimiento popular, conformado por la inmensa mayoría de los chilenos pobres. Esta vieja y nueva realidad de la política chilena, –el pueblo–, se constituye alrededor de la clase obrera y de los sectores pobres, de la sociedad, afectados desde siempre por el régimen, pero no es reducible sólo a términos de clase. Incluye realidades sociales y culturales surgidas por las políticas de este régimen, como es la protesta de las capas medias empobrecidas, los movimientos sociales en defensa de los derechos humanos, o la radicalización de los cristianos.

Lo nuevo de la situación es que hoy resulta posible pensar en la creación de un movimiento popular democrático capaz no sólo de aislar y derrotar al régimen, sino también de inaugurar a la caída de éste, la democratización profunda que incluya la desmantelación del capitalismo.

El pueblo es un actor nuevo porque mantiene en diversos planos autonomía respecto de otros proyectos globales de organización del país. Tiene autonomía en sus organizaciones de base, en los comandos territoriales o por frentes y en sus partidos populares. Tiene independencia ideológica porque sigue amasando la ilusión de superar el capitalismo. Tiene autonomía política porque nadie ha pensado, pese a buscar el acuerdo democrático amplio, en subordinarse a quienes siguen aferrados al mercado y, a lo más, piensan en una democracia restringida. Pero, sobre todo, tiene autonomía en su acción donde la desobediencia civil de las mayorías se transforme más allá de cualquier ideologismo o moralización sobre violencia o no–violencia, en el método más expansivo de lucha, restándole espacio a las negociaciones de corto alcance y a la militarización de la política.

Rodrigo González

Mantener el carácter amplio y rupturista de las movilizaciones es clave para conformar un bloque progresista por los cambios y para que las expresiones socialistas del movimiento popular no se aíslen, afirmando al mismo tiempo su identidad de lucha.

Pero no puede concluirse que el régimen esté listo para caer. Porque el actor popular está recién recomponiéndose y el tejido social no da cuenta todavía del enorme potencial de todo el pueblo. Hay que movilizar sostenidamente esa energía de las protestas, en torno a demandas sectoriales de corte popular, no para negociaciones imposibles, pero sí para promover los cambios de fondo. El rol de las organizaciones intermedias construidas por todos los activos y en torno a los consensos sobre masividad y ruptura es central para una convocatoria permanente.

Y en segundo lugar, porque la dirección no es aún centralizada, ni siquiera desde la Izquierda, donde están ocurriendo procesos de recomposición que, como los del área socialista, deberán gravitar en el fortalecimiento de la lucha popular. Fortalecer los movimientos sociales y expresar políticamente las nuevas realidades del pueblo son requisitos que interpelan a la Izquierda a buscar su renovación y al mismo tiempo su unidad.■

La lucha del pueblo chileno

Clodomiro Almeyda

Van a ser diez años que un golpe militar puso término por la violencia de las armas al proyecto de transformación social de la sociedad chilena que en términos de democracia, pluralismo y libertad, encabezaba el Presidente Salvador Allende. Pero no sólo esa asonada castrense frustró aquella atractiva empresa, democrática y revolucionaria a la vez, sino que se propuso también destruir desde sus raíces a la propia democracia chilena, pacientemente construida y desarrollada por nuestro pueblo en más de 150 años de vida republicana, haciéndola cada vez más amplia, participativa, justa e igualitaria. Todo en el marco de un proyecto contrarrevolucionario, congruente con el proceso de transnacionalización monopólica del mundo capitalista y de la nueva ola neoliberal en lo económico y autoritaria, en lo político, que se iba extendiendo por el mundo a comienzos de los años setenta.

Puebla: El llamado que acogieron los obispos chilenos.

Mucho habría que decir sobre los padecimientos, miserias, represiones y desventuras del pueblo chileno en estos casi diez años. Y sobre el estrepitoso fracaso del modelo económico liberal que se quiso imponer en Chile que se ha profundizado cada vez más sumiendo al país en la más aguda crisis económica de su historia, medida en términos de desocupación, pobreza generalizada, destrucción de la industria nacional, disminución del producto bruto, endeudamiento externo... Esta crisis económica se ha proyectado al terreno político, aislando cada vez más al régimen militar, generando fisuras y conflictos en su cada vez más debilitada base de apoyo y provocando como respuesta popular las grandes manifestaciones de protesta nacional con las que el pueblo expresa de manera combativa su descontento y su rebeldía.

Pero no abordaré ahora esa dimensión de la realidad chilena, sino que me referiré a uno de los más interesantes y promisores procesos que se ha ido desarrollando en Chile al calor de la resistencia a la dictadura: la incorporación masiva del pueblo cristiano en la lucha democrática, como uno de sus protagonistas fundamentales. Y al nuevo y progresivo rol que la Iglesia Católica –cuya religión es compartida por la mayoría de los chilenos– está desempeñando en el seno de la sociedad civil, inclinándose del lado de los oprimidos y los reprimidos, haciendo carne en su obra pastoral, aquella opción preferencial por los pobres, contenida en las orientaciones de la Conferencia Episcopal de Chile para el período 1982–1985, recogiendo inspiración de los encuentros católicos latinoamericanos de Puebla y Medellín.

Personalmente, contemplo y actúo en el mundo desde otra perspectiva que la proveniente del universo conceptual cristiano. Me ubico tras una visión marxista de la realidad, consecuente con su postura socialista y su actual proyección democrático-revolucionaria ante la problemática nacional chilena.

Pero ello no impide, no sólo que reconozca el aporte del pueblo cristiano a la lucha democrática de nuestro pueblo, ni que registre el rol importantísimo jugado por la Iglesia en la defensa de los derechos humanos y en la ayuda solidaria al pueblo desvalido. Al contrario, ello es razón fundamental además, para que evalúe esta reinserción renovada del cristianismo en la conflictiva sociedad chilena, como un aporte valiosísimo a las luchas del pueblo, en procura de justicia y libertad y de asentar las premisas para favorecer la unidad de los chilenos en el futuro. Unidad no formal ni patriotera, sino forjada en torno a valores que no sólo comparten los cristianos, sino que son también patrimonio del laicismo racionalista inspirado en el humanismo democrático que cristaliza en la trilogía "Libertad, Igualdad, Fraternidad" y de los socialistas revolucionarios que recogen en la herencia espiritual de Carlos Marx, las ideas y la voluntad para transformar este mundo de injusticias en otro en que el hombre no sea ya el enemigo del hombre, sino que todos ellos laboren comunitariamente sobre la base de la supresión de la explotación del trabajo en una sociedad sin clases, en la que el pueblo sea realmente soberano de sus propios destinos.

VOZ DE LOS SIN VOZ

La forja de esta unidad espiritual de los demócratas chilenos provenientes de distintas fuentes ideológicas, por la parte cristiana, se vislumbró ya en los primeros meses de instaurada la dictadura. El Comité Pro–Paz, organismo ecuménico de las Iglesias, primero, y la Vicaría de la Solidaridad, de la Iglesia Católica después, y su vasta la-

bor en aquellos primeros tiempos tras el golpe militar, en que imperaba en nuestro país la ley de la selva y en que la violencia desatada de los poderosos hacía víctima al pueblo indefenso de toda clase de tropelías, fue formidable y efectiva.

No puedo menos al mentar esos trágicos tiempos, que recordar al ciudadano de la República Federal Alemana, el obispo luterano Helmuth Frenz, quien se entregó por entero a la defensa de los derechos humanos, por lo que fue expulsado por la dictadura de Chile, a cuyo pueblo él había aprendido a querer como si fuera el suyo, y a cuyo país él consideraba como su segunda patria. Como el, las Iglesias Evangélicas alemanas han expresado su solidaridad con el pueblo de Chile de muchas formas.

Sería algo largo e inútil recordar todo lo que la Iglesia Católica Chilena, en especial a través de la Vicaría de la Solidaridad y de la Pastoral Obrera, entre otras instituciones, han hecho en favor de nuestro pueblo. En síntesis, ella se convirtió como dijo el Cardenal Silva Henríquez, en la **"voz de los que no tienen voz"**, significando con ello que a través de su obra pastoral, en los diferentes ámbitos de la vida civil –desde la asistencia jurídica a los perseguidos injustamente hasta la organización de los comedores populares, pasando por la promoción de las comunidades cristianas de base, y las serias y repetidas advertencias al Gobierno exigiendo el respeto a la dignidad del hombre–, la Iglesia Católica y sus sacerdotes, chilenos y extranjeros, seculares y regulares, clérigos y monjas, pusieron en obra esa opción preferencial por los pobres. Recogió así la Iglesia lo medular del Mensaje Evangélico, se puso del lado de los humildes, los indefensos, los perseguidos, los calumniados, en fin, del lado de los millones de chilenos que ya no tuvieron voz, y se expresaron a través de los seguidores de Cristo, signados por la vivencia de ese profundo y misterioso impulso que brota de la desgracia ajena, como fuente inagotable para consolar a sus víctimas y para luchar contra las instituciones opresoras y quienes las sirven. Impulso y sentimiento ese, que no es otro que el amor, núcleo esencial de lo cristiano y punto de encuentro para todos los que combaten contra la injusticia, la ignorancia y la opresión.

Quisiera detenerme en la consideración de dos aspectos claves en la valoración del aporte cristiano a esa unidad social y espiritual del pueblo, forjada al calor de la lucha por la libertad.

En primer lugar, reparar en el significado extraordinario que reviste para el futuro de Chile el reencuentro de la religiosidad popular –producto y valor nacional de nuestra historia–, con la lucha de la clase obrera y del pueblo y sus partidos. Hay allí un enriquecimiento mutuo que inserta lo tradicional del pueblo chileno, profundamente permeado por los valores y símbolos cristianos, con lo actual y contemporáneo de sus luchas sociales, influidas por nuevas corrientes del pensamiento, que necesitan entroncarse con el pasado para poder fecundarlo así como aquel necesita renovarse para enfrentar los desafíos del presente.

CAMBIO DE ROL

En segundo lugar , quisiera destacar la importancia que reviste el cambio objetivo del rol social que la Iglesia Católica –como institución terrenal–, ha experimentado en Chile en los últimos decenios.

Por razones históricas que no es del caso apuntar aquí, –no sólo en Chile, sino en general en América Latina, como España y otros países europeos, la Iglesia Católica más en unas partes, menos en otras–, tomó partido en el siglo XIX en la gran querella de aquella centuria entre liberales y conservadores, del lado de estos últimos.

Esta querella impregnó y sobredeterminó en nuestra patria, como en otras, todas las luchas políticas del siglo y dió origen a una estéril pugna –llamada en Chile "doctrinaria"– entre católicos y laicos, ateos y clericales, masones y confesionales, en la que lo accesorio pasó a ser lo principal y en la que la lucha por la libertad y la democracia, que subyacía en el fondo de la contienda, se vió oscurecida y distorsionada por estas implicaciones en lo religioso, mediatizado en las luchas terrenales por el poder y la influencia.

Cuando ya avanzado el siglo XX, las luchas sociales del pueblo por sus derechos en contra de una oligarquía celosa de sus privilegios, pasaron a primer plano, la Iglesia como entidad secular se hallaba ya comprometida y con las clases dominantes y era percibida por el pueblo movilizado tras sus intereses, como aliada principal de la oligarquía y del injusto orden social que ella defendía.

Iglesia y Pueblo pasaron a combatir en campos antagónicos, y salvo una lúcida y esclarecida minoría de católicos influídos por las encíclicas papales **Rerum Novarum** primero y **Quadragésimo Anno**, después, el grueso del mundo católico oficial se colocó del lado de los poderosos y los ayudó efectivamente a cautelar sus privilegios.

Todos sabemos la tragedia que para la Iglesia y el pueblo español, significó situación semejante durante la guerra civil que asoló a ese país durante los años treinta, en que la Iglesia y el pueblo consciente y organizado, combatieron en trincheras distintas, y que un poeta chileno caracterizó como una contienda entre **"frailes que llevan cruces a las batallas campales y mozos anarquistas que queman las catedrales"**.

En Chile las cosas se dieron de otra manera. Con gran sentido e intuición de futuro, el Arzobispo Crescente Errázuriz logró, junto al Presidente Alessandri en los años 20, separar a la Iglesia del Estado, sin mayores problemas, culminando el proceso de secularización del Estado chileno. Durante el Gobierno del Frente Popular en los años treinta, el bondadoso Cardenal José María Caro –pese a su espíritu conservador–, pudo establecer un régimen de pacífica convivencia entre la Iglesia y el poder civil que contribuyó en Chile a acercar a los católicos con el movimiento obrero y popular y a disminuir la brecha que antes los separaba.

Durante los años sesenta, los aires

CONTTELEC
ELECTRICIDAD
Servicio Domiciliario.
Mantención Oficinas.
Instalaciones y Proyectos.
Tableros automáticos (cajas)
Montajes industriales A.T. y B.T.
precios razonables
trabajos garantizados
presupuesto sin costo
Alc. de la Lastra Nº 2397
Fono 2264345 – La Reina

Cardenal Silva Henríquez: voz de los que no tienen voz.

renovadores del Concilio Vaticano II, se hicieron sentir con fuerza en nuestra patria. Surgieron y se desarrollaron corrientes avanzadas en el mundo católico que mucho tuvieron que ver en el ascendente proceso de movilización de masas –en especial de las campesinas–, en aquellos años tumultuosos y conflictivos.

EL CARDENAL SILVA

Pero el cierre definitivo de la brecha entre la Iglesia y el movimiento obrero y popular, la superación del divorcio político entre católicos laicos y marxistas, se está logrando al calor de su común y solidario esfuerzo en la resistencia contra la dictadura, en demanda de justicia y libertad. Y en este proceso, ha sido determinante la conducta cristiana, democrática y chilena, del Cardenal Raúl Silva Henríquez, símbolo vivo del reencuentro de los chilenos en la democracia, en nuestro pasado republicano y en nuestra común aspiración a una sociedad más justa, equitativa y más humana.

Vaya hacia él por mi intermedio el más ferviente y sentido homenaje de reconocimiento y admiración de los demócratas y socialistas chilenos –por boca de uno de estos últimos, cuyo espíritu se forjó también como el de él en un hogar cristiano y estudió como él en la misma escuela, Liceo Alemán de Santiago, donde aprendió a valorar como él a esa imagen plena de sentido, del Cristo expulsando a los fariseos del Templo, denunciando la hipocresía que se esconde tras aquellos que adorando al oro y al dinero como bien supremo, encubren su miseria espiritual tras una fingida sumisión al Dios del Amor, que no es el dios de ellos, sino el de los bienaventurados del Sermón de la Montaña.

¡Quiera la lucidez del pueblo chileno que quede definitivamente enterrado en el pasado aquello del "comunismo intrínsecamente perverso", resabio de un compromiso terrenal de la Iglesia con los poderosos y de la inercia de la historia ante una novedosa coyuntura!

Quiera esa conciencia creciente de nuestro pueblo cristiano, entender que aquello de la religión como "opio del pueblo" no es sino la develación del manipuleo por los poderosos, del ansia del hombre por lo infinito y lo, absoluto, que quieren ellos convertir en resignación, obediencia y servilismo en la tierra!

Este reencuentro de cristianos, demócratas y revolucionarios en la lucha en esta segunda mitad del siglo XX no es un fenómeno meramente chileno. Se inscribe en todo un proceso social, ideológico y político que abarca con matices a toda América Latina. Proceso este de reencuentro, decisivo para el porvenir de la América Nuestra.

Los que desde una diferente perspectiva de la vida estamos inmersos en el mismo compromiso de trabajar sin desmayo por una sociedad más justa y sin clase –lo que en la lectura cristiana de la realidad quiere decir que el Reino de los Cielos debe comenzar a construirse en la tierra–, saludamos este reencuentro y creemos que la fraternidad podrá advenir mañana como resultado del común empeño por hacer imperar en el mundo el Reino de la Justicia, fuera del cual no puede florecer el Amor.

Vaya un saludo al nuevo Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, al asumir su labor pastoral, en el que, tomando pie en sus palabras, haciendo suyas las del Papa Juan Pablo II, que equipara el exilio a la muerte civil, le pedimos que se esfuerce como él lo acaba de adelantar en declaración pública, para obtener de los gobernantes la posibilidad del retorno a la patria, inmediato e incondicional, de todos los exiliados, haciendo así efectivo el más natural y consustancial de los derechos del hombre, el derecho a vivir, a trabajar y a luchar en la tierra que lo vio nacer.■

LABORATORIO CLINICO
MATIAS COUSIÑO
– Hematología – Bioquímica – Bacteriología – Parasitología – Inmunología – Hormonales – Papanicolau – Espermiogramas – Vacunas – Test de embarazo – Perfil bioquímico – Test post coital – Micrométodos
Atencion por FONASA (NIVEL 1) e Isapres
Receptor domiciliario nocturno
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810
Teléfono: 392218

MOVIMIENTO ESTUDIANTIL:

Palos porque boga...

- **Con un "doble standard" represivo, la autoridad pega palos en una UC que se le arranca de las manos y los calcula en la "U"**

Patricia Collyer

El caudal venía creciendo desde comienzos de este año. Subió sus buenos metros durante las protestas y se desbordó el 7 de julio pasado en la Universidad Católica. Ese día marcó un hito para el movimiento opositor de ese plantel cuando se instauró por algunas horas lo que los alumnos bautizaron como "La Comuna del Campus Oriente".

Sucedió cuando a 400 estudiantes que deseaban almorzar se les negó la comida luego que ellos a su vez rehusaron entregar su credencial en prenda para ingresar al casino. Decidieron tomar el toro por las astas. O más bien la comida. Haciendo a un lado a los guardias y "sapos" que hacían nata por el lugar, se dirigieron a la cocina y distribuyeron gratuitamente los almuerzos, mientras un estruendoso "cucharéo" y rayados con ají y mostaza en las murallas aprobaban la medida. Luego se dejó el lugar tan limpio como se lo encontró y sólo una frase, pintada con spray rojo en la pared, quedó como testimonio de lo ocurrido: "Libertad = comida".

De inmediato sobrevino la arremetida de la autoridad. Primero se cerró el casino. Luego se despidió a dos auxiliares y más tarde, a la lista de siete sancionados y dos expulsados sancionados del 23 de junio –por participar en la manifestación de apoyo al Paro Nacional–, se sumaron 40 nuevas víctimas. Muchos nombres se repetían y para el inicio de vacaciones, el 22 de julio, la "Espada de Damocles" pendía aún sobre los de la segunda lista. Rectoría decidió dejar los castigos para la vuelta a clases y antes sólo llamó a 17 de los notificados a un "careo" con "testigos presenciales".

DOBLE STANDARD

Mientras eso sucedía a los opositores en la UC, para los de "U" no había aún historial de castigo. A pesar de que ambos planteles se habían manifestado con igual fuerza en las tres protestas y el paro.

Para Mario Aguila, de Castellano de la UC y uno de los expulsados del Campus Oriente, la represión no es sólo desigual en ambas universidades, sino que también esto se aplica dentro de la misma UC. **"La autoridad aquí reprime en forma inteligente y solapada: expulsa en las escuelas con Centros de Alumnos oficialistas; sanciona en aquellas con centros democráticos. Y la mano es siempre más dura con las carreras que más se mueven y que luchan por una organización democrática".** Para Rubén González, dirigente de Historia de la UC, otra escuela con un expulsado, la autoridad universitaria tiene dos formas de contener el avance del movimiento estudiantil: con represión administrativa directa en la Católica, para 'ejemplarizar', y dejando en compás de espera el caso de la "U", porque sabe que allí, con el desprestigio de la Fecech las sanciones no hacen más que fortalecer a la oposición. **"En la UC el gremialismo, que es distinto y mucho más fuerte que el de la Chile, se ve obligado a recurrir a este tipo de medidas porque se ve sobrepasado. Piensa que hay que 'cortar de raíz', es decir, eliminar del juego a los opositores. Sin embargo, ni ello le es fácil porque la represión ejercida ha creado divisiones al interior del oficialismo, uno de cuyos sectores legitima la protesta".** Rubén González agrega que **"La UC fue siempre menos politizada que la "U" –por problemas de clase, conducción y porque fue menos tocada por la represión–; situación que se reflejó hasta 1982. Sin embargo, a partir del 83 se ha producido un repunte considerable, el que coincide con un proceso que ya vivió la "U". la descomposición del oficialismo".**

Los dirigentes consideran que las sanciones no ponen en riesgo la movilización. Según señala González, **"hay un desgaste sí, pero es positivo porque obliga a replantearse".** Esto es, al parecer, una necesidad sentida por la oposición en general. Se tiene conciencia que la organización y la unidad no son fuertes aún, y que la dinámica generada a partir de las protestas exige clarificar el qué se quiere, cómo se construye y hacia dónde se apunta.

En este sentido está planteado el Congreso Nacional Universitario de octubre próximo. Previo a éste se consultan convenciones por Escuela, para promover la discusión respecto del tipo de organización que se quiere. Por ello para muchos, es aún prematuro hablar de una organización única. Sí se percibe como más útil, como señala González, una **concertación** general en torno a un programa. **"Hoy es más productiva la organización por sedes o universidades y su concertación en encuentros o en coordinación de actividades"**, dice.

En la "U" también se habla más de este tipo de organización. En este plantel es cada vez más posible, en la medida que aumentan los Centros de Alumnos democráticos. De un total de 17, los opositores subieron de 7 a 8 con la elección del 19 de julio, del primer centro de alumnos democrático en la escuela de Derecho desde 1973. Su presidente Yerko Ljuvetic, cree que el momento actual obliga a los universitarios a unirse a la lucha por la democracia en Chile en la mejor forma. Y uno de los puntos centrales de su programa es justamente aunar esfuerzos con otros centros democráticos para lograr recuperar organizaciones realmente democráticas y representativas. Considera que los centros constituyen un logro vital porque permiten la organización y son referentes legítimos y legitimados, lo que hace más fácil llegar a acuerdos mínimos.

Y mientras los estudiantes parecen tener cada día las cosas más claras, no parece ocurrir lo mismo con las autoridades universitarias. Luego del Consejo de Rectores del 21 de julio, en el cual se analizó la **"efervescencia al interior de las Ues"**, el rector Jorge Sweet expresó que la conclusión del encuentro fue que **"la situación está tranquila"** y que **"son sólo pequeños grupos disidentes los que están usando a las Universidades como caja de resonancia"**. También dijo que la Ministro de Educación, no entregó directriz frente al tema.■

AMERICA LATINA-ESTADOS UNIDOS:

Cambios en el maquillaje

- **Las circunstancias obligaron a la administración Reagan a buscar nuevas alternativas, pero sin cambios profundos.**
- **Kissinger aporta el tratamiento cosmético.**

Wilson Tapia

Entre incoherencias y contradicciones, la administración Reagan ha logrado una magra cosecha. Luego de espectaculares anuncios, el Departamento de Estado se ha visto obligado a reconocer las particularidades de América Latina. A dejar de lado las excesivas generalizaciones y entrar a analizar las diferencias. En el nuevo enfoque han jugado un papel fundamental la crisis económica, las convulsiones sociales que amenazan puntos estratégicos de la región y una profunda herida en la dignidad de las naciones del continente.

Las soluciones –más apresuradas que efectivas– van desde anuncios de multimillanarias bolsas de ayuda económica, hasta aumento en la colaboración militar. Incluso, luminarias como Henry Kissinger han entrado en un escenario poco acostumbrado a mostrar estrellas de la diplomacia estadounidense.

Pese a todo, el presidente Ronald Reagan debe estar lejos de sentirse seguro en cuanto a resultados. Las administraciones republicanas han mostrado una extraña adicción por la pirotecnia diplomática, en lo que se refiere a la región. Pero cuando se ha tratado de llegar a los hechos, han impuesto sus puntos de vista por vías ajenas a la diplomacia tradicional.

Desde que Reagan llegó a la Casa Blanca, en enero de 1981, América Latina sintió el violento viraje de la política exterior norteamericana. La postura de Jimmy Carter –con acento en el respeto a los derechos humanos– quedaba fuera de lugar. Formaba parte del "ostentoso narcisismo moral" de los demócratas, según el reputado analista conservador William F. Buckey Jr. Ahora se imponía el pragmatismo y la presión sobre los problemas más significativos.

La drástica –y pública– condena de Carter contra quienes atropellaban los derechos humanos fue reemplazada. Ya en la campaña presidencial, los republicanos habían insistido sobre el punto. Y Reagan prometió solemnemente que cuando llegara al Gobierno, trataría a los amigos como tales. La denuncia y la crítica publicitada quedaría reservada a los enemigos ideológicos. Es decir, a los comunistas.

Cuando Reagan se transformó en el presidente Nº 41 de los Estados Unidos, cumplió su promesa. Allí nació la "diplomacia silenciosa". Ella serviría para llamar la atención –privadamente, como su nombre lo indica –a aquellos amigos transgresores de los derechos humanos u otras convenciones como la democracia.

La justificación ideológica para este trato distinto –entre amigos y enemigos– para iguales pecados,

Con Reagan nació la "diplomacia silenciosa".

la entregó la embajadora ante las Naciones Unidas, Jean Kirpatrick. Subrayó la diferencia entre totalitarismo y autoritarismo. El primero quedó reservado para los regímenes en los que el Partido Comunista jugara un papel protagónico. El autoritarismo se daba en aquellas naciones amigas en que el poder era ejercido por dictadores militares o civiles. Hasta se llegó a justificar tal forma de gobierno en países –amigos– sumidos en el caos. Un marco referencial lo suficientemente amplio como para contener a todo el mundo subdesarrollado.

LAS TORMENTAS

Aparte de simplista, el nuevo esquema en que se movería la política exterior estadounidense para América Latina contenía otro elemento peligroso. Los problemas latinoamericanos caían dentro de la globalización del enfrentamiento Oeste–Este. Pronto quedaría claro que se necesitaban algunas sutilezas.

El presidente Ronald Reagan cometió errores similares a los de la mayoría de sus antecesores. América Latina no ocupó un lugar

prioritario en su política exterior. Y como otros republicanos que llegaron a la Casa Blanca, insistió en tratar a la región como un todo, dejando de lado las diferencias.

Muy pronto comenzaron a verse los resultados. Si bien Reagan heredó algunos problemas, se creó otros tanto o más graves. Pese a los signos inequívocos que la precedieron, la crisis económico que aún golpea al Continente sorprendió a Washington. Los problemas en América Central se agudizaron y la guerra de las Malvinas dejó el amargo sabor de una amistad resquebrajada.

Definitivamente, 1982 no fue el año de las relaciones Reagan–América Latina. El 2 de abril, tropas argentinas ocuparon las islas Malvinas. Washington se vió obligado a tomar una difícil resolución: optar entre Argentina –con quien buscaba afanosamente un acercamiento– y Gran Bretaña, su más sólido respaldo ideológico y militar en Europa. La decisión favoreció a los ingleses.

El apoyo a las fuerzas extra–continentales fue un duro golpe para el sistema interamericano. Pero también generó otro tipo de consecuencias. Una de ellas fue "bidireccional".

Por una parte, los países latinoamericanos comprendieron que no siempre coincidían sus intereses estratégicos con los de Estados Unidos. Y cuando esto ocurría, eran ellos los perjudicados.

En la otra dirección, la administración Reagan cayó en cuenta que los gobiernos militares llevan consigo el grave riesgo de la impredecibilidad. Incluso cuando se trataba de jefes militares de absoluta confianza, como era el caso del general Leopoldo Fortunato Galtieri.

A mediados de año, la crisis económica campeaba en la región. Las naciones latinoamericanas estaban a punto de caer en cesación de pagos. Y si eso llegaba a ocurrir con México, Venezuela, Brasil y Argentina –suman una deuda externa cercana a los 250 mil millones de dólares– la banca norteamericana se vería afectada.

Finalmente, 1982 sirvió para demostrar que la "solución militar" no era fácilmente aplicable para la crisis salvadoreña. Y en materia política, hubo también resultados poco alentadores. En marzo, el gobierno cívico–militar encabezado por el democratacristiano Napoleón Duarte, sufrió una grave derrota. Las elecciones para la Asamblea Constituyente fueron ganadas por la extrema derecha.

Las Malvinas: un elevado costo para la política exterior norteamericana.

COSMETICA INTERNACIONAL

Era urgente buscar nuevas alternativas. Los reacomodos no fueron sin dolor. El general (R) Alexander Haig debió dejar su cargo de Secretario de Estado a George Schulz. La rigidez castrense era reemplazada por el pragmatismo de un empresario. Se trataba del primer Secretario de Estados norteamericano con un profundo conocimiento de América Latina.

Luego vinieron relevos menores. El Subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders, fue reemplazado por Anthony Motley, en ese momento embajador en Brasil.

Desde antes de los cambios, el gobierno norteamericano se movía con rapidez. El tesoro de los Estados Unidos se abrió para entregar créditos directos a México y Brasil, en lo que pareció una operación salvavidas. En el Fondo Monetario Internacional (FMI) se sintieron las presiones y sus arcas estuvieron dispuestas para los cuatro grandes de la región.

La frustración creada por el desenlace de la Guerra del Atlántico Sur no ha podido ser tratada con la misma celeridad. Por los demás, el sistema interamericano puede esperar, ya que las fisuras actuales no afectan ningún interés vital estadounidense.

Ahora la atención se ha concentrado en América Central. Posiblemente las consecuencias de la crisis económica sean más graves, pero lo que está en juego en El Salvador y Nicaragua toca directamente la postura del neoconservadorismo que representa Reagan.

Entrampado en su propia globalización de los conflictos, una derrota allí –incluso un retraso en barrer con la guerrilla o la estabilidad del gobierno sandinista– significaría un traspié difícil de resolver por la vía diplomática.

El dilema de Reagan es complejo. No puede correr el riesgo

de una derrota, pero no cuenta con un respaldo cohesionado para la batalla. La opinión pública norteamericana aún está traumatizada por la experiencia vivida en Vietnam.

El presidente sostiene que la actitud de rechazo obedece a la desinformación. Reiteradamente ha acusado –hasta en términos dramáticos– a Estados Unidos, Cuba y Nicaragua, de ser los causantes de los problemas en Centroamérica.

Pese a sus llamados, aún no convence al Congreso norteamericano –y al pueblo– que apruebe partidas sustanciales para ayudar militarmente al régimen salvadoreño. Tampoco ha logrado aceptación para las operaciones encubiertas de la CIA contra Nicaragua.

Pero la Casa Blanca está jugando hábilmente sus cartas. El último anuncio fue la creación de una Comisión de alto nivel para analizar la situación de América Central. Como presidente del organismo fue designada la luminaria de la política exterior con que cuentan los republicanos: Henry Kissinger. Se habla de algo similar al Plan Marshall, que aportaría –a Costa Rica, Honduras, Guatemala, El Salvador y Panamá– 150 mil millones de dólares en los próximos 50 años.

La presencia de Kissinger cumple objetivos publicitarios solamente. Es ajeno al acontecer centroamericano y su conocimiento de América Latina está más ligado al fútbol que a la política o a la economía. La excepción la constituye Chile, país con el que se encuentra familiarizado desde el derrocamiento del presidente Salvador Allende, según señala en sus "Memorias".

A la inversa de lo que ocurrió en Europa, este "Plan Marshall" se conoció antes de la guerra. Pero el enfrentamiento bélico nunca ha sido descartado por la Casa Blanca. En tal sentido, el presidente Reagan ha sido enfático.

Sus palabras se han visto confirmadas por los hechos. Estados Unidos se encuentra detrás de los intentos desestabilizadores contra el régimen sandinista en Nicaragua. El último antecedente conocido al despachar esta nota lo aportó el representante demócrata T. F. Edward. Antes que la Cámara entrara en sesión secreta para analizar la situación centroamericana, dijo: **"La invasión a Nicaragua es auspiciada y pagada por Estados Unidos. Y es una invasión grande"**.

Un día después del anuncio de la designación de Kissinger, una poderosa flota naval norteamericana se ubicó frente a las costas de América Central, en el Océano Pacífico. Su misión oficial: **"defender intereses de los Estados Unidos en la zona"**.

Hoy todo pasa por América Central. Y el presidente Reagan muestra la misma adicción que sus antecesores, por la pirotecnia diplomática, mientras aplica la fuerza para imponer unilateralmente sus soluciones

El resto del Continente debe esperar.■

NUESTRA AMERICA UNIDA

Convocados por el Congreso de Venezuela, más de trescientos delegados de América Latina y observadores de Europa y Estados Unidos, realizaron en Caracas el Primer Congreso sobre el pensamiento político latinoamericano. Este Congreso, que se efectuó desde el 26 de junio al 2 de julio, fue parte del conjunto de actividades en conmemoración al bicentenario del natalicio del Libertador Simón Bolívar.

Después de un análisis exhaustivo de la realidad nacional y continental de América Latina, los delegados al Congreso acordaron la siguiente declaración:

"Reunidos en Caracas, por la feliz iniciativa del Congreso de la República de Venezuela, en el Bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar, nos dirigimos a nuestros pueblos con un mensaje de estímulo y esperanza. Somos ciudadanos de distintas vertientes ideológicas y procedentes de todos los países de la Gran Nación Latinoamericana. Durante una semana hemos deliberado y reflexionado en torno al destino de nuestros pueblos y al compromiso histórico de este tiempo.

Hemos evocado, reverentes, la memoria gloriosa del Libertador; pero no la efigie yerta de las consagraciones tradicionales, sino su viva presencia y su sentido en nuestro tiempo. El Bolívar que todavía tiene mucho que hacer en América y que consagró su vida a la libertad, a la independencia y la unidad de América Latina.

El proyecto latinoamericano de Bolívar, que él llamó "una Nación de Repúblicas", asume el papel histórico de única garantía posible de desarrollo, de emancipación económica, de au-

téntica independencia política y de afianzamiento de una irrenunciable identidad cultural, integrada por múltiples aportes de procedencia universal.

Instamos a los gobiernos y a los pueblos de Latinoamérica y del Caribe para que, superando las limitaciones de una visión antihistórica y sin grandeza y las acechanzas divisionistas del interés extranjero, realicen su integración económica, social, política y cultural. En un mundo caracterizado por la presencia abrumadora de las grandes potencias, no debemos seguir exhibiendo el lamentable espectáculo de la disgregación. Es la hora de la acción resuelta, audaz y firme. Todo lo que podía decirse en favor de la integración, nombre contemporáneo de la unidad bolivariana, ya se ha dicho. Nos toca hacerla.

En el proceso hacia la unidad, exhortamos a los pueblos latinoamericanos a comprometerse a solucionar en forma pacífica sus diferencias territoriales y controversias pendientes, como la mediterraneidad de Bolivia, entre otros casos.

Formulamos un llamamiento a los gobiernos para que, como el mejor homenaje al Libertador, se cumpla su propósito esencial fundar una Comunidad Latinoamericana de Naciones, dotada de las instituciones y de los poderes necesarios para realizar sus fines integracionistas.

Queremos a nuestra América unida, bajo el signo de la libertad y la justicia. Condenamos los regímenes que en América Latina y el Caribe perpetúan la opresión, el fraude y la injusticia económica y social son instrumentos de gobierno. Afirmamos que no hay soberanía nacional que no se sustente, repose y justifique en la soberanía popular. Recogemos el clamor de millares y millares de presos políticos, perseguidos, torturados y exiliados, así como el acusador silencio de los desaparecidos y pedimos la sanción para tanto dolor americano. Reclamamos la vigencia de la democracia, el respeto irrestricto a los derechos humanos, la práctica del pluralismo político, la autodeterminación de los pueblos y la libertad de información sin trabas. La unificación de nuestra América no podrá hacerse auténtica y duradera, si los gobiernos que concurren a la integración, no comparten un mínimo de valores éticos, ideales políticos y prácticas democráticas.

Solamente la afirmación unitaria de Latinoamerica permitirá la realización histórica de nuestros pueblos y enfrentar las agresiones, amenazas y presiones de todo imperialismo.

Esta posición significa para nosotros el rechazo de toda intervención extranjera en los problemas del continente, con particular énfasis en la crítica situación centroamericana, que debe ser resuelta por sus respectivos pueblos y sólo por ellos. Apoyamos la acción del grupo Contadora que busca la solución pacífica y negociada, sin intervención foránea en los conflictos de la región. Confiamos en que ha de continuar con perseverancia en sus esfuerzos hasta lograr los nobles objetivos que inspiraron su creación. Invitamos a los pueblos de América Latina a contribuir al éxito de su propósito.

Condenamos la agresión imperial en Las Malvinas, histórica y legítimamente argentinas, y la presencia de bases militares extranjeras en nuestra América.

Ni en el Caribe ni en parte alguna del continente latinoamericano, deben admitirse formas coloniales y neocoloniales. Por lo tanto reclamamos para el pueblo hermano de Puerto Rico, cuya liberación Bolívar señaló como la etapa final de la emancipación de nuestra América, su derecho inalienable. Así mismo, demandamos el respeto a los acuerdos recogidos en el tratado Torrijos–Carter sobre el Canal de Panamá.

Quienes aprobamos este manifiesto asumimos, en nuestra calidad y en ejercicio de nuestras responsabilidades de políticos e intelectuales, el compromiso indeclinable de llevar a cabo esta voluntad común". ■

Caracas, Julio 2, 1983

RECIBO TRABAJOS
(free lance)
– REDACCION
– DIAGRAMACION
– EDICIONES
– LIBROS – REVISTAS BOLETINES
TEL.: 512757

PROTESTA A LA ITALIANA

Fernando Murillo Viaña
desde Roma

"Es verdad, yo he perdido las elecciones, pero lo que no sé es quién las ha ganado"; La frase corresponde a Ciriaco De Mita, secretario general de la Democracia Cristiana Italiana, cuando compareció ante la prensa para admitir que en las elecciones generales y administrativas del 26 y 27 de junio su partido había sufrido la peor derrota de los últimos 38 años. A la D.C. se le escaparon dos millones de electores y ahora se encuentra en su mínimo histórico, a sólo dos puntos de ventaja sobre el Partido Comunista que solo tuvo pérdidas decimales, lo cual es otra sorpresa de estas elecciones.

Las elecciones de junio debían ser sólo administrativas y parciales (dos regiones, cuatro provincias y mil 200 municipios con siete millones de ciudadanos). Sin embargo, Bettino Craxi, secretario general del Partido Socialista Italiano, incurrió en el error de cálculo de creer que había llegado el momento de poner fin a la "ingobiernabilidad" de Italia. Su plan consistía en que su partido diera un "gran salto adelante", sobre la base de quitar votos a la democracia cristiana y a los comunistas convirtiéndose de este modo en el árbitro político irremplazable dentro de un nuevo equilibrio de fuerzas. Esperaba ganar de un 12 a un 14 por ciento y hasta un 15 por ciento de los votos, lo cual habría sido una gran victoria. La casi totalidad de los partidos era contraria a la disolución del Parlamento y a la convocatoria a elecciones anticipadas.

La opinión pública, por su parte, estaba fría, predominando el escepticismo y la indiferencia. No es de extrañar, por lo tanto, que los resultados de las elecciones se asemejen más a un terremoto político que a un verdadero cambio y que, por el contrario, la cuestión de la "gobernabilidad" no se haya resuelto. La posibilidad de un gobierno estable ha salido tremendamente debilitada. La alternativa de un gobierno de izquierda propuesta por los comunistas –que ahora habría sido viable porque existe la base numérica para ello– no fué posible debido a que las divergencias de Craxi con los comunistas son muy grandes, especialmente en cuanto a política exterior, y luego porque Craxi tiene temor de quedar prisionero de un partido más poderoso que el suyo. De este modo no quedó otra opción que el llamado "pentapartito", la coalición a cinco, fórmula que ya fracasó anteriormente y que ahora presentará una fragilidad mayor que en el pasado, por cuanto son más profundos los desacuerdos entre los viejos socios.

A LA ITALIANA

Puede resultar una banalidad decir que las elecciones tuvieron una salida "a la italiana", pero hay mucho de ello en lo sucedido. Es evidente que un elevadísimo porcentaje de electores optó por la protesta antes que por la "gobernalidad". De ahí que la amarga frase de De Mita sea en gran medida justa. La D.C. ha sufrido una derrota histórica antes que alcanzara a madurar el proceso de renovación y modernización que su secretario general estaba implementando con gran tenacidad; el Partido Comunista, si bien es efectivo que ha conservado su peso político y electoral, no logró imponer su proyecto alternativo de un gobierno sin la D.C. y ha tenido que pagar cierto precio por las fallas para ganar mayor apoyo en la juventud y para atraer una posición más realista a los residuos del ultraizquierdismo; si bien el Partido Socialista logró algunos nuevos senadores y diputados quedó muy lejos de conseguir los porcentajes de votos a que aspiraba. El 11,4 por ciento obtenido es a todas luces un resultado muy incómodo para Craxi ya que su avanzada ha sido muy inferior a la del Partido Republicano de su rival Spadolini. Los republicanos pasaron a ser tercera fuerza política por encima del P.S. en ciudades tan importantes como Milán y Turín.

Un mayor indicio de que el resultado no se orientó a dar mayor "gobernabilidad" al país es que la abstención y el desplazamiento de votos no favoreció una neta fórmula de izquierda ni al centro tradicional, salvo los

De Mita: Expresiones de una derrota histórica.

republicanos. El vaciamiento se produjo hacia la extrema izquierda (Democracia Proletaria) que por primera vez obtiene 6 diputados; hacia el MSI, la derecha neofacista o fascista propiamente, y hacia un cierto "qualunquismo" expresado en formaciones tales como el Partido de los Pensionados, la Liga Veneta, la Lista por Trieste y una gran variedad de partidos locales, los cuales recibieron casi 800 mil votos en total.

Dentro de este cuadro el otro fenómeno curioso es el que ofrece el Partido Radical, dirigido por el cambiante Marco Panella. Esta vez el partido realizó una jugada maestra. Por temor a una pérdida de audiencia llamó a anular los votos; sin embargo, sin solicitarlo obtuvo sobre 800 mil sufragios y logró algo insólito: incorporar a la Cámara de Diputados a Toni Negri, un profesor universitario que estaba en la cárcel acusado de ser uno de los cerebros del terrorismo y que resultó atrapado en una acción policial vinculada a la Seguridad del Estado. Los radicales no se contentan con pavonearse con los votos directamente logrados sino que consideran también victoria propia los 380 mil votos anulados con frases tales como ¡Viva la Roma! o "Voto por mi papa porque es el único hombre honesto que conozco".

Para los analistas, la abstención que subió de seis a siete millones con relación a 1979 (incluyendo votos en blanco y nulos) tuvo un claro significado de repudio al sistema de poder o sea fue simplemente un voto de protesta, Alfredo Pieroni, analista del "Corriere della Sera" sostiene que en los países de democracia más afirmada, el abstencionismo es principalmente un acto de confianza en el mundo político, tal es así que el elector puede tomarse tranquilamente unas vacaciones convencido de que los políticos harán lo que corresponde. Agrega, que, sin embargo, en Italia es completamente distinto.

"Observando las proporciones del fenómeno, añade, los votos en blanco representan un 2,30 por ciento: un partido un poco más chico que el Liberal. Los votos nulos suman el 3,30: un partido un poco más grande que el Liberal. Las abstenciones llegan al 11 por ciento más o menos o sea algo semejante al Partido Socialista Italiano. Si todas estas cifras se suman, se llega a un partido más grande que el Partido Socialista y el Partido Social Democratico juntos". Examinando luego los resultados del Partido de los Pensionados, optimamente ya representado por los social democráticos, y considerando otras votaciones semejantes, llega a la conclusión de que lo ocurrido no fue otra cosa que una protesta contra los partidos tradicionales. Es decir fué un voto, político que no expresa distancia de los partidos sino condena a la "partitocrazia" y su fenómeno más notable: la parcelación del aparato del Estado, la lucha por el poder, la corrupción, etc.

Pieroni estima que el 6 por ciento que abandonó a la Democracia Cristiana no lo hizo por el programa de "rigor económico" de De Mita, sino por los motivos ya expuestos, por cuanto un 3 por ciento de esos votos favoreció a los republicanos y liberales que son más "rigoristas" que la D.C., mientras que el 1,5 se volcó en favor del MSI, cuya característica de fondo no es por cierto el programa económico sino más bien un cambio institucional.

Al margen de estos juicios quedan a la vista los escombros del terremoto. La D.C. ha perdido posiciones en 17 de las 19

regiones. Sólo se mantiene en Basilica y Molise.

Más del 15 por ciento de los italianos cambió su manera de votar con respecto a 1979.

EL ANALISIS POLITICO

En una cosa estuvieron de acuerdo todos los analistas al confirmarse los resultados electorales: que la derrota de la D.C. era el mayor acontecimiento político de la post guerra y que ello introduce un cambio radical en cuanto al viejo equilibrio con consecuencias que están por verse.

El otro punto en el cual hay acuerdo es que cualquiera nueva mayoría de Gobierno, sea "pentapartito" o de izquierda será restringida y frágil. Sólo los comunistas insisten en que aún con limitaciones explicables la única verdadera posibilidad de cambio se afinca en considerar la alternativa de izquierda que ellos han propuesto.

El más catastrofista de todos resultó Giorgio Bocca, quien predice que en Otoño será necesario convocar de nuevo a elecciones anticipadas.

Acerca de la derrota de D.C. también hay un reconocimiento general de que el desgaste de tantos años de Gobierno y los elementos de mal gobierno acumulados venían de muy atrás minando la base electoral del Partido. Unos piensan que a De Mita le faltó tiempo para implementar su proyecto de renovación y modernización del Partido, que al arremeter contra la vieja estructura de las corrientes no alcanzó a sustituirla con un verdadero elemento de activismo del Partido. El propio De Mita sostiene que el electorado no alcanzó a comprender el nuevo mensaje. Los comunistas coinciden con la primera parte del juicio, pero estiman que la causa principal del retroceso fue la propuesta política de De Mita que tras una corteza neocentrista contenía muchos elementos de restauración derechista quitando a la D.C. su carácter de partido popular y avecinándolo a una linea más pro capitalista.

Otros piensan que la Democracia Cristiana descuidó su relación con las fuerzas católicas y que para muchos católicos dejó de ser el partido que los representaba.

En un reportaje anterior sostuvimos que De Mita se perfilaba como un político de largo aliento. Indiscutiblemente es inteligente, corajudo y determinado. Su mayor defecto, probablemente, sea cierta despectiva fanfarronería frente a los adversarios políticos. Descalifica sin cálculo. Cometió graves errores durante la campaña al referirse a socialistas, republicanos y comunistas. Pero, lo cierto es que a pesar de la tremenda derrota no se desplomó sino que enfrentó a la dirección de su partido muy entero, sin renunciar a su investidura. Salió airoso del primer encuentro por cuanto fue confirmado en el cargo por unanimidad, se ratificó la línea política y se impuso su criterio de ensayar nuevamente el "pentapartito" sin destacar la posibilidad de tener que entregar a Craxi la jefatura del Gobierno y alargando las posibilidad de acuerdo con el P.C.I. en torno a dos cuestiones: la presidencia de la Cámara para la comunista Nilde Joti y la composición de las comisiones parlamentarias. Con esta apertura De Mita espera de los comunistas una oposición constructiva.

Al cerrar estas líneas estaba virtualmente encaminado un gobierno "pentapartito" (democristianos, socialistas, social democráticos, liberales y republicanos). Si Craxi a la postre resulta beneficiario podría pensarse que tuvo razón al provocar la disolución del Parlamento y precipitar la elecciones anticipadas, pero de ahí a que esté resuelto el problema de la "gobernabilidad" hay mucho trecho.

El dominio político democrata cristiano representaba el control de una infinidad de centros de poder: entes estatales, empresas nacionales, RAI–TV, presidencias y consejerías de institutos financieros y bancarios. Quedan como minas flotantes en un ancho mar de dificultades. ■

GILABERT
LABORATORIO CLINICO
LABORATORIO CENTRAL
Manuel Montt 1815,
Fono: 2255243
SECCIONES
Bacteriología
Parasitología
Hematología
Coagulación
Química Clínica
Enzimología
Electrólitos
Perfil Bioquímico
Inmunología
Endocrinología
Citología
Histo-Patología
Niveles Medicamentos
LOCALES DE ATENCION
Edificio Médico Apoquindo,
Sexto Piso
(Estación Metro Alcántara)
Fono: 2286104
Huelén 75, Segundo Piso,
(Providencia alt. 1000)
Fono: 740308
Irarrázaval 1646,
(Lado Cine California)
Fono: 2236312
Puento Alto,
Pasaje Manuel Rodríguez
15 Fono: 474

clases
CECILIA
CORDERO S.
Nocedal 7135 La Reina
Clases de guitarra clásica
y piano elemental.

PANORAMA INTERNACIONAL

ABSURDO QUE DEBE TERMINAR

Mientras 48 millones de personas mueren cada año por hambre y malnutrición –de los cuales la mitad o más son niños–, los gastos militares a nivel mundial para 1983 se acercarán a los *800 mil millones de dólares.* Ante tal realidad, y tomando en cuenta que la ayuda oficial destinada a los países subdesarrollados sólo equivale alrededor de un 5 por ciento del desembolso global en armamentos, Javier Pérez de Cuellar, Secretario General de Naciones Unidas, expresó en Ginebra ante el Consejo Económico y Social, que *"éste absurdo debe terminar".* (Micronoticias – Naciones Unidas de Julio de 1983).

UN FRENO AL INTERVENCIONISMO

"A la plataforma electoral del Partido Republicano de Ronald Reagan sólo le faltan dos pasos para concretarse en la práctica: la disolución de las oficinas de intereses que tanto Cuba como Estados Unidos mantienen en sedes diplomáticas y la intervención militar en Centroamérica", *puntualizó el canciller cubano, Isidoro Malmierca.*

Al advertir sobre el inminente peligro de invasión estadounidense en el área, el canciller manifestó que todos los puntos del programa de Santa Fe, que posteriormente se convirtieron en la plataforma electoral de Reagan, se han ido cumpliendo y que existen "evidencias" de que el paso final –intervención armada–, puede ser utilizado como fórmula electoral para retener la presidencia. Sin embargo, expresó Malmierca, que estos pasos de ninguna manera son exclusivos de Reagan, sino que fueron esbozados por el gobierno de James Carter en octubre de 1980, cuando creó el Comando de Cayo Hueso y anunció el envío de fuerzas navales y aéreas a la región.

Al referirse al Grupo Contadora, Isidoro Malmierca, manifestó que éste constituye un freno, un obstáculo, para los propósitos intervencionistas de Estados Unidos, y elogió sus gestiones, las "que no se han limitado a las meras declaraciones sino que han dado pasos concretos para evitar la agudización del conflicto centroamericano y del Caribe". *(Uno Más Uno – México de julio de 1983).*

LAS PUGNAS INTERNAS DEL DEBATEGATE

Mientras siguen apareciendo datos marginales sobre el caso llamado "Debategate" –espionaje electoral de los republicanos a la campaña de Carter en 1980–, hasta ahora su principal consecuencia ha sido la aparición de divergencias internas en la administración estadounidense y el temor a que el tema dañe la imagen de Ronald Reagan, quien se prepara para un segundo turno presidencial en 1984.

Este caso, que es considerado en Estados Unidos como un escándalo, exacerbó sin lugar a dudas, las diferencias que separan a los sectores ultraconservadores y "liberales" de la administración republicana. Es así, como los primeros dardos se dirigieron contra James Baker, jefe de personal de la Casa Blanca, quien se enfrentó en público con el conservador William Casey, director de la Agencia Central de Inteligencia –CIA–. Baker y Casey hicieron declaraciones contradictorias, pues el primero afirmó que recibió los papeles de Casey, y este último acusó al jefe de personal de "negligente" por no informar a los restantes miembros del equipo de Reagan de su existencia.

Los líderes republicanos creen que, hasta ahora, Reagan ha capeado el temporal con habilidad y ha superado algunos problemas, sin embargo, deberá tomar alguna decisión respecto a la lucha desatada por el poder en su equipo, ya que ha recibido "peticiones" de ceses, en especial la de Baker. (El Día – México de julio de 1983).

MEDIO ORIENTE

Mientras el Ayatollah Khomeini, según fuentes de la oposición, acaba de entregar su testamento a la Asamblea de religiosos como una forma de precaución, ya que al parecer padece de una dolencia al corazón, la cual estaría acompañada de un cáncer intestinal, su oponente bélico, Irak, ha debido suspender la ayuda económica que brindaba a Jordania –250 millones de dólares– por los estragos de la guerra. Esta situación ha afectado notablemente a Jordania, quien no podrá pagar una serie de deudas, entre las que se encuentran las contraídas con firmas norteamericanas que proporcionaron equipos bélicos a éste país. (Newsweek – 25 de julio de 1983).

JORGE ARRATE:

Las profundas raíces de un nuevo Chile

Cecilia Allendes

"No acepto a esa gente que me dice: hable de democracia, ¿para que hablar de socialismo? Yo soy socialista, reivindico la idea de serlo. Si nosotros no hablamos de socialismo en Chile, ¿Quién lo va a hacer? Claro, estoy por el entendimiento de todas las fuerzas que luchan por la democracia, pero los socialistas tenemos que reivindicarlo y si no lo hacemos, dejamos de serlo' .

"Recoger la experiencia del movimiento popular chileno y proyectarlo hacia algo nuevo".

Jorge Arrate es un socialista joven. Nació en 1941 y la parte del currículum que lo tiene exiliado en Rotterdam dice que fue asesor eeconómico del Presidente Allende, Presidente ejecutivo de Codelco y Ministro de Minería. Tuvo destacada participación en la nacionalización del cobre.

Está en Rotterdam, pero no vive ahí. Vive de lo que lee de Chile, no ha aprendido el idioma, siente pequeños consuelos cuando le llegan mariscos en conserva o ají en botella. Está agradecido de la solidaridad del Gobierno y del pueblo holandés y su trabajo es ser director del Instituto para el Nuevo Chile, ubicado en un edificio que difícilmente pasa inadvertido para los viajeros. A orillas del tren, poco antes de llegar a la ciudad, el nombre de Salvador Allende se destaca en grandes letras. Allí al lado de la línea férrea está el Centro Cultural y el Instituto.

—¿Por qué Instituto para el "Nuevo Chile"? ¿Cómo era el viejo Chile?

—Yo no daría mucha importancia al nombre. Lo nuevo no está en oposición a lo viejo. Es un instituto que ya tiene seis años, que se plantea como un centro democrático, es decir, clara y nítidamente en oposición al gobierno que hay en Chile. Es un centro de análisis, de estudio, de discusión que permite trabajar con antecedentes más objetivos para la acción política. No es un centro de partidos ni un centro de solidaridad. Es un centro de diálogo pluralista, donde conviven distintas vertientes de pensamiento político que no corresponden necesariamente a alianzas políticas.

—De esta investigación y reflexión pluralista, ¿nace algún proyecto político para Chile?

—No, las bases del Instituto son la reivindicación de cuestiones muy centrales y generales que aportan a cualquier proyecto político, por ejemplo, el esfuerzo de superar la manera sectaria de ver la política. Es el lugar de desarrollo de cualquiera idea democrática y eso ya es un aporte a un proyecto político ya sea de Convergencia, de la Izquierda o de la Democracia Cristiana. Es común al Instituto concebir la lucha política, el diálogo, el intercambio de ideas como un avance por la lucha para restablecer la democracia en Chile. Son cosas generales que no se pueden adscribir a un proyecto político. Hemos estudiado el tema de las Fuerzas Armadas y la Seguridad Nacional, el de la acción No violenta, la deuda externa, etc. Si bien mucha gente identifica el Instituto como de la Convergencia Socialista, porque los socialistas de mi sector estamos más cerca de ella, en la práctica acá trabajan radicales, democratacristianos y ellos no son convergentes. Pero creo que lo que es más característico nuestro es la

Escuela de Verano que realizamos en agosto, éste ya es el tercer año. Es la Escuela del Chile en el exilio, aunque ya vinieron compañeros que viven allá. No, no hacemos un proyecto político. Discutimos, pensamos en ideas renovadas, nos hacemos auténtica autocrítica.

–Esa autocrítica ¿está relacionada con la época de la Unidad Popular, con un Chile viejo?

–Nuevo o viejo, me encanta. El viejo es parte de mi vida. Es mi país. Todos los signos culturales que me conmueven están ahí. En lo viejo y en lo nuevo, no hay nada peyorativo para Chile, al contrario. A mí me tocó vivir muy joven una experiencia extraordinaria y condensada. Fueron solo tres años, pero de una intensidad enorme que me marcó para toda la vida de mil maneras; me siento mucho más viejo de lo que soy y eso porque viví del 70 al 73 muy a fondo. El 73 yo tenía 32 años y sentí que se terminaba un ciclo completo de mi vida. El viejo Chile es para mí una experiencia maravillosa. Con todas sus limitaciones, con todos los errores que pudimos cometer.

–¿Qué rescatan de esa época?

–Hay muy pocos pueblos en el mundo que se hayan aventurado a ejercitar, como se aventuró el pueblo de Chile, un proyecto de las características del proyecto que planteó Salvador Allende: ser capaces de compatibilizar, de hacer una sola fuerza el desarrollo y profundización de la democracia y el desarrollo de una sociedad socialista. Es una tarea que muy pocos la han emprendido como la emprendimos nosotros. Tuvimos altos porcentajes electorales con un programa de una radicalidad, de un cambio revolucionario profundo; con una situación económica y social complicadísima. Sin embargo, no sólo teníamos buenas elecciones. Teníamos esa masa en las calles gritando por su gobierno. Eso responde a la memoria histórica del pueblo chileno y confío mucho en ella, aunque no se haya podido manifestar con toda su fuerza en estos 10 años de represión. No es por casualidad que un 40, un 45 por ciento del pueblo chileno haya apoyado nuestro gobierno si cometimos tantos errores, con la situación económica que teníamos, cuando estábamos acosados desde el exterior y desde el interior. Cuando no había ni pasta de dientes. Esa experiencia es importantísima no solo para América Latina sino para todo el mundo. Eso da un cuadro del viejo Chile, pero eso ya pasó.

–¿Cómo imaginan ese Chile renovado?

–Tenemos que recoger la experiencia del movimiento popular y ser capaces de proyectarla a futuro hacia algo nuevo. Creo que las ideas están en la memoria histórica que hablaba. Tienen que expresarse de manera renovada. No basta con rescatar lo lindo, hay de por medio una experiencia durísima de la cual aprender. Y personas de distintas generaciones que van a conformar un nuevo Chile. En términos políticos, los socialistas tienen que plantearse qué hacer hoy en Chile ¿Unidad socialista–comunista? ¿Socialista democratacristiana? Yo creo que ninguna de las dos posturas corresponde. Levantar un proyecto socialista, significa para mí, recoger los distintos fenómenos que se han dado en la sociedad chilena, nuestra experiencia, el ser capaces de formular las bases de un gran movimiento de entendimiento estratégico y de largo plazo entre los socialistas marxistas y los cristianos socialistas. Es en ese cuadro donde inscribo la convergencia.

–¿Margina a los marxistas leninistas?

–Ese es un tema que hemos debatido mucho, yo no soy marxista leninista, aunque alguna vez tuve el devaneo de querer serlo, lo que no significa que no tenga un gran aprecio por la experiencia y labor de Lenin. Tenemos que definir una política hacia toda esa área de compañeros que yo denominaría la vertiente comunista. Nunca fui a una elección en Chile sin los comunistas. Soy de una generación formada en la unidad socialista–comunista. Tenemos que definir una política frente a ellos. Pienso que la unidad socialista–comunista como eje de la izquierda, hizo crisis. Hay elementos del proyecto histórico que nos separan hoy, cosa que no sucedía ayer. También tenemos que definir una política con la Democracia Cristiana. Creo que es necesario realizar la más amplia unidad, pero estamos hablando de una perspectiva en un plazo histórico.

–En estas reflexiones sobre el futuro de Chile, sobre el como hacer la convergencia, ¿qué papel le asignan al Estado?

–Hay que reflexionar mucho. El Estado tiene la imagen de un monstruo en que el invidivuo queda reducido a una molécula ante este gigante todopoderoso. Se ha dado en la práctica de la construcción socialista una mala combinación entre los derechos del colectivo social y los derechos del individuo, que se han expresado en un estado superdesarrollado y en la identidad de un Partido con el Estado. Los que no están en ese Partido, están subordinados a ese Estado no por razones de clase o de propiedad de medios de producción, sino por razones ideológicas. Porque no piensa igual.

"Yo creo que hay que profundizar mucho en nuestro proyecto, la idea de cómo enfrentar al individuo, al Estado, para reponer en un sitial determinado la idea de un socialismo; los derechos del individuo frente al colectivo. Ahí hay toda una serie de ideas; el carácter participativo y molecular de la democracia, la descentralización de las formas de estado, la idea del pluralismo. Creo que en la izquierda hizo crisis la idea de estatización como fenómeno de socialización en materia económica. No es que se deje de lado al Estado como sujeto económico, pero se han legitimado otras ideas que apuntan más en la dirección de formas autogestionarias de la economía, en cambio en los años 70 éramos todos ultraestatistas".

–En Chile ha prendido con fuerza la idea de la No Violencia. Como la ve, especialmente en relación a la violencia de la cesantía, represión, falta de libertades elementales?

–Hemos estudiado la No Violencia básicamente por las ideas propiciadas por los cristianos,

"¿Volver a Chile?. ayer, si pudiera".

como una necesidad desafortunada. Contra aquello que estoy es contra la deificación de la violencia. Todas estas ideas están en el pensamiento de Allende. La idea del menor costo social que Allende utilizó mucho. Construir el socialismo con el menor costo soporque aunque los marxistas no somos violentistas, hemos tenido la tendencia a ver como juega la violencia en la concentración de fuerzas. Es interesante mirar el problema desde la otra perspectiva y ha aportado mucho. Como hecho personal, repudio la violencia. Como hecho social, tengo que reconocer que la violencia de masas, de grupos humanos, es un hecho que se da en la historia. Yo no creo que pueda decirse que la violencia social es la que provoca los cambios, porque ellos son la suma de una serie de elementos. Una revolución no es sólo la toma del poder político, de ahí la debilidad del asalto al Estado. Una revolución es también cultural, es un fenómeno molecular que abarca al conjunto de la sociedad para que sea efectivamente una revolución. Yo no soy "no violento", soy marxista y concibo la violencia social. Sin sacrificar vidas ni bienes materiales importantes para el bienestar del pueblo. O sea hay una clara preferencia entre una posibilidad y la otra. Esa preferencia que lleva a concebir la violencia a veces como una necesidad desafortunada, como lo es la legítima defensa, por ejemplo, se enfrenta a una concepción que fue difundida de una izquierda latinoamericana de deificación de la violencia. Creo que hay una diferencia entre concebir la violencia social como una necesidad desafortunada y la glorificación de ella. Esta última concepción no la comparto".

Jorge Arrate volvería a Chile "ayer si pudiera", aunque sabe que ya nunca más volverá a ser como fue, que puede ser poco comprendido en su alianza estratégica con los socialistas cristianos y en su empeño para que los comunistas se renueven. Ante todo, es un entusiasta Allendista y asegura que en la izquierda hay una gran incomprensión por las ideas que tuvo la Presidencia. "Uno de los avances es ser capaces, a través de una experiencia muy dura, de valorizar estas cosas que no valorizábamos".■

ESTUDIOS PUBLICOS

Nº 11 INVIERNO 1983

Ffrench-Davis, J.A. Fontaine, A. García y D. Wisecarver
Qué Pasó con la Economía Chilena: Cuatro Enfoques.
Michael Novak
El Espíritu del Capitalismo Democrático.
A. Flisfisch y A. Fontaine Talavera
Mesa Redonda: el Espíritu del Capitalismo Democrático.
Rafael Echeverría
Por la Lectura de Marx: Respuestas a Vial, Estrella y Mertz
Leszek Kolakowsky
Las Raíces Marxistas del Estalinismo
Agustín Squella
Andrés Bello: Ideas sobre el Orden y la Libertad.
Michael Oakeshott
Qué es Ser Conservador.
Ernesto Rodríguez
Democracia y Liberalidad.

Documentos

Tucídides
El Discurso Fúnebre de Pericles.
Lord Acton
Historia de la Libertad en la Antiguedad.

En venta en:

Santiago
Librería Universitaria
Providencia, Orrego Luco 040 - Fono: 2235790
Casa Central, Avda. Libertador B. O'Higgins 1058 - Fono: 84135
Librería Andrés Bello
Huérfanos 1158 - Fonos: 722116-727051
Librería Altamira
Huérfanos 669 - Local 11 - Fono: 393968
Valparaíso
Librería Universitaria
Esmeralda 1132 - Fono 57573
Concepción
Librería Universitaria
Galería del Foro - Ciudad Universitaria - Fonos: 24985 - 2338

Suscripción

Un año	$ 700	(IVA incluido)
Estudiantes	$ 450	(IVA incluido)
Dos años	$ 1.200	(IVA incluido)

Centro de Estudios Públicos, Monseñor Sótero Sanz 175, Santiago, Chile, teléfonos: 2239429 y 2239748.

MARIA ROZAS:

Nueva víctima de la tortura

• DIRIGENTE DE LA COORDINADORA NACIONAL SINDICAL RELATA SU "PASO" POR LA CNI Y SU RETORNO AL MUNDO DE SUS NIÑOS, EN EL HOGAR DE CRISTO.

Patricio Acevedo

"¡Rulitos hay que avisarle al jefe que cayó esta hija de p... Y vos mierda anda vaciando la cartera pa'ver hasta donde andai metida..."! en ese preciso instante María Rozas, presidenta del Departamento femenino de la Coordinadora Nacional Sindical comprendió definitivamente que esos 25 o 30 individuos –"con pinta de cualquier cosa"– eran algo más que simples asaltantes.

Aquella lluviosa tarde de un 7 de julio, esta joven mujer había solicitado permiso en su trabajo –Centro Abierto del Hogar de Cristo en Renca– para solicitar ayuda de una amiga para poder comprar el remedio prescrito para su afección bronquial. Sólo alcanzó a ver, tras un lienzo, los pies de otras personas. Eran compañeros y amigos que habían sido cogidos sólo segundos antes.

Comenzó, entonces, aquella larga sucesión de hechos relatada ya por tantos chilenos. Pero, esta vez, con algunas variantes. **"Tuve mucha suerte porque no me colocaron en la parrilla, "sólo" me aplicaron corriente en las manos"**.

Después de "ablandarla" dentro del recinto a través de los culatazos y de un fuerte aluvión de groserías, la levantaron casi en vilo para sacarla hacia afuera **"donde se escuchaba el motor de un vehículo más o menos grande, como una camioneta o algo así"**.

De pronto sintió los disparos de flash fotográficos. **"Apúrate h... que llegaron los periodistas y hay algunos que pueden dejar la mansa"**. María Rozas apoyó firmemente los pies sobre el suelo. Se sintió más segura...

–¿En que se basó esa seguridad, gritaba usted en ese trayecto?

–Bueno, la presencia periodística me hizo pensar que, al menos el hecho no iba a pasar desapercibido. Eso mismo tenía descompuestos a los de la CNI. No, no, en realidad no grité nada porque estaba paralogizada por el terror, sólo atinaba a "demorar mi traslado" por si acaso algún periodista me reconocía y avisaba a mis padres, a mis amigos. De pronto, uno de los tipos le dijo al otro: **"Oye, p'tas que va a estar contento el Jefe cuando sepa que agarramos a la María Rozas"**. "El otro lo hizo callar de inmediato. Sin embargo, sentí que algunos de los periodistas corrían. Empecé a creer en alguna esperanza".

"Nos empujaron al furgón junto a dos compañeros. Y empezó un largo recorrido..."

–¿Ud. no se ubicaba para nada en relación hacia la dirección hacia donde la llevaban?

–Daban vueltas y vueltas. Claro que buscaban desorientarnos. Pero de repente uno de ellos dijo: **"cachen, ahí va la Puente Alto 19"**. Recordé que esas micros pasan por Vicuña Mackenna. Al poco rato nos detuvimos y nos hicieron bajar. Llovía mucho. El scotch se despegaba y alcancé a divisar una casona con un tremendo portón verde de fierro. Apenas se dieron cuenta que "veía" me colocaron una venda. Entramos a un lugar muy helado. Húmedo. Nos hicieron recorrer, junto a Fuentealba otro de los detenidos que iba conmigo, un largo pasillo. Y de repente me dí cuenta que la cosa había cambiado.

–¿Cambiado? ¿qué había cambiado tan de repente para Ud.?

–Las voces. El tono era totalmente distinto. Antes se notaba que los tipos eran lumpen. Ahora no. Se notaba un "ambiente" militar. Saludos y órdenes... y el tac, tac de las botas. Ciertos taconazos.

–¿Ciertos nombres, tal vez?

–No, en eso fueron más cuidadosos. Todos eran sobrenombres: el flaco, el pelao, el rulitos ...y el Jefe. De pronto la venda se corrió algo y las ví, sí, las ví.

–¿Qué vio exactamente que la descompone tanto?

–Dios mío, esas botas negras... tac, tac, tac. Eran botas militares. Aún los siento, tac, tac, tac. Las piernas ya no me obedecían. Me arrastraron a una especie de clínica. Me afirmaron la venda sobre mis ojos. Escuché la voz de una mujer: **"Empelótate mierda enterita pá que te vea la doctora"**. Le rogué que me dejara quedarme en enaguas al menos, pues estaba enferma de los bronquios y me daba vergüenza la presencia de hombres allí. Se me acercó y me dijo: **"En pelota dije, cabrita y no te preocupís tanto porque estamos solas"**. Apenas me despojé del sostén sentí las risotadas y las obscenidades de una serie de

tipos que estaban allí, rodeándome. De pronto, un silencio. Escuché unos pasos suaves. Una voz como de ser humano que me saludó. Era la doctora. O por lo menos, así la llamaban ellos. Le pedí que me dejara ponerme los pantys. La otra le dijo: **"No doctora, el jefe la quiere así"**. Sin embargo, ella salió y cuando volvió me dijo **"Puede quedarse con el sostén y los pantys"**. Me examinó entera: pulso, temperatura, presión y me preguntó que estaba tomando para mi afección. Me recetó las pastillas que yo tomaba. Después se dirigió a los otros y les dijo que ya estaba "lista". Ella salió. De inmediato unos tipos me desnudaron y me colocaron un buzo como cuatro tallas más grande que la mía.

De ahí me volvieron a coger firmemente y me trasladaron por un pasillo. Me quitaron la venda y me echaron a una celda de no más de 1 metro por 1,50. A un costado un diván "de cemento". Más tarde sentí de nuevo ese tac, tac, tac, y una mano me arrojó una colchoneta y una frazada inmunda.

—¿Algún recipiente o artefacto para sus necesidades orgánicas?

—¡Esa fue una de las "torturas" más grandes! No había nada. Cuando ya no podía más le pedí a uno de ellos (de civil, pero con botas) que me llevara a un baño. Se sonrió burlonamente. Me hizo sacarme el buzo y desnuda me llevó a un cuartucho. Estaba sentada orinando cuando, no sé, sentí como algo raro a mis espaldas. Me di vuelta y con horror ví una serie de ojos brillantes de morbosidad que me observaban. Fue terrible.

—Pero hasta ahora todo se limitaba a malos tratos, humillaciones y preguntas ¿nada?

—Preguntas, como tales, en realidad nunca me hicieron. Eran afirmaciones. Sabían de mi militancia DC y el 70 por ciento se limitaba a mi supuesta actividad partidaria. La primera vez que me llevaron al "interrogatorio" el hombre que tenía al frente me dijo: **"Escucha p... de mierda, aquí vas a tener que contarnos todo, si no es por las buenas..."** Contesté que estaba dispuesta a responder lo que realmente sabía. Inexplicablemente el tipo se alteró: **"Vas a decir de todo mierda, entiendes ¿o quieres que empecemos?** Contesté que yo no era valiente para nada y con la tortura podrían obtener muchas cosas, pero que tuvieran claro que la gran mayoría serían cosas inventadas por salvarme de la tortura. Eso lo desconcertó.

—Concretamente ¿qué le preguntaron o "afirmaron"?

—¡Uf, me atribuyeron una de reuniones conspirativas y "revoltosas", según ellos! Ah, sí y principalmente mi relación con Manuel Bustos y con Juan Manuel Sepúlveda: "¿Así que vos erai el nexo entre el h... del Bustos y la DC? ¿Oye, vos sabís lo que le pasó al hermano de Sepúlveda? Le contesté que sabía de esa tragedia. **"¿No veis, desgraciada que vos estabai ligada con el Sepúlveda?"**

"Al segundo día pedía que por favor me dieran algo para dormir. Me trajeron una pastillita. No alcancé a cerrar los ojos cuando me arrastraron a una sala muy iluminada... y empezaron las preguntas y afirmaciones. De repente sentí que los párpados se me cerraban por causa del barbitúrico. De inmediato sentí un tremendo correntazo en las manos. El golpe me botó al suelo con silla y todo. Pregunté que porque me aplicaban corriente con esas tenazas. Sonriendo uno me dijo **"es para que no se nos duerma no más, m'hijita"**.

—En definitiva, usted salió de la CNI a los cinco días, ¿o no?

—Me trasladaron al Centro de "Orientación" Femenina —COF—. Y de allí comenzaron los trámites e interrogatorios judiciales. Los CNI me acusaban de terrorista, de andar con una mochila de panfletos subversivos y... de tener una imprenta clandestina. Esto impresionó tanto al propio juez que, creo, fue una de las causas que me dejara en libertad.

—¿Por qué cree que el juez la dejó en libertad?

—Porque después de muchas averiguaciones se comprobó que la "imprenta clandestina" no era otra cosa que esas reglas escolares con espacio para hacer letras. ¿Resultado? Libertad Incondicional y el dolor de volver donde "mis niños", mis alumnos que ansiosos me preguntaban "¿le dolió mucho tía? ¿A usted le metieron alambres? ¡Quédese tranquilita no más tía..." Eso dicen y saben los niños de siete u ocho años de esta patria. ¡Yo les trataba de explicar, y ellos "conocen" ya a su edad, que esto sucede en su país!■

ALEJANDRO VENEGAS:

El doctor "Valdés Canje" vive 60 años después

Alfonso Stephens

De la docena, poco más o menos, de pensadores y escritores que Julio César Jobet incluyó en su ensayo "Precursores del Pensamiento Social en Chile", seguramente el menos conocido y el más injustamente olvidado es Alejandro Venegas Carús.

Recientemente se ha cumplido el sexagésimo aniversario de la muerte de Venegas y creemos que es oportuno referirse a quién Jobet califica como "el más genuino precursor del movimiento obrero democrático en nuestro país que ocupa un alto sitial de honor entre los pocos y esclarecidos patriotas chilenos que, con mirada radiante y profética, han sabido interpretar los grandes problemas nacionales y formular las adecuadas soluciones".

Nacido en Melipilla, en 1871, Alejandro Venegas, fue profesor de castellano en varios establecimientos del país, principalmente en el Liceo de Hombres de Talca. Además, figura entre los más destacados políglotos que haya habido en Chile: dominó las más importantes lenguas neo-latinas, incluso el rumano. Pero, no son esos aspectos de su vida, los que han hecho a Venegas merecedor del recuerdo y la gratitud popular que, hasta ahora se les han escatimado, sino su actuación como destacado escritor y pensador social.

La primera obra de Venegas, publicada, como todas, con el seudónimo de "Dr. J. Valdés Canje", fue **"procesión de Corpus"**, en la que formula una certera y profunda crítica al catolicismo de su época. Fue seguida, en 1909, por **"Cartas a don Pedro Montt"**, a la sazón Presidente de la República, refundida, luego, en la que es su obra máxima: **"Sinceridad-Chile Intimo 1910"**, dedicada al entonces Presidente de la República, don Ramón Barros Luco. Por último, años más tarde, con el título de **"Por Propias y Extrañas Tierras"**, recogió una serie de conferencias dictadas por él en sus viajes por Chile, Perú y Bolivia. Retirado a la localidad de Maipú, de la cual fue Alcalde por algún tiempo, falleció Venegas, allí, en abril de 1923.

De toda esa producción, sin duda alguna, es **"Sinceridad"** la obra que ha colocado a Venegas en el alto sitial en que lo sitúa Jobet. "Sinceridad" constituye un profundo análisis de la realidad social, política y económica de Chile, en el año del "Centenario". Está dirigida principalmente a señalar los daños causados al país por el régimen del papel moneda, pero, en torno a ese asunto describe el sistema feudal imperante en la agricultura: denuncia la incapacidad de la clase gobernante para desarrollar la economía nacional; señala la corrupción existente en el Gobierno, los partidos políticos y la administración; fustiga duramente a los jueces, señala con pleno conocimiento de causa, las graves deficiencias de la educación pública; critica la situación imperante en las fuerzas armadas y, por último resume todo su pensamiento en esta frase, insólita para Chile en 1910: "en **Chile sólo hay dos clases: explotadores y explotados**".

"En nuestro país –dice en un párrafo– **el pueblo es ignorantísimo y hasta ahora ha sufrido las expoliaciones e iniquidades con la tranquilidad pasiva de una bestia de carga"**.

Refiriéndose a los terratenientes, escribe: **"Nada debemos esperar de los actuales poseedores de la tierra, porque no sólo son ignorantes en grado sumo, sino que, además, de todo indolentes"**.

Y para no abusar de las citas, esta última, más extensa:

"Los cortesanos de la oligarquía y los periodistas asalariados han gastado mucha tinta para engañar al país y hacerle creer, con cierto dogmatismo teológico, que la situación económica tiene por origen que hemos importado mucho y produciendo muy poco. Pero llegó un día en que el pueblo se hizo esta pregunta: "¿Cuándo hemos consumido tanto si siempre hemos estado en la miseria?" (eso lo escribió Venegas, en 1910).

Y termina: **"Este encarecimiento de la vida, por la pobreza general del país y por el influjo del fausto de los protegidos de la fortuna, gravita particularmente sobre una clase de individuos y en forma tal que constituye una monstruosa injusticia que no es posible pasar en silencio"**.

Todas esas cosas y muchas más, escribió hace más de 70 años, Alejandro Venegas Carús, sin embargo su nombre ha sido sepultado en el olvido y poquísimos chilenos saben algo de él; la casi totalidad ni siquiera ha oído su nombre.■

PUBLICACIONES

LIBROS

"EL DERECHO COMO OBSTACULO AL CAMBIO SOCIAL", por Eduardo Novoa Monreal. Ediciones Siglo Veintiuno. México. (250 páginas). El autor, destacado jurista, era, en 1973, Presidente del Consejo de Defensa del Estado. Desde entonces, exiliado en México. Mientras vivió en la patria, Eduardo Novoa Monreal destacó por sus brillantes estudios sobre filosofía del Derecho y teoría jurídica, entre los cuales vale la pena mencionar "¿Qué queda del Derecho Natural?", una de las obras más profundas sobre este polémico tema de la filosofía jurídica. El libro que comentamos, como dice el propio autor en el Preámbulo, analiza la "cada vez más perceptible desconexión que existe entre el Derecho y las realidades sociales que hoy vive el mundo".

"VIVIENDA SOCIAL", Reflexiones y Experiencias. Editora: Joan Mac Donald M. Corporación de Promoción Universitaria. Santiago, Chile. 1983 (317 páginas). El texto comprende estudios sobre el tema, de los cuales son autores, entre otros: Modesto Collados, Vicente Caruz; Hugo Lavados; Josefina Puga, Fernando Mönckeberg y Joan Mac Donald. Como expresa Viterbo Apablaza Covarrubias, Coordinador del Programa Académico de la Corporación de Promoción Universitaria, "lo más significativo de este esfuerzo editor de CPU es dejar establecido lo amplio y complejo que es, en el caso de Chile, el problema habitacional y su secuela más aguda, la vivienda social", lo que obliga a los medios académicos y universitarios a entregar "un aporte más global y sistemático a su estudio y solución".

"EMPRESA DE TRABAJADORES Y ECONOMIA DE MERCADO", de Luis Razeto Migliaro. Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano. (314 páginas). Desarolla los iguientes temas: la empresa cooperativa de trabajadores, esencia y estructura; la lógica operacional de las empresas organizadas por el trabajo; La fuerza transformadora de un cooperativismos renovado; El cooperativismo y la democratización del mercado y del Estado.

"EL PROCESO POLITICO CHILENO", por Manuel Antonio Garretón. Edición de FLACSO Santiago, 1983. (206 páginas). En las tres partes en que está dividido el estudio, aborda, respectivamente: El Sistema Político en Chile hasta 1973, Régimen Militar y Capitalismo Autoritario en el Cono Sur y El Régimen Militar Chileno (1973–1982). En el Prefacio, el escritor francés Alain Touraine, dice sobre esta obra: "lo que afirmo es que este libro es paso necesario para aquellos que reflexionan sobre la historia y las perspectivas de Chile en este momento en que la dictadura militar ha perdido lo esencial de su fuerza pero en que la democracia no ha vuelto aún a estas tierras que no saben, quizás, hasta que punto la esperan y desean. Hay que leerlo como el anuncio de un próximo regreso a la libertad intelectual y política. . ."

DOCUMENTOS

DOCUMENTO DE TRABAJO Nº 1 del CED, Centro de Estudios del Desarrollo. "El Momento Neoliberal Chileno y su Implantación". Documento de Trabajo del Economista Ernesto Tironi que examina los fundamentos y características del modelo impuesto en Chile desde 1973. En síntesis, el documento concluye que "el Modelo" se ha basado en una interpretación segada negativamente del desarrollo anterior a 1973. Señala también que entre otras cosas se logró implantar porque en un comienzo se aplicó en formas subrepticia, fundamentando la necesidad de de corto plazo como el control de la inflación.

"UNA POLITICA ECONOMICA PARA LA RECONSTRUCCION NACIONAL". Taller de Economía de Vector. Julio 1983. El Taller de Economía de Vector ofrece este documento de 8 páginas en las cuales propone políticas económicas tendientes a sacar al país de la aguda crisis que vive. La idea del taller es orientar la discusión de trabajadores y otros sectores sociales. Se trata —según lo expresan en el documento— es "reconstruir la quebrada economía nacional en una perspectiva de creación de un desarrollo nacional, que satisfaga prioritariamente las necesidades de mayorías actualmente postergadas".

"CONTRAMURO" publicado por el Taller Urbano. Poesía, Pintura, Gráfica. Santiago. 1983. Mayo y Junio. Incluye poemas y breves trozos en prosa de varios autores. En el editorial se expresa: "Los artistas intelectuales han expresado abiertamente su deseo de un retorno inmediato a un estado de derecho, en que la democracia permita al grueso de la población expresar sus más sentidas inquietudes y aspiraciones".

"LA TRANSNACIONALIZACION COMO ESTRATEGIA DE CONTENCION: LA INICIATIVA DE LA CUENCA DEL CARIBE", por Juan Gabriel Valdés. Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales. Academia de Humanismo Cristiano. (Mimeo 27 páginas). El trabajo analiza la política de la Administración Reagan, respecto a América Latina, y particularmente a los países del Caribe y Centroamérica.

"CHILE: COYUNTURA ECONOMICA", Programa de Economía del Trabajo. Academia de Humanismo Cristiano. Mayo 1983. Incluye trabajos de diversos autores, que forman parte del equipo de profesionales del Programa de Economía del Trabajo, los que han sido recopilados, clasificados y procesados por Berta Teitelboim. Entre las materias abordadas figuran: El Fracaso de la Política Económica, La Política Monetaria y el Derrumbe Financiero, el Comportamiento de la Economía Chilena en 1983. Pronóstico.

El teatro y la renuncia de "Tannhauser"

Sergio Palacios

Con valentía asume el teatro su función profética. De nueve títulos que en julio ofrecía la cartelera, siete correspondieron a obras de tempestiva intención crítica. Salvo algunas como "El Pelícano" y "El cinturón de castidad" que por su invigencia se exceptúan, las otras mostraron un claro afán cuestionador. "El tijeral", "La Cándida Eréndira", "Informe para indiferentes", "Renegociación de un préstamo...", "El rostro perdido", "Ultima Edición" y "Las dos cocottes del diputado" se incluyen en este último grupo. Y se diría que hasta la ópera hacía de algún modo alusión a esta realidad, porque "Tannhäuser" encierra entre sus diversas significaciones una que nos atañe: la del héroe que arrepentido de sus pecados de soberbia arrogancia y mundana sensualidad, renuncia al mundo para expiar sus faltas.

No cabe duda que el llamado "teatro evasivo", esto es, el que deliberadamente evita referirse al presente histórico, sigue siendo, en el Chile actual, francamente minoritario.

No se podría esperar, por cierto, que el criticismo alcanzara al Teatro Municipal. En estos días y tras ganar un pleito a la Corporación Cultural, los actores del Teatro de Cámara esperan que se les autorice la representación de otra obra de Josseau en el Salón Filarmónico. El rechazo parece inminente. En cuanto a la ópera, los censores del organismo municipal respiran tranquilos. No todos pueden comprender lo que se dice o se canta en un idioma extranjero. Especialmente si se trata de Wagner, cuyas óperas tratan de historias legendarias o mitológicas, referidas en lengua germana.

• **"TANNHAUSER"**, una de las primeras óperas realmente "wagnerianas", fue elegida para inaugurar este año la Temporada Lírica. Montada a todo lujo, según una grandiosa y espectacular "puesta en escena" de Roberto Oswald, recibió calurosos aplausos de la audiencia, compuesta preferentemente por espectadores de habla alemana. La sudafricana Marita Napier (Elisabeth) y el norteamericano Richard Cassilly (Tanhäuser), impresionaron por el caudal de sus voces. Tanto el bajo estadounidense John Macurdy (Hermann), como el barítono inglés Norman Bailey (Wolfram) y los cantantes argentinos que les acompañaron en papeles secundarios, cumplieron un correcto desempeño. La pequeña Orquesta Filarmónica, con menos brío que afinación, fue conducida con acierto por el director alemán Franz Paul Decker. Los chilenos, Verónica Soro (Pastorcillo) y los integrantes del coro, dirigido por el uruguayo Jorge Klastornick, merecieron la favorable acogida que se les tributó.

Con menos fortuna debió actuar el "Ballet del Teatro Municipal", sobre un escenario inclinado y sin previa coordinación con los cantantes. El "regisseur" y escenógrafo argentino, que desplegó una serie de impresionantes y monumentales decorados, insistió en colocar a los intérpretes en posiciones estáticas y forzadas, restándole brillo a la actuación. Los técnicos nacionales causaron el asombro de muchos espectadores al ejecutar con impecable pericia las mutaciones. Sin embargo, todo este despliegue escénico no concordaba del todo con la concepción operística de Wagner. El genio germano quería poner "todas las artes al servicio del drama" y Oswald puso el drama y la actuación al servicio de su propia escenografía.

El público chileno se encontró, una vez más, con lo que podríamos llamar "ópera-espectáculo" y, a juzgar por los aplausos, disfrutó plenamente con este "show" internacional.

La "Corporación Cultural" de la Municipalidad de Santiago ha podido sortear la inminente crisis financiera que amenazaba este año sus actividades artísticas, gracias al acierto que significó, primero, la traída de Nureyev, y luego, esta presentación de "Tannhäuser" en su texto original. No ha tenido la misma suerte la Universidad de Chile, cuyo programa teatral sigue pendiente, al no poder solventar los gastos que significaba cambiar el Antonio Varas por una nueva sala. Más el teatro de "iniciativa privada" sigue conquistando público.

• **"EL CINTURON DE CASTIDAD"**, una pieza cómica de Jean de Letraz, se ofrece gratuitamente al público en la sala "Moneda", interpretada por un grupo del Teatro de la Gran Minería del Cobre (Tegrami), dirigido por Pury Durante. La obra no tiene más mérito que el de proporcionar humor fácil, por medio del hábil oficio dramático de su autor. Sin preocuparse de la actuación, el

público ríe de las situaciones equívocas e hilarantes, del empleo reiterado del "quid pro quo" y de los sucesos insólitos que salpican la trama. Excepto Pury Durante, los demás intérpretes de la obra carecen de suficiente experiencia profesional. Destacan entre ellos, por su mayor desenvoltura, Vivianne Ravest (Francoise) y Gastón Leiva (Raúl). En esta oportunidad, el Tegrami mejoró la calidad de la "puesta en escena", pero debió cuidar más del vestuario de Clara Ocaranza (Ivette), que no armonizaba con su papel.

• **"EL PELICANO"**, una tardía obra de Strindberg (1849–1912), presentan cada fin de semana los alumnos–actores del teatro "La Casa", bajo dirección de su maestro Juan Víctor Muñoz. El drama ha sido montado por el grupo **"mediante las posibilidades del expresionismo teatral"**. Pero "expresionismo" no quiere decir actuación descontrolada, gesticulación arbitraria, ritmo pesado y monótono. Desde que Vajtángov montara sus propias producciones para **"crear un teatro de formas acentuadamente expresivas en vez de un teatro de figuras reales"**, se entiende el expresionismo teatral como una representación de ritmo exacto, casi geométrico, pero vivaz y absorbente, en el cual los ademanes naturales son reemplazados por actitudes esquemáticas y grotescas que siguen un diseño general cuidadosamente concebido y matemáticamente calculado. Invocamos al director ruso porque, si los alumnos del profesor Muñoz hubiese recurrido al método que Mijail Chájov, un discípulo suyo, describe en su manual de actuación (AL ACTOR; Ed. Constancia, Mex. 1957) habrían logrado mejores resultados. "El Pelícano", escrita en 1907, cuando a los 58 años Strindberg se había divorciado tres veces, es una obra que reafirma su tesis antifeminista de que **"la mujer es siempre la explotadora del hombre"**.

• **"ULTIMA EDICION"**, la pieza de Jorge Marchant Lazcano, se estrenó ante un público alborozado y amistoso, en la sala Camilo Henríquez. Agil, fluída, y con el humor epigramático de un Oscar Wilde, esta comedia para seis actrices, aboga por un periodismo veraz, al servicio de las grandes mayorías. Sin profundizar en la tesis, el joven autor hace reir con un diálogo ingenioso y desenfadado y el contrapunto constante que sostiene un grupo de supuestas periodistas de una imaginaria revista femenina afectada por la recesión". Hay escenas notables y dignas de ser recordadas: Consuelo Holzapfel (Karin) interpreta con acierto a una frívola redactora de modas que se empeña en **"arrancar a la mujer chilena de su incurable chatura indígena"** (?). Ana Reeves (Marcela) y Claudia Di Girólamo (Sandra), le oponen un más elevado concepto profesional. Entretanto Silvia Santelices (Elisa) y Kerry Keller (Catalina), la Directora, sostienen un divertido duelo verbal. Maricarmen Arrigorriaga (Estela), la secretaria, contempla asustada aquellas escaramuzas, espantada ante el temor de quedarse sin empleo. Con más intuición que oficio dramático, Marchant logra sostener el interés del espectador mediante un "suspenso" hábilmente planteado y los clásicos recursos de la comedia tradicional. Si hay tropiezos en la buena actuación, deben achacarse al director, Fernando González, que debió ser más acucioso en el "trabajo de mesa". Funcional la escenografía de Monserrat Catalá y bueno el vestuario elegido por Blas López. Una obra de tesis que, sin embargo, entretiene.

Silvia Santelices: una de las periodistas de "Ultima Edición".

Como puede apreciarse, el teatro reitera su intención crítica aunque a veces suela diluirla en la comedia. Esta fórmula se acentúa en el Café Concierto, como ocurre en la pieza que Malachovsky presenta en el "Pato's Pub" de Apoquindo 4900. A pesar del "status" del público del sector, los concurrentes celebran con regocijo las referencias a los "Chicago Boys" y a la situación financiera del país.■

Usted que no se conforma con la apariencia de los hechos...

Lea mensaje

Una ventana abierta al país real.

Mensaje: Un enfoque cristiano del acontecer nacional e internacional.

Valor suscripción anual:
$ 1.200, por 10 ediciones.

Envíenos su nombre y dirección y un cheque cruzado o vale vista a nombre de MENSAJE, o llámenos al 60653 y le enviaremos un promotor

Almirante Barroso 24 Teléfono 60653.

Carta a Isabel Allende

Antonio Montero A.

Acabas de cerrar la brecha. El vacío existente en la narrativa chilena. Y justamente fuiste tú, una mujer, quien llevó a cabo, estructuró, ejecutó la proeza. Gran proeza como la que a diario, silenciosa, humildemente cumple esa pléyade de hembras infatigables que a fuerza de pujanza, sacando energías de quién sabe dónde, tiran del carro de la pobreza y el desengaño para que una familia no muera de hambre, no caiga en la desesperación del sino aparentemente inexorable del pueblo chileno. Cerraste la brecha y de qué manera, dando a luz como madre el mejor de todos los libros que alguna vez emanara de un prosista chileno, y quien sabe si una de las mayores —si no la mayor— entre las obras de la narrativa hispanoamericana. Que puedan o quieran encontrar semejanzas con éste o aquél de los grandes latinoamericanos, que en efecto lo son, no importa, no viene al caso. Las influencias captadas e inteligentemente absorbidas van mejorando el arte en su grande y poderoso destino universal. Y tu "Casa de los Espíritus" sobrepasa todo lo que alguna vez pudiera intentarse en la hermenáutica afanosa de los entendidos. Todo lo que nuestra crítica local, timorata y comprometida, pudiera tal vez comprender cabalmente. Todo lo que nosotros los narradores criollos, unos con más otros con menos suerte, unos más otros menos conocidos en el ámbito continental, hubiésemos querido alguna vez llegar a concebir y desarrollar. Esto es, una obra maestra. Y por sobre todas las cosas que la escribiste libremente, allá en el trópico, desprendida del estigma de la censura degradante, lejos de pequeños círculos literarios donde el éxito no te lo perdonan, intentan ocultarlo o deprimirlo, menoscabarlo. Un año dices, qué año maravilloso viviendo las vidas de Clara Blanca y Alba, de Férula, de Pedro Tercero y de Miguel, de Nicolás y Jaime, de Amanda. Del senador Trueba que cuántos andan por ahí, misteriosamente arrepentidos de haber vendido la democracia. Pobre senador y su conciencia. Qué gracia, Isabel, haber arrastrado a nuestro Chile pedestre por el camino de la magia, los senderos de la Mistral y de Neruda. Qué valentía haber descrito el Terror, si algunos tímidamente quisimos hacerlo y la censura, el Gran Inquisidor metido en Sociedades de Escritores Jurados PEN Clubes Talleres Literarios Centros Culturales etc., cercenó cualquier intento, cualquier fuga hacia la verdad, Isabel. Y luego las editoriales temerosas que ya no te aceptan, estás marcado, condenado porque ni tus compañeros de camino se atreven a luchar junto a tí. Qué triste, Isabel. Qué pena de adentro por nuestro país orgulloso de su cordillera su valle central su desierto de sequedad absoluta sus ventisqueros helados desde la Era de los grandes reptiles. Sus araucanos y el combate insomne por la libertad de sus praderas y sus bosques. Ay, Isabel, si a lo mejor ni siquiera captas tu hazaña de mujer valiente como ésas que recordé, nuestras mujeres que hacen de su miseria símbolo de lucha y obligan a los hombres. A sus hombres.

"La Casa de los Espíritus" reivindica los nombres de chilenas ilustres por su pluma que aquéllos querrían borrar, Virginia Cox, Marta Jara, Gabriela Lezaeta vapuleada, Cecilia Casanova ignorada aquí pero no en Venezuela, Isabel Velasco reconocida por los aztecas...

¿Qué dirán de tí los críticos de Santiago, que es Chile? ¿Se atreverán, entenderán el mensaje redentor? Tu libro detenido con seguridad en las fronteras será su salvación, no pudieron leerlo, qué alivio, el silencio es el mejor escape. Si es que pueden silenciarlo, porque cientos de chilenos nos deslizamos ya por la historia alucinante que nos envías desde el norte, Isabel, historia de la patria abatida por tanto infortunio.

Gracias, Isabel.

Guayacán, Cajón del Maipo.

CINE-ARTE:

Una respuesta al realizador

Bernardita Maturana

El gran anhelo de un creador artístico es que su obra encuentre la debida acogida. La relación artista–espectador se convierte en una corriente magnética que produce efectos, reacciones, emociones; y sólo así, el creador siente que ha completado su tarea. En el caso del cineasta, al hacer una buena película se la dedica secretamente a los espectadores de cine–arte. El también ha pertenecido a ese tipo de público, personas que se encierran por horas en salas pequeñas a repetirse reiteradamente una antigua cinta que ya ninguna sala comecial se interesa por exhibir.

Es un público especial sin duda, que disfruta tanto de una copia borrosa de la época muda, como de un extraño cortometraje indonesio o de una bomba de colores y sonidos insólitos envasados en un celuloide. Por estas personas es que los cine–artes cumplen la misión de seleccionar y mantener vivas las obras maestras de cualquier tipo. Son estas reuniones además las que sirven de inspiración para los futuro realizadores.

En Santiago esta actividad ha sido constante y exitosa. Se produce inclusive un fenómeno que ha pasado a ser habitual: se estrena una película y no alcanza a durar tres días en cartelera, debiendo ser retirada por la falta de público. Más, al pasar a la semana siguiente a un cine–arte, permanece en cartelera mucho tiempo, siendo admirada por miles de espectadores que hacen colas por obtener una butaca. ¿Dónde estaba ese público cuando el filme se estrenó en la sala comercial? Misteriosamente esperando que lo trajeran a un lugar más exclusivo. Esto ocurre continuamente con el Cine UC, Normandie, Espaciocal, Institutos y foros determinados. En ellos se reúnen personas de todas las edades, que no se conocen entre sí. Sin embargo, durante la función se respira un aire de secreta complicidad y comunicación. En el caso del Cine UC ubicado en los altos de la sala que está en Plaza Ñuñoa, los miércoles cinematográficos se han convertido en una especie de tradición familiar y sus espectadores han apreciado en esos días, un ciclo sobre los años treinta que ha sido interesantísimo. En versión más moderna y acogedora, Espaciocal que cuenta además con bar, librería y exposición permanente de pintura y escultura, ha complementado esta interesante actividad con algunos títulos importantes del cine australiano y brasileño.

TEMPORADA COMPLETA

El tradicional Cine Normandie también forma parte importante de esta nueva era de los cine–artes. Después de una exitosa temporada con la muestra de cine australiano, ha mostrado posteriormente cintas realmente notables: "Kagemusha", "Volver a Empezar", "Asignatura Pendiente", "Encuentros con Hombres Notables" y ahora en pleno ciclo de cine italiano, con el aporte de directores como Fellini, Visconti, Dino Risi, etc.

Pero donde más se expresa esta secreta complicidad de este público–familia es en el Cine–Arte D.A.R. que desde 1976 funciona sin interrupción en la Sala Isidora Zegers de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. Su temporada anual, de mayo a diciembre siempre sorprende con su programación. Hay cintas que se repiten todos los años agotando las localidades. Otras atraen por su novedad. En mayo de este año se pudieron apreciar algunos clásicos del cine mudo tales como "Intolerancia" de David W. Griffith, "La Generala" de Buster Keaton, "Codicia" de Erich von Stroheim, culminando con la reliquia chilena "El Húsar de la Muerte" de Pedro Sienna. En abril le tocó su turno a los clásicos del cine francés: "Casco de Oro", "Carnet de Baile", "Los Visitantes de la Noche". El mes de julio se dedicó a cuatro grandes obras del recién fallecido Fassbinder. Cintas que nunca se exhibieron en los cines comerciales pero que todo aficionado ya conocía por referencia. Algo similar ocurre en agosto con el director alemán Werner Herzog: "Señales de Vida", "País del Silencio y de la Oscuridad", y "Corazón de Vidrio" son algunas de las producciones que se exhibirán. Para más adelante se anuncian obras de Alain Resnais, Margueritte Duras, Goddard, Robbe–Grillet y Volker Schlondorf, autor de "El Tambor de Hojalata", para finalizar el año con "Séptimo Sello" y "Fresas Salvajes" de Ingmar Bergman, "Vidas Secas" de Pereira Do Santos y "Ladrones de Bicicletas" de Vittorio de Sica.

Quien le pida algo más al cine que ser una mera diversión, encuentra en los cine-artes una respuesta. Estos acusan un flujo constante de juventudes y un testimonio permanente de calidad. Además, son un vicio sano y barato: cuando las funciones no son gratuitas, el valor de la entrada es muy inferior al de cualquier sala comercial. Y lo más importante, la obra del realizador no se disgrega, un trozo de ella permanece y vive en cada uno de estos espectadores. ■

CESAR LUIS MENOTTI:

No sólo de fútbol vive el hombre

Ana María Dávila
desde Barcelona

Costó conseguir que se sentara frente a la grabadora. Al parecer es una persona muy ocupada. O al menos, así lo dio a entender las cuatro veces que nos hizo acudir, sin fortuna, hasta el Nou Camp, ese impresionante complejo deportivo donde, día a día, entrena al Fútbol Club Barcelona. Finalmente, César Luis Menotti –44 años, casado, 2 hijos– dobló su metro 86 de estatura y se sentó para hablar no sólo de fútbol. Eso costó menos. Porque a este argentino que, tras llevar al seleccionado de su país a obtener una Copa del Mundo y que hoy acepta el desafío que significa hacerse cargo de este Barca que es algo más que un club de fútbol, le interesan muchas cosas. Y con la misma soltura con que maneja los conceptos deportivos, se pronuncia sobre esa realidad que dejó al otro lado del océano.

–Usted parece ser un hombre que no sólo sabe de su oficio, sino que también está muy abierto a todo. Un hombre culto, en definitiva. ¿Cuáles son las cosas que le interesan, además del fútbol?

–No, no creo... estoy seguro de que no soy un hombre culto. Pero quiero ser participante de este proceso de mi vida. Mi vida no está solamente relacionada con el fútbol. Yo soy un hombre que abraza muchos sentimientos, como hombre de mi país, como argentino, como hombre del mundo, porque pienso que en el mundo hay verdades absolutas, que quizás en la manera de expresarlas sean distintas, pero los sentimientos son los mismos. El amor, la amistad, la muerte, la vida, nos duelen a todos y nos producen las mismas alegrías. Entonces yo vivo abrazado a muchos sentimientos y soy un hombre de una sociedad que lucha por vivir y encontrar un camino definitivo de paz.

–Por qué se vino a Barcelona. ¿Cómo es que dejó su país, justo en los momentos en que Argentina está reencontrando ese camino de paz? ¿No le pesa haberlo hecho?

–Sí, como no. Pero ocurre que también uno tiene vocación y tiene que desarrollarla. Y ocurre que en mi país yo ya no puedo dar más en mi actividad. Estuve ocho años al frente de una Selección Nacional, trabajando con honestidad, dando todo lo que tengo, estudiando, preparándome. Llega un momento en que ya no tengo campo de trabajo en mi país porque intenté quedarme y no pude. Entonces vengo a Europa no para vivir y para quedarme toda la vida. Pienso que aquí voy a adquirir una experiencia distinta, que voy a aprender muchas cosas, que veo centros importantes. Después volveré a mi país, con muchas más posibilidades, con otro panorama.

HOMBRE DE IZQUIERDAS

Habla despacio, como buscando con cuidado cada palabra. Siempre con un cigarrillo entre los dedos porque, según dice, hay cosas que son más perniciosas e intoxican más que el tabaco.

–De todas maneras usted es una persona que puede volver en cualquier momento a su país. ¿Qué piensa sobre aquellos que no pueden hacerlo?

–A mi me parece muy grave y pienso... no sé. Yo estoy completamente convencido de que esto hay que manejarlo dentro de la legalidad y la justicia. Lo que no se puede hacer es impedir el regreso de aquellos hombres, que puedan tener la posibilidad de discutir el por qué no pueden volver.

–¿Cuál es su ideal de sociedad?

–Yo soy un hombre de izquierdas. Quizás en mi país me haya costado mucho poder ser un hombre definido políticamente, porque mi generación ha estado muy frustrada en sus participaciones políticas.

"Yo soy de la clase trabajadora, quiero al pueblo en el poder. Y cuando digo el pueblo no descarto que el pueblo pueda ser un empresario, pero al servicio del pueblo y no de otros intereses que no sean el beneficio de la nación. Es decir, quiero una sociedad sin exclusiones ideológicas. Yo soy un hombre que respeta la ideología de cada uno, en la medida que se maneja dentro de los derechos establecidos por la justicia. Justicia que también debe ser en defensa de un país. Y quienes están encargados de ejercerla deben ser aquellos que el pueblo eligió".

–¿Y qué pasa cuando al pueblo le es negado este derecho. Cuando no puede estar en el poder cómo usted dice?

"Soy de la clase trabajadora y quiero al pueblo en el poder".

–Yo creo en los procesos democráticos, porque hay ejemplos históricos. Las luchas populares a la corta o a la larga siempre se han impuesto. Claro que la lucha es muy difícil, porque hay intereses poderosos que están siempre usufructuando el trabajo del pueblo que deja el alma y la vida en cada actividad, en beneficio de otros sectores que son los mismos de siempre: una oligarquía representando intereses transnacionales.

–¿Qué ha significado para su visión y comprensión de lo que sucede en su país y en latinoamerica, en general, su permanencia aquí en España?

–Mire, yo latinoamérica la conozco bien. No me gusta generalizar. Creo que en el fondo los problemas son exactamente los mismos, pero en la forma quizás no. No es lo mismo Bolivia que Argentina, en cuanto a las necesidades inmediatas y su cultura socio–económica. Son dos países distintos, pero sin ninguna duda los problemas de fondo son los mismos.

–Es que de alguna manera, esta experiencia de alejamiento hace ver con nuevos ojos nuestra tierra.

–Sí, fíjese. Yo vine a este país en la época de Franco. Vengo ahora en este proceso democrático y me encuentro un país nuevo, en el camino de la democracia, que es muy duro, muy difícil. La gente espera que se le resuelvan los problemas económicos cuando un gobierno tiene cien días y se olvidan que toma el poder después de 40 años. Hay que entender que el proceso democrático no se resuelve en un día. Por otro lado, uno ve las reservas culturales, patriotas, nacionalistas y hermosas y la música nuestra y todo lo que Latinoamérica tiene de puro, de limpio, en vías de ser una potencia. Y sufre demasiado porque cada día se la quiere más y se identifica más con ella. Porque se da cuenta de cómo, por culpa de esa oligarquía entreguista, representando intereses extranacionales, manejados a través de lacayos, se ha sufrido y se sigue sufriendo.

–¿Qué aporte, cree usted, puede entregar a nuestros países latinoamericanos esta experiencia española?

–Sobre todo sentándonos sobre bases ciertas. Quizás idealizamos demasiado cosas. Nosotros, todos los latinoamericanos, somos bastante soñadores. Y soñamos muchas cosas que se escapan a la realidad y pienso que esta vivencia te va indicando que la vida es una lucha permanente y que el camino no es fácil. Pero las urgencias pueden ser graves, dramáticas. Algunas urgencias revolucionarias han hecho retroceder procesos 20 o 30 años atrás.

–¿Plantea que el camino que se siguió en España podría ser el nuestro?

–Bueno, yo creo que el nuestro va a ser mucho más duro.

–Hace algunos días apareció en la prensa española la noticia de que nuestros dos países estuvieron a punto de librar una batalla aérea. Por lo del Beagle, claro.

–Mire, yo pienso que ese conflicto no existe a nivel de pueblo. Cuando hay respuestas inmediatas que darle a los dos países, cuando no se contempla la salud, la economía, la educación del pueblo, donde hay tantas cosas urgentes que resolver, nosotros damos la impresión de estar queriendo distraer, queriendo ridiculizarnos ante el mundo. Que Chile y Argentina, con la cantidad de gravísimos problemas que tienen, estén discutiendo por el Beagle, me parece absolutamente ridículo. No creo que exista ningún argentino normal y ningún chileno normal que, a no ser que esté influenciado por demagógicas declaraciones de algunos líderes, que a lo mejor tiene interés en hacer esto por razones que no son estrictamente nacionales y que buscan así respuesta a gravísimos problemas, diga sí, está bien que Argentina y Chile

entren en un conflicto armado.

—¿No se ha utilizado el fútbol en nuestros países como un elemento distractor también?

—¿Sabe qué pasa?, todo es un elemento pernicioso y negativo, de acuerdo a la utilización que se le dé. El periodismo también, la música, el cine. Todo. Fíjese que aquellos músicos populares que quieren contar una realidad, normalmente están prohibidos en nuestros países. Y se utilizan otros cantantes que no están comprometidos con el proceso, que hacen esa música mediocre y que a lo mejor la hacen porque quizás no saben hacer otra cosa. Y ellos sí son utilizados, pero no es culpa de ellos. Es de quien maneja la cosa. Yo, si hago fútbol, y estoy trabajando en un gobierno con una junta militar, tengo que hacer el mejor fútbol posible y ganar todo lo que pueda a pesar de mi gobierno. Porque el consumo de lo que yo hago es para mi pueblo, no para un gobierno. Ahora, si un gobierno lo utiliza mal, ahí estará mi pueblo que hará justicia.

HABLANDO DE FUTBOL

Esta es la parte en que Menotti se apasiona. Claro. Se empieza a hablar de aquello que, para este hombre, significa una forma de sentirse vivo.

—Pero el fútbol, ¿qué es en definitiva? ¿Un deporte, un espectáculo. . .?

—El fútbol es un juego. Un juego donde el hombre tiene la posibilidad de hacer deporte a través del juego. Es tan puro, tan apasionante, que nace como un juego de las clases trabajadoras, menos pudientes, por la facilidad de práctica que tiene.

"El fútbol es universalmente un fenómeno popular, donde nadie se ha detenido a pensar jamás las grandes posibilidades que tiene, a través de su facilidad de convocatoria para la juventud. Ahora, después, cómo yo lo utilizo, ahí está el secreto. Si yo lo utilizo para educar. . . y ¿qué es educar? Educar, ¿en qué dirección, con qué objetivos? Entonces el problema no es el fútbol, ni los jugadores, ni los entrenadores, ni los periodistas que escriben de fútbol. Sino justamente los que comandan, que utilizan las cosas nuestras las cosas que tienen arraigo popular, para distraer y para perturbar.

—Pero de hecho el fútbol se ha convertido en un espectáculo y sus jugadores en verdaderos ídolos. Y así tenemos a miles de jóvenes que quieren parecerse a Maradona. . .

—Me parece bárbaro que quieran parecerse a Maradona. En la medida que haya una organización deportiva que les enseñe que si no pueden ser como Maradona, trabajen para ser mejores tipos.

—Pero ¿detrás de qué están ellos? ¿Del salir en las cámaras, firmar autógrafos o jugar bien al fútbol?

—Eso es lo de menos. Eso no tiene ninguna repercusión. El deportista de élite, en cualquier sociedad lo puede diferenciar por el dinero que gana. Pero eso no hace al objetivo. Si la sociedad está bien estructurada, ¿para qué sirve el deportista de élite? Como emutación. A lo mejor un chiquitito ve a un tenista y quiere ser como él. Entonces si detrás de ese ídolo hay una sociedad organizada, o sea, un gobierno, un estado que tiene las estructuras de base suficientes como para educar a través del deporte, magnífico.

—Pero esto lamentablemente no pasa en Latinoamérica.

—Ni tampoco aquí.

—Dentro de este espectáculo del fútbol, los entrenadores también parecen convertirse en estrellas.

—No creo. Algunos se sentirán, no sé. Lo que no podrán ser nunca es ser ídolos. Pueden sorprender si son inteligentes y dicen cosas importantes. . . porque un entrenador goza con el privilegio de contar con medios de comunicación. Pero si es tarado también se descubre antes. Y si es un imbécil, también queda descubierto. Entonces no llega por ser entrenador a transformarse en figura relevante, sino por su capacidad. Idolos son solamente los que participan en esta actividad y el entrenador no participa.

—¿Y cómo definiría usted a un buen entrenador de fútbol?

—Lo que debe ser un buen maestro.

—Aquellas pequeñas cosas.

Y como maestro del Barça, no ha hecho promesas. Ni se ha fijado metas. Simplemente ha hablado de darle al equipo eso que no tiene, aunque en su plantilla figuren jugadores como Maradona o Schuster: un estilo propio de juego. ("Si no hay estilo, no hay nada", dice). Se le ve contento. Tal vez sea por el triunfo del Barcelona en la Copa del Rey, uno de los cuatro campeonatosque se disputan simultáneamente en el fútbol español. O por más.

—¿Qué cosas hacen feliz a César Luis Menotti?

—Mire, yo vivo las pequeñas cosas, las que uno pierde sin sentirlo y las que sufre mucho cuando no las tiene. Leer el diario en una plaza, debajo de un árbol; caminar de la mano con alguien que quieras. . .

—En una entrevista anterior usted hablaba de la capacidad de asombro como única manera de ser feliz.

Terrible, terrible, cuando el hombre empieza a perderla. No tener capacidad para descubrir una mirada, una sonrisa, un gesto y estar esperando asombrarse con un viaje a París o con un Mercedes Benz último modelo, entonces el hombre está terminado.

—Da la impresión de que en América Latina se está perdiendo esa capacidad de asombro. . .

—No, no. Están intentando que la perdamos, porque convendría mucho que la perdamos. Yo creo que nuestros pueblos, al contrario, viven en una pasividad aparente, forjando una rebeldía absoluta contra las injusticias. Hay una rebeldía que, por esa transmisión que la tierra nuestra le da al hombre, es muy particular.

—¿Una rebeldía que está empezando a estallar, no?

—Yo creo que está dentro de todos los latinoamericanos. Y a través de los sucesos, que van ayudando a que cada vez nos demos cuenta de que el enemigo es común y que las cosas que nos pasan son exactamente las mismas. ■

CARTAS

Covachas

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista Análisis
Presente

A través de la Historia, se pueden apreciar ciertas constantes en el comportamiento de los poderosos (reyes, dictadores, presidentes, etc.); una de esas constantes, es el curioso fenómeno que se produce cuando se acerca el ocaso del poder. Extrañamente, mientras más se acerca la decadencia o el fin, más se ahonda la brecha entre el discurso público y la realidad que les rodea. Eso recuerda aquel viejo aforismo que dice que "los dioses ciegan a quienes quieren perder".

Los hechos parecieran adquirir, para los afectados, dimensiones oníricas, y, como ocurre en las pesadillas, tienden a evadirse, a derivar inconcientemente hacia sueños más placenteros. Si la economía se desliza hacia el descalabro, sostendrán que se ha iniciado la reactivación; si les abruman los problemas y no encuentran las soluciones, buscarán responsables entre sus enemigos o adversarios, así el chivo expiatorio podrán ser los propietarios o los proletarios; los productores o los consumidores; los trabajadores o los empresarios; los derechistas o los marxistas, etc., según sea la posición o la ideología del afectado.

En nuestro mundo occidental, y en especial en aquellos gobiernos autoritarios que han superado a las "decadentes y corrompidas democracias" tradicionales, los chivos emisarios no son muy novedosos: siempre serán los políticos, en general y los marxistas en particular, y entre éstos la peor especie de marxistas: los comunistas. Los políticos, los marxistas, los comunistas, son los malos. Ellos son los responsables del desastre económico, ellos son los culpables de la cesantía, ellos endeudaron en forma irresponsable al país, ellos quebraron las empresas y la banca, ellos fijaron el dólar, ellos lo devaluaron, ellos crearon los detenidos-desaparecidos para desprestigiar al Gobierno; en fin, ¿a qué seguir?

Por eso es natural que se quiera hacer desaparecer a los políticos: son los causantes de todos los males.

Sólo cabe una duda: ¿al enviar los políticos a "sus covachas" acabarán sus problemas?

Raimundo Valenzuela de la F.
Abogado

Protesta

Señor Director:

Por acuerdo del "CIRCULO DE ANALISIS SOCIAL" nos dirijimos a Ud. y manifestamos públicamente lo siguiente:

1) Hacemos nuestro sus planteamientos expresados en ANALISIS número 58, titulado "Protesta Nacional", porque estamos convencidos de que Chile ya pertenece a una nueva realidad, que día a día avanza en su lucha por recuperar la Democracia.

2) Consideramos históricamente acertada y justa su "opinión" de ANALISIS Nº 59. Diálogo y "Exigencia Mínima", ya que ésa es la opinión mayoritaria en el seno del pueblo mismo. Opinamos responsablemente que la "exigencia mínima" debe ser el inmediato retorno a la Democracia, para lograr un acuerdo y superar las actuales instancias dramáticas en la cual se ve sumida la Patria.

3) Sepa Ud. señor Director, que el CIRCULO DE ANALISIS SOCIAL, estará junto a todos los que de una u otra forma asumen la responsabilidad, sin más armas que la justicia y la verdad, de luchar para que Chile vuelva a ser un país cuyas características esenciales sean la libertad y la democracia.

Se despiden afectuosamente.

CIRCULO DE ANALISIS SOCIAL

Desaparecido

Estimado Director:

Me dirijo a usted y a través suyo a mis compatriotas para poner en su conocimiento, un hecho que me afecta como Madre, Esposa, y Mujer Chilena.

Mi nombre es Ulda Ortiz Alvarado, Carnet de Identidad Nº 3981325 de Santiago, domiciliada en Villa La Plaza, Pasaje B, Nº 2574, Sector 5 de Quinta Normal; madre de 2 hijas, esposa de un Detenido-Desaparecido en Chile, su nombre JOSE LUIS BAEZA

CRUCES, detenido en Mirador 1863, el día 9 de julio de 1974, esto ocurrió en la casa de la señora Fresia Cervantes. El aprehensor principal fue don Edgar Ceballos Jones del Servicio de Inteligencia de la Fuerza Aérea deChile junto a otros tres individuos no identificados armados de metralletas, hay testigos oculares de estos hechos. Desde Mirador 1863 fueron trasladados al subterráneo del Ministerio de Defensa y posteriormente llevados a la Academia de Guerra Aérea de las Condes, en este recinto mi esposo fue incomunicado, sometido a torturas, sufriendo apremios físicos diariamente; Fresia Cervantes, la dueña de casa, estuvo dos meses detenida y desaparecida siendo reconocida su detención, quedando en libre plática y luego salió en libertad, lo mismo ocurrió con los otros detenidos que llevaron con mi esposo ese día 9 de julio de 1974, a mi esposo nunca se le reconoció su detención y desaparecimiento.

He hecho todas las diligencias posibles por encontrarlo, y saber qué pasó con él.

Presenté Recurso de Amparo Nº 783 de Julio de 1974, visi té Postas, Hospitales, la Morgue, en muchas oportunidades, todos los lugares reconocidos como Campos de Prisioneros, El Tacna, Estadio Chile, Estadio Nacional, Ritoque, Chacabuco, Puchuncaví, Tres Alamos, etc., también fui a la Cruz Roja Internacional, se presentó denuncia de Presunta Desgracia ante el Noveno Juzgado del Crimen; me entrevisté con el Comandante Correa y el Coronel Espinoza del Servicio Nacional de Detenidos, con el Ministro del Interior, con el Jefe de Guarnición de Santiago don Sergio Arellano Stark, con el General Mario Viveros, Fiscal de la Fuerza Aérea, con el Comandante Víctor Barahona, con el Ministro de Justicia, con el Presidente de la Corte Suprema y también de Apelaciones, Oficios y Cartas a la DINA, carta al Departamento de Guarnición de Santiago en el Ministerio de Defensa, y la Unica respues-

ta obtenida ha sido.

"No está detenido", "No hay orden de detención en su contra", respondían. ¿Estará en las guerrillas?. ¿Se habrá ido con otra mujer?. me preguntaban.

Han transcurrido 9 años de dolor, angustia e incertidumbre.

Nueve años de ausencia de nuestro ser querido, nueve años en que yo perdí el derecho al trabajo, yo era empleada pública y quedé cesante.

Nueve años también que vivimos yo y mis hijas con la esperanza y confianza de que la verdad y la respuesta la obtendremos aunque esta sea cruel y dolorosa. Ha sido muy largo el caminar, triste y amargo para mi grupo familiar. Somos cuatro mujeres: mi madre viuda, yo y mis dos hijas, la vida continúa y hay que seguir adelante con fe y esperanza.

Estimado compatriota, quiero hablarles un poco de él: JOSE LUIS BAEZA CRUCES, nació en Santiago un 22 de Julio de 1932, desde muy corta edad quedó sin su madre, quedando al cuidado de su abuelita, quien se esforzó con abnegación y sacrificio para que José Luis ingresara al Colegio a estudiar sus primeras letras.

José Luis empezó a trabajar a muy temprana edad, era un joven obrero, optimista y pletórico de salud física y moral, desde joven se interesó por las luchas sociales, económicas y políticas, siempre comprendió que su vida fue dura y de serios apremios en el trabajo, el bajo salario, el exceso de horas detrabajo; la experiencia en la fábrica le da más sentido a su vida y empieza a luchar no tan sólo por él, sino también por los demás, por las reivindiaciones de sus compañeros, en la industria, empieza siendo, delegado, luego Consejero Juvenil de la Central Unica de Trabajadores de Chile, también dirigente Nacional Sindical de su gremio, su vida como trabajador estuvo siempre ligada al sindicato en un contacto directo con la clase obrera. José Luis sumaba todas sus fuerzas en un trabajo abnegado, sistemático, conciente sus mayores energías las consagraba participando activamente en las luchas del pueblo chileno, fue dirigente del Gremio Baldosista, Dirigente Nacional de la Construcción, viendo a su alrededor muchos niños mal alimentados, desnutridos y descalzos, cesantía, obreros con muchas necesidades, todas estas injusticias sociales lo onstaban a José Luis a seguir adelante. De pronto partía de ciudad en ciudad —caminaba kilómetros partía de un lugar a otro cumpliendo tareas—, le gustaba hacer germinar la semilla, su vida incansable de luchador obrero estaba enmarcada de ricas experiencias que le brindaban un trabajo práctico, obrero, compartir con los demás su mayor alegría era tenderle la mano al que lo necesitaba. Transcurren los años en el fragor de la lucha, llega el año 1960 y José Luis y yo nos casamos. Nuestra vida de matrimonio fue de pleno entendimiento, juntos vivimos y conocimos dificultades y alegrías, hasta el momento triste y amargo del día 9 de julio de 1974 en que fué detenido y está desaparecido.

Ulda Ortiz Alvarado

Izquierda Cristiana

Señor Director:

Con sorpresa hemos leído en su Revista en la sección Momento Político una alusión a nuestro Partido que sólo puede inducir a equívocos a los lectores.

En efecto, en un artículo dedicado íntegramente a resaltar el aislamiento del Régimen y el avance de la lucha popular democrática bajo el subtítulo ¿Convergencia versus divergencias? se hace aparecer a "un sector de la IC" como "absolutamente descontenta con los planteamientos expuestos" por otros sectores que participan del proceso de Convergencia Socialista, a propósito de un reciente seminario. Como partido con ya 12 años de existir en el seno del pueblo, gran parte de ellos vividos en un período de represión y de disperisión orgánica de la Izquierda, tenemos el legítimo orgullo, que es a la vez un patrimonio que aportamos a la lucha del pueblo de no tener ni haber tenido "sectores", grupos o fracciones más allá de la legítima confrontación de ideas entre los militantes. Todo el Partido, sin excepción, en Chile y en el exilio, se ha expresado siempre a través de sus direcciones regulares.

En cuanto al mencionado seminario debemos precisar que el Secretariado Político de la Convergencia Socialista, instancia que reúne a las direcciones del Mapu, del Mapu O.C., del Partido Socialista (24º Congreso) y de la Izquierda Cristiana elaboró especialmente el documento "proposiciones para el Socialismo Chileno" como marco de debate del proceso convergente. Demás está decir que dicho documento es activamente elaborado y respaldado por nuestro Partido. Aún más, en el mencionado Seminario, todos los partidos componentes del Secretariado nos hicimos representar unitariamente por un expositor en el debate político, además del saludo oficial a la realización de dicho evento, que el Secretariado co-patrocinó. Junto con adjuntarle el documento a que hacemos referencia nos permitimos precisar que tenemos un alto grado de coherencia y de consensos con los demás partidos que componen el Secretariado, sin perjuicio de entender que la Convergencia en sí misma es un proceso plural, en el cual es legítimo y deseable la existencia de debate y confrontación sobre muchas materias. Dentro de ese proceso, el Seminario que llamó tanto la atención a la redactora no es más que un hito de muchos, que el tiempo se preocupará de ponderar en cuanto a su importancia. Mucho más relevante nos parece el proceso en cuanto esfuerzo de articulación de fuerzas políticas en el movimiento social y la participación que está teniendo en las luchas populares que agitan nuestra Patria.

Fraternalmente

IZQUIERDA CRISTIANA DE CHILE
COMISION POLITICA

CLINICA DENTAL
COYANCURA
Dr. Carlos Berroeta
Dr. Jaime Revello
Rehabilitación Integral
Particulares e Instituciones
Coyancura 2270 Of. 916
Fono: 2311191

SEA UD. TAMBIEN AMIGO
del
cine arte
NORMANDIE
UNA ALTERNATIVA PARA EL BUEN CINE
Estrenos - Reposiciones
Ciclos - Foros - Textos
El CARNET DE AMIGO da derecho a entrada rebajada permanente.
Av. Bdo. O'Higgins 139
Fono 392749

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ALFREDO ETCHEVERRY
Moneda 970 - 5º Piso
Fono: 60171

JORGE MOLINA VALDIVIESO
Agustinas 853 Of. 847
Fonos: 30507 - 36706

ALEJANDRO HALES
JAIME HALES
Huérfanos 1147 Of. 746
Fonos: 83484 - 64722

DIEGO CORVERA VERGARA
Alameda 240 Of. 162 Piso 16
Torre 1 San Borja
Fono: 2226579

ALBERTO PANDO GALINDO
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

ESTUDIO ABELIUK
René Abeliuk M.
Juan C. Cárdenas G.
Mario Papi B.
Arturo Venegas G.
San Antonio 378 Of. 406
Fonos: 32007 - 384680

RAIMUNDO VALENZUELA
Bandera 341 Of. 352
Fono: 84293

CARLOS LAZO FRIAS
Boite Postal 13
París - Francia

JAIME ECHEVERRIA STAGNO
Compañía 1068 - 9º Piso Of. 909
Fono: 712377

MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.
Asuntos Laborales
Lunes a Viernes de 18 a 20 Hrs.
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 44

MEDICOS

FANNY POLLAROLO
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207

ROBERTO MARIN
Proctólogo
Providencia 201 - A
Fono: 40949

GUIDO SALINAS
Neuro Psiquiatría
San Antonio 50 Of. 908
Fono: 381642

SERGIO BERNALES
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207 Consulta
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

RICARDO SAAVEDRA MAFFET
Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
Alameda 474 - Of. 51
Fonos: 397308 - 398113

EDUARDO FERNANDEZ FLORES
Pediatra
San Antonio 50 - Of. 203
Fono: 381229

ENZO DEVOTO CANESSA
Endocrinología
Hernando de Aguirre 194 - Of. 62
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.
Días de atención:
Lunes, Miércoles y Viernes
desde las 16hrs. Fono: 2230072

ELSA PARADA AHUMADA
Obstetricia-Ginecología
San Antonio 378 - Of. 407
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 hrs.

HERNAN RAMIREZ TEUSCHER
Urología - Venéreas
Huérfanos 1022 - Depto. 404
Fono 723121
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.
Días de atención: Lunes a Viernes

SICOLOGOS

JUANA KOVALSKY DE SHARIM
Niños y adolescentes.
Orientación familiar.
Los Conquistadores 1920 - 2º Piso
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte
Fono: 2251492

ARQUITECTOS

ADOLFO FAUNDEZ B.
Ricardo Matte Pérez 0135
Fono: 491512

FERNANDO CASTILLO VELASCO
Y ASOCIADOS
Nueva Dirección:
Simón Bolívar 5860
Fono: 2272397

DENTISTAS

JUAN BALBONTIN
Guillermo Acuña 2674 - Providencia
Fono: 493960

ROMULO E. MOSCOSO O.
Cirujano-Dentista
San Antonio 510 - Of. 503
Fono: 36667

RAUL WOLLETER A.
Cirujano Dentista
San Antonio 378 Of. 310
Fono: 35273

AMERICANO DENTAL
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis
San Antonio 378 Of. 502
Fono: 32791

CONTADORES

JAIME RAMIREZ ZUÑIGA
Av. Libertador Bernardo O"Higgins 580
Of. 409 — Fono: 33457

LABORATORIOS

labocal
LABORATORIO CLINICO

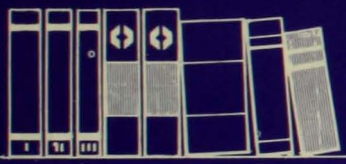
Hematología — Anatomía patológica
Bacteriología — Eadioinmuno análisis
Parasitología — Toxicología
Bioquímica general — Drogas en sangre
Citopatología

Atención Fonasa,
Convenios de bajo costo
Instituciones Solidarias

Alameda 474 - 5º Piso
382698 - 297308 - 398113

LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.
Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.
Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.
Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.



libros

- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL
- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN LIBRERIA MANANTIAL

SANTIAGO: PLAZA DE ARMAS 444 - COMPAÑIA 1007

CONCEPCION: CAUPOLICAN 481

TALCA: 1 ORIENTE 10[illegible]6

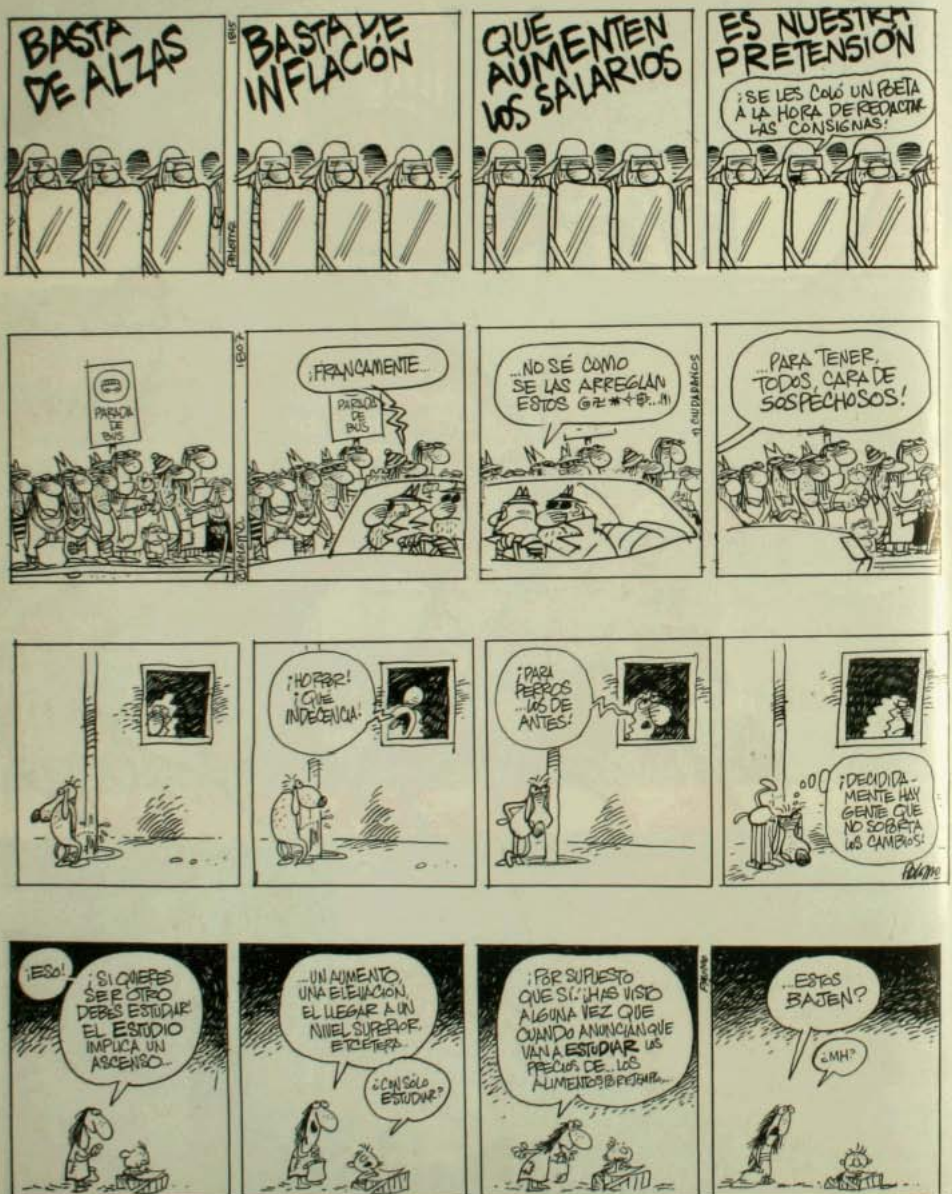
análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Cambio de gabinete:
EL REGRESO DE LA VIEJA DAMA

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!



analisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la institución.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio
Fernando Castillo Velasco

Director
Juan Pablo Cárdenas

Representante Legal
Duncan Livingston

Gerente
Carlos Santa María

Consejo Consultivo
Monseñor Jorge Hourton, Rodrigo Alvayay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

Presidente Consejo Consultivo Internacional
Juan Somavía

Editora
María Olivia Mönckeberg

Editor Suplementos y Números Especiales
Otto Boye

Redactores
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

Colaboradores
Patricia Collyer, Pamela Jiles, Sergio Palacios, Fernando Paulsen, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

Producción y Archivo
Margarita Cea

Editor Técnico
Adrián Jaime Escobar

Diseño Gráfico
Rodrigo Squella

Humor
José Palomo

Reportero Gráfico
Hernán Alvarez

Distribución y Ventas
Fernando Sapag

Secretaria
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 – FONO 2234386

EN ESTE NUMERO

OPINION

DIALOGO Y CIZAÑA. Juan Pablo Cardenas 3

NACIONAL

Momento Político: EL REGRESO DE LA VIEJA DAMA. Irene Geis 4
Momento Económico: "ENAJENACIONES" DEL PRESENTE. María Olivia Mönckeberg 7
Presentación de Jaime Castillo: ACUSO AL ABOGADO AMBROSIO RODRIGUEZ. Felipe Pozo 11
Momento Sindical: LA PESADILLA DE HERNAN MERY 13

CONVERSANDO CON

Rafael Agustín Gumucio: "LA DEMOCRACIA ES UNA FORMA DE VIDA" 15

REPORTAJE

Presos Políticos: UNA HISTORIA INCONCLUSA. Patricio Acevedo y Patricia Collyer. 19

EXILIO

Encuentro: CHILE DIEZ AÑOS DESPUES O CHILE 1983. Isabel Liphtay 23

ANALISIS POLITICO

No violencia—activa: EN BUSCA DE UN NUEVO HUMANISMO. Héctor Darío Olivares 25

INTERNACIONAL

Cuba: DE LA FLORIDA A LA REVOLUCION. Mladen Yopo 27
Alemania Federal: TERRITORIO DE COHETES. Alvaro Rojas 30
Libia: EL "LIBRO VERDE" Y LO QUE HAY DETRAS. Ximena Marín 32
PANORAMA INTERNACIONAL 35

ENTREVISTA

Luis Guastavino: "CREEMOS IMPRESCINDIBLE UN ENTENDIMIENTO CON LA DC". Cecilia Allendes . . 37

PUBLICACIONES 41

ARTE Y CULTURA

"Fuente Ovejuna"; RESPUESTA A LA CONTRA CULTURA. Sergio Palacios. 42
Organización: LA VOZ DE LA OTRA CULTURA. Pamela Jiles 44
Isabel Velasco: LOS JUICIOS DE UNA POETISA. Antonio Montero 47
Mary Poppins: UNA ENSEÑANZA CON ESTILO. Bernardita Maturana 49

CARTAS 50

COLUMNAS

CARTA A CATALINA. Jorge Donoso. 10
RECONSTITUYENDO LA IZQUIERDA SOCIALISTA. Manuel Antonio Garretón 18
¿DIALOGO?. Fidel Araneda 36
AVANCES Y DIFICULTADES. Fernando Zegers 40

SEPARATA

El planteamiento Radical y Socialista Democrático: UNA ALTERNATIVA A LA CRISIS DE LA DEMOCRACIA. Enrique Silva Cimma.

para saber y contar

EN LA ESTACION SANTA LUCIA

A los pocos minutos de haber finalizado un acto de mujeres frente a la Biblioteca Nacional, en el que se exigía el retorno inmediato a la democracia, un grupo de periodistas se aprestaban a retornar a sus lugares de trabajo, a través del transporte más usado por los santiaguinos –el metro–. Al comprar los boletos, alguien por casualidad se percató que dos oficiales de la policía observaban con particular atención. Sin embargo, continuaron el descenso hasta la línea férrea. De pronto, mientras comentaban los diversos actos que se habían realizado en la Alameda el día anterior a la Cuarta Protesta, se escucharon correrías escalera abajo y un grupo omnipotente de asalto, al más puro estilo "SS", integrado por policías y miembros de la CNI detuvieron a dos estudiantes. Al percatarse de lo sucedido, el reportero gráfico de ANALISIS se apresto a tomar fotografías, pero a los pocos segundos y después de que otro civil dijera: "éste está sacando fotos, mi capitán", fue levantado en andas y esposado. En medio del pavor del público presente y de las amenazas que ejercían los miembros de la CNI, usaban siniestros guantes negros, fue dejado en libertad después de mostrar sus credenciales. Sin embargo, el estudiante Parra y su compañero fueron detenidos y sacados a empujones de la Estación Santa Lucía.

PANFLETEROS "DE LUJO"

Ante la impasividad de las fuerzas del "orden" que en estos casos a lo más se han limitado a mirar, elementos partidarios del Régimen han hecho sentir una respuesta motorizada al llamado que les hiciera el Jefe del Estado. Es así como durante los últimos dos fines de semana previos a la Cuarta Protesta, elegantes "panfleteros", movilizados en Mercedes Benz, BMW, Chevrolet y otros lujosos automóviles, constituyendo caravana, han "tapizado de panfletos las avenidas Pocuro, Eliodoro Yáñez y otras. Los volantes contienen todo tipo de loas al Gobierno militar y fuertes epitetos en contra de los opositores.

¿ENEMIGO DE LOS TRABAJADORES?

"No quisiéramos tener que recomendar medidas de boicot contra un medio de comunicación social declarándolo enemigos de los trabajadores". La sentencia pertenece al párrafo final de una carta que le enviaron el 4 de agosto los máximos directivos de la Confederación de Trabajadores del Cobre a la presidenta del Colegio Metropolitano de Periodistas, Patricia Verdugo. ¿La razón? El día antes, apareció un top–secret en el diario *La Segunda* en el cual, bajo el título *"Diarrea, no torturas"*, se pretende dudar de las torturas infringidas por la CNI al dirigente de la construcción Sergio Iván Troncoso, relegado en Maullín. En la publicación se cita a un médico Marcellino Gallardo, quien habría extendido un certificado señalando que Troncoso no presentaba signos de violencia física, sino que "ha recibido atención médica en este hospital por cuadro diarréico".

En su carta, Seguel y Carvajal manifiestan su profundo malestar por la información en que "se hace escarnio del sufrimiento y el dolor de un dirigente sindical que está padeciendo las consecuencias de la lucha que está dando en defensa de los trabajadores que representa". Y "esperamos que el Consejo haga llegar nuestro reclamo a quien corresponda", indican, para no tener que recomendar el boicot.

ENTENDIERON "INCOMUNICADO"

Parece ser que para las autoridades policiales de la localidad de Crucero (cerca de Osorno) no existe claridad respecto del término "relegado". Es al menos lo que se deduce luego de conocer las experiencias de una periodista y de la hermana del poblador que está relegado allí, Roberto Araos de la población La Victoria. A la primera se le dijo a su llegada a Crucero que no podía ver al joven porque estaba "incomunicado" y que debía pedir "autorización a Carabineros". Esto le había ocurrido a todos los anteriores visitantes, y ninguno había logrado el permiso, de modo que la periodista decidió obviar el "trámite". Logró ubicar al poblador, pero a los cinco minutos fue violentamente amenazada por un Carabinero. Luego de una agria discusión, logró terminar su entrevista, y luego puso un recurso de amparo por Araos. A la hermana le ocurrió algo similar: se le dijo que podía visitar al "reo" sólo "por un rato". Debió abandonar el lugar a las 24 horas.

DIALOGO Y CIZAÑA

Para que sea fecundo, todo diálogo debe proponerse alcanzar acuerdos y sostener las acciones necesarias para el logro de determinados objetivos.

En el Chile de hoy, el diálogo político sólo tiene sentido si se propone inaugurar, lo antes posible, un régimen de generación democrática, mediante el cual los chilenos puedan encontrar un camino de solución a los múltiples problemas, derivados de una Gestión contraria a sus intereses y brutalmente regresiva en relación a sus demandas.

Unicamente quienes se propongan reconciliar a Chile con la Democracia y, para ello, poner fin cuanto antes al régimen vigente, pueden avanzar en un diálogo eficiente y constructivo. Por esto, nada puede ser más contrario al propósito del establecimiento de la Democracia el que este proceso sea conducido por los actuales gobernantes, su legislación, sus prácticas totalitarias y sus plazos para devolverle al pueblo los derechos políticos.

Así lo entiende la gran mayoría de los opositores: el futuro democrático es tarea de los que quieren y creen en la Democracia. Nunca de quienes en estos años han pisoteado la dignidad del pueblo y los valores esenciales de la libertad y participación.

Diez años de violencia institucionalizada, y de tantos crímenes a la convivencia nacional, inhabilitan a los responsables de esta etapa negra en la historia de Chile para participar en todo diálogo inspirado en el saneamiento de nuestra vida nacional. Si la Democracia tiene asiento en la Justicia, ésta debe fundamentarse en la Verdad. De esta forma, la Reconciliación —uno de los objetos del diálogo— sólo podrá alcanzarse cuando se aclaren los delitos y los ejecutores de tan nefastos episodios contra los chilenos.

El que grupos y personas tan vinculadas al actual Gobierno se postulen como promotores del diálogo y el aperturismo no aparece más que una nueva manifestación de su audacia e inescrupulosidad política. Francamente, el que la derecha extremista y ciertos medios de la prensa uniformada aparezcan interesados en el diálogo nos parece grotesco y descomedido con la sobriedad con que algún día se les identificó.

No puede ser auténtica la vocación de diálogo en quienes, desde el primer hasta el último momento, han sido los responsables de todas las acciones que, justamente, bloquearon toda forma de diálogo. Ya sea como promotores o ejecutores del exilio, las muertes y relegaciones. O como sostenedores de la mordaza, la intervención de las universidades y el acaparamiento de cargos, sueldos y créditos de la Administración Pública.

Sorprende también que los mismos que alentaron y produjeron el apedreamiento de los obispos, los que han ofendido en forma sistemática la acción de la Iglesia, se encuentren ahora tan preocupados en acoger algunos aspectos de su mensaje. Así como de enemistarla con quienes han estado en comunión con sus propuestas de paz, solidaridad y genuina liberación.

En realidad, el "diálogo" de estos sectores no tiene más propósito que aferrarse al poder hasta 1989, detener el avance del pueblo, meter cizaña en la Oposición, blanquearse ante al inminente juicio político...

El diálogo tiene un amplio espacio en la enorme comunidad de chilenos e instituciones libres y solidarias que durante tantos años ya dan testimonio de su fe democrática y vocación libertaria. En el seno del pueblo, entre los pobres y explotados, hace bastante tiempo ya que se estableció el diálogo, se logró un consenso mínimo y se cerraron las heridas que postergaban su unidad y esperanza de redención.

Lo que impide la paz en Chile, ciertamente, no es la ausencia de diálogo. Es la falta de Justicia.

El que aún no tengamos un gobierno del pueblo y para el pueblo.

Juan Pablo Cárdenas

Asombro civil frente a la ocupación militar de las principales ciudades del país.

MOMENTO POLITICO:

"EL REGRESO DE LA VIEJA DAM

- **LA CUARTA PROTESTA DEJO AL DESNUDO QUE LA DERECHA AUNQUE SE VISTA DE SEDA...**

Irene Geis

En el amplio guardarropa de la vieja Derecha chilena –donde hay trajes "gremialistas", "nacionalistas", "neo–orgánicos" y muchos otros más, no podía faltar un elegante modelo "democrático–aperturista". Y fue este modelo precisamente –cuidadosamente guardado con naftalina durante los últimos diez años– el que quiso lucir Sergio Onofre Jarpa cuando asumió como ministro del Interior en el Gabinete número treinta y tres del decenio militar.

El promedio de 3,3 ministerios por año habla bien claramente de cuán difícil ha sido para Pinochet sortear las innumerables crisis de su Régimen y satisfacer los diferentes apetitos de las muchas caras –civiles y militares– que entran y salen en forma rotativa de las diferentes Carteras.

El debut del "perro grande", como el mismo se definiera en 1973 durante un foro político en TV Nacional, no pudo ser menos afortunado, desde el momento en que, por razones que aún no están claras, Jarpa aceptó encabezar el Gabinete a la misma hora en que prácticamente se iniciaba la Cuarta Jornada de Protesta y 18 mil militares copaban Santiago en un vano intento por detenerla.

El Gabinete, donde según el general Matthei los militares sólo tienen una presencia **simbólica**, fue concebido, sin embargo, en las filas del alto mando del Ejército, después de muchas semanas de reuniones entre el propio Jarpa con el general Santiago Sinclair. El proceso fue largo y complejo con el resultado final que creó exceso de expectativas en la ciudadanía y al final –tras los consabidos rumores y desmentidos– comprobó que en el nuevo ministerio **"no estaban todos los que son ni eran todos los que estaban"**, o que, dicho con otras palabras, se trataba de la misma jeringa con distinto bitoque.

Horas después de instalado el nuevo Ministerio, cuando Chile participaba activamente en la Cuarta Protesta, las críticas de todo el espectro político se centraban en las primeras declaraciones de Jarpa, que los más benévolos calificaban de "desafortunadas".

Porque cuando el país esperaba que Jarpa, en su calidad de político –aunque desplazado– modificara al menos el lenguaje descalificador de sus antecesores, el nuevo ministro ya se había referido al ex Canciller Gabriel Valdés como un **"exhibicionista"** y al pueblo de Chile como **"esos niños"**, a los cuales se iba a tratar bien o mal, de acuerdo a como se comportaran. Además, negó a los detenidos desaparecidos y confundió publicidad con comunicación.

Los **"niños"** –como lo demostró la Protesta– **"se portaron mal"**, para el gusto de Jarpa, pero sus declaraciones hicieron que el nuevo ministerio fuera descrito como "no–nato" o abortado, no tan sólo por la oposición de centro y de Izquierda, sino además por quienes alguna vez, militaron junto a Jarpa en el Partido Nacional y compartieron con él una banca del Senado.

Así, por ejemplo, para el ex Senador Armando Jaramillo Lyon, actualmente en la Derecha Republicana que integra la opositora "Alianza Democrática", Onofre Jarpa resultó ser un tanto **"bullicioso"**.

Jaramillo dijo que no deseaba juzgar por anticipado pero que para decir lo menos el nuevo Ministro **"hablaba como loro"** y que en 24 horas había demostrado que **"no basta con hacer gárgaras con la democracia"** para ser un verdadero demócrata. A juicio de Jaramillo, uno de los principios básicos de la democracia es reconocer el papel fiscalizador de la oposición, aún en el caso en que esta fuera minoría, y no descalificarla con un vocabulario **"más propio del lenguaje de arrabal"** que de un Ministro. **"Si hablamos de democracia, actuemos como demócratas"**, dijo Jaramillo, quien finalizó sus declaraciones señalando que era llamativo el contraste entre lo que llamó **"sobriedad"** del ex Ministro Montero, con **"la bulla"** que metía Jarpa.

Otro ex parlamentario, el ex diputado DC José Monares definió al nuevo Ministerio como **"un grupo de amigos personales del nuevo Ministro del Interior"**. Agregó que **"le llamaba la atención que después de diez años de intensa campaña contra los políticos se llame, precisamente, a uno de ellos"**, al que calificó como **"el menos indicado"** para solucionar la crisis que se busca superar. A juicio de Monares por el contrario, la crisis se va a agudizar y **"no era esto lo que el país esperaba como respuesta"**.

LA RESPUESTA

La respuesta que el país espera es la que se expresó en la Cuarta Jornada de Protesta, a pesar de todos los intentos de sus organizadores por limitarla a un solo día –el Once– comenzó en la tarde del día anterior.

Los 18 mil militares que el propio Pinochet anunció saldrían a la calle a **"resguardar el orden"**, le dieron a la capital exactamente el mismo aspecto que tenía hace diez años, en los días y semanas inmediatamente posteriores al Golpe Militar. Camiones, camionetas, jeeps y otros vehículos cargados de militares en tenida de combate y con sus armas apuntando en todas las direcciones, dieron a Santiago la imagen de una ciudad ocupada o de un país en guerra. A la presencia militar se sumó la ya tradicional de Carabineros también con armamento pesado y con perros. Militares y carabineros, fueron abucheados y sobrepasados por la mayor manifestación masiva que se ha vivido en Santiago desde los primeros años de la década del setenta.

Escenas de violencia extrema –perros que mordían a los transeúntes, apaleos indiscriminados, gases lacrimógenos y balazos al aire, balas trazadoras, allanamientos, proyectiles que entraron por las ventanas, muebles destrozados en las viviendas de algunos pobladores– hicieron dudar no tan solo de las intenciones **"aperturis-** ➔

Perros y palos en plena represión.

La Protesta del Movimiento Feminista.

tas" de Jarpa sino además llevaron a muchos a preguntarse sobre el sentido de haber recurrido a una medida tan extrema como el involucrar a las Fuerzas Armadas, con el visto bueno del general Canessa, en una acción tan desproporcionada y violenta. La pregunta que rondaba en la cabeza de muchos ex simpatizantes del Gobierno era: ¿Y después del toque de queda y la salida de las FF.AA. a la calle, qué le queda al Gobierno? ¿La próxima protesta, la del 11 de septiembre, o lo que venga, cómo será enfrentada? ¿con marchas militares y tonadas para acallar las cacerolas o con más balas aún?

POLITICOS EN TIERRA DERECHA

La designación de este último gabinete de Pinochet dejó como único saldo positivo el reconocimiento del carácter político que ha adquirido la crisis nacional y el reconocimiento de la existencia de una oposición.

La oposición por su parte, absolutamente convencida que hoy es mayoritaria, y que ya venía anunciando su presencia desde mediados del año pasado, cuando se iniciaron las primeras **"marchas del hambre"**, parece recoger, lentamente, el profundo anhelo de democracia que emana desde el movimiento popular.

Un almuerzo en homenaje al ex Canciller Gabriel Valdés sirvió para poner en órbita a la "Alianza Democrática", una coalición opositora que reúne a la Derecha Republicana, la Social Democracia, los Radicales, la Democracia Cristiana y los Socialistas. La Alianza, a través de Gabriel Valdés, solicitó, públicamente, la "abdicación" de Pinochet, la convocatoria a una Asamblea Constituyente y una rápida transición hacia la democracia.

El almuerzo, al que asistieron cerca de mil quinientas personas, fue considerado como un éxito, en la medida que se evaluó como el primer intento de la Oposición de ofrecer una alternativa al país que va más allá de la manoseada consigna de "Pinochet o el caos". Pero, al mismo tiempo, mereció críticas, incluso de parte de algunos DC por la forma **"exageradamente explícita"** en que se dejó constancia que la Alianza no quería saber nada con las corrientes marxistas y, específicamente, con el Partido Comunista.

La exclusión del PC, recibida con aplausos por buena parte de los adherentes al homenaje a Valdés, desagradó a otros que consideraron que el solo hecho que los comunistas no aparecieran firmando la propuesta alternativa era suficiente y que no era necesario explicitar el rechazo al marxismo en forma tan rotunda.

En las filas del PC, que junto al resto de lo que se llama "la mesa de la Izquierda", se estudia la posibilidad de presentar su propio proyecto alternativo, la primera reacción fue la de estimar que en la medida en que eran excluidos de un eventual futuro gobierno democrático, tampoco podía caberles responsabilidad en el quehacer de ese eventual Gobierno.

El punto en cuestión es, precisamente, uno de los más debatidos al interior de la DC y de los sectores de Izquierda que se identifican con la Convergencia Socialista y, al respecto, hay dos posiciones: los que estiman que los comunistas deben integrar toda futura alianza política, precisamente para que comparta sus responsabilidades y no capitalice el descontento popular que estallará inevitablemente en el futuro, y los otros, los que estiman que para ofrecer una salida honrosa a los militares y satisfacer las demandas internacionales es necesarios que los comunistas acepten su autoamarginación.

Una tercera posición, expresada también en los comentarios que siguieron al almuerzo, se traduce de alguna manera en la idea que la Alianza debería limitarse a facilitar el tránsito a la democracia para luego dejar que sea el pueblo, en votación libre secreta e informada, quien decida sobre quienes estima como sus futuros legítimos representantes.

DERECHA DIVIDIDA

Más allá de estos tropiezos con que todavía se encuentra la Oposición, es un hecho rotundo que los políticos están hoy más vigentes que nunca, se retoman la dirección del país y que por una ironía de la vida es la vieja Derecha la que se encuentra más dividida y la única que no logra unificarse, ni siquiera en torno a sus conocidos intereses políticos y económicos.

La Derecha Republicana, la primera que tomó distancia del Gobierno, dio a luz esta semana una "proclama" en la que reafirma en forma tajante sus divergencias con el Régimen y su adhesión a un sistema democrático. La Proclama, firmada por Armando Jaramillo, Julio Subercaseaux, Hugo Zepeda, Héctor Correa y Javier Díaz, entre otros, hace su "mea culpa", cuando señala que confiaron en las FF.AA con la convicción que estas respetarían la tradición republicana del país y que retendrían el poder por el tiempo que fuera estrictamente necesario. La Proclama finaliza llamando a estrechar filas "por **el pronto restablecimiento de nuestras libertades y nuestra institucionalidad jurídica**". Entre esta Derecha, y la que logre aglutinar Jarpa, existe una tercera posición, la de los indecisos que aún no saben si vale la pena arriesgarse para intentar llegar con el Gobierno hasta 1989 o desembarcarse cuando aún quede tiempo para ganarse un espacio, por pequeño que sea, en el futuro político.

El debut poco auspicioso de Jarpa, la magnitud de la Cuarta Protesta con su trágico saldo de muertos y heridos, la estéril presencia militar, la certeza que tiene el país sobre el origen de la violencia y la incapacidad del Régimen para ofrecer soluciones reales a la crisis, deberían llevar a la Derecha –la vieja dama de la vida nacional– al convencimiento de que también para ella, llegó la hora de volver a sus cuarteles de invierno. Más aún ahora que se acerca la primavera. ■

MOMENTO ECONOMICO:

"ENAJENACIONES" DEL PRESENTE

María Olivia Mönckeberg

Los hechos y las cifras fueron dando la razón a quienes señalaban que esa "reactivación" que habían anunciado algunos voceros oficialistas era sólo de papel. La realidad es que el país sigue estancado en el fondo de un abismo del que no le resultará fácil salir. Ya van dos años y dos meses de que la crisis fue reconocida por el Gobierno. Hoy, como dijo Gabriel Valdés en su discurso del Círculo Español, el "concepto de crisis no da cuenta de la realidad. En rigor, comprobamos una catástrofe que compromete seriamente el porvenir del país".

Y de esa catástrofe no se sale con "maquillaje" ni con cambios de gabinete. La cosa es más profunda y parece estar claro ya que las actuales autoridades no están capacitadas para afrontarla. Cada día se advierte más claro que sin cambio del Régimen político no habrá salida económica. Esa convicción es uno de los elementos que marca el momento actual.

Radomiro Tomic: Código de Minería enajena la soberanía nacional sobre la mayor riqueza del país.

También el presente se podría caracterizar por los "desfalcos" contra el pueblo de Chile que se han venido gestando en los últimos meses. No se trata de hechos personales delictuosos, los que –por lo demás– también empiezan a aparecer, sino de las decisiones del Gobierno que están significando –o pueden significar en el futuro– cuantiosas transferencias de recursos desde el Estado hacia capitalistas privados chilenos o extranjeros.

Como señalaba un economista a ANALISIS' en un sentido figurado o metafórico hay por lo menos tres hechos de actualidad que podrían considerarse en esa categoría: el cuantioso volumen de transferencia de recursos desde el Estado al sector privado que implica el apoyo del Banco Central a los bancos privados; la renegociación de la deuda externa, y la próxima promulgación del nuevo Código de Minería, que se suma a la Ley Minera de 1982.

Según el ex senador Radomiro Tomic, uno de los máximos expertos jurídicos en minería del cobre, **"esta legislación enajena la soberanía nacional sobre la mayor riqueza del país y privará al Estado de toda posibilidad de definir una política chilena del cobre cuestión que es fundamental".** En una charla en el Centro de Estudios del Desarrollo (CED) Tomic destacó la gravedad que reviste para él la entrada en vigencia del Código y de esta ley que a su juicio es la "herencia maldita" que dejarán los Chicago boys. **"De la escuela de Chicago ya no queda más en Chile, salvo las ruinas y la ley minera..,** que a su juicio es uno de los más graves daños hechos al país.

Entre otras cosas, la Ley –y ahora el Código– consolidan el régimen de "concesiones mineras con características que implican de hecho el virtual dominio externo en propiedad privada de los minerales a inversionistas chilenos o extranjeros, ya que la expropiación sólo podría hacerse contra un pago de indemnización a valores astronómicos.

Más acá de esa "enajenación" potencial y sus consecuencias, el financiamiento de los bancos implica ya una "enajenación" real. Desde enero cuando estalló públicamente la crisis financiera, el Estado ha transferido más de dos mil millones de dólares –unos 160 mil millones de pesos al sistema financiero privado. Esto, sin contar lo que ya había puesto el año pasado y el anterior.

Este "traspaso" se ha efectuado para apuntalar a los bancos que ya tienen carteras vencidas que superan con creces su capital y reservas (130 a 140 por ciento) como consecuencia de la progresiva insolvencia de las empresas y del retiro masivo de depósitos producto de la misma desconfianza generalizada. Entre noviembre del año pasado y mayo de éste, los depósitos en el sistema bancario habían disminuido un 36 por ciento en términos reales. En lo que va corrido del año, entretanto, han quebrado 380 empresas, contra 412 del mismo período

en 1982. Pero como dijo un dirigente empresarial, **"si no hay más quiebras es porque ya no van quedando empresas"**.

EL "ESCANDALO EXTERNO"

En definitiva, toda esta situación ha derivado en que el Banco Central está pagando la cuenta con recursos públicos, es decir de Moya. Y eso pesa sobre cada uno de los Moya que constituyen el pueblo de Chile a los que nadie prorroga ni perdona sus deudas.

Pero como si eso fuera poco, también el "escándalo del frente externo" tiene y tendrá consecuencias sobre toda la población. El Gobierno ha tratado de presentar la renegociación de Carlos Cáceres como un "triunfo" o una prueba de confianza de la banca externa. Pero eso no es así. En realidad el Gobierno tuvo que llegar a ese trance porque la economía a comienzos de año estaba en absoluta insolvencia. Después del 13 de enero se cortaron las líneas de crédito de corto plazo y comerciales, mientras que los créditos medianos y largos ya venían experimentando una profunda caída.

A esa altura, considerando todos los ingresos de divisas y todos los egresos, las necesidades sin financiamiento llegaban a la suma de tres mil 400 millones de dólares: eso era el "bache" que había que cubrir. Se subdividía en: mil 200 millones de dólares de déficit en la cuenta corriente (básicamente diferencia entre importaciones y exportaciones y pago de intereses); 500 millones de dólares de amortizaciones del sector público y mil 200 millones de dólares de amortizaciones del sector privado; y 500 millones de dólares resultado de la reducción de las líneas de crédito.

Las fuentes de ingresos para cubrir esa suma eran sólo 610 millones de dólares que podían sacar de las reservas internacionales –el FMI les impedía gastar más– y 400 millones de dólares en créditos de empresas estatales, fundamentalmente Codelco. ¿Cómo hacer con la diferencia de dos mil millones de dólares?.

Había que buscar respuestas a esa pregunta o declararse en "insolvencia". Como resultado de los acuerdos se llegó a conseguir la prórroga de la amortización de mil 90 millones de dólares y además, se obtuvieron otros mil 300 millones para poder cubrir la brecha, que son los que voceros oficialistas han llamado "crédito fresco". En realidad, lo único que tiene de fresco es que implica endeudamiento adicional y con condiciones muy duras, pero no es dinero que vaya a entrar a la economía como más de alguien puede haber soñado.

¿Qué precio se pagó por esos acuerdos? ¿Qué hubo que hacer para conseguir para llenar la brecha?

Quizá, antes que nada convenga recordar que esos mil 90 millones de dólares corresponden a amortizaciones por deudas del sector privado. Por tanto, el sector público tuvo que entrar a garantizar y asumir las amortizaciones del sector privado. Además, contrató los créditos nuevos con el aval de la República de Chile, y la garantía es bastante "no tradicional", como señaló a ANALISIS un economista: compromete todo lo que el gobierno de Chile pueda tener en el exterior, como acciones en empresas, bienes, producción, cargamentos de cobre. Sólo quedan formalmente excluidos las embajadas y casas militares.

POSTRACION

Entretanto el país continúa postrado en términos de producción y empleo. Como señaló un reciente documento de la Sociedad Vector en el que se plantea la urgencia de una política alternativa, se experimenta la **"más alta tasa de desocupación vivida por el país en su historia"**, la **"caída más brutal de la producción y de los ingresos que ha golpeado despiadadamente los hogares más modestos; un sistema productivo y financiero quebrado que ha visto desmantelado el potencial tecnológico y de inversiones acumulado en el pasado"**. Para Vector esta crisis **"es el resultado final de un intento de imponer al país un modelo económico ultraliberal, junto a una dogmática y errónea conducción económica"**.

Para los entendidos está claro que la renegociación no es capaz de generar reactivación, porque ya se habían excedido los límites impuestos por el FMI y ahora hay que entrar en vereda. La esperanza de Cáceres es que la mentada reactivación venga a través de un mejoramiento de la economía internacional. Pero tampoco hay posibilidades concretas de que eso ocurra con el alto desempleo en el mundo desarrollado, los problemas que afrontan otros países latinoamericanos y los límites que tienen las exportaciones chilenas, considerando que el mercado externo está peor que el año pasado. En resumen **"no hay elementos que estén tirando para arriba"**, porque al mismo tiempo la demanda está bajísima producto del disminuido nivel de los salarios y del alto desempleo.

Como señaló sarcásticamente otro analista, **"lo único que ha reactivado el Gobierno en el último tiempo son las horas de trabajo en el PEM"**. Aludía al aumento de tres a siete horas que afecta desde hace una semana a losque laboran en el PEM por los mismos dos mil pesos.

En su discurso Gabriel Valdés señaló: **"La desocupación alcanza niveles jamás registrados, cerca de un millón 200 mil personas se encuentran sin empleo estable. De éstas, 400 mil sufren la diaria humillación de trabajar en el PEM por dos mil pesos al mes, menos de 70 pesos al día para alimentar y mantener una familia"**. Destacó también que el desempleo entre los jóvenes es aún mayor, acercándose en algunos casos al 50 por ciento. Y esto a su juicio no se ha "compensado con la red social" como dice el Gobierno: **"La inversión en los sectores sociales ha caído en más de un 60 por ciento, lo que significa menos escuelas, menos hospitales, menos viviendas"**.

MAS SIGNOS

Citó también Valdés otros datos que configuran el cuadro del

"Si no hay más quiebras es porqué ya no van quedando empresas".

dramático retroceso que "ocurre en todos los frentes":

La producción nacional por habitante ha retrocedido a los niveles que el país había alcanzado hace 18 años. La tasa de inversión ha caído más de un 25 por ciento respecto del promedio logrado en los años 60.

La producción industrial apenas llega a los niveles de 1966. La paralización y quiebra de empresas ha adquirido caracteres de verdadera epidemia. El número de establecimientos industriales es hoy día un 15 por ciento inferior a lo que existía hace 15 años. Las quiebras de las sociedades anónimas industriales se han cuadruplicados en los últimos cinco años.

La situación agrícola no ha sido más favorable. El área cultivada en 1982 es la más baja de todo el siglo XX, sólo se puede comparar a algunas cifras existentes para ciertos años del siglo pasado. Y por cada cien mil hectáreas no cultivadas, se dejan de emplear aproximadamente cuatro millones de jornadas de trabajo. Los cultivos tradicionales bajaron sus extensiones sembradas de mil 250 millones de hectáreas de períodos de normalidad a 866 mil hectáreas en el año agrícola 1982–83.

El país está importando dos tercios de sus necesidades de trigo; el 90 por ciento de sus necesidades de aceite; la mitad del maíz y más del 40 por ciento de sus necesidades de azúcar. Esto ha conducido al país a importar los alimentos que proporcionan más de la mitad de las calorías consumibles.

Esta enorme crisis económica terminó afectando incluso a las actividades financieras, tan privilegiadas por el modelo. Ellas dieron origen a rápidas y exhorbitantes fortunas en estos años y permitieron los más escandalosos juegos especulativos que el país haya experimentado en el curso de este siglo. La irresponsabilidad de quienes manejaron los grupos financieros y de los que desde el gobierno, los dejaron hacer, representará una pesada carga para el país por muchos años. Esa irresponsabilidad llevó al sistema financiero a su virtual quiebra.

¿"Quién responde por esta tremenda irresponsabilidad?" se pregunta Valdés. A su juicio, de continuar el esquema vigente **"será el conjunto del país que tendrá que responder por un pequeño número de irresponsables"**. Pero además, dice, esta política no sólo destruyó, sino hipotecó al país para el futuro: **"Se ha exhibido como un éxito firmar un convenio de negociación. Lo que no se ha dicho es que después de este convenio el país se ha amarrado de pies y manos. Chile está bloqueado, porque, debido a los términos del acuerdo con el FMI y a pesar de la dramática recesión que vivimos no podrá hacer una política de reactivación de la economía"**.

¿SOLUCIONES?

También señaló en el Círculo Español que **"la crisis ha llegado ya a un punto en que no son más viables las soluciones parciales"**.

Al mismo tiempo indicó: **"Me atrevo a asegurar que un rápido retorno a la democracia, con nuevas caras al frente de Chile es la condición previa para encontrar en los gobiernos que deciden las respuestas que nuestra economía exige en términos y plazos adecuados para que podamos reedificar una economía sana"**.

Esto –dijo Valdés– **"no lo hará el Régimen actual, que no dispone de las condiciones mínimas de buenas voluntad en los países industriales de Occidente. Diez años de violación de los derechos humanos, de arbitrariedad y de dar las espaldas a la comunidad internacional no pasan en vano. La soberbia se paga muy cara"**.

Como explicaron expertos a ANALISIS, no se trata de pensar en regalos de los otros países, pero sí en aumento en la capacidad de negociación que es imprescindible sobre todo cuando este otro año de nuevo el país se verá enfrentado a la renegociación.

Es sobre esa base descrita en general por los opositores como condición previa que se inscriben los programas alternativos que empiezan a diseñarse. **Vector**, por ejemplo, igual que la gente de **Cieplan** y desde luego como el mismo Valdés, lo coloca en el primer lugar de la tabla.

Entre las políticas alternativas que empiezan a mostrarse hay otros puntos en común: sistema de economía mixta con una importancia del Estado mucho mayor que la que le concedía en teoría este Gobierno y sobre todo búsqueda de satisfacción de las necesidades básicas de la población y del pleno empleo en trabajo productivo. En cuanto al corto plazo, **Vector** advierte como fundamentales, aparte de la renegociación integral de la deuda externa, el refinanciamiento de la deuda interna, la reactivación de la demanda interna, una reforma tributaria y acuerdos y controles selectivos de precios.

Sin duda, el tema de "las políticas y programas económicos para la Democracia", que la mayoría del país quiere, empieza también a ser un tema central en el debate económico. ■

CARTA A CATALINA

Querida hija:

La profusión de una propaganda que tiene como centro un aviso de la televisión que pretende "a través de los ojos de un niño" ver un país que ha tenido diez años de Paz y tranquilidad, me ha movido a tratarla de explicar algunas cosas y que ésta sirva a otros niños y a otros que, en su inconciencia, han permanecido como tales.

Usted y muchos niños de su edad no tuvieron la oportunidad de conocer y desarrollarse en lo que se llama un régimen democrático, por eso muchas cosas, palabras y personas que para nosotros parecían muy familiares, para ustedes son ignoradas. Es triste, pero es así.

Esos tiempos, que usted no alcanzó a conocer, no fueron un paraíso en la Tierra, ni mucho menos. Había problemas y algunos eran muy graves. Pero existían instituciones y procedimientos para tratar de remediarlos. Existía un Parlamento en que la gente que pensaba en forma diferente y que llegaba allí representando, precisamente, a los que opinaban como él, se discutían los problemas del país y de allí salían las leyes para tratar de solucionarlos. Existía prensa libre para que cada uno opinara sobre diversos asuntos, según fuera el parecer de cada cual. Existían distintas formas para que cada uno pudiera ejercer sus legítimos derechos, a través de los sindicatos, colegios profesionales, centros de alumnos, juntas de vecinos, etc. que eran elegidos y ejercían sus funciones libremente.

Sin embargo, llegó un momento en que la convivencia se hizo cada vez más difícil y que no hubo posibilidad de que los que somos mayoría en este país y que deseamos una Patria democrática nos pusiéramos de acuerdo. Entonces hubo otros, que teniendo la fuerza, decidieron que ellos mandarían de allí en adelante, hasta que —según ellos— se pudiera restablecer las reglas de respeto a la ley y a la Constitución. Han pasado diez años y a esos se refiere la propaganda.

Desgraciadamente no han sido de Paz y tranquilidad. No lo han sido porque para ejercer el mando han tomado una serie de medidas que han conseguido precisamente lo contrario: la discordia y la intranquilidad.

¿Cómo se puede estar tranquilo si una importante cantidad de chilenos han sido detenidos sin que se sepa su actual paradero? Si otros fueron fusilados sin forma de juicio. Si otros tantos han debido salir obligadamente del país y no pueden volver. Si existen tantos papás que no tienen trabajo o no ganan lo suficiente. Si otros han sido encarcelados por defender los derechos de lo demás o han sido torturados o relegados. ¿Cómo se puede estar tranquilo si hay personas que tienen tanto poder sobre las personas, sin que existan mecanismos apropiados para que no se cometan excesos?

Jorge Donoso

Por eso, la sonrisa de niños que juegan con palomas y la música tan dulce que reproduce la película no es más que eso: ¡una película!. Lo que está viviendo y sufriendo la inmensa mayoría del país es otra realidad. Es una propaganda que se contradice con esa realidad, porque si "Chile necesita de todos los chilenos", todos los que están impedidos de volver debieran poder hacerlo.

Pero, no quiero que se quede con una impresión pesimista. Al contrario, usted ya se da cuenta que las cosas están cambiando y que cada vez aparece más claro el deseo de la mayoría porque haya una solución a esta situación que se ha tornado insostenible. De manera que no será posible desoír la voz de esa mayoría.

Esa mayoría quiere que se restablezca ese clima de convivencia del que le hablaba antes. Quiere que nuevamente podamos elegir libremente a los que gobiernan y hacen las leyes. Que podamos discutir nuestros asuntos y buscar los acuerdos que permitan solucionar los problemas de nuestro país. Quiere, en definitiva, alcanzar efectivamente la Paz y la tranquilidad.

Para que ello ocurra es necesario que las personas que están interesadas en conseguir que las cosas cambien ejerzan sus derechos como personas y hagan lo que a cada cual corresponda. Eso significa hacer algunos sacrificios y sufrir algunas molestias y desagrados. Así es la vida.

Pero esa lucha y esos sacrificios tendrán su plena compensación cuando Chile vuelva a ser Chile y no exista odio ni rencores entre nosotros. Entonces las sonrisas de niños que juegan con palomas, el trabajo y el estudio para todos será una realidad y no solamente una película.

Mientras tanto, usted debe prepararse para que mañana esté en condiciones de hacer su aporte para ese Chile que está renaciendo y que deberá enfrentar problemas, quizás serios como los de ahora, pero que contará con la colaboración de todos para salir adelante.

PRESENTACION DE JAIME CASTILLO:

"ACUSO AL ABOGADO AMBROSIO RODRIGUEZ"

Felipe Pozo

Son muchas las partes de la verdadera batalla librada por Jaime Castillo, para recuperar su derecho a vivir en la patria. Quizás por formación, quizás por buscar un efecto demostrativo, la lucha que libra se dan en el terreno legal. Los escritos y recursos por él enviado podrían, fácilmente, transformarse en un voluminoso libro. Tal vez con el tiempo eso ocurra.

Esta vez el blanco del jurista exiliado es el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez. Contra él ha presentado una acusación ante el Colegio de Abogados, por "faltas contra la ética".

Son diferentes los recursos esgrimidos por Castillo. Sin embargo, todos ellos –y éste no es la excepción– tienen un sello inconfundible: una firme rebeldía contra la arbitrariedad y una constante pasión por la verdad. Quizás por eso sus dardos legales duelan tan profundamente en sus destinatarios. Quizás por eso ha sido insultado, incluso, en fallos judiciales.

Jaime Castillo

"Acuso por la presente al abogado Ambrosio Rodríguez Quiroz, de infringir normas de la ética profesional en su actuación como representantes del Ministerio del Interior, durante la tramitación del recurso de amparo número 334–82, interpuesto por el suscrito para obtener el reconocimiento del derecho a vivir en nuestro país". Así comienza su presentación ante el Colegio de Abogados Jaime Castillo. Instancia a la que acude en virtud **"al compromiso que brota del Código de Ética Profesional que cada abogado prometió solemnemente cumplir".**

¿Cuáles son las razones que llevan a Castillo a afirmar que Ambrosio Rodríguez no ha cumplido con ese Código?

A su juicio el abogado del Ministerio del Interior ha faltado a la honradez, a la esencia del deber profesional, a la fraternidad y respeto entre abogados. Y lo hizo, sostiene el jurista, porque **"falseó la verdad en una gran cantidad de casos de manera inexcusable en un representante del Ministerio del Interior. Distorsionó actuaciones normales, lícitas o legales para convertirlas en actos culpables susceptibles de ser sancionados con medidas extremas, como el exilio de por vida. Quiso engañar al Tribunal mediante el recurso de calumnia al amparado, desfigurando sus ideas, su actuación, su personalidad, a fin de hacer de él un individuo que debe estar siempre bajo sanción. Omitió mencionar antecedentes que claramente conducías a un resultado diferente del que pretendía, o sea, obtener una sanción, pero en absoluto un servicio a la justicia".**

LAS FALSEDADES

El escrito de Castillo continúa enumerando las faltas a la verdad que, a su juicio, cometió Rodríguez.

"Que firmé o fuí parte (no lo dice con claridad) de un documento del 12 de septiembre de 1973, referente al pronunciamiento militar del día anterior, firmado por varios militantes del Partido Demócrata Cristiano. Que suscribí en Argelia, en representación del mismo Partido, un pacto con el Partido Comunista, para derrocar al Gobierno Militar. Que, en ejecución de dicho pacto, fundé la Comisión Chilena de Derechos Humanos, para provocar la subversión y atacar a las autoridades políticas, judiciales y militares.

Ambrosio Rodríguez

Que encabecé y participé en huelgas de hambre (6 de mayo 1979 y octubre 1978). Que he desarrollado actividades político partidistas en forma violenta. Que fundé la organización denominada "Protección a la infancia por los Estados de Emergencia" (Pidee). Que viajé a Venezuela para participar en los trabajos electorales del partido Copei. Que he recorrido, prácticamente, todas las entidades sindicales y gremia- en París (20 de julio 1980)".

Sobre estas afirmaciones, el abogado Rodríguez concluyó su alegato, cuando se vio el recurso de amparo de Jaime Castillo, diciendo: **"Lo expuesto es sólo una breve síntesis de los muchos antecedentes de que dispone el Gobierno para expulsar del país y prohibir el regreso al territorio nacional de Jaime Castillo Velasco, que culminaron con una declaración pública en la cual manifestó fehacientemente su voluntad de no acatar el receso político, y que decidió al poder ejecutivo para adoptar las medidas, en atención a la convicción formada de ser el amparado un sujeto fanático de una ideología política, aliado del Partido Comunista y agitador permanente de la Subversión y el Caos".**

LAS VERDADES

Una por una Jaime Castillo va demostrando la falsedad de las imputaciones que se le hacen, o bien el manejo torcido de los hechos.

En parte señala: "Todos estos hechos son falsos (se refiere a las acusaciones). La falsedad es flagrante. El abogado Rodríguez no acompañó ninguna prueba o lo hiles, para atacar e intentar derrocar el Gobierno. Que critiqué al Gobierno en una reunión celebrada zo mediante pruebas sin consistencia alguna. Por ejemplo, para referirse a la suscripción de un pacto político en Argelia o para mi viaje electoral a Venezuela, cita noticias aparecidas en diarios que, además, son de Gobierno.(se trata del diario "El Cronista"). Omite el hecho de que la noticia fue desmentida (pacto de Argelia) o que ningún significado tiene el que un ciudadano deje sin desmentir las referencias que hace cualquier diario a su respecto, tanto más si son claramente falsas y sin mayor importancia (viaje a Venezuela). Es evidente que el Ministerio del Interior no base sus informaciones en las noticias de los periódicos. La inexcusabilidad del abogado Rodríguez está en que él debió, antes de apoyar una acusación y presentarse en la Corte a sostenerla, investigar dichas noticias de periódico... Todo eso es falso. Al abogado Rodríguez, sin investigar, aprovechando mi ausencia forzada del país (es decir, con alevosía), lanzó ante las Cortes afirmaciones sobre hechos inexistentes".

Cada una de las acusaciones recibe un tratamiento similar, hasta quedar completamente desacreditadas. Una es particularmente clara:

"El caso más ostensible de falsedad inexcusable y de mala fe, es haberme citado como firmante, o insinuado tal cosa, del documento del 12 de septiembre de 1973. No lo firmé. Ese documento circuló. El abogado Rodríguez lo ha tenido a la vista y sabe, en conciencia plena, que yo no lo firmé. Sin embargo, sus primeras palabras ante la Corte Suprema, fueron para decir que la historia de mis dificultades con el Gobierno comienzan el 12 de septiembre de 1973".

"Haber incurrido en estas falsedades es actuar sin honradez y de mala fe".

No sólo son faltas a la verdad de lo que es acusado en el escrito el abogado del Ministerio del Interior. También se le imputa el distorsionar los hechos para hacerlos aparecer de modo diferente a la realidad. En este sentido, vale uno de los casos que plantea el documento:

"El abogado Rodríguez menciona la Comisión Chilena de Derechos Humanos como un hecho que debe ser anotado en la verdadera "cuenta de maldades" cobradas retroactivamente por el Ministerio del Interior. Falta a la verdad e incurre en mala fe manifiesta al señalar esta circunstancia".

"La Comisión no es un 'organismo de fachada' del Partido Comunista ni se orienta en la dirección de lo que puede atribuirse a esta colectividad. Se funda en la Declaración Universal de los Derechos Humanos y en la tradición constitucional chilena y occidental. Fue fundada bajo el patrocinio de las Naciones Unidas. No depende de partido alguno...

"La Comisión no fue objetada por el Gobierno cuando se formó. Nunca hubo referencia gubernativa a sus actuaciones. Nunca se reprochó a nadie por el hecho de pertenecer a ella. Incluso cuando alguno de sus miembros fuimos objeto de medidas represivas, se dijo que era por pertenecer a este organismo. Sólo ahora el abogado Rodríguez da a conocer la noticia de que el Gobierno chileno se niega a que funcione la Comisión Chilena de los Derechos Humanos.

"Como siempre, el abogado Rodríguez no ofreció prueba alguna de sus asertos. Actuó pues a sabiendas de que le es imposible exhibir antecedentes probatorios, ya que sabe perfectamente que está diciendo falsedades y procediendo con mala fe".

La presentación termina con la proposición de 31 preguntas, para hacer al abogado Rodríguez por parte de quienes sustancien, en el Colegio de Abogados, el proceso que se pide por faltar a la ética.

Ahora es el Colegio de Abogados quien tiene la palabra. ■

MOMENTO SINDICAL:

La pesadilla de Hernán Mery

Dos episodios de muy distinta índole marcaron la vida de los dirigentes sindicales en los días previos a la Cuarta Protesta. El primero podría formar parte ya de la "rutina" pre–protesta en la que los viejos tercios del sindicalismo –especialmente ligados a la UDT– tratan de amortiguar la decidida acción que quieren impulsar los dirigentes del cobre y la Coordinadora Nacional Sindical al interior del Comando de Trabajadores. El segundo, se sale totalmente de los marcos de lo habitual y colocó precisamente a los dirigentes de la Coordinadora como víctimas de una pesadilla, estilo novela policial.

El 8 de agosto, once días después que se había propuesto al interior del Comando llamar a la Protesta del 11, salió finalmente un comunicado en que se llamó a participar activamente a los trabajadores en esa jornada. Tal como señalan los dirigentes, los motivos para protestar han aumentado y por eso hicieron su llamado, reiterando que lo hacen por el restablecimiento de la democracia

Entretanto, los dirigentes, particularmente los de la CNS estaban atentos al desenlace de otro episodio. Sin duda, a la Coordinadora le ha llovido sobre mojado. En los días previos a la Tercera Protesta, su sede fue allanada por la CNI y cinco personas fueron detenidas y llevadas a cárceles secretas; tras pasarlas a los tribunales, recuperaron su libertad. Pero mientras eso ocurría, el sábado 9 de julio –el mismo día de la detención de Gabriel Valdés– uno de los máximos dirigentes de la Coordinadora, Hernán Mery, director de asuntos internacionales, era visitado intempestivamente en la noche, en su domicilio en calle Cotapos, por individuos que decían ser de la CNI. Le allanaron el departamento en busca de platas que habría enviado la central internacional de organizaciones sindicales libres, CIOSL.

El miércoles 3 de agosto, de nuevo los individuos que se identificaron como CNI irrumpieron en "asalto–allanamiento" en casa de Mery. En su ausencia le robaron alrededor de diez mil dólares –de él y de su suegra que venía llegando de EE.UU.– y 70 mil pesos. El día antes, el presidente subrogante de la Coordinadora, Miguel Vega sufrió una visita similar.

LOS FRIAS

Esa noche el caso tuvo un giro espectacular. Tras un incidente que incluyó disparos contra Mery, aparecieron en su casa otras tres personas de CNI quienes le manifestaron que habían detenido a los asaltantes y negaron que pertenecieran "al servicio". Más sorprendente resultó el asunto cuando se supo que, según CNI, los implicados principales serían los hermanos Jorge y Miguel Frías. Detenidos como "gansters del sindicalismo" por dirigentes consultados por ANALISIS, estos hermanos tuvieron en el pasado militancia democratacristiana, –partido del que habían sido expulsados hace un tiempo– y fueron nexos con el comité exterior de la CUT en París. **El diario Las Ultimas Noticias** –en su edición del 6 de agosto– añadió que los hermanos Frías habían sido informantes de la CNI. El organismo de Seguridad, en un comunicado, desmintió ese hecho y presentó a los Frías y a su "socio" y cuñado José Calderón Cabello –también detenido– como integrantes de una banda extorsionadora de sindicalistas.

Los tres sujetos fueron puestos a disposición de la Primera Fiscalía Militar acusados de "suplantar a personal de la CNI". Según la policía secreta, los Frías aprovechaban la información que obtenían en **"las mismas organizaciones políticas–sindicales donde se desempeñaban como activistas, para conocer oportunamente el envío de fuertes remesas de dólares desde el exterior y, asimismo, las actividades que realizaban sus propios dirigentes".**

¿Fue realmente la de los Frías una simple operación gansteril? ¿No se trataría de miembros de la CNI infiltrados en la DC que luego quisieron jugar con colores propios y los pillaron sus jefes? Las interrogantes son muchas, y recién empezaba a plantearse la semana pasada. ANALISIS conoció la versión de lo ocurrido directamente por Vega y Mery.

En el caso de Miguel Vega, tres individuos que dijeron ser CNI llegaron hasta su casa el martes 2 a eso de las 9 y media de la mañana. En su casa estaba su señora, su suegra y su niño. Después de trajinar todo "en busca del dinero de la CIOSL", se llevaron una carpeta y un pasaporte vencido. Antes de irse, entró uno de los hombres, encerró a la mujer de Vega en la cocina y le dijo que él era **"nuevo en el servicio, que no le gustaba hacer lo que estaba haciendo"**, y le pidió una torreja de limón. Curiosamente el mismo pedido hizo uno de los asaltantes a la hermana de Mery. Pero la odisea de este último se remonta más atrás.

No es primera vez que Hernán Mery sufría un allanamiento. La noche del 9 de julio recién llegado del Congreso de la CIOSL en Oslo, y de visitar a sus hijos en Nueva York le tocó vivir una fuerte experiencia. Esa noche llegó hasta su casa –la misma donde el 15 de junio había sido detenido Rodolfo Seguel– un individuo desconocido que dijo venir de parte del dirigente iquiqueño Héctor Basualto. Le pidió alojamiento. Y aunque Mery tendió a desconfiar, al final accedió por su amistad con Basualto. El tipo dijo que iría a buscar su maletín al auto y allí empezó una espesa aventura nocturna. Cuenta Mery:

"Subió y me encañonó de inmediato, y me dijo que ante cualquier movimiento que yo hiciera él iba a disparar y que afuera había tres personas más y su jefe, a los que haría entrar en el momento oportuno. Me vendó la vista con una bufanda y yo sentí dos

Hernán Mery dirigente de la Coordinadora Nacional Sindical.

personas más que entraron y me maniataron con el mismo cinturón mío. Enseguida, me tiraron violentamente al piso, me pusieron boca a bajo y me preguntaban dónde estaban 'los 20 mil dólares traídos de la CIOSL). Dijeron ser de la CNI.

"Les manifesté que no había traído nada, lo que era verdad. Revisaron mi closet y encontraron tres mil dólares que me había dado mi hijo que vive en Nueva York para hacer una inversión aquí en Chile. Me preguntaron por 'el resto' y me dijeron que si no lo decía me iba a pasar lo mismo que a Tucapel Jiménez, y que ellos eran blandos, pero que la gente que estaba afuera iba a ser más dura, así que mejor les dijera a ellos... Tras revisar de nuevo la casa y de comprobar que no había más, me dejaron maniatado tendido en el suelo y se retiraron".

Naturalmente después chequeó el asunto con su amigo Basualto quien dijo que en esa ocasión no había mandado a nadie a su casa. Le describió al tipo, pero tampoco lo ubicaba.

Después no hubo aparentemente "novedades" hasta el miércoles 3: "Esa mañana supe que me buscaba con urgencia una persona de nombre Jorge que había dejado recado en la Coordinadora. Posteriormente me llamó a la CTC, donde yo estaba, Jorge Frías quien me dijo que tenía un asunto muy importante que hablar conmigo ese día, porque después iba a ser tarde. Yo a Jorge Frías dejé de verlo hace muchos meses, y le contesté por teléfono que no tenía nada que hablar con él, ni quería verlo en ese momento ni nunca. Más tarde me llamó la secretaria de la Coordinadora para decirme que mi hermana Elsa, quien estaba en mi casa, había llamado muy nerviosa porque mi casa había sido allanada por el CNI".

Luego Mery fue hasta su departamento con abogados de la Vicaría de la Solidaridad quienes escucharon el relato de Elsa Mery. Según la versión de la hermana había llegado primero un tipo de barba joven a preguntar por Mery. Al poco rato, cuenta que éste volvió con otro hombre moreno, bajo, crespo a preguntar nuevamente por él. Finalmente se fueron y volvieron tres sujetos que le mostraron a la hermana –dice Mery– "una orden de arresto en contra mía que no la pudo leer ella y le dijeron que iban a allanar la casa y que no hiciera nada, porque podía pasarla muy mal; que era preferible que cooperara".

Se llevaron algunos papeles y el dinero que encontraron de Mery y de su suegra, quien destinaba seis mil dólares a la compra de una casa.

Esa noche Mery volvió temprano a su casa, donde un rato después llegó la suegra. Sonó el teléfono cuando ya estaba acostado. Reconoció la voz del "visitante" del 9 de julio. "Estuvimos en su casa otra vez", le dijo. "Está metido en un gran forro. Tenemos documentos que si se los entregara a la jefatura lo va a pasar muy mal. Usted está vigilado. Va a volver a su casa y va a tener que decir dónde está el dinero. Si no, va a ser torturado. Queremos llegar a un acuerdo. Pero de inmediato. Los jefes nos están pidiendo el informe con urgencia". En un segundo llamado le dijeron que el acuerdo consistiría en que les llevara diez mil dólares, contra entrega de los documentos. Primero lo citaron al puente Independencia, pero Mery se negó y quedaron de juntarse a dos cuadras de su casa.

Bajé y seguí la dirección indicada. El tipo esperaba. Era el que estuvo en el primer allanamiento. Noté mucho movimiento de autos extraños. En la mitad de la cuadra, di un brinco y me tiré encima de él. Me fui contra una reja y el tipo se me escapa, corre, y corriendo, se da media vuelta, trastabillea y me dispara. En ese instante aparecen muchas personas de civil que se abalanzaban sobre él. Sentí más disparos. Lo tenía en el suelo. Gritaron 'suéltalo' y una orden 'no lo maten'. Yo me fui a refugiar al almacén".

De vuelta a su casa tomó tres pastillas para dormir y se acostó. Fuertes golpes a la puerta interrumpieron el sueño. Nuevamente se identificaron como CNI. Pero esta vez le dicen que sabían que tenía un problema grave. Eran voces distintas. Le dicen que "querían ayudar". Pasan unas fotos a través de la puerta para que las reconozca. Una corresponde al individuo del primer allanamiento. Luego le advierten que va a "tener un shock" al ver las otras. Se las pasan... es Jorge Frías. La otra, Miguel Frías.

La sesión de reconocimiento terminó a las 9 de la mañana del día siguiente, porque los personeros del CNI le pidieron a Mery los acompañara a casa de su hermana. Allí se repitió la operación relato y al día siguiente le tocó a la suegra Olga Quiñones.

Hernán Mery aclaró enfáticamente que los Frías nada tienen que ver con la DC "a la cual yo pertenezco con mucha honra. Hace años fueron expulsados por indeseables". M.O.M.

Conversando con

Rafael Agustín Gumucio:

"La democracia es una forma de vida"

- **Ex senador, recién retornado al país, renueva su compromiso para luchar por la democracia y la libertad.**

En cuanto bajó del avión que lo trajo de regreso a la patria, tras casi diez años de exilio, dejó muy claro su propósito fundamental: "vengo a luchar, junto a todos los demás, por el retorno a la democracia". Agregó que se sentía recuperando un derecho que le había sido usurpado por muchos años. Ningún resquicio para el eufemismo. Las palabras de "don Rafa" revelan una voluntad de limpieza y claridad propias de toda su extensa vida pública. Pasada ya la curva de los 70 años no iba a comenzar a hacer excepciones. Además, él es una de esas personas que han llegado a una posición especial. Nadie se atreve a suponer dobles intenciones en su decir, ni menos a cuestionar su consecuencia.

Otra vez en su tierra y nuevamente en su vocación. Buscar caminos de justicia, para hacer una sociedad más humana y comprensiva, que tenga como centro de su quehacer la preocupación por el destino de los más postergados.

Rafael Agustín Gumucio está de vuelta y su voz se levanta nuevamente.

—¿Cómo era el Chile que usted fue obligado a dejar y cómo es el Chile que encuentra?

—El Chile que dejé era bastante duro y dramático. Recuerdo las últimas reuniones pocos días antes del Golpe Militar. Los intentos de diálogo, las discrepancias al interior de la Unidad Popular, en fin... momentos francamente dramáticos. Después, cinco meses asilado en la embajada de Venezuela y diez años en el exilio.

—Perdón. Usted ha dicho que todos tuvieron responsabilidad en lo que ocurrió en esos días. ¿En qué sentido lo sostiene?

—En el entendido de que no valoramos la democracia en su real dimensión y no la defendimos como era debido. Ahora, quiero dejar algo muy claro, hay responsabilidad colectiva en el sentido que ya les dije, pero los grados son muy diferentes. En primer lugar están los que conspiraron para derrocar un gobierno constitucional.

—Nos falta la segunda parte de la pregunta primitiva. ¿Cómo ve, en una primerísima impresión, el Chile a que llega?

—En el extranjero nos hablaban de que el miedo y el terror estaban todavía muy profundamente establecidos en el país. Sin embargo, me he encontrado con una opinión pública que se está atreviendo a opinar muy francamente.

—Usted se ha definido como socialista...

—Yo soy socialista, porque es la doctrina que mejor, a mi juicio, permite acercarse a la igualdad.

—También se define como católico...

—Por supuesto. Soy católico.

—¿No es eso una contradicción?

—No lo es. Y en esto ha tenido mucha importancia el gran debate que, a muy alto nivel, se realiza internacionalmente sobre el marxismo. Hoy día hay un gran número de socialistas que no creen que sea un dogma intangible todo lo que sostuvo Marx, y, menos todavía, lo que sostuvo Lenin.

"Por otra parte, yo recuerdo una Junta de la Democracia Cristiana, por allá por los años 60, en que el PDC se declaraba comunitario y socialista, además de otras cosas. No veo por qué, entonces, vayamos a ser herejes los cristianos que nos declaramos socialistas. Menos aún si no somos marxistas".

—¿Usted no es marxista?

—No soy marxista. Sin perjuicio de que crea que los análisis marxistas sean tremendamente importantes para, a su vez, analizar el capitalismo.

—¿De alguna forma usted está planteando algo similar a lo que sostiene la Convergencia Socialista?

—Creo que se ha madurado mucho en pensar una izquierda distinta. Una izquierda que, sin exclusión de los comunistas, logre una clara definición no comunista. En este sentido general, de pensar una izquierda distinta, miro con gran simpatía a la Convergencia Socialista.

—¿Qué otros elementos configuran esa izquierda distinta que usted plantea?

—Muy principalmente la adhesión a la democracia como algo esencial. Eso es una novedad. Si ustedes recuerdan, antes, cuando se hablaba de democracia, se le llamaba formal, burguesa, liberal. Yo no digo que eso no fuera real; lo era. Pero en lo que se ha avanzado es en reconocer que hay miles de caminos para transformar esa democracia clásica. Se ha entendido que la democracia es un modo de vida, más que un método para llegar al poder.

—Cuando se habla de los caminos de transformación de la democracia, ¿qué rol se le asigna a las Fuerzas Armadas en esa nueva sociedad?

—Hay que estudiar un sistema en que las Fuerzas Armadas tengan un rol participativo en la democracia. Pero aquí hay algo que quiero recalcar, para que no quede duda posible. No podemos aceptar más la tutela de las Fuerzas Armadas sobre la sociedad civil. Nunca más esa tutela, porque la sociedad civil no es una agrupación de interdictos.

—Y ¿qué pasa con la oligarquía?

—Yo creo que no sienten la democracia. Consideran que todo gobierno que toque sus intereses es un gobierno usurpador. Que el poder les corresponde por origen divino y que quienes se lo quitan cometen un acto ilegítimo. Nunca la oligarquía ha querido la democracia. Sólo la aplican cuando ellos manejan el poder y le sirve a sus intereses. Cuando pierden el poder dejan de ser demócratas y de inmediato se transforman en conspiradores.

—Entonces, ¿qué debe hacer el próximo gobierno que venga?

—Por lo menos dos cosas básicas: llamar a una Asamblea Constituyente, generando el más amplio consenso posible. Es decir, sin exclusiones de ninguna especie.

—Usted permaneció diez años en el exilio. Pudo volver porque su nombre salió publicado en una lista. Ahora se anuncian nuevas listas, pero hay muchos chilenos que permanecen privados del derecho a vivir en la patria...

—Esa es mi principal preocupación. No puede ser que haya chilenos condenados a una cosa tan

arbitraria e injusta como es el exilio. Yo tengo el compromiso moral de luchar por el regreso de todos los exiliados y voy a hacerlo. Creo que todos deben volver. Personas como Jaime Castillo o Jacques Chonchol, por nombrar sólo dos, no pueden seguir privados de un derecho tan básico.

—Uno de los temas que hoy se discuten es el asunto de qué forma enfrentar a los responsables de violaciones a los Derechos Humanos. ¿Cómo ve usted esa situación?

—Creo que los responsables deben ser sancionados. Ese es un principio ético. Ahora, es distinto el carácter que podría tener el castigo, si la conducta, para volver a la democracia, fuera ejemplar de parte de los responsables de lo que ocurrió en el pasado. Depende mucho de la actitud de los mismos responsales, en su conducta ahora, para volver al país a la libertad y la democracia.

—Desde que usted se fue, hasta que regresó pasó, prácticamente, una generación. Esa juventud no conoció la realidad política anterior y, sin embargo, hoy se manifiesta en favor de la democracia. ¿Qué le sugiere esta realidad?

—Es maravilloso que la juventud esté luchando por la democracia. Eso demuestra que el lavado de cabeza que intentó realizar el Régimen fracasó.

"Sin embargo, es importante observar que la lucha de la juventud por la democracia es un poco intuitiva. Es un poco visceral, no tiene una base sólida. Entonces, yo creo que el papel de los viejos, como es el caso mío, es hacer un esfuerzo intelectual, para demostrar que el pasado no fue tan atroz, y darle una continuidad histórica al pensamiento de la juventud en favor de la democracia ahora."

"También creo que los viejos debemos entender que las cosas no se dan igual que antes, y que debemos darle paso a la juventud. Lo peor sería creer que tras el fin de este Régimen los moldes son los antiguos y deben volver a dirigir los mismos de antes. Eso es negarse a la realidad de que ha habido cambios. Por eso, pienso que nuestro esfuerzo debe ser solidificar esta cosa maravillosa que es la vocación democrática de los jóvenes y darles el paso."

—¿Cómo ha visto el papel jugado por la Iglesia Católica en estos años?

—Extraordinario. La Iglesia conquistó un camino que había perdido. Se puso de lado de los pobres, defendió a los perseguidos. Si cambiara su acción ahora, perdería todo lo que ganó, y eso sería trágico.

—Durante el último tiempo se ha generado un prolongado debate respecto de los métodos de oposición al Régimen. Entre ellos ha surgido el de la "No Violencia Activa", ¿es usted partidario de ella?

—Sí, creo que ese es el método que la mayoría quiere, y por lo tanto debemos seguirlo. Eso sin perjuicio de reconocer que, en doctrina, contra una dictadura son legítimas todas las vías. Pero, hasta el momento, lo lógico es la lucha no violenta y estoy por ella.

—El Gobierno ha sostenido, y así se lo repite el general Pinochet al Papa en una carta enviada hace poco, que Chile ha sido víctima de una campaña internacional, de la cual los exiliados tienen una alta cuota de responsabilidad. Usted que permaneció diez años en el exilio, ¿participó en esta campaña?

—Primero hay que aclarar que las denuncias internacionales no son contra Chile, son contra el Régimen Militar, lo que es muy distinto. Tampoco es cierto que los exiliados tengan mucho, e incluso poco, que ver en el grado de repudio general que se da contra el Gobierno. En Europa la condena es global, y va desde la derecha a la izquierda.

"La protesta chilena, por ejemplo, estuvo en la primera plana de todos los diarios, sin distinción. Era el reconocimiento a un pueblo que se moviliza por la democracia y la libertad. En este sentido, los medios ponen en paralelo al pueblo chileno con el polaco. Aquí no hay campaña diabólica. Lo que ocurre es que los países democráticos no pueden entender que en Chile permanezca por diez años un estado de excepción, no pueden entender la tortura, no pueden entender el exilio, no pueden entender las desapariciones. En resumen no pueden entender lo que este Régimen ha hecho con el país". ■

Entrevistó: equipo ANALISIS
Texto: Felipe Pozo

RECONSTRUYENDO LA IZQUIERDA SOCIALISTA

Es evidente que uno de los problemas que ha afectado a la oposición chilena en los últimos años ha sido la falta de una expresión orgánica del mundo socialista fragmentado. Esta expresión política está llamada a ser un muy importante factor de flexibilización del espectro partidario tradicional y el referente político de vastos sectores populares y también estudiantiles y profesionales que han emergido renovadamente en estos años de dictadura y que no se sienten representados en las estructuras partidarias existentes.

En los últimos meses se han dado pasos muy significativos en el proceso de construcción de una izquierda socialista unificada, con la reunificación del "tronco histórico", el Partido Socialista, la coordinación entre las otras estructuras partidarias que se definen por una opción socialista y, en el plano ideológico y programático, los diversos encuentros y seminarios de la convergencia socialista.

Todo ello debiera apuntar en una misma dirección: recoger orgánicamente todas las expresiones del socialismo chileno que son múltiples y heterogéneas a lo largo de todo el país y todas las actividades nacionales y que no se agotan en los organismos partidarios existentes. Es claro que se trata de un proceso aún en curso, que la renovación socialista no ha alcanzado del mismo modo todas las esferas, que subsisten diferencias de percepción y líneas, que hay inercias en las organizaciones que las llevan más a afirmar su identidad o su poder de negociación que a fundirse en una nueva y amplia iniciativa. Todo ello es así e inevitable. Lo importante es que si se examinan los últimos años, hay un proceso que tiene hitos significativos y que sin irrealismos ha logrado un gran avance en la agrupación de las fuerzas que se definen por la democracia política y el socialismo.

Manuel Antonio Garretón

En estos tiempos es necesario avanzar más aún en la dirección señalada. Ello implica un gran desafío: comprender que la simple coordinación entre las estructuras partidarias existentes no agota ni mucho menos el mundo socialista, que en la expresión política de éste deben estar presentes los sectores socialistas que no se han sentido representados en los partidos actuales, que no hay liderazgos definidos de una vez para siempre sino que ellos tienen que ser resultado de procesos profundamente democráticos, que, en suma, el socialismo chileno renovado está llamado no a ocupar el mismo hueco que históricamente ocupó en el espacio político sino a ser una fuerza que aspira democráticamente a interpretar la mayoría de la nación. La amplitud de su convocatoria nacional debe expresarse en la forma de construir su unidad orgánica, respetando la diversidad de orígenes, vertientes y vocaciones.

En el décimo aniversario de la muerte de Salvador Allende, quizás el mejor homenaje a su memoria sea dar pasos decisivos y generosos en la consolidación de la estructura política de todas las expresiones que optan por el socialismo y la democracia política en Chile. ■

PRESOS POLITICOS:

Una historia inconclusa

- **EN DIEZ AÑOS SE ESTIMA QUE MAS DE 250 MIL CHILENOS HAN DEBIDO PASAR POR CARCELES O RECINTOS DE "INTERROGATORIO" POR INFRINGIR DISPOSICIONES DEL GOBIERNO MILITAR.**

Patricio Acevedo y
Patricia Collyer

Chile no consigna en su historia –salvo durante la época de la Reconquista con Marcó del Pont y su torturador San Bruno– una etapa represiva de tal magnitud como la que comenzó a vivirse a partir del 11 de septiembre de 1973.

Por ejemplo, y sólo a nivel estimativo, se indica que en diciembre de ese mismo año había cerca de 150 mil presos políticos recluídos en improvisadas "cárceles" como estadios, islas, bodegas de barcos, regimientos, academias de guerra y politécnicas, escuelas, retenes y todo aquel sitio declarado "apto" para detener e interrogar a los adherentes al gobierno depuesto.

Igualmente, en esta fecha ya se señala la desaparición de 247 chilenos que, de este modo, se suman a las víctimas de la mayor **razzia** política experimentada en este país.

Sin embargo, el gobierno impuesto no consigna –hasta hoy– el concepto de "preso político" que, según juristas calificados, es **"aquel que es detenido y privado de su libertad por disentir y actuar en contra de una determinada estructura político–jurídica interna existente en un momento dado".**

La situación "legal" que permite detener en lugares públicos que no sean "cárceles" o en los domicilios de los propios afectados, está amparada en el Estado de Sitio decretado por la Junta Militar el mismo día 11 de septiembre de 1973. Se produjo, así, a juicio de Gustavo Villalobos, abogado de la Vicaría de la Solidaridad, una **desnaturalización** de la ley por parte del Régimen, ya que según establecía la Constitución de 1925, vigente en ese momento, para decretar ese Estado se necesitaba la aprobación del Parlamento, el que fue disuelto el Once mismo.

Como constante paralela, en esta primera etapa de represión irrestricta y masiva, los presos políticos son sometidos a todo tipo de vejaciones en los diversos campos de detención –Tejas Verdes ("El Sheraton"), Pisagua, Cuatro Alamos, Chacabuco– y en otros lugares de reclusión.

A juicio de la médico siquiatra, Paz Rojas fue en esta primera gran **razzia**, cuando la tortura se aplicó con mayor brutalidad y extensión. "**Hasta enero de 1974** –indica la doctora Rojas– **los torturadores no se preocupaban mayormente de las secuelas y marcas visibles que quedaban como testimonio en el cuerpo de las víctimas".**

Esta primera etapa, que se extiende desde el Golpe con la creación de campamentos especiales, fue seguida por "centros" algo más clandestinos de detención a cargo, fundamentalmente, de la DINA, organismo de "seguridad" que grafica tal vez más nítidamente el lapso que se considera como el de mayor extensión represiva.

Dentro de un esquema "cronológico" se podría establecer que más tarde la represión alcanza nuevos niveles de intensidad y amplitud. El objetivo se focaliza: las personas detenidas son, en su mayoría, militantes de partidos que han alcanzado un cierto grado de reorganización en la clandestini-➡

REPORTAJE

dad.

"Es así como se pasa desde el detenido al que se le trepanan los huesos de los tobillos para colgarlo, a aquél que se le sicotiza, encerrándolo en un pequeño cuarto –con la vista vendada– en el cual el preso no puede dejar de percibir un zumbido permanente, no inhibible por el organismo humano", relata la doctora Rojas. Igualmente muchos detenidos desaparecen, en este tiempo, sin dejar rastro alguno de su paso por los lugares de detención.

La situación imperante sube "peligrosamente" los niveles de presión de la caldera internacional, llevando al Régimen a necesarias y "oportunas" transacciones.

"CONCESIONES"

En diciembre de 1976 se cierra –oficialmente– el último campo de detención reconocido por el Gobierno.

Esta "concesión" al mundo no incluyó sí a los centros secretos de detención de los servicios de seguridad que continuaron con los arrestos y torturas. Sin embargo, el "caso Letelier", de repercusión internacional, lleva al Régimen a "disolver" la DINA creándo la CNI que, básicamente, busca un cambio de imagen con funciones similares.

Frente a una condera ya muy generalizada el Gobierno procede a otorgar la "gracia" de una amnistía general en abril de 1978, mediante la cual quedan en libertad **algunos** presos políticos y **muchos** ex funcionarios de los Servicios de Seguridad procesados por algunos "excesos". Ejemplo: Lonquén.

Ese año, el Gobierno como válvula de escape ante la presión interna (Organizaciones de Presos Políticos) y externo (ONU), permite la entrada de un grupo **ad–hoc** de la Comisión de Derechos Humanos. Este logra un acuerdo mediante el cual el Régimen chileno se compromete a mantener separados a los presos políticos de los comunes. Con ello, y por primera vez, el Gobierno Militar reconoce, **implícitamente**, la existencia de "presos políticos" aún cuando persiste en denominarlos como **"infractores a la Ley de Seguridad del Estado y a la Ley de Control de Armas"**.

Condiciones de vida denunciadas por el mundo entero.

Una noche del mes de enero de 1981 el Gobierno Militar chileno rompe, unilateralmente el acuerdo, al reubicar a los presos políticos con asignados en la galería 5 en diversos penales del territorio nacional.

Y HOY ¿QUE SUCEDE?

Un informe del Comité de los Derechos del Pueblo, CODEPU, de junio del 83 consignaba 170 presos políticos, diseminados a lo largo del país. En julio ya eran 200.

El número es frío. Y ceñido a una realidad parcial porque sólo da cuenta de personas que están en cárceles, en calidad de procesadas o condenadas. Habría que sumarle también los 247 reos en libertad bajo fianza; los 47 con pena remitida; los 383 relegados por condena y los 400 a los que se conmutó la pena por extrañamiento. Los 200 tampoco incluyen a todos los que por el solo hecho de disentir u oponerse al régimen imperante han pasado por cárceles o recintos secretos de detención. En 1982 sumaron mil 789. Este año tal vez el balance arroje una cifra mayor, a raíz de las múltiples detenciones post "protestas". Y también debería complementarse con los retenidos y detenidos en "operativos peineta", redadas y allanamientos de sectores marginales, cuyo número fue –el año 82– cercano a los 15 mil.

Según datos de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, de los mil 789 detenidos del año pasado, 845 lo fueron en Santiago. De ellos, sólo 39 (un 4,58 por ciento) fueron encargados reos y seis, acusados de posibles "conductas terroristas". El resto fue dejado en libertad incondicional.

Dentro de este cuadro es necesario incluir a los relegados, otra variante del preso político.

Sin embargo, a pesar de las múltiples "acepciones" que puede tener el concepto "preso político", hay dos características comunes a todos: son detenidos por razones ideológicas –no por delito "común"– y se les da un trato discriminatorio y degradante.

LOS 200

Para aquellos 200, para quienes la cárcel marca ya un trecho en su vida, esto último es rotundo. Los testimonios y denuncias que han hecho los diversos organismos preocupados de los Derechos Humanos suman probablemente más "fojas" que los procesos que los etiquetan y archivan a los presos políticos en los anales de la justicia de estos últimos diez años.

Los hay en cárceles de todo el país. Desde La Serena hasta Puerto Montt, pasando por aquellos que están en los llamados penales "disciplinarios", como los de Victoria y Los Andes. En el primero, el detenido político Fernando Espinoza permaneció más de un año. Según señala en un informe de Codepu, **"allí fui torturado por muchos de los Gendarmes, que tienen 'licencia' para maltratar; son funcionarios que, precisamente por sus malos antecedentes, han sido enviados a Victoria"**. Agrega Espinoza que sólo al cabo de tres meses se permite escribir o recibir cartas, **una vez al mes**, "lo que se extiende a las visitas, que sólo pueden ver al detenido durante 20 minutos cada 30 días. **"Se nos rapaba, se nos colgaba un número al pecho y éste pasaba a ser nuestro "nombre"**. Un situación similar vive José Benado en el Penal de Los Andes. Habita una celda de 2 x 1 metro y está en completo aislamiento Su diagnóstico, según un informe médico: **"psoriasis, bronquitis asmática, síndrome depresivo, más**

¿ATRAPADAS Y SIN SALIDA?

Día sábado. Nueve de la mañana en el Centro de Detención Preventiva San Miguel. Se inicia la segunda y última visita semanal de tres horas. El recinto es moderno, pero impersonal y tremendamente frío. Se debe señalar el nombre de la detenida a la que se visita, dejar el carnet de identidad en custodia. Luego una gendarme palpa nuestro cuerpo tras un biombo y revisa la cartera. "Sáquese las botas y sacúdalas". El tono es amable, "es primera vez que viene, ¿no? ". Antes, el primer gendarme ha preguntado, "La reo es de Fiscalía?". "Es una persona detenida aquí". "¿Presa política?". "Sí".

La pregunta parece absurda, ya que las únicas 10 mujeres detenidas en San Miguel son presas políticas. Fueron trasladadas en enero pasado desde el Centro de Orientación Femenina (COF). El resto de la población penal son hombres, presos comunes. Sólo uno es reo político. A ambos grupos los separa una precaria división, una reja. Esta promiscuidad, más la falta de higiene, de espacio y de un patio al aire libre se compensa –señalan– con el hecho de estar juntas. Y si hoy están un poco mejor que en enero ha sido, agregan, a punta de "pliegos" y de organización.

El galpón para las visitas es gélido. Allí encontramos a las presas políticas' en grupo (**"también nos gusta vivir la visita en forma colectiva'**). Son jóvenes, alegres y se las ve muy fuertes y serenas. Elizabeth Rendic es la más nueva. Llegó en diciembre del 82, al COF, **"cuando me detuvieron, mi compañero cayó muerto a mi lado. Cuando salí de la tortura y llegué a la celda de incomunicación, me sentí como en un hotel. ¡Estaba viva! ¡No me torturarían más! Aún no tomaba conciencia de que estaba presa. Sólo a los 15 días caí en la cuenta,'estoy presa', presa' Me sentí como enjaulada".**

Juana Aguilera es una de las antiguas. Cayó en mayo del 80 80. Luego de la consabida tortura fue llevada al COF, **"estaba entre las presas comunes y cuando llegaba alguna nueva me preguntaba '¿Y dónde están las terroristas?' Le respondía que las tenían en un lugar aparte. Era interesante ver sus reacciones cuando comprobaban que yo y todas las presas políticas éramos personas comunes y corrientes.**

Entonces venía el cambio y el respeto hacia nosotras, porque veían que 'dábamos la pelea'. Allí luchamos –con muchas huelgas de hambre– contra las arbitrariedades.

Logramos reconquistar muchos derechos y la frase de las presas comunes esto lo tenemos gracias a las políticas, se hizo común".

Juana tiene a su ' compañero –como todas lo llaman– preso. La mayoría lo tiene muerto, exiliado o desaparecido. Para el que viene de afuera, la situación podría aparecer como insoportable. Sin embargo, sorpende la entereza y la fuerza con la que asumen su condición. **"Este es sólo un frente de lucha más. Estamos vivas, estamos en Chile –no vivimos lo peor de las torturas que es el exilio– y podemos participar en la lucha de nuestro pueblo".** Y en ese "frente" que les ha tocado vivir se organizan, trabajan crean lazos afectivos, discuten, se apoyan, se proyectan al exterior. Un día cualquiera de sus vidas grafica lo anterior.

Se levantan a las 6: 00 A. M. –por las normas del penal– desayunan y luego realizan labores "hogareñas" aseo, lavado, cocina. **('nos hacemos la comida porque aquí ésta es practicamente incomible)** labores que también incluyen la crianza, como en el caso de Rita Peña que tiene una guagua de ocho meses nacida en prisión. **"Con mi compañero nos casamos hace poco en la cárcel de hombres. Lo que podría haber sido muy hermoso, fue triste y formal porque no me dejaron llevar a nuestro hijo y rápidamente nos separaron".** Al niño le dan un permiso especial para que sus abuelas lo lleven a visitar al padre dos veces por semana. **"Nunca hemos estado los tres juntos y eso duele mucho".**

El día se completa con las labores de artesanía que realizan colectivamente para subsistir, las charlas y las discusiones sobre lo que pasa ' afuera', **"Para las protestas también hemos cacerolead0, aunque sea por tres minutos"**. Tienen un radio y a veces pueden comprar diarios y recibir revistas. Aunque la posesión de éstas no dure mucho. En los allanamientos periódicos –a veces dos por semana– se requisa' lo considerado ' suversivo' , entre lo que están publicaciones periodísticas de libre circulación en el país. También se les quitan cosas personales como el "Diario" que Juana Aguilera logró conservar durante toda su reclusión, y que finalmente sufrió la misma suerte que las publicaciones. En lo doméstico, la solidaridad y la exclusión del concepto de " propiedad privada" son fundamentales.

En lo organizativo, están agrupadas internamente, eligiendo en forma periódica y democrática una delegada ente las autoridades. A nivel externo, forman parte de la Coordinadora Nacional de Presos Políticos y sus acciones de lucha se extiende, según señalan, en forma solidaria a todos los detenidos que tienen problemas, con huelgas de hambre o reclamos de diversa índole.

Su unidad y su convicción de que **"no nos pueden quitar aquello en lo que creemos"** y de que están presas "por una causa justa" les da esa fortaleza que es nítida para el que las visita. Una fortaleza que –a pesar de las larguísimas condenas que sufren o esperan– las hace concluir que **"no estaremos aquí toda la vida: hay una certeza histórica que confirma que el cambio social vendrá, que el hombre logrará construir un sistema de vida justo, y que nosotras volveremos a ser libres".**

10 de junio, día del Preso Político en Chile: familiares claman por su libertad.

REPORTAJE

fracturas costales y prolapso rectal traumático, producto de las torturas recibidas luego de ser detenido".

Informe de juristas, de la Agrupación de Familiares de Presos Políticos y de la Coordinadora Nacional que reune a estos últimos, coinciden en señalar que la situación que vive el reo político se puede dividir en tres áreas de problemas.

La primera es su irregular situación jurídico-procesal. Al respecto, según los abogados, se cometen "aberraciones" legales como prolongar sumarios por más de cinco años (caso de tres reos), en instancias que éste debería durar como máximo 40 días. O dictar condenas muy altas y desproporcionadas (hay tres cadenas perpetuas) y pedir penas de muerte. Esto último –agregan los juristas– contravienen la Convención Americana sobre Derechos Humanos y el Pacto de San José de Costa Rica, de los cuales Chile es signatario, que establecen prohibición absoluta de aplicar pena de muerte por delitos políticos. Otra forma de aberración que señalan es el que se sobresean en forma reiterada querella por torturas. Según indica el abogado Sergio Concha, "los jueces tardan en ordenar los exámenes médicos y las huellas dejadas por la tortura desaparecen; no citan a los agentes de la CNI o los interrogan en forma superficial, sin jamás encargarlos reos; no se constituyen en los cuarteles de la CNI; no citan a su director responsable. Así se sobreseen las querellas una tras otra".

Otra área de problemas es aquella ligada a la situación sanitaria. El hacinamiento, la promiscuidad, la falta de atención médica y dental son denominadores comunes en las denuncias. En su informe de julio pasado, los presos acusan: **"Debemos recurrir a médicos particulares, pagar exámenes y remedios, ya que cuando solicitamos atención en el penal, se nos ponen todo tipo de trabas"**. Un informe del Codepu da cuenta de 18 casos diagnosticados como "graves" y que no han recibido atención adecuada y oportuna. Citan como ejemplo el caso de envenenamiento ocurrido en diciembre de 1981 en la Cárcel Pública. Allí murieron dos reos comunes y cuatro presos políticos quedaron con daños irreversibles a causa de un botulismo. **"Dos días después del envenenamiento, el doctor Manuel Almeyda solicitó permiso para ver a los enfermos, pero éste se le negó ya que, según las autoridades carcelarias, los detenidos se 'encontraban bien'** señala el informe.

Parte de un grupo que, en diez años, suman más de 250 mil. En el círculo, Carlos García condenado a cadena perpetua.

REPRESION "INTRA" PENAL

La denuncia también consigna otra de las formas "implícitas" en que el Gobierno "reconoce" a los presos políticos su categoría de tales: la represión directa que sufren al interior de los penales. Según el informe de la Coordinadora de presos políticos "la represión se inicia cuando nos detienen, destruyendo nuestras pertenencias y amenazando a nuestros familiares, y sigue en las cárceles con castigos injustos". Entre este trato "especial" señalan los allanamientos continuos; el requisar efectos personales y herramientas de trabajo autorizadas por Gendarmería, al igual que la literatura. Y también la hostilización a las visitas. "Se los allana vejatoriamente y se los maltrata de palabra, llegando a veces –como ocurrió con un pariente de Raúl Reyes– a retener y entregar a la persona a la CNI". Los reos políticos también relatan otras "tretas", de Gendarmería como aquella de decirles, en su día de visita, que están citados a los Tribunales. **"Llegamos allí y nos comunican que no es efectivo. Así perdemos la visita".**

Las arbitrariedades también incluyen el rubro "traslados".

Muchos estamos en ciudades distintas a aquéllas donde se lleva el proceso, lo que obstaculiza la labor del abogado y nos margina de las visitas". O los episodios "fílmicos". **"Durante la detención en la CNI se nos obliga, bajo amenaza de nuevas y peores torturas, a reconocer culpabilidad de múltiples hechos ante cámaras de video. Estas filmaciones son usadas luego en nuestra contra".** Un ejemplo de lo anterior salió a la luz pública en 1982, cuando TV Nacional exhibió el programa "Terrorismo", entregando "testimonios" de presos políticos que aún estaban en etapa de sumario secreto.

La lista de hechos que podrían "consignarse" es interminable.

Sin embargo, es otra de las realidades que coexisten en el "ordenado y pacífico" Chile de hoy. ■

Con la colaboración de Oscar Valenzuela.

ENCUENTRO:

Chile diez años después o Chile 1983

- **Desde el destierro, personalidades de la izquierda chilena debatieron sobre la realidad del país.**
- **La sensación general es que desde mayo el país vive una situación política distinta, una nueva etapa iniciada con las jornadas de protesta**

Isabel Lipthay
desde Alemania

Con la participación de todos los partidos de la Izquierda chilena en el exilio se realizó a fines de junio en Münster, Alemania, el Congreso "Fur Chiles Freihet": por la libertad de Chile.

¿Motivo? Los diez años de dictadura militar en Chile y la posibilidad de diálogo y encuentro. Coincidió esta cita con el despertar del pueblo chileno: ya se había indicado el camino de las Protestas Nacionales –hasta esa fecha se habían realizado dos jornadas– y por todo ello, en los titulares de la prensa alemana de esos días Chile ocupó el primer lugar. También en la televisión se veía a cada rato la situación nacional e incluso se mostraron hasta foros en uno de los cuales participó el embajador chileno en Bonn frente a Helmut Frenz, la máxima autoridad de Amnesty International en Alemania, expulsado de Chile.

La protesta estudiantil: un elemento característico de la "nueva etapa" que se empezó a vivir en mayo.

Con una asistencia cercana a las mil 500 personas se desarrollaron los diferentes foros del Congreso: exilio, Unidad Popular, Chile en el contexto latinoamericano, represión, sindicatos, Iglesia, mujeres, modelo económico, reforma agraria, educación, resistencia y oposición, cultura "del interior" y el exilio, mapuches, fascistas en latinoamerica, jóvenes, solidaridad y muchos otros.

En el Congreso no sólo participaron los exiliados chilenos. También hubo representaciones del "interior" de Chile y de organizaciones solidarias de Alemania. Entre los asistentes que expusieron sus puntos de vista en plenarios y conferencias de prensa y grupos de trabajo estuvieron Hortensia Bussi de Allende, Clodomiro Almeyda, Oscar Guillermo Garretón, Luis Maira, Anselmo Sule, Gladys Díaz, Héctor Cuevas, Jorge Montes, David Baytelman, Raimundo Elgueta, Alejandro Bell, Mireya Baltra, Aníbal Pama.

El primer punto que tocaron todos los partidos, sin excepción fue la unidad. El ex parlamentario comunista Jorge Montes, lo expresó así: "Pinochet sigue en el poder contra la voluntad de la inmensa mayoría del país. Pero los acontecimientos siguen otro curso. Nuestro deber está en consolidar la unidad de las fuerzas de Izquierda para avanzar en el entendimiento con el Centro y con parte significativa de la propia Derecha. Buscamos el más amplio entendimiento anti–fascista sin exclusiones".

A lo que Raimundo Elgueta (PS) agregó: "Esta unidad de acción debe concretarse en un acuerdo de las representaciones políticas que operan en Chile, que abarque el más amplio espectro que está por la democracia". Advirtió si que esto "no garantiza de ninguna manera que el proceso de democratización se consolide en Chile". Respecto a las medidas que puede tomar el general Pinochet, señaló: "Podría endurecer la represión, reestablecer el Estado de Sitio y colocar al Ejército en la calle. Podría dividir a la oposición, negociando con los sectores que conforman la oposición burguesa. Y finalmente, podría ser expulsa-

do a través de un acuerdo, de sectores militares con sectores de "la oposición burguesa".

EL PUEBLO PROTAGONISTA

Oscar Garretón (Mapu) señaló: "Con estas manifestaciones de Protesta Nacional la dictadura ha conseguido una cosa bien sorprendente: y es que los chilenos se han reconciliado luchando. El pueblo logró esa unidad y logró que no hubiera ninguna exclusión".

El segundo punto fue señalar que la actual situación chilena corresponde a una "nueva etapa", en la cual pierden importancia las superestructuras, y el camino es señalado por las organizaciones sindicales y por los propios trabajadores. "Se ha demostrado que es centro y motor la clase obrera" –puntualizó el dirigente sindical Héctor Cuevas– "y no por casualidad han sido los propios trabajadores los que han tenido poder de convocación para canalizar el descontento inmenso de todo un pueblo".

El canciller Clodomiro Almeyda (PS) analizó sucesos dentro de "una nueva situación política, que yo caracterizaría por los siguientes rasgos: la correlación de fuerzas entre la oposición democrática y el Gobierno, alterándose a favor de la primera. La ofensiva la realiza la oposición. El pueblo ha pasado a ser protagonista. La oposición ha dejado de ser superestructura, es un hecho social. Se ha producido una profundización de las grietas en el propio Gobierno, y no es aventurado preveer que en el seno de las FFAA ese gérmen se esté desarrollando".

Otro punto analizado respondió a las nuevas estrategias populares, donde la creatividad juega un rol importante: "En mayo y junio aprendimos más de lucha que todo lo leído en libros. Aprendimos que hasta sacar la lengua a los militares es una forma de desobediencia civil", dijo Oscar Garretón.

Respecto a la posición de las Fuerzar Armadas, el ex Comandante de la Fach, Hugo Galaz, opinó: "Los militares no tienen ideología, se las imponen. Hoy las FFAA tienen perplejidad por cuanto su rol dentro del esquema político chileno fue el de la Seguridad Nacional. Y se les aseguró que dentro de esa seguridad, el desarrollo debía producirse. En vez del desarrollo, se produjo el fracaso. Ahora se preguntan si fueron necesarios 30 mil muertos, para el fracaso y desprestigio de las FFAA. No tenemos duda que dentro de esta jerarquía militar hay grandes disidentes, contra la Junta. Pero hoy no se pronuncian por que tienen el control de la política dentro del Ejército. Cuando la fuerza de los movimientos sociales sea de tal naturaleza, serán capaces de hablar y expulsar a la actual cúpula dirigente".

En relación a la salida masiva de chilenos a las calles, Gladys Díaz diferenció "dos tipos de oposición: la oposición burguesa, que busca una salida de recambio, y la oposición democrática–popular, expresada en una lucha rupturista. Ninguno de los dos proyectos está cristalizado, pero provocan el rompimiento de la dictadura, sin regreso".

Una de las discusiones más espinudas, fue a las formas violentas o no violentas de protesta. En todos los partidos se concordó que "el pueblo tiene derecho a echar mano de todas las formas de lucha legítimas". El MIR declaró que "le asignan valor a todas, incluso a la desobediencia civil y la paz activa".

La Izquierda Cristiana, a través de un representante "del interior", hizo una historia del movimiento actual: "El terror que la represión alimentó, el temor al desempleo, impedía la movilización de masas. El paro llamado por la CTC para el 11 de mayo fue acogido con escepticismo por la dirigencia política. Al final del 11 hubo un hecho decisivo: el pueblo había retomado la conciencia de su poder, de sus propias fuerzas. Es el resultado del paciente trabajo de largos años, la angustia de las masas por hambre, la cesantía, los atropellos, la persecución". Y agregó: "hay tres principios estratégicos en la lucha actual: el principio de unidad, la lucha civil de masas y la ruptura con el régimen dictatorial".

Respecto a la política de Reagan en el actual momento, el ex diputado de la IC Luis Maira, sacó dos conclusiones: "El gobierno norteamericano en este momento no sostiene a Pinochet. Quiere una democracia restringida, excluyendo a ciertos sectores".

Respecto a los resultados del Congreso, David Baytelman (PC) expresó: "Sirve para renovar la acción de la solidaridad, especialmente en Alemania y Europa, con Chile. El pueblo chileno, la clase obrera, los campesinos, han puesto en marcha una acción para terminar con la dictadura. Será una lucha larga volver a la democracia, y probablemente dolorosa. Pero el pueblo se ha unido y exige a los dirigentes estar unidos".

Hortensia Bussi de Allende llamó a todas las organizaciones mundiales a solidarizar con Chile: "Nosotros queremos pedirles a ustedes el apoyo y solidaridad para nuestros trabajadores, estudiantes, para todas las fuerzas democráticas de Chile... Nuestro pueblo ha dicho basta y queremos el retorno a la democracia".

Y el ex senador Anselmo Sule del Partido Radical, puntualizó: "Quiero decirles a nuestros compañeros que están en nuestra Patria, que estamos muy contentos, muy emocionados por su dignidad y valentía". ■

clases
CECILIA CORDERO S.
Nocedal 7135 La Reina
Clases de guitarra clásica y piano elemental.

NO VIOLENCIA ACTIVA:

EN BUSCA DE UN NUEVO HUMANISMO

Héctor Darío Olivares

Reconociendo y valorando que en la hora actual tiene el debate sobre la no–violencia activa entendida como método de lucha –que es como se ha presentado hasta ahora– creemos que el tema debe llevarse más allá de ese planteo que en sí es válido y legítimo.

Las acciones políticas pacíficas deben ser claras y masivas.

Enfrentados a un modelo de sociedad cuya institucionalización tiene fundamento en la violencia, no es difícil determinar como ésta se ha ido cuantificando aceleradamente. Cómo el creciente deterioro ético de instituciones que tienen como objetivo central el velar por la "seguridad" crean un ambiente psicosocial fuertemente contrario, es decir, de total inseguridad, como el nivel de degradación de las relaciones humanas ha llegado a situaciones límites reflejadas en casos como Lonquén, Calama, la Operación Rastrillo después de la Primera Protesta y tantas otras... Como el "modelo económico" y las "modernizaciones" basados en un economicismo brutal sólo acentuaron la deshumanización, ese no–ser humanos, llegándose a límites inimaginados.

Pero también se puede ver que todo ello ha hecho reaccionar no sólo a sectores de la disidencia, sino a algunos que apoyaron el "sistema". Se va demostrando, así que las respuestas del modelo en vigencia son no sólo insuficientes, sino que van siendo cada vez más rechazadas por aquellos sectores de la sociedad chilena auténticamente interesados por la suerte del hombre en nuestro país. Las protestas nacionales y su masividad lo prueban.

Guste o no guste hay un hecho concreto: después de las protestas en que el pueblo responsablemente se ha expresado, el escenario político actual es cualitativamente distinto. Y frente a situaciones nuevas, frente a tiempos diferentes, precisamos también respuestas nuevas, refrescantes, vivificantes. En una palabra, humanas.

La ética social de la no–violencia activa tiene un sentido de unidad. O mejor dicho, de totalidad dialéctica –en consecuencia dinámica–. Y, en ese sentido, apunta tanto al hombre como a la sociedad en términos indivisibles: simplemente no se puede dividir el hombre de la sociedad ni la sociedad del hombre. Dentro de ese contexto totalizador se inscribe el discurso de la no violencia activa.

Nos asiste la certeza de que los hombres no abandonarán la violencia a menos que estén convencidos de que hay un modo superior de cambiar la injusticia social, económica y política en una nueva era de paz y hermandad. De ahí el llamado a una calidad de existencia humana cualitativamente distinta a que nos impulsa la no–violencia activa y que nos lleva a la búsqueda de un nuevo humanismo.

La no–violencia activa nos provoca a una praxis más humana. Y en ese sentido da respuesta al cristiano o humanista que busca nuevas formas de expresarse, pues en el fondo los hombres de hoy ➔

no sólo se buscan a sí mismos, sino además buscan definirse de una nueva manera, no tanto teóricamente sino más bien de aquello que ellos hacen de sí mismos en sus aspiraciones de humanización, de liberación a través de la interacción de una práxis comunitaria.

Por eso una tentativa de una nueva definición de hombre (que es lo que llamamos una calidad de existencia humana cualitativamente distinta en que el amor, la verdad, la justicia, la solidaridad es lo que le da sentido y contenido a esa nueva forma de "ser hombre") presupone una concepción de las decisiones, disposiciones y aspiraciones del ser humano; una visión sobre los valores humanos fundamentales su concurrencia y preparación y su correcta coordinación. Tal visión es fundamental en la vía hacia un nuevo humanismo.

La lucha por este nuevo humanismo tiene una doble connotación. Por un lado, desafía a denunciar las contradicciones, la deshumanización y toda forma de injusticia de alienación y dominación del presente. Y por otro lado a detectar y realizar el "poder ser" real que es el futuro que se va plasmando dialécticamente en el mismo presente.

Este "poder ser" es real, se da en este país, en una situación concreta. por eso el nuevo humanismo a que aspiramos no consiste en ideas abstractas o valores atemporales "humanistas", sino en valores que se van encarnando en un proceso histórico creado por el hombre mismo.

En esta línea en que el ser humano es sujeto de su propia historia uno de los rasgos que van configurando este nuevo humanismo es la **creatividad**. Esto es, la necesidad de hacer esfuerzos de imaginación creadora de modo de ir haciendo real este nuevo humanismo re–creando las distintas formas de quehacer humano, expresándolas en diferentes acciones no violentas.

LA NECESARIA PARTICIPACION

En esta dimensión no puede estar ausente –como rasgo distintivo– **la participación** de todos en todos los planos: es exigencia de este nuevo humanismo. Desde la participación en la generación del producto social y en su justa distribución, a la participación del pueblo en las decisiones políticas, en la creación de su propia historia y cultura, en el proceso educativo. De ahí la importancia de la masividad y claridad que deben tener las acciones políticas pacíficas.

Esta búsqueda de un nuevo humanismo nos desafía a la búsqueda de una nueva forma de "ser" político y de "quehacer" político que caracterizan a este nuevo humanismo.

Se trata de dejar atrás las desgastadas prácticas tradicionales de hacer política de la negociación, del "muñequeo", de las decisiones tomadas a niveles superestructurales o a nivel de cúpulas políticas, tan poco eficaces como las actuales que se caracterizan por una verdadera "cosificación" del hombre, donde se ha decretado una verdadera "defunción" del quehacer político (es lo que Eric From llama la necrofilia) en que la toma de decisiones está referida a un tecnocratismo deshumanizado y sin que el pueblo tenga participación alguna en su destino que le es propio e irrenunciable.

Creemos que la creatividad, la participación, la organización, la movilización de un pueblo que tiene conciencia de lo que sucede tiene al mismo tiempo la responsabilidad de re–crear no sólo la conciencia política sino, además, las nuevas formas que debe tener ese quehacer político renovado.

Sin duda que para alcanzar tal estadio falta mucho y para conseguirlo hay que luchar. En este sentido la no–violencia activa nos parece legítima como método de lucha pues se inscribe en ese espectro más amplio a que nos desafía la "hora que pasa" que es ir generando espacios en los cuales se vaya concretando esta nueva forma de humanismo a la cual aspiramos, y que hoy tiene su expresión concreta en luchar por la vuelta a una auténtica democracia. ■

ESTUDIOS PUBLICOS

Nº 11 *INVIERNO* *1983*

Ffrench-Davis, J.A. Fontaine, A. García y D. Wisecarver
Qué Pasó con la Economía Chilena: Cuatro Enfoques.
Michael Novak
El Espíritu del Capitalismo Democrático.
A. Flisfisch y A. Fontaine Talavera
Mesa Redonda: el Espíritu del Capitalismo Democrático.
Rafael Echeverría
Por la Lectura de Marx: Respuesta a Vial, Estrella y Mertz
Leszek Kolakowsky
Las Raíces Marxistas del Estalinismo
Agustín Squella
Andrés Bello: Ideas sobre el Orden y la Libertad.
Michael Oakeshott
Qué es Ser Conservador.
Ernesto Rodríguez
Democracia y Liberalidad.

Documentos

Tucídides
El Discurso Fúnebre de Pericles.
Lord Acton
Historia de la Libertad en la Antigüedad.

En venta en:

Santiago
Librería Universitaria
Providencia, Ortego Luco 040 - Fono: 2235790
Casa Central, Avda. Libertador B. O'Higgins 1058 - Fono: 84135
Librería Andrés Bello
Huérfanos 1158 - Fonos: 722116-727051
Librería Altamira
Huérfanos 669 - Local 11 - Fono: 393968
Valparaíso
Librería Universitaria
Esmeralda 1132 - Fono 57573
Concepción
Librería Universitaria
Galería del Foro - Ciudad Universitaria - Fonos: 24985 - 2338

Suscripción

Un año $ 700 (IVA incluido)
Estudiantes $ 450 (IVA incluido)
Dos años $ 1.200 (IVA incluido)

Centro de Estudios Públicos, Monseñor Sótero Sanz 175, Santiago, Chile, teléfonos: 2239429 y 2239748.

El planteamiento Radical y Socialista Democratico:

UNA ALTERNATIVA A LA CRISIS DE LA DEMOCRACIA

Enrique Silva Cimma

INTRODUCCION

El planteamiento que entorna este título, implica que analicemos con absoluta objetividad y honestidad política la situación actual del radicalismo, su presente, y sus proyecciones y consecuentemente sus posibilidades a futuro y sobre todo su capacidad de desarrollo y potencialidad de encuentro con la colectividad chilena, en especial con las generaciones jóvenes. Las ideas que siguen son el fruto de muchos diálogos y cambios de opinión con colaboradores que comparten nuestros puntos de vista ideológicos.

Ciertamente que la situación actual de tal posición, como, genuina representante –que así lo sostenemos y tendremos ocasión de verlo– del socialismo democrático, nos parece débil y en ningún caso a tono con la potencialidad que debiera tener.

La lucha por la democracia se da fundamentalmente en el interior, y es allí donde cabe adoptar las líneas y tácticas en función de tal lucha. Hacemos en primer lugar la salvedad que, en todo momento, nos referiremos a ello en el interior, que es en donde debe desarrollarse y activizarse una línea de acción y de tácticas que le permitan al más breve plazo, convertirse en una alternativa posible para el futuro de Chile

Sin perjuicio de la acción interna, la reactivación de nuestra posición a futuro depende, en gran medida, de la incrementación de sus cuadros con aquellos que están fuera: de allí que quienes estén fuera deben procurar retornar y habrá que trabajar incansablemente porque lo hagan quienes se encuentren impedidos de hacerlo. Mientras tanto, a ellos les corresponde un esencial papel de apoyo a las directivas y tácticas que emanen del interior, ejerciendo esa labor con el máximo de eficiencia, lealtad y esfuerzo, pero absteniéndose de cualquier posición personalista de liderato que de alguna manera, tienda a coartar, disminuir o atenuar la línea jerárquica y el efecto de las decisiones que del interior emanan. Esta posición debe llevarlos, como obligación imperativa abstenerse de cualquier declaración o emisión de juicios que, en alguna forma, contribuya a crear confusionismo y a un aumento de eventualidades para sus compañeros que en el interior están materializando una acción riesgosa que no puede ni debe verse aumentada innecesariamente en sus peligros. Lo anterior, repetimos, sin perjuicio de la lucha que en el interior se está librando y que se debe intensificar, para que se deroguen las medidas prohibitivas del ingreso.

Es indispensable que en los juicios anteriores no se vea, ni un planteamiento subestimatorio para el exterior ni una convicción de prepotencia en relación al interior. Nada de eso. Hemos empezado por decir que la situación del interior nos parece debilitada. Se trata simplemente, a nuestro criterio, de una realidad política que, como tal, es deber insustituible de todos afrontarla con firmeza, si creemos que esa alternativa a que aspiramos puede llegar mañana a concretarse en una verdad.

En primer lugar, y desde un punto de vista esencialmente ideológico, sostenemos que nuestro socialismo democrático, para que se torne en una alternativa válida para los chilenos y especialmente para las jóvenes generaciones, debe luchar por una democracia que signifique mucho de diferente de aquella que vivimos hasta septiembre de 1973. No se trata en manera alguna de retornar al pasado. Ese pasado murió, con su cortejo de bondades y muchos errores. Pero nos ha dejado muchas enseñanzas y experiencias... y nos ha dejado también 10 años de dictadura, la más cruel de todas, pero que no ha transcurrido en vano.

Estamos seguros de que podemos ser una alternativa de futuro y lo sostenemos así porque la vida en Chile nos enseña que el chileno, a pesar de todo, ama la libertad y anhela vivir en ella, sin violencia, pacíficamente, pero con plena conciencia social de lo que son sus derechos y sus deberes.

Es por eso que pensamos que así como la Dictadura no puede doblegarlo ad–eternum, ni cambiarle su mentalidad esencialmente social por un sentido individualista y egoísta de la vida así también debe estar consciente de que la Democracia del futuro, que debe ser una alternativa, debe estar hecha de responsabilidad y de participación, junto con otros ingredientes que deben contribuir a hacerla siempre perfectible. En ese sentido estamos convencidos de que el llamado "Manifiesto Democrático de Consenso", representa un paso adelante formidable e implica un criterio generalizado entre los chilenos. De allí que haya sido duramente criticado por los voceros de la dictadura. Es por eso que, dentro de estos contextos, intervinimos en él.

En esta democracia de futuro a la que propugnamos, partimos de un supuesto esencialísimo, la soberanía pertenece al pueblo y este, o la ejerce directamente cada vez que es posible, o la delega. Pero, en todo caso, debemos entender que es él el fundador y el legitimador del ejercicio del poder público. Por lo tanto, sin su intervención no es lícito pensar en la existencia y ejercicio de un poder legítimo. Como consecuencia directa de esto, sólo a él le corresponde, mediante los organismos pertinentes, ser el árbitro en el ejercicio de

este poder cada vez que surjan dudas sobre su correcta ejecutoria.

PRINCIPIOS BASICOS

Por todo esto, he venido sosteniendo en recientes congresos y reuniones internacionales a que he concurrido para dialogar sobre la Democracia, que nuestra Democracia, ésta a que aspiramos como socialistas democráticos, debe ser esencialmente responsable, participativa y libremente informada. No es que haya otros valores que en ella no deban existir. Hay muchos otros, pero estos son fundamentales y por lo tanto absolutamente infaltables.

Queremos analizarlos, porque sostenemos que en general estas condicionantes no han existido hasta ahora en plenitud, ni en Chile ni en Iberoamérica, y porque mucho menos, ciertamente, es dable pensar que existan en los regímenes autoritarios. Y el deseo de análisis se basa, sobre todo, en que tenemos la convicción de que una vez formada conciencia sobre ellos, han de implicar un arma eficaz y notable en el perfeccionamiento democrático a que aspiramos.

Pero este perfeccionamiento democrático, bien entendido, debemos concebirlo sobre la base de un principio esencial e insoslayable. NO hay auténtica democracia sin democracia política. Esto quiere decir que el pronunciamiento periódico del pueblo en elecciones libres, secretas, informadas y garantizadas, es el mejor sistema de perdurabilidad y mantenimiento de una democracia real. Aspiramos a que la democracia se perfeccione dentro de una concepción integral, pero ninguna de las complementaciones indispensables de democracia económica, social o cultural, puede lograrse con desmedro de la democracia política.

Es por esto que rechazamos categóricamente la idea de irreversibilidad que ha salido esgrimirse más de una vez. Para nosotros, en el campo ideológico político, no hay ideas ni principios irreversibles y, por lo tanto, el pueblo será siempre soberano en su condición de árbitro en el ejercicio del poder político. Lo anterior no implica en manera alguna deterioro o debilitamiento de nuestra posición ya que la historia nos demuestra que en los países de Democracia Política y Social jamás este criterio ha provocado retrocesos en los lineamientos fundamentales.

RESPONSABILIDAD

El que una democracia sea responsable, y lo sea en todos sus niveles, significa que la responsabilidad, consecuencia directa de sus actos, hechos u omisiones, se aplique por igual a gobernantes y gobernados, autoridades políticas y hombres políticos, autoridades administrativas y administrados, agentes públicos en sentido amplio o meros integrantes de la colectividad.

Como alguien ha dicho con acierto, **"la responsabilidad es la única forma a través de la cual los gobernados pueden ejercer algún grado de control sobre los gobernantes y sobre los políticos que pretenden serlo"**. Efectivamente, desde el punto de vista democrático, el Gobierno es responsable sólo cuando aquellos que toman las decisiones de las que depende el destino de los hombres, realmente asumen la responsabilidad por los resultados de tales decisiones. Esto significa que se les puede constitucionalmente formular preguntas, que tienen que dar contestación satisfactoria a los que las plantearon y que es posible privarlos de su poder si no lo hacen. La responsabilidad no se puede diluir en aras de una utopía como la de la "Sociedad sin Clases",ni caben los argumentos tan típicos del autoritarismo expresado en la fórmula: "Este Gobierno se fija metas, no se fija plazos...", lo cual es una evasión de la responsabilidad política.

En una palabra, en razón del principio de la responsabilidad, la actividad política y pública debe estar imbuida de una honestidad combativa. No se trata de inculcar un ascetismo utópico, pero es que se han derramado muchas lágrimas en la colectividad chilena para que sea necesario hacer comprender a todos que es indispensable la desaparición de todo vestigio que hipotéticamente pueda hacer retornar a los errores del pasado.

Desde otro aspecto, el principio de la responsabilidad debemos comprenderlo no sólo en el sentido de la responsabilidad política –talvez la más importante respecto de los Gobernantes– sino también de la responsabilidad civil, penal o administrativa según corresponda.

Además, debemos entenderla en sentido pleno, es decir, no hay acto, hecho u omisión que no genere responsabilidad cuando es contrario a derecho y, además, cuando causa daño en el patrimonio público o en el prestigio de la Administración, aún cuando se genere por impericia negligencia o incapacidad.

El principio de la Responsabilidad viene a ser así de la esencia del sistema democrático y no se da en cambio, en manera alguna, en los regímenes autoritarios o en las dictaduras en donde por esencia el dictador es irresponsable tanto en el hecho porque así sucede, cuanto porque los textos reguladores de su acción se encargan,facticamente de eliminar todo vestigio de responsabilidad o eventual forma de perseguirla. Un buen ejemplo de ésto nos lo da la llamada Constitución de 1980 que, prácticamente consagra la total irresponsabilidad del Presidente de la República, en especial en el denominado "período de transición", que puede durar hasta 1989.

Así, reducidos a su mínima expresión los órganos del control financiero, eliminado el control político por el cierre de los Parlamentos, y prácticamente extinguido por presión o sumisión el control jurisdiccional, nada hay que se oponga al ejercicio de sus poderes omnímodos. La historia nos demuestra que sólo a la caída de las dictaduras y con el retorno a la democracia, es posible comprobar cuánta arbitrariedad, ilegalidad, delitos, prevaricaciones y enriquecimientos ilícitos se produjeron durante la dictadura terminada. Los juicios de residencia y la persecución posterior de responsabilidades en estos casos, terminan siempre imponiéndose.

De allí que la regulación de una responsabilidad absoluta a nivel constitucional, y la formación de una recta conciencia cívica desde la infancia sobre el respeto a estos principios, es uno de los factores para el perfeccionamiento de la Democracia. El principio de responsabilidad, en suma, implica que todas las autoridades están sujetas a la ley y responden de su incumplimiento.

Con toda razón en la reciente Conferencia cumbre de la Democracia, en Madrid, se concluye diciendo: **"Afirmamos, como vocación y reto común, el cambio de la sociedad por medio de la consolidación y profundización de la democracia".**

DEMOCRACIA PARTICIPATIVA

La segunda condicionante que a nuestro criterio no puede faltar si aspiramos al real perfeccionamiento de la Democracia en la alternativa chilena del futuro, en la cual alternativa debe correspondernos un papel importante como socialistas democráticos, es que esa democracia sea genuinamente participativa.

Al hablar de una democracia participativa como alternativa posible a una crisis de la democracia en Chile y en América Latina, estamos partiendo de varios supuestos previos:

1. Existe realmente una crisis de la democracia en Chile y América Latina.

Esa crisis se demuestra:

a) con la existencia de regímenes dictatoriales;

b) se demuestra, también, si se observa que en los países en donde la democracia se da, como sistema, se impone más bien una noción de democracia puramente política, con marcado predominio del sistema de representatividad, sin una tendencia definida hacia la participación real del pueblo y, por lo tanto, sin posibilidades de que se materialice un concepto de democracia **integral**, es decir: política, económica, social, cultural, en una palabra: **plena**.

2. Esa crisis es susceptible de desaparecer o solucionarse, con implantación de una Democracia Participativa.

Cuando hablamos de democracia participativa, entendemos que estamos en presencia de una proposición política nueva y que, como tal, implica un innegable movimiento de transformación social, que no es sólo la consecuencia del desajuste entre las estructuras del poder económico y las estructuras del poder político que trae consigo el desarrollo del capitalismo.

En esta perspectiva la democracia participativa no es para nosotros, ni la simple extensión de la democracia burguesa a todas las esferas de la sociedad, ni la simple corrección de los principios centralizadores de las llamadas democracias populares.

La concebimos como idea política nueva, como lo fueron en su época el socialismo y la democracia que implica, por una parte, la recuperación de la tradición en cuanto se afirma como materialización de un auténtico socialismo democrático, y por otra, como innovación en tanto se propone perfeccionar el concepto de democracia en función de las exigencias tecnológicas, culturales y políticas del presente.

Cómo concebimos sus objetivos:

1. Reconstitución de una auténtica sociedad civil en un mundo aplastado por la burocracia del Estado, por una parte, y por el empeño de una agudizada política de mercado por otra, que deforma todas las relaciones sociales.

2. Reducción del tamaño del Estado y readecuación de sus compromisos y responsabilidades.

Esto entraña:

a) Restitución a la sociedad civil de lo que el Estado le ha quitado innecesariamente.

b) Descentralización territorial del aparato estatal.

c) Descentralización de ciertos medios masivos de información.

d) Readaptación de las funciones del Estado, que de tutor de la sociedad y guardián de un orden económico se transforma en polo de la regulación social.

e) Reforzamiento y autonomización de la sociedad política como lugar de expresión y debate de opciones colectivas.

Así entendida, la democracia participativa, supera contradicciones que traerían consigo la mera actualización del liberalismo político, y supone la constitución de una verdadera sociedad política nueva que hereda del marxismo la crítica de la sociedad burguesa y hereda del liberalismo el principio de la reducción del poder del Estado y el de la soberanía de la sociedad civil.

Pero su real carácter de sistema alternativo para la crisis de la Democracia en Latinoamérica, lo encontramos en su sentido de descompromiso del Estado y de recreación de la sociedad civil.

Planteada así la democracia participativa como proposición política nueva, exige concebir también instituciones políticas nuevas, puesto que en ella rechaza el formalismo de las democracias populares, si bien tampoco se ubica dentro del marco tradicional de las instituciones políticas liberales, aunque hipotéticamente estas pudiesen encontrarse bajo el dominio de los trabajadores.

Para bien entender nuestra tesis, precisemos algunas cuestiones terminológicas:

1. Democracia Representativa. Es el sistema representativo tradicional. El pueblo delega su poder de decisión en representantes que lo ejercen.

Se trata para muchos de un sistema en crisis.

Muchas sugestiones se hacen para elevar su nivel, a saber:

Referéndum; educación política; conciencia cívica; revocación del mandato; etc.

2. Democracia directa. Es un concepto teórico. Podemos encontrar ejemplos de escritorio, pero ni por la vía de la participación podemos llegar plenamente a ella.

3. Democracia participativa. Se parte del supuesto de que no existe democracia real sin participación del pueblo, y sólo ella puede atenuar la separación entre los representantes y los representados.

En tal sentido, la concebimos como un orden político institucional en que la población no se limita sólo a la elección periódica de autoridades representativas para el ejercicio de los poderes públicos, sino que interviene en la toma de decisiones sobre las cuestiones públicas a través de diversas instituciones y mecanismos. Se produce de esta manera el ejercicio colectivo de la decisión, la posibilidad de intervención directa de cada uno en los problemas que le conciernen.

Constituye la práctica viva de una verdadera democracia.

Condiciones para que prospere:

1. Responsabilidad del poder. La democracia participativa debe ser responsable a todo nivel.

2. Publicidad del poder. Persigue mostrar o dar a conocer mecanismos y recursos del poder.

3. Autoritarismo ligado al poder. La democracia participativa se concibe en una sociedad adulta, en la cual desaparezca el paternalismo propio de las dictaduras o de los regímenes autoritarios.

No se trata de que en una democracia participativa se anula la autoridad. Lo que se cuestiona es la personalización de esa autoridad, la identidad entre autoridad y seguridad. En una democracia participativa la autoridad se torna en producto de las propias normas de reconocimiento de la sociedad.

4. El conocimiento como fuente de poder. Se trata de identificar claramente como se realizan los procesos de decisión en la sociedad y posibilitar la reversibilidad de determinadas opciones inmersas en esos procesos, que no hayan sido controladas.

Es decir, se pretende reconocer la especificidad de los problemas de organización, advirtiendo que esta es la clave del poder de la sociedad.

5. Importancia de las funciones de dirección. Una democracia participativa requiere de una movilidad creciente de sus dirigentes, lo cual exige preocupación permanente por la formación de cuadros de reemplazo y por evitar que las posiciones de dirección sean fuentes de excesivos privilegios.

6. La descentralización de la sociedad. Se persigue evitar la concentración y centralización del poder de un Estado que usurpa cada vez más campos de acción a la sociedad civil, crea autoburocracia, y desarrolla el clientelismo, deformando una auténtica democracia.

7. El cambio del sujeto y del objeto del poder. El sujeto del poder en la democracia participativa debe ser el pueblo, es decir la colectividad organizada. Nos referiremos a ello más adelante.

En términos de objeto, la democracia participativa cam-

bia las estructuras del poder. No se trata de una desconcentración de atribuciones entendida como una delegación desde el centro a niveles regionales y locales, sino de una descentralización que redistribuye los lugares de poder, hasta los niveles inferiores del cuerpo social. En este sentido acaban de producirse conclusiones singularmente concordantes en el reciente Congreso Internacional de Derecho Comparado, celebrado en Caracas, Venezuela, a comienzos del mes de Septiembre de 1982.

Esto supone el desarrollo de un proceso de constitución de un vasto tejido de organizaciones sociales, que estructuren la sociedad civil en las más diversas dimensiones de la vida social.

Los partidos políticos, por su parte, tienen que abandonar su relación instrumental con las organizaciones sociales y, en vez de ahogar la sociedad civil, deben contribuir a la construcción de nuevas relaciones entre la sociedad civil desarrollada y una auténtica sociedad política. Para ello, han de estructurar la vida política de modo tal que la sociedad política constituya como el lugar de expresión de los conflictos, de las opciones o decisiones claves para la sociedad como un todo.

La democracia participativa debemos concebirla así, como método y estrategia de transformación social, y no como modelo predeterminado de sociedad a institucionalizar.

Hablar de democracia participativa implica rechazar toda concepción de democracia que la asimile a un modelo final predeterminado, del cual deriva un proyecto institucional y un proceso programado o un plan establecido para su concreción.

Una democracia participativa es una forma de desarrollo social a través del cual la sociedad se construye a sí misma y, en ese sentido, se aleja completamente de ser utopía.

Esto implica aceptar que la construcción de la democracia participativa no es un movimiento unilineal ni de avance puramente ascendente en vistas a la institucionalización de un método teórico predeterminado. Por el contrario, es un amplio proceso de creación y experimentación en todos los ámbitos de la vida económica y social, que actúa en forma dialéctica recogiendo las experiencias, los éxitos y los fracasos.

En esta forma, también, implica respetar y promover una auténtica libertad para que la sociedad civil cree y forje su propia forma de vida, lo cual exige, a su vez, un Estado que no imponga desde arriba un esquema rígido al cual deban someterse a las instituciones y organizaciones sociales. El Estado, por el contrario, tiene la función primordial de garantizar y organizar el derecho a la autodeterminación de cada colectividad social. Pero, para no consagrar y reproducir las desigualdades provenientes de una fuerte diferenciación de posibilidades, recursos y capacidades, el Estado debe acompañar el derecho a la autodeterminación, con un derecho a la obtención de los recursos materiales y administrativos (lo que supone su redistribución) y con una reglamentación de las condiciones que aseguren una discusión y aprobación colectivas.

Para que el derecho a la autodeterminación sea universal, se requiere establecer ciertas limitaciones:

Que el derecho a la autodeterminación de una colectividad no lesione el mismo derecho de otra; que la autodeterminación sea siempre el resultado de una decisión conjunta del colectivo involucrado; que la autodeterminación no sea conducente a forma alguna de apropiación privada o individual.

Se trata por lo tanto de concebir la democracia participativa como un movimiento permanente, a través del cual la sociedad se va construyendo a sí misma, y no como una noción elaborada que se busca aplicar. Se reconoce de esta forma el conflicto como factor de progreso de la sociedad, la cual se somete a una revisión constante para rectificar, revertir o transformar sus formas institucionales.

Los diversos tipos de participación. A efectos primordiales de tipo didáctico, creemos útil destacar que la participación de la colectividad en una democracia puede admitir tipos diferentes que implican, de alguna forma, acentuar más o menos el proceso participativo.

Así, podemos señalar la participación por vía informativa, por vía de consulta, por vía de decisión y, en fin de ejecución.

Distinguimos también entre una participación obligatoria y otra facultativa; y desde un punto de vista de su extensión territorial se admite que la participación pueda darse, tanto a un nivel local o regional, como a un nivel nacional, si bien ningún inconveniente existe para que estas dos últimas puedan realizarse en forma paralela.

Sujetos de la participación. No nos cabe duda que el sujeto por esencia de la participación, es la persona humana, pero no considerada individualmente sino integrada en colectivos según la índole de actividad participativa de que se trate.

En todo caso, es indudable que hay organizaciones centrales en una democracia participativa. Entre éstas podemos mencionar los partidos políticos y a los sindicatos. Ello sin perjuicio de otras organizaciones menores que admiten una condición multifacética: asociaciones de productores, asociaciones estudiantiles, asociaciones de padres y apoderados, juntas de vecinos, centros de madres, y muchos otros.

Estas organizaciones deben sujetar su accionar al marco general definido, fundamentalmente, por decisiones políticas. Pero, en este marco, deben tener una autonomía reconocida dentro del campo de competencia que les sea propio. Y deben disponer de las facultades y los medios necesarios para adoptar y ejecutar con autonomía las decisiones en su campo de competencia.

De este modo se podrá producir una diversidad de instancias de participación que, en cuanto estén armonizadas en un sistema general, no serán causal de dispersión sino, por el contrario, de enriquecimiento de la vida democrática participativa. Así, se proporcionará a cada persona cauces expeditos para expresar su vocación particular, que es el deber primario de toda sociedad.

La participación y la eficacia de la autoridad. Con frecuencia se tiende a presentar la participación como un factor que afecta a la eficacia de la autoridad, a la eficacia en la ejecución de las decisiones, e inclusive como una manera oblicua de restar legítimo poderes a la autoridad.

Aunque este es un argumento esgrimido por las ideologías autoritarias y, en general, por quienes sustentan un discurso antidemocrático que pretenden ocultar, vale la pena dedicarle alguna atención. Porque, nos parece necesario reconocer que puede encontrarse aquí un útil llamado de atención que un proyecto democrático debe considerar.

Por lo pronto, sostenemos que un régimen de democracia participativa constituye una exigencia básica de la legitimidad de una autoridad. En efecto, una autoridad no estima si su poder no emana de mecanismos democráticos participativos.

De modo que, lejos de existir una oposición de principio entre autoridad y participación democrática, por el contrario, hay una relación esencial básica.

En este sentido, creemos que legitimidad y eficacia están estrechamente unidas. Pensamos que una autoridad legítima es, siempre, más eficaz que una autoridad ilegítima. Dicho de otro modo, una autoridad que funda su poder en una participación democrática tiene mayores condiciones de eficacia que una autoridad que no funda su poder en una participación democrática.

La participación democrática constituye un límite a los poderes absolutos de la autoridad.

Lo cual exige decir algunas palabras acerca de lo que entendemos por eficacia de una autoridad democrática o, si se quiere, por eficacia democrática.

Nos parece que en un régimen democrático la eficacia de las decisiones exige sean internalizadas por los sujetos afectos por ellas. Que sean libremente aceptadas, sea porque coinciden con su pensamiento o con sus intereses, o porque han sido adoptadas legítimamente por quienes corresponde aunque se discrepe de ellas. En ese sentido, estimamos que la legitimidad de una decisión es condición esencial de eficacia, en un régimen democrático. De otro modo, si una decisión es ilegítima podrá ser resistida legítimamente por los ciudadanos y, probablemente, de hecho así ocurrirá, con lo que su eficacia se ve ciertamente afectada.

Por cierto, distinto es el caso de los regímenes autoritarios, en que las decisiones se imponen por la fuerza. En estos casos hay una aparente mayor eficacia, por la concentración del poder que evita múltiples consultas y porque el recurso de la fuerza evada toda posible oposición. Pero aparte de que hay razones de principio o de convicciones que nos alejan de esta manera de ejercer la autoridad, pensamos que se trata de una eficacia sólo aparente y, por lo tanto, efímera. Hay más de una evidencia histórica que prueba que las construcciones de un régimen autoritario carecen de estabilidad y permanencia, terminando junto con el régimen, que por lo demás siempre tiene marcada una fecha de finalización, lo cual, por cierto no es muy eficaz.

De modo que, a nuestro juicio, la participación democrática está lejos de ser un obstáculo a la eficacia de las decisiones de la autoridad. Por el contrario,nos parece que constituye una condición esencial y necesaria de su eficacia.

Lo que sí es efectivo es que una participación democrática constituye un límite a los poderes absolutos de la autoridad. Esto es efectivo. *Pero a nuestro juicio el discurso liberal* plantea mal los términos del análisis.

Una autoridad democrática, por naturaleza, no goza de poderes absolutos, sino de poderes limitados. Precisamente esto es de la esencia de un régimen democrático. Desde su origen una autoridad democrática está sujeta a limitaciones, por su misma forma de designación. En el ejercicio del poder, también está sujeta a límites necesarios, en la forma de adoptar las decisiones, en su esfera de competencia, en la ejecución de sus resoluciones, en el control de las mismas, en la necesidad de dar cuenta del mandato recibido.

En ese sentido, la preocupación por la eficacia de las decisiones de una autoridad democrática constituye una preocupación necesaria. Si bien su legitimidad es una condición de eficacia, no es una condición suficiente. Parece necesario evitar que la existencia de mecanismos de participación se constituya en un conjunto de trabas que retarde las decisiones y que obstaculice su ejecución expedita. Este es un punto de equilibrio que no resulta fácil lograr y que depende de los mecanismos concretos que se establezcan.

Pero es necesario reiterar que la preocupación por la eficacia no puede llevar al extremo de anular la participación.

Diversos campos en que es posible concebir la participación.

a) Desde el punto de vista de la actividad en que se participe, podemos distinguir entre una participación política, social, económica, cultural, y en los medios de expresión. Esta enumeración no es naturalmente taxativa. Señalamos simplemente los campos de mayor relevancia.

b) Desde el punto de vista institucional, es decir, del órgano en que se participa, se puede distinguir entre una participación legislativa, administrativa, judicial, de control, y de las fuerzas armadas. En este último caso nos detendremos a analizar cómo concebimos su actividad participativa en una democracia.

Naturalmente que haremos en este párrafo un recuento muy sintético, especialmente por razones didáctivas.

La participación política del pueblo se materializa en mecanismos tradicionales que en muchos casos conducen a formas de democracia representativa y a otras que la ciencia política ha esquematizado más recientemente. Señalamos: la participación mediante el sufragio; en la iniciativa de la ley; en la revocación de mandatos, en plebiscitos, tanto nacionales como regionales, según la materia. Entre los primeros: ratificación de normas constitucionales y sus reformas, discrepancia entre poderes públicos en materias fundamentales. Entre los segundos: decisión de asuntos básicos y regionales.

Constituyen también modalidades relevantes de participación política, los casos del referendum para la ratificación por el pueblo de actos aprobados por el Congreso; la aprobación o pronunciamiento previo de programas presidenciales y otras formas de acercamiento a la democracia directa.

En todos estos campos, el *partido político es el órgano* esencial de tipo participativo y su rol de enlace con los ciudadanos y de estos con el poder público es vital.

La participación social se materializa en una inserción del pueblo dentro del sistema público general.

De esta manera, la participación en la función social se asume desde la base hasta la cumbre.

Destacamos en este campo la acción esencial del sindicato en el orden de la determinación de los derechos y deberes del trabajador; en la órbita de administración de la seguridad social; en los aspectos concernientes al bienestar y desarrollo de las comunidades; planeamientos y crecimiento de poblaciones; orientación de asociaciones populares y muchos otros.

La participación en la actividad económica de una democracia se destaca en campos tan importantes como el de la planificación, la autogestión y la acción de los trabajadores en las empresas estatales, mixtas, comunitarias, cooperativas y aún privadas.

Naturalmente que estas modalidades participativas en el ámbito económico de la democracia determinan o pueden determinar distintas concepciones de la propiedad a saber: propiedad cooperativa en sus diversos tipos, propiedad de empresas de trabajadores, propiedad comunitaria local o regional, empresas de autogestión, empresas de gestión participativa, etc.

Por razones obvias, nos limitamos a hacer simplemente una breve mención de materias en ese campo ya que su análisis en profundidad exorbitaría la índole de este trabajo.

La participación en la actividad cultural admite connotaciones notables, v. gr. al nivel universitario, de planificación de la enseñanza, de concurrencia en la administración de universidades y escuelas superiores, de formulación de programas, de creación de organismos culturales en el ámbito nacional y descentralizado, etc.

Finalmente en lo concerniente a los medios de expresión, la actividad participativa puede contribuir substancialmente al imperio de principios fundamentales como el deber de objetividad en la información, la ética profesional, la eliminación de conceptos de estatismo por un lado y de monopolios informativos por el otro. De allí la trascendencia de la formación de organizaciones comunitarias, de bases y políticas en función de materializar la participación en el campo de la expresión.

En el orden de la participación al nivel propiamente institucional, es notable lo que puede lograrse si se amplía la iniciativa de ley y, además de la que por esencia concierne al Congreso y al Ejecutivo, a otros órganos que ejercen porciones del poder público en las materias propias de su competencia. Pero es relevante también lo que puede lograrse ampliando la iniciativa de la actividad legislativa a organizaciones representativas de sectores de la colectividad, como por ejemplo sindicatos, o a un número determinado de ciudadanos que instituídos en colectivo puedan asumir semejante actividad.

En el campo propiamente administrativo, la participación puede darse tanto al nivel del poder central como de órganos regionales y locales. En el primer aspecto constituyendo comisiones consultivas a nivel nacional o asignando funciones específicas a grupos de ciudadanos y a agrupaciones sociales genéricamente concebidas. Al nivel descentralizado, cabe destacar la acción útil que en el ámbito participativo pueden jugar las juntas de vecinos, las asambleas regionales, las asambleas locales, y las comisiones consultivas, entre otro tipo de órganos.

Tampoco debe quedar ajena al concepto de la participación la acción propiamente judicial. A este respecto cabe destacar: la designación de miembros de la Corte Suprema por el pueblo, la acción pública ante el Ministerio público, la importante gestión de la llamada justicia vecinal, la gratuidad y otros elementos similares que adquieren singular connotación participativa.

Un campo en el cual la participación adquiere ribetes trascendentales, es el relativo al control de la actividad pública por parte de los ciudadanos. Nos limitamos simplemente a mencionar: la formulación de denuncias, el ejercicio de la acción pública, la subrogación en la defensa del Estado por parte de los ciudadanos; la defensa del patrimonio público; el control de la gestión del servicio, la instauración de contralorías populares y, en fin, la concertación de un auténtico sentido de "ombusdman".

Finalmente no podríamos dejar de referirnos al importante papel participativo que en una democracia deben jugar las fuerzas armadas, sobre todo si se anhela que ellas constituyan cuerpos comprometidos con la democracia y no destructores de la misma.

En tal sentido, sostenemos que la consagración que tradicionalmente han hecho nuestros textos constitucionales en Latinoamérica de concebir a las Fuerzas Armadas como órganos esencialmente obedientes y no deliberantes, las han transformado en órganos elíticos que se constituyen en árbitros del ejercicio de la democracia por el poder civil y que, por tal vía, originan a menudo precisamente la quiebra de la democracia.

Sostenemos que justamente un genuino sentido de participación democrática debe transformar a las Fuerzas Armadas en colectivos comprometidos en el proceso de cambios de la sociedad para lo cual, desde luego, deben eliminarse restricciones como las establecidas en materia de sufragio, constitución de sindicatos, u otras similares y deben adecuarse institutos y escuelas de formación de las fuerzas armadas para la democracia y en la democracia. Un intenso sentido participativo de las fuerzas armadas en la actividad democrática creemos que constituiría la mejor alternativa posible a la crisis de la democracia en América Latina.

Obstáculo y límites de la participación. Es indudable que la participación en una democracia no es una fórmula mágica que todo lo resuelva. Ni siquiera es una idea fácil de implementar. Por el contrario, requiere de un esfuerzo constante y de no pocos sacrificios. Un sistema democrático participativo no tiene asegurado el éxito inmediato, per se. Desde luego, un estatuto para la participación parecería necesario. En todo caso, no nos caben dudas de que las demandas de participación corresponden a las exigencias más profundas del desarrollo de la persona humana, como sujeto libre y conciente llamado a la construcción creativa de su propio destino.

Sin embargo, por diversas circunstancias no siempre estas demandas son percibidas como tales por las personas en su conciente inmediato. Por el contrario, las situaciones de vida impuestas por regímenes de dominación generan condiciones que impiden visualizar con nitidez aquellas demandas que corresponden a la naturaleza del ser humano. Las situaciones materiales de vida y la socialización en valores de alienación generan con frecuencia una mentalidad de dominados, una especie de acostumbramiento o resignación frente a la dominación.

En estas circunstancias, la participación puede aparecer como una exigencia incómoda, que obliga a un esfuerzo creativo, que cuesta y frente al cual no se tiene la seguridad de poder asumirlo. Ello no debe extrañar ya que la búsqueda de la libertad y del desarrollo nacional, no ofrecen caminos seguros sino, por el contrario, implica la aventura de la construcción personal.

Por ello no debe sorprender que, en muchas experiencias participativas, se evidencie una falta de interés inmediato por parte de los sujetos involucrados. No basta con establecer mecanismos de participación para que ésta se produzca como un hecho inminente.

Incluso más. La experiencia evidencia que si los mecanismos de participación son impuestos de manera externa, si no son la consecuencia de una demanda que surje de los propios sujetos involucrados, lo más probable es que se produzca un fracaso, que no haya una efectiva participación.

Por todo esto, la participación debe constituir ciertamente, un proceso. No es un objetivo que se pueda obtener de buenas a primeras, ni de manera espectacular mediante hecho explosivos. Es un proceso permanente, lento, costoso. Requiere de un esfuerzo sistemático y de una pedagogía constante, que se afirma simultáneamente en la práctica y en la reflexión compartida sobre la misma.

Estas consideraciones, llevan a la necesidad de plantearse de modo muy riguroso el examen de las condiciones de eficacia de la participación a la que nos referíamos precedentemente, dentro de las cuales la información y la formación

son de importancia relevante.

Por cierto, hay algunas condiciones generales y hay otras específicas que dependen de las diversas formas de participación, de los niveles en que se planteen, del grado o intensidad que la participación adopte, de las materias a que se refiera, en definitiva, del tipo de participación concreta.

Asimismo, estas consideraciones llevan a la necesidad de abocarse también, de modo muy riguroso, a lo que se ha dado en llamar el costo de la participación, cuestión que muchas veces se elude impulsados por un idealismo muy respetable, pero que puede resultar ineficaz en la práctica.

Es necesario tomar en consideración que la participación implica un costo personal y colectivo que debe enfrentarse. Desde el costo evidente de que es más cómodo quedarse en la casa que ir a una asamblea o a una reunión, hasta otros más profundos como el temor ante el riesgo que supone asumir una construcción personal de su destino; pasando por el costo permanente que implica el esfuerzo diario; la educación sistemática, la renuncia continua de intereses personales.

Hay que tener presente que al ofrecer participación, se está proponiendo un camino de esfuerzo y sacrificio personal. Es un proceso más auténtico sin duda, el único proceso auténtico, el único que corresponde a la naturaleza profunda de la persona humana, pero como tal significa un costo necesario e inevitable.

Finalmente, conviene todavía tener presente que la participación no lo resuelve todo. Así como en una época se decía que las buenas leyes hacen la felicidad de los pueblos, pareciera que algunos piensan que el establecimiento de mecanismos de participación es suficiente para hacer esa felicidad.

Ello no es así. Pero parece necesario decirlo de modo expreso. Un sistema participativo no asegura, per se, la bondad de las medidas que se adopten. No se asegura, ciertamente, que las debilidades e imperfecciones del ser humano se vayan a esfumar como por arte de magia. La participación no es un seguro contra el error.

Un sistema de participación no es, ni más ni menos que un conjunto de mecanismos conforme a los cuales las decisiones colectivas se adoptan contemplando los diversos y contradictorios intereses de todos los sujetos involucrados; y un conjunto de mecanismos que permiten controlar la toma de decisiones y su correcta ejecución, que posibilitan el control del ejercicio del poder y procuran a hacer efectivas las responsabilidades por abusos y desviaciones que se cometan. Por lo tanto, que permiten un juicio democrático sobre las decisiones y una corrección democrática de las resoluciones que se juzguen incorrectas. En suma, un sistema de participación precave fundamentalmente contra las tendencias totalitarias. Pero no garantiza, por sí mismo, el éxito, la felicidad, ni la bondad.

En razón de lo expuesto, conviene evitar la mitificación de la democracia participativa y tener una realista conciencia de sus obstáculos, de sus costos y de sus limitaciones. Eso ayudará efectivamente a su eficacia.

LIBERTAD DE INFORMACION Y EXPRESION

Finalmente, sostenemos que un tercer condicionante necesario, sin perjuicio de otros también importantes, para el perfeccionamiento y logro del ideal democrático en Chile y en Iberoamérica, dice relación con la libertad de información y expresión a todos los niveles y con el ejercicio más pleno de la libertad de opinar.

La importancia de esta condicionante nos parece de tal magnitud, que la ausencia de ella nos haría pensar, simplemente, en "democracias esclavas o cautivas" que pudiesen tener muchos aspectos concernientes a ella figurando a buen nivel, pero que, con todo, por la falta de información **devienen simplemente en órganos socialmente sordos y mudos.**

No vacilamos en expresar que, a nuestro juicio, de las condicionantes que hemos expuesto para el perfeccionamiento de la democracia, es ésta la de mayor urgencia y la más apremiante de todas. Talvez, además aquella a cuya ausencia asignaríamos la mayor gravedad. Una breve digresión nos lo prueba categóricamente. Todos los dictadores iberoamericanos comienzan restringiendo absolutamente los medios de información, especialmente aquellos más masivos, como la televisión.. Un opositor puede, excepcionalmente, acudir limitadamente a la prensa, pero a la radio o televisión jamás. Sin deseo de ejemplificar, la cita de un sólo caso reciente es demostrativo de lo que venimos afirmando. No hubo un solo medio difusivo, ni de prensa, ni de radio, ni televisión que publicara en plenitud el importante documento político denominado "Manifiesto Democrático" en que por primera vez se logra un amplio espectro de unidad de la oposición llamando a un retorno a la democracia. Sin embargo, la opinión pública sí pudo conocer las acres críticas que los voceros de gobierno formularan a un documento que aquélla no llegó a conocer sino que recurriéndose a una distribución clandestina.

Recientemente acaba de producirse una negativa dramática dentro de esta misma onda. Criticada la Iglesia chilena con motivo de la detención y posterior expulsión del país de tres sacerdotes extranjeros, el Cardenal Primado de Chile que a la vez era Gran Canciller de la Pontificia Universidad Católica, pidió al Canal 13 de televisión de esa Universidad, autorización para utilizar un espacio de diez minutos en dicho Canal y éste le fue categóricamente negado. Es éste, históricamente, el primer caso en que se niega a un Cardenal el derecho a usar la televisión.

Dentro del mismo contexto que viene preocupándonos, es frecuente en los últimos tiempos la supresión autoritaria de mesas redondas, seminarios o reuniones convocadas para discutir el tema de la libertad de expresión, y ya son muchos los casos de escritores que elevan su voz para exponer con calor su crítica a la prohibición de libre acceso o publicación de libros.

Todo esto está demostrando algo: que la falta de información, el control total de los medios de publicidad, por el Gobierno, el desconocimiento de ese debate público propio del régimen democrático, la censura, sea autocensura presionada o simple censura autoritaria, constituyen el medio más violento de cercenar la democracia por la vía de la desinformación y de creación de generaciones castradas, incapaces de reaccionar ya que en muchos casos están en ayunas de conocer los principales problemas sociopolíticos que afectan a la humanidad.

En Chile lo que se da intensamente lo que con mucha propiedad se analiza en una publicación de Céneca denominada "Política de Comunicación (1981) bajo la denominación de las "tareas de amordazamiento y tareas de Vigilancia" es decir, en primer lugar se estrecha la diversidad del sistema Comunicativo y, en seguida, se somete a control permanente al aparato de comunicaciones. Se produce así una cadena de clausuras temporales y definitivas, suspensiones, etc. Termina así desarticulándose definitivamente la vertiente política del discurso social, ya que los medios de comunicación solamente recogen el monólogo que brota del Estado (Obra Citada).

¿Qué puede esperarse así de una adolescencia y de una juventud a la cual se le está privando del alimento espiritual más importante cual es el derecho de ser libremente informada?

Estimamos que ésta es una de las más graves negaciones de los derechos humanos y, a la vez, uno de los más eficaces

de que las dictaduras y regímenes autoritarios se valen para obnubilar las mentes de los jóvenes y canalizarlos dentro de una vertiente extremadamente perjudicial, que los conduce, ineluctablemente, al individualismo, al egoísmo, y al querer pensar y actuar sólo en función de sí mismos.

Se está tratando de formar generaciones de seres humanos determinados por el más absoluto individualismo y que olvidan el sentido social que fue base de nuestras colectividades y que hoy aparece dolorosamente relegado al olvido.

A corregir esto, a subsanar esto, a hacer que nuestros jóvenes iberoamericanos aprendan a recrearse en la Democracia, se acostumbrena amarla y defenderla y sean capaces de luchar por ella porque están convencidos que no hay sistema político mejor, tendió una propuesta específica, que presentamos en el Congreso de Madrid y que fue implícitamente aprobada cuando se recomendó que el ICI debe convertirse en promotor y dinamizador de la acción cultural e integración iberoamericanas.

En estos términos, y en consonancia con todo lo anterior sostenemos:

a) La Democracia que propugnamos debe cimentarse sobre la base del respeto irrestricto a todos los derechos humanos, en forma de que han de crearse las condiciones que aseguren su ejercicio sin vacilaciones ni limitaciones de ninguna especie.

b) Nuestra concepción de Democracia rechaza categóricamente, toda forma de dictadura, sea ella de derecha o de izquierda, de allí la subsistencia básica del principio de democracia política.

c) Nuestra posición rechaza todo tipo de imperialismo, sean éstos políticos o económicos y, por lo tanto, planteamos nuestra concepción genuinamente antimperialista.

d) No somos marxistas y, por lo tanto, nuestra posición de socialistas democráticos, en consonancia con las ideas precedentes, se fundamenta y soporta en una condición y concepción humanista y racionalista de la vida que confiere preeminencia al ser humano, pero como sujeto eminentemente social.

e) Sin embargo, planteamos el reemplazo de una sociedad capitalista, individualista y egoísta por una sociedad socialista que reconociendo básicamente una propiedad privada, asegurándola y respetándola, establece un área de propiedad social y estatizada en campos fundamentales y específicamente determinados a nivel constitucional tendientes a garantizar el bienestar colectivo. En cada paso de traspaso de bienes o empresas a aquella área, la indemnización deberá a ser necesariamente garantizada.

f) Como consecuencia de lo expuesto rechazamos las concepciones de dictadura del proletariado, internacionalismo proletario, centralismo burocrático y otras que se oponen a nuestro pensamiento de socialismo democrático. A este último respecto, en oposición a la citada noción de centralismo burocrático o democrático como también se le denomina, levantamos decididamente la descentralización administrativa, autonómica y política, como base de un auténtico socialismo democrático.

g) Frente a lo que se ha dado en llamar la "lucha de clases", reconocemos que el conflicto es un factor de progreso de las sociedades las que se sometan a revisión constante para rectificar, revertir o transformar sus formas institucionales. En ese conflicto, nos inclinamos por el lado de los oprimidos sosteniendo que el régimen jurídico debe siempre dar protección a los débiles.

h) Finalmente, planteamos la democracia interna de los partidos como base de una Democracia Socialista real.

Creemos que sobre las bases precedentes es posible asignar al socialismo democrático la respetabilidad necesaria para que se le confiera el derecho a hacer gobierno para el país nacional.

LA OPCION RADICAL Y LA FUTURA ALTERNATIVA SOCIALISTA Y DEMOCRATICA EN CHILE

Creemos que la inmensa mayoría del pueblo chileno ha de aceptar, conscientemente, que sobre la base de los principios precedentemente mencionados, tendrá que encontrar su futura alternativa política, social, económica y cultural.

Creemos, además, que a esta alternativa, χ en relación con los principios esbozados, puedan concurrir y en la realidad concurren en "todo o en parte", aquellas fuerzas que se han agrupado en el denominado "Manifiesto Democrático" ya que, en cierta medida, esas bases sí pueden ser estimadas como concurrentes en todas ellas.

Dentro de esas fuerzas han comparecido además de la Democracia Cristiana, importantes sectores del socialismo que pueden agruparse en lo que se ha denominado el movimiento de convergencia socialista. Se han agrupado también una corriente socialdemócrata y otra radical.

Esto nos mueve a plantearnos algunas interrogantes: ¿No puede o debe el radicalismo integrarse en y dentro de la convergencia socialista? ¿Es posible concebir su unidad con la concepción social Demócrata?

Para contestar éstas interrogantes creemos indispensable hacer algunas digresiones previas. Dijimos en el inicio de este trabajo que la situación de la ideología radical en el interior podría estimarse debilitada. No es el caso, entrar a analizar ni los porqués ni los responsables de una situación que constituye una indiscutible realidad. Pero lo curioso, lo paradógico, es que esa realidad existe y se confronta a pesar de que está consciente de que hay muchos sectores y personalidades afines a esa posición y que hay también una conciencia suprasensible de importantes estamentos de la sociedad chilena que no sólo reconocen sino que instan a la necesidad de una recuperación. ¿Qué es entonces lo que pasa? Simplemente que por razones que no es el caso analizar se observa la ausencia de directrices con la jerarquía política y de toda índole, que sean necesarias, indispensables e ineludibles para que esa fuerza potencial se agrupe y llegue a ser lo que no sólo los radicales sino otras fuerzas políticas y sociales desean que lo sean, porque observan la existencia de un vacío que sólo nuestra posición ideológica puede llenar.

A este respecto hay una convicción incontrarrestable. Ya sea porque se la encuentra muy subordinada al exterior o por falta de nivel, es lo cierto que tal concepción actualmente no logra levantarse en el interior ni podría llegar a constituir ese potencial que todos anhelan. Ante estas realidades, hay que inclinarse y preciso es tener que reconocer que con las fuerzas y fenómenos políticos no se juega ni pueden imponerse criterios personalistas sin que ello devenga, en último término, en daños irreversibles.

Creemos profunda y objetivamente que estamos a tiempo de reparar esto y que todos los que queremos desinteresadamente el bien para el futuro de Chile, debemos hacerlo. Un solo y brevísimo ejemplo nos demuestra que estamos en la razón: La reciente elección en el Colegio de Abogados ¿qué nos exhibió? La Oposición eligió 6 Directores todos de su lista y no completó los 8 cargos vacantes porque por un error político de proporciones no llevó 8 candidatos sino 6. Pero, cual es la tendencia de esos 6? Dos son D.C. dos son radicales, un socialista y un independiente pro-radical. Yo pienso que esto debe hacernos meditar definitivamente en algo. Nuestra recuperación es indispensable, y tiene que llegar porque corresponde a una conciencia colectiva. ■

CUBA:

De la Florida a la Revolución

Mladen Yopo

Después de cumplirse tres décadas del Asalto al Cuartel Moncada –26 de julio de 1953–, fecha que marca un hito para el posterior triunfo de la revolución cubana en enero de 1959, difícil es negar, el impacto que este acontecimiento causó y los cambios que produjo tanto a nivel de la Isla como a nivel regional y mundial.

A pesar de que Cuba presenta hoy agudos problemas económicos, sus logros sociales tienen poco margen de comparación en América Latina.

Sin duda, la derrota política y militar del oscuro régimen de Batista en los albores de los sesentas, encendió y apagó ilusiones en todos los parámetros y direcciones. En este sentido, la revolución, al poner fin a la dependencia económica y a la subordinación política de Cuba a los Estados Unidos, ejerció un doble impacto sobre los moldes tradicionales en que se había forjado la política exterior de Estados Unidos y América Latina.

En primer lugar, la incorporación de Cuba al bloque soviético alteró esencialmente el esquema de relaciones hemisféricas e introdujo por primera vez en esta parte del mundo, el sistema de balance de poder. Ese sistema había estado históricamente excluido del Continente debido a tres factores: la doctrina Monroe, que había servido, entre otras cosas, para impedir la intervención de potencias europeas en asuntos hemisféricos; el desarrollo del sistema interamericano basado, al menos en forma teórica, en las normas del derecho y en el principio de igualdad jurídica de los países, y en la tremenda disparidad entre el poder militar de Estados Unidos y de sus vecinos latinoamericanos. El segundo efecto se deriva del hecho de que un país pequeño, sometido desde su nacimiento a un poderoso vecino, desafiara exitosamente la influencia, el poderío y el prestigio de la primera potencia de Occidente. Además, por otra parte, provocaba el nacimiento del primer país socialista del Continente, con sus consecuentes transformaciones estructurales internas y las influencias que sentaría en futuros no muy lejanos –a nivel ideológico especialmente–, en el resto de la América morena y del mundo en general.

"La Cuba, de cuyos antepasados vinieron en las galeras como esclavos de los que actualmente es Nigeria y Zaire... de indígenas, negros, blancos y chinos... de Guillén, Martí, Maceo o Carpentier, ya no volverían a ser colonia o casino flotante, los tripulantes del Gramma habían triunfado".

RAICES

Después de dos prolongadas, cruentas y destructivas guerras, Cuba se convirtió en la última nación latinoamericana que se liberó de las garras del imperio español. Sin embargo, la segunda guerra de la independencia, donde mueren Martí y Maceo, marca un comienzo y un fin: si bien los Borbones de España habían abandonado el escenario cubano, la ruina de la oligarquía criolla y de la economía más allá de cualquier posibilidad de recuperación a corto plazo, determinó la entrega de la Isla –política, económica y culturalmente– a EE.UU. que, a pesar de su reticencia, pasó a ocupar con gran eficacia el vacío de poder.

La presencia del nuevo dueño de casa, se convirtió en Cuba, de esta forma, en la más fuerte y dominante que jamás había ejercido EE.UU. en país alguno. Así, mientras los dueños de plantaciones norteamericanas se hallaban muy bien establecidos como propietarios de los ingenios azucareros más grandes de Cuba, en particular los más modernos, los políticos sureños de Estados Unidos anhelaban, más allá de una tutela, la idea de anexión de la Isla como una forma para aumentar el número y poder de los estados esclavistas. Cuba se había convertido en un problema central para los intereses norteamericanos, y su intervención en la guerra contra España así lo demuestra.

Después de su independencia nominal, Cuba pasó a ser en el curso del siglo XX, por casi 30 años, una virtual colonia política de EE.UU. Ello fue posible, gracias a la famosa "enmienda Platt", la cual permitía a Estados Unidos a intervenir en Cuba si se producían trastornos del orden público.

como los de 1906 y 1917. La consecuencia lógica de dicha "enmienda", a parte de restringir la soberanía cubana, hacía fácil que grupos de presión incitaran a la intervención, como a su vez situaba al embajador norteamericano como fuerza determinante de la política en Cuba.

A pesar de que Franklin Roosevelt abolió este documento en 1934, la influencia norteamericana se hizo sentir hasta el triunfo de revolución. En el año 1959 había alrededor de mil millones de dólares invertidos por norteamericanos en Cuba, especialmente en los servicios públicos, turismo y el área cultural. Es decir, se produce un realineamiento de la inversión, ya que con la crisis de 1929 y la revolución de 1933, el capital de riesgo norteamericano disminuye, pero en estas otras esferas aumenta.

Esta nueva inversión, y el control de los medios de comunicación por parte de algunos inescrupulosos ciudadanos norteamericanos, contribuyeron a corromper aún más los gustos de la clase media cubana, alejándola cada vez más del pueblo, situación que a la postre, generó un fuerte nacionalismo cubano disidente. Esto llegó a sentirse con particular intensidad, cuando, con la aprobación de Batista, una banda de ladrones, especuladores, tahures y gangsters se dejó caer sobre La Habana, transformando gran parte de ella, en un burdel en beneficio propio y de la policía de Batista. Era la época de la "Floridización" de La Habana, durante la cual se construyeron muchos hoteles de lujo, clubes y casinos, donde los negros eran discriminados y más de 300 mil mujeres cubanas ambulaban por las calurosas y húmedas calles en busca de un cliente que pagara con medios, dinero u otro artículo.

"TIBURONES"

Conjuntamente con la influencia norteamericana en Cuba, se desarrolló una gran corrupción política. Los cubanos ricos tenían gran facilidad para exportar su dinero, el que generalmente iba a parar a Florida. La llegada de José Manuel Alemán, ministro de Educación del Presidente, Grau San Martín –ambos miembros, graciosamente, del Partido Revolucionario– al aeropuerto de Miami en 1948 con una maleta con 20 millones de dólares en billetes, es un símbolo trágicamente apropiado para describir a la burguesía cubana de la época. De la misma forma, la gran mayoría de los presidentes, por no decir todos, tampoco eran ajenos a la corrupción en el más amplio sentido. El caso de José Miguel Gómez es significativo al respecto. Este era conocido como el "Tiburón", un simpático y típico político "tropical", de quien se decía que: "Tiburón se baña, pero salpica", es decir, roba pero deja que otros lo hagan también. La corrupción política era otra vertiente de este problema. Con frecuencia se comprobaba que el número de votos emitidos era mayor al número de electores. Batista constituyó un fiel representante de ello. Este convirtió el fraude electoral en un arte consumado en 1958, al hacer imprimir una serie completa de actas electorales falsas para todo el país. Casos como éstos, sobran en la historia de Cuba.

En forma paralela, con la corrupción y el crecimiento de esta burguesía, cada año iba aumentando el número de pobres. Quizás una de las consecuencias más importantes del consumo, es que les hace más fácil a las personas beneficiadas con estos artículos, ignorar como viven la mayoría de sus contemporáneos. Esto era así en La Habana, donde los signos de contraste entre ricos y pobres constituían a fines de la década de los cincuenta en uno de los más grandes del mundo.

Por otro lado, Cuba durante toda su historia, incluso hasta hoy, ha debido sufrir su debilidad económica en términos de ser un país monoexportador. Tal situación antes de la revolución, le significó una falta total de protecciones aduaneras y una dependencia casi absoluta respecto a Estados Unidos en el ámbito comercial. La exportación de azúcar constituye el 80 por ciento de entradas de divisas en lo que respecta al intercambio. De igual forma, esta realidad le provocó sostener en la década de los cincuentas un intercambio desigual, sobre todo con Estados Unidos, que por ejemplo, podía ingresar 587 productos –81 por ciento de sus exportaciones hacia Cuba– casi con exensión de derechos, en Cuba sólo podía exportar a Estados Unidos el 6 por ciento de sus productos libremente. Por otra parte, el solo hecho de que Estados Unidos varíe la cantidad de un 6 por ciento en lo referente a la compra de azúcar, significa que ésta suba o baje entre un 10 y un 12 por ciento su precio en los mercados internacionales.

Cuba se había convertido en la Sodoma del siglo XX. Era natural entonces, que en esas circunstancias se produjeran un sinnúmero de protestas, entre las que cabe mencionar la dirigida por Eduardo Chibás, quien se había separado de "Los Auténticos" para formar el Movimiento Ortodoxo. Precisamente, es a este grupo al que pertenecía Fidel Castro y otros jóvenes de entonces que hoy ocupan altos cargos en el gobierno revolucionario. El Partido Comunista también se encontraba en la oposición, después de haber sido separado de su cargo Prío Socorraz, quién controlaba los sindicatos con cierta cuota de corrupción como "buen" político cubano.

EL COMIENZO DEL FIN

El segundo régimen de Batista dadas las condiciones que debía enfrentar, sin lugar a dudas, estaba destinado al caos y al requebrantamiento del mismo. Es así, y como consecuencia natural de la historia cubana, que surgieron grupos de jóvenes que querían actuar decidida y rápidamente en política, en la perspectiva de un cambio en la larga noche que había estado envuelta la nación cubana. En tal sentido, Fidel Castro realizó su primer ataque contra el Cuartel Moncada en Santiago de Cuba el 26 de julio de 1953, y después de que es enjui-

Debido al bloqueo económico que ha sufrido Cuba desde la revolución, la URSS ha tenido que proporcionarle grandes cantidades de dinero.

ciado, recluído y posteriormente amnistiado –período en que pronuncia su defensa: **La Historia Me Absolverá**– encabeza la rebelión desde Sierra Maestra. En esa época había varios otros grupos militarizados, que a la postre se desintegrarían y darían un amplio liderazgo a los combatientes de la Sierra.

La gran magnitud de la protesta a nivel civil obligó a Batista a recurrir a la violencia y a la tortura masiva, situación que lo aisló más aún del pueblo, el que se encontraba movilizado en las calles. Por otro lado, la intransigencia de Batista lo hizo romper con ciertos sectores de la oposición que estaban dispuestos a buscar un diálogo con él.

A pesar de que Fidel Castro no contó a nivel militar, con más de algunos centenares de hombres al menos hasta finales de 1959, en 1958 pudo rechazar sin mayor problema la mayor ofensiva lanzada por el ejército de Batista, el que fue derrotado por un sin número de razones: desmoralización, divisiones internas, etc.

Al huir Batista después de la ofensiva rebelde en el otoño de 1958, en particular el ataque de la columna de Ernesto Che Guevara contra Santa Clara, el gobierno quedó compuesto principalmente por liberales, hasta que en 1959 se instaló el nuevo gobierno revolucionario.

Es necesario precisar sin embargo, en que la guerra civil contra Batista fue la consecuencia lógica de un largo período de frustraciones entre los cubanos.

Inmediatamente después de la toma del poder, el gobierno revolucionario suprimió las condiciones económicas que institucionalizaban el subdesarrollo. De modo particular, desde un principio se atacó de manera directa y exclusiva las palancas de la política económica y agrícola, y hubo opciones en el campo del desarrollo para llegar a la diversificación y a la industrialización. Tres factores ayudaron a este proceso: en primer lugar, poco después de la toma del poder, la economía del país sufrió una presión monetaria considerable, ya que por una parte, había que terminar rápidamente con el desempleo, y por otra, otorgar un aumento salarial; el segundo elemento que contribuyó a la diversificación e industralización, fue el bloqueo económico. Este se produjo a raíz de la negativa de las compañías petroleras norteamericanas de refinar petróleo proveniente de la Unión Soviética, lo que llevó a Fidel Castro a nacionalizarlas. En el mismo período, Eisenhower suspendió la cuota de azúcar cubana y se negó a proveer a este país del Caribe de armas. Y el tercer factor, se liga a la creación de una industria de transformación de las materias primas. En este sentido, entre los años 1960 y 1963, en Cuba se hizo la inversión de 850 millones de dólares en el proceso de industrialización.

Desde entonces, Cuba se ha convertido en un país en pie de guerra. Las continuas amenazas de invasión, las catástrofes naturales y la actual lucha en el escenario mundial, así lo demuestran: 1958, la toma del poder; 1959, lucha contra los movimientos contrarevolucionarios de adentro y de afuera –invasión de grupos dominicanos–; 1960, contrarevolución interna; 1961, desembarco en Playa Girón; 1962, crisis de los misiles; 1963, desembarco de Menoyo de una guerrilla contra revolucionaria, la que obligó en plena zafra a movilizar al país por tres semanas.

Esto se une a ciertos años de sequías y a los ciclones que son tan comunes en los mares del Caribe.

A pesar de todos estos problemas y de otros más, la nueva estructura cubana ha dejado importantes frutos. UNESCO, por ejemplo, consigna a Cuba como el único país que ha terminado con el analfabetismo en el Continente. De la misma forma CEPAL en su anuario estadístico –1980–, en el área infraestructura y servicios a la población reflejaba cifras que la colocan por encima de la mayoría de los países de América Latina –en número de doctores por habitantes, de camas por hospital, de maestro por alumno, de mortalidad infantil, entre otros–. Los habitantes cubanos tienen un promedio de vida de 72,5 años, es decir, el más alto del Continente.

Sin duda, muchas críticas pueden ser hechas al proceso cubano. Sin embargo, de los delitos que se le acusa, en mayor o menor medida, no se escapa ningún país del Continente. Y, a pesar de que Cuba de ninguna manera constituye una especie de "Isla de la Fantasía", tampoco –como reconocen ciértos politólogos norteamericanos– se puede negar, que los beneficiados del proceso son el pueblo y que la revolución es un proceso en marcha.

Cuba, que sólo está a noventa millas del más poderoso país de Occidente, con su revolución ha cambiado la faz de su historia y la del Continente. ■

ALEMANIA FEDERAL:

TERRITORIO DE COHETES

- **Por qué los alemanes tienen miedo.**
- **Según encuesta reciente un 75 por ciento de la ciudadanía está contra la instalación de los Pershing II.**

Alvaro Rojas
desde Bonn, Alemania Federal

El miedo a la guerra conforma el telón de fondo del escenario político alemán federal. Los 62 millones de alemanes tienen miedo. Dos guerra mundiales se iniciaron desde territorio alemán. La segunda costó 52 millones de muertos (de ellos, 25 millones ciudadanos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas), es decir, cinco veces todos los chilenos.

Alemania, el 8 de mayo de 1945, día de la capitulación nazi, se veía como Chillán en 1926 para el terremoto. Y con el desplome moral de la "kulturnation": Auschwitz y las cámaras de gases, Bergen Belsen, Mauthausen, donde fueron asesinados los combatientes de la guerra civil española entregados a los nazis por el gobierno de Petain, Treblinka, donde la "brutal Brígida" azuzaba perros a las mujeres embarazadas que no podían trabajar...

Dos guerras mundiales se iniciaron en territorio alemán. La segunda costó 52 millones de muertos.

Para comprender la situación en Europa y esa sensación de Miedo que se percibe ante los alemanes es necesario fijar algunos hechos que aquí no discute nadie, porque son tan reales como la Selva Negra:

* Los EE.UU. estacionarán 108 cohetes de alcance medio en territorio de la R.F.A.

* La R.F.A. no tiene comando alguno sobre esos cohetes. Si Washington decide dispararlos, el gobierno alemán federal no está en condiciones de impedirlo.

* Los alemanes no negocian en Ginebra nada. Los Estados Unidos deciden qué política aplicarán en ese sentido y los alemanes sólo son consultados, si es que lo son.

* El único país europeo de la OTAN en que se estacionarán cohetes Pershing II es Alemania Federal.

* Los cohetes Pershing son cualitativamente distintos a todos los sistemas conocidos. Alcanzan territorio soviético (Moscú) en 8 minutos. No son alternativa a los SS 20 rusos.

* Son un arma de ataque y no de defensa.

* Hacen técnicamente posible una guerra circunscrita al territorio europeo, dejando intacto el de los Estados Unidos.

* La razón político–militar por la que se instalan no es la defensa de Europa sino que la defensa de los Estados Unidos y el traslado del frente a Europa.

* Los cohetes están concebidos como una amenaza a la Unión Soviética, sobre la base de la cual se pueda obligar a los rusos a aceptar condiciones.

* La "última ratio" de los cohetes se encuentra en la pérdida de hegemonía de los EE.UU. en el mundo después de Viet–Nam, y en la necesidad de "mantener al margen" a la URSS en caso de que sea necesario resolver un problema de hegemonía (América Central) por medio de armas atómicas tácticas (bomba de neutrones).

Estos son los datos. Los Esta-

dos Unidos aceptaron (durante el régimen Schmidt en Alemania Federal), que se realizaran conversaciones en Ginebra con la exclusiva y excluyente intención de calmar los ánimos y darle una "cobertura de espaldas" a los políticos que quieren tener los cohetes en Alemania.

En este sentido no se puede perder de vista que el objetivo estratégico de los Estados Unidos sigue siendo, al igual que en 1917, **el derribamiento del régimen soviético y la balcanización del territorio de la URSS**, como señalara el Viceministro de Relaciones de la URSS Fallin a la revista alemana "Konkret".

Daniel Ellsberg, ex asesor para asuntos atómicos del Ministerio de Defensa de EE.UU. dijo en un Congreso por la paz realizado en Berlín en julio de 1981 que: **"Los Estados Unidos están decididos a reestablecer su hegemonía mundial por la vía de emplear la bomba de neutrones en contra de movimientos de liberación nacional en países que no tienen armamento nuclear"**.

¿UN DESIERTO EUROPEO?

En caso de que la URSS quiera intervenir en apoyo de esos países, debe ser amenazada de tal manera con los cohetes estacionados en Europa que sólo tenga dos alternativas: mantenerse al margen o apoyar con armas atómicas, —o amenazar con su empleo, en favor del país atacado—. En la primera alternativa los EE.UU. tienen mano libre para reeditar un nuevo capítulo intervencionista al estilo del "big stick" de Roosevelt en el Tercer Mundo. Esa política sería orientada a terminar con Cuba, Angola, Mozambique, Nicaragua, Libia, Algeria, Etiopía, Viet Nam, Cambodscha, Laos, etc...

En la segunda alternativa, la URSS sería atacada desde Europa con los cohetes estacionados en Alemania. Este ataque sería de tal magnitud que se realizaría lo postulado por Weinberger: "descabezamiento de los soviets"; y la capacidad de respuesta de la URSS se vería reducida de tal manera que sólo podría atacar objetivos en Europa Occidental. En este último escenario, Europa se vería transformada en un desierto contaminado con millones de muertos, mientras la URSS estaría agonizante y gravemente herida. Mientras, los EE.UU permancerían intactos. Es decir, la misma salida de las dos últimas guerras mundiales. Hoy estas alternativas no son realizables porque en Europa existe un equilibrio de poder entre la OTAN y el Pacto de Varsovia.

Son los cohetes de alcance medio Pershing II los que hacen posible técnicamente estas alternativas. Por eso los alemanes occidentales en una mayoría creciente tienen miedo. Una encuesta SINUS (instituto demoscópico alemán) revela que un 75 por ciento de los habitantes de la RFA está en contra de la instalación de los cohetes: por eso la "ofensiva diplomática" de Helmuth Kohl. Sin tomar en cuenta que en la RFA hay dos y medio millones de cesantes y que los pedidos de la URSS en la RFA alcanzan un volumen anual de 20,3 millones de marcos alemanes (diez veces más que el total del comercio americano con la URSS).■

CENTRO CULTURAL MAPOCHO
Cursos y Talleres

- DIBUJO DE ANIMACION EXPERIMENTAL
- FOTOGRAFIA
- TAPICERIA
- DANZA
- LITERATURA
- PINTURA
- DIBUJO
- ESMALTE EN METAL
- TITERES
- TEATRO INFANTIL
- GUITARRA FOLKLORICA
- TEATRO
- INICIACION AL ARTE INFANTIL
- PANTOMIMA INFANTIL
- TEATRO INFANTIL PARA ADULTOS
- CUECA
- ECOLOGIA
- GUITARRA ELECTRICA

Informaciones e inscripciones en
Merced 360
Fono 36253

LIBIA:

El "Libro Verde" y lo que hay detrás

Ximena Marín
desde Libia

En la ciudad de Benghazi, Libia, se realizó el primer "Encuentro Internacional del Libro Verde", basado en el pensamiento de Muhamar Khaddafi. Participaron más de mil 200 personas entre profesionales universitarios, pensadores, líderes políticos y periodistas de todo el mundo. Se expusieron allí aproximadamente 400 ponencias.

El **Libro Verde** habla de la "Tercera Teoría Universal", una alternativa, según su conductor, entre el marxismo y el capitalismo, doctrinas, que si bien en una época solucionaron algunos problemas del hombre, no los lograron del todo. Con el tiempo, ha dicho, la humanidad ha evolucionado y las masas exigirán en el futuro un gobierno de democracia directa, que es la que él propone.

El líder libio que asistió a casi todas las reuniones, habló en un discurso que duró tres horas... Calmadamente manifestó: **"Aquí en este encuentro se debaten las ideas y no hay amenazas políticas, militares o económicas contra ninguna delegación participante por ser todas amantes de la paz. Dijo ser adversario natural e histórico de las fuerzas imperialistas, y se refirió de igual forma a los regímenes racistas y reaccionarios. Al Yamahiría** (gobierno del pueblo) **continuó, es la primera piedra en la era de las masas. El Libro Verde será el guía para los trabajadores, los pobres y los marginados. Es una colección de pensamientos que se encuentran en el entorno del ser humano y puede solucionar los problemas políticos, económicos y sociales. También manifestó que el capitalismo solo ha implantado un sistema de explotación disfrazado y el marxismo que es su consecuencia, ha eliminado la democracia popular para establecer la dictadura marxista.**

Se refirió a los misiles en Europa, a la crisis mundial que conduce a los jóvenes al suicidio, a las drogas, la delincuencia y la inestabilidad de valores morales. También dijo que el pueblo norteamericano debe elegir a otro Presidente, porque Estados Unidos es una potencia con grandes responsabilidades, cuyo mando no debe caer en manos de quienes no distinguen entre la escena teatral de *Hollywood* y la escena internacional.

El comandante Abdel Salam Jallud, segundo hombre más importante de Libia, manifestó en parte de su discurso durante el Congreso: **"la libertad política no tiene ningún significado sino está apoyada por la libertad económica y social"**, añadió que para que esto se haga realidad **"hay que legitimar el poder y la riqueza. Agregó que la Tercera Teoría Universal asegura en el aspecto social algo importante porque intercede para que cada país respete su tradición, su historia y su cultura.**

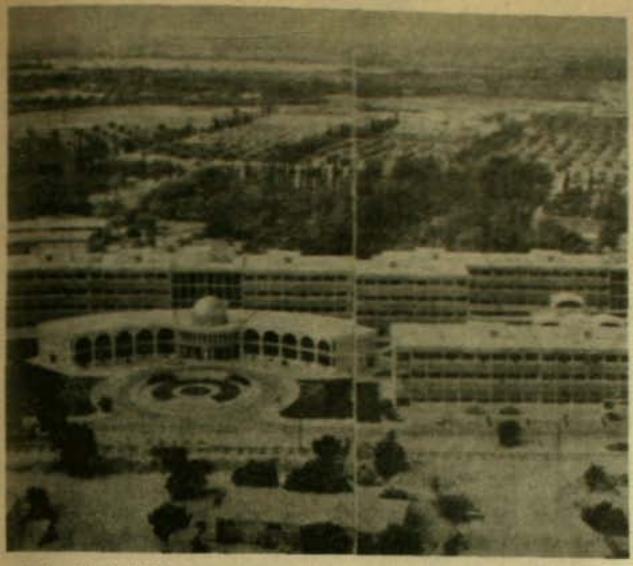
El objetivo de este encuentro fue favorecer las relaciones progresistas sobre las bases de las democracias populares.

YAMAHIRIA O GOBIERNO DEL PUEBLO

El 2 de marzo de 1977 se disolvió el Consejo Revolucionario creado en 1969 trás la caída de la monarquía del rey Idriss el Sinussi. Se proclamó entonces en la ciudad de Sebha la intauración del gobierno del pueblo o Yamahiria. En este nuevo sistema de administración que actualmente rige en Libia, el pueblo ejerce la autoridad del poder a través de Congresos Populares, Sindicatos, Uniones y Ligas Profesionales, las que se reunen continuamente cuando lo estiman necesario y convergen una vez al año en el Congreso General del Pueblo. Con este tipo de gobierno ha dicho su conductor, Muhammar Khaddafi, el pueblo es el único dueño del poder y se elimina automáticamente toda conspiración provocada del exterior, porque termina con la lucha de clases y la del poder.

Conscientes de la importancia del sector energético, las nuevas ➔

En el Congreso del Libro Verde, Abdel Salam Jallud: es el segundo hombre más importante de Libia.



Universidad Al Fatah en Trípoli, esfuerzos por levantar la enseñanza, que desde luego es totalmente gratuita.

autoridades, después de la revolución, tomaron antes que nada el control de sus cuantiosos recursos petrolíferos. Fue así como el Estado se encargó de la comercialización interior creando la Empresa Nacional para la Distribución del Petróleo y fundó la Empresa Albereca para la comercialización exterior encargada de la venta del petróleo y gas.

Se crearon institutos tanto en Trípoli como en Tobruck para preparar técnicos especialistas por un período de dos años, y en 1972 entraron libios a ocupar cargos directivos y técnicos en las empresas.

La fuente principal de desarrollo económico de Libia proviene del 57,8 por ciento del gas natural y del petróleo, siendo éste de excepcional calidad, sin embargo se están desarrollando la capacidad de otros sectores productivos para afrontar un futuro cuando el petróleo deje de ser para el país la principal entrada de sus riquezas.

INDUSTRIA

Los trabajadores recibieron el 1º de Septiembre de 1978 todos los centros de producción para convertirse en socios y dejar de ser asalariados.

La instalación de nuevas fábricas dotadas de adelantos técnicos, requirió la presencia de especialistas extranjeros para el entrenamiento industrial de los trabajadores. Tras la enseñanza teórica se enviaron grupos de obreros fuera del país para recibir preparación práctica en fábricas similares a las que se estaban construyendo en Libia.

Para cooperar con la promoción industrial, a las fábricas se les han reducido sus tarifas eléctricas hasta en un 50 por ciento y para estimular el sector privado, el Banco Industrial ofrece préstamos a varios años y con bajos intereses. También se han anulado diferentes impuestos sobre ingresos y derechos aduaneros para maquinarias, accesorios y materias primas de importación. Por otro lado, para proteger la industria nacional, a las mercaderías importadas se les ha aplicado aranceles que elevan los derechos de aduana.

La revolución desplegó también un gran esfuerzo para levantar el nivel de la enseñanza a los métodos más modernos y formar generaciones capaces. Las bases generales del proyecto educacional implantaron la enseñanza primaria y secundaria obligatoria y gratuita para terminar con el analfabetismo.

Libia posee ahora en Trípoli las Universidades de Medina y Al Fatah y en Benghazi la Universidad de Gar-Yunes y otra en su etapa final de construcción. Cada una tiene una surtida biblioteca central y centros de investigaciones y estudios. La enseñanza es ejercida por profesores libios y extranjeros, también es totalmente gratuita.

COMPAS DE CONSTRUCCION

Lo primero que llama la atención al llegar a Libia es el interrumpido compás de construcción, ya sean carreteras, centros habitacionales con edificios de cinco o más plantas, hospitales, colegios, hoteles, etc. No puede negarse que es un país en efervescencia y desarrollo. Las construcciones son ejecutadas tanto por empresas privadas libias como por el estado.

Los proyectos para garantizar una vivienda digna a la ciudadanía fueron dirigidos desde un comienzo a los más necesitados. Cualquier ciudadano libio para obtener su casa se dirige al Organismo Oficial correspondiente y la solicita a los pocos días le es entregada la vivienda gratuita, con préstamos sin intereses o con intereses proporcionales según sea la condición del individuo. A la gente de pocos recursos se les regala además todo el mobiliario.

No son permitidas las casas de alquiler, por estar prohibido usufructuar de las necesidades ajenas.

Las viviendas privadas se diferencian de las sociales en que sus dimensiones y formas son libres y de finas terminaciones. Las sociales, sin embargo, son funcionales en su contrucción y tamaño. En ambas, sí la influencia árabe es notoria.

Para el nuevo sistema de gobieno uno de los principales objetivos económicos ha sido el auto-

abastecimiento agrícola. La población libia actualmente es de unos tres millones de habitantes, quienes en su mayoría se dedican a la agricultura y ganadería, aunque el progreso industrial ha atraído a miles de trabajadores a las zonas urbanas. El estado libio ha logrado en los últimos cinco años cultivar 614 mil 980 hectáreas de un total de un millón 650 mil que cubren todo el país en su gran mayoría desierto. Algunos proyectos de esta reforma agraria se hayan aún en su primera etapa.

Los nuevos programas tienden a expandir las tierras cultivadas para prevenir la erosión de las capas terrestres y detener el avance del desierto hacia el norte. Los esfuerzos del desarrollo agrícola se concentran especialmente en cuatro regiones, Sahl el Jaffara, Kufra, Jabal el Akhdar y Farzan. Se hacen plantaciones allí de cereales, frutas y hortalizas, las que se mantienen con diferentes tipos de regadío. En 1977 comenzaron a utilizar el sistema de irrigación por goteo que lo emplean para los vegetales y frutas. También utilizan el de irrigación subterránea por medio de tuberías y el de rociadores en la superficie. El agua es mantenida en reservas siendo las más conocidas las de Wadi El Ghattara, Wadi Derna, Batta y El Fatayeh.

El sistema de la reforma agraria distribuye tierra, casa y maquinarias totalmente gratuitas a los agricultores para darles las facilidades de comenzar a producir. De no hacerlo correctamente, se le retira la posibilidad para encargársela a otro. Las Cooperativas Agrícolas y las Coordinadoras Sociales son las que se encargan de enseñar a los campesinos a utilizar y mantener las modernas maquinarias. Una gran red de carreteras y caminos unen las granjas agrónomas con los pueblos y ciudades vecinas.

Los proyectos en el desarrollo de la salud se han preocupado de garantizar y expandir a todos los ciudadanos los servicios terapéuticos y profilácticos. También se han dedicado a la eliminación de enfermedades epidémicas y endémicas.

El 70 por ciento de los médicos son libios y la gran mayoría salen a perfeccionarse fuera del país.

Todo lo referente a la salud es gratuito, incluso los medicamentos. Existen modernos hospitales bien equipados y laboratorios en todas las ciudades, hasta en los pueblos más pequeños. Aviones–ambulancia trasladan sin costo a los enfermos de cáncer y del corazón a clínicas suizas con las que tienen convenios.

Trípoli y Benghazi cuentan con dos modernos centros de rehabilitación, construídos por una firma suiza. El valor de estas clínicas fue de doce millones de dinares libios, o sea 36 millones de dólares cada una. Los enfermos allí reciben tratamiento médico y de fisioterapia y los preparan para trabajar y que se sientan útiles a la sociedad. Ellos mismos se encargan después de ubicarlos mientras otros continúan con el tratamiento hasta quedar completamente rehabilitados.■

PANORAMA INTERNACIONAL

POLONIA Y LA NORMALIDAD

"Habrá que esperar cierto tiempo para ver los reales efectos del levantamiento de la ley marcial en Polonia, decretado por el gobierno del general Jaruzelski. Tal como ha sido anunciada, debe decirse que aparece singularmente limitante en cuanto a su extensión. En efecto, su anuncio fue precedido por la sanción de nuevas disposiciones legales que equivalen al establecimiento de un 'estado de excepción' hasta diciembre de 1985. Ellas retoman muchas de las medidas vigentes en el período anterior, entre otras una severa censura de prensa, el control político de las universidades, disposiciones restrictivas de los derechos laborales y prohibición del sindicato Solidaridad... Los cambios como puede verse, no aparecen demasiado grandes. Sin embargo, cuando un Estado da un paso como este, por limitado que sea, es que tiene la intención de que algo se mueva en una situación que se encuentra bloqueada. No hay que excluir que este paso haya sido discutido en relación a las demandas de Juan Pablo II y en torno a su reciente viaje a Polonia. Los meses próximos dirán si estamos ante el inicio efectivo de otras y más profundas medidas de distensión o si se trata de cambios relativamente formales para cubrir las apariencias de cumplimiento de promesas anteriores..." *(Uno Más Uno de México* – Julio de 1983)

BELAUNDE Y LA CAZA DE BRUJAS

"Lo que sucede simplemente es que no se quiere aceptar que el gobierno y,con él,las fuerzas armadas al mando del general Clemente Noel, han fracasado en Ayacucho porque no entienden lo que allí sucede y porque no conocen o no quieren entender lo que los senderistas persiguen. Y seamos claro, Sendero Luminoso ha iniciado una larga y prolongada guerra dentro de la cual estos tres años que llevan a cuestas, no son otra cosa que su primera etapa. La etapa en la cual dos cosas le interesan: en primer lugar, 'propagandizar' la lucha armada y extenderla a lo largo y ancho del país y, en segundo lugar, crear las condiciones para que Ayacucho pueda ser la primera zona liberada en el momento que decidan pasar a la etapa de enfrentamiento final.

*...Y el gobierno y las fuerzas armadas al mando del general Noel han fracasado por que han hecho lo que Sendero esperaban que hicieran: primero, que intervinieran las fuerzas armadas en Ayacucho y en segundo lugar, que la represión sea indiscriminada como lo es hasta el momento. ¿Por qué razón?. No sólo porque ésta compromete cada día a un número mayor de peruanos sino porque esta etapa debe conseguir que el gobierno amplíe el campo enemigo, viole su propia legitimidad y demuestre la tesis senderista de que la democracia es una farsa y que Fernando Belaúnde Terry representa el continuismo fascista en el Perú. Y en segundo lugar, crear las condiciones para que un golpe militar se produzca y la "careta democrática" de régimen político caiga de una vez por todas...". (***QUEHACER*** *– Perú de julio de 1983).*

GOLPE EN GUATEMALA

Militares rebeldes guatemaltecos derrocaron el 8 de agosto en sólo 45 minutos al dictador Efraín Ríos Montt y designaron como nuevo Jefe de Estado, a su ministro de Defensa, Oscar Humberto Mejías. Ríos Montt quién llevaba algunos meses en el poder, con la promulgación del estado de emergencia, el que legalizaba su oscuro y cruento quehacer, asesinó a más de tres mil indígenas con la más absoluta impunidad en nombre de Dios, la oligarquía y el ejército.

Sin embargo, este nuevo golpe, más allá de un cambio profundo. al parecer sólo traerá un cambio de nombre del gobernante, al menos así ha sido escrita la historia de Guatemala desde la caída del régimen de Jacobo Arbenz.

¿DIALOGO?

Hoy en Chile el diálogo es imposible; si Platón resucitara tampoco podría hacer dialogar a algunos chilenos; aquí nos gusta el monólogo, el soliloquio. En el drama que vive nuestro país habla un solo Personaje; el pueblo debe guardar silencio. En nuestra tierra no se puede ni se debe dialogar, porque el primer actor del drama es dogmático: él dice siempre la verdad inconcusa y tiene la última palabra: "Esto se acabó señores"... Y se acabó, sencillamente, cae el telón y nadie puede discutir, pero las protestas no se acaban... El Personaje es enemigo del diálogo, lo encuentra "viejo", pasado de moda, a él le gusta lo nuevo: ha creado y está criando a su amaño un Chile nuevo... sin historia, engendrado por él hace diez años...

Su Santidad Juan Pablo II con el deseo de hacer reflexionar a los chilenos (creo que los gobernantes son chilenos) en un discurso inusual, se refirió especialmente a Chile, recordó la declaración de los obispos del 24 de junio pasado y la hizo suya e insistió en que "han invitado a poner en práctica la exigencia, inderogable por los poderes públicos, de ser acogidas instancias eficaces de diálogo para evitar actos de violencia". La exhortación del Padre Santo fue acogida con palabras de buena crianza: ¡Qué bonito lo que dijo Su Santidad!. "Era que no" habría contestado el cazurro Presidente Ramón Barros Luco; "pero otra cosa es con guitarra".

Fidel Araneda Bravo

A todo lo dicho tan sabiamente por el Cardenal–Arzobispo, Don Raúl Silva Henríquez, acerca del diálogo, hay que agregar ahora las palabras del Arzobispo Monseñor Juan Francisco Fresno, a propósito de la exhortación de Su Santidad Juan Pablo II: "El diálogo no privilegia a nadie ni a ninguna causa particular. Es un camino de encuentro respetuoso con el interlocutor en la búsqueda de lo verdadero, bueno y justo para todo hombre, para todo grupo y sociedad". "El diálogo –nos dice el Papa –es una apuesta en favor de la sociabilidad de los hombres, de su vocación a caminar juntos de manera estable, mediante un encuentro convergente de inteligencias, voluntades y corazones..."

Pero aquí no es necesario el diálogo, porque todos, según el Personaje, pensamos de idéntica manera, es decir, aquí nadie piensa, todos acatamos la única voz de mando y hay que aplaudir, pero no con cacerolas... y si no que me desmienta la Constitución de 1980, con su artículo 24 y todo...

La respuesta oficial a Su Santidad Juan Pablo II dice que Chile después de diez largos años, todavía se está preparando para el diálogo, porque primero es necesario "dar forma a una nueva institucionalidad, estable, que asegure la paz y haga posible el bienestar y desarrollo dentro de un sistema democrático de inspiración occidental y cristiana. En la materialización de tales objetivos, otorgo la máxima importancia a la utilización de todos los sectores ciudadanos para alcanzar esos propósitos". "Se non e vero ben trovato"...

Como los objetivos no se han materializado, los disidentes, los opositores, no tienen aun opción al diálogo, tendrán que seguir esperando, hasta "el día de san blando que no tiene cuando".

LUIS GUASTAVINO:

Creemos imprescindible un entedimiento con la DC"

En entrevista exclusiva con ANALISIS, el ex parlamentario Luis Guastavino, plantea desde Italia la posición del PC frente al presente y al futuro.

Cecilia Allendes
desde Roma

La vocación de profesor la realiza a través de la política. Maestro para exponer y defender con fervor sus ideas, el ex parlamentario comunista Luis Guastavino no se ha alejado de la realidad chilena en los años de exilio que ya le pesan demasiado.

Profundamente humanista, entusiasta expositor de la historia política de nuestro país, contrario a las ideas de ultraizquierda, cree que el MIR ha variado su posición y aclara que el PC mantiene buenas relaciones con ese Partido. Respetuoso de las ideas ajenas, no se detiene en calificaciones fáciles. Chile reclama con urgencia una profunda unidad y a esa tarea se encuentra abocado Guastavino.

Luis Guastavino: un pacto político serio con la DC o al menos un entendimiento que tome en cuenta a la Izquierda.

Es posible que la falta de libertad de expresión y la fuerte represión hagan difícil el que se conozca el pensamiento del Partido Comunista de Chile. Entonces, escuchar a Guastavino, sorprende. Aboga por el pluripartidismo, por cinco áreas en la economía y por un pacto político serio con la Democracia Cristiana. No cede en sus principios. Crítico y autocrítico, hace un llamado de fondo a la DC para discutir posiciones con el fin de llegar a resultados prácticos. No es el minuto de detenerse sólo en la crítica opositora, dice. La hace presente, pero mira más lejos. Hacia el futuro de Chile y su realidad, en la que la DC es **"un factor importante para el curso que hoy y mañana tomen los acontecimientos"**. No lo detiene el anticomunismo tantas veces manifestado.

—¿Por qué ese énfasis en la unidad con la DC?

La línea del Partido Comunista mira antes que nada a la unidad de la clase obrera, de los trabajadores en general. Por eso, no hay duda que la unidad entre los socialistas y comunistas es principal. Luego está la unidad de toda la izquierda. Pero esto es insuficiente. Nuestro criterio es que fue insuficiente ayer. Pero cuando se pretenden transformaciones estructurales de la sociedad es insuficiente la unidad de la izquierda. Por eso hemos subrayado que lo que ocurrió el 11 de septiembre de 1973, fue una derrota política. Y eso hay que tenerlo presente para visualizar el hoy el mañana. Es por eso que creemos imprescindible un entendimiento con la Democracia Cristiana.

—¿Qué tipo de entendimiento?

—Me parece que lo único patriótico, serio, sería un pacto político para un período determinado de tiempo, para un quehacer tan complejo que tenemos por delante. Pero si no es un pacto, somos partidarios de entendernos en los más diversos aspectos, tomando en cuenta una cosa muy concreta: la gente de la izquierda, los partidos que estaban en la Unidad Popular representan un total social, moral, político, de gente que tiene conculcados sus ideales. Esto también le ocurre a los que están en la Democracia Cristiana. Y constituyen todos juntos, la inmensa mayoría de la nación. Hablo de la inmensa mayoría que antes estuvo por el cambio y ahora está por el regreso a la democracia.

—¿Cuál es la línea del Partido Comunista en la lucha por llegar a la democracia? ¿La vía violenta no atenta contra la unidad?

—Para restablecer la democracia que permitía la existencia de todas las corrientes al 11 de septiembre de 1973, hay que terminar con el gobierno militar, formando una gran unidad con la inmensa mayoría de la sociedad chilena.

"Nosotros creemos que el único camino para lograrlo es la unidad y lucha del pueblo. Estamos abiertos a que se contemplen todas las formas que permitan lograr los objetivos superiores. La lucha irá tomando la forma necesaria de acuerdo a los problemas que se pongan por delante. La violencia no es consustancial a ➡

Usted que no se conforma con la apariencia de los hechos...

Lea mensaje

Una ventana abierta al país real.

Mensaje: Un enfoque cristiano del acontecer nacional e internacional.

Valor suscripción anual:

$ 1.200, por 10 ediciones.

Envíenos su nombre y dirección y un cheque cruzado o vale vista a nombre de MENSAJE, o llámenos al 60653 y le enviaremos un promotor

Almirante Barroso 24 Teléfono 60653.

nosotros, al contrario. Yo soy comunista para que no exista más la violencia. Es la forma de terminar con la violencia física y moral que hay en una sociedad donde uno puede apropiarse del trabajo del otro. Pero no somos ingenuos. Lo que corresponde es que logremos tener un movimiento tan grande de la ciudadanía que ojalá conjure la posibilidad de un enfrentamiento armado. Ese es el ideal. Pero si al pueblo de Chile se le cierran las puertas, si hay, una represión persistente ¿Qué le corresponde? Levantarse, rebelarse. Lo dice hasta nuestro escudo nacional. A mí me tiene conmovido lo sucedido el 11 de mayo...

—¿Qué es la rebelión?

—La rebelión no es necesariamente la insurrección armada. Es un estado de ánimo y de combate. Rebelarse contra lo existente. ¿Cómo? Ese es el otro problema: tiene mil formas, es una imposición de la vida. En Chile es necesaria la rebelión nacional, unitaria de todas las oposiciones. El 11 de mayo se produjo una multivariedad de formas de lucha. Desde lo más simple hasta el enfrentamiento de pobladores con carabineros, un crescendo maravilloso que constituye la epopeya de los pueblos. Insuficiente, pero inimaginable hace dos años atrás. Lo que está pasando en Chile es un desafío para los dirigentes políticos.

—¿Ustedes luchan por la democracia o por el socialismo?

—Nosotros queremos el socialismo, pero para llegar a él —y es un problema que tendremos que resolver no sólo los comunistas sino que muchas otras fuerzas sociales políticas y religiosas, porque haremos el socialismo de acuerdo a nuestra propia realidad—, tenemos que pasar por muchas cosas previas: terminar con la dictadura. Nosotros vivimos hoy la revolución democrática y antifascista. Es lo que corresponde al quehacer de hoy.

—¿Qué papel le asigna a las corrientes cristiana en este camino al socialismo?

—Le asignó un gran papel, estratégico. Hay un problema de fondo que es de la propiedad sobre los medios de producción. Yo creo que la estrategia de los marxistas, democratacristianos y cristianos de izquierda no se opone tanto.

—¿Cómo ve el Partido Comunista el problema de la propiedad?

—En el programa de la Unidad Popular lo establecimos a través de tres categorías: la propiedad social, la del Estado sobre las minas, los grandes centros estratégicos de la economía nacional; la propiedad mixta y propiedad privada. La Democracia Cristiana propuso que existiera una área de propiedad de los trabajadores. Yo diría que hubo sectarismo de parte de la Unidad Popular. En el fondo había un contexto tan enrarecido en las relaciones que esto no salió adelante. Ahora en el Pleno de Agosto de 1977, el Partido Comunista se declara partidario de esas tres áreas, más una área de propiedad de los trabajadores y una área de propiedad cooperativa. Estas áreas no son sólo para un gobierno después de Pinochet, sino para un período muy largo y tal vez esto tenga que ver con el socialismo que queremos construir en Chile. Con la sociedad socialista que queremos construir en Chile. Nos abrimos a la gama más variada de acuerdo a lo que más convenga a la economía del país.

—¿Cómo se compatibiliza esta actitud con la de otros partidos comunistas en el mundo?

—Nosotros en el terreno internacional somos grandes amigos del Partido Comunista de la URSS, tenemos una relación espléndida, somos amigos de muchos partidos comunistas en el mundo. Sin embargo lo que los comunistas chilenos haremos en Chile será esencialmente lo mismo que los comunistas tratan de hacer en todos los países de la tierra, pero formalmente, las características, la represión de esta esencia será absolutamente nuestra. Absolutamente peculiar para Chile. Yo lucharía en contra de una socialización total en Chile. Si la mentalidad del chileno cambiara en una forma que yo no puedo imaginar, ellos decidirán, pero a mí me parece que no. El asunto es muy simple. Se trata de la propiedad privada

La rebelión no es necesariamente la insurrección armada. Tiene mil formas y es una imposición de la vida".

de los medios de producción. Se trata de eliminar la explotación de un hombre por otro.

–¿Qué problemas políticos ve para que se produzca la unidad?

–El prejuicio, el anticomunismo que tiene tres características esenciales. El anticomunismo real, de la gente de derecha no fascista, hay un anticomunismo instrumentalizado, oportunista, y hay un tercer anticomunismo táctico porque 'no conviene que'. Es una actitud absurda que no resultó nunca en la historia de Chile porque representa una hipocresía política. Los comunistas están, en consecuencia formando parte de la realidad. Una mentalidad democrática sabe que el anticomunismo táctico no va a ninguna parte. Si las intenciones reales son entenderse después con los comunistas, aquellos a quienes quieren engañar no van a ser engañados. Este prejuicio parte de los intereses de clase. Hay miedo de grupos, miedo de clase. Nosotros somos muy realistas. Tenemos temor que los sectores burgueses puedan tener una preeminencia importante el día de mañana. Pero lo que ocurre con los comunistas es que tenemos adiestramiento. Más de la mitad de la vida el Partido Comunista la ha vivido fuera de la ley. En el campo del antifascismo la ley de la lucha de clases no deja de funcionar. El problema está en que las contradicciones que se advierten a través del análisis permitan entender que las contradicciones que se abren con otros sectores son más graves. Y las contradicciones que tiene hoy con Pinochet son mucho más graves. Aunque la Democracia Cristiana, la Derecha Republicana quieran tener muy presentes sus diferencias con el marxismo, nada van a poder hacer frente al obrero democratacristiano, al empleado, al profesional, que en la práctica y en los hechos van a trabajar con nosotros.

–¿Qué piensa el Partido Comunista del pluralismo político?

–Está por el pluralismo político. Yo no hablo en contra de ningún país donde existe partido único comunista. Obviamente una persona convencida de sus principios quisiera que toda la nación los compartiera. Pero en Chile es imprevisible que haya un partido único. El análisis me permite preveer coaliciones de partidos, partidos de gobierno y partidos en la oposición. Y mañana puede estar el Partido Comunista en el gobierno y en el período siguiente, no estarlo. Esto es lo que nosotros creemos. Estamos por el pluralismo político, por el derecho de la Oposición. Hay que recobrar la seriedad, la fuerza de la inteligencia, del razonamiento, de la argumentación.

Para lograr la unidad nadie tiene que hipotecarse –dice Guastavino en su documento "La democracia en Chile: vocación y quehacer permanente del Partido Comunista". Y concluye: **"Los partidos de izquierda –cuya unidad apreciamos como primordial– muestran el ejemplo de largos años de colaboración y entendimiento variado entre ellos en el ejercicio real de la propia independencia. Nosotros no pedimos a los democratacristianos que se hagan marxistas. Eso no sería unidad, sería asimilación. Tampoco queremos que nos pidan que dejemos de ser comunistas. La política seria exige realismo".** ■

GILABERT
LABORATORIO CLINICO
LABORATORIO CENTRAL
Manuel Montt 1815,
Fono: 2255243
SECCIONES
Bacteriología
Parasitología
Hematología
Coagulación
Química Clínica
Enzimología
Electrólitos
Perfil Bioquímico
Inmunología
Endocrinología
Citología
Histo-Patología
Niveles Medicamentos
LOCALES DE ATENCION
Edificio Médico Apoquindo,
Sexto Piso
(Estación Metro Alcántara)
Fono: 2286104
Huelén 75, Segundo Piso,
(Providencia alt. 1000)
Fono: 740308
Irarrázaval 1646,
(Lado Cine California)
Fono: 2236312
Puento Alto,
Pasaje Manuel Rodríguez
15. Fono: 474

AVANCES Y DIFICULTADES

Sin lugar a dudas, la situación política ha evolucionado favorablemente para el campo popular.

Sin embargo, la acumulación de fuerza antidictatorial involucra aspectos fundamentales que van más allá de la constatación cuantitativa. La cuestión programática; los niveles de unidad y las modalidades del accionar constituyen, —entre otros— componentes medulares de cualquier proceso de acumulación de fuerzas sociales y políticas. En torno a estas cuestiones se perciben avances y dificultades.

En lo programático, se visualiza un notable acercamiento en las posiciones globales, a la vez que emergen las diferencias cuando se trata de precisar el carácter de esos objetivos y la forma de conseguirlos.

Una primera pista actual que nos permite discernir el tipo de línea que hay tras cada propuesta, es la relación que existe entre programa y acción. Algunos creen que confeccionar un programa consiste en hacer un listado de necesidades o una reseña de lineamientos futuros, sin reparar que un programa es, fundamentalmente, una guía para la acción. Así, nos encontramos con programáticas que inducen a dinámicas movilizadoras tras sus objetivos; que en la acción actual van perfilando ya el carácter de su propuesta. Sin embargo, en la misma escena, aparecen otros programas cuyos objetivos han sido detalladamente redactados, pero cuya línea de acción inmovilizadora y defensista no se compadece para nada con la posibilidad real de conquistar lo programáticamente propuesto. Estos no desean entender que el "cómo" se consiguen los objetivos es la parte vital de cualquier programa. El "cómo" es la acción; la lucha que genera y acumula la fuerza necesaria para lograr el objetivo programático. Cuando entre programa y línea de acción no se da una clara identidad, es muy sano comenzar a sospechar.

En el ámbito de la unidad (por tanto, de las alianzas), se percibe un claro fortalecimiento de la unidad interna de cada sector social, a la vez que, a nivel aún muy incipiente, se echan algunas bases para la unidad entre diversos sectores sociales. En efecto, y en un ámbito más local y regional, que nacional, la unidad interna del movimiento poblacional, del

Fernando Zegers

movimiento sindical y del movimiento estudiantil ha hecho importantes progresos que van desde la unidad para la acción hasta instancias más permanentes de coordinación, que le dan enorme potencialidad al sector. Sin embargo, la alianza entre los diversos sectores sociales, más allá del haber coordinado espontáneamente aspectos de su accionar, adolece de una instancia unitaria que sin lugar a dudas retrasa las enormes posibilidades del movimiento social. El nacimiento de un referente unitario nacional —que incluya a todos los sectores sociales explotados y oprimidos por el régimen— significaría un salto cualitativo en la lucha por la democracia y los derechos del pueblo.

Acelerar los procesos locales, regionales y nacionales supone sacudirse de algunas cúpulas que no están, ni estarán jamás, a la altura de los requerimientos y la urgencia del momento histórico.

En cuanto a las modalidades de la acción y el peso de cada uno de los diversos sectores sociales, es donde el análisis arroja un cuadro más inmediatamente problemático. Si bien la acción de las fuerzas sociales se ha hecho más extensa y radical, sus componentes sociales han sufrido importantes modificaciones. En un principio correspondió al movimiento sindical el peso global de la convocatoria y, menos desarrolladamente, de la organización y la acción. En las últimas jornadas de protesta nacional, el rol protagónico del movimiento sindical ha ido desdibujándose. Ha correspondido a los pobladores, estudiantes, profesionales y sectores democráticos en general, la convocatoria, organización y acción de estas jornadas, en tanto el accionar del movimiento sindical ha sido irrelevante. La ausencia de este sector del futuro accionar plantea un problema complejo, no tan sólo por su reconocida capacidad de convocatoria social, sino que, y fundamentalmente, porque de su efectiva movilización y rol conductor depende que las jornadas de protesta nacional puedan cristalizar en un paro nacional obrero y popular que acorte el camino a la tan ansiada democracia.

Nuestras dificultades deben ser afrontadas con urgencia. Un programa, que expresando los intereses populares, sea una guía de acción para su consecución, la generación de un referente nacional que una y conduzca la lucha por la democracia, y la integración decidida y rol conductor del movimiento sindical a la lucha, son los requerimientos que debemos resolver.

PUBLICACIONES

LIBROS

"REFLEXIONES", de Monseñor Enrique Alvear. Selección e introducción de Margot Lira, responsable de la Fraternidad del Divino Maestro. Editorial Interamericana. Santiago, 1983. (110 páginas). Incluye los siguientes artículos: "Trayectoria de Moisés", "En el Apocalipsis, las Siete Iglesias", "El Pecado", "La Conversión", "Dios Hace la Experiencia Humana en Cristo", "El Hombre hace la Experiencia de Dios en Cristo–Dios", "La Virgen María", "La Misión–El Envío". El libro recoge, principalmente, las reflexiones del llorado obispo vicario de la Zona Oeste, surgidas de su experiencia pastoral y de su profundo conocimiento de los textos bíblicos. Hay muchos trozos que son acreedores de sobra al derecho de ser reproducidos. Pero, en razón del espacio vamos a dar sólo dos: uno, tomado de "El Pecado"; **"Y lo que dijo Carlos Marx, también el liberalismo llega a una forma práctica de ateísmo, una historia según los intereses económicos de los más poderosos; manejar el mundo y fabricar una cultura y una civilización según esos intereses... o sea, el hombre toma la historia en sus manos y se independiza de Dios. El egoismo, la ambición del hombre, no es solamente un pecado mío: hago una organización que favorezca mi dominio sobre los hombres, que favorezca mis intereses, mi egoismo, a costa del bien de muchos".** Y otro, de "Dios Hace la Experiencia Humana en Cristo": **"Ciertamente una persona que vive en una buena situación económica, con seguridades económicas y tiene un ambiente semejante que le rodea, es bien difícil que se dé cuenta que hay un sistema injusto... Está todo bonito y tanta paz... porque no conoce la situación del pobre".**

"CAMPANAS DE PALO", de Jaime Salgado. Impreso por Departamento de Producción Gráfico del Instituto Profesional de Chillán. 1983 (60 páginas). Comprende el libro una treintena de poemas, que constituye la última producción del autor que confirma, con ella, su calidad de buen poeta, demostrada en sus libros anteriores: "Versos a la Vida y al Amor" (1962); "Grito y Sentimiento" (1963) "Escala de Música" (1965) y "Prisionero de los Relojes" (1977). El prologuista del libro, Matías Raide, dice sobre el autor: **"Salgado es un poeta que se identifica con sus hermanos en el esfuerzo por lograr un mundo más digno y generoso".**

DOCUMENTOS

CONO SUR, editado por Flacso Santiago. Julio 1983. Muy interesante resulta esta publicación cuyo plazo de fondo en este número lo constituyen dos entrevistas de indudable actualidad. Se trata de los participantes chilenos en el "Diálogo Interamericano" que se efectuó en EE.UU. a fines del año pasado y comienzos de éste. Desde Chile concurrieron Gabriel Valdés Subercaseux, ex cancillet y dirigente democratacristiano y el abogado de derecha Hernán Errázuriz Talavera –ligado por años al mundo empresarial, en especial a la Sofofa–. En la entrevista Valdés plantea importantes opiniones sobre las relaciones con EE.UU.: "la intervención norteamericana agrava los problemas de seguridad hemisférica", dice. Por su parte Errázuriz, se pronuncia a favor de la democracia como "la única salvaguarda efectiva de la paz social", y emite interesantes opiniones sobre la situación centroamericana: "llegué al absoluto convencimiento de que no se trata de un problema externo al Continente, sino que tiene raíces internas, al que se le agrega un problema de presión externa, de implementación de la guerrilla, de peligro en cuanto a la intervención de una potencia extracontinental, pero que se da sobre un caldo de cultivo que está expresado ya desde hace bastante tiempo".

INFORME. Mayo de 1983. Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago. El documento contiene las estadísticas de las situaciones denunciadas durante el mes de mayo a la Vicaría de la Solidaridad. Resaltan los arrestos con motivo de manifestaciones colectivas, amedrentamientos contra las personas y un nuevo caso de "muerte en enfrentamiento".

"GACETA" Asociación Universitaria y Cultural Andrés Bello. Nº 3. Junio de 1983. La publicación contiene un extenso artículo sobre "Regulación del Sistema Universitario Nacional", en el cual, luego de hacer una síntesis del desarrollo histórico de las universidades chilenas, se analiza la situación de ellas bajo el sistema de intervención militar y se formula un proyecto-de regulación del sistema universitario dentro de un contexto democrático y de real libertad académica.

"ENGRANAJE" publicada por el Centro de Estudios Humanistas. Engranaje. Nº 4 julio 1983. Comprende cinco artículos que, en el hecho, constituyen capítulos de un solo ensayo: "Marx, Teoría y Realidad"; "Socialismo ¿Una Opción Vigente?"; "Ecología, Problema Actual del Humanismo", "La Tercera Vía de H. Marcuse" y "Proposición".

"BOLETIN ZONA CENTRO", editado por la Vicaría de la Zona Centro del Arzobispado de Santiago, bajo la dirección de su Vicario Obispo Monseñor Jorge Hourton. La publicación aparece mensualmente desde noviembre del año pasado y, pese a la modestia de su presentación y exigüidad de su formato y número de páginas, constituye un valiosísimo aporte a la difusión del pensamiento de la Iglesia Católica acerca del acontecer social, político, económico y cultural que vive Chile. El editorial, en todos los números, se debe a la brillante pluma de Monseñor Hourton.

REVISTA DEL TRABAJO. Nºs 6–7, Junio–Julio 1983. Publicación que dirige el Abogado Mario Soto Venegas. Lleva 53 años de vida y ha enterado 490 números. Incluye, como acostumbra, leyes y decretos, circulares y dictámenes administrativos de la Contraloría General de la República, Superintendencia de Seguridad Social e Impuestos Internos; Jurisprudencia y Dictámenes de la Dirección del Trabajo. El Editorial aborda un interesante análisis acerca del error que se cometió con la supresión de la Judicatura Especial del Trabajo.

MUJER. Nº 24. Julio 1983. Publicación del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales, dirigida por Adriana Santa Cruz. Recoge artículos sobre los problemas de la mujer, publicados en diversos periódicos latinoamericanos. Entre ellos, destacamos: "La Violación: Delito contra la Libertad" (FEMPRESS-Méjico); "Los Derechos Políticos de la Mujer y su Aporte al Desarrollo" (El Tiempo, Colombia); "Mujer Madre y Mujer Persona" (El Comercio, Ecuador).

INFORME MENSUAL DE LA COMISION CHILENA DE DERECHOS HUMANOS. Nº 18. Junio de 1983. Junto con el material que es habitual en esta publicación (estadísticas sobre las violaciones a los derechos humanos, nómina detallada de las personas muertas y heridas gravemente en actos de violencia innecesaria, etc.), incluye dos documentos de importancia: Declaración Pública, del 17 de junio de 1983, de la Comisión Nacional contra la Tortura en Chile; y el manifiesto "A los Cristianos y a la Opinión Pública en General", en el que se rechazan las imputaciones hechas contra el Consejo Mundial de Iglesias por el Canal Nacional de Televisión.

«FUENTE OVEJUNA»:

respuesta a la contracultura

Sergio Palacios

Variada y polémica se muestra en agosto la cartelera. Junto a los nuevos estrenos de "teatro legítimo", matizan la escena; el "Café Concert", las dramatizaciones poéticas, la danza, las marionetas y la pantomima. En tanto "Las dos 'cocottes'..." de Malachowsky provocan la ira de la crítica uniformada, la "gente linda" se evade y se deleita, con el recital poético dramatizado por Roque Esteban Scarpa que ofrecen los "Amigos del Arte" en la Sala América de la Biblioteca Nacional, con las presentaciones del "Ballet del Teatro Municipal" y con las marionetas ópera del Salón Filarmónico.

En desquite, el Grupo Piralé presenta en el Goethe Institute, la obra de Brecht, "Un hombre es un hombre"; Jorge Cano dirige en el "Galpón de los Leones" la versión libre de Isidora Aguirre para la obra de Lope de Vega "Fuenteovejuna" y el mimo Marcos Tamayo ofrece los lunes, en el Teatro del Angel, su pantomima histórico–crítica, "Juan Cutipa se está muriendo".

La ofensiva contra–cultural se expande y apela a la diversificación esteticista. El Alcalde Bombal, por su parte, moviliza al Teatro Caupolicán los cuadros artísticos de la Ilustre Corporación, y si el pueblo hoy no tiene pan, tendrá, eso sí, bastante "circo".

Perplejos se han quedado los intérpretes y el director de la pieza de "café concert", "Las dos 'cocottes' del diputado", por los infundados ataques que les ha dirigido la crítica oficialista. Tanto Patricio Andreu como Paulina Silva (hija de Juan Ramón), como Eliana Bregaro, Jaime Lorca y Fernando Morales, no entienden tan insólita reacción. Se les ha explicado que se trata de una reacción política y que lejos de perjudicarlos, les atraerá la simpatía del público. Y no es que se les quiera consolar. Para entenderlo, les bastaría ponderar la relación de fuerzas y... esperar. Una obra que anteriormente recibió también el ataque de la misma mano, permaneció varios meses en cartelera, en razón del éxito de público que provocó. No debe amilanarse el "teatro crítico" frente a tales contrariedades. Tiene de su parte, la aprobación de la inmensa mayoría del país, que ha desahuciado hace tiempo a los economistas de Chicago.

BALLET

Sin los recursos económicos necesarios, el "Ballet del Teatro Municipal" ha debido prescindir de las infaltables "estrellas invitadas" que solían atraer el público a sus estrenos. Por esta causa, la programación original para la temporada de 1983 se ha visto alterada y modificada, haciendo recaer la responsabilidad artística en el conjunto. Pero, salvo la visita de Nureyev y el "ballet" de Nancy, no ha logrado llenar la sala con sus presentaciones.

• **"OCASO DE UN INVIERNO"** de Albinoni–Hartley, se estrenó el 5 de agosto, en una sala semi vacía. En manos de un conjunto inmaduro, la coreografía apareció pretenciosa, plásticamente ineficaz e intrascendente. Su vaga temática entibió los aplausos, pese al ponderado equilibrio de la "puesta en escena" Ni el acucioso trabajo de Montserrat Catalá en el vestuario, ni la acertada iluminación de Bernardo Trumper, consiguieron sacudir la indiferencia del público. Será preciso que Hartley confíe el montaje de esta obra suya a otro conjunto para que se puedan apreciar los valores indiscutibles que tiene su trabajo.

• **"CUATRO ULTIMAS CANCIONES"** de R. Strauss y Ben Stevenson, contó con la escenografía, vestuario e iluminación de Matthew Jacobs, joven y talentoso diseñador extranjero. Pese a lo novedoso de sus recursos escenográficos y a la plasticidad de la coreografía, la obra no conmovió a los espectadores. La flojedad de línea del conjunto desbarató el propósito del coreautor. Los corteses aplausos que le brindó la audiencia, sonaron compasivamente en el frío ambiente de la sala.

• **"EL NIÑO BRUJO"**, de Salzedo–Carter, una reposición, salvó del completo fracaso a la presentación. Estrenado en Chile por el "London's Festival Ballet", con Anita Landa como Bárbara Allen y Anton Dolin como El Predicador, este "ballet" dramático interesó vivamente al público. Su trama, que combina la magia con el folclor, despierta una rara fascinación en los espectadores. Medhi Bahiri, bailarín argelino invitado, realizó con precisión, velocidad, equilibrio y pericia, las figuras que el coreógrafo exige al Niño Brujo. Sara Nieto interpretó con técnica y entrega dramática su Bárbara Allen. Fuera de carácter por su juventud y por su menuda contextura, Yamandú Delgado, demostró, sin embargo, excelente técnica y expresividad en su interpretación de El Predicador.

El "Ballet del Teatro Municipal" deberá presentar nuevamente, a fines de agosto, "La Bella Durmiente". Pero afrontará sus mayores exigencias cuando se materialice en noviembre el intercambio de

elencos estables que se ha convenido con el Teatro Colón de Buenos Aires. Ivan Nagy ha conseguido una grata homogeneidad física del conjunto, más, aún los intérpretes, demasiado absortos en su técnica, parecen bailar con la mente en blanco. Ciertas coreografías exigen, para algunos papeles, intérpretes de más edad y de mayor madurez dramática para la debida comprensión psicológica de los personajes.

TEATRO

Cierto tipo de presentaciones escénicas, aunque más épicas que dramáticas, suelen ser adjudicadas al teatro. Así ocurre, por ejemplo, con el Espectáculo Teatral que Eugenio Guzmán dirigió en la Sala América de la Biblioteca Nacional. Bajo el título de "El Amor, Gran Sueño del Hombre", Diana Sanz, Oscar Hernández, Jorge Rodríguez y el guitarrista Guillermo Ibarra, declaran, cantan y miman, poemas y canciones dedicadas al amor.

Seleccionados los temas por Roque Esteban Scarpa, escuchamos, desde versos de Lope de Vega, Cervantes, Machado, García Lorca, Becquer y Aleixandre, hasta un "cante" de Valverde, León y Quiroga (Ojos Verdes). Poca "sal" tienen los intérpretes y "cantaora"; para darle sabor a esta hispánica selección. No obstante, Guzmán realizó con gran sentido profesional esta sencilla "puesta en escena" y consiguió alegrar y emocionar a la selecta audiencia, haciéndola olvidar nuestra angustiosa realidad. De haber contado con un elenco más numeroso, el espectáculo hubiera ganado en matices y profundidad.

• **"UN HOMBRE ES UN HOMBRE"**, de Bertold-Brecht (1898–1956) está presentando de sábado a lunes el Grupo Piralé en el Goethe Institut. Demás está decir que esta obra obedece a una concepción del teatro, del todo opuesta a la anterior. El dramaturgo germano no quiere que su público se evada. Por el contrario, quiere hacerlo pensar, y criticar lúcida y racionalmente su realidad. Por lo general logra su objetivo, pero en esta versión del Piralé, corre el riesgo de diluirse en el tedio del espectador. Una vez más, Rafael Ahumada, el director, ha insistido en una especie de "puesta en escena" expresionista. Empero, el grupo de actores carece todavía de la preparación profesional adecuada y frustra ingenuamente esa intención. El ritmo se retarda, la gesticulación y los movimientos aparecen torpes y un tanto pueriles. El trabajo de este grupo es valiente y tenaz. Por siete años se ha empeñado en montar una veintena de obras europeas y nacionales de punzante intencionalidad crítica, pero todavía los resultados dejan que desear.

• **"FUENTE OVEJUNA"** dirige Jorge Cano en el "Galpón de los Leones". Vano sería buscar el genio de Lope de Vega en esta versión más prosaica que nos ofrece Isidora Aguirre. Desaparecido el verso, refundidos ciertos personajes, transformados algunos diálogos en narración, sólo queda de la obra la anécdota. Pero ella posee un extraordinario valor de actualidad para el alegato democrático. E Isidora Aguirre ha dado fuerza al mensaje. Hay momentos en que los gritos del pueblo torturado, las exclamaciones contra la tiranía y la impiedad de los opresores, adquieren un poderoso y rojo tinte evocativo. El numeroso público estudiantil, que ha agotado las localidades por todo el mes de agosto, se siente profundamente cautivado por el tejido experto de la trama. Y cuando Laurencia, humillada, vejada, forzada por el lascivo Comendador exclama: —"¡Liebres, cobardes, gallinas! Vuestras mujeres sufrís que otros hombres gocen... ¿Para qué os ceñís estoques?... ¡Hilanderas, maricones, amujerados, cobardes!... "Pareciera que sus insultos cayeran sobre nosotros, y el rubro nos hace arder el rostro. Sí, los clásicos conservan plena vigencia hoy día. No importa que esta versión se aparte del original y caiga en situaciones de melodrama. La anécdota, la historia de "Fuente Ovejuna", bien podría ser la nuestra. ■

RECIBO TRABAJOS
(free lance)
– REDACCION
– DIAGRAMACION
– EDICIONES
– LIBROS – REVISTAS
BOLETINES
TEL.: 512757

ORGANIZACION:

La voz de la otra cultura

- **Pese a la corta edad del Coordinador Cultural y a las tradicionales dificultades de organizarse propias de los artistas, están realizando una actividad casi hiperkinética.**
- **Entre otras cosas, para septiembre preparan las "Jornadas de la Cultura por la Democracia" y para fines de año un gran encuentro de trabajadores de la cultura.**

Pamela Jiles

Organizar a los artistas es, desde siempre, una tarea sumamente difícil. Algunos lo atribuyen a un problema de "temperamentos". Otros creen que esta dificultad dice relación con una forma de trabajo, generalmente solitario. Algo así como que, en la introversión necesaria para producir sus obras, al creador se le atrofiara el instinto gregario. En fin, hay todo tipo de teorías.

Sin embargo, existe un Coordinador de Trabajadores de la Cultura en torno al cual los artistas e intelectuales de Santiago –por el momento, ya que pretende alcanzar carácter nacional– se reúnen, discuten sobre sus reivindicaciones gremiales, sobre la situación nacional, y comienzan a bosquejar una propuesta cultural alternativa para Chile.

Los miembros del Coordinador han resultado ser muy activos. Delegaciones artísticas que se hicieron presentes en la huelga de Colbún–Machicura a comienzos de año, entrevistas de sus representantes con personalidades nacionales e internacionales, "monitrabajadores de la cultura por la Democracia" frente a la Biblioteca Nacional y al Teatro Municipal, son algunas de las actividades que han desarrollado. Recientemente, doce miembros del Coordinador –entre ellos la cantante Cristina, Cristián Cotet y Antonio Cadima fueron detenidos, algunos de ellos trasladados a recintos secretos de la CNI y luego relegados a distintos puntos del país. En solidaridad con sus compañeros, los miembros del Coordinador realizaron un encuentro cultural con más de 30 números artísticos.

LA REALIDAD APURA

"Las actividades de que somos capaces hoy, las asambleas, no se visualizaban como posibles cuando se creó este Coordinador de Trabajadores Culturales. Es la realidad la que nos está apurando..." dice Jorge Olave, actor, miembro del Comité Ejecutivo que encabeza la organización.

En enero de este año, en un encuentro convocado por la Comisión de Cultura de Codepu (Comité de Derechos del Pueblo), se resolvió abordar los problemas de torías" de difusión cultural en poblaciones, romería por el natalicio de Pablo Neruda, dos manifestaciones callejeras de "los

Miembros del Comité Ejecutivo del Coordinador: Jorge Landaeta, Capri, Vivien Neut y Jorge Navárez conversan con ANALISIS.

derechos humanos de los artistas e intelectuales chilenos creando una instancia que coordine al sector.

Así nacía el Coordinador. Se planteó como un organismo transitorio, que tiene como misión fundamental crear condiciones, al interior del sector cultural y en la opinión pública, para hacer un gran encuentro de los trabajadores de la cultura, a fines de este año. En ese evento se formalizará la creación de una instancia definitiva.

"El camino hacia ese Congreso se veía en enero como muy difícil –señala Olave– **puesto que se hacía una comprobación fundamental: cuesta mucho organizar al sector, siempre ha sido así, las organizaciones de los artistas nunca han sido fuertes ni poderosas".** Y agrega: **"Este problema, ya tradicional, se torna más grave en la situación actual por la atomización dirigida que ha sufrido toda la vida nacional en los últimos 10 años, de la que ha resultado una desvinculación total de los sectores entre sí y al interior de cada uno de ellos".**

MAS DIFICULTADES

Pese a la evidente dificultad para el trabajo de este Coordinador, que pretendía promover la organización de los artistas e intelectuales, las actividades comienzan a multiplicarse y a hacerse progresivamente más masivas.

Jorge Olave, actor: "Estimularemos la creación de Departamentos Culturales en todas partes..."

"Los acontecimientos nacionales de los últimos meses provocaron la actual dinámica del Coordinador y lo caracterizaron en su trabajo: el sector empezó a tener una voz unitaria y una posición", explica Jorge Olave.

"El vínculo de unión es la profunda insatisfacción con que vivimos los involucrados en el sistema de producción cultural" –manifiesta Jorge Narváez, representante de la Sociedad de Escritores de Chile (SECH) y miembro del Ejecutivo del Coordinador. La censura, la cesantía, la falta de espacios, la masificación de subproductos culturales, una concepción elitista y consumista de cultura, la valoración de la actividad artística como una mercancía suntuaria y otras preocupaciones, se transformaron en elemenos de cohesión para el Sindicato de Artistas de Teatro (Sidarte), la Sociedad de Escritores de Chile (SECH), la Asociación Nacional de Folklore de Chile (Anfolchi), la Asociación de Profesionales y Técnicos Audiovisuales (APTA), la Asociación de Fotógrafos Independientes (AFI), la Agrupación de Trabajadores Culturales (ATC) y la Asociación de Pintores y Escultores de Chile (Apech). Estas instituciones, junto con sectores en vías de organizarse como los cantores, conforman el Coordinador.

Aún con las dificultades de Funcionamiento que han debido afrontar, producto de la falta de un local propio, la poca costumbre de trabajar agrupados y el aletargamiento que se ha hecho habitual en las formas de acción, los miembros del Coordinador tienen un plan de trabajo que cubre las actividades por realizar hasta el Congreso de fines de año.

LA TAREA

El plan de trabajo contundente contempla:

* La creación de organizaciones de trabajadores de la cultura donde no las hay y el reforzamiento de las que existen.
* La elaboración de plataformas reivindicativas en cada sector, para culminar con un listado central de las necesidades y carencias de los trabajadores culturales.
* La elaboración de un catastro de artistas e intelectuales exiliados, torturados, detenidos, relegados o expuestos a cualquier otra forma de represión.
* La elaboración de un catastro de instituciones y espacios de arte alternativos, como agrupaciones, talleres y centros poblacionales y sindicales, grupos de teatro y literatura del sector estudiantil, etc.
* Realización de una "Maratón Cultural" y remate de obras artísticas, para generar financiamiento de otras actividades.
* Realización de las "Jornadas por la Cultura y la Democracia", en septiembre, con una muestra representativa y masiva de todo el producto cultural del Coordinador.

Todos estos puntos están enmarcados por los objetivos del Coordinador de Trabajadores de la Cultura. "Nos **urge el generar organización para permitir una opinión unitaria frente a los problemas gremiales y nacionales** –seña-

CLINICA DENTAL
COYANCURA
Dr. Carlos Berroeta
Dr. Jaime Revello
Rehabilitación Integral
Particulares e Instituciones
Coyancura 2270 Of. 916
Fono: 2311191

SEA UD.
TAMBIEN AMIGO
del
cine arte
NORMANDIE
UNA ALTERNATIVA
PARA EL BUEN CINE
Estrenos - Reposiciones
Ciclos - Foros - Textos
El CARNET DE AMIGO
da derecho a entrada
rebajada permanente.
Av. Bdo. O'Higgins 139
Fono 382749.

"Trabajamos por una propuesta cultural alternativa, por una política cultural para Chile".

la Jorge Olave–, **por esa razón una de nuestras prioridades es el desarrollo y fortalecimiento de instituciones naturales o de base por sector. Paralelamente, trabajamos en la creación de instancias de relación e intercambio entre estas organizaciones, en la idea de formar finalmente una red permanente de agrupaciones culturales".**

Otro elemento que preocupa al Coordinador es el problema del exilio. Se han propuesto buscar mecanismos de intercambio entre los artistas exiliados y el quehacer cultural del interior del país. En este sentido, Jorge Narváez explica: **"Pensamos que es grande la gravedad de este exilio, por cuanto la ausencia de esos artistas naconales da como resultado una cultura escindida, en que los creadores han sido desgajados de la matriz que los nutre".**

Es preocupación central de este Coordinador también el contribuir a la organización y desarrollo de agrupaciones culturales no oficiales donde quiera que ellas puedan formarse. **"Planteamos estimular la creación de Departamentos Culturales en todas partes** –dice Jorge Olave–, **especialmente en los sectores poblacional y sindical. Queremos participar allí con monitorías y con presencia orgánica, en la perspectiva de coordinarnos también con esos importantes sectores sociales que deben tener una palabra en la creación de una alternativa cultural".**

UNA POLITICA CULTURAL

El Coordinador de Trabajadores de la Cultura tiene un proyecto aún más ambicioso y sentido: crear instancias de reflexión y análisis de los problemas de la cultura que puedan entregar, como resultado, una propuesta cultural alternativa, una política cultural para Chile.

En este punto de la conversación las caras se sonrien y los miembros del Coordinador se inquietan en sus asientos. Y esto porque se trata de la carencia fundamental para el sector, arrastrada históricamente y agudizada en los últimos 10 años.

La posibilidad de confrontar los problemas de cada sector, no sólo en lo gremial sino además en lo creativo, de registrar y revisar la experiencia cultural de estos años, permitirá enfocar y situar la realidad cultural que vive nuestro país y abordarla, tal vez, en una etapa superior, con una proposición coherente y sólida. Este potencial parece posible a partir de la formación del Coordinador.

"La importancia nacional que puede tener este Coordinador –dice Jorge Olave– **el aporte trascendente que puede hacer a Chile, no está en la sola creación de una organización contestataria, preocupada de los problemas puntuales de la cultura. Queremos ser capaces de generar las bases de una política cultural para nuestro país. Queremos discutir democrática y ampliamente una propuesta cultural para Chile, que tome en cuenta toda nuestra herencia cultural, el aporte latinoamericano, el aporte de la cultura mundial. Una propuesta que contemple el verdadero rol de la cultura en el desarrollo de una sociedad distinta y que busque el reencuentro definitivo de los artistas con su pueblo".** ■

CONTTELEC
ELECTRICIDAD
Servicio Domiciliario.
Mantención Oficinas.
Instalaciones y Proyectos.
Tableros automáticos (cajas)
Montajes industriales A.T. y B.T.
precios razonables
trabajos garantizados
presupuesto sin costo
Alc. de la Lastra Nº 2397
Fono 2264345 – La Reina

ISABEL VELASCO BARAONA:

Los juicios de una poetisa

Antonio Montero

Isabel Velasco Baraona, Secretaria General de la Sociedad de Escritores de Chile (SECH) es poetisa de valor singular. Su poesía es hermosa, y dura. Directa. Ella es inteligente y buenamoza, interesante, de carácter firme y ecuánime. Nos recibe en su agradable departamento en calle Merced, vecino al Teatro Ictus. Antes que nada aclara: "Esta entrevista se la doy a título personal, no bajo mi cargo de Secretaria General de la SECH. Cualquier cosa que diga acá es cargo personal". Tras la severa advertencia, comienza el interrogatorio.

"Hay grupillos literarios, hay capillas".

—¿Cuál de sus obras le gusta más?

—Mis preferidas son todas. "Sol donde estás" me abrió las puertas a un mundo desconocido. "Cardos" me hizo pisar más fuerte en este mundo. "Tú, ayer" prologado por la querida María Luisa Bombal. "Del silencio" toca un tema que me duele, la soledad. "El tiempo detenido abrió espacios" editado por Katún fue maravilloso del México querido, donde se dice lo que se piensa sin correr peligro.

—¿Cuál es la imagen que tiene de la poesía actual de Chile?

—Es una poesía contingente, obligada, todos se obligan a escribir sobre el problema actual. Muchas veces eso resulta postizo. Por eso nunca he escrito esa clase de poesía.

—A su juicio, ¿cuál es hoy la mejor poetisa chilena? ¿Y el mejor narrador?

—Me mete en un lío espantoso. Tengo muchas amigas poetisas... Pero pienso que es Cecilia Casanova. Y el mejor narrador, José Donoso.

—Se dice que a la SECH van los escritores mediocres ¿qué hay de cierto?

—Pienso que no van los escritores mediocres desde que el presidente de la SECH, Luis Sánchez Latorre, es un gran escritor. Fernando González Urízar, académico, laureado en casi todos los concursos municipales. Martín Cerda y Fidel Araneda Bravo, grandes ensayistas también premiados. Antonio Montero, gran narrador y también premiado, igual que Luis Alberto Acuña. Quienes dicen que van personas mediocres, creo, están equivocados.

—Usted ha sido miembro del directorio de la SECH desde hace unos siete años. Es su secretaria general, ¿se justifica este período sin elecciones?

—Elecciones tuvimos una vez. No se justificaría ser secretaria general o directora de un régimen normal. Pero debido al Gobierno actual, que es una dictadura, hemos tenido que seguir, con sin ganas, algunos, en mi caso, sin ningún deseo.

—Porqué no se ha llamado a elecciones generales en la SECH, según sus Estatutos. Casi todos los organismos gremiales lo han hecho y ha ganado lo que se llama la oposición al régimen ¿tiene miedo de hacerlo?

—Usted sabe que en la SECH se hicieron elecciones. Usted mismo fue elegido.

—Hablamos de elecciones generales según los Estatutos, a las cuales se llame según esos Estatutos, no con una asamblea pequeña sin llamado a elecciones propiamente tales.

—No se puede llamar a elecciones gremiales sin pedir autorización al ministerio del Interior.

—Pero todos los gremios lo hicieron ¿Por qué no la SECH?

—Los escritores somos reacios a pedir permisos. La SECH, por ejemplo recomendó durante la censura no pedir permiso para publicar libros. Esto lo digo a título personal. Esto nos ha hecho no llamar a elecciones generales. El directorio sigue formado por las mismas personas, pero por supuesto ha rotado. Sin embargo, por unanimidad consideramos que el presidente debe seguir en su cargo hasta que no cambien las cosas.

—Se dice que en el directorio de la SECH hay algún partidario

del actual régimen político, económico y empresarial. Que habría algún director que podría estar involucrado en la censura de libros y otras actividades de represión del Régimen. ¿Qué hay de esto?

—Yo no sé nada cierto. Lo que se dice en los pasillos no me interesa. Creo que no hay ningún director involucrado en la censura de libros.

—¿Qué piensa del nivel de la narrativa chilena actual con respecto a los grandes latinoamericanos como Puig, Sábato, Benedetti, Denevi, Vargas Llosa, Cortázar, Rulfo, García Márquez, y una veintena más? ¿Estamos muy atrás?

—¡Qué pregunta más difícil! Tenemos a Isabel Allende que es narradora chilena. Creo que ella tiene ese nivel. Pero creo que somos más débiles. Aunque todavía no puedo opinar bien, porque no han salido todos los libros "guardados" por la censura.

—¿Qué piensa en general de los últimos Premios Nacionales de Literatura y otros premios importantes, como los de las Municipalidades de Santiago y Viña. El Andrés Bello. ¿Estás de acuerdo con los premios otorgados?

—Generalmente no. Los premios nacionales culminaron con la designación del filólogo Oroz, premio que no habría que mencionar por lo falso. Estoy de acuerdo con Roque Esteban Scarpa. Es un escritor. A pesar de que eso de tener que presentar "Curriculum" para postular hace que muchos que merecen premios no lo hagan. El primer premio María Luisa Bombal de la Municipalidad de Viña del Mar se lo dieron a Eduardo Anguita y no estoy de acuerdo. Respecto del primer concurso "Andrés Bello" que obtuvo José Luis Rosasco no puedo opinar pues no conozco las otras obras que concursaron. En cambio, estoy de acuerdo con el premio María Luisa Bombal dado a Lafourcade.

—¿Piensa que existen grupillos literarios que se autobombean?

—Claro que lo pienso porque lo veo. Lo palpo. Hay grupillos literarios, hay capillas. No lo digo por envidia o resentimiento. Nunca he postulado a nada. Los compadrazgos existen. Eso lo dijo Huidobro, no es ninguna novedad.

—¿Qué opina de Ignacio Valente como crítico. ¿Está a la altura de Alone, por ejemplo?

—Esta pregunta me va a dejar hecha pedazos. Creo que cuando Valente tenga la edad de Alone, quizás sea como él. Por el momento no, es demasiado apasionado. A veces levanta demasiado a quién no debe.

—¿Hay machismo en los críticos literarios chilenos respecto de las escritoras chilenas? ¿Cuál es su opinión?

—Se critica más el libro del escritor que el de la escritora. Pero cuando le hacen crítica al libro de una escritora lo hacen correcta y perfectamente, sin tratar de "partirla". Sin embargo, por ejemplo, la crítica que le hizo Valente a "La Segunda Vida" de Gabriela Lezaeta es injusta. Generalmente en Chile hay machismo para todo.

—¿Qué opinas de las "literaturas" de Sasías y Pablo Huneeus?

—La de Sasías no la conozco. He leído sólo trocitos, creo que no tengo tiempo para leer esas cosas tan vagas, tan superficiales. A Pablo Huneeus lo encuentro ligero, rápido, entretenido, inteligente pero no es literatura de fondo.

—¿Y de las narrativas de Virginia Cox y Gabriela Lezaeta? ¿Y la poesía de Cecilia Casanova?

—Virginia tiene una prosa fluida, brillante, valiente, pensada. Su último libro, de cuentos, tiene relatos desgarradores que le llevan al escenario que ella quiere mostrar. Es una escritora brillante. Sobre Gabriela Lezaeta puedo hablar de "Color Hollín" y de "Incendiaron la Escuela". Su último libro no lo leí. Sé que es muy bueno, que concursó en "Andrés Bello" y no fue premiado. Es también una gran escritora. En cuanto a Cecilia Casanova, su última poesía ha crecido enormemente, es desgarradora, con un poder de síntesis que logra decir en pocas palabras lo que cabría en páginas. La poesía del exilio de sus hijos es tan fina, brillante y amarga que la coloca entre las primeras poetisas de hoy.

—¿Estima que Enrique Lafourcade es un gran escritor?

—Sí, estimo que es un gran escritor. Dicen que es más periodista que escritor. Pienso que no ha podido dedicarse más a escribir, pero en su periodismo hay literatura, inteligencia, humorismo. Gozo leyéndolo.

—Valente dice que Edwards, Donoso y Lafourcade forman la trilogía más importante de escritores chilenos de hoy. ¿Estás de acuerdo?

—Donoso sí. Pero creo que hay otros que están antes que Edwards. El "boom" en Chile también existe. ■

LABORATORIO CLINICO
MATIAS COUSIÑO
— Hematología — Bioquímica — Bacteriología — Parasitología — Inmunología — Hormonales — Papanicolau — Espermiogramas — Vacunas — Test de embarazo — Perfil bioquímico — Test post coital — Micrométodos
Atencion por FONASA (NIVEL 1) e Isapres
Receptor domiciliario nocturno
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810
Teléfono: 392218

CINE:

Mary Poppins: una enseñanza con estilo

Bernardita Maturana

Esta película constituye uno de los reestrenos más significativos en lo que va corrido del año. Doblada íntegramente al español "Mary Poppins" ha sido el deleite de los más pequeños y una gran enseñanza para esa gente grande, que actúa como tal toda su vida y no logran entender que los niños son los animalitos más sabios de nuestro universo. Ellos con sus actitudes de vida pureza e incontaminación, resuelven a veces las incógnitas en que se envuelven los adultos y dan las respuestas correctas.

Estrenada en 1964, esta producción de Walt Disney fue un éxito mundial en su época y lo que es más valioso, sigue vigente su mensaje.

Nominada con Once Oscares, sacó cinco en total, entre ellos a la mejor actriz, lo que colocó a la entonces principiante Julie Andrews en un lugar privilegiado. También fue premiada la música: mejor banda original y mejor canción (Chim–Chim Cher–ee).

Basada en el libro de Pamela L. Travers que cuenta las peripecias de una institutriz voladora, esta película cuenta con un elenco de magníficos actores. Dick Van Dyke, eximio bailarín y comediante norteamericano; Glynis Johns y Davis Tomlinson, como los esposos Banks y el maravilloso Ed Wynn, figura de gran importancia en el movimiento teatral norteamericano y que en esta oportunidad hace de Tío Albert, que cada vez que se ríe, se eleva hacia el techo.

Con una duración de dos horas y 18 minutos, esta es una hermosa y tierna historia de amor que juega visualmente en la técnica de mezclar actores con figuras animadas. Usada esta técnica con gran éxito por Disney en "Alicia" y "Fantasía", alcanza con "Mary Poppins" su máxima expresión y depuración. La escena en que Mary y Bert se introducen con los niños dentro de un hermoso paisaje pintado y tienen variadas aventuras, es uno de los pasajes más logrados; especialmente simpática además la escena en que Bert baila con los pinguinos. Otra gran escena, desde el punto de vista visual, es el baile sobre los techos. Es una brillante coreografía y muestra las dotes de Dyck Van Dyke como bailarín.

Este es un estreno que nos hace meditar sobre su creador: Walt Disney, y su legado de amor y fantasía. Este hombre que no fue árbitro de ninguna especie, ni evitó ninguna guerra, que tan solo fue un gran dibujante y creador.

Al recomendar esta película, no podemos dejar de mencionar al hombre que la hizo realidad. Creemos sinceramente que Disney cuando llegó a adulto, logró ser niño. Ahí radica su genialidad.■

"Periodismo y protesta" I

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista Análisis
Presente

Estimado señor Cárdenas:

Hace algún tiempo, una amiga me hizo llegar unas palabras escritas por Sartre a propósito de la ocupación alemana. Esas palabras, en los tiempos más oscuros de la represión, me parecieron claras y verdaderas.

"Nunca fuimos tan libres como bajo la ocupación alemana. Habíamos perdido todos nuestros derechos, y, ante todo, el de hablar; diariamente nos insultaban, y debíamos callar;... por todas partes, en las paredes, en los diarios, en la pantalla, veíamos el inmundo rostro que nuestros opresores querían darnos de nosotros mismos: a causa de todo ello, éramos libres. Como el veneno nazi se deslizaba hacia nuestros pensamientos, cada pensamiento justo era una conquista; como una policía todopoderosa procuraba constreñirnos al silencio, cada palabra se volvía preciosa como una declaración de principios; como nos perseguían, cada uno de nuestros ademanes tenía el peso de un compromiso".

Reafirmo, entonces, la importancia que tiene una publicación como ANALISIS; en la medida en que fortalece en cada uno de nosotros la necesidad de mantenernos libres en el pensamiento, firmes en nuestro compromiso.

Por todo eso, por la amplitud de criterio y la valentía de decir lo que otros callan, es que queremos hacer llegar a Ud. y a cada uno de los integrantes del equipo de ANALISIS, nuestro agradecimiento y felicitaciones.

Atte.

Ricardo García

"Periodismo y protesta" II

Señor Director:

Permíteme que te felicite por el número 60 de ANALISIS y especialmente por tu columna que pone en el tapete un tema tan interesante e importante de ser debatido como el papel que le ha correspondido en los últimos años a los periodistas y los medios de comunicación social.

El que plantees el tema en forma tan franca y abierta para mí merece el reconocimiento a tu valentía en momentos en que esa virtud nos hace tanta falta.

Hay sí, algunas consideraciones que me hubiesen gustado leer más "analizadas".

Me hubiese gustado una mayor precisión sobre la responsabilidad primera que le compete a los dueños de los medios, por una parte, y a quienes los dirigen, por otra.

Es verdad que hay muchos colegas que han sido "más papistas que el papa", pero limitar el problema sólo a ellos es reducir un asunto de más profundas raíces a una veintena de casos, a lo sumo.

Lo anterior, en modo alguno significa que se pretenda olvidar nuestros nombres cuando se haga el "análisis" de la ubicación de cada cual en la historia reciente, pero, como "aspirante a cristiano" me niego a "pasar la cuenta" en términos que pudieran asemejar a una suerte de tribunal de la inquisición.

Si en cualquier caso y a pesar de toda la lección de los últimos años, llegase a existir esa "pasada cuenta" me declaro desde ya incapaz de formar parte del tribunal, aduciendo mi extraordinaria pequeñez ante tamaña empresa: determinar la línea divisoria entre "los buenos y los malos".

Quisiera entender que cuando hablas de "pasar la cuenta" te refieres sólo a prescindir en la conducción del proceso futuro de quienes se han sumado "por sí y ante sí" al mutilamiento de la información y de las personas, tanto comunicadores como receptores. No creo que nadie pretende impulsar hoy una "caza de brujas" (o brujos) porque te sé conciente de que la necesaria selección, de cara al futuro, pasa necesariamente por nuestra propia decisión de seguir luchando por la dignificación del periodismo y de los periodistas.

Si se pretende analizar el caso de los periodistas que han faltado en estos últimos años, también, y quizás con mayor razón habría que abrir debate sobre el papel que han cumplido, algunas veces, por falta de calidad (digamos para no faltar a la caridad) uno que otro medio de comunicación que teniendo una base de sustentación mayor (o un mejor "paraguas") no han cumplido tampoco cabalmente el papel que todos esperábamos.

Con todo, de cara al futuro, y tomando en cuenta el presente, es importante tu enfoque como punto de partida a un debate más amplio cuyo norte, más que buscar responsabilidades del pasado, y sin olvidarlas, por cierto, cimente las bases del periodismo futuro.

Te agradezco tu franqueza y valentía y quedo a tus gratas órdenes.

Senén Conejeros A.

"Periodismo y protesta" III

Señor Director:

Al leer el número 60 de la revista que usted conduce, y particularmente, la sección Opinión ("Periodismo y protesta"), hemos sentido la necesidad de expresarle nuestra adhesión, al sentirnos plenamente identificados por tan serenas y valientes palabras.

Es un gran aliento para nosotros –los Brigadistas de Radio "Liberación"– que haya un medio de comunicación hermano que haga alusión al periodismo clandestino.

Radio "Liberación", al igual que muchísimos instrumentos de prensa y propaganda, hemos sido obligados a tomar el camino clandestino, nos hemos sumergido en el movimiento de masas; y desde allí, día a día rompemos el cerco de la información de la Verdad, que el régimen actual ha tendido al conjunto del pueblo chileno.

Estamos ciertos, que los vientos de libertad que en estos últimos meses han vuelto a soplar, nos indican que no está lejano el día en que el periodismo sea uno solo: libre y al servicio verdadero de las mayorías populares.

Estimado Señor Director, reciba usted y el colectivo de la Revista, nuestro fraternal saludo y nuestro compromiso inquebrantable de seguir luchando por la democracia y la libertad.

Radio "Liberación".

Fútbol y...

Señor Director:

Hace algunos días tuvimos la oportunidad de presenciar un acontecimiento deportivo, que fuera posteriormente muy comentado y que se desarrolló en el estadio de una ciudad de la zona central. Se trataba de un partido de fútbol en el que jugaba el equipo profesional de la ciudad contra otro sin gran

CARTAS

renombre y ordinariamente menospreciado.

Los habitantes de la ciudad repletaron el estadio con gran expectación. También se encontraba presente la barra oficial, que aunque pequeña lucía muy disciplinada con su tradicional uniforme.

Llamó poderosamente la atención la ruidosa intranquilidad mostrada por el público, cansado de las reiteradas malas presentaciones del equipo y de su constante y torpe apelación al foul. Muchos dejaban caer su desencanto en la persona del entrenador, pero éste, como es su costumbre, no se mostró dispuesto a reflexionar sobre la materia.

Nos permitimos escribir esta carta porque, al parecer, esta clase de reflexiones facilitan la comprensión de los complejos problemas nacionales.

Cristián Riego
José Miguel Vivanco

Estudiantes de 5º Año de Derecho
Universidad de Chile

Salvador Allende

Estimado Director:

A propósito de una conversación con el autor de "My beautiful people", la revista que usted dirige incluye en su último número una foto y una breve mención al Presidente Salvador Allende G.

Al aproximarse 10 años de su muerte, creo que tanto el Presidente Allende, como los jóvenes que no vivieron esa época, como quienes nos interesamos por una visión más objetiva y fundamentada de la historia, merecemos algo más...

Salvador Allende es una figura clave para la comprensión de la etapa que va desde la década del 30 hasta la del 70, para un período que generó una identidad y una imagen de Chile altamente positiva y que hoy día la mayoría de los chilenos recordamos con nostalgia.

Formado en el servicio público y en el Parlamento y vinculado desde niño a tradiciones doctrinarias y cívicas de honda raigambre en el siglo XIX, su estilo político e intelectual forma parte indisoluble de nuestro pasado y también por lo tanto de nuestro futuro.

Como legislador promovió y patrocinó durante muchos años leyes que beneficiaron a la mujer, al trabajador y a los jubilados. Como Presidente buscó siempre en los momentos de crisis el diálogo y la salida política, y porque no decirlo: sus últimos días constituyen un ejemplo de dignidad y sacrificio.

Se trata, que duda cabe, de un personaje histórico vinculado al Chile democrático y progresista, de una figura de relieve, y que por ende merece –más allá de banderías políticas– ser rescatado con respeto, seriedad y amplitud.

No estamos proponiendo, por supuesto, que se fabriquen héroes para el bronce ni mitos. Pero creo que tampoco debemos quedarnos solamente con la versión oficialista de sus últimos días (que recogen hasta historiadores como Gonzalo Vial), ni con las connotaciones tendenciosas de la prensa post 73 (whisky y orgía) y de una novela de Enrique Lafourcade, ni con la visión sensacionalista e ideologizada que nos está entregando por estos días (en fascículos) la Revista Que Pasa.

Creo, repito, señor Director, que Salvador Allende, la juventud y quienes nos interesamos por el pasado y futuro de Chile... merecemos algo más...

Lo saluda, atenta y afectuosamente

Bernardo Subercaseaux S.

Socorro

Señor Director:

¿Quién ayuda a nosotros los pobres?

Somos trabajadores del fundo Quino de los Galilea y Miguel Lavanchi del pueblo Quino, Victoria.

Hace más de tres años que no nos arreglan la libreta de seguro, hemos reclamado en el seguro y no hacen caso, no pasa nada tampoco nos pagan hace más de dos años que no nos dan liquidación de pedido de almacén, estamos trabajando por la comida solo, estamos muy afligidos, no conocemos ya la plata.

Le rogamos que manden un periodista para que hable con la gente de todas partes de por aquí y comprobarán que es cierto lo que les digo.

No podemos dar nombres por miedo a perder la pega y si saben que escribimos la podemos ver muy fea. Por favor manden a alguien, estamos muy mal.

Pueblo Quino. Fundo Quino - Lavanchi.
Victoria, Novena Región

Jorge Barría Ceron

Señor Director:

Un destacado historiador, un criollo genuino, un docente de raza, un socialista humanista, un camarada afectuoso. Todo ello –y mucho más– era el maestro Barría.

El trabajo historiográfico que emprendiera es pionero. Tempranamente pesquisa las raíces y las trayectorias del movimiento obrero. Amó el país sin estridencia con ese nacionalismo propio de la clase media hecho de disciplinada laboriosidad y de práctica de virtudes republicanas. La labor magisterial ejercida en las dos principales universidades es fecunda. Su militancia cívica trasuntaba cristiano amor al prójimo. Fue un socialista democrático, patriótico y bolivariano. En consecuencia adverso a toda tentación totalitaria, contrario a cualquier coloniaje y ajeno al oportunismo chauvinista. Siempre se le tuvo como el amigo cierto de sonrisa franca y de mano sin repliegue.

El prematuro deceso de Jorge Barría constituye duelo para la intelectualidad y el sindicalismo. Sin embargo, en la primavera anhelada por el Centro de Estudios Chilenos (CEDECh), entidad que confundara en 1982, fructificará su diligente siembra de ideas e ideales.

Prof. Pedro Godoy P., M. Sc.

Denuncia

Señor Director:

Considero que los siguientes graves hechos, que ya son de conocimiento de la ciudadanía, deben ser investigados por la Contraloría General de la República, y si resultan punibles, por la Justicia Penal:

1) En declaraciones aparecidas en el cuerpo "Reportajes" de "El Mercurio" del Domingo 12 de junio, titulado: "Promotor del Movimiento Cívico-Militar", el Sr. Federico Willoughby textualmente expresa: "Privada, particular y pagada con mi peculio familiar. Debo ser justo al reconocer que, en algunas oportunidades, he recibido el valioso aporte de CEMA-CHILE,a través de la Sra. Lucía. Desde el primer momento ella comprendió que esto tenía una trascendental importancia política.". Esto, en respuesta a la siguiente pregunta hecha por la periodista Raquel

Correa: ¿"Usted ha recorrido las Regiones por iniciativa personal y..."?

Estos repetidos "obsequios" de jugosas cantidades de dinero hechas al Sr. Willoughby, significan que, parte de los cuantiosos aportes financieros entregados por el Instituto de Seguros del Estado y otras empresas a CEMA, para cubrir los gastos de atención social y material a modestas madres chilenas y a sus familias, son despilfarrados en PROPAGANDA POLITICA, en pleno Receso Político.

2) Entrevista colectiva referente al retiro del apoyo estatal a los Juegos Panamericanos de 1987, efectuada durante el Programa Sábados Gigantes de Canal 13 de TV., el sábado 11 de junio actual, el Presidente de la Asociación Central de Fútbol, Rolando Molina, revisando documentos que portaba, expresó que DIGEDER le había entregado al Comité Olímpico Chileno 240 millones de pesos para preparar dicho Campeonato; respondiendo el Presidente de COCH, Gustavo Benko, que su Institución nunca había recibido esa cantidad de dinero, ni ninguna otra para preparar dicho Evento.

Frente a esta polémica, el Director General de Deportes y Recreación Brigadier General Sr. Badiola, por carta que "Don Francisco" leyó en el transcurso de Sábados Gigantes del pasado 18 de junio, da a conocer las razones que tuvo DIGEDER para retirar el apoyo estatal a los Juegos Panamericanos; pero nada dice respecto a los 240 millones de pesos de aporte para sufragar dicho Torneo Deportivo, que según el Sr. Molina, DIGEDER habría entregado al Comité Olímpico Chileno.

¿Qué hay respecto a estos 240 millones de pesos? ¿Por qué el Director de DIGEDER, General Badiola, silenció este importantísimo punto en su carta leída por "Don Francisco" en Sábados Gigantes?

Confiamos en que la Contraloría investigará debidamente estos hechos, y que sus efectivos resultados conocerá la ciudadanía de Chile.

Atte. le saluda

Julio Corvalán Jaunez
Carnet 107.091 Stgo.

"Periodismo y protesta" IV

Señor Director:

Lector habitual de la Revista ANALISIS, he leído en el Nº 60 de dicha Revista, el editorial titulado "Periodismo y Protesta", por el cual deseo expresarle mis más calurosas felicitaciones. Uno de los factores que ha contribuido a la perpetuación de la situación que vivimos en Chile es no decir las cosas por su nombre; la prensa de oposición habitualmente usa un estilo lleno de eufemismo. Usted, señor Director, creo interpreta a millones de chilenos, y desde luego al suscrito.

Con estas líneas le acompaño los documentos adjuntos, que aunque tienen algún tiempo, los conceptos allí emitidos, siguen vigentes y pueden extrapolarse a lo que llaman en Chile universidades y otras instituciones que antes eran respetadas. Felizmente hoy el Colegio Médico ha recobrado su dignidad.

Salud con toda atención al señor Director

Dr. Domingo Urrutia M.

N. de la R.: el Dr. Urrutia incluye un interesante intercambio de cartas con el Presidente del Colegio Médico el cual por razones de espacio lamentamos no incluir.

LA BICICLETA

revista cultural hecha en chile

Esa revista que de un modo u otro está llenando un papel

intrínsecamente democrática, curvilínea y futurista

SUSCRIPCIONES

Santiago, Viña y Valparaíso (por mano)
anual $ 970 . . . . . semest. 490
Resto del país (correo certificado)
anual $ 1.320 . . . . . semest. 660
Exterior (correo certificado)
anual US$ 34 . . . . . semest. US$ 17
Honoraria
anual US$ 36 . . . . . semest. US$ 20

PIDA UN AGENTE a Distribuidora Arco, fono 974899, en Viña del Mar. Santiago, Resto del país y exterior: fono 2223969, o en Monseñor José Fagnano 614, Santiago.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ALFREDO ETCHEVERRY
Moneda 970 - 5º Piso
Fono: 60171

JORGE MOLINA VALDIVIESO
Agustinas 853 Of. 847
Fonos: 30507 - 36706

ALEJANDRO HALES
JAIME HALES
Huérfanos 1147 Of. 746
Fonos: 83484 - 64722

DIEGO CORVERA VERGARA
Alameda 240 Of. 162 Piso 16
Torre 1 San Borja
Fono: 2226579

ALBERTO PANDO GALINDO
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

ESTUDIO ABELIUK
René Abeliuk M.
Juan C. Cárdenas G.
Mario Papi B.
Arturo Venegas G.
San Antonio 378 Of. 406
Fonos: 32007 - 384680

RAIMUNDO VALENZUELA
Bandera 341 Of. 352
Fono: 84293

CARLOS LAZO FRIAS
Boite Postal 13
París - Francia

JAIME ECHEVERRIA STAGNO
Compañía 1068 - 9º Piso Of. 909
Fono: 712377

MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.
Asuntos Laborales
Lunes a Viernes de 18 a 20 Hrs.
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 44

MEDICOS

FANNY POLLAROLO
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207

ROBERTO MARIN
Proctólogo
Providencia 201 - A
Fono: 40949

GUIDO SALINAS
Neuro Psiquiatría
San Antonio 50 Of. 908
Fono: 381642

SERGIO BERNALES
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207 Consulta
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

RICARDO SAAVEDRA MAFFET
Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
Alameda 474 - Of. 51
Fonos: 397308 - 398113

EDUARDO FERNANDEZ FLORES
Pediatra
San Antonio 50 - Of. 203
Fono: 381229

ENZO DEVOTO CANESSA
Endocrinología
Hernando de Aguirre 194 - Of. 62
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.
Días de atención:
Lunes, Miércoles y Viernes
desde las 16hrs. Fono: 2230072

ELSA PARADA AHUMADA
Obstetricia-Ginecología
San Antonio 378 - Of. 407
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 hrs.

HERNAN RAMIREZ TEUSCHER
Urología - Venéreas
Huérfanos 1022 - Depto. 404
Fono 723121
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.
Días de atención: Lunes a Viernes

SICOLOGOS

JUANA KOVALSKY DE SHARIM
Niños y adolescentes.
Orientación familiar.
Los Conquistadores 1920 - 2º Piso
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte
Fono: 2251492

ARQUITECTOS

ADOLFO FAUNDEZ B.
Ricardo Matte Pérez 0135
Fono: 491512

FERNANDO CASTILLO VELASCO
Y ASOCIADOS
Nueva Dirección:
Simón Bolívar 5860
Fono: 2272397

DENTISTAS

JUAN BALBONTIN
Guillermo Acuña 2674 - Providencia
Fono: 493960

ROMULO E. MOSCOSO O.
Cirujano-Dentista
San Antonio 510 - Of. 503
Fono: 36667

RAUL WOLLETER A.
Cirujano Dentista
San Antonio 378 Of. 310
Fono: 35273

AMERICANO DENTAL
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis
San Antonio 378 Of. 502
Fono: 32791

CONTADORES

JAIME RAMIREZ ZUÑIGA
Av. Libertador Bernardo O"Higgins 580
Of. 409 – Fono: 33457

LABORATORIOS

labocal
LABORATORIO CLINICO

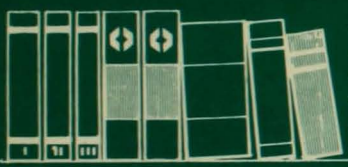
Hematología	Anatomía patológica
Bacteriología	Eadioinmuno análisis
Parasitología	Toxicología
Bioquímica general	Drogas en sangre
Citopatología	

Atención Fonasa,
Convenios de bajo costo
Instituciones Solidarias

Alameda 474 - 5º Piso
382698 - 297308 - 398113

LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.
Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.
Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.
Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.



- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN LIBRERIA MANANTIAL

SANTIAGO: PLAZA DE ARMAS 444 - COMPAÑIA 1007

CONCEPCION: CAUPOLICAN 481

TALCA: 1 ORIENTE 1076

AÑO VI N 63 30 de AGO al 13 de SEP 1983 $ 120

análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

LA PROTESTA VA

arde la política

BUENO, AHORA
DIALOGUEMOS...

análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la institución.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio
Fernando Castillo Velasco

Director
Juan Pablo Cárdenas

Representante Legal
Duncan Livingston

Gerente
Carlos Santa María

Consejo Consultivo
Monseñor Jorge Hourtón, Rodrigo Alvayay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

Presidente Consejo Consultivo Internacional
Juan Somavía

Editora
María Olivia Mönckeberg

Editor Suplementos y Números Especiales
Otto Boye

Redactores
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

Colaboradores
Patricia Collyer, Pamela Jiles, Sergio Palacios, Fernando Paulsen, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

Producción y Archivo
Margarita Cea

Editor Técnico
Adrián Jaime Escobar

Diseño Gráfico
Rodrigo Squella

Humor
José Palomo

Reportero Gráfico
Hernán Alvarez

Distribución y Ventas
Fernando Sapag

Secretaria
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 – FONO: 2234386

EN ESTE NUMERO

OPINION

HECHOS E INTERROGANTES. Juan Pablo Cárdenas . 3

NACIONAL

Momento Político: ARDE LA POLITICA. Irene Geis. . . 4
Momento Económico: EL "BOOMERANG" EN ACCION 7
Parlamentarios Holandeses: "EL CAOS ESTA AQUI" . . 9
Industria Inforsa: UN CASO EJEMPLAR. Felipe Pozo . .11

CONVERSANDO CON

Armando Jaramillo: "LA GENTE NO PROTESTA POR GUSTO". 13

REPORTAJE

Protestas: LA VIOLENCIA VINO DE UN LADO. María Olivia Mönckeber y Patricia Collyer 17

ANALISIS POLITICO

LAS DEFINICIONES DEL GREMIALISMO. Raimundo Valenzuela. 25

INTERNACIONAL

Perú: UNA DEMOCRACIA EN LA ENCRUCIJADA. Mladen Yopo 29
Ernesto Cardenal: "MI COMPROMISO ES CON EL PUEBLO". Oscar Madrid 32
EL "REALISMO" DE KOHL: Alvaro Rojas 34
PANORAMA INTERNACIONAL. 36

ENTREVISTA

Germán Molina: LA BALA EN EL OJO AJENO. Patricio Acevedo. 38

MUJERES

Mujeres del Campo: HISTORIA TESTIMONIALES. Mercedes Valdivieso 40

PUBLICACIONES. 42

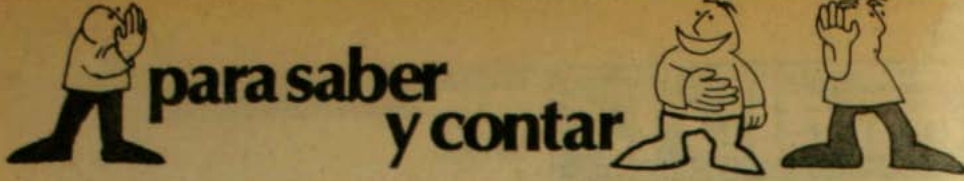
ARTE Y CULTURA

Teatro: ¿HORA DE EVASION?. Sergio Palacios 43
CUATRO PARA DELFINA. Virginia Vidal 45
Cine: SOLO BUENOS INTENTOS. Bernardita Maturana . 47
Dean Reed: ALCANZO A DECIR. Pamela Jiles. 48

CARTAS 50

COLUMNAS

LA MASACRE DEL 11 DE AGOSTO. Fernando Castillo.. 10
CONCIENCIA BURGUESA. José Joaquín Brunner 16
BARBARIE, "APERTURA", DEMOCRACIA. Jaime Insunza 24
FIRMES. Cecilia Suárez 28
PROTECCION A LOS ANIMALES. Roberto Huayún . .37



ERRORES DE TELEVISION

Los telespectadores comenzaron a aburrise hace algunas semanas, porque en todos los canales se pasaban hasta la saciedad diferentes spots sobre los 10 años del gobierno militar, mostrando a Chile como un oasis de paz y tranquilidad. Pero los spots no tuvieron suerte. Elaborados por el uruguayo Daniel Lencina –al parecer no se encontró un chileno que quisiera hacer algo sobre el tema– cayeron en profundos errores: un matutino contó que la pareja poblacional no solo no era tal, sino que jamás tuvo casa nueva. Los pobladores donde se filmó –por su parte– contaron a ANALISIS que se morían de la risa, ya que los niños que aparecen en la mediagua de hace 10 años, son los mismos que aparecen en la supuesta casa nueva: en 10 años no crecieron ni un centímetro.

SOLO REQUISITO

En la publicitada primera entrevista del consejo directivo de la Confederación de Trabajadores del Cobre con el Ministerio del Interior, Sergio Onofre Jarpa, no se habló de política ni de protestas futuras. El encuentro que reunió a cinco "reos" del cobre con Jarpa había sido gestionada por el Arzobispo de Santiago monseñor Juan Francisco Fresno cuando todavía era ministro del Interior el general Enrique Montero y la "heredó" Jarpa. Pero la reunión no se inserta exactamente dentro del mentado "diálogo" político, sino que simplemente se trató de conversar con un objetivo muy claro por parte de la CTC: lograr la reincorporación de los trabajadores despedidos a raíz de las protestas, el retiro de las demandas laborales por parte de Codelco y el desistimiento de las querellas del Ministerio del Interior contra los dirigentes del cobre. Para Jarpa sí que tendría un sentido político el asunto; por una razón clara: la solución de los problemas del cobre está planteada en las diversas agendas de los opositores dentro de los requisitos previos y básicos para empezar cualquier diálogo.

PANFLETOS CONTRA SACERDOTES

La Vicaría de la Zona Oriente denunció una reiterada campaña que "desconocidos" de siempre realizan contra el sacerdote Eugenio Pizarro, quien reemplaza allí al Vicario Cristián Precht. En dos ocasiones se han tapizado las calles de Puente Alto con panfletos que –entre múltiples calumnias– señalan: "Sabía Ud. que el 14 de junio le cupo destacada participación en la "protesta" al sacerdote Eugenio Pizarro? ¿Que en reuniones que éste sostuvo en días previos a la "protesta" con "gente de su confianza", se fijaron las pautas de acción vandálica? Francamente este señor sacerdote equivocó su camino y no oculta su marxismo (que mucho lo identifica) bajo una sotana que simboliza amor y servicio a Cristo, nuestro señor?" En otro panfleto se dice: "El 4 y 5 de agosto el cura Pizarro organizó una reunión clandestina con participación de conocidos activistas marxistas... El objetivo fue preparar las actividades para realizar la protesta. Entre estos está la operación "Caca" que consiste en arrojar desperdicios y basuras a las calles" (¡). Pizarro comentó que la fantasía daba para mucho...

NO ES PRO–RADICAL

El Consejero del Colegio de Abogados, Augusto Elgueta envió la siguiente carta a la dirección de la revista: "En la Separata 'Una Alternativa a la Crisis de la Democracia', publicada en ANALISIS pasado, su autor –al definir tendencias de directores designados en las recientes elecciones del Colegio de Abogados A.G. me asigna la calificación de 'pro radical'. Este encuadramiento es erróneo y relativiza injustificadamente la rotunda independencia de mi pensamiento y de la conducta que es consecuencia". Firma, Augusto Elgueta Ortiz.

REPETICION DEL 11 DE SEPTIEMBRE

El 19 de agosto el General Pinochet anunció al país una eventual "repetición del 11 de septiembre de 1973". El denominado Comando Nacional Unido de Pobladores y Estudiantes salió al paso de la advertencia señalando, en declaración pública, que esto implicaría necesariamente: "1) El derrocamiento del actual Presidente de la República por parte de las FF.AA. y de Orden; 2) La derogación de la Constitución vigente; 3) El inhabilitamiento por diez años de la totalidad de los políticos y funcionarios del régimen actual, y 4) La implementación de un sistema político, económico y social exactamente antagónico al imperante". De ser así, termina el comunicado, "el pueblo de Chile saluda alborozado el hondo contenido patriótico de tal propósito". Naturalmente, los comentarios sobran.

HECHOS E INTERROGANTES

Juan Pablo Cárdenas

En el acontecer político del país parece útil recordar y precisar lo que sigue:

1. El Ministro Jarpa es un político de vasta trayectoria. Durante el gobierno de la Unidad Popular juega un rol protagónico en la oposición a dicho Régimen, en el quiebre institucional de 1973 y en la promoción de lo que entonces se llamó **"Pronunciamiento Militar"**.

2. Producido el Golpe, don Onofre Jarpa proclama la disolución de su Partido (el Nacional) y promueve la colaboración de sus correligionarios y seguidores con lo que empezaba a llamarse **"Gobierno de Reconstrucción Nacional"**.

3. Al completarse ya casi 10 años de Dictadura, el Ministro Jarpa es uno de los más fieles partidarios del actual Régimen. No consta disención importante suya respecto de todo lo obrado por el Gobierno durante este largo y trascendental período de nuestra historia. Pese a que muchos de sus antiguos partidarios y correligionarios –que participaron de su fervor inicial– hoy están decididamente en la Oposición.

4. Don Onofre Jarpa ha sido, además, un colaborador prominente de la actual Administración. Hasta hace poco era el representante del General Pinochet y su Gobierno como Embajador en Argentina, cumpliendo una de las misiones diplomáticas más decisivas y delicadas de la década. Como representante exterior, entonces, y como Ministro, ahora, no existe actuación pública suya que suponga un desacuerdo con la brutal represión sufrida por el pueblo chileno en todos estos años. Importante es consignar, además, que su misión diplomática la ejerció en un país con un gobierno similar al nuestro, respecto de los cuales se presume con mucho fundamento una coordinación estrecha en graves episodios contra los derechos humanos. Especialmente en lo que se refiere a la detención y desaparecimiento de argentinos y chilenos.

5. Como Ministro del Interior, el Señor Jarpa es nombrado por el jefe del Gobierno. No existe ninguna constatación de que haya alcanzado tal investidura por decisión de otra autoridad. De esta forma –quiérase o no– el Ministro tiene que ser solidario y políticamente responsable de todo lo que su superior directo dice, ejecuta o le instruye.

6. Desgraciadamente, el Ministro Jarpa asume la cartera de Interior –la principal del Gabinete– antes de que el Gobierno desate uno de los hechos represivos más inhumanos de que se tenga memoria, con motivo de la Cuarta Protesta. Sabemos que el Señor Jarpa ha lamentado estos sucesos, pero **¿no hay algo más que él pudiera hacer para aclarar estos actos de arbitrariedad y violencia? ¿y contribuir con una sanción ejemplar a los autores de tan repudiables aberraciones?**

7. El Ministro Jarpa aparece como un propulsor de la llamada **"Apertura Política"**, pero no hay ninguna versión clara y pública suya contraria a la mantención de los plazos fijados por su superior jerárquico para restablecerle al pueblo su plena soberanía. **¿Es que cree posible que el país y la Oposición estén dispuestos a tan tensa espera?.**

8. El Ministro del Interior se identifica como promotor del "diálogo". Al explicitar sus objetivos, sin embargo, excluye de tal suerte a un importante sector de la Oposición. **¿Puede un diálogo con este tipo de limitaciones contribuir realmente a la paz y concordia de los chilenos?**

9. La creciente unidad política y social del pueblo ha posibilitado el desarrollo de la Protesta y, con ello, de la esperanza en un próximo establecimiento del régimen democrático y de justicia social. Después de diez años de absoluto desprecio por el diálogo, la apertura política y la palabra de la Iglesia, ¿no será que éstas se recogen ahora con la intención de detener la Protesta? ¿Ante el temor que produce siempre en los enemigos de la Democracia la voluntad unitaria y liberadora del pueblo, en su clamor por la JUSTICIA?

10. Partidarios del diálogo y la tolerancia, ¿pueden ser éstas hijas de un régimen de probado signo violento y totalitario? ¿Pueden el diálogo y la tolerancia ser herederas de un Gobierno que sigue envileciéndose en el terror y el odio?

¿O es que la violencia, cuando viene de la derecha es legítima?

MOMENTO POLITICO:

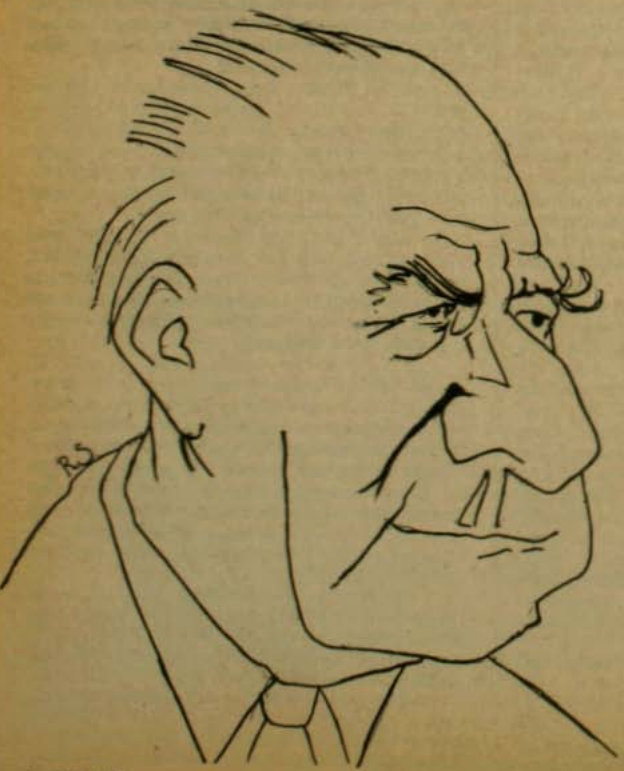
ARDE LA POLITICA

- Nace un Frente Democrático Popular mientras la Alianza conversa con Jarpa

Irene Geis

Una sentencia bíblica –"por sus obras los conoceréis"– y un viejo refrán popular –"por la boca muere el pez"– resumen de las últimas semanas de la agitada vida política del país.

Las obras desarrolladas por el Ministro del Interior entre el día 10, cuando asumió, y hoy, muestran al jefe del Gabinete como el responsable político de una cantidad aún no conocida de muertos, heridos, vejados, torturados y humillados; una cantidad de casas y parroquias destruidas y una lista de exiliados autorizados a regresar que –una vez más– constituye una burla al país, al margen de algunos nombres reales que contiene.



Las palabras –muchas– lo quieren hacer aparecer como el hombre del diálogo sugerido por el Papa Juan Pablo, como el político democrático que encauzará al país –rápidamente– hacia las formas republicanas de gobierno que conoció hasta 1973.

El resultado no ha sido del todo malo para el Ministro, cuya tarea primordial, en este momento, es evitar la quinta protesta nacional que, por el hecho de coincidir con la carga histórica que conlleva septiembre, podría tener resultados aún más trágicos que la de agosto.

El gobierno no puede volver a "ocupar" militarmente Santiago y de ahí que Jarpa haya dedicado todos sus esfuerzos a buscar una fórmula política que le permita salir airoso del paso. La protesta no puede ser evitada, pero al menos se busca aminorarla, restándole fuerza en algunos sectores.

Las fórmulas intentadas con anterioridad –ofrecer prebendas a determinados sectores, prohibir, censurar y reprimir– dieron poco resultado. Ahora se intenta aminorarla a través del diálogo con la flamante Alianza Democrática.

El primer éxito obtenido por Jarpa en este terreno fue haber logrado que buena parte de la

Alianza Democrática chilena pide un Tratado de Paz con la Multipartidaria de Argentina.

Oposición se declara satisfecha por el hecho que se hubiera nombrado a un "político" como Ministro del Interior. El hecho fue celebrado como un reconocimiento, por parte de Pinochet, de que los políticos eran necesarios al fin de cuentas, y que, en consecuencia, los anteriores ministros como Sergio Fernández, por ejemplo, no eran políticos.

El segundo éxito de Jarpa fue que, a pesar de todos los adjetivos descalificativos que dirigió a la Alianza– **"exhibicionistas"**, **"absurdos"**, **"fuera de la realidad"**– ésta se reuniera con él para iniciar el diálogo.

Muchos de los que fueron a conversar con Jarpa, al amparo de la mediación de Arzobispo de Santiago, Monseñor Fresno, lo conocían desde años, nó sólo porque fueron sus compañeros de banca en el Parlamento, sino por que también juntos, formaron la CODE (Confederación de la Democracia), la alianza opositora al Gobierno de Salvador Allende.

A la primera cita con Jarpa asistieron los firmantes de la Alianza, con excepción de Julio Stuardo, último Intendente de Santiago bajo la UP y representante del Partido Socialista en la Alianza.

La Alianza Democrática debutó oficialmente en el almuerzo en homenaje a Gabriel Valdés y fue el propio ex canciller quien dió a conocer el programa alternativo que republicanos, radicales, social–demócratas, demócratas–cristianos y socialistas ofrecían al país.

En líneas generales se pedía la renuncia del General Pinochet –un tema que ya se discute en la televisión– y la elección de una Asamblea Constituyente– Además de un programa político y económico de retorno a la Democracia.

Jarpa rechazó como **"absurdos e irreales"** los puntos que aludían al retiro del Jefe del Estado y a los cambios en los itinerarios constitucionales.

Paralelamente, el general Pinochet declaró a la revista española **"Interviú"** que el Gobierno militar se mantendrá **"mientras el país lo necesite"**, que aún quedaban **"enemigos"** y que jamás se regresará a la democracia tradicional y sin apellidos que Chile conoció en el pasado.

CONCENTRACION Y PROTESTAS

La vorágine de los hechos de las últimas semanas convirtió a la política en un juego complicado, incomprensible para la mayoría, y cuyos explosivos resultados aún están por verse.

El Proden, encabezado por su presidente Jorge Lavandero, pidió permiso para realizar una concentración en el Parque O'Higgins y Jarpa lo concedió.

Algunos creyeron ver en esto "un gol" que el Proden le pasó al Ministro, pero Jarpa cree que más bien fue él quien hizo el tanto, en la medida que, al mismo tiempo, autorizaría una concentración de los partidarios del Gobierno. Esta última –que talvez se lleve a cabo el mismo día "once", será, obvia-

mente publicitada como más masiva y más "pacífica" que aquella de la Oposición, sean cuales sean sus verdaderas dimensiones.

La Alianza Democrática, a su vez, junto con anunciar su primera reunión con Jarpa, convocó a una nueva Protesta Nacional para el día 8, con la advertencia que ésta debe ser "pacífica" y con la recomendación que "no se debe responder a las provocaciones".

¿Cómo entender lo que a primera vista aparece como tan contradictorio? Sólo a la luz de la extrema polarización que vive el país y a la inevitable división entre los partidarios del sistema y sus detractores a ultranza.

En ese contexto debe entenderse también el editorial de **"El Mercurio"** del jueves 25 donde invita a la Alianza Democrática a liberarse de sus elementos marxistas e incorporar a los gremialistas, a los que generosamente el diario califica como "demócratas". Es este cuadro además, el que explica la febril actividad del Embajador de Estados Unidos, James Theberge, los últimos días. Theberge, uno de los muchos visitantes que recibió Jarpa, se preocupó de dejar en claro que le preocupaban desde los problemas sindicales del país hasta el tránsito a la Democracia, que él personalmente ve con **"mucha simpatía"**.

CEREMONIA CASTRENSE

Coincidente con este ir y venir de los acontecimientos, Pinochet celebró el décimo aniversario de su nombramiento como Comandante en Jefe del Ejército, por el entonces Presidente Allende.

Con ese motivo las FF.AA le reiteraron públicamente su compromiso de acompañarlo y seguir respaldándolo, incluso si fuera necesario repetir el once de septiembre de 1973, como dijo Pinochet en su última gira.

Por el Ejército, habló su Vicecomandante, el General Canessa mientras por la Junta lo hizo el General Matthei.

Protocolarmente debió dirigir este saludo el Almirante Merino, primera antigüedad de la Junta, o el General Mendoza, que ocupa la segunda. Sin embargo, y en ausencia de Merino, lo hizo Matthei. El Comandante en Jefe de la FACH dijo que **"hoy, Presidente, nuevamente enfrentamos a los mismos enemigos de antes y a los tontos útiles de siempre"**. Frente a ellos, Matthei ofreció a Pinochet **"la unidad férrea y total de las FF.AA. tras la Constitución del 80 y tras su conducción política y en el camino y la ruta trazada"**.

FRENTE DEMOCRATICO POPULAR

Septiembre se anuncia como un mes clave, con una Protesta que se sabe cuando comienza pero no cuando termina, con un cuatro" en el Parque O'Higgins convocado por el Proden, con el regreso de Andrés Zaldívar, Jaime Castillo y Renán Fuentealba, con un "Once" que recuerda los diez años transcurridos desde otro "Once", con los pobladores enardecidos por las degradaciones a que fueron sometidos. Si no hay tropiezos, este septiembre también incluirá un "tres" muy significativo. Ese día —se anuncia— debutará públicamente un "Frente Democrático Popular", **"capaz de expresar naturalmente a todos aquellos sectores del pueblo que han sido los protagonistas de estas protestas y que no están suficientemente expresados en las instancias actuales de la vida nacional"**.

A juicio de uno de los integrantes del Frente, la AD **"no representa la sensibilidad popular"** y es vista por el momento como **"parcial e incompleta"**.

El informante, dirigente de la Izquierda Cristiana, cree además que la AD es un acuerdo "de cúpulas" y que no recoge a las innumerables organizaciones de base que el pueblo se ha dado en los últimos años.

El acuerdo, surgido de la "mesa de Izquierda" quiere levantar una propuesta que va a tener muchos puntos de vista coincidentes con la AD, que no se excluye con ella, pero que es más amplia, menos excluyente y que pone en el centro **"los intereses del movimiento popular"**.

Este "referente", democrático y popular, como lo llama el informante, **"debe caracterizarse por la política de las no exclusiones** que, a su juicio, es la política de la mayoría del pueblo y de las fuerzas sociales, es decir los sectores de la Izquierda que no están en la AD.

El Frente, que coincide con la AD en que la verdadera transición comienza con el fin de este Gobierno, y que rechaza el diálogo, quiere **"definir el perfil de la Izquierda, establecer un programa mínimo de Gobierno en torno a la más amplia unidad democrática y llamar al pueblo a su unidad y a la lucha por sus derechos conculcados"**.

En el Frente están representados varios partidos: Socialista, Comunista, Izquierda Cristiana y Mapu, en principio. El Partido Radical, que participó en las conversaciones preliminares no asistió a las últimas reuniones de la mesa de Izquierda de modo que aún no se conoce su posición definitiva. Además, participan organizaciones y personas que están más allá de esos partidos. Entre esas organizaciones, el Codepu y sus trescientos organismos de base, el Mudechi, Agrupaciones de detenidos-desaparecidos, de presos políticos, familiares de fusilados y otras. Entre las personas donde puede haber más de alguna sorpresa, y para evitar desmentidos, habrá que esperar ver a los firmantes del documento que dará vida a este Movimiento.

Con la cancha completamente rayada, el país espera, entre tenso y esperanzado; entre asustado y combativo, lo que le traerá este "Mes de la Patria" el de los diez años de Gobierno Militar y también el de la Quinta Protesta. ¿la vencida? ■

Por un inexcusable error de imprenta, en la entrevista realizada al ex parlamentario Luis Guastavino, se cambió una palabra. En la página 38, columna 3 de nuestro número anterior, debe leerse: "Sin embargo lo que los comunistas chilenos haremos en Chile será esencialmente lo mismo que los comunistas tratan de hacer en todos los países de la tierra, pero formalmente, las características, la realización de esta esencia será absolutamente nuestra. . .

MOMENTO ECONOMICO:

El "boomerang" en acción

- **La situación económica sigue trabajando en contra del Gobierno, mientras los opositores empiezan a diseñar alternativas.**

Se asegura que ni el propio ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa estaría muy contento con la conformación del "sector económico" en el gabinete de agosto. Más político y "pro–empresarios" Jarpa habría postulado para ministro de Economía al empresario y economista Carlos Hurtado, uno de los autores del plan elaborado recientemente por la Confederación de la Producción y del Comercio y que tanto epítetos ha sacado de los economistas de Gobierno. Pero el candidato de Jarpa no fue aceptado y en su lugar el General Pinochet nombró a Andrés Passicot, boy de Chicago de hecho –aunque no estudió en esa Universidad– lo que implica una reafirmación de la línea ortodoxa impuesta desde el comienzo por el Gobierno. Con Cáceres como superministro, Passicot en Economía y Hernán Bucci, también de esa Escuela, como ministro de Odeplan, sólo se reafirma la línea monetarista que confía en el "automatismo" de los mercados como método de acción.

Cesantía abierta o disfrazada es el peor problema para este y cualquier gobierno.

En esas condiciones y con los acuerdos con el Fondo Monetario Internacional no se puede esperar que la catastrófica situación varíe. De hecho, los primeros anuncios de Jarpa, quien se ha dicho sería una especie de Coordinador entre lo político y lo económico, sólo se limitaron a la creación de 80 mil empleos directos y otros 80 mil indirectos". En la actualidad, con un tercio de la población laboral cesante que suma más de un millón 300 mil desempleados, es bien poco lo que ese "programa" significa.

Tampoco el Gobierno puede hacer nada más. No sólo por el errado diagnóstico de la gente de su equipo –Cáceres espera que la reactivación empiece cuando repunte la economía internacional– sino porque no tiene cómo hacerlo. Entretanto, la crisis económica tiene su propia dinámica: las ventas siguen cayendo a un ritmo de 4,7 por ciento en julio respecto a junio, y 27 por ciento entre julio de 1983 y un año antes. El endeudamiento de las empresas las ahoga cada vez más, mientras las carteras vencidas de los bancos siguen creciendo en forma desorbitada, y el Estado gasta lo que no tiene apoyándolos para que el sistema no reviente. Trabajadores y cesantes afrontan cada vez con más angustia las alzas y necesidades del diario vivir.

COMO EL "APRENDIZ DE BRUJO"

Entretanto el descontento transformado ya en protesta política sigue aumentando. No basta ya el poder del Gobierno ni su fuerza para silenciarlo. Más de alguien ha señalado que el principal enemigo que ha tenido el General Pinochet no es ni "el marxismo internacional" –como él dice– ni los "señores políticos" de aquí o de afuera, sino la catástrofe que ha ido generando con su propia política económica. Consecuencia directa del ahora destartalado "modelo" es el 33 por ciento de cesantía –que sube a 50 ó 60

en algunas poblaciones de Santiago– y que constituye el problema número uno para éste o cualquier Gobierno que conduzca este país. También es responsabilidad de la política implantada la deuda externa de 20 mil millones de dólares que tiene comprometido el presente y parte del futuro.

En alguna medida, también se puede cargar a la cuenta de este experimento que hoy muestra su estrepitoso fracaso buena parte de la represión ejercida por el régimen en estos años. Con libertad sindical, partidos políticos, prensa libre, y parlamento funcionando, con participación democrática, habría sido imposible implantar una fórmula tan descabellada y excluyente. Pero así y todo, a pesar de la falta de libertades y de todo el poder, el asunto fracasó. Y hoy, como en la vieja historia del aprendiz de brujo "el monstruo" se vuelve contra sus autores.

En momentos en que la postración económica del país es alarmante y la vulnerabilidad externa notoria, hechos como los de la protesta de agosto estremecen al mundo. Las informaciones sobre los 18 mil hombres armados que "resguardaron el orden" –"más que los 16 mil que Argentina dispuso para la guerra de las Malvinas", como señaló el presidente metropolitano de los médicos Ricardo Vacarreza– dieron la vuelta al mundo. Y en EE.UU. y muchos países europeos escandalizó el hecho de que se estén **"usando los armamentos para disparar contra el pueblo"**.

La Confederación Internacional de Sindicatos libres (CIOSL) la más fuerte organización sindical del llamado mundo occidental que aglutina trabajadores de Europa y de la norteamericana AFL–CIO llamó a los gobiernos y parlamentos del mundo **"para que garanticen que todas las relaciones económicas, políticas y financieras estén condicionadas al respeto de los derechos humanos y sindicales"**. Similar pronunciamiento tuvo la Federación Sindical Mundial (FSM) que reúne a los trabajadores de la órbita socialista.

¿Es la idea del temido boicot la que da vuelta? Puede ser. Pero si bien, no es tan fácil que se llegue a concretar un boicot sí hay una cosa cierta: a nadie le cabe duda hoy por hoy en el mundo que el modelo económico implantado por el gobierno militar y los Chicago boys fracasó.

Sin ahorro interno, y sin posibilidad de contar con ahorro externo el Gobierno actual se encuentra entonces con las manos amarradas. Más aún cuando tuvo que firmar los estrictos acuerdos con el Fondo Monetario Internacional y una renegociación de la deuda que **"que no sólo ha sido contraria a los intereses sino a la dignidad de Chile"**, como indicó en un seminario el economista Andrés Sanfuentes.

¿Es posible pensar que esa limitante impuesta por la deuda externa sería menor si Pinochet enunciara y se restableciera la democracia? Esa pregunta se la hizo ANALISIS a los parlamentarios holandeses (ver página Nº 9) que visitaron recientemente el país. Así respondió el parlamentario Wilhem Meijer:

–En esto hay dos elementos: uno económico y uno político. Yo creo que hoy por hoy no hay muchas ganas en los países europeos occidentales, no tienen mucho entusiasmo para renegociar la deuda con Chile en mejores términos, porque la política económica de este Gobierno fracasó absolutamente. Pero el día que suceda la renuncia de Pinochet y se produzca el advenimiento de una sociedad democrática en Chile, políticamente Europa Occidental, dentro del marco de la Comunidad Económica Europea, tendrá voluntad para dar un gran respaldos para nuevos programas para cooperar en la resolución de los problemas económicos que se han acumulado. En Europa ha habido siempre gran interés por las cosas que aquí suceden. Naturalmente, los países de la CEE no podrán abordar solos esa tarea. Necesitan el apoyo norteamericano a Chile y dentro de esos problemas se contemplaría naturalmente los problemas de deuda externa.

Y ahondó:

–Ustedes se encuentran en un especie de círculo de gran deuda y tienen que pagar intereses. El 85 por ciento de los ingresos en divisas entiendo que tienen que destinarlos a pagar, esto significa que van a tener que seguir pidiendo plata para pagar los intereses. Y por lo que hemos analizado, no hay espacio para producir ahorro interno. De tal manera que esta economía no está en condiciones de cumplir con sus obligaciones en forma normal. Tendrá que llegar un momento en que nos sentemos a una mesa de negociaciones y establecer un plan que simultáneamente permita desarrollar su economía y pagar sus cuentas.

Eso para los especialistas chilenos está claro. Así se demostró una vez más en un encuentro sobre políticas alternativas para la democracia organizado por el Instituto Chileno de Humanismo Cristiano (ICHE), donde Andrés Sanfuentes (de **Gemines**) planteó la necesidad de **"terminar de violar esos acuerdos"** a los que llegó **este gobierno y de encarar en serio el problema de la deuda"**: Y para ello –dijo Sanfuentes– **"se necesita un gobierno que esté condiciones de renegociar globalmente y que cuente con la solidaridad de todo el pueblo"**. Otros participantes como Juan Villarzú, también de **Gemines**, Alejandro Foxley –de **Cieplan**– y Eduardo García –en representación de **Vector**– también concordaron.

Pero no es el único punto en que los economistas opositores están de acuerdo: coinciden también en que el problema prioritario que tiene que enfrentar una política económica democrática es el dar trabajo al millón 300 mil cesantes. Pero no se trata de solución "parche", dicen, sino de un cambio radical en la óptica para enfocar el asunto que permita una conciliación de las reactivación con el mediano y largo plazo y un enfoque mirando al desarrollo y nó sólo a los problemas del minuto. Eso implica una acción decidida del Estado, que apunte a satisfacer las necesidades básicas de la población. Y a sacar a la industria y la agricultura del marasmo en que se encuentra.

M.O.M.

PARLAMENTARIOS HOLANDESES:

«El caos está aquí»

- **Presidente de la DC, Pieter Bukman y subjefe del Partido del Trabajo, Wilhem Meijer, de visita en Chile critica duramente la situación actual y muestran decidido apoyo a la alternativa de la Alianza Democrática.**

Ocho días estuvieron en Chile dos de las más destacadas figuras de la política holandesa: el senador Pieter Bukman, presidente del Partido Demócrata Cristiano –en el Gobierno– y Wilhem Meijer, subjefe del opositor Partido del Trabajo, socialista. El objetivo del viaje: imponerse de la situación actual. Para ello recorrieron Santiago y algunas provincias, se entrevistaron con personeros de los partidos opositores, con el Comando Nacional de Trabajadores, la Iglesia Católica, organismos de derechos humanos, centros de desarrollo intelectual y además, tuvieron una entrevista con el nuevo ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa y con el ministro de Justicia, Jaime del Valle. Después de todo eso, su visita culminó en ANALISIS donde además tuvieron una reunión de prensa.

Sin pelos en la lengua, contaron como vieron a Chile en este momento que ellos califican como "muy crucial".

Coinciden en sus juicios que los resumen en "una gran esperanza" a la vez que "muchas preocupaciones". Fundamentan la esperanza –como lo explicó Bunkman– en que **"nos parece haber visto que el pueblo no tolera más una dictadura militar. La lucha del pueblo la vimos. Y cuando el pueblo está unido es como una locomotora a la que no ataja nadie. El otro punto positivo es que nos parece que existe hoy una alternativa democrática".**

¿Y lo negativo? **"La extraordinariamente mala situación económica de la población. Lo segundo es que la represión y la violencia siguen existiendo"**, responde Bukman. Y Meijer coincide con esta preocupación: **"Esta violencia que nadie controla podría producir, al final muy amargas situaciones, si el país no acoge la posibilidad de la alternativa política que se está presentando".**

Cuenta Bukman cómo vieron la realidad:

–Vimos el puerto de Valparaíso totalmente vacío. Vimos como ha retrocedido la superficie cultivada. Vimos edificios nuevos sin utilizar. Hemos visto mucha mendicidad. Hemos visto muchos cesantes. Una inmensa cantidad de gente vendiendo las más increíbles cosas en la ciudad. Hemos visto miles de personas que viven en gran miseria. Con nuestros ojos hemos visto seis o siete personas sobreviviendo en 18 metros cuadrados.

Continúa Meijer con las impresones de la visita: **"Hemos leído en la prensa que Pinochet señala que si no está él vendría el caos. No entiendo qué quiere decir con eso. Porque cuando un país tiene más de un 30 por ciento de cesantía, cuando el producto nacional retrocede en un 14 por ciento y sigue bajando y afronta una deuda externa de más de 20 mil millones de dólares; cuando veo que un día de Protesta se sacan 18 mil soldados o policías a la calle, cuando veo la tremenda represión que se usó contra la gente, entonces saco una sola conclusión: "El caos está aquí".**

LO QUE DIJERON A JARPA

Contaron que estas mismas cosas se las dijeron a Jarpa. "No se trata de entrometerse en asuntos internos", pero **con franqueza le dijimos que queríamos respaldar fuertemente a todas las fuerzas democráticas en Chile".** Y le dijeron también que si el quiere empezar un diálogo **"las condiciones previas que pone la Alianza Democrática tienen que ser llenadas".** Esto significa que no puede hacerse el diálogo sin reconocer la existencia y legitimidad de los implicados en el diálogo y eso pasa por restablecer las normas de un país civilizado. Pero fueron aún más lejos y le dijeron también al ministro el Interior que **"los partidos que están en la Alianza Democrática no ven un futuro para el país con el general Pinochet como Presidente. Y nosotros** –señalan– **no podemos sino apoyar las condiciones que ponen los dirigentes políticos"**■

M.O.M.

Parlamentarios Bukman y Meijer: contaron lo que vieron en Chile y lo que opinan de la situación.

LA MASACRE DEL 11 DE AGOSTO

Nuevamente, ante la muerte injustamente provocada, levantamos nuestra triste y airada protesta.

La muerte asoló otra vez las poblaciones más pobres de la ciudad, a pesar de quienes dieron la orden para actuar habían asegurado que los responsables de lo que pudiese ocurrir serían los autores del llamado a la protesta.

Convengamos a lo menos, entonces, que los muertos son inocentes y que sus vidas tronchadas pesan sobre los responsables. Es importante determinar quiénes son realmente aquellos que merecen el repudio por una acción tan desdichada y tratemos de acercarnos a la verdad respecto a ello, sin aceptar a priori lo expresado por la autoridad.

Nadie duda que fueron balas militares y de carabineros los que se dispararon desde las calles hacia el interior de sus moradas matando e hiriendo, por el delito en que incurrieron de hacer ruido con las ollas.

De esta masacre, dieron cuenta con profusión de detalles los medios informativos disponibles, incluyendo a El Mercurio. Por eso indignan las declaraciones de un Ministro civil que dá cuenta ante el país, que el único caso dramático es el de aquel niño que tomó un paquete botado en la calle que contenía una bomba que explotó. Para él ese era el único caso que movía a escándalo y a rebelión. Para él, no existía la niña que murió de una bala en la cabeza mientras estudiaba en su casa; para él no hubo circunstancias dramáticas en las

Fernando Castillo

20 o 30 muertes. Más aún, aprovechando su condición de Ministro, determinó quiénes eran los autores del atentado, como si el pueblo de Chile no supiera las infinitas veces en que la CNI ha provocado la muerte o la desaparición de personas, asignando a otros la culpa.

El General Pinochet dejó claro hace algún tiempo, que es el que manda y como ejemplo dijo: "no se mueve una hoja sin mi consentimiento". Las FF.AA. tienen la virtud de obedecer sin discutir las órdenes del superior. El General Pinochet es el Comandante en Jefe del Ejército por tanto todas las acciones que éste realiza son la respuesta directa y precisa a las órdenes que él imparte.

Varios días antes de la matanza, anunció que 18 mil hombres armados serían puestos en la calle el día 11, con la instrucción de actuar duramente.

El día 10 los representantes de las FF.AA. se alejaron del Gabinete diciendo que su contribución sería casi simbólica. Seriamente podemos pensar que las Fuerzas Armadas pensaron que lo atroz que pudiera resultar una orden como la dada por el General Pinochet. ¿Cómo, entonces, podemos entender la aceptación de un gabinete civil en una gestión tan cruel?. Los políticos son tildados de tontos útiles y podíamos aceptar verlos actuar como escudo de una gestión fracasada, pero jamás que se dejen poner armas en las manos.

El nuevo Ministro del Interior sostuvo el día de la protesta que las calles estaban bajo el control del Jefe de Plaza. Es fácil lavarse las manos como Pilatos, pero le resultará difícil al Señor Jarpa borrar de su memoria los acontecimientos de ese día. En el Gabinete recién organizado, hay tantas personas que debiéramos suponer que reaccionan humanamente ante el dolor y la injusticia. No encontramos por eso, el argumento para entender que ningún miembro de ese Gabinete no haya expresado tan siquiera una disculpa ante el país por los hechos producidos.

El Señor Jarpa reitera ahora su llamado al diálogo.

Personalmente, quisiera que antes que las fuerzas políticas de oposición aceptasen cualquier diálogo, quedase claro cuál es la distribución del poder hoy al interior del Gobierno.

Cuánto manda el Señor Jarpa y qué rol cumplirán ahora las Fuerzas Armadas. Clarificar esta situación es todavía anterior a las condiciones que la Oposición ha estado exigiendo para participar en un debate: el retorno de todos los exiliados sin excepciones: la libertad de información y expresión; la autonomía universitaria y tantos otros anhelos de la sociedad chilena, que serán puras ilusiones, mientras no se produzca lo que todos sabemos es lo fundamental: reemplazar la punta de la pirámide.

INDUSTRIA INFORSA:

UN CASO EJEMPLAR

- **Empresa del Grupo Vial, sirve como muestra de la crisis general que vive el país.**

Felipe Pozo

De pronto se dan situaciones que sirven para graficar los hechos o las realidades a escala nacional. Algo así ocurre con la empresa INFORSA y el pueblo de Nacimiento.

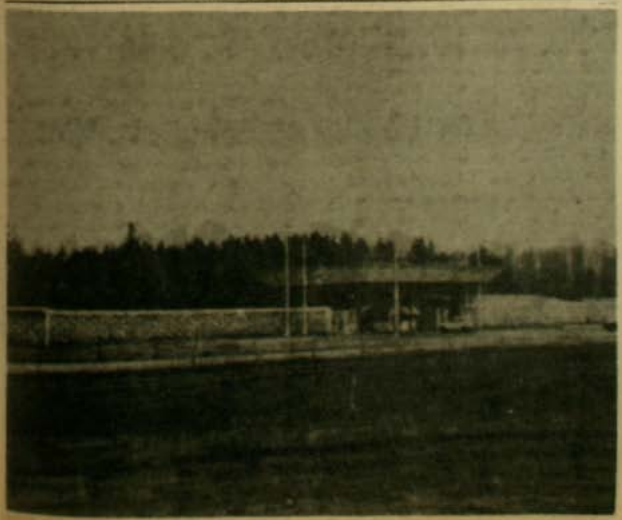
Allí los trabajadores llevan adelante un largo conflicto laboral que ha dejado al descubierto muchas otras cuestiones, que dicen relación con la crisis económica, con la Justicia, con la participación.

Es, en el fondo, una especie de miniatura del país. Algo parecido a un muestreo de la crisis global.

Si bien la historia de Nacimiento arranca desde las primeras épocas del período colonial, desde hace más de 20 años ella se confunde con el devenir de la empresa INFORSA.

Lo que ocurre es que esa industria lo es todo en la zona. Es la única fuente laboral productiva. La mayoría de la construcción relativamente nueva de la ciudad pertenece a la empresa o a sus trabajadores. El comercio gira en torno a su capacidad de consumo. Y la principal riqueza natural de la zona, la madera, encuentra su mercado lógico en la misma industria.

Decir Nacimiento es, un poco bastante, decir Inforsa.



Inforsa: Destrucción sistemática de una de las empresas que fue más prósperas.

La empresa nació como tal el año 60, cuando se hizo andar la máquina papelera número uno. Tenía en esos tiempos alrededor de 50 mil pequeños accionistas. Andando unos años, en 1964 pasó a poder de CORFO. Allí comenzó, según el decir de los trabajadores **"la mejor etapa que hemos vivido"**. La propiedad de Corfo se mantiene hasta 1977, cuando el Grupo Vial –por ese entonces conocidos como "los piratas", la toma bajo su control. A partir de ese momento comienza una nueva historia.

La negociación CORFO-Grupo Vial terminó en una cifra aproximada a los mil 200 millones de pesos. Los dos primeros años la empresa arrojó una utilidad del orden de los 900 millones de pesos. Es decir en dos años se amortizó, con las utilidades de la Industria, casi el 80 por ciento del valor total de la venta. Ello habla por sí solo de la tremenda rentabilidad de Inforsa.

"Esta Empresa –dice Anselmo Lablee, director del sindicato 2– la adquirieron saneada, sin deudas, en plena operación y con una altísima rentabilidad. Los trabajadores teníamos un excelente nivel y las relaciones con la parte patronal eran óptimas. Todo el período Corfo, fue de primera en todo sentido".

En la actualidad Inforsa está dividida en tres empresas: Forbesa, Madex e Inforsa. Su deuda pasa de los nueve mil millones de pesos. Su personal ha disminuído y las relaciones laborales están signadas por el conflicto.

"Lo que ha pasado, sostiene Silvano Gallego, ex presidente del sindicato 2, ahora despedido y en juicio, es que los señores que administran esta Empresa la han usado como una captadora de crédito para el Grupo, y no les ha importado llevarla –casi– a su destrucción".

"Además, agrega Gallego, se iniciaron los despidos, el trato prepotente –en ese sentido un ex gerente general– Hugo Grisantti, era un verdadero campeón mundial. En fin, destruyeron una relación laboral armónica y respetuosa. Demostraron que no tenían la más mínima sensibilidad

y que no les importaba un "pucho" la suerte de quienes habían sido por largo tiempo trabajadores de la empresa".

Especialmente, todos los trabajadores y sus dirigentes, se refieren a la situación de los trabajadores forestales. **"Antes, en los tiempos de la Corfo, la Empresa tenía cerca de dos mil obreros forestales. Contratados y con todas las regalías que se entregaba a los demás trabajadores. Aparte de que estaban sindicalizados y tenían derechos previsionales y todo lo demás. Hoy no queda ninguno de esos trabajadores dentro de la Empresa. Han sido entregados a las manos de los contratistas. El trato que hacen es muy cómodo para ambos. La firma le da al contratista 18 mil pesos mensuales por trabajador y se olvida de todo. De esa plata el 'viejo forestal' no recibe más de cinco o cinco mil quinientos. Y no tiene imposiciones ni nada. Los contratan por breves períodos y se los llevan a lugares muy apartados, sumamente insalubres, con pésima alimentación y muchas veces pagada de su propio bolsillo. Da una impotencia pensar las condiciones en que están y acordarse que antes eran trabajadores con todos sus derechos dentro de la Empresa. Eso sin pensar en los que no agarran nunca pega, que son hartos también".**

UN ASUNTO DE JUSTICIA

Aparte de la decadencia económica de la empresa, hoy espera las resoluciones que adopte la Comisión Liquidadora del grupo Vial. El Juzgado de Nacimiento ha visto buena parte de la historia reciente de Inforsa. La controversia legal arranca de las secuelas de un juicio por negociación colectiva que fue ampliamente favorable a los trabajadores. De ese momento, y coincidente con el cambio de juez, las controversias se han multiplicado. En la actualidad hay dos juicios importantes. Uno por el desafuero y despido de cinco dirigentes sindicales. El segundo, por el despido de 27 trabajadores. Ambos han recorrido un camino

Dirigente Anselmo Lable: "Durante el período Corfo, Inforsa fue primera en todo sentido".

similar y hoy se encuentran haciendo antesala, con la forma legal de una queja, en la Corte Suprema.

Dicha queja, que presenta más de 30 abusos y faltas y que acusa a la Corte de Apelaciones de Concepción y al Juez de Nacimiento, Julio Capilla Jara, directamente de faltar a la verdad, es el gran tema de conversación del pequeño pueblo.

Todo se origina en el despido de los trabajadores por abandono de trabajo, en circunstancias que fueron citados por el Tribunal a prestar declaración en un proceso anterior. Para muchos el juez actuó, en ese caso, en abierta connivencia con la empresa. Cuestión que para el presidente del sindicato número uno de Inforsa, Isoriano Oñate, es absolutamente clara: **"A mi en persona el juez me ofreció un arreglo en nombre de la empresa. Me dijo que no teníamos por donde ganar los juicios, que el abogado nuestro nos estaba utilizando y que lo mejor que podíamos hacer era aceptar las condiciones que ponía la Empresa. Y a mi, como le decía, me hizo una oferta concreta y a nombre de la Empresa. Más que juez parecía el abogado de Inforsa".**

En todo caso hay cuestiones objetivas que hacen mirar con ojos críticos la conducción del señor juez. De hecho, se supone que para administrar justicia en propiedad, un magistrado debe mantener una perfecta equidistancia con los litigantes. No debería haber, entre el juez y una de las partes, nada que los ligue, incluso indirectamente, así lo sostienen destacados juristas y tratadistas de Derecho Procesal. El magistrado Capilla vive en una casa que es propiedad de la empresa Inforsa –ubicada en calle Caupolicán 1093 y 1097, de hecho la residencia que ocupa es la unión de dos casas– lo cual establece una obvia relación con una de las partes.

Pero la cuestión legal no termina allí. Hace poco, los dirigentes del sindicato dos hicieron pública una información, en que afirmaban que Javier Vial había retirado 538 millones de pesos para llevarla como capital a otra de sus empresas. A raíz de esa información, publicada en forma de carta en un semanario, la empresa, que no desmintió la información, pidió el despido de los tres dirigentes firmantes. Esa petición ingresó al Tribunal el 27 de julio. Ese mismo día, sin comparendo, ni escuchar a la defensa de los trabajadores, el juez Capilla concedió de plano la petición de la Empresa. Más aún, aceptó designar un receptor especial para que notificara ese mismo día a los despedidos. El 9 de agosto la Corte de Apelaciones de Concepción, ante escrito presentado por la defensa de los dirigentes separados, resolvió ordenar que se les reincorporara a sus trabajos mientras ella no resolviera si procedía o no el despido. El juez Capilla se negó a hacer efectiva la resolución del Tribunal de Alzada. Debió mediar un nuevo oficio y el paso de los antecedentes del magistrado de Nacimiento al pleno de la Corte, para una posible sanción disciplinaria, para que la resolución de la Corte se hiciera efectiva.

La batalla legal, en todas sus muchas partes, tiene al fin y al cabo un momento en que finaliza. Pero el deterioro de la empresa como fuente productiva y laboral parece ser mucho más profunda. **"Lo importante, sostiene Silvano Gallegos, es que la parte jurídica termine luego y nosotros podamos volver a volcar nuestros esfuerzos en la Empresa que, a lo mejor, es posible recuperarla".** ■

Conversando con

Armando Jaramillo:

"La gente no protesta por gusto"

- **Ex Senador del Partido Nacional cree que el Gobierno no tiene otra salida que la apertura.**

Con la primera e inevitable pregunta de "qué significado tuvo para usted lo sucedido en la Cuarta Jornada", interrumpe para adelantar que tiene "el más alto respeto por nuestras Fuerzas Armadas", de las que se declara un profundo admirador.

Y antes de aceptar una nueva pregunta, se apresura a explicar que su admiración está condicionada a que estas FF.AA "se desempeñen en la esfera que les corresponde".

Porque Armando Jaramillo Lyon, abogado, agricultor a mal traer "pero no quebrado", regidor y Alcalde por Nancagua; Diputado y Senador por las ex provincias de O'Higgins y Colchagua durante 16 de sus 59 años es, por sobre todo, un político de tomo y lomo, un católico de toda una vida y un "*momio*" confeso.

Su desbordante vitalidad no se ha apagado ni siquiera con diez años de receso. Su oratoria recuerda los mejores tiempos del Parlamento y con esa "cancha" y simpatía que nadie puede discutirle se echa hacia atrás en su silla –que sin duda le recuerda a su banca parlamentaria– engancha los pulgares en los bordes de su chaqueta y resiste impertérrito el asalto periodístico.

–¿Cuál es su evaluación de la Cuarta Jornada de Protesta y, sobre todo, de la acción de los 18 mil militares con el saldo aún no del todo conocido de muertos, heridos y destrucción?

–La Defensa nacional es absolutamente distinta al orden público. De ahí que, sacar al Ejército a la calle para cumplir funciones policiales, por decir lo menos, me parece fatal y absolutamente desaconsejable. Hemos visto en la última Protesta como gente del Ejército ha sacado armas completamente inapropiadas. Armas con tanto poder de fuego que, sin quererlo, han tronchado la vida de modestas mujeres pobladoras o de niños que estaban durmiendo. Y esto simplemente porque el medio que se estaba empleando era inadecuado para mantener el orden público. Carabineros de Chile está preparado, en ésta y cualquier otra emergencia para mantener ese orden.

–Sin embargo, a la luz de las denuncias, también hay muertes que son de responsabilidad de Carabineros.

–Mire, a mí no me consta y me parece que no. Yo he visto en las anteriores protestas como Carabineros con una paciencia de santo mantenían el orden y la calma frente a los epítetos de grueso calibre que les lanzaban los estudiantes. No creo que esa filosofía de Carabineros en mayo, junio y julio, se haya trastrocado en agosto.

–Desde el momento en que la salida de los militares a la calle coincide con la presencia del nuevo gabinete que encabeza Onofre Jarpa ¿a quién responsabiliza usted por esta decisión?

–La respuesta es obvia. La responsabilidad es de S.E. el Presidente de la República, con la autoridad que tiene en su doble condición de Presidente y de Comandante en Jefe del Ejército. ¿Para qué buscar responsabilidades en otras personas?. Me duele señalarlo pero si me dicen quién es responsable, es el que los manda, porque mal que mal el Ejército no se manda solo.

–Qué impresión le produjo ver a Chile "ocupado militarmente después de diez años en los que

se aseguró que había vuelto la paz, el orden y la tranquilidad?

–Me da la impresión que los ministros que juraron el día diez eran muy valientes. Eso por decir lo menos. Porque si yo hubiera sido candidato a ministro habría pedido jurar después de la Protesta. Creo sinceramente que Jarpa no tiene ninguna responsabilidad. ¿Qué sabía él de lo que iba a pasar el 11?.

–¿Usted cree que se trató de una mala jugada que le hicieron a Jarpa o de un problema de poca información?

–Más que nada de poca información. Creo que debemos ser sinceros en reconocer un hecho. Hay dos Jarpa a mi modo de ver. Uno que entró el día que juró y que llegó un poco a lo campeón, hablando de "los niños que si se portan bien...", descalificando de entrada a la Oposición, diciendo que la Alianza Democrática no representaba a nadie y señalando a un caballero como "exhibicionista" Ese era el Jarpa del primer día.

Creo que estaba desinformado. Era un Jarpa que vivía en Buenos Aires y estaba con otra clase de problemas que los contingentes chilenos. Pero tengo que reconocerlo –y en esto quiero ser muy claro– creo que la presencia de Jarpa en el ministerio en este momento, ha cumplido algunas finalidades. La primera, una reivindicación, aunque tardía, de la imagen del político chileno. Cuando la Patria se encuentra en la máxima emergencia el Gobierno de Pinochet llama a un político por antonomasia. Porque hasta donde yo sé, a Jarpa no se le conoce otra actividad que no sea la política. Que yo sepa no es profesional, agricultor, minero ni comerciante. Segunda cosa que no me parece mal tampoco: Jarpa cambió de actitud al día siguiente de la Protesta. Desde luego este Jarpa tan prepotente el día antes, empieza a decir que él encuentra justa la Protesta, mientras sea pacífica. Luego hemos visto a Jarpa ir a ver a Monseñor Fresno para consultarlo y pedirle su consejo. Como católico convencido, espero que si Jarpa tuvo el buen tino de ir a pedir el consejo del Arzobispo tendrá el mismo buen tino para seguir estos consejos.

–¿Se podría decir entonces que usted ve un futuro promisorio para el país?

–Pienso que si Pinochet después de diez años de gobierno absolutamente autoritario empieza por llamar a políticos y comienza a ofrecer –yo no se si va a cumplir, esa es una cosa bien distinta– proyectos de partidos políticos y de Congreso, pareciera que hay una intención más o menos positiva de parte del Gobierno para entrar al cauce democrático. La velocidad con que se haga, va a depender de la agilidad con que nos movamos los hombres de la Oposición. Estoy convencido que a Pinochet, por la mentalidad que tiene, esta cosa de la democracia plena no le gusta para nada. Pero se ha dado cuenta que es el único camino posible que tiene para perdurar en el tiempo. No es por amor a la democracia que está ofreciendo estas cosas sino porque, a pesar de la repugnancia que le produce en su fuero interno, se da cuenta que no tiene otra salida.

–Usted hablaba de lo alentador que resulta este "segundo Jarpa". En concreto ¿esto significa una posible transacción de un sector de la Oposición con Jarpa que aparece haciendo algunos llamados a la Derecha y a la DC? ¿Cree posible un entendimiento de esa naturaleza o quiere la Democracia ahora?

–Para serle franco yo no me niego –y eso lo dijo también Rodolfo Seguel– a todo diálogo que conlleve a una solución de los problemas que afectan a Chile. Creo que no hay que ser tan cabeza dura, que por mantener una posición rígida, vamos a estar perjudicando a la inmensa mayoría del país.

–¿Qué significa eso concretamente?

–¿Usted quiere saber si condeno o aplaudo estos diálogos?. Si se trata de un diálogo de sordos evidente que no vale la pena participar. Pero, si se trata de algo constructivo donde hay buena fe de ambas partes no veo la razón por la que no se pueda conversar. Si Jarpa convence a Pinochet que el organismo competente para legislar es la Junta, eso sería positivo

–Usted, parece convencido que este Gabinete es un paso hacia la apertura.

–Debería serlo. Porque si no careceria de objeto que hubieran sacrificado a Montero, que al margen de cualquier consideración que nos merezca, fue de una lealtad inalterable al Jefe del Estado. ¿Lo sacan para qué? ¿para seguir en las mismas con otro señor? Creo que Jarpa tendrá que tener una connotación distinta..

–A la luz de la posibilidad que fructifique el intento dialoguista de Jarpa, cree posible la reunificación de la Derecha que hoy parece dividida al menos en tres grupos? ¿Cuál sería en ese caso el futuro de la Alianza Democrática?

–Mire, si quiere que yo le hable con la más absoluta franqueza creo que la Derecha no se va a reunificar en su totalidad. La verdad es que el Partido Nacional, que unificó en un momento a la Derecha, tuvo dos finalidades. En 1966, cuando se creó, no tuvo otro fin que aprovechar adecuadamente la ley electoral vigente a la época. O nos uníamos o moríamos, porque la mecánica electoral determinaba que separados teníamos tres o cuatro diputados confidenciales y nada más. Por eso nos juntamos liberales, conservadores y este grupo bastante pequeño, pero bullicioso y prepotente que era la Acción Nacional. Ahí llegó Jarpa, ahí llegó Víctor García y Mario Arnello, es decir cuatro o cinco personas de esa vertiente. En realidad, este grupo tenía poca afinidad con la tradición democrática chilena. Después el Partido Nacional sirvió de trinchera contra el marxismo.

Cumplidas estas dos finalidades el PN murió y fue enterrado con todos los honores. Ahora habrá que pasar por el tamiz democrático a los que tengan verdadera vocación de tales y esto son los que van a constituir la verdadera Derecha chilena. Los que estuvieron en el PN y que no la tienen, no podrán estar nunca en la Derecha unificada.

–¿Por ejemplo el actual Ministro del Interior?

–Hoy día dice que está muy cambiado. Vamos a ver si es cierto. Si lo han llamado para organizar la Democracia en Chile, démosle la oportunidad del caso. Son tantas las ganas que tengo que este país vuelva a su carril democrático que quiero tener fe en que el milagro se va a cumplir.

–¿Cree como dijo el General Leigh que el Gabinete va a durar escasos dos meses por un conflicto de personalidades entre Pinochet y Jarpa o que la realidad de los hechos va a ser más fuerte que este conflicto?

–Pienso que por ahí va la cosa.

–¿Cree en la posibilidad de una guerra civil en Chile?

–No, le digo sinceramente no. No creo que estén dadas todavía las condiciones para una guerra civil. Además que la contienda sería muy desigual. Lo vimos los días de la protesta. Salvo que hubiera un brote dentro de las FF.AA. que no lo diviso por ninguna parte. Creo que las FF.AA. son absolutamente leales a sus mandos y no veo por parte alguna un enfrentamiento entre ellas y el pueblo de *Chile*.

–¿Cuándo y por qué se transformó en opositor a este Gobierno?

–Uuuy, hace mucho tiempo. Porque uno cuando se enferma lo -unico que quiere es tener el doctor al lado. Pero cuando se mejora no quiere que el doctor se quede a vivir con uno la vida entera. El país estaba enfermo y llegaron las FF.AA. Mientras mandaron ellas las cosas estuvieron bien. Pero a partir del 76 o 77 cuando comenzó una participación civil, enquistada en el Gobierno de las FF.AA., cuando vino ese binomio trágico política–negocios, cuando llegaron los Cauas y los Lüders, los Baraona y los de Castro, se produce el desmoronamiento de todo.

Los jóvenes de Chicago quisieron poner al país de rodillas, frente a su esquema teórico.

–Usted decía que el país estaba enfermo y tuvo que llamar al doctor. ¿Volvería a llamar al mismo médico ahora?

–Buscaría otro doctor;parece que el sistema no fue bueno.

–La Alianza Democrática fue una de las que convocó a esta última Protesta. ¿Habrá nuevas convocatorias?

–Yo creo que la gente no sale a protestar por gusto ni porque sea convocada. Creo que la protesta se produce cuando la necesidad es muy imperiosa y cuando están agotados todos los medios para hacerse *oir*. Por eso quiero tener un poco de fe en estas conversaciones nuevas que se están abriendo y que incluso las ha hecho presente Seguel.

–Usted ha hecho mención en repetidas oportunidades a la buena fe de las FF.AA. ¿Cómo se concilia esa buena fe con los muertos de la última protesta?

–Yo creo en las FF.AA., por supuesto que creo, pero también en ciertos principios que orientan su accionar y uno de ellos se llama la verticalidad del mando y el otro se llama la obediencia ciega. No existe la obediencia reflexiva y con eso estoy contestando todo. Aquí lo que hay es una crisis de responsabilidad. Un gobierno de FF.AA. es para que manden las FF.AA. Soy partidario de un gobierno civil, siempre que haya prensa libre que denuncie, Cámara de Diputados que fiscalice, Contraloría General que haga cumplir la ley y partidos políticos. Cuando no hay nada de eso, ¿ante quién responden los civiles que sumieron al país en la desesperación?. Distinto hubiera sido si en vez de esos pijes a cargo de los ministerios, hubiera existido un militar que fuera responsable ante su arma, que tiene la posiblidad de asesorarse con civiles, pero siempre mantiene su responsabilidad, y el honor de su uniforme.

–Una última pregunta, ¿cómo abogado, cuál es su juicio sobre la actuación del Poder Judicial durante los últimos diez años?

–La voz del entendimiento me hace ser muy comedido. ■

Entrevistó: equipo de ANALISIS
Redacción: Irene Geis.

CONCIENCIA BURGUESA

Todo parece indicar que la conciencia burguesa está por los suelos en nuestro país. Uno llega a preguntarse si ella sería capaz, siquiera, de soportar las sombras de alguna grandeza en estos días. Puede ser, como a veces parece desprenderse de la obra histórica de Gonzalo Vial, que el dislocamiento del mundo burgués empezó en Chile hace ya demasiado tiempo como para que hoy pudiese quedar algún vestigio de su buena conciencia nacional.

Por eso mismo resulta casi lastimoso invocar hoy los momentos expansivos de esa conciencia burguesa en la historia. Los valores del iluminismo, de la libertad individual, del trabajo calvinista, de los inicios de la democracia, de la transformación industrial del mundo, etc. aparecen ligados estrechamente al mundo burgués, a su cultura afirmativa.

Pero actualmente, en Chile, el mundo burgués se refugia en una chata visión del orden, mientras el país se desintegra.

¿Acaso son los grandes temas del país los que se discuten en nuestra clase burguesa dirigente? No la cesantía, sino el perdonazo. No la deuda externa, sino los viajes del Ministro para mantener el cuello por encima del agua. No la situación de la juventud, sino las opiniones de "gremialistas" y burócratas de una Secretaría de la Juventud sobre "las herencias" de este régimen que les tocará recibir y repartirse. No el estado de las regiones, sino el de la regionalización con su distribución de cargos y ventajas. No la concentración del poder, sino como administrarlo peor o mejor.

Durante años esta conciencia burguesa vivió con los ojos cerrados aprovechando las virtudes represivas del régimen militar. ¿Cuestión de derechos humanos? ¿Letelier, Pratz, Leighton? ¿Desaparecidos, tortura? Hasta el día de hoy, un tupido velo, un largo silencio.

En cambio, no hubo falta de entusiasmo con el "modelo", al amparo del cual crecían los grupos, se multiplicaban los negocios artificiales, se liquidaba la "economía real" y surgían las empresas de papel. ¿Los obreros, la industria nacional, la agricultura, la empresa pequeña y mediana? Nada. Sólo se escuchó la voz de Chicago para Chile y sus ecos repetirse interminablemente en los seminarios, las oficinas, los salones, el mundo iluminado de la conciencia burguesa.

José Joaquín Brunner

Hoy se proclama la necesidad del diálogo, de perdonazos compartidos y para todo, se habla de reactivar el debate, de dar pasos decisivos en la institucionalización política. Todo lo cual está bien, posee tal vez sentido de la oportunidad, pero carece de profundidad. ¿O se cree que la crisis actual puede superarse tan fácilmente?

En definitiva, se propone al país que —hechos los ajustes mínimos e inescapables— los mismos que han venido gobernando continúen en el poder. Y no sin cinismo se agrega: cómo podría ser de otra manera; ¿acaso la Oposición no se da cuenta que de lo contrario las FF.AA pueden quedarse allí para siempre? Se usa pues, otra vez, a las FF.AA como coartada, como fantasma y como garantía de un poder que no se termina por reconocer debe ser ejercido por el pueblo, a través de los procedimientos de la democracia.

Por eso uno se vuelve escéptico de esta conciencia burguesa que tiene tan poco sentido nacional, tan escaso sentido de la historia y tan poca conexión con el resto de la sociedad. Lo cual no tiene **necesariamente** que ser así.

Pero basta mirar diariamente la gran prensa que representa y expresa a esa conciencia, o escuchar lo que dicen sus hombres públicos más connotados para no poder escapar a ese sentimiento de razonable pesimismo. Se habla con tal superficialidad de los hechos de estos años, del desastre económico, del drama de los derechos humanos, de los problemas políticos actuales, que uno se pregunta en qué mundo vive nuestra burguesía y sus hombres e instituciones representativas. El Mercurio por ejemplo, que ha sido un componente significativo de nuestra común cultura política, se ha vuelto fútil no por sus posiciones, sino por falta de ellas, por su continuo zigzaguear, por su progresiva pérdida de densidad en editoriales y comentarios políticos. En fin, por su nueva autocomprensión como órgano servidor del Príncipe.

Chile merecía en este momento una clase en el poder con más lucidez que la que viene mostrando la conciencia burguesa. Más identificada con la nación que con los avatares inmediatos del capital. Más abierta a la sociedad y con dirigentes más valiosos que aquellos surgidos de su actual estado de postración intelectual, moral y social.

PROTESTAS:

LA VIOLENCIA VINO DE UN LADO

María Olivia Mönckeberg
y Patricia Collyer

Desde que en la víspera el General Pinochet anunciara que tenía 18 mil hombres armados en la calle, con órdenes de actuar "duramente", cierto sentimiento de temor recorrió al país. Y ya la misma tarde del 10 se empezó a saber de que las poblaciones que rodeaban Santiago empezaban a ser ocupadas militarmente. Pero pocos quizás imaginaron que los hombres mandados por Pinochet iban a actuar como lo hicieron contra el pueblo chileno que manifestaba por cuarta vez su Protesta en forma pacífica. Los testimonios son elocuentes. Los hay por cientos y muchos son escalofriantes. Recopilando esas versiones, escuchando a heridos, detenidos y manifestantes, a médicos y abogados, pobladores y sacerdotes que trabajan y conviven con ellos queda clara una cosa: el 11 y 12 de agosto de 1983, la violencia vino de un lado.

"Los que vienen a disparar, los que nos tiran las balas y las bombas, los que vienen a golpearnos a violentar nuestros hogares son ellos. Ellos son los vándalos. La violencia siempre ha venido de estas autoridades, de los carabineros, de los militares, no de nosotros. Por eso siempre los heridos somos los pobladores, los muertos son siempre los pobladores. Los destrozos son en nuestras casas. Las armas las tienen ellos; nosotros no tenemos nada, solamente las ganas de liberarnos". Dice una pobladora de La Victoria, después de lo ocurrido en la Cuarta Protesta. Ya en la tarde del 10, en esa como en otras poblaciones de Santiago había empezado la "ocupación militar" y las provocaciones por parte de quienes tenían encomendado "guardar el orden". La protesta —y la represión— continuó allí como en otras poblaciones populares el 12. Y en los días siguientes la violencia oficial siguió manifestándose, incluso en los velatorios y entierros de las víctimas.

En realidad, la violencia ha sido uno de los signos que acompañó a este Régimen desde su comienzo hace diez años. El bombardeo de La Moneda, la muerte del Presidente Allende, la represión de los primeros tiempos, los detenidos-desaparecidos, lo confirman. Pero también la situación que se fue generando como consecuencia del modelo económico, social y político impuesto. La cesantía, el hambre, la imposibilidad para encontrar trabajo y para satisfacer las más elementales necesidades fueron dando forma a una vida cotidiana angustiosa y violenta en sí misma.

A pesar de ello y de la represión ejercida durante todo el decenio, el pueblo se identificó con el camino de la protesta pacífica cuando en abril, con el llamado de los trabajadores del cobre, se abrió un cauce para expresar el descontento general. Incluso una de las razones para

REPORTAJE

cambiar el paro en protesta fue evitar una eventual masacre en los minerales del cobre. Fue así como surgió la Primera Jornada de Protesta Nacional el 11 de mayo a la que adhirieron con entusiasmo no sólo los trabajadores, sino los pobladores y los jóvenes: se empezó colectivamente a decir "basta". La represión se hizo sentir y cayeron muertos dos jóvenes pobladores. Y, tras sus funerales, la represión oficial golpeó con todo su peso en una "operación peineta" de allanamientos a diversas poblaciones capitalinas que escandalizó al mundo. Al mismo tiempo, empezaba la lluvia de requerimientos contra los dirigentes del cobre. Quizá el Gobierno creyó que con ese "método" detendría las protestas. Pero no fue así.

La pobladora que fue allanada y que vio sacar a su esposo e hijos de las casas a la cancha de fútbol, junto a la rabia y al dolor que acumuló, se sintió más tocada. Con más ganas de protestar y con más fuerza para las jornadas siguientes. Otro tanto pasaba con el estudiante que solidarizaba con el obrero perseguido o con el poblador humillado. Todo ello contribuyó a que las demandas de las protestas se fueran haciendo más políticas. Por su parte, el Gobierno respondía con más represión, con el permanente intento de dividir para reinar y con algunas medidas "parche" tendientes a acallar los ánimos. Ante la magnitud que tomaba la Segunda Protesta, optó además por destacar el carácter "vandálico" a través del aparataje oficial, con el objeto de asustar a los sectores medios y altos, mientras se seguía reprimiendo a los pobladores y estudiantes con bombas lacrimógenas y detenciones. Otros dos jóvenes pobladores cayeron el 14 de junio. Y desde el 15, se agudizó la represión contra el cobre, partiendo esa misma madrugada con la abrupta detención de Rodolfo Seguel.

EL TOQUE SOBREPASADO

Antes de la Cuarta Protesta –en vísperas de ella fue la detención de Gabriel Valdés y otros dirigentes de la DC– al Gobierno no le bastó con la represión que venía ejerciendo, ni con la censura a la prensa y recurrió a imponer el Toque de Queda por cuatro horas.

Pero pese al Toque y a la sentencia del general Pinochet que había asegurado que "no habrá Tercera Protesta", el 12 de julio el clamor popular por democracia, pan, justicia y libertad sobrepasó el mandato de la autoridad y la fuerza del Toque de Queda. A "cacerolazo limpio", e incluso con fogatas y barricadas en diversos barrios populares, Chile entero demostró que el miedo se podía vencer y el ruido de ollas, tarros, pitos y campanas sonó más contundente y nítido que nunca. Las fuerzas militares y policiales detuvieron a unas 700 personas y otros cuatro jóvenes perdieron la vida –en horas de Toque– a manos de civiles con "licencia para matar".

¿Y después del sobrepasado Toque, qué? era la pregunta que se hacía por todos lados antes de la Cuarta Protesta. Quizá pocos imaginaron la barbarie que tendría en esa ocasión la respuesta oficial.

No bastaron los pequeños "caramelos" y anuncios políticos de largo plazo que –como consecuencia de las protestas– el Gobierno se vio obligado a dar a la población. Volvió a insistir entonces en más dosis de represión.

Desde la tarde del mismo 10 los pobladores sufrieron la dureza anunciada. Cuenta el párroco de San Cayetano de la Legua, Guido Peters, que ya temprano se hicieron presentes los carabineros ubi-

Secuelas del "orden"

Cuadro resumen de la atención médica dada por profesionales de la salud que trabajan en instituciones de Derechos Humanos, a las personas agredidas entre el 11 y 17 de agosto. (*).

TOTAL DE CASOS: 145.

RESPONSABLE DE LA AGRESION:

Carabineros	: 78 casos
Militares	: 48 casos
Civiles	: 12 casos
Investigaciones	: 5 casos

LUGAR EN QUE OCURRE LA AGRESION:

En el hogar de las personas	: 90 (62 por ciento casos)
En la vía pública	: 55 (38 por ciento casos)

HALLAZGOS CLINICOS ENCONTRADOS:

Contusiones equimóticas generalizadas en el cuerpo	: 73 casos
Heridas a bala	: 22 casos
Traumatismo Encéfalo–craneano cerrado (TEC)	: 10 casos
Heridas por golpes con objetos contundentes	: 5 casos
Politraumatismos	: 16 casos
Quemadura por fuego	: 2 casos
Mordeduras de perro	: 3 casos
Heridas por objetos cortopunzantes	: 2 casos
Heridas por bombas lacrimógenas	: 2 casos

SITUACIONES DE EXTREMA VIOLENCIA Y DE HUMILLACION SADICA PESQUIZADA:

Personas que fueron obligadas a apagar fuegon con sus manos y cuerpo	: 3 casos
Personas que recibieron tortura física con electricidad, falanga	: 6 casos
Personas a las que hicieron correr a pies descalzo sobre vidrios	: 1 caso
Personas sometidas a simulacro de fusilamiento	: 2 casos
Persona que fue golpeada y orinada	: 1 caso
Persona golpeada y lanzada al río Mapocho	: 1 caso

(*) Informe entregado durante una Conferencia de Prensa ofrecida el 18 de agosto en la sede del Colegio Médico de Chile.

cados en taxibuses camuflados. Posteriormente procedieron a disparar y lanzar bombas lacrimógenas, obligando a los pobladores a retirarse a sus casas. Escenas similares se vivían en Lo Hermida donde cayeron tres jóvenes heridos por militares esa tarde.

CIUDAD OCUPADA

En la mañana siguiente, la ciudad amaneció "ocupada". Camiones y camionetas con soldados apuntando la recorrían. Especial control tenían los edificios más "caceroleros", como el de Providencia con Carlos Antúnez o las Torres de Flemming con Tomás Moro, los puentes y los alrededores de los recintos universitarios, además de las poblaciones populares donde la presencia militar y policial era contundente. En algunas, desde temprano hubo disparos y explosiones de bombas lacrimógenas.

También en la mañana en la Escuela de Derecho los estudiantes protagonizaron una manifestación repelida por bombardeo lacrimógeno. Incidentes de mayor magnitud aún se vivieron en otros campus como Ingeniería y Medicina Norte de la "U" durante el día. Profesores de las respectivas escuelas denunciaron la violencia de la represión de Carabineros. Los estudiantes además salieron a la calle ese mediodía a "marchar por la democracia" junto a pobladores y trabajadores jóvenes convocados por el Comando Juvenil por la Democracia. Durante más de tres horas estuvieron manifestando con gritos y silbidos su disconformidad con el régimen, desafiando permanentemente la represión policial que trataba de disolverlos. Hubo detenidos, apaleados y transeúntes mordidos por perros policiales. Represión militar en la Plaza Brasil y hasta balas disparadas por carabineros en pleno Paseo Ahumada.

Desde provincias también se informaba que había manifestaciones en diversas ciudades. Concepción, Valparaíso, Temuco y hasta la austral Punta Arenas que el día antes había sido testigo de la primera manifestación en la plaza en estos diez años. Las listas de detenidos aumentaban en todo el país.

Pasado el mediodía se supo que el Gobierno volvía a disponer el

Patricia Collyer

A pesar de la represión los estudiantes marcharon por el centro.

Toque de Queda. Pero esta vez sería más largo: de seis y media de la tarde hasta las cinco de la mañana siguiente. A las 4, Santiago estaba totalmente paralizado. El comercio había cerrado sus puertas, los escolares no asistieron a escuelas y colegios, la locomoción escaseaba, mientras militares, carabineros y agentes de seguridad tomaban posesión de la ciudad.

En las poblaciones se empezaba a vivir lo que llegaría a ser una pesadilla. O una "bárbara masacre", como muchos la han calificado. En la Legua, por ejemplo, a las 17 horas se observaban tanquetas y buses con carabineros fuertemente armados. La gente expectante llenaba las veredas y avivaba las fogatas que se empezaban a encender. De los buses —cuenta el padre Peters— **"bajaban carabineros con cascos, escudos, ametralladoras, lanza bombas, palos, fierros, hondas. Empezaron a tirar piedras y balines de acero. Los manifestantes comenzaron a sacar las tapas del alcantarillado y hacer barricadas para evitar el tránsito de vehículos policiales y militares".**

A las 20 horas en todo el país estalló el caceroleo. Y como señaló el Consejo Episcopal en su declaración **"percibimos el ruido de los helicópteros, el ruido de los que protestaban y el ruido de balas".** Las ráfagas de las metralletas de los uniformados "acompañaron" a esta Cuarta Protesta. Y desde antes del "Toque", según se supo después, en diversas poblaciones empezaron los "actos vandálicos de carabineros". **"Rompieron vidrios, echaron abajo puertas de casas, golpeando a sus moradores, destruyeron parte del mobiliario, la loza, refrigeradores, televisores; rompieron también los vidrios de los vehículos estacionados"**, relata Guido Peters refiriéndose a La Legua. Grados más o menos corresponde también a lo sucedido en otras poblaciones. En varias como la Aníbal Pinto **"actuaron militares quienes ingresaron violentamente en algunas casas disparando ráfagas y apuntando a los niños chicos"**. En todas, se señala, hubo insultos a los pobladores y garabatos para provocarlos.

LLAMADO DE LOS OBISPOS

El Vicario General de Santiago, Juan de Castro, habló la tarde del 12 de agosto en conferencia de prensa **"a nombre de esta gente humilde que no tiene cómo expresarse"**. Dio cuenta de casos que habían llegado hasta la Vicaría de la Solidaridad en los que ya se veía que los muertos y heridos no

REPORTAJE

habían sido "provocadores" contra las Fuerzas Armadas, sino por el contrario, un alto porcentaje de las víctimas había caído dentro de sus casas. Se mostró impresionado con la actitud de carabineros y dijo que **"los sectores poblacionales se han sentido muy humillados por el tratamiento recibido por parte de las Fuerzas Armadas"**. Manifestó su preocupación **"por el dolor, la rabia que he visto. Se humilla a la gente y se fomenta el odio"**. Aclaró también el Vicario que **"en estricta moral católica los que llamaron a la protesta pacífica no son responsables de las violencias que se han generado"**.

Esa misma tarde, los obispos reunidos en Santiago hicieron "un nuevo llamado" ante **"las primeras noticias de violencia y atropellos, principalmente en sectores de poblaciones populares"**. La Conferencia Episcopal llamó al cese de **"las amenazas, las provocaciones, la violencia de cualquier lado que venga, las intransigencias y las represiones desmedidas"**. Recordó también lo expresado en diciembre en "Renacer de Chile": **"Sólo una apertura real y pronta a la verdadera democracia puede abrir los cauces para evitar una tragedia de vastas proporciones"**. y llamó a **"los hombres que tienen responsabilidades públicas y a todos los ciudadanos que sepan actuar con sentido patriótico y cristiano"**.

Ese mismo día las entidades que habían llamado a la protesta, como el Proden y la Alianza Democrática responsabilizaron directamente al General Pinochet de lo ocurrido.

Mientras surgía el estupor y las condenas, la violenta represión continuaba en las poblaciones la tarde y noche del 12. **"La mayoría de los trabajadores y pobladores muertos fueron alcanzados por las balas asesinas, en sus hogares, entre ellos niños de tres, ocho y doce años"**, denunció el Comando Nacional de Trabajadores.

El clamor externo

Desde el mismo 11 repiquetearon las campanillas de los telex, trayendo los cables con las espantadas reacciones frente a la "ocupación militar de Santiago". El Gobierno de Chile protestó indignado contra Suecia en particular y los "socialismos europeos" en general. Sin embargo, también en Estados Unidos la reacción ha sido fuerte. En un editorial del 16 de agosto, el influyente "New York Times" se preguntaba "¿cuánto más el Gobierno de Chile hará oídos sordos al clamor de cambio que se alza actualmente en todos los sectores...?"

La siguiente es una síntesis de ese clamor, que también ahora viene de afuera, elaborada sobre la base de los cables de la Agencia France Presse:

Madrid (11) unas 200 personas piden "Democracia, ya" frente a la embajada de Chile en Madrid.

París (12). El gobierno francés lamentó la continuación de la violencia en Chile y expresó "el deseo de un rápido retorno a la democracia".

La Paz (12). Marcha frente al Consulado, mientras la Cámara de Diputados expresó su solidaridad con la lucha del pueblo chileno.

Washington (12). El Departamento de Estado "deploró" las pérdidas de vidas y heridos durante la jornada del 11 y reiteró su apoyo a "una transición real hacia la democracia; como lo desea fervientemente la gran mayoría de los chilenos".

Roma (12). Una manifestación contra los "graves episodios de violencia" tuvo lugar ante el Consulado de Chile en Milán. La Federación Sindical Unitaria, reiteró la condena al régimen.

París (12). En un análisis interpretativo de la oficina de París de AFP se señala que "después de diez años en el poder el presidente Augusto Pinochet parece incapaz de aplastar a una oposición que comienza a nuclear a sectores de todas las clases sociales".

Quito (13). La Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos anunció gestiones diplomáticas ante todos los gobiernos democráticos del mundo tendientes al aislamiento internacional del régimen del general Pinochet.

Roma (13). Una condena al gobierno chileno pidió a las Naciones Unidas el Presidente de Italia Sandro Pertini: "un pueblo que se ensucia con semejantes crímenes contra su pueblo se excluyo a sí mismo de la sociedad humana", escribió el gobernante al secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuellar.

Caracas (13). El Presidente Luis Herrera Campins dijo que los recientes sucesos de Chile "preocupan realmente a todos los demócratas y a todos los hombres libres del mundo".

Río de Janeiro (15). Artistas, intelectuales, periodistas y políticos brasileños divulgaron un manifiesto de solidaridad y apoyo al pueblo chileno. Apoyan el pedido de renuncia al general Pinochet y la inmediata formación de un gobierno civil electo democráticamente".

Bruselas (16). El secretario general de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres (CIOSL) condenó el "asesinato" de una veintena de manifestantes. La CIOSL llamó a los gobiernos para que garanticen que "todas las relaciones políticas, económicas, y financieras con Chile estén condicionadas al respeto a los derechos humanos y sindicales".

Madrid (16). Según fuentes del Ministerio de Relaciones Exteriores, el titular Fernando Morán recibió al embajador chileno y le manifestó su "desagrado y repulsa por los actos de represión policíaca que han tenido lugar en estos días en Chile".

Estocolmo (16). El gobierno sueco lanzó un llamado en favor del "cese inmediato de la violencia y un rápido desarrollo hacia la democracia y la justicia social".

Quito (16). El Parlamento en pleno aprobó un acuerdo de solidaridad con Chile y manifestó su simpatía por los esfuerzos para alcanzar el pronto restablecimiento de la democracia.

Washington (16). Para el 11 de septiembre fueron convocadas manifestaciones de protesta por coalición de sindicatos y grupos solidarios. Las manifestaciones se efectuarán en esta capital, Nueva York, Chicago, Detroit y otras ciudades.

Atenas (18). Un comunicado de la Cancillería griega indicó que los actos que causaron la muerte de ciudadanos inocentes constituyen "una violación abierta y bárbara a los derechos humanos elementales del pueblo chileno" y señalaron que "el funcionamiento de las instituciones democráticas en Chile y el respeto de los derechos del pueblo chileno constituyen las condiciones previas de la paz interior y del progreso social de ese país".

París (24): el Gobierno Francés "condena los actos deliberados de que son víctimas inocentes que no hacían sino manifestarse por el retorno de la democracia en Chile", indicó el portavoz Max Gallo al término del Consejo de Ministros. Francia desea además que "los chilenos recuperen el derecho reconocido en todos los pueblos a expresarse y vivir libres".

Fernando Bravo

Camiones militares con efectivos fuertemente armados recorrían la ciudad ocupada.

Perro policial en acción en pleno Paseo Ahumada.

(CNT). **"Gran parte de los heridos fueron brutalmente golpeados en sus domicilios, a los cuales ingresaron carabineros y soldados, derribando cercos y puertas, sin que mediara provocaciones de ninguna especie, como lo señala objetivamente la prensa"**. Reiteró que **"la responsabilidad de estos hechos delictuales es exclusivamente del Gobierno"**, porque las instrucciones del General Pinochet **"se cumplieron implacablemente"**.

Según el Comando, **"la única manera de devolverle al país la paz interna es la restauración inmediata de la democracia y la libertad, como a la vez restituir a los trabajadores sus legítimos derechos hoy negados y conculcados"**.

Por su parte el Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo, Codepu y el Comando de Organizaciones Sociales Populares indicaron que **"las acciones represivas que el régimen ha desatado contra la población para impedir la protesta, han dejado en evidencia la falsedad absoluta de la anunciada apertura política y descalifica por completo al actual gabinete que se inicia con un baño de sangre, de arbitrariedad y de abuso manifiesto y criminal de la fuerza pública"**. Reiteraron también en una declaración que **"el primer paso indispensable para solucionar estos problemas es la instauración de un gobierno civil provisorio que llame a una elección libre y democrática de una asamblea constituyente a través de la cual el país pueda decidir sobre la clase de Gobierno y Régimen Político social y económico que desea darse"**.

INFORME MEDICO

Mientras el dolor solidario con los muertos y el rechazo a lo ocurrido y los pedidos de investigación se multiplicaban, el equipo de médicos que trabaja en organismos de derechos humanos seguía comprobando la gravedad de lo ocurrido en los cuerpos y las mentes de las víctimas de la represión. Desde luego una idea de la magnitud del problema la dio el aumento de volumen de consultas recibidas en la Vicaría de la Solidaridad que en los días siguientes a la Protesta se transformó en una verdadera posta de Asistencia Pública donde se multiplicó en diez veces la atención habitual, según cuenta el médico Mario Insunza. Pero lo que se vió entre el 11 y el 16 se sintetizó en un informe que hizo suyo el Colegio Médico y fue entregado en conferencia de prensa, acompañado de un cuadro resumen de las atenciones (ver recuadro) y de fotos que muestran las huellas de la violencia oficial: quemaduras producto de haber sido obligados a apagar fogatas con el cuerpo, balas de grueso calibre, heridas con punzones, latigazos, mordeduras de perro.

"La gravedad del problema médico tiene directa relación con la brutalidad y el sadismo que ha caracterizado la actuación de las FF.AA. y de Orden durante la última Protesta y los días posteriores a ella", dicen los médicos en su informe. Advierten sí que los casos atendidos por ellos en los organismos de derechos humanos no representan sino una mínima parte de las personas que **"recibieron maltrato físico y que requiriendo atención médica para su recuperación no han acudido a centro asistenciales por el fundado temor a ser detenidos, luego de practicada la atención"**.

Según los profesionales, aparecen como **"extremadamente graves y alarmantes los numerosos relatos de pobladores de diferentes sectores de la ciudad que coinciden en señalar lo aberrante y desajustado de las conductas de muchos uniformados"**, durante esos días. **"Repetidamente los pobladores afirman que los uniformados presentaban el rostro de personas intoxicadas y en algunos casos con evidentes signos de ebriedad"**. A estas observaciones –dicen– se suma lo **"brutal de las acciones represivas y el evidente desajuste de la conducta moral de los uniformados, con muestra de descontrol emocional y moral, como ocurre en los casos de agresiones a niños, ancianos, inválidos, o el caso extremo de militares que bailaban en ronda en torno a un poblador desnudo a quien obligaban a apagar con sus pies y manos una fogata, o a los casos de exhibicionismo de genitales y glúteos por parte de carabineros ante un grupo de pobladoras en población La Victoria"**.

Todas esas conductas y otras propias de acciones de guerra, como las ráfagas de disparos de grueso calibre, las patrullas militares que irrumpían rompiendo los vidrios y enseres de las modestas viviendas, los gritos e insultos, ha generado según los

REPORTAJE

médicos "un clima de violencia y amedrentamiento que no puede sino producir graves efectos sobre el estado emocional de los pobladores, con reacciones de angustia (especialmente severas en menores y ancianos) y también las comprensibles respuestas de indignación que los pobladores afirman **que "vamos a seguir protestando, aunque nos repriman en la forma en que lo han hecho"**, como se dijo a ANALISIS en distintos sectores de Santiago. Como se escucha por lo demás entre los estudiantes que en realidad han seguido en asambleas y manifestaciones de protesta en forma casi continuada desde el 11 de agosto, o como los manifiestan profesionales y dueñas de casa de diversos lados. Hay claridad de que protestar es legítimo y que es la única forma para tratar de cambiar las cosas.

Paralelamente en los "niveles poblacionales se está gestando un consenso creciente respecto a la urgencia del restablecimiento de la democracia, lo que viene a coincidir con lo expresado por nuestros obispos en el "Renacer de Chile", señala el padre Eugenio Pizarro. Quizá si ese restablecimiento de la democracia "ahora", sería el único antídoto seguro para evitar que siga creciendo "el espiral de la violencia", como lo han llamado los obispos, y se elimine la posibilidad de "sufrimientos más extremos"■

Crónica de una represión anunciada

Para el cristal oficialista, los casos fatales luego de la asonada del "orden" fueron 27. Algún medio de comunicación, también gobiernista, habló de cien heridos a bala. Sin embargo, el cristal de quienes han debido hacer el trágico seguimiento de la protesta del 11 y 12 de agosto, entrega cifras bastantes más abultadas.

Las representantes de Mudechi (Mujeres de Chile) ya el día 12 dijeron "ser responsables" a afirmar que los muertos eran muchos más, porque así se derivaba de su contacto con diversas familias afectadas. Igualmente, organismos vinculados a la defensa de los Derechos Humanos denunciaron muchos nuevos casos lo que –con el correr de los días– hizo afirmar que los muertos podían ascender a 50 (otros hablan incluso de hasta 80 casos fatales), y los heridos a una cantidad mucho mayor. Al aseverar lo anterior, se indicó que el fin de semana del 12, 13 y 14 de agosto fue especialmente prolífico en el hallazgo de "ebrios" muértos en la vía pública.

La nómina fatal se engrosó con la muerte del herido a bala Ramón Retamal el lunes 22. También se aumentó con casos como el ocurrido el sábado 20, cuando el albañil Guillermo Bahamondes López, de 43 años, se suicidó producto de la represión que sufrió por parte de las fuerza policial el día 12 mientras se calentaba al lado de una fogata. Según informó su familia, el hombre fue tan brutalmente golpeado que quedó con desequilibrio psicológico y una fractura en la columna. Sólo el 19 lo examinó un médico especialista, quien le diagnosticó posible invalidez de por vida. Bahamondes se ahorcó al día siguiente. Su hermana relató que el albañil no acudió inmediatamente a la posta por temor a ser detenido (lo que ocurrió a muchos); tres días más tarde lo hizo, señalando en el centro asistencial que había sido "cogoteado".

Hasta el cierre de esta edición el país seguía siendo remecido por "noticias" de este tipo. Es por ello que cualquier balance no puede dejar de ser prematuro e incompleto. Sin embargo, ANALISIS ha querido hacer un extracto, tomando como fuentes al Colegio Médico, la Iglesia Católica, la Comisión Chilena de Derechos Humanos, el Comité de los Derechos del Pueblo y desde luego a los protagonistas de los hechos.

LA PESADILLA Y SUS VICTIMAS

El 18 de agosto la Vicaría de la Zona Oriente entrega el balance de lo ocurrido en sus distintos decanatos, en documento firmado por el Vicario suplente, Eugenio Pizarro, y diversos párrocos. Entre los casos más graves, se destacan:

- **Día 11, 20:30 PM:** asesinato de José Osorio Vera, (27 años) quien es mortalmente herido por efectivos militares en calle Pomaire 269 de Villa La Reina. El hecho se produce luego que Osorio sale de su casa y desde la reja llama a unos soldados para pedirles que hagan callar a unos vecinos que tocan cacerolas. Los militares le indican que se acerque y cuando Osorio lo hace, lo golpean brutalmente. Luego lo arrastran a un pasaje y un soldado le dispara. Después lo suben a un vehículo militar. Su familia lo encuentra al día siguiente en la morgue. Hasta 1980 el occiso era cabo segundo del ejército.
- **Día 12, 22:00 PM:** carabineros dispara a Jorge Araya Rojas (21 años) matándolo en el acto. Los hechos se suceden cuando Araya, junto a unos amigos, juega fútbol en el estacionamiento de los buses Mapocho– Villa La Reina. En ese momento ven entrar a una micro de Carabineros y, asustados arrancan. Las fuerzas policiales disparan a matar. Araya recibe una bala en el cuello.
- **Día 11, 21:00 PM:** muerte de la menor Magla Ayala, de tres años, cuando una bala entra a su casa. La misma hiere a su padre en el muslo. La familia se disponía a acostarse y no participaba de la protesta. A la misma hora muere Estanislao Morales, 20 años, poblador de la Villa Jaime Eyzaguirre cuando es alcanzado por una bala disparada por efectivos militares. El documento de la Vicaría de la Zona Oriente también consigna otras dos muertes probles, hechos que –pide– se investiguen.
- **Día 11, 22:00 PM:** ingreso violento de efectivos militares y carabineros a la Capilla Cristo Rey de la Población Lo Hermida, los que golpean a una enfermera y un médico que atienden a las personas heridas. También detienen a cinco jóvenes de la comunidad cristiana, los que son golpeados en el interior de un bus y luego abandonados lejos de sus hogares. Uno de ellos quedó insconciente.
- **Día 13, 11:15 AM:** Ximena Muñoz Quilodrán, 21 años, Asistente Social de la Parrocia el Buen Pastor es detenida en la puerta de las oficinas parroquiales por dos civiles que la conducen botada en el suelo de un auto a un lugar desconocido. Allí la interrogan por más de dos horas, quitándole la ropa y haciendola correr por una pieza oscura■

Heridos víctimas de la barbarie: una bala de grueso calibre, el cuerpo quemado porque fue obligado a sentarse arriba de la fogata.

La joven se estrella contra los muros, quedando su cuerpo lleno de hematomas, lo que verifica luego un médico. El interrogatorio versa sobre las actividades de la Iglesia.

▪ **Día 12, 10:30 AM**: efectivos policiales detienen al poblador Germán Martínez en calle Lo Encalada. Entre las 11 AM y las 16 PM es torturado (golpes, aplicación de corriente en genitales y lengua, a la vez que le hacen tragar agua por la boca y nariz a través de una manguera). La tortura cesa cuando, por la fuerza, Martínez afirma una declaración que señala que el Padre Andrés Labbé, decano de Av. Grecia, es el **"principal activista, agitador, y organizador de las protestas y quien provee de armas a los pobladores"**. El sacerdote había sido acusado días antes por dirigentes vecinales oficialistas de los mismos cargos.

▪ **Día 12, 20:30 PM:** Capilla María Inmaculada, en Los Tres Antonios 1052. Un grupo de Carabineros entra al recinto y detiene a jóvenes que participan en una reunión de Catequesis de Confirmación. Dejan a las niñas y se llevan a los hombres, cuyas edades fluctúan entre los 15 y 18 años. Los conducen en un bus hasta la Rotonda Departamental, donde los golpean brutalmente. A los que quedan "caminando"' los dejan en el lugar; al resto lo conducen a la Posta 4.

Un relato del sacerdote Pierre Dubois, de la Población La Victoria, consigna 5 heridos a bala en ese sector y diversos casos de vejámenes a los pobladores, entre los que se destacan:

▪ **Detención por parte de fuerzas policiales de personas** –mujeres y hombres– a los que quita la ropa y se hace correr varias cuadras en medio de una lluvia de balas. En algunos casos se hace simulacro de fusilamiento.

▪ **Disparo de bombas lacrimógenas y piedras con hondas** al interior de las casa, resultando en una de ellas gravemente asfixiada una guagua de tres meses. La madre –quien por temor se niega a dar nombre y a sumarse a la querella que Dubois y los pobladores entablan - debe llevar al menor a la Posta del Barros Luco para un "lavado" de pulmones. La bomba estalla a los pies de la cama de la guagua, la que está grave.

▪ **Secuestro por parte de Carabineros del obrero del POJH** Luis Pérez y otros dos pobladores en la mañana del 11, los que son arrojados a la 1:30 de la madrugada al Canal Lo Espejo, al dárseles por "muertos". Los tres son brutalmente golpeados.

▪ **Agresión al Padre Dubois** luego que este mediara por un poblador al que Carabineros golpeaba. Al darles la espalda y comenzar a caminar hacia la Parroquia, Carabineros le lanza piedras.

▪ **Intento de incendio de la Iglesia** de La Victoria por parte de fuerzas policiales. Estas lanzan un neumático ardiendo hacia la puerta de madera del templo, pero la acción fracasa. Entonces prenden un par de tablones y rompiendo un vidrio del recinto, lanzan las tablas al interior. El cuidador alcanzó a apagar el fuego y dio aviso al padre Dubois. Este llega cuando aún la Iglesia está llena de humo.

● **Secuestro del sacerdote Jesús Herrero** en momentos en que va llegando a La Victoria, a las 16 horas del 11. Carabineros lo sube a un bus policial y allí lo retiene hasta las 23 horas, vejándolo verbalmente durante todo ese tiempo. Según el relato hecho por Herreros a Dubois, arriba de la micro ve como los efectivos policiales toman licor de una cantimplora. También presencia las discusiones entre subalternos y oficiales en momentos de la mayor represión. Según cuenta, muchos Carabineros se esconden debajo de los asientos para no ser vistos por el oficial y no tener que bajar a reprimir. Sin embargo, son descubiertos y conminados a descender. Los aludidos responden al oficial "el día de mañana se da vuelta la tortilla y ahí te queremos ver".

● **Destrucción de los vidrios de todos los autos** estacionados en la población y de ventanas de 600 casas. Según informe entregado por Codepu, ello suma 1.242 vidrios rotos. La gente opta por colocar tablas para tapar el hueco, ya que no tiene dinero para comprar nuevos vidrios.

▪ **Congregación irlandesa Mill Hill** denuncia el 18 de agosto la agresión de que es objeto uno de sus sacerdotes, Liam Noholom, quien trabaja en Pudahuel. El 13, mientras toma fotos en el entierro del poblador Juan Guarda, es detenido por Carabineros. En el bus policial es brutalmente golpeado con pies y puños y de un culatazo le rompen la cabeza. Permanece tres horas sin atención médica, dejando el vehículo policial cubierto de la sangre que fluye de su cuero cabelludo. Durante este tiempo es violentamente agredido en terminos verbales. Se le dice que lo van a "crucificar por comunista". En conferencia de prensa muestra las huellas del castigo recibido.

▪ **Durante el velorio del poblador de La Pincoya Juan Guarda Sáez**, arremete la fuerza policial tirando bombas lacrimógenas al interior de la vivienda donde se encuentra el féretro. La misa que oficia el sacerdote Rafael Maroto debe proseguir en medio de una densa cortina de gas lacrimógeno. ■

BARBARIE «APERTURA» DEMOCRACIA

La responsabilidad del gobierno, incluido por supuesto su ministro del Interior, en la violencia y bárbara represión contra pobladores, trabajadores y estudiantes ha quedado absolutamente demostrada en los escalofriantes testimonios de las víctimas. El asesinato, las agresiones inhumanas, la saña contra los sectores populares sigue siendo política oficial, aun cuando algunos quieran creer lo contrario. Por ello no puede sino llamar la atención que, después de los sucedido, personeros del régimen pretendan presentarse ante la opinión pública como hombres de diálogo con la pretensión de dirigir y encabezar una salida democrática.

Ello hace pensar que la acción vandálica de las fuerzas del régimen el 11 de Agosto, en el que se las obligó a actuar como verdaderas fuerzas de ocupación en guerra contra el pueblo, hubiera sido una acción premeditada, friamente calculada para amedrentar a los chilenos, paralizar al movimiento democrático y popular y usar ello en una supuesta "apertura" que no cambie nada de lo esencial.

Es claro que ello no se ha logrado. Por el contrario, la voluntad y la decisión de lucha democrática del pueblo se ha acrecentado, como se ha acrecentado el repudio a un régimen que no se detiene ante nada para mantenerse en el poder a pesar de la mayoritaria voluntad nacional que exige su término.

Jaime Insunza

Con todo parece necesario dejar en claro algunas cosas.

No hay posibilidad alguna de perspectiva democrática mientras se mantengan las actuales autoridades y el actual régimen, como tampoco la hay en los marcos de la constitución del 80, por su carácter intrínsicamente antidemocrático. Y, salvo que queramos pecar de ingenuos, nadie podrá creer que el proceso hacia una democracia verdadera pueda ser dirigido y orientado por personeros que son y han sido responsables directos y principales de la destrucción de la democracia chilena y de los diez años más negro de nuestra historia, como es el actual Ministro del Interior.

No va por allí el camino. No es el diálogo con los responsables de la violencia antipopular, con los probados antidemócratas el camino democrático factible.

No es momento de engañarse con cantos de sirena, ni de pretender que den peras los olmos.

La tarea es la democracia ahora y no más maniobras dilatorias y engañosas. Lo que se requiere es la instauración de un Gobierno Provisional con la participación de todas las fuerzas democráticas sin exclusión y que este asuma de inmediato tareas tales como: la convocatoria a una Asamblea Constituyente, la implantación de una política económica nacional de emergencia y reconstrucción que asegure trabajo, salarios dignos, reactivación de la industria y la agricultura, nacionalización de la banca y de las grandes empresas para ponerlas al servicio del país; derogación de las leyes represivas, disolución de la CNI y juicio a los responsables de los crímenes cometidos en estos diez años; legalización de todos los partidos políticos, retorno de todos los exiliados, rescate del carácter nacional y democrático de las Fuerzas Armadas.

Tras estos objetivos, el pueblo debe continuar e intensificar su lucha, para ello debe fortalecer y elevar su unidad y organización, levantar más alto su derecho y su capacidad de defenderse para asegurar desde ya su rol decisivo en el futuro democrático del país.

Que esta lucha sea nuestro homenaje al Presidente mártir, Salvador Allende, luchador consecuente por la unidad y los derechos populares, al cumplirse los diez años de su asesinato por quienes hoy sustentan el poder.

LAS "DEFINICIONES" DEL "GREMIALISMO"

Raimundo Valenzuela de la F.

En el último tiempo, en forma reiterada, sectores adictos al Gobierno, entre los que destaca el llamado "gremialismo", vienen insistiendo en determinados temas que serían –a juicio de tales sectores– condiciones o definiciones indispensables para alcanzar un "consenso básico" que permita enfrentar la transición a una democracia plena y velar por su estabilidad.

Estos temas serían los siguientes: Admitir la validez del pronunciamiento militar de 1973. Garantizar el más pleno e integral respeto a las FF.AA y de Orden y reconocimiento de su importante papel. Que los sectores democráticos adopten una definida posición frente al marxismo. Y capacidad para acreditar "nuestra democracia como régimen de orden y respeto".

Respeto a las FF.AA pero sin incurrir en hechos delictivos.

Es útil un debate amplio sobre estos y otros temas, relacionados con la transición y con el ineludible proceso de democratización del país, que hoy inquieta a todos los chilenos. Como un aporte a ese debate, queremos señalar nuestros propios puntos de vista frente a conceptos y apreciaciones que consideramos erróneos o que reflejan ciertos grados de confusión.

En primer lugar nos parece erróneo y perturbador sostener que la discusión o el tema sobre la legitimidad de origen del actual Gobierno sea una cuestión básica para el futuro democrático. Creemos que el problema central es la capacidad o eficacia del régimen para ser gobierno y mantenerse en el poder, situación de hecho que dependerá de la circunstancias específicas que incidan en dicha capacidad y que corresponde a lo que se denomina "legitimidad de ejercicio". Esta situación, por su propia naturaleza es esencialmente transitoria. Lo que sí es permanente es el principio de la soberanía popular, esto es la capacidad absoluta del pueblo de darse la organización y el gobierno que estime conveniente. En esto hay que ser muy claro: "no se puede pedir lo que no se puede dar". Sólo el pueblo es el titular de la soberanía en una democracia, luego nadie puede renunciar, a nombre del pueblo al ejercicio de esa facultad exclusiva y soberana.

Insistir en este punto con la tesis de la legitimidad plebiscitaria no tiene mayor sentido. Cualquier persona medianamente informada, sabe que la institución del plebiscito, aislada o fuera de un contexto constitucional democrático y debidamente reglamentado, ha sido el clásico instrumento de las dictaduras y gobiernos totalitarios para escamotear la verdadera democracia e imponerse a la ciudadanía a través de simulacros de "consultas populares" sin alternativas, o de elecciones en las que no se puede elegir. Es imposible pretender que el pueblo sacralice estructuras impuestas.

Otra cosa es reconocer el hecho o la existencia de un régimen, que ha sido capaz de mantenerse en el poder 10 años y que ha dictado una normativa constitucio-

nal y legal que ha regido toda la vida social del país durante este tiempo. Este reconocimiento aconseja buscar las formas adecuadas para evitar quiebres bruscos de la vida institucional en el tránsito a la democracia plena; para eso está –precisamente– el llamado período de transición, el cual debe ser utilizado como enlace entre una situación de hecho, producto de una emergencia (excesivamente prolongada) y la construcción de una auténtica democracia generada por la voluntad soberana del pueblo y expresada en la elección libre e informada de una Asamblea Constituyente. Sostener otra cosa es caer en esquematismos que sólo eluden o postergan la iniciación de un serio y efectivo proceso de democratización.

LAS FF.AA

En relación con el "pleno e integral respeto a las FF.AA y de Orden, junto al reconocimiento del importante papel que les debe competer en una democracia contemporánea", no hay duda que esa ha sido tradicionalmente, la actitud del pueblo chileno hacia sus Fuerzas Armadas, de las cuales siempre se sintió orgulloso por su profesionalismo, su espíritu de servicio, y sobre todo, por su apego a la Constitución, su respeto y sujección al Poder Civil, su carácter no deliberante, etc. Lamentablemente, a partir del 11 de Septiembre de 1973, esa actitud del pueblo ha variado en la misma medida que el comportamiento de las FF.AA. se ha apartado de sus mejores tradiciones, asumiendo un rol que, cada día, las hace más semejante a un "ejército de ocupación". El negro historial sobre violaciones de los derechos humanos, la errada conducción de la economía, el conculcamiento de los derechos individuales y de las libertades públicas, y, últimamente, el papel degradante cumplido durante la represión de la Protesta Nacional del 11 de Agosto, –cual brigadas de choque del partido de Gobierno–, apartan, cada vez más a las FF.AA. y de Orden del corazón del pueblo. Afortunadamente, muchos, todavía, logran distinguir entre las FF.AA. y su rol trascendente para la Patria, de la circunstancia transitoria que representa el actual Gobierno encabezado por el General Pinochet.

Los auténticos demócratas confían en la democracia.

Precisamente, por el respeto que el pueblo aún tiene a las FF.AA. es que hoy todos hacen votos para que éstas den los pasos efectivos hacia la plena normalización del país. Pero, no hay que confundir el respeto a las FF.AA. y de Orden, con el encubrimiento de situaciones delictivas; como tampoco se puede confundir la decisión de no enjuiciar globalmente al régimen con la necesidad de perseguir la responsabilidad administrativa, penal y civil de aquellos que en el ejercicio de sus funciones, hayan cometido irregularidades, delitos o lesionados los derechos de los ciudadanos. Por lo tanto, radicar el respeto a las FF.AA. y de Orden en el simple acatamiento irrestricto de la ley de amnistía, hace aparecer al gobierno militar como un régimen criminal al cual hay que encubrir y "proteger" de la vindicta pública. Confundir las cosas, en esta materia

CLINICA DENTAL
COYANCURA
Dr. Carlos Berroeta
Dr. Jaime Revello
Rehabilitación Integral
Particulares e Instituciones
Coyancura 2270 Of. 916
Fono: 2311191

SEA UD. TAMBIEN AMIGO del
cine arte NORMANDIE
UNA ALTERNATIVA PARA EL BUEN CINE
Estrenos · Reposiciones
Ciclos · Foros · Textos
EL CARNET DE AMIGO da derecho a entrada rebajada permanente
Av. Bdo. O'Higgins 139
Fono 392745

LABORATORIO CLINICO
MATIAS COUSIÑO
– Hematología – Bioquímica – Bacteriología – Parasitología – Inmunología – Hormonales – Papanicolau – Espermiogramas – Vacunas – Test de embarazo – Perfil bioquímico – Test post coital – Micrométodos
Atencion por FONASA (NIVEL 1) e Isapres
Receptor domiciliario nocturno
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810
Teléfono: 392218

COLOQUIO INTERNACIONAL

El derecho a la justicia y a la defensa en los regímenes de excepción

• Encuentro Internacional realizado en mayo de 1983, Palacio de Luxemburgo. París - Francia.

Este informe final no puede, desgraciadamente, pretender sintetizar la riqueza y la diversidad de varios días de debates sobre el derecho a la justicia y a la defensa en los regímenes de excepción en América Latina. A lo sumo, podemos intentar examinar los principales temas abordados en el curso del Coloquio. Ellos son los siguientes:

–¿Cuáles son las reglas mínimas que permiten desarrollar un verdadero derecho a la justicia?

–¿Cómo, a partir de la doctrina de la Seguridad Nacional, los estados llegan a desfigurar estas reglas? ¿cuáles son las características y las consecuencias de esta denegación de justicia? ¿cuáles son los aspectos de Derecho Internacional? y, en fin, ¿cómo presentar una plataforma eficaz para un verdadero derecho a la justicia?

I Reglas elementales necesarias para un verdadero derecho a la Justicia.

Las Cartas Internacionales sobre los derechos del Hombre (Declaración Universal, Carta de la OEA, etc.) definen un mínimo irreductible de reglas sin las cuales es imposible hablar de derecho a la justicia.

A las intervenciones del coloquio han permitido precisar esos derechos para un verdadero acceso a la justicia.

Cualquiera sea el sistema socio–económico o político considerado, las reglas legales deben permitir asegurar un equilibrio entre la libertad indispensable de todos los ciudadanos y la paz interior, llamado orden público, seguridad o con otro nombre.

Es preciso, primero, que la Justicia sea plenamente independiente del poder político, permitiendo a los ciudadanos ejercer un verdadero control sobre su funcionamiento. Reglas preestablecidas deben garantizar esta independencia: formas de selección de los jueces que aseguren a la vez una alta competencia técnica y una independencia frente al poder político.

–Sistemas de designación de los jueces para examinar los procesos,

–Supresión de toda jurisdicción de excepción de carácter corporativista y, en particular, de toda jurisdicción militar; la jerarquía y la obediencia son nociones contradictorias con la independencia.

Es preciso, en seguida, que los ciudadanos puedan acceder libremente a todos los niveles en que se ejerce la función jurisdiccional del Estado. Para eso la justicia debe ser una regla absoluta; las audiencias deben ser públicas; las personas detenidas no deben ser jamás llevadas a recintos secretos; la instrucción (investigación) debe ser imparcial y completa.

Es preciso, en fin, que los ciudadanos tengan una posibilidad real de ser defendidos, un verdadero derecho a la defensa. Eso implica que el abogado pueda ser libremente elegido, que reciba una remuneración que le permita ejercer la defensa; que el Estado tome a su cargo financieramente, en alguna forma, la defensa de los más desvalidos; que la persona procesada pueda elegir libremente testigos; que el abogado defensor tenga el libre acceso a los antecedentes y una comunicación sin limitaciones con su cliente.

Estas reglas, no exhaustivas, definen un estado de derecho que debería ser universal. Ahora bien, los países de América Latina, con muy raras excepciones, han burlado a menudo esas reglas, apoyándose en una ideología basada sobre los conceptos de la Seguridad Nacional.

II ¿Cómo, a partir de la doctrina de la Seguridad Nacional, los Estados llegan a forzar esas normas básicas?

Para intentar salvaguardar una imagen aceptable ante la opinión internacional, los gobernantes de los regímenes autoritarios de América Latina, sean ellos militare o civiles, han buscado justificar las graves violaciones de los derechos a la justicia y a la defensa a través de una expli-

cación teórica: la doctrina de la Seguridad Nacional, fundamento ideológico de todos los regímenes militares de América Latina. Es la idea según la cual la guerra permanente y total entre el mundo occidental y el comunismo, justifica el ejercicio del poder por las Fuerzas Armadas.

Dos características esenciales para la justicia emanan de la interpretación de la doctrina de la Seguridad Nacional:

1. La existencia, prevista por un texto, de un estado de excepción;

— En todos los países de América Latina han sido previstas normas que alteran, niegan o desconocen el normal funcionamiento de las instituciones judiciales. Es, la mayor parte de las veces, la Constitución misma la que prevé el estado de excepción (casos, por ejemplo, del art. 24 de la Constitución Chilena o del art. 121 de la Constitución Colombiana). Pero es a veces una simple ley, o aún un texto de naturaleza reglamentaria.

El mecanismo es casi siempre el mismo: remisión al Ejecutivo –a menudo al Jefe de Estado– con una duración teóricamente limitada, de todo o parte de los otros poderes (Legislativo y Judicial). Bajo denominaciones diversas (Estatuto de Seguridad, Estado de Urgencia, etc.) se crea un funcionamiento de excepción de los aparatos del Estado y, en cada oportunidad, se entrega a los militares el ejercicio de atribuciones judiciales normalmente ejercidas por los jueces civiles. Esas medidas se acompañan o son justificadas por la instauración del estado de sitio, del toque de queda o de otras medidas atentatorias a las libertades.

2. Una práctica judicial que intenta encontrar un ropaje jurídico a las violaciones a la justicia.

— Pero la práctica judicial de la magistratura civil y en particular de ciertas Cortes Supremas (como en Chile) busca también dar a las violaciones de los derechos fundamentales una justificación jurídica o pretendidamente jurídica: es el caso de lo que se ha llamado la "doctrina de la adaptación social a los hechos ilegítimos", cuyo efecto esencial es el de sustraer de toda investigación o pesquisa judicial a los agentes del Estado (militares o civiles), o a sus grupos paramilitares. Se trata, siempre a partir de la doctrina de la Seguridad Nacional, de declarar adecuada o justificada toda conducta ilegítima de los agentes de la autoridad.

Según esta teoría, que se encuentra en la jurisprudencia de las Cortes Supremas de varios países, y en particular de Chile, las acciones de los agentes del Estado, aunque correspondan a delitos perfectamente tipificados en la ley penal, no serían ilegítimos considerada la situación social particular. La consecuencia de esta jurisprudencia es dejar sin recursos a las víctimas de la represión, de la tortura, de la detención arbitraria y, aún, del asesinato o la desaparición forzada, o a las familias de esas víctimas.

III Características y consecuencias de la denegación de Justicia.

El cuadro general más común, lo hemos dicho ya, y numerosas intervenciones de los participantes al coloquio lo destacan, es el abandono de la justicia civil (o de la justicia, pues no tiene sentido hablar de justicia militar; esos dos términos son contradictorios) a los militares.

De este hecho principal emanan toda una serie de manifestaciones secundarias:

– Incomunicación de inculpados o detenidos en recintos secretos, por períodos más o menos largos;

– Imposibilidad, para el abogado defensor, de ejercer una verdadera defensa (acceso a los antecedentes, comunicación con el cliente, citación de testigos).

– Malos tratamientos y tortura física y síquica de personas detenidas.

– Ejecuciones sumarias.

Desapariciones forzadas o involuntarias.

Atentados de extrema gravedad.

Las consecuencias sicológicas, fisiológicas, familiares, culturales o sociales de esta situación han sido denunciadas por varios participantes en todos sus aspectos; es el exilio forzado y de larga duración, la imposibilidad de poder volver al país de origen, la separación de las familias... los problemas o perturbaciones en la educación de los hijos o de los jóvenes, el desarraigo cultural...

Pero la denegación permanente de justicia, denunciada a lo largo de estas dos jornadas de debate, trae aparejada también consecuencias positivas: la resistencia y la solidaridad internacional. A la resistencia interna, corresponde una solidaridad nacional, luego internacional, de la cual el presente coloquio no es más que una entre numerosas manifestaciones.

Recordar y destacar, constantemente –conforme a las pruebas auténticas y a las denuncias– que los derechos jamás son adquiridos de manera definitiva e indispensable, sino que es preciso darse los medios para hacerlos respetar. ¿El Derecho Internacional, es un medio para lograrlo? esta fue una de las preocupaciones importantes de los juristas presentes en nuestra reunión.

IV ¿Cuáles son las relaciones del derecho a la justicia con el Derecho Internacional?

Es indispensable afirmar que el derecho a la justicia es un derecho del hombre internacionalmente reconocido (artículo 8 a 11 de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre, Declaración Americana de los Derechos del Hombre). El pacto sobre los derechos civiles y políticos lo proclama de manera no ambigua (Arts. 9, 14 y 15 especialmente), lo mismo que la Convención Americana sobre los Derechos del Hombre (arts. 7 y 8).

A partir de este postulado y conforme el Derecho Internacional los Estados tienen la obligación de garantizar la existencia de instituciones que aseguren el derecho a la justicia, particularmente garantizando la independencia e imparcialidad de las personas encargadas de la administración de justicia, gracias a medidas legislativas apropiadas, pero jamás en virtud de decisiones del Poder Ejecutivo.

Si se considera que la ausencia de garantía e imparcialidad es un punto común a las dictaduras militares y a los regímenes de excepción de América Latina y que esta situación entraña eso que hemos llamado un estado de denegación de justicia permanente, se debe entonces calificar tal estado como "crimen internacional".

Es el carácter de gravedad, de permanencia, el aspecto estructural que permite llegar a esta calificación.

Nosotros debemos entonces reflexionar, como lo han destacado varios participantes en el Coloquio, en métodos específicamente internacionales para la protección de los derechos fundamentales del hombre y, en particular, el derecho a la justicia y a un justo proceso por jueces imparciales.

Una idea muy interesante ha sido expuesta en el curso del coloquio: de acuerdo a ella la salvaguardia de los derechos humanos fundamentales debe ser considerada como objeto del Derecho Internacional, es decir, que la competencia de los estados para la organización y funcionamiento de la justicia tiene un límite, impuesto por el Derecho Internacional, y es aquel que consiste en asegurar el ejercicio del derecho a la justicia como derecho fundamental, reconocido internacionalmente.

Este reconocimiento trae consigo un cierto número de consecuencias, sobre las cuales debemos orientar nuestras reflexiones:

–La formación de instancias internacionales competentes para intervenir, de cierta manera, en los mecanismos internos de la administración de justicia –implica la posibilidad reconocida internacionalmente a observadores, de asistir a los procesos judiciales que afecten los derechos fundamentales del Hombre y de verificar las condiciones de su desarrollo así como las condiciones de detención de las personas procesadas.

–El establecimiento de una norma internacional de "habeas corpus", para hacer más claras las denuncias relativas a la violación de los derechos de las personas arrestadas, luego detenidas, o los recursos con motivo de los desaparecimientos.

–La creación de un centro internacional de información de los hechos de denegación de justicia concernientes a los derechos humanos fundamentales (competente para recibir información tanto de los organismos no gubernamentales como gubernamentales o de los gobiernos mismos y de los particulares).

Es muy importante que las comisiones internacionales de investigación, o las misiones de juristas puedan publicar los resultados de sus indagaciones o estudios, pero también proponer medidas concretas o sanciones adecuadas. Todos los países latinoamericanos a que atañe nuestro coloquio han adherido a la Convención Interamericana sobre los Derechos del Hombre, que permite tomar en cuenta este tipo de denuncias, tanto por organismos no gubernamentales como por individuos, y esto, ante cada uno de los Estados miembros.

Como consecuencia de todo lo planteado en este coloquio, no se debe admitir, ante las instancias internacionales de protección de los derechos humanos fundamentales, la excepción de ingerencia en los asuntos internos, ni la condición de aceptación expresa de sus competencias, por el estado encausado. Se deben considerar que existen normas internacionales imperativas y que, tratándose de ellas (en particular el derecho a la justicia y a la defensa), la excepción de no ingerencia en los asuntos internos no es admisible.

Los acusados internacionales deben considerar como ilícito internacional la denegación de justicia relativa a los derechos fundamentales del Hombre.

No existe sistema jurídico o judicial ideal; nosotros sabemos aquí que los magistrados del mundo entero pretenden juzgar "en el nombre del pueblo"; en Francia como en Italia, o en muchos otros países, todos los juicios comienzan con esta fórmula consagrada: **"en el nombre del pueblo francés, o italiano"** etc. Sabemos también que no hay modo ideal de designación de los jueces y que el pueblo es mucho más a menudo víctima de la justicia que actor de ella. Al menos, se deben abrir paso normas mínimas cuya infracción signifique la condena de los estados miembros por la comunidad internacional.

Para el caso de América Latina –donde se trata de dictaduras militares en sentido estricto o de países aparentemente democráticos que admiten o practican estados de excepción– la denegación de justicia ha sido constatada y demostrada a lo largo de este coloquio, a la vez por contribuciones de orden teórico y de testimonios concretos y de juristas que luchan en sus respectivos países.

Nuestro rol de juristas es la denuncia y la defensa pero también, en la medida de lo posible, la proposición de medios de acción.

Así el grupo de trabajo que ha ayudado en la redacción de este informe propone al coloquio:

RESOLUCION:

El Coloquio Internacional sobre el Derecho a la Defensa y a la Justicia en los estados de excepción en América Latina, reunido en París los días 27, 28 y 29 de mayo de 1983,

Constatando: que la actitud actual del Poder Judicial es unánimemente denunciada en los países latinoamericanos víctimas de graves violaciones a los derechos humanos,

Considerando: que conviene reexaminar las estructuras de funcionamiento de este poder del Estado, a fin de restituir la Justicia al pueblo soberano, modificando su estatuto en orden a hacer a los jueces responsables de sus actos, integrarlos a la realidad social y prohibir la ingerencia del poder político en el ejercicio de la justicia,

Considerando: que no hay violación de derechos humanos sin violador de esos derechos; que los autores, los instigadores o los cómplices de esas violaciones deben ser considerados penal y civilmente responsables de sus actos, sin que la prescripción, el recurso o la justificación de los estados de excepción o la amnistía puedan eximirlos de su responsabilidad, responsabilidad que ellos tendrán que asumir ante el pueblo cuando éste recobre su soberanía;

Considerando: que la violación de los derechos fundamentales del hombre constituye una denegación de justicia cuya gravedad puede caracterizar un crimen contra la humanidad; que la doctrina de la Seguridad Nacional no ha sabido ni sabrá justificar, ni en el derecho interno ni en

el derecho internacional, las violaciones de derechos humanos fundamentales perpetrados por los regímenes de excepción en América Latina;

Estima que la protección de los derechos fundamentales del hombre, entre los cuales figura el derecho a la Justicia, debe ser garantizado por Convenciones internacionales fundadas sobre los principios siguientes:

1. El Estado no tiene competencia exclusiva en materia de organización y funcionamiento de sus instituciones judiciales, las cuales deben conformarse a las normas admitidas por el Derecho Internacional, en particular en cuanto concierne a garantizar los derechos del hombre.

El principio de no ingerencia en los asuntos internos de los Estados no es oponible cuando son constatados o investigados atentados a los derechos humanos fundamentales.

3. Las instancias internacionales competentes en materia de derechos humanos no pueden aplicar los procedimientos convencionales de solución de controversias entre estados, sino que deben aplicar reglas imperativas, sin que pueda ser admitida una cláusula de aceptación de competencia.

Propone, a las organizaciones patrocinadoras del coloquio (Comisión Internacional de Juristas, Movimiento Internacional de Juristas Católicos, Asociación Internacional de Juristas Demócratas, Federación Internacional de Derechos del Hombre, Liga Internacional por el Derecho y la Liberación de los Pueblos, Unión Internacional de Abogados) nombrar una misión encargada de informar sobre las violaciones al derecho a la Justicia y a los derechos humanos fundamentales en América Latina y de someter sus conclusiones a las organizaciones internacionales especializadas.

Aprobada por la unanimidad de los participantes.

Algunos participantes y observadores del Coloquio:

Sesión Inaugural:

Presidentes: Philippe Texier, Comité de Juristas por Chile; Willem Verkavisen, Instituto por un Nuevo Chile; Bernard Parmentier, Senador Francés; Juan Saavedra, Comité de Organización del Coloquio; Louis Joinet, Representante del Primer Ministro Francés; Luis Echeverría, Presidente de CESTEM, ex-Presidente de México; Mark Shneider, Asistente parlamentario del Senador Kennedy y ex-asistente de la división de derechos del Hombre del Departamento de Estado de los Estados Unidos; Manuel Sanhueza, Presidente de la Comisión de Estudios Constitucionales de Chile.

Primera Sesión

Presidente: Albert Zurfluh, Unión Internacional de Abogados; Pieter Van Dijk, Instituto Holandés de Derechos del Hombre; Francois Julien-Laferriere, Profesor francés. Universidad de Lille; Victoria Avellan, Profesora española. Universidad de Barcelona; Frederick Snyder, Profesor estadounidense, Escuela de Derecho de Harvard; Alicia Herrera, Abogado chilena, rsidente en España; Hortensia Bussi de Allende, Profesora de Historia, viuda del Presidente de Chile; André Jacques, Consejo Mundial de Iglesias, Ginebra, Suiza; Miguel Rojas Mix, Profesor chileno, Universidad de París; Marcelo Viñar, Psicoanalista uruguayo, A.I.C.T., Francia.

Segunda Sesión

Presidente: Pierre Lavigne, Asociación internacional de Juristas Democráticos; Susana Aguad , Abogado argentina, residente en Francia; Sergio Insunza, Abogado chileno y ex Ministro de Justicia; Sergio Politoff, Profesor chileno, Universidad Eramus, Rotterdam, Holanda; Michel de la Fourniere, Encargado de Derechos del Hombre del Partido Socialista francés; Julio Tumiri, Presidente de la Asamblea Permanente por los Derechos del Hombre, Bolivia; Paul Bully-Hart, Abogado A.I.C.T., Ginebra, Suiza; Carlos Zamorano, Abogado argentino, Liga Argentina por los Derechos del Hombre; Utsinia Dolgopol, Abogado C.I.J.A., Ginebra, Suiza; Alejandro González, Vicaría de la Solidaridad de Chile; Eduardo Umana, Abogado colombiano; Fernando Zegers, Abogado chileno, CODEPU, Chile; Adolfo Montiel, Abogado chileno, CODEPU, Chile.

Tercera Sesión

Presidente: Léo Matarasso, Liga Internacional por los Derechos y la Liberación de los Pueblos; Emilio Mignone, Presidente de C.E.L.S., Argentina; José Martin-Pallin, Asociación para los Derechos del Hombre de España; Aryeh Neier, Andrés Peres Acotto, Abogado argentino; Eduardo Suescun, Miembro del Consejo de Estado de Colombia; Rubén Barreiro, Profesor paraguayo, Universidad de París; Rodolfo Matarollo, Abogado argentino; Eduardo Novoa Monreal, Profesor chileno, Universidad Central de Caracas; María Almeyda de Quinteros, Representante de FEDEFAM ante la O.N.G; María Isabel Chorobik de Mariani, Abuela de la Plaza de Mayo, Argentina.

Cuarta Sesión

Presidentes: Michel Blum, Federación Internacional de Derechos del Hombre; Louis Petitti, Movimiento Internacional de Juristas Católicos; Ronda Copelon, Centro de Derechos Constitucionales, USA; Peter Weiss, Abogado USA.; Lef Foster, Representante del Presidente de la Orden de Abogados de París; Dagmar Luuk, Miembro del Parlamento de la República Federal de Alemania; Martin Feirinder, Profesor americano, Centro de Derecho Universidad de Nova, Florida; Daniel Premont, Consultante Internacional en Derechos del Hombre, Ginebra, Suiza; Caude Katz, Abogado francés en la Corte; Philippe Texier, Magistrado, Presidente del Comité de Juristas por Chile en Francia. ■

COLOQUIO INTERNACIONAL

Organizado por:
- Instituto por un Nuevo Chile, Holanda.
- Comité de Juristas por Chile, Francia.

Patrocinan:

- Comisión Internacional de Juristas.
- Movimiento Internacional de Juristas Católicos.
- Asociación Internacional de Juristas Democráticos.
- Federación Internacional de Derechos del Hombre.
- Liga Internacional por los Derechos y la liberación de los pueblos.
- Unión Internacional de Abogados.

es hacer un flaco servicio a las FF.AA., burlar a la justicia y frustrar a la comunidad nacional, introduciendo una duda fundamental en relación a las FF.AA. y de Orden, que hasta el momento nadie había planteado en el debate nacional.

"LA VERTIENTE MARXISTA"

En relación al tercer tema, creemos que hoy nadie deja de tener una definición clara frente al marxismo, como frente a otras expresiones ideológicas, cuyo contenido dependerá, obviamente, de cada cual. Pero, eso nada tiene que ver con el establecimiento de una democracia, a menos que se quiera una condena al marxismo y a los marxistas, obligando a estos a mentir y a convertirse en "marrranos" (Es decir, usando la vieja expresión nacida de la historia de las persecuciones religiosas españolas, personas que rechazan públicamente una fe que en su intimidad comparten para poder actuar en la vida pública).

Debemos recordar que no existe "el marxismo", como una expresión ideológica homogénea y única. El marxismo hoy, pertenece al patrimonio cultural de la Humanidad y, al igual que el liberalismo, es una corriente ideológica que tiene múltiples expresiones y que admite variadas lecturas e interpretaciones, lo que permite hablar, con propiedad, de "la vertiente marxista", como origen de variadas posiciones que van desde el marxismo–leninismo soviético hasta la socialdemocracia europea. Por lo tanto, es claro que no existe un solo marxismo. Insistir en lo contrario, es algo culturalmente inaceptable en quienes pretenden orientar a la opinión pública.

Por lo demás, existe comunismo internacional (y en su expresión soviética), pero no existe marxismo internacional, como no existe liberalismo internacional. Confundir el marxismo con el comunismo soviético, es casi tan burdo como confundir el liberalismo con el actual gobierno de nuestro país. Distinguir entre marxismo y marxismo–leninismo, entre socialismo y comunismo, entre socialismo democrático y "socialismos reales", etc., es de gran importancia si se quiere analizar con objetividad la realidad política contemporánea. No hacerlo, implica ignorancia, o lo que es peor, una torcida intención de confundir a la opinión pública, falsificando la realidad para establecer una democracia "de bolsillo", mediante fronteras ideológicas que excluyan del juego democrático a importantes sectores del país.

Esto parece más sospechoso aún, si observamos que la definición "antimarxista" reclamada, es claramente limitativa. Lo que en verdad debe pedirse, como condición para la estabilidad democrática, es, no sólo una definición clara, sino un categórico rechazo y una condena expresa a toda conducta totalitaria y antidemocrática o que propicie procedimientos específicamente antidemocráticos; todo lo cual, obviamente, deberá ser materia de la normativa constitucional y penal que surja de la voluntad popular.

Quisieramos terminar, refiriéndonos al cuarto tema que parece preocupar al "Gremialismo". Con sinceridad, sin resentimientos ni ánimo revanchista, no podemos dejar de señalar que "la tranquilidad pública y respeto a las jerarquías", que "ha vivido Chile desde 1973", ha tenido y tiene un costo difícil de ignorar, el cual puede medirse en vidas humanas, libertades y derechos conculcados, dolor, odio, quiebre de la convivencia nacional, etc.; y que "el respeto a las jerarquías", basado en el temor, sólo ha tenido vigencia para los sectores medios y populares, ya que en los niveles altos de la sociedad nunca se había visto un mayor irrespeto, que el protagonizado por ciertos sectores que han co–gobernado burlándose de las FF.AA. y haciendo escarnio del país, al que han llevado a la bancarrota. Precisamente el precio ha sido tan alto, que nadie está dispuesto a reincidir en situaciones similares a las que provocaron el quiebre de nuestra institucionalidad.

Por eso es que los auténticos demócratas confían en que la democracia, con su capacidad crítica y sus controles constitucionales será capaz de preservar el orden y la tranquilidad pública para todos con más eficacia que el actual Gobierno. A diferencia con el "Gremialismo", creemos que ello se logrará, no sólo con "acertadas fórmulas constitucionales", ni con "estilos y conductas cívicas" adecuadas, sino que, sobre todo, con los indispensables contenidos de Justicia y Verdad, que afiancen una moral pública continuadora de la vieja tradición republicana y democrática del país. ■

Gremialistas quieren que se reconozca validez al Golpe militar.

FIRMES

Cuando un pueblo viril y enérgico llora, la injusticia tiembla, dijo un insigne latinoamericano. Así está nuestra patria, después de las combativas Jornadas de Agosto. Una minoría se llena de oprobio mientras cada día crece y se desarrolla una digna, decidida y valiente Mayoría Nacional.

El camino no tiene más dueño que el pueblo. Este ha dado muestras de imaginación y de valor inaudito que aseguran que este país destrozado por sus gobernantes y grupos económicos, tiene la esperanza cierta de recuperar su dignidad sobre la base del trabajo y de la unidad. Hay dificultades que resolver, no se puede actuar sobre alianzas preconcebidas y menos excluyentes. La unanimidad en la acción ha demostrado que es lo principal, y la concertación de todos es la garantía del triunfo.

Las representaciones del pueblo están claras; no hay para qué inventarlas o enredarlas; será el pueblo el que, en definitiva, resolverá quién representa mejor sus intereses. En la situación actual del país, los trabajadores, los marginados, la mujer, la juventud y nosotros no aceptaremos condiciones para el desarrollo de la Democracia y la satisfacción de los anhelos transformadores.

Pienso que es fundamental la estrecha coordinación de las fuerzas afines y la concertación de toda la Oposición; cualquiera otra intención vulnera el desarrollo del presente y del futuro. ¡Chile es así! Hay que avanzar en la unidad sindical, gremial,

Cecilia Suárez

social y política, porque es imperativo del presente y porque el proyecto disociador y divisionista del Régimen, ya no tiene iniciativa. Los chilenos queremos nuestras organizaciones en todo orden de cosas, queremos libertad. La represión ha cobrado nuevas víctimas. Para el país ya no son un secreto las torturas y los detenidos desaparecidos. Sólo habrá paz y tranquilidad con el derrumbe del autoritarismo y con el pleno esclarecimiento de las atrocidades cometidas: los responsables deben ser juzgados.

Hay que desarrollar con más fuerza todas las iniciativas que fortalezcan la lucha popular en todos los planos y manifestaciones. Los partidos democráticos debemos entender que la libertad de uno, debe ser la libertad de todos.

Hemos llegado a una situación en que cualquier debilidad ante los gobernantes, decepcionará a la mayoría de los chilenos. Hemos iniciado un camino que no acepta retrocesos: hay que avanzar, avanzar y avanzar. No hay sacrificio en vano en aras de la libertad, no hay libertad sin sacrificios. Sigamos acumulando fuerzas. Nuestra unidad es apremiante, la revisión sólo lleva a confundir. Sobre la base de la defensa de los principios que siempre nos han unido y a nuestra participación decidida en cada lugar, recuperaremos rápidamente nuestra significación nacional. Somos interlocutores porque representamos una opción válida para los chilenos: democrática, popular, nacional, latinoamericanista y revolucionaria, con cincuenta años de raigambre obrera y popular.

Somos una excelente síntesis de nuestra historia cuyo patrimonio pertenece a los trabajadores. La renovación política es natural a los cambios producidos en el país estos últimos diez años y la reafirmación ideológica es una cuestión de principios.

Estamos en los tiempos de cabalgar con el jinete de la firmeza, en el caballo de la amplitud.

PERU:

Una democracia en la encrucijada

- **1983 constituye un duro y decisivo año no sólo para las pretensiones del Presidente Belaúnde, sino también para la frágil democracia peruana.**
- **Con la actual política gubernamental, el único que gana es Sendero Luminoso.**

Mladen Yopo

Después de más de tres años de gestión del Presidente Fernando Belaúnde Terry y del partido de Gobierno, Acción Popular, ha quedado en cabal evidencia la magnitud de la crisis que afecta al Estado-Nación peruano. El Gobierno no ha corregido los errores del estilo de desarrollo emprendido en este período, elemento que constituye la raíz de la crisis existente, y con su actual política económica representativa de los intereses de la burguesía criolla y de ciertos actores transnacionales, sumado a su acción represiva ante las distintas demandas sociales, ha puesto a la frágil democracia del Perú ante una peligrosa encrucijada. Esta difícilmente encontrará salida si la clase dirigente, y en especial Belaúnde, no perciben con claridad donde radican los problemas y emprenden acciones amplias e inmediatas para la solución real de éstos.

Belaunde y su intransigencia han puesto en peligro la democracia peruana.

Fernando Belaúnde después de un paréntesis de doce años en la presidencia del Perú –desde 1968 en que fue derrocado por los militares hasta 1980 en que fue elegido nuevamente por voto popular–, en su segundo período ha tenido que enfrentar un sinnúmero de problemas. Entre ellos, cabe mencionar: el aumento de la deuda externa, la que asciende a cerca de 15 mil millones de dólares y cuya amortización para 1983 se calcula en unos mil millones; su pago ha tenido que ser renegociado debido a la difícil situación por la que atraviesa la balanza de pagos y por el bajo precio de las materias primas en los mercados internacionales. Cuatro millones de desempleados sin tomar en cuenta las personas que se encuentran laborando en condiciones de subempleo; aumento substancial de los "pueblos jóvenes" –lo que en Chile se llama comunmente callampas–, los que no poseen condiciones mínimas de subsistencia, como agua, elementos higiénicos, etc; quiebre masivo de industrias como "Cuvisa", la que representa la segunda empresa textil más importante de Perú.

Toda esta oscura y trágica realidad socio–económica, ha generado otra cantidad de problemas en la esfera socio-política. Es así, como el descontento popular– el que se ha manifestado enérgicamente contra esta situación a través de paros, huelgas, marchas, tomas de industrias– y la carencia de canales e intensiones reales de diálogo de parte del Gobierno, no sólo han inhabilitado la posibilidad de un consenso político, hoy tan necesario para enfrentar la problemática peruana, sino que además de ahondar el aislamiento del régimen, han "pavimentado" caminos para que surjan movimientos de posiciones extremas como Sendero Luminoso.

RESPUESTA DEL GOBIERNO

El Gobierno de Acción Popular o acciopepeista como lo llaman en Perú, ante tal situación y en su equívoca apreciación de la raíz de los problemas, en su lucha contra ➔

Sendero Luminoso ha ejercido una represión que rebasa ampliamente el espectro "terrorista" y que ha llegado de una u otra forma a los más diversos sectores de la vida nacional. En esta cacería de brujas que ha iniciado contra Sendero Luminoso como uno de los objetivos centrales para la estabilización del sistema político peruano, no sólo los sectores más desposeídos han sido objeto de amenazas y represión, sino que además el Gobierno ha acusado a diversas instituciones, tanto de trabajo intelectual como religiosas, de estar fomentando el terrorismo. Dos ejemplos son ilustrativos en este sentido. El primero de ellos, se refiere a DESCO, Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo, el que no sólo ha sido injuriado públicamente sino que además se le ha amenazado de ser objeto de investigación de parte de los servicios de seguridad. Y el segundo, se liga a ciertas congregaciones de religiosos, a las cuales Belaúnde se refería a comienzo de este año como **"que habría que comprobar si es legítimo el uso de la sotana de algunos sacerdotes"**, ya que los había acusado de **"usar el púlpito para azuzar a las masas"**.

En esta acción de respuesta del Gobierno peruano, sin lugar a dudas, han convergido intereses y motivaciones de distinta índole. Por una parte, por ejemplo, los sectores más conservadores e intransigentes se niegan, por decir lo menos, a aceptar los problemas de fondo por los que atraviesa Perú, y por tanto tienden a desacreditar cualquier opinión o análisis que este fuera de su marco de interpretación. Por otro lado, ciertos sectores del Gobierno ven con aguda preocupación el actual desarrollo de los acontecimientos, donde ni siquiera las Fuerzas Armadas han sido eficientes en la erradicación de los brotes de "sublevación" en algunas de las regiones del país como Ayacucho.

Sin lugar a dudas, la respuesta emprendida por el Gobierno de Belaúnde ante la crisis que vive Perú, no sólo ha conllevado al interior del régimen el amargo drama de la frustración al no poder poner un atajo a Sendero Luminoso, quien juega al gato y al ratón con las fuerzas que dirige el general Noel y se ha dado el lujo de realizar acciones en las propias narices del oficialismo como las bombas que puso en el Palacio de Gobierno, sino que además, tanto el Presidente como el partido de Gobierno, con la política económica excluyente que sustenta y con las acciones represivas que ha emprendido que sobrepasan el sendero del terrorismo, han perdido rápidamente popularidad y se han desgastado a un ritmo mucho más acelerado que lo previsto por cualquier apreciación pesimista al respecto.

La oposición por su parte, ha ejercido fuertes presiones contra el gobierno de Belaúnde, fundamentalmente la Izquierda Unida –IU– y el viejo partido populista de Víctor Raúl Haya de la Torre, APRA, que ahora es dirigido por el joven diputado Alan García. Llamaron a **"una confluencia de todas las fuerzas democráticas y progresistas"** más allá de los partidos políticos, en la perspectiva de generar una fuerza dialogante que sea capaz de imponer al Gobierno acciopepeista un cambio en la política económica y un respeto cabal de los derechos humanos y, en especial, políticos.

Sin embargo, el Gobierno ante estas acciones de la oposición, ha hecho "oído sordo" y los ha acusado de querer desestabilizar al régimen, al igual que ha inculpado a sectores de las FF.AA. de querer dar un golpe. En este sentido, es bueno recordar la declaración que hizo el Comandante en Jefe del Ejército, general Carlos Arnaldo Briceño, quien expresó que hoy existe **"una campaña que buscaría derrocar al Presidente Fernando Belaúnde Terry e implantar el comunismo en el Perú, y dijo que en ella participaban ex-militares, civiles indeseables y delincuentes terroristas"**. Pero, también por lo expresado por el general Briceño: "saben –refiriéndose a los sectores antes mencionados– también que la mayor fuerza del Ejército está en su inquebrantable unidad", de alguna forma ha dejado al descubierto ciertos niveles de fisuras al interior de las FF.AA. en lo que se refiere a la acción gubernamental.

A pesar de ello, el golpe militar, al parecer, no se "cocinará" por el momento, ya que las instituciones de las Fuerzas Armadas además de entender que se han desgastado política y militarmente en los doce años que ocuparon el poder, primero con el gobierno progresista de Velasco Alvarado y después con el régimen más conservador de Morales Bermúdez, han sido hondamente marcados por la lección de las Malvinas, la que demostró qué les pasa a los militares que se despreocupan de su deber. Y la oposición por su parte, de ninguna forma quiere ver el resurgimiento de un régimen autoritario castrense. De tal forma, que si se produce un golpe de Estado, no será por iniciativa de los militares ni de la oposición, sino producto, por ejemplo, de un desgobierno, el que es cada vez mayor, producto de la crisis interna que vive Perú.

EXITOS DE SENDERO LUMINOSO

Cualquier balance de la actuación del Gobierno ante Sendero Luminoso parece, a simple vista, como muy complementaria para los intereses del grupo que dirige el ex profesor universitario Abimael Guzmán. Es así, como la enérgica respuesta del Gobierno –represión y la promulgación de estados de excepción– es necesaria para que la facción que se escindió del Partido Comunista del Perú, de tendencia maoísta, gane adeptos; o al mismo tiempo, la incapacidad y deterioro de la imagen del régimen en todos los planos, le conceda éxito fáciles a Sendero Luminoso; o la desestabilización de las organizaciones populares, le conceda en su larga marcha el ribete de alternativa para los grandes sectores empobrecidos.

En este sentido, el gobierno ha fracasado rotundamente en su lucha contra Sendero Luminoso: primero por que ha hecho que las Fuerzas Armadas intervengan en el problema y, segundo, por que las acciones que han emprendido han sobrepasado el espectro de los senderistas. Todo esto ha creado

Si no se atacan los problemas de fondo Sendero Luminoso posiblemente encuentre entre los desposeídos más adeptos de los que espera.

un campo fértil para las acciones de Sendero Luminoso, a quien por el momento en la primera etapa de su larga marcha sólo le interesa hacer propaganda de la lucha armada, extenderla lo más posible y crear condiciones para que en un futuro sin tiempo específico, Ayacucho sea "la primera zona liberada" como fieles seguidores de la teoría de guerra de guerrillas de Mariátegui.

Pero el Gobierno de Belaúnde, quien mandó tropas del Ejército contra Sendero a Ayacucho al mando del general Oscar Brush Noel, no ha entendido que es imposible establecer frentes de lucha contra guerrilleros que carecen de rostro y no dejan huellas. Es decir, que a Sendero Luminoso no le interesa a tres años de su lucha armada enfrentarse con el Ejército –etapa que está prevista para más adelante– y que por el momento, sólo quiere jugar con él para derrotarlo moral y sicológicamente y para demostrar –según la tesis senderista– de que la democracia es hoy una farsa en el Perú y que Belaúnde y Acción Popular son la continuidad del "fascismo". En otras palabras, le interesa generar un golpe militar para que la **"careta democrática del régimen político caiga de una vez por todas"** y con ello y como único grupo armado, lograr aglutinar a los distintos sectores de izquierda.

El grupo guerrillero que surgió en 1969, con su lema que se balancea entre un misticismo mítico al más puro estilo hindú y una retórica revolucionaria –**"combatir hasta alcanzar la victoria con la consigna de morir para inventar el gran mito subjetivo, sudar como vendaval y sembrar la tormenta aplicando las tres máximas: decisión, disciplina y heroismo"**– en el último período ha cumplido con creces sus objetivos. Es así como ha liberado prisioneros desde las cárceles, volado torres de alta tensión, puesto bombas en locales policiales entre otros, muerto a personas que ellos consideran "traidores" y han logrado un cierto apoyo popular, ya sea a través del miedo o por una adhesión real.

NECESIDAD DE UN SENDERO DISTINTO

Sin embargo, claro está, que a pesar de que Sendero Luminoso haya aumentado subtancialmente sus acciones después del cambio de gabinete ministerial, donde surgieron hombres duros y relacionados a los actores transnacionales, como Carlos Rodríguez Pastor ex-vicepresidente del Wells Fargo Bank, de ninguna manera se transforma como lo aprecia el Gobierno, en el primer causante de la inestabilidad del régimen democrático, ya que el crecimiento de este grupo no es más que un reflejo de la aguda crisis en el más amplio sentido que vive hoy Perú.

Al asumir Fernando Belaúnde, sin lugar a dudas se le encargaba una difícil tarea: sanar un país enfermo –ya que se ha puesto tan de moda este término– a través de la restauración de la democracia y de una reactivación económica. Sin embargo, poco o nada de ello ha ocurrido en estos tres años que lleva en el poder. Es así como mientras el programa económico diseñado por Manuel Ulloa al más puro estilo Chicago, ha dejado la inflación y el desempleo donde los tomó, la democracia y el sistema político han sufrido duros traspiés con las medidas que ha emprendido el gobierno para detener la insurgencia y de paso, las demandas sociales.

Claro es entonces, que por el actual estado de cosas, se auguren negros horizontes para la democracia peruana. Sobre todo, cuando el Gobierno por su intransigencia, aparte de cerrar los caminos del diálogo y de aislarse progresivamente del pueblo, ha empezado ha desgobernar en la medida que no ha sido capaz de solucionar los problemas que vive el país y ha debido delegar en las Fuerzas Armadas el hacerse cargo de ellos en algunos casos. Tal situación se ha tornado en demasía peligrosa, ya que ella de alguna forma afecta la seguridad nacional y por tanto, genera condiciones similares a las vividas en 1968 cuando Belaúnde fue derrocado por las entidades armadas.

Por lo tanto, es necesario entender hoy, más que nunca, que se está enfrente de un problema que atañe a todas las fuerzas políticas, ya que en juego está la democracia. Sin embargo, más allá de esto, el Gobierno debe visualizar que aún permanece sin solución la participación de las mayorías nacionales, no sólo en el proceso de decisión sobre los aspectos fundamentales de la realidad nacional, sino que además, en lo referente a la torta por repartir. Es decir, el fortalecimiento de la democracia en el Perú pasa por atacar todos aquellos problemas centrales del subdesarrollo y que a la postre, se convierten en un buen caldo de cultivo para las posiciones más extremas.

Como titulaba la revista peruana **"Qué Hacer"**: **"Los problemas son otros, señor Presidente". No es Sendero Luminoso, sino el estilo de desarrollo que se adoptó.**■

ERNESTO CARDENAL:

«Mi compromiso es con el pueblo»

- **Breve encuentro con "ANALISIS".**

Oscar Madrid
(desde Caracas)

Llegamos puntualmente a la cita. Eran las 12.30 del mediodía y en un hotel céntrico de Caracas nos reuniríamos en un almuerzo con Ernesto Cardenal, poeta, sacerdote y Ministro de Cultura del Gobierno de Nicaragua.

Una hora más tarde, los organizadores del encuentro, el Sindicato Nacional de Trabajadores de la Prensa de Venezuela, nos invitan a pasar a una sala donde un largo comedor espera a una cuarentena de periodistas. Los acontecimientos en Centroamérica, las características tan peculiares de la revolución sandinista y la amenaza de invasión por parte de Estados Unidos a través de la frontera con Honduras abren una serie de expectativas interesantes en torno a este personaje admirado o rechazado por creyentes y no creyentes. Claro, según con la óptica que se mire la acción de Ernesto Cardenal.

Nuestra ubicación en la larga mesa nos permitió sentarnos frente al poeta, sacerdote y Ministro. Su imagen de apóstol, pelo y barba cana, su tradicional boina negra y el típico acento centroamericano, contribuyó al diálogo fuera del protocolo.

—¿Muy cansado?

—Sí. Lo cierto es que he tenido muchísima actividad. Me atrasé porque vengo desde Maracaibo (la ciudad más importante del país por su intensa actividad petrolera). Desde el aeropuerto a esta reunión con ustedes. Esto es así. Hay que explicarles a todos lo que significa el proceso revolucionario en Nicaragua. Más aun ahora, que prácticamente nos están invadiendo desde Honduras.

—¿Podemos conversar más detenidamente?

—No acostumbro a dar entrevistas individuales, pero estamos aquí y podemos aprovechar estos minutos. Por su acento noté que era de Chile. Las cosas parece que mejoran en el sur. Tengo buenos amigos chilenos y muchos chilenos son buenos amigos de Nicaragua. Estamos agradecidos de su solidaridad, aunque me imagino que muy pocos pueden demostrarla porque desconocen nuestra realidad. La censura impuesta a la prensa, según los cables...

—A propósito, ¿hay libertad de prensa en Nicaragua?

—Claro que sí. Lo que no existe, ni el pueblo ni el gobierno lo quiere, es que ocurra lo que en Chile antes de la caída de Allende. Allí, El Mercurio y otros medios desataron una campaña de intrigas e infamias contra el gobierno popular, financiado por Estados Unidos, que terminó justificando el Golpe en su país. Libertad de prensa hay y existirá siempre en Nicaragua. Lo que no podemos aceptar es que tras esa fachada aparezca la propaganda contrarevolucionaria que tan bien manejan las transnacionales de la noticia al servicio del imperialismo yanqui.

—¿Qué pasó realmente durante la visita del Papa a Nicaragua?

—El Papa hizo un discurso en el que criticó algunas acciones del Gobierno, más bien por falta de información, y el pueblo nicaraguense presente, conocedor y protagonista de la realidad no estuvo de acuerdo con algunos conceptos emitidos por el Jefe de la Iglesia y lo manifestó allí mismo. Eso ha sido tergiversado y manipulado por quienes están interesados en utilizar al Papa y ubicarlo en una posición contraria al pueblo de Nicaragua y al gobierno sandinista.

—Y a Ud., ¿qué le dijo el Papa?

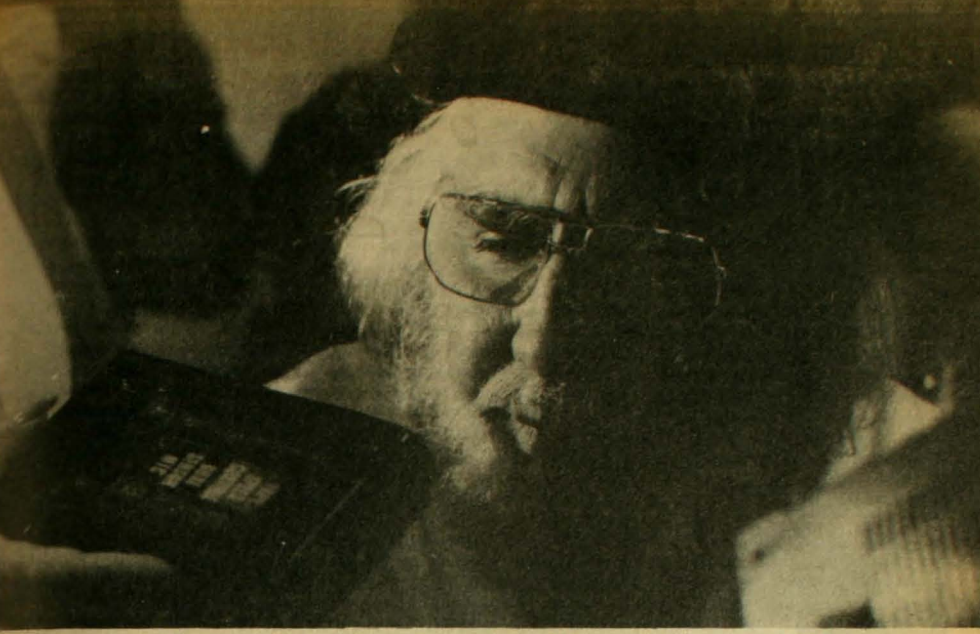
—Que debía normalizar mi situación con la Iglesia.

—¿Cómo se entiende eso?

—Bueno, yo diría que ni como sacerdote ni como cristiano tengo situaciones anormales con la iglesia. Es cuestión de interpretaciones. Por ejemplo, yo me quedo con aquellas interpretaciones de Pedro y Pablo, los dos apóstoles. Dos visiones distintas del cristianismo. Obviamente, estoy con Pablo y él también fue un gran discípulo de Dios.

—Medellín y Puebla marcaron etapas importantes para la Iglesia Latinoamericana. Sin embargo, siempre se habla de una Iglesia dividida entre progresistas y conservadores. ¿Qué opina?.

—Evidentemente la Iglesia vive esa división. En algunos lugares esa diferencia es más notoria. Dentro de la Iglesia —y separemos la Iglesia de la Jerarquía Eclesiástica o del Papa, que es el representante de Dios en la Tierra, pero al



"Somos tres millones de nicaragüenses que estamos dispuestos a defender nuestro camino".

mismo tiempo es un hombre que como tal puede equivocarse–. Bueno, dentro de la iglesia hay quienes concebimos nuestro trabajo de cristiano junto a los intereses del pueblo; al lado de los desposeídos, de los oprimidos, de los perseguidos, de aquellos que creen en la palabra de Dios y también de los no creyentes, pero tienen fe en la acción sacerdotal que está junto a los explotados, reprimidos, silenciados. Estos nos exigen estar junto a ellos, no solamente desde un altar, sino junto a su trabajo en el campo, en la escuela, en la universidad... Es decir, entiendo la labor pastoral de esa manera. Hay otros, que prefieren no participar de esta forma. Algunos callan y muchas veces esa actitud los hace cómplices de terribles atrocidades como los miles de crímenes que se han cometido en América Latina.

–Nicaragua está amenazada, la cuestión es ¿cómo defenderla?

–Ciertamente está amenazada y prácticamente invadida por Estados Unidos a través de Honduras. Yo y todos los nicaragüenses que sean necesarios. Somos tres millones de nicaragüenses que estamos dispuestos a defender con la vida nuestro derecho a elegir libremente nuestro camino. La revolución la defendemos en territorio nicaragüense, no en foros ni en respuestas a la política imperialista que distorsiona nuestra realidad. Los nicaragüenses vivimos una experiencia terrible con Somoza, esa dictadura comparable con otras del sur. Luchamos y triunfamos. El pueblo eligió el camino y lo va a defender de las formas que nos exija la realidad.

–¿No teme que lo acusen de cura marxista o comunista?

–¿Quiénes? Los mismos que invaden pueblos; que imponen dictaduras, financian contrarevoluciones en nombre de la libertad. Aquellos que explotan y oprimen a millones y millones de hombres en el Continente. Esos que mienten y manipulan porque controlan los medios de comunicación. Aquellos que distorsionan la realidad para proteger sus intereses. A ellos, no les puedo temer que me acusen de cualquier cosa. Su actitud, históricamente, ha sido siempre la misma. Mentir, avasallar directamente, o a través de sus serviles representantes, para que puedan actuar impunemente en todo el Continente. Ejemplos sobran. El imperialismo norteamericano está en todas partes al acecho. Lo terrible es que hay quienes en nombre de la democracia se prestan a ese juego y terminan contraponiéndose a los intereses del propio pueblo. ■

CONTTELEC
ELECTRICIDAD

Servicio Domiciliario.
Mantención Oficinas.
Instalaciones y Proyectos.
Tableros automáticos (cajas)
Montajes industriales A.T. y B.T.

precios razonables
trabajos garantizados

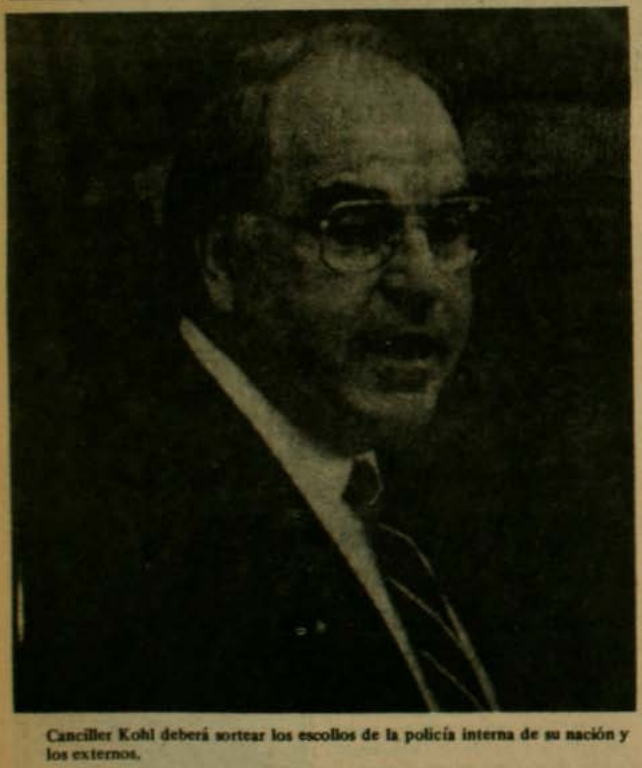
presupuesto sin costo

Alc. de la Lastra Nº 2397
Fono 2264345 – La Reina

EL "REALISMO" DE KOHL

Alvaro Rojas

"La política es el arte de lo posible", habría dicho el fundador del Estado alemán moderno, Otto von Bismarck. Helmuth Kohl, Canciller de la Segunda República que tienen los alemanes y que se considera legítima heredera del Estado prusiano fundado por Bismarck, parece haber hecho suya esta lección de sabiduría política.



Canciller Kohl deberá sortear los escollos de la policía interna de su nación y los externos.

A juzgar por sus acciones, Kohl decidió marchar por la autopista ya conocida de la "ostpolitik" fijada en el sistema de tratados suscritos por sus antecesores socialdemócratas Willy Brand y Helmuth Schmidt, con los países del Este. Es claro que Kohl transita en esta autopista por la vía de la derecha y a una velocidad prudente y cuidadosa, como le es dictado por su base conservadora en la Democracia Cristiana alemana.

Por esto es que aquellos que se frotaban las manos el día de la elección, pensando que el momento del juicio había llegado y que, por fin, Alemania tendría una actitud dura y firme de cara al "comunismo", hoy deben estar desilusionados. Esta desilusión se mostró por lo demás en el sorprendente resultado de la elección de Presidente del partido "Unión Social Cristiana" de Bavaria: por primera vez en 22 años, fue elegido Franz Josef Strauss con una votación inferior al 90 por ciento.

El jefe indiscutido de la derecha democrática alemana recibió una "bofetada" electoral y obtuvo apenas un 77 por ciento de los votos en el Congreso. La "derrota" electoral de Strauss fue interpretada aquí como una reacción a la participación del jefe político en el otorgamiento de un crédito de mil millones de marcos a la República Democrática alemana, sin condiciones políticas y en condiciones financieras poco ventajosas: al igual que los créditos que otorgaban los socialdemócratas y que eran duramente criticados por los, en ese entonces opositores, demócratacristianos.

Este realismo que es una constante en la política alemana, sea esta demócratacristiana o socialdemócrata, parece dominar la escena y Kohl se perfila como un "macher", un "realizador", al igual que su antecesor Helmuth Schmidt. La "realpolitik" de Kohl tiene un acento distinto, navega en las aguas estadounidenses, pero en la línea gruesa se mantiene en los márgenes de la línea de Bismarck: **"en política se hace lo que se puede y no lo que se quiere"**.

El viaje a Moscú así lo señalizó. El crédito a la hermana comunista y pobre y la condena al gobierno militar de Chile terminaron de marcar el curso que espera seguir Kohl en los próximos cuatro años.

"Salimos de la 'luna de miel' y estamos enfrentados a las duras realidades de la política, la economía, la guerra y la paz", señalaba el influyente periódico semanal hamburgués "Die Zeit".

El mismo periódico en un artículo editorial firmado por el conocido periodista Theo Sommer,

reprocha a Strauss su actitud de "veleta de la política", ya que fue Strauss quien capitalizó siempre, en el redil conservador, con su crítica sin concesiones a la "real-politik" de Brandt-Schmidt. **"Hoy vemos que por medio de una cabriola, Strauss aparece desmintiendo en los hechos lo que aseguró ayer"**, escribe Sommer en su artículo de primera página.

Que la coalición demócratacristiana, socialcristiana y liberal que gobierna la RFA no tiene un camino fácil, es una realidad que nadie discute, pero que además se cree ella misma problemas por las divergencias internas, no lo comprenden mucho sus electores, en especial el "Michel", el ciudadano alemán por antonomasia, con pantalones cortos, suecos y una gorra puntuda con un pompón, como es caricaturizado en los diarios. Este "Michel" está desconcertado, porque le dio su voto a Kohl para que este llevara adelante un "viraje" y Kohl explica ahora que **"la realidad y nuestros compromisos y que nosotros no romperemos ningún tratado"**. Este escenario político se ve además recargado de tensiones por el asunto de los cohetes de alcance medio.

Las encuestas de opinión señalan claramente que una mayoría de la población alemana está en contra de los cohetes de alcance medio y en especial en contra de los sistemas llamados "Pershing II", sin estar en oposición la coalición que gobierna y sin criticar básicamente su política económica y social.

Este espectro social puede generar, y así lo temen los dirigentes de la nación alemana, una situación inmanejable en el otoño europeo (septiembre-octubre), ante la cual los políticos estarán desarmados. Se anuncian acciones como la formación de una cadena humana entre Stuttgart y Ulm (posible lugar de estacionamiento de los Pershing II). La distancia Ulm-Stuttgar son unos cien kilómetros.

Se anuncian bloqueos a los centros militares de la OTAN y de los estadounidenses en toda Alemania, se anuncian ayunos, marchas y otras acciones, ante las cuales la policía y el Gobierno no podrán actuar porque los dirigentes del movimiento por la paz ya lograron establecer como indiscutible que **"somos y seremos un movimiento no violento y queremos la paz"**.

De que manera enfrentará Kohl, el flamante canciller, esta problemática, está por verse, pero seguramente lo hará en forma flexible y orientado siempre por las realidades. ■

clases
CECILIA CORDERO S.
Nocedal 7135 La Reina
Clases de guitarra clásica y piano elemental.

LA BICICLETA
revista cultural hecha en chile

Esa revista que de un modo u otro está llenando un papel
intrínsecamente democrática, curvilínea y futurista

SUSCRIPCIONES

Santiago, Viña y Valparaíso (por mano)
anual $ 970 . . . . . semest. 490
Resto del país (correo certificado)
anual $ 1.320 . . . . . semest. 660
Exterior (correo certificado)
anual US$ 34 . . . . . semest. US$ 17
Honoraria
anual US$ 36 . . . . . semest. US$ 20

PIDAUN AGENTE a Distribuidora Arco, fono 974899, en Viña del Mar, Santiago, Resto del país y exterior: fono 2223969, o en Monseñor José Fagnano 614, Santiago.

PANORAMA INTERNACIONAL

ESPECULACION Y MEDIDAS DE "AUSTERIDAD"

"Miles de israelíes llenaron los bancos y las casas de cambio la semana pasada en procura de cambiar sus monedas nacionales por dólares norteamericanos. La razón: la segunda promesa gubernamental de que el shekel no sería devaluado –un signo seguro para que los ciudadanos pensaran que la medida era inevitable–. Ellos estaban en lo cierto. Al día siguiente el gobierno de Begin anunció que el cambio oficial subía de 53 a 57 shekels por dólar, una devaluación de un 7,3 por ciento. Ello sin embargo, causó una segunda corrida a los bancos, pero esta vez para vender los dólares y lograr una ganancia instantánea.

"La devaluación fue la primera medida dentro de una serie que tomó el gobierno de Begin para curar a la enferma economía de Israel. Ella marca el fin de la era de la prosperidad, la que aumentó sustancialmente el consumo incluso cuando el gobierno se encontraba envuelto en la costosa guerra del Líbano. Como resultado de este fenómeno, la deuda externa –cercana a los 22 mil millones de dólares– es la más alta por habitante en el mundo –cinco mil 250 dólares– Y algunas agencias –el Fondo Monetario Internacional y otras– temen de que Israel no sea capaz de pagar sus deudas sin mayor ayuda, especialmente de Estados Unidos. "Sin embargo los israelíes saben de que Washington vendrá en su ayuda si las cosas se ponen de mal en peor"expresó un diplomático europeo en Israel". *(Newsweek del 22 de agosto de 1983)."*

SE SUBLEVA EL CONO SUR

Ante la magnitud de las crisis que afecta a los países latinoamericanos, la cual por cierto no se circunscribe a la mera esfera económica como lo han querido hacer notar algunos mandatarios del Continente, hoy le ha tocado "sublevarse" a gran parte de los países del Cono Sur. Perú y Bolivia tratan de capear el temporal económico y político que los afecta en defensa de sus recientes procesos democráticos. Brasil, que ya ha iniciado un camino para la normalización de sus relaciones internas, debido al monto de su deuda externa –90 mil millones de dólares– ha tenido que suspender temporalmente el pago de amortizaciones e intereses de una deuda de 8 mil millones que mantiene con 14 gobiernos que conforman el llamado Grupo de París, según lo anunció su ministro de Hacienda. Tal situación pone ante una seria encrucijada al sistema financiero internacional: si la mayoría de los países tercermundistas, los que han visto sus economías deterioradas en mayor o menos medida por las altas deudas que sustentan con la banca transnacional y los países desarrollados y por el desigual proceso de intercambio, siguen el ejemplo brasileño.

Por otro lado, en países como Chile, Argentina y Uruguay, sus pueblos han irrumpido hoy con una fuerza inagotable en la búsqueda de una realidad nacional más justa y democrática. La onda de las "protestas" prendió y en Uruguay por ejemplo, después de que los partidos que habían conversado con el gobierno militar suspendieron el "diálogo", se ha establecido un Frente Amplio que incluye a todos –los partidos de izquierda, la DC y los partidos tradicionales Blanco y Colorado–, así como a trabajadores y organizaciones sociales. Este frente llamó a una **"protesta para el jueves 25, sin gente en las calles, sin luz y con cacerolas, para hacer notar al gobierno que el pueblo quiere democracia"**. *En Argentina por otro lado, en la medida que se acercan las elecciones presidenciales, donde ya están denominados Italo Luder por el partido Peronista y Raúl Alfonsín por los radicales, entre otros, la fuerza aérea expresó que deben responderse los pedidos de las dos CGT –Brasil y Arzopardo–, que se refieren a medidas económicas de emergencia, para evitar una huelga laboral próxima. Los sindicalistas en este sentido, dieron un plazo hasta el jueves 25 al gobierno, fecha en que se volverán a reunir. Así mismo, en el informe que entregó la comisión investigadora de la Guerra de las Malvinas se sugiere que se enjuicie a la Junta que ordenó tal acto bélico.*

Es decir, más allá de América Central, hoy se puede constar una "sublevación" de todo el continente en torno a cambiar la oscura noche autoritaria por la que atravesó –y atraviesa en algunas partes– por la luz humana de la democracia.

PROTECCION A LOS ANIMALES

Roberto Huayun

Santiago, 1º de Agosto. ¿Vieron ustedes el programa "Almorzando en el Trece? ¿No? Bueno, yo tampoco soy su cliente, pero hoy no tuve la Cooperativa a mi alcance, así que me contenté con los que almuerzan y hablan y hablan bajo las cámaras.

El tema era la protección a los animales. Estaba el presidente de la Sociedad Protectora de animales, que resultaba ser también hombre de leyes y de pleitos. El otro era de un Instituto de Ecología y exhibía una sonriente cara bonachona, exactamente al contrario del anterior. Habían otros también locuaces y, como dice la gente en el barrio alto, "agradables".

Hablaron extensamente sobre los diversos malos tratos que sufren los animales por parte de los humanos, sobre la barbaridad de las cacerías (la pesca no los irritaba tanto), sobre los pobres jamelgos que arrastran carretelas, las sangrientas y siniestras corridas de toros, riñas de gallo...

El presidente de la Sociedad Protectora de Animales mostró ser muy letrado y bien relacionado con autoridades civiles y militares. También con políticos antiguos y modernos, recesivos y dominantes. Contó que hace más de 10 años ha preparado un proyecto de Ley que establece algunos "derechos" para ciertos animales, especialmente los domesticados, y sanciona algunos malos tratos que suelen recibir de parte de los racionales, algunos de los cuales serían tipificados como delitos y por tanto sancionados con algún parte policial y hasta tal vez alguna pena corporal. No recuerdo que haya mencionado el hecho de matarlos para comérselos, infracción que estaban cometiendo a la vista de todos con un buen bistec. (Hay que salvar el derecho de los humanos de "comerse el buey")

Me pareció realmente enternecedor el cariño de este adusto hombre de leyes para con los pobres animales. Su aspecto parecía seco, intimidante, duro y casi terrible. ¡Pero las apariencias engañan! Así lo ha sostenido él mismo en una célebre defensa de humanos que le tocó hacer, y ganó el juicio. Bajo su ceño adusto y su impecable terno negro escondía un tierno corazón, dulce como la miel.

¡Al menos con los animales! Contó además que su proyecto de Ley; largamente estudiado y tramitado, estuvo a punto de tratarse en el Congreso el 10 de septiembre de 1973, pero que por recargo de temas debió dejarse para el día siguiente. Y el presidente exclamó gozoso que por una parte se alegraba de lo que sucedió el 11, pero, por otra, su gozo no era completo, pues los animales se quedaron sin su ley... hasta el día de hoy. Y en estos diez años de orden y tranquilidad no ha podido conseguir que pase su ley, a pesar de sus buenos contactos y aún cuando los mecanismos de dictación de leyes se han agilizado notablemente. Siempre le dicen "¡De acuerdo!", "Mándemelo no más", pero no pasa nada.

¡Pobre abogado! ¿Cómo espera ahora que se protejan los "derechos" animales si ni siquiera los animales racionales han conseguido que se respeten sus derechos más esenciales?

Ojalá le tocara abogar por su proyecto de Ley –ahora que va a haber más transparencia en la gestación de las leyes– y tuviera el mismo éxito que tuvo en la protección de tres humanos. Sería un buen augurio para que en adelante, como un paso de transición hacia la recuperación de los derechos humanos, los animales consiguieran primero su "Estatuto de respetabilidad". Hasta se podría pensar así que la Comisión Chilena por los Derechos Humanos podría asimilarse a un Departamento o una Sección de la Sociedad Protectora de Animales. Al menos durante la transición.

GERMAN MOLINA:

LA BALA EN EL OJO AJENO

- **Secretario de Asuntos Nacionales de la Comisión Chilena de Derechos Humanos analiza los sucesos de agosto.**

Patricio Acevedo

Como Secretario de Asuntos Nacionales de la Comisión Chilena de Derechos Humanos siente que, sin dolor muchas veces, su labor adquiere, cada nueva jornada, la revitalización de un compromiso asumido hace ya seis años.

Germán Molina dice sentir como muy propia la dura tarea de luchar, en forma efectiva, por los derechos de las personas y del pueblo en su globalidad. "Sobre todo –enfatiza– en las condiciones en las que se ha debatido este país en los últimos años".

La defensa de los Derechos Humanos en Chile lo ha llevado,junto a los otros miembros de la Comisión,a denunciar cada vez con mayor vigor los persistentes atropellos de que son objetos las personas e instituciones que "osan" oponerse al Régimen imperante. En los trágicos días del 11 y 12 de agosto la voz de Germán Molina se alzó para denunciar una violencia desproporcionada "contra un pueblo que, pacíficamente, ejercía el derecho a protestar por la grave crisis que atraviesa nuestro país".

–Señor Molina, a raíz de los sucesos del 11 y 12 de agosto recién pasados, usted formuló una serie de denuncias sobre ciertos actos de carácter vandálicos en los que habrían incurrido algunos miembros de las FF.AA. y de Orden, ¿cuáles fueron exactamente, las bases sobre las cuales sustentó estas denuncias?

–En realidad fue la Comisión quien denunció en forma pública –como siempre hemos actuado– los hechos, basados en los testimonios que, en esa oportunidad, fueron entregados por los propios afectados. Las denuncias fueron confirmadas por los propios periodistas que concurrieron en gran número. Fue dramático comprobar como se habían llevado a cabo algunos actos más que lamentables, en términos de no sólo usar una violencia desproporcionada en contra de los manifestantes, sino que, más allá de eso, constatar también cómo se habían cometido atropellos en contra de las personas y que demostró un cierto grado de "refinamiento" destinado a provocar lesiones y dolor físico y síquico a la gente más modesta.

–Pero, en concreto, usted fue testigo de algunos de esos actos de violencia "refinada"?

–Junto a otros miembros de la Comisión, pude ver las huellas sangrantes que exhibían muchos jóvenes que fueron golpeados duramente y que hasta mostraban sus espaldas y pies quemados. Estos testimonios se dieron, muy especialmente, en los días posteriores a la Protesta misma.

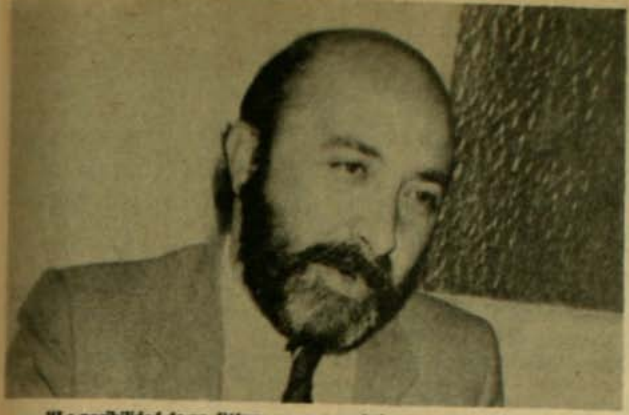
–El Gobierno y específicamente, el Jefe de Zona de Emergencia, general Osvaldo Hernández, han reiterado que los hechos no fueron sino consecuencia del 'ataque" del que habrían sido víctimas las FF.AA. y de orden...

–En general estas protestas son esencialmente pacíficas. La gente demuestra su descontento a través de manifestaciones callejeras que no pasan más allá de gritar algunas consignas o hacer sonar las cacerolas. Pueden que hubiesen ocurrido algunos hechos aislados en que, efectivamente se hayan dado ciertas "reacciones –a mi juicio, naturales– frente a ese gran contingente militar y policial que, prácticamente ocupó Santiago. Un contingente "anunciado" previamente y con la indicación de que se les había ordenado actuar con la máxima rudeza. Es muy posible, entonces, que alguna gente haya reaccionado frente a un grado de desesperación que existe en extensos niveles sociales de nuestro país.

"Lo que es dramáticamente cierto es que hubo una extraordinaria desproporción entre esas formas de "ataque", a que alude la autoridad militar, y la "respuesta" dada. No es posible entender como una reacción lógica un balazo frente a una pedrada".

–Señor Molina, muchas veces se ironiza sobre el hecho de que organismos opositores o "denunciantes" al Régimen estarían tapizando a Chile con declaraciones de buenos principios. Como miembro de una Comisión "denunciante" ¿lo ve tan así?

–Es efectivo que las declaraciones por sí mismas no han servido sino para elevar de conciencia de la población frente a determinados problemas. Pero, efectivamente, no son solución de esos mismos problemas. Nuestro trabajo no es sólo de denuncia sino que, fundamentalmente, de promoción de los Derechos Humanos. Anhelamos que sea el conjunto del pueblo chileno quien asuma como propios los valores y contenidos prácticos de sus propios de-



"La posibilidad de un diálogo no contempla la presencia de 18 mil militares en las calles de Santiago".

rechos, con el objeto de provocar las condiciones para que ellos sean efectivamente respetados.

"Nuestro trabajo como Comisión no consiste más que, por un lado, denunciar hechos concretos que dan cuenta de las violaciones específicas y veraces de los derechos humanos, por otro lado, promover, a nivel de las organizaciones sociales que el pueblo se da, la coincidencia de que los derechos humanos les pertenecen y él –el pueblo– debe "avanzar" hacia el pleno respeto de ellos.

–Durante los días posteriores a la Cuarta Jornada de Protesta se ha denunciado el hecho de que se habrían llevado a efecto actos de "represalia" en contra de quienes participaron en ella ¿cuáles serían, concretamente estos hechos?

–Efectivamente, tenemos numerosas denuncias en el sentido de que durante los días posteriores, efectivos policiales se han dedicado a recorrer sectores poblacionales actuando, nuevamente, con extremo rigor. Tenemos denuncias, por ejemplo, de que no se ha respetado ni siquiera el dolor de los familiares de las víctimas, impidiendo que se llevaran a cabo el entierro pacífico de los caídos. También hemos sabido de actos brutales de amedrentamiento en contra de los pobladores que tienen las características propias de venganza por haber hecho sonar cacerolas o por haber gritado la palabra "libertad". Eso, obviamente, sólo contribuye a agudizar las reacciones de rechazo a estas formas de coerción que se les denomina, oficialmente, como "preventivas de futuras acciones violentistas". Eso, lógicamente, ha provocado que el modesto poblador, que el joven obrero, acumule una serie de cargas negativas de imprescindibles consecuencias y que en nada contribuyen a retornar, algún día, a un cierto orden y tranquilidad para este país

–Ya hay quienes hablan de realizar una quinta Protesta Nacional. A la luz de los últimos acontecimientos no se podría prever, un panorama muy alentador, ¿o me equivoco?

–Personalmente creo que todo va a depender, fundamentalmente, de la actitud de la autoridad frente al legítimo derecho a disentir y a expresar ese disenso en protestas esencialmente pacíficas. Y tienen que quedar muy claro para las autoridades que este derecho a disentir no sólo está avalado por la voz de la Iglesia, por la de organismos de Derechos Humanos sino que, explícitamente ha sido reconocido como legítimo por los propios tribunales de justicia de este país y, por lo menos hasta este momento, el propio señor Ministro del Interior ha declarado que es "normal que la gente exprese públicamente su descontento siempre y cuando lo haga en forma pacífica".

"Ahora, si la respuesta frente a esa protesta que usted señala, va a ser sacar nuevamente tropas a las calles y ejercer todo tipo de medidas represivas, realmente creo que la situación se podrá tornar extraordinariamente explosiva".

–Finalmente, señor Molina diversos sectores han hecho un llamado a "ambas partes" para deponer la violencia y reestablecer el diálogo en Chile.

–Creo que el diálogo es siempre bueno entre seres que se autodenominan civilizados. Es un valor que pertenece a la tradición democrática centenaria de este país. Así que hablar de diálogo no es nuevo. Los chilenos lo habíamos sentido como nuestro. Lo importante es que para que ese diálogo sea algo más que un concepto formal, deben ya crearse las condiciones mínimas para que éste sea, efectivamente, un camino real y concreto de encontrar ciertas formas de mínimo consenso. No puede hablarse de diálogo si las partes involucradas no actúan –o no pueden actuar– en un plano de absoluta igualdad. No es posible plantear un "ánimo y deseo" de diálogo a nivel de la formalidad del mero discurso, mientras se llevan a cabo rigurosas medidas de fuerza que, obviamente, no tienen la misma "difusión" que las declaraciones de buenos principios.

La autoridad debe reconocer los derechos que, vía estado de excepción, le han sido conculcado a los chilenos: el derecho a vivir dignamente, a la salud, a disentir. ¡Si están allí! En esa "Carta" de las Naciones Unidas y de la cual Chile es signatario.

"En cuanto al reiterado llamado a deponer la violencia por "ambas partes" está claro que hay que establecer un fuerte grado de responsabilidad. Vuelvo a "recoger" el ejemplo que se dió tanto en los trágicos sucesos de agosto: es muy, pero muy distinta la responsabilidad de aquel poblador que, en una situación de angustia extrema, lanza una pedrada a aquella de quienes responden ese "ataque" con una bala. Como hombre y como chileno siento tan mías las palabras de un distinguido profesional que a raíz de los últimos sucesos señaló ¿cuántos muertos más debemos esperar para que Chile retorne, realmente al orden y a la normalidad democrática?"■

MUJERES DEL CAMPO:

HISTORIAS TESTIMONIALES

Mercedes Valdivieso

"Te voy a contar la historia de los abuelos, de las abuelas, la historia mía. Pero yo no tengo historia: mi historia no es tan importante, es más importante hacer ley para mujeres". Así habla Shiñurra Morales, mapuche, en su reducción de Cholchol.

Las mujeres del campo chileno salen del silencio, emergen al discurso escrito, a una historia que transitan en plena conciencia de vida y de muerte. Campo, siembra. luna, el ciclo de la naturaleza se repite en ellas y las muestra, las habla, las habita como las habita un lenguaje hasta ahora enmudecido.

Es en ese, su propio lenguaje, en el que cuatro investigadoras pertenecientes al Programa de Estudios y Capacitación de la Mujer Campesina e Indígena las han rescatado del silencio, por primera vez, para dejarlas en la estabilidad de un espacio que las cobije, el espacio de un libro.

Historias Testimoniales de Mujeres del Campo es un libro único y apasionante, trabajo de rescate que las investigadoras de la Academia de Humanismo Cristiano Ximena Valdés, Sonia Montecino, Kirai de León y Macarena Mack han emprendido para arrancar del silencio las palabras de una historia jamás oficializada. Arrancarla de un doble silencio: aquel impuesto por una sociedad que las margina y aquel derivado de ése y que es el impuesto por ellas sobre ellas mismas que se miran a través de la marginalidad y la subestimación del otro. Imposición repetida sobre todos los grupos llamados "minoritarios" pero que son, efectivamente muchas veces, los mayoritarios.

Las mujeres empiezan a hablar, temen hacerlo en un principio. Casi todas ellas tienen experiencias dolorosas y vergonzantes. Shiñurra Morales recuerda escenas de su niñez en la reducción indígena: **"Entonces, ahí sacaron película. Les dijeron a las mujeres que peliaran, que siguieran peliando. Los dejaron vestíos hasta aquí, con el seno así afuera, toas despeinás. Sacaron película a las mujeres peliando. Sabes para qué? "Para ganar más plata", decía mi padre.**

Pero el temor fue cambiando a confianza y las investigadoras fueron asistiendo a un proceso nuevo: **"La realidad que las mujeres nos contaban modelaba prejuicios, nos dolía una voz que devolvía nuestra propia condición la necesidad de quebrar el silencio, de romper cadenas"**. Dialéctica de investigación y, a la vez, de aprendizaje. **"Mundo de mujeres que se desplegaba como un mosaico. El registro personal se hilvanaba para configurar un cuerpo: el libro de los testimonios de las mujeres del campo, sutura de las voces que en conjunto nos restituirían una memoria colectiva"**. Frases de la presentación del trabajo.

Este no es el libro a la manera de los historiadores oficiales; no podría serlo. Es el libro que va quitándose ropas de festividades patrias para hablarse con acentos despojadores, con acentos de humildad que se inician en las alturas del norte allá en Toconce: **"Yo soy la mayor de las hijas de la señora Gerónima"**, hasta la voz acompasada que destila mar en la insularidad de Chiloé: **"Mi isla donde nací se llama Cahuash, es una isla de huilliches"**.

Testimonios de lo vivido, vidas que van espesándose y creciendo en la carencia y casi siempre en el abandono. Pero ninguna de las mujeres que habla se queja fuerte o cae en la autocompasión. Asumen su existencia y la durabilidad de lo transitorio que las vive, asumen la brevedad de la esperanza y la vastedad de la incertidumbre. Dadoras de vida: **"Yo tenía 18 años, recién mi mami tuvo a la Carmen y cuando la tuvo, al otro año tuve yo y teníamos guagua las dos"**, refiere María Berna, de Toconce. **"Me casé en el 50 de 16 años, tuve 14 hijos y 11 están vivos"**, es Lila Astorga de la Zona central cercana a Melipilla. **"Ahora somos ocho: nosotros dos, los tres niños míos y tres cabros de él"**, explica Prudencia Martínez de las zonas forestales. Dadoras de vida, relegadas, abandonadas, subestimadas por darla. La existencia transcurre para estas mujeres entre el nacer y un morir siempre presente, la transitoriedad de su historia es la marca que mejor reconocen.

El libro va armándose en el torrente de un lenguaje que lo navega y lo vertebra. En las voces de las mujeres del campo va apareciendo un Chile que se expresa sin grandes gestos, que no cuenta gestas heroicas, que dibuja un paisaje estructurado en la necesidad, paisaje y naturaleza que no se proyectan hacia afuera, hacia la aventura del hombre que sale, que abandona, que se pierde por un caminillo de árboles o sobre las piedras del desierto, sino que alimenta la interioridad de la vivienda apenas o de la choza. No cuenta al "roto pata de perro" que enorgullece la leyenda sino a la mujer de pie sobre el campo, a la mujer que ve partir a los hombres, crecer a los niños con su trabajo y romper el surco de la tierra, todo realizado en la total soledad, la que no se hablaba, la que habría permanecido en el silencio si sus hermanas del mundo exterior al suyo no se hubieran preocupado de rescatar.

Los testimonios se entregan sin retórica, con frases apenas subrayadas por las investigadoras, llamadas de atención para enfatizar ciertos párrafos y acentuar ciertos parecidos, rasgos comunes a todas las mujeres de ese Chile íntimo y doliente pero abierto también a la esperanza.

Es una forma de narración que refiere la hostilidad del mundo desde una especie de voz común que recorre la superficie del campo y que sabe que la naturaleza es buena y pródiga pero cuya generosidad está mediatizada por "el

Vidas que van creciendo entre la carencia y el abandono

otro", por aquel que posee el poder y la autoridad para convertirlas en transfugas o permitirles ser residentes de la tierra en que nacieron o a la cual llegaron. Pero esa contingencia es lo que han conocido y apesar de ella deben andar y hacer su historia, historia "que no es importante..." dicen, sino sirve para sacar leyes protectoras de las mujeres que vienen.

SUFRIMOS TODAS IGUAL

Los testimonios que se van hilando y tejiendo desde el huso y el telar que aprende a trabajar María Berna ya en su primera infancia, telar que teje San Pedro de Atacama, su precaria comida de maíz, su negativa a mantener hombre aunque de él provenga algún hijo. En el tejido aparecen los fundos de la zona central y el deambular angustiado de los inquilinos que deben salir, poner sus cosas en el camión de un patrón bueno que los recoge porque otro los ha desalojado. Aparece también la historia del país que oyeron era suyo. Al referir eso la hebra se tensa, se desdibuja y se resigna a medias hasta reproducir la voz de Shiñurra Morales que pide justicia porque. **"Ser mapuche aparte es cosa que no me ha gustado. Si es conseguir pa' las mujeres, tiene que ser pa' todas las mujeres. Porque ser mujer huinca y mujer mapuche: sufrimos igual las dos".**

El tejido –el texto– se anuda al final cuando bogan los nativos de Chiloé que, **"respetaban mucho los pájaros. Adoraban el mar, adoraban los árboles y no salían a trabajar sin besar la tierra. Besaban la tierra porque la tierra era la vida de ellos"**. Y Rosario Huaicha, chilota, se nos muestra, **"...llegando a un lugar que le llaman Peuque –con la hija esa que después se perdió y otro niño en brazos– sola, sin nadie. Yo no estaba casada, fuí mamá soltera..."** y explica lo que es: **"Tener los hijos en los brazos; andar y trabajar, hacer lo que hace el hombre y la mujer en los trabajos brutos, en cualquier trabajo que sea"**.

Ser mamá soltera no disminuye a la mujer del campo en ninguna de sus latitudes. A veces se menciona al padre tan de paso como el breve paso que éste hace por las tierras de la mujer que de él engendrará un hijo. Se lo recuerda sin odio ni pesar, es otro transeúnte que pasa por la vida con sus aflicciones a cuestas. Y esa mujer se casa más tarde o se junta al compañero que le ofrezca mejor ayuda **"pa' poder criar sus hijos"**. Los remilgos de la virginidad no son asuntos que interesan a estos seres de la tierra.

Historias Testimoniales de las Mujeres del Campo no es sólo un libro apasionante sino un libro de toma de conciencia y que crece en dos niveles: el de las narraciones que enseñan un mundo recién entrevisto, sumergido y desvalorizado hasta ahora y ese otro nivel en el que actúa un trabajo de amor y compromiso, trabajo que sus autoras apenas mencionan pero que madura a lo largo de páginas que caminan con ellas por el altiplano chileno, que entra en las chozas y en las rucas, que busca los bancos forestales y se embarca hacia el horizonte mágico de Chiloé. Labor que estas cuatro investigadoras han recopilado, tratando de no separar en la narración, el viento, la lluvia, la explotación y en consecuencia, la ira que produce la injusticia, la rigurosidad que exige un trabajo tan serio. Por todo eso, trabajo plenamente logrado. ■

GILABERT
LABORATORIO CLINICO
LABORATORIO CENTRAL
Manuel Montt 1815,
Fono: 2255243
SECCIONES
Bacteriología
Parasitología
Hematología
Coagulación
Química Clínica
Enzimología
Electrólitos
Perfil Bioquímico
Inmunología
Endocrinología
Citología
Histo-Patología
Niveles Medicamentos
LOCALES DE ATENCION
Edificio Médico Apoquindo,
Sexto Piso
(Estación Metro Alcántara)
Fono: 2286104
Huelén 75, Segundo Piso,
(Providencia alt. 1000)
Fono: 740308
Irarrázaval 1646.
(Lado Cine California)
Fono: 2236312
Puento Alto,
Pasaje Manuel Rodríguez
15 Fono: 474

PUBLICACIONES

LIBROS

"HUMORISMO EN RECESION", de Punzón, Ediciones UNIDAD, distribuidor exclusivo para América Latina y sus alrededores: Librería y Editorial 'PAX–Chile', portada e ilustraciones de Percy.

Se trata de un compendio de columnas periodísticas publicadas por el autor en diferentes diarios y revistas. En esta edición (autofinanciada con préstamos) Punzón hace gala de sus habilidades de periodista fogueado y **"formado en aquella época heroica de la prensa chilena en que las informaciones había que buscarlas, reportearlas, pelearse la exclusividad y todas esas cosas"**, según señala.

Autor de otros tres libros anteriores, en el mismo género, Punzón consuela a sus potenciales lectores advirtiéndoles que "para limpieza de las letras chilenas, los originales de todos mis libros fueron quemados por equivocación, cuando se echó apresuradamente a la chimenea discos, folletos, ensayos y otros objetos fáciles de identificar, al suceder la cuestión esa".

LAS RELACIONES FINANCIERAS EXTERNAS Y SU EFECTO EN LA ECONOMIA LATINOAMERICANA. Selección de Ricardo Franch–Davis Ediciones Ciedplan–Fondo de Cultura Económica. 1983. 430 páginas. Los trabajos contenidos en este volumen son el resultado de un taller de investigaciones sobre economía internacional, desarrollado entre febrero de 1980 y julio de 1981. El taller consistió en un estudio cooperativo, entre una docena de especialistas de distintos países de la región, que comprendió siete proyectos de investigación. Su objetivo fue el estudio comparado de los procesos de apertura financiera externa en la América Latina.

REVISTAS

CONTRAMURO Nº 5. Dedica este número al pintor chileno Hugo Riveros Gómez, con motivo de cumplirse un año de su fallecimiento en circunstancias aún no aclaradas por la justicia. Su obra "Visiones del submundo" muestra "las desgarraduras de un pueblo que ha vivido mancillado; donde cada grieta que surca un rostro humano es una visión de un alma hecha jirones".

DOCUMENTOS

RESUMENES ANALITICOS EN EDUCACION. CIDE. SANTIAGO DE CHILE. 1er. Semestre 1983. 215 páginas. La coordinación general de la Red Latinoamericana de Información y Documentación en Educación (REDUC) presenta un nuevo ejemplar de la colección regional de Resúmenes Analíticos de la Educación (200). La creciente producción, tanto del centro regional como de los diversos centros asociados; la necesidad de recoger, sistematizar y difundir todo este material, para su mejor uso y aprovechamiento, mostró la urgencia e importancia de producir una serie de índices generales de resúmenes analíticos comprensivos, que incluyen la mayor parte del material procesado.

TEOLOGIA Y VIDA. Facultad de Teología Universidad Católica de Chile. 1983. I–II trimestre. En este número se ofrecen algunas de las ponencias presentadas en el seminario PECADO–CONVERSION–PENITENCIA, donde se intentó enfrentar el problema del pecado y la reconciliación desde múltiples perspectivas. También se ensayó una explicación del significado de pecado social y su relevancia en el campo económico.

CHILE AMERICA. Nos. 86–87/Abril-Mayo-Junio 1983. El tema central de este número es "El declinar de Pinochet. La represión no lo salvará". En su editorial dice que "El punto, hasta ahora más oscuro es el de la transición. Se puede desglosar en diversos aspectos. El primer problema es el medio para generar una nueva institucionalidad: la mayoría se inclina en favor de la convocatoria a una Asamblea Constituyente que debería no sólo elaborar la nueva carta fundamental, sino también elegir un gobierno provisorio". Añade que "el camino más democrático sería el de la Asamblea Constituyente con plenas atribuciones, evitando una peligrosa dualidad de poderes". Se destacan los comentarios de Fernando Murillo "11 de mayo: el día que los chilenos perdieron el miedo" y de Ronaldo Muñoz ss.cc. "Una visión cristiana sobre la protesta y la violencia". También los análisis de Sergio Bitar, Ricardo Lagos y Gonzalo Martner sobre "El embrollo económico–financiero". En Tribuna abierta opinan sobre "Alternativa–Socialismo–democracia" Gabriel Valdés, Raúl Ampuero, Luis Guastavino, Osvaldo Fernández y Arturo Montes. Se incluye también una crónica: Acerca de la visita del Papa a Nicaragua y Haití.

J.M. KEYNES A CIEN AÑOS DE SU NACIMIENTO. Oscar Muñoz G.; Patricio Meller; Jorge Leiva y Aníbal Pinto. Academia de Humanismo Cristiano, Santiago, Junio 1983. Con motivo de cumplirse el centenario del nacimiento del economista británico John Maynard Keynes, el Círculo de Economía de la AHC organizó un panel para destacar distintos aspectos de la obra de Keynes. Este documento contiene las exposiciones realizadas.

INFORME DE COYUNTURA ECONOMICA Vector. Mayo, Junio 1983. La creciente desobediencia civil que ha comenzado a caracterizar la situación política nacional a partir del 11 de mayo ha tenido como telón de fondo la crisis de legitimidad que afecta al equipo económico encabezado por el Ministro de Hacienda Carlos Cáceres y, de modo particular, a la administración de la crisis recesiva que impacta al país. Bajo ese planteamiento se analiza la realidad económica de estos meses.

TEATRO:

¿Hora de evasión?

Sergio Palacios

Con ocho obras que a fines de agosto permanecían en cartelera, continuaba siendo mayoritario en Chile el "teatro crítico". Mas, no deben ufanarse por el éxito los opositores, porque, en el período, significativos sucesos han ocurrido en la escena. Vidiella trasladó "Los Chinos" al Centro, se repuso en el Municipal "La Bella Durmiente", visitó Chile el Conjunto de Danzas de Taiwan, y "El Amor, Gran Sueño del Hombre" sigue presentándose en la Sala América de la Biblioteca Nacional. De no mediar el estreno de "Ceremonia Ortopédica" de Jorge Díaz en la sala Alejandro Flores, se diría que, a partir del 11 de agosto, el teatro ha atenuado su tono contestatario al volcarse a la calle la protesta. Esto, en un momento en que la Corporación Cultural del Municipio, la Sociedad Amigos del Arte y la Fundación Nacional de la Cultura, aparecen empeñados en una acción teatral de alto nivel. Parecería que el clamor de los que pedían al Régime.» una "política cultural" estaría siendo escuchado y que el poderoso aparato del Estado se dispone a emprender una campaña incontrarrestable de acciones teatrales evasivas.

Lo que llamamos "teatro evasivo" no es sino aquel espectáculo, de alto o bajo nivel estético, que se ofrece para distraer al pueblo de sus problemas reales. No es inquietante el teatro frívolo, al que resulta fácil combatir con obras de más alta calidad, sino el espectáculo culto o refinado al que una publicidad convincente presta apoyo y al que se lleva público mediante invitaciones gratuitas de diversos organismos estatales. Tanto más que las obras presentadas, aunque estéticamente válidas, nada dicen de los sucesos contingentes. Es como si al pretender cobrar nuestro salario se nos pagara con un bello poema o con el aroma de una flor.

—¿Qué respondería a eso, Sancho, amigo?...

DANZA

Entre los espectáculos de "teatro evasivo" más exquisitos que se nos ofrecieron en agosto, figura el grupo de danzarinas chinas, que bajo el auspicio de la "Fundación Nacional de la Cultura" que preside Lucía Pinochet Hiriart, se presentó en el teatro Caupolicán, en dos únicas funciones.

Grupo de danzas de Taiwan: gracia en los movimientos y colorido en los trajes tradicionales.

* **"EL GRUPO DE DANZAS DE TAIWAN"**, formado por treinta jóvenes universitarias, interpretó catorce bailes de la China Clásica. La gracia de los movimientos, el colorido de los trajes tradicionales y la delicada selección de la música, deleitó a los asistentes.

Más de algún traspié fue hábilmente remediado gracias al dominio escénico y a la extraordinaria disciplina del grupo.

Salvo un baile con lanza y otro dedicado al arte marcial, predominó en las danzas la evocación poética. Trascendió el llamado "Baile Aborigen" una sorprendente afinidad con nuestras culturas primigenias. Los redactores del programa de mano, talvez temerosos de incurrir en la erudicción pedantesca, se limitaron a enumerar las distintas danzas, acom-

pañándolas de muy breves notas. No se indicó en cifras la antigüedad ni el período dinástico que les correspondía, privando al público inexperto de una información útil para apreciar mejor un arte tan sutil. Las jóvenes bailarinas fueron aplaudidas con fervor y el tiempo transcurrió con la levedad de un suspiro.

TEATRO

En la calle Tarapacá funciona el Teatro Gala (Ex Silvia Piñeiro) donde se presenta actualmente la Compañía de Tomás Vidiella. Después de varios meses de éxito en el Auditorio Lo Castillo, se ha trasladado al Centro una comedia de Murray Schisgall que sigue interesando al público.

• **"LOS CHINOS"** se titula esta obra, anteriormente estrenada en Chile por otros actores, y que ANALISIS vió el 20 de agosto en función nocturna, con Soledad Pérez, Eliana Vidiella, Miguel Angel Bravo y el titular del grupo que además oficia de director. La comedia ha sido tratada por Vidiella como una pieza de "Café Concert" y los intérpretes se mezclan con el público, se sientan sobre sus rodillas y bromean con él. La trama es imple y directa como la de un "sketch": Chester Lee (Miguel A. Bravo) es un muchacho chino–americano que por su tipo caucásico duda de la paternidad de sus presuntos progenitores chinos. Estos le desearían por esposa a una joven de su misma raza, pero él prefiere a Gladys, una chica norteamericana bastante superficial y desinhibida. La sencilla anécdota da lugar a que tanto Bravo como su joven pareja se muestren al público en prendas mínimas. Un público entusiasta celebra alborozado las "morcillas" procaces que Tomás Vidiella intercala en su jerigonza china y aplaude el "strip poker" de Soledad Pérez.

Quienes vieron anteriormente otra versión de la obra señalan que ella fue concebida por su autor con más finura, y no exenta de una cierta poesía. Características que ahora parecen haber desaparecido. Vidiella busca la línea gruesa y trata de complacer al público sin cuidarse del buen nombre del autor.

Aparte de Soledad Pérez que desempeña con simpatía y desenvoltura los dos papeles, de Gladys y de Pu Ping Chow, destaca por la eficacia y sobriedad de su actuación Eliana Vidiella (Señora Lee). Tomás Vidiella (Señor Lee), pese a su desmesura, compone una convincente caracterización externa de su personaje. En el conjunto hay una tendencia generalizada a la sobreactuación que, si bien arranca aplausos fáciles, resta méritos a la interpretación de Miguel Angel Bravo.

Con esta comedia nos situamos lejos de la "evasión estética" que nos proporcionaban las danzas de Taiwan. Aquí, el ingenio desenfadado, la provocación sensual, las "morcillas" procaces, tratan de distraer de sus problemas reales a espectadores menos refinados. En la sociedad de consumo que propicia el Régimen, esta clase de público es numerosa y mucho menos exigente.

Afortunadamente no han caído en este extremo las actuales autoridades culturales del país y dejan el mal gusto por cuenta de los publicistas de la televisión. Sería lamentable que se fomentara por el Estado la difusión del espectáculo frívolo.

• **"CEREMONIA ORTOPEDICA"** de Jorge Díaz es una obra de 1976, y por lo tanto, sus alusiones críticas, no inciden deliberadamente en la realidad actual. Como ocurriera hace algún tiempo con "Piel contra piel", otra obra de Díaz estrenada por Jaime Celedón, muchos espectadores, abrumados por la locuacidad "rabelesiana" del autor, por las sórdidas y chocantes situaciones, por la irreverencia rayana en la blasfemia de que hace gala, abandonan la sala al finalizar el primer acto, y se pierden el segundo que es el que verdaderamente constituye lo mejor de la obra. Jorge Díaz no ha sabido jamás construir una pieza teatral de estructura rígidamente "ibseniana" y, por este motivo, prefiere al "teatro del absurdo". Acumula al comienzo situaciones disparatadas como quien edifica un castillo amontonando piezas de dominó y así expresa cierto nihilismo dadá, mientras descubre afirmaciones positivas, negando los valores negativos. Muchos espectadores no comprenden cómo, después de 20 años de oficio dramático, este autor no encuentre en qué creer y todavía vacile en sus convicciones filosóficas, religiosas o políticas, como un adolescente al dejar el colegio. Pero hay en esta "Ceremonia Ortopédica" afirmaciones positivas. A los 46 años, el autor rosarino, nacionalizado chileno, pensó en los hijos y en su correcta educación. En griego, la palabra **ortopedia** (Ortopaidos), significaría **corregir al niño**. De manera que en el título de su obra, Díaz nos revela su intención. Quizá haya algo de Ionesco y mucho de Beckett en esta pieza dramática, que presenta a los padres abandonados por el hijo, pequeño monstruo engendrado al acaso, sepultándose voluntariamente en su estrecho mundo artificial.

El montaje realizado por el Grupo UBU no logra satisfacer todas las exigencias de la obra. María Teresa Díaz (Gala), Jorge Loncón y Carlos Martínez interpretan los personajes con resultado desigual. Martínez tiene una responsabilidad mayor dada la pluralidad de sus caracterizaciones, pero consigue vencer las dificultades. El director, Oscar Stuardo, no exigió a los intérpretes una actuación creativa.

"Ceremonia Ortopédica", en razón de sus alusiones tangenciales, no se inscribe en el "teatro evasivo" de que hablábamos. Es "teatro crítico" y de una vigencia permanente. No adecuado, eso sí, para la sensibilidad de adolescentes no habituados al teatro crudamente vanguardista. Cuando próximamente se estrena en el Teatro del Angel la obra de Carlos Cariola "Entre Gallos y medianoche", con Ana González y Aníbal Reyna en los papeles principales, será una buena ocasión para que los profesores de Castellano envíen a sus alumnos a conocer nuestro teatro costumbrista. Reír con este "sainete criollista" no será para las niñas una experiencia traumática. ■

Cuatro para Delfina"

Algunos aspectos del lenguaje Donosiano.

Virginia Vidal

Cuatro novelas breves testimonian el reanudamiento del vínculo de José Donoso con su país, luego de años de ausencia. Es evidente en cada una el goce del reencuentro con el idioma, con las diversas claves idiomáticas que imprimen un sello a los estratos de una sociedad dividida en capas que parecen impermeables.

En **"Jolie Madame"**, por ejemplo, llama la atención el consenso social para evitar el uso de la palabra **amar**: "...ella **amaba** a Mario. Se lo planteaba con exactamente esa terrible palabra, siútica y prohibida, distinta a "querer", e incluso a "estar enamorada, o a "estar caliente con alguien", palabras que no estaban prohibidas, quizá por señalar sólo capas parciales. La palabra amar, en cambio, rechazaba con su dureza, y sintetizaba, todos los intentos de análisis".

¿Qué es lo **siútico**, vocablo que se repite una y otra vez a lo largo de estas novelas? Lo cursi, lo huachafo, la esencia de la ridiculización que hace el sector dominante de quienes pretenden imitarlos, acercarse a ellos, ponerse en un mismo nivel, **igualarse** hacia arriba. En **El tiempo perdido** se pronuncian cinco veces "siútico" y "siutiquería". El antónimo sería roto, es decir, paria, un ser que ni siquiera puede aspirar a la "siutiquería" de buscar una afinidad. Esta palabra figura nueve veces, y una, el verbo **rotear**: tratar de "roto". Lo opuesto es **pije**: con un significado de valvén: el "roto" trata peyorativamente de **pije al caballero**. Los caballeros pueden tratar de pije a un siútico que pretende imitarlos. A una mujer del sector de los rotos, se la trata de **china**. Es así como una dama se refiere a la amante de su marido que pertenece a un inferior estrato social: **"una china indecente, te diré, crespa, de muslos gordos y piernas cortas"**. Toda una definición tipológica: pelo rizado y muslos gordos: mujer de pueblo que no tiene la esbeltez o finura, ni la elegancia atribuida a los sectores sociales privilegiados. Es indecente, porque, como también lo analizó hace más de ciento cuarenta años José Victorino Lastarria, la clase dominante dividió al mundo entre **decentes** e **indecentes** (un siútico puede ser también un roto **metido a gente**, lo cual significa que sólo son gentes los caballeros). Sólo con dos adjetivos Donoso demuestra la diferencia social de una mujer: no es **regia** (elegante, distinguida), sino vistosa (bonita, pero vulgar, llamativa, sin la discreción inherente a la elegancia). En **Sueños de Mala Muerte** (novela que el autor trabajó paralelamente al drama del mismo nombre y que llevó a escena el Teatro Ictus), aparece otro estrato: el **medio pelo**. Empleadas de correos, abogado-tinterillo, dueña de pensión, estudiantes universitarios, un presunto descendiente de la rama arruinada de una familia con antepasados mineros del Norte Chico (cuna de la burguesía minera nacional). En un ambiente chejoviano se desenvuelven las vidas de seres de una pequeña burguesía arruinada que lucha desesperadamente por no caer en la proletarización. Para ser **decentes** necesitan una propiedad inmueble, así sea un hueco en un mausoleo del cementerio. Son los seres cuyos apellidos no son "nombres de calle". Viven en una ciudad con calles nombradas por los conquistadores, los encomenderos, los sacerdotes de la antigua jerarquía eclesiástica, los oficiales de las planas mayores del ejército triunfante en guerras externas e internas, los ex presidentes de la república, los ex parlamentarios que representaban a la oligarquía, nombres que en su mayoría corresponden a integrantes del **aparato estatal**. La protagonista de esta novela es Olga Riquelme. Su apellido coincide con el de la madre del prócer de la independencia, Bernardo O'Higgins Riquelme: doña Isabel. Durante su infancia y primera juventud, sólo llevó el apellido de la madre, lo que le valió ser llamado **"huacho"** por la reacción chilena. Su madre era "casi de la sociedad". Un personaje de esta novela define el criterio que fue aplicado a esa mujer y a su hijo, por la oligarquía: **Mucho más conocido son los Riquelme, aunque tú no quieras y aunque sean conocidos por el mal paso que dio doña Isabel, que, para que se diga la verdad, es lo que de carambola hundió al país en el desastre en que está"...** Los **huachos** de los caballeros son, entonces, elementos incómodos, secundones, menospreciables, que fluctúan en los estratos superiores sin caer más abajo únicamente cuando sus madres han sido **"señoritas que dieron un mal paso"**.

Es interesante observar que esta terminología social tan vigente no ha variado en el curso de los ciento sesenta años de república y de "democracia", y se ha acentuado en la última década; lo que recoge Donoso con acierto se puede constatar en más de una obra de Alberto Blest Gana, sin ir más lejos, en su **Martín Rivas**, que ya cumplió ciento veinte años de su primera publicación.

(No está de más recordar que un deporte de los **pijes** fue **palomear rotos**. Tan infames ejercicio y expresión se ejercieron por las guardias blancas con los sobrevivientes de la matanza de la escuela Santa María (1907), que regresaban derrotados a las oficinas salitreras de la vasta pampa nortina. Sólo volvieron los que se salvaron de los proyectiles de los "deportistas".)

Lastarria afirmaba que **"El pueblo se compone en América, y por supuesto en Chile, de toda la gente que no blasona un origen español, de todos los que no tienen otro título que alegar que su trabajo personal, y que por tanto están excluidos de los círculos, del gobierno, de los empleos públicos (aparato estatal), y de los estrados de cualquier persona decente. Esta es la verdadera clasificación: personas decentes y no decentes. Las primeras forman la sociedad que ha de arruinarse por sus vicios: los indecentes están destinados a apoderarse de todo y a ocuparlo todo". (Cuadros de costumbres. El manuscrito del diablo,** de "miscelánea histórica y literaria", Valparaíso, Imprenta de la Patria, 1869, vol. I, p.43).

Como retomando ese vaticinio, José Donoso escribe una de sus obras más inquietantes: **Los Habitantes de la Ruina Inconclusa:** verdadera saga de la atracción que ejercen los indecentes en los decentes. Lo real-maravilloso acude en su ayuda para configurar el alucinante desarrollo de esa atracción.

Un elemento nuevo aparece aquí: la **chusma**, conformado por los estratos más bajos de la población (obreros, artesanos, peones, jornaleros, servicio doméstico que, sin trabajo, van cayendo en el último escalón: la mendicidad). Seres que inspiran recelo y miedo. La

José Donoso: testimonios de su reencuentro con el Chile de hoy

protagonista, vieja dama de una elegante mansión de un elegante barrio santiaguino, exclama con pavor: **"lo único que sé es que no quiero miseria. No la soporto. Ultimamente he estado viendo demasiados mendigos por la ciudad, no quiero verlos..., los odios, los odio..., me da pavor esa gente barbuda y cochina y zaparrastrosa con abrigos desteñidos y sacos al hombro y pelo sin cortar, y ojos de terror, gente sin origen y sin destino, hambrientos, desesperados, aterrados: así es toda la gente que veo ahora y no puedo..."**

Esos mendigos invaden a ciertas horas la abandonada construcción vecina (en las obras de Donoso, paralelamente con la trama se van demoliendo ruinosas mansiones de abolengo y construyendo modernas edificaciones y, cosa curiosa, los únicos seres limpios, alegres y jóvenes que pueblan el mundo donosiano son los obreros de esas construcciones que al terminar la jornada parten "recién lavados", con **"el pelo negro mojado y relamido", "limpios y bien trajeaditos", "canturreando", "contentos como toda la gente joven"). Se comunican entre sí mediante un idioma completamente ininteligible"**, de irreconocibles fonemas y raíces, que no tienen nada que ver con el ámbito del conocimiento humano; **"impenetrable idioma... de fonemas aglutinados en ritmos desarticulados y confusos".** Se reúne para celebrar **"crueles verbenas fanáticas".** Ejercen un poderoso atractivo que lleva primero a la señora y luego a su marido a disfrazarse de mendigos, a seguirlos a atisbarlos, a buscar una identificación con ellos. Ambos no han visto nunca nada semejante a esos mendigos. Salvo un antiguo álbum de fotografías de la época de los zares. En desvaídas fotos color sepia reconocen a esos mendigos macerados por la distancia y "el perturbador elemento del tiempo" y se sienten "endebles", sobre todo ante la imagen de los "mendigos jóvenes cuya suciedad y desesperación tenía algo de sagrado, de místico, cubiertos de harapos y perdidos en sí mismos y en el espacio, dueñosde un orden de experiencias tan distantes a las de ellos, habitantes de este tranquilo barrio arbolado"... Poco después de descubrir que ese ininteligible idioma es **el idioma del rencor,** el señor y la señora deciden enfrentarlos. Se visten de mendigos y entran en el recinto donde los miserables se hayan congregados. Entonces se produce una situación comparable a la de las escenas más grandiosas de un film de Fritz Lang. Años 30, **"M".** Son sometidos a juicio: **"...de qué los culpaba esta multitud, por Dios. ¡Si sólo se lo explicaran, él era abogado y podía defenderse de esos mendigos que aullaban alrededor del círculo de los jueces! ¿De todas sus enfermedades, de su violencia, sí, sí, sobre todo de su violencia, a ellos que se daban el lujo de no necesitar ser violentos?".** Tácitamente aceptarán el veredicto, y como reconciliados consigo mismos y con el mundo asumirán la pena, sin protestar, voluntariamente. En una vertiginosa y brusca secuencia se sabrá que, tras una guerra, un descendiente utilizará el edificio inconcluso y también el terreno donde otrora se alzó la casa de la pareja ajusticiada. Del alucinante relato prevalecerán las imágenes de **"los jóvene obreros, con sus canciones y bullanga de siempre",** agitados en la ruda faena.

Con sus cuatro novelas cortas, José Donoso incursionó por toda la estratificada gama social chilena, descubriendo tanto el idioma del rencor como su antecedente inmediato: el de los que sienten vergüenza y encuentran de mal gusto conjugar el verbo amar. Sin saber que han negado de una vez y para siempre todo principio de solidaridad, obligan al autor a renovar el lejano vaticinio de Lastarria. ■

Usted que no se conforma con la apariencia de los hechos...

Lea mensaje

Una ventana abierta al país real.

Mensaje: Un enfoque cristiano del acontecer nacional e internacional.

Valor suscripción anual:

$ 1.200, por 10 ediciones.

Envíenos su nombre y dirección y un cheque cruzado o vale vista a nombre de MENSAJE. o llámenos al 60853 y le enviaremos un promotor

Almirante Barroso 24 Teléfono 60853.

CINE:

Sólo buenos intentos

"Frances" y "Mi año Favorito", pese a las buenas actuaciones de Jessica Lange y Peter O'Toole respectivamente, no llegan a ser grandes películas.

Bernardita Maturana

El año 1983 ha sido, sin lugar a dudas un año importante en materia cinematográfica. Títulos como Gandhi, La Decisión de Sophie, E.T., todos avalados por una importante cuota de nominaciones al Oscar de la Academia, confirman esta tesis. Fue además un año cinematográfico muy proclive a tratar temas relacionados con la vida de los actores y dramaturgos, como es el caso de "Tootsie" y "Qué Buena Madre es mi Padre", respectivamente. Las dos películas que se comentan en esta oportunidad, son las últimas con nominaciones estrenadas este año y paradojalmente, sus temas están relacionados también con la vida de los actores. Sin embargo no alcanzan la calidad de las primeras.

Jessica Lange en "Francés" y Peter O'Toole en "Mi año favorito"... el comienzo y el declinar de la carrera cinematográfica.

"FRANCES". El único mérito de esta película es su actriz: Jessica Lange, quien interpreta a una actriz de gran calidad que sucumbe a la vorágine de Hollywood y al tratar de oponerse al aplastamiento de su personalidad, cae en una gran crisis. Jessica Lange debutó con **"King Kong"** donde realza más que nada su gran belleza física, pero su verdadera carrera comienza con **"El Cartero llama dos veces"**. Ahí comienza a demostrar sus condiciones histriónicas, las que son premiadas finalmente con su interpretación de Julie en **"Tootsie"**, en que gana el Oscar a la mejor Actriz Secundaria. Curiosamente en **"Frances"** iba también nominada a la mejor Actriz Principal. De no haber existido una Meryl Streep tan extraordinaria en su interpretación de Sophie, Jessica Lange probablemente lo habría ganado. **"Francés"** aporta algunos elementos relevantes: buena fotografía, música y un tema interesantísimo, pero desgraciadamente mal aprovechado por los responsables del guión. La importancia de esta película en el futuro va a ser que selló definitivamente el nacimiento de una gran actriz.

MI AÑO FAVORITO. Acá el mérito también está en el actor: Peter O'Toole, quien fuera nominado al Oscar por su actuación. Así como **"Frances"** marca el nacimiento de una nueva estrella, esta película marca una etapa final en la carrera de un gran actor. Probablemente sea ésta su última película ya que O'Toole padece de cáncer. Los que hayan visto últimamente **"Lawrence de Arabia"** pueden haber notado con mayor claridad el gran deterioro físico de este actor.

"Mi Año Favorito" es la historia de un actor, borrachín y venido a menos, que fue muy famoso en su época con papeles de jovencito bueno y valiente. Peter O'Toole interpreta a uno de estos "paladines" que después de algunos años de invernación vuelve a la acción mediante un contrato con un importante Canal de Televisión. Es un borracho empedernido que duerme en sus "laureles", pero sin embargo conserva todo el orgullo y caballerosidad del gran actor. Esta película permite conocer lo que era la televisión en 1954 y muestra en forma muy graciosa la locura masiva que se apodera de la gente al enfrentarse a un actor famoso en persona. Una historia simpática y un buen tema, pero desaprovechado también. ■

DEAN REED:

Alcanzó a decir...

- **En una semana hizo posible que se cantara en público el 'Venceremos', después de diez años. Rápidamente se volvió peligroso y fue expulsado del país en virtud de un decreto de Extranjería, cargándole una nueva "yaya" a la tan mentada 'apertura'.**

Pamela Jiles

Llegó optimista y muy buenmozo, con 45 años, asegurando que se conserva bien "porque vivo en un país socialista".

En estos diez años viajó por muchos países, hizo cinco películas, grabó un long-play por año y se casó con la actriz alemana Renate Blume, premio Lenin por la Cultura. "Somos la única familia en el mundo que reúne dos premios Lenin", advirtió recordando el suyo, que le entregó el Kommsomol.

Actualmente, hace dos meses de presentaciones al año como cantante, generalmente en solidaridad con la causa de algún pueblo, mostrando las canciones que el mismo compone. Trabaja también en una película que tratará el problema de los indios en los Estados Unidos.

A Chile vino por primera vez en 1961 cuando era un popular cantante de **rock and roll**, por el que se amontonaban miles de calcetineras frente al Goyescas. En 1970 vino como huésped del Presidente Allende y lavó la bandera de su país frente a la embajada norteamericana. Volvió en 1971, invitado por la Central Unica de Trabajadores, CUT, y luego regresó por última vez en el 73, para las elecciones parlamentarias de marzo. Hace tiempo que quería volver, **"pero cuando supe por las noticias de la brutalidad contra niños, mujeres y estudiantes, cuando supe de los muertos del 11 de agosto, me preocupé... Le dije a mi señora: tengo que volver inmediatamente, me parece que el pueblo ahora está luchando por unos cambios democráticos, están en la calle, están unidos... y puede ser que yo pueda hacer un poquitito para ayudar".**

—¿Cómo ha encontrado Chile al volver?

—Tengo la impresión de que he llegado en un momento histórico, que es muy diferente de hace dos meses atrás. En este momento el Gobierno es más débil que antes y el pueblo está más fuerte... pero el pueblo tiene que seguir, no perder el momento, seguir el proceso que ahora va adelante. El Gobierno del General Pinochet está aislado en todos los países del mundo, no tiene amigos y sabe que está muy débil. Y en estos pocos días acá, veo la cosa más importante: la unidad de todas las fuerzas progresistas, todos trabajando juntos por los cambios. Estoy seguro que ningún partido solo puede cambiar las cosas en Chile, es necesario trabajar juntos, y todos los sectores están listos para hacerlo.

El artista debe estar listo a arriesgar su libertad y su vida en la lucha por los cambios.

—¿Cómo fue su anterior intento de entrar al país?

—Esa es una mentira... El día que llegué salió esa mentira, pero nunca antes en los últimos 10 años he tratado de volver a Chile, nunca me han expulsado del aeropuerto por ser persona non grata. Me imagino que hay sectores que con esta mentira quieren decir: mire, antes éramos duros pero ahora somos muy democráticos, no tenemos más una dictadura... Antes Dean Reed no pudo entrar y ahora está aquí".

—¿Qué significa Chile para usted?

—He vivido en muchos países y por más tiempo que en Chile, pero hay algo que no se puede explicar. Puede ser que Chile fue el primer amor, el primer país extranjero que me ha abrazado. Pero también creo que el pueblo chileno es especial: por ejemplo, ningún otro tiene un sentido del humor que le hace buscar la risa en momentos muy difíciles, eso sirve para sobrevivir. Sabemos la historia del pueblo chileno: el proceso de Allende fue único en el mundo; fue la primera vez que unas fuerzas socialistas—marxistas unidas han llegado al gobierno para tratar de transformar la sociedad pacíficamente. Entonces quiere decir que el pueblo chileno es algo único en el mundo.

DEL ROCK AL SOCIALISMO

—¿Cuál fue el proceso que llevó a un exitoso cantante de 'rock and roll' hacia las ideas de izquierda, cuál fue su proceso pernal en ese sentido?

—Ya en los años sesenta yo

"Chile fue mi primer amor, y me siento orgulloso de ser un hijo de su pueblo".

era pacifista, había rehusado ser soldado en el ejército norteamericano, había dicho que un artista no puede sentarse cómodamente en su casa a crear cosas que le inspira otra gente, que el artista debe estar listo para ir también a la calle y arriesgar su vida, su libertad, su felicidad para trabajar en la lucha del pueblo. Luego viví en latinoamérica varios años, y yo creo que un ser humano que no es ciego, ve las injusticias del Tercer Mundo. Aquí todo es más claro: a un lado los privilegiados, al otro la clase obrera, la gente con su hambre y con su miedo... Entonces yo empezaba a preguntarme: si la mayoría está en contra de la dictadura en un país, por qué no pueden hacer algo... (es que yo era muy naiv en ese tiempo...). Y la contestación era que el gobierno de mi patria , de Estados Unidos, apoyó militarmente, económicamente, políticamente a todas las dictaduras del mundo. Esta fue una verdad muy chocante para mí: mi gobierno era el enemigo central de los pueblos que estaban buscando un mundo mejor.

"Después del pacifismo y de Sudamérica, vino la tercera etapa: fui invitado a la Unión Soviética. Yo tenía un gran miedo a la palabra 'marxista', pero hoy soy marxista, soy socialista. Y también soy uno que cree que cada país, que cada pueblo, tiene derecho a buscar su camino en la historia, su manera de socialismo. Creo que todos los pueblos tienen derecho a defenderse de la agresión del gobierno: si un campesino de cualquier país toma un arma y trata de defenderse, y dicen que es un terrorista, yo digo que no, yo digo que es el gobierno, que lo ha puesto en esa situación, el terrorista".

—Acá existen muchos mitos sobre los países socialistas ¿cómo es la vida en uno de ellos?

—Voy a contarle algo personal que puede servir para explicar esto: yo tenía un padre que era tan reaccionario como se puede ser. Hace siete meses atrás, mi padre de 80 años se suicidó. Me mandó una carta diciendo las razones: el vivía en los Estados Unidos, tenía una pierna ortopédica y debía renovarla, eso cuesta unos mil dólares. Necesitaba nuevos dientes , y eso cuesta unos mil quinientos dólares. Tenía diabetes y el tratamiento es también muy caro... Cuando el disparó contra sí mismo no sabía que si hubiera vivido en un país socialista no habría tenido que matarse... Hay muchos tipos de libertad, yo creo que en el socialismo las libertades básicas están solucionadas: tenemos la libertad de poder enfermarnos y recibir atención gratuita, tenemos la libertad de vivir sin miedo al futuro, la de ser creativos aunque el producto de tu trabajo no sea 'vendedor', no tenemos el problema de la criminalidad o el desempleo.

Es verdad que muchos no tienen la libertad de poder viajar al mundo capitalista, donde el rublo no tiene el mismo valor que el dólar... ese es un asunto de prioridades. Yo creo que si se le pregunta a la mayoría de este mundo, que son los que no comen y tienen frío, si prefieren un viaje a París o un pedazo de pan y un trabajo... se entiende muy bien esto de las prioridades".

"Ahora vivo con mi mujer en Alemania Democrática. Yo quisiera volver a mi patria porque soy norteamericano, esa es mi cultura, mi mentalidad y mi historia. Pero no puedo regresar sin dignidad, sin poder ser creativo y productivo, no puedo regresar a hacer comerciales para Coca–Cola... rehuso hacer eso de mi vida".

—¿Cuándo va a volver a Chile?

—Es una pregunta muy difícil de contestar hoy... Pero diré que espero volver con mi señora que es ciudadana de la República Democrática Alemana... Será tal vez cuando ese país vuelva a tener embajada aquí, cuando Chile tenga relaciones diplomáticas con todos los países socialistas y todos los países del mundo. Muchos me han atacado diciéndome que no tengo patria. Esa es sólo una media verdad: yo tengo cientos de patrias y por eso soy el hombre más feliz. Me siento orgulloso de ser también un hijo de este pueblo chileno del que he aprendido tanto. Estaré esperando el regreso". ■

RECIBO TRABAJOS
(free lance)
– REDACCION
– DIAGRAMACION
– EDICIONES
– LIBROS – REVISTAS
BOLETINES
TEL.: 512757

CARTAS

EL PADRE FERNANDO VIVES

Clotario Blest

El 21 de Septiembre de 1935 falleció en esta ciudad el RP Fernando Vives Solar (SJ), cuya vida apostólica entregada por entero a la realización de los principios de Libertad, Justicia y Fraternidad entre los hombres enseñados por CRISTO, dejó profunda e indeleble huella en las mentes y corazones de todos los que tuvimos la suerte de oir personalmente sus enseñanzas y, muy especialmente, al constatar la total concordancia de su doctrina con su ejemplar vida de constancia, apostolado, sacrificio y lealtad a sus ideales.

Hoy, más que nunca, es necesario destacar ante la juventud estos ejemplos a fin de que ésta no sucumbra aplastada por el medio-ambiente del más grosero materialismo, concepto que expresa gráficamente toda la podredumbre moral de una sociedad en que mandantes y mandados, pobres y ricos, venden la primogenitura de las más excelsas virtudes humanas por un "plato de lentejas", símbolo del mezquino y transitorio bienestar económico o de una torpe vanidad de mando.

Esta sociedad del siglo XX se encuentra herida de muerte. El espíritu y las eternas verdades predicadas por CRISTO hace más de dos mil años son pospuestas y absolutamente olvidadas y han dado paso al reinado sin contrapeso del "becerro de oro". La deslealtad, la calumnia y la intriga son las armas favoritas de estos nuevos tiempos en que se valora a los hombres por su incondicionalidad o su carencia total de escrúpulos morales. Se asesina, se tortura, se roba, se traiciona sin ninguna barrera humana ni divina, todo tiene su equivalencia en dinero y la "buena vida" propia de los puercos.

Inútil y vano será a los mortales edificar el deslumbrante palacio del progreso material moderno y sus asombrosos adelantos científicos si sus cimientos los asentamos sobre la frágil y movediza arena de las conveniencias personales del momento. Al primer choque de los vientos, toda esa maravillosa fábrica humana será pulverizada por la retrogradación del barbarismo más absurdo, al cual ya estamos llegando en las más grandes naciones empeñadas en fabricar armas para matar y asesinar a sus hermanos en el mayor número posible y en el más breve plazo.

El Padre Vives, como auténtico maestro y apóstol de la Justicia Social, no hizo otra cosa durante toda su fecunda vida apostólica, que inculcar a la juventud de su época la imperiosa necesidad de consagrar la vida, por entero, a un gran ideal que no podía ser otro que la redención moral y material del proletariado, a través de una organización sindical ajena en absoluto a todo sectarismo sea éste de cualquier naturaleza. Con certera visión estableció que para un cristiano ya no bastaba la concepción individualista de la vida consagrándose en la soledad de un anacoreta a practicar sus personales virtudes, que ya no tenía explicación posible, frente a la eternidad, la posición individualista de la doctrina de Cristo.

Crisis Centroamericana

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista Análisis
Presente

Ante la grave situación político-militar que vive la región Centroamericana –y consecuente con su rechazo histórico a las acciones intervencionistas de cualquier signo– el CPU del Partido Socialista de Chile, ha decidido pronunciarse públicamente con el objeto de precisar responsabilidades en la actual crisis, y para expresar su más amplia solidaridad para con el pueblo nicaragüense y la revolución Sandinista y con la oposición salvadoreña.

Es nuestro firme convencimiento que la guerra civil en El Salvador y el triunfo de la revolución Sandinista son, en último término, el producto de la opresión, miseria y pobreza que han sufrido los pueblos de esos países, así como de la permanente intervención del imperialismo norteamericano, que ha tratado –infructuosamente– de coartar el legítimo anhelo de las mayorías de los países centroamericanos por construir la democracia y el socialismo.

Durante más de 50 años el aparato militar norteamericano facilitó la perpetuación de las dictaduras que defendían los intereses de las empresas transnacionales que operan en la región. Los militares norteamericanos crearon la Guardia Somocista perpetuando la dinastía Somoza en Nicaragua, y apoyaron decididamente la dominación de las 14 familias y de diversas dictaduras a su servicio en El Salvador. Tampoco hay que olvidar que fue Washington quien intervino en Guatemala en 1954 cuando el gobierno de Arbenz Guzmán inició una reforma agraria que lesionó los intereses de la empresa estadounidense United Fruit Company.

Hoy, al igual que en el pasado, el imperialismo interviene, intimida y sugiere como el responsable principal del conflicto centroamericano. La flota norteamericana bloquea las costas nicaragüenses, mientras que en tierra, en Honduras (Puerto Castilla) han instalado un centro de entrenamiento regional, y pronto comenzarán la construcción de una base aérea y naval con gastos de 150 millones de dólares en la costa atlántica y maniobras militares de "marines" a gran escala. Entretanto, la Fuerza Aerea norteamericana ha establecido estaciones de radar y puestos de audición para cubrir la totalidad de la zona. A eso se le suma el financiamiento, entrenamiento y dirección de los ex-guardias somocistas que atacan desde Honduras a Nicaragua.

El gobierno norteamericano desarrolla acciones en Centroamérica que pueden desembocar en un nuevo Vietnam. El propio pueblo norteamericano y gran parte de sus representantes en el Congreso se oponen a tales propósitos y repudia los actos de agresión contra Nicaragua. La aventura imperialista de Reagan no la comparte ni el pueblo estadounidense, ni la mayoría de los aliados de Europa Occidental. Esta política constituye un intento por regresar a la época del "gran garrote", amenazando la seguridad y la dignidad de las naciones latinoamericanas.

Estos son los hechos históricos y es por ello que el socialismo chileno solidariza con el pueblo nicaragüense y con el FDR-FMLN de El Salvador, en sus respectivas luchas por el autogobierno y contra la agresión estadounidense, y llama al resto de los partidos y movimientos populares latinoamericanos, a generar una corriente de rechazo a la intervención externa en la zona.

Finalmente, apoyamos las iniciativas de soluciones negociadas como las propuestas por el Grupo de Contadora, los gobiernos de Francia y España y el propio gobierno Sandinista, en el sentido de que toda presencia militar extra-regional debe terminar, así co-

mo el flujo de armas a quienes pretendan subvertir los gobiernos de la zona, y que se firmen tratados de no-agresión para evitar el peligro de una guerra más extendida, que tendría graves consecuencias para América Latina y el resto del mundo.

Comité Político de Unidad (CPU)
del Partido Socialista de Chile

Cine-Arte

Señor Director

Muy oportuno y preceptivo el artículo de Bernardita Maturana sobre el Cine-Arte. Como entusiasta miembro de ese grupo al que la autora tan bien define, quisiera agregar algunas reflexiones al tema. No soy de los que creen que el rótulo de Cine-Arte favorece demasiado a una sala o a un Cine-club; más bien tiende a alejar potenciales espectadores. Mucho más adecuado sería hablar de cine de repertorio, porque, con menos pretensiones, es esta característica la que define la programación de las salas que se especializan en seleccionar y mantener vivas las obras cinematográficas.

Si bien en Santiago la actividad descrita está pasando por un buen momento, algunos elementos de ella son engañosos. A diferencia de las salas especializadas de otros países, las nuestras básicamente lo que hacen es repetir la programación de los circuitos comerciales aunque con un mucho más acabado conocimiento respecto al público potencial al que la película va destinada, lo que favorece la adecuada promoción de ésta. De ahí que el gran mérito de estos locales es convocar a una audiencia que, como muy bien dice Bernardita Maturana genera "un aire de secreta complicidad y comunicación", lo que es ya un notable avance. Frente a un público crecientemente insensible y poco informado, como es el que concurre por lo general a ciertos circuitos comerciales, los espectadores de las salas especializadas crean una atmósfera de respeto y apreciación del buen cine, lo que es impagable para quienes concurren a disfrutar de un filme y no a reventar globos de goma de mascar.

Sin embargo, salvo raras excepciones, dichas salas de Cine-Arte no suelen presentar cine alternativo. Todos sabemos que fuertes razones de índole financiera ponen trabas a la importación cinematográfica por parte de distribuidores independientes. No obstante, en el país hay películas que no han podido exhibirse, por falta de interés de exhibidores y distribuidores. Por otra parte las cinetecas e incluso los institutos binacionales pueden proporcionar un buen repertorio que distinga a la sala que lo exhibe de los cines de tipo convencional. Estoy consciente que en el caso del nuevo cine alemán ha habido una honrosa excepción a este panorama general, pero no sólo de nuevo cine alemán se nutre el espectador.

Puede que esté proponiendo algo ilusorio pero ¿no sería posible en medio de tanto Herzog y Fassbinder, también apreciar a los Hermanos Marx, alguna temporada de "Westerns" o de cine musical americano?

En los últimos años ha habido filmes de gran mérito que han pasado totalmente inadvertidos tales como "Stevie", "Las Muñecas de California" y "Ojo con mi guardaespaldas". La razón principal por la cual fueron rápidamente retirados de las salas de estreno fue porque ningún crítico estuvo apercibido al estreno de estas películas como para alertar a los espectadores, revelando así que sus fuentes de información son las mismas que se destinan al público masivo, es decir la propaganda de los exhibidores y no -como debería esperarse- algún canal propio y mejor ubicado. De títulos como éstos podría estar compuesta en el futuro próximo la programación de las salas de "Cine-Arte".

E.G.

Malvinas y Nicaragua

Señor Director:

Ayer -consecuentes con el **latinoamericanismo**- apoyamos a Argentina con motivo de la guerra descolonizadora del Atlántico sur. Lo trascendente era -y es- la **renacionalización** del archipiélago usurpado por una superpotencia extranjera. Fue estimado accesorio -en ese momento crítico- entrar en disquisiciones respecto al régimen de Buenos Aires.

Ahora -en plena conmemoración del bicentenario natalicio del Libertador Bolívar- EE.UU. desplaza sus flotas de guerra para extorsionar a Nicaragua. Centroamérica está con su soberanía marítima mancillada. La invasión del Itsmo parecíera inminente. Enfrentamos otro agravio **panamericanista**. Perduran la sombría imagen de James Monroe y el bigstick de Teddy Roosevelt.

No interesó ayer quien gobernaba Argentina. No interesa -en esta crucial circunstancia- quienes gobiernan Nicaragua. Lo básico -en primera instancia- es la defensa de la **nación latinoamericana** ante cualquier coloniaje. Así como se enjuiciara la ocupación soviética de Afganistán, no puede, sino condenarse el ultraje que el Pentágono intenta inferir a la patria de Rubén Darío. La experiencia, sin embargo, obliga a insistir en la urgencia de plantearse como meta inmediata **la integración política y económica de nuestra América.** De otro modo cada país solitario no puede enfrentar a los colosos que parcelan el planeta. Managua -junto con sostener la tesis de Francisco Morazán y de Justo Rufino Barrios- tendrá que desligarse de compromisos contraídos con la URSS, evitando así convertir a América Central en escenario de los forcejeos imperiales de la Casa Blanca y del Kremlin.

Ing. Alvaro Pablo Roa Arriagada.
Del Centro de Estudios Chilenos (CEDECh) - Santiago.

Denuncia

Señor Director:

La presente tiene por objeto denunciar públicamente los abusos a que fuimos sometidas dos alumnas del 4º año Medio de Enseñanza Comercial, hoy día 11 de Agosto.

Al llegar a clases en la mañana, el portero del liceo (no sabemos con qué autoridad), nos revisó los bolsones en busca de "panfletos o material subversivo", lo cual fue bastante penoso pues se nos registró incluso los objetos personales.

Pero eso no fue todo, ya que encontrándonos en la segunda hora de clases se nos fue a buscar a la sala; y se nos llevó a Inspectoría General con los bolsones escolares, una vez allí se nos dejó a puertas cerradas con la Inspectora General, la que procedió a revisar nuestras pertenencias y como si esto fuera poco, nos revisó por si portábamos algo en nuestros cuerpos. Al preguntarle a que se debía todo esto nos indicó que había recibido una llamada telefónica en la cual le informaban que nosotras portábamos panfletos incitando a la Protesta Nacional.

Al constatar que no portábamos nada, se limitó a "aconsejarnos" que no participáramos en las manifestaciones o de lo contrario se vería obligada a tomar drásticas medidas.

CARTAS

Lo más que nos duele y molesta, es que lamentablemente quedamos en la mira del profesorado a la vez que tomamos una mala imagen frente al grupo curso; y lo que es peor aún, sobre la base de acusaciones totalmente infundadas.

Evidentemente con actos de esta naturaleza, los educadores no están cumpliendo con su labor educativa que es formar personas libres, amplias de criterio, capaces de expresar sus pensamientos.

Denunciamos públicamente este hecho, pues lo consideramos como un abuso más a la dignidad de las personas y por que la opinión pública debe enterarse de las provocaciones, vejaciones y presiones a que somos sometidos los estudiantes de Enseñanza Media.

Sin otro particular, se despiden agradecidas,

Curso: 4º Año "E" Secretariado
Liceo Comercial "A" N. 18
Valparaíso

Los jueces, la imparcialidad y Don Enrique

Señor Director:

En los prolegómenos del artículo de ANALISIS Nº 61, se lee: ¿"Cómo se enfrenta, ante la tarea de construir un orden democrático, el problema del Poder Judicial?"..., porque para muchos chilenos los hombres encargados de hacer justicia y velar por los derechos de las personas no han cumplido su rol".

Con este motivo, no haré disgresiones teóricas e iré al meollo del asunto y a un caso concreto. El hermano de mi mujer, FRANCISCO AEDO CARRASCO, Profesor de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, hecho prisionero, sin combatir con armas, el 11 de septiembre de 1973, después de una estada en el Estadio Nacional, permaneció más de un año en el campo de concentración de Chacabuco de Antofagasta. De allí fue liberado mediante un decreto del Ministerio del Interior, "sin cargos". Días después fue sacado de su casa por sujetos de la DINA, "para confrontar ciertas declaraciones", y no apareció jamás. Entre las innumerables gestiones que personalmente realicé para ubicarlo, cuentan cuatro entrevistas con el alto ministro a que Uds. aluden en la Revista.

En la primera, me prometió ayudarme y tomó notas sobre tal persona. Me pidió ese señor que no usara yo formalismos para dirigirme a su persona, ya que aceptó que nos trataríamos entre universitarios. En la segunda entrevista, me identificó "como esa persona que iba a hablar con él "por esos médicos que habían instalado un hospital clandestino". Logré aclararle el asunto, diciéndole que yo era médico psiquiatra y mi cuñado –que yo buscaba– era arquitecto. En la tercera, me llamó doctor Villavicencio. Le dije que era Vicencio; que no era lo mismo Lobos que Villalobos y le agregué, qué le parecería que yo confundiera Urrutia con Urtubia, habiendo él escrito mi nombre. En un intervalo, yo viajé a Canadá. A mi regreso, en la cuarta entrevista, se lo conté. Y me preguntó "qué se decía por allá de él". Le contesté que un diario publicó su foto sonriente, saliendo de la Corte acompañado de miembros de la Junta. Y que comentaban que en el régimen anterior no habían permitido que los magistrados ganaran una doble jubilación: como tales y como abogados. Entonces se indignó Se paró de su sillón y me increpó, expresándome que yo venía a burlarme de él. Le repliqué, diciéndole que sólo respondía a lo que me preguntaba. Le hice notar, además, que nunca me había valido de la prerrogativa que él me había concedido y que siempre en las entrevistas lo llamé SU SEÑORIA o MAGISTRADO. Esa fue toda la intervención suya para aplicar la ley "según su recto entendimiento", en este caso.

Naturalmente que por FRANCISCO AEDO CARRASCO se presentó oportunamente el Recurso de HABEAS CORPUS, expresión que, entendida literalmente y jurídicamente, significa la entrega del cuerpo de la persona requerida por el magistrado, y para ello tiene éste la obligación de valerse de la policía u otros individuos que deben obedecerle en tal misión, no importa qué régimen esté imperando. Y si el dicho magistrado no la cumple, debería renunciar e irse para su casa.

Por otro lado, en aquella época no existía el Art. 24 de marras. Y a mayor abundamiento, como diría un abogado, la DECLARACION DE LOS DERECHOS HUMANOS, aprobada por la ONU el 10 de Diciembre de 1948, fue incorporada al Derecho positivo (no es una declaración romántica) de todos los países civilizados del mundo o miembros de esa Organización, lo que obliga a los tribunales a cumplirla.

Cuando el señor Urrutia decía en su discurso de marzo de 1975 que las Cortes, por las apelaciones deducidas, han sido abrumadas..., recuerda a expresiones parecidas de su sucesor que expresó "lo tenían curcuncho con los desaparecidos". Creo que el ex-magistrado, motivo del artículo comentado, al llamar "pretexto" las detenciones y desaparecimientos perpetrados, procede a difamar a estas y a sus parientes y entró a calificar a las víctimas, pronunciándose no solamente sobre la forma, sino sobre el fondo de las querellas, emitiendo así juicios políticos, vedados para un juez. ¿Qué pruebas tenía él para llamar clandestinidad a los hechos por los que se le pedía amparo?; ¿qué pruebas para decir que esos habían salido a países vecinos?. En el caso de mi pariente, tampoco dio resultado una denuncia por presunta desgracia. ¡Así que la petición de amparo servía para "dar más publicidad al asunto"!. Señor Director: para ser más conciso, no quiero comentar los párrafos con que él siguió su desdichado discurso, que, en suma infamaba a las víctimas. Lo medular de su discurso es un alegato político y no jurídico. Este personaje dió como consuelo de la sumisión del Poder Judicial al político, el hecho de que entonces, "la Contraloría, el Banco Central, Tesorería, Impuestos Internos, funcionaban normalmente". ¡Como si estos organismos hubieran sido sucedáneos de los Tribunales de Justicia!

El caballero que dió a esa Revista para su artículo de la página 14, el tema a que me he referido, dice Don Felipe Pozo, se fue para su casa "después de 48 años de juez; pero no de embajador a un país europeo, como se había supuesto.

La memoria del Arquitecto, Profesor FRANCISCO AEDO CARRASCO sigue presente y la reivindica su amigo y cuñado, que es un hombre libertario y que nunca fue político.

Doctor Raúl Vicencio López
Carnet de Identidad 221641.
Santiago.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ALFREDO ETCHEVERRY
Moneda 970 - 5º Piso
Fono: 60171

JORGE MOLINA VALDIVIESO
Agustinas 853 Of. 847
Fonos: 30507 - 36706

ALEJANDRO HALES
JAIME HALES
Huérfanos 1147 Of. 746
Fonos: 83484 - 64722

DIEGO CORVERA VERGARA
Alameda 240 Of. 162 Piso 16
Torre 1 San Borja
Fono: 2226579

ALBERTO PANDO GALINDO
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

ESTUDIO ABELIUK
René Abeliuk M.
Juan C. Cárdenas G.
Mario Papi B.
Arturo Venegas G.
San Antonio 378 Of. 406
Fonos: 32007 - 384680

RAIMUNDO VALENZUELA
Bandera 341 Of. 352
Fono: 84293

CARLOS LAZO FRIAS
Boite Postal 13
París - Francia

JAIME ECHEVERRIA STAGNO
Compañía 1068 - 9º Piso Of. 909
Fono: 712377

MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.
Asuntos Laborales
Lunes a Viernes de 18 a 20 Hrs.
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 44

MEDICOS

FANNY POLLAROLO
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207

ROBERTO MARIN
Proctólogo
Providencia 201 - A
Fono: 40949

GUIDO SALINAS
Neuro Psiquiatría
San Antonio 50 Of. 908
Fono: 381642

SERGIO BERNALES
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207 Consulta
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

RICARDO SAAVEDRA MAFFET
Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
Alameda 474 - Of. 51
Fonos: 397308 - 398113

EDUARDO FERNANDEZ FLORES
Pediatra
San Antonio 50 - Of. 203
Fono: 381229

ENZO DEVOTO CANESSA
Endocrinología
Hernando de Aguirre 194 - Of. 62
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.
Días de atención:
Lunes, Miércoles y Viernes
desde las 16hrs. Fono: 2230072

ELSA PARADA AHUMADA
Obstetricia-Ginecología
San Antonio 378 - Of. 407
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 hrs.

HERNAN RAMIREZ TEUSCHER
Urología - Venéreas
Huérfanos 1022 - Depto. 404
Fono 723121
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.
Días de atención: Lunes a Viernes

SICOLOGOS

JUANA KOVALSKY DE SHARIM
Niños y adolescentes.
Orientación familiar.
Los Conquistadores 1920 - 2º Piso
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte
Fono: 2251492

ARQUITECTOS

ADOLFO FAUNDEZ B.
Ricardo Matte Pérez 0135
Fono: 491512

FERNANDO CASTILLO VELASCO
Y ASOCIADOS
Nueva Dirección:
Simón Bolívar 5860
Fono: 2272397

DENTISTAS

JUAN BALBONTIN
Guillermo Acuña 2674 - Providencia
Fono: 493960

ROMULO E. MOSCOSO O.
Cirujano-Dentista
San Antonio 510 - Of. 503
Fono: 36667

RAUL WOLLETER A.
Cirujano Dentista
San Antonio 378 Of. 310
Fono: 35273

AMERICANO DENTAL
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis
San Antonio 378 Of. 502
Fono: 32791

CONTADORES

JAIME RAMIREZ ZUÑIGA
Av. Libertador Bernardo O''Higgins 580
Of. 409 — Fono: 33457

LABORATORIOS

labocal
LABORATORIO CLINICO

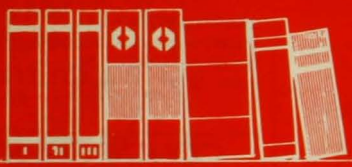
Hematología — Anatomía patológica
Bacteriología — Eadioinmuno análisis
Parasitología — Toxicología
Bioquímica general — Drogas en sangre
Citopatología

Atención Fonasa,
Convenios de bajo costo
Institucionas Solidarias

Alameda 474 - 5º Piso
382698 - 297308 - 398113

LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.
Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.
Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.
Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.



- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN LIBRERIA MANANTIAL

SANTIAGO: PLAZA DE ARMAS 444 - COMPAÑIA 1007

CONCEPCION: CAUPOLICAN 481

TALCA: 1 ORIENTE 1

analisis
UNA OPINION LIBRE

ALLENDE
10 AÑOS DESPUES

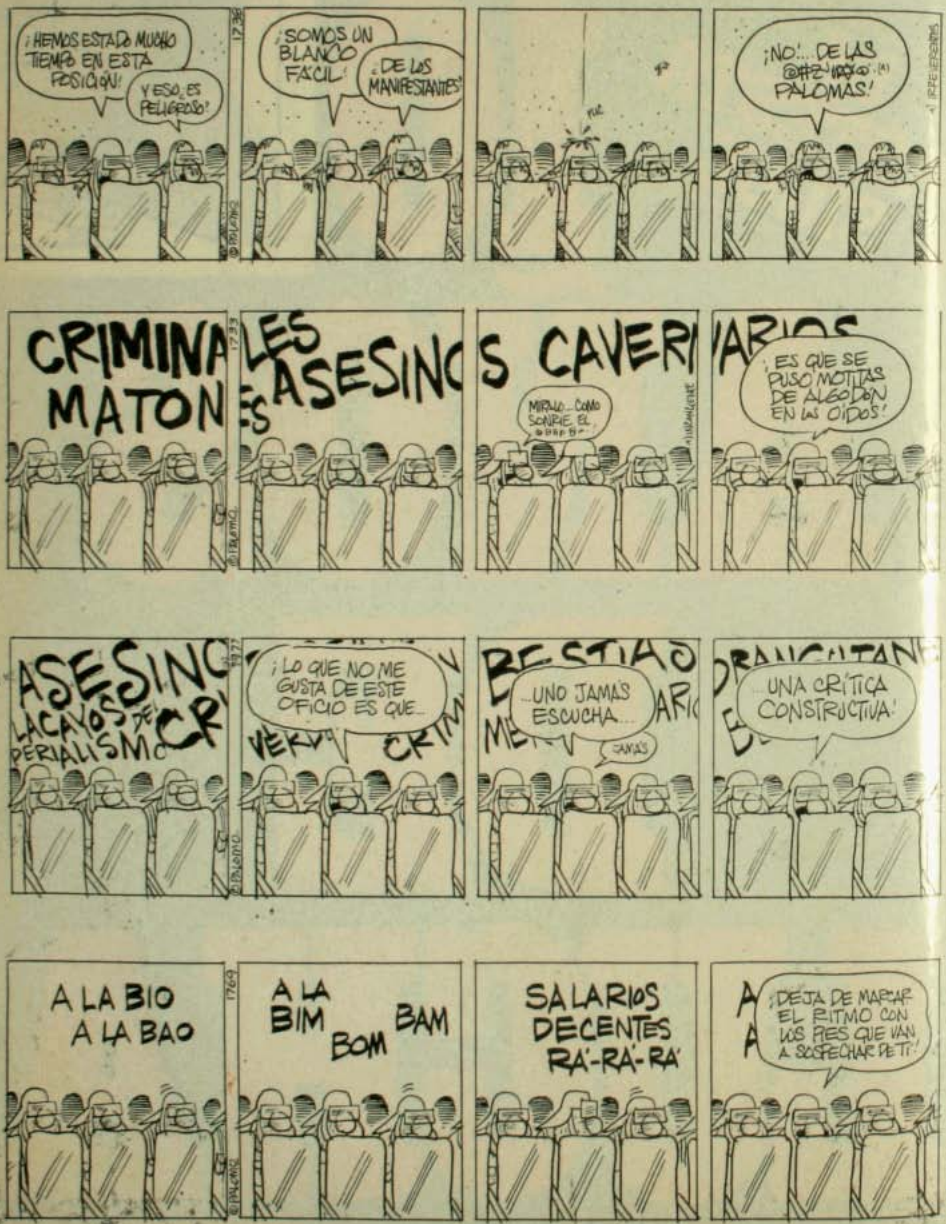
ESPECIAL

LA PROTESTA SIGUE

10 AÑOS DE LUCHA

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!



analisis
UNA OPINION LIBRE

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.
Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio
Fernando Castillo Velasco

Director
Juan Pablo Cárdenas

Gerente
Carlos Santa María

Consejo Consultivo
Monseñor Jorge Hourtón, Rodrigo Alvayay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

Presidente Consejo Consultivo Internacional
Juan Somavía

Editora
María Olivia Mönckeberg

Editor Suplementos y Números Especiales
Otto Boye

Redactores
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

Colaboradores
Patricia Collyer, Pamela Jiles, Antonio Montero, Sergio Palacios, Fernando Paulsen, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

Producción y Archivo
Margarita Cea

Editor Técnico
Adrián Jaime Escobar

Diseño Gráfico
Rodrigo Squella

Humor
José Palomo

Reportero Gráfico
Hernán Alvarez

Distribución y Ventas
Fernando Sapag

Secretaria
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 - FONO: 2234386

EN ESTE NUMERO

OPINION

EL ANHELO NACIONAL. Juan Pablo Cárdenas 3

NACIONAL

Momento Político: 10 AÑOS DE LUCHA. Irene Geis. . . 4
Momento Sindical: LOS TRABAJADORES DICEN "PRESENTE". María Olivia Mönckeberg. 7
Edgardo Henríquez: "CHILE NECESITA DEMOCRACIA Y JUSTICIA". Felipe Pozo. 11
Unidad Socialista: UNA EXPERIENCIA NECESARIA. . 13

CONVERSANDO CON

Pedro Felipe Ramírez: "POR LA UNIDAD DE LAS FUERZAS DEMOCRATICAS" 15

REPORTAJE

Regreso del Exilio: UNA HERIDA HONDA QUE NO MATA. Cecilia Allendes 19

INTERNACIONAL

ENTREVISTA A HERNAN MONTEALEGRE. Director del II DH. Mara Mosso 23
Relaciones Exteriores: ENTRE LA IMAGEN Y LA REALIDAD. Jorge Vera Castillo 26
PANORAMA INTERNACIONAL. 29

ENTREVISTA

Eduardo Valencia: CON CENIZA Y CON DESGARRO... Patricio Acevedo. 31

ANALISIS HISTORICO

Colombia: LA RENUNCIA DE ROJAS PINILLA. Alfonso Santa Cruz 34

PUBLICACIONES 37

ARTE Y CULTURA

Teatro: LA ESCENA DESPIERTA LA CONCIENCIA CRITICA. Sergio Palacios. 38
Cine: "LAS HERMANAS ALEMANAS". Bernardita Maturana. 40
Patricio Manns: 25 AÑOS DE CREACION. 41

CARTAS 43

COLUMNAS

ALERTA. Jaime Hales 10
LOS SOCIALISTAS Y LA ALIANZA. Ricardo Núñez . . 14
LEGADO Y DESAFIO SOCIALISTA. Rodrigo González 18
ECONOMIA DE HOY Y DE MAÑANA. Olaf Liendo . . . 30
UNA TRADICION DE LIBERTAD. Oscar Pinochet de la Barra 33

para saber y contar

Testimonio a Fernando Castillo: *Después de recibir de las manos de Víctor Gabbins, presidente del Colegio de Arquitectos, el Premio Nacional de la Orden en una ceremonia realizada en el Palacio de Bellas Artes el día jueves 1º de septiembre, Fernando Castillo, arquitecto y ex-rector de la Universidad Católica, debió presidir una marcha, compuesta por alrededor de trescientas personas que testimoniaban su labor humana y profesional, hasta la sede del Colegio de Arquitectos.*

RAUL HASBUN

Asombro y malestar causan en círculos religiosos los comentarios televisivos de Raúl Hasbún, encargado de comunicaciones del Arzobispado de Santiago. Especial inquietud provocan sus apologías políticas de exaltado tono anticomunista, en momentos en que el Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, aboga por el diálogo fructífero y la reconciliación nacional. Religiosos y laicos de diversas comunidades cristianas han manifestado su protesta ante el Arzobispo de Santiago por las desafortunadas opiniones del Presbítero.

MOVILIZANDO A LA "MAYORIA SILENCIOSA"

Frente a la persistente inmovilidad de la "mayoría silenciosa" como definiera algo molesto, el Jefe de Estado a sus partidarios, autoridades edilicias, cumpliendo órdenes superiores, procedieron a empadronar, trasladar y recompensar (dos días libres más un paquete de harina) a las personas que se desempeñan en el PEM y el POJH para que "masifiquen" aquellos actos que el Gobierno ha instituido como memorables.

"HIPOTECANDO EL PAIS"

"Chile perdió la Patagonia por creer que "no valía nada" y, por las mismas razones, acaba de desnacionalizar las mayores y mejores reservas de cobre del mundo, estableciendo "enclaves extranjeros" de rango constitucional, en el espacio más sensible para la economía y el destino nacional: el cobre. Si esta legislación perdura, perderemos cien veces el valor de la Patagonia en el próximo medio siglo", expresó Radomiro Tomic en un foro realizado el día viernes 2, en la Escuela de Ingeniería de la U. de Chile.

Tomic, excandidato presidencial y alto personero de la Democracia Cristiana, dijo que, todo ello ha sido posible, mediante la legislación y aprobación en secreto, por cierto, de la Ley Minera –18.097– y del Código de Minería, "basado en el supuesto absoluto e irritantemente erróneo de que el progreso científico y tecnológico está reduciendo el cobre a metal sin valor".

Tal legislación, continuó, genera "la figura política de la concesión plena, inexistente en ninguna otra legislación minera del mundo: concesión plena a la cual se reviste de garantías y privilegios impresionantes: sin plazo de término; irrevocable; inmodificable; oponible al Estado; exenta de todo control financiero por parte del Estado y de toda obligación impuesta por el gobierno, etc., y en caso de expropiación, cualquiera sea la causal que se aduzca", no sólo se deberá cancelar el "valor comercial del yacimiento", sino que lo que de él se pueda extraer a futuro. Esta legislación permite, además, que los "concesionarios" –léase compañías como la Exxon– puedan "hacer lo que quiera": venderla, arrendarla, apostarla, cederla, hipotecarla, transmitirla en herencia, etc.

Al finalizar, Tomic expuso que "el Código de Minería aún está en consulta ante el Tribunal Constitucional", situación que permitiría abrir un gran debate nacional al respecto, ya que la hipoteca de Chile nos concierne a todos.

OPINION

EL ANHELO NACIONAL

JUAN PABLO CARDENAS

Fue preciso que llegara la Quinta Jornada de Protesta para que el país apreciara con toda nitidez los verdaderos propósitos del Ministro Jarpa y su "apertura política".

Efectivamente, todo su lenguaje de "diálogo" y "paz" se fue desdibujando a medida que comprobaba su imposibilidad de detener la Protesta y de lograr que un sector de la Oposición se desistiera de convocarla o alentarla. Entonces reapareció el Jarpa de siempre, el Jarpa que es; es decir uno de los políticos más comprometidos en el establecimiento y la gestión de este Gobierno, así como con todo el horror de estos 10 años. El Jarpa, ministro de Pinochet, nombrado por éste, limitado por él, e instruido por él para hacerle propicia las condiciones políticas que lo hagan permanecer el mayor tiempo posible en el poder.

Por ello, después de cortos días de moderación, de actitud policial más razonada, de intervenciones verbales aterciopeladas, volvió a irrumpir el fantasma de odio y terrorismo institucionalizado, con toda su capacidad represiva para torturar, matar y humillar a los ch lenos. Todo lo cual contribuye a aumentar el deshonor de nuestras Fuerzas Armadas, una de las pocas del mundo que pueden exhibir muchas más víctimas entre sus compatriotas que entre los ejércitos y pueblos con que se ha enfrentado en guerra, a lo largo de toda su historia.

Es por la abrumadora falta de credibilidad en el Gobierno, así como la evidencia de su incapacidad crónica para darle solución a los agudos problemas económicos, que el país avanza y se concerta tras un inmediato e irrenunciable objetivo: PONER FIN AL ACTUAL REGIMEN. Dar paso –ahora– a una transición destinada a organizar un sistema de justicia y libertad. Aspiración que sólo puede ser edificada por hombres nuevos y mediante una Carta Fundamental de auténtica concepción democrática.

Tal es el anhelo nacional. De allí que si el gobierno persiste en imponer su Constitución, sus fórmulas y trabas para una nueva institucionalidad sólo va a lograr que se agudice el clima de tensión y se promueva un enfrentamiento que multiplicará todavía más el fervor de un pueblo en claro e irreversible tránsito a su liberación.

Constituye, asimismo, una insensatez buscar que la Oposición acepte al actual Jefe de Estado y su Constitución como conductores de un proceso de democratización. Especialmente si este propósito se funda en el Plebiscito del año 80, instancia de tan dudosa legitimidad y denunciado antes y después como uno de los procesos más arbitrarios de la actual Administración.

Si con el Diálogo el Gobierno busca estos propósitos, muy luego la incomunicación entre oficialismo y opositores se volverá a imponer. Y una vez más será la tosudez y el voluntarismo de los gobernantes el único responsable de todo lo que pueda ocurrir.

MOMENTO POLITICO:

10 AÑOS DE LUCHA

Irene Geis

Diez años de régimen militar y paralelamente diez años de lucha popular –un plazo largo en términos de vidas individuales y corto en términos de la Historia– no pueden menos que incitar al inevitable balance que para muchos se ha transformado en una gran interrogante: ¿Para qué han servido?

La respuesta difiere obviamente entre partidarios y detractores del Gobierno que se instauró en el poder por la fuerza de las armas el 11 de septiembre de 1973 y que quiso legitimarse a través del controvertido plebiscito de1980.

Sin embargo, ni siquiera los más obcecados partidarios de Gobierno de Pinochet pueden dejar de admitir que la reconstrucción de la Moneda resultó más fácil y más rápida que la prometida reconstrucción del país, de su institucionalidad supuestamente quebrantada por Salvador Allende y de la economía a la que se suponía en ruinas hace un decenio, cuando la deuda externa eran tres mil millones de dólares y la cesantía no alcanzaba el 5 por ciento de la masa laboral.

Protesta pacífica: Gabriel Valdés y manifestantes envueltos en gases lacrimógenos y bañados por el "guanaco".

La magnitud de la crisis actual puede medirse en la incapacidad de la Derecha en reconstruir su expresión política más apreciada –el Partido Nacional– y en la velocidad con que el Ministro del Interior se vió obligado a cambiar la etiqueta democrática –aperturista con que debutó. Los 30 días que mediaron entre la Cuarta Protesta, cuando asumió con el saldo dramático de civiles muertos, heridos y vejados, y hoy, obligaron a Jarpa y a Pinochet a recorrer un complicado camino plagado de contradicciones, pero cuyo resultado final fue demostrar al país la cara de un Jarpa que formulaba abiertos llamados a los civiles para organizarse y armarse en un último y desesperado esfuerzo por evitar la nueva jornada de protesta. El resultado, al cierre de esta edición, fue lo que Gabriel Valdés llamó "retrotraer el país a 1973", cuando Jarpa acusaba constitucionalmente al Gobierno de Allende por llamar a sus partidarios a organizarse para la defensa de su Gobierno constitucional, amenazado precisamente por el intento golpista que encabezaba –entre otros– el propio Jarpa.

MOISES

Los diez años transcurridos –en los que la deuda externa trepó por sobre los veinte mil millones de dólares y la cesantía real sobrepasa al treinta por ciento –se precipitaron sobre el país en los últimos días con una vorágine de acontecimientos cuya característica fundamental fue el intento del Gobierno de darle un rostro nuevo a su gestión. Se habló de apertura, se habló de diálogo, se habló de libertad de expresión y una catarata de palabras y de foros políticos quisieron hacer creer al país que se iniciaba una nueva etapa. Pero lo más grave de todo; la avalancha de declaraciones, conferencias de prensa y reuniones no sirvió para dar solución a ninguno de los problemas reales del país y el propio Pinochet se vio obligado a admitir ante la prensa que diez años no le bastaban. A modo de justificación señaló que Moisés había necesitado de cuarenta años para llevar al pueblo judío a la Tierra Prometida y agregó que el "carisma" del Partido Comunista era un obstáculo que le costaba superar. En términos bíblicos se podría decir que el General Pinochet reconoció tácitamente que el "Mar Rojo" no se abrió para él con la misma facilidad con que lo hizo para Moisés.

¿De dónde proviene la violencia?

Las sucesivas declaraciones de Jarpa y Pinochet –contradiciéndose y apoyándose sucesivamente– llevaron a la Derecha a intentar reconstruirse políticamente. La Derecha, que históricamente ha tenido una infinita capacidad de reagruparse cuando se siente amenazada en sus intereses políticos y económicos, no lo está logrando en esta oportunidad. Mientras un sector se mantiene dentro de la opositora Alianza Democrática, otro sector, encabezado por Sergio Diez, buscó la recomposición de lo que fue el Partido Nacional. La pretensión de Diez, ex Embajador de este Gobierno ante las Naciones Unidas y tenaz defensor de la tesis de que en Chile no han sido violados los Derechos Humanos –es la de mostrar una Derecha que ahora es de "centro" y a la que deben integrarse viejas figuras del radicalismo y de la DC, como los hermanos Durán, William Thayer y Juan de Dios Carmona. El intento no ha prosperado en la medida en que para muchos ex nacionales resulta difícil reagruparse con los gremialistas –expresión política de los Chicago Boys– y al mismo tiempo desligarse de la política económica aplicada en los últimos años y cuyos resultados están a la vista.

En el campo de batalla al que Chile se parece cada vez más en lugar de la cancha de fútbol con la que alguna vez fue comparado, la Derecha aparece con sus batallones diezmados, con excepción de aquellos grupos más extremos aquellos a los que Jarpa llamó a reconstruir "Protecos" y "guardias blancas", para enfrentar a civiles armados contra civiles desarmados.

La explicación de este hecho hay que buscarla en la necesidad de Jarpa de contar con respaldo civil para su pretendida gestión aperturista. Este respaldo debía ir más allá de la Derecha en la medida que este sector de la vida nacional, minoritario en términos electorales y está desgastada por su apoyo a Pinochet. Jarpa quería aparecer ante el país con el respaldo del centro– representado por la AD que hoy encabeza Gabriel Valdés. El punto central de esta gestión –que pasaba por el "diálogo"– estaba centrado en que la AD retirara el llamado a la quinta protesta. Jarpa se jugó por entero por esa carta, pero dos encuentros con la AD dejaron en claro que la Alianza no retiraba el llamado a la protesta –que es la fuerza que posee para enfrentar al Ministro. El fracaso de esta gestión hizo que los dos contendores modificaran el tono del diálogo y también su estrategia. Mientras la AD señalaba que éste no arrojaba resultados concretos y que hasta este momento ni siquiera era posible hablar de diálogo sino de "finteos preliminares", el Ministro modificó el tono amistoso de los primeros días para reemplazarlo por el lenguaje amenazante y violento de 1973. A medida que se acercaba la quinta protesta, quedó en claro que Jarpa –fracasado en su intento de evitarla– estaba dispuesto a llevar a los civiles a enfrentarse entre ellos y culpar posteriormente a la AD por sus previsibles consecuencias. La AD por su parte, que mal podía desistirse de una protesta que nació antes que ella, que emerge del pueblo y no depende de convocatorias más o menos, pareció comprender rápidamente los límites del diálogo y se anticipó a reconocer que este fracasará si el Gobierno no le pone fechas y plazos muy breves a la transición a la democracia y que ésta pasa por un cambio drástico y profundo de la actual situación, incluido el reemplazo de sus máximas autoridades.

CONSENSO SOCIAL

La posición de la AD se explica en la medida que Jarpa comenzó a mostrar sus aspiraciones de ganar tiempo para reflotar al régimen. También en la medida que la AD –como explicó el ex diputado DC Samuel Astorga– no tiene destino si no tiene un consenso social que sobrepase el consenso político que representa. En una comida ofrecida por el Proden a la prensa, Astorga explicó este hecho y analizó el momento político en término simples. A su juicio la superación de la crisis requiere **"el cambio de las autoridades, un período de transición y una tercera etapa que caracterizó como de reconstrucción"**. Para esta tercera etapa –dijo Astorga– se requerirá un consenso social que represente al menos al 75 por ciento del país.

En esa misma comida –donde Jorge Lavandero se refirió al estado "preinsurreccional" que vive Chile– quedó claro que la necesidad de ampliar el consenso social es bien comprendida por el Proden. La comida se celebró en los primeros días de septiembre, cuando flotaba ya en el ambiente la sensación que la protesta tendría este mes caracteres diferentes a las cuatro anteriores y que tal vez uno de sus fenómenos más singulares era la reaparición en escena de la Izquierda en sus diferentes matices, pero con un denominador común; la figura emergente del Presidente Allende.

Paradojalmente fue la Derecha y el propio Gobierno los que lanzaron a Allende al escenario nacional.

Septiembre de 1983 demostró que sectores de la Izquierda se hastiaron de la versión oficial so-

bre lo que fue la UP. Eduardo Loyola, dirigente socialista –señaló que era hora de poner fin al mito que rodea a la UP y declaraciones similares emitieron Rafael Agustín Gumucio recién regresado de su exilio, y otros. La UP –fue la tónica de estas declaraciones– cometió errores al igual que cualquier otro Gobierno, pero no cometió crímenes y sus logros fueron superiores a sus errores. Más allá de las declaraciones, la presencia de Allende se manifestó en los campus universitarios donde se libraron batallas campales en torno a su figura, en las romerías hasta su tumba y en los rayados de murallas, en consignas y canciones.

El panorama político, que aparece tan complejo y confuso para muchos, deberá necesariamente decantar en el curso de las próximas semanas. A juicio de los observadores **"hay demasiados contendores sobre el ring"**. Por el lado del Gobierno, Jarpa y Pinochet a los que la opinión pública ve como contradictorios a pesar de algunas declaraciones de apoyo mutuo. Por parte de la Alianza Democrática también deberá haber definiciones en torno al diálogo y sus posibilidades de éxito. La AD deberá resolver la actitud que adoptará en el futuro si Pinochet cumple sus amenazas de reimplantar el Estado de Sitio y retrotraer el país al 11 de septiembre del 73. También deberá resolver hasta donde puede seguir reuniéndose con un Ministro del Interior al que quiso **"darle una oportunidad"**, pero que hasta ahora se ha limitado a prometer reivindicaciones menores que no satisfacen a la masa popular y que –además– son desmentidas a las pocas horas por el Jefe del Estado.

El eje central de la AD, el partido demócrata cristiano –vio reforzada sus filas en las últimas semanas con la llegada de sus más prominentes exiliados. Las masivas recepciones a Andrés Zaldívar, Jaime Castillo y Renán Fuentalba no sólo movilizaron a los militantes de esa colectividad. Los tres indudablemente aportarán además al debate político la rica experiencia que traen del exilio, un hecho que quedó demostrado en las primeras declaraciones de Zaldívar.

En la Izquierda, las sucesivas conferencias de prensa de los socialistas los mostraron caminando con paso firme en el camino de un Congreso que resuelva en definitiva el problema de la unidad y lime los matices que separan a diferentes vertientes de esa corriente.

Otra conferencia de prensa, en casa de Pablo Neruda, permitió conocer el pensamiento de un grupo de personas a los que "El Mercurio" identificó como comunistas. En ella se rindió un homenaje a Allende, se reivindicó el derecho a la protesta, se descalificó el diálogo **"con los responsables de estos diez años terribles"**, se reafirmó el carácter "profesional" que deben tener en el futuro las FF.AA retornadas a sus cuarteles, se insistió en que la violencia la ejerce el Gobierno y se sostuvo el legítimo derecho del pueblo a su autodefensa. Finalmente los dirigentes de pobladores, estudiantes y trabajadores dieron su apoyo a la idea de formar un Movimiento Democrático y Popular cuyo postergado nacimiento se anuncia ahora para la próxima semana y que **no es excluyente** con la AD.

¿QUIEN FUE?

El asesinato del General (R) Carol Urzúa y de dos soldados de su custodia introdujo otro elemento de desconcierto en el sombrío panorama nacional. La opinión pública se dividió entre quienes culpaban a la extrema Izquierda –el MIR– y los que culpaban a la extrema Derecha. Cuando en los hechos ya se había iniciado la quinta protesta, pero faltaban escasas horas para su inicio oficial –el país se vió sacudido por la noticia de la muerte de cinco **"extremistas del MIR"**, abatidos en **"enfrentamientos"** con las fuerzas de la CNI. Otros cinco de estos presuntos extremistas fueron detenidos y a través de la TV se mostró a la opinión pública el ordenado despliegue de armas y documentos que estaban en poder de los muertos y detenidos.

Al cierre de esta edición diversas personalidades públicas confiaban en que los Tribunales de Justicia pudieran esclarecer más allá de toda duda la verdad sobre la muerte tanto de los militares como de los civiles.

La violencia no se inició ni se detuvo con estos hechos. La quinta protesta comenzó –al igual que las anteriores– signada por la muerte y por la represión que se ejerció contra los manifestantes que intentaron marchar o hacer manifestaciones pacíficas en la Plaza Italia. El **"legítimo derecho a protestar"**, reconocido por la Iglesia y por los Tribunales, no fue respetado. El país semi-paralizado el 8 de septiembre por las adelantadas vacaciones estudiantiles, la escasa movilización, la represión y los temidos enfrentamientos entre civiles más el amedrentamiento ejercido contra los pobladores vió y oyó asombrado como el Gobierno llamaba a sus partidarios a celebrar los diez años de su gestión. El acto oficial del 9 convocado por la señora de Mathei, fue considerado por algunos como una **"provocación"**, mientras desde sectores del profesorado, empleados públicos, PEM y POJH se denunciaban presiones para obligarlos a asistir.

Antes de conocer el trágico balance final del décimo año de régimen militar y de la consecuente lucha en su contra, el Arzobispo de Santiago lamentó sus primeras víctimas –refiriéndose a los presuntos extremistas del MIR– y dijo estar "preocupado" por la situación del país. A esa misma hora Pinochet declaraba que la Oposición no representaba más que un treinta por ciento del país.

Al cierre de esta edición se iniciaba el proceso de decantación.

El anuncio del Gobierno de que había renovado una vez más el Estado de Peligro de Perturbación de la Paz Interior, provocó la inmediata réplica por parte de la Alianza Democrática.

La represión ejercida contra el pueblo en la semana pasada y la renovación de esta medida de excepción llevarían a la AD a dar por terminado el diálogo con Jarpa.

El diálogo, que nunca se inició formalmente, murió sin pena y sin gloria.

Tanto Jarpa como la AD deberán diseñar sus nuevas estrategias a partir de esta nueva situación. •

MOMENTO SINDICAL:

Los trabajadores dicen "Presente"

- **Se presentará al pueblo de Chile una propuesta que incluirá los planteamientos mínimos que a juicio de los trabajadores debe tener cualquier proyecto de transición democrática.**

María Olivia Mönckeberg

El país está muy distinto. Pero algunas escenas ocurridas al comienzo del movimiento de protesta tienen mucho parecido con otras que se vivieron en los días previos a la Quinta Jornada. ¿Los protagonistas? casi los mismos. Así, el lunes 5, cuando los dirigentes de la Unión Democrática de Trabajadores (UDT) encabezados por su presidente Eduardo Ríos y el dirigente Hernol Flores concurrieron a dialogar con el ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa muchos recordaron otro encuentro: aquel del 16 de mayo, a los pocos días de la Primera Protesta, y de los masivos allanamientos de poblaciones, y cuando una lluvia de requerimientos empezaba a pegar contra los dirigentes del cobre, iniciadores del movimiento.

Seguel en la Plaza Italia en la Protesta del 8: al día siguiente fue detenido por sus opiniones sobre Pinochet.

En esta ocasión el contraste quedó también agudamente marcado. La misma tarde en que la UDT se reunía con Jarpa el ministro –celebrado por sus partidarios como "político"– criticaba al líder sindical Rodolfo Seguel por hacer declaraciones políticas, y poco después procedía a presentar un nuevo requerimiento en su contra.

El viernes 9, tras presentarse a declarar en los Tribunales, Seguel fue detenido. Trasladado a la Cárcel Pública, se declaró en huelga de hambre. El ministro Alberto Novoa tenía plazo hasta el miércoles 14 para dejarlo en libertad o encargarlo reo.

La causa de eso sería una entrevista en el diario Excelsior de México donde Seguel habría señalado que Pinochet es "un dictador obcecado, absurdo y fanático". Seguel, consultado por La Tercera confirmó: **"que yo le dije que es un dictador, eso lo he dicho siempre. No lo voy a negar nunca. Que es obcecado, lo es. No recuerdo haber dicho fanático, pero no podría negarlo tampoco".**

AUSENCIAS DE LA UDT

Pero frente al diálogo UDT–Jarpa hay más paño que cortar: a esa hora en un lugar céntrico de Santiago se desarrollaba otra reunión, donde –teóricamente– si la UDT se sentía parte del movimiento sindical opositor tenía que haber estado: era la primera conversación oficial entre el Comando Nacional de Trabajadores y las máximas figuras de la Alianza Democrática. Los trabajadores plantearon allí su posición autónoma frente a ése o cualquier otro frente político, reconociendo los esfuerzos de los partidos por restablecer la democracia. Precisaron los sindicalistas que ellos siguen considerando que el camino para lograr la democracia pasa por acciones como las protestas pacíficas.

Así lo señalaron también en la conferencia de prensa del CNT el martes 6, cuando la Confederación de Trabajadores del Cobre, la Coordinadora Nacional Sindical, el Frente Unitario de Trabajadores (FUT) y la Confederación de Empleados Particulares (CEPCH) **"ante la sistemática negativa del Gobierno de escuchar a la mayoría de los chilenos y ante las reiteradas amenazas de medidas más represivas"** llamaron como Comando a participar **"activa y pacíficamente en la Quinta Jornada de Protesta, evitando todo enfrentamiento y provocación que pueda derivar en generar violencia".**

De inmediato llamó la atención de los periodistas que la UDT no firmaba la declaración ni tampoco estaba en la reunión. Eso, sumado al diálogo con Jarpa, dejaba en evidencia la automar→

ginación de la UDT del Comando. La distinta estrategia del grupo de dirigentes que la conforman respecto al resto del movimiento sindical ha sido por demás conocida en estos años. Víctor Gac, directivo de la Coordinadora y del Comando, considera que por "el juego demostrado por la UDT en los últimos meses" se puede concluir perfectamente que la UDT podría estar interesada en **"llegar a acuerdo con el Gobierno, llevando a cabo una estrategia de diálogo"**.

Para Sergio Vergara, secretario de organización del FUT, y presidente de la Asociación Nacional de Trabajadores Metalúrgicos (Anatram) **"la automarginación de la UDT es la culminación de una historia de diferencias anterior a las protestas y que también se hicieron evidentes desde la Primera protesta"**.

En general, los sindicalistas coinciden en que las concepciones de los jefes de la UDT sobre movimiento sindical, unidad, movilización y sobre su relación con el gobierno difieren del resto. Incluso *ANALISIS* detectó un sentimiento más bien optimista frente al eventual retiro de la UDT.

"Lo encuentro positivo –dice el dirigente del cobre Manuel Rodríguez– **se empiezan a ver las cosas más claras y a definirse quién es quién. Por fin, se produjo esta automarginación y podremos desarrollar una acción más efectiva dentro del Comando, abriendo a otras organizaciones que nos han pedido entrar"**. Rodríguez se muestra optimista también porque el Comando ha prendido ya en algunas provincias. **"El Comando tiene que anteponerse a las cosas, avanzar, no puede quedarse atrás"**.

Por lo que *ANALISIS* ha averiguado mucho de la pérdida del rol protagónico del sindicalismo después de la Segunda Protesta tiene que ver con este **"freno impuesto sistemáticamente por los viejos tercios"**.

LA ARENGA A LOS CAMIONEROS

Dentro de este movedizo y contradictorio escenario chileno, otros personajes que normalmente mantienen mucha afinidad con los jefes de la UDT, también estuvieron en el primer plano y también en relación con el ministro Jarpa: los camioneros, en cuyo congreso el ministro hizo un vociferante discurso contra los Chicago boys y los sectores financieros en el que anunció cambios importantes en la política económica.

En realidad, la "arenga" de Jarpa a los camioneros a quienes recordó sus tiempos de "compañeros" –así textual– en la lucha contra el gobierno de Salvador Allende, tiene su historia. Y ella está relacionada con el estilo de presión de los camioneros. Según averiguó *ANALISIS*, los dirigentes gremiales tenían "otra vez" un acuerdo de paro tomado y un discurso para su congreso acorde con esa posición. Sin embargo, se decidieron a invitar al ministro del Interior a la reunión del sábado 3, pidiéndole que hablara. Como se estila tuvieron "la delicadeza" de enviar a Jarpa, el texto del discurso que tenían preparado los camioneros. El ministro habría decidido, entonces, usar su "muñeca" para que los camioneros retiraran el acuerdo de paro y suavizaran el discurso.

Jarpa, por su parte, recogió buena parte de las críticas de los camioneros y otros gremios de empresarios medianos y pequeños a la política económica, con lo cual se congraciaba con ellos y los acarreaba para su causa política.

EL COBRE MARCHA

Nada receptivo estuvo en cambio el locuaz ministro Jarpa ante las demandas de los trabajadores del cobre que por mediación del Arzobispo Fresno habían concurrido a visitarlo unas semanas antes. El asunto terminó con lo que los dirigentes al final calificaron como una "burla". Como en el juego del "compra huevos", Jarpa los derivó –para la segunda reunión donde el ministro del Trabajo Hugo Gálvez y éste no dio sino la dilatoria respuesta de las "comisiones". Después, con gran bombo, Codelco anunció la "reincorporación" de cien trabajadores más, pero el asunto resultó peor que en las tandas anteriores. Buena parte de las reincorporaciones no significaba reingreso a Codelco sino contratación, por un sueldo mucho menor, en una empresa contratista particular.

Pero así como en las calles de Santiago se ha visto en estos días la presencia sindical marcada por los despedidos del cobre reunidos en olla común, en reuniones y organizaciones se manifiesta el deseo de dirigentes y trabajadores para reasumir el rol protagónico que tuvo el sindicalismo en el comienzo de las jornadas de protesta y que parecía desdibujado en los últimos meses. Así se vio, por ejemplo, en un encuentro organizado por la Vicaría de Pastoral Obrera en que participaron alrededor de 60 dirigentes.

La idea de los trabajadores de plantearse con voz propia resulta particularmente interesante en el momento actual cuando empiezan a diseñarse alianzas en el nivel político: la Alianza Democrática y el Frente Democrático Popular. Según dijo a *ANALISIS* el presidente del Comando y de la CTC, Rodolfo Seguel, los trabajadores no ingresarán, como organización a ninguno de los frentes, y así se lo dijimos a la Alianza. **"Los trabajadores nos alegramos que, finalmente los partidos puedan responder a las demandas de vastos sectores de la población y puedan recogerlas para expresarlas después cuando asuman el poder. Nosotros esperamos también, que ellos puedan entender y reforzar la función autónoma de las organizaciones sindicales, de manera que se construya y organice la sociedad chilena"**, opina Seguel. Esa es la tónica que impregna también el documento que la Coordinadora dio a conocer la semana pasada y que está siendo considerado en la propuesta del consenso del Comando, junto a los puntos de vista de las otras organizaciones. Señala la CNS:

"Hemos acogido con alegría el despertar y reactivación de las fuerzas políticas, así como la recuperación por parte de ellas, de un rol activo y conductor en la búsqueda de una salida política a la actual crisis que vivimos", dice la CNS y agrega que **"junto con alegrarnos por su activa presencia en el momento actual, reivindicamos el derecho que tenemos a ser oídos y a tomar parte en la elaboración de sus propuestas (...) Aún más, la dura experiencia de este tiempo nos ha enseñado que debemos mantener nuestras organizaciones autónomas y férreamente unidas en torno a los intereses de los trabajadores, para evitar manipulaciones o influencias ajenas a nosotros mismos."**

¿Qué hay detrás de esto? Algo muy simple. Al cabo de diez años y a pesar de sus problemas, el sindicalismo chileno parece haber madurado un buen poco. Sabe, por una parte, que la unidad de acción es básica y para estar unidos en eso sienten que es preferible no formar parte de uno u otro frente político –llámese Alianza o Frente Democrático– porque eso correría el riesgo de desunirlos. Ellos quieren estar juntos, sin exclusiones, democratacristianos, socialistas, comunistas, independientes o lo que sea. Lo importante para ellos es lo que los une: el hecho de ser trabajadores y la lucha por la democracia.

Comenta Víctor Gac: **"Valorizamos en lo que significan las expresiones por la lucha democrática, pero al haber dos instancias que significarían diferentes políticas –la AD y el FDP– los trabajadores como organización y movimiento deben mantenerse al margen de ellas como manera de preservar la unidad sindical"**. Dirigentes de diversos pensamientos –y de diversos partidos– concuerdan en ésto.

En cuanto a poner término a la dictadura y **"a un consenso mínimo para iniciar la transición los trabaja-**

Dirigentes de la Coordinadora dieron a conocer sus puntos de vista frente al restablecimiento de la democracia, y abogaron por el retorno urgente de los sindicalistas exiliados, simbolizados en Manuel Bustos y Héctor Cuevas.

dores coinciden con lo planteado hasta ahora por las Organizaciones Políticas Democráticas", dice en su documento la CNS.

LA PLATAFORMA

Al cierre de esta edición se le daban los últimos toques al anteproyecto de manifiesto de los trabajadores que Seguel entregaría al Comando para que éste lo propusiera a sus bases y al pueblo de Chile. La posición de los trabajadores apunta a una "tarea fundamental e inmediata": "La necesidad de abrir cauce a amplios espacios de concertación social y a la participación política a través de canales que permitan una acción colectiva eficaz. Sin ello no tendríamos sino voluntades e intereses particulares aislados en lucha unos contra otros, o un sinnúmero de tensiones y proyectos antagónicos que harían imposible la reconstrucción democrática".

Las demandas mínimas de los trabajadores en ese proceso se agrupan en económicas, laborales y sociales. Entre las primeras está, desde luego, un urgente plan de reactivación económica "proporcionando trabajo productivo y dignamente remunerado, mediante programas de obras públicas, vivienda, infraestructura urbana, planes agrícolas y forestales". Reajuste programado de remuneraciones "hasta lograr progresivamente recuperar el poder adquisitivo perdido por los trabajadores. Política de control de precios. Poner "fin a la concentración económica y desarticulación de los grupos corresponsables con el gobierno de la grave crisis que vive el país". "Determinación clara de las áreas de la economía y participación de los trabajadores en la gestión de las empresas estatales, mixtas, cooperativas, cogestionadas. Estricta regulación de las inversiones extranjeras". "Creación de un Consejo Económico y Social".

En lo laboral se subraya la importancia de medidas inmediatas tendientes a "asegurar la protección de los trabajadores y sus organizaciones. Es básico que estas medidas aseguren el derecho al trabajo, la estabilidad laboral y creación y protección de sindicatos y trabajadores de la ciudad y el campo para que puedan actuar libres de presiones y amenazas y conforme a sus propias realidades".

Entre esas medidas, se plantea el reemplazo de la actual legislación por otra alternativa que se elaborará tras un debate público en el que deben participar activamente los trabajadores, los empresarios y el Estado "a través de sus legítimos representantes".

El documento señala también que el gobierno de transición deberá tener una especial preocupación por impulsar un vasto programa de desarrollo social orientado a "responder a las demandas más apremiantes de los sectores populares y que tiene que ver con condiciones mínimas para una vida digna y con la satisfacción de las necesidades vitales de alimentación, vivienda, salud y educación". En materia de seguridad social plantea el término del actual sistema de capitalización individual y su reemplazo por uno de reparto en el que los trabajadores participen en la administración de los recursos. Especial párrafo se dedica a los jubilados y se señala que "concibiendo un sistema basado en la real solidaridad deben terminar las pensiones y jubilaciones de hambre que hoy reciben".

Los trabajadores están conscientes de que la reconstrucción democrática requiere "realismo en nuestras demandas y nuevas cuotas de sacrificio". Afirman que "la democracia no será la panacea que solucione todos nuestros problemas". Pero recuerdan que han sido los trabajadores y el pueblo en general "quienes hemos debido soportar los más altos costos de inhumanidad del actual régimen". Indican que "queremos un tránsito pacífico hacia la democracia y por eso formulamos nuestros puntos de vista para que sean considerados como parte integrante de un gran consenso nacional, capaz de reducir los conflictos sociales y políticos y evitar que estos sobrepasen los niveles de tolerancia o capacidad de absorción de la sociedad".

"El consenso debe surgir de un contacto fructífero y abierto entre todos aquellos sectores sociales marginados de la actual configuración del poder. Ello exige la participación activa y solidaria apuntando a la solución de los problemas comunes y no a una conciliación ideológica (...) Queremos construir una democracia participativa que nos permita un acceso real al proceso de toma de decisiones que nos afecta como mayorías"■

LABORATORIO CLINICO
MATIAS COUSIÑO
– Hematología – Bioquímica – Bacteriología – Parasitología – Inmunología – Hormonales – Papanicolau – Espermiogramas – Vacunas – Test de embarazo – Perfil bioquímico – Test post coital – Micrométodos
Atencion por FONASA (NIVEL 1) e Isapres
Receptor domiciliario nocturno
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810
Teléfono: 392218

ALERTA

Chile presenta hoy un rostro diferente. Hace un año difícilmente se podía suponer la situación presente: la prensa habla de todo lo que ayer estaba prohibido, se reconocen los partidos políticos como una realidad, caen personajes que creíamos inamovibles, surgen nuevas voces en la arena política. Son éstas algunas de las muchas manifestaciones que nos hacen percibir una realidad mucho más tolerable que aquella de los días triunfalistas del régimen.

La posibilidad del derrumbe del sistema es más cierta que nunca y la democracia ya no es una realidad distante. Esto no es fruto de la generosidad de Pinochet ni se ha obtenido gratis. Se ha conquistado con lucha, con sacrificio de muchos, con dolores y angustias, con hambre y desesperación, con esfuerzo y tenacidad de aquellos que hoy se incorporan a la cruzada y de los que estuvieron desde las primeras horas en la defensa de los derechos humanos.

Las jornadas de protesta fueron respondidas por el Gobierno con violencia armada, represión brutal y discursos que repetían a lo largo de Chile las mismas amenazas y los mismos insultos que han copado la escena estos últimos diez años. Cuando el fracaso llegó al extremo, el Gobierno exageró la política de "garrote y zanahoria", nombrando a Jarpa en Interior y sacando a 18 mil señores soldados para reprimir al pueblo. La derrota fue peor, pues hoy el Gobierno y sus partidarios nos hablan con lenguaje nuevo: diálogo, término de la violencia, reconciliación, serenidad, etc.

Una década de represión, violaciones a los derechos humanos, aplastamiento del pueblo a la voluntad personal de un gobernante de pretensiones mesiánicas, de aberraciones inimaginables hasta ahora, han terminado por ceder —empezar a ceder— ante una lucha racional y democrática, llena de esfuerzos y costos, para construir una nueva sociedad. Con todo respeto: no podemos soportar la cara dura de ciertos partidarios del régimen que han sido sustento e impulso de los horrores vividos y que hoy pretenden exhibirse como sostenedores de la paz y partidarios del diálogo. Ellos saben que los miles de muertos, desaparecidos, torturados, exiliados y perseguidos por el régimen —su régimen— son la peor manifestación de la violencia; y que cuando su régimen se ha visto en peligro, no se ha vacilado en enviar a los jóvenes soldados a disparar a las casas del pueblo, para responder con balas el sonido de las cacerolas o el peligro del sonido de las cacerolas. Las protestas han sido pacíficas, pues el pueblo sabe que la paz es una característica central de la sociedad que queremos construir.

Jaime Hales

Es razonable sostener que nos vamos acercando al objetivo. La caída de un ministro no satisface la aspiración de los demócratas. Para avanzar seriamente hacia la democracia es preciso que quienes han conducido el país en estos años dolorosos y son —lo quieran escuchar o no— responsables de mucho sufrimiento, dejen sus cargos para que haya caras nuevas que nos den esperanza. No se nos puede pedir que creamos que los mismos que han destruido y atacado a los demócratas durante estos años, puedan conducir a Chile hacia la democracia. Es cuestión de racionalidad. Y de respeto.

Por eso, si bien apreciamos con mesurados optimismo y satisfacción los avances reales de estos tiempos, dudamos de la sinceridad de los gobernantes. Es necesario que veamos hechos concretos. Deberemos —y deberán esencialmente los dirigentes— ser en extremo celosos, para evitar caer en una trampa que se puede estar preparando, destinada a entretener al pueblo con cantos de sirena, mientras se prolonga una grave situación. Parece bien que la Alianza Democrática —presionada a conversar por las circunstancias históricas— haya aceptado sólo para decir cuáles serán las bases del diálogo que se puede aceptar.

Necesitamos ver hechos concretos para creer en las intenciones. Y ellos serán, por ejemplo, la disolución de la CNI y de las cárceles secretas, el término inmediato y total del exilio, la investigación de los crímenes de agosto y el castigo de los culpables, la aclaración —prometida por otros Ministros de Interior— del drama de los desaparecidos. Si ello se produce, podremos empezar a confiar en las intenciones y a dialogar sobre formas y plazos para la Asamblea Constituyente y el Gobierno de la emergencia.

No queremos más violencia y la repudiamos con toda energía. Ella terminará cuando seamos capaces de consolidar un proceso de democratización real. Nuestras voces deben seguir reclamando; si nos responden con violencia, que asuman la consecuencia de su conducta. Nosotros sabremos conservar la serenidad y seguir luchando, pues tenemos fe en el pueblo y en sus vanguardias sociales y políticas y nos asiste el convencimiento que sólo un régimen democrático —como se entiende "en chileno y en occidental"— permitirá iniciar la construcción de un nuevo orden social.

EDGARDO HENRIQUEZ:

«Chile necesita democracia y justicia»

- Ex ministro de educación y ex rector de la Universidad de Concepción, mira la situación de Chile "sin odio, pero con necesidad de justicia".

Felipe Pozo
(desde Rotterdam)

Sin duda que ha sufrido y mucho. Un hijo muerto, otro desaparecido al igual que su yerno. Ocho años de exilio tras dos de prisión. Sin embargo, sigue irradiando una tremenda paz interior. Tal vez porque nunca dejó abandonada su dignidad.

Ex ministro de Educación y ex rector de la Universidad de Concepción, Edgardo Henríquez conversó con ANALISIS una calurosa tarde en Rotterdam, para continuar planteando sus ideas en París, ahora con una de sus nietas (hija de Miguel) en las rodillas.

Reconocido como uno de los símbolos del exilio, desde su metro ochentaitantos, con voz profunda y palabras precisas, va desgranando su pensamiento. Matizados con recuerdos tristes y alegres, pero con una contumaz esperanza.

"Yo no odio a nadie. Sin embargo, espero y necesito justicia".

También hay algo de picardía en su relato. Como cuando recuerda el "episodio de la corbata".

–Resulta, cuenta, que mientras estábamos de Dawson (isla del extremo sur donde permanecieron prisioneros destacados personeros del gobierno anterior) todos los días me ponía corbata. Incluso para hacer los trabajos forzados a que nos tenían sometidos. Nunca dejé de ponerme la única corbata que allá tenía. Hasta que en una oportunidad el comandante del campo me preguntó ¿Y no le molesta andar todo el día de corbata? Mire, le contesté, aquí lo que menos me puede molestar es la corbata.

–Muchas personas creen que ustedes, los que estaban en Dawson, eran verdaderos prisioneros VIP. ¿Era así realmente la situación?

–Yo estuve casi dos años preso. Lo que era una forma de exilio en la propia patria. Eso fue muy triste. Especialmente el tiempo pasado en Dawson, a cargo de la Marina. Porque yo fui médico naval y estuve a punto de ascender a Almirante. Fui Capitán de Navío de sanidad naval con la primera antigüedad. Incluso alcancé a hacer el curso de Alto Comando, junto a capitanes de aviación, ejército y marina.

"Ahora le respondo directamente a su pregunta. Fuimos sometidos a las vejaciones más grandes. En primer lugar, mientras estábamos en la Escuela Militar, éramos despertados cada tres minutos durante la noche. De esa forma nos llevaban agotados a los interrogatorios. Después, cuando llegamos a Dawson, nos trataron de quebrar por los métodos más diferentes. Incluso, hasta el agua para beber estaba mezclada con excrementos humanos. Además, fuimos sometidos a trabajos forzados a cargo de sargentos. Una vez que no quise aceptar una orden me amenazaron con fusilarme.

"En fin, son tantas las cosas. Recuerdo algo en forma muy especial. Yo era el representante de los presos ante el jefe del campo. Un día le pedí la presencia de un sacerdote. Después de muchos trámites llegó uno de apellido Cancino. Me preguntó porqué lo había mandado llamar si yo no era creyente. Le dije que era para hablar con alguien que me oyera y no me mirara con odio. Le dije que quería decirle a alguien que yo, que jamás había sentido odio, estaba comenzando a experimentarlo. Y le dije que no quería odiar".

–¿Y logró superarlo?

–Sí.

–¿Cómo pudo hacerlo?

–Un poco por la costumbre de nunca odiar. Por formación. Por no haber tenido antipatía por na- ➔

die, ni ser "anti–nadie". Solamente he tenido dos "anti" en mi vida. "Anti–ignorancia"; "anti–injusticia". Pero, lo principal ha sido una lucha personal intensa. Y me ha costado. Me ha sido muy difícil no odiar.

"No odiar, por ejemplo, a ese oficial que estuvo torturando a mi hijo Edgardo. Yo sé el nombre de esa persona, pero no lo voy a decir públicamente porque no tengo pruebas concretas. Pero algún día todo se sabrá, y ese día se hará justicia. Porque eso sí que tiene que venir. Yo no tengo odio, pero quiero justicia. No pido revancha, pero quiero justicia. Aquí no se podrá venir con eso de borrón y cuenta nueva. No señor. Ni Dios acepta que una persona quede libre de todo así no más. Tiene que arrepentirse y haber justicia para ser perdonado".

–Usted ya lleva ocho años de exilio, aparte de los dos de prisión. Actualmente usted hace clases en una Universidad en Méjico, sus alumnos lo respetan y lo distinguen. En suma, su exilio parece muy llevadero, ¿o no es así?

–Nunca el exilio es llevadero. Siempre es duro. Muy duro. Sin embargo, hay aspectos que en el fondo parecen positivos. Por ejemplo: cuando usted llega a un país, como cuando llegué yo a Inglaterra –donde estuve tres años y medio– y es acogido como ser humano digno de respeto y todo el mundo le tiende la mano. Todo el mundo trata de ayudarlo. Eso, sin duda, reconforta. Pero uno está solo. Se siente fuera de lo que es su mundo. Y debe comenzar nuevamente la lucha por sobrevivir. Y cuando ya se es viejo eso es muy difícil.

–¿Cómo se vé desde su posición la realidad actual de nuestro país y su futuro?

–No es fácil decir como veo a Chile. Son tantos los años que llevo afuera. Pero hay una cosa muy clara: cuando yo era estudiante de medicina, teníamos, al entrar a la sala de los enfermos, una visión inmediata de cuales eran los que estaban graves: los que tenían gangrena o peritonitis aguda quedaban al descubierto por el olor. Y había, en esos tiempos en que no existía el insecticida, otro signo; el signo de las moscas. Los enfermos graves tenían la cara llena de moscas. Bueno, yo veo a la dictadura con los dos signos. El del olor a podrido y el de la mosca. Ya se le están metiendo por los ojos hasta los que fueron sus colaboradores. Claro que el Régimen no está vencido. Todavía da palos de ciego, pero que son muy dolorosos. Claro que el fin tiene que llegar, porque Chile no va a vivir eternamente bajo una dictadura.

–Falta la otra parte de la pregunta. ¿Cómo ve el futuro?

–Difícil. Hay que hacerlo todo de nuevo. Imagínese eso para un país pobre con 20 mil millones de dólares de deuda. Y pensar que hablaban del escándalo de la Unidad Popular, porque dejó cuatro mil millones de deuda. Una deuda que, por lo demás, no hay como pagarla. Si en Chile se ha vendido todo. Prácticamente no quedan industrias. Por eso, en este sentido veo el futuro muy, pero muy difícil.

"Ahora desde el punto de vista del educador, cosa que he sido toda mi vida. Han demolido la educación. Especialmente la universitaria. Rectores Delegados: una locura total. El colmo fue lo que paso en mi universidad, la de Concepción. Ahí nombraron al ecónomo del hogar de estudiantes: un contador de marina. Es decir, de la cocina pasó a la rectoría, y lo que es peor, con poderes omnímodos. En otras universidades también pusieron gente absolutamente ignorante del quehacer universitario. Seguramente buenos artilleros y buenos torpedistas, seguramente. Porque como eso actuaron bien en la universidad, porque la torpedearon y la hundieron.

–Y en el terreno propiamente político, ¿qué requiere el futuro de Chile?

–Requiere democracia.

–¿Usted cree que la democracia puede sacar adelante al país?

–Tiene que ser capaz de hacerlo. Porque la democracia, con todos sus defectos, es la única forma de gobernar un pueblo. Pudiera ocurrir que, una vez terminado el actual régimen, se llegue a un acuerdo entre los distintos partidos para aceptar una tregua política por un tiempo. Una tregua limitada mientras se hace una nueva constitución y se convoca a elecciones. Pero la democracia es la única forma de gobierno. No veo otra. Desde luego no una nueva dictadura. Ya lo dijo un presidente de Checoslovaquia: "El remedio para una mala democracia es más democracia". Yo veo con alarma que hay gente que piensa que Chile va a necesitar una dictadura civil. O sea, poner un Pinochet civil... No señor, eso es inaceptable.

–Cada vez parece más cercana la posibilidad del retorno. La conciencia nacional de que el exilio tiene que terminar ha hecho presión sobre el Gobierno, y este tendrá que dar alguna solución global. En esa perspectiva, ¿cómo ve su propio retorno?

–En primer lugar, yo quiero regresar a Chile. No pude volver cuando mi madre estaba agónica, ni tampoco me permitieron asistir a sus funerales. No pedí yo ir, lo hicieron otros por mí y lo rechazaron. No lo pedí yo, porque consideré que no debía solicitar algo que era mi derecho.

"Quiero retornar a ser un simple ciudadano. Quiero completar unas investigaciones y sacar un segundo y tercer libro sobre anatomía patológica. Además, quiero educar a mis nietos en mi patria.

"Esa es una tarea que yo tengo. Lo normal es que los hijos entierren a sus padres. A mí me ha tocado lo contrario. (sus hijos son los ex dirigentes del MIR, Miguel y Edgardo) Lo normal es que los hijos sigan la lucha de sus padres. A mí me ha tocado seguir la de mis hijos. Ellos querían un mundo mejor.Querían un mundo más justo. Yo no estoy de acuerdo en los procedimientos que usaban, pero ese es otro asunto. En la lucha de fondo, en buscar un mundo mejor y más justo, en eso estoy, en eso estaba y en eso seguiré. En memoria de mis hijos y por el bien de los chilenos.

"He escrito y hablado en muchas partes. En Unesco y otros foros internacionales. Y siempre he pedido lo mismo: democracia y libertad para Chile y su pueblo"■

UNIDAD SOCIALISTA:

UNA EXPERIENCIA NECESARIA

- **En la primera conferencia de prensa quedan después de diez años, expresaron que "no se puede dialogar con una pistola al pecho".**

Tras diez largos años de clandestinidad, período en el cual el Partido Socialista de Chile se vió desmembrado en un sin número de facciones, producto tanto de la lucha tendencial que lo caracterizó en sus 50 años de vida partidaria como por las circunstancias represivas a las que se vio sometido en este tiempo, hoy los socialistas no sólo han gestado un proceso de unidad entre las seis facciones que componen el Comité Político de Unidad, sino que además, y como parte del mismo, han dado la primera conferencia de prensa pública como ente orgánico.

Esta anhelada aspiración socialista, presente en todas las facciones y en las bases militantes se fue concretando, en primer lugar, en un espacio donde las distintas tendencias, por cierto del tronco histórico, pudieran "limar" sus diferencias –Comité de Unidad Socialista y– en segundo, a través de el Congreso de Unidad Socialista realizado el 19 de abril de 1983, donde se genera el CPU y se reafirmaron los postulados históricos del partido: autónomo, de identidad latinoamericana, de concepción marxista, de trabajadores, etc.

Al integrarse la facción de Almeyda, el CPU quedó compuesto por las siguientes corrientes: PS de Almeyda, el 24 Congreso (sector Altamirano), los Humanistas, los Suizos, el PS –19 de Abril y el sector MAS–USOPO–MR. En este sentido pesar de que aún subsisten algunas diferencias entre los distintos sectores, especialmente en lo referente a la posición respecto al PC y a las vertientes cristianas, la consolidación de un estamento dirigente permitirá la expresión única referente a los otros componentes de la oposición: llámese Alianza Democrática o Frente Democrático Popular, o cualquier otro que eventualmente pudiera surgir.

MARGINACION DEL DIALOGO

En múltiples documentos y declaraciones públicas, el CPU ha declarado que en las actuales circunstancias represivas es imposible dialogar. Es así, como en una conferencia de prensa, Julio Stuardo, Hernán Vodanovic, Akim Soto y Juan Gutiérrez, quienes declararon a coro que no representaban a ninguna facción sino al Partido Socialista de Chile, afirmaron que "es imposible dialogar con una pistola al pecho", y que si las condiciones varían –fin del Estado de Emergencia, reconocimiento de todos los partidos políticos, retorno de todos los exiliados sin excepción y las demás demandas que están contenidas en el petitorio de la Alianza, "los socialistas gustosos dialogarían con quien fuera".

Al referirse a la Alianza, los dirigentes socialistas expresaron que, su permanencia en ella esta circunscrita a que no se sacrifiquen los objetivos fundamentales que llevaron a su Partido al seno de la misma. Por otro lado, aclararon que su participación en la Alianza no sólo posibilita la incorporación de vastos sectores de trabajadores, en forma activa, en el proceso sino que, además, permite poner fin a la marginalidad de gran parte de la izquierda.

Cuando se les consultó respecto al diálogo que habían iniciado otros sectores de la Alianza con Jarpa –derecha republicana, socialdemócratas, democrata cristianos, radicales– respondieron que el "conversar con el gabinete es una responsabilidad de los otros sectores de la Alianza", situación que, por cierto, no invalida que los acuerdos tengan el caracter de consensual.

Los socialistas, que también expusieron su posición al Arzobispo de Santiago, declararon ser partidarios de la desobediencia civil, ratificando de esta manera el derecho que tiene el pueblo a protestar y a defenderse de la represión, sin embargo, rechazaron la tesis de la "rebelión popular". De la misma forma, agregaron que hoy por hoy existe al interior del Partido Socialista una clara conciencia que cualquier sistema que se plasme en Chile, debe tener un claro tinte democrático, humanista y de sentido transformador –léase socialismo a la chilena–.

UN HITO HISTORICO

Dadas las actuales circunstancias por la que atraviesa Chile, la unidad –que aún está en pañales– del Partido Socialista, al interior de las fuerzas de oposición se ha planteado como un hito necesario para lograr el consenso que permita transformar la realidad nacional. Tal situación pone en los parámetros de la unidad socialistas, no sólo la existencia de un entidad llamada Partido Socialista de Chile, sino que además, como es visualizado por los mismos socialistas, un equilibrio en la balanza ideológica. Es así, como por ejemplo, el PS de Almeyda **"resolvió proseguir aportando con todas sus capacidades y decisión al proceso de unidad del socialismo, fortaleciendo su presencia en el Comité Permanente de Unidad Socialista, en la mira de contribuir en esta forma a que el socialismo unido y y robustecido pueda jugar un rol aglutinador en el seno de la izquierda y la oposición democrática".**■

LOS SOCIALISTAS Y LA ALIANZA

La crítica situación nacional no admite dilaciones ni indefiniciones. Ni menos aún transacciones que releguen al último plano las aspiraciones de las grandes mayorías, en especial de aquellos más afectados por la injusticia, la cesantía, la represión y el odio.

En los últimos días, la brusca repolitización de la sociedad chilena ha abierto una amplia vía para el consenso –no exento de lógicas contradicciones– entre diversos actores políticos que buscan desde sus particulares visiones dar respuesta, proponer alternativas, generar caminos que permitan a Chile salir del estado general de postración en el que se haya sumido luego de los años de gobierno dictatorial. En otros términos, "la política" ha salido de sus estrechos cubículos en la que ha pretendido confinarla el autoritarismo y se ha hecho noble, generosa (tal como en su esencia lo es) en la búsqueda de trascender menguados intereses y penetrar en el alma del pueblo que quiere paz, justicia, pan, trabajo y libertad. Es decir, DEMOCRACIA.

En medio de una situación inédita, si miramos el pasado reciente, las protestas pacíficas y legítimas han sido sin duda un factor de decantación que, por un lado, han permitido elevar la calidad de las organizaciones sociales y, por otro, madurar la conciencia colectiva en el sentido de que el país no puede solucionar sus graves problemas bajo el Régimen existente.

En tal marco, los socialistas chilenos han definido y puesto en práctica varias iniciativas que muestran la madurez y responsabilidad histórica que reviste el proceso de renovación y rescate de sus principios fundamentales en el cual ha estado empeñado durante estos últimos años. Más allá de la tarea de reconstruir paso a paso su cuadro orgánico, los socialistas han asumido la creciente demanda de convertir a esta importante expresión política nacional en un actor real, maduro y lúcido del momento histórico que vive Chile. No hay soluciones nacionales válidas que rompan el infernal círculo de la crisis estructural que enfrentamos sin un socialismo chileno profundamente democrático, auténticamente enraizado en las masas populares, convencido de su autonomía y de su visión no dogmática de la realidad.

En la perspectiva de ir conformando un amplio arco de fuerzas políticas y sociales, sin exclusiones, los

Ricardo Núñez

socialistas han sido factor importante en la configuración de la Alianza Democrática. Saben que su cometido en ella –el de coadyuvar a materializar los acuerdos condensados en el documento "Bases para un Diálogo" –se enfrentará a tensiones y contradicciones no despreciables. Es un reto, sin embargo, al cual estos sabrán responder con la máxima madurez y decisión. Para ello es menester que todas las fuerzas pactantes al tiempo que sepan desterrar arrogancias indebidas, asuman las distintas "lógicas" incorporadas en la AD. De la sabia conjugación de dichas "lógicas" y de lo que ella representan, dependerá el éxito no tan solo de la entidad misma, sino de todos los chilenos que ven en ella una alternativa real y viable al momento crucial que vivimos.

Con esa superior disposición, los socialistas entienden la AD como un proceso en construcción. Ello implica que la alianza debe profundizarse, entenderse y afiatarse en todos los planos de la vida social y política del país. En esa medida los socialistas se disponen a poner toda la fuerza que representan, asumiendo con ello la larga historia en la que éstos han demostrado ser –sin la pretensión de ser los únicos– expresión de la clase obrera y demás capas populares del país. No es cierto, en consecuencia, la alusión sostenida por determinados sectores de la izquierda en el sentido que en la AD no están debidamente representados los intereses populares. Los socialistas no dudan en reafirmar que no representan sino más bien que forman parte de una franja popular significativa y fundamental de la sociedad chilena. Y que en tal virtud se disponen a sostener dentro de la Alianza misma, sus intereses fundamentales. Ello los lleva a rechazar el intento de crear fuera de la AD un referente distinto pues es dentro de ella donde se debe defender las aspiraciones de nuestro pueblo movilizado. Luchar por las no exclusiones y porque la AD efectivamente contenga a todas las fuerzas democráticas, no debe interpretarse como un "complejo" ante las fuerzas hasta ahora excluidas, especialmente el PC, sino como una cuestión de principio insoslayable para los socialistas.

Desde otra perspectiva es básico, además, que la AD cree pronto un sistema de toma de decisiones a fin de que los acuerdos que ella adopte refleje realmente a todas las fuerzas que la componen y comprometa, no sólo a los partidos, sino muy fundamentalmente al movimiento social que ella refleja.

Pedro Felipe Ramírez

Por la unidad de las fuerzas democráticas

En un Pleno efectuado a fines de agosto, la Izquierda Cristiana acordó sus próximos pasos. Contradictorias versiones de prensa señalaron primero que entraba a la Alianza Democrática (AD) y después que no, que se formaría el Frente Democrático Popular y más tarde que se postergaba el debut, entre otras cosas porque la IC habría pospuesto su ingreso a él.

En este marco, ANALISIS conversó con Pedro Felipe Ramírez (41 años, Ingeniero Civil, 2 hijas) que se hizo miembro-fundador de la Izquierda Cristiana en 1971, que fue ministro de Minería y de Vivienda durante la Unidad Popular, que después conoció Dawson, Ritoque, las tres cárceles de Santiago, Tres Alamos y algunos otros campos de prisioneros, por lo que debió partir luego fuera de Chile hasta 1980, en que regresó.

La entrevista ocurrió poco después del asesinato del Intendente de Santiago y sus dos acompañantes: "Nosotros rechazamos los actos terroristas –señala al respecto Pedro Felipe Ramírez. El pueblo entiende perfectamente que esa no es la forma. Por eso es que estoy convencido de que éstas son operaciones desarrolladas por grupos que intentan producir una alteración en el proceso hacia la democratización en el que está empeñado el pueblo chileno. Los que pierden con cualquier proceso de democratización son los sectores más genuinamente fascistas del régimen. Si yo tuviera que hacer una apuesta, diría que lo han hecho estos sectores".

–Desde Buenos Aires, el Ministro del Interior ha señalado que los culpables son extremistas marxistas...

–Un Ministro del Interior no puede señalar una cosa así, a menos que tenga antecedentes para probarlo. Entonces aquí, o está la falta de que él ya culpó a un sector sin antecedentes, o está la falta de que ha ocultado información a la opinión pública. El señor Jarpa tiene que dar cuenta de cualquiera de las dos faltas.

–¿Cuál es la posición de la IC respecto a la Alianza Democrática?

–Desde siempre nosotros hemos estado en la política de buscar la concertación de todas las fuerzas opositoras con el objeto de, primero, poner término a la Dictadura y, segundo, acordar las bases políticas de un proceso de transición a la democracia y el establecimiento de un nuevo sistema democrático en el país. La AD constituye, sin duda, un paso positivo, pero es un paso parcial en la medida que plantea la llamada **política de exclusiones** y deja fuera al Partido Comunista. Esta política se ha impuesto, si bien no ha sido aceptada por todos los concurrentes al Manifiesto y a la AD, particularmente por los socialistas. A nosotros nos parece esto una cosa grave porque proyecta una división muy importante entre todas las fuerzas democráticas, en consecuencia favorece a Pinochet, y hace bastante más difícil las colaboraciones necesarias para darle estabilidad al proceso democratizador.

"Nosotros tenemos una política de valoración de la AD, de sus 'bases para el diálogo' en las que está planteada una voluntad clara de poner término al Régimen Dictatorial, y elementos positivos en términos de lo que debe ser la nueva convivencia democrática del país".

–¿La IC está por el 'diálogo'?

La AD ha estado actuando y, claro, sobre esa actuación también tenemos algunas observaciones. En general, nosotros no somos partidarios del diálogo ni con Pinochet ni con ninguno de sus representantes. Los chilenos tenemos conciencia de que el poder se ha concentrado en Pinochet, quien sólo ha dado muestras de querer ser un dictador. Por mucho que uno haga esfuerzos, no se puede descubrir en él algún tipo de vocación democrática. Es➡

un tipo que opera con la lógica de la guerra.

"Aún cuando Jarpa y Pinochet no son lo mismo, el propio Jarpa ha dicho que él es Ministro del Interior por voluntad de Pinochet y que es absolutamente ridículo conversar con él poniendo la exigencia de la salida de Pinochet... No cabe la menor duda de que quien dialoga con un representante jurídico y político de Pinochet, indirectamente termina estando involucrado en un diálogo con Pinochet... Por eso, a nuestro juicio, el diálogo es un profundo error y la AD debe dejar claramente establecido que no hay proceso de transición legitimable por las fuerzas democráticas si no es iniciado con la salida de Pinochet".

–¿Pero la IC, en definitiva, va a particiar en la Alianza?

–Nosotros le hemos señalado a la AD que estamos dispuestos a integrarla si se deja de lado la política de exclusiones. Si la Democracia Cristiana insiste en esa política, el socialismo chileno no tiene por qué avalarla, y debe tener grados de autonomía para trabajar activamente por la unidad de **todas** las fuerzas democráticas. Para el socialismo, la AD pasa a constituir el marco de colaboración con la DC y con las otras fuerzas democráticas **no** de izquierda. Entonces, el socialismo tiene que crear también su marco de colaboración con las otras fuerzas, que no están integradas, que no se sienten adecuadamente representadas.

–¿Ese es el Frente Democrático Popular? ¿Y participarían en los dos bloques de alianza?

–El llamado Referente Democrático Popular es una iniciativa que hemos propuesto al conjunto del área socialista para expresar la fuerza social y política que durante estos 10 años ha sostenido la resistencia. Naturalmente, este Referente tiene que entrar en una colaboración con la AD, en la perspectiva de la unidad de todas las fuerzas democráticas. Obviamente, no estamos por un Referente alternativo, que produzca escisiones en la base social. Pensamos que el socialismo, estando en la Alianza y estando en el Referente Popular, podrá trabajar activamente por la integración de todas las fuerzas democráticas.

–¿Por qué se ha ido postergando el parto de este Referente Popular? ¿Qué dificultades han enfrentado?

–Se está en negociación política... Las dificultades nacen del hecho de que hay sectores socialistas que tienen el temor de que este Referente pueda plantearse como alternativo a la AD. Pero es inevitable que se forme porque, así como el socialismo requiere de una relación de colaboración con el centro político, necesita también una relación de colaboración con los comunistas y con las otras fuerzas de izquierda. Es una demanda de la vida concreta del movimiento popular... La gente nuestra que trabaja en la población, en la universidad o en el sindicato, se encuentra con comunistas...

–A su juicio, la política de exclusiones de la Alianza ¿es una postura de la D.C., una concesión a la Derecha o qué?

–La D.C. ha señalado que no puede establecer una alianza política con el Partido Comunista. Han dado muchas razones, desde problemas de imagen frente a ciertos sectores hasta que sus políticas son muy distintas. Simultáneamente, la DC ha sostenido que esa política de exclusiones **no** significa que estén avalando un régimen democrático en que el PC sea aislado. Ellos sostienen que la democracia plena incluye la legalidad del PC. Y no hay razón para imaginar que estas declaraciones no son honestas. Pero ya Jarpa está poniendo esa condición, porque es 'aperturista' dentro de la Constitución vigente en lo que se refiere al cuento de adelantar plazos, pero la Constitución es claramente excluyente... Entonces, quienes hoy plantean la política de exclusiones al interior de las fuerzas democráticas, de hecho están favoreciendo que se empiece a imponer la tesis de la derecha.

–¿Cómo se inserta el proceso de Convergencia Socialista en este Referente?... porque el MAPU–OC, por ejemplo, aparentemente se autoexcluyó a ingresó a la Alianza Democrática?

El MAPU–OC todavía no ha ingresado a la AD. Ha expresado con claridad que estima muy importante que la Convergencia entre a la AD, porque se ha constituido de hecho en la expresión principal –aunque parcial– de la oposición a la dictadura, y también para vitalizar las posibilidades de mayor integración del área socialista.

"Para la IC, la Convergencia es un proceso destinado a la construcción de una nueva fuerza política socialista única, donde deben integrarse tanto lo que hemos llamado el socialismo histórico –el Partido Socialista de Chile, básicamente– como el socialismo más nuevo cuyas expresiones principales en lo político son los partidos IC, MAPU, MAPU–OC. Pero también debe integrarse todo un vasto sector de expresiones no organizadas partidariamente que surgen en estos 10 años de dictadura.

"El Secretariado por la Convergencia comprometía a los dos MAPU, a la IC y a una fracción del Partido Socialista. Desde el momento en que los socialistas se unifican en el Comité Político de Unidad, se plantea un debate sobre la articulación del área socialista. Enfrentamos la necesidad de establecer un marco superior de lo que fue el Secretariado por la Convergencia... Esto se dio, simultáneamente, con la crisis del Secretariado en términos de Alianza Democrática o no Alianza Democrática".

–¿Cuáles son las diferencias de esa nueva fuerza socialista única con el comunismo? ¿Por qué no incluye al Partido Comunista?

–El proyecto del área socialista busca una relación integrada entre democracia y estructura económico–social. Esa es una diferencia estratégica importante; el concepto de democracia del PC es absolutamente distinto. También hay diferencia en las concepciones de partido: el PC tiene una

concepción marxista–leninista y nosotros estamos por partidos democráticos en su interior, donde haya posibilidad de debate transparente frente a la sociedad. La otra diferencia es la relación que vemos entre el partido y las organizaciones sociales: nosotros pensamos que es indispensable reconocer autonomía a las organizaciones sociales, que no deben ser instrumentalizadas por los partidos.

"Hemos tenido también una diferencia muy importante en términos de la estrategia de lucha contra la Dictadura: ellos han planteado toda una tesis orientada a imaginar la posibilidad de una derrota militar del régimen. Nosotros creemos que ese es un error y hemos estado mucho más por la derrota política, a través de un proceso de movilización de masas que tienda a hacer ingobernable el país por la dictadura".

–¿Implica eso desobediencia civil?

–La única manera de hacer ingobernable al país es sobre la base de ir impulsando la desobediencia civil como técnica y como fórmula de lucha. No bastan las expresiones de oposición dentro de los espacios legales o semilegales que la dictadura abre... Es indispensable introducir una práctica de no reconocimiento del Régimen, lo que supone que las masas empiecen a no obedecer, a no hacer lo que el dictador manda y a hacer lo que el dictador prohibe... La culminación de una línea de desobediencia civil es la paralización del país que, a nuestro juicio, es una forma de lucha que se ubica en el centro de lo que ha sido la tradición histórica del movimiento popular chileno: ¿Qué saben hacer los dirigentes sindicales?... Huelgas. No saben disparar. ¿Qué saben hacer los pobladores?... Tomas de terreno. ¿Y los profesionales?... Paros. Eso no es la guerra, no es el reparto de armas a los chilenos para que disparen a los milicos. Es una forma de lucha que hace ingobernable al país, y después de eso Pinochet tiene que irse.

–Pero resulta que cuando Rodolfo Seguel convocó al Paro Nacional, les pusieron tanques por delante y se acabó el cuento...

–Estas cosas se desarrollan. Hace un año atrás tampoco habría habido protestas ni cacerolazos. Y ahora Pinochet ha sacado 18 mil militares a la calle, e igual ha habido protesta...

"La gente ha ido creando formas de autodefensa que están perfectamente legitimadas, como las barricadas. Para que un método sea eficaz en una política de masas, debe estar en la conciencia generalizada como forma de lucha válida".

–¿Es decir que en este punto la diferencia con el PC es respecto de la eficacia del método?

Es un problema de eficacia: tenemos al frente Fuerzas Armadas profesionales, no se trata de la guardia pretoriana de Somoza. Tenemos, en segundo lugar, una tradición de lucha en el movimiento popular chileno. Y tenemos, además, una ubicación geopolítica.

"Ahora, nuestra diferencia con el PC, en este punto, ha estado principalmente en el discurso, porque no hay una práctica concreta de los comunistas en este sentido".

–¿Qué opina la IC frente al llamado 'espiral de violencia'?

Pongamos las cosas claras: este país vive en violencia desde hacer 10 años, son miles los muertos, asesinados y torturados. Aquí hay gente que está escandalizada por la violencia de las últimas semanas, en circunstancias que la espiral de violencia viene desde el 11 de septiembre de 1973. En este país hay un factor fundamental de violencia que se llama **dictadura**, que se llama **Pinochet**.

"Las fuerzas del pueblo han estado aplastada por el autoritarismo y, entonces, se hablaba de 'orden'. Cuando el pueblo se levanta en contra de la dictadura y empieza a protestar, se producen elementos de violencia, pero la violencia sigue naciendo de la represión. Toda la violencia, es imputable en Chile a la Dictadura. Entonces, todos los que estamos por la paz y que no queremos ríos de sangre, debemos unirnos para que termine ese único factor de violencia"■

Entrevistó: Equipo ANALISIS
Redacción: Pamela Jiles

LEGADO Y DESAFIO SOCIALISTA

Derrotar a la dictadura y democratizar el país es nuestro primer objetivo, el que concentra los esfuerzos actuales. Lograrlo permitiría desatar toda la energía participativa y creativa del pueblo, que la represión mantiene constreñida.

Siendo importantes las libertades, la sola democratización del estado no soluciona todos los problemas de Chile. Tras 10 años de capitalismo y dictadura, los sufrimientos del pueblo y el estancamiento nacional se han hecho más agudos. Para salir de la crisis se deberá ir hasta el cambio de estructuras.

Para la izquierda es urgente definir su perfil propio, en términos de qué tipo de sociedad ofrece al país en las próximas décadas y qué tipo de revolución para lograrlo. No basta como signo distintivo ser los más radicalizados y "agudos". Lo que cuenta, es recuperar el socialismo como programa, a partir de la revalorización de la democracia política y el pluralismo.

En ese sentido, la tarea de construir un bloque por los cambios, mucho más profundo que un frente de partidos, tiene dimensión estratégica. En su base se exige la más sólida unidad social del pueblo, en torno a sus organizaciones naturales. Es la unidad de todos los explotados por los monopolios y la ingerencia foránea en nuestra economía. Para concitar esta unidad, el bloque es, además, un nuevo proyecto que, en Chile, debe ser de carácter democrático, popular y nacional. Democrático, para

Rodrigo González

establecer continuidad con las aspiraciones libertarias. Popular, porque en su centro pone la satisfacción de los intereses de la mayoría. Nacional, porque la unidad del pueblo es la base de la unidad de la nación para encontrar la senda de su desarrollo independiente.

Así se podrá superar la división del pueblo, entre una izquierda "obrerista" y un centro político, oscilante por naturaleza, al que, sin más disputa ideológica, se le asigna el monopolio de los sectores medios. El proyecto socialista de Allende intentó ganar a todo el pueblo para los cambios, reconociendo el valor de la democracia, pero sin transar los intereses populares.

Ese legado que hemos recibido y que hemos de intentar de nuevo, es patrimonio de todos los revolucionarios. Pero para los que nos reclamamos socialistas es un desafío vital.

La tarea de construir una nueva fuerza socialista está a la orden del día. Es un proceso que ya se ha iniciado, pero que está lleno de tensiones.

La primera tensión se da entre re-armar el viejo partido, dentro de las fronteras de lo que fue y la exigencia creciente de alumbrar algo nuevo, que recoja las experiencias socialistas más recientes, sobretodo de estos años. La propuesta de un Movimiento Socialista, que concerte para la acción a las orgánicas principales y dé espacio a los nuevos movimientos socialistas de base, podría ayudar a resolverla.

Una segunda tensión se refiere a dónde domiciliar, de modo preferente, a este socialismo que se reconstruye. Si en la esfera del Estado, donde los métodos son la negociación y la convocatoria, o en la esfera del movimiento popular, donde los métodos son la movilización y la agitación.

Los tiempos que corren permiten recuperar los espacios de representación. Y es un deber hacerlo. Pero cualquiera sean los tiempos, no hay representación que corra, desde el punto de vista socialista revolucionario, si no está firmemente asentada en el pueblo y en la Protesta.

La base principal del socialismo está en la esfera del movimiento popular y la representación nacional debe ser orgánica, si no quiere perderse en este difícil período de lucha antidictatorial.

Cuando parece que la vieja política vuelve por sus fueros, domiciliemos al socialismo donde antaño se alojó, y donde, seguro, sigue viviendo, así como Allende vive en la protesta del pueblo.

REPOR TAJE

REGRESO DEL EXILIO:

Herida honda que no mata

- **Poco a poco, en listas parciales y mal confeccionadas, se autoriza el regreso de más exiliados.**
- **El agradecimiento es para el pueblo que lucha por conquistar el derecho.**
- **¿Quién va a reparar los daños materiales, familiares, emocionales,causados por una pena injusta?**

Cecilia Allendes

—Mamá, ¿ellos son mis tíos?

—Son amigos de toda la vida del papá y de la mamá, si quieres diles tíos, o por su nombre, como te guste más.

—Pero entonces, ¿qué son los tíos, que son los abuelos de verdad?

En la cabeza de Luis Emilio de aproximadamente 11 años, no existen las relaciones más allá del papá, la mamá y los hermanos. Todos son tíos y abuelos. No logra comprender encarnadamente que es el resto de la familia. Y eso, resiente toda su vida. Ha vivido en América, Europa Oriental y Occidental. Maneja perfectamente otras lenguas, personajes del mundo y ahora ya tiene nuevos amigos estables, una escuela donde aprende la historia de un país que no es el suyo. No comprende el afán de sus padres por regresar a Chile. No tiene raíces. En la última lista, salió ella pero él no. Los hijos mayores están en diferentes posiciones. Uno regresa ahora a Chile, los dos siguientes, no saben qué hacer. Nacieron en Chile pero han desarrollado sus vidas en otros países. Volver a Chile es para ellos, otro medio, otro exilio. Un enfrentarse nuevamente a una realidad que no conocen. Aprender a cómo y qué decir. Cuándo callar.

Sobre el exilio se ha escrito mucho estos años. Casi nada puede ser nuevo para los interesados en el tema, que son una amplia gama de chilenos que trasciende clases sociales y partidos políticos. Prácticamente es imposible que haya una familia chilena que no tenga a alguien —amigo o familiar— en el exilio. Entonces, todos sabemos de cartas, casettes, regalos simbólicos que van desde el tarro de erizos hasta la bandera chilena, pasando por los nuevos libros, la nueva canción y la artesanía local.

Y sabemos del amor y del dolor que despierta la distancia sin esperanza concreta.

Ultimamente, se han abierto compuertas y Chile un país diferente para los que tenían a alguien lejos y se sacó la "Polla Gol" de salir en las listas. El incansable trabajo de los comités pro retorno, la solidaridad internacional y

REPORTAJE

finalmente las protestas empujadas por los trabajadores lograron lo impensable: que volvieran algunos.

FORZANDO DISTANCIA Y CENSURA

El tema del reencuentro ha estado presente desde hace un largo tiempo. La imaginación se agudiza y se busca la presencia. Para que se sepa lo que piensan los que viven en el exterior y en el interior. En un esfuerzo por este reencuentro, el ILET, Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales, realizó dos videos con entrevistas a periodistas y escritores exiliados. La idea básica, promover el diálogo entre los que se han desarrollado en este país y sus compañeros y colegas que deben permanecer afuera. En ellos, aparecen todos los dramas del exilio. Pero también la esperanza del chileno, que por tener una formación sólida, triunfa frente a la adversidad. Todos quieren volver, pero nadie se echa a morir. La verdad, es que el aporte de esta embajada cultural chilena post dictadura, enriqueció el trabajo intelectual, manual y técnico de los países que los acogieron con

Marchas, gritos y lienzos al regreso de los exiliados más conocidos.

ANALISIS entrevistó a Luis Weinstein, siquiatra experto en salud mental, que estuvo en el exilio y actualmente encabeza el TIDEH, (Taller de Investigación del Desarrollo Humano).

¿Cómo está afectando la salud mental de los exiliados y de los cercanos que residen en Chile el sistema de autorización del regreso?

—Creo que la respuesta directa es muy simple. En el lapso de 10 años se ha acumulado una inmensa tensión colectiva, que afecta al Chile territorial y al de la diáspora. Es el enorme peso sumado de la desocupación, la incertidumbre económica, las prisiones, las muertes de los seres queridos, el amedrentamiento general, la imposibilidad de expresarse, la dispersión, la incentivación del individualismo, de la vanalidad...

"En ese contexto, la inseguridad y la expectación ansiosa han jugado un papel especial, mostrando una vivencia de bloqueo e impotencia. Existe un desconcierto paralizante que obedece al "trauma" total de la alienación vigente, pero se cultiva especialmente a través de medidas que provocan confusiones y profundas desorientaciones como la práctica de hacer "desaparecer" detenidos y abrir camino a un perdurable y aterrador conjetura permanente sobre si están vivos, sobre dónde están. Apuntan también a ese objetivo desestructurado los interrogatorios en que se dan grandes cambios de "clima" psicológico, con paso inusitado, en una y otra dirección, de la tortura al trato comprensivo y respetuoso.

"La espera angustiada de la lista, el comprobar si se está incluido, la ausencia de indicadores claros de criterios que justifiquen por qué algunos aparecen y otros no... todo ello lleva a la pequeña tortura, a la sensación regresiva de ser niño impotente esperando que el gran padre-gobierno defina si levanta el "castigo", si se cuenta con el "permiso" para vivir en el propio país, al "mal pensamiento" culposo sobre "el otro", o el "de los otros", con mejor suerte que la nuestra...

"La inseguridad, el inevitable compromiso afectivo con el proceso expectante del "aparecer" en las listas, lleva a los afectados y a los próximos, vulnerables por tanto daño psicológico de este período, a un mayor desgaste que rompe equilibrios precarios, a la emergencia de crisis personales y de conflictos interpersonales".

—¿A qué conflictos interpersonales se refiere?

—Ante la posibilidad de volver, suelen diferir las opticas y los proyectos dentro de la pareja, entre padres e hijos entre los cercanos del "interior" y los exiliados. Benedetti dice que "desexilarse" es un proceso difícil. Después de tanta espera, cómo integrar el imperativo ético del regreso con el juicio de realidad sobre la falta de trabajo en el país, sobre los problemas de los hijos que no se sienten de aquí, con la pérdida de proyectos ya en marcha en el país de exilio.

—¿Qué medidas sugiere para enfrentar la crisis personal y los conflictos interpersonales?

—Me parece que la orientación de fondo es tomar este problema actual y toda las penurias de la década como una gran crisis que debiera llevar a un crecimiento personal y colectivo. Es decir, convertir el sufrimiento, la ansiedad, la prálisis, las pérdidas en más salud mental, en madurez, en perspectivas más amplia, en desarrollo individual articulado con una nueva cultura encaminada a un cambio social profundo...

"Pienso, especialmente, en un aporte del movimiento democrático en el sentido de colaborar a que la decisión del regreso y su momento adecuada se lleva a cabo sin presiones "principistas", con el máximo de entrega de información pertinente y de respeto a la autonomía y la especificidad de la situación de cada exiliado...

"Es igualmente importante cuestionar lor prejuicios que separan a los de "dentro" y los de "fuera", al exilio interior y al exterior, al exilio económico y al político, a los que "no pueden volver" y a quienes han salido para acompañarlos. Es primordial trabajar en la división básica —exiliados— no exiliados. Todos hemos sufrido. Todos somos de alguna manera exiliados. Todos debemos tratar de aprender, de renovarnos. Ha sido difícil absorber otras culturas e intentar nuevos trabajos. Ha costado mucho sobrellevar el autoritarismo y las afrentas a los derechos humanos dentro de Chile. En tercer término, el asumir nuestra básica igualdad debe acompañarse por una comunicación creadora. Tendríamos que ampliarnos con la perspectiva más universal del que ha salido del país. Entre todos deberíamos ayudar a la rasocialización de los que regresen y a hacer más llevadera la vida de quienes no pueden volver. Hay una importante contribución que llevar a cabo en el sentido de que los dos grupos capten la textualidad de nuestra realidad, sabiendo que las fijaciones del 73, o del momento de la salida, apartándose de las idealizaciones o descalificaciones sin fundamento. Es decir, existe una tarea de unidad, de diálogo y de sicohigiene, laboriosa, experimental, de inspiración humanista y de desarrollo realista e individualizado. A ello nos ayuda el que en el fondo sabemos que el sentido de la vida es enfrentar todos los exilios".

solidaridad. Y esto tiene una explicación. La da el escritor Antonio Skarmeta, hasta ahora exiliado en Alemania:

—Provengo de un país que me ha enseñado a vivir en otras comunidades, provengo de una tradición larga de la historia chilena. No me refiero a períodos cortitos. Hablemos de todos los gobiernos chilenos; de todos los gobiernos en los que se producía una progresiva democratización. Más y más gente accedía a la enseñanza. Teníamos un creciente y pujante movimiento poético, teníamos nuestros Premios Nobel de literatura. Teníamos nuestra canción, teníamos esa explosión expresiva. Todo esto me hace como ser humano y mi reconocimiento con Chile es haber podido provenir de esa tradición democrática que me hace encontrar hermanos y ser recibido con simpatía y comprensión en cualquier lugar del mundo porque tengo esa habilidad que me da la conformación democrática para vivir democráticamente en otros países. Y nosotros, los que emigramos de Chile, compartimos con los que vivimos, ideales comunes. Somos gente que provenimos de procesos semejantes. Tenemos ideales comunes y esto es un gran consuelo.

PRESION DE LOS TRABAJADORES

El interés por escuchar a los compatriotas que sólo podían estar en voz e imagen, hecho que emocionaba por igual a los "del interior como a los del exterior" es creciente. Pero de pronto se aceleró la entrada de exiliados. Cerca de la Navidad pasada, como "regalo," se entregó una lista de personas autorizadas a ejercer un derecho que nadie en el mundo puede negar: vivir en la patria. Y renació una dolorosa y humillante esperanza. Que los que tienen el poder, y lo ejercen a la fuerza, concedieran nuevas "gracias". Si las primeras listas se debieron a la presión internacional, las últimas, que agrupan teóricamente a más de mil personas cada una, se deben al esfuerzo y trabajo incansable de los trabajadores y de todos los chilenos organizados. Pero este motivo de alegría, con plena justificación para todos, tiene también escondida una inmensa crueldad. Listas parciales, sin lógica, con profundos errores. Aparecen muertos, detenidos desaparecidos, narcotraficantes, hijos de personas más o menos destacadas en la época de la Unidad Popular, que por su edad, de acuerdo a la legislación del Gobierno Militar, podrían entrar sin permiso alguno. Pero entran compatriotas privados desde hace 10 años del derecho a vivir en su patria.

Desde hace unos 20 días, los chilenos vivimos un clima diferente en relación a nuestra afectividad. Dos listas anunciadas con tiempo y que agrupan a más de mil personas. Pero no son conocidas hasta el día siguiente, ya que las publican los medios de comunicación.

DRAMA DE SUSPENSO

Un día sábado, una reunión de amigos no se pudo realizar como estaba pensado. Se anunció la lista y la radio la entregaba cada cierto tiempo. Algunos minutos de leer una letra y luego música un rato largo. Cada persona esperaba "su" letra y esperaba compartir la alegría de los amigos. Un excelente director de cine no habría logrado un suspenso mayor. Alegría y tristeza. Conversaciones en voz baja y la radio con alto volumen cuando se reanudaba la lectura de la lista.

Risas y llantos. De pronto, una niña grita: mi papá, mi papá, salió en las listas. Va a volver mi papá....

En el exterior, el ambiente es probablemente más tenso. La mayoría de las agencias daban los nombres conocidos. Empezaron los llamados telefónicos a la patria. ¿Salgo yo? ¿Quién está? Tú sí, tú no. Y allá, en cada país, la gente haciendo nuevamente las maletas. La alegría y la decepción. ¿Por qué él sí y yo no?

Y se inicia el drama de los que esperan otra lista, de los que hacen las maletas porque no quieren siquiera reflexionar. De los que los hijos ya no quieren volver porque hicieron su vida, la parte más importante de formación, lejos de Chile, país que para ellos, muchas veces es un dato obsesivo para sus padres solamente. Y se inicia una nueva etapa de exilio. Esos adolescentes que tuvieron que salir sin comprender el por-

Familia Celedón Bulnes: masivo regreso de padres y nueve hijos.

REPORTAJE

qué, ya que eran niños, sufrieron la adaptación a una cultura diferente, tuvieron que vivir por sobre la angustia de sus padres y hoy se ven enfrentados a tener que empezar de nuevo. Un nuevo exilio, en la patria. Poco saben de ella, ya que estudiaron en colegios lejanos. A veces no hablan español. Otras, dejan amores y las primeras y más importantes amistades.

Cuenta una periodista exiliada y recién autorizada a vivir en Chile que un día su hijo, nacido en el exterior, le dijo: "mamá, nosotros no tenemos nada". Ella respondió que sí, que tenían muchas cosas: casa, auto, trabajo, hermanos, amigos. Y el niño dijo: pero acá todos tienen abuelos. Nosotros no tenemos.

A este Chile, que tuvo un fuerte exilio, compuesto por sus mejores trabajadores e intelectuales, llegan familias extraordinariamente preparadas, cultas, con gran amor, ya que dejan comodidades y trabajos. Pero heridas. Heridas hace diez años. Porque cortaron de raíz las carreras, estudios y relaciones. Y ahora llegan a un país diferente, donde es posible que vivan otro exilio. Y es seguro que sus hijos sí.

SURREALISMO

En medio de la Dictadura Militar, se ven hoy hechos que pocos o nadie logra entender. Se aceptan como tantas cosas que se han aceptado sin explicación estos últimos 10 años. Vuelven importantes políticos de la democracia cristiana. La mayoría de Chile se alegra. Miles acuden a recibirlos. No hay ahí carabineros represivos. Existe una tribuna para que hablen los recién llegados. Marchas, gritos, lienzos y la adhesión de un pueblo que anhela libertad. No sólo en el Aeropuerto, sino en el camino, luego en las calles se agregan personas que ven que se abre un resquicio hacia la libertad y gracias a las protestas populares. Es el regreso triunfal de Andrés Zaldívar, Jaime Castillo y Renán Fuentealba entre otros. Con idéntica mística, pero con más timidez por la represión, se reciben a los representantes de la izquierda chilena que fueron autorizados a regresar. Se oye cantar públicamente, después de años, la Internacional. Los ojos se llenan de lágrimas y empiezan las bienvenidas a los hermanos. En la Parroquia Universitaria se realizó la primera bienvenida masiva a los exiliados. Lo más significativo: el discurso de Ricardo Núñez, la profunda y simple forma de ganarse a los concurrentes de Rafael Agustín Gumucio, el emotivo discurso de Vicente Sota cuya mujer, Carmen Gloria Aguayo, no ha recibido la autorización para ingresar a su patria. Y más significativo aún, el mensaje grabado por Hortensia Bussi de Allende para el acto. Da ánimos para la protesta, solidariza con ella, da la bienvenida a la patria, rememora a García Márquez en El Otoño del Patriarca, para finalizar con las palabras del Presidente Allende: **"Más temprano que tarde, se abrirán las grandes alamedas, por donde pase el pueblo libre"**.

Y llegan nuevos hermanos. Es doloroso no conocerlos a todos para saber su sensación. Sabemos que los políticos vienen a luchar por la democracia y a ejercer su derecho a vivir en Chile. Hay que agradecer al pueblo el estar acá. No se ha concedido gracia alguna. Nos encontramos con caras de profunda emoción. Listas para llorar si se enfrenta sólo una emoción más. Es una parte pequeña del exilio que retorna.

Pero vuelven a otro país. Donde somos tan diferentes pero tan iguales, como dijera el abogado Jorge Molina al recibir a José Antonio Viera Gallo, Luis Maira y Ariel Dorfman. Ser iguales es el regalo que se puede hacer. Pero surgen las preguntas que sólo el tiempo y la solidaridad irá contestando.

¿Qué sentirá el exiliado al volver a un país tan diferente al que soñó? No existe su casa, sus cosas, sus amigos. El barrio cambió por lo menos un poco. ¿Quién va a resarcirlos de las pérdidas materiales y espirituales que significan 10 años de la pena más dura y anacrónica de estos tiempos, el exilio?■

ESTUDIOS PUBLICOS

Nº 11 *INVIERNO* *1983*

Ffrench-Davis, J.A. Fontaine, A. García y D. Wisecarver
Qué Pasó con la Economía Chilena: Cuatro Enfoques.
Michael Novak
El Espíritu del Capitalismo Democrático.
A. Flisfisch y A. Fontaine Talavera
Mesa Redonda: el Espíritu del Capitalismo Democrático.
Rafael Echeverría
Por la Lectura de Marx: Respuestas a Vial, Estrella y Mertz
Leszek Kolakowsky
Las Raíces Marxistas del Estalinismo
Agustín Squella
Andrés Bello: Ideas sobre el Orden y la Libertad.
Michael Oakeshott
Qué es Ser Conservador.
Ernesto Rodríguez
Democracia y Liberalidad.

Documentos

Tucídides
El Discurso Fúnebre de Pericles.
Lord Acton
Historia de la Libertad en la Antiguedad.

En venta en:

Santiago
Librería Universitaria
Providencia, Orrego Luco 040 - Fono: 2235790
Casa Central, Avda. Libertador B. O'Higgins 1058 - Fono: 84135
Librería Andrés Bello
Huérfanos 1158 - Fonos: 722116-727051
Librería Altamira
Huérfanos 669 - Local 11 - Fono: 393968
Valparaíso
Librería Universitaria
Esmeralda 1132 - Fono 57573
Concepción
Librería Universitaria
Galería del Foro - Ciudad Universitaria - Fonos: 24985 - 2338

Suscripción

Un año	$ 700	(IVA incluido)
Estudiantes	$ 450	(IVA incluido)
Dos años	$ 1.200	(IVA incluido)

Centro de Estudios Públicos, Monseñor Sótero Sanz 175, Santiago, Chile, teléfonos: 2239429 y 2239748.

SOLICITADA

Por los derechos del Pueblo:

HACIA LA DEMOCRACIA Y LA LIBERTAD

INTRODUCCION

El Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo, en su permanente contacto con las organizaciones populares, ha recogido el profundo clamor de todos los sectores y sus cada vez más urgentes exigencias.

Numerosas discusiones con cada uno de ellos han generado un nivel de consenso general recogido en los Comandos y en los CODEPU Regionales. Producto de este consenso es la formulación de esta propuesta popular.

El CODEPU, ha partir de su creación en 1980, a ido entregando permanentemente a 'as organizaciones sociales y a la opinión pública nacional su posición frente a los atropellos de que han sido víctimas los sectores populares, situándolos dentro del contexto global de las políticas sociales y económicas que los han originado.

Entre las numerosas declaraciones emitidas cabe destacar el documento **"Hacia la Unidad Necesaria"**, de Agosto de 1982, que ya señala las principales reivindicaciones recogidas en diversas jornadas de discusión con numerosas organizaciones sociales. En Mayo de 1983, el "Manifiesto Popular por la Democracia y los Derechos del Pueblo" plantea los objetivos mínimos que se consideran indispensables para hacer frente a los graves problemas nacionales y que suscita la adhesión de casi 300 organizaciones sociales: sindicales, poblacionales, estudiantiles, profesionales, culturales, de mujeres y otras, que reconocen en él sus propias inquietudes y un planteamiento coherente con sus intereses.

En el documento que hoy entregamos a la consideración de todos los chilenos, reiteramos los anteriores planteamientos precisando y ampliando algunos aspectos que nos parecen fundamentales en la actual coyuntura política nacional.

La extensa y cada vez más radical movilización popular antidictatorial de los últimos meses ha sido el punto álgido de un proceso que ese originó el mismo 11 de Septiembre de 1973 y que tuvo un crecimiento sostenido en los últimos tres años.

Sus expresiones más significativas fueron las manifestaciones de familiares de presos políticos y de detenidos desaparecidos, las tomas de terrenos, las huelgas de los trabajadores de Panal y Colbún–Machicura, las marchas nacionales contra el hambre del 30 de Noviembre, 15 de Diciembre de 1982 y 24 de Marzo de 1983, las que han culminado en las cuatro Jornadas de Protesta nacional. El movimiento popular ha avanzado significativamente en un accionar unitario, organizado y ofensivo que ya no podrá ser paralizado por las amenazas, la propaganda tergiversada, por las conciliaciones ni por las brutales medidas de fuerza que se han desplegado para contenerlo. A diez años de dictadura, han correspondido diez años de lucha.

Este accionar sostenido del pueblo ha obligado al Régimen a abrir cauces a la expresión ciudadana, sin embargo, la pretendida apertura política actual no satisface los requerimientos fundamentales, ni resuelve los grandes problemas del pueblo por lo que no renunciaremos a continuar el camino de lucha iniciado.

Los diversos sectores sociales hemos coincidido en nuestra reivindicaciones sectoriales y estas propuestas parciales son hoy parte viva de una plataforma global que –coincidiendo con la inmensa mayoría del país– nos hace afirmar que la solución verdadera y definitiva de nuestros problemas sólo se logrará con la salida del General Pinochet, la sustitución del actual Gobierno y un cambio radical del sistema político, económico y social imperante.

Aspiramos a la conformación de un Gobierno Democrático, Popular y Nacional. Democrático en su generación y carácter, es decir que devuelva la soberanía al pueblo. Popular porque debe estar sustentado y conformado en su representación por la inmensa mayoría del país constituida principalmente por los sectores sociales populares que han sufrido más agudamente las políticas del actual Régimen, y nacional por que debe cautelar en todos los aspectos la soberanía del país a través de una clara política antiimperialista y de integración latinoamericana.

Consideramos, que para llegar a un gobierno democrático, popular y nacional, es un primer paso **de urgente necesidad el establecimiento de un Gobierno Civil Provisorio** que avance en la consecución de los siguientes objetivos:

1. Convocar en el plazo de 6 meses a una Asamblea Constituyente, representativa de todos los sectores de la ciudadanía sin excepción, y que a →

través de procedimientos democráticos de plena garantía a todos los chilenos.

2. Para que esta Asamblea pueda ser verdaderamente representativa estimamos de inmediata urgencia que se establezcan ampliamente las libertades públicas y que, por tanto, se reconozca a todos los sectores el pleno derecho a organizarse social y políticamente y a emitir y defender públicamente sus opiniones frente a los problemas nacionales.

3. Reestablecer la vigencia de los partidos políticos, sin excepción de ningún tipo y el derecho a actuar organizadamente en la vida ciudadana.

4. Reestablecer la responsabilidad política y penal de las autoridades administrativas y la plena vigencia del juicio político.

5. La vuelta de las Fuerzas Armadas a sus funciones propias y que sean, además, objeto de una real democratización, de modo que se pongan al servicio de la ciudadanía y respete la soberanía popular y a los gobernantes libremente elegidos sin perjuicio de lo que resuelva la Asamblea Constituyente en relación a sus funciones en el futuro.

6. Garantizar el respeto irrestricto a los derechos humanos, poner en libertad los presos políticos y relegados, esclarecer todos los casos de detenidos desaparecidos, reestablecer el pleno derecho a vivir en la patria, disolver la CNI y los demás aparatos secretos represivos, someter a juicio y sancionar a los responsables de crímenes, torturas, secuestros y detención arbitraria, y derogar todas las disposiciones de carácter político represivo.

7. Reformar los Tribunales de Justicia en su generación y funcionamiento, de modo de asegurar su independencia, y limitar el excesivo alcance que se le ha dado a la jurisdicción militar.

8. Rescatar el Rol preponderante del Estado como actor en la vida nacional.

9. Impulsar con la mayor urgencia un plan económico de emergencia que:

a) Priorice por la satisfacción de las necesidades básicas de todos los chilenos, implementando planes de inversión productiva y de reactivación de la industria y del agro, así como de la construcción de obras públicas con el objeto de lograr el pleno empleo;

b) Adopte medidas de protección y de facilidades crediticias a los pequeños y medianos empresarios y agricultores;

→

c) Mientras no se logre el pleno empleo, establecer un sistema de subsidios para todos los cesantes, la condonación de sus deudas y la gratuidad de los servicios públicos en su beneficio;

d) Establecer el reajuste de sueldos y salarios de acuerdo con el alza del costo de la vida.

9. Para hacer posible el plan anterior es necesario:

a) Poner al servicio de todos los chilenos el capital y riquezas actualmente en manos de los grupos monopólicos–financieros;

b) Implementar una nueva política relativa a la deuda externa, rechazando los términos de la actual renegociación y convenio con el FMI;

c) Someter a revisión los convenios suscritos con consorcios extranjeros que sean lesivos al patrimonio y a los intereses nacionales.

10. Recuperar el carácter social de la propiedad agraria y reconocer la identidad cultural y demás derechos patrimoniales y sociales del Pueblo Mapuche.

11. Implementar una política exterior amplia de no–alineamiento, que recupere nuestra independencia y supere el grave aislamiento en que se encuentra nuestro país. Particularmente, mejorar las relaciones con el resto de los países latinoamericanos, buscando vías pacíficas para la solución de las controversias.

Entendemos que esta propuesta, al rescatar los requerimientos del Pueblo y buscar su representación en la vida política del país, asegurará el consenso nacional necesario para abocarnos a la reconstrucción de nuestra patria.

Por otra parte, estamos absolutamente conscientes y convencidos que las anteriores demandas sólo podrán lograrse a través de una amplia y cada vez más extensa movilización social. Reivindicamos el derecho del Pueblo a emplear todas las formas de lucha que considere válidas o necesarias para la consecución de estos objetivos de democracia y libertad. Por ello hacemos un llamado a fortalecer la organización popular, apresurando el proceso de unidad y de coordinación de todos los sectores populares para defender sus intereses y derechos que son los Derechos del Pueblo de Chile■

Por CODEPU Santiago:
FABIOLA LETELIER DEL SOLAR, RAFAEL MAROTO, MARIA MALUENDA, FERNANDO ZEGERS RAMIREZ, MANUEL ALMEYDA, JUAN PABLO CARDENAS, JUAN PONCE, JORGE DONOSO, PAZ ROJAS, BLANCA RENGIFO.

Por CODEPU Valparaíso:
GABRIELA CORREA, MIRTA CROCCO, OMAR GUTIERREZ.

Por CODEPU Concepción:
JUAN PARRA SEPULVEDA, ADOLFO MONTIEL GOMEZ, MARIO CERDA CATALAN, JUAN ZUÑIGA BARRIGA, ELIECER BUSTAMANTE GOMEZ, CAUPOLICAN VALLEJOS, LUZ SOBRINO ZANS, FLAVIO VILLAGRAN, JOSE ZENON FUICA, FERNANDO SANTIAGO AGURTO.

Por CODEPU Temuco:
RENATO MATURANA, SELVA SAAVEDRA, BERNARDO REYES, ISMAEL MILLAS, JORGE NEIRA ROZAS

Santiago, Septiembre de 1983.

HERNAN MONTEALEGRE:

"El Pueblo debe ser sujeto de su destino"

Mara Mosso

"La nota característica de la trayectoria política de América Latina es el ser un Continente que busca siempre de nuevo la democracia... Esto implica que a pesar de reveses importantes, nuestros países nunca han renunciado a ella, y, segundo, que, a pesar de logros igualmente importantes, nunca tampoco la hemos alcanzado suficientemente. Ello nos diferencia de otras regiones o países del mundo". *(Hernán Montealegre en la inauguración del Seminario sobre "Las Elecciones y la Democracia en Centroamérica")*

Convocados por el Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH) que dirige el chileno Montealegre, más de 40 políticos y académicos americanos y europeos se reunieron en San José de Costa Rica para intercambiar ideas y proponer soluciones al conflicto centroamericano. Entre los participantes estuvieron el ex integrante de la Junta salvadoreña y candidato a la Presidencia democratacristiano, José Napoleón Duarte; el sacerdote nicaragüense y Director del Instituto Histórico Centroamericano, Alvaro Argüello, Pedro Joaquín Chamorro, director del diario "La Prensa" de ese país, los guatemaltecos, Vinicio Cerezo, Secretario General del PDC y Francisco Villagrán Kramer, ex vicepresidente de la República; Carlos Roberto Reina, hondureño Presidente de la Corte Interamericana de Derechos Humanos; Emilio Royo, Miembro del Comité Político del Partido Panameñista Auténtico; Oscar Arias, Secretario General del Partido Liberación Nacional de Costa Rica y el ex Presidente de esta nación, Rodrigo Carazo y el chileno Luis Maira y Director del Instituto de Estudios de EE.UU., con sede en México.

También hubo delegados venidos desde fuera del área. Entre ellos, Fernando Alvarez de Miranda, Presidente de la Fundación Humanismo y Democracia de España; Joe Eldridge, Director de la Oficina sobre América Latina (WOLA) de Estados Unidos; Giuseppe di Palma, jefe del Departamento de Ciencia Política de la Universidad de California, Berkeley; Bolívar Lamounier, Presidente del Instituto de Estudios Económicos y Políticos de Sao Paulo, Brasil; y Alan Rouquie, Profesor de Ciencia Política en la Fundación Nacional de París, Francia.

El encuentro fue rico en ponencias y acalorados enfrentamientos ideológicos dada la amplitud del espectro político de los participantes. Constituyó también una instancia favorable para la búsqueda del diálogo y el consenso en torno a cuestiones que muchos de ellos no habían tenido la oportunidad de discutir hace tiempo, producto de la violenta radicalización que vive la región.

El debate dejó de manifiesto que si bien las elecciones están muy lejos de ser la solución a la crisis centroamericana y han sido muchas veces utilizadas para legitimar en forma fraudulenta a regímenes de fuerza, pueden significar un paso importante hacia la democracia. Como expresión universal y auténtica y dentro del contexto general de la promoción de los derechos humanos, éstas, se dijo, deben ser capaces de ir determinando ámbitos de consenso capaces de superar la polarización radical en que hoy se debaten y desesperan tantos sectores y grupos centroamericanos.

No bastaría, sin embargo, con señalar este camino de las elecciones. Es necesario probar que es posible transitarlo y hay que mostrar cómo hay que recorrerlo. Ello implica exhibir sus obstáculos concretos y proponer formas de superalos. Como método ideal, nadie parece negarlas, pero, se argumenta, el problema es cómo realizarlas en una región donde normalmente han sido fraudulentas, o en un país que carece de toda tradición cívica o, cómo llevarlas a cabo en un país en guerra civil. O en lugares donde hay gobierno autoritarios no dispuestos a ceder el poder a mayorías electorales y, por último, cómo sobrevenir los peligros de simuladeros de elecciones que no son tales. Hubo acuerdo en este sentido sobre la importancia que revestirá el "Centro de Asesoría y Promoción Electoral", del IIDH, órgano creado en San José en Octubre de 1982 que comenzará a funcionar este año en Costa Rica.

ANALISIS conversó con el Director de este Instituto, Hernán Montealegre, quien en dos años de funcionamiento ha organizado casi una decena de eventos relacionados con el tema de los derechos humanos en este Continente, y que, a juicio de Montealegre, han pasado a constituir el eje de la discusión política de los sectores democráticos latinoamericanos a partir de la década del 70. Montealegre (45, casado con María de la Luz Novoa, dos hijas) tiene estudios de Filosofía en Chile y Brasil y de Derecho en la Universidad de Chile. Fue Cónsul de Chile en Londres durante la administración de Frei, abogado de la Vicaría de la Soliaridad e Investigador de la Academia de Humanismo Cristiano.

—¿Por qué motivos cree usted que América Latina no ha alcanzado la democracia?

—Por problemas y obstáculos económicos, sociales y políticos: su crecimiento económico ha sido inorgánico: su crecimiento demográfico abrumador; sus estructuras agrarias han sido inadecuadas y han expulsado de la tierra a los campesinos que aumentan los suburbios y las poblaciones marginales urbana y la dinámica de sus formas económicas de producción mono-

productoras y monoexportadoras ha estado más determinada por factores externos que por estímulos internos nacionales, lo que nos ha llevado a una posición dependiente y subordinada en la división internacional del trabajo. A estos factores se añaden profundas desigualdades sociales y falta de integración adecuada con nuestras poblaciones indígenas que suman hoy 30 millones de habitantes en este Continente.

"Por otra parte, mientras las clases populares campesinas y urbanas no tienen aún un papel activo en nuestro desarrollo económico y social, grupos minoritarios controlan excesivamente los hilos del poder, y las clases medias no han surgido aquí como en las sociedades industriales de Occidente, impulsadas por su posición económica dinámica dentro de la sociedad, sino que han sido más bien expresión de una política peculiar desarrollada al amparo el Estado, lo que nos lleva a cuestionar cuál es el grado verdadero de su influencia política en nuestras sociedades. De allí entonces que en la presente crisis internacional América Latina se muestra al mundo como la región de las deudas internacionales, de la represión y en América Central, de los clamores bélicos.

—¿Por qué señala usted a la década del 70 como uno de los momentos más críticos en la trayectoria política latinoamericana?

—Porque este período llevó a su punto extremo los antagonismos existentes en nuestras sociedades. Sin embargo, en medio de tales sucesos, que son seguramente los más dramáticos que registra nuestra historia, y en los que se vieron comprometidos como nunca los derechos a la vida, a la integridad física, a la justicia, a las libertades de conciencia y asociación, recobró nuevo vigor una conciencia que no deja de ser dolorosa, la más preciada herencia de la década: la conciencia de los derechos humanos.

—¿Piensa que esta conciencia definió el problema latinoamericano en otros términos?

—Efectivamente, porque lo llevó a otro nivel ya que no sólo la renovada aspiración a la democracia estaba siendo puesta en tela de juicio durante esos años tan difíciles, sino que presupuestos mismos de la sobrevivencia de la persona humana, es decir de los derechos humanos fundamentales. Se tomó conciencia entonces de que estos derechos no se referían únicamente a la suerte individual de las personas, sino que abarcaban también los derechos políticos, económicos, sociales y culturales.

—¿Cuál fue la respuesta a la situación?

—Se movilizaron nuevos grupos de personas que se reunieron no ya en torno a organizaciones tradicionales como los partidos políticos, sino que formaron nuevas asociaciones, muchas veces al amparo de las iglesias y con un marcado aliento y solidaridad internacionales madurando una conciencia propia capaz de cuestionar y de adelantar proposiciones en materias económicas, sociales y políticas.

—¿Qué cuestionamiento fundamental se dio en el campo político?

—Se cuestionaron las críticas exageradas a una así llamada "democracia burguesa" o "democracia formal" que se intentaba derribar por vías revolucionarias. Al promover la revolución, por otra parte, se percibió que muchas veces en sus medios y en sus fines se desconocían igualmente derechos fundamentales de la persona humana. Por lo demás, la verdad era que tales regímenes tradicionales no eran sólo creación y concesión graciosa de las burguesías, sino que en su formación habían participado los movimientos populares. Asimismo, se reconoció que el problema de los prisioneros políticos no era un patrimonio de los regímenes autoritarios recién llegados, sino que también, desgraciadamente, se encontraban en sistemas que habían surgido al poder revolucionariamente.

—En el discurso inaugural parece considerar superado el presupuesto que ha guiado las luchas en América Latina y que consiste a su juicio en el antagonismo insalvable que existiría entre los sistemas económicos y políticos del socialismo, por un lado, y del capitalismo por el otro ..."

—El problema es que ese no es, probablemente, el antagonismo más profundo que define nuestro problema social. Habría otro aún más hondo, y es aquel que califica a los sistemas, sean ellos socialistas o liberales, en la perspectiva de los que oprimen los derechos humanos y aquellos que los respetan y promueven en su sentido integral. Es en torno a este punto preciso en el que parece que deben definirse las lealtades fundamentales de hoy en adelante.

—¿Por allí pasaría también el problema de la legitimidad del poder?

—Claro, porque no basta ya invocar, por ejemplo, una revolución contra la burguesía para que el poder que surja sea de por sí legítimo, ni basta, tampoco, invocar necesidades de seguridad o de defensa de la civilización cristiana occidental o de orden y desarrollo económico para igualmente legitimar un poder establecido. Un poder público sólo es legítimo en la medida en que promueva y respete los derechos humanos del pueblo sobre el cual ejerce su autoridad.

—Pero de todos modos, los planteamientos ideológicos llevan implícitos determinadas concepciones de los derechos humanos y una sociedad socialista pareciera presentar una opción de justicia social muy superior a la de una sociedad capitalista...

—Nuestros criterios tradicionales de legitimación del poder han estado extraordinariamente ideologizados. Bastaba que invocáramos las virtudes del socialismo, las virtudes de la seguridad nacional, las virtudes del mercado, o las amenazas, supuestas o no, del comunismo internacional o del imperialismo para que justificásemos cualquier exceso de la autoridad a la cual particularmente adheríamos. En cambio hoy sabemos que la verdadera legitimidad brota del respeto a unas 20 ó 30 situaciones concretas y precisas dentro de las cuales se encuentra cada persona humana y que tienen que ver con su integridad física, con su vida, con su derecho a la justicia, con su empleo, con su educación, con

"América Latina siempre se reencuentra con su democracia".

su vivienda, con su libre determinación, con su participación en los asuntos públicos de su país. Y con esto no pretendo en ningún caso, descalificar los conceptos como liberalismo o socialismo cuando son aplicados en su sentido justo".

–¿Cuáles son a su juicio las principales características de los regímenes autoritarios de la década?

–La excepcional concentración de la riqueza que han provocado por su indiferencia ante la suerte de los sectores populares, y por la acentuación de la dependencia a los centros financieros internacionales. Su sello distintivo ha sido también la supresión del régimen constitucional y del Estado de Derecho, la cancelación de los partidos políticos y de su actividad, la supresión de las elecciones, la cancelación de las libertades ciudadanas y la instauración indefinida de regímenes de excepción. Si ser ciudadano significa ser titular de derechos políticos, la verdad es que estos regímenes han configurado países con habitantes pero sin ciudadanos.

–Usted ha postulado la elección como un acto esencial del ciudadano, sin embargo ¿qué piensa de la democracia concebida sólo como un juego electoral entrepartidos que muchas veces representan a los grupos privilegiados de una sociedad?

–Evidentemente esa concepción no responde a los requerimientos sobre los derechos humanos integrales de toda la población.

–¿Y el fraude en los comicios del que han sido víctimas reiteradas los pueblos americanos?

–Tampoco se puede ignorar el grado en que el fraude electoral ha frustrado incontables veces las aspiraciones de nuestros pueblos ya que sus resultados no son la constitución de gobiernos de las mayorías sino que la imposición o entronización de grupos minoritarios apoyados por la fuerza. Pero sin duda que, tras esta necesidad en que algunos se han encontrado de deformar o manipular el proceso electoral, existe, paradójicamente, el reconocimiento de la importancia y los efectos capitales que puede tener la expresión electoral auténtica de una sociedad que es expresión insoslayable de los derechos humanos.

–¿Cuáles son las consecuencias de la inscripción del tema de las elecciones en el ámbito de los derechos humanos?

–Varias. Entre las más urgentes la primera sería que éstas no son una técnica entre otras para la constitución y originación de los representantes y poderes públicos, sino un acto esencial e imprescindible que cada persona humana debe ejercer. No compete pues al Estado decidir si concede elecciones o no porque al no hacerlo estaría violando un derecho humano particular del pueblo que es inalienable.

–¿Cómo ve el papel de los partidos políticos en los procesos electorales?

–Estos no son un asunto atinente sólo a los partidos, sino a todas las personas. Y si bien los partidos políticos, agentes naturales del acto eleccionario, son los primeros llamados a impulsarlos y realizarlos pueden violar los derechos fundamentales de las personas al incurrir en prácticas antidemocráticas o fraudulentas. Así también sería una abdicación de su deber específico la falta de decisión en exigir tanto las elecciones universales como la pureza de los actos electorales.

–¿Tiene este derecho alguna vinculación con otros derechos humanos?

–Es interdependiente con otros derechos definidos en la Declaración Universal, y no sólo con los que se sitúan en el campo político, sino con los económicos, sociales y culturales.

–Usted en su intervención señaló que la inscripción del problema de las elecciones en el ámbito de los derechos humanos las vincula esencialmente al derecho de libre determinación de un pueblo...

–Sí, porque para que realmente pueda decirse que un pueblo está determinando libremente su condición política tiene que expresarse a través de los medios que aseguren la absoluta certeza de su expresión. Esto es lo que hacen las elecciones, y, muy en particular, a través de su periodicidad. Es una falacia, creer que un pueblo se pronuncia de una vez para siempre, o aún, de una vez para un período excesivamente prolongado de tiempo. Un pueblo al que directamente afectan las medidas de su gobierno, debe contar con un mecanismo claro y objetivo para evaluar esas medidas. Sólo así puede ser él, no un objeto sino un sujeto de su destino■

RELACIONES EXTERIORES:

ENTRE LA IMAGEN Y LA REALIDAD

"No hay idea más nociva ni más errónea que separar la política exterior de la política interior", decía ya en 1917 un experto en política internacional.

Jorge Vera

El análisis de la política exterior chilena 1973–1983, resulta pertinente al cumplirse ya un "decenio" del Gobierno de Pinochet. En un enfoque general, surgen numerosas contradicciones infranqueables de la formulación y pusta en práctica de la Política Exterior seguida por el actual Gobierno. En estas notas, nos limitamos a plantear el tema de la llamada "imagen internacional".

Pero ¿qué es una "imagen?; ¿qué es una realidad? Por lo tanto: ¿de qué se trata cuando se aborda el problema del "mejoramiento de la imagen internacional de Chile"? ¿Se busca mejorar la "representación" de la realidad interior, en el plano exterior?

La política represiva del Régimen sorprende y provoca el repudio internacional.

Vale la pena recordar y presentar algunos ejemplos:

El ex-Canciller Hernán Cubillos se aprontaba a viajar a Europa, en septiembre de 1979, en pos del objetivo de "mejorar la imagen internacional". En Chile, un joven profesor moría después de ingresar a un hospital de urgencia: seis días antes había sido detenido por carabineros y entregado a los servicios de seguridad, el 15 de agosto de 1979.

El ex-Canciller René Rojas esperaba los resultados de una votación de la Asamblea General de Naciones Unidas, sobre la situación de los Derechos Humanos en Chile, a fines de noviembre de 1982... Unos días después eran expulsados del país dos dirigentes de los trabajadores sindicalizados –Manuel Bustos y Héctor Cuevas– y un dirigente de los propietarios agrícolas, Carlos Podlech.

El Canciller Miguel Schweitzer Walters –recién nombrado en ese entonces–, en marzo de 1983, se preparaba para viajar al exterior para despedirse protocolarmente de la Soberana del Reino Unido, aprovechando de saludar al Secretario General de la ONU y de entrevistarse con el Secretario de Estado norteamericano, en distintas escalas de su viaje. En Chile tres sacerdotes extranjeros eran expulsados del país y, en días posteriores, 34 compatriotas eran relegados a Pisagua.

Más recientemente, en junio de 1983, su sucesor en el cargo de embajador del Gobierno de Pinochet ante el Reino Unido, viajaba a asumir sus funciones: prácticamente debía hacerlo junto a un ciudadano y súbdito británico –defensor de los Derechos Humanos– expulsado de Chile, en esos mismos días.

Por otra parte, ya el 20 de mayo de 1983, el país –y todos los residentes extranjeros aquí– recibían el montaje televisivo realizado a partir de una intervención privada del General Pinochet, desarrollada ante las más altas autoridades de su gobierno y de las distintas ramas de las Fuerzas Armadas y de Orden: Pinochet partió arengando, en esa ocasión, en contra de "Rusia" (sic) y "los señores rusos"... ¿Qué efectos habrá provocado la entrega pública de una versión así como la citada, en los señores funcionarios internacionales desempeñándose en sedes de organizaciones internacionales en el país y en los señores Embajadores y representantes diplomáticos y consulares acreditados en Chile, ante el actual Gobierno?

¿REPRESENTACIONES DE QUE?

El 22 de junio de 1983, el nuevo

embajador de España presentaba sus cartas credenciales ante Pinochet. Al día siguiente, el 23, se decretaba la prohibición de ingreso al país (anteriormente ya autorizada) del artista Joan Manuel Serrat, "de nacionalidad española". ¿Sus opiniones y sus canciones, antiguas y nuevas, serían capaces de estremecer a alguien más que a sus seguidores, que asistirían a sus recitales en el tradicional Teatro Caupolicán? No se podría creer que se haya temido, por parte de las autoridades, una suerte de "caupolicanazo", dada la otrora simbología que tuviera ese recinto, en el Chile con proclamaciones a candidatos a elecciones libres o concentraciones de organizaciones populares, de trabajadores de la ciudad y el campo.

Y hace algunas semanas solamente, el canciller Schweitzer Walters, el 5 de julio de 1983, iniciaba su plan de convocar a grupos de Embajadores **"para darles a conocer aspectos de la realidad económica y política de nuestros país"**, según lo reseñaban las informaciones de prensa. En esa primera ocasión, estuvieron los representantes de España, de Francia, de la República Federal de Alemania, de Holanda y de Gran Bretaña. Estos mismo embajadores, junto a algunos encargados de negocios, solicitaron y obtuvieron audiencia con el Canciller, los días 11 y 12 de julio de 1983: el motivo eran algunos "aspectos de la realidad... de nuestro país", ya ampliamente conocidos.

Posteriormente, nuevas relegaciones semanales de trabajadores irían sucediendo a nuevas audiencias del tipo de las señaladas anteriormente.

Igualmente, dos miembros del Parlamento Europeo fueron impedidos de ingresar al país, en los primeros días de agosto de 1983... Un día antes, el 4 de ese mes, el Canciller sostenía un nuevo encuentro con otro grupo de Embajadores, "para informarles sobre la realidad nacional"...

¿De qué se trata? ¿mejorar una "imagen" o transformar la realidad?

Las imágenes deben corresponder a una realidad, para que sea "representaciones" de las realidades internas verdaderas en el exterior.

¿ESPECULACION?

El Canciller Schweitzer Walters, en declaraciones a una revista chilena, pero realizadas en Bogotá ("Cosas", Nº 174, 2 de junio de 1983), señalaba refiriéndose a la situación de Chile: "De modo que todo lo que se interprete como inquietud no pasa más allá de una mera especulación y simplemente

Expulsiones de dirigentes sindicales dañan enormente la imagen exterior de Chile.

de una desinformación acerca de nuestra realidad nacional".

¿Qué se preguntarán los embajadores y encargados de negocios, estando aquí en Chile?

Nosotros, como chilenos, tenemos el legítimo e irrenunciable derecho para preguntarnos –sin eufemismos– ¿"especulación" y "desinformación" de quién? ¿Para qué?

También, surge la interrogante acerca del rol específico y aporte concreto de la participación del Canciller en las llamadas "reuniones de alto nivel" o de "asesoría presidencial": ¿se estará considerando sólo su experiencia en materias de Derecho Penal?

Con justa razón, el diario "La Segunda" llamaba, hace poco tiempo, en su página editorial de un día muy particular, a **"buscar con patriotismo la rectificación de todas aquellas situaciones que configuran, con razón o sin ella, una imagen externa negativa"** del actual Gobierno.

Pero, además, no se podría dejar de recordar el problema del responsable final de la Política Exterior y la "imagen internacional", conquistada para el actual Gobierno. Valga para ello, la lectura del Capítulo IV, Artículo 32, 17º, de la "Constitución de 1980". . . Así, de un enfoque de la situación concreta, dimanan las conclusiones correctas.

Un experto en el análisis internacional y en la política contemporánea, escribió ya en 1917: **"No hay idea más errónea ni más nociva que separar la política exterior de la política interior"**. Y casi con un año de anterioridad, en esa misma época, había señalado que, **"la idea... incluso de oponer la política exterior a la interior es profundamente equivocada.... no científica"**.

Por otro lado, hay que clarificar que esto de la "imagen" es un cuestión muy distinta al prestigio alcanzado por Chile, como país, en una proporción muy superior a su tamaño poblacional y su grado de desarrollo, pero fundado en su alto nivel intelectual y cultural.

CONTTELEC
ELECTRICIDAD
Servicio Domiciliario.
Mantención Oficinas.
Instalaciones y Proyectos.
Tableros automáticos (cajas)
Montajes industriales A.T. y B.T.
precios razonables
trabajos garantizados
presupuesto sin costo
Alc. de la Lastra Nº 2397
Fono 2264345 – La Reina

y, profesional y técnico. Ello ha quedado refrendado históricamente, a través de dos Premios Nobel de Literatura y gracias a la contribución reconocida de muchos chilenos a la constitución y desarrollo de numerosas organizaciones internacionales, particularmente, del sistema de Naciones Unidas. En consecuencia, no hay que olvidar este factor de poder e influencia internacionales, de enorme valor para un país pequeño y dependiente, como Chile.

En resumen, se puede concluir que la problemática del "mejoramiento de la imagen internacional" –conquistada por el Gobierno de Pinochet–, es una contradicción infranqueable en las condiciones de la actual Política Interior. Asimismo, los problemas de la Política Exterior chilena no los solucionará, tampoco, un "sexto" eventual canciller, a fines del "decenio" 1973–1983.

Por todo lo anterior, una adecuada conciencia y correcta interpretación del problema de la "imagen internacional del Gobierno de Pinochet", demanda que los analistas y especialistas en Política Interior en Chile, y, por cierto, a su decurso ulterior, que no les es ajeno a ellos, como trabajadores intelectuales y trabajadores políticos, ni a los trabajadores manuales y luchadores obreros más conscientes, que además tienen también el deber de iniciarse en los misterios de la política internacional, de vigilar la actividad diplomática.

Sólo un Chile en democracia, con independencia nacional y bienestar popular, volverá a recuperar su verdadero rol en la arena internacional, contribuyendo así a la paz y la seguridad internacional: será un Chile con un régimen social de nuevo tipo.

Cuando ello se construya, un Presidente de la República de Chile, al igual que el Dr. Salvador Allende– podrá volver a ocupar la tribuna oficial de la Sala de la Asamblea General de Naciones Unidas, en Nueva York, para decir al mundo entero... recordándolo así:

"Vengo de Chile, un país pequeño pero donde cualquier ciudadano es libre de expresarse como mejor prefiera de irrestricta tolerancia cultural, religiosa e ideológica, donde la discriminación racial no tiene cabida. Un país con una clase obrera unida en una sola organización sindical, donde el sufragio universal y secreto es el vehículo de definición de un régimen multipartidista, con un Parlamento de actividad ininterrumpida desde su creación hace 160 años, donde los Tribunales de Justicia son independientes del Ejecutivo en que desde 1833 sólo una vez se ha cambiado la Carta Constitucional, sin que ésta prácticamente jamás haya dejado de ser aplicada. Un país de cerca de diez millones de habitantes que en una generación ha dado dos Premios Nobel de Literatura. Gabriela Mistral y Pablo Neruda, ambos hijos de modestos trabajadores. Historia, tierra y hombre se funden en un gran sentido nacional"■

clases
CECILIA CORDERO S.
Nocedal 7135 La Reina
Clases de guitarra clásica y piano elemental.

LA BICICLETA
revista cultural hecha en chile

Esa revista que de un modo u otro está llenando un papel
intrínsecamente democrática, curvilínea y futurista

SUSCRIPCIONES

Santiago, Viña y Valparaíso (por mano)
anual $ 970 . . . . . semest. 490
Resto del país (correo certificado)
anual $ 1.320 . . . . . semest. 660
Exterior (correo certificado)
anual US$ 34 . . . . . semest. US$ 17
Honoraria
anual US$ 36 . . . . . semest. US$ 20

PIDA UN AGENTE a Distribuidora Arco, fono 974899, en Viña del Mar. Santiago, Resto del país y exterior: fono 2223969, o en Monseñor José Fagnano 614, Santiago.

PANORAMA INTERNACIONAL

NIÑOS DESNUTRIDOS

"En las ciudades latinoamericanas existen alrededor de doce millones de niños desnutridos, según datos presentados al Seminario sobre Urbanización Intensiva y sus Repercusiones Alimentarias y Nutricionales en América Latina, realizado en mayo de 1983 en Bogotá, Colombia... De ese total, 8.1 millones de niños desnutridos viven en tres países: Brasil, Colombia y Perú... Al término de la reunión se reiteró que la malnutrición es una de las mayores enfermedades que afectan a la región y que puede producirse por dos vías: déficit alimenticio o exceso de consumo de alimentos"... Por otra parte, se señaló que si bien el índice de muertes por desnutrición ha disminuido en los últimos 20 años –de medio millón de casos en 1960 a 337 mil en 1980, ha aumentado el número de niños desnutridos menores de cinco años– de 22 millones 240 mil en 1960 a 24 millones y medio en 1980... (Altercom – Ilet de Agosto de 1983).

TUNEL SIN SALIDA

"El grupo de Contadora –compuesto por los ministro de relaciones exteriores de México, Colombia, Panamá y Venezuela– es una fuerza paralela que trata de encontrar una salida al problema de América Central pero el cual, con sus proposiciones e iniciativas aceptables, no ha logrado avanzar más de lo que estaba en un comienzo. Enfrentados a un muro de inflexibilidad por parte de los EE.UU., los cuales –por ahora– no aceptan bajo ningún precio la solución de negociaciones directas entre las partes enfrentadas en el triángulo Nicaragua–Honduras–El Salvador. Los intermediarios latinoamericanos presentaron, hace ya cinco meses, un diagnóstico correcto y completo de la situación en esta región, pero el tratamiento que ellos recomiendan es aceptable casi para todos –menos para aquellos sin cuyo acuerdo y cooperación no se puede hacer nada por el enfermo.

Pues, en Washington tales ideas e iniciativas no sólo no pueden pasar, sino que con el tiempo se hacen cada vez más sospechosas e inaceptables en su totalidad. Al enarbolar la bandera de oponerse al "expansionismo cubano–soviético" y a una "América Central roja que se extendería hasta las fronteras mexicanas e incluso más allá", en Washington y en Nueva York se ha iniciado en estos días una fuerte contraofensiva norteamericana que comienza con un llamado contra la "teoría del dominó" y termina con advertencias claras de que los EE.UU. no repetirán esta vez –en una región de interés vital– el error que cometieron en Indochina hace dos décadas.

En este túnel no hay, por ahora, ninguna luz y difícilmente las habrá en un futuro cercano pese a las lámparas ofrecidas". (Política Internacional – Yugoslavia de agosto de 1983).

COMIENZO DEL FIN PARA MARCOS

Con el asesinato de Beningno Aquino, líder y santo patrono de la democracia en Filipinas –como lo califica la revista Newsweek–, el oscuro régimen de Marcos no sólo ha visto aún más deteriorada su imagen externa, sino que además ha debido sufrir fuertes manifestaciones tanto en su capital, Manila, como en el resto del territorio.

Aquino que se encontraba en Estados Unidos, viajó de vuelta a Manila bajo el nombre de Bonifacio –un legendario mártir filipino del siglo XIX– en un vuelo de la China Airlines después de tres años de exilio. Apenas descendió de las escaleras, tres hombres provenientes del Comando de Seguridad de Aviación lo bajaron, mientras agentes del gobierno alejaban a los partidarios de Aquino. Momentos después se escuchó un disparo seguido por una ráfaga y Aquino quedó envuelto en sangre cara al suelo.

El propósito del viaje de Aquino a Filipinas era negociar con Marcos una salida a la democracia, sin embargo, "él estaba consciente de que tenía muy pocas posibilidades de salir vivo del país". A pesar de ese hecho y dado que Marcos se encuentra enfermo, asumió el riesgo. Hoy, después del asesinato de Aquino, el régimen de Marcos, que en realidad está manejado por Imelda Marcos –la mariposa de hierro–, deberá enfrentar no sólo un aislamiento progresivo, sino que además la envestida de grupos más radicalizados que sin lugar a dudas encontrarán condiciones favorables para sumar fuerzas con sectores opositores moderados, ya que en la escena política filipina no se percibe un líder entre los moderados con el carisma de Aquino.

ECONOMIA DE HOY Y DE MAÑANA

Alguien dijo que la guerra era algo demasiado serio para dejarla entregada sólo a los militares. La experiencia parece estar indicándonos que también la economía es demasiado seria como para dejarla entregada sólo a los economistas. Ingenieros, empresarios, juristas, sociólogos y otros, calificados exponentes del conocimiento académico, comienzan a sumarse a los economistas, en la dura tarea de delinear el modelo económico de mañana, de cuando se acabe esta noche negra en que vivimos.

Todos, o casi todos, y cada uno desde su particular punto de vista, nos han ido entregando las luces de su conocimiento, enfocadas al objetivo de superar la crisis económica en que nos debatimos la mayoría de los chilenos.

Los especialistas del Taller de Economía de VECTOR han entregado incluso una propuesta concreta "para la reconstrucción nacional". Ricargo Lagos, partiendo por hacer un exhaustivo inventario de las restricciones, que estamos heredando el modelo neoliberal fracasado, nos pone al frente de las terribles alternativas de acumular o distribuir, desarrollo o equidad. Y nos hace preguntarnos hasta qué punto es posible lograr, al mismo tiempo, justicia social y crecimiento económico, sin una profunda alteración de las estructuras. Hay por allí también una lúcida proposición, de bases para un consenso democrático, (me parece que de Alejandro Foxley) en que se plantea el imperativo de desconcentrar la propiedad y de restituir al Estado el papel que le corresponde en la conducción del proceso económico.

Olaf Liendo

Publicaciones de todo tipo, diarias, semanales, mensuales; informes y talleres, Keynes vigente o no, el debate es intenso. Lo era antes entre economistas, y entre éstos y gasfiteres, pero el aparente y tímido "destape político" ha incentivado la discusión haciendo participar en ella a connotados personeros, que no sólo cuestionan el modelo económico de los monetaristas, sino que plantean con franqueza la necesidad de apuntar a la sustitución de la estructura social y económica.

El Profesor Enrique Silva Cimma, en un interesante trabajo recientemente publicado como separata de esta Revista, señala la ineludible necesidad de incorporar en debates como éste, a los más vastos sectores de la colectividad organizada. Y, para ello, pone el énfasis en la participación, como atributo de la democracia integral que preconiza el radicalismo chileno, que él dirige. En el mismo orden de ideas, hay que tener presente también lo publicado por Enzo Faletto sobre sectores sociales y sistemas democráticos, y otros ensayos y otros autores. En todos ellos subyace la misma idea de restituir a los sectores populares el papel de sujetos activos del cambio social, de actores de su propio destino.

Ahora se está hablando de un programa económico de la Oposición, ya en etapa de "punteo", a cargo de personeros que no merecen objeción alguna. Se advierte la seriedad con que se pretende abordar temas tan espinudos como la política cambiaria, los aranceles, la renegociación de la deuda externa, la austeridad, la disciplina, sueldos y precios, en fin, gran parte de los problemas económicos de hoy y mañana. El Mercurio considera que el programa tiene puntos muy positivos, pero no se conoce ninguna opinión de los cesantes, de los sin casa, de los pobladores, de las 150 mil familias que tienen suspendidos los suministros de agua y luz por falta de pago, de los endeudados, de los ahorrantes en fondos mutuos. ¿Será que están participando activamente en la elaboración de las políticas que les conciernen? Confiemos en que así sea y que no se les vuelva a considerar sujetos pasivos del programa económico.

EDUARDO VALENCIA:

CON CENIZA Y CON DESGARRO...

- **Dirigente poblacional enfatiza en el derecho de los pobladores de decidir su propio destinó.**

Patricio Acevedo

A los siete años carabineros lo detuvo por "vagancia infantil". Fue trasladado a la "Casa Nacional del Niño". Supo de una cama limpia, de un plato de comida seguro y de una tremenda soledad que sólo quedó atrás cuando una modesta familia lo acogió como a uno de los suyos.

Eduardo Valencia, Presidente de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores es de aquellos hombres que se forjaron a sí mismos "porque la vida me jugó feo cuando yo era muy cabro".

¿Resentimientos? "No pues, ¿no ve que yo fui privilegiado?". Sí, porque Valencia después contrastó con otras realidades y palpó miseria que "honestamente nunca sufrí".

"Sufrimos y sabemos de una sola violencia que es aquella que se nos impuso el 11 de septiembre de 1973".

Sólo se entristece cuando recuerda unos 8 de marzo infantiles "donde todos los cabritos se ponían como malos de la cabeza para hacerle su tarjetita a la mamá". De la suya no tiene siquiera el recuerdo. "A lo mejor está viva y anda por algún lado".

También pasó su vergüenza cuando en la Industrial los profesores indicaban a los alumnos que pidieran 5 escudos a sus papás para comprar una escoba para la sala de clases. "Me achunchaba entero y me hacía el enfermo porque yo, ¿a quién le pedía?, cosas de cabro chico cuando no se tiene ni papá".

Reconoce que en la casa donde fue acogido no tenía todo lo material que poseían en "la otra parte". La recompensa fue la palabra "hermano" y hasta "ese coscorrón tan re'rico que me pegó por primera vez mi "mamá".

Sus estudios proseguían, pero de pronto entendió que ya no podría ser el ingeniero en la electricidad que una vez soñó ser. Los problemas de "su" casa eran muy grandes y se volvieron insostenibles a partir de un 11 de septiembre de 1973...

—¿Qué experimentó usted, concretamente, ese día "Once"?

—Bien curiosa fue esa mañana. De repente uno de mis "hermanos" me dijo: "Escucha Lalo, unos aviones andan allá arriba rompiendo la barrera del sonido". Paré la oreja y como una vez —allá en la "Casa"— nos habían llevado a una de esas pruebas, las paré al tiro. Claro, éste no era el típico batatazo que se escucha cuando el avión traspasa la barrera. Ahora una cuestión distinta, como un ta, ta, ta, tan. Un silencio, de nuevo una "picada" y otro ta, ta, ta, tan. Nos vestimos rápidamente. Ahí llegó una vecina llorando como loca... "cabros, cabros, están bombardeando La Moneda y nos mataron al Presidente". Palabra que casi me caí de traste al suelo.

—¿De tal manera le impresionó la noticia de la muerte de Allende?

—Es que, calcule, que para nosotros era un gallazo muy grande. Pero lo que no me cabía en la **mollera** era que ellos, los militares, hubieran faltado al juramento. Bueno, ese fue un día muy especial

–Evidente que fue un día especial, señor Valencia, pero en su caso, fuera de la impresión ¿qué le ocurrió?

–En la "pobla" se armó la grande. Los cabros pedían en cada casa un palo "¡Había que defender La Moneda!", decían. Me paré a la salida de la población y les dije a los cabros que no fueran pajarones y que no se dejaran matar. ¡Chutas, me querían pegar a mí! Pero poco a poco se fueron calmando. "No pus, cabros, si la cuestión no es ir al suicidio". Cada uno agachó la cabeza y tiró pa'un lado su "arma". Palabra que yo ví a muchas con las lágrimas pinteándole en los ojos.

–Para tener 18 años usted tenía bastante influencia en su "población", ¿no encuentra?

–Ellos siempre fueron mis iguales. Mis compañeros. Reconozco –porque me gusta novedear– que me interesaba la cuestión social. Desde que entré a estudiar, para mí era como obligación pegarme su arrancadita a las bibliotecas a leer sobre todo lo que se había discutido ese día en la escuela. ¡Yo quería ser gallo y sabía que para eso hay que tener hartas plumas, pues! ¿Para qué voy a decir una cosa por otra? De repente un compadre empezaba a discursear sobre el marxismo, Otro le contestaba citándole los evangelios o al señor Maritain. Yo me quedaba con la bala pasada y... ¡corriendo a leerme El Capital y Los Evangelios.

–¿Y que pasó para usted y los suyos en los días posteriores al "Once"?

–Que empezamos a sentir, sin saber claramente el porqué, que habíamos perdido. Y nos empezó a "llegar". Nos allanaron como a todos los pobladores. En mi casa fue terrible. Mi "mamá" lo único que les pedía era que no hicieran pedazos los colchones. ¡Tiritas los hicieron buscando "las armas"! A todos nos pegaban culatazos para que "confesáramos" dónde estaban las metralletas, las bombas, ¡qué se yo! Yo, me fui de ración doble.

–¿Y se puede saber a qué se debió esa ración doble?

–Chis, es que me puse a reir cuando me acordé de los cabros pidiendo palos y ellos preguntando por "bombas"... lo peor sí estaba fuera. Eso sí que fue feo.

–¿Cuál era esa fealdad exterior?

–Que frente a cada casita–mediagua digamos mejor– colocaron mansas ni que ametralladoras apoyadas en el suelo. Uno no alcanzaba ni asomarse y el cañón empezaba a moverse. ¿Se imagina que se les escapara una ráfaga?

–Usted persiste en quedarse en un 11 de septiembre...

–Bueno, ya algo le decía. Después del Golpe tuve que recomenzar mi vida. De repente ¡plop! se nos había arrancado la alegría. Se callaron los cantos y el guitarreo. La cesantía y el hambre empezaron a derribar las puertas.

–Pero volvió en algo cierto orden que usted estará consciente que no había, ¿o no?

–Eso sí que no, señor. Claro que en tiempos de Allende había desorden. Aquí en el Centro cuando los guanacos disolvían a niñitos que desde tribunas exigían la renuncia del "tal por cual de Allende". Y también allá por Providencia. De eso sí que fue testigo. Cuando unos cabros ruciecitos, con casco militar pintados con "arañas" se instalaban en ciertas calles. Con toda "alegría" armaban mansas ni que barricadas. El que quería pasar tenía que pagar "peaje".

–¿A qué peaje se refiere?

–Un día yo estaba con unos amigos cuando llegaron. De los edificios les enviaban montones de diarios. Las llamas llegaban hasta por allá arriba. Bueno, persona con auto que intentaba pasar la hacían bajarse y el peaje era grita: "abajo Allende". Claro, ese era el desorden.

"Por otro lado, a nivel personal, la vida se hizo con gusto a amargura. No podía seguir siendo una carga para la familia y me fui a vivir en un cuartucho y a recorrer las calles con un carrito. Una vez vendiendo helados, otras maní. Sí, me perfeccioné en la cerámica, que es mi oficio y de la cual sobrevivo hasta ahora.

"Pero, al final encontré lo que uno busca... que alguien lo quiera. Nos fuimos a vivir a Renca. Allí empecé a integrarme al quehacer poblacional. Me metí a la Metropolitana y seguí mateándome. A todo esto, por allá por el 80, me cayó un trabajo en Good Year y al tiro me ví metido en lo sindical. Allí me enteré cuánto habíamos tenido y cuánto habíamos perdido. Creamos un comité de huelga... por supuesto que al poco tiempo nos despidieron. Pero de todos modos aprendí que la organización era una salida para los problemas de muchos. O al menos un intento. Y en eso estamos, organizándonos. Viendo fórmulas para lograr que el poblador, el pueblo haga valer legítimamente sus derechos.

–A través del diálogo hay una instancia...

–¡De nada! Los pobladores no entienden ni comparte un diálogo con un señor Pinochet o un Jarpa arriba.

–¿Pero, dónde está para usted la solución?

–En que los chilenos reconquistemos nuestra libertad y más que sea, algo de nuestra felicidad. Eso tiene su costo y ya el pueblo lo está pagando con esta violencia que se impuso en la patria desde el Once.

"Los pobladores no somos niñitos de pecho y ya sabemos caminar. La calle es larga y con mucho barro pero llegaremos al final donde tenemos muy claro que no nos espera un tesoro regalado pero, al menos estas manos tendrán la quietud suficiente como para hacer más linda, mis palomas de cerámica y ¿por qué no?, capaz que hasta en las poblaciones se vuelva a guitarrear algún día"■

"¿Soluciones? Que nos reencontremos con un poco de la felicidad".

UNA TRADICION DE LIBERTAD

El mes de la Patria es el mes de la libertad.

Es cierto que el Cabildo Abierto del 18 de Septiembre de 1810 trató de no asustar a los elementos más adeptos al régimen español y a los pacatos de siempre. Pero el grupo más decidido que finalmente logró imponerse tenía ideas muy claras. Esas ideas son semejantes a las contenidas en la comunicación enviada por la Junta del Río de La Plata al Cabildo de Santiago, el 30 de agosto de ese año: "los mandones de Amèrica redoblan sus esfuerzos en perpetuarse ilegítimamente en empleos que han caducado, y sofocando los derechos imprescindibles de los pueblos, tratan de hacerlos servir a la perpetuidad de su tiranía".

Sabias palabras las bonaerenses. No son las únicas. El 1º de Septiembre, la Junta de Buenos Aires, en otro oficio, alude con acierto al "horror con que los mandones miran a los pueblos en el goce de aquellos derechos imprescriptible que la naturaleza les ha dado..."

En Santiago ya se habían dado los primeros pasos hacia la libertad: echar al atrabiliario García Carrasco y designar al Conde de la Conquista, anciano que daba garantías a todos en el período transitorio.

Oscar Pinochet de la Barra

Si algunos dudaban todavía acerca de la absoluta necesidad de un Cabildo Abierto, creo que los claros términos del manifiesto del Consejo de Regencia de España e Indias, terminaron por disiparlas: "Desde este momento, españoles americanos, os véis elevados a la dignidad de hombres libres; no sois ya los mismos que antes, encorvados bajo un yugo... vejados por la codicia y destruidos por los ignorantes..."

El Cabildo Abierto y su celebración entran en los grandes acontecimientos nacionales. Nueve días después de ese 18 de Septiembre, la Junta Gubernativa de Chile lo comunica a Buenos Aires en palabras que aún conservan su entero sentido y resumen un profundo significado libertario:

"Nuestro actual Presidente puso con gusto el bastón a disposición de un pueblo cuyos derechos en las actuales circunstancias son indisputables".

Luego agrega la Junta chilena, con fecha 27 de Septiembre de 1810:

"Nada debe temer el superior que está asegurado y constituido en su dignidad por la voluntad general del súbdito; y si no tiene certeza de ésta, a más de su inquietud interior, toda acción estará circulada de innumerables riesgos".

Y termina la Junta chilena con una afirmación rotunda:

"Quisiéramos oir las respuestas de los sordos a los gritos de la razón, que no han querido ni confesar aquellos derechos de los pueblos, ni adoptar los ejemplos de la Península en la erección de Juntas... para defenderse del tirano usurpador".

El pueblo chileno había vivido demasiado tiempo sin ejercer sus derechos. Es comprensible entonces que se calificara sin contemplaciones a los seguidores del último gobernador García Carrasco, tal como puede leerse en el famoso Catecismo Político Cristiano, que preparó con sus enseñanzas a la población, la hizo reflexionar y la lanzó resueltamente a la conquista de sus derechos:

"Chilenos ilustres y libres –decía uno de esos duros párrafos de 1810–, ya no existe el déspota inepto que os atropellaba; su despotismo y sus perfidias han despertado vuestra energía y patriotismo. Sus viles satélites, consejeros y coadjutores desaparecerán como el humo en el momento en que habléis y les hagáis entender por la primera vez que sois hombres libres".

COLOMBIA:

La renuncia de Rojas Pinilla

Alfonso Santa Cruz
desde Bogotá

En el pasado mes de Junio se cumplieron 30 años de la toma del poder por el general Gustavo Rojas Pinilla y los medios de difusión colombianos han comentado profusamente las circunstancias que la hicieron posible, las principales características de su gobierno y su dimisión antes de cumplir cuatro años como Presidente, cuando las Fuerzas Armadas le retiran su apoyo ante la presión de la gran mayoría de los sectores de la población.

Colombia es uno de los países que ha mantenido desde la Independencia hasta nuestros días uno de los regímenes democráticos más estables de América Latina. En el presente siglo la dictadura militar de Rojas ha sido la única excepción a los gobiernos civiles y es por ello de interés recordar este período de su historia.

El sistema democrático colombiano presenta, sin duda, modalidades muy diferentes al chileno. Su principal característica ha sido el monopolio del poder por los dos grandes partidos políticos, el Conservador y el Liberal, que han gobernado ya sea individualmente o en coalición, uniéndose para conjugar determinadas crisis.

El bipartidismo funcionó bastante bien mientras cada partido se mantuvo unido. Cuando aparecieron nuevos y complejos problemas, consecuencia de la modernización del país, aparecieron también diversas tendencias en los partidos tradicionales que llevaron primero a su división y finalmente a una verdadera anarquía. Este fue el período de 1946 a 1953 que contempló el asesinato del líder liberal de avanzada, Gaitan; el Bogotazo de 1948, durante la Novena Conferencia Interamericana; la asunción al poder de Laureano Gómez, admirador de Maurras, Franco y Hitler, que intentó hacer aprobar una nueva Constitución destinada a crear un Estado corporativo, en el que se perpetuaría el Partido Conservador en el gobierno con participación de los militares y la Iglesia; y que vio el desarrollo de "La Violencia", mezcla de guerra civil, revolución agraria, contrarevolución y subversión, sufrida sobre todo en los campos, aunque vivida también en las ciudades en determinados momentos, y que causó en esos años más de cien mil muertos.

Fue en estas circunstancias y en momentos en que se había suscitado un conflicto entre el Presidente Laureano Gómez y su correligionario Roberto Urdaneta, de la fracción opuesta de su mismo partido, que ocupaba interinamente la presidencia de la República por enfermedad del primero, que Rojas Pinilla decidió hacerse cargo del Gobierno. Lo impulsaron las Fuerzas Armadas; pero le ofrecieron su apoyo los líderes del Partido Liberal y los del Conservador opuestos a Gómez.

La Asamblea Nacional Colombiana (ANAC) que había sido convocada por Gómez para reformar la Constitución, saliéndose de sus atribuciones, en un Decreto declaró "que el 13 de julio de 1953 había quedado vacante el cargo de Presidente de la República, y que era legítimo el título del actual Presidente Teniente general Gustavo Rojas Pinilla, quien ejercía el cargo por el resto del período presidencial en curso", o sea hasta Agosto de 1954.

"LA DIVINA PROVIDENCIA"

La Iglesia Católica, de tan enorme influencia en la política colombiana, dio su completo respaldo a Rojas. En una declaración oficial señaló que el hecho histórico analizado por una junta de juristas y de profesores de Derecho, reunida por voluntad del Cardenal Primado Crisanto Luque, había demostrado que el de Rojas constituía un gobierno totalmente legal y que, por lo tanto, debía ser reconocido y obedecido.

Al momento del golpe, Rojas Pinilla era considerado el militar más distinguido del país. Era el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, cargo creado para él por Laureano Gómez. Había abandonado por unos años la carrera militar para hacer estudios y recibirse de ingeniero en los Estados Unidos. Había adquirido fama en 1948 al sofocar una rebelión popular en Cali y había comandado después las fuerzas colombianas en Corea. No hay duda que su asunción al poder fue muy bien recibida por la mayoría de la población. Se celebró una fiesta nacional y se le recibió con todos los títulos imaginables: "Salvador", "Segundo Bolívar", "Libertador".

El mismo justificó la acción en la crisis política, la grave situación del orden público, la violencia y la quiebra de los valores morales en la anterior administración. Afirmó que él encabezaba "un movimiento cristiano nacionalista" fundado sobre "un mandato recibido de la Divina Providencia" y "protegido por ella" con el fin de "terminar con desbordamiento partidario y colocar en un espíritu nuevo y cristiano la lucha de los partidos" y que las Fuerzas Armadas habían determinado hacerse cargo del gobierno con la exclusiva orientación de encauzar a Colom-

sia por las vías de la unidad, todo "según los cánones primordiales de Cristo Señor Nuestro y del Libertador Simón Bolívar".

El nuevo régimen se inició bajo excelentes augurios. Uno de sus primeros actos fue un Decreto de perdón a los guerrilleros, los que depusieron sus armas y a quienes se les dio ayuda para integrarse a la vida nacional. Muchos exiliados de la violencia regresaron a sus tierras y se reanudaron las explotaciones de terrenos que se incorporaron a la producción especialmente a la del Café, y que aprovecharon los altos precios alcanzados por este producto en el mercado internacional, contribuyendo así al auge económico de los años 1953 y 1954.

Diversas medidas en favor de la libre empresa y las inversiones extranjeras y de fomento a la agricultura y la ganadería satisficieron a la clase capitalista. Simultáneamente se adoptaron disposiciones en favor de la clase obrera, entre ellas una reforma tributaria. Se realizaron una serie de inversiones en obras públicas (carreteras, aeropuertos, edificios) y se inauguró la industria siderúrgica Paz del Río, la tercera de América Latina en esos momentos, que aunque iniciada varios años antes, contribuyó al prestigio del Gobierno. El orden, la tranquilidad pública y la prosperidad económica parecían asegurar un futuro de paz y armonía entre los colombianos.

La ilusión no duró más de un año y comenzó a disiparse a medida que el Gobierno se fue haciendo más autoritario. Se multiplicaron los abusos de poder y comenzó a dar señales de permanencia y no ser un régimen de transición a una democracia más perfecta, como se anunció en sus comienzos. A pesar de ello, la ANAC aprobó el 3 de agosto de 1954 la reelección de Rojas, para el período 1954–1958, después que éste ratificara su voluntad de dejar el poder **"una vez que las Fuerzas Armadas hayan terminado la labor de devolverle al país los valores de la democracia"**.

El proceso de transformación de un gobierno autoritario con algunas apariencias de legalidad en una dictadura franca y desembozada se hizo cada día más evidente. Rojas disolvió la Corte Suprema de Justicia, creó la Televisión Nacional monopolio del Estado, estableció la Censura de la prensa, creó la Empresa Nacional de Publicaciones encargada de decidir sobre la importación de papel de imprenta y que publicaba **"El Diario Oficial"** como órgano del Gobierno. Disolvió la Confederación de Trabajadores Colombianos (C.T.C.) y creó la Confederación Nacional de Trabajadores (C.N.T.) bajo control gubernamental.

Como un instrumento de propaganda del régimen y en un intento de ganar adeptos entre los sectores más pobres de la población, creó el Secretariado de Acción Social y de Protección de los niños (SENDAS), como una dependencia de la Presidencia de la República y colocó a su cabeza a su misma esposa. De hecho la dirigió su hija María Eugenia, quien se transformó en impulsadora de medidas populistas tales como la creación del Instituto Nacional de Abastecimientos (I.N.A.) donde se vendían a precios reducidos productos subvencionados por el Gobierno; la formación de la policía femenina para la protección del niño; la creación del servicio cívico social femenino y la concesión del derecho de voto a la mujer. Gran admiradora de Perón viajó a Argentina para estudiar su política y fue recibida oficialmente por éste.

JURAMENTOS

Un paso que no dejó ya lugar a dudas sobre las intenciones del dictador fueron sus esfuerzos, iniciados ya en 1954, para crear un partido político que sustituyera a los tradicionales, que culminaron con la constitución de la Tercera Fuerza proclamada con gran pompa el 13 de junio de 1956, con ocasión de cumplirse tres años del golpe militar. En el curso de la ceremonia, Rojas recibió el juramento de las Fuerzas Armadas, **"delante de Dios y de la Patria"** de **"luchar hasta la muerte para cumplir y hacer cumplir las órdenes del General Jefe Supremo Presidente de la República... y por la supremacía de la Tercera Fuerza hasta que todo el pueblo colombiano haya depuesto el odio político al pie de la bandera nacional"**. Un juramento similar fue exigido al pueblo, reunido en el estadio El Campín de Bogotá. Días después Rojas confió la organización y el funcionamiento del nuevo partido al Ministro del Interior Lucio Pabon Núñez, civil que había servido de enlace con los militares.

A medida que el régimen militar evolucionaba en ese sentido se erosionaba el apoyo que recibiera inicialmente de los diversos sectores de la población. La reacción de Rojas ante la oposición fue de endurecimiento de sus posiciones. En lugar de tratar de recuperar el consenso perdido, convencido de que sólo él poseía la verdad y estaba investido de un mandato para regenerar a la sociedad colombiana, atacó duramente a las "oligarquías resentidas" insertas en los partidos Liberal y Conservador. Con su política sindical antagonizó a los obreros y no sólo a éstos sino que también chocó por primera vez con la Iglesia que controlaba la Unión de Trabajadores de Colombia (UTC) que estaba amenazada por la creación de una confederación obrera a las órdenes del gobierno. La Iglesia atacó violentamente a la CNT y la acusó de peronista y justicialista. Las medidas contra la prensa tomadas en nombre de la defensa **"contra la dictadura de los periodistas"** hizo que los grandes diarios liberales y conservadores declararan la guerra a Rojas y éste respondiera con acciones aún más severas, e incluso con la clausura de algunos.

La prosperidad económica de los primeros años del gobierno militar comenzó también a deteriorarse. La disminución del precio del café, unida a un mal manejo de la Economía, llevó al país en 1956 a una crisis que se caracterizó por una inflación desorbitada, una gran pérdida de las reservas de divisas, un aumento considerable de la deuda externa y una caída de las inversiones. Naturalmente, esto contribuyó a

la pérdida de la popularidad del Gobierno, la que se acentuó cuando fue haciéndose público el enriquecimiento del mismo Rojas. Según cifras que se dieron en el Senado después de su caída, el patrimonio bruto de la familia Rojas pasó de 194 mil 500 pesos colombianos, el 31 de diciembre de 1952, a 8.118.394 el 31 de diciembre de 1956. Este enriquecimiento no fue sólo de Rojas sino que también de sus amigos e inmediatos colaboradores, especialmente algunos militares que se convirtieron en grandes latifundistas.

Los dirigentes de los partidos Conservador y Liberal no podían tener ya ninguna duda acerca de cual era la situación a que estaban enfrentados. El movimiento militar no era transitorio y no conduciría, a corto ni a largo plazo, al restablecimiento democrático. Al contrario, se trataba de instaurar en Colombia un régimen dictatorial nacionalista de características muy similares al de España con un caudillo, el General Rojas a la cabeza.

Ante la gravedad de este hecho, desaparecieron las diferencias entre los líderes civiles y se depusieron las rencillas personales. Los más destacados políticos se unieron para devolver al pueblo colombiano su perdida democracia. Alberto Lleras Camargo, figura liberal de gran prestigio, que había ocupado interinamente la Presidencia de la República durante un año en 1944, y que fuera posteriormente el primer Secretario General de la OEA, viajó a España para encontrarse con el enemigo encarnizado de su Partido, Laureano Gómez. En julio de 1956 llegaron a un acuerdo en Benidorm que perfeccionaron un año más tarde en Sitges. Se establecieron entonces las bases para un entendimiento entre sus respectivos partidos que dieron origen primero al Frente Civil para combatir la dictadura de Rojas y oponerse a su proyectada reelección para el período 1958–1962 y, enseguida, para formar el Frente Nacional para gobernar conjuntamente al restablecimiento del gobierno civil. El acuerdo concluído en España fue consagrado en Colombia en marzo de 1957, suscrito por los directorios de los dos partidos.

ILEGITIMIDAD

El 30 de abril la Iglesia intervino en forma decisiva, por medio de una Carta Pastoral del Cardenal Primado en la que declaró la ilegitimidad del régimen. El mismo Cardenal dirigió una carta a Rojas que iniciaba diciéndole: **"Hablaré a Vuestra Excelencia con toda sinceridad ya que nadie está más obligado que yo a proceder en esta forma, y porque nadie está más expuesto a ser víctima de la falta de sinceridad y de la adulación que el Presidente de la República"** y que, a continuación le señalaba que por una parte su reelección sería nula por la forma en que estaba integrada la ANAC y por otra **"la restricción cada día más rigurosa de las libertades individuales; la inversión de los fondos públicos en forma que escapaba al control de los ciudadanos, tanto en lo que se refiere a su conveniencia, como respecto al cumplimiento de las disposiciones legales sobre la materia; la depreciación de la moneda, el quebranto que ha sufrido la economía del país; los serios problemas sociales que empiezan a presentarse y otros factores de intranquilidad, tienen formado en el país un denso ambiente opuesto a la reelección presidencial"**.

Rojas parecía insensible a todas estas manifestaciones e hizo reunirse a la ANAC el 8 de mayo para decretar su reelección por el período 1958–1962, quince meses antes de la expiración del período para el que había sido designado por la misma Asamblea.

En esos momentos el país entero se debatía en una agitación general. Los estudiantes se habían declarado en huelga. A la salida de una misa solicitada por ellos, la policía los atacó y murieron varios universitarios. Las Fuerzas Armadas trataron de amedrentar a la población con una demostración sin precedentes en la capital, la que es ocupada por carros blindados y millares de soldados. En estas circunstancias el Frente Civil decidió impulsar el bloqueo económico y comenzó una huelga general en todos los sectores. Los principales bancos e industrias paralizaron sus labores y pagaron los salarios anticipadamente por quince días. El comercio cerró sus puertas y dejaron de circular los vehículos de los servicios públicos.

La respuesta del dictador fue dirigirse al país para comunicarle que acababa de recibir el apoyo total de las Fuerzas Armadas, cuyos jefes le habían expresado: **"Unidos al Presidente de la República y al pueblo, moriremos en nuestro puesto si es necesario para salvar a Colombia"**.

La verdad era que ya muchos de dichos jefes estaban convencidos que el régimen no tenía salida y que estaba en juego el prestigio de las Fuerzas Armadas ante el pueblo colombiano. En conversaciones con los dirigentes civiles se buscó una solución en la que quedaba a salvo el honor de los militares y también el de Rojas. Este cedió ante la presión de sus compañeros de armas y delegó el poder en una junta militar, integrada por altos jefes de las diversas ramas de las Fuerzas Armadas la que **"debería presidir las elecciones en las cuales el pueblo colombiano elija el mandatario que ha de regir los destinos de Colombia en el período constitucional de 1958–1962"**. En su mensaje de dimisión la justificó afirmando **"que sería un contrasentido que quien dio paz a la nación y buscó la convivencia ciudadana, fuera el causante de nuevas y dolorosas tragedias"**.

La Junta Militar cumplió fielmente su mandato. El 4 de mayo de 1958 Alberto Lleras Camargo es elegido Presidente de la República por una inmensa mayoría. Previamente, el pueblo colombiano había aprobado con un 80 por ciento de votos favorables una reforma constitucional preparada por una comisión de juristas. Esta reforma consagró el principio del gobierno paritario de los partidos Liberal y Conservador por un período de doce años y significó la consolidación del sistema democrático que rige hasta hoy en día■

PUBLICACIONES

LIBROS

ENTRE LA LLUVIA Y EL ARCOIRIS. Algunos jóvenes poetas chilenos. Soledad Bianchi (ex) Ediciones del Instituto para el Nuevo Chile. Rotterdam. Abril 1983. Sobre esta antología, iniciada en París en 1980, dice su autora "Chile no se ha callado y si son muchas las voces que se han apagado, son más las que han surgido: si en los primeros momentos posteriores al golpe, la cultura democrática tuvo que expresarse sólo en la clandestinidad, hoy ha conseguido manifestarse abiertamente o avanzar hasta conseguir un espacio merecido, justo y con un público receptivo, exigente, amplio y abierto. Pareciera que las condiciones de censura y represión han activado el movimiento cultural y la producción literaria". En su portada, escrita tres años después, dice: "La gran mayoría de los poetas seleccionados continúan su labor y algunos ya se han impuesto como nombres obligados dentro del quehacer literario chileno actual (...) Tal como lo señalé en el prólogo, la distancia dificultó los contactos. Sirva **Entre la Lluvia y el Arcoiris** como germen de nuevos trabajos que podrán acallar el silencio de los ausentes entre los que sólo nombraré a dos que ya no están más: Rodrigo Lira (1949–1981) y Armando Rubio (1955–1980)".

ASI LO HEMOS VIVIDO... DETENIDOS–DESAPARECIDOS. Producción Vicaría de la Solidaridad – Arzobispado de Santiago. Junio 1983. Sobre este libro que da gran importancia al dibujo y se destaca por un texto corto, directo, en grandes caracteres, dice la Vicaría: "Nunca se ha escrito sobre toda la abrumadora realidad. Con este texto queremos informar de algunos aspectos de esa realidad de una manera ágil, surgida de los propios afectados, que no cesan en demandar una respuesta verdadera y justa". Y explica: "El día 22 de enero se reunió en una jornada especial la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos con el objeto de reflexionar sobre el estado del problema y sobre la manera que se retomara por la Sociedad y la Opinión Pública conciencia de que se encuentra pendiente una solución". Con papel cartulina y plumones de colores elaboraron colectivamente su realidad para que trabajadores, mujeres pobladoras y juventud recibira una nueva denuncia sobre la situación de los Derechos Humanos en Chile.

"PENULTIMA DECADA", de Amado Laskar. Ediciones Minga. Comprende veintisiete poemas de variada extensión. Entre ellos "Eco", "Penúltima Década", "Plaga", "Cadena", "Suburbio", "Correo". Uno de esos poemas, denominado "Gañán", comienza con los siguientes versos: "Soldado o peón desaparecido –has pasado sobre mil peligros– antes de morirte– gañán, encomienda– carne de cañón, te hemos bautizado– ¿Cuánta libertad conquistaste– con la Independencia?– ¿Cuánta perdiste con la Reconquista?".

DOCUMENTOS

"CABALLO DE FUEGO" Junio de 1983. Un número más de esta interesante publicación literaria que dirige el poeta chileno Antonio de Undurraga, que él mismo fundó en 1945, y que ha logrado mantener hasta ahora gracias a sus personales esfuerzos con escasa cooperación ajena. Undurraga merece todo encomio por esta labor tan morbosa como poco conocida. El número que comentamos contiene, entre otros, los siguientes artículos: "La Venganza de Lope de Vega y del Gran Inquisidor contra Cervantes", de Antonio de Undurraga; (interesante estudio sobre los posibles autores del "Quijote de Avellaneda"); "El Domador de Editoriales" de Gil Ventura; "Crítica Literaria e Informaciones Culturales" de E. Ruiz Jordán; "La Novela Desconocida Iberoamericana" de Luis Felipe Ondarza; y numerosos poemas, entre ellos, algunos de Andrés Sabella, Antonio Campaña y el propio Undurraga.

"CAPITALISMO AUTORITARIO Y DESARROLLO ECONOMICO: CHILE 1973–1981", de Humberto Vega y Jaime Ruiz Tagle, del Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano. (33 páginas. Mimeo). Exhaustivo análisis del sistema o "modelo" económico, impuesto por el régimen militar gobernante, y de sus consecuencias.

TEMAS LABORALES' Nº 2, junio–julio 1983, editado por Vector. El número se dedica al movimiento sindical, destacando el artículo sobre "El liderazgo de la CTC" con entrevistas a los dirigentes Manuel Rodríguez y Leonel Ahuarca. En materia de organización sindical se analiza la relación entre sindicalismo y política con opiniones de Juan Imilán y Héctor Santibáñez. Finalmente –también a través de puntos de vista de Luis Fuentealba y Humberto Arcos de la CNS– sobre los problemas actuales del movimiento sindical.

"DOS REFLEXIONES SOBRE CRISIS ECONOMICA Y DEMOCRACIA EN AMERICA LATINA", por Gabriel Valdés y Celso Furtado. Documento de Trabajo del Centro de Estudios del Desarrollo (CED). Comprende dos ensayos: "Crisis Económicas y Alternativas Democráticas en América Latina" de Gabriel Valdés, y "La Crisis Financiera Internacional y sus Consecuencias para América Latina", de Celso Furtado.

GEA: Estudios Agrarios. "Mecanismos de Participación de la Mujer Rural en Organizaciones de Base en Chile Central". Este estudio fue efectuado y redactado por Miguel Acuña, Elizabeth Lira, Enrique Mlynarz y Oscar Torres, con la colaboración del Programa Médico Siquiátrico de la Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas (FASIC). El documento incluye, principalmente, las respuestas dadas por numerosas mujeres campesinas a una encuesta realizada por los autores.

"EXTRAMUROS' Puerta Norte de Chile. Revista Internacional de poesía Nº 3. Incluye poemas de Florencio Faúndez; Mayo Muñoz, José Martínez Fernández, Carlos Amador Marchant, Walter Rojas, Lorenzo González Cabrera, Catalina Díaz Parraguez e Iván Villalobos Kirmayr.

"CONTRAMURO" Taller Urbano. Revista Nº 5. El número está dedicado al pintor chileno Hugo Riveros Gómez, muerto trágica y misteriosamente, en circunstancias no aclaradas, ni por la justicia ni por la policía, hace cosa de un año.

TEATRO:

La escena despierta la conciencia crítica

Sergio Palacios

Entre los estrenos más recientes de la quincena, hay piezas de teatro, "juguetes cómicos", obras coreográficas, de muy diversa índole y carácter. Pero, curiosamente, el público tiende ahora a descubrir en ellas una velada intención crítica de alcance político o social. Hablar de "fracaso", de "diálogo", de "renuncia", hace que estalle en la sala una sonora carcajada suspicaz. Del fenómeno no se podría hacer a nadie responsable. Ocurre, simplemente, que el entorno histórico–social en que hoy se inscribe el espectáculo escénico, está determinando, fatalmente, el sentido que la obra adquiere ante una audiencia mucho más perceptiva,. Se esperaría que un "Ballet Clásico", tan lejano y etéreo como "La Bella Durmiente", debiera escapar a esta exégesis maliciosa. Pero, aún en este bello cuento de Perrault, algunos identifican a la Princesa Aurora, con nuestra aletargada Opinión Pública.

DANZA

Poca fortuna ha tenido este año el "ballet" que, azotado primero por la "recesión", sufrió últimamente las consecuencias fortuitas de un crimen político. El duelo nacional decretado por el Gobierno interrumpió abruptamente la última programación del "Ballet Municipal" y restó público a la Segunda Función de Abono.

• **"LA BELLA DURMIENTE"**, estrenada el año pasado, fue repuesta a fines de agosto, en la actual Temporada de Ballet de Teatro Municipal. Remontada por Edgardo Hartley según la versión original, la célebre obra de Tchaikovski y Petipa creada en 1888, adquirió aires muy distintos de aquellos de la vieja Rusia Imperial.

En la segunda función aludida, efectuada en nuestro país, bailó en el papel del Príncipe Florimundo, el argelino Medhi Bahiri –artista invitado– acompañando a la francesa Maryse Egasse que desempeñó, por su parte, el de la Princesa Aurora. Si bien ninguno de los dos intérpretes posee plenamente la apariencia física supuestamente exigida por los personajes, reúnen, eso sí, suficiente musicalidad, precisión y destreza técnica, para satisfacer los requisitos de la coreografía. Bahiri supo dotar de prestancia varonil a su romántico Príncipe y Marysse Egasse demostró concentración y **comunicatividad** al interpretar su personaje. Con frecuencia suele desempeñar un hombre el papel de Carabosse, el hada maligna. Haberle confiado a una mujer esta caracterización, por más que se trate de la eficiente Berthica Prieto, restó fuerza y dramaticidad a la obra. Ni Perrault, ni la baronesa d'Aulnoy, cuyos personajes recoge este "ballet", diluyeron tanto las tintas al crearlos para sus famosos cuentos infantiles. Excepto Pedro Vivar (Catalabutte) que debió multiplicarse en sus caracterizaciones, el resto del elenco nacional carece de preparación dramática. No hay en el grupo actores capaces de componer caracteres singulares, lo cual amenaza convertir las escenas de conjunto en una monótona ronda de disfraces. Sin duda hoy el "cuerpo de baile" se ve más homogéneo y disciplinado. Pero es indiscutible que "La Bella Durmiente" está más cerca del "ballet d'action" de Noverre, que de las abstracciones de Balanchine.

• **"INTENSIDADES PARA EL MOMENTO PRESENTE"**

Es la última obra coreográfica de Vicky Larraín que, desde el 26 de septiembre, habrá de presentarse todos los lunes en el "Teatro "La Comedia". Alumna de Alwin Nicolais y seguidora de Doris Humphrey, la coreógrafo y danzarina chilena se ha inspirado en la música de Gustav Mahler y de Astor Piazzola, para combinar la "danza expresiva", con el Teatro y la Literatura. Aunque ofrece una sucesión de escenas urbanas, no hay en esta obra una historia que contar. Se trata, más bien, de comunicar al público la expresión subjetiva de un sentimiento o de un estado de ánimo, suscitado por la confrontación dialéctica del artista con la realidad concreta. En este sentido, Vicky Larraín se acerca más a Pina Bausch que a Kurt Jooss. Será difícil que el público acepte desde un principio esta combinación híbrida que mezcla el baile con la actuación. Hay en ello una clara ruptura estilística. Pero Vicky Larraín tiene una avasalladora personalidad y no parece dispuesta a experimentar en cabeza ajena. De todos modos, Rodrigo Vidal, el actor, tiene excelentes méritos histriónicos como para sumar aplausos al espectáculo.

Es indudable que esta obra, realizada con seis intérpretes y precarios medios materiales, no podría competir con el "Ballet Municipal" Sin embargo, mostrada a un público de obreros cesan-

tes, mereció los emocionados aplausos de la audiencia que percibió claramente su hondo sentido crítico.

TEATRO

Mientras vuelve "Lautaro" de Isidora Aguirre al Centro Cultural "Los Andes"; en tanto Abelardo Estorino presenta en el Centro Cultural "Mapocho" su obra "Acerca de un chancho robado"; y Ana González y Aníbal Reyna afinan frente a un público estudiantil la obra de Carlos Cariola, "Entre Gallos y Medianoche", otros estrenos ocupan la escena en este mes de septiembre.

• **"DIALOGOS ENTRE NAPOLEON Y BOLIVAR SOBRE LOS PROBLEMAS DEL PODER Y LA GLORIA, TERCIANDO EL GENERAL FRANCISCO MIRANDA"** se presenta de jueves a sábado, a las 19:30 horas, en el Instituto Chileno– Francés de Cultura. Nada parece contingente en estos diálogos polémicos, que desligados de una trama y desprovistos de acción dramática, componen la pieza. Sin embargo, el numeroso público que repleta la sala, ríe y aplaude, descubriendo analogías actuales, en la imaginaria disputa entre Napoleón, ávido de poder, y Bolívar, que sueña con la Independencia y la Libertad de un continente ciego. Se dirá que la obra es arbitraria, que Napoleón había muerto dos años antes de este supuesto encuentro con Bolívar, ya proclamado Dictador del Perú. Pero no se debe pedir rigor histórico a una obra "de tesis". Lo discutible de este largo silogismo teatral, es su espesa retórica, la dispersión de los temas y el borroso contorno de su objetivo.

• **"LA MUELA DEL JUICIO FINAL"** fue compuesta por Fernando Josseau tomando cuatro cuentos de su novela "Chez Pavez". Se presenta diariamente, excepto lunes, en la sala "SU CUCHO", Nueva Providencia 2322, a las 19.30 horas, dirigida por el autor.

Un Café, quieto y bohemio, sirve de nexo especial a estos cuatro relatos autosuficientes que dan a Jorge Alvarez, a Tennyson Ferrada y a Jaime Azócar –principales actores de la pieza– otras tantas oportunidades de indiscutible lucimiento. Con humor, dramatismo y sutileza, Josseau plantea, una vez más, su incisiva crítica social. De los cuatro relatos, el dramáticamente más logrado es el tercero, agudo estudio del fracaso social del genio artístico. En él, Josseau consigue un verdadero acierto al situar, como implacable inquisidor, al que persiguiendo su propio éxito, tortura psicológicamente al vencido.

Nada puntual ni tempestivo parecería insinuar el texto, pero el público, que agota cada días las localidades, descubre aquí alusiones escondidas que provocan su aprobación y regocijo. Por la calidad de la obra, por el acabado trabajo de los actores, "La Muela del Juicio Final" perdurará largo tiempo en cartelera.

• **"TU TE LAMENTAS, ¿DE QUE TE LAMENTAS"** se intitula el "juguete cómico" –llámemoslo así– que Coco Legrand presenta en el Teatro Opera. A través de una simple trama, estructurada a la manera de la Clásica revista, pero sin bailes, se critican hechos y personajes de nuestra realidad económica y política. Los espectadores, que repletan la sala, celebran con aplausos y carcajadas, los chistes y ocurrencias de los intérpretes. Las alusiones a nuestra candente actualidad son de un ingenio liviano y audaz, y aunque se trata de una crítica "de derecha", es innegable que se satiriza con eficacia el arribismo de nuestra clase media. Si el final llegara con más fluidez y naturalidad, esta pieza cómica sería irreprochable. El trabajo de Jaime Azócar, que interpreta diversos personajes, demuestra meritoriamente su extraordinaria versatilidad■

Cassettes

EL RECITAL Víctor Jara. Sello Alerce. A 10 años de su muerte después de ser detenido y llevado al Estadio Chile, este casette de Víctor Jara es el mejor homenaje al hombre que siempre le cantó a la vida, a la lucha por la justicia, al amor. Es un recital realizado en mayo de 1970 para los alumnos de Derecho de la Universidad de Chile en Valparaíso. Víctor Jara conversa con ellos, ríen, hacen bromas y canta 16 de sus más hermosas canciones. En ellas se mezclan los diferentes temas que lo inspiraban: la tierra, el folclore, y sus famosas **Plegaria a un labrador y Te recuerdo Amanda.** Su compromiso con la vida y la canción están presentes en este emocionante documento del cantante y compositor que antes de su muerte escribió en el estadio: Canto que mal me sales/ Cuando tengo que cantar espanto. Espanto como el que vivo, como el que muero, espanto.

En este caso, no pudieron callar al cantor con su muerte. Hace años, sus canciones pasaban de mano en mano en disimulados casettes. Ya hoy se escucha libremente y **El recital** no solo emociona a los que lo escucharon y conocieron a los jóvenes que hoy lo sienten como un símbolo.

GABRIELA MISTRAL A 25 AÑOS DE SU MUERTE'. Voz de María Maluenda. Sello Raíces. Gabriela Mistral es una desconocida para una gran parte de los chilenos. Se conoce un estereotipo, no siempre agradable, fragmentos de sus poesías y de su vida. María Maluenda, en este hermoso casette, le rinde un homenaje, como dice ella, para pagar una gran deuda, ya que sus libros no son fácilmente encontrables, no existen sus obras completas y aspectos fundamentales de su personalidad son olvidados o deliberadamente ocultos. A través del trabajo realizado por la actriz, no sólo nos encontramos, sorpresivamente, con la voz de la Mistral hablando de su poesía, con su discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas al conmemorarse un año más de la proclamación de la Declaración de Derechos Humanos, sino que con una mujer profundamente interesada en la realidad de su país y de Latinoamérica. Una mujer preocupada de mujeres, niños y presos políticos. Sensible y consciente de nuestra realidad. Y más aún, sorprendentemente actual. Comprometida con el dolor de ayer que se agudizó hoy, sensible a la realidad de ayer, que es también hoy. Es posible que haya un público que no se entusiasme con lo que sería tradicionalmente una cassete de poesías. Es eso y mucho más que eso. Es descubrir realmente a nuestro primer Premio Nobel en la excelente interpretación, selección y comentarios de María Maluenda.

CINE:

"Las hermanas alemanas"

Bernardita Maturana

Una extraordinaria muestra de la cinematografía alemana que llega casi con dos años de retraso, pero significativamente laureada. Obtuvo dos premios en 1981 en el Festival de Venecia: León de Oro a la mejor película y el primer premio a la mejor interpretación femenina. Posteriormente, un premio especial en el Festival de Cine de Valladolid y en 1982, el premio David de Donatello en Roma. Su temática es consecuente con algunas experiencias vividas por su directora Margarethe Von Trotta: su amistad con Christiana Ensslin que empezó el día de los funerales de su hermana Gudrun Ensslin, terrorista del Baader–Meinhof. Ese encuentro en Otoño de 1977 inspiró el desafío de hacer este film, sin ser éste un homenaje o postura antagónica frente al terrorismo.

"Los Años de Plomo": genuina e interesante reflexión sobre el comportamiento humano.

El título original de esta película **"Los Años de Plomo"** se refiere a una época de la Alemania de los años cincuenta, en que las protagonistas y también la directora de este film se hicieron mayores. "Década triste y carente de emociones y que el poeta Hölderlin la refleja con esa frase que describe con exactitud mi personal sensación de aquel decenio". Esa es la opinión de la directora y la razón del título.

En otro subtexto, los receptores de esta nueva cinematografía coincidiríamos también en llamarla por ese nombre, por la denuncia implícita en algunas secuencias y que se refiere al endurecimiento casi metálico de los alemanes, al cometer el horroroso genocidio contra los judíos y su vergüenza reflejada en las explicaciones posteriores que se dieron en los años cincuenta.

Esta historia de Julianne y Marianne, cuya niñez transcurrió durante la guerra y la adolescencia en un período de reconstrucción de valores demasiado trizados, resulta casi una marca lógica a sus conductas posteriores. Julianne, protagonista del film se rebelaba ante los cánones habituales de comportamiento y especialmente contra la rígida enseñanza de su padre, un pastor protestante. Su hermana menor en cambio era dócil y adaptable. En su adultez y aunque la lucha de ambas es la misma, adquiere cada una, una forma diferente de encarar la vida. Julianne se convierte en una periodista que lucha por cambiar el rol protagónico de la mujer en la sociedad; Marianne se hace terrorista y corta los lazos con el mundo, abandonando inclusive a su hijo. Esta realidad es casi una contraposición a lo que reflejaba cada una como fuerza interior.

La acción gira en torno al encarcelamiento de Marianne y la gran preocupación de su hermana mayor por ayudarla. Sobre esta base vienen los "racontos" con imágenes de su niñez y adolescencia; sus planteamientos opuestos frente a la vida. Julianne le grita: **"¡si hubiera nacido diez años antes, habrías sido una fanática de Hitler!"**. Al mismo tiempo, surge inevitablemente el gran sentimiento que las une y una misma lucha. Las imágenes que la directora muestra son elocuentes, especialmente en el último encuentro de las dos hermanas. Hablando a través de un vidrio, aparecen los dos rostros superpuestos como uno solo. Después se separan, pero sólo en la forma, no en el contenido.

Margarethe Von Trotta no sólo logra una especial visión del universo femenino actual, también nos trae una realidad dolorosa, pero auténtica, dando paso a una genuina e interesante reflexión sobre el comportamiento humano.

PATRICIO MANNS:

25 años de creación

- **Desde el exilio cuenta de su vida artística en estos años en que su obra ha madurado y proliferado.**

Hace algunos días en la SECH y luego en el teatro El Angel, el público se agolpó para rendir homenaje a Patricio Manns. Aunque está en Ginebra, el escritor y cantante chileno nunca partió del todo. Su presencia ha perdurado, su voz se multiplica en otras voces, su canción horada los silencios y abrevia la distancia.

Acaba de celebrar sus bodas de plata con la creación, alejado de su patria. Debió partir hace 10 años y no se le ha permitido regresar.

Continúa escribiendo y cantando. Ahora, su dolor más hondo, su desgarro. Basta escuchar "Cuando me acuerdo de mi país" para saber que vive desde el exilio.

"Cuando me acuerdo de mi país..."

—¿Cuáles son sus motivaciones actuales?

El amor, el dolor, el destierro, el sonido, la furia, los sueños, los orgasmos perpetrados, los orgasmos que me restan, el tiempo, el odio, la ternura, la tierra, el viento, y sobre todo, sobre todas las cosas, la lluvia. Aquí llueve poco y mal. Hay noches enteras en que he esperado en la oscuridad el golpetear de la lluvia de Chile en mis ventanas y la lluvia de Chile no ha venido. Tendré que ir finalmente yo hasta la lluvia de Chile. La lluvia ha sido la sangre de mis sueños de infancia, de mis sueños de adolescencia, de mis sueños de juventud, de mis sueños de adultez. **A mí no me han privado solamente de patria, sino también de lluvia.**

—Hay quienes opinan que en sus inicios sus influencias no eran de la música popular, sino de los grandes compositores rusos del siglo XIX. ¿qué infuencias reconocería ahora?

Es curioso; pero los músicos franceses creen develar en mi trabajo una influencia de C. Debussy muy marcada, y, en un plano menos potente, de Stravinsky. Como yo no sé música, como no distingo un Do sostenido de un zapato, me abstengo de opinar. Yo estoy hecho de instinto, no de escuela. Pero como me sucede con las palabras, elijo las combinaciones de notas y los sobresaltos armónicos que me hacen vibrar una cuerda interna. Es por esa vibración interior que juzgo de mi trabajo, que permito que una parte de la música que me habita salga al exterior de mí y sea compartida. Es el único modo que tengo de explicar lo que me acontece. Oficialmente, yo tengo sexta preparatoria, en una escuela campesina de la provincia de Malleco. No pasé por la Universidad ni por el Conservatorio: pasé por la vida y, es fundamental, por la vida de Chile. Si yo hubiese nacido acá quizás sería mejor; pero no sería el mismo. Y yo defiendo "el mismo".

—¿De qué modo el exilio, el tener una visión fragmentaria de su patria ha determinado cambios en el poeta y en el cantor?

Entre los 15 y los 35 años, recorrí cientos de veces mi país. No solo las vías principales sino los caminos pequeños, los pasos cordilleranos, los salitrales abandonados, los canales del sur, las montañas, los ríos, los valles, los pueblos perdidos en andurriales difíciles de describir. Conocí a cientos de miles de chilenos. La identificación llegó a tal punto que, después que comencé a cantar y a grabar, me bastaba tocar una puerta en el paraje más apartado del universo chileno para

decir simplemente: "Soy yo, que ha llegado". Y compartir así el vaso de vino y el pan precario sentado junto al fogón, escuchando historias insondables. ¿Será aquella una visión fragmentaria de mi patria?. En este instante, podría hacer un mapa de Chile con los ojos cerrados. La ausencia de Chile ha agudizado en mi su presencia, me ha hipersensibilizado a su sujeto. Aún si no viviera quinientos años, podría seguir escribiendo sobre Chile indefinidamente.

—¿Cómo definiría su quehacer del último tiempo?

Una travesía del Pacífico solitario.

—Un tema suyo: "Llego volando", ha sido grabado por Oscar Andrade, y ha alcanzado excelente posición en el ranking musical.

Si, pero esa canción es un tema menor en relación a otras canciones que he compuesto, que no son bien conocidas y que, perfectamente, podrían figurar sin problemas en cualquier ranking. Por otra parte, alguien debería colocar en el ranking alguna de mis obras mayores, como **"Valdivia en la niebla"** o **"La Araucana"**. Entonces sería completamente feliz y creería haber sido comprendido.

—¿Siente que el "Canto Nuevo" es una prolongación de "La Nueva Canción Chilena" o, por las diferencias históricas y sociales, son diferentes?

Tengo una colección de temas compuestos por el **"Canto Nuevo"** y de vez en cuando escucho con atención. Como se sabe, yo soy muy hermano de Silvio Rodríguez y de Pablo Milanés; pero **no escribo** como ninguno de ellos. Es indispensable encontrar un estilo. Yo busco el mío cada día. Me formo cada día, trabajo cada día, y leo y estudio por la noche de cada día. Atahualpa Yupanqui escribió una vez que **"Nadie echa nada afuera/ si no tiene nada adentro"**. Respecto de aquello de las prolongaciones, yo tendría cuidado en afirmarlo. El Canto Nuevo es limitado todavía. Los que estamos vivos de la Nueva Canción Chilena no lo somos más. En Chile trabajábamos con los mejores músicos y cantores del país; aquí trabajamos con los mejores músicos y cantores del mundo. Eso hace una diferencia. Yo citaré al respecto un solo ejemplo personal, para no contar experiencias ajenas. En 1975 conocí a Leo Ferré. ¿Quién del Canto Nuevo conoce las canciones de Ferré?. He ahí la cuestión. Ferré es un monegasco de 64 años, que canta con una sinfónica de 120 músicos y cuarenta coristas adicionales. Su concierto dura tres horas ininterrumpidas y él mismo dirige la orquesta, aparte de cantar. Como agregado, todas las canciones –texto y música– son suyas y su canción "Avec le temps", está unánimemente considerada como una de las más bellas canciones de amor de todos los tiempos. Y probablemente la más terrible de todas. Esta experiencia me ha traumatizado completamente, sobre todo porque él reivindica entre sus influencias, precisamente a Claude Debussy. No es causal que hayamos llegado a ser amigos. Por otra parte – ¡y atención a esto!– cada vez que Gallimard reedita los poemas de Rimbaud, Verlaine o Baudelaire, él escribe los prefacios. Aparte de ser doctorado en Filosofía, es egresado del Conservatorio Nacional de Mónaco. Es todo esto lo que hace la diferencia: métodos de trabajo; pero al mismo tiempo, rigor creativo, negación terminante de todo facilismo. Cuando yo vuelva a Chile, prepararé una suerte de cursos de formación –muy comunes en Europa– para los autores en potencia de textos destinados a la imprenta.

—¿Qué escribe actualmente?

Entre 1973 y 1983 he escrito mucho y variado. Por ejemplo, publiqué una Selección de Cuentos de Francisco Coloane con un prefacio de 50 páginas; una monografía titulada Violeta Parra: La Guitarra indócil, traducida al francés y al italiano, publicada también en España; un relato de 120 páginas, **"Curriculum Mortae"**; una reescritura de **"Buenas Noches los Pastores"**, que a partir de 1975 se titula **"De tí Habla el Narrador"**; una novela breve **"Actas de Marusia"**; llevada al cine por Miguel Littin y que fue seleccionada oficialmente en Cannes y, compitió por el Oscar Hollywodense en 1976; una participación en el guión y los textos de las canciones del film de Humberto Solas, **"Cantata de Chile"**, gran premio del festival internacional de Karlovy Vary en 1976; un libro constituido por 35 poemas titulado **"Sinfonía Genital"**; un conjunto de relatos agrupados bajo el nombre general de **"El Cazador en Movimiento"**; una novela breve, **"Fragmentos de la Opera Terrestre"** y, finalmente, el libro que acabo de terminar y cuyo título y tema revelará más adelante. Aparte de eso, he escrito decenas de artículos y crítica de discos para diversas revistas. A eso hay que añadir también ("son absolutamente literarios", dice) los textos de unas cien canciones nuevas, esto es, un promedio de diez canciones por año■

A.S.

CLINICA DENTAL
COYANCURA
Dr. Carlos Berroeta
Dr. Jaime Revello
Rehabilitación Integral
Particulares e Instituciones
Coyancura 2270 Of. 916
Fono: 2311191

SEA UD. TAMBIEN AMIGO del
cine arte NORMANDIE
UNA ALTERNATIVA PARA EL BUEN CINE
Estrenos - Reposiciones
Ciclos - Foros - Textos
El CARNET DE AMIGO da derecho a entrada rebajada permanente
Av. Bdo. O'Higgins 139
Fono 392749

CARTAS

Protestas

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director de ANALISIS
Presente

Señor Director:

Felicitaciones por el excelente reportaje referente a la Protesta del 11 de agosto y por mostrar a todo el mundo cuál fue la real represión que se vivió en Chile.

Le escribo para poder contar lo que pensé en ese día durante y después de los acontecimientos tan amargos para nuestro país. En primer lugar el sentirse acosado y amenazado; en el momento que transcurría la hora del Toque de Queda, los helicópteros sobrevolaban nuestra ciudad, los camiones con los soldados rodeaban a nuestro pueblo en sus poblaciones. Qué terrible es sentirse amenazado por los soldados chilenos, que tienen el deber fundamental de defender la Constitución y la democracia como en las grandes democracias del mundo occidental. Como es posible que por el solo hecho de disentir, de no estar de acuerdo se le amenace, que la muerte esté acechando a cada rincón de este país. Me parece monstruoso que esto pase en este Chile tan pacífico y respetuoso de las leyes.

Nuestras FEAA no piensan que los gobiernos pasan y que el pueblo con sus instituciones democráticas tendrán que sobrevivir, que terrible sería que al final de todo este proceso esté marcado por el odio y el rencor a los defensores de nuestra patria, por haber participado en el Gobierno que al principio tenía el apoyo del pueblo y a medida que pasaba el tiempo lo fue perdiendo hasta estar solo contra el mundo.

En ¿qué pie queda la llamada frase de la Unidad Nacional, que se impregnó con tanta pasión? ¿puede lograrse la Unidad Nacional en esta actitud del Gobierno?, pero lo más increíble de todo es no querer reconocer que hay más opositores. Yo me pregunto si no creen todavía esto ¿por qué no se convoca al pueblo para decidir? No para el año 1989, sino ahora, como único actor válido de todo este proceso, creo que tanto sectores de Gobierno, como opositores se sentirían tranquilos, mirarían con otro prisma el momento político de este país, con el único propósito de alguna vez seamos nuevamente hermanos bajo un mismo techo que sea nuestra patria y con todos los chilenos dentro de ella.

Se despide atentamente

Leonardo Aracena Aguirre

Nueva etapa

Señor Director:

Somos estudiantes universitarios de Temuco, ciudad que parecía "adormecida ante la actual escena política y social que enfrenta nuestro país, por lo menos así aparecía en los medios de comunicación, sin embargo a partir de la Primera Jornada de Protesta Nacional realizada el 11 de mayo Temuco conoce una nueva etapa en la lucha por la democratización total del país y la efervescencia social cobra nuevas fuerzas. Tanto el sector Mapuche como el Frente Estudiantil han asumido la vanguardia de esta dinámica despertada en el seno de nuestro pueblo.

Aquí, en Temuco, también estamos construyendo Patria y nos inscribimos, inexorablemente, en la lucha que están dando los sectores mayoritarios de nuestro país para conquistar de una vez por todas la Libertad y la Democracia.

Frente Universitaros Democráticos
de Temuco
(FUDET)

Desde la cárcel

Señor Director:

Reciba un saludo fraternal y unitario de mi parte y de mi esposa Verónica Barra González. Soy un preso político desde abril de 1980; he sido lector de ANALISIS desde hace mucho tiempo... necesario para darle mi apoyo y reconocimiento por su tan abnegada labor junto a todo el equipo y directorio. Sólo le deseo ánimo y fe, hermano. Muchos oprimidos, perseguidos, opositores, cristianos, católicos y protestantes. Valoramos vuestro tesón y esfuerzo.

Necesitamos este medio de expresión escrita –porque el oficialismo tiene el monopolio de los medios de información– que acoge a los humildes, a los perseguidos, a aquellos que no tienen voz.

Animo y adelante con vuestra labor que está por sobre todo.

Atentamente

Germán Parra Mardones
Cárcel Pública

Preguntas a la Alianza

Señor Director:

Como asiduos lectores de su pluralista revista a la cual estamos suscritos, deseamos molestarlo con la publicación de estas líneas en su sección cartas y además, felicitarlo por estar apareciendo quincenalmente, ya que un mes era mucho esperar.

Nuestro afán por escribirles (cosa que nunca antes habíamos hechos) es la duda que nos causó en nuestro grupo que reúne a numerosos jóvenes, obreros, cesantes, profesionales y mujeres el planteamiento de la naciente "Alianza Democrática", y que mejor que preguntar para saber si nos equivocamos.

1) Dejar fuera a un importante sector del pueblo, entiéndase, estudiantes, obreros, campesinos, profesionales, empleados, cesantes, dueñas de casa, jóvenes y pasivos, del urgente proyecto democrático que la patria toda reclama ¿es democrático?

2) Es democrático, pretender decir que el 36 por ciento de los votantes que eligió a Salvador Allende, como Presidente de Chile, es totalitario? Por decir lo menos, nos parecería una miopía política tremenda.

3) Puede ese mismo sector, negar acaso la lucha que ha, afrontado la izquierda en este país por volver a la democracia, cuando aún en la Patria seguían sonando las balas y se enseñoreaba, el terror, la muerte y persecución...?

4) Esta alianza ¿aceptará la nueva constitución impuesta el 80, aún cuando implica subordinar el poder político al poder militar...?

5) Si es así, nos gustaría saber, como lo conjegan con la democracia...

6) Su alianza democrática, será también protegida, fuerte o autoritaria características que tan fúnebres recuerdos nos trae...?

7) Y si en el supuesto caso, que la presión y lucha del pueblo, lograra abrir "espacios democráticos, estarían de acuerdo en subordinarse al poder militar e implantar una nueva "Ley de defensa de la democracia"...?

8) Al insinuar que algunos partidos de la izquierda también pueden entrar a su "Alianza democrática", pero no el P.C., ¿no es tratar de dividir a la izquierda, cosa que no ha podido conseguir el Régimen Militar...?

Señor Director, para no ocuparle más espacio, se despide de su prestigiosa revista un grupo de jóvenes, y ojalá encontremos respuesta a estas humildes dudas, por alguien de esta "nueva" alianza democrática, por intermedio de su sección cartas del público, ya que estamos suscritos a su revista y no nos perderíamos sus interesantes respuestas.

Pro Grupo Poblacional
"Discusión y Análisis"
Eduardo Meneses B.

Unidad

Sr. Director:

No es novedad la desesperanza con que los chilenos, en su gran mayoría, ven su presente y su futuro y como casi unánimemente culpan de ello al Gobierno. La desesperanza es mucha, es cierto, pero no es correcto culpar de ello al Gobierno. A éste se le puede culpar por los efectos de su acción como el desempleo, falta de libertad, caos económico, etc., pero de la desesperanza no. Los responsables de ésta son todos esos grupos opositores que, a pesar de saber que a un gigante sólo lo puede enfrentar con éxito otro gigante, no han hecho otra cosa que dividirse cada vez más en pequeños grupos, acaudillados por pequeños líderes, intransigentes dueños, cada uno, de la única verdad, del único camino. Se podrá algún día confiar en estos líderes que, después de 10 años, aún son incapaces de unirse bajo el único argumento válido de estos momentos?. Formar a ese gigante vencedor.

La historia está llena de ejemplos en que reyes y gobernantes han fincados sus expectativas de éxito en su facultad de poder llevar a cabo el conocido lema que dice: divide y reinarás. Debe ser este el único país donde el gobernante no tuvo que tomarse la molestia ya que sus propios opositores lo hicieron por él.

Importantes y valiosas han sido las protestas, sin embargo han dejado traslucir la falta de unidad de todos los sectores de la Oposición. El día que todos estos grupos comprendan esto y obren en consecuencia, volverá la esperanza en la ciudadanía que dará vida a ese gigante que dirá. BASTA.

F.S.Ch. Quinta Normal Santiago

PC-PDC

Señor Director:

Valorando el enorme esfuerzo periodístico y técnico que realiza el equipo de la Revista, me dirijo a Uds. para expresar mi discrepancia formal y de fondo con el contenido del artículo de doña Irene Geis en el número 62, en la parte que dice relación con las relaciones PC-DC. Tengo la impresión que la periodista confunde -llevada por la pasión de esta hora tan dura- lo que son los hechos reales, con su interpretación de la realidad o sus deseos de que las cosas sean de tal o cual modo. Queda claro que a la periodista le interesa una alianza entre ambas fuerzas -como lo plantea Guastavino en la misma Revista, quizás-, pero lo dice de modo tal que sigue el juego de la "Vieja Dama": querer mostrar un PDC dividido por la "cuestión comunista". Allí es donde se equivoca.

Las relaciones con el PC no son un punto fundamental al interior del PDC, no es uno de los asuntos más debatidos -ni antes ni después del discurso de Valdés- y no ha ocasionado críticas a la conducción. Frente a este asunto, como a tantos otros también importantes, todos pedían el PDC una definición clara y es ello lo que ha sucedido con este discurso que no sólo representa su pensamiento, sino el de los otros miembros de la Alianza Democrática (AD), aunque probablemente ninguno en plenitud.

La política de alianzas es una materia del más alto interés al interior del PDC, ya se trate de los comunistas o de otras fuerzas de derecha o de izquierda. Nosotros -los DC- no creemos que sea posible pensar Chile del futuro sin alianzas. Pero, tampoco creemos que haya socios indispensables an las alianzas o que la historia de Chile se "corte" por tal o cual partido.

Resulta, sin embargo, indispensable reconocer a las distintas fuerzas políticas como tales y darles a cada una la real importancia que tienen para la conducción nacional. El pacto por la democracia deberá incluir a todos quienes estén dispuestos a acatar las reglas del juego democrático, cualquiera que sea su posición de ideas. Si los militantes de un partido exceden el marco de la ley, deberán ser sancionados. Pero la sanción será por la conducta concreta y no por sostener tal o cual idea o decirse miembro de un partido o de otro.

De este modo, el país tendrá un amplio espectro para optar. Entre esas posibilidades de conducción política se encontrará con alianzas o grupos unitarios. La AD es una más de las ofertas que se hará al país. El PC será otra. La derecha, otra. Creer en la democracia -como creemos los DC y los miembros de la AD- no nos obliga a realizar una alianza con todas las fuerzas políticas. Ello más parecería una de esas tiranías camufladas en que se hacen alianzas de varios partidos, pero que en la práctica funcionan como partido único. Nadie está obligado--ni moral ni legal ni políticamente- a realizar alianzas más amplias que aquellas que satisfacen la coherencia legal del PC y de los demás partidos, pero no estoy obligado a ser su aliado. Como tampoco nadie está obligado a unirse a mi partido en la tarea futura.

No hubo por parte de Valdés un "rechazo exagerado" al PC. Hubo un párrafo referido a la visión del PC como fuerza monolítica, según la postura stalinista que tantas veces ha exhibido, justificando hasta lo injustificable de la conducta de los comunistas soviéticos. Y eso no se acepta, porque constituye expresión de una visión totalitaria de la sociedad que conducirá a una tiranía. Y no queremos cambiar una tiranía por otra. Pero, cabe preguntarse si acaso, después de estos años de lucha y experiencia, el PC sigue aferrado a esas posturas y está en condiciones de sostener esos modelos centroeuropeos ya tan superados. Cabe hacerse la pregunta si acaso el PC está dispuesto a aplicar para su interpretación a la realidad chilena, los métodos absolutistas y totalitarios que pueden conducir a una dictadura. Sabemos de los debates al interior del PC y nos gustaría conocer las posturas para enriquecer nuestro propio análisis.

No hubo en el discurso un rechazo a los marxistas -como se dice en el artículo- sino una alusión al PC como ya lo he descrito. Mal podría haber un ataque a los marxistas, cuando ellos son parte destacadas en la AD, junto a otras fuerzas políticas.

Finalmente, quiero dejar en claro que para nosotros -los DC- el PC representa una realidad. Son, sin duda, minoría entre las fuerzas. Pero son respetables -como todas las minorías- y es preciso reconocer que tienen una atracción importante entre los trabajadores sindicalizados y en los sectores más pobres de nuestro país. En las tareas concretas, en las demandas sociales, en la lucha contra la dictadura, en el gran pacto por la democracia, en la lucha reivindicativa, sin duda que nos hemos encontrado y nos seguiremos encontrando con los militantes del PC.

Santiago Salem

Nota de la Redacción.

La redactora buscó en el Guía de Teléfonos al señor Santiago Salem para comunicarse con él. Quería explicarle que 20 años de periodismo le han enseñado que el pueblo es el único llamado a decidir quienes son mayoría y quienes minoría y, en consecuencia, el único llamado a formar las alianzas que mejor le plazcan.

Al no encontrar al señor S.S. en el Guía, la redactora lo invita cordialmente a la redacción de ANALISIS para dialogar con él.

A la redactora le sorprende la asombrosa coincidencia entre el apellido del firmante de la carta -Salem- y el nombre de un pueblo norteamericano famoso por sus "brujas", al que Arthur Miller identificó como el símbolo del "macarthismo".

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ALFREDO ETCHEVERRY
Moneda 970 - 5º Piso
Fono: 60171

JORGE MOLINA VALDIVIESO
Agustinas 853 Of. 847
Fonos: 30507 - 36706

ALEJANDRO HALES
JAIME HALES
Huérfanos 1147 Of. 746
Fonos: 83484 - 64722

DIEGO CORVERA VERGARA
Alameda 240 Of. 162 Piso 16
Torre 1 San Borja
Fono: 2226579

ALBERTO PANDO GALINDO
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

ESTUDIO ABELIUK
René Abeliuk M.
Juan C. Cárdenas G.
Mario Papi B.
Arturo Venegas G.
San Antonio 378 Of. 406
Fonos: 32007 - 384680

RAIMUNDO VALENZUELA
Bandera 341 Of. 352
Fono: 84293

CARLOS LAZO FRIAS
Boite Postal 13
París - Francia

JAIME ECHEVERRIA STAGNO
Compañía 1068 - 9º Piso Of. 909
Fono: 712377

MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.
Asuntos Laborales
Lunes a Viernes de 18 a 20 Hrs.
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 44

MEDICOS

FANNY POLLAROLO
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207

ROBERTO MARIN
Proctólogo
Providencia 201 - A
Fono: 40949

GUIDO SALINAS
Neuro Psiquiatría
San Antonio 50 Of. 908
Fono: 381642

SERGIO BERNALES
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207 Consulta
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

RICARDO SAAVEDRA MAFFET
Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
Alameda 474 - Of. 51
Fonos: 397308 - 398113

EDUARDO FERNANDEZ FLORES
Pediatra
San Antonio 50 - Of. 203
Fono: 381229

ENZO DEVOTO CANESSA
Endocrinología
Hernando de Aguirre 194 - Of. 62
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.
Días de atención:
Lunes, Miércoles y Viernes
desde las 16hrs. Fono: 2230072

ELSA PARADA AHUMADA
Obstetricia-Ginecología
San Antonio 378 - Of. 407
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 hrs.

HERNAN RAMIREZ TEUSCHER
Urología - Venéreas
Huérfanos 1022 - Depto. 404
Fono 723121
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.
Días de atención: Lunes a Viernes

SICOLOGOS

JUANA KOVALSKY DE SHARIM
Niños y adolescentes.
Orientación familiar.
Los Conquistadores 1920 - 2º Piso
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte
Fono: 2251492

ARQUITECTOS

ADOLFO FAUNDEZ B.
Ricardo Matte Pérez 0135
Fono: 491512

FERNANDO CASTILLO VELASCO
Y ASOCIADOS
Nueva Dirección:
Simón Bolívar 5860
Fono: 2272397

DENTISTAS

JUAN BALBONTIN
Guillermo Acuña 2674 - Providencia
Fono: 493960

ROMULO E. MOSCOSO O.
Cirujano-Dentista
San Antonio 510 - Of. 503
Fono: 36667

RAUL WOLLETER A.
Cirujano Dentista
San Antonio 378 Of. 310
Fono: 35273

AMERICANO DENTAL
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis
San Antonio 378 Of. 502
Fono: 32791

CONTADORES

JAIME RAMIREZ ZUÑIGA
Av. Libertador Bernardo O"Higgins 580
Of. 409 – Fono: 33457

LABORATORIOS

labocal
LABORATORIO CLINICO

Hematología
Bacteriología
Parasitología
Bioquímica general
Citopatología
Anatomía patológica
Eadioinmuno análisis
Toxicología
Drogas en sangre

Atención Fonasa,
Convenios de bajo costo
Instituciones Solidarias

Alameda 474 - 5º Piso
382698 - 297308 - 398113

LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.
Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.
Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.
Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.

- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

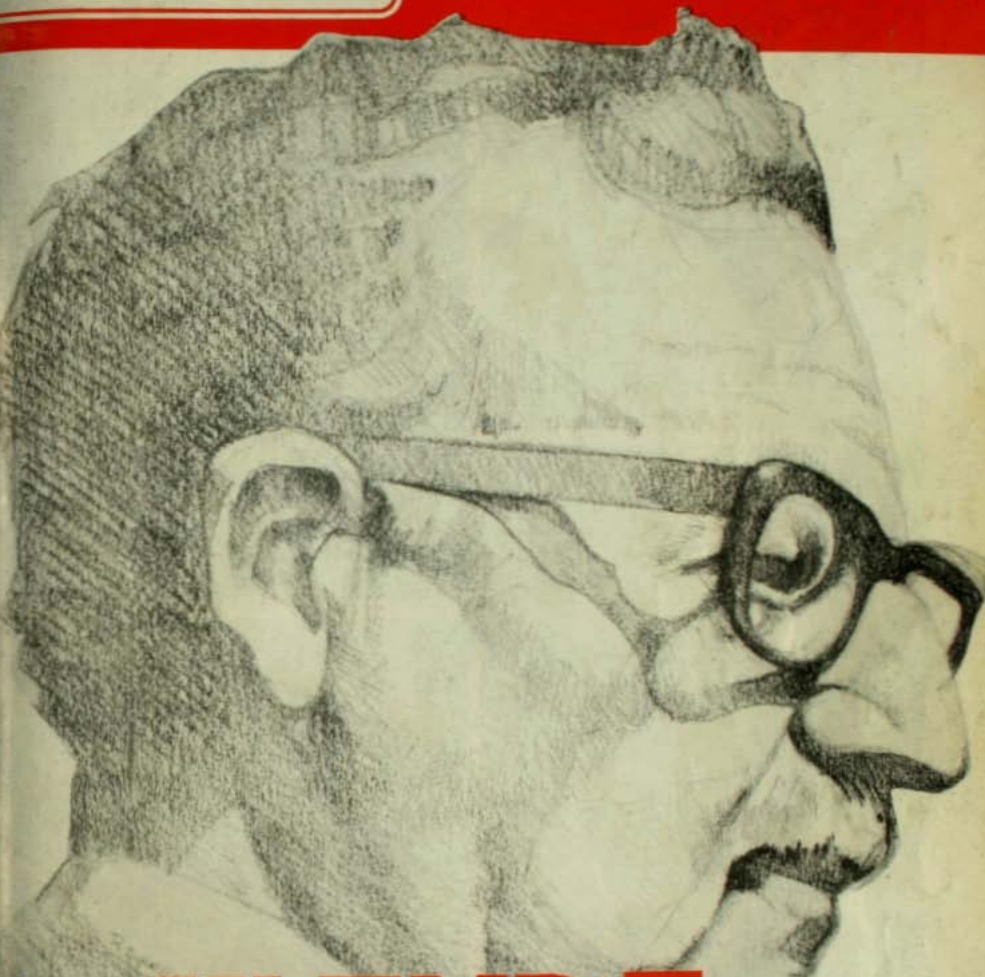
TODO EN LIBRERIA MANANTIAL

SANTIAGO:
PLAZA DE ARMAS 444 -
COMPAÑIA 1007

CONCEPCION:
CAUPOLICAN 481

TALCA:
1 ORIENTE 1076

análisis
SEPTIEMBRE 1983 1



ALLENDE 10 AÑOS DESPUES

Entrevista a Hortensia Bussi de Allende

Jorge Arrate: La vía allendista al socialismo

El rostro del Presidente ya sin vida. Los últimos en estar co
él son detenidos. La Moneda se incendia por efecto del bom
bardeo aéreo.

PRESENTACION

El 11 de septiembre de 1973 pasará a la historia de Chile por varios conceptos. Ese día desapareció, ahogada en sangre y fuego, la democracia, marcando el comienzo de un régimen de opresión que ha llegado a cumplir diez años en medio del más estrepitoso fracaso y el clamor generalizado para que sea sustituido a la brevedad. Fue también el día en que murió, envuelto en la tragedia y el misterio, Salvador Allende Gossens, Presidente Constitucional de Chile hasta ese instante.

Transcurrida una década, la democracia la está conquistando el pueblo de Chile con su propio sacrificio y el ocaso del régimen impuesto por la fuerza es un hecho cada vez más cercano y evidente. En cambio, la figura del Mandatario fallecido permanente todavía sin ser estudiada en forma amplia y serena.

El 13 de septiembre de 1973, el Episcopado chileno hizo un llamado solemne: **"Pedimos respeto por los caídos en la lucha y, en primer lugar, por el que fue hasta el martes 11 de septiembre, Presidente de la República"**. Esta norma, del más elemental espíritu cristiano y propia, por cierto, de seres civilizados, no fue escuchada, sino por el contrario, amplia y, muchas veces, groseramente, pisoteada. La atmósfera que se creó en torno a Salvador Allende, en cuanto personaje ya perteneciente a la historia pasada, fue asfixiante y sin derecho a réplica. De este modo, el país ha conocido, durante todos estos años, virtualmente una sola versión: la de los medios oficialistas. Ella ha consistido en una mezcla de simplificaciones, caricaturas y pequeñeces odiosas, siempre apoyadas por el esquema ideológico dominante. Allende ha sido, así, silenciado, o lo han vinculado exclusivamente a una determinada visión de las cosas. Otras voces han sido acalladas por la represión, la censura o la autocensura.

Se llega de esta manera a un momento, el décimo aniversario de su trágica muerte, en que corresponde hacer un esfuerzo distinto, sencillo, sin grandes pretensiones, que contribuya a la comunicación libre de opiniones e ideas entre todos los chilenos. Hay que dar comienzo a la empresa de romper el cerco impuesto, a fin de ir clarificando, en este debate, lo realmente sucedido y sus verdaderas causas. Esto es lo que se propone ANALISIS.

En tres suplementos sucesivos se publicarán materiales inéditos, al menos en Chile, sobre Salvador Allende y el tiempo en que le tocó vivir. El lector conocerá en ellos distintos enfoques y puntos de vista, debidos a la pluma de Jorge Arrate, Otto Boye, Roberto Celedón, Tomás Moulián, Volodia Teitelboim y otros. Encabezará todo este esfuerzo una larga entrevista hecha en París por ANALISIS a Hortensia Bussi de Allende, primera que se publica en nuestro país. Se reproducirán también algunos párrafos claves de algunos discursos de Allende, así como la transcripción completa de las últimas palabras que dirigió al pueblo chileno el día 11de septiembre de 1973 y que pasarán a la historia como su virtual testamento político.

Se darán a conocer también algunos testimonios sobre Allende dados por políticos chilenos y extranjeros. Por último, se mostrará un material gráfico en el que figuran algunas imágenes aparecidas, hasta ahora, sólo en publicaciones extranjeras. A pesar de su deficiente calidad, destaca entre ellas, por ser la más drámatica de todas, la única foto conocida hasta ahora del cadáver de Salvador Allende. Fue tomada dentro de la Moneda pocos momentos →

después de ser encontrado y llegó por los misteriosos canales a manos de periodistas de la Repúblicas Democrática Alemana, que la dieron a conocer en una publicación especial.

No se trata en estos suplementos de ANALISIS de conmemorar solamente un aniversario trágico para un hombre público y para todo un pueblo, circunscribiendo la reflexión al período 1970–1973. Allende llegó, sin duda, dentro de esos años, a la culminación de su carrera política y también al fin de la misma; pero, mirando su vida desde una perspectiva de conjunto, se hace imprescindible ampliar el horizonte analítico si se quiere comprender su compleja personalidad y todo su significado político. Mientras aún vivía y actuaba hubo muchos observadores que se sintieron perplejos ante este hombre. Régis Debray, por ejemplo, en una entrevista llena de aspectos importantes para el estudio de la persona de Allende, destacaba en su prólogo este aspecto con palabras muy gráficas: "doctor" y "compañero"; masón y marxista; ex–Presidente del Senado de la República y militante socialista sin tacha; de formación burguesa y de convicción revolucionaria; enraizado en la realidad provincial de su país (más todavía que en la capital) e internacionalista consecuente; él es efectivamente como le gusta decirlo, "criollo", chileno hasta la médula. Y si no fuera este condensado de historia chilena, con todos sus contrastes a veces desconcertantes, él no habría estado ciertamente en condiciones de reunir en torno a su nombre la primera mayoría en las elecciones presidenciales y de jugar este rol determinante que es el suyo en la hora presente".

A la visión que tenían muchos en aquel tiempo, se une hoy la perspectiva del tiempo transcurrido. Se aprecia, entonces, que Allende no fue un político improvisado. Ingresó a la arena política luchando contra la dictadura de Ibáñez desde las trincheras universitarias. Conoció la cárcel y la pena de relegación en esta etapa. En 1937 fue elegido diputado por Valparaíso. En 1939 don Pedro Aguirre Cerda lo nombró su Ministro de Salud. Desde 1945 fue senador hasta su designación como Presidente de la República. Siendo candidato a este último cargo en cuatro ocasiones, estuvo muy cerca de haber triunfado la segunda vez, en 1958. Conoció muy bien la función política y a los hombres públicos de su tiempo.

Estos antecedentes justifican el esfuerzo que aquí se emprende. Debiera servir de estímulo para que se desarrollaran muchos más. Lo hecho queda, como siempre, al juicio de los lectores. ANALISIS espera haber cumplido con su deber, que es en este caso, también un deber de conciencia■

HORTENSIA BUSSI DE ALLENDE:

"Sólo la unidad pondrá fin a la dictadura"

Otto Boye

Lleva diez años en el exilio y una pesada carga de sufrimientos sobre sus hombros. Es la viuda del Presidente Allende, ex-Primera Dama de la Nación, activa luchadora antes, durante y después de su paso por la Moneda en la misma perspectiva de su marido, con la salvedad de que hoy no milita en ningún partido. Hortensia Bussi vda. de Allende, conocida más familiarmente como doña Tencha, ha consagrado su vida y todas sus energías a defender la memoria de Salvador Allende Gossens. Ha recorrido el mundo por esta causa que ella siente como un deber intransferible. Es la forma concreta que ha adquirido su amor por Chile y sus ideales de justicia, libertad y paz para su patria.

ANALISIS logró en París convencerla de que se dejara entrevistar para hablarle a los chilenos. Su reticencia tenía fundamentos: "Ya fui entrevistada una vez por otra revista y nada se publicó". Aceptó, finalmente por aproximarse el décimo aniversario de la muerte de Allende y porque confió tener esta vez mejor suerte. La larga conversación que sostuvo con ANALISIS no agotó los temas, pero puso de relieve la rica experiencia de esta mujer de apariencia frágil, pero que irradia firmeza; categórica en sus juicios, a pesar de su tono suave, dulce y a ratos apenas audible; de mirada profunda y bella que enamoró a Allende después de un encuentro absolutamente casual e inesperado; que no oculta las huellas de muchos dolores, entre los que están, además del sufrido el 11 de septiembre de 1973, la trágica pérdida de su hija Beatriz y la de su cuñada Laura, hechos terribles que se habrían evitado si no hubiese existido el exilio. Esta ex-profesora de Historia, que al unir su vida a la de Salvador Allende entró a compartir directamente responsabilidades que hicieron historia, es la voz más autorizada para dar comienzo a recordar la figura del Presidente trágicamente fallecido hace ya diez años.

—¿Qué es lo primero que le nace espontáneamente decirle a los chilenos sobre Salvador Allende?

—Mis primeras palabras a los chilenos, a diez años del derrocamiento de nuestro gobierno y de la pérdida de Salvador Allende, son para decirles que no lo olviden, que lo recuerden y que su recuerdo esté tan vivo como el que existe hoy en el exterior.

—¿Es tan grande el recuerdo fuera de Chile?

—Será porque llevo casi diez años viviendo en el exilio que conozco bien este hecho. El recuerdo es una cosa permanente, constante.

—¿A qué cree Ud. que se debe esto?

—Son varias las razones. En primer lugar, la brutalidad del crimen cometido el 11 de septiembre de 1973, la forma tan brutal en que fue bombardeada la Moneda. Después, la decisión heroica de Salvador de combatir hasta el último momento y ser leal y consecuente con sus principios, no saliendo como un tránsfuga, aceptando un avión, como le ofreció Pinochet a través de Carvajal, para que se fuera de Chile con su familia y sus íntimos colaboradores. El repudio, por último, que recibió en todo el mundo ➡

esta brutalidad. Porque hay otros gobiernos militares en Sudámérica, donde por lo demás está retornando la democracia, pero son diferentes. La gente no tiene allí un recuerdo especial de cómo cayó el gobierno. En cambio, se recuerda muy bien cómo sucedió en Chile.

Todas estas circunstancias han contribuido a que no se olvide la figura de Salvador, su rica personalidad. Y también, diría yo, por la esperanza que representó en el mundo la existencia de una vía chilena al socialismo. Aunque él era marxista–leninista, quería una democracia socialista, una vía al socialismo no por la vía violenta, sino por una vía pluripartidista. Fue muy respetuoso de los partidos, de las leyes. ¡Demasiado respetuoso! Esto significó, repito, una esperanza para mucha gente.

–¿Diría Ud. que él sacrificó su vida precisamente por esos ideales?

–¡Por esos ideales! Es por eso que ha permanecido con mucha fuerza el recuerdo de la caída de nuestro gobierno, de nuestra derrota. Derrota transitoria, porque estoy segura que la democracia va a volver a Chile.

–¿Cómo conoció a Salvador Allende?

–Lo conocí el 25 de enero de 1939 para el terremoto de Chillán. Era de noche y yo estaba con unos amigos en un cine. Salvador –como lo supe muy luego– estaba en una reunión de la masonería. De ahí salió arrancando. El edificio donde estaba era muy viejo y él, además, le tenía pánico a los temblores. El cine también fue evacuado. En plena calle nos encontramos a boca de jarro, chocamos casi. Ahí me lo presentaron y fuimos todos a tomarnos un café a la calle Tenderini, frente al teatro Municipal.

–¿Era parlamentario en ese momento?

–No. Había sido diputado, pero ahora era Ministro de Salud.

–De modo que Ud. chocó con el Ministro de Salud...

–Sí. Y me impresionó bastante. Pero esa noche también discutimos mucho sobre su condición de masón.

–¿Criticándolo?

–Que me perdonen los masones mis opiniones de entonces, pero, en efecto, le dije a Salvador que yo no concebía que fuera masón en el siglo XX, que no imaginaba a un hombre moderno siendo masón. Le dije que, como profesora de historia, comprendía el papel jugado por la masonería en la independencia de toda Latinoamérica, muy decisivo, pero que en ese momento en que estábamos hablando me costaba que alguien fuese todavía masón.

–¿Se defendió de su masivo ataque?

–Sí. Me contó que pesaba mucho la tradición de familia en él. Se sentía orgulloso de sus antepasados y guardaba muy vivo su recuerdo. Esa noche me habló largamente de uno de ellos: don Ramón Allende Padín, figura muy noble que había hecho la campaña de la guerra del Pacífico, donde le había tocado atender como médico hasta al propio Sotomayor. Don Ramón era sumamente generoso. Ganaba muy poco en su profesión, porque la mayor parte lo daba. Si al enfermo le faltaban los remedios, él se los compraba. Si le faltaban frazadas, ofrecía las de su casa. Por eso, cuando murió no dejó nada. Pero como era masón, la masonería compró dos modestas casas: una para que viviera la familia y otra para arrendarla de modo que tuvieran de qué vivir. Salvador me dijo esa vez que él tenía una gratitud muy grande hacia la masonería. No olvidó nunca este hecho.

–¿Se mantuvo activo como masón hasta en los años en que fue Presidente?

–No. Ya mucho antes de ser Presidente iba muy poco a la masonería. Incluso, durante un tiempo dejó de frecuentarla por completo. Pero, en general, seguía viéndose con sus hermanos masones.

–¿Influyó en él quizá la posición negativa de su Partido Socialista hacia la masonería?

–Es verdad que el Partido Socialista lo criticó diciendo que no se podía ser marxista–leninista y masón al mismo tiempo. Pero a esto replicó Salvador: "En mi vida no se meten. Si soy masón, seguiré siéndolo y moriré masón. No pueden obligarme a abandonar la masonería". En esto fue muy categórico. Y su partido, cuando lo vio tan decidido, no hizo más cuestión y lo dejó en su actitud.

–¿Cuáles fueron, a su juicio, las personas que más influyeron en la formación política de Salvador Allende?

–Desde luego, su abuelo, el ya mencionado don Ramón Allende Padín, que también fue político. Fue parlamentario por el Norte Chico. Era radical y le llamaban "el rojo". Como puede ver, sus ideas radicales provocaban en esos años mucho escándalo. Después, Salvador le tenía un inmenso cariño a su madre, doña Laura Gossens Uribe. En verdad, era una persona maravillosa a quien tuve la suerte de conocer y tratar mucho. Era de Los Angeles. Se casó muy joven con el notario Salvador Allende Castro. Influyó mucho, pues tenía gran carácter y sacó a sus hijos adelante. Todos fueron profesionales. Un hermano mayor se graduó de abogado, Salvador de médico y la Laurita estudió leyes, pero no continuó al casarse, pues en esos tiempos las mujeres abandonaban las carreras cuando se casaban.

Debo mencionar también la personalidad de su cuñado Eduardo Grove, casado con su hermana Inés. Grove fue embajador en Canadá y un alcalde de Viña del Mar muy querido. Influyó en la elección de carrera que hizo Salvador.

–A propósito de lo que acaba de decir, ¿nunca consideró Salvador Allende que se había equivocado de carrera?

–Lo pensó muchas veces. Decía que debería haber estudiado leyes para ser abogado, porque poseía un gran sentido jurídico. Pero reconocía que ser médico le había servido mucho, pues le había permitido constatar desde muy joven las tremendas diferencias sociales, la pobreza de tanta gente y la falta de recursos en general.

–¿Contribuyó esto a cristalizar su sensibilidad

Doña Tencha y sus nietos en su departamento en México.

social?

—Sin duda. En él había humanidad, un sentido generoso hacia los seres humanos. No podía tolerar la pobreza, las humillaciones. Sufría cuando veía mendigos. Cuando íbamos al cine y a la salida éstos se acercaban, no dejaba de darles dinero. Todos sabemos que eso no soluciona nada, pero lo hacía lleno de indignación, pensando que existía tanta gente que no tenía qué comer, o que le faltaba techo adecuado bajo el cual vivir.

—¿Fueron estos sentimientos los que lo llevaron a la política?

—Al comienzo hizo las dos cosas: ejerció su profesión y participó en política. Y esto le acarreó problemas. Conoció la persecución desde muy joven. No sólo estuvo preso, sino que cuando se presentaba a un puesto no se lo daban debido a sus ideas. Así, el único puesto que logró conseguir, gracias a que no hubo opositor, fue el de anátomo-patólogo en el Hospital Van Buren de Valparaíso, donde trabajaba su cuñado. Desde muy temprano en su vida empezó a reunirse con sus amigos del Partido Socialista. Eran todos muy modestos. Había panaderos, zapateros, maestros carpinteros, etc. Se conocía muy bien los cerros de Valparaíso, sus necesidades económicas y sociales. Todas estas experiencias lo llevaron a escribir un libro cuando fue Ministro de Salud titulado "La realidad médico–social chilena". Me costó rescatar esta obra –vine a encontrar un ejemplar en Oxford– que ha vuelto a reeditarse en México. Releyéndola uno se da cuenta de que todo lo que plantea allí Salvador, absolutamente todo, es actual en el Chile de hoy, a pesar de que lo publicó en 1940. Allí están considerados problemas como el déficit habitacional, el problema del aborto, la desnutrición del niño chileno; todas las lacras de nuestra sociedad están en ese libro, donde él quiso hacer una especie de balance sobre el estado sanitario del país al asumir como Ministro de Salud.

–¿Cómo continuó su carrera política después de trabajar como Ministro de Salud de don Pedro Aguirre Cerda?

–Después fue Director del Seguro Social en la epoca de Juan Antonio Ríos. Y desde 1945 en adelante fue senador hasta su elección como Presidente en 1970. Entre 1937 y 1939 había sido diputado por Valparaíso. En 1945 fue elegido senador por Chiloé, Aysén y Magallanes. En 1953 lo fue por el Norte Grande, esto es, Tarapacá y Antofagasta. En 1961 triunfó en Valparaíso y Aconcagua después de una de las campañas más duras, porque había candidatos de mucho peso. Entre ellos estaba Radomiro Tomic. Salvador, para salir, tuvo que desplazar a un conservador que todos daban por seguro. Por último, en 1969 volvió a la zona austral, triunfando una vez más.

–Entre medio fue tres veces candidato a la Presidencia de la República, antes de ser elegido en la cuarta oportunidad. ¿Tuvo Allende la obsesión de ser Presidente?

–No. Está muy lejos de haber sido una obsesión personal, ni existían ansias de poder por el poder. El quiso ser Presidente, pero porque quería realizar las transformaciones que necesitaba el país. Quería sacarlo de su sueño letal, que lo hacía avanzar tan lentamente. Recuerde que Eduardo Frei también hizo cosas en este sentido. La reforma agraria, por ejemplo. No nacionalizó el cobre, pero hizo lo que se llamó la chilenización de ese metal. Porque también se daba cuenta, como un político ya más avanzado, que a Chile había que sacarlo de esta especie de letargo en que vivía, donde su principal producto y fuente de divisas, el cobre, lo explotaban las compañías norteamericanas y ni siquiera se refinaba en Chile. Lo que dejaban era así muy poco. Por esto, Salvador no se propuso ser Presidente de Chile por ambición personal, egoísta, buscando el poder por el poder o queriendo disfrutar de él. A él lo movía una auténtica vocación de servicio, como me consta desde que lo conocí.

–Pero al final llegó al poder...

–En la práctica fue un poder muy limitado. Sobre todo, no existió mayoría parlamentaria que apoyara al gobierno y heredamos un Poder Judicial absolutamente atado a una mentalidad clasista de derecha. Por eso, la justicia no ha funcionado nunca bien.

–¿Porqué se expresa con tanta dureza del Poder Judicial?

–Si hay algo de lo que estoy quejosa y crítica es de la forma en que se ha administrado justicia en Chile. Se ha visto cómo ha estado el Poder Judicial al servicio de la dictadura. Por primera vez en estos años veo ahora, en el recién electo Presidente de la Corte Suprema don Rafael Retamal, decir que en Chile no se vive en un pleno Estado de Derecho. ¿Dijo algo Urrutia Manzano? ¿Dijo algo Bórquez? Nada. Permanecieron callados, silenciosos, al servicio del Gobierno Militar. Nunca dieron respuesta a la demanda de esas mujeres que preguntaban por sus hijos detenidos y desaparecidos. Para mí, el Poder Judicial ha sido cómplice de estas atrocidades, capitulando ante el poder de la dictadura. Bajo el gobierno de Salvador, en cambio, hacía grandes as-

pavientos de su independencia, criticando públicamente al gobierno. Por eso, cuando le doy vuelta a estas cosas me convenzo cada vez más que era muy difícil gobernar Chile en esas condiciones, sin mayoría en las Cámaras, con Poder Judicial y Contraloría en contra. Nosotros tuvimos apenas una parte del poder.

–Pero este poder relativo, ¿no habría podido superarse a través de un acuerdo político con la Democracia Cristiana?

–¡Con un sector de la DC! Había otro sector bien reaccionario, que después estuvo de acuerdo con el golpe y que no quiso nunca un acuerdo político como el que Ud. señala. Yo hago esta distinción, entre un sector progresista de la DC y otro que hasta el día de hoy me merece muchas reservas.

–Ud. acompañó a Salvador Allende en todas sus campañas. ¿Puede recordar algunos hechos de las más importantes, esto es, de las presidenciales?

–Son muy diferentes cada una de las campañas. En 1952 podemos decir que sólo fue seguido por un puñado de chilenos. Obtuvo, si la memoria no me engaña, cerca de 52.000 votos. Pero él quería impedir de alguna manera la llegada de Carlos Ibáñez del Campo a la Presidencia de la República. Tenía temor, pues había sido un dictador antes; desconfiaba que ahora pudiese ser un Presidente demócrata. Apoyado por el Partido Socialista hizo, entonces, esta campaña. La llevó adelante con gran entusiasmo y sacrificio, con poquísimos medios. Recuerdo un desfile en la Alameda: tuvimos que ponernos en fila, bien distantes los unos de los otros, para que se notara que éramos muchos, cuando en realidad éramos muy pocos los que íbamos detrás de esas banderas.

–¿Y la campaña presidencial de 1958?

–¡Ah! ¡Esa fue arrolladora! Nunca estuvo Salvador más cerca de ser Presidente que en 1958. No lo logró sólo porque la derecha contrató –se podría decir que compró– al cura de Catapilco, un personaje que no aportaba nada, ni como cura ni como político, pero que le quitó a Salvador exactamente los votos que le faltaron para ganarle a Alessandri. De esta campaña guardo dos recuerdos: uno, el cariño con que la gente lo recibía; el otro, la memoria de Salvador para acordarse de la gente, y hasta de pequeños detalles, nombres, hechos, relaciones familiares, etc. No era sólo algo formal, sino que le preocupaba cada persona que iba conociendo.

–Pero no podía resolver los problemas de cada uno...

–Dentro de sus posibilidades ayudó a mucha gente, sobre todo cuando fue senador. Además, de ahí, del contacto directo con los problemas, surgieron muchas de las leyes que él propició, como la atención a la madre y al niño. El siempre veía que la mujer era la que llevaba el peso del hogar, que muchas veces era abandonada por el hombre, dejándola desamparada a cargo de la educación y el cuidado de los hijos. Estas cosas golpearon siempre mucho a Salvador.

–¿Y cómo recibía las derrotas electorales?

–Yo lo admiraba, porque lo encontraba de una fortaleza increíble. Mientras todos estábamos derrumbados, salvo el 52 donde nadie se hizo la ilusión de triunfar, Salvador conservaba una completa serenidad. Decía que en todas estas campañas él enseñaba a la gente, como quien va sembrando una semilla. A su juicio, la gente tenía que llegar a entender los grandes problemas de Chile.

–¿Recurría al humor para darse ánimo?

–En realidad, tenía mucho sentido del humor, hacía chistes. Siempre decía que en su tumba iban a poner: "Aquí yace Salvador Allende, futuro Presidente de Chile"... Era un hombre de rica personalidad y este aspecto ocupaba un lugar muy importante en ella. Tenía mucha agudeza, inteligencia y sabía salir del paso con una broma. Nunca lo vi derrumbado. Nunca lo vi lo que se llama derrotado. Recuerdo que para la campaña del 64 llegó un grupo muy grande de pobladoras al día siguiente de la elección, el 5 de septiembre, a vernos a nuestra residencia de Guardia Vieja. Lloraban por la derrota. Venía acaloradas, habían caminado mucho. Se quedaron en el jardín, porque la casa era muy pequeña, y se manguereaban para refrescarse. Pidieron hablar con Salvador. El salió a saludarlas y tuvo que consolarlas. "No, compañeras", les dijo, "no tengan esta actitud. He sido derrotado por fuerzas más poderosas, pero a la postre vamos a lograr nuestros objetivos. Chile va a llegar a las metas que estamos proponiendo". Así reaccionaba frente a las derrotas, porque sabía que había muchas diferencias entre las candidaturas. ¡Caramba que es distinto ser derrotado cuando se disponía de tan pocos medios! Y todo salía del pueblo mismo a través de colectas, fiestas, kermesses y todo tipo de iniciativas que la imaginación de la gente creaba. Y siempre había déficit y había que seguir pagando por largo tiempo las deudas contraídas durante estas campañas. Todo esto lo tengo muy presente.

–¿Cómo eran las relaciones de Salvador Allende con los dirigentes políticos de todos los partidos?

–Salvador siempre tuvo muy buenas relaciones personales con los políticos de las distintas tendencias y se ganó un prestigio. Estoy segura que incluso gente de derecha como Francisco Bulnes, Hugo Zepeda, Armando Jaramillo u otro –¡Ya van quedando pocos que fueron compañeros de Salvador en el Senado!– tienen, si son personas honestas, que guardar buenos recuerdos de sus contactos con él. Porque Salvador no tuvo rencores u odios personales.

–Allende recibió muchos ataques en su vida...

–Muchos, en efecto.

–¿Lo amargaban?

–Rabiaba mucho menos que yo. No me voy a olvidar nunca de un ataque del "Clarín" cuando él era Presidente del Senado. Acababan de llegar de Bolivia unos pocos hombres que habían estado con Ché Guevara y que habían logrado escapar con vida al cerco militar. Se suscitó el problema de cómo sa-

carlos de nuestro país sin que corrieran nuevos peligros. Salvador pasó toda la noche en vela dándole vueltas al asunto y buscando una solución. Quedó feliz cuando se le ocurrió una manera de hacerlo. Me dijo: "No los puedo sacar por Argentina, porque con el gobierno militar que hay es muy riesgoso para ellos. Por Brasil menos. Tampoco es seguro Uruguay. Sólo es posible hacerlo por Tahiti vía Isla de Pascua". Y así se hizo. El, en su calidad de Presidente del Senado, los acompañó. Creo que nunca la prensa, ni de derecha ni de izquierda, entendió este gesto humano de Salvador. Nunca sufrió ataques más duros. A mi me indignaba cuando abría los diarios y leía lo que se decía. Afirmaban que había puesto el prestigio del Senado por los suelos, que había que destituirlo por meterse con guerrilleros. Esto era lo más suave que le dijeron en esa ocasión.

Allende como médico y como político tuvo siempre mucha sensibilidad por la salud. Como Presidente en una visita a un hospital acompañado por su edecán, el actual General Badiola.

—¿Cómo reaccionó él?

—Se rió bastante e hizo bromas.

—Volvió el humor...

—Era su manera de enfrentar estas situaciones. A él le gustaba, por ejemplo, andar bien vestido y por eso le pusieron "el pije Allende" . Le sacaban en cara sus colecciones de corbatas, ternos, camisas, chaquetas sports. Cuando le adjudicaban un número determinado de estas prendas él decía: "Se equivocaron. Tengo muchas más". Le dijeron muchas cosas que eran absolutamente falsas, como acusarlo de bebedor y jugador. No fue ni lo uno ni lo otro. Pero él tomaba todo esto con humor.

—¿Hizo alguna broma que merezca recordarse?

—Hay una que le hizo a Eduardo Frei que recuerdo muy bien. Tanto él como nosotros nos veíamos mucho en Algarrobo, donde teníamos casa. Fue para la campaña de 1958. Salvador me dijo: "Voy a hacerle una broma a Eduardo. Sé que está muy nervioso y tenso, porque en unos días más tiene concentración en el teatro Caupolicán y no está muy seguro de llenarlo". Lo llamó entonces por teléfono, tapando el fono con un pañuelo. Se apretó también las narices. En fin, hizo todo lo necesario para cambiar la voz y se hizo pasar por Venturino, el dueño del Caupolicán. Frei no reconoció a Salvador, quien empezó planteándole que tenía un gran retrato de él y que no sabía cómo ponerlo: si de frente o de perfil. Frei estaba muy desconcertado y le decía: "No sé, no sé, decida Ud. como le parezca mejor". Salvador continuaba: "Es que si lo pongo de perfil, Ud. sabe el problema, con esa nariz..." ¡Bueno! Durante un buen rato mantuvo la conversación, hasta que no pudo más y soltó la carcajada.

—¿Cómo reaccionó Frei?

—Le dijo: "Te lo agradezco, porque estaba muy tenso y me has hecho reir". Salvador le replicó que en verdad lo llamaba para desearle buena suerte. Esto lo retrata, a mi juicio, de cuerpo entero, pues tendía la mano a sus amigos, más allá de las diferencias que existieran.

—Con seguridad, no todo era buen humor. ¿Cuándo se enojaba y lo hacía sentir? ¿Cuándo era estricto y enérgico?

—Cuando le mentían, cuando lo engañaban. Cuando él pedía algo con urgencia y no respetaban las fechas que le habían prometido. Ahí se enojaba. No podía tolerar la ineficiencia. Tampoco la deshonestidad. Recuerde que decía que en su gobierno se pondían meter los pies, pero no las manos. Salvador se enojaba, entonces, cuando había deshonestidad, cuando no le entendían el apremio con que había que hacer las cosas, cuando se le cruzaban en el camino trabas burocráticas absurdas que demoraban las cosas. Las tardanzas lo ponían frenético, porque él quería ir mucho más rápido.

—¿Qué papel jugó en la vida política de Salvador Allende la búsqueda de la unidad de las fuerzas de izquierda?

—Yo creo que Salvador fue el campeón de la unidad. El ayudó a formar lo que se llamó el Frente de Acción Popular (FRAP) y después una coalición más amplia, la Unidad Popular (UP). Siempre trató de limar las asperezas y que desaparecieran las diferencias por un propósito más elevado, por una meta más rica. Muchas veces esto no fue entendido. El era como un artífice, que muchas veces tenía que estar, como quien dice, "zurciendo", recomponiendo, la unidad cuando se producían algunos quiebres.

—¿Cómo reaccionaba Allende cuando se producían discrepancias entre los partidos que lo apoyaban, ya sea en reuniones formales delante de él, o en otras circunstancias?

—Yo no tuve mucho acceso a esas situaciones, pues Ud. sabe que las mujeres en Chile no participan en todo lo que hace el marido. Además, yo tenía bastante trabajo, distinto del de Salvador, que no ➔

podía eludir. De modo que me perdía muchos de los hechos que Ud. señala. Por otra parte, Salvador nunca comentaba estas cosas en la mesa, ni se refería a los malos ratos que pasaba. Se guardaba estos problemas, se podría decir que se los tragaba. En cualquier caso, puedo asegurarle que reaccionaba buscando superar la discrepancia y que se impacientaba cuando el acuerdo tardaba mucho en salir.

—¿Cómo fueron las relaciones de Allende, socialista, marxista y masón, con la Iglesia Católica?

—En nuestro gobierno las relaciones con la Iglesia fueron muy cordiales, especialmente entre Salvador y el Cardenal. Se respetaban mutuamente. También se hacían bromas. Nunca hubo un conflicto grave, porque, cuando se desató la campaña contra el proyecto de Escuela Nacional Unificada (ENU), el gobierno lo retiró para discutirlo más tranquilamente. Tal vez no era el momento oportuno, tal vez fue una precipitación del gobierno presentarlo en ese entonces. Puede haber habido algo de eso. Pero nunca tuvimos crisis con la Iglesia como las que se han producido después. Jamás hubo tensiones semejantes, ni esas humillaciones inferidas a la Iglesia y al propio Cardenal, como una de las últimas, en que le negaron espacio en la TV de la U. Católica para defenderse de los ataques. Esos vergonzosos episodios jamás sucedieron bajo nuestro gobierno.

—¿Ud. tiene entonces una opinión positiva de la conducta de la Iglesia Católica frente al gobierno de Allende?

—No sólo eso. No quisiera dejar pasar esta ocasión para destacar el rol importantísimo que ha jugado la Iglesia Católica en todo este último período. Ha sido la fuerza más importante bajo el régimen militar en la defensa de los derechos humanos, en la denuncia de las injusticias, en la presentación de recursos de amparo, en el descubrimiento de cementerios clandestinos donde aparecieron, como en Lonquén, cadáveres de algunas personas que figuraban en las listas de detenidos—desaparecidos. El hecho de que muchos sacerdotes vivan en las poblaciones y conozcan las necesidades de la gente es muy importante. Por eso, en todas las tribunas que me ha tocado ocupar, siempre he celebrado la actitud de la Iglesia Católica chilena, muy progresista y de acuerdo con las necesidades de la población.

En sus continuas giras por el mundo, con el secretario del Partido Socialista francés.

—Hablemos de las relaciones internacionales. ¿Tiene Ud. algunos recuerdos personales de la actuación de Salvador Allende en este campo?

—Por supuesto. Son muchas las cosas que se me vienen a la mente. Desde luego, el restablecimiento de relaciones diplomáticas con Cuba y otros países socialistas, ampliando los contactos de Chile con el mundo. Mejoraron mucho las relaciones con Argentina. Salvador llegó a acuerdos con Lanusse, con quién llegó a entenderse humanamente muy bien. También quiso solucionar el problema de la salida al mar con Bolivia y estuvo en conversaciones con el general Torres hasta que lo derrocaron. También mejoraron las relaciones con Perú.

—¿Recuerda hechos destacados sucedidos durante los viajes al exterior de Salvador Allende?

—Del primer viaje, a Salta, recuerdo la gran coordialidad en el trato que alcanzaron las relaciones entre Lanusse y Salvador. En un momento de ese encuentro, Salvador le prohibió "como médico" a Lanusse que estuviera de pie en una ceremonia de condecoración, pues sufría de cálculo a los riñones y se encontraba en ese mismo momento lívido sufriendo los dolores. Lanusse retribuyó poco tiempo después nuestra visita, viajando a Antofagasta, la ciudad hermana de Salta. Lo único que siempre lamentaron fue la brevedad de estos encuentros. Les habría gustado estar más tiempo juntos. Lanusse fue un general muy recto, que le devolvió la democracia a su país y con eso se engrandeció. El siguiente viaje fue a Perú, Colombia y Ecuador, países del Pacto Andino que Salvador apoyó con gran decisión. El jamás habría retirado a Chile de ese acuerdo regional y para reafirmar esa voluntad hizo ese viaje. Salvador procuró mantener todos los vínculos internacionales abiertos, evitando todo aislamiento del país, que, en lo geográfico, es como una isla, pero, en lo político, no tiene por qué serlo.

—A propósito, por contraste, el actual gobierno ha sufrido un visible aislamiento internacional. ¿A que cree Ud. que se debe esto?

—¡Cómo no va a estar aislado internacionalmente con todas las brutalidades que se cometen! Para mencionarle sólo un caso reciente, ahí tiene esos allanamientos después de la primera protesta, efectuados al amanecer, en poblaciones con varios miles de personas, haciéndolos alinearse, humillándolos, abusando de personas que no tienen trabajo. ¿No se podía haber evitado todo eso? Pero no: había que amedrentar a la población, humillar la dignidad del poblador, del chileno que ya de por sí está sufriendo mucho, con todo el peso de la cesantía y de las crecientes diferencias sociales. Por eso reaccionó el obispo auxiliar, monseñor Camilo Vial, criticando estas medidas de violencia innecesaria. Fue→

En Tomás Moro, una de las últimas fotos con Allende y los nietos.

ra de Chile el hecho también fue criticado justamente, motivando una protesta de Canadá y las duras palabras del Ministro de Relaciones Exteriores de Francia diciendo que Pinochet era una maldición para su pueblo. Estos actos merecen repulsa. Si Pinochet leyera la prensa internacional se daría cuenta de que la opinión mundial está en su contra.

—Pero él culpa al comunismo internacional de eso...

—Ya nadie cree que la protesta tan masiva esté dirigida y financiada desde afuera. Es el descontento de la gente el que hace que, por primera vez en estos diez años, se vuelque masivamente a protestar, pierda el miedo, salga a la calle. Y esto sucede más allá de las diferencias sociales, porque se protesta en todos los barrios de Santiago, pobres, acomodados y ricos. La gente quiere paz, pero con trabajo y pan.

—Hubo un viaje que se llevó a cabo en medio de mucha tensión, poco tiempo después de terminado el paro de los camioneros de octubre de 1972. Quedó el general Carlos Prats como Vice—Presidente de la República. ¿Partió tenso Allende, preocupado por la situación chilena, o estaba tranquilo, porque estaba Prats reemplazándolo?

—Partió muy tranquilo. No estaba en absoluto inquieto, porque tenía plena confianza en Carlos Prats. Y fue una magnífica gira, intensa y muy breve, pues Salvador no quiso recurrir al Congreso para disponer de más tiempo y debió limitar el viaje a los 15 días que permitía la Constitución para que el Presidente se ausentase del país sin tener que pedir autorización parlamentaria. Estuvimos en México, Estados Unidos, Argelia y la Unión Soviética, más una escala técnica en Marruecos. Y todo esto lo hicimos en 14 días. Todo un récord. De esta gira guardo recuerdos imborrables. El gran recibimiento del pueblo de México, que fue increíble, por un lado, y la acogida que tuvo el discurso de Salvador en las Naciones Unidas, por el otro. En México la gente se volcó a las calles y no nos dejaba avanzar. Nos demoramos varias horas desde el aeropuerto hasta la residencia, llegando a la meta de noche. En las Naciones Unidas, cuando terminó de hablar, esa gran sala de la Asamblea General, repleta, como electrizada se puso de pie y lo ovacionó largamente. Recuerdo que entre los asistentes estaba Gabriel Valdés. En realidad, todos los recibimientos en esta gira fueron magníficos. También en Argelia, e incluso, a pesar del frío invernal, en la Unión Soviética, donde con nevazón intensa mucha gente acudió a saludarnos y se instaló a lo largo del camino desde el aeropuerto a la ciudad de Moscú.

—Ud. escuchó cientos de discursos de Salvador Allende. ¿Hay algunos que se la hayan quedado grabados en forma especial?

—Hay muchos. Le menciono sólo algunos. Uno de los más emocionantes que recuerdo fue el pronunciado desde los balcones de la FECH, en la Alameda, el 4 de septiembre de 1970, cerca de la medianoche. Tuvo que hablar con un megáfono, porque nada estaba preparado. Yo veía a su lado ➔

cómo se le hinchaban las venas del cuello al hablar más fuerte para que todos lo pudieran oír. Ese discurso, al igual que el dicho al día siguiente de asumir como Presidente en el Estadio Nacional, son extraordinarios. Ya le mencioné el de Naciones Unidas. En ese viaje, en Guadalajara, pronunció uno que también le resultó excelente. Iba a hablarle a los universitarios y momentos antes le confesó al Presidente Echeverría que tenía la mente en blanco y no sabía de qué iba a hablar. Echeverría le sugirió que se refiriese a su juventud universitaria. ¡Y Salvador lo hizo magistralmente!

–¿Recuerda el contenido de este último?

–En base a este discurso se han hecho documentales para el cine y la TV en México. Hay discos. ¡Cómo no voy a recordarlo! Permanentemente los medios de comunicación vuelven a reproducirlo. En él Salvador relató cómo, siendo estudiante, había pertenecido al grupo Avance. Esto sucedía por los años 1930 y 1931. Contó que había sido expulsado de él por discrepar con su programa, que contemplaba –¡en esa época!– ir a la creación de soviets de campesinos, obreros y soldados. ¡Se da cuenta! Esto era la expresión de esas cosas tan teóricas de los jóvenes, tan ajenas a la realidad. Proponían algo absolutamente imposible. Salvador expresó su opinión y fue expulsado. Recordó que de ese grupo quedaban sólo tres hombres que seguían siendo izquierdistas, que todos los demás habían traicionado esos ideales. Subrayó con ésto cómo costaba en la vida mantenerse fiel a las ideas que se tenían. Habló de la necesidad de ser buenos estudiantes, buenos técnicos y profesionales. Les dijo a los universitarios mexicanos que eso era mucho más importante que andar trayendo un libro de Marx debajo del brazo, donde sólo la axila tomaba nota de él, sin llegar jamás a la mente. Fue muy duro en esto. Sin embargo, el público, toda gente joven, poniéndose de pié lo aplaudió con gran entusiasmo y cariño.

–Están por cumplirse diez años del derrocamiento de Salvador Allende y el hecho sigue rodeado de lagunas informativas. ¿Cuál es su visión al respecto?

–Los grandes responsables del golpe son Nixon y Kissinger. Van a aparecer siempre frente a la historia así. Y esto no lo digo yo, sino el informe Church del Senado norteamericano, periodistas muy serios que han investigado esto y algunos libros que se han escrito y que aportan muchos antecedentes. Incluso, si uno lee las memorias de Kissinger, comprueba que a él le molestó mucho la elección de Salvador y que él reconoce su decisión de impedirle al pueblo de Chile darse el gobierno que quería en ese momento. Kissinger despreciaba a América Latina. Eso lo demostró en 1969, cuando con gran visión, Gabriel Valdés, siendo Ministro de Relaciones Exteriores, viajó a Estados Unidos a representar ante Nixon a todos los países latinoamericanos para exponerle el Consenso alcanzado en la Reunión de Cancilleres realizada en Viña del Mar. Allí tuvieron un áspero diálogo en que Kissinger le dijo que la historia pasaba por Washington, Moscú, Bonn y Tokio, pero no por América Latina. ¡Y que nunca pasaría en el futuro!

–No obstante lo que Ud. dice, el Congreso Nacional eligió a Salvador Allende, frustrando las intenciones de Kissinger...

–Sí. Indudable. Y eso sucedió gracias al apoyo de los demócratas cristianos. Pero los norteamericanos presionaron para que no pasara esto, pues ellos querían que se eligiera a Alessandri. Y presionaron en ese sentido.

–Pero eso no les resultó...

–Claro. Por eso empezaron a urdir otros caminos que apuntaban, en definitiva, a un golpe de Estado. Y así mataron a Schneider, un general constitucionalista que estaba decidido a reconocer el veredicto popular.

–Lo sucedió Prats, que también era constitucionalista...

–Por eso mismo corrió, a la larga, la misma suerte que Schneider. Prats llegó a comprometerse mucho. Al comienzo no lo estaba tanto, pero, a medida que transcurrió el gobierno, que fue Ministro, Vice–Presidente de la República y conoció también más de cerca a Salvador, se convirtió en un leal colaborador y se fue comprometiendo. Esto lo sabía perfectamente Pinochet. Acuérdese Ud. la manifestación frente a la casa de Prats o la provocación de la avenida Costanera. Todo eso se hizo para desprestigiarlo. Y después, recién realizado el golpe, cuando se corrió el rumor de que él avanzaba con el Buin y otros destacamentos sobre Santiago para tomarse el gobierno, todos sabemos que fue presentado a la TV con las manos esposadas, ocultas debajo de la mesa, demacrado, con ojeras y que le habría costado la vida si no hubiera hecho la declaración que hizo, en donde nadie podía entender que no diese una opinión desfavorable al golpe y que reconociese a la Junta Militar. Después de esa declaración lo sacaron hacia Argentina. Y Ud. ve que poco tiempo después empezaron las amenazas hasta que lo mataron.

–Pero aún se investiga esto...

–Está pedida la extradición de Townley. Me alegraría mucho que la concedieran, porque por ahí se esclarecerían muchas cosas.

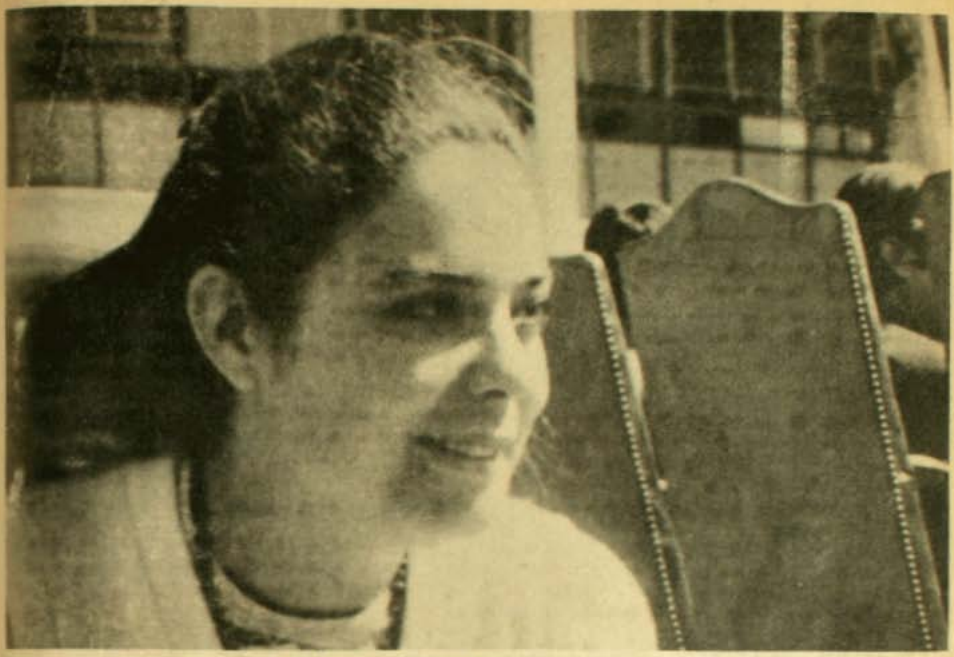
–Es probable que los italianos hagan pronto lo mismo para aclarar definitivamente el intento de matar a Bernardo Leighton y a su señora...

–Bueno, ya también está casi todo al descubierto y se sabe que todo esto se hizo con participación de la DINA. Townley no actuó solo. El era únicamente el brazo ejecutor de un aparato más poderoso.

–¿Y en el caso de Orlando Letelier?

–Es la misma cosa y ahí sabemos mucho más. Cuando vieron que tenía gran influencia fuera de Chile –incluso les atajó un crédito en Holanda– urden toda una maquinación en que participan Contreras, Espinoza, Fernández Larios y Townley y acaban con su vida.

–Salvador Allende murió trágicamente en la Moneda. ¿Cómo fueron sus últimos días?



Su hija Beatriz no pudo resignarse nunca a la pérdida de su padre.

—Alcancé a llegar a Chile 36 horas antes del golpe, el 9 de septiembre en la tarde. Era un domingo. Había viajado a México con mi hija Isabel y con el edecán aéreo para llevar una ayuda debido a una catástrofe. Antes de partir las cosas se veían muy mal. Se husmeaba el golpe. No se sabía la fecha, pero se sentía su proximidad. Yo me resistía, por esto, a viajar, pero Salvador insistió, argumentando que el Presidente Echeverría había enviado a su esposa para el terremoto que afectó a Aconcagua, Quillota, Valparaíso, La Calera —que había sido el epicentro—, trayendo inmediatamente apoyo moral y ayuda material y que ahora nosotros debíamos tener un gesto parecido. Fui. Al retornar Salvador me esperaba en el aeropuerto. Lo noté muy tenso, irritable hasta en detalles. Por ejemplo, yo tomé a mi nieto mayor y lo subí al auto, que era bastante pequeño. El me dijo entonces que íbamos a ir incómodos. Yo insistí y lo senté simplemente en mi falda. Pero su irritación tenía otras causas. Estaba tenso por la situación que se vivía.

—¿Tenía claro que podía morir?

—Lo dijo más de una vez: "A mí me van a sacar en pijama de madera de la Moneda, pero no voy a claudicar, ni voy a salir arrancando del país en un avión".

—¿Qué hizo el lunes 10 de septiembre?

—Ese día invité a los periodistas para contarles de mi viaje. Lo dicho por mí no alcanzó a publicarse al día siguiente en los diarios, porque ya fue el golpe.

—¿Y después?

—Antes de comer, lo invité a probarse unas chaquetas de sport, como para primavera, que nos había encargado. Fue al baño, se las puso y le quedaron perfectas. Aquí me dijo una frase, mientras se miraba al espejo, que nunca olvidaré: "¡A ver si éstos me dejan usarlas!"

—¿Qué le contestó Ud.?

—Mi comentario fue, en realidad, una pregunta: "¿Tan mal están las cosas, Salvador?" No me espondió. Guardó silencio. Hasta el final no quiso revelarme toda la gravedad de lo que sucedía.

—¿Qué pasó en la comida?

—Comimos juntos un grupo chico. Estábamos Salvador, Isabel, Carlos Briones, Orlando Letelier, Augusto Olivares, Juan Enrique Garcés y yo. Creo que nadie más. Salvador estuvo muy callado, pero repentinamente dio un golpe sobre la mesa y dijo: "¡Voy a llamar a plebiscito! ¡Que sea el pueblo el que decida si quiere que yo me vaya". Ud. tiene que recordar cuán abrumadora había sido la campaña de todos los sectores de oposición poniendo en duda la legitimidad del gobierno. Por eso repitió: "Va a ser el pueblo el que diga si debo irme o no".

—¿Qué hizo después?

—Se quedó trabajando hasta muy tarde en su escritorio con Augusto Olivares y Juan Enrique Gar-➔

Hortensia Bussi en La Moneda como Primera Dama de la nación.

cés. Yo me fui a acostar porque estaba muy cansada.

—¿Pudo dormir Allende esa noche?

—Esa noche durmió poquísimo, porque ya muy temprano fue despertado para transmitirle las noticias que empezaban a llegar.

—¿Qué fue lo primero que le comunicaron?

—Le informaron claramente de que había un levantamiento en Valparaíso, adonde habían regresado los barcos abandonando la engañosa operación UNITAS, pues todo estaba planificado.

—¿Lo vió Ud. esa mañana?

—No, la última vez que lo ví fue en la comida, cuando anunció el plebiscito. Ahí pude ver su energía, cuando, en medio de una situación tan polarizada, él tomó la decisión de apelar al pueblo mediante un plebiscito, no postergando más la solución de las cosas. Esa es la vez en que lo he visto más tenso en su vida. ¿Quién iba a pensar que esa iba a ser la última vez que lo viera?

—¿No hubo al menos un contacto telefónico al día siguiente?

—Eso sí. Apenas le fue posible me llamó.

—¿Le ocultó todavía la gravedad de lo que sucedía?

—No, me contó todo, pero tratando siempre de darme tranquilidad. Me dijo que me quedara en Tomás Moro y que llamara a nuestras hijas para que se fueran con los nietos para allá. En esto se equivocó, pues Tomás Moro también fue bombardeado. Mis hijas, en cambio, no. Cuando logramos hablar por teléfono, me expresaron que no era lo más seguro ir a Tomás Moro. A mí me tocó vivir sola el bombardeo.

—¿Qué otra información le dio Allende por teléfono?

—Bueno, ahí me dijo que Valparaíso estaba tomado. Pero que todavía tenía esperanzas de que por lo menos las fuerzas de Carabineros permanecieran leales...

—¿Eso fue todo?

—Sí. El todavía confiaba. Lo que vino después lo conoce todo el mundo.

—La Moneda fue bombardeada. La residencia de Tomás Moro también. Muere Allende. El gobierno cae. Ud. y su familia parten muy pronto al exilio. Son muchas cosas juntas. Aparte del dolor y del recuerdo de Salvador Allende y de tantas jornadas históricas vividas juntos, ¿qué cosas le impresionan hasta ahora de ese tiempo inmediatamente posterior al golpe?

—Me cuesta mucho entender el odio desatado en Chile. Nunca se había llegado al grado de odio que surgió después del golpe. Particularmente, ¡cómo se especializaron en señalarlo como el gran vividor y hablaron de los lujos de Tomás Moro!

—¿Por qué se adquirió esa casa?

—La Moneda no era adecuada para vivir. Y nuestra casa en Guardia Vieja era muy estrecha. La residencia de Tomás Moro fue comprada para que le sirviera a todos los Presidentes. Todo quedó perfectamente registrado en la Contraloría. Allí quedaron muchos recuerdos personales nuestros.

—¿Qué cosas, por ejemplo?

—Desde luego, toda nuestra colección de obras de pintores, muchos de ellos famosos, nacionales y extranjeros. Nuestra biblioteca. Nuestros objetos de arte, que habíamos ido adquiriendo en los viajes, etc. Todo eso parece perdido.

—¿Me quiere decir que no le han devuelto nada hasta ahora?

—Nada me ha sido devuelto. Nunca he recibido nada. Ni siquiera los modestos álbumes familiares. Y se nota que los tienen, pues varias veces se han publicado fotos que sólo estaban allí. Cuando murió nuestra hija Beatriz, por ejemplo, sucedió esto. Tampoco las condecoraciones, ni las cosas más personales, como la ropa de Salvador y la ropa mía. Yo tuve que salir de Chile con lo puesto. Ante esto, como comprende, habría que preguntar ¿quiénes hablan de robo? ¿Quién ha robado, me pregunto? Nos presentaron como de gran fortuna y que vivíamos con gran lujo en Tomás Moro. Llegaron a hablar de aspectos que me dolieron mucho.

—¿Cómo cuáles?

—Nosotros teníamos una gran colección de huacos. Fueron presentados, en su ignorancia, como objetos pornográficos. No conocer que los huacos constituyen una expresión muy curiosa de viejas culturas peruanas y, en general, del altiplano, demuestra una ignorancia muy grande. ¡Quizá en poder de quién estará todo eso! Sería interesante saberlo. A Salvador lo presentaban también como estando al fin de sus días, agotado, enfermo. Eso no era así. Estaba vigoroso, con fuerzas, con salud. Estaba muy lejos de estar en decadencia y mucho menos necesitado de talismanes, objetos mágicos o pornográficos. Siempre me he preguntado que habrá sido de esa colección de huacos tan valiosa que teníamos, que fuimos formando a través de los años gracias, en una medida importante, a amigos peruanos que sabían de nuestro interés. Teníamos piezas peruanas, bolivianas y también algunas diaguitas.

—¿Y todo eso estaba en Tomás Moro?

—Todo esto lo habíamos trasladado desde nuestra casa en Guardia Vieja a Tomás Moro, porque nunca pensamos en ese final tan brutal.

—¿Y le gustaría saber lo sucedido con esas cosas?

—Mucho me gustaría. Muchos cuadros tienen incluso una dedicatoria de su autor en el reverso. Yo los reconocería en el acto si los viera en alguna parte.

—Mirando las cosas en perspectiva, después de diez años de la muerte de Salvador Allende, ¿cuál podría ser, a su juicio, su mensaje o legado para la situación de hoy?

—Que sin unidad no se puede construir nada. Tiene que ser con unidad y con mucho sacrificio de todos los chilenos como se puede sacar a Chile de ➡

"En Salvador había humanidad, un sentido generoso hacia los seres humanos".

este pantano, de esta crisis tan seria. Será muy difícil salir adelante, porque han desmantelado el país, sus industrias están deshechas, sus maquinarias vendidas, es un país que está muy paralizado. Ud. que vive en Chile puede apreciar esto en forma más viva, pues a mí me cuesta imaginarme esta realidad. Ahí tiene Ud. la cesantía. La cifra que dan, 25% o 30%, es sólo un promedio, lo que significa que en muchos sectores el asunto es mucho más agudo.

–¿Figura también dentro de este legado la democracia?

–No me cabe la menor duda pues, por lo mismo que se perdió la democracia, mucha gente ha recapacitado y se ha dado cuenta de lo que teníamos, del valor de la democracia. Aunque ya haya una generación que casi no la ha conocido, creo que hoy la mayoría de los chilenos desea la democracia. Por lo demás, de todos modos los más jóvenes algo oyen al respecto y a través de las informaciones sobre lo que pasa en otras partes del mundo pueden llegar a la conclusión de que, con los defectos que pueda tener, la democracia sigue siendo el mejor régimen político que puede darse el pueblo.

–¿Dónde ubicaría, tomando en cuenta la visión de Salvador Allende, a las Fuerzas Armadas?

–Tienen que volver a sus cuarteles, pero también tienen que integrarse –cosa que Salvador trató de hacer– procurando que participen en algunas tareas del desarrollo nacional. Pero ha quedado probado que no sirven para gobernar. El peor error cometido por la dictadura consistió en entregarle la conducción económica a un sector de la derecha. Como los que tomaron el poder no entendían nada de economía hicieron eso. Y ese grupito hizo su propio negocio particular a costa del resto del país.

–Pero la responsabilidad política es del general Pinochet y de los Altos Mandos de las Fuerzas Armadas...

–Sí, pero todo el grupo de los Chicagos Boys merece ser juzgado.

–¿Son para Ud. los mayores responsables?

–No digo que sean los mayores responsables, pero han hundido económicamente al país con su política y están libres, gozan de perfecta salud y de todas sus riquezas.

–¿Intentó Allende salvar la situación a través del acuerdo con la oposición?

–Lo hizo muchas veces y logró acuerdos en muchas cosas. Incluso en los últimos meses, cuando las cosas estaban tan difíciles, Salvador quiso un diálogo con la Democracia Cristiana. Sé que comieron juntos él y Patricio Aylwin en casa del Cardenal. También se dirigió a Orlando Sáenz.

–¿Le temía a la guerra civil?

–Salvador buscó siempre evitar la guerra civil y todo derramamiento de sangre. El quedó muy marcado por la guerra civil española, que vivió muy de cerca a través del contacto con los refugiados. Tuvo bastante que ver con la traída de ese barco, el Winnipeg, con republicanos españoles, que organizó Neruda siendo Cónsul de Chile en España bajo el gobierno de don Pedro Aguirre Cerda. Salvador los recibió en el puerto de Valparaíso, siendo diputado por esa zona. El quería evitar un derramamiento de sangre en Chile y por eso le pidió ayuda a algunos opositores. Y cuando le negaban la ayuda les decía: "Se van a acordar de mí: mientras a mí me van a recordar y la historia me va a juzgar positivamente, Uds. van a quedar como las personas que no quisieron ayudar, pudiendo haber salvado la democracia". Esta es la pesadilla de las personas a las cuales Salvador les advirtió lo que iba a suceder.

–Pero hay muchas personas que han reconocido haber cometido errores...

–Sí, es cierto: hay personas que han tenido el valor moral de decir que se equivocaron, como Orlando Sáenz, por ejemplo. Pero estoy segura que muchas más deben recordar lo que hablaron con Salvador y lo que él quería, especialmente cuando se ha ahogado una democracia como la chilena, demandando un sacrificio en vidas humanas enorme. Su reconstrucción nunca será igual, porque ya todos hemos perdido mucho.

–Muchos creen que para salvar la democracia, Allende habría tenido que sacrificar la unidad de la izquierda, a menos que los partidos que la integraban hubiesen tenido la capacidad de posponer parte de sus posiciones...

–Bueno, Ud. sabe que no todos estaban de acuerdo. El propio Partido Socialista no entendió esto.

–Esto es lo que lleva a pensar a muchos que, cual más, cual menos, todos contribuímos a enterrar la democracia chilena, porque no previmos todo lo que iba a pasar si se destruía...

–Sí, pero a muchos les cabe responsabilidad mayor, como es el caso de los militares. ¡Qué manera de enterrar la democracia! ¿No?

–Y mirando hacia el futuro, ¿cómo podrían superarse las diferencias del pasado?

–Con unidad. Sin ella, no hay caso. Si salimos con rencores, con odios, no seríamos capaces de ponerle fin a la dictadura. La única forma de hacerlo es conseguir la más amplia unidad posible de todos los sectores democráticos. Y no me refiero sólo a los partidos, pues hay muchísima gente que no pertenece a un partido, no está afiliada. Los sigue, recibe su influencia, pero no se inscribe en ellos. Hay que llamar a todos. Como está ocurriendo hoy día, con un Pinochet aislado políticamente de la inmensa mayoría del país, sostenido sólo por las tres ramas de las Fuerzas Armadas, más los Carabineros y la CNI. ¿Qué otros apoyos tiene, aparte de un puñado de civiles de derecha, peleados, además, entre sí? Empresarios, agricultores, industriales, comerciantes, han vivido en carne propia lo que era realmente el modelo económico y han sido afectados en sus intereses. Una enorme cantidad de ellos está en quiebra. Por eso han reaccionado y ahora critican lo que antes celebraban. Ahora son en la práctica opositores al régimen. Eso llama mucho la atención. Han vuelto a sonar las cacerolas y se han oído en todo Santiago, incluído muy especialmente el barrio alto■

La vía allendista al socialismo

Jorge Arrate

Allende: Hacemos nuestra revolución sin costo social".

"Es este un tiempo inverosímil, que provee los medios materiales de realizar las utopías más generosas del pasado. Sólo nos impide lograrlo el peso de una herencia de codicias, de miedos y de tradiciones institucionales obsoletas. Entre nuestra época y la del hombre liberado en escala planetaria, lo que media es superar esta tendencia. Sólo así se podrá convocar a los hombres a reedificarse no como productos de un pasado de esclavitud y explotación, sino como realización consciente de sus más nobles potencialidades. Este es el ideal socialista" (Mensaje 71,216). En la constatación de "una abismal contradicción entre lo que el hombre contemporáneo es y lo que potencialmente está a su alcance" (Mensaje 72, 399), se asentaba la utopía personal de Salvador Allende. Su tarea vital fue "aquí y ahora, en Chile y en América Latina... desencadenar las energías creadoras, particularmente de la juventud, para misiones que nos conmuevan más que cualquier otra empresa en el pasado" (Mensaje 71, 215). La denominada "vía chilena al socialismo" constituyó la forma particular que Allende propuso para Chile como paso decisivo en el largo proceso de materialización de su proyecto histórico.

Durante la etapa culminante de su acción dirigente Allende tuvo clara conciencia de las dificultades gigantescas de la tarea planteada y de su significado internacional. "No existen experiencias anteriores que podamos usar como modelo, tenemos que desarrollar la teoría y la práctica de nuevas formas de organización social, política y económica, tanto para la ruptura con el subdesarrollo como para la creación socialista" (Mensaje 71, 218). Romper con el subdesarrollo implica "deshacer esta estructura constrictiva, que sólo genera un crecimiento deformado. Pero simultáneamente es preciso edificar la nueva economía, de modo que suceda a la otra sin solución de continuidad" (Mensaje 71, 215). Es decir, no hay un modelo preestablecido que haga, quizá, más fácil recorrer la "vía chilena". Ese modelo inexistente debe ser sustituído por la invención y, al hacerlo, es preciso no sólo desmontar una estructura económica capitalista injusta e ineficaz, sino, al mismo tiempo, construir una nueva que, superando a la anterior, no produzca un quiebre en el funcionamiento de la economía y la sociedad. Para Allende las principales tareas están cruzadas por tensiones evidentes: **"institucionalizar la vía política hacia el socialismo, y lograrlo a partir de nuestra realidad presente, de sociedad agobiada por el atraso y la pobreza propios de la dependencia y del subdesarrollo"** (Mensaje 71, 214) y **"romper con los factores causantes del retardo y al mismo tiempo edificar una nueva estructura socioeconómica capaz de**

proveer a la prosperidad colectiva" (Mensaje 71, 214) que, sin embargo, no será evidente de inmediato, ya que "las ventajas del socialismo no surgen espectacularmente en las primeras etapas de su construcción" (Mensaje 71, 236). Resultado claro que, más allá de las dificultades coyunturales y de los cambios de la correlación de fuerzas, elementos a los que, sin duda, permaneció siempre atentísimo, Allende individualizó muy claramente los obstáculos que surgían, no sólo del cuadro político y de fuerzas sociales del momento, sino de la naturaleza misma de su proyecto social. Este era, por definición, más difícil que otros intentos que renunciaban a compatibilizar y a desarrollar simultáneamente valores que, en la mayor parte de los casos, la experiencia histórica presentaba como contrapuestos.

La magnitud y significado internacional de la tarea eran evidentes para Allende: **"Chile es hoy la primera nación de la tierra llamada a conformar el segundo modelo de transición a la sociedad socialista"** (Mensaje 71, 213) (1), **que Allende diferenciaba del basado en la "dictadura del proletariado"**. El día en que asume la Presidencia de la República, Allende exclama: "Digan que aquí la historia experimenta un nuevo giro" (Nov. 70, 52). Y, con palabras muy similares, reitera ante el Congreso Nacional, pocos meses después: "Este desafío despierta vivo interés más allá de las fronteras patrias. Todos saben, o intuyen, que aquí y ahora la historia empiezan a dar un nuevo giro..." (Mensaje 71, 213). El "nuevo giro" correspondía a la ocasión singular en que la sustitución del sistema capitalista por el socialista se realizaba a través de un sendero en que un proceso social caracterizado por acciones no violentas como medio principal constituía la transición de un sistema a otro que, a su vez, conservaba y desarrollaba aún más, durante y después de esa transición, las principales conquistas civiles del anterior, básicamente su naturaleza democrática y el respeto a la libertad individual y a los derechos del hombre.

Al cambio específico propuesto por Allende lo denominaré "vía allendista al socialismo". En la literatura, y en las expresiones del propio Allende, se le ha denominado de maneras muy diversas con el fin de, en cada caso, acentuar lo que se estimaba una característica sustantiva principal. Así, "vía chilena" acentúa el carácter nacional del camino elegido, en su sentido de singularidad, y corresponde a una preocupación por la problemática de las "vías nacionales" discutida en los últimos decenios en el movimiento obrero internacional. Las denominaciones **"vía pacífica" o "vía no armada"** colocan en el centro la forma de lucha dominante como factor definitorio. Con el fin de superar este unilateralismo en el ángulo de definición, algunos utilizan la denominación **"vía político–institucional"**. Los términos **"vía legal"**, **"vía constitucional"** o **"vía parlamentaria"** han tenido, en general, un sentido peyorativo en la literatura de izquierda. Su empleo acentúa, las más de las veces, algún aspecto considerado criticable, ya sea el excesivo apego legalista en ciertas etapas del proceso, ya sea el exagerado constitucionalismo o juridicismo que caracterizó algunos de los planteamientos de la Unidad Popular, ya sea el rol que en ciertas instancias –especialmente por parte de Allende antes de las elecciones de Marzo de 1973– se atribuyó a la mayoría parlamentaria. Aparte del valor que puedan tener en la polémica, ninguna de las tres denominaciones puede estimarse satisfactoria.

Allende utilizó en diversas oportunidades la expresión "vía democrática" que apunta a un aspecto más sustancial y que puede considerarse como haciendo referencia, tanto a la forma de lucha principal como a la forma de ejercicio del poder estatal. La expresión **"vía allendista al socialismo"** rescata, por una parte, lo específico y particular del intento y, por la otra, acentúa la existencia de una versión específicamente "de Allende", no necesariamente compartida en todas sus partes o en todos los momentos por las fuerzas políticas diversas que integraron la coalición popular entre 1970 y 1973 y, aún más, en diversas partes o momentos concretamente objetada en virtud de una concepción, modelo o vía que eran, en cuestiones esenciales, contrapuestos. Estas diferencias dieron lugar al surgimiento de una tensión en torno al proyecto mismo que sustentaba la Unidad Popular. No me refiero a aquellos aspectos programáticos específicos que adquirieron en ciertos momentos del proceso un perfil polémico, sino al marco general, a la matriz teórica y al cuadro estratégico que definían el proyecto histórico –en partes explícito, en partes implícito– que constituía la esencia de la propuesta de Allende. Esta tensión debe ser elemento central de cualquier análisis de la experiencia allendista, en la medida que desentrañar su contenido parece ser requisito esencial para el éxito de cualquier intento de rescatar, renovar y reedificar las bases políticas y orgánicas de la idea socialista en Chile.

El contenido básico de la **"vía allendista al socialismo"** puede hallarse en fuentes documentales precisas (2). Ellas son, con todo insuficientes y no exhaustivas. Deben ser consideradas en el marco de la práctica del conjunto del movimiento social y político de los trabajadores chilenos, especialmente de los avances registrados en los tres lustros que transcurren entre 1955 y 1970. Dicho proceso fue, como todo fenómeno efectivamente trascendente, a veces conflictivo y siempre complejo. De su estudio –que sobrepasa con mucho la ambición de estas páginas– se decantan, en último término nó sólo lo esencial de una concepción sino, al mismo tiempo, sus elementos internos de contradicción. Entre ellos parece esencial el desfase entre la teoría de la izquierda y su práctica política. Es en el primer plano –el de la teoría– donde no fructifica suficientemente una presentación coherente de la "vía allendista" que sea asumida por la generalidad del movimiento y es, en cambio, el plano donde germinan las principales refutaciones. El proce→

so a través del cual se hace praxis, es decir dialéctica ligazón de teoría y práctica, es bien accidentado y es en dichos accidentes donde es posible identificar los orígenes de su dramático fracaso.

La disputa en torno a la vía fue un tema recurrente en la historia política de la izquierda chilena. Los debates que adquirieron fuerza y generaron consecuencias durante el período 1970–1973 tenían como precedentes polémicas muy anteriores. En ellas Allende fue siempre uno de los protagonistas principales y su postura básica tuvo una notable invariabilidad. La **"vía allendista"** se construyó en un largo batallar que abarcó, por mencionar un índice de lo que eran siempre momentos definitivos en la política chilena, cuatro campañas presidenciales en las que Allende hizo llegar su mensaje a todos los rincones de Chile. Las polémicas sobre estrategia desarrolladas entre los Partidos Socialistas y Comunista, con su diversa apreciación sobre la extensión de las alianzas, la interpretación de la realidad social y económica de Chile y el rol de sus diversas clases, constituyeron el telón de fondo del proceso político de la izquierda. En la década de los sesenta Chile no fue una excepción al difundido impacto de las corrientes que preconizaban la lucha armada como el único medio eficaz para superar la dominación capitalista imperial, alentadas por el significativo éxito de la experiencia revolucionaria cubana, de gestación autónoma y original. En el plano nacional adquirió fuerza la frustración, especialmente de sectores de la juventud, frente a las desviaciones **"electoralistas"** y **"parlamentaristas"** de los partidos históricos de la izquierda. Dos derrotas –en 1958 a manos de Alessandri y la derecha y en 1964 frente a democristianos, liberales y conservadores– parecían demostrar sin apelación la impotencia del esquema de avance planteado por Allende. No obstante, la **"vía allendista"** siguió vigente, en parte por su líder, en parte por su enraizamiento en la práctica de la masa socialista y de la izquierda, en parte porque la estrategia global definida por el Partido Comunista se avenía más a ella que a la alternativa opuesta, y en parte porque la propuesta de Allende no constituía un capricho de su tenaz voluntad política ni una inspiración genial de carácter personal. Había, como el propio Allende lo expresara más de una vez como Presidente, características propias de la sociedad chilena y sus actores que hacían de la vía allendista al socialismo quizás el único camino por el que podía transitar la izquierda con perspectivas relativamente próximas de éxito. En el pensamiento de Allende existían también elementos axiológicos que confirmaban la elección de vía.

La vía chilena al socialismo está centrada en el hombre, sus necesidades y sus aspiraciones.

La vía allendista obedecía, en primer lugar, a las especificidades de Chile. Allende, explícitamente, desechó toda aspiración a universalizar su experiencia en cuanto receta política o a proclamarla como ejemplo para la lucha en otros países de América Latina. Por el contrario, antes y después de ser elegido Presidente, en actos concretos, siempre expresó su espíritu internacionalista y su solidaridad con otras experiencias de transformación social, diversas a la chilena y apoyadas en medios diversos, sin por ello nunca abandonarse a la imitación o renunciar a mantener vigente la opción que, para Chile, le parecía más adecuada. La singularidad de Chile era básicamente su aptitud y vocación democráticas, históricamente comprobadas al menos relativamente a los demás países del continente. En tales condiciones Allende concebía la vía no violenta como la **"más acorde con nuestra idiosincracia, con nuestras tradiciones"** (Discursos, 11). Ya Presidente expresaba: **"Sin renunciar a sus metas revolucionarias, las fuerzas populares han sabido ajustar su actuación a la realidad concreta de las estructuras chilenas, contemplando los reveses y los éxitos, no como derrotas o victorias definitivas, sino como hitos en el duro y largo camino hacia la emancipación"** Nov. 70, 38). Y agregaba dos años después: **"Consecuentes con lo que han sido nuestra historia y tradición, estamos realizando esta transformación revolucionaria profundizando el régimen democrático, respetando el pluralismo de nuestra organización política, dentro del orden legal y con los instrumentos jurídicos que el país se ha dado, no sólo manteniendo sino ampliando las libertades cívicas y sociales, individuales y colectivas"** (UNCTAD, 283). La vía elegida poseía para Allende una característica esencial derivada de su enraizamiento con las tradiciones ➔

e "idiosincracia nacionales: proponía una cierta continuidad, no una ruptura absoluta con el pasado. Allende postulaba, en consecuencia, una determinada forma de enfocar la dialéctica destrucción– reconstrucción en virtud de la cual reconocía al pasado los derechos de la supervivencia. Quizá la más dramática expresión política de esta idea se encuentre en los primeros párrafos de su Primer Mensaje al Congreso Nacional: **"Tengo muy presente que aquí se debatieron y se fijaron las leyes que ordenaban la estructura agraria latifundista pero aquí también fueron derogadas instituciones obsoletas, para sentar las bases legales de la reforma agraria que estamos llevando a cabo. Las normas institucionales en que se basa la explotación extranjera de los recursos naturales de Chile fueron aquí establecidas. Pero este mismo Parlamento las revisa ahora para devolver a los chilenos lo que por derecho les pertenece"** (Mensaje 71, 79). Un año más tarde reitera su pensamiento ante el Congreso de manera más dura: **"Mi Gobierno mantiene que hay otro camino para el proceso revolucionario que no es la violenta destrucción del actual régimen institucional y constitucional"** (Mensaje 72, 341). En el marco de la vía allendista no es ésta una concesión graciosa a los adversarios o al pasado, ni una nostálgica venia a la tradición. En la formulación de Allende es explícito y reiterado el concepto sobre la paternidad del progreso democrático y del desarrollo de las libertades públicas: **"...el combate ininterrumpido de las clases populares organizadas, ha logrado imponer progresivamente el reconocimiento de las libertades civiles y sociales, públicas e individuales"** (Nov 70, 37). Más claramente aún, **"las libertades políticas son una conquista del pueblo en el penoso camino por su emancipación. Son parte de lo que hay de positivo en el período histórico que dejamos atrás. Y, por lo tanto, deben permanecer"** (Mensaje 1, 94). Este, entre otros que surgirán más adelante, constituye uno de los factores en que la definición de la vía allendista es claramente estratégica, es decir, constituye en sí misma un propósito sin cuyo cumplimiento el entero proyecto social que la vía promueve pierde su perfil o contenido. La vía allendista no es una maniobra circunstancial sino un elemento que al mismo tiempo agrega definición y sustancia al tipo de sociedad socialista que propone.

Para Allende, en consecuencia, la vía propuesta constituye el sendero obvio y necesario. Obvio en su sentido de correspondencia entre pasado y futuro, entre tradición y revolución, entre realidad y utopía. Pero también necesario en la medida que desde el ángulo político los fines perseguidos no eran impermeables a los medios que se utilizara para conseguirlos. En una larga referencia al sistema de partido único y a su carácter no indispensable para la sociedad socialista Allende expresaba: **"La guerra civil cuando es impuesta al pueblo como la única vía hacia la emancipación condena a la rigidez política"** (Nov 70, 45). No se trataba de rechazar en general tal posibilidad para todos los pueblos y todas las circunstancias. Pero en Chile era factible otro camino que tenía además la virtud de posibilitar que su resultado fuese algo nuevo, superior, nunca antes conocido. Ese camino sería **"construido a lo largo de nuestra experiencia, el consagrado por el pueblo en las elecciones, el señalado en el Programa de la Unidad Popular: el camino al socialismo en democracia, pluralismo y libertad... La Unidad Popular hace suyo este lema no como una consigna, sino como su vía natural"** (Nov 70, 44) (3).

No hay sino varias posibles definiciones de esta vía **"Más apropiada"** que Allende proponía a sus propias fuerzas y al país en general, dependiendo de los aspectos del complejo fenómeno que cada caracterización enfatiza. A veces se encuentra en los discursos de Allende la tendencia a definirla mediante el contrapunto entre opciones o el planteamiento de incompatibilidades aparentes. Así la expresión **"nuestro pueblo aspira legítimamente a recorrer la etapa de transición al socialismo sin tener que recurrir a formas autoritarias de gobierno"** contiene un contrapunto implícito: la vía Allendista es democrática, no requiere o no desea recurrir a prácticas autoritarias (Mensaje 71, 96). La vía allendista realiza su **"contribución mayor al desarrollo del régimen democrático en esta etapa de nuestra historia"** con su combate **"para abrir el camino de la democracia económica"** y **"conquistar las libertades sociales"**. **"Llevarlo a cabo simultáneamente con la defensa de las libertades públicas e individuales, y el desarrollo del principio de la legalidad, es el desafío histórico que todos los chilenos estamos enfrentando"** (mensaje 72, 394). En otras ocasiones Allende agrega elementos de definición a los ya surgidos, poniendo el acento no tanto en la forma de llevar a cabo la tarea sino en el fondo de la misma. Cuando asume la Presidencia precisa que lo hace para "orientar al país hacia una nueva sociedad, más humana, en que las metas últimas son la racionalización de la actividad económica, la progresiva socialización de los medios productivos y la superación de la división de clases (Nov. 70, 38). Y en su primer mensaje al Congreso define directamente **"la vía chilena al socialismo"** como **"un modelo nuevo de Estado, de economía y de sociedad, centrado en el hombre, sus necesidades y sus aspiraciones"** (Mensaje 71, 88). Quizá si para dejar constancia del carácter renovador de su propósito Allende agrega de inmediato: **"Para eso es preciso el coraje de los que osaron repensar el mundo como un proyecto al servicio del hombre"** (mensaje 71, 88).

De los elementos que van surgiendo en la definición hay a lo menos tres que requieren un examen particular a la luz del pensamiento de Allende.

Uno es el problema de la mayoría. Allende asume la Presidencia de la República con sólo un 36 por ciento de los votos, aunque en Abril de 1971 los partidos de la Unidad Popular totalizan el 50% de la votación nacional. Desde el inicio Allende enfatiza siempre la

Pese a su acogida en el mundo, Allende desechó toda aspiración a universalizar su experiencia.

necesidad de desarrollar en torno a su proyecto un consenso democrático mayoritario. Hay detrás de esta convicción una actitud de principio: **"La revolución es un cambio profundo, es la transformación del sistema, es abrir paso a las grandes mayorías..."** (Congreso de Colombia, 176), y también la constatación de un requisito para el éxito: **"El triunfo popular marcó la madurez de la conciencia de un sector de nuestra ciudadanía. Necesitamos que esa conciencia se desarrolle aún más. Ella debe florecer en miles y miles de chilenos que si bien no estuvieron junto a nosotros son una parte del proceso, están resueltos a incorporarse a la gran tarea de edificar una nueva nación con una nueva moral"** (Nov 70, 46). **"Cuando yo hablo de ampliar el poder político, pienso que más allá de los límites de laUnidad Popular hay miles de ciudadanos que pueden estar junto a nosotros, hay cientos y miles sin domicilio político, hay otros que teniéndolo, no pueden olvidar ni los principios, ni las ideas, y por eso yo los llamo fraternalmente, limpiamente, a trabajar por el Chile nuevo y por la patria mejor que queremos para todos los chilenos"** (Día del Trabajo 71, 62) **"Es la tarea imperiosa de las fuerzas populares convencer, mediante la acción revolucionaria, el ejemplo y la eficacia, a las grandes mayorías del pueblo, del sentido y razón de ser de la revolución"** (Informe PS, 271–272).

Un segundo aspecto que surge en las caracterizaciones de la vía allendista al socialismo es el referido a la violencia. Reiteradamente –y queda claro en muchas de las citas anteriores– Allende define su proyecto como democrático, no violento, no autoritario y no represivo. Se ha señalado que existe en el pensamiento de Allende una preferencia no puramente táctica respecto a la vía. Así, precisamente, el carácter no violento de la vía es clara y reiteradamente apreciado y destacado como un valor en sí mismo. En muchas ocasiones durante los tres años de gobierno de Allende recurre a la idea del "menor costo social": **"Chile inicia su marcha hacia el socialismo sin haber sufrido la trágica experiencia de una guerra fraticida. Y este hecho, con toda su grandeza, condiciona la vía que seguirá este Gobierno en su obra transformadora"** (Nov 70, 39). **"Quiero reiterar que, por primera vez en la historia un pueblo conscientemente ha buscado el camino de la revolución, con el menor costo social"** (Día del Trabajo 71, 57). **"Y conste que hemos hecho nuestra revolución sin costo social. Puedo decir que no hay en el mundo un país que haya emprendido el camino revolucionario con el costo social que lo han hecho ustedes, el Gobierno del pueblo, que lo hemos hecho juntos, y eso tiene un gran valor en vidas humanas y en la propia economía del país"** (Nov 71, 210). Tiempo más tarde Allende advierte frente a las posibilidades de desviarse de la vía elegida: **"Eso sería un salto en el vacío... Pero también someter al país, y principalmente al pueblo, a la pérdida de vidas, así como de fuentes de trabajo y bienestar que necesita"** (Mensaje 72, 344).

En tercer lugar, es necesario precisar, sin embargo, que Allende no tuvo ni preconizó nunca una actitud "pacifista" o no violentista absoluta. Valorizando el carácter no violento de la vía propuesta, el ahorro de dolor y sufrimiento que ofrecía para la obra de construcción socialista, entendía claramente también que el proceso intentado, cuyas dificultades y singulares obstáculos siempre destacó, podía seguir un curso diverso. Dicha conciencia tendió a hacerse cada vez más patente –y lo prueba la lectura comparada de sus tres Mensajes al Congreso– a medida que el conflicto social y político se agudizaba y la amenaza de la violencia reaccionaria se hacía más inmediata. La prevención frente a esta eventualidad fue un elemento permanente en sus discursos e intervenciones públicas. "No se puede destacar que la escalada contra el régimen institucional llegue a provocar las condiciones de la ruptura violenta. El Gobierno y los trabajadores organizados están conscientes de ello, dispuestos a asumir el papel que les corresponde" (Mensaje 72, 345), expresaba a mediados de 1972. La idea fue reiterada en innumerables ocasiones.

Sobre estos aspectos, en consecuencia, parece válido sostener que para la vía allendista su carácter incruento tiene una significación esencial porque la violencia, si bien no se descarta como posibilidad a veces más evidente, se concibe como una necesidad desafortunada, no como una eventualidad deseable o como un elemento positivo.

Allende entrega importantes elementos de definición de su pro-

puesta estratégica al confrontarla con la teoría revolucionaria y con las experiencias anteriores de construcción socialista. El único tratamiento principalmente teórico de determinados problemas es el polémico Informe de Allende al Pleno Nacional del Partido Socialista de Chile de Marzo de 1972, en el que enfoca el problema del carácter del Estado y discute la tesis de la necesaria destrucción previa del Estado capitalista para reemplazarlo por uno socialista. En sus otras intervenciones se encuentran, sin embargo, numerosas referencias a cuestiones de significación teórica. No abundaré aquí en el rol de primera importancia, como determinante de los comportamientos políticos, que tuvo la teoría marxista –una deteminada forma de asumirla: el "marxismo–leninismo"– en el proceso chileno. La izquierda chilena y sus partidos han tenido como característica histórica un elevado grado de ideologización. A diferencia de otros países de América Latina donde grandes movimientos o partidos se construyeron sobre la base de consignas básicas de contenido nacionalista, populista o antiimperialista, a veces de un exagerado simplismo, la izquierda en Chile alcanzó, en algunos casos, un grado bastante superior de elaboración política o, en otros, al menos la asunción de determinados esquemas teóricos globales. Los conceptos básicos que formaban parte esencial de la "vía allendista" no guardaban muchas veces una clara correspondencia con el "sentido común teórico" de la dirigencia izquierdista y de parte significativa de las bases. La formulación de la vía allendista constituyó una lucha ideológica que Allende prosiguió necesariamente una vez Presidente. En su discurso de asunción expresó: **"Desde el punto de vista teórico doctrinal, como socialistas que somos, tenemos muy presentes cuales son las fuerzas y los agentes del cambio histórico. Y, personalmente, sé muy bien, para decirlo en los términos textuales de Engels, que: 'Puede concebirse la evolución pacífica de la vieja sociedad hacia la nueva, en los países donde la representación popular concentra en ella todo el poder, donde de acuerdo a la Constitución, se puede hacer lo que se desee, desde el momento en que se tiene tras de sí a la mayoría de la nación".** Y este es nuestro Chile. Aquí se cumple, por fin, la anticipación de Engels'" (Nov. 70, 38-39). Allende tenía conciencia, es claro, que la condición establecida por Engels (tener "tras de sí a la mayoría de la nación") debía ser garantizada día a día. Es en este marco donde asumen mayor relevancia teórica y política sus permanentes referencias, ya citadas, a la necesidad de obtener el apoyo de las mayorías. El desarrollo del proceso recién iniciado requiere según Allende de una prevención permanente frente al reformismo y al maximalismo: **"Si olvidáramos que nuestra misión es establecer un proyecto social para el hombre, toda la lucha de nuestro pueblo por el socialismo se convertiría en un intento reformista más. Si olvidásemos las condiciones concretas de que partimos, pretendiendo crear aquí y ahora algo que excede nuestras posibilidades, también fracasaríamos"** (Mensaje 71, 88).

Un tema teórico que suscita la reiterada preocupación de Allende es el de la destrucción del Estado. Por cierto el desarrollo de la vía alllendista –y para este efecto el término **"político–institucional"** resulta adecuado– requiere de una óptica diversa en relación con la confrontación entre el viejo y el nuevo Estado. Continuidad y ruptura se relacionan de una manera más compleja. **"Queremos que cada trabajador comprenda que la teoría revolucionaria establece que no se destruye absoluta y totalmente un régimen o un sistema para construir otro, se toma lo positivo para superarlo, para utilizar esas conquistas y ampliarlas"** (Día del Trabajo 71, 56–57). Con más precisión y claridad: **"No está en la destrucción, en la quiebra violenta del aparato estatal el camino que la revolución chilena tiene por delante. El camino que el pueblo chileno ha abierto, él mismo, a lo largo de varias generaciones de lucha, le lleva en estos momentos a aprovechar las condiciones creadas por nuestra historia para reemplazar el vigente régimen institucional, de fundamento capitalista, por otro distinto, que se adecúe a la nueva realidad social de Chile. Se trata sí, de transformar el aparato burocrático, el aparato del Estado como totalidad, la propia Carta Fundamental, en su sentido de clase, y también, en sus manifestaciones institucionales individualmente consideradas"** (Informe PS, 262-263). Y agrega: **"La cuestión teórica que ello plantea reposa en un supuesto que aparece evocado en el Informe Político: el de si la institucionalidad actual puede o no negarse a sí misma, destruirse a sí misma, abriendo paso a un nuevo régimen institucional. Para responder a esta cuestión se requiere previamente, tener en cuenta dos factores. En primer lugar, si el régimen institucional es o no abierto al cambio. En segundo lugar, qué fuerzas sociales están detrás del régimen institucional, dándole su fortaleza. Ambos factores se corresponden el uno al otro, ya que sólo si el aparato del Estado no es infranqueable a las fuerzas sociales populares puede concebirse que la institucionalidad sea suficientemente flexible para tolerar las transformaciones estructurales sin que ella estalle automáticamente"** (Informe PS, 263). Y, con explícita intención polémica: **"Los militantes del Partido Socialista deben ser conscientes de que contrariamente a lo que el Informe Político sostiene, el camino más corto hacia las transformaciones cualitativas del sistema político actual no pasa forzosamente por la quiebra y la destrucción de la constitucionalidad vigente. Este es un profundo error"** (Informe PS, 271). La vía allendista, de esta manera, reconoce como una de sus bases la existencia de un determinado grado de autonomía del Estado en relación con sus determinantes de clases. "Es cierto que un régimen institucional es el producto de un orden social determinado, pero lo institucional no sólo encuentra su sentido de

Camino hacia el socialismo es en democracia, pluralismo y libertad.

clase en su génesis histórica, sino sobre todo, en la fuerza social que en un momento concreto y específico informa su funcionamiento, lo está utilizando y orientando" (Informe PS, 259). No puede confundirse el "contenido de clase de la institucionalidad" con su "origen histórico". Esta "es una posición tajante que, al ser formulada en forma absoluta, niega o desconoce la sutil complejidad del problema" (Informe PS, 259).

Para Allende la revolución chilena es un hecho singular, único, una herejía de la vida en el mundo actual. Por eso reclama para ella una gran autonomía y postula realizar "nuestra revolución sin mentores ni tutores..." (Nov. 71, 210). "Ahí está Martí, un latinoamericano, allá está Lenin, el padre de la revolución, y aquí estamos nosotros transitando el camino de Chile, de acuerdo con su historia..." (Nov. 71, 210). La autonomía no es sólo una actitud política a reflejar en una política internacional no alineada y de solidaridad activa, sino también una autonomía teórica. Tampoco hay tutores en la teoría: "...tenemos que desarrollar la teoría y la práctica de nuevas formas de organización social, política y económica, tanto para la ruptura con el subdesarrollo como para la "creación socialista" (Mensaje 71, 88) Esas formas de organización nuevas (4) han de ser diversas de las conocidas hasta ahora en otras experiencias socialistas. Sin mencionar específicamente a la Unión Soviética, Allende se refiere evidentemente a la revolución de Octubre y a las experiencias de Europa del Este cuando expresa: "Los teóricos del marxismo nunca han pretendido, ni la historia demuestra, que un partido único sea una necesidad en el proceso de transición hacia el socialismo. Son circunstancias sociales, son vicisitudes políticas internas e internacionales las que pueden conducir a esta situación. La guerra civil, cuando es impuesta al pueblo como única vía hacia la emancipación condena a la rigidez política. La intervención foránea, en su afán de mantener a cualquier precio su dominación, hace autoritario el ejercicio del Poder. La miseria y el atraso generalizado dificultan el dinamismo de las instituciones políticas y el fortalecimiento de las organizaciones populares. En la medida que en Chile no se dan estos factores, nuestro país a partir de sus tradiciones, dispondrá y creará mecanismos que, dentro del pluralismo apoyado en las grandes mayorías, hagan posible la transformación radical de nuestro sistema político. Este es el gran legado de nuestra historia. Y es también la promesa más generosa para nuestro futuro. De nosotros depende que sea un día realidad" Nov. 70, 45). En su primer Mensaje la referencia al denominado "socialismo real" es explícita: "Las circunstancias de Rusia en el año 17 y de Chile en el presente son muy distintas. Sin embargo, el desafío histórico es semejante. La Rusia del año 17 tomó las decisiones que más afectaron a la historia contemporánea... Allí se aceptó el reto y se edificó una de las formas de construcción de la sociedad socialista que es la dictadura del proletariado. Hoy nadie duda que, por esta vía, naciones con gran masa de población pueden, en períodos relativamente breves, romper con el atraso y ponerse a la altura de la civilización de nuestro tiempo. Los ejemplos de la URSS y de la República Popular China son elo-

cuentes por sí mismos. Como Rusia entonces, Chile se encuentra ante la necesidad de iniciar una manera nueva de construir la sociedad socialista: la vía revolucionaria nuestra, la vía pluralista, anticipada por los clásicos del marxismo, pero jamás antes concretada. Los pensadores sociales han supuesto que los primeros en recorrerla serían naciones más desarrolladas, probablemente Italia y Francia, con sus poderosos partidos obreros de definición marxista. Sin embargo, una vez más, la Historia permite romper con el pasado y construir un nuevo modelo de sociedad, no sólo donde teóricamente era más previsible, sino donde se crearon condiciones concretas más favorables para su logro. Chile es hoy la primera nación de la tierra llamada a conformar el segundo modelo de transición a la sociedad socialista... Por mi parte, estoy seguro de que tendremos la energía y la capacidad necesarias para llevar adelante nuestro esfuerzo, modelando la primera sociedad socialista edificada según un modelo democrático, pluralista y libertario" (Mensaje 71, 81-82).

Hasta aquí una imagen sintética y global de la forma como su propio autor definía la vía allendista al socialismo y el proyecto social a ella asociado. El repaso, a trece años de su momento de gloria y triunfo y a diez de aquel de su derrota, resulta útil para constatar una vez más su carácter profundamente creativo y original, su realismo y al mismo tiempo su "utopismo", su fuerza y su fascinante atractivo. Sirve además para constatar un hecho no siempre suficientemente enfatizado sobre Salvador Allende: la notable coherencia de su discurso político y su acción práctica. Allende se jugó por entero, cerebro y corazón, espíritu y acción, por la "vía chilena". Creía firmemente en sus propias palabras, sentía una identidad plena, casi pasional, con sus propios proyectos. Quizá fuera esa la razón principal de su fuerza. Sólo quien tiene un soporte moral de esa categoría puede vivir sus minutos postreros como Allende los vivió.

Contrariamente a lo que ocurre con las cosas triviales Allende, que fue todo trascendencia, será un recuerdo que en vez de borrarse por la acción del tiempo se irá agigantando, indeleble, en la conciencia del pueblo. Su muerte dió más vitalidad a las ideas por las que luchó. Por eso ellas sobreviven en la memoria histórica de Chile.

REFERENCIAS:

(1) La utilización del término "modelo" en la frase anterior no debe ser interpretada como un aval a la aceptación de "prescripciones" para la construcción del socialismo. Concordado con otras expresiones de Allende el término está utilizado en referencia a la existencia de más de una forma de acceso al socialismo discutida por los clásicos del marxismo.

(2) Los paréntesis en el texto están referidos a Salvador Allende, *Discursos*, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1975. Los documentos más utilizados son los siguientes:

Nov. 70: Discurso en el Estadio Nacional, 5 de Noviembre de 1970.

Día del Trabajo 71: Discurso en el Día Internacional del Trabajo 1 de Mayo de 1971.

Mensaje 71: Primer Mensaje al Congreso Pleno, 21 de Mayo de 1971.

Congreso de Colombia: Discurso en el Congreso de Colombia, 30 de Agosto de 1971.

Nov. 71: Discurso en el Estadio Nacional en la celebración del Primer Aniversario del Gobierno, 4 de Noviembre de 1971.

Informe PS: Informe al Pleno Nacional del Partido Socialista, 18 de Marzo de 1972.

UNCTAD: Discurso ante la Tercera Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo, 13 de Abril de 1972.

Mensaje 72: Segundo Mensaje al Congreso Pleno, 21 de Mayo de 1972. Citas de otros documentos han sido identificadas simplemente como "Discursos". Los números dentro del paréntesis indican la página del libro citado.

Otros documentos considerados aparecen en *Salvador Allende (1908-1973), Prócer de la Liberación Nacional*, antología preparada por Alejandro Witker, Universidad Autónoma de México, México, 1980, y en diversas ediciones de discursos, entrevistas y textos de Salvador Allende.

(3) La exégesis literal de los escritos de Allende, la gran mayoría discursos políticos, muchos de ellos improvisados, parcialmente improvisados o corregidos sobre la marcha al calor de la oratoria, resulta, como método, poco útil. Si bien no referida explícitamente al texto recién citado he encontrado en la literatura una mención crítica al concepto de *"vía natural"* en Jorge Insunza, "La dialéctica de las vías revolucionarias", *Revista Internacional*, 5, 1977, Praga, p p.58-64. Sería a mi juicio equivocado atribuir al término usado por Allende otro contenido que no fuera el apropiado al texto general de su discurso. Nada de *"naturalista"* o de *"positivista"* podría descubrirse en él y, por tanto, "vía natural" en el texto citado debe ser considerada un simple sinónimo de obvio, evidente, coherente, apropiado, etc. La asunción de la vía por Allende consistió, por una parte, en el reconocimiento de la realidad concreta en un período histórico determinado, y, por otra, en la valorización de los méritos y virtudes de la vía para garantizar la no deformación de los principales objetivos del proyecto.

(4) En uno de sus textos Allende denomina "República del pueblo trabajador" a la forma político-institucional que habrá de concretar la vía allendista (Nov. 70, 35). Imposible evitar la asociación con la fórmula de la "República Democrática de Trabajadores" postulada por el Partido Socialista de Chile en su Programa de 1947, aún no modificado. Es notorio en los textos de Allende su preferencia sistemática por el término "trabajadores" que por el de "obreros" o "clase obrera". Hay –parece obvio– una intención de mayor amplitud y alcance. Igual motivación habrían tenido Eugenio González y sus colaboradores en la redacción del Programa de 1947, cuando sustituyeron el término "proletariado" por "trabajadores" y el término "dictadura" por el de "república democrática".

DIJO ALLENDE:

NUESTRA MADUREZ POLITICA

Sin precedente en el mundo, Chile acaba de dar una prueba extraordinaria de desarrollo político, haciendo posible que un movimiento anticapitalista asuma el poder por el libre ejercicio de los derechos ciudadanos. Lo asume para orientar al país hacia una nueva sociedad, más humana, en que las metas últimas son la racionalización de la actividad económica, la progresiva socialización de los medios productivos y la superación de la división de clases.

Desde el punto de vista teórico-doctrinal, como socialistas que somos, tenemos muy presente cuáles son las fuerzas y los agentes del cambio político. Y, personalmente, sé muy bien, para decirlo en los términos textuales de Engels, que:

"Puede concebirse la evolución pacífica de la vieja sociedad hacia la nueva, en los países donde la representación popular concentra en ella todo el poder, donde, de acuerdo con la Constitución, se puede hacer lo que se desee, desde el momento en que se tiene tras de sí a la mayoría de la nación".

Y este es nuestro Chile. Aquí se cumple, por fin, la anticipación de Engels. Sin embargo, es importante recordar que en los sesenta días que han seguido a los comicios del 4 de septiembre, el vigor democrático de nuestro país ha sido sometido a la más dura prueba por la que jamás haya atravesado.

Tras una dramática sucesión de acontecimientos, ha prevalecido de nuevo nuestra característica dominante: la confrontación de las diferencias por la vía política.

El Partido Demócrata Cristiano ha sido consciente del momento histórico y de sus obligaciones para con el país, lo que merece ser destacado.

Chile inicia su marcha hacia el socialismo sin haber sufrido la trágica experiencia de una guerra fraticida. Y este hecho, con toda su grandeza condiciona la vía que seguirá este Gobierno en su obra transformadora.

La voluntad popular nos legitima en nuestra tarea. Mi Gobierno responderá a esta confianza haciendo real y concreta la tradición democrática de nuestro pueblo." **(Discurso en el Estadio Nacional, 5 de noviembre de 1970).**

EL CAMINO AL SOCIALISMO EN DEMOCRACIA PLURALISMO Y LIBERTAD

"¿Cuál será nuestra vía, nuestro camino chileno de acción para triunfar sobre el subdesarrollo?

Nuestro camino será aquel construido a lo largo de nuestra experiencia, el consagrado por el pueblo en las elecciones, el señalado Programa de la Unidad Popular:

El camino al socialismo en democracia.

Pluralismo y libertad.

Chile reúne las condiciones fundamentales que, utilizadas con prudencia y flexibilidad, permitirán edificar la sociedad nueva, basada en la nueva economía. La Unidad Popular hace suyo este lema no como una consigna, sino como su vía natural.

Chile, en su singularidad, cuenta con instituciones sociales y políticas necesarias para materializar la transición del atraso y de la dependencia, al desarrollo y a la autonomía, por la vía socialista. La Unidad Popular es constitutivamente el exponente de esta realidad.

Que nadie se llame a engaño. Los teóricos del marxismo nunca han pretendido, ni la Historia demuestra, que un partido único sea una NECESIDAD en el proceso de transición hacia el socialismo.

Son circunstancias sociales; son vicisitudes políticas internas e internacionales las que pueden conducir a esta situación:

La guerra civil, cuando es impuesta al pueblo como única vía hacia la emancipación, condena hacia la rigidez política.

La intervención foránea, en su afán de mantener a cualquier precio su dominación, hace autoritario el ejercicio del poder.

La miseria y el atraso generalizado dificultan el dinamismo de las instituciones política y el fortalecimiento de las organizaciones populares.

En la medida que en Chile no se dan, o no se den estos factores, nuestro país, a partir de sus tradiciones, dispondrá y creará los mecanismos que, dentro del pluralismo apoyado en las grandes mayorías, hagan posible la transformación radical de nuestro sistema político. Este es el gran legado de nuestra historia. Y es también la promesa más generosa para nuestro futuro. De nosotros depende que sea un día realidad". **(Discurso en el Estadio Nacional, 5 de noviembre de 1970).**

LA VIA CHILENA

"Nuestra vía chilena será también la de la igualdad.

–Igualdad para superar progresivamente la división entre los chilenos que explotan y los chilenos que son explotados.

–Igualdad para que cada uno participe de la riqueza común de acuerdo con su trabajo y de modo suficiente para sus necesidades.

–Igualdad para reducir las enormes diferencias de remuneración por las mismas actividades laborales.

–La igualdad es imprescindible para reconocer a todo hombre la dignidad y el respeto que debe exigir.

Dentro de estas directrices, fieles a estos principios, avanzaremos hacia la construcción de un nuevo sistema.

La nueva economía que edificaremos tiene como objetivo rescatar los recursos de Chile para el pueblo chileno. Así como los monopolios serán expropiados porque lo exige el interés superior del país, por la misma razón aseguramos totales garantías para las empresas medianas y pequeñas que contarán con la íntegra colaboración del Estado para el buen desarrollo de sus actividades.

El Gobierno Popular tiene ya elaborados los proyectos de ley que permitirán el cumplimiento del Programa.

Los trabajadores, obreros, empleados, técnicos, profesionales e intelectuales tendrán la dirección económica del país y también la dirección política.

Por primera vez en nuestra historia, cuatro obreros forman parte del Gobierno como Ministros de Estado.

Sólo avanzando por esta vía de transformaciones esenciales, en el sistema económico y en el sistema político, nos acercaremos cada día más al ideal que orienta nuestra acción". **(Discurso en el Estadio Nacional, 5 de noviembre de 1970).**

LA POLITICA INTERNACIONAL

"Nuestra política internacional está hoy basada, como lo estuvo ayer, en el respeto a los compromisos internacionales libremente asumidos, en la autodeterminación y en la no intervención.

Colaboraremos resueltamente al fortalecimiento de la paz, a la coexistencia de los Estados.

Cada pueblo tiene el derecho a desarrollarse libremente, marchando por el camino que ha elegido.

Pero bien sabemos que, por desventura, como claramente denunció Indira Gandhi en las Naciones Unidas:

"El derecho de los pueblos a elegir su propia forma de gobierno se acepta sólo sobre el papel. En lo real –afirma Indira Gandhi– existe una considerable intromisión en los asuntos internos de muchos países. Los poderosos hacen sentir su influencia de mil maneras".

Chile, que respeta la autodeterminación y practica la no intervención, puede legítimamente exigir de cualquier gobierno que actúe hacia él en la misma forma.

El pueblo de Chile reconoce en sí mismo al único dueño de su propio destino. Y el Gobierno de la Unidad Popular, sin la menor debilidad, velará para asegurar este derecho". **(Discurso en el Estadio Nacional, 5 de noviembre de 1970)**■

"SE ABRIRAN LAS GRANDES ALAMEDAS"

"**Compatriotas:** *es posible que silencien las radios, y me despido de ustedes. Quizás sea ésta la última oportunidad en que me pueda dirigir a ustedes. La Fuerza Aérea ha bombardeado las torres de radio Portales y radio Corporación. Mis palabras no tienen amargura, sino decepción y serán ellas el castigo moral para los que han traicionado el juramento que hicieron, soldados de Chile, comandantes en jefes titulares, el Almirante Merino, que se ha autoproclamado, el general Mendoza, general rastrero que sólo ayer manifestara su solidaridad, también se ha denominado Director General de Carabineros.*

Ante estos hechos sólo me cabe decirles a los trabajadores: yo no voy a renunciar. Colocado en un trance histórico pagaré con mi vida la lealtad del pueblo. Y les digo que tengo la certeza de que la semilla que entregáramos a la conciencia digna de miles y miles de chilenos no podrá ser segada definitivamente. En nombre de los más sagrados intereses del pueblo, en nombre de la patria, los llamo a ustedes para decirles que tengan fe. La historia no se detiene ni con la represión ni con el crimen. Esta es una etapa que será superada. Este es un momento duro y difícil; es posible que nos aplasten. Pero el mañana será del pueblo, será de los trabajadores. La humanidad avanza para la conquista de una vida mejor.

Trabajadores de mi patria: quiero agradecerles la lealtad que siempre tuvieron, la confianza que depositaron en un hombre que sólo fue intérprete de grandes anhelos de justicia, que empeñó su palabra en que respetaría la constitución y la ley, y así lo hizo.

Es éste el momento definitivo, el último en que yo pueda dirigirme a ustedes. Pero que aprovechen la lección. El capital foráneo, el imperialismo unido a la reacción, creó el clima para que las Fuerzas Armadas rompieran su tradición, la que señaló Schneider y reafirmara el comandante Araya, víctimas del mismo sector social que hoy estará en sus casas esperando con mano ajena conquistar el poder para seguir defendiendo sus granjerías y sus privilegios. Me dirijo, sobre todo, a la modesta mujer de nuestra tierra, a la campesina que creyó en nosotros, a la obrera que trabajó más, a la madre que supo de nuestra preocupación por los niños. Me dirijo a los profesionales de la patria, a los profesionales patriotas, a los que hace días están trabajando contra la sedición auspiciada por los colegios profesionales, colegios de clase para defender también las ventajas de una sociedad capitalista.

Me dirijo a la juventud, a aquellos que cantaron y entregaron su alegría y su espíritu de lucha, me dirijo al hombre de Chile, al obrero, al campesino, al intelectual, a aquellos que serán perseguidos, porque en nuestro país el fascismo ya estuvo hace muchas horas presente, en los atentados terroristas, volando los puentes, cortando las vías férreas, destruyendo los oleoductos y los gaseoductos, frente al silencio de los que tenían la obligación de proceder. Estaban comprometidos. La historia los juzgará.

Seguramente radio Magallanes será acallada y el metal tranquilo de mi voz no llegará a ustedes. No importa, me seguirán oyendo. Siempre estaré junto a ustedes, por lo menos mi recuerdo será el de un hombre digno que fue leal con la patria. El pueblo debe defenderse, pero no sacrificarse. El pueblo no debe dejarse arrasar ni acribillar, pero tampoco debe humillarse.

Trabajadores de mi patria, tengo fe en Chile y su destino. Superarán otros hombres este momento gris y amargo, donde la traición pretende imponerse. Sigan ustedes sabiendo que, mucho más temprano que tarde, se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre para construir una sociedad mejor. ¡Viva Chile, viva el pueblo, vivan los trabajadores!

Estas son mis últimas palabras, teniendo la certeza de que el sacrificio no será en vano. Tengo la certeza de que, por lo menos, habrá una sanción moral que castigará la felonía, la cobardía y la traición".

Presidente del Directorio: Fernando Castillo Velasco. **Director**: Juan Pablo Cárdenas. **Editor**: Otto Boye. **Producción**: Margarita Çea. **Diseño Gráfico**: Rodrigo Squella.

AÑO VI N°85 27 SEPTIEMBRE AL 11 DE OCTUBRE 1983 $120

analisis
UNA OPINION LIBRE

ALLENDE
10 AÑOS DESPUES

urge la democracia

Neruda vive

"¿DELICADO DE CUTIS?"

analisis
UNA OPINION LIBRE

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.
Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio
Fernando Castillo Velasco

Director
Juan Pablo Cárdenas

Gerente
Carlos Santa María

Consejo Consultivo
Monseñor Jorge Hourtón, Rodrigo Alvayay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

Presidente Consejo Consultivo Internacional
Juan Somavía

Editora
María Olivia Mönckeberg

Editor Suplementos y Números Especiales
Otto Boye

Redactores
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

Colaboradores
Patricia Collyer, Pamela Jiles, Antonio Montero, Sergio Palacios, Fernando Paulsen, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

Producción y Archivo
Margarita Cea

Editor Técnico
Adrián Jaime Escobar

Diseño Gráfico
Rodrigo Squella

Humor
José Palomo

Reportero Gráfico
Hernán Alvarez

Distribución y Ventas
Fernando Sapag

Secretaria
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 - FONO: 2234386

EN ESTE NUMERO

A LA OPINION PUBLICA 3

NACIONAL

Momento Político: URGE LA DEMOCRACIA. Irene Geis 4
Momento Sindical: LA HUELGA DE SEGUEL. María Olivia Mönckeberg. 7
Libertad de Expresión: EL GOBIERNO CONTRA "ANALISIS" 11
SOLIDARIDAD CON NICARAGUA 13

CONVERSANDO CON

Ignacio Balbontín: "ES NECESARIO DESPOLITIZAR A LAS FUERZAS ARMADAS". 15

REPORTAJE

Poblaciones: EN EL EPICENTRO DE LA PROTESTA. Patricia Collyer 19

ENTREVISTA

Patricio Hurtado: "MOVIMIENTO POPULAR, UN GRAN DESAFIO. Patricio Acevedo 23

INTERNACIONAL

Yugoeslavia: CONJUNCION DE SOCIALISMO Y DEMOCRACIA. Mladen Yopo 25
Fernando Alvarez de Miranda: "CONSENSO, PALABRA MAGICA. Mara Mosso 28
LA ENCRUCIJADA TECNOLOGICA. Raúl Claro. 30

EXILIO

Escuela de Verano de Rotterdam: UNA FORMA DE ASOMARSE A LA PATRIA. Felipe Pozo 33

ANALISIS HISTORICO

Estados de Excepción: LA HISTORIA NO LOS JUSTIFICA. Alfonso Stephens 36

PUBLICACIONES 38

ARTE Y CULTURA

Teatro: ENTRE OPERAS, GALLOS Y MEDIANOCHE. Sergio Palacios 39
Cine: GIORDANO BRUNO. Bernardita Maturana 41
Gabriela Lezaeta: LA SEGUNDA VIDA. Antonio Montero 42
Matilde Urrutia de Neruda: "¡PABLO ESTA VIVO!". Mariano Aguirre 43

CARTAS 47

COLUMNAS

RIESGOS Y ESPERANZAS DE LA ALIANZA. Manual Antonio Garretón 10
¡HASTA CUANDO! Jorge Donoso. 14
SOBRE EL PROGRAMA DE LA ALIANZA DEMOCRATICA. Fernando Zegers. 18
CAMINO DIFICIL, PERO NO IMPOSIBLE. Eduardo Loyola 32
PARABOLA DEL REY QUE RABIO. Fidel Araneda 35

para saber y contar

LA SELECCION Y EL GENERAL PINOCHET

Quienes siguieron por televisión el partido de la selección chilena con su similar venezolana, jugado en Caracas, vieron con sorpresa que en reiteradas ocasiones, cuando la cámara se dirigía hacia el público, la imagen se quedaba estática y notablemente más opaca. La razón de esta aparente "falla técnica", es que al iniciarse la transmisión, en momentos que la selección chilena saludaba al público, se apreció con toda claridad un cartel que decía, en grandes caracteres: "FUERA PINOCHET".

De allí que cada vez que la acción futbolística hacía presumir que el cartel reaparecería en pantalla, la televisión chilena optara por sobreponer la imagen "congelada". Esta situación fue especialmente notoria en el segundo tiempo del partido.

Son los problemas de las transmisiones internacionales.

LA TOMA "MONSEÑOR FRANCISCO FRESNO"

"Le pusimos así a esta toma de terrenos porque Monseñor Fresno es el padre de los pobres". Esa fue la respuesta que dió un poblador que participó en la toma del 22 de septiembre en el sector de Lo Martínez a un periodista. Sin embargo, el homenaje no duró mucho porque, una vez más, Carabineros desalojó violentamente a las 1.500 familias (cerca de 5.000 personas) que a las siete de esa mañana se tomaron un predio ubicado en Lo Blanco con San Francisco, en el límite de las comunas de La Granja y San Bernardo. En el hecho, aparte de la violencia, no faltaron otro tipo de tretas y atropellos. Como por ejemplo, que las fuerzas policiales incitaron a un grupo de los pobladores a tomarse "ese terreno de allí al ladito mejor".

Algunos hicieron caso y sufrieron las consecuencias: fueron reprimidos y desalojados a los pocos minutos. Con esto también se consiguió el objetivo de dividir el grupo global. Por otro lado, mientras el Alcalde de La Cisterna decía a la gente que "me juntan los bultos y se vuelven a su casa, y punto", el decano de Santa Rosa, padre Antonio, señalaba que la Iglesia apoyaba plenamente la acción de los pobladores.

Los protagonistas de la toma eran allegados y familias sin casa de La Cisterna, La Granja y San Miguel y del Campamento Los Troncos.

Luego de la arremetida policial quedaron por el lugar sólo banderas chilenas, enseres y el lienzo que rezaba "TOMA MONSEÑOR FRANCISCO FRESNO".

DERECHOS HUMANOS

El primer número de la 'Revista de Derechos Humanos' fue presentado a la opinión pública en un encuentro efectuado en la Academia de Humanismo Cristiano. La publicación, dirigida por el abogado Jorge Mera, incluye cinco artículos que abordan el tema central desde distintos puntos de vista: 'Actividades sindicales y derechos humaños', 'Hacia una Declaración Universal de los Derechos y Responsabilidades de los Jóvenes', 'La defensa de los Derechos Humanos y las relaciones Iglesia–Estado de Chile (1973–1983)', entre otros.

En este primer número, la revista –que forma parte del Programa de Derechos Humanos de la Academia de Humanismo Cristiano– contiene trabajos de Gustavo Rayo, Jorge Osorio, Sergio Corvalán, Guillermo Yungue y del propio director, Jorge Mera F.

A la opinión pública

El Directorio de Revista ANALISIS, ante el requerimiento presentado por el Ministerio del Interior en contra de su Director, señor Juan Pablo Cárdenas S. formula la siguiente declaración, por acuerdo unánime:

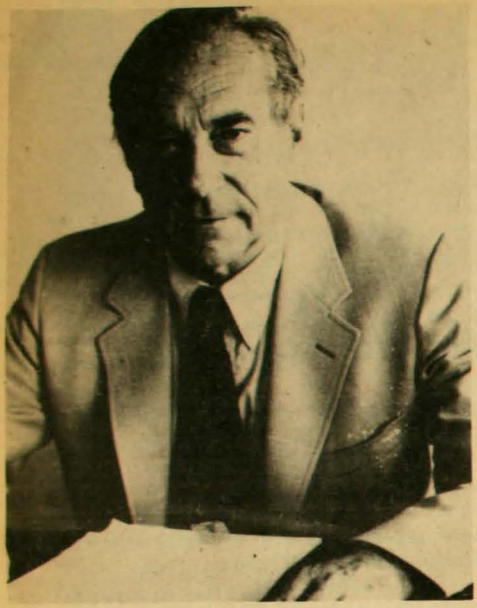
1. Expresar su absoluta solidaridad con el señor Juan Pablo Cárdenas, quién deberá concurrir a los Tribunales como víctima de un claro intento del Gobierno por silenciar uno de los pocos medios de comunicación libres que existen en el país;

2. Denunciar esta nueva forma de persecución a la libertad de expresión por parte de un Gobierno, que no ha cejado en su esfuerzo por conculcar el derecho a informar y ser informados de todos los chilenos;

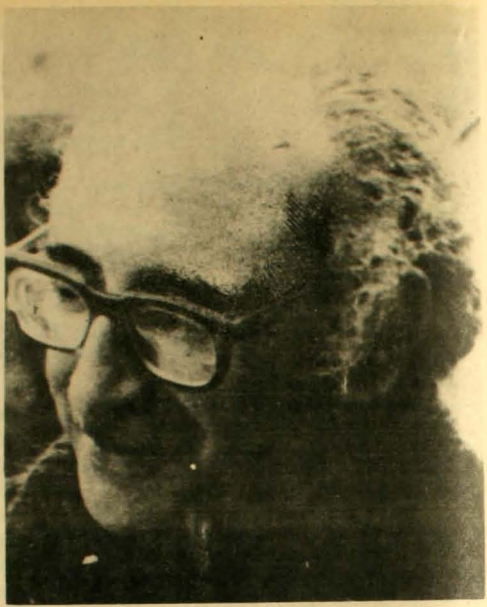
3. Llamar la atención respecto de que se produzca este requerimiento inmediatamente después de haber cesado el patrocinio que un organismo de Iglesia otorgaba a la revista ANALISIS. Asimismo, resulta sugerente que el señor Ministro del Interior responda de esta manera al reciente llamado del señor Arzobispo de Santiago en el sentido de evitar conflictos entre los chilenos y respetar los Derechos Humanos;

4. Convocar a la opinión pública y a los profesionales vinculados a los medios de comunicación social a redoblar sus esfuerzos en la lucha por la obtención de la libertad de expresión, condición fundamental para el ejercicio de una real y plena democracia.

Santiago, 15 de septiembre de 1983



Presidida por Gabriel Valdés, la Alianza está definiendo sus próximos pasos.



El doctor Manuel Almeyda encabeza la nómina que dió vida al Movimiento Democrático Popular.

MOMENTO POLITICO:

Urge la democracia

- **LA AD DEFINE PROXIMOS PASOS MIENTRAS NACE EL MDP Y POBLADORES SE NIEGAN A TRANSAR LA PROTESTA.**

Irene Geis

Suspenso. El mismo suspenso con que diariamente finalizan los capítulos de las diversas telenovelas, es el que vive el país a partir de la Quinta Protesta y de la celebración –por parte del Gobierno– de su décimo aniversario en el poder. Pero mientras frente al televisor las mujeres se preguntan si "fulanito se casará o no con la zutanita y el si el asesino de mengano recibirá su justo castigo", en el país las preguntas son otras. ¿Habrá nuevas protestas?, ¿serán iguales a las anteriores? ¿se reanudará el diálogo entre Jarpa y la Alianza Democrática? ¿qué puede esperar el país de ese diálogo? y –sobre todo– ¿cuál es la salida a la crisis que en forma implacable continúa azotando al país?

Las respuestas –a primera vista– no aparecen claras. La sensación, más o menos generalizada en la última quincena, es que –parodiando a Pezoa Véliz– tras la paletada/ nadie dijo nada. El país pareció entrar a un período de aparente inactividad como si tras la agitación de los últimos meses los políticos se hubieran cansado y –aprovechando los feriados de Fiestas Patrias– se hubieran retirado a sus "covachas" para iniciar un período de balance y reflexión, antes de lanzarse nuevamente al ataque.

El silencio, sin embargo, es más aparente que real, porque en la base social la efervescencia se mantiene e incluso aumenta, un hecho que obliga a los políticos a apurar el tranco en la búsqueda de respuestas y –sobre todo– de soluciones.

La respuesta en la que todos parecen coincidir –desde el Gobierno hasta la más extrema de las oposiciones– es la democracia, pero el cómo hacer esa democracia y sobre todo el cuándo hacerla– "he ahí la cuestión".

CAMBIO DE ESCENARIO

Para el Gobierno la respuesta es clara. Democracia a su manera y para 1989 según lo establece la Constitución de 1980. Lo dice Pinochet con el respaldo del Ejército y las "instituciones hermanas de las FF.AA." y lo reitera Jarpa. El General y su ministro del Interior quieren avanzar, pasito a pasito, hasta fines de la década para implementar el curioso proyecto de una democracia protegida y tutelada por las Fuerzas Armadas.

Jarpa –el político que ha "copado la cancha" en las últimas semanas– cuenta para su proyecto no sólo con el apoyo de Pinochet y de los militares. También recibió en los últimos días el espaldarazo del ex Presidente Alessandri, con quien mantuvo una prolongada entrevista.

Si bien ninguno de los dos protagonistas de la reunión dio detalles sobre ella, personas vinculadas a la figura del ex Mandatario dicen que "don Jorge" ha confesado *privadamente* su desilusión por el desfile de personas que han ido a verlo en los últimos meses con el propósito de utilizarlo en una u otra forma, al mismo tiempo que ha declarado que en su opinión, Jarpa es la persona más adecuada para enfrentar el actual momento, y no sólo la más adecuada sino que además, la única.

Las coincidencias entre el actual Ministro del Interior y el ex Presidente se ubican en el terreno político, pero también en el económico. Es sabido que JAR, en los discursos que pronuncia anualmente en la junta de accionistas de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, formula *invariablemente críticas* a la conducción económica –una de las cuales puso fin al reinado de Sergio de Castro. Es sabido también que Jarpa es igualmente crítico al modelo de Chicago, un hecho que manifestó públicamente ante los transportistas y que lo ha llevado a buscarse su propio asesor económico, Ernesto Rendel, con la esperanza de introducir cambios de fondo en el sistema monetarista, que al fin de cuentas es el que originó la crisis.

Hasta aquí, Jarpa se ha movido sobre lo que algunos sectores de la Alianza Democrática denominan "escenario de guerra", es decir sustentado en la fuerza de la represión y los estados de emergencia. Y es aquí precisamente donde se generan algunos de los problemas de la AD. La Alianza busca cambiar este escenario de guerra por lo que ellos llaman "escenario político", pero, hasta ahora, este cambio de tinglado no ha sido posible. El cambio, a juicio de la AD, requiere que el lento tranco con que avanza el Gobierno se haga más rápido y más viable, es decir, la AD quiere cambiarle el ritmo al Gobierno, quiere un calendario que establezca con la mayor precisión posible plazos y metas más breves que los que establece la Constitución del 80. Dicho por personeros vinculados a la AD, la coalición opositora no está dispuesta a "hacerle al juego a la estrategia aperturista de Jarpa" y, por el contrario, la AD busca, como estrategia propia, convencer a los militares que deben evitar que el sistema actual los lleve a un grado de politización cuyas consecuencias se verían obligados a enfrentar tarde o temprano.

Además de los problemas que debe enfrentar en su relación con el Gobierno y que, fundamentalmente, pasan por la decisión de reanudar o no el diálogo con Jarpa, la AD debe enfrentar algunos problemas internos debido al natural recelo que existe entre su ala derecha, los republicanos –y su ala izquierda, los socialistas que encabezanJulio Stuardo y Hernán Vodavonic. La AD, que a partir de esta semana ya no estará presidida por Gabriel Valdés– debe resolver en el corto plazo su capacidad para ocupar el espacio político de la oposición de centro, pero fundamentalmente deberá resolver si está dispuesta o no a convocar a nuevas jornadas de protesta y asumir los riesgos que ello implica.

Hasta donde se sabe, tanto en la AD como en el Proden existe la idea que la protesta, en los términos conocidos hasta ahora, debe ser reemplazada o al menos modificada. Con este propósito, personeros de ambas agrupaciones han estado visitando poblaciones en los últimos días, con la intención de ofrecer a los pobladores nuevas formas de protestar –marchas circunscritas al ámbito de la pobla-

Se propone a los pobladores otras formas de protesta.

ción o concentraciones en lugares cerrados– pero se han encontrado con la negativa de parte de éstos.

Los pobladores, agrupados en la llamada Coordinadora Metropolitana o en el Frente de Organizaciones Sociales, han intentado hacer comprender a sus visitantes que no están dispuestos a renunciar a las formas de protesta que han surgido espontáneamente desde sus bases y que son las únicas que les permiten hacer sentir el peso de su presencia y del drama que sobrellevan. En síntesis, en la base del movimiento popular parece existir la idea de continuar protestando en la forma en que lo han hecho hasta ahora, de negarse a transar su protesta y de asumir como propio el derecho a la autodefensa que Jarpa concedió al resto del país.

NECESARIA DECANTACION

La urgencia por la democracia y las diferentes formas de comprender y asumir este proceso está llevando también al país a un inevitable proceso de decantación política, latente tras al aparente período de inactividad que se vive.

Mientras la Derecha sigue adelante en su intento de reunificación y mientras algunos sectores consideran que Jarpa ha logrado reunificar a un sector en torno a su figura, en la Oposición también cristalizó en las últimas semanas un período de clarificación.

Un comunicado público dio cuenta de la formación de un "bloque Socialista", con la firma de la Izquierda Cristiana, del MAPU, del Partido Socialista de Chile, del Grupo por la Convergencia Socialista y del M.O.C.

La declaración pública afirma que la urgente democratización del país requiere de una **"fuerza socialista unificada"** que busca constituirse en **"actor político nacional"** y en **"eje y referente del movimiento popular en su lucha contra la dictadura"**.

El "Bloque" manifiesta en su primera declaración su adhesión a la Alianza Democrática, a la que estima como factor clave en la democratización del país y plantea, al mismo tiempo, su intención de convocar a una "Propuesta Democrática Popular" que exprese al movimiento popular en su integridad.

La Juventud Radical por su parte, también expresó su adhesión al diálogo, siempre que éste tenga plazos y metas claros y precisos, al tiempo que también adhirió a un proyecto socialista y democrático para Chile, en los términos que los plantea el partido Radical encabezado por Enrique Silva. Los jóvenes radicales están por la unidad amplia de las fuerzas opositoras pero, al mismo tiempo, desean dejar claramente establecidas sus diferencias con los social-demócratas a los que consideran "a su derecha".

Patricio Tamobilini y otros dirigentes de la JR agregaron además que se sienten parte de la AD y expresaron su rechazo a la formación del Movimiento Democrático Popular, cuyo nacimiento fue finalmente anunciado el día 18.

MDP A LA PALESTRA

El tan anunciado nacimiento del MDP se originó en la convocatoria de alrededor de cien personalidades políticas, sindicales, poblacionales y artísticas que llamaron, públicamente, **"a la indispensable unidad democrática, amplia y sin exclusiones para formar un "Acuerdo Nacional"**, entre todas las fuerzas democráticas.

El MDP **"valora la constitución de la AD y dice compartir con ella la salida de Pinochet, la constitución de un Gobierno Provisional y el llamado a una Asamblea Constituyente"**. Las diferencias entre ambas Alianzas estarían dadas en que el MDP anhela representar en forma más amplia y menos excluyente a todas las fuerzas sociales que no están representadas en la AD.

El MDP –entre cuyos firmantes figuran el doctor Manuel Almeyda, Germán Correa, Jaime Insunza, Pascual Barraza, Humberto Martones, Matilde Urrutia, Patricio Hales, Gonzalo Taborga, Roberto Parada, María Maluenda, Eduardo Loyola, Fany Pollarolo, Schlomit Baytelman y muchos más– reconstruye el eje central de la alianza tradicional de la Izquierda chilena. El documento, que invita a organizaciones y personas a adherir a su convocatoria, señala además que **"deben adoptarse medidas inmediatas para enfrentar la cesantía, los salarios de hambre, los graves problemas de alimentación, atención médica y vivienda"**. También aboga por **"la condonación de las deudas por servicios y dividendos de los sectores más pobres, reponiendo los servicios suspendidos, la renegociación de las deudas productivas de pequeños y medianos empresarios, la desmantelación de los grupos económicos y el desconocimiento de los acuerdos con el Fondo Monetario Internacional"**.

Las dudas que aún subsisten sobre las relaciones del MDP con la AD y el papel del Bloque Socialista entre estas dos fuerzas, deberán resolverse en el futuro inmediato, a medida que los hechos de las próximas semanas, obliguen a seguir adelante con el actual proceso de decantación.

TIEMPO DE PENSAR Y DE ACTUAR

Hay un tiempo para todo –Como dice el Eclesiastés. Hay un tiempo para nacer y un tiempo para morir; un tiempo para sembrar y otro para cosechar.

Los diez años transcurridos desde 1973 permitieron al Gobierno su tiempo para nacer y su tiempo para sembrar. Hoy, la urgencia de democracia, con sus diferentes plazos y métodos para alcanzarla, dice que para el país llegó al tiempo de cosechar.■

SEA UD. TAMBIEN AMIGO del
cine arte NORMANDIE
UNA ALTERNATIVA PARA EL BUEN CINE
Estrenos · Reposiciones
Ciclos · Foros · Textos
El CARNET DE AMIGO da derecho a entrada rebajada permanente
Av. Bdo. O'Higgins 139
Fono 392749

MOMENTO SINDICAL:

La huelga de Seguel

María Olivia Mönckeberg

Cuando el próximo sábado 1º de octubre el avión proveniente de Europa traiga de vuelta de su exilio al presidente de la Coordinadora Nacional Sindical, Manuel Bustos, seguramente unos de los primeros abrazos será para el presidente de la CTC y del Comando Nacional de Trabajadores, Rodolfo Seguel. Y será un encuentro histórico. Desde luego, porque las dos máximas figuras del sindicalismo chileno surgido bajo este régimen, no se conocen personalmente.

Seguel saliendo de la cárcel: 10 kilos menos, pero ánimo en alto.

Cuando Manuel Bustos fue expulsado junto a Héctor Cuevas, el presidente de la Confederacion de la Construcción, tras ser detenidos en la Plaza Artesanos, a principios de diciembre, Rodolfo Seguel era un simple trabajador de Codelco que vivía en Rancagua y a Bustos y a Cuevas –quien permanece aún en el exilio– sólo los conocía de nombre. Unos días después Seguel fue elegido director de su sindicato, el Profesional de Caletones. Y el 22 de febrero, tras la desafiliación del sindicato anterior del presidente de la CTC, Emilio Torres, fue elegido por la Confederación para presidirla.

De ahí para adelante, las referencias de amigos comunes, el teléfono o alguna carta y –sobre todo– el saberse luchando por una misma causa fue haciéndolos sentirse verdaderos amigos.

Desde Roma, al saberse del decreto que le permitiría retornar, Manuel Bustos manifestó que seguiría luchando aquí en Chile para lograr la democracia, la justicia, la libertad y el retorno de todos los exiliados. En la misma predisposición anímica salió Seguel de la Cárcel el martes 20, tras 11 días de huelga de hambre, y con casi diez kilos menos.

Así como el retorno de los que ahora vuelven es consecuencia de ese movimiento iniciado en mayo, también los que conocieron las cosas por dentro saben que la libertad conseguida por Seguel tras su segundo en carcelamiento, más que una concesión es el fruto de la acción y el clamor de un pueblo, y el propio Seguel que con su testimonio logró crear conciencia en torno a la necesidad de su libertad.

HUELGA DE HAMBRE

Junto con quedar detenido el 12 de septiembre por supuestas injurias al Jefe de Estado, Seguel se declaró en huelga de hambre indefinida, como forma de protestar contra una medida y un requerimiento que consideraba injustos. Al comienzo hubo algunas miradas escépticas frente a la actitud del líder sindical. El ministro Sergio Onofre Jarpa quiso ridiculizar la situación, señalando a la prensa que le haría bien por razones "estéticas" ya que a su juicio Seguel estaba un poco "gordito". Muchos dirigentes sindicales se mostraron atónitos con la huelga de hambre, y algunos incrédulos. Y hasta hubo críticas en altas esferas políticas opositoras donde se comentó que la actitud de Seguel parecía un tanto "impulsiva".

Con el correr de los días Rodolfo Seguel fue demostrando la seriedad de lo que estaba haciendo. La preocupación empezó a cundir cuando bajaba de peso casi un kilo por día –promedio– y cumplía rigurosamente su ayuno. Sólo tomaba agua con sal o azúcar, durante los 11 días que duró su encarcelamiento. Se le notaba más cansado, sufrió calambres en brazos y piernas. Y sensación de fatiga. Pero su ánimo de seguir adelante continuaba sin decaer.

Entretanto, la preocupación cundía entre jóvenes, trabajadores, pobladores, profesionales, y desde luego, en su mujer Gricelda Gallegos de Seguel, quien hasta ahora no había salido a la luz pública. Junto a un grupo de trabajadores despedidos del cobre, Gricelda decidió realizar un ayuno

solidario con su esposo. Se "instalaron" en la Basílica de Lourdes el miércoles 14, después de una misa que celebrara monseñor Juan Francisco Fresno con todos sus vicarios.

El vicario de la Zona Oeste Oliviere D'Argouges tuvo que acoger así a unos 40 ayunantes que cual invitados de piedra se "apropiaron" de la Iglesia. El compromiso fue devolverla en 24 horas, el jueves 15 después de una misa.

La causa de los ayunantes fue ganando adeptos y en la misa del jueves 15 apenas cupieron apretujadas más de dos mil personas, que clamaban por la libertad de Seguel, y la libertad del país. Concelebrada por el vicario de Pastoral Obrera Alfonso Baeza y el sacerdote-obrero Mariano Puga la misa –con cantos, rogativas y entusiastas aplausos fue realmente sobrecogedora.

El vicario Baeza en su homilía recordó el sacrificio de Jesucristo que fue **"condenado y crucificado por predicar el amor, por predicar la justicia, por tener un nuevo estilo de vida que era rechazado y que aún hoy en día es rechazado"**. Hoy día –prosiguió– **"nosotros acompañamos en este recuerdo, en esta repetición del sacrificio de Cristo, el sacrificio de un hermano nuestro que está haciendo su sacrificio por una causa que no es sólo de él, sino que es una causa de la gran mayoría de los hombres y mujeres de este pueblo. En él y en todos los que como él sacrifican su vida por luchar por la justicia, por luchar para que haya igualdad, por luchar para que haya fraternidad, por luchar por el respeto del trabajador y de sus derechos, por luchar por el derecho de su organización a plantear las aspiraciones de justicia, nosotros vemos y reconocemos a Cristo que está clamando al Padre"**.

CADENA DE AYUNOS

El entusiamo de la concurrencia –muchos jóvenes y pobladores– hizo cundir los ayunos a partir de esa noche. Se fueron multiplicando en diversas iglesias de Santiago, particularmente en sectores populares, haciéndose "rotativos y permanentes". Andacollo, Jesús Obrero, Los Nogales, La Granja... Hacia el fin de semana del 18 de septiembre toda la Zona Oeste de Santiago fue "declarada zona de ayuno". Como dijo el sacerdote Ignacio Gutiérrez, en esta conmemoración de la Independencia Nacional, en muchos lugares de Santiago se ayunó, dejando de lado las tradicionales empanadas y el vino tinto. ANALISIS pudo comprobar en terreno esa realidad bastante insólita –como observaron muchos– para un país como Chile donde habitualmente las causas se defienden de lunes a viernes. Más aún cuando se trataba del fin de semana del "Dieciocho". También desde el norte se informaba que en Diego de Almagro, cerca del mineral de El Salvador, iniciaban ayuno trabajadores despedidos junto a sus esposas.

Tal como estaban las cosas, se advertía que en los días siguientes, a medida que Seguel completara más días en huelga de hambre, no sólo seguirían proliferando los ayunos y vigilias, también se empezaba a hablar de marchas y concentraciones.

Como un preludio en ese sentido, fue la marcha que por el centro de Rancagua realizaron cerca de 500 personas el sábado 17, encabezados por dirigentes del cobre.

Ese mismo sábado en la cárcel de Santiago, Seguel era visitado por el obispo Manuel Camilo Vial y el vicario Alfonso Baeza, quienes fueron a visitarlo por encargo del Arzobispo Juan Francisco Fresno.

Después de la visita, Seguel le escribió una carta a monseñor Fresno en la que explica los motivos de su huelga de hambre y da las razones por las que considera injusta su detención.

El lunes 20 un comunicado del Gobierno dio a conocer la noticia de la libertad de Seguel: a petición del Arzobispo Fresno el general Pinochet había dado orden de retirar el requerimiento en contra de Seguel y se declararía sobreseído el proceso por las supuestas injurias.

El martes el líder sindical recuperó la libertad –bajo fianza por esos procesos anteriores– con casi diez kilos menos, bastante cansado, con algunos dolores musculares, pero con el ánimo alto, como señaló a ANALISIS en una conversación a las pocas horas de haber recuperado su libertad.

–Rodolfo, se ha hablado mucho de su carta a monseñor Fresno ¿qué dice en el fondo esa carta, pide perdón por lo que dijo?

–En la carta que le mandé personalmente a monseñor Fresno desde la cárcel cuando llevaba nueve días en huelga de hambre –felizmente todavía en muy buenas condiciones para poder expresar mi pensamiento– le explico el porqué de mi ayuno, el porqué de mis palabras críticas. Le explico que yo no pretendo injuriar a la persona del gobernante sino lo que yo expreso son críticas políticas a un sistema económico, político, social. Critico la situación que están viviendo los trabajadores, la situación que están viviendo los cesantes, la situación que vive la gente en las poblaciones, la que viven los sindicatos, especialmente nuestra Confederación que está totalmente atomizada, ya que a los dirigentes sindicales prácticamente los tienen despedidos y muchos trabajadores también están despedidos. Yo le hago ver a monseñor Fresno que en ningún caso yo he querido ofender a la persona, sino que hago críticas políticas como un ciudadano más que pertenezco a este país. Y tengo pleno derecho a hacer críticas políticas por la forma en que se ha gobernado a este país. Y eso lo puedo decir yo como lo puede decir cualquier persona.

–¿Qué opinión le merece el desestimiento del requerimiento en su contra?

–Creo que es muy importante que quede claro que la posición de Rodolfo Seguel no ha cambiado. No va a cambiar. Yo soy un dirigente que habla el idioma de los trabajadores que es muy claro y muy preciso. Nunca los trabajadores andamos con medias palabras. Lamentablemente nuestras palabras a veces duelen, pero en el lenguaje de los trabajadores es muy claro y muy preciso. Con respecto a que me hayan retirado el requerimiento, es en parte, y en gran medida, debido a un esfuerzo enorme que ha hecho el pueblo chileno, que ha hecho la Iglesia, que han hecho los profe-

Misa de ayunantes en Lourdes: clamor por libertad.

sionales. Incluso algunos que han arriesgado hasta su trabajo por ayunar 24 horas, por provocar hechos para que se produjera mi libertad. La Iglesia también ha intervenido sobre la base de la carta que le mandé a monseñor Fresno. Mi esposa, yo tengo que decir públicamente que ha sido una gran mujer, que ha estado en todo momento al lado mío y después en diversas iglesias y capillas ayunando conjuntamente con los trabajadores del cobre, con los cesantes, las mujeres, los estudiantes. ¡Tanta gente que me ha apoyado solidariamente! Por eso creo que aquí no hay tan sólo una persona que haya conseguido que yo esté en libertad, es un pueblo entero que ha pedido la libertad de un dirigente que ha hablado por ellos y yo les agradezco a un pueblo entero. En retribución a eso yo le digo al pueblo que yo seguiré hasta el último momento en mi lucha que creo que es justa, que es la lucha de nuestro pueblo por recuperar la democracia, la justicia y la libertad.

"Tenemos que seguir trabajando tenemos que seguir con nuestra lucha que es totalmente pacífica. Y a la vez, yo hago un llamado y un desafío a las autoridades que en plan de mostrar su buena predisposición para un apertura, que lo demuestren en los hechos reintegrando a todos nuestros trabajadores, retirando todas las querellas contra los dirigentes sindicales. Y que podamos de una vez por todas hacer un país libre en el cual nos podamos mirar a la cara y decir las verdades como hay que decirlas".

Al llegar de vuelta a Rancagua, tras los 11 días de su segundo encarcelamiento Seguel fue recibido con un entusiamo que marca de alguna manera un liderazgo que va más allá de lo sindical.

–¿Qué sentido tuvo para usted la huelga de hambre?

–El hecho de que yo haya realizado una huelga de hambre de 11 días significa que hay muchas formas de protestar pacíficamente, de evitar la violencia, de evitar muertos. Nosotros somos esencialmente pacíficos y en toda instancia podemos seguir protestando en forma pacífica. Yo lo acabo de hacer con 11 días de ayuno en el cual fue mi cuerpo el que sufrió, el de ninguna otra persona. Creo que demostré que se puede protestar pacíficamente incluso en la cárcel.

Una parte del desafío tuvo respuesta el jueves 22. Mientras Seguel se encontraba en Rancagua donde era aclamado en improvisadas concentraciones y marchas, en Santiago el Gobierno decidía desistirse de todos los requerimientos presentados por el ministerio del Interior contra los dirigentes del cobre. Los procesos penales que se iniciaron después de las primeras protestas y del paro del cobre por presuntos delitos contra la Seguridad Interior, quedaban en nada.

¿Por qué tomó el Gobierno al final esta actitud? Por un lado, es posible que el Arzobispo Fresno haya intercedido también en este sentido. Está también el aspecto jurídico: según los entendidos, era muy probable que el Gobierno al final perdiera estos juicios.

Pero quizá en el fondo del asunto está en lo político. Desde luego, se puede considerar este retiro de los requerimientos un resultado de la huelga de hambre de Seguel que impactó aquí y afuera y volvió a poner a los trabajadores del cobre en el primer plano. Ya la movilización social ha prendido en las ciudades cupreras y sin dudas ello constituye presión. Por otro lado, el Gobierno no puede hablar de apertura con tranquilidad mientras mantenga tan evidente peso de represión sobre los iniciadores del movimiento de protesta. Por último, si el derecho a protestar había sido reconocido legítimo, no había razón para que los del cobre fueran los únicos reos mientras los acusados de organizar protestas posteriores gozaban de libertad absoluta.

Pero el retiro de los requerimientos –calificado como paso positivo por Seguel– es un logro parcial. Pesan además sobre los dirigentes las querellas laborales que pretenden inhabilitarlos como tales. Y subsiste la situación de los más de 600 trabajadores despedidos. El reintegro de los trabajadores y el retiro de las demandas de inhabilidad por parte de Codelco son por tanto básicos para que la CTC se reponga del fuerte "costo social" pagado por haberse atrevido a levantar la voz allá en Punta de Tralca el 21 de abril, cuando interpretó a todo un país diciendo que ya la situación no era el problema de "una ley más o una ley menos". Y llamó a ponerse de pie y decir basta.

CLINICA DENTAL
COYANCURA
Dr. Carlos Berroeta
Dr. Jaime Revello
Rehabilitación Integral
Particulares e Instituciones
Coyancura 2270 Of. 916
Fono: 2311191

RIESGOS Y ESPERANZAS DE LA ALIANZA

La constitución de la Alianza Democrática y su legitimación como actor político expresivo de la oposición al Régimen Militar, es sin duda uno de los hechos políticos más significativos de este año y quizás también de la década de dictadura que hemos vivido. Primero, porque muestra al país una alternativa viable al régimen formada por fuerzas políticas responsables. Segundo, porque constituye un espacio político donde pueden y deben hacerse representar las posiciones del pueblo y el movimiento popular y hacerlas avanzar democráticamente. No hay otra alternativa que exprese mejor la amplitud del acuerdo democrático y la posibilidad de proyectar éste a transformaciones profundas de la sociedad.

Pero esto significa reconocer a la Alianza Democrática como proceso en curso y como proyecto y no como una realidad fijada de una vez para siempre. Porque sería ciego no reconocer que, si bien ella es un enorme avance para la oposición y el país, que permite hacer política nacional propiamente tal, también es cierto que enfrenta riesgos y problemas que debe superar progresivamente so riesgo de frustrar las expectativas que se han creado en torno a ella.

El primer problema tiene relación con lo que constituye el origen y la razón de ser la Alianza: ella nació para terminar con el régimen militar y establecer un régimen democrático en Chile. Por lo tanto, ella no podrá nunca contentarse con transformaciones en el régimen militar, por positivas que ellas puedan ser. Todo diálogo o concertación es posible y tiene sentido sólo si se enmarca en este objetivo de cumplir con el deseo mayoritario del país: término del régimen militar y democracia ahora.

El segundo problema tiene relación con la representatividad y amplitud políticas de la Alianza y ello tiene a su vez dos dimensiones. La primera se refiere a la ausencia de una sólida y amplia derecha democrática desligada de su lealtad a la dictadura y dispuesta a aceptar un sistema político democrático comprometido con transformaciones significativas de la sociedad. Sin negar el inmenso valor de los sectores de derecha incorporados a la Alianza, su significación reducida aún muestra que la derecha no es una fuerza democrática en Chile y ello obstaculiza el término del régimen militar. Sin duda ello no es una responsabilidad de la Alianza,

Manuel Antonio Garretón

pero muestra uno de sus problemas. La segunda dimensión y ella sí es responsabilidad de la Alianza, se refiere a la exclusión del Partido Comunista, lo que constituye, además de problemas de principio, un profundo error político. El Partido Comunista representa un sector social del país sin cuya participación activa no sólo no habrá transformación de la sociedad sino tampoco estabilidad democrática. Su aislamiento implicaría a la larga también entorpecer la participación de otras fuerzas de izquierda. La presencia del Partido Comunista en la Alianza Democrática no es una condición de otros sectores de izquierda para pertenecer a ella, sino un objetivo por conseguir desde dentro, convenciendo de su necesidad al resto de sus componentes. Pero ello exige también la clarificación del Partido Comunista respecto del abandono de formas ambiguas de lucha contra la dictadura donde está presente una desviación militarista, y la adhesión irrestricta a la democracia política como un valor histórico irrenunciable para Chile. La trayectoria del Partido Comunista hasta 1980 muestra que no debiera haber obstáculo para ello.

El tercer problema que enfrenta la Alianza Democrática se refiere ya no a su amplitud política, sino a su representación y amplitud sociales. Preciso es reconocer la existencia en Chile hoy de dos mundos, uno, en el que Gobierno y oposición política se enfrentan y, otro, el mundo popular, el de las poblaciones y las protestas, el de las humillaciones, frustraciones, despojos y represión de estos años. Se trata de un mundo que emerge, que toma conciencia de sí, que quiere ser oído y tomado en cuenta. Que quiere ser sujeto. Este mundo, especialmente joven, por supuesto que apoya a la oposición política, pero la siente distante y a veces cupular. La Alianza Democrática debe ser capaz de incorporar las demandas de este mundo, de hacerlo representarse en el seno de ellas. No se trata de un mundo ideologizado, sino visceralmente radicalizado. Hay un tiempo dramáticamente corto para que la Alianza logre expresar a estos sectores y ellos no busquen otra alternativa política que estaría condenada al fracaso y la masacre. Quizás, si el Bloque Socialista recién constituido tenga como tarea principal incorporar y expresar a estos sectores y luchar en el seno de la Alianza por la realización de sus intereses. De lo contrario, la Alianza dejará de ser una alternativa nacional, democrática y progresista.

LIBERTAD DE EXPRESION:

EL GOBIERNO CONTRA "ANALISIS"

- Ministerio del Interior presentó requerimiento contra el director de ANALISIS y uno de sus entrevistados.
- Luego de declarar, ambos requeridos quedaron en libertad incondicional.

El viernes 16 fue presentado por el ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa un requerimiento contra el director de ANALISIS, Juan Pablo Cárdenas y el ex ministro de Estado Pedro Felipe Ramírez, entrevistado en el número anterior de nuestra revista.

Según el requerimiento, los artículos "El Anhelo Nacional" firmado por el director, y la entrevista "Conversando con Pedro Felipe Ramírez" configurarían delitos de difamación e injurias al general Pinochet y constituirían "una abierta incitación a subvertir el orden público y un llamado a la resistencia y derrocamiento del Gobierno, como asimismo una clara inducción a la paralización de las actividades nacionales" Esas son las acusaciones del Gobierno.

En los Tribunales la solidaridad se hizo presente.

Para investigar la causa fue designado el ministro de la Corte de Apelaciones, Enrique Zurita. El magistrado citó a declarar a los dos requeridos, Juan Pablo Cardenas y Pedro Felipe Ramírez, quienes concurrieron a los Tribunales el martes 20, quedando en libertad incondicional. Ese mismo día fue citada también la periodista Pamela Giles, quien redactó el texto de la entrevista cuestionada. Al día siguiente tuvieron que concurrir también, como "testigos de referencia", los periodistas María Olivia Mönckeberg, Irene Geis, Patricio Acevedo y Mladen Yopo, quienes forman parte del equipo entrevistador del "Conversando con".

El mismo viernes 16, al día siguiente de presentado el requerimiento, llegaron también hasta las oficinas de ANALISIS inspectores del ministerio del Trabajo y de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, solicitando revisar todo tipo de documentación.

Cuando se conoció de la presentación del requerimiento el Consejo Directivo de la Revista, presidido por Fernando Castillo Velasco, reunido en forma extraordinaria emitió una declaración en la que expresa su absoluta solidaridad con el director, Juan Pablo Cárdenas y que ANALISIS publica completa en página 3.

Desde el mismo viernes 16, numerosos amigos y lectores de la revista han venido a solidarizar y han llegado centenares de cartas, telegramas y llamados telefónicos de personas y organizaciones que expresan su solidaridad con ANALISIS y su preocupación por las acciones contrarias a la libertad de expresión. Entre otros, han manifestado su solidaridad Radomiro Tomic, Clotario Blest, Manuel Antonio Garretón, Jorge Donoso, Manuel Bustos, Anna Petersen, Hernán Mery, Rodolfo Seguel, Miguel Vega, Oscar Muñoz, Raimundo Valenzuela, Hernán Garrido, Isidro Solís, Jaime Insunza, Roberto Celedón, Humberto Vega, Rodolfo Gálvez, María Maluenda, Jorge Vera Castillo, Eduardo Loyola, Rodrigo González, Eduardo Valencia, Patricia Roa, la AGECH de Concepción, el Codepu, Mudechi. Solidaridad estudiantil, además de los muchos que acompañaron a los requeridos a prestar declaración. También solidarizaron Mensaje, Apsi y periodistas de la revista Hoy.

En el ambiente periodístico la acción del Gobierno de presentar los requerimientos ha causado inquietud que se ha expresado también en los numerosos llamados y visitas de colegas que trabajan para medios chilenos y extranjeros, así como en la concurrencia de decenas de periodistas a los Tribunales cuando los requeridos fueron a prestar declaración.

Juan Pablo Cárdenas declaró ante el Ministro Zurita.

ante el ministro sumariante. Ese mismo día el Consejo Metropolitano de Periodistas emitió la siguiente declaración pública:

La Mesa Directiva del Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas, ante el requerimiento presentado por el Gobierno en contra del director de la revista ANALISIS, Sr. Juan Pablo Cárdenas, manifiesta su preocupación y declara:

1. En nuestra permanente e irrenunciable defensa de la libertad de expresión, hemos impugnado las medidas administrativas que la conculcan y postulado que quien se sienta afectado por una información u opinión debe recurrir a los Tribunales de Justicia, de acuerdo a la legislación común.

2. Sin perjuicio de lo anterior reiteramos —una vez más— el rechazo a las disposiciones contrarias a la libertad de expresión, contenidas en la Ley de Seguridad del Estado y otros similares cuerpos legales.

3. En el caso que afecta a la revista ANALISIS, y pese a que el Gobierno ha recurrido a esas disposiciones que rechazamos, esperamos que los Tribunales de Justicia emitan un veredicto que resguarde la libertad de expresión y que permita a la prensa nacional avanzar —con paso seguro y confiado— al restablecimiento pleno de su deber profesional. ●

LABORATORIO CLINICO

MATIAS COUSIÑO

— Hematología — Bioquímica — Bacteriología — Parasitología — Inmunología — Hormonales — Papanicolau — Espermiogramas — Vacunas — Test de embarazo — Perfil bioquímico — Test post coital — Micrométodos

Atencion por FONASA (NIVEL 1) e Isapres
Receptor domiciliario nocturno
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810
Teléfono: 392218

ESTUDIOS PUBLICOS

Nº 11 *INVIERNO* *1983*

Ffrench-Davis, J.A. Fontaine, A. García y D. Wisecarver
Qué Pasó con la Economía Chilena: Cuatro Enfoques.
Michael Novak
El Espíritu del Capitalismo Democrático.
A. Flisfisch y A. Fontaine Talavera
Mesa Redonda: el Espíritu del Capitalismo Democrático.
Rafael Echevertía
Por la Lectura de Marx: Respuestas a Vial, Estrella y Mertz
Leszek Kolakowsky
Las Raíces Marxistas del Estalinismo
Agustín Squella
Andrés Bello: Ideas sobre el Orden y la Libertad.
Michael Oakeshott
Qué es Ser Conservador.
Ernesto Rodríguez
Democracia y Liberalidad.

Documentos

Tucídides
El Discurso Fúnebre de Pericles.
Lord Acton
Historia de la Libertad en la Antiguedad.

En venta en:

Santiago
Librería Universitaria
Providencia, Orrego Luco 040 - Fono: 2235790
Casa Central, Avda. Libertador B. O'Higgins 1058 - Fono: 84135
Librería Andrés Bello
Huérfanos 1158 - Fonos: 722116-727051
Librería Altamira
Huérfanos 669 - Local 11 - Fono: 393968
Valparaíso
Librería Universitaria
Esmeralda 1132 - Fono 57573
Concepción
Librería Universitaria
Galería del Foro - Ciudad Universitaria - Fonos: 24985 - 2338

Suscripción

Un año	$ 700	(IVA incluido)
Estudiantes	$ 450	(IVA incluido)
Dos años	$ 1.200	(IVA incluido)

Centro de Estudios Públicos, Monseñor Sótero Sanz 175, Santiago, Chile, teléfonos: 2239429 y 2239748.

Solidaridad con Nicaragua

Ante la permanente agresión que sufre el pueblo de Nicaragua, miembros de distintas corrientes del pensamiento democrático chileno decidieron formar un Comité de Solidaridad con este pueblo, al que han invitado a sumarse a los trabajadores, estudiantes y hombres y mujeres progresistas de la patria.

En su primera declaración pública, han expresado que:

"1. Hoy, el pueblo de Nicaragua, luego de largas décadas de represión, hambre y oprobio, comienza a construir su propio destino, bajo las condiciones marcadas por una heroica lucha contra la dictadura de Somoza. Esta lucha por construir una sociedad mejor y más humana, merece el respeto y apoyo de los demócratas de todo el mundo y, principalmente, el respeto del derecho del pueblo a darse las instituciones políticas más adecuadas a sus necesidades, a través del respeto del principio jurídico internacional de no intervención en los asuntos soberanos de los pueblos.

2. El centro hegemónico, en su lucha por impedir los procesos de liberación en América Latina, ha desatado una abierta campaña de intervención política y militar contra el pueblo de Nicaragua, empleando desde la agresión militar directa hasta el bloqueo internacional, y una campaña sistemática de distorsión del proceso nicaraguense.

3. Es imprescindible en la lucha por un mundo mejor, que las fuerzas progresistas de todas las naciones fortalezcan los procesos de liberación que se produzcan.

4. El pueblo de Chile que, a lo largo de estos diez años de autoritarismo, ha recibido una solidaridad activa y generosa de los demócratas de todo el mundo, tiene la obligación moral de responder a esa solidaridad en forma igualmente profunda y generosa con los pueblos que lucha por construir un destino mejor.

5. En atención a los considerandos anteriores, serán trabajos prioritarios de este Comité desbaratar la campaña de desinformación, restableciendo la verdad acerca del contenido profundo que el proceso nicaraguense tiene para los pueblos de América Latina; denunciar las actitudes intervencionistas que, además de atentar contra un pequeño pueblo, ponen en peligro la paz mundial; canalizar una solidaridad activa del pueblo de Chile para con el pueblo hermano de Nicaragua; hacer conciencia en nuestro país de la importancia que tiene para nuestro pueblo el camino de la liberación de Nicaragua".

Entre los firmantes de este manifiesto, el que se une al trabajo realizado por el Comité Cristiano de Solidaridad con Centroamérica de la UNED –Unión Nacional de Estudiantes Democráticos– y por el Instituto Chileno–Nicaragüense de Cultura, figuran Juan Pablo Cárdenas, Fabiola Letelier, Jael Unger, Isidro Solís, Pedro Felipe Ramírez, Manuel Almeyda, Cecilia Suárez, Juan Ponce, Juan Antinao, Eduardo Loyola, Mónica Echeverría, Patricio Hurtado, Francisco Javier Férez Guillermo del Valle, Roberto Celedón, Osvaldo Ulloa, Mario Insunza, entre otros.

Una de las primeras acciones de este Comité, fue la de mandar un cablegrama al ministro del Interior de Nicaragua, Tomás Borge, en el que se expresaba: "Comunicamos a Usted y pueblo nicaragüense formación Comité Chileno Solidaridad con Nicaragua fin de denunciar agresión imperialismo difundir valor proceso nicaragüense para los pueblos latinoamericanos. Reclamamos derecho pueblo nicaragüense paz y autodeterminación. Comité Chileno de Solidaridad con Nicaragua". ■

GILABERT
LABORATORIO CLINICO
LABORATORIO CENTRAL
Manuel Montt 1815,
Fono: 2255243
SECCIONES
Bacteriología
Parasitología
Hematología
Coagulación
Química Clínica
Enzimología
Electrólitos
Perfil Bioquímico
Inmunología
Endocrinología
Citología
Histo-Patología
Niveles Medicamentos
LOCALES DE ATENCION
Edificio Médico Apoquindo,
Sexto Piso
(Estación Metro Alcántara)
Fono: 2286104
Huelén 75, Segundo Piso,
(Providencia alt. 1000)
Fono: 740308
Irarrázaval 1646
(Lado Cine California)
Fono: 2236312
Puento Alto,
Pasaje Manuel Rodríguez
15 Fono: 474

¡HASTA CUANDO!

La opinión pública chilena recibe, demasiado frecuentemente, la explicación sobre ciertos acontecimientos, como que se trata de hechos confusos. Generalmente se trata de la muerte de pobladores o gente modesta, en que le ha correspondido algún grado de participación a la fuerza pública o a los servicios de "inseguridad". Así ha ocurrido con lo que ha pasado en varias poblaciones de Santiago, con ocasión de las Jornadas de Protesta y también con la muerte en supuestos enfrentamientos de supuestos dirigentes extremistas.

Uno de estos hechos, que partió siendo confuso, ocurrió en la Población Santa Corina en la comuna de Pudahuel. Las primeras informaciones hablaban de un supuesto enfrentamiento entre pobladores, con el resultado de un muerto y varios heridos. Fuí testigo de una parte de estos hechos. Cuando me dirigía por la carretera que conduce al Aeropuerto de Pudahuel contemplé —sobrecogido y con asombro e indignación— como desde un furgón blanco se disparaba a indefensos pobladores que huían despavoridos. Luego, apareció un vehículo blanco con dibujos azules y negros, desde donde carabineros disparaba bombas lacrimógenas hacia donde estaban los pobladores y hacia los edificios de departamentos. Igual acción había tenido la desgraciada oportunidad de contemplar en una población del norte de Santiago el día de la Quinta Jornada de Protesta, cuando desde un vehículo sin identificación alguna, carabineros ubicados en sus pisaderas disparaban bombas lacrimógenas hacia las casas del sector, sin que hubiera la menor provocación de sus moradores.

También se ha hecho corriente, que en supuestos enfrentamientos caigan muertos algunas personas, sin que reciban el menor rasguño los aprehensores. En el último de estos sucesos, habrían sido abatidos los supuestos victimarios del general Carol Urzúa. Sin embargo, hasta ahora no existe ninguna evidencia de la participación de estas personas en tan repudiable hecho. Si así hubiera sido, lo sano, lo recomendable, habría sido que los tribunales de justicia y la opinión pública hubieran dispuesto de la mayor cantidad de antecedentes —entre ellos los testimonios de los supuestos responsables— para disipar toda duda respecto a este luctuoso acontecimiento. En este hecho, además de lo que ya se dijo aparece sospechosa la forma como se encuentra a la mujer envuelta en estos hechos y las circunstancias como se calcina una persona sin intentar huir hacia el exterior.

Jorge Donoso

Todos estos hechos y las confusas explicaciones que se dan acerca de ellos, son reproducidos en la mayoría de los órganos de expresión, sin que se exprese la menor duda o vacilación sobre tan extrañas circunstancias. Parece que resulta más cómodo aceptar la versión oficial y no complicarse la vida planteando las dudas lógicas que resultan de estos acontecimientos.

Creo que ha llegado el momento que cada uno, desde el lugar que le corresponde, reaccione para impedir que esto siga ocurriendo. La sanidad moral del país así lo exige. La Paz y la convivencia nacional no está hecha de buenas intenciones y de palabras grandilocuentes; ellas deben estar construídas sólidamente sobre la Verdad y la Justicia.

No aceptemos explicaciones baladíes sobre hechos que cuestan la vida de compatriotas nuestros, la gran mayoría de ellos jóvenes. Cuando seamos testigos, entreguemos nuestra información a quien corresponda. Cuando cumplamos funciones profesionales, hagámoslo a cabalidad sin importarnos las molestias, malos ratos o incomprensiones que encontraremos. Cuando recibamos estas torpes explicaciones, no permanezcamos impávidos y reaccionemos con energía ante su exposición. Debe llegar un momento en que sencillamente se boicotee a los órganos de expresión que se empeñen en ocultar la verdad.

Por eso resulta incomprensible y paradójico que se pretenda utilizar a los tribunales de justicia, precisamente, para sancionar a aquellos periodistas y medios de información que se atreven a decir la verdad y no la ocultan.

No está lejos el momento en que deban asumir su responsabilidad ante la Justicia y ante el Pueblo, los responsables del falseamiento de tan dolorosos sucesos.

Ignacio Balbontín:

"Es necesario despolitizar a las FF.AA."

Está convencido de que la inmensa mayoría del país quiere la paz. Por eso, dice "la gran tarea es trasladar el escenario nacional de la lógica de la guerra a la de la política. Es decir al universo del diálogo y del debate de las ideas".

Por otro lado, piensa que la paz es el gran asunto del momento. "Si la orden del día de hace unos meses era la cesantía –que sin duda no ha dejado de ser una preocupación esencial– la de hoy es la paz y su auténtico logro".

Mezcla de sociólogo y político –que ambas cosas es– Ignacio Balbontín enfrenta el quehacer nacional con la perspectiva académica de su profesión y la orientación de sus ideales políticos. Militante democratacristiano fue uno de los firmantes de la "declaración de los trece" (que a la larga fueron 16) que dos días después del Golpe lo rechazaron. "Fue un testimonio moral: de adhesión a la democracia y de compromiso en no cejar en la lucha por su restauración". Fundador del Grupo de los 24, forma parte de su Comité Directivo, ha participado activamente en las propuestas alternativas del Grupo de Estudios Constitucionales. Con todo ese bagaje a cuestas, enfrentó las preguntas que se le formularon en cerca de dos horas de conversación.

–¿Cuál es su apreciación del momento político que vive el país?

–Pienso que en estos momentos los árboles no dejan ver el bosque. El gran objetivo sigue siendo la democracia que ha dado perfil histórico a Chile. Para dar una respuesta más o menos coherente habría que tomar el proceso a partir de la Primera Protesta, y ver las actitudes que el Gobierno ha ido tomando al respecto:

"La Primera Protesta la enfrentó con indiferencia en una primera instancia, y luego aplicó la política del palo y el dulce para intentar dividir a los trabajadores. La Segunda fue la detención y persecución de los dirigentes sindicales. La Tercera fue la detención de los dirigentes políticos democratacristianos. La Cuarta fue la ocupación militar de Santiago. La Quinta se desarrolló en medio de la estrategia del diálogo. Demás está decir que todas las veces el Gobierno fracasó. Y eso es así porque la

Protesta es la expresión de una crisis que el régimen no es capaz de superar. Por el contrario, ésta se ha agravado. Por eso, el problema fundamental a aclarar es quién tiene mayor capacidad de convocatoria: la Oposición o el Gobierno. Entonces es como el juego del gallito: quien tiene mayor capacidad de convocatoria tiene más fuerza legítima. Sólo será capaz de superar la crisis quien cuente con el respaldo del pueblo. Eso es lo que está en juego en este momento. La soberanía Popular".

–Está claro que el principal elemento de presión con que cuenta la Oposición es la Protesta. Sin em-

bago, para muchos, ésta ya se ha agotado, al menos en algunos sectores.

—La Protesta no está agotada, porque no se ha resuelto la crisis. Puede que estén agotadas algunas formas concretas de protestar, pero no la Protesta en sí.

"Eso sí que lo que ustedes señalan debe llevar a la Oposición a jugar su capacidad de convocatoria en la captación de lo que son hoy día los intereses populares".

—¿Y cuáles son, a su juicio, esos intereses?

—Fundamentalmente cuatro:

"El pueblo está por la vida y la paz. Está por la democracia. Por ser actor real del proceso nacional. Por lograr un desarrollo continuo y constante.

"Aquí estamos frente a un asunto de fondo. El problema más trascendental que hoy vivimos es, a mi juicio, el de la paz. Hay un país dividido y que está a punto de caer en circunstancias de guerra explícitas, abiertas".

—La pregunta resulta obvia. ¿Cómo alcanzar la paz verdadera?

—Primero, debo precisar que esas condiciones no están dadas. Es iluso que la oposición acepte al gobernante impuesto. Es iluso que la oposición acepte el estatuto constitucional vigente, considerado ilegítimo en su origen por la propia Iglesia cuando impugnó las condiciones en que se celebró el plebiscito que le dio origen.

"Ahora, yendo a contestar directamente la pregunta, hay tres condiciones mínimas para la paz:

"Nosotros creemos que para que haya paz en Chile, es indispensable que el factor que está obstaculizándola más, sea desplazado. Significa que el elemento que politiza unidimensionalmente a las Fuerzas Armadas no continúe haciéndolo. Por eso es tan grave la presencia del general Pinochet en este juego. El es el principal agente ideologizador de las Fuerzas Armadas. El podría, si tuviera una buena disposición hacia el diálogo, hacer lo que hizo el general Videla en Argentina, que renunció a su condición de Comandante en Jefe del Ejército y mantuvo el cargo de Presidente. Con eso él asume su responsabilidad política, pero desvincula a las Fuerzas Armadas del compromiso político directo en que hoy se encuentran. Esa actitud, por ejemplo, sería ponerse en una altura moral como aquella que las circunstancias exigen. Es fundamental la despolitización de las Fuerzas Armadas, lo cual no quiere decir que ellas se vean nuevamente sometidas a una situación de ghetto, como aquellas en que pudieron haberse visto después de la caída del general Ibáñez. No es eso de lo que se trata. Aquí hay un agente ideológico politizador que impone su personal visión de la Doctrina de la Seguridad Nacional, impidiendo para el país el desplazamiento del escenario de la guerra al escenario de la política. Son dos papeles distintos: jefe político y función de las instituciones armadas.

"La segunda condición indispensable es la libertad ideológica. Y eso significa igualdad ante los medios de comunicación. Es decir, garantía de equiparidad en el debate de ideas. Igualdad de acceso a la Televisión Nacional que pagamos todos los chilenos. Igualdad de acceso a la Televisión Universitaria, porque resulta que el Arzobispo de Santiago, que es el Gran Canciller de la Universidad Católica, hace un llamado al diálogo, y eso debe ser entre iguales, según el Papa, para eso el Gran Canciller debería estar dando garantías de que en el Canal de la Universidad Católica tengan acceso, en igualdad de condiciones, la Oposición y el Gobierno.

"La tercera condición, que se refiere a cuestiones como la derogación de todos los estados excepcionales, el retorno de todos los exiliados, la derogación del artículo 24 y otros, sólo tiene sentido si se cumplen los dos primeros".

—Sí, porque esas cuestiones, las de la tercera condición, se han venido cumpliendo en lo que el Gobierno llama la apertura política.

—Y yo considero la apariencia de una apertura, para enfrentar problemas de carácter externos de imágen que afecta la deuda internacional, por ejemplo. Lo que se está tratando de implementar es un escenario a la brasilera, con una oposición que se inserta en el marco fijado por el Régimen y hace la disidencia que el mismo Régimen tolera y considera funcional.

—¿Y la Alianza Democrática, al conversar con el ministro Jarpa, ¿no entra en juego de la apariencia?

—No. La Alianza lo único que ha hecho es revelar su disposición de ánimo de hacer política. De sacar el problema del escenario de la guerra y llevarlo al político.

—Sin embargo, la Alianza planteó, como condición del diálogo, la renuncia del general Pinochet. ¿Eso cambió con el tiempo?

—La Alianza hizo público un documento en que había tres objetivos claros, para el logro de un mecanismo de carácter democrático. Y un gobierno de carácter democrático. Estos eran: la renuncia del general Pinochet, considerado un factor constriñente para esto. Que se llame a una Asamblea Constituyente. Que se genere un programa económico de emergencia para resolver la crisis. Estos eran, mejor dicho, éstos son los elementos que están en ese documento y siguen estando vigentes, no han variado. Lo único que ha pasado es que la Alianza, cuando fue a conversar con Jarpa a la casa de monseñor Fresno, aceptó iniciar un mecanismo que deja clara, frente a la opinión pública, su voluntad de actuar políticamente. Lo que hay más bien es el inicio de un armisticio, no de un diálogo político propiamente tal, porque no se han cumplido todas estas condiciones.

—Gabriel Valdés ha dicho que el Ministro Jarpa tiene dos discursos distintos. ¿Concuerda usted con esa apreciación?

—Los discursos diferentes son tres. El del general Pinochet, expresado en el mensaje del 11 de septiembre, el de Jarpa frente a la Alianza y el de Jarpa frente a sus partidarios. Lo que queda claro en esto, es que el Ministro del Interior está siendo insumido por la estrategia del general Pinochet. La apariencia de que Jarpa tenía recursos para ir abriendo caminos hacia algún grado de democratización tiende a perder nitidez en el tiempo.

—¿Porqué la DC decidió el pacto con la derecha, formando parte de la Alianza, en vez de hacerlo con el Partido Comunista?

—Ese no es el problema. La Alianza es una opción democrática. El problema es que los mecanismos de exclusión política han sido planteados por posiciones extremas. Y el Partido Comunista ha asumido algunas posturas extremas, en términos de estrategia. En ese sentido, tenemos, con el Partido Comunista, tres problemas fundamentales: Primero, el reconocimiento por parte del PC chileno de la patria socialista en la Unión Soviética. Dos, el problema de la estrategia de acceso al poder por la vía armada. Tres, la dictadura del proletariado como mecanismo de ejercicio del poder. Creemos que estos elementos son contradictorios con un proyecto democrático. Entonces, creo que es preciso distinguir muy claramente cuales son las posibilidades de entendimiento con el Partido Comunista.

"Para nosotros es posible el acuerdo con el PC a nivel del marco constitucional, tal cual está definido en el proyecto del Grupo de los 24. Nuestro proyecto institucional no excluye a nadie. Luego, es imprescindible el acuerdo con todas las fuerzas sociales para la movilización social y para darle estabilidad al régimen democrático, a través de lo que se ha llamado la concentración social. Donde no resulta posible el acuerdo con el Partido Comunista, por las razones concretas que he anotado, es en el escenario de gobierno. Y en el fondo se autoexcluyen en este nivel.

"Al respecto resulta útil ver como los gremialistas, en el otro extremo de la autoexclusión, han dado pruebas que para extirpar lo que ellos llaman el peligro comunista están dispuestos a usar, o por lo menos a cohonestar, la violencia institucionalizada. Creo que es igualmente válido lo que decíamos respecto a los comunistas que respecto a estos sectores gremialistas. Ellos aceptan la violencia institucionalizada. Reconocen una patria, porque han adquirido como proyecto excluyente el modelo capitalista. Y tampoco aceptan la alternancia en el poder".

—Tras los diálogos o inicios de conversaciones, tras las protestas y las políticas de pacto, una pregunta queda lógicamente flotando: ¿Cuál es la estrategia de la Alianza Democrática?

—Primero debo aclarar que yo no represento a la Alianza Democrática. Si la respaldo. Por lo tanto no puedo decir, con exactitud, cuál es su estrategia. Ahora cuál es mi visión de los pasos que la Alianza debe dar: Primero el traspaso del escenario de guerra al escenario político. Segundo conseguir que haya democracia y un estado de derecho consecuente con ella. Tercero lograr el concurso activo del pueblo en favor de ese proyecto. Cuarto, efectivo desarrollo económico y social.

"Lamentablemente aún estamos en el estado de guerra. Es decir, no se ha conseguido ni siquiera el primero de los puntos. Y esto es responsabilidad de quien posee el poder armado. Por eso resulta de tanta urgencia la despolitización de ese poder armado. Es decir, el poder armado debe salir del escenario de la política y volver a la función que le corresponde, que es la defensa del país. Que no asuma por la vía de las armas la capacidad de resolver los problemas políticos de Chile. Esos problemas sólo pueden resolverse en el escenario propio de la política, es decir el debate público y la competencia de las ideas.

"Al fin de cuentas, la estrategia central de la Alianza democrática es, a mi juicio, producir un gran debate público en torno a la crisis. Que salga a luz y sea debatida, para que haya posibilidad de evaluación política del Régimen. Para que los proyectos alternativos puedan ofrecerse al único y auténtico soberano que es el pueblo. Eso es terminar con el escenario de la guerra para volver al escenario de la política. Eso es buscar las bases reales de una auténtica paz. Porque estoy convencido de que la inmensa mayoría de los chilenos está en favor de la paz y no de la guerra". ■

Entrevistó: Equipo Análisis
Texto: Felipe Pozo

SOBRE EL PROGRAMA DE LA ALIANZA DEMOCRATICA

El programa de la Alianza Democrática contiene reivindicaciones sociales, económicas y políticas muy sentidas por los más amplios sectores populares. Pero, al mismo tiempo, presenta deficiencias de caracterización y propuesta en torno a los pilares del actual régimen. En efecto, la existencia de un régimen que promueva y resguarde los derechos humanos y ciudadanos, a la vez que desarrolle una política económica orientada a satisfacer las necesidades del pueblo, es una aspiración de las más amplias masas.

Sin embargo, el programa de la AD no formula modificaciones sustanciales en relación a las FF.AA y al actual modelo de acumulación que son –sin lugar a dudas– los cimientos de un nuevo Estado que se ha estructurado en los últimos 10 años. Es por ello, que tal propuesta nos parece poco realista.

En la última década el bloque dominante se ha conformado en torno al gran capital monopólico y financiero y a las FF.AA. Esto implica un proyecto global cuyos componentes esenciales son el Modelo Económico concentrador y centralizador del capital y la Seguridad Nacional como doctrina y práctica para encuadrar disciplinadamente la mano de obra. El instrumento de ejecución de tal proyecto global ha sido el conjunto de los aparatos del Estado. En otros términos, la super explotación y la opresión asaltaron y funcionalizaron el aparato del Estado para transformarlo en un instrumento eficiente en la guerra contra el pueblo. Por tanto, Modelo Económico, Seguridad Nacional y aparato de Estado funcional a lo anterior, constituyen una unidad inseparable que hemos denominado Dictadura Militar del capital financiero y monopólico. Es en este contexto que cabe analizar el programa de la AD.

La Alianza Democrática plantea el retorno de las FF.AA a su rol profesional.

Cabe preguntarse ¿es posible que las FF.AA vuelvan a ser profesionales

Fernando Zegers

y no deliberantes después de diez años de haber asumido la dirección y ejecución del poder político? Acaso ¿se conoce alguna experiencia en que esto haya sucedido sin que los nuevos gobernantes no hayan sido tratados como un grupo de interdictos? No. La espada de Damocles ha pendido sobre sus cabezas y, por tanto, condicionado su programa y accionar. Es necesario entender que cuando las FF.AA dejan su rol de "reserva" del sistema y asumen la cabeza del mismo por la fuerza, el Estado se transforma y la sociedad civil entra en interdicción.

Esto fue –desde su ángulo– entendido por el propio régimen cuando se planteo desplazar progresivamente el eje de la dominación de la fuerza a la domesticación a través del consumismo. Quebradas las posibilidades del "chorreo" se retoma el expediente de la fuerza contra el pueblo, pero –y he aquí la novedad– se entreabre una puerta llamada Diálogo para recomponer el viejo bloque político que dió origen al golpe militar. Es por ello, que no habrá FF.AA profesionales, mientras no se lleve a efecto un proceso de democratización en su seno que asegure que éstos no sólo defenderán la soberanía nacional sino que respetarán y apoyarán la soberanía popular.

Por otra parte, la AD, formula un proyecto económico que pretende resolver los requerimientos populares. Nos preguntamos ahora, ¿es posible satisfacer las urgentes necesidades del pueblo, sin cuestionar la propiedad privada de los grandes grupos monopólicos y financieros, tanto nacionales como extranjeros?. La crisis del modelo de acumulación es de tal gravedad que no acepta política intermedias. Un programa de estas características no dejará satisfecho ni al capital ni al trabajo.

Parece estar cada día más claro que se hace vital la articulación de un proyecto realmente popular. Una programática y una orgánica social y política –sin exclusión– que rescate y potencie la heroicidad del movimiento popular.

Han sido los pobladores, los estudiantes, los trabajadores y demás sectores populares los que han puesto de pie este país. Sería trágico que después de tanta lucha, la sangre del pueblo sirviera sólo a proyectos gatopardistas que cambiando lo superficial conservara los pilares del régimen. La izquierda está ante un imperativo histórico, donde los pragmatismos chatos producto de la ausencia de proyectos estratégicos sólidos, deben ser combatidos con fuerza, para entregarle al movimiento social antidictatorial el referente político que se merece.

REPORTAJE

POBLACIONES:

En el epicentro de la protesta

- **"AL GOBIERNO LE SALIO EL TIRO POR LA CULATA", OPINAN LOS POBLADORES. ULTIMA CREACION DEL "COMITE REPRESIVO" DEL GOBIERNO –"DIVIDE Y REINARAS"– TUVO EFECTO "BOOMERANG": "SE VIO QUE, A PESAR DE LA NOCHE, NO TODOS LOS GATOS SON NEGROS. EL ENEMIGO ES DISTINGUIBLE Y HEMOS SALIDO MAS UNIDOS" SEÑALAN.**

Patricia Collyer

Eran las 4 de la madrugada del 11 de septiembre. Aterrados pobladores de la Villa O'Higgins –que ya tenían en su cuerpo varias sobredosis de represión, inoculadas ya, a partir del 4 de septiembre– montaban "guardia" frente a sus casas y recorrían las manzanas de la población en espera de los "vándalos" de San Gregorio que vendrían a atacarlos. Al menos, así les habían pasado el "dato". Cuando la tensión era inaguantable, y luego que nadie apareciera después que voces escondidas en la noche gritaran "ahí vienen, ahí vienen", un grupo decidió ir a la San Gregorio. Allí –con gran sorpresa– se encontraron con el mismo espectáculo: los padres de familia cuidaban sus casas con todo tipo de armas domésticas de defensa para enfrentar "el ataque" de la Villa O'Higgins. La situación se repetía, a la misma hora en diversas poblaciones de la capital. Había ocurrido también algo similar –según se supo después– durante los días previos en otras poblaciones y la prensa oficialista siguió publicitándolo, durante las dos jornadas posteriores al 11.

Hasta que algo olió realmente mal en el gran Santiago. Algo que las curtidas narices de los pobladores alcanzaron a olfatear antes que se desencadenaran los siguientes episodios de este hábil montaje "creativo", parte de la última táctica del Régimen para acallar a un importante sector social que ni los 18 mil efectivos, armados, ni las balas, ni las vejaciones o torturas masivas y públicas, habían hecho siquiera bajar un medio tono.

Vinieron las denuncias de los sacerdotes, de los vicarios, de los obispos y una declaración pública del Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, sobre el drama poblacional. Todo ello logró quitar algo de vuelo, a una "movida" –como la calificaron los pobladores– que tuvo gran acogida en ciertos medios de comunicación escritos, algunos de los cuales le dedicaron pomposos titulares como **"grupos de San Gregorio trataron de invadir la Villa O'Higgins"**; **"Carabineros paró choque entre poblaciones"**: **"Vandalismo: tema del día"**, tras los cuales se señalaba que **"grupos de defensa están en las juntas de vecinos"**. Extensos artículos explicaban tan alarmistas titulares. Se señalaba **"que estarían resurgiendo los grupos de defensa en poblaciones marginales"**, en tanto que entrevistados –como el ex-alcalde de Las Condes Ramón Luco– señalaban que los vecinos tenían **el deber de actuar y cooperar con las autoridades"**, *tal como se había* hecho con los Comités de protección comunales (Protecos) durante el gobierno de la Unidad Popular. Luco recordaba que "se trataba que cada junta de vecino dispusiera de autos que facilitaran la acción de carabineros y de patrullaje y que existieran grupos de vigilancia que comunicaran a las fuerzas de seguridad, cualquier incidente violento o anormal que se ➡

El poblador: ¿QUIMICAMENTE PURO?

Lo acontecido tras las últimas jornadas de protesta ha llevado al surgimiento de múltiples preguntas respecto del movimiento poblacional. Incluso de si se trata de un "movimiento", si son grupos aislados que "promueven desórdenes", si se trata de "lumpen", si son masas inconscientes conducidas por pocos dirigentes politizados. En fin, un caudal de interrogantes que ANALISIS planteó a dirigentes poblacionales y a pobladores "comunes y corrientes".

Lo que parece quedar claro es que, en la población, todos protestan. "Porque vivimos hacinados, porque no tenemos trabajo o tenemos eso que llaman 'trabajo' y que en realidad es una burla: el PEM y el POJH; porque si decidimos casarnos, a pesar de nuestra pobreza, no podemos ni siquiera remotamente pensar en hijos ¿cómo los alimentamos?, porque desde hace cinco años estamos parados en la esquina sin hacer nada, porque estamos frustrados, porque nuestro horizonte es negro", señalaron jóvenes de la Población Hirmas. Allí la mayoría son ex obreros de Panal, hoy cesantes. A pesar de que el lugar no es la típica población –son edificios, hoy deteriorados– su situación no difiere de aquella de las villas o campamentos. La mayoría de los jóvenes entrevistados tenía cuarto año medio rendido. "Hoy nuestra vida no tiene sentido, muchos caen en la droga o el trago y aunque protestamos pacíficamente se nos reprime, se nos provoca para luego justificar la mano dura. Si aquí en la última protesta no se vieron más de dos o tres barricadas... Pero la violencia de Carabineros vino igualmente, que arremetió con todo, destrozando nuestras casas, dejando heridos a bala y a perdigones. Nosotros no tenemos armas 'artesanales' como dicen. Las armas las tienen ellos, y esas son armas 'profesionales'. Esto nos provoca malestar, impotencia, y nos ha demostrado que la única posibilidad que tenemos es la vuelta a la democracia, que se respeten nuestros derechos y que se nos de trabajo".

Respecto de la ingerencia de partidos que "comanden" la protesta, estos jóvenes consideran que ello no ocurre. **"No hay conducción política concreta sino lo que nos lleva a protestar es que estamos hasta la coronilla de esta vida. Nos acusan de comunistas... ¡Si el Partido Comunista ya no existe! Pero lo que sí está claro es que queremos libertad y democracia. Y por lograrla vamos a seguir protestando. En verdad estamos en un estado de protesta permanente y sabemos que sólo con organización saldremos adelante. Estamos horrorizados de lo que hemos visto con la represión policial pero no nos obligarán a ser violentos, a pesar de la provocación".**

La visión de un dirigente poblacional es algo distinta. Para Eduardo Valencia, presidente de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores, **"Es verdad que hay formas orgánicas distintas de protestar, de acuerdo a la realidad de las poblaciones. Pero no disparidad de niveles. Para todos la vuelta a la democracia es el primer paso urgente. No se discute si lo que deberá venir es el socialismo u otro sistema; aunque sí hay que reconocer que en poblaciones como La Legua o La Victoria se siente que la solución de los problemas pasa por un cambio de sociedad. Pero a todo nivel, hasta marzo la lucha era netamente reivindicativa y hoy es política y por ellos los paliativos económicos que pueda dar el régimen ya no surtirían efecto".**

Respecto de que el estallido poblacional sería "espontáneo", Valencia cree que no es así. **"Todo el mundo está organizado. Ya sea en torno a la Iglesia, al Club Deportivo, al taller artesanal. Y a la hora de las protestas, aunque no estén ligados a la organización poblacional están allí en la barricada. Talvez nunca saquen una declaración condenando la represión, pero están allí y adhieren a las denuncias".**

Respecto del "lumpen", Valencia reconoce que en ciertas barricadas se ha hecho presente, pero considera que cualquier exceso puede detenerse a través de la organización.

título publicado el 13 de septiembre en **La Segunda: "la formación de estos 'protecos' se basó en la misma ley de las Juntas de Vecinos. Ellos nunca fueron clandestinos. Esto se hizo en otros tiempos y nunca llamó la atención".** Para redondear una crónica "meramente informativa" Luco expresaba que se sabía que Carabineros no tenía personal para proteger la propiedad privada y que no veía, por ello, problema en que civiles colaborarán con la mantención del orden.

Ese mismo día 13 de septiembre el ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa y el ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, desde distintas conferencias de prensa, también aportaban lo suyo en este episodio. Jarpa llamaba a los civiles a **"Organizarse en las poblaciones"** y anunciaba un conjunto de medidas destinadas a **"resguardar la tranquilidad ciudadana"** mientras Márquez declinaba hacer comentarios sobre el tenor de esas medidas. Se justificó la reserva diciendo": **"¡Cómo se va a prevenir a los 'chicos malos' de lo que se va hacer"!** En todo caso el titular del Interior tranquilizaba a la ciudadanía comunicando que **"el Gobierno solucionaría el problema"**. Se refería al **"vandalismo", "pillaje" y "saqueo"** que con inusitado despliegue periodístico y tipográfico, los medios de comunicación oficialistas habían dado a conocer, encuadrando tales hechos con la protesta poblacional que se iniciara el 8 de septiembre, a lo largo del país. Y que hasta el domingo 11 sumaba ya 16 muertos, además de centenares de heridos. Sólo en la población La Victoria, el padre Pierre Dubois daba cuenta de 14 heridos a bala, 14 por perdigones, 31 por balines, 5 por asfixia, 52 por contusiones múltiples, 9 por quemaduras, 22 por heridas cortantes y 2 por luxaciones. Sus denuncias incluían los desnudos practicados a 16 personas y las agresiones a 18 "vándalos" de entre 11 días de vida y 12 años.

Para la llegada del "18" los ministros aún mantenían cierto misterio. En sendas entrevistas a diarios nacionales, Jarpa reiteraba que **"se han comenzado a tomar medidas y se tomarán otras, que no me pida que le diga"**. Agregó que **"los hechos violentos que llegan al crimen y al vandalismo son organizados por determinados dirigentes extremistas que ya los estamos ubicando, de los cuales no vale la pena estar dando nombre todavía, ni las medidas que se van a tomar. Pero se van a tomar"**. Y recalcó una vez más la necesidad de que los civiles se "organicen en las poblaciones". Este llamado ya le había significado una acusación constitucional que pide inhabilitarlo para el cargo de ministro de Estado. El escrito legal, presentado por siete abogados encabezados por Fabiola Letelier, alude a afirmaciones y actitudes de Jarpa que –según los juristas– violarían la Constitución y lo inhabilitarían para ejercer su cargo.

Sin embargo, tras la presentación de ese documento, el ministro continuó haciendo su llamado.

REPORTAJE

La barricada se ha convertido en el clásico símbolo de la autodefensa dentro de la mayoría de las poblaciones marginales.

Lo que temen muchos pobladores que conversaron con ANALISIS es que esos planteamientos de las autoridades podrían dar "patente oficial al soplonaje y la organización paramilitar dentro de las poblaciones". Más aún cuando en los días sucesivos Alfonso Márquez de la Plata y el general César Mendoza emitieron declaraciones del mismo tenor. Para muestra algunos párrafos marcados:

"Todo aquel que se siente legítimamente atacado, puede defenderse con todos los medios" (Mendoza, 15 de septiembre)

"Cualquier persona puede hacer una investigación por su cuenta. Si por ejemplo, quieren comprobar que hay gente que cobra peaje o no, es cuestión que vayan a los lugares donde ha sucedido o puede suceder y comprueben si es cierto o no (...) Esa sería una investigación que nos serviría mucho" (Jarpa, 18 de septiembre).

"Se adoptarán una serie de medidas que por razones obvias no le puedo contar, encaminadas a enfrentar ésto con medidas dentro de la ley, pero en forma drástica. Sin embargo, en una ciudad de cuatro millones de habitantes, es absolutamente indispensable contar con la colaboración de todos los ciudadanos (...) La ley de Juntas de Vecinos dice claramente que dentro de las obligaciones que tienen está el organizar la defensa de las personas y de las propiedades (...) Si los vecinos se juntan en una manzana y acuerdan un sistema de avisos, tocando un pito o llamando por teléfono a Carabineros, el 133, se puede hacer desde cualquier teléfono público, sin necesidad de usar monedas, habría una defensa adecuada" (Márquez de la Plata, 18 de septiembre).

"Pero yo no sé porqué hacen tanto escándalo de que la gente se organice para defenderse y nadie habla de los que se organizan para atacar" (Jarpa 18 de septiembre).

CAMPAÑA "MAQUIAVELICA" Y "MONSTRUOSA"

La burda táctica oficialista de comienzo cedía su lugar, a una más recatada y pudorosa de exhibirse públicamente. Y desde luego, no tan detectable a simple vista, como la rimbombante campaña del "divide y reinarás" lanzada para desarticular la protesta poblacional casi incontrolable de los días 8, 9, 10 y 11 de septiembre. Esta, fue rápidamente desenmascarada por personeros de la Iglesia, pobladores y distintos sectores sociales democráticos.

Párrocos de diversas poblaciones marginales hicieron su denuncia. Pierre Dubois señaló que Carabineros le dijo que en La Victoria todos eran delincuentes y que había que tratarlos como "ratas". **"El día de la protesta, como si fuera una competencia, los Carabineros peleaban acerca de quien le debía pegar a tal o cual poblador. Y a estos últimos les decían 'los vamos a matar a todos,' los vamos a matar como ratas"**. Por su parte, el Obispo Auxiliar de Santiago, Manuel Camilo Vial, definió como "maquiavélico" los rumores de ataques entre pobladores, expresando que era "monstruoso" decir que se atacarían entre vecinos. **"Conductas como éstas empujan a la violencia"**, fue su dictamen, mientras abogó por una confianza mutua entre los pobladores y lamentó el "brutal trato" que les daba Carabineros. Las denuncias del sector de La Granja provinieron del Padre Hernán Correa, de la Iglesia "La Ascensión del Señor", quien relató el clima de angustia e incertidumbre que se vivía en las poblacione de esa zona **"debido a los rumores destinados a crear división y desconfianza entre los pobladores"**. Correa explicó que en horas de la madrugada, la gente era despertada por personas extrañas al sector las que aseguraban que las casas iban a ser atacadas por los habitantes de otros campamentos o villas... **"los que llevan los rumores deben ser agentes infiltrados pues tienen una forma especial de presentarse y vestirse, preparados para la acción con zapatillas y sus caras oscurecidas con betún"**, contó. Para el párroco era de suponer que se trataba de una acción concertada **"Para impedir la unidad de los pobladores que han protestado"**. Sin embargo, agregó, **"algunos pobladores ya están reaccionando y realizan llamados a la cordura a sus vecinos para que denuncien a quienes difunden esos rumores insidiosos y se desentiendan de ellos"**. El sacerdote Pierre Dubois entregó aún más antecedentes, y desmintió las versiones que pretendían por esos días hacer creer a la opinión pública que pobladores de La Victoria eran atacantes de su vecinos. **"Esa es una maniobra absurda y mentirosa"** señaló Dubois, y relató que en la noche del 11, efectivos policiales despertaron en repetidas oportunidades a la gente del sector, para decirle que **"era necesario que tomaran precauciones porque 'serían atacados"**. Desde la Población Santa Olga también se informó que las calles del lugar se habían llenado de panfletos. **"En éstos últimos se amenaza con el ataque que sobre esta población**

REPORTAJE

se harían desde Santa Adriana y la José María Caro, según cuentan pobladores de las comunidades cristianas.

Tanto en la Población Santa Olga como en Santa Adriana se emitieron comunicados rechazando las maniobras, las que comunidades cristianas y párrocos calificaron de "falsas". El padre Dubois denunció asimismo el hecho de que desconocidos, aprovechándose de la juventud de los manifestantes, los incitaban a provocar daños en la propiedad privada. **"Estos son planes que vienen de altas esferas con un ánimo de dividir y provocar desmanes, además de provocar enfrentamiento entre pobladores de diversos sectores de la zona"**, dijo. Al respecto, diversas comunidades cristiana reiteraron su llamado a los pobladores de Santa Olga, Santa Adriana y José María Caro para **"no dejarse embaucar ante esta maniobra planificada"**. También el párroco Andrés Labbé, de la Población Cruz Gana en la Zona Oriente, efectuó denuncias. Al relatar la agresión que sufriera su parroquia, que fue saqueada en la madrugada del 11 de septiembre, rogó a los causantes de estos hechos que detuvieran su acción y pidió a los cristianos que no creyeran **"aquellas versiones que adjudican a los pobladores los hechos violentistas"**.

Por su parte la psiquiatra Fanny Pollarollo, basándose en su conocimiento profesional, señaló que la campaña montada incluía "técnicas de manipulación psicológica dentro de las poblaciones, al utilizar el rumor y la violencia despiadada para provocar el enfrentamiento entre pobladores". A su juicio, **"existe un daño colectivo a la salud mental y el deterioro más serio y difícil de reparar es el que afecta a los efectivos policiales. Al daño individual, hoy se añade el daño general producto de una violencia desesperada"**. **"En estos momentos existe en las poblaciones una psicosis o guerra psicológica"**, dijo refiriéndose al clima vivido en esos días. Para la psiquiatría, el fenómeno podía denominarse como el "arte de la desintegración" que provocan en la psiquis los rumores, los ruidos, las técnicas de excitación. Intentando explicar el porqué en un comienzo muchos pobladores "picaron" con la "trampa" que se les puso, explicó que **"con los apagones de luz, los ruidos, las amenazas de que se van a quemar sus casas, se logra una exaltación del estado del miedo . Con una serie de órdenes rápidas, dadas en medio de la noche, donde se habla aceleradamente de terribles agresiones, se busca conseguir una sugestión colectiva. Todo es rápido, inminente, confuso y la gente no sabe como reaccionar y sólo puede quedar presa del pánico. Se busca con tales prácticas generar el pánico colectivo y la confusión"**.

"NO SE ATACA A UN COMPAÑERO"

Pero luego de esa "primera mordida al queso", los pobladores lograron salirse de la ratonera. Como señalaron sus múltiples declaraciones de esos días, **"se nos trata de dividir y distraer de los gravísimos problemas que enfrentamos, creando un clima de presión, desconfianza y miedo"**. Calificaron el plan de "siniestro" y señalaron que era totalmente ilógico que se intentara atacar a otros pobladores que sufrían los mismos problemas de hambre, desempleo y represión. También llamaron a meditar sobre **"quién o quienes tenían la capacidad y los recursos económicos para lanzar panfletos, o contar con camionetas para pasar avisando a la población vecina sobre un posible ataque"**: en La Victoria se firmó en forma masiva una declaración –firmada también por el Padre Dubois– en la que se responsabilizó a Carabineros de propalar en otras poblaciones el rumor de que serían atacados por "los" de La Victoria. Hubo también civiles que se encargaban de la "tarea": apedrearon casas de la Población Las Delicias, gritando **"Somos de La Victoria y venimos a apedrearlos porque ustedes no nos acompañaron al funeral de Miguel Angel Zabala"** (muerto en La Victoria el 8). La declaración también consignó el hecho de que Carabineros pidió a personas de poblaciones vecinas que se pusieran un brazaleta blanco para defender su población de los de La Victoria junto a ellos. **"Incluso** –expresó Dubois– **subieron a algunas personas a las tanquetas en que viajaban"**. El Comando de Organizaciones Populares de la Zona Oriente también denunció la **"actitud de provocación y de violencia del Gobierno, que a través del señor Jarpa ha dado manga ancha a grupos oficialistas armados, a carabineros y policía civil, con el llamado público que hizo, incitándolos al enfrentamiento con el pueblo que protesta"**. El Comité de Derechos Humanos de la Población José María Caro denunció **"La incitación al saqueo por parte de elementos externos a los pobladores , aplaudiendo la actitud de rechazo de los vecinos que los han repelido"** y proponiendo a los pobladores constituir Comités de Vecinos para **"desarrollar la solidaridad entre todos, permitir la legítima expresión de nuestras aspiraciones y reclamar y reconstruir la convivencia popular con la unidad y la organización"**. Y la respuesta de 146 dirigentes de organizaciones populares del sector Caro –Ochagavía, quienes el 13 de septiembre constituyeron la Coordinadora Multipoblacional que agrupa a 22 poblaciones Villas y Campamentos. Estos señalaron que lo acontecido era **"una maniobra sucia y mezquina desatada por la dictadura, con el objeto de debilitar las fuerzas poblacionales"** a la vez que **"rechazaron la intromisión de las Fuerzas del Orden y grupos paramilitares"** y reiteraron que **"esta campaña de rumores no detendrá el avance del pueblo; por el contrario. Hoy más que nunca tenemos la obligación de estar unidos y luchar sin descanso por conseguir nuestros derechos como seres humanos"**.

En definitiva, como señaló a ANALISIS el Presidente de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores, Eduardo Valencia, **"la gente no sólo entendió cual era la 'movida' del Gobierno, sino que el hecho ayudó a unificar al poblador: ya no sólo en su población sino a nivel de Comandos y Coordinadores multipoblacionales. Es decir, al Régimen, le salió el tiro por la culata"** ■

PATRICIO HURTADO:

«Movimiento popular, un gran desafío»

- "El Régimen ha fracasado en todos sus aspectos y eso era de esperarse".

Patricio Acevedo

Sus palabras y actitudes desconciertan a más de alguno. Muchos critican una tendencia a lo que llaman "su estrellismo agobiante". Pero también son muchos los que ven en el ex diputado Patricio Hurtado al "patriota de ayer y de hoy". Sí hay algo indiscutible, es su permanente preocupación por los problemas, penas y alegrías de "esta patria que quiero tanto y por la cual hoy sufro de igual manera"

"El Gobierno ha fracasado en todos sus aspectos, especialmente, en su propósito de concientizar a la ciudadanía".

–Señor Hurtado a diez años del Golpe Militar que depuso al ex Presidente Allende, ¿cuál es su balance de aquellos tres años?

–El programa de gobierno de Salvador Allende ha sido el más chileno que ha tenido nuestro país. En tres años de gobierno logró hacer reformas que no se habían realizado en 150 años de vida republicana.

"La economía se favoreció con las nacionalizaciones; en lo político fue el primer gobierno cuya acción estaba, realmente, al servicio de Chile y no de los intereses foráneos. En lo cultural y artístico se dio una experiencia inédita en nuestro país: el nuevo cantar, el de Víctor Jara, de los Quilapayún, de los Parra y de tantos otros. En política internacional, Chile nunca tuvo mejores relaciones con los países libres del mundo y su voz se dejó escuchar con respeto y admiración en el seno de la ONU".

"Fue este proceso, de devolverle Chile a Chile, el que hizo que los intereses monopólicos y el imperialismo actuaran, promoviendo un Golpe de Estado que "les" devolviera Chile. Aquí es significativo argumentar señalando, no lo que dicen "los políticos desplazados", sino lo que afirma el propio senado norteamericano sobre la participación de la potencia del Norte en la desestabilización y derrocamiento del gobierno de Allende. No es justo, sí, afirmar que todos los que estaban en contra del gobierno de la UP hayan recibido instrucciones precisas y financiamiento del Departamento de Estado. No. Lo que sí es preciso denunciar que allí se elaboraron los lineamientos gruesos y que, desgraciadamente, una parte considerable de la población –en un proceso de fasistización– se dejó involucrar".

–Y estos diez años de Gobierno Militar, ¿qué?

–La tragedia de Chile, durante estos últimos diez años, ha consistido en que el actual Régimen ha efectuado la más formidable campaña de deschilenización del país. Bueno, es preciso subrayar que ésa fue, justamente, la tarea que se les encomendó y, para que pudiesen cumplirla, se les asignó una ideología elaborada en el "Ministerio de Defensa" de los EE.UU. Esa es la Doctrina de Seguridad Nacional denunciada por los Obispos Latinoamericanos en Puebla, que allí la desenmascaran y es la que ha justificado la existencia de un gobierno como el actual".

"Acorde al concepto de 'guerra permanente', el actual Régimen desató el belicismo en contra de los sectores populares. Una "guerra" cruel y desigual y en la cual el pueblo no tenía posibilidad alguna siquiera de responder. Los resultados de dicha contienda son los miles y miles de exiliados, los miles de desaparecidos, los 40 mil que murieron el mismo día "Once", los torturados, los presos..."

–Concretamente, ¿cree usted que se puede hablar que el Régimen Militar ha fracasado o que...?

–Ha fracasado en todos sus aspectos y eso era de esperarse.

–¿Qué lo lleva a afirmar que "era de esperarse" el fracaso al que alude?

–Porque no se puede borrar de una plumada a una nación. Esta se resiste y busca mantener su identidad histórica. El Gobierno fracasó en su propósito de concientizar a la ciudadanía y, en especial, a la juventud con su Doctrina de Seguridad Nacional. La juventud no se "traga" eso de que el enemigo de Chile

es el comunismo y no lo cree porque ve y constata que los que realmente atentan contra la Soberanía Nacional son los mismos que dicen defenderla.

"De nada le ha servido, entonces al Gobierno, controlar los planes y programas de estudio de la educación en forma totalitaria, intentando eliminar el pensamiento y razonamiento, sustituyéndolo por un propósito oscurantista y dogmático. Son los jóvenes los que han tenido una mayor gravitación en las protestas nacionales y el Gobierno no puede culpar a nadie, sino a su propia gestión".

"A la juventud de esta patria, a sus hombres y mujeres le ofrecieron, a cambio de una cultura nacional, 'embutidos foráneos' destinados a envenenar sus mentes".

"La tragedia de Chile ha sido ésa: entregar el país," regalarlo a lo foráneo para así continuar el proceso de dependencia que se vio amenazada por un gobierno auténticamente nacional como lo fue el de Salvador Allende".

"En lo económico, hoy día, se ha llegado a la aberración de hipotecar al país al FMI. Es la propia nación la que se ha dado como garantía de los préstamos suscritos por el ministro Cáceres. ¿Puede haber algo más antichileno que los acuerdos suscritos por Cáceres, dentro de los cuales se renuncia a la soberanía?

—Para probarlo no hace falta sino citar una de las partes del documento: **"Este acuerdo... está regido por y se ha redactado de acuerdo a las leyes de New York, USA... Ni el Banco Central, ni ninguna de sus propiedades, tiene ninguna inmunidad (soberana o de otra índole)... con respecto a las obligaciones de este acuerdo.." La República de Chile, de acuerdo con el artículo 1208 (d) ha renunciado a toda inmunidad (soberana u otra) a la cual ella, o cualquiera de sus propiedades pudieran, de otra manera, tener derecho, ante cualquier acción legal... bajo las leyes de Chile, con respecto de sus obligaciones...)** ¡Los EE.UU pueden estar muy satisfechos! Prácticamente se les ha entregado el país en condiciones inimaginables para cualquier chileno que sienta un mínimo de amor por su tierra".

—Pero el Gobierno insiste en que no está solo, qué cuenta con una gran mayoría.

—El Régimen ha perdido su mejor aliado de estos años: la desorganización popular y el terror. El pueblo aprendió de sus errores del pasado y se abocó a construir organizaciones más sólidas que fueran un eficaz instrumento en la lucha por sus derechos en condiciones de dictadura. Las Protestas Nacionales han puesto en evidencia esta realidad. A pesar de las amenazas, de las relegaciones, represalias con torturas, el pueblo cada vez ha venido alzando su voz. Ha llegado a gritar tan fuerte que, pese a los denodados esfuerzos del Régimen por responder a este clamor, definitivamente ha pasado a adoptar una mera posición contestaria.

—Sin embargo, este Movimiento Popular también tiene dificultades ¿no cree?

—El camino de recomposición del Movimiento Popular ha sido difícil. Muchos han pagado con sus vidas defender los intereses de las mayorías nacionales. Aún se ven algunas fallas. Una de las principales deficiencias es la falta de una coordinación más expedita entre los sectores sociales: pobladores, estudiantes, trabajadores, profesionales, cristianos... El proceso de convergencia social tiene que culminar con la creación de un organismo de masas, que tenga un amplio poder de convocatoria y de negociación en la defensa de los intereses de la población. Esa es una tarea que ya no puede esperar. Es hoy cuando dicha unidad del pueblo debe manifestarse y plantear un proyecto de sociedad, un programa nacional. Son muchos los escollos por salvar como el que anteponen quienes pretenden instrumentalizar al pueblo como elemento de presión sobre el Régimen, buscando compartir "cuotas de poder", sin comprender que ellas están reñidas con los intereses de Chile. Serán los mismos EE.UU. los que buscarán dividir y neutralizar el Movimiento Popular a sabiendas que todo proyecto social popular es, necesariamente, antiimperialista... El único referente que debemos mantener es el de la liberación nacional en lo económico, político, cultural y militar".

—El Gobierno ha enfatizado, hoy en día, en el rol de la Iglesia...

—Frente a la orfandad en que cae el Gobierno comienza a buscar la protección material de la Iglesia. Es preciso denunciar la utilización que de esta sagrada institución pretende hacer el Gobierno con el propósito de "ganar tiempo". El "flamante" ministro del Interior va a pedir "consejos" al nuevo Arzobispo mientras ordena la represión que culmina con la muerte de modestas personas... Hay que recordar sólo cómo este Régimen ha expulsado sacerdotes y, para no ir más lejos, recordar cómo atacó al Cardenal Silva por el sólo hecho de velar por la vida humana. Por el hecho de defender a los hijos de Dios de la crueldad y el arbitrio. ■

CONTTELEC
ELECTRICIDAD
Servicio Domiciliario.
Mantención Oficinas.
Instalaciones y Proyectos.
Tableros automáticos (cajas)
Montajes industriales A.T. y B.T.
precios razonables
trabajos garantizados
presupuesto sin costo
Alc. de la Lastra Nº 2397
Fono 2264345 – La Reina

YUGOSLAVIA:

Conjunción de socialismo y democracia

- La experiencia yugoslava representa una mezcla extraña y única de utopía y pragmatismo.
- A pesar de los problemas que vive hoy este joven país, la yugoslavia de Tito ha logrado un nivel de desarrollo que encuentra pocos puntos de comparación en el mundo.

Mladen Yopo

Después de la muerte de Josip Broz Tito, considerado el último de lo grandes, sin lugar a dudas, existió y aún existe, una marcada preocupación por la continuidad de la llamada experiencia yugoslava y la implicancia que ello tendría a nivel internacional. Tal afirmación, presente en cientistas políticos, la prensa y en la opinión pública mundial, se liga al hecho de que el cambio o desaparición de la escena política de líderes y dirigentes de la magnitud de Tito, suelen ser un acontecimiento vital en la vida de los pueblos y en la dirección de los procesos que en ellos ocurren. Es así, como en el caso yugoslavo, con la mediación de marcados intereses por cierto, se visualizó que no sólo estaba en juego el sistema político y social –único en su género–, sino que además, por su estratégica situación geopolítica, de su mayor o menor estabilidad y de su mayor o menor no alineamiento, dependía y dependerá el actual equilibrio de fuerzas y la ya de por sí endeble paz mundial.

El legado de Josip Broz Tito, con la rotatoria presidencial y otras medidas previstas, aún sigue vigente.

Sin embargo, y a pesar de lo que significó el mariscal Tito tanto para las distintas naciones que coexisten en el territorio como para la consolidación y desarrollo del Estado-Nación de Yugoslavia y de su revolución, y por otra parte, de la actual crisis mundial que azota con mayor fuerza a las naciones menos desarrolladas, el proceso que se inició ya desde la Segunda Guerra Mundial, de socialismo, independencia, autogestión y no alineamiento, continúa su marcha sin grandes tropiezos.

INDEPENDENCIA Y REVOLUCION SOCIALISTA

Cuando se habla de Yugoslavia, generalmente se olvida de que se trata de una nación joven, cuya formación es incluso más reciente que la de muchos países latinoamericanos, a pesar de que dicho territorio fue ocupado por tribus eslavas durante la primera mitad del siglo VII D.C. Es decir, los antepasados de los actuales yugoslavos generaron sus Estados Medievales, los que duraron más o menos tiempo, en constantes luchas contra Bizancio, Franconia, Bulgaria, Venecia y Hungría. Es precisamente en este sentido, que a principios del siglo XVI, todas las naciones yugoslavas se encontraban englobadas o dominadas por la monarquía de las Hausburgos –hoy Austria– o por el imperio turco o en la Venecia de los Medicis. Y precisamente, no es sino hasta el 1º de diciembre de 1918, cuando realmente se hace el primer intento relativamente serio de unificar a los pueblos eslavos, proclamando el Reino de los Serbios, Croatas y Eslovenos.

A pesar de los anhelos comunes que unían estos pueblos, respecto a la libertad nacional y por ende, a una oposición a las potencias centrales de la época, las contradicciones internas se dejarían sentir. Una vez constituido el nuevo Estado las cuestiones de clase y de las nacionalidades se agudizarán, especialmente debido a la explotación de que eran objeto las capas asalariadas y a la negativa de la burguesía panserbia, la que por cierto era dominante en este período, de conceder sus identidades nacionales a los macedonios, montenegrinos y musulmanes. Un ejemplo claro al respecto, lo constituyó la aprobación a través de un decreto de fuerza de ley de la Constitución de 1921, la cual enfatizaba la de desigualdad entre las nacionalidades y la administración centralizada. En 1920 fue prohibido el Partido Comunista; en 1929 trás el golpe de Estado efectuado por el Rey, se prohibió la actividad sindical y en 1935, las élites del poder alienaron su política exterior a las del Eje fascista conformado por Italia y Alemania.

CONTRA EL EJE

Al adherirse el gobierno de

Yugoslavia a las fuerzas del Eje, el 25 de marzo de 1941, se conformó un gran movimiento de masas que contestó dicha acción y provocó la caída de éste dos días después. El gobierno de Dragisa Cvetković, al igual que todos los gobiernos anteriores del Reino de Yugoslavia, no tenían ni la fuerza ni la capacidad de llevar a cabo una política independiente y de poner resistencia a las presiones e influencias ajenas, fueran de donde fueran. Es así, como al caer Yugoslavia en abril de 1941 en manos del ejército de ocupación alemán, el que era apoyado por tropas italianas, húngaras y búlgaras, el Rey y su gobierno corrupto huyeron al extranjero y desde un principio se opusieron desde Londres a la lucha armada contra los invasores.

Mientras las potencias del Eje procedían a desmembrar el territorio yugoslavo entre los países agresores, solamente el Partido Comunista de Yugoslavia –PCY– adoptó los pasos necesarios para desencadenar lo que sería la resistencia del pueblo yugoslavo. Incluso más, el PCY –formado en 1919–, único partido de base verdaderamente nacional de Yugoslavia, a parte de tener que combatir contra las fuerzas de ocupación y los colaboracionistas, tuvo que combatir a los Chetniks –fuerzas creadas por la realeza y dirigidas por Draza Mihailović–. Es decir, las fuerzas de Tito pelearon simultáneamente dos guerras: una lucha de liberación nacional en contra de las fuerzas del Eje y una lucha revolucionaria en contra de los enemigos internos.

Ya para fines de 1941, se había constituido el Alto Mando de los destacamentos Partisanos de Liberación Popular de Yugoslavia, y al finalizar el año, al mando de Josip Broz Tito, se había constituido la primera unidad militar –la 1 Brigada Proletaria. Y en 1942, en la Asamblea de los representantes de los pueblos yugoslavos, se creó el Consejo Antifascista de Liberación Popular de Yugoslavia –AVNOJ–, cuerpo político máximo.

A pesar de que el ejército de Liberación Popular de Yugoslavia, constituía la única fuerza organizada que opuso una seria resistencia a los invasores del Eje, tanto las potencias Occidentales como la Unión Soviética, sólo restaron una pequeña ayuda al ELP en 1944, después de que habían sido liberadas Serbia, Macedonia, Montenegro y Dalmacia. Es decir, los partisanos se habían convertido en el único movimiento de resistencia europeo que fue capaz de liberar a su país por sus propios esfuerzos, situación que a la postre le concedería una verdadera independencia de las potencias imperantes post–bélicas.

Y a propuesta del AVNOJ, Josep Broz Tito, se encargó de la formación de un gobierno yugoslavo único el 7 de marzo de 1945, el cual fue reconocido por los aliados y los países neutrales.

Es decir, cuando nos referimos a Yugoslavia, estamos hablando de un Estado muy joven, que nace como tal recién en 1945; de un Estado–Multinacional federativo, constituido por las Repúblicas de Bosnia y Hercegovina, Croacia, Eslovenia, Macedonia, Montenegro y Serbia, más dos provincias autónomas, la de Kosovo y la de Vojvodina, en las cuales coexisten con idénticos derechos personas de distintas nacionalidades –yugoslavos, albaneses, húngaros, turcos, gitanos, eslovacos, rumanos, italianos, ucranianos, etc.–; de una República Federativa Socialista, basada en la autogestión como sistema económico, político y social, y; en un Estado–Nación no alineado en la confrontación hegemónica de las potencias en pugna y de sus respectivos aliados.

CAMINO AUTOGESTOR

Al finalizar la guerra, comenzó bajo la dirección de Tito la reconstrucción del país; se erigió un nuevo Estado y se plasmó un sistema social socialista, el cual era, en lo fundamental, imitativo del modelo soviético. Sin embargo, en las postrimerías de 1948, Yugoslavia y la Unión Soviética se vieron envueltas en un serio conflicto más bien de intereses nacionales que de índole ideológico. Tito y la LCY apoyados por el pueblo y las nacionalidades, rechazan decididamente el intento de Stalin y el Kominform, de limitar la soberanía de Yugoslavia y del Partido Comunista. Al mismo tiempo, cuando la dirección estatal centralizada comenzó a constituirse en un obstáculo para el desarrollo del socialismo, tanto Tito como Edvard Kardelj –considerado el padre de la autogestión–, iniciaran en 1950 la introducción de la autogestión obrera en las empresas, para extenderla posteriormente a la gestión social y sentar las bases democratizadoras de la vida social.

Dos son los principios fundamentales, sobre la base de los cuales se construyó el sistema autogestionario. El primero de ellos, se refiere al libre trabajo asociado con los medios de producción de propiedad social. En la Yugoslavia de hoy, el sector social tiene un papel preponderante en el quehacer del país, y sobrepasa considerablemente en términos de participación, a la del sector de propiedad individual. Según datos del Anuario Estadístico de Yugoslavia de 1976, éste consignaba que el 85 por ciento de la propiedad era social, mientras que la propiedad individual, sólo alcanzó al 18,4 por ciento.

Cuando se habla de propiedad social en el sistema de autogestión socialista, un mal común es creer que son los trabajadores o los que gestionan los medios de producción, sus propietarios. El concepto de propiedad social significa, que los medios de producción y otros medios laborales, no pertenecen ni a individuos, ni a grupo de individuos, ni al Estado. Es decir, son medios gestionados por los trabajadores, pero su propiedad radica en la sociedad integra y, es ella quien delega y controla estos medios. En ello, precisamente radica el concepto de propiedad social y fundamento de la gestión.

El segundo gran principio sobre el cual se construyó la autogestión en Yugoslavia, se refiere a la autogestión de los trabajadores en la producción y distribución del producto social en las organizaciones de base del trabajo asociado y en otro tipo de asociaciones de este tipo, así como en la reproducción social en su totalidad.

El sistema de autogestión, por ➔

A pesar de la crisis que afecta hoy a la economía yugoslava, las medidas de austeridad permitirán un equilibrio de las balanzas a mediano plazo.

tanto empieza donde cesa la propiedad privada y donde comienza el proceso de liberación del trabajo y del trabajador, que simultáneamente comienza a excluir el monopolio de la gestión estatal con sus deformaciones tecno–burocrática. Es decir, el sistema descansa fundamentalmente en el principio de que únicamente el trabajo y los resultados del trabajo determinan la situación material y social del hombre: en el deseo de lograr la liberación plena y multifacética del hombre y; en la descentralización de la decisión como parte de estos componentes.

Ante los problemas que se generaron con el sistema centralizado, y precisamente en el período que Yugoslavia defendía su autonomía, es donde se impulsa el modelo social que caracteriza al país de Tito. Condición esencial para tal empresa, resultó entonces, la necesidad de generar un sistema delegativo que permitiese el ejercicio del poder y la decisión a nivel colectivo y, por ende, crear las condiciones para la generación de la democracia socialista. Las raíces de la opción yugoslava por el sistema de delegación deben buscarse en la revolución socialista y en la guerra de liberación popular (1941–1945), en las que participaron amplias masas de trabajadores, campesinos e intelectuales. En este período se establece un nuevo poder, el poder popular y un nuevo Estado. Y es precisamente en la edificación de este poder, donde se pone de manifiesto la aplicación del principio delegatorio, cuando se plasma y se aplica los supuestos para la elección de los delegados de todos los Consejos de Liberación Popular.

Esta situación se amplía como efecto de la evolución del sistema político y con la promulgación de la Ley Sobre la Autogestión Obrera en 1950. Sin embargo, en esta etapa quedaron muchas interrogantes que sólo se dilucidarían con la promulgación de la Constitución de 1974 y las soluciones que esta propuso en tal sentido. Así, y con la introducción del sistema delegatorio, se genera la base de todo el sistema social a través de delegaciones procedentes de las organizaciones de base y de las comunidades autogestionarias en las distintas asambleas.

ACELERADO DESARROLLO

Este modelo, aunque para muchos desconocido, no ha dejado de ser exitoso en lo referente al grado de desarrollo que ha alcanzado en los pocos años que Yugoslavia tiene como país libre y soberano. Para comprobar ésto, basta con revisar algunas cifras.

Antes de la Segunda Guerra Mundial, las naciones que hoy conforman la República Socialista Federativa de Yugoslavia, revestían todas las características de los países agrarios subdesarrollados, situación que la colocaba a la cola de Europa por su nivel de desarrollo societal. Sin embargo, en menos de 40 años de existencia como país independiente, a nivel mundial, Yugoslavia ha entrado en la categoría de los países medianamente industrializados con sus más de 1.500 dólares per cápita anuales.

Al llegar la guerra, Yugoslavia perdió cerca del 11 por ciento de su población y más del 17 por ciento de su precario patrimonio nacional. Asimismo, durante varios años de post-guerra estuvo sometida a las difíciles consecuencias del bloqueo económico. A pesar de ello, en los últimos treinta años –1947 a 1978– la economía yugoslava ha logrado una tasa media anual de crecimiento de alrededor de un 6,5 por ciento, situación que la hace figurar entre los países con crecimiento económico más rápido y sostenido. Esto significa, que el producto social de 1977 ha sido cinco veces mayor que el del año 1947. Estos datos revisten una vital importancia debido a la caótica situación heredada.

"Cuando cada uno trabaja según sus capacidades, cuando el ingreso personal de cada uno y las condiciones de desarrollo de las organizaciones económica dependen de la intensidad y de la calidad del trabajo suministrado, así como de la eficiencia de la gestión, todo esfuerzo del productor y del colectivo del trabajo por satisfacer en forma cada vez mejor sus necesidades, por un trabajo cada vez más productivo y por una mejor gestión de las empresas, contribuye al mismo tiempo al interés social general y el progreso más rápido de la sociedad". Es así, como la producción industrial de 1977 superó en 14 veces la de tres decenios antes. Es decir, la industria ha crecido a una tasa media anual de un 9 por ciento; o como todo ésto ha radicado en el aumento del nivel de vida, donde la masa de ingresos monetarios ha aumentado en cinco veces y el nivel de vida en seis.

Lo cierto, es que a pesar de la muerte de Josip Broz Tito o de la aguda recesión internacional, que sin lugar a dudas, han afectado el proceso yugoslavo, su marcha en lo esencial ha continuado sin variación. Y quizás, la marcada preocupación, sólo existe para quienes quisieran ver finiquitado la no alineación de yugoslavia y romper de esta manera el status quo reinante y de pasadita el equilibrio de fuerzas existente.■

FERNANDO ALVAREZ DE MIRANDA:

"Consenso, palabra mágica"

Mara Mosso

"Recuerdo el día en que teníamos la sesión para aprobar la Constitución en el Congreso de Diputados que me tocaba presidir. La noche anterior habían sido asesinados un Teniente General del Ejército y otros militares. En el Parlamento español se vivían momentos dramáticos. Algunas fuerzas políticas sugirieron entonces la posibilidad de aplazar la sesión. Sin embargo, luego de una acalorada reunión de los grupos parlamentarios se llegó a la conclusión de que si precisamente con esas acciones lo que se perseguía era hacernos desistir de la vía política, debíamos seguir adelante. Ese día se aprobó la Constitución Democrática en España".

El testimonio pertenece a Fernando Alvarez de Miranda, Presidente de la Fundación Humanismo y Democracia. Parte activa de la oposición democrática al régimen de Franco y protagonista de la transición, le correspondió presidir el Congreso de Diputados que aprobó la Constitución española. Fue presidente de la Democracia Cristiana, partido que integró la Unión del Centro Democrático, UCD, pacto electoral que en 1977 para la primera elección democrática, luego de 40 años de tiranía, obtuvo la mayoría relativa de los votos emitidos.

Conversó con ANALISIS porque "a pesar de ser europeo" advierte que su experiencia puede ser valiosa para cualquiera que esté enfrentado a la difícil tarea de salir de un régimen autoritario: **"esa situación fue vivida por este españolito que no conoció la democracia, y que hasta el año 1977 no había votado jamás".**

Alvarez de Miranda participó en el seminario sobre "Elecciones y Democracia en Centroamérica" organizado por el Instituto Interamericano de Derechos Humanos (ANALISIS Nº 64) y en sus intervenciones enfatizó el requisito que a su parecer es la clave para transitar por la vía pacífica desde un pasado autoritario a un presente democrático: el consenso... un consenso del que sabe España.

"Habiendo sido yo de oposición y habiendo sufrido por lo tanto la persecución del franquismo, señaló emocionado, quiero rendir tributo a los grupos que apoyando a ese régimen al final de la vida del dictador y después de su muerte fueron conscientes de que a ellos también les podía servir el proceso democrático, porque era la única forma de restaurar la convivencia nacional. Que captaran que un régimen dictatorial no podía terminar en una nueva dictadura y desde la responsabilidad del poder dieron el paso para el consenso. Y este homenaje a esas fuerzas de pasado autoritario lo extiendo con profundo respeto, aunque yo no participo de su ideología, a las fuerzas marxistas, al Partido Comunista de mi país que durante la represión franquista fue castigado, casi aniquilado, y que, a pesar de todo, aceptó el juego del consenso".

–¿Cómo se llenó el vacío que existía en la sociedad civil española al iniciar el camino hacia la democracia?

–Fue difícil porque después de tantos años de dictadura carecíamos de la experiencia de una democracia, que conocíamos sólo por libros, y en el país no existía una sociedad vertebrada desde el punto de vista político. Hubo que restaurar entonces la fé en la democracia parlamentaria que era un concepto sin respaldo popular.

–¿Cuál ha sido el papel de los partidos políticos durante y después de la dictadura?

–Los que existían eran partidos testimoniales, en clandestinidad, sin apoyo, y puedo decir que nuestra verdadera tragedia al hacer la campaña para las elecciones de 1977 fue que nos encontramos con un pueblo que no creía en estos partidos y que, más aún, tenía frente a ellos un gran temor.

–¿Temor?

–Es que simplemente la afiliación a alguna organización política en la época anterior a la guerra civil había sido causa de fusilamiento, de venganza, de muerte. Por eso, encontramos una lógica actitud de rechazo y también hubo que restablecer en la gente la fe y la confianza en esas instituciones.

–¿Qué actitud tuvo el ejército español en el proceso de apertura?

–Creo que los militares entendieron en España que debían aceptar el pacto político y social de todas las fuerzas que tenían presencia en la sociedad civil. Además, como no hubo una ruptura violenta entre el sistema de la legalidad democrática y la transición se fue dando progresivamente, producto de los procedimientos acordados por todos y a través de una ley de reforma política, el Ejército no se sintió con fuerza moral para intervenir, aún cuando indudablemente pienso que muchas de las medidas políticas adoptadas no le gustaron.

–Sin embargo en febrero de 1981 se produjo un intento de golpe militar...

–Evidentemente. Lo que estaba pasando suscitó el rechazo de algunos sectores del Ejército, y esa resistencia culminó en un conato golpista, pero esa acción fracasó por la repulsa popular y

del propio rey que ha sido figura central y factor decisivo para la reforma democrática en el país y la búsqueda del consenso. El pueblo respondió en forma cívica, pacífica pero tan definitiva y total que creo que hoy no es pensable en España otro intento golpista. Una acción de ese tipo significaría la ocupación del país, de la sociedad civil por el ejército y realmente no creo que ello sea posible.

—¿Cree que desde 1977 se han producido transformaciones al interior del Ejército?

—Me parece que se inicia la transformación, pero sobre todo lo que se produce es la aceptación de que la paz ciudadana conseguida a través del proceso constituyente, es más beneficiosa que lo anterior.

—¿Qué papel les asigna a las Fuerzas Armadas la Constitución de España?

—Un papel muy realista, porque no le atribuye un protagonismo político, sino el rol de garante constitucional y supongo que si el Ejército se siente comprometido en esta tarea de garantizar la Constitución como ley fundamental de la sociedad civil, él también va a respetarla además de hacerla respetar.

—¿Cuál fue la posición sustentada por el poder judicial durante la tiranía y cómo se inserta éste hoy en la realidad del país?

—Los tribunales españoles proceden de una clase profesional seleccionada a través de pruebas de capacidad técnica y "teóricamente" han gozado de independencia de todos los regímenes políticos. No cabe duda, sin embargo, de que dentro del propio cuerpo judicial se fue creando poco a poco la sensación de que era necesario modificar esa mentalidad y esa legalidad e incluso se tomó conciencia sobre la necesidad de participación de los propios jueces y de los tribunales en la administración del poder judicial.

—¿Ello se expresó en la práctica?

—La reforma constitucional le otorgó a este poder una autosuficiencia e independencia del poder civil mayores que las de cualquier sistema tradicional de legalidad constituída sobre bases puramente formales. Se creó un Consejo Judicial elegido fundamentalmente por los propios jueces y el poder legislativo y en España no existen hoy tribunales especiales ni juridicciones extraordinarias. Este poder se encuentra por lo tanto sometido a controles y a corporaciones autogeneradas y democráticas.

—¿Tendría alguna aplicación la experiencia española en Centroamérica?

En Centroamérica la situación tiene connotaciones complejas porque la estructura socioeconómica de algunos de sus países permite poner un acento de duda serio sobre la virtualidad exclusiva de unas elecciones como solución del problema. Si éstas no van acompañadas de una serie de reformas estructurales y de orden político que involucren a todas las fuerzas, no sólo políticas sino sociales y económicas, la situación no se resolverá por la vía pacífica y no se puede llamar solución a la imposición violenta de un grupo sobre otro.

—Mientras usted habla de problemas estructurales hay quienes ven en el conflicto del istmo simplemente un enfrentamiento este—oeste...

—El problema tiene su origen en problemas políticos y estructurales, y yo diría más bien que es un conflicto de zonas de seguridad de los Estados Unidos que así lo plantea...

—Cuál es su opinión sobre la presencia de los Estados Unidos en el área?

—Me llena de inquietud, y quizás los centroamericanos no estén lo suficientemente conscientes de lo que ello implica. Porque así como en Europa del Este se ha aceptado la consolidación de una realidad que es la presencia de la Unión Soviética que ha impuesto una determinada forma de convivencia y de coexistencia en el sector, frente a la presencia del otro gran protagonista del mundo, creo que la propia sociedad civil centroamericana tendrá que decidir si está dispuesta o no a aceptar el papel que geografica y geopolíticamente se le asigna. Me parece que ese es un poco el problema previo. Si lo acepta, entonces indudablemente tendrá que reconocer como un hecho evidente, aún cuando sea muy triste, que Norteamérica necesita un espacio de seguridad geopolítico, así como lo necesitan en Europa del Este los soviéticos".

—Se ha polemizado muchísimo sobre la actuación de la Democracia Cristiana en la crisis de Centroamérica. ¿A usted que le parece?

—Es curioso porque, en Europa la DC latinoamericana tiene una imagen bastante más progresista que la de la propia Democracia Cristiana europea, y el punto de referencia que se utiliza cuando se habla de una DC abierta al diálogo y al entendimiento con la socialdemocracia, por ejemplo, es la Democracia Cristiana Latinoamericana. De allí que me haya extrañado encontrar que aquí se le adjudica un papel mucho más burgués. No sé cual sea la realidad, pero pienso que siempre se encuentra en el medio".

—¿Desde qué punto de vista le parece más valiosa la experiencia española para Chile por ejemplo?

—En lo que se refiere, reitero, a la búsqueda del consenso. Sin un acuerdo de todas las fuerzas políticas no es posible llegar a elecciones democráticas competitivas, que representen verdaderamente una opción de futuro. Esto es válido para cualquier régimen autoritario que esté evolucionando hacia pautas democráticas y un pacto de restauración democrática no puede ser celebrado por un solo partido, un solo sector social o un solo grupo económico: es una labor conjunta de toda la sociedad y en la que no puede quedar nadie marginado. Creo que el éxito de la transición española consistió en la madurez de un pueblo que aún habiéndose enfrentado en una guerra civil comprendió que la paz era sentarse en una mesa de negociación y establecer las bases para la convivencia democrática del futuro. Porque la paz es anterior a cualquier planteamiento político, y la paz democrática significa ante todo y sobre todo diálogo, entendimiento y consenso.■

La encrucijada tecnológica

Raúl Claro

Aunque evidentemente la magnitud y el dramatismo de los problemas son de un orden muy diverso, tanto los países subdesarrollados como los industrializados se encuentran en una encrucijada. Los unos –hablando especialmente de Chile y de otros países latinoamericanos en situación similar, que tienen paralelos en otros continentes– se ven frente a la tarea de reconstruir sus economías después de estrategias económicas neoliberales cuyo resultado neto es un retroceso en el nivel de industrialización, empobrecimiento general, concentración del poder económico y del ingreso, mayor dependencia del exterior. En dos palabras, mayor subdesarrollo.

La relativa saturación de mercados, que fueron decisivos para la economía de post–guerra (por ejemplo, de artículos electrodomésticos) y de nuevas tecnologías (microelectrónica) que hacen superflua la mano de obra están provocando una cesantía masiva y estable. Otros aspectos importantes son los efectos negativos de la superindustrialización sobre las relaciones humanas y la educación (piense en el efecto de cincuenta canales de televisión en las familias) y la creciente amenaza de un armamento atómico cada vez más complejo y letal.

En ambos casos se puede decir, en términos generales, que este estado de cosas es provocado por el desarrollo no controlado de las "fuerzas del mercado". La pregunta dominante en la mecánica del mercado es: ¿cómo puedo hacer un buen negocio? ¿cómo puede obtener (comprar, producir) una mercadería que pueda luego vender con un margen de ganancia? Esa es su pregunta connatural. Otras preguntas, como por ejemplo: ¿cómo darle un puesto de trabajo a todo el que esté en edad de trabajar?; ¿cómo elevar el nivel de industrialización del país?, o ¿cómo asegurarle a la población de hoy y a futuras generaciones la satisfacción de sus necesidades mínimas? no le interesan al mercado. Dejándole seguir su curso, el mercado no va a dar respuesta alguna y en muchos casos agravará los problemas. Después de todo, las naciones que han logrado resolverlos de manera satisfactoria, al menos temporalmente, lo han hecho corrigiendo tendencias del mercado.

Aquellas que no han querido o podido poner resistencia a las leyes del mercado han tenido que pagar a menudo el precio de subdesarrollo –como lo muestran muchos ejemplos del pasado y del presente. De igual manera, los casos de superdesarrollo muestran que el mercado se desentiende normalmente de las consecuencias a mediano o largo plazo que tienen sus decisiones para el medio ambiente, para las relaciones sociales, para la sociedad en general.

UNA ESTRATEGIA PRECISA

Lo interesante es precisar con exactitud dónde y cómo tiene una nación que intervenir para alcanzar aquellas metas nacionales que discrepan de la mecánica del mercado: para alcanzar para Chile, por ejemplo, lo que se podría llamar una economía viable, autocentrada, orientada a resolver en forma estable los problemas materiales de la nación.

Lo que haría pues falta es elaborar un nuevo criterio consecuente para enjuiciar las actividades económicas desde el punto de vista de su contribución a la consecución de las metas generales, nacionales. La rentabilidad económica, la eficiencia de la empresa, tiene su lugar en el nivel de la empresa individual y decide si una empresa en las condiciones dadas logrará ganar dinero, tener utilidades, subsistir y expandirse.

EL CASO DE LOS PARQUIMETROS DE OHIO

En las calles del centro de Santiago hay instalados unos parquímetros. Su origen –si alguien se interesa por conocerlo– está indicado en la caja: made in USA, en una fábrica, al parecer de Ohio. Posiblemente una firma importadora (o alguien que hizo sus veces) convenció a las autoridades que era "más barato" importarlos que fabricarlos en el país. La demostración de este cálculo económico seguramente no fue difícil. Bastó con dejar fuera del cálculo aquellos costos, reales para el país, que una firma individual no tiene por qué considerar.

Uno de esos costos es lo que podríamos llamar la **"cesantía por omisión"**. Al renunciar a fabricar los parquímetros aquellos en el territorio, se renuncia a ocupar obreros chilenos (se da trabajo en cambio a obreros norteamericanos). Pero como a estos obreros chilenos y a sus familias no se les va a dejar morirse de hambre, el país hace un doble desembolso: paga, comprando los parquímetros, el trabajo de los obreros de Ohio y paga, de diversos modos, el sustento de los obreros chilenos "cesantes por omisión", el de sus familias y los demás costos de la cesantía (enfermedades, trastornos síquicos, etc.).

Otro costo se podría llamar la "renuncia tecnológica" o **"renuncia al desarrollo"**. Así como el que trabaja con sus brazos no sólo realiza una tarea sino fortalece de paso su cuerpo, el montar una fábrica para producir parquímetros no tiene sólo por resultado los parquímetros sino además produce **capacidad tecnológica**: equipos materiales y técnicos, organizadores, ingenieros, obreros ex-

Parquímetros "made in Ohio".

pertos, etc. El inversionista chileno que, "buscando hacer un buen negocio", decide dedicar su capital a la importación en vez de a la instalación de una fábrica, actúa en forma enteramente racional, porque ni la cesantía por omisión ni la renuncia tecnológica provocadas por su decisión le significan costos. Los costos los sufre el país en su conjunto, que corre con los gastos materiales y los problemas humanos de la cesantía y que en otra coyuntura no podrá echar mano a su propia capacidad productiva sino tendrá que recurrir a nuevas importaciones cada vez más costosas.

AL CENTRO EL PROBLEMA SOCIAL

En el caso de los parquímetros se podría definir el problema: ¿cómo distribuir lo más ampliamente posible los escasos lugares de estacionamiento? Una solución aceptable puede ser, sin duda, las importaciones de Ohio –si las fábricas chilenas funcionan a plena capacidad y no hay cesantía–. Pero, con cesantía y fábricas trabajando apenas, es más barato y conveniente fabricar parquímetros comparables en Chile. O, dada una muy alta cesantía, puede resultar aún más conveniente olvidarse de los parquímetros y emplear a personas que recorran las calles y controlen el tiempo de estacionamiento.

Otro ejemplo, otro problema (agudo, a juzgar por la publici-

"destacar lo importante" al ir leyendo. Descartadas las tecnologías primitivas aprendidas en la escuela –subrayar con un lápiz– por indignas de un país moderno tiene ahora el chileno a su disposición el producto alemán Stabilo Boss en ocho colores. Nuestros ejecutivos pueden respirar tranquilos gracias a que una firma se toma el trabajo de importar y distribuir los "destacadores" esos. (Pero "cuidado con las imitaciones").

No se trata de buscar una autarquía sino de tener criterios claros y consecuentes para decidir en cada caso, ante cada necesidad social, cuál va a ser aquella solución que conduzca a la meta de una economía viable, de desarrollo autosustentado. En algunos casos será la importación de la más avanzada tecnología, en otros, importaciones de un nivel tecnológico más integrable a nuestras estructura económica, en su mayoría será un esfuerzo por satisfacerla sobre la base de la propia capacidad productora y en otras, por último, será la decisión de no darle satisfacción en vista de que hay necesidades más urgentes.

Es interesante observar cómo los países hoy desarrollados siguieron una estrategia de desarrollo, diversa en cada uno. A comienzos de este siglo representaba la madera para Finlandia, por ejemplo, –como hasta estos últimos años el cobre para Chile– el 80 por ciento de sus exportaciones. Pero Finlandia no se contentó con aumentar la producción y la venta de made-

boraba gran parte de esa materia prima en el país y producía celulosa, pasta de papel, papel, cajas de cartón y otros productos. Dinamarca (con ejemplos de los países pequeños) era a mediados del siglo pasado un país exportador, vendiendo granos a Inglaterra. Pero aprovechando una distribución relativamente equitativa de la propiedad y del ingreso agrícola, resultado de una reforma agraria antifeudal del siglo anterior, dio el paso a una agricultura intensiva que aumentó su productividad y abrió un mercado interno a la industria nacional, que pudo entonces desarrollarse vigorosamente. Bélgica, con abundantes recursos energéticos, minerales y de carbón, no se orientó primeramente a la exportación sino levantó a partir de 1830 bajo medidas proteccionistas una industria pesada y de productos semielaborados para su propia industria. Sólo más tarde comenzó a exportar.

Pero estos países, que resolvieron exitósamente el desafío presentado por el dilema desarrollo versus subdesarrollo, se ven ahora ante uno nuevo. Nuevos movimientos sociales y políticos (como los "verdes" y "alternativos" en la RFA) y sectores crecientes en algunos de los partidos establecidos ven la necesidad de cambiar el rumbo. Un sistema económico que sólo funciona bien si crece por lo menos en un 4 por ciento anual no puede durar mucho. Si conserváramos la tasa de crecimiento (aproximadamente 50 por ciento) anual de nuestro primer año de vida tendríamos a los 20 años más de 1,5 km. y a los 70 más de 10 mil millones de kilómetros de estatura. Cada vez se hace más necesario enjuiciar en estos países las actividades económicas no sólo por sus consecuencias a mediano y largo plazo sobre el desarrollo económico sino por sus efectos sobre el medio ambiente –natural y social–. Y la medida en que resuelvan o no resuelvan sus problemas ecológicos nos afectará también profundamente. Porque uno de los caminos fáciles que tienen los países fuertes de resolver sus problemas es... exportárselos a los más débiles.

CAMINO DIFICIL, PERO NO IMPOSIBLE

A diez años del derrocamiento militar del Gobierno del Presidente Allende, un sentimiento libertario recorre la espina dorsal de Chile. La lucha por la Democracia adquiere carácter nacional.

A falta de canales normales de expresión, el pueblo lo ha hecho en cinco protestas. El éxito de estas jornadas opositoras obligó al Régimen Militar a ceder cuestiones transables que dieran la apariencia de una apertura, pero que no modifican el cuadro político global. El retorno de algunos exiliados, el término del toque de queda y otras medidas menores, si bien son importantes, no resuelven el problema de fondo.

En tanto, el Ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa, líder del derechista Partido Nacional, encarnizado enemigo de los Partidos Populares, inicia un diálogo con sectores opositores agrupados en la Alianza Democrática.

La plática no rinde frutos. Por el contrario, la Quinta Protesta convocada por la Alianza, pero superada en los hechos por el pueblo, es reprimida con inusitada violencia. Ello parece crear obstáculos insalvables entre las partes.

Jarpa y el Gobierno retoman la iniciativa política. Tratan, por un lado, de recomponer los cuadros de dirección y por otro, la Alianza Social y política que apoyó el Golpe de Estado de 1973. Sus discursos, además, llaman a reconstituir los Protecos como instrumentos de defensa civil, violando con ello su propia Constitución y las leyes del país.

El diálogo en estos términos resulta infructuoso e innecesario, porque los objetivos son antagónicos. La oposición, más allá de

Eduardo Loyola

pequeñas concesiones, debe buscar el término del Régimen y el inmediato retorno a la Democracia. La autoridad, por su parte, gana tiempo y espacio para consolidarse en el Poder.

Sin embargo, el pueblo protesta porque tiene hambre, porque necesita trabajo, porque necesita resolver sus aspiraciones mínimas, en suma por dignidad. Por eso, y a pesar de la actuación del lumpen cuyo propósito no es otro que colaborar con la autoridad, los sectores populares buscan los cambios políticos que resuelvan su difícil situación.

Esa mayoría que sufre y aspira a soluciones no puede ni debe continuar en un peregrinar eterno a los cementerios. En consecuencia, es deber del conjunto de la oposición representarla, porque de lo contrario nos ponemos contra ella.

Por esta razón es que debemos reflexionar. Entender que a un Gobierno consolidado sobre el poder de las armas no se puede oponer sólo buena voluntad, toque de cacerolas y una oposición dividida. Un pueblo hastiado necesita algo más que eso.

Para cumplir el objetivo, es necesario encontrar:

1. Una expresión propia de los sectores, organizaciones y Partidos populares, que agrupados en un Movimiento Democrático Popular sea legítimo representante de los intereses y derechos del pueblo.

2. La concertación de un Gran Acuerdo Democrático Nacional con el conjunto de las fuerzas opositoras, que sea la base de un Gobierno Provisional futuro, estable y legítimo.

3. Impulsar, además de las protestas, acciones que comprometan al conjunto de la Oposición. Revivir el acuerdo de Punta de Tralca que los trabajadores del Cobre suspendieron temporalmente.

4. Las soluciones deben buscarse al menor plazo. 10 años de autoritarismo, violencia institucionalizada y marginación de las mayorías nacionales de la conducción del país, son más que suficiente.

Los Socialistas así lo entendemos. Luchando consecuentemente por alcanzar estos objetivos, rendiremos el mejor homenaje a Salvador Allende y a los muchos mártires por la Democracia y el Socialismo.

ESCUELA DE VERANO DE ROTTERDAM:

Una forma de asomarse a la Patria

- **Instituto para el Nuevo Chile reunió más de quinientos exiliados en un anticipo esperanzado del verdadero retorno.**

Felipe Pozo

–¿Y usted de dónde viene?

–De Chile, con un breve paso de nueve años por Londres.

La respuesta es de un hombre de 63 años, ex dirigente sindical y nueve años de exilio, además de tres infartos en el cuerpo. El y su señora ganaron el campeonato de tango que, auspiciado por "Té Repítame" y "Pinturas Pajarito", se celebró en el centro "Salvador Allende", ubicado en el número 23 de la calle Winjnhaven.

Entre los aplausos eufóricos de la concurrencia, los ganadores contaron sus nueve años ingleses –sin aprender una gota del idioma– y su deseo inaguantable de bailarse los mismos tangos en San Diego, "ahí en la tanguería de Cachito, que me imagino que todavía existe".

Como ellos fueron muchos los que llegaron a Rotterdam. Todos venían de Chile, con breves estadías en Finlandia, Suecia, España, Italia, Alemania –esa y aquella–, Noruega, Canadá, Argentina, Bélgica, Francia, Polonia, Austria, Méjico, Venezuela y un largo etcétera. Algunos, los menos, venían auténticamente de Chile.

El Obispo Hourtón habló de Chile, de sus problemas reales y de la ausencia de democracia.

La razón de que esta diáspora nacional anclara por un par de semanas en el puerto más grande del mundo, fue la Escuela de Verano que organiza el Instituto para el Nuevo Chile. La tercera consecutiva.

El primer día fue de gritos, abrazos y emociones.

–P'tas, llegaste. ¿Cómo quedaron los otros compañeros?

–Tu aquí. ¿Cuántos años...? Parece que diez.

–Y tú. ¿De donde vienes?

–Bueno... yo vengo de Chile...

–¿De Chile?... la suertecita. Y... ¿cómo va la cosa?

Y esa es la primera de una lista interminable de preguntas que mezclan la política con la nostalgia.

Lo importantes es que todos esos chilenos se reunieron en el calor de Rotterdam y durante catorce días pensaron, hablaron y se ocuparon de Chile y en chileno. Alguno lo dijo al pasar: **"es vivir el país como a 20 mil kilómetros de distancia ".**

LA ESCUELA Y SU PLURALISMO

El día de la inauguración hubo dos discursos y una clase magistral. Los oradores fueron el presidente del Instituto para el Nuevo Chile, un señor holandés que leyó en, correcto castellano, el discurso oficial de inauguración, y el director ejecutivo del mismo, Jorge Arrate, que refugiándose en Vicente Huidobro evocó al país y dijo por qué les sigue doliendo tanto. La clase magistral estuvo a cargo de Monseñor Jorge Hourtón. Y ese fue el primer eslabón de una cadena de espíritus abiertos. Como es obvio suponer, la gran mayoría de los asistentes a la Escuela de Verano era gente de izquierda. Y una gran mayoría, también, son no creyentes. Sin embargo, escogieron la palabra de un pastor católico para iniciar sus reflexiones.

El obispo habló de Chile. De sus problemas reales. De la ausencia de democracia. Del difícil y peligroso momento político que se vive. Planteó la visión de la Iglesia sobre la democracia y tiró líneas de cuales son –a su juicio– los mejores caminos para su conquista. La intervención de monseñor Hourtón abrió los fuegos de un debate profundo y sorprendentemente respetuoso y amplio.

Al día siguiente comenzó la escuela propiamente tal.

Los cursos y seminarios repar-→

tidos en las salas de la Universidad Popular de Rotterdam. Allí académicos y profesionales ofrecían sus clases. Sin duda que la política era la "vedette", pero no era lo único. También estaba el folclore, la tecnología, la economía, la ciencia. El año anterior, incluso, hubo un curso sobre el tango. **"Y fue uno de los más concurridos"**, sentenció uno de los organizadores.

El Centro de la preocupación, sin embargo, es Chile. Su realidad. Su futuro.

¿Cómo construir la democracia que nuestro país necesita? Es la pregunta latente. Y las respuestas se buscan en la crítica y la autocrítica. Las interrogantes y los debates quieren ir al fondo de los errores y las virtudes de las teorías. Entonces se hace un seminario sobre el marxismo y su posible crisis. Entonces se estudia, en taller, la imagen de Salvador Allende, su legado político, su acción, sus equivocaciones, sus aciertos. Entonces se habla una y mil veces de la democracia. Se la discute. Se la valora. Se le ponen y quitan apellidos. Pero, por sobre todo, se la busca. Con verdadera pasión y sin renunciar a nada de lo central en que se cree, a pesar de la disposición nunca dejada de mano de abandonar cuestiones voluntaristas.

Y así se van las mañanas. Jóvenes y viejos buscando lenguajes identificables. Distintas opciones que tratan de compaginarse, y un acuerdo fundamental: **"No podemos volver a cometer los mismos errores. Especialmente en la valoración de la democracia"**.

LA CERVEZA Y LAS PREGUNTAS

Despues de los cursos y talleres, comenzaba a funcionar el "café concert" del centro cultural "Salvador Allende". Y la extraña magia de la cultura común, transformaba un local de Rotterdam en una verdadera "quinta de recreo" criolla, a pesar de que las empanadas no eran muy buenas y el asunto era con cerveza.

Allí se conversaba. Se bailaba: cumbias, boleros, tangos y un par de veces su cueca. Allí los años de exilio se juntaban para "explotar" al "de adentro" y tratar de saberlo todo. Allí las horas pasaban y muy pronto se llegaba a las dos de la mañana, la hora tope del local. Y la mesa debía terminar, y la frase se repetía noche a noche: **"seguimos la conversa en el hotel"**.

La cerveza holandesa es casi sin alcohol, eso permitía que la memoria y las ganas de conversar casi no tuvieran límites.

Los primeros temas eran: la protesta, Jarpa, la unidad de la oposición. Luego seguían la economía, el problema laboral... pero por ahí se colaba Santibáñez y la selección y el Colo–Colo y las calles de Santiago y Concepción y Valparaíso y **"yo soy de Temuco; ¿Hai estado por ahí ahora último?"** Siempre, tipo tres, se dejaba caer la nostalgia.

"¿Es cierto que se acabó el "Negro Bueno"?. "Había una picá por Las Rejas creo que se llamaba "El Pancho Cauceo", era pa comer prietas y patitas de chancho" "Ahh... esa está todavía.. que bueno". Y hubo un brindis dolorido por el cierre de "Il Bosco... Y otro por las quiebras de las industrias. Y ya no hubo brindis, sino que pura pena, cuando se pasó al tema de la cesantía... Tan jodida está la gallá... como es posible.

SALI O NO SALI

De pronto, una tarde, se produjo una gran agitación. **"Dicen que hay una lista de más de mil". "Parece que el "pibe" Palma puede volver. Lo llamaron de Santiago". "¿Y tu saliste?"... "Parece que no"**. Y a cambiar de tema rápidamente. Más de alguno no pudo con la pena y volvió mucho antes de lo que pensaba al hotel.

La verdad es que es necesario estar así de cerca para comprender la tremenda crueldad del sistema de listas. **"Cada vez que no sale mi nombre, contaba uno de los que no ha vuelto, es como que me condenaran nuevamente"** Es una esperanza que se alimenta y asesina mes a mes. En realidad no se comprende por qué. Basta mirar cómo cada uno de estos chilenos, separados de sus raíces, tratan de no cortar los vínculos con la patria, basta mirar la preocupación honesta que tienen por Chile y su destino para sentir la sensación de que todo es una tremenda injusticia, una arbitrariedad demasiado arbitraria... un destierro.

Luego de la primera conmoción provocada por las listas, quedó un dejo de tristeza generalizado. Y luego las reflexiones más variadas. Una de ellas pareció especialmente compleja y decidora: **"Estoy muerto de ganas de volver, y en una de esas me toca y puedo. Pero como lo hago. Llevo nueve años afuera. Tengo hijos de doce y catorce años. Ellos tienen toda su vida hecha por acá.** Por **otro lado ¿qué puedo hacer en Chile? Yo soy profesor e investigador. ¿Puedo encontrar algún lugar donde trabajar? Este exilio es tan mierda que hasta volver, que es lo que más queremos, se transforma en verdadero problema. De todas maneras, en cuanto pueda me vuelvo"**.

Como todas las cosas de esta tierra, la escuela llegó a su fin. No sin antes ofrecer un nuevo rasgo particular y esperanzador. Aprovechando la presencia del obispo Hourtón, los cristianos que allí estaban le pidieron hacer una Liturgia de la Palabra. A la ceremonia asistieron todos los creyentes y muchos no creyentes. Los Primeros con fervor y los segundos con un respeto que se le parecía mucho, escucharon al pastor, cantaron y de una u otra forma rezaron.

Monseñor Hourtón habló de los valores, de esa fuerza sostenedora de la vida que es inexplicable e incomprensible. En el fondo habló de Dios, así lo entendieron los cristianos y así lo percibieron los no creyentes. Fueron instantes de recogimiento y de auténtica hermandad.

Llegó el momento del regreso a los países de "tránsito". Costaba partir dejando pendiente por un año la ilusión de un lugar para todos común. Un poco de Chile que se construyó entre todos. Todos prometieron volver a la próxima sin falta. Todos se llevaron escondida una íntima esperanza: la cuarta Escuela de Verano será en Chile.

¿Por qué no?■

EL REY QUE RABIO

En una remota región antártica famosa del mundo apenas civilizado un rey estableció su imperio en una jaula de cristal hasta que restauró el Palacio Quemado sin lograr dejarlo tan auténtico como la Real Casa en la que cierto marqués viñatero del siglo XVIII acuñaba monedas para el Reino. Aquí el augusto monarca asentó su inmenso trono semejante a los del Imperio Napoleónico con el escudo de armas del estropeado país. El soberano luciendo cinco estrellas a cada lado, y una regia capa imperial, se rodeó de una corte de incondicionales que lo cegaban.

Envanecido el rey por triunfos obtenidos en plebiscitos obscuros dirigidos por él mismo, vociferaba amenazante desde su trono regio, en interminables giras demagógicas y en los desfiles triunfales del aniversario de la coronación, manifestaciones en las cuales lo aplaudían funcionarios públicos, gente de armas en traje de civil, colegiales y obreros llevados a contrapelo; en todas partes proclamaba las bondades del régimen monárquico absoluto, la juridicidad de la Constitución abortiva, el orden, el superávit fiscal, la desinglación y las

Fidel Araneda Bravo

casuchas para trabajadores. Un día la economía importada que enriqueció a unos pocos y redujo a la miseria a la mayoría, le falló: las industrias nacionales se acabaron, vino la cesantía, el hambre, el monarca sintió tambalear el trono sostenido por el capitalismo. Culpó a los bolcheviques y a los curas y olvidó que él mismo había fomentado el marxismo con su autocracia y represión. Lanzó unas cuantas baladronadas o bravatas, pero el pueblo contestó con reiteradas protestas que ni los 18.000 lacayos armados pudieron detener. Como su país y el mundo protestó por los centenares de muertos inocentes caídos en la protesta, el rey volvió los ojos a los políticos que tanto había maldecido y llamó a un Primer Ministro a la usanza de los luises; como católico, aunque partidario de la tortura y de la Seguridad Nacional, hubiera querido para el cargo a un cardenal, pero el único purpurado al que podía recurrir nada tenía que ver con Richelieu, ni con Mazzarino, porque había dicho muchas verdades y pronosticó la ruinosa situación en que se encontraba el reino; el Augusto Monarca se fijó en un político avezado, diestro en el manipuleo de los partidos y fanático admirador suyo. Con astucia de zorro viejo, permitió el regreso de unos cuantos exiliados y levantó algunas censuras; pero siguió aferrado a la Corona Imperial. Los políticos, antes abominados, comenzaron a parlamentar con el Primer Ministro para precaver encuentros sangrientos. Tal como se preveía el diálogo fue de sordos... porque pasaron los días y las noches y las cosas continuaron sin variación. Hubo nuevas protestas y una docena de muertos; a uno de los políticos del diálogo lo bañaron en la calle y fue a cambiarse ropa para continuarlo...

Y aquí termina, por ahora, la parábola del Rey que Rabió.(*)

(*) Cualquier semejanza que se advierta con acontecimientos de la hora presente, es pura coincidencia fortuita.

ESTADOS DE EXCEPCION:

La historia no los justifica

Alfonso Stephens

Los "estados de excepción" fueron introducidos, propiamente, en nuestro sistema constitucional, tan sólo por la Constitución Política de 1933. Las cartas anteriores, la de 1822 (O'Higgins); 1823 ("Teórica", de Freire y Juan Egaña), y 1828 ("Liberal", de Francisco Antonio Pinto y José Joaquín de Mora), sólo consultaban la autorización al Presidente de la República para dictar "medidas de emergencia", que en todos los casos, debían ser consultadas "de inmediato" al Poder Legislativo, el que sólo podía autorizarlas por el tiempo que durare la emergencia, sin posibilidad alguna de prórroga.

La Constitución Política de 1833, introdujo en nuestro Derecho Constitucional la institución del "estado de sitio". En virtud de esa disposición, el Presidente podía, en caso de "ataque exterior", declarar en "estado de sitio" uno o varios puntos de la República, con acuerdo del Consejo de Estado. En caso de conmoción interior, la declaración debía hacerse por el Congreso, pero si éste no se encontraba reunido, podía hacerlo el Presidente de la República con acuerdo del Consejo de Estado. Al reunirse el Congreso, la declaración de "estado de sitio" debía ser considerada como una "proposición de ley".

Según el primitivo texto de esa Constitución, la declaración de "estado de sitio" suspendía el imperio de la Constitución en todo el territorio comprendido en la declaración, con las limitaciones siguientes: el Presidente de la República no podía por sí mismo condenar ni aplicar penas, y las medidas que se tomaran contra las personas **"no pueden exceder de un arresto o traslación a cualquier punto de la República"**.

La institución del estado de sitio fue profusamente aplicada durante los primeros 30 años de vigencia de la Constitución de 1833, especialmente en el gobierno de Manuel Montt, lo que mereció que Vicuña Mackenna titulara un opúsculo sobre ese gobierno: **"Las Tablas Sangrientas de la Administración Montt"**.

La continua aplicación del "estado de sitio" por todos los gobiernos, hasta Balmaceda, fue posible porque todos ellos tuvieron siempre amplia mayoría en el Congreso, por obra de la "intervención electoral", que, con la sola honrosa excepción de José Joaquín Pérez, practicaron con mayor o menor intensidad.

El abuso que se hizo del "estado de sitio", llevó a la reforma de algunos artículos de la Constitución, aprobado por la Ley del 24 de octubre de 1874. Dicha reforma restringió los alcances del estado de sitio, otorgando al Presidente de la República sólo las siguientes facultades: **"arrestar a las personas en sus propias casaso en lugares que no sean cárceles ni otros destinados a prisión de reos comunes, y la de trasladarlas de un departamento a otro dentro del continente y en un área comprendida entre el puerto de Caldera, por el norte, y la Provincia de Llanquihue, por el sur"**.

RELEGACIONES LIMITADAS

Como puede verse, la Constitución no autorizaba la relegación a lugares inhóspitos y los afectados podían desplazarse libremente dentro de los límites del Departamento y no sólo en una localidad determinada. Además, no se podía enviar relegados a Taltal –que era el límite septentrional de Chile en esa época–, ni a las islas del archipiélago de Chiloé, o a las de Santa María, Mocha o Juan Fernández, (Pascua no era aún de Chile).

Junto con reglamentar el "estado de sitio", la reforma de 1874 modificó el artículo 36 de la Constitución, que autorizaba al Congreso Nacional para conceder al Presidente de la República facultades extraordinarias, limitando éstas a la restricción de las libertades personal, de imprenta y de reunión, **"cuando lo requieran la necesidad imperiosa de la defensa del Estado, de la conservación del régimen constitucional o de la paz interior"**. Si las leyes señalaban penas, su aplicación debía hacerse por los tribunales de justicia establecidos. La vigencia de las leyes de facultades extraordinarias no podía exceder de un año.

La Constitución Política de 1925 conservó las instituciones del "estado de sitio" y de las "facultades extraordinarias", sin otras modificaciones de importancia que la supresión de la referencia al Consejo de Estado, organismo que ella no incluye y la reducción a seis meses del plazo de vigencia de las leyes de facultades extraordinarias.

Vale la pena insistir que, tanto bajo la vigencia de la Constitución de 1833, como de la de 1925, el "estado de sitio" y las facultades extraordinarias, requerían ser aprobados por el Congreso Nacional.

AMPLIACIONES

La Constitución política de 1980, ha ampliado considerablemente el ámbito de los "estados de excepción". Contempla los siguientes: **"estado de asamblea por guerra externa"** (Art. 40 Nº 1); **"estado de sitio por guerra interna o conmoción interior"** (Art. 40 Nº 2); **"estado de emergencia"** (Art. 40 Nº 3) y **"estado de catástrofe pública"** Art. 40 Nº 4).

El "estado de asamblea (por guerra externa) puede ser declarado por el Presidente de la República, con acuerdo del Consejo de Seguridad Nacional. Ello permite **"suspender o restringir la libertad personal, el derecho de reunión, la libertad de información y**

de opinión y la libertad de trabajo. Podrá, también, restringir el ejercicio del derecho de asociación y de sindicación, imponer censura a la correspondencia y a las comunicaciones, disponer requisiciones de bienes y establecer limitaciones al ejercicio del derecho de propiedad", (Art. 41 Nº 1).

En virtud del "estado de sitio", el Presidente de la República, además de las facultades que en este caso le concedían las Constituciones de 1833 y 1925 (arrestar a las personas y trasladarlas de un punto a otro) puede proceder a **"expulsar a las personas del territorio nacional, restringir la libertad de locomoción, prohibir a determinadas personas la entrada o salida del territorio, suspender o restringir los derechos de reunión, información, opinión, asociación y sindicación, e imponer censura a la correspondencia y las comunicaciones"**.

La declaración de "estado de sitio" debe ser aprobada por el Congreso Nacional dentro del plazo de diez días. Si no hubiere pronunciamiento, se dará por aprobada. El Presidente de la República, con acuerdo del Consejo de Seguridad Nacional puede aplicar las medidas del estado de sitio, mientras penda el pronunciamiento del Congreso.

El "estado de emergencia" puede ser declarado por el Presidente de la República con el solo acuerdo del Consejo de Seguridad Nacional (es decir, no requiere resolución del Congreso). En virtud de él, se pueden efectuar todas las medidas del "estado de sitio" con las siguientes excepciones: no se puede arrestar a las personas, ni trasladarlas de un lugar a otro ni expulsarlas del país. Las libertades de asociación, sindicación, información y opinión, solo pueden "restringirse" pero no suspenderse.

Pero, como es de sobra sabido, hasta marzo de 1989, están "suspendidas" muchas de las disposiciones de la Constitución Política, aplicándose en su reemplazo las "cláusulas transitorias". En virtud de ello no hay Congreso Nacional en funciones ni lo habrá hasta después de esa fecha.

De conformidad con las "cláusulas transitorias", el Presidente de la República puede, por sí solo, es decir, sin necesidad del acuerdo del Consejo de Seguridad Nacional, declarar los "estados de emergencia" y de catástrofe. Para establecer los estados de asamblea y de sitio, requiere tan solo el acuerdo de la Junta de Gobierno que, en virtud de dichas cláusulas transitorias asume muchas de las facultades del Congreso Nacional. (No todas, porque carece del poder de fiscalización de los actos del Poder Ejecutivo).

Pero las disposiciones transitorias han introducido en el "ordenamiento constitucional de transición" un nuevo "estado de excepción": la tristemente célebre Cláusula 24, que otorga al Presidente de la República la facultad discrecional de declarar por sí solo **"haberse producido actos de violencia destinados a alterar el orden público o peligro de perturbación de la paz interior"**. En virtud de esa declaración, el Presidente de la República, por sí y ante sí, sin requerir el acuerdo de la Junta de Gobierno ni de ningún otro organismo o magistratura, puede: **"arrestar personas hasta por el plazo de cinco días y hasta quince días si se produjeren actos terroristas de graves consecuencias; restringir los derechos de reunión y de información; prohibir el ingreso al territorio nacional o expulsar de él a las personas; y disponer la permanencia obligada de personas en una localidad urbana del territorio nacional hasta por tres meses"**.

Vale la pena recordar que todas las facultades comprendidas en la cláusula 24 transitoria de la Constitución de 1980 se las otorga a sí mismo el Presidente de la República, quien juzga subjetiva y discrecionalmente si existe peligro de perturbación de la paz interior.

Volviendo la mirada a la historia, la práctica chilena demuestra que los "estados de excepción" han sido innecesarios: porque para prevenir, enfrentar y reprimir actos subversivos de pequeña monta basta y sobra con los elementos coactivos normales del Estado: leyes penales, tribunales y fuerza policial. Y cuando se ha tratado de enfrentar subversiones armadas en gran escala, los "estados de excepción" aparecen como absolutamente insuficientes. Así el "estado de sitio" y las "facultades extraordinarias" contempladas en las Constituciones de 1833 y 1825 no impidieron el estallido de las guerras civiles de 1851, 1859 y 1891, ni, posteriormente, la perpetración de los pronunciamientos militares de 1924, 1932 ó 1973.

En definitiva, los estados de excepción se han mostrado innecesarios en circunstancias ordinarias e inútiles en las extraordinarias.

¿Qué podría justificar entonces su existencia?

Al parecer los estados genuinamente democráticos del mundo consideran que nada: no existen en Estados Unidos, Gran Bretaña o la República Federal Alemana, por ejemplo.

Lo lógico, si no sirven para nada, sería que tampoco existieran en ese futuro chileno, cuando se restablezca el régimen democrático y republicano. ■

TORIZADO SONY SERVICIO
SERVICIO AUTORIZADO SONY
ANY SERVICIO AUTORIZADO SONY
SONY SERVICIO AUTORIZADO SONY
SONY SERVICIO AUTORIZ SONY
SONY SERVICIO AU SONY
SONY SERV SONY
VIDEOS – TV COLOR
EQUIPOS AUDIO
REPUESTOS ORIGINALES – RETIRO A DOMICILIO
IRARRAZAVAL 1318
FONO: 2230684

PUBLICACIONES

LIBROS

"GUIA DE MALAS COSTUMBRES CHILENAS", por Jorge Sasía. Ediciones Cerro Santa Lucía. 1983. (98 páginas). Después de "A la Altura del Unto"; "Manual de Urbanidad para Pirulos", "Manual de Festivaleros" y "Como Aman los Chilenos", ya nos hemos acostumbrado al espíritu festivo en la forma –y profundamente serio en el fondo– de las obras de Sasía y por ello. Sin embargo, en muchos aspectos, estimamos este libro como el mejor logrado de los de Sasía. Se trata de una serie de 20 artículos o breves capítulos sobre variados aspectos de la "idiosincracia" nacional, centrada muy especialmente en el grupo social llamado comúnmente, no sin impropiedad, "clase media". Sin abandonar el tono humorístico o irónico que lo caracteriza, Sasía hace una crítica profunda y, a veces necesariamente despiadada a las costumbres, prejuicios, mitos y falsos conceptos, que constituyen esa "idiosincracia". Entre los 20 artículos queremos destacar: "El que Dirán", "El Roto" (que nos parece el de más profundo contenido), "Hipocresía", "El Auto", "Modernismoh" e "International".

"CONVERGENCIA", Revista del Socialismo Chileno y Latinoamericano. Número 9. Julio de 1983. Publicada en Méjico. Entre los artículos que incluye, destacamos: "La Difícil comprensión del marxismo", de José Aricó; "P.S. las líneas de su mano", de Belarmino Elgueta; "Rumbo y tareas de la convergencia socialista", de Raúl Ampuero; "EE.UU. y la redemocratización de Chile", de Sergio Bitar.

DOCUMENTOS

"CHILE 1973–1979. ESTRATEGIA POLITICO–ECONOMICA, EMPLEO Y MIGRACIONES", por Rodolfo Gálvez y Alberto Bastías. Editado por VECTOR, Centro de Estudios Económicos y Sociales. Julio de 1983. (138 páginas). Como lo señala en la "Introducción" la obra tiene por objeto "investigar los efectos que sobre la dinámica poblacional, en particular sobre las migraciones internas, que provocan las transformaciones que se han operado sobre la estructura productiva chilena como resultado de la aplicación en el país de una estrategia político económica concentradora y aperturista durante el período 1973–1979". El libro comprende dos largos capítulos denominados, respectivamente, "Estrategia Políticoeconómica y su Aplicación" y "Estructura Productiva Sectorial y Regional", además de "Conclusiones: Continuidad y Quiebre en la Dinámica Migratoria Interna Interregional bajo la Nueva Estrategia". Incluye dos anexos y numerosos cuadros estadísticos y estudios comparativos.

"PROGRESO ECONOMICO Y SOCIAL EN AMERICA LATINA. RECURSOS NATURALES". Informe 1983. Editado por el Banco Interamericano de Desarrollo, Washington. El informe comprende tres partes. La primera, "Recursos Naturales en América, Latina", la segunda, "Situación Económica Reciente, Políticas y Perspectivas en América Latina", y tercera, "Apéndice Estadístico".

"PLANIFICACION PARA LAS NECESIDADES BASICAS EN AMERICA LATINA". "Municipio y Estado: Dimensiones de una Relación Clave". Documento de Trabajo de Blas Tomic y Raúl González. Es un muy interesante estudio acerca del régimen municipal chileno y sus relaciones con el Estado y la Sociedad.

"COMUNICACION ALTERNATIVA Y BUSQUEDAS DEMOCRATICAS", Editado por el Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales y la Fundación Friedrich Ebert. Méjico. 1983. Incluye diversos trabajos presentados al Seminario Latinoamericano "Comunicación y Pluralismo, alternativas para la década", realizado en Méjico a fines del año pasado. Participaron personas de diversos países del Continente y algún europeo. De Chile estuvieron presentes Marcelo Contreras, Diego Portales, y Adriana Santa Cruz. La compilación y el Prólogo son de Fernando Reyes Matta.

"ENTRE NOSOTROS MAÑANA", de Gabriel Rodríguez B. editado por el autor. Santiago. Junio de 1983. (40 páginas). Incluye ilustraciones obra de Moisés Rodríguez, hermano del autor. El libro comprende 17 poemas muy cortos, algunos de solo cuatro o cinco versos. Gabriel Rodríguez Bustos tiene a la sazón 32 años. Con anterioridad había publicado otros dos libros de poesía: "Sueños y Canciones para Dos" y "Donde está Tu Hermano".

"INSTANTANEAS", de Edmundo Moure. Ediciones Patmos. Santiago. 1983. Comprende 21 poemas cortos, entre los cuales se pueden destacar "Vigencias", "Hoy, ahora" "Hecatombe". Está ilustrado con 16 fotografías de Leonora Vicuña y Pedro Ruiz. Moure tiene 41 años. Ha publicado cuentos en Chile, Méjico y Venezuela. Anteriormente editó "Ciudad Crepuscular", "Más Allá del Pan" y "La Voz de la Casa".

Entre óperas, gallos y medianoche

Sergio Palacios

Como si nada hubiese cambiado en Chile en los últimos diez años, los artistas insisten en pedir al Estado –sin tener muy en claro en qué consiste– que implemente una Política Cultural. Algunos productores, que no conciben el teatro sin subvención, creen que se trata, simplemente, de otorgan financiamiento fiscal a ciertos proyectos teatrales que ellos someterían a la consideración imparcial de la autoridad competente. ¿No reciben, acaso, los conciertos, el "Ballet" y la ópera, aportes pecuniarios municipales? No parece justo excluir al "teatro legítimo" de tales ayudas. Pero las compañías independientes que cultivan el "teatro crítico" no lo entienden así, porque saben que aceptar actualmente fondos públicos, implicaría enajenar del todo su autonomía. Lo ocurrido recientemente a la Compañía Teatro de Cámara, privada del uso del Salón Filarmónico por disposición edilicia, parece confirmar lo que siempre han temido los grupos de teatro que viven únicamente de la taquilla.

"Entre Gallos y Medianoche": jocosidad sabrosa e irreverente.

Haciéndose eco del reiterado clamor de los artistas, la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Santiago, parece haber decidido, por fin, hacerse cargo del problema. Los expertos no creen que una Política Cultural consista, sencillamente, en un reparto indiscriminado de subvenciones. Por el contrario, ella les parece **"un conjunto coherente de objetivos, metas y estrategias, destinados a fomentar y a coordinar acciones, en favor de un óptimo desarrollo de la cultura"**. Pero como la cultura es una constelación de valores, en un sistema autoritario de gobierno, esos valores serán los que el sistema reconozca como tales. Nadie ajeno al sistema reconozca como tales. Nadie ajeno al sistema, podrá trazar por su cuenta una escala valórica distinta. De ahí que el organismo muncipal haya puesto término a todo compromiso anterior que signifique intromisión de personas ajenas al Régimen, en la programación de las actividades artísticas del Municipio. Si los distinguidos consejeros de la Corporación Cultural creen, como André Gide, que el teatro debe ser un pasatiempo lúdico sin trascendencia, las obras que ofrece la Compañía Teatro de Cámara serán todas **inadecuadas**. Este grupo teatral, jamás quiso poner en escena alegres piezas de "vaudeville", jocosas comedias de "boulevard" o deliciosas obras de Marivaux. Siempre insistió en representar obras teatrales que "hacen pensar" y esto, a menudo, en sentido opuesto al oficial. Autores como Gregory Cohen o Fernando Josseau no deben figurar en el sagrado pórtico del Teatro Municipal. No se puede aceptar que con el pretexto de entretener se pongan ideas extrañas, a menudo foráneas, en las ensortijadas cabezas de la "gente linda".

El Salón Filarmónico –que ahora lleva el nombre de Claudio Arrau– estará destinado a conciertos de cámara, disertaciones sobre la ópera y alegres espectáculos para público infantil. Quien quiera estremecer y emo-

➔

cionar hasta las lágrimas, asistirá a la Opera, francesa o italiana, en el gran salón del Teatro Municipal.

TEMPORADA LIRICA

Nada más apropiado para hacer olvidar al hombre de negocios, al profesional, al empresario industrial o agrícola, las consecuencias de la "recesión mundial" que tan duramente azota a los chilenos, que una gran ópera de Verdi. La música de este italiano genial, que supo ennoblecer el sonido marcial de los bronces, sin caer en el abstruso "wagnerismo", conmueve hasta al más aguerrido hombre de armas. Al mismo tiempo, las historias de amor y sacrificio que eligió como argumento de sus más famosas obras, arrancan lágrimas a las más inconmovibles damas de nuestro benemérito voluntariado. Por eso, haber elegido como segundo título de la Temporada Lírica de 1983, una ópera de Verdi, ha sido un acierto.

• **"LA TRAVIATA"** refiere con gran fidelidad, el drama de Alejandro Dumas, hijo. estrenado en 1852. Verdi lo transformó en ópera al año siguiente, siendo representada en Chile, por primera vez, en 1857. Margarita Gauthier, "La Dama de las Camelias", toma en la ópera de Verdi, el nombre de Violeta Valery, y Armando Duval su enamorado, el de Alfredo Germont. Dumas quiso expresar en este drama una idea social: la rehabilitación de una cortesana a través del amor. Hoy conserva vigencia como argumento más en la secular contienda por la libertad de la mujer. Cuando Verdi vio la obra de Dumas, le interesó aquel tema que tan bien reflejaba su personal concepto del matrimonio. Había contestado en esos días una carta a su suegro Barezzi, que le censuraba su convivencia ilícita con Giuseppina Strepponi, diciéndole: **"En mi casa vive una señora, libre, independiente, amante como yo de la vida solitaria... A nadie le incumbe decidir qué derechos tengo yo sobre ella o ella sobre mí..."** Sin embargo, poco después del estreno de "La Traviata", el maestro regularizó su situación matrimonial.

La versión estrenada el 13 de septiembre en el Municipal contó con la participación de notables cantantes extranjeros. La juventud, belleza y calidad vocal de la esbelta soprano norteamericana, Ashley Putnam, (Violetta) dio extraordinario realce a la presentación. No le secundó con el mismo brillo Lando Bartolini (Alfredo), tenor italiano de hermosa y potente voz, que no demuestra, empero, grandes condiciones histriónicas. Los mismo puede decirse de Franco Bordoni (Germont) barítono ya conocido por el público chileno. En general, la actuación, fría en un principio, adquirió fuerza en el último acto. La escenografía monumental de Roberto Oswald arrancó aplausos en el segundo acto. Esta vez la obra transcurrió sobre distintos planos, rigurosamente horizontales, de modo que no hay excusa para la descolorida actuación del Ballet del Teatro Municipal. Se debe reconocer como un rasgo positivo de la producción que se haya dado a seis cantantes nacionales la oportunidad de interpretar los papeles secundarios.

TEATRO

Dos obras de ambiente campesino ofreció en septiembre la cartelera. Un drama de Abelardo Estorino que alude a nuestra inmediata actualidad y una alegre comedia farsesca de Carlos Cariola, dirigida por Héctor Noguera, de intención satírica y social.

• **"ACERCA DE UN CHANCHO ROBADO"**, parece el título de una divertida comedia bucólica, pero es un drama realista conmovedor.

Con un riguroso sentido de la construcción dramática aristotélica, Estorino refiere la historia patética de una ejecución arbitaria, llevada a cabo por razones políticas, en la persona de un muchacho inocente. El drama envuelve a una familia de agricultores, que involucrados en el hecho, reacciona de diversas maneras ante los acontecimientos. Con precarios medios materiales y una discreta interpretación, la obra se presentó en el Centro Cultural "Mapocho". Semler impuso su ritmo acelerado y uniforme a la dirección que desdibujó, innecesariamente, los matices.

• **"ENTRE GALLOS Y MEDIANOCHE"** se está presentando diariamente en el Teatro del Angel, con Ana González, Aníbal Reyna, Víctor Mix, Guillermo Semler, Clara María Escobar y Rodolfo Bravo en los papeles principales. La "puesta en escena" de esta obra de Carlos Cariola, ha querido innovar sobre otras anteriores. Los personajes típicos del Chile de principios de siglo, toman ahora el aspecto de risueñas caricaturas. La escenografía, sobre la base de elementos, se aparta del acostumbrado diseño realista.

Cariola supo insuflar a nuestro teatro cómico, el espíritu de la comedia de enredo de Beaumarchais y la picardía vodevilesca de Feydeau, envueltos en el ropaje huaso del sainete costumbrista. El resultado es de una jocosidad sabrosa e irreverente.

Se podrá objetar que el texto trasparente demasiado el humor simple de los cómidos de la época, adictos al juego de palabras elemental, al retruécano fácil y a la **morcilla** irrespetuosa.

Pero es indiscutible que estos recursos primarios surten efecto y hacer reir de buena gana al auditorio.

Sin duda la actuación de Aníbal Reyna (Ildefonso) destaca sobre las demás, gracias al colorido del papel. Pero Rodolfo Bravo (González), Clara M. Escobar (Magdalena), Guillermo Semler (Jesús) y Roxana Campos (Cata) se desempeñan con acierto. Ana González (Josefa) escatima su talento en una caracterización que no ofrece mayores oportunidades de lucimiento. Noguera dirigió con ritmo ágil esta pieza que no pierde brillo bajo el polvo de los años, y condujo con acierto a los actores.

Es de esperar que estas compañías, no subvencionadas, sigan actuando con independencia, gracias a la generosa adhesión del público amante de la libertad.■

CINE:

Giordano Bruno

Los pensamientos del propagandista de la verdad no lograron ser quemados en la hoguera junto con su cuerpo.

Bernardita Maturana

Filósofo y escritor de la Edad Media, Giordano Bruno fue un propagandista de la verdad y la racionalidad. El director Giuliano Montaldo hace un pequeño homenaje en esta película a un "iluminado" defensor de la libertad de pensamiento, en contraposición a la época de oscurantismo no sólo de los poderes sino también del alma.

En la primera escena se nota claramente el espíritu que dominaba a la Europa de los siglos Quince y Dieciseis: un cortejo religioso donde sus representantes caminan por las calles de Venecia vestidos en forma oscura y con sus rostros cabizbajos. En medio de esta procesión casi mortuoria, la vida, reflejada en un borracho y en el mismo Giordano, quien plantea con valentía sus pensamientos.

Gian María Volonté: "¿Quién les dio derecho a matar?" pregunta en su excelente interpretación de Giordano Bruno.

En contraposición a este fervor patético–religioso que abunda en las calles, en las casas más nobles de la época, abunda la procacidad sexual. En estas fiestas se presenta con gran orgullo a este nuevo pensador, quien revoluciona las mentes con sus nuevas teorías sobre el universo.

Como en tod[illegible] épocas, aquí también el poder corrompe las buenas intenciones: un noble que sólo pretende de Giordano sus conocimientos para dominar al prójimo en forma malévola, lo acusa a la Santa Inquisición, siendo este último arrestado en forma arbitraria.

Tal como expresa uno de los Cardenales durante el juicio: **"Es más peligroso para la Iglesia un solo hombre, que un ejército entero"**, Giordano Bruno se convierte en un símbolo que hace temblar los cimientos de la fe católica de esa época. **"¿Quién les dio el derecho de matar?"** les plantea Giordano a sus inquisidores. **"No puede haber sido Dios, él sólo da amor"**.

A medida que el encarcelamiento y las torturas se hacen más intensas, se ve el debilitamiento de los religiosos y el engrandecimiento espiritual de este pensador, el que soporta estóicamente el castigo hasta el final.

Giuliano Montaldo realizador también del célebre film **"Sacco y Vanzetti"**, es un cuidadoso de la forma y lenguaje cinematográfico. Tuvo la visión además de elegir a un excelente actor como es Gian María Volonté, quien se ha convertido en una verdadera institución en el cine italiano de denuncia, interés cívico y de conciencia o reflexión histórica. Basta recordar su destacada participación en films como **"Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha"**, **"El Caso Mattei"**, etc.

Fiel reconstrucción de una época de contrariedades, donde se hace más latente la necesidad de reformar los vetustos preceptos religiosos, esta película constituye además una emocionante visión de lo que fue este proceso. Cruel y real; apasionante y denigrante, donde la verdad y el buen juicio una vez más fueron castigados, pero se impusieron finalmente a través del tiempo.

Los pensamientos de este "hombre de bien" no lograron ser quemados junto a su cuerpo. Es el espíritu sobre la materia, al fin y al cabo.■

clases
CECILIA CORDERO S.
Nocedal 7135 La Reina
Clases de guitarra clásica y piano elemental.

"La segunda vida"

Antonio Montero

Uno de los claros aciertos de Editorial "Pomaire" ha sido publicar esta obra –Diciembre de 1982– que destaca los valores de la excelente narradora que es Gabriela Lezaeta.

Hay un personaje que es el libro y, el libro a su vez, está nimbado de ese personaje. La mujer desencantada y maravillosa que es Magdalena aparece y se va expandiendo, sin alardes, como la vida misma, y en la medida que la conocemos Magdalena comienza a significar los aconteceres existenciales, lo grande y lo pequeño, lo amargo y lo magnífico. La raigambre aristocrática que reinó en Chile desde la colonia hasta comienzos del siglo XX, sin embargo, no la define. Es Magdalena un ser especial, con magia, que se desenvuelve en las tierras de sus antepasados con un sino espiritual. Esposa y madre aunque, a través del tiempo, amante y seductora. Mas siempre un ser extraño, mítico, marcado por la naturaleza telúrica, americana, violenta y diferente.

Los raccontos e introspecciones de Magdalena escurren por un período latente de la historia chilena, aquél que va de 1970 a 1973. Un nuevo ordenamiento político y social remece las estructuras tradicionales. Transición y lucha, período peligroso. Apremiante. Los campos del país sufren una transformación abismal. Los campesinos se enfrentan a la encrucijada histórica para la cual no se encuentran preparados.

Resulta novedoso cómo, a través de un lenguaje original pero nunca violento, logra la escritora por medio de su heroína remontar su relato con fuerza que llega a estremecer. Este lenguaje, con reminiscencias tal vez de los grandes latinoamericanos, no se apresura para obtener empero gran eficacia narrativa. Lenguaje suave, insinuante cuyas alternativas casi siempre en presente desdoblan a los personajes en YO o El–ELLA con maestría que confiere a la novela una gracia auténtica. Una suerte de "ángel".

Se pretenderá que los hechos históricos dan origen a los episodios. Pensamos que aquellos constituyen el paisaje de fondo, marco que realza la personalidad inquietante de Magdalena, mujer por nadie conocida, ni siquiera por el lector, posado constantemente en su pensamiento, su fuerza y su tristeza. En su sensualidad que destruye barreras en orden a una instancia superior. Estudio psicológico "a fondo", de los mejores. Todo ocurre a su alrededor. Los mitos y creencias se derrumban, la casa patriarcal, los campos desaparecen en la vorágine histórica. Magdalena permanece. Su inmutabilidad y fortaleza recuerdan la gesta conquistadora, mujeres que acompañaron a sus hombres hasta la muerte.

Gabriela Lezaeta creó una gran novela, auténtica obra de arte. Nosotros nos regocijamos por esta "Segunda vida", superación de la escritora después de "Color hollín" o "Incendiaron la escuela".■

Usted que no se conforma con la apariencia de los hechos...

Lea mensaje

Una ventana abierta al país real.

Mensaje: Un enfoque cristiano del acontecer nacional e internacional.

Valor suscripción anual:
$ 1.200, por 10 ediciones.

Envíenos su nombre y dirección y un cheque cruzado o vale vista a nombre de MENSAJE, o llámenos al 60653 y le enviaremos un promotor

Almirante Barroso 24 Teléfono 60653.

MATILDE URRUTIA DE NERUDA:

"¡PABLO ESTA VIVO!"

- **DIEZ AÑOS DESPUES DE SU MUERTE.**

Mariano Aguirre
(Altercom)

Nos recibe en "La Chascona". Es la misma casa donde fue velado Pablo Neruda el 23 de septiembre de 1973 en medio de los destrozos cometidos por verdaderos vándalos que días antes, el 11 de septiembre, habían aplaudido el golpe de estado que derrocó al Presidente Salvador Allende. Diez años han pasado, pero ambos hechos siguen gravitando en la vida de los chilenos, en especial en la de Matilde Urrutia, la inseparable compañera de Pablo Neruda por más de veinte años.

Matilde es menuda, pero se nota de inmediato su fuerte personalidad. De voz profunda y segura, ojos inquietos y sonrisa acogedora, está dispuesta a contestar cualquier pregunta aunque a veces se incomoda por no conocer el rumbo que se seguirá: "Usted tiene todas las ventajas porque sabe lo que preguntará: en cambio yo no sé a lo que debo responder". Su pasión por todo lo relacionado con el poeta la envuelve, quizás por eso no le gusta mucho hablar de su vida anterior, pero también lo hace mientras, hospitalariamente, ofrece café y se preocupa de mantener animado el fuego de la chimenea en una fría mañana

—Usted nació en el sur de Chile, ¿en Chillán?

—Sí, nací en Chillán. Pero me vine, a la edad de once o doce años, a Santiago para dar exámenes en el Escuela Normal, porque mi madre quería que yo fuera profesora. Llegué aquí y di examen, pero lo que nosotras no sabíamos —éramos unas provincianas chillanejas— era que todo allí, todas las becas que eran muy pocas y muchas las alumnas, ya estaban más o menos arregladas. Salí bien, aprobada en todo pero no quedé. Recuerdo que una señora, que con su hija nos tocó dar las pruebas, le preguntó a mi mamá si yo había quedado. "No, no salió en el sorteo. Mala suerte", le respondió mi madre. Y la señora le dice: "Qué mala suerte ni que nada. Si yo no hubiese hecho gestiones con el diputado tanto, tampoco mi hija no habría quedado". Entonces nos quedamos muy sorprendidas con esto porque todo eso era muy nuevo para nosotras. Comenzábamos a entrar en un mundo que era muy misterioso. Para dar exámenes jamás se nos habría ocurrido que íbamos a necesitar una "cuña", como le llamaban. Cuando esto se lo conté a Pablo una vez, me dijo: "Qué bueno que no haya sido profesora porque a lo mejor yo no la habría encontrado en la vida".

El poeta y su mesa "insignificante".

—Y entonces se decidió a estudiar música, canto ¿no?

—Yo siempre canté. En Chillán era la solista de la Iglesia de San Francisco, y de mi colegio. Pero no, después estudié en algún instituto para ser secretaria, esas cosas que hacen siempre las muchachas que no tienen una orientación verdadera para seguir estudiando. Yo no podía tenerla porque éramos muy pobres. Trabajé en una cantidad de puestos: en una cooperativa, en el Seguro Obrero. Trabajé en muchas partes. Y empecé a estudiar canto en el Conservatorio Nacional de Música.

—¿Ahí conoció a Blanca Hauser?

—Ahí conocí a Blanca Hausser y nos hicimos muy amigas. Ella ya era de la Sinfónica cuando yo entré al Conservatorio.

—¿Estudió muchos tiempo en el Conservatorio?

—Hice varios años. Después ya tomé un puesto definitivo en la Dirección de Información y Cul-

tura para organizar una sección musical. Primero entré al Instituto de Extensión Musical que dirigía Tomás Gatica Martínez. Después se fusionó el Instituto con la Dirección. Ahí estuve muchos años trabajando. Llegaban todos los escritores, pero lo curioso es que nunca encontré allí a Pablo que había trabajado en el Instituto un poco antes que yo llegara. Nos andábamos como buscando pero sin encontrarnos.

—Pero Usted lo conoció al poco tiempo, en el Parque Forestal, por intermedio de Blanca Hausser.

—No, eso fue después de varios años. Yo ya no trabajaba en la Dirección de Información y Cultura. Había ya desistido de ser empleada. Se trabajaba mucho y no se ganaba nada.

—Después Usted viajó a México a dar clases de canto...

—No, eso fue después. Lo primero que hice fue ir al Perú a hacer una película que se llama **La Lunareja.**

—¿Y se filmó?

—Claro. Y en una oportunidad que yo llegué a París la habían recién dado en un cine club. Pablo estaba loco por verla. Una vez nos encontramos con Roca Rey, el director de la película, y Pablo le dice: "¿Cuando voy a ver **La Lunareja?**" Le contestó que es una pena porque ese material no se cuidó y estaba muy destruido. Nunca vi yo **La Lunareja** porque filmé y tuve que salir a México.

—¿Qué papel hacía en la película?

—Hacía yo una "cantaora" de taberna.

—Después viajó Usted a México...

—Bueno, pero qué quiere usted saber. Cosas de Pablo o cosas mías...porque hasta el momento me ha preguntado solamente cosas mías.

—Llegaremos a México, al encuentro con Neruda. Pero también es importante tener una imagen de la mujer que fue durante tantos años la compañera del poeta.

—Pablo llegó de Europa a México cuando ya estaba perseguido por González Videla. Allí nos encontramos, después nos juntamos en Europa y no nos separamos nunca más.

—Neruda estuvo enfermo en México...

—Tuvo una flebitis que lo mantuvo muchos meses en cama.

—Y allí usted lo cuidó.

—Es decir, yo no podía cuidarlo porque era casadísimo, pues. Era el hombre más casado del mundo. Yo iba todos los días a verlo, ayudaba en todo lo que podía. Bueno, en cierta manera lo cuidaba, pero de lejos no más. No de cerca como lo cuidé después toda la vida.

—Rosario de la Cerda es quien firma la carta prólogo de *Los Versos del Capitán*, el poemario de Neruda que se publicó anónimamente en Italia. ¿Por qué Rosario?

—Buscábamos un nombre para que él me llamara por otro nombre, no por Matilde. Y a Pablo le gustó Rosario. Desde un comienzo él me llamaba Rosario. Y ese cuadro que puede ver usted ahí y que lo pintó Diego Rivera está dedicado a Rosario y Pablo. Diego Rivera no supo que yo me llamaba Matilde.

—¿Pero la carta la escribió usted o Neruda?

—La escribí yo. La escribí yo y enterita, ¿sabe?

—Ah, eso no lo sabía. De ahí el último párrafo, "Yo soy muy poco literaria...". Pero de lo que no hay dudas es el sentimiento del poeta hacia el ser amado en *Los Versos del Capitán*, ese ser que tendrá nombre y apellido en *Extravagario*, Matilde Urrutia.

—Lo nombra antes..."paz para mi mano derecha, / que sólo quiere escribir Rosario"

—Pero sólo con el nombre de Rosario.

—A Matilde no se la nombra hasta después que se separa de Delia (Delia del Carril, segunda esposa de Neruda). Pablo, después de la separación, comienza a escribir **Cien Sonetos de Amor**, entonces ya es con nombre y apellido. Siempre se nombró después.

—Lo curioso es que la poesía amorosa previa de Neruda, nunca se identifica a la persona amada..

—Sabe que yo le pregunté esto una vez. Que por qué esos versos no estaban dedicados a una muchacha determinada, y él me dijo algo qué pueden creer que yo inventó. Me dijo: "Es que yo en ese tiempo era como un picaflor, a mí me gustaban muchas mujeres al mismo tiempo y yo escribía esos versos de amor, pero yo los escribía al amor". Sin embargo hay algunas alusiones que permiten identificar a la persona, pero nunca usó el nombre.

—La vida cotidiana de ustedes debe haber sido bastante agitada ¿cómo lograban ordenarla?

—Esa vida se ordenaba de la forma más desordenada del mundo porque nosotros nunca sabíamos qué íbamos hacer ese mismo día, salvo que tuviéramos invitados o algún compromiso. Pero nuestra vida la manejábamos nosotros al minuto. De repente estábamos desayunando y Pablo me decía "vamos a Valparaíso", y salíamos a Valparaíso, pero a veces no llegábamos porque nos perdíamos en esos pueblecitos por ahí, buscando caminos, y no llegábamos a Valparaíso. Pablo nunca hacía las cosas en forma matemática, ni su trabajo ni nada. El siempre trabajaba eso sí en la mañana. Tomaba ese desayuno de pobre que tomamos los chilenos, una taza de té con unas galletitas y trabajaba hasta la una, una y media. Es decir, no trabajaba. El para escribir su poesía lo hacía como si la estuviera dictando, lo hacía muy rápido. Pero tampoco todo los días. Cuando salíamos para Valparaíso iba escribiendo en el coche; me decía, "voy a hacer mi tarea".

—Usted manejaba ¿ me imagino?

—Yo manejaba, pero era Pablo él que iba diciendo "más despacio, todavía más lento". No le gustaba la velocidad, le asustaba. El no conducía.

—Cuando terminaba un poema ¿se lo leía, lo comentaba? ¿Le hablaba del trabajo que estaba haciendo o esperaba que todo estuviera resuelto?

—Sí, me lo leía cuando estaba resuelto. Nunca hablaba de un tema que iba a escribir, ni de un libro tampoco porque decía que traía mala suerte.

—En la casa de Isla Negra llamaba la atención lo pequeño del

Isla Negra, lugar de paz e inspiración.

lugar de trabajo de Neruda, lo pequeño de su escritorio...

–Es una mesita insignificante, pero esa mesa tenía una larga historia.

–¿Cómo así?

–No se la puedo contar ahora, pero un día la va a saber usted. Es una mesa hecha de un tablón que había llegado del mar. Esa habitación se la hizo él a su gusto, tenía un lampazo ¿recuerda usted? Y allí tenía cosas que no tenía en otras casas, tenía todos sus animalitos y unos potes grandes, antiguos, ingleses. Es muy curiosa esa habitación. Tiene una chimenea, una salamandra donde iba metiendo leños en el invierno, alimentando su fuego. Tenía muchas cosas ahí que le gustaban mucho. Es un espacio muy íntimo. Ahí escribía nada más que su poesía; tenía todos sus libros de poemas. Cuando él escribía con su secretario, lo hacía en la biblioteca grande.

–La prosa...

–La prosa y sus artículos que lo hacían sufrir tanto, pero que eran necesarios para nuestras vidas. Sufría horrores cuando tenía que escribir prosa, a él no le gustaba. Pablo era poeta por excelencia.

–En Para Nacer he nacido, Neruda reconoce que usted le dio la clave para Fulgor y Muerte de Joaquín Murieta como obra de teatro...

–Pablo escribió un largo poema sobre Joaquín Murieta que está en **La Bacarola**. Claro, era teatro eso. Cuando me lo leyó se me ocurrió decírselo. Después me decía: "Usted me metió en esto; qué tengo yo que hacer con el teatro". Y nunca más escribió teatro, naturalmente.

–Cuando terminó, el ensayo general del Murieta en Chile, en medio de los aplausos, de actores y espectadores, subió Neruda al escenario a saludar. Se le veía muy conmovido y, también, sorprendido.

–Yo creo que le gustó mucho. Además trabajó muy de cerca con Pedro Orthous, el director. Años después esta obra fue presentada en el Piccolo Teatro de Milán, dirigida por Patrice Chereau. Fuimos con Pablo al estreno y, la verdad, es que Chereau hizo una cosa mágica que no tenía nada que ver con la representación chilena; eso era magia pura. Estaba toda la palabra de Pablo, pero, sin embargo, todo se llevaba en otra forma. También hubo otros montajes, como el de Colonia. Muy hermoso también, pero tradicional como el de Chile. En Carcassonne se hizo en el Primer Festival de Teatro, y allí fue hermosísimo porque se montó en unas ruinas, en un teatro al aire libre. Así que todos aquellos lavaderos de oro eran inmensos. Cuando vienen los norteamericanos y dicen "gold, gold, gold", salían aquellas monedas de oro relucientes por unas murallas y todos abajo trataban de recoger ese oro. Era una cosa magnífica lo que hicieron allí en Carcassonne.

LAS CASAS.

–Esta casa es "La Chascona".

–Sí. Pablo le puso "La Chascona" porque decía que yo nunca andaba peinada.

–¿Qué pasó con "La Sebastiana", la casa de Valparaíso?

–Hace como cinco o seis años que no voy a esa casa. Cuando la destruyeron, cuando la robaron entera, era muy hermosa. Entre el 11 y el 20 de septiembre del 73 la destruyeron casi toda, la saquearon, la robaron. Yo nunca más he ido porque para mí fue lo más doloroso ver esa casa, quizás me dolió más que ésta que también fue destruída, anegada, incendiada. Esa casa era como una joya, enclavada en ese cerro tan hermoso. Nunca más he querido verla. Hay cosas que yo todavía quiero evitar, sabe. Deseo dejar esa casa como un testimonio de la barbarie, porque esta casa ("La Chascona"), usted la ve, está todo el jardín tan hermoso, donde yo trabajo mucho; todo ha sido reconstruido, pareciera que nunca hubiese pasado nada. Pero "La Sebastiana" está hasta con las ropas tiradas por el suelo. Como la dejaron así se ha quedado, y así la voy a dejar.

–Matilde, tanto en la poesía como en la prosa de Neruda hay un rasgo que parece que no ha sido suficientemente destacado, el humor.

–El humor siempre prevalecía. Eso lo caracterizaba y hacía la vida tan fácil con él.

–¿Era fácil la vida con él?

–Muy fácil porque a Pablo nunca nada le molestaba, era muy poco exigente. Era yo a veces la que en casa pegaba un par de gritos cuando algo no salía bien, y él siempre me calmaba. Siempre me decía algo que me hacía pensar o me contestaba con algo de humor, como usted dice. Eso borraba cualquier mal momento que pudiera haber en la casa.

–Muchos quieren ver en el poeta a un ser neurótico...

–En absoluto. Pablo era un hombre que dormía muy bien, tenía el sueño de los justos, jamás lo vi desvelarse. La gente que ha estado cerca de Pablo nunca dirá eso. Hay muchos que se ponen a hablar de Pablo y sólo lo han visto por fuera y han visto una imagen que ellos querían ver. Ninguna persona que haya vivido a su lado o que haya estado cerca de él dirá que era un ser neurótico. En absoluto, ni en un momento.

–Quizás por eso puede decir en sus memorias: "Soy omnívoro de sentimientos, de seres, de libros, de acontecimientos y batallas. Me comería toda la tierra. Me bebería todo el mar".

–Pablo era un admirador de la naturaleza entera. No había nadie que le fuera ajeno. Le gustaban las cosas del mar, le gustaban los árboles, los pájaros, las raíces...

–Y también la gente.

–Ya lo creo. El era un hombre que necesitaba a sus amigos, necesitaba a la gente, estaba siempre rodeado de gente. Le gustaba mucho charlar, conversar. Nunca lo vi solo, salvo cuando nosotros queríamos estarlo.

–¿Usted tenía sus momentos de soledad?

–No. Para qué iba a estar sola estando con Pablo; habría sido una aberración. Nosotros siempre estábamos juntos y si no lo estábamos nos empezábamos a buscar.

–En una carta escrita a Jorge Edwards, Neruda se muestra arrepentido de haber estado dos años fuera de Chile.

–Todo el ser de Pablo estaba en contra de ser embajador. Eso fue algo que le pidió Salvador Allende que hiciera porque eran momentos muy difíciles. En París tenía que manejar cosas muy complejas, la deuda externa por ejemplo. Había que pelear todo eso, y Pablo las peleó como poeta y todos en Francia se recuerdan que las peló muy bien; se ganó el respeto de todos. Cuando llegamos a Isla Negra –íbamos a quedarnos dos meses– abrí las ventanas y Pablo vio el mar, entonces exclamó "¡Pero qué estoy haciendo yo en París!" Yo, ni corta ni perezosa, le dije que renunciara de inmediato, ahora mismo. Mucho se ha especulado que Pablo se vino porque estaba enfermo. No es así. Pablo estaba muy bien en ese momento.

–En el homenaje que se le rindió en el Estadio Nacional, caminaba muy lentamente.

–En ese momento cojeaba porque estaba con gota. Pablo sufría de gota. De repente llegaba "la visita" como él le decía y para caminar debía usar un bastón porque es un dolor enorme. Debe haber sido la despedida que le dieron en París un día antes de venirse. El doctor le dijo que no se moviera, pero como estaba acostumbrado a andar con gota nos vinimos.

–Una vez en Isla Negra, me imagino que Neruda continuó trabajando en los que serían sus últimos libros de poemas, los publicados póstumamente.

–No. Pablo empezó a trabajar en esas elecciones famosas (marzo de 1973) que teníamos que ganar, y que se ganaron. Eso era muy importante. Quizás esas elecciones le dieron la fuerza a esa gente de que tenían que aplastarnos como fuera.

–Al parecer Neruda estaba muy consciente de la situación política que se vivían en esos momentos.

–Después de estar un año y ocho meses afuera, cuando uno llega se entiende poco, pero Pablo rápidamente se dio cuenta de dónde venían todos los inconvenientes. El hizo varios llamados. No sé si usted leyó el llamado que hizo a todos los escritores donde decía que Chile era un Vietnam silencioso. Sabíamos que podría pasar algo, pero pensábamos que si se producía el Golpe de Estado, al poco tiempo las cosas se calmarían. Nunca pensamos que sería tan violento.

–Matilde, ¿qué sucedió en Isla Negra después del Golpe?

–Fuimos allanados a los pocos días, el 14 de septiembre para ser más precisa. Pablo estaba en cama, dictándome el último fragmento que aparece en sus memorias...

–El dedicado a Salvador Allende.

–Sí. Entonces llegaron como tres carros policiales, cargados de carabineros. Yo rápidamente escondí los papeles entre unas revistas. Por suerte los oficiales que dirigían el allanamiento nos conocían, eraj de El Quisco. Se mostraron respetuosos, y cuando se asomaron a la habitación, sin entrar a ella, Pablo les dijo que cumplieran con su deber. Estuvieron poco tiempo, después se retiraron sin llevarse nada.

–Si ustedes estaban en Isla Negra, un lugar alejado de algún centro médico, ello significaría que la enfermedad de Neruda estaba bajo control.

–Así es. Pablo tenía un ci El médico que lo atendía y lo visitaba a menudo me l dicho que viviría por lo meno co o seis años. La verdad es q Golpe lo afectó mucho, prá mente lo derrumbó. A pesa que yo trataba de que no se rara de lo que estaba sucedie eso era imposible. Si no co directamente lo que pasaba – la información estaba controla intuía la realidad. Después imposible que el médico lle hasta nuestra casa por los co le impuestos, y Pablo se fue vando. Por eso lo traje a Santi a la Clínica Santa María, donde falleció el 23 de septiembre. No cabe duda que Pablo murió a c secuencias del Golpe de Est

–Matilde, siempre Neruda presó su deseo de descansar fr al mar, en Isla Negra...

–Eso lo haremos. Lo hare en cuanto esa casa sea mía. estos momentos es de Bienes cionales porque Pablo la había nado al Partido Comunista de C le y todos los bienes del Part pasaron a Bienes Nacional Es por eso que no se ha pod hacer un museo allí. Esa casa d ser un museo porque toda la g te quiere verla y todos los extr jeros que llegan a Chile quie visitarla. Yo sufro horrores to los veranos porque la gente g desde afuera que quieren ver casa.

–Pero debe ser una cosa ma villosa sentir que los chilenos t nen compenetrado a Pablo Neru en sus vidas...

–Pablo es del pueblo ente el pueblo lo quiere. Es dec Pablo llega al alma de este pueb llega a donde él quería llegar. ese lugar que no se lo va a quit nadie. Le pueden quitar que no lleve a Isla Negra, que esté en nicho en actitud de espera. L pueden quitar todo, pero el am que este pueblo le manifiesta, e no se lo pueden quitar jamás. U ted ve que siempre está presen en cualquier manifestación e contra de este régimen.

¡Pablo está vivo! A mí m cuesta pensar en Pablo muerto. E está con nosotros, está luchand por lo que siempre creyó.■

CARTAS

ndalismo

or
a Pablo Cárdenas
ector Revista ANALISIS
gente

or Director:

Soy un asiduo lector de su revista e podido verificar como, en cada nero de ella, se publican cartas de ores. Ello me ha movido a aprove- de su benevolencia para expresar licamente mi opinión en torno a asunto que me tiene perplejo. Como muchos recordarán, especial- te los partidarios del gobierno que, da rato, a tiempo y destiempo, in- an los hechos del pasado –reales o ntados– para tratar de justificar la tencia del actual Régimen, entre años 1971 y 1973, es decir durante gobierno de la Unidad Popular, di- os elementos contrarios o ajenos a partidos de gobierno, especialmen- pertenecientes al MIR y al movi- ento fascista de Patria y Libertad, petraron con inusitada frecuencia a clase de desmanes: barreras en las les, destrucción e incendio de pos- semáforos y otros artefactos calle- os, volcadura de vehículos, etc. Pues n, cada vez que esos actos de van- lismo eran perpetrados, los sectores líticos opositores al gobierno impu- an a éste la plena responsabilidad de ocurridos. Es decir, el gobierno de Unidad Popular era responsabilizado los actos de sus adversarios. Vale la na recordar que el gobierno de la idad Popular jamás contó con los dios adecuados para prevenir o primir los desmanes: no se le otorga- n leyes de "excepción", la fuerza blica no obedecía o lo hacía con idad; los tribunales de justicia ac- aban con sospechosa indulgencia nte a los pocos autores de los desma- s que el Gobierno ponía a su disposi- ón.

Pues bien, en los últimos meses he os visto que elementos que no es sible identificar políticamente, han alizado en Santiago graves desmanes actos de vandalismo. Esta vez, los ismos que se alzaban imputando vio- ntamente responsabilidad al gobier- o por los actos delictuales de sus con- rios, hoy eximen de toda responsa- lidad al Gobierno Militar por actos emejantes. Ello con el agravante de ue el actual régimen dispone, como ingún otro gobierno anterior en Chile, e "Leyes de excepción" y de la obe- iencia y monolítica de las fuerzas ar- madas y de orden.

Estoy perplejo, señor Director: si el gobierno de la Unidad Popular era responsable de los actos de violencia perpetrados por sus opositores ¿por qué el gobierno militar es irresponsable de dichos actos perpetrados, también, por quienes se oponen a él?

No caben más alternativas: o el gobierno de la Unidad Popular no era responsable de dichos actos, con lo cual queda destruído uno de los pretextos más invocados para justificar el golpe del 11 de septiembre, o el actual gobierno militar es plenamente responsable de permitir que se haya desencadenado el "caos" y el "desorden".

Agradeciendo su acogida, me despido suscribiéndome como su atto y SS.

Ignacio Carmona

Tropezones bolivarianos

Señor Director:

El natalicio Nº 200 de Simón Bolívar ha motivado varios homenajes en el país. Ciertos "percances" –por rotularlos de algún modo– los opacan.

1º La Sociedad Bolivariana de Chile, en el Club de la Unión, efectuó un acto conmemorativo. Asistieron diplomáticos de repúblicas andinas y, entre ellos, el Cónsul de Bolivia. Un conjunto coral cierra la velada con la marcha... "Adios al 7º de Línea". Aunque el historiador Pedro Godoy ofrece excusas por el dislate, el malestar no se disipa.

2º Otro brote de chauvinismo –por cierto adverso a la línea de los libertadores– se produjo en el Círculo Español durante un cóctel que reuniera a la ya citada entidad con el Instituto O'Higginiano. En esa ocasión –quizás fuera de programa– alguien hizo una apología del ilustre chillanejo con el propósito de disminuir a Bolívar. Este es un plano de competencia de méritos a todas luces anticientífico, amén de inoportuno.

3º La Universidad de Chile auspiciará un ciclo de conferencias con ocasión de la efeméride. Una versa sobre "Bolívar y el ideal panamericano" (sic). Ello resulta un notorio equívoco porque el Libertador propició una tesis antagónica. Me refiero al latinoamericanismo, es decir, al nacionalismo continental. El panamericanismo –en cambio– es bandera de James Monroe y etiqueta de la expansión estadounidense.

Dr. Agustín P. Roa Artaza
del Centro de Estudios
Chilenos (CEDECh)

La violencia vino de un solo lado

Señor Director:

En el Nº 63 página 23 de su prestigiosa revista aparece una información sobre mi persona que coincide con los hechos sólo en forma parcial.

Hay detalles que pueden ser mal interpretados o lo son y que no corresponden a la declaración que yo he hecho. Detalles que no quiero aquí precisar pero que hubieran exigido la declaración directa del interesado.

Sin más que decirle, se despide invitándoles a seguir defendiendo los derechos de nuestro pueblo y le saluda.

P. Jesús Herreros s.m.

11 de Mayo

Señor Director:

No soy política, nunca tomé partido alguno sólo aquel que mi honestidad exige: el del pobre, el desamparado, el que sufre: soy cristiana. Por esta razón hay posiciones a las que no logro darles nombre. Es racional respetar opiniones ajenas, lo que no es aceptable es que nos den productos alterados bajo etiquetas morales, se contradigan entre su decir y su hacer sin inquietarse por esta inconsistencia, esto me cuestiona: especialmente me ha sucedido desde, este once de Mayo, cuando los dirigentes sindicales encabezados por la Confederación del Cobre apoyados por obreros, estudiantes, intelectuales y poblaciones pidieron reivindicar la dignidad del trabajador que ha través de años adquirieran a costas de vidas, hambre, lágrimas y por siempre negada por aquellos que profitan.

Lo intentaron en forma pacífica: demandaban el respeto legítimo que todo ciudadano merece, es decir derecho para todos, vale decir: democracia; donde ésta se pierde surge la violencia disfrazada por toda clase de sofismas; la versión del lenguaje pervertida para ocultar la injusticia so pretexto de preservarla mejor. Pero cuando el pueblo levanta su voz para pedir democracia, los hilarantes demócratas de ayer que no temieron cometer toda cla-

se de excesos cuando temieron no poder ser tan ricos, hoy callan; han perdido su vocación por la libertad; por el contrario, se reúnen preocupados: almuerzo, cock-tail. "¿Salario justo, trabajo, derecho a unirse?. ¡No! Se altera el orden": Ese propio orden que los favorece está en peligro. ¡Qué manera de evadir la verdad para acomodarla a sus propios intereses enmascarando obstinadamente aquello que no ajusta a su profesión de fe.

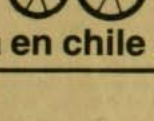
Esta democracia que quisieran los trabajadores no coincide con la que ellos estuvieron roncos de gritar. El cloroformo del dinero les adormece la conciencia moral. Que es justo querer obtenerlo pero no al precio del hambre del otro. No han avanzado un paso, no los ha hecho madurar la historia ni su acendrado catolicismo que dicen tener, siguen hoy creyéndose los distribuidores absolutos de Dios, de la verdad y la justicia. Si hacemos recuerdo podemos rememorar las palabras que ya en la Convención del año 33, hablando sobre la desigualdad social su presidente decía a sus correligionarios, textualmente: "Es ciertamente una gran desgracia que haya un reducido número de ricos frente a una muchedumbre de pobres; pero también es una gran desgracia que haya un reducido número de hombres inteligentes frente a una muchedumbre de necios. Y a nadie hasta ahora se le ha ocurrido protestar de esta desgracia. Que haya pocos ricos y muchos pobres es un hecho natural, inevitable, que existirá siempre, que está dentro del plan providencial que así sea, hecho inevitable" (...) "Si esos esfuerzos por evitarlo tuvieran éxito, alteraríamos en tal forma el orden natural que la humanidad quedaría condenada a desaparecer". (Ni más ni menos ¿Qué les parece?: prosigo.) "Si todos fuéramos ricos, ¿quién se prestaría para los trabajos más duros y humildes de la escala económica?" (Es obvio que ellos nó.)... "la humanidad gozaría muy co tiempo de su felicidad y luego se m riría de hambre y pagaría así su reb lión contra el castigo divino que condenó a pagar el pan con el sud de su frente".

Han pasado 50 años desde esta m gistral declaración y uno se pregun ¿será posible que en algún momen dado de su evolución intelectual, o p su acendrado cristianismo que dice tener, entiendan la debilidad (por n emplear otra palabra) de sus argume tos? No lo sé. Si sé que cuando pierde la noción de justicia se pierd la libertad, se acalla la conciencia

Dirigentes laborales, trabajadores (son los menos los que llaman a de precio) se pusieron de pie desde es once de Mayo para salvaguardar su dignidad, estos otros se han puesto de rodillas. ¿Por qué?

Adriana Dittborn

LA BICICLETA



revista cultural **hecha en chile**

Esa revista que de un modo u otro está llenando un papel

intrínsecamente democrática, curvilínea y futurista

SUSCRIPCIONES

Santiago, Viña y Valparaíso (por mano)
anual $ 970 . . . . . semest. 490
Resto de país (correo certificado)
anual $ 1.320 . . . . . semest. 660
Exterior (correo certificado)
anual US$ 34 . . . . . semest. US$ 17
Honoraria
anual US$ 36 . . . . . semest. US$ 20

PIDA UN AGENTE a Distribuidora Arco, fono 974899, en Viña del Mar. Santiago, Resto del país y exterior: fono 2223969, o en Monseñor José Fagnano 614, Santiago.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ALFREDO ETCHEVERRY
Moneda 970 - 5º Piso
Fono: 60171

JORGE MOLINA VALDIVIESO
Agustinas 853 Of. 847
Fonos: 30507 - 36706

ALEJANDRO HALES
JAIME HALES
Huérfanos 1147 Of. 746
Fonos: 83484 - 64722

DIEGO CORVERA VERGARA
Alameda 240 Of. 162 Piso 16
Torre 1 San Borja
Fono: 2226579

ALBERTO PANDO GALINDO
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

ESTUDIO ABELIUK
René Abeliuk M.
Juan C. Cárdenas G.
Mario Papi B.
Arturo Venegas G.
San Antonio 378 Of. 406
Fonos: 32007 - 384680

RAIMUNDO VALENZUELA
Bandera 341 Of. 352
Fono: 84293

CARLOS LAZO FRIAS
Boite Postal 13
París - Francia

JAIME ECHEVERRIA STAGNO
Compañía 1068 - 9º Piso Of. 909
Fono: 712377

MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.
Asuntos Laborales
Lunes a Viernes de 18 a 20 Hrs.
Catedral 1063 - 4º Piso Of. 44

MEDICOS

FANNY POLLAROLO
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207

ROBERTO MARIN
Proctólogo
Providencia 201 - A
Fono: 40949

GUIDO SALINAS
Neuro Psiquiatría
San Antonio 50 Of. 908
Fono: 381642

SERGIO BERNALES
Psiquiatra
Almanzor Ureta 1209
Fono: 495207 Consulta
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

RICARDO SAAVEDRA MAFFET
Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
Alameda 474 - Of. 51
Fonos: 397308 - 398113

EDUARDO FERNANDEZ FLORES
Pediatra
San Antonio 50 - Of. 203
Fono: 381229

ENZO DEVOTO CANESSA
Endocrinología
Hernando de Aguirre 194 - Of. 62
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.
Días de atención:
Lunes, Miércoles y Viernes
desde las 16hrs. Fono: 2230072

ELSA PARADA AHUMADA
Obstetricia-Ginecología
San Antonio 378 - Of. 407
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 hrs.

HERNAN RAMIREZ TEUSCHER
Urología - Venéreas
Huérfanos 1022 - Depto. 404
Fono 723121
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.
Días de atención: Lunes a Viernes

SICOLOGOS

JUANA KOVALSKY DE SHARIM
Niños y adolescentes.
Orientación familiar.
Los Conquistadores 1920 - 2º Piso
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte
Fono: 2251492

ARQUITECTOS

ADOLFO FAUNDEZ B.
Ricardo Matte Pérez 0135
Fono: 491512

FERNANDO CASTILLO VELASCO
Y ASOCIADOS
Nueva Dirección:
Simón Bolívar 5860
Fono: 2272397

DENTISTAS

JUAN BALBONTIN
Guillermo Acuña 2674 - Providencia
Fono: 493960

ROMULO E. MOSCOSO O.
Cirujano-Dentista
San Antonio 510 - Of. 503
Fono: 36667

RAUL WOLLETER A.
Cirujano Dentista
San Antonio 378 Of. 310
Fono: 35273

AMERICANO DENTAL
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis
San Antonio 378 Of. 502
Fono: 32791

CONTADORES

JAIME RAMIREZ ZUÑIGA
Av. Libertador Bernardo O"Higgins 580
Of. 409 — Fono: 33457

LABORATORIOS

labocal
LABORATORIO CLINICO

Hematología	Anatomía patológica
Bacteriología	Eadioinmuno análisis
Parasitología	Toxicología
Bioquímica general	Drogas en sangre
Citopatología	

Atención Fonasa,
Convenios de bajo costo
Instituciones Solidarias

Alameda 474 - 5º Piso
382698 - 297308 - 398113

LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.
Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.
Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.
Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.

libros

- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL
- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN LIBRERIA MANANTIAL

SANTIAGO:
PLAZA DE ARMAS 444 - COMPAÑIA 1007

CONCEPCION:
CAUPOLICAN 481

TALCA:
1 ORIENTE 107

analisis
SEPTIEMBRE 1983 2

ALLENDE
10 AÑOS DESPUES

El hombre de las grandes alamedas
Los cristianos y el gobierno popular de Allende

Como Presidente del Senado en la visita oficial al Parlamento que hicieron los soberanos de Inglaterra.

Con los rectores de las Universidades en un diálogo que siempre fue ameno y fructífero.

En su despacho en La Moneda en un gesto habitual de rompimiento del protocolo.

Inaugurando el Edificio construido bajo su gobierno como sede de la UNCTAD III.

INTRODUCCION

La amplia acogida del primer suplemento sobre Salvador Allende y su significado en la vida nacional pone de relieve la necesidad de este esfuerzo. Ha sido juzgado por los lectores, que agotaron en pocas horas la edición pasada, como lo que pretende ser: **una contribución a vivir como chilenos con toda nuestra historia patria como punto de referencia para caminar hacia el porvenir, sin aceptar mutilaciones de ninguna especie.** El tema fue escogido precisamente porque había sido silenciado durante los últimos diez años, o tratado sólo unilateralmente.

Dado ya el primer paso, resulta más simple continuar por la senda emprendida. Se trata lisa y llanamente de seguir presentando distintas visiones que ayuden a todos a **aproximarse al tema**. Eso es lo único factible en este instante. Nadie agota la materia, ni intenta hacerlo. Al contrario, la plantea en Chile por primera vez a través de un medio de comunicación de masas como es ANALISIS, iniciando así un debate que deberá extenderse y profundizarse con el tiempo.

El dramatismo de la hora presente le da a los trabajos que se presentan en estos suplementos un cierto carácter especial. En efecto, ellos hablan de problemas y situaciones vinculadas a los hechos que estamos viviendo. En la medida en que penetran la realidad con la perspectiva que da la distancia del tiempo, van entregando luces que explican muchas cosas. Van desfilando de esta manera errores graves cometidos, vacíos teóricos y/o prácticas contradictorias con los esquemas ideológicos que dominaron todo un período del acontecer político nacional e internacional, así como intuiciones y diagnósticos que conservan hasta hoy una cierta vigencia. Todo esto permite —y obliga— a sacar lecciones de todo tipo. Hay que aprender de nuestra historia, sacar de ella misma las pautas respecto a lo que cabe hacer en el futuro. De aquí la importancia del debate libre, amplio y sin censura.

En la presente edición se publican dos ensayos escritos desde perspectivas completamente distintas. Sus autores, Roberto Celedón y Volodia Teitelboim, escogieron por sí mismos lo que querían expresar sobre Allende. Se presentan también nuevos testimonios fotográficos y una selección de citas tomadas de discursos importantes del ex—Mandatario.

ANALISIS espera así seguir cumpliendo con los propósitos ya expresados. El lector juzgará, como siempre, si ello fue logrado.

EL HOMBRE DE LAS GRANDES ALAMEDAS

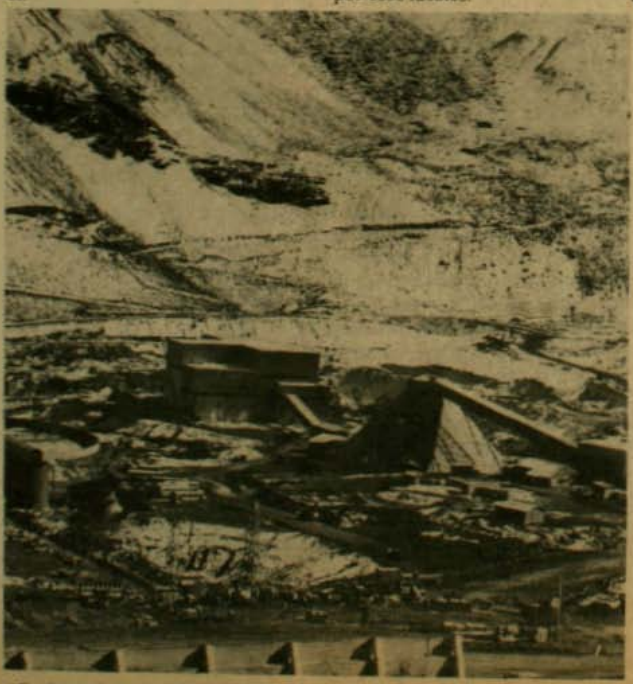
Volodia Teitelboim

Tengo a la vista la fotografía de cuatro soldados sacando de La Moneda incendiada, envuelto en un poncho, el cadáver de Salvador Allende. Diez años después, ¿llegó la hora de poder decir en Chile toda la verdad a su respecto?

Quisiera testificar algo sobre él, en vista que nuestra relación personal y política duró casi cuarenta años. Se hizo más directa a partir de 1952, cuando Allende, militante del Partido Socialista, se negó a apoyar la candidatura presidencial de Carlos Ibáñez del Campo, que, como se sabe, había sido en Chile un dictador militar, derrocado el 26 de julio de 1931 por un gran movimiento de Protesta Nacional. No olvidaba que bajo ese régimen tiránico, perseguido por la policía como dirigente estudiantil subversivo, durante los funerales de su padre, donde apareció intempestivamente, él había jurado dedicar su vida a la lucha por la libertad, la democracia, la emancipación de los trabajadores. Incluso sostuvo allí que sería capaz de ofrendarla por esa causa. Tenía la cualidad del gesto grande y se inspiraba en el gesto de los grandes. Tal vez en Bolívar subiendo al Monte Aventino para prometer no darse pausa de reposo mientras no quebrara las cadenas del poder extranjero. Quizás en Balmaceda. Acaso en el Ché.

Fue entonces candidato del Frente del Pueblo. Como Secretario General de esa campaña, debimos acompañarlo incluso a los puntos más apartados del país. ¡Qué postulación tan pobre! No eran pocos los que la apodaban con un mote que estimaban despectivo: saludo a la bandera. Sí. No se vendía la bandera en el mercado del éxito, al precio de sacrificar los principios. Así era él.

Repudiaba el golpismo. Sustentaba que la democracia, una democracia que entendía en su sentido prístino: **gobierno del pueblo**, no podía ser inmolada en el altar de las conveniencias, llamando o inclinándose ante el **gendarme necesario**. Y entregó su vida por esos ideales.



Allende pagó con su vida la nacionalización del cobre, el salitre y el hierro.

Allende consideraba necesario integrar a las Fuerzas Armadas al proceso de desarrollo del país.

Demócrata medular, tenía algo de su bisabuelo paterno, guerrillero por la independencia de Chile, de su abuelo Ramón, médico y senador radical, "El Rojo Allende". Se formó en ese ambiente familiar. Adolescente, se embebió en la lectura actualizada de la Revolución Francesa. Pero como hombre de su tiempo, no podía ni quería ignorar los cambios acaecidos, la Nueva Revolución que sacude el siglo XX. Se integraría totalmente a su signo. Ser contemporáneo era para él ser socialista. Se adentró en el marxismo. Estudió las diversas revoluciones producidas en cuatro continentes. Aprendió de todas y propuso para Chile un camino hacia la sociedad justa con que soñaba, la cual, acogiendo contenidos universales, adoptaría formas propias. Pensó en una transformación social de fondo, realizada por un gran movimiento de millones de chilenos, que pasara por las urnas, haciendo del voto título legítimo y constitucional que refrendara una revolución verdaderamente en libertad y democracia. Nadie puede negar, si se atiene a los hechos, que fue un pluralista decidido. Bajo su gobierno actuaron en Chile sin limitaciones todos los Partidos. Según la certera ironía de Luis Corvalán, el nuestro era entonces el único país del mundo donde la oposición perseguía al gobierno. La libertad fue tan sin cortapisas que los que preparaban el golpe la convirtieron en libertinaje. ¿Y quién honestamente puede desconocer que Allende cayó defendiendo la legalidad, la Constitución, la democracia y la libertad de Chile?

Quería, eso sí, una democracia para el cambio. Y esto no lo aceptaron los señores del status y los políticos del inmovilismo. Todo el mundo sabe que para impedir su acceso a La Moneda incluso se asesinó al Comandante en Jefe del Ejército. Luego, a fin de derrocar al Presidente legítimo, se recurrió al violentismo más desenfrenado

Hablando de modo muy directo, Allende pagó con su vida la nacionalización del cobre, del salitre y el hierro. Las grandes compañías afectadas montaron la conspiración desde el mismo día del triunfo en las urnas. Para aquel que sinceramente quede sorprendido por esta afirmación, le decimos que todo ello está acreditado con una montaña de pruebas, contenidas en tomos y tomos de documentos del Senado de los Estados Unidos, el cual realizó, bajo la presidencia del demócrata Frank Church, una acuciosa investigación que no deja lugar a dudas respecto a la paternidad norteamericana de la conjura. Las reuniones en Washington –algunas de las cuales contaron con la participación de Agustín Edwards– se originaron en la orden del Presidente Nixon de no pararse en medios para derrocar a Allende. El plan aprobado en la Casa Blanca dio la pauta a la contrarrevolución en todas las áreas... El objetivo era: **"asegurarse que Allende no pase los cruciales próximos seis meses"**. Nuestro país fue inundado por dólares negros que servían para pagar todos los trastornos. Se montó al detalle la desestabilización, la especulación, el ocultamiento de alimentos; se organizó el caos mejor programado. Y luego se lo achacó al gobierno. El complot político, económico, publicitario, institucional delineado en USA se aplicó como si fuera una receta local, usando hombres nacidos en esta tierra.

La máquina propagandística del golpismo repetía un estribillo: "Estamos al borde del abismo". Siempre al borde... Hasta que alguien ordenó dar un paso al frente y el país cayó efectivamente al abismo.

QUISO EL ACUERDO CON LA DEMOCRACIA CRISTIANA

Se ha hablado muchísimo sobre un supuesto sectarismo de Allende. En verdad, alentó el propósito de un acuerdo con la Democracia Cristiana. Se esforzó largo tiempo por lograrlo. Apenas triunfante en las urnas, suscribió las denominadas "Garantías Democráticas". Trabó contacto con la dirección democratacristiana, entonces encabezada por el senador Benjamín Prado, para delinear en conjunto las concordancias. Si se estudian los programas de las candidaturas presidenciales de Salvador Allende y Radomiro Tomic se advertirá que existía base para un consenso constructivo. Hubo adversarios de tal entendi-➔

miento tanto en la Democracia Cristiana como en la Izquierda. El Partido Comunista lo estimaba altamente conveniente; más aún, indispensable. En la obra "El Hermano Bernardo", recogida por Otto Boye, y publicada en separata por la Revista "Análisis", se evocan a través de un actor y testigo abonado, el democratacristiano, ex-Presidente de la República, Bernardo Leighton, algunas de aquellas tentativas en tal sentido, emprendidas tanto por el Presidente Allende como por el General Carlos Prats, por destacados democratacristianos y hombres de la Unidad Popular, incluídos varios ministros comunistas. Hubo momentos en que el acuerdo pareció a punto de cuajar. Pero prevaleció, desgraciadamente para el país, un oposicionismo ciego, movido por cálculos equivocados, que hizo el juego a la maquinación extranjera y el salto sobre el vacío tenebroso.

Allende nunca fue un chovinista. Para ser precisos digamos que tenía la obsesión justa de la Patria. En Chile la nomenclatura de las coaliciones políticas en el siglo XX ha sido pródiga. El prefería, por su connotación, una que nunca existió en nuestro país: el **Frente de la Patria.** Soñaba con la unión de todos los que deseaban el cambio social, fueran marxistas, cristianos, librepensadores.

No aceptaba ninguna autocracia; tampoco, desde luego, la castrense. Pero no era un antimilitarista. Juzgaba necesario integrar las Fuerzas Armadas al proceso de desarrollo del país. Durante su gobierno les brindó un trato cuidadoso y atento. Fue celoso en la observancia de su institucionalidad. Suscribía la Doctrina Schneider, de un Ejército constitucionalista, respetuoso del poder civil. Admiró en Prats y en otros generales patriotas la concepción del militar al servicio de Chile. No consideraba las Fuerzas Armadas un compartimento estanco. Aparte de la misión de defender el país en caso de agresión extranjera, las concibió elemento activo para su emancipación económica, un valor eje de la soberanía. Jamás aceptó la falaz doctrina de una mal llamada Seguridad Nacional, que no es fórmula chilena, sino engendrada en Alemania nazi, patentada por el Pentágono para imponerla en América Latina, con el presupuesto monstruoso de que el enemigo de Chile **no es el que ataque sus fronteras, permita su saqueo o conduzca a la ruina al país, sino su pueblo.**

Admiraba a los leales. No le gustaron nunca los traidores. No quiso ser un González Videla que, elegido Presidente, sobre todo por el apoyo de los comunistas, los ilegalizó en los años de la Guerra Fría, se coludió con el imperio, anunció la Tercera Conflagración Mundial a tres meses plazo; dictó la "Ley de Defensa de la Democracia"; abrió el campo de concentración de Pisagua y borró a 30 mil chilenos de los Registros Electorales. Allende profesaba el culto de la fidelidad cívica. Sustentaba la concepción de la responsabilidad histórica, que pasaba por el autorrespeto a su dignidad personal.

Socialista convencido, no ocultó su simpatía por los pueblos que se habían sacudido del capitalismo a partir del triunfo de la Revolución de Octubre. Víctima directa de la conspiración imperialista, Allende luchó siempre por la Segunda Independencia de América Latina. Fue un amigo resuelto y franco, un defensor permanente de la Revolución Cubana. Ella, por razones históricas bien determinadas, siguió un camino que se ejemplifica en el Moncada y la Sierra Maestra. Allende estimó que en Chile el camino era distinto: pasaba, a su juicio, por las urnas. Las urnas le dieron en 1970 la victoria. Pero tres años más tarde la fuerza sin la razón se impuso a la razón sin la fuerza. Es una lección de la historia sobre la cual los chilenos han tenido una década para reflexionar. La Democracia, la Libertad deben saber y tener con qué defenderse. En caso contrario, ellas serán arrolladas una y otra vez por sus enemigos.

VIGENCIA ACTUAL DE SU ULTIMO MENSAJE

No estoy seguro que todos los chilenos sepan que a través del

Allende tenía una personalidad accequible y orgullosa a la vez.

Allende alentó el acuerdo con la Democracia Cristiana.

mundo se han erigido a Allende centenares de monumentos. Innumerables calles y plazas, numerosas escuelas y hospitales llevan su nombre. A partir de su derrocamiento Allende se ha transformado en una leyenda contemporánea, en un héroe de nivel mundial. ¿Por qué? Porque es un símbolo. El símbolo de la democracia, de la libertad, de la Revolución que, con ellas y a través de ellas, accionada por la voluntad del pueblo, quiso llegar a la justicia social, suprimir la explotación del hombre, asegurar el pan, el trabajo, la habitación, el derecho a la salud, a la educación, a la participación de todos en la dirección del Estado y de la sociedad. Tal programa (lo visualizó como algo más que un noble sueño) es un propósito compartido por los espíritus democráticos de cien países marxistas y no marxistas. Explica la fuerza de ese movimiento solidario mundial, casi sin paralelo, que durante diez años ininterrumpidos ha llenado primero de estupor y desconcierto y luego de rabia e impotencia a los que menospreciaron la capacidad de indignación de los pueblos ante la destrucción a sangre y fuego de valores universales inrrenunciables.

Los del exilio hemos podido palpar la solidaridad internacional. Ella quiere ser sobre todo apoyo a los que adentro padecen persecución y luchan. En el destierro siguen todavía incontables familias chilenas hechas pedazos, miles de ellas separadas y divididas. En el ostracismo están aún la infatigable viuda de Salvador Allende, dos de sus hijas. Otra, así como su hermana Laura, ya no están en el exilio, no porque pudieran regresar sino porque se fueron de esta vida afectadas por el duro extrañamiento.

El allá, o sea, el Chile de adentro, es la preocupación cotidiana de los chilenos que están afuera. Hasta ahora han sido autorizados para volver menos del 1 % de ellos.

¿Cuál es el sentir del exilio? Vivir, sobrevivir para trabajar por la libertad de Chile. Aunque hay demasiados motivos para inquietarse, en su conjunto éste no se deja ganar por el desaliento. Combatir por la libertad de Chile es una tarea diaria de los compatriotas desterrados.

El Partido Comunista, que apoyó a Allende en sus cuatro postulaciones presidenciales, aceptó su proposición de formar parte del gobierno. Lo hizo en términos modestos, dos o tres carteras, que nunca fueron las del Interior, Relaciones Exteriores ni la de Defensa, lo cual demuestra, de paso, que el **slogan** presentando el suyo como un gobierno comunista constituye una mentira. Participaban en el ministerio todos los partidos de la Unidad Popular. En varios gabinetes hubo representantes de las Fuerzas Armadas, hecho probatorio que Allende nunca fue para ellos la madrastra que les reservara un trato de Cenicienta. Por supuesto, no se servía al gobierno sólo en el gabinete. Era el pueblo entero quien debía incorporarse a la tarea. Millones de chilenos lo hicieron con abnegación, respal-

dando un régimen que sentían entrañablemente suyo.

Allende tenía una personalidad asequible y orgullosa a la vez. Nunca fue un títere de nadie. Queremos dejar constancia que la relación entre el Presidente y el Partido Comunista fue cordial y de mutuo respeto. Se basaba en la observancia del Programa. Naturalmente hubo muchas discusiones para encontrar la solución más adecuada a los críticos problemas de la época. Coincidimos en todo lo fundamental. Como partido en el gobierno abogamos siempre por la amplitud, el realismo económico y la consecuencia política. Rechazamos los extremismos, el intento de impulsar líneas contradictorias, el afán de ruptura y precipitación, quemando etapas que empujarían las capas medias al campo de la contrarrevolución.

Se ha dicho que el gobierno de Allende fue condenado a desaparecer no tanto debido a sus errores –que existieron, sin duda– sino a causa de la magnitud y profundidad de sus realizaciones históricas, sobre todo el reintegro al patrimonio nacional de las riquezas fundamentales de Chile, la culminación de la Reforma Agraria iniciada en el período de Frei, la adopción de una política internacional independiente, que no agradó al Departamento de Estado. Toda medida en favor del pueblo se convirtió en un cargo acumulado para la condena sin atenuantes y fue motivo de enconadas calumnias. Hasta el inocente, humano y frugal medio litro de leche para los niños o la bajísima tasa de cesantía se transformaron en objetos de befa y guerra psicológica. "Juntar odio" fue la consigna impartida públicamente, en primera plana, por la conspiración exterior–interior desde sus diarios. Se trataba de traumatizar al país, de obnubilarle la conciencia. Es otra lección que debe ser asimilada. La responsabilidad de una televisión, de una prensa escrita y radial, algunas de cuyas empresas, como "EL MERCURIO", recibieron coimas de millones de dólares (dato establecido con cifras por el Senado de Estados Unidos) para contribuir a derribar ese gobierno de los desposeídos.

A la luz de todo lo ocurrido, adquiere, a nuestro juicio, cierto cariz profético de la última alocución de Allende. "Pagaré con mi vida –dijo– la defensa de principios que son caros a esta patria...". Pero, en justicia, no debe considerarse un postrer mensaje como documento de derrota sino de esperanza y de lúcida visión del futuro. ¿Acaso los hechos no le están dando la razón? Allende, en ese momento de la suprema despedida, se dirigió especialmente a los trabajadores. "Quiero agradecerles –subrayó– la lealtad que siempre tuvieron, la confianza que depositaron en un hombre que sólo fue intérprete de grandes anhelos de justicia, que empeñó su palabra en que respetaría la constitución y la ley, y así lo hizo". Salta a la vista que cuando el tiempo madura los trabajadores asumen un primer plano. En el país las cosas comienzan a cambiar en serio, sobre un trasfondo de crisis total del sistema imperante. Ahora los trabajadores, pobladores, estudiantes –y a ellos se va sumando casi entera la sociedad civil– toman el toro por las astas. Convocan a decir ¡basta! a todos y a cada uno, como lo hizo el pueblo, según cuenta Lope de Vega, en Fuenteovejuna.

Ese multitudinario reclamo de los chilenos no es simplemente espontáneo. Surge de la necesidad más imperiosa. Responde a una conciencia, a una historia, a una acendrada costumbre de libertad y democracia, desarrollada a lo largo de más de un siglo, que nunca desapareció del alma del pueblo ni murió con la muerte de Allende. Ese sentir profundo, esa manera de ver la vida no sucumbió aunque durante años permaneciera en silencio y sólo la Iglesia parecía ser "la voz de los que no tienen voz".

Hoy ese pueblo rebelde a la injusticia ensaya métodos de acción que no van más lejos que las enseñanzas de teólogos famosos, la Constitución de los Estados Unidos o la Carta Universal de los Derechos Humanos. Ansioso de ser libre y ciudadano, busca los medios y caminos adecuados para lograrlo. Está conteste en la indispensable unidad de todos los interesados en que Chile de lejanas naciones respetado. A su juicio, no puede haber oposición de primera, segunda o tercera clase. Su idea es no excluir a nadie que anhele el fin de la anormalidad. Una vez alcanzada la libertad, los chilenos podrán decidir democráticamente por sí mismos qué gobierno, qué sociedad quieren.

En sus palabras de adiós Allende puntualizó que los procesos sociales no se detienen. En su ausencia ojalá interpretemos bien su pensamiento. Si Allende viviese seguramente no se empeñaría en repetir al Allende que cayó hace diez años. Ninguna existencia, ningún hombre, ninguna experiencia de la sociedad pueden reproducirse una segunda vez, como si se tratara de proyectar de nuevo un film ya exhibido. Nadie entre nosotros piensa reeditar el período de la Unidad Popular, sino continuar la historia en una fase diferente. Pero hay que tener en cuenta el acontecer vivido y sufrido, porque aquel que pretenda ignorar el pasado, prescindirá de sus útiles enseñanzas. Los pueblo no son como Peter Pan, el niño que no quería crecer. Los hombres y los pueblos están destinados a crecer. Hay que avanzar con las realidades actuales para poner al país a tono con un siglo XXI que ya está a la vuelta de la esquina.

Ninguna hada madrina conseguirá que Chile sea como una nación que un día se durmió, tuvo una larga y sangrienta pesadilla y despertó del maleficio para volver al momento anterior de sumergirse en el sueño. Nadie podrá retornar al país a un lejano 10 de septiembre de 1973. Nadie podrá resucitar los muertos.

Un pueblo que no quiere venganza pero anhela justicia mira hacia adelante, para abrir, entre todos los que estén dispuestos a ello, "las grandes alamedas por donde pase el hombre libre, para construir una sociedad mejor", como lo propuso de viva voz Salvador Allende segundos antes de caer inmolado.■

LOS CRISTIANOS Y EL GOBIERNO POPULAR DE SALVADOR ALLENDE

No hay mayor amor que el que da la vida por sus amigos
(Juan XV, 13)

Hay hechos en la historia de los seres humanos que son redimensionantes, que dan cuenta, más allá de las apariencias, del sentido y convicciones profundas que la inspiran. Sin temor a generalizaciones excesivas podemos confesar que la persona de Allende no impresionaba mayormente a los cristianos. Pertenecía a una *vertiente cultural*, a una *inspiración de vida*, respetable, diferente a la de los cristianos. Como político, siendo la figura más relevante de la izquierda chilena, no era un ideólogo con quien confrontarse, ni hombre de posiciones radicalizadas que plásticamente, gráficamente, transmitiera la razón de su lucha, de sus ideales. No, Allende era un senador de la República, un demócrata convencido, sí de un irrenunciable compromiso popular. Era el primero entre los suyos, pero había muchos como él. Por error común, de los prudentes se esperan conductas relativamente previsibles, que no contemplan los extremos, el grado heroico, epopéyico. Allende previó el final violento e ilegítimo de su gobierno popular y constitucional. Sin alardes emocionales, anunció hidalgamente que no tenía pasta de mártir pero que sólo lo sacarían muerto del palacio de La Moneda. *Su muerte no fue un accidente ni una desgracia* imprevista. Fue una opción consciente frente a una circunstancia previsible. En estricto senso, consagró su vida; "colocado en un tránsito histórico, pagaré con mi vida la lealtad del pueblo. Y les digo que tengo la certeza que la semilla que entregáramos a la conciencia digna de miles y miles de chilenos no podrá ser segada definitivamente".

La asombrosa palabra de Cristo de que "sólo muriendo se gana la vida" recobra hoy, a 10 años de la muerte de Allende, su fuerza misteriosa. Su muerte, consagrada a su pueblo, a los trabajadores, al "hombre libre, para construir una sociedad mejor", nos re–descubre y nos re–dimensiona toda su vida. La herencia de Allende nos pertenece a todos. Si ayer nos pareció distante, incluso lejano, su muerte ejemplar le da vida y permanencia a sus convicciones políticas profundas.

Las posiciones recíprocas que tengan entre sí cristianos y marxistas definen o condicionan de forma determinante el curso de la historia en Chile y América Latina. El antagonismo, la colaboración autónoma o la convergencia, son conductas posibles que tienen consecuencias inevitables en las alternativas políticas que se diseñan para una refundación democrática en nuestro país. Cada una de estas conductas tienen entronques ideológicos reconocibles y actores concretos en la sociedad chilena. Tenemos la convicción de que dichas conductas no son realidades cerradas, rígidas e inflexibles. El tiempo autoritario que se abre a la caída del régimen democrático y constitucional del Presidente Allende, en 1973, con su secuela de brutal represión, de maniqueísmo e intolerancia política e ideológica extrema, modifica necesariamente los términos de la relación de los actores políticos y sociales centrales en este artículo –cristianos y marxistas– como, asimismo, la autopercepción que cada cual tenía de sí mismo.

Analizar el período '70–'73 desde una perspectiva precisa, la reacción de los cristianos frente al gobierno popular, no busca definir responsabilidades políticas que bendigan o condenen actores o sujetos políticos definidos, ni pretende reproducir una crónica histórica. Se inspira en un esfuerzo de ver críticamente, más allá de las apariencias, este trozo de historia nuestra, en la perspectiva de los desafíos que enfrentamos en el futuro.

ACTORES DE UN PROCESO

Nuestro primer esfuerzo será contextualizar, definir un marco en el seno del cual se produce esta relación que, en una primera aproximación general, la denominamos de los cristianos con el Gobierno Popular, de clara hegemonía de partidos y personas de definición marxista.

Luego, definiremos los actores concretos en que se expresa esta relación en un período histórico determinado. En uno de los sujetos de esta relación, los cristianos, nos interesa analizar principalmente tres: la Iglesia, la Democra-

cia Cristiana, los cristianos de opción socialista.

Son actores de diversa naturaleza; la Iglesia no puede ser comparada a ninguna organización política, ni aún de inspiración cristiana, pero sin duda que su palabra y conducta no sólo son lo más representativo y genuino de lo que se identifica como 'mundo cristiano', sino que tienen un innegable efecto político. La Democracia Cristiana, si bien es un continente preciso, no es reducible a una unidad de posiciones y conductas en este período. Entre los cristianos de opción socialista encontramos una gran diversidad. Por una parte, los cristianos por el socialismo (CPS), que es un movimiento compuesto por sacerdotes y religiosos y, por lo mismo, parte de la Iglesia, si bien con un compromiso político concreto que no es identificable con la 'misión de Iglesia'. Por otra parte el (o los) MAPU que, si bien surgen de una división de la Democracia Cristiana, en cuanto organización política abandonan esta matriz ideológica–política. Por último, la Izquierda Cristiana, que surge en 1971 de una división de la DC y a la cual adhieren también los más representativos políticos de inspiración cristiana que militaban en el MAPU. El origen del concepto 'izquierda cristiana' lo encontramos en una declaración de la Junta Nacional de la JDC de 31 de Enero de 1970, en la cual se reitera la convicción de que el destino histórico del PDC está ligado a la reafirmación del pensamiento cristiano y socialista y en el **"construir una alternativa para Chile, de izquierda cristiana, que permita avanzar hacia la construcción de la sociedad de trabajadores, socialista y comunitaria, con la participación activa del proletariado, de los campesinos, de los pobladores, de los jóvenes, mujeres y fuerzas políticas de avanzada"**. Respecto del Gobierno Popular, quisiéramos centrarnos en la persona de Salvador Allende, más que en las posiciones de los partidos de la Unidad Popular.

El ascenso al poder de Salvador Allende y la coalición política que lo sustentaba, la Unidad Popular, enfrenta de súbito a la sociedad chilena, en su conjunto, con un radical proceso de toma de posiciones. Frente al advenimiento de la utopía, lo neutral y la indiferencia se hacen imposibles. Si hay algo que caracteriza un tiempo revolucionario es que, exactamente, cada uno está enfrentado a dar respuestas vitales que marcan la vida e imprimen carácter y las que, generalmente, se reducen a un sí o un no. Estos períodos provocan el espejismo, la ilusión de que el hombre deja de ser hombre, todo será mejor, la vida merece vivirse, que la materia deja de ser materia –todo lo podemos– y en un sentido exactamente inverso, la sensación de muerte por trastrocamiento del orden conocido y valores predominantes. Un modo de vida que desaparece y con el, sus principales usufructuarios.

Los cristianos se vieron también traspasados por este fenómeno, todos y cada uno estaban compelidos a tomar posición. Las preguntas claves no eran de simple formulación. En la historia de la relación entre cristianos y marxistas asistimos a un período histórico muy distinto. No era por cierto la fase del 'anatema', ni siquiera predominantemente la del 'diálogo', ya que el vocablo convergencia hacía su estreno desafiante. Convergencia, ¿en qué? y ¿hasta dónde?. El mismo significado del término no era preciso, fundirse en uno o unidad en la pluralidad.

Es verdad que había una pequeña minoría que se refugiaba en la fase del 'anatema' y su rasgo más esencial, en lo político y como católico era su adscripción al Syllabus, que condena todas las expresiones del modernismo y secularización de la sociedad. El núcleo inspirador del Gremialismo en la Universidad Católica procede de esta vertiente, siendo una versión actualizada de esta posición religioso–política; para ellos no había mucha diferencia entre la democracia y el socialismo (o marxismo) ya que ambos tendrían un mismo denominador común: error de la modernidad.

Esta expresión ultraconservadora, que se expresaba sin ambages en el movimiento Tradición, Familia, Propiedad (Fiducia), tiene sin embargo significación ideológica y política absolutamente irrelevante.

La mentalidad conservadora no fijó los términos del debate al interior de los cristianos. En este período ningún cristiano era convocado a tomar posición en alternativas tales como defensa de la fe frente al materialismo intrínsecamente perverso; defensa del orden social existente frente a una revolución que pervierte los valores y las bases naturales del orden en una sociedad.

Por el contrario, se distinguía claramente entre el marxismo como ideología y el movimiento histórico–político que impulsaba el socialismo. Frente al marxismo no se tomaba una posición reductiva, totalizante, que negara todo, sino que predominaba una actitud de apertura, de lectura desprejuiciada, capaz de reconocer sus aportes a la teoría y la práctica social de transformación de la sociedad.

Era común entre los cristianos su rechazo al capitalismo, por sus valores individualistas y, sobre todo, por la injusta estructura socio–política que creaba. Esta misma actitud los hacía permeables a comprender la crítica radical del marxismo al capitalismo y a aceptar el socialismo como superación histórica de un modelo capitalista.

Asimismo, éste era un período en que los cristianos eran interpelados a transformarse en un factor efectivo de cambio, de revolucionar las estructuras de injusticia y violencia institucional que afectaban agudamente a los pobres y trabajadores. La temática de la revolución no les era extraña, ni tampoco era percibida como última opción, sino como opción posible, incluso deseable.

Para los cristianos, el tomar posición y hacer un camino se situaba a un nivel más complejo, de más contenido: qué nueva sociedad construimos, sobre qué parámetros o, en otras palabras, qué socialismo y qué ideología lo inspiraba.

Estas cuestiones no surgían de una evolución interna, en el vacío

"Para nosotros, la revolución no es destruir, sino edificar".

de discusiones teóricas o doctrinarias. Por el contrario, se nutrían de una experiencia histórica y política muy concreta: la experiencia de gobierno de la DC. Más allá de los juicios que pueda merecer la gestión gubernativa de Eduardo Frei, el concepto de 'revolución en libertad' no fue un acierto propagandístico, sino trasuntaba una síntesis deseable. Por una parte, incluía una definición de lo que se era o aspiraba a ser y, por otra, cumplía un efecto contrastante con las fuerzas de izquierda que también propugnaban un proceso de cambio.

Más allá de la incapacidad de la Democracia Cristiana para conducir el proceso de cambio en Chile, el hecho histórico concreto es que fue en este período en que se abrió la perspectiva de transformación global de la sociedad. Extremando los juicios, no fue la izquierda la que legitimó frente a la sociedad chilena la necesidad del cambio de estructuras, sino la Democracia Cristiana, que era la expresión política dominante de los cristianos en ese tiempo.

Desde un punto de vista histórico, Allende es continuidad, se inscribe en la misma línea u orientación del proceso social. Desde un punto de vista político, de fuerza política conductora, Allende constituye una ruptura, una discontinuidad. Esta contradicción traspasa, atraviesa, a los cristianos en su toma de posición frente al Gobierno Popular.

A riesgo de simplificar, describiríamos así el estado de espíritu que provocaba la situación: si cristianos dirigen el proceso de cambios revolucionarios, a los cristianos les plantean menos problemas el tema y las exigencias de la revolución pero, si son marxistas los que lo conducen, se despiertan viejas interrogantes y surgen otras nuevas.

Aquí yace la raíz para comprender las diversas y encontradas posiciones que asumen los cristianos frente al gobierno popular de Salvador Allende. Estas posiciones las podríamos tipificar en 3: antagonismo; colaboración autónoma, crítica y convergencia.

Lo que podría confundir al lector o analista es que esta toma de posición no va a compañada de alineamientos orgánicos en que, univocamente, se expresen esas posiciones. Sólo las posiciones que buscan la convergencia se expresan en organizaciones nuevas, pero aún en el seno de esta misma actitud política encontramos diversidad de organizaciones, porque las respuestas a la cuestión de la convergencia no son las mismas.

Para comprender esta diversidad de posiciones y expresiones orgánicas tenemos, necesariamente, que referirnos a la realidad concreta de cada actor social y político en que se expresan los cristianos. En un primer momento, nos referiremos a los dos principales en este período: la Iglesia y la Democracia Cristiana. Posteriormente examinaremos los cristianos de opción socialista.

La década del 60 se caracteriza por una realidad conmocionada por profundos cambios en el seno de los cristianos. Lo primero que constatamos es que no hay una relación simétrica entre lo que sucede en el seno de la Iglesia y lo que acontece en el seno de la DC, único partido existente a la fecha de declarada inspiración cristiana (1). Los puntos de comunicación entre una y otra son mediados por instancias para–eclesiales, como centros de investigación, docencia y formación. La influencia de la Iglesia en la DC se producía más bien a nivel de profesionales, estudiantes universitarios y, en menor proporción, a nivel de obreros y trabajadores del campo. Pero la DC tenía, desde sus orígenes (la Falange Nacional), una marcada tradición de no–confesionalismo, no era ni se sentía representante oficioso de la Iglesia en el campo de lo político. Por el contrario, era plenamente autónoma en su actuar político y programático. Sin embargo era heredera de la doctrina social de la Iglesia, de ahí arrancaba su matriz doctrinal en la conocida trilogía, concepción del hombre, de la sociedad y del Estado.

En la década del 60 ambos actores viven dinámicas y tensiones diferentes, que en parte expli-

can el curso de los acontecimientos posteriores en el seno de los cristianos, con respuestas y posiciones tan disímiles.

El Concilio Vaticano II literalmente revoluciona integralmente a la Iglesia: su estructura, la visión que ella tiene de sí misma y, sobre todo, su relación con el mundo. Se abandona la posición conservadora, caracterizada por una conducta magisterial, segura la sí misma y ajena al mundo, preocupada sólo de la salvación de las almas. Se transita hacia una Iglesia peregrina, histórica, en comunión con la realidad vital que aqueja a los hombres y con una estructura interna democratizada y participativa de los laicos. Si antes del Concilio la Iglesia era romana, después del mismo la Iglesia se hace católica, universal, porque es capaz de reconocer como iglesia al pueblo creyente, a cada pueblo y región. Sólo así surge una teología latinoamericana y una práctica de iglesia no sujeta al eurocentrismo.

El nuevo impulso histórico que vive la Iglesia no tiene una correspondencia directa en la Democracia Cristiana. La Iglesia está sacudida por las exigencias del aggiornamento, de la renovación espiritual y pastoral. En contraposición, la DC, quizás compelida por las ineludibles exigencias de la administración del poder político, no participa de la misma manera de este proceso de renovación. Su tendencia predominante será sacralizar el programa de gobierno y su referente doctrinal básico seguirán siendo la doctrina social de la Iglesia –que ella misma dejara de reivindicar con fuerza, como referente obligado– y los pensadores cristianos que la influyeron, como Maritain, Mounier, Lebret. Los esfuerzos de sus sectores progresistas de renovación y profundización política, si bien son aceptados formalmente en su gran mayoría, son percibidos como incompatibles con la acción de gobierno. Se trata de una realidad dual, esquizofrénica, que preanunciaba una crisis interna inevitable.

Por su parte, el proceso de renovación de la Iglesia no estaba exento de contradicciones y tensiones externas, pero se desarrollaba dentro del espíritu del Concilio. En síntesis, la Iglesia se abría al mundo, buscaba la unidad con **"los que aman y practican la justicia"**, admitía la pluralidad de opciones políticas de los cristianos y proclamaba en fidelidad al Evangelio, su servicio al hombre y al mundo, especialmente los más pobres. La DC, por el contrario, se ensimismaba, se aislaba de otras fuerzas sociales y políticas que buscaban el cambio y la justicia y se autopercibía como única fuerza de cambio verdaderamente liberadora.

De este doble fenómeno –proceso de renovación profunda de la Iglesia– y rigidismo, acompañado de grado de conservadorización creciente de la DC, surge una realidad nueva en el seno de los cristianos: los cristianos de opción socialista, que buscan la convergencia con las fuerzas sociales y políticas populares. El antecedente preliminar de la diversidad entre ellos se encuentra en su procedencia, en su fuente de origen, cuestión que redunda posteriormente en una lógica diversa de aproximación política a la problemática de fondo: la convergencia de cristianos y marxistas.

Precede a la formación del movimiento Cristianos por el Socialismo el grupo llamado "Iglesia Joven", en 1968, que postula una Iglesia pobre, al servicio de la liberación y contestaria al sistema de violencia institucional. En abril de 1971 se produce la "Declaración de los 80", firmada por sacerdotes que participaron en la "Jornada de participación de los Cristianos en la Construcción del Socialismo en Chile". Pablo Richard describe los orígenes del movimiento "Cristianos por el Socialismo" como un largo proceso en el que se encuentran, principalmente, tres etapas: la primera, **"motivada por la lectura social del Evangelio y sobre todo por el conocimiento a diario de la miseria en las poblaciones y de la explotación en el trabajo"**; la segunda se caracteriza **"por el descubrimiento de que el mundo de los pobres no es un mundo amorfo y sin rostro sino que, por el contrario, es un mundo organizado"**. **"De la actitud pasiva de compartir la vida y trabajo de los pobres se pasa a la actitud activa de compartir las luchas de los pobres"**; la tercera **"comienza cuando se descubre la lucha de clases como eje fundamental de la realidad y de la historia"**. **"La lucha de los pobres adquiere el rostro más definido de lucha política de la clase trabajadora contra el sistema capitalista y por el socialismo"**.

De las fuentes propiamente partidarias y obedeciendo a una lógica más genuinamente política surgen el MAPU en 1969 y la Izquierda Cristiana en 1971. En su origen, el MAPU se nuclea en torno a la búsqueda revolucionaria, reticente a la izquierda tradicional y convencido de que la DC no es fuerza real de cambios estructurales. Rápidamente adhiere a un marxismo "althuseriano", algo escolástico, y abandona su matriz cristiana. La Izquierda Cristiana (IC) es, antes que nada, una opción **ética**, provocada por el creciente proceso de alianza de la DC con la derecha política, contra el gobierno popular y, luego, una opción **político-ideológica**, que vincula la superación del capitalismo con la alternativa socialista, postulando una sociedad de trabajadores, democrática y pluralista, en la cual los cristianos participan con plena identidad y aporte propio, en unidad con las fuerzas de inspiración marxista.

A fin de completar este breve esfuerzo de contextualización histórica, nos referiremos en términos suscintos al otro actor objeto de este análisis, los marxistas y sus expresiones políticas.

Debemos anticipar que los cristianos, en general, tienen un conocimiento superficial del campo de la izquierda de matriz marxista.

Una primera aproximación es más bien valórica y ella es extraordinariamente positiva: la izquierda está con los pobres y lucha por la justicia social. La segunda es más bien ideológica. En este campo encontramos una mayor diferenciación, atendiendo al grado de

"La Iglesia no va a ser obstáculo para la reforma, las aceptamos, las queremos".

apertura hacia el marxismo, pero con ciertos elementos comunes: el rechazo a una lectura totalizante, como ciencia de la historia y del conocimiento y sus consecuentes derivados políticos: dictadura del proletariado, partido único, etc. Una tercera aproximación sólo la pueden atestiguar los cristianos que viven la izquierda desde dentro: unas palabras serían insuficientes, por lo mismo serían materia para un artículo diferente.

En las proximidades del ascenso al poder de Salvador Allende en la izquierda chilena predominaba una doble percepción, en definitiva encontradas, contradictorias. Una de ellas descarta en esta fase histórica la construcción socialista y considera viable un gobierno de carácter popular que profundice las tareas democráticas y antiimperialistas. La otra se propone la construcción socialista, pero lleva en su seno una racionalidad dual, una que privilegia los medios democráticos y otra que ha perdido su confianza en el sistema democrático, en un doble sentido, como modo de ascenso al poder y, segundo, como institucionalidad compatible de encauzar un proceso revolucionario. Para estos últimos, la democracia es una forma de dominación burguesa e, ineludiblemente, el movimiento revolucionario debía destruir el estado burgués. Esta vertiente de la izquierda era especialmente sensible al impacto continental de la revolución cubana, en sus múltiples dimensiones: actualización del objetivo de revolución socialista, definición de un modelo de acceso al poder y modelo de construcción socialista y de dirección política. Sólo una minoría asumía en bloque las dimensiones de la revolución cubana pero ésta influía de manera diversa en los otros.

Salvador Allende expresaba una síntesis original de ambas posiciones dominantes en el seno de la izquierda. Primero, ubica su gobierno dentro de una perspectiva histórica de transición al socialismo, la que denomina 'vía chilena al socialismo':

"Chile se encuentra ante la necesidad de iniciar una manera nueva de construir la sociedad socialista: la vía revolucionaria nuestra, la vía pluralista, anticipada por los clásicos del marxismo, pero jamás antes concretada,... modelando la primera sociedad socialista edificada según un modelo democrático, pluralista y libertario (Primer Mensaje al Congreso Pleno, 21 de Mayo de 1971) **"Cumplir esta aspiración supone un largo camino y enormes esfuerzos de todos los chilenos. Supone, como requisito previo fundamental, que podamos establecer los cauces institucionales de la nueva forma de ordenación socialista en pluralismo y libertad. Pisamos un camino nuevo, marchamos sin guía por un terreno desconocido; apenas teniendo como brújula nuestra fidelidad al humanismo de todas las épocas –particularmente al humanismo marxista– y teniendo como norte el proyecto de sociedad que deseamos, inspirada en los anhelos más hondamente enraizados en el pueblo chileno" "...las libertades políticas son una conquista del pueblo en el penoso camino por su emancipación. Son parte de lo que hay de positivo en el período histórico que dejamos atrás. Y, por lo tanto, deben permanecer. De ahí también nuestro respeto por la libertad de conciencia y de todos los credos. Por eso destacamos con satisfacción las palabras del Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, en su mensaje a los trabajadores: "La Iglesia que represento es la Iglesia de Jesús, el hijo del carpintero. Así nació y así la queremos siempre. Su mayor dolor es que la crean olvidada en su cuna, que estuvo y está entre los humildes". "Pero no seríamos revolucionarios si nos limitáramos a mantener las libertades políticas. No basta proclamarlas verbalmente porque son entonces frustración o burla. Las haremos reales, tangibles y concretas, ejercitables, en la medida en que conquistemos la libertad económica".**

"En consecuencia, el Gobierno Popular inspira su política en una premisa, artificialmente negada por algunos: la existencia de clases y sectores sociales antagónicos y excluyentes y la existencia de un nivel político desigual en el seno de una misma clase o sector". "Ante esta diversidad, nuestro Gobierno responde a los intereses de todos los que ganan su vida con el esfuerzo de su trabajo: de obreros y profesionales, técnicos, artistas, intelectuales, y empleados. Bloque social cada vez más amplio como consecuencia del desarrollo capitalista, cada vez más unido en su condición común de asalariados. Por el mismo motivo, nuestro Gobierno ampara a los pequeños y medianos empresarios. A todos los sectores que, con intensidad variable, son explotados por la minoría propietaria de los centros de poder".

Valga esta larga cita para poner de relieve en toda su dimensión el pensamiento político del Presidente Allende. Nos atendremos a él en este artículo, más allá de las posiciones contrapuestas que encontramos entre los partidos que lo sustentaban, convencidos de que el pensamiento de Allende sintetizaba la voluntad mayoritaria de la izquierda y de todo el pueblo chileno.

LOS CRISTIANOS Y EL GOBIERNO DE ALLENDE

Hemos dicho que los cristianos

no son reducibles a un solo actor orgánico, sea éste social o político. Entre los actores los hay de diversa naturaleza: uno propiamente religioso, la Iglesia, y otro netamente político, la Democracia Cristiana y las organizaciones de cristianos socialistas.

Asimismo, hemos afirmado que desde un punto de vista histórico, Allende significó una continuidad con un proceso social y político de cambio de estructuras, protagonizado por la DC y que, desde un punto de vista político, de fuerza política conductora del proceso, Allende significó una ruptura, una discontinuidad. Esta contradicción estará presente en la toma de posición de los cristianos frente al Gobierno Popular, pero en cada actor de manera específica, pertinente a su naturaleza y conciencia política dominante.

a) La Iglesia

La Iglesia Católica enfrenta una situación inédita; es la primera a partir del Concilio Vaticano II que se ve confrontada a un hecho político igualmente inédito: proceso de transición al socialismo por vía democrática, conducido por una coalición de gobierno hegemónicamente de inspiración marxista.

En lo substantivo, la Iglesia se ve sometida a un doble test: uno, la cuestión de la relación entre la Iglesia y el poder político ejercido por fuerzas marxistas; el otro, su actitud concreta frente al proceso de cambios revolucionarios, tanto en lo que respecta a la naturaleza y contenido de los mismos –perspectiva socialista– como a las tensiones sociales inherentes al proceso que convulsionaría la sociedad chilena.

Una breve precisión: al hablar de Iglesia lo hacemos en un sentido restringido y clásico: la iglesia institucional, jerárquica y tendremos como especial referente a la Conferencia Episcopal y como la figura más relevante y representativa (y grandiosa) al Cardenal Raúl Silva Henríquez.

Remitámonos a los test que sugeríamos.

En junio de 1973 el Cardenal fue invitado a Toledo para dialogar sobre la Pastoral de la Liberación; allí, en un tono coloquial, expresó su pensamiento y experiencia. A tres meses del golpe de Estado y muerte de Allende, el Cardenal relató: **"Llegó Allende a la Presidencia. Y el primer día en que se reunió el Congreso Pleno, en que el Presidente saliente entrega los distintivos del mando al nuevo Presidente y éste jura cumplir con la Constitución y las leyes, el Presidente Allende, marxista, ateo, pidió que hubiera un "Te Deum" en la Catedral de Santiago, para agradecer al Señor, a nombre de todos los cristianos que son la mayoría del país y que votaron por él, su elección. Y el Cardenal fue: y tuvimos un "Te Deum" magnífico, en el cual yo le dije varias verdades... Ya esto es una cosa extraña, una cosa a–típica; nosotros estamos en diálogo con un gobierno que es marxista, que es ateo, pero que hasta el momento no ha sido contrario a la Iglesia. Y la Iglesia tampoco quiere ser contraria al gobierno. ¿Qué ha dicho la Iglesia a más de esta actitud? Lo siguiente: nosotros vamos a apoyar al gobierno en toda acción de bien común. El gobierno va a encontrar nuestra colaboración leal; no vamos a ser obstáculo para reformas; nosotros las hemos preconizado antes que nadie, las aceptamos, las queremos. Ojalá que el Gobierno tenga éxito en estas reformas y que dé al pueblo chileno, sobre todo a los pobres de Chile, al proletariado de Chile, la liberación que tanto añora!".**

"No hemos sido obstáculo para nada; pero sí no reservamos el derecho de decir nuestro parecer cada vez que por las contingencia de la vida política puedan presentarse situaciones que merezcan y deban ser iluminadas por la fe, o cada vez que haya que corregir algunas de las situaciones que nos parecen poco claras, ambiguas o incluso contrarias a los grandes valores cristianos. Y así hemos podido vivir en una colaboración muy leal y, yo diría, bastante fácil, con las altas autoridades del gobierno". ("El Cardenal nos ha dicho", 1961–1982, pág. 172–173).

Inútil y excesivo sería agregar palabras a las citas del Cardenal. El padre Miguel Ortega las resume en los subtítulos como "aceptación leal del nuevo Gobierno" y "colaboración sincera".

Esta relación fluída y positiva ni siquiera se vio enturbiada con el surgimiento del movimiento Cristianos por el Socialismo, compuesto por sacerdotes y religiosas que apoyaban al Gobierno Popular. Ajena a la Iglesia es la interpretación interesada y mal intencionada de la derecha política, en el sentido de ver "infiltración marxista" o intención de división de la Iglesia en esta toma de posición de 'los 80'. Revela también el profundo tacto y respeto de Allende para con la Iglesia.

Esto último lo confirma también la actitud de Allende frente al único problema en que la Iglesia tuvo disparidad de criterio con su Gobierno, a propósito del proyecto de Escuela Nacional Unificada (ENU). El Cardenal relata: **"Fui al Presidente y le dije: 'Presidente, yo siento, lamento mucho decirlo, que este Programa, como está elaborado, hiere derechos de la persona humana que nosotros defendemos y grandes valores cristianos". "Sí es así, señor Cardenal –me dijo– yo retiro este programa y quiero que se haga un programa nuevo. Yo considero esto desafortunado y lo que quiero es que se haga un programa nuevo"** (id., pág. 174).

Frente al proceso de cambio que convulsionó la sociedad chilena entera, resumiríamos la palabra y acción de la Iglesia en tres cuestiones principales:

La primera, compromiso con la liberación: fidelidad en extremo con la doctrina del Concilio; **"que la consideramos iluminadora de esta situación; la Iglesia es la servidora de la sociedad civil, del mundo, no pretende beneficios, quisiera sobre todas las cosas tener el orgullo de servir y de servir en cualquier contingencia". "...lo único que quisiera es que realmente el gobierno que se inicia tuviera éxito en realizar la liberación del pueblo. El único ideal que quisiera la Iglesia es éste. Y aunque ella tuviera que sufrir, si éste es el pago de una verdadera liberación de**

nuestro pueblo lo daría por bien empleado" (id. pág. 175).

La segunda, fidelidad a la fe, es la demanda de la Iglesia a los cristianos que optan por el socialismo: "si bien es cierto que en la acción por liberar a nuestro pueblo puede haber muchos puntos de contacto con los marxistas, creo indispensable que los cristianos no renuncien a su cristianismo y aporten los valores espirituales que éste tiene a esta lucha de liberación, para conseguir que el resultado sea realmente el que se espera" (Carta del Cardenal al Encuentro de Cristianos por el Socialismo rechazando a invitación a participar en él). En la misma carta prevé los riesgos de reduccionismo del

La Iglesia busca la unidad de los "que aman y practican la justicia".

cristianismo al adherir y comprometerse con el proceso revolucionario. Las prevenciones de la Iglesia tienen un valor permanente:

a) impropiedad de asimilación mecánica entre 'revolución– liberación' con ideología marxista. El Cardenal denuncia "una mentalidad en vías de marxistización que subraya una actividad clasista y una valoración demasiado economicista de la liberación humana". "La posición que parece hacer imprescindible el recurso al instrumental de análisis del marxismo cual es la dialéctica de la lucha de clases, lleva a dos conclusiones, por otra parte, subrayada por la Conferencia Episcopal de Chile: primero, que no son universalmente evidentes ni su validez científica como método sociológico, ni su posible separación de la teoría marxista global; segundo, que la valoración marxista de la clase proletaria como portadora exclusiva del futuro de la humanidad, no coincide en modo alguno con la bienaventuranza evangélica de los pobres".

b) reducción del cristianismo a la lucha de la clase revolucionaria y a la situación histórica concreta: el riesgo de transformar la opción revolucionaria como referente y fuente de criterio predominante conlleva la pérdida de supremacía en la opción por Cristo "que ha optado por todo lo humano y por el Evangelio como criterio supremo en las tareas de liberación".

c) reducción del cristianismo a la sola dimensión de transformación económico–social: "si el cristianismo se enajena de la sociedad y de sus luchas no es verdadero. La fe lleva siempre un compromiso social y político. Sin embargo el compromiso esencial del cristianismo es la evangelización... Los dos aspectos son inseparables. Cualquier interpretación unilateral lleva al dualismo y es enajenante. En el primer caso, hace del cristianismo un anuncio intelectual. Vaticano II lo ha catalogado como uno de los peores errores de nuestra época: divorcio entre fe y compromiso histórico. En el segundo, los valores terrestres hacen olvidar el espíritu del Evangelio que debe animarlos". "Así, quienes se dedican a la política de partidos no son cristianos en cuanto hacen política, sino son cristianos en cuanto hacen la política con el espíritu del Evangelio".

La tercera, la Iglesia como fuerza de paz y de diálogo: frente a la aguda radicalización política que crecientemente dividía a la sociedad chilena y al inminente riesgo de violenta ruptura de la institucionalidad democrática, la Iglesia a través de la Conferencia Episcopal y el propio Cardenal, fueron inflexibles promotores de la paz entre los chilenos, del diálogo entre oposición y gobierno. Condenaron la violencia, "le hemos quitado ese antifaz que la hace atractiva y seductora, presentándola, a veces, como el único o el mejor camino"... "ni siquiera es un camino, la violencia liquida las libertades suscita odios y rencor de venganza, impide la participación del pueblo o la desnaturaliza. Quienes aceptan la violencia no conocerán nunca la paz, sino una tranquilidad de parálisis" (Mensaje del Cardenal, 2 de septiembre de 1972, llamando a la reflexión y a la madurez). En su búsqueda del diálogo, exigió el respeto a la autoridad legítima, el respeto a la verdad, a la persona humana y el respeto a Chile.

Pocas personas pudieron imaginar, siquiera pálidamente, lo que aconteceria en Chile después de ese día fatídico, el 11 de septiembre de 1973. Uno fue el Cardenal y el otro el Presidente de Chile, Salvador Allende. Auténticamente buscaron la paz y el resguardo de nuestra tradición democrática. Cada cual sirvió a su pueblo de manera generosa en los momentos más difíciles y dramáticos de nuestra historia patria. El Presidente Allende pagó con su vida la lealtad al pueblo, el Cardenal, en su infatigable defensa de los derechos humanos se ganó el odio y el rencor de los poderosos y violentos que asolaron la patria, pretendiendo "reconstruir" bajo la paz de los cementerios.

b) La Democracia Cristiana (2)

El triunfo electoral de Allende situó a la DC ante el dilema de Hamlet: ser o no ser. Develó su naturaleza contradictoria porque ➔

no supo descubrir su propia voluntad de ser, terminando por perder capacidad de dirección política, a pesar de ser la fuerza política mayoritaria del país. La DC reflejaría su desenlace posterior en la forma en que vivió el 4 de septiembre de 1970: en la sede partidaria, la militancia se congregaba y abría fila a la columna de militantes socialistas que celebraban el triunfo de Allende, mientras los demócrata-cristianos gritaban "El uno y el tres, lo mismo es". Para éstos, lo importante fue la derrota del candidato de la derecha. En otro lugar, más céntrico, un fantasma traumó al sector más poderoso de la DC: el fenómeno de Kerensky: entregar el poder a fuerzas marxistas ponía en grave riesgo la democracia en Chile. Dos actitudes, ninguna de las cuales era extraña a la matriz ideológico-política de la DC pero que el devenir histórico las situaba conflictualmente, demandando una opción de consecuencias radicales y dolorosas: revolución o democracia parecía como el dilema fundamental; falsa o no, sobre esa base se hizo política en el período.

Esta opción fundamental no surgió de súbito, fue precedida por el debate interno de definición del programa y designación del candidato presidencial. Dos tesis se enfrentaron: una, el camino propio, y otra, la unidad social y política del pueblo. El candidato R. Tomic, era de la segunda pero la mayoría del partido optaba por la primera. Podríamos resumir el drama interno de la DC en términos gráficos: un candidato sin partido y un Presidente sin sucesor. Ambas tesis definían en definitiva la política de alianzas de la DC frente a la izquierda.

El camino propio suponía que la conducción DC del proceso de cambio le restaría base social y popular a la izquierda y que ésta terminaría sometida a la conducción hegemónica de la primera. Efectivamente, la DC se acrecentó con una gran base popular de apoyo, pero el error de esta posición residió en que la política de cambio social extendió el campo popular, sumó al mundo popular nuevos sectores populares, los campesinos y pobladores, en los cuales la izquierda tenía escasa presencia. El movimiento popular se extendió y fortaleció, conservando la izquierda su fuerte presencia al interior de la clase trabajadora. Se produce una escisión del mundo popular pero el momento histórico era adverso a una DC aislada, la conciencia política dominante en el mundo popular era de profundización del proceso y sustitución del capitalismo.

La tesis de unidad social y política del pueblo suponía poner como centro el proceso de transformación estructural y, a fin de asegurar su éxito e impedir reversión, el entendimiento con todas las fuerzas sociales y políticas comprometidas con los cambios, en concreto, con todas las organizaciones sociales populares y las fuerzas políticas de izquierda.

Ningún sector demócrata-cristiano era ajeno a la preocupación sobre la cuestión democrática. Por ello, todos apoyaron el Estatuto de Garantías constitucionales que elevó a nivel constitucional normas y tradiciones jurídicas pre-existentes, que consolidaban la estructura democrática de la sociedad chilena. La positiva voluntad política de la izquierda y de Allende en especial, al acoger el Estatuto de Garantías, fue apreciada por el sector progresista de la DC como bases reales de consenso interno, por una parte, y perspectivas reales de trabajo conjunto con la izquierda en el desarrollo del programa de la UP, el que presentaba grandes similitudes con el programa de Tomic. Para otros fue, sin embargo, una garantía en estricto senso, con voluntad de hacerla exigible al menor traspié en el curso del proceso. Por este último cauce enfiló crecientemente el PDC, perdiendo correlativamente toda influencia significativa en su seno los sectores progresistas, quedando reducidos éstos a una minoría. Esto precipitó la división y el surgimiento de la izquierda cristiana.

Ubicada definitivamente en la oposición al Gobierno Popular, provocada una creciente radicalización y división de la sociedad chilena, como consecuencia directa de la naturaleza de los cambios, la DC ejerce activamente todos los mecanismos de oposición que ofrecía la institucionalidad democrática. A pesar de los leales esfuerzos de sectores más progresistas de búsqueda de diálogo, de hecho la DC perdió la conducción política de la oposición, asumiéndola la derecha política, dominada a su vez por los sectores procedentes del nacionalismo, los que tenían una clara opción abortiva del proceso de transición al socialismo, por los medios que fuere. **La Democracia** será el eje articulador y convocador de la primera alianza política de la DC, en toda su historia, con la derecha. El conservadurismo e integrismo católico resurgen, si no con su discurso, sí con sus temas y consignas: la democracia amenazada por el marxismo, la dictadura del proletariado, el totalitarismo marxista, etc.

A partir de marzo de 1973, luego de la elección parlamentaria en que la UP obtiene una gran votación, la derecha descarta como viable para sus objetivos sediciosos la utilización de los mecanismos que otorgaba la institucionalidad democrática. La opción golpista es la única vía posible que les resta para poner término adelantado al gobierno constitucional de Salvador Allende. Será en este período que los sectores que se resisten a una alianza estratégica con la derecha y contrarios a la utilización de mecanismos no democráticos de oposición al Gobierno, principalmente representados por Renán Fuentealba y Bernardo Leighton, pierden definitivamente la conducción partidaria.

En definitiva, la vocación revolucionaria del PDC fue sacrificada en servicio de la defensa de los valores e institucionalidad democrática, presuntamente amenazada. El resultado fue también el sacrificio de la democracia y el advenimiento de una dictadura sustentada por la derecha.

Que todo ello pudiera suceder no es producto de un azar desgraciado, indeseado. La Democracia Cristiana, siendo socialmente un partido de amplia base popular y en los sectores medios, y de una

Los cristianos deben revolucionar las estructuras de injusticia y de violencia institucional que apuntan a los pobres y trabajadores.

indiscutible trayectoria democrática, asentó su vocación popular y democrática con su igual rechazo al capitalismo como sistema económico y a toda forma de totalitarismo como sistema político. Su vocación popular la abría al socialismo, pero su aversión al totalitarismo que condenaba al stalinismo, desconfiaba de las fuerzas políticas de definición marxista leninista.

No fue difícil crear un clima propicio que sustituyera la realidad por el estereotipo. Los propios errores de la izquierda cooperaron involuntariamente a la creación de ese clima que generó la derecha, a través del dominio que ejercía sobre los medios de comunicación social. Corroída la confianza política imprescindible para el funcionamiento de cualquier sistema democrático, Allende y la vía chilena al socialismo dejaron de existir, a pesar de que estaban allí con autenticidad hasta el último minuto. La fábula del totalitarismo marxista sustituyó la realidad.

Tomic había pronunciado una vez una frase lapidaria, tristemente confirmada con la sangre y el dolor de todo nuestro pueblo: **"Cuando se gana con la derecha, es la derecha la que gana"**. El antagonismo radical de los cristianos con las fuerzas de izquierda sólo desnaturaliza a los cristianos y termina por beneficiar a los sectores antipopulares.

c) Los cristianos de opción socialista (3)

El marco de referencia conceptual y político de los cristianos socialistas será muy diverso al de la Democracia Cristiana. Traspasar el umbral hacia la convergencia con los sectores populares y marxistas era entrar a un mundo nuevo, con afanes y lógica distintas a las anteriores. La actitud inicial será de descubrimiento, de ver, escuchar y participar de los otros, en un mundo cargado de luchas, de esperanza y armado de ideología.

En los cristianos de opción socialista encontramos dos vertientes diversas; una, procedente de la Iglesia, cuyo rasgo central será una opción de fe cuyos títulos se legitiman sólo frente a una nueva teología (inteligencia de la fe) liberadora, que los impulsa a una praxis radical; la otra, procede de una vertiente propiamente política, de inspiración cristiana, y su rasgo central será una opción política que busca la concreción de una utopía histórica y cuyos títulos legitimantes serán propiamente los políticos: un discurso (cuerpo teórico), un programa, una apreciación del tiempo histórico y estado de las fuerzas sociales y políticas y una formulación de alianza.

Teniendo una opción fundamental común, además de su común visión cristiana, generalmente ambas vertientes van paralelas, con escasa interrelación y comunicación interna. Este paralelismo tuvo sus raíces en percepciones diferentes sobre la significación del compromiso cristiano en la política. Para los primeros, el compromiso cristiano en la política se vive en cuanto creyente, hombre de fe, inserto en una comunidad de iglesia, en una disposición de servicio al mundo, especialmente a los pobres y desde los pobres. Para éstos, la pluralidad de opciones políticas de los cristianos que consagra el Vaticano II, los libera de la carga de formación de organizaciones políticas de inspiración cristiana y de los objetivos de lucha por el poder político. Aceptada la pluralidad, el compromiso partidario si fuera necesario, debe utilizar los instrumentos partidarios existentes, aunque sean de definición marxista.

Para los cristianos procedentes de una política concreta más que eclesial, el compromiso político socialista y de convergencia con los marxistas se hacía desde una racionalidad que los confrontaba con ideologías, cuerpos teóricos y organizaciones políticas estructuradas, con voluntad de conducir y modelar la sociedad. La afirmación de la identidad cristiana tenía un doble sentido: uno, fundante y desafiante a la vez, ser socialista por ser cristiano y sin renunciar a serlo. Era un desafío a la ortodoxia marxista; otro, rasgo profético, invitante a los cristianos a superar las barreras del alternativismo excluyente y divisorio, como asimismo a tomar en la contradicción social, sin ambigüedad, partido por los pobres, marginales y explotados, en su lucha política de liberación. Implicaba subrayar que la convergencia es un proceso de doble vía, que comprometía por igual a marxistas y cristianos.

Las principales expresiones orgánicas de los cristianos de opción socialista fueron el Movimiento de Cristianos por el Socialismo (MCS) y la Izquierda Cristiana (IC). El MAPU lo fue por su origen, pero oficialmente rechaza ser

considerado como tal, ya que se autodefine en 1971 como organización marxista–leninista.

El MCS y la IC tuvieron una significación muy distinta. El primero fue motivo de contradicción y tensión en el seno de la Iglesia y su existencia tuvo una enorme repercusión internacional. Para la Iglesia, el MCS planteaba cuestiones muy serias: el compromiso político de sacerdotes y religiosos, su adhesión al marxismo, las condiciones para la opción política de los cristianos. En el cuerpo de este artículo hemos hecho referencia a la posición de este Movimiento y las críticas y prevenciones de la Iglesia en su contra. Luego de 1973, el Movimiento se autodisolvió.

La IC tuvo una significativa repercusión en la izquierda, siendo su presencia, más allá de su dimensión, muy valorada. Para muchos democratacristianos era su conciencia crítica del deber ser.

Al analizar la IC es difícil separar lo simbólico con lo real. Todo observador reconoce en su surgimiento un signo de algo nuevo, de enorme potencial de desarrollo. Con intuición histórica, Luis Maira la llamó "la mayoría que nace". Sin embargo, lo real está aún lejos de aproximarse a lo simbólico

La decisión de alejarse del PDC, tomada en Julio de 1971, por los cristianos socialistas que militaban en él, a pesar de las apariencias, no tuvo nada de temperamental ni precipitada. Tampoco se produjo por simples razones de coyuntura política. La ruptura no fue buscada ni deseada, fue producto de la profunda convicción de que la DC abandonada definitivamente su vocación revolucionaria –sustitución del capitalismo– y que se deslizaba por una pendiente que podía comprometer gravemente su vocación democrática. Lo último, hacía éticamente imposible la permanencia dentro de él.

Luis Maira describía así la justificación esencial de la IC: **"comprometer el aporte propio de los cristianos en la construcción de una nueva sociedad socialista, ligándolos decidida y consecuentemente a la lucha por la liquidación de las estructuras antihumanas que el capitalismo creó en provecho de una minoría de privilegiados. Realizar a través de su presencia activa en los trabajos de edificación social, la idea de que el cristianismo será parte esencial de cualquier sociedad en el curso de los tiempos"** (La Mayoría que Nace, Clarín, 3 de agosto de 1971).

Para la Unidad Popular, el surgimiento de la Izquierda Cristiana fue inicialmente percibida como un nuevo elemento fundamental, que aseguraba el éxito del proceso de cambios, por una parte, afirmaba el rasgo plural de la alianza de gobierno y del proyecto de socialismo que se postulaba. Allende fue enojosamente crítico con el MAPU por su evolución hacia el marxismo–leninismo; permanentemente expresó que la revolución necesitaba la presencia de cristianos que sean tales y no de nuevas organizaciones marxistas. Por otra parte, la posibilidad de alterar substantivamente la correlación de fuerzas, sociales y políticas, a favor del proceso. El desganamiento de sectores nacionalmente significativos de la DC, debilitaría al partido más importante de la oposición y abría una perspectiva de enlace con sectores sociales en los cuales la izquierda tenía escasa influencia. La IC tenía un aporte y un espacio político propio en el seno de la izquierda.

¿Cómo reaccionaba la IC frente a esta visión y demanda de la izquierda hacia ella? Es difícil sintetizar una respuesta. Un primer esfuerzo es de afirmación de identidad: ¿quiénes somos? **"No somos conversos al socialismo, somos y éramos en el seno del PDC cristianos con opción socialista y luchamos lealmente al interior de ese partido para que asumiera un rol dirigente en el proceso de cambio. No somos advenedizos, pero queremos aprender y compartir la experiencia de hacer la revolución"**. La restricción ético política mayor que tenía y se autoimponía la IC era el hecho de que se trataba de un proceso ya en marcha, en el gobierno, y con una sólida composición interna de la alianza UP. Puestas así las cosas, a la IC le interesaba definir la naturaleza de su aporte al proceso y definir al carácter de la alianza de cristianos y marxistas.

Podemos resumir en dos fases el mensaje de la IC a la izquierda: corregir los errores del proceso para sumar fuerzas al mismo y profundizar los avances para impedir la reversión del proceso.

La IC tenía autoconciencia de que ella no le restaba fuerza social significativa a la DC, porque en su seno el proceso de derechización o de ruptura con el proceso de cambio era mayor a nivel de la base que a nivel dirigente. Y a nivel de la base, los problemas del sectarismo, del cuoteo, de la ineficiencia, operaban anticuerpos que los alejaban de una perspectiva de entendimiento con la izquierda; por el contrario, los impulsaba a presionar por una posición de ruptura, de oposición radical. Sin corrección no había suma.

Respecto de lo segundo, la IC se proponía despejar una concepción simplista, aquella que reducía la incorporación de los cristianos al proceso de cambios a una necesidad táctica, necesaria para la coyuntura y, por otra parte, subordinada a la hegemonía de los partidos obreros y poseedores de la única teoría revolucionaria. La derecha alimentaba esta visión tactícista. El afán de esclarecer positivamente esta cuestión jugó un efecto distorsionador en el quehacer político de la IC: una radicalización excesiva, desproporcionada a su peso y dimensión orgánica. Trató de compatibilizarlo internamente con la tesis del "destacamento especializado de cristianos revolucionarios", lo que redundó en una reducción de su propia proyección histórica.

Esta tesis fue abandonada posteriormente, porque la cuestión no era la suma de los cristianos a la construcción socialista sino la asunción como propia de esta perspectiva histórica, en plena igualdad con otras fuerzas de pensamiento socialista.

La IC marca el inicio de una relación política–orgánica de los cristianos con las fuerzas populares, desde el seno mismo de éstas. Lo relevante históricamente es que se trata de un sujeto identificado y reconocido como propio por la izquierda.

La experiencia de convergencia

entre cristianos y marxistas tiene una práctica concreta, una historia compartida más en las duras que en las maduras. Su palabra y capacidad de acción política tienen títulos propios y renovados.

ALLENDE Y LOS CRISTIANOS

La cuestión de la relación de los cristianos con el marxismo y las fuerzas marxistas, como la del compromiso político de los cristianos en la construcción de una sociedad socialista, han sido temas de análisis y desarrollo dominantemente del mundo cristiano, más que del análisis propiamente marxista. Para éstos, se reduce el tema *más bien a lo que se denomina* 'política de alianzas', con sujetos sociales y políticos a los que se consideraba como de conciencia política e ideológica rezagada, progresista, pero inmaduramente revolucionaria. Por expresarlo gráficamente, el criterio era que los cristianos llegan al marxismo y se suman al socialismo, conducido hegemónicamente por las fuerzas marxistas, pero los marxistas no llegan a los cristianos. La izquierda chilena no definía política hacia los cristianos, como lo hicieron los marxistas europeos. La política de *mano extendida* del PC francés o del compromiso histórico del PC italiano, son formulaciones ajenas al desarrollo político de la izquierda en Chile. La cuestión fue resuelta de una manera diversa: afirmando el carácter pluralista del proyecto socialista se estimaba definir elementos suficientes como para descartar, por una parte, la experiencia de transformar el marxismo en ideología oficial del Estado y, por otra, asegurar una vocación democrática, ajena a la experiencia de partidos únicos o hegemónicos.

Dada esta definición, la cuestión se limitaba a la búsqueda de entendimiento político al interior de las instancias democráticas de la Democracia Cristiana.

Allende comprendió que esta visión predominante en los partidos marxistas era insuficiente. El vocablo 'cristiano' como substantivo y no como adjetivo se asoma en las intervenciones de Allende. El 1º de Diciembre, ante el Congreso Nacional de México, describía en los siguientes términos su gobierno: **"Presido un conjunto de partidos, que tienen un Programa y un Ideario y una voluntad de realizarlos. Chile hace su revolución –que es todavía un proceso revolucionario en marcha– a través del marco de la Constitución y las leyes burguesas.**

"Presido un gobierno que no es un gobierno socialista, pero que abre y abrirá sin vacilaciones el camino al socialismo, dentro del pluralismo, la democracia y la libertad.

"Las bases políticas de mi Gobierno están afianzadas con la presencia en él de los partidos que la integran: laicos, marxistas y cristianos que se han comprometido a hacer posible las grandes transformaciones que permiten estructurar una economía al servicio del hombre y de las mayorías nacionales".

El discurso de Allende se separa de las tonalidades clásicas que caracterizaban el discurso de la izquierda, en él se van incorporando, repetidamente, los elementos humanistas y libertario de su concepción y proyecto socialista, más que las referencias puramente clasistas y agitadoras: **"Para nosotros, la revolución no es destruir, sino edificar; no es arrasar, sino levantar formas distintas de convivencia de las mayorías nacionales..."** Ante el Congreso de Colombia: **"...sobre esa base marchamos con la decisión de convertir la libertad abstracta en una libertad concreta que la sienta y la viva, que la comprenda y la defienda el pueblo. En democracia, pluralismo y libertad, caminar con decisión a construir una nueva sociedad".** Más adelante, agregaba: **"para ser revolucionario, hay que iniciar la revolución interior"**, y ella comienza en las personas.

Son contenidos y valores profundamente compartidos por la cultura cristiana y la cultura política de nuestro pueblo. En Ecuador, en conferencia de prensa (26 de Agosto de 1971), declaraba: **"Voy a recalcarles un hecho que caracteriza a Chile. Cuando los presidentes asumen el Gobierno, entre los actos oficiales importante se realiza un Tedeum. El señor Cardenal de la Iglesia Chilena fue a visitarme como es tradicional, antes de asumir el Gobierno; conversamos sobre los problemas de Chile y del mundo. La Iglesia chilena tiene una posición renovadora, afianzada en la realidad, muy firme y consecuente con los principios cristianos. Solicité al señor Cardenal –pese a no ser un creyente–, por respeto a los chilenos, que en su mayoría profesan una religión, se realizará el Tedeum. El señor Cardenal de la Iglesia Católica chilena accedió de inmediato... Este hecho, caracteriza lo que somos y lo que seguiremos siendo. El problema, pues no es de creencias".** Allende valoraba profundamente la presencia cristiana en el proceso y en el Gobierno: **"la base política de mi Gobierno es una combinación de laicos, marxistas y cristianos"**, *las tres vertientes culturales* e ideológicas que han formado el ser y la cultura nacionales. Respetaba a la Iglesia y apreciaba profundamente su posición renovada y comprometida. Esperaba que la Democracia Cristiana estaría por los cambios y colaboraría con su gobierno. Allende abrió un nuevo capítulo en la historia de Chile. Quedó inconcluso. Sólo una combinación similar a la que lo sustentó, unificada bajo un proyecto histórico similar al de Allende, podrá poner término a su obra y pensamiento político.

Referencias:

(1) El Partido Conservador deja de existir formalmente en ese período.

(2) El autor cumple con el deber de hacer presente que no ha tenido acceso a material documental. Su referencia principal es la experiencia principal.

(3) El autor hace presente que sólo posee escaso material de referencia. Su fuente principal es la propia experiencia.

HOMENAJE ANTE LA TUMBA DE ALLENDE

"Hace 10 años, el último Presidente Constitucional de Chile, Salvador Allende, murió defendiendo los grandes principios humanistas. Desde entonces, su holocausto y el de su pueblo recorren los rincones del mundo.

La conciencia de la humanidad no ha cesado de asombrarse del horror y la impiedad, de la violencia y la astucia, de aquellos que han querido mutilar el alma y destruir la tierra.

De aquellos que, al amparo de un nuevo orden de cosas, fusilaron al padre, violentaron a la madre y torturaron al hijo.

De aquellos que, en ausencia de toda moral humana y divina, han optado por la injusticia y la mentira, blasfemando para ello, al invocar el nombre de Dios.

Durante 10 años ha sido imposible gozar de las estrellas y de la sonrisa de un niño porque, agazapados por la noche, han asaltado los hogares, destruyendo sus flores, matando de impresión a los ancianos, al apuntar las metralletas a los niños.

Hemos desesperado, el corazón oprimido, los ojos cegados porque ya no es posible admirar las colinas de esta patria, sin estremecerse y saber que allí, a cal y canto, agoniza eternamente un pequeño campesino de 16 años.

Y tantos otros, mujeres y hombres jóvenes, los mejores y más puros, entre cordillera y mar andan perdidos. Y manos temblorosas van esparciendo rocas, arenas y tierra, para ver si algún día, ellos germinan.

Y los otros, altivos e iracundos, que por luchar por la justicia andan a la deriva del mundo, llenando academias, minas, barcos y aviones, sintiendo cada día el desgarro de la patria lejana y amada.

Y aquellos héroes de jornadas mejores, combatientes de ideas, soñadores de un mundo mejor, empalidecidos pero no vencidos, tras los muros terribles de las cárceles.

Y todos nosotros, que cada día hemos visto asesinar, torturar, envilecer, hemos vivido en el terror porque la persuación no es posible.

Porque ausente de los medios, nos negamos a legitimar los homicidios, nos negamos a aceptar el horror y la injusticia.

Y a pesar del terror de la oscuridad, de los cuarteles secretos, de la mirada última del fusilado, sabemos que triunfará el espíritu, haremos hablar a la sangre y a la altivez del pueblo para vencer la desvergüenza, el crimen y las sombras.

El corazón se nos oprime –es cierto– pero el dolor nos ha enseñado y valorado. Juntos, recomencemos la historia; así como a porfía, la rosa crece cada primavera, así esta primavera brotará nuestro coraje, y con ella la certidumbre de la victoria.

Todos estos jóvenes, mujeres, hombres, niños, ante tu tumba, Presidente, prometemos, juramos solemnemente luchar, porque vuelva el reino de la justicia, de la libertad, la paz y la fraternidad.

Nuestra obstinación y nuestra esperanza trascendente la basamos en el hombre, y el hombre, bien sabemos –como dice Camus– es esa fuerza que acaba por derribar tiranos y dioses".

Es la fuerza de la conciencia

Laura Soto González
Presidente del Grupo de Estudios Constitucionales Valparíso.
Consejero Comisión Chilena de Derechos Humanos.

Valparaíso, 11 de Septiembre de 1983.

DIJO ALLENDE:

LA VIA POLITICA

Si nos detenemos a meditar un momento y miramos hacia atrás en nuestra historia, los chilenos estamos orgullosos de haber logrado imponernos por la vía política, triunfando sobre la violencia. Esta es una noble tradición. Es una conquista imperecedera. En efecto, a lo largo de nuestro permanente combate por la liberación, de la lenta y dura lucha por la igualdad y por la justicia, hemos preferido siempre resolver los conflictos sociales con los recursos de la persuación, con la acción política.

Rechazamos, nosotros los chilenos, en lo más profundo de nuestras conciencias, las luchas fratricidas. Pero sin renunciar jamás a reivindicar los derechos del pueblo.

Esta tradición republicana y democrática llega así a formar parte de nuestra personalidad, impregnando la conciencia colectiva de los chilenos.

El respeto a los demás, la tolerancia hacia el otro, es uno de los bienes culturales más significativos con que contamos.

Y cuando dentro de esta continuidad institucional y en las normas políticas fundamentales surgen antagonismos y contradicciones entre las clases, esto ocurre en forma esencialmente política. Nunca nuestro pueblo ha roto esta línea histórica.

Los pocos quiebres institucionales fueron siempre determinadas por las clases dominantes. Fueron siempre los poderosos quienes desencadenaron la violencia, los que vertieron la sangre de chilenos, interrumpiendo la normal evolución del país.

Las persecuciones contra los sindicatos, los estudiantes, los intelectuales y los partidos obreros son la respuesta violenta de quienes defienden los privilegios.

Sin precedentes en el mundo, Chile acaba de dar prueba extraordinaria de desarrollo político, haciendo posible que un movimiento anticapitalista asuma el poder por el libre ejercicio de los derechos ciudadanos.

(Estadio Nacional, 5 Nov. 1970)

EL PDC

El Partido Demócrata Cristiano ha sido consciente del momento histórico y de sus obligaciones para con el país, lo que merece ser destacado.

Chile inicia su marcha hacia el socialismo sin haber sufrido la trágica experiencia de una guerra fratricida. Y este hecho con toda su grandeza, condiciona la vía que seguirá este gobierno en su obra transformadora.

La voluntad popular nos legitima en nuestra tarea. Mi gobierno responderá a esta confianza haciendo real y concreta la tradición democrática de nuestro pueblo.

Nuestro camino será aquel construido a lo largo de nuestra experiencia, el consagrado por el pueblo en las elecciones, el señalado en el programa de la Unidad Popular.

(Estadio Nacional, 5 de Nov. 1970)

PLURALISMO DEMOCRATICO

Vamos hacia el socialismo, en democracia de inspiración revolucionaria, en pluralismo y libertad. Democracia, para que el pueblo –a través de sus partidos y organizaciones sindicales– tenga acceso a los niveles de nuestra existencia política, social, económica y administrativa.

Democracia, para que el pueblo sepa que no queremos su voto cada 6 años. Jamás pedí un voto en mi patria. Siempre sostuve que quería conciencias que votaran y no votos que no tuvieran conciencia ni ideas, principios ni doctrinas.

Queremos más democracia, para que coexista el respeto a todas las ideas.

El movimiento nuestro está integrado por maestros, universitarios, campesinos, mineros y estudiantes, por simples dueñas de casa, pequeños comerciantes, agricultores o industriales. Es un movimiento pluralista ➔

en lo social y en lo político.

Nos hemos unido frente a un programa y a la decisión implacable de hacer progresar a Chile. Elevar los niveles de nuestras masas. Trabajar en forma tesonera y apasionada dentro de nuestra propia tierra. Mirar por sobre las fronteras materiales a América Latina para contribuir sin soberbia, sin pretensiones hegemónicas, a que algún día América sea la voz de un pueblo continente.

Hemos asegurado la libertad de reunión, libertad de asociación, libertad de prensa, libertad de pensamiento y el respeto irrestricto a todas las creencias. Sobre esa base marchamos con la decisión de convertir la libertad abstracta en una libertad concreta que la sienta y la viva, que la comprenda y la defienda el pueblo. En democracia, pluralismo y libertad, caminamos con decisión a construir en Chile una nueva sociedad, la sociedad socialista.

LA REVOLUCION COMIENZA POR LAS PERSONAS

Ser revolucionario es ir contra el hecho mismo de lo que se juzga absurdo y perjudicial; pero seriamente, metódicamente. El revolucionario sabe que la labor es ardua, dura, difícil y, por tanto, considera que las relaciones no son para hoy, que las pirámides no se comienzan por el vértice. El revolucionario–idea no comprende la revolución, sino como una culminación de una evolución–antecedente orgánica y formal. Afianzamos esos conceptos y agregamos: para ser revolucionarios, hay que iniciar la revolución interior. Alguien escribió en los momentos agitados de los estudiantes, en las murallas de La Sorbonne: "La revolución comienza por las personas, antes que por las cosas".

NO DARE UN PASO ATRAS

Quienes pretenden sacarnos del camino que nos hemos trazado, quienes mintiendo y calumniando hablan de que en Chile no hay libertad, se ha suprimido el derecho de información, está en peligro la prensa, son los que mixtifican para poder, engañando, encontrar apoyo en determinados sectores, y son los conjurados en el ansia turbia de oponerse a la voluntad popular, y yo les digo a ustedes, compañeros, compañeros de tantos años, se lo digo con calma, con absoluta tranquilidad: yo no tengo pasta de apóstol ni tengo pasta de Mesías, no tengo condiciones de mártir, soy un luchador social que cumple una tarea, la tarea que el pueblo me ha dado; pero que lo entiendan aquellos que quieren retrotraer la Historia y desconocer a la voluntad mayoritaria de Chile: sin tener carne de mártir, no daré un paso atrás; que lo sepan: dejaré La Moneda cuando cumpla el mandato que el pueblo me diera.

Que lo sepan, que lo oigan, que se les grabe profundamente: defenderé esta revolución chilena, y defenderé el Gobierno Popular porque es el mandato que el pueblo me ha entregado, no tengo otra alternativa, sólo acribillándome a balazos podrán impedir la voluntad que es hacer cumplir el Programa del pueblo.

Pero que lo piensen y que lo mediten, que hay algo que yo he contribuido a formar: es una conciencia política de las masas populares chilenas. esta no es –como lo dijera tantas veces– la tarea de un hombre; es el pueblo organizado en sus partidos, en sus sindicatos, en sus poblaciones, en su Central Unica, el que está en el Gobierno; yo podré ser el intérprete de la voluntad de ustedes, pero mañana estarán junto a ustedes otros compañeros, y si cae uno de ellos, vendrá otro, y otro, y otro, y el pueblo seguirá en la revolución chilena.

EL SOCIALISMO NO SE HACE EN UN DIA

Las revoluciones no son partos de todos los días en la Historia, y lo que estamos haciendo nosotros es una auténtica revolución, no sólo porque lo vivimos, lo vemos, lo sentimos, sino porque además de todas las latitudes del mundo miran a Chile como un fanal que enciende una pequeña llama de esperanzas en millones y millones de seres humanos. No podemos defraudarnos nosotros ni podemos defraudar a otros pueblos. No podemos caer ni en el escepticismo, ni en la duda, ni en el cansancio: ni podemos caer en actitudes afiebradas, creyendo que puede hacerse la construcción del socialismo en media hora, en un día o en un año. ¡No, compañeros! Nadie trata aquí de detener la avalancha del proceso revolucionario; cuando era candidato lo dije cientos de veces a lo largo de Chile. No quiero ser un Presidente más. ¡Quiero ser el Primer Presidente del Primer Gobierno auténticamente Popular, Nacional, Democrático, Revolucionario de la Historia de Chile!

VENCEREMOS

La historia de Chile es la respuesta continua y obstinada a gigantescos desafíos. Desafío de una naturaleza que es siempre necesario someter y, muchas veces, resistir, porque no entrega fácilmente su producto, y porque a menudo golpea los habitantes con inclemente dureza. Desafío de nuestra condición de ínsula, delimitada por el hielo, el desierto, la montaña y el mar, que hizo más difícil nuestra relación con el mundo.

Hoy es el tiempo en que el hombre ha cruzado el umbral del macrocosmo, y empieza a recorrer las magnitudes espaciales en tanto que penetra la intimidad de la materia. Hoy se nos vuelve a desafiar.

Porque este nuevo ciclo que ha comenzado el mundo coexiste con la ignorancia, el hambre y el dolor que todavía aplastan –intolerablemente– a casi los dos tercios de la humanidad.

Existe, por tanto una abismal contradicción entre lo que el hombre contemporáneo es y lo que potencialmente está a su alcance.

Y ésta no puede resolverse dialécticamente sino mediante una nueva configuración de las relaciones entre los hombres, tanto en lo supranacional como en el seno de cada sociedad. Tal contradicción será resuelta por el socialismo.

En este marco se inscribe la tarea ambiciosa que hemos emprendido: ser dueños de nosotros mismos y de nuestro porvenir.

La nación chilena se abre hacia el Pacífico. El mar no será límite, sino ruta y fuente de riqueza.

La Isla de Pascua es el enclave que prolonga en su distante meridiano la presencia de Chile. Debe erigirse en centro importante de investigación científica, pivote de las comunicaciones con Oceanía y Asia, base de resguardo de nuestra soberanía.

Es deber actual la integración definitiva de nuestro territorio para que sobre las islas australes, el Aysén y la Antártida, tierras de potencialidad apenas intuida, ejerza real soberanía.

A la explotación ganadera y del pètróleo será menester sumar un conjunto de actividades productivas que permitan su expansión demográfica y tornen esas regiones en impulsoras decisivas de nuestro desarrollo.

Las zonas áridas, vieja tierra de vieja minería, que duerme bajo el signo de la mera extracción, deberán diversificarse. Rescataremos lo que hoy desperdiciamos de modo irracional.

Aproximaremos el hombre de Chile a sus montañas para recuperar, forestando, el equilibrio ecológico perdido.

Hay urgencia de que el país conozca todo el espectro de sus posibilidades económicas: la ejecución integral de los catastros agrológico, mineral y marino hará posible aumentar, en escala portentosa, el flujo de los bienes que requiere nuestra expansión económica.

Para vencer el centralismo que ha marcado nuestra convivencia durante decenios, hemos llevado el Gobierno a otras provincias para hacer de cada una de ellas la capital de Chile, aspirando a que mejores formas de organización económica, política y social pongan al alcance del más lejano de nuestros compatriotas la vida ciudadana en plenitud.

El esfuerzo que supone la conquista inminente de este futuro exige el concurso de todos los hombres y mujeres del país, de sus obreros manuales y de su intelectualidad, de sus organizaciones civiles y de sus Fuerzas Armadas y Carabineros.

Se ha abierto para Chile una etapa superior de su historia. Más allá de las conmociones del diario acontecer, se vislumbra nuestra nueva Sociedad. Yo tengo absoluta confianza en la capacidad del pueblo para constuirla.

A pesar de todos los obstáculos, Pueblo y Gobierno, unidos, venceremos.

Presidente del Directorio: Fernando Castillo Velasco. **Director**: Juan Pablo Cárdenas. **Editor**: Otto Boye. **Producción**: Margarita Cea. **Diseño Gráfico**: Rodrigo Squella.